QLe Spanish foreword.qxp 10/1/2015 4:20 PM Page 1

Kia, LA COMPAÑIA

Gracias por convertirse en propietario de un vehículo Kia.

Como fabricante mundial de automóviles centrado en crear alta calidad a precios convenientes, Kia Motors se dedica a ofrecerle una experiencia de servicio al cliente que exceda sus expectativas.

En todos nuestros concesionarios Kia será tratado con calidez, hospitalidad y profesionalidad por personas que se preocupan por usted en base a nuestra promesa de **"Atención familiar"**.

Toda la información contenida en el manual de propietario es precisa en el tiempo de publicación. Sin embargo, Kia se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento para llevar a cabo mejoras continuas en los productos.

Este manual se aplica a todos los modelos de este vehículo e incluye las descripciones y explicaciones del equipamiento estándar y opcional. Como resultado, podría encontrar en este manual material que no corresponde a su vehículo Kia.

¡Disfrute de su vehículo y de la experiencia de la "Atención familiar" de Kia!

QLe Spanish foreword.qxp 10/1/2015 4:20 PM Page 2

PREMESSA

Gracias por elegir un vehículo Kia.

Este manual le familiarizará con el funcionamiento, el mantenimiento y la seguridad de su nuevo vehículo. Se complementa con un libro de garantía y mantenimiento que proporciona información importante sobre todas las garantías que amparan el vehículo. Si el vehículo está equipado con algún sistema de sonido, tendrá también un manual del sistema integrado de sonido Kia en el que se explica su funcionamiento. Kia le pide que lea estas publicaciones detalladamente y que siga las recomendaciones para que disfrute y opere de forma segura su vehículo.

Kia ofrece gran variedad de opciones, componentes y características para cada modelo. Por ello, el equipo descrito en este manual y las ilustraciones correspondientes pueden no ser aplicables en su totalidad a su vehículo particular.

La información y las especificaciones contenidas en este manual son exactas en el momento de su impresión. Kia se reserva el derecho de anular o modificar las especificaciones o el diseño en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir por ello en obligación alguna. Si tiene preguntas, le recomendamos que se ponga en contacto con su distribuidor Kia.

Kia se seguirá preocupando de que difrute y esté satisfecho con el motor de su vehículo Kia.

© 2015 Kia Motors Slovakia s.r.o.

Reservados todos los derechos. No está permitida la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluidas la fotocopia y la grabación, así como cualesquiera medios de almacenamiento y recuperación o traducción de la información, sin la autorización por escrito de Kia Motors Slovakia s.r.o..

QLe Spanish foreword.qxp 11/9/2015 10:21 PM Page 3

SECCIÓN

Introducción	1
Su vehículo de un vistazo	2
Sistema de seguridad del vehículo	3
Características de vehículo	4
Sistema de audio	5
Conducción	6
Qué hacer en caso de emergencia	7
Mantenimiento	8
Especificaciones e información al consumidor	9
Índice alfabético	I

QLe Spanish 1.qxp 11/9/2015 10:16 PM Page 1

Introducción

1

Forma de usar este manual 1-2
Combustible correcto 1-3
- **Motor de gasolina 1-3**
- **Motor diesel 1-5**

Instrucciones manejo del vehículo 1-7
Rodaje del vehiculo 1-7

QLe Spanish 1.qxp 11/9/2015 8:56 PM Page 2

FORMA DE USAR ESTE MANUAL

Queremos ayudarle a que conducir su vehículo le proporcione el máximo placer. Este Manual del propietario puede ayudarle de muchas formas. Le recomendamos encarecidamente que lo lea en su totalidad. Para minimizar el riesgo de lesiones o de muerte, debe leer todos los apartados encabezados por los títulos ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN que encontrará repartidos a lo largo del manual.

Las ilustraciones complementan el texto para que entienda mejor la forma de disfrutar del vehículo. Leyendo este manual aprenderá las características, las normas de seguridad importantes y consejos para conducir en distintas situaciones.

La disposición general del manual se refleja en el índice. El índice alfabético es un buen punto de partida; recoge la información del manual ordenada alfabéticamente.

Capítulos: este manual tiene 9 capítulos y un índice. Cada capítulo está encabezado por un índice breve que le ayudará a determinar su contenido de una ojeada.

A lo largo del manual encontrará numerosas notas de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN. Todas contribuyen a su seguridad personal. Lea con atención TODAS las recomendaciones contenidas en las mencionadas notas de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación en la que se pueden producir daños, lesiones graves o mortales si no se presta atención a lo advertido.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación en la que el vehículo puede sufrir daños si la precaución no se respeta.

✻ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica información interesante o útil.

QLe Spanish 1.qxp 11/9/2015 8:56 PM Page 3

COMBUSTIBLE CORRECTO

Motor de gasolina

Sin plomo

Para Europa

Para obtener un rendimiento óptimo del vehículo le recomendamos que utilice gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior. (No use mezclas de combustible con metanol)

Puede utilizarse gasolina sin plomo de 91~94 octanos (RON) / AKI 87~90, si bien ello podría reducir ligeramente el rendimiento del vehículo. (No use mezclas de combustible con metanol)

Excepto Europa

Su nuevo vehículo Kia está diseñado para consumir gasolina sin plomo de 91 octanos RON (número de octano de investigación) o de 87 AKI (índice antidetonante) o más. (No use mezclas de combustible con metanol)

El COMBUSTIBLE SIN PLOMO permite sacar el máximo partido del motor y minimiza las emisiones de escape y los depósitos de hollín en las bujías.

⚠ PRECAUCIÓN

NO USE JAMÁS COMBUSTIBLE CON PLOMO. El combustible con plomo es perjudicial para el convertidor catalítico, estropeará el sensor de oxígeno del sistema de control del motor y afectará al control de emisiones.

No añada nunca al depósito productos limpiadores distintos de los especificados. (Recomendamos que consulte con un distribuidor Kia autorizado.)

⚠ ADVERTENCIA

- **No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.**
- **Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.**

Con plomo (opcional)

En algunos países, el vehículo estará preparado para usar gasolina con plomo. Si va a usar gasolina con plomo, recomendamos que pregunte a un distribuidor Kia autorizado, si la gasolina con plomo en su vehículo está dispanible o no.

El índice de octanos de la gasolina con plomo es el mismo que el de la sin plomo.

Gasolinas con alcohol y metanol

Además de las gasolinas con plomo o sin plomo o en lugar de éstas se comercializan gasohol, una mezcla de gasolina y etanol (alcohol de beber), y gasolina o gasohol con metanol (alcohol de quemar).

No utilice gasohol con más de un 10% de etanol, y no use ninguna clase de gasolina ni de gasohol que contenga metanol. Cualquiera de estos combustibles podría provocar problemas de conducción y dañar el sistema de combustible, el sistema de control del motor y el sistema de control de emisiones.

QLe Spanish 1.qxp 11/9/2015 8:56 PM Page 4

Si observa que el motor funciona mal, deje de utilizar gasohol, sea del tipo que sea.

Los daños y el mal funcionamiento del vehículo podrían no estar cubiertos por la garantía del fabricante si son consecuencia del uso de los siguientes combustibles:

1. Gasohol con más de un 10% de etanol.
2. Gasolina o gasohol con metanol.
3. Gasolina o gasohol con plomo.

⚠ PRECAUCIÓN

No use nunca gasohol con metanol. Deje de usar cualquier tipo de gasohol si comprueba que el coche es más difícil de conducir.

Otras combustibles

El uso de combustibles como;

- Combustible que contenga silicona (Si),
- Combustible que contenga MMT (Manganeso, Mn),
- Combustible que contenga ferroceno (Fe), y
- Otros combustibles que contengan aditivos metálicos, puede producir daños en el vehículo y el motor o causar obstrucciones, fallos de encendido, incorrecta aceleración, calado del motor, fusión del catalizador, corrosión anómala, reducción de la vida útil, etc.

  Además, la luz del indicador de avería (MIL) puede iluminarse.

✻ ATENCIÓN

La garantía limitada de vehículo nuevo no cubre los daños en el sistema de combustible ni los problemas de rendimiento provocados por el uso de alguno de estos combustibles.

Uso de MTBE

Recomendamos no utilizar en este vehículo combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen (2,7% de oxígeno en peso) de MTBE (metil terbutil éter).

Los combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen de MTBE (2,7% de oxígeno en peso) pueden degradar las prestaciones del vehículo y causar dificultades de arranque debido a la percolación.

⚠ PRECAUCIÓN

La garantía limitada de su vehículo podría no cubrir los daños del sistema de combustible y la pérdida de rendimiento causados por el uso de combustibles con metanol o con más de 15% en volumen de MTBE (metil terbutil éter) (2,7% de oxígeno en peso).

QLe Spanish 1.qxp 11/9/2015 8:56 PM Page 5

No utilice metanol.

No utilice en su vehículo combustibles que contengan metanol (alcohol de quemar). Este tipo de combustible puede reducir el rendimiento del vehículo y dañar los componentes del sistema de combustible, el sistema de control del motor y el sistema de control de emisiones.

Aditivos de combustible

Kia le recomienda que utilice gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior (para Europa) o 91 octanos (RON)/ AKI (índice antipicada) 87 o superior (excepto Europa).

Para los clientes que no utilicen habitualmente gasolina de buena calidad que incluya aditivos de combustible y tengan problemas al arrancar el vehículo o el motor no funcione con suavidad, se recomienda verter una botella de aditivo en el depósito del combustible cada 15.000 km (para Europa)/5.000 km (excepto Europa). Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor Kia autorizado. No mezcle otros aditivos.

Funcionamiento en otros países

Si conduce su vehículo en otro país, asegúrese de lo siguiente:

- Respete todas las normas de registro y seguro.
- Averigüe si en el país de destino se comercializan combustibles aceptables.

Motor diesel

Combustible diesel

Para los motores diesel se debe emplear únicamente combustible diesel a la venta que cumpla con los criterios EN 590 u otros similares (EN significa “Norma Europea”). No emplee combustibles diesel de origen marino, aceites caloríficos ni aditivos de combustible no homologados, pues aumentaría el desgaste y causaría daños al sistema de motor y combustible.

El uso de combustibles y / o aditivos de combustible no homologados dará lugar a una limitación de sus derechos de garantía.

En su vehículo se utiliza combustible diesel más de 51 cetano. Si dispone de dos tipos de combustible diesel, utilice el combustible de verano o invierno adecuadamente según las siguientes condiciones de temperatura:

- Por encima de -5°C (23°F) ... Combustible diesel de verano.
- Por debajo de -5°C (23°F) ... Combustible diesel de invierno.

QLe Spanish 1.qxp 11/9/2015 8:56 PM Page 6

Compruebe el nivel de combustible del depósito con atención: Si el motor se para por fallo en el suministro de combustible, se tendrá que purgar los circuitos completamente para permitir el rearranque.

⚠ PRECAUCIÓN

No permita la entrada de gasoline o agua en el depósito. En tal caso sería necesario drenar el depósito y purgar los conductos para evitar la obstrucción de la bomba de inyección y daños al motor.

⚠ PRECAUCIÓN
- Combustible diesel (opcional con DPF)

Se recomienda un diesel autorizado para la automoción en los vehículo equipados con sistema DPF.

Si utiliza un combustible diesel que incluya un alto grado de azufre (más de 50 ppm de azufre) y aditivos no especificadoes, puede provocar daños en el sistema DPF y su vehículo podría emitir humo blanco.

Biodiesel

En su vehículo puede usar mezclas de Diesel disponibles a la venta de no más de 7% de biodiesel, conocidas como “Diesel B7”, siempre y cuando cumplan con las especificaciones EN 14214 o equivalentes. (EN equivale a “Norma europea”).

El empleo de biocombustibles más de 7% compuestos por metil -éstero de semilla de colza (RME), metil-éstero de ácido graso (FAME), metil-éstero de aceite vegetal (VME), etc., o la mezcla de diesel más de 7% con combustibles diesel causará el aumento de desgasto o daños al motor y al sistema de combustible. La garantía del fabricante no cubrirá los cambios o reparaciones de componentes desgastados o dañados debido al uso de combustibles no homologados.

QLe Spanish 1.qxp 11/9/2015 8:56 PM Page 7

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Nunca utilice combustibles, diesel o biodiesel B7 o por otra parte, que no cumplan con las especificaciones industriales sobre petróleo más recientes.***
- ***Nunca utilice aditivos o tratamientos de combustible que no estén recomendados ni homologados por el fabricante del vehículo.***

INSTRUCCIONES MANEJO DEL VEHÍCULO

Como otros vehículos de este tipo, el uso incorrecto puede provocar pérdida de control, accidentes o vuelcos. Sus características específicas de diseño (mayor distancia libre al suelo, menor anchura de vía, etc.) hacen que el centro de gravedad esté más alto en este tipo de vehículos que en otros. En otras palabras, no está diseñado para circular en curva a la misma velocidad que un vehículo convencional de tracción a dos ruedas.

Evite giros y maniobras bruscos. Insistimos en que conducir incorrectamente este vehículo puede provocar pérdida de control, accidentes y vuelcos. **Debe leer las directrices de conducción"Reducir el peligro de vuelvo", en el capítulo 6 de este manual.**

RODAJE DEL VEHICULO

No hace falta un rodaje especial. Si observa unas pocas precauciones sencillas durante los primeros 1.000 km, mejorará el rendimiento, la economía y la vida de su vehículo.

- No fuerce el motor.
- Mientras conduce, mantenga el régimen del motor dentro de 3.000 rpm (revoluciones por minuto).
- No mantenga el motor al mismo régimen, ni alto ni bajo, durante mucho tiempo seguido. Para rodar bien el motor es imprescindible modificar la velocidad a la que gira.
- Evite las paradas bruscas, salvo en caso de emergencia, para que los frenos se asienten correctamente.
- No arrastre ningún remolque durante los primeros 2.000 km (1.200 millas).

QLe Spanish 2.QXP 11/25/2015 4:18 PM Page 1

Su vehículo de un vistazo

Visión general del exterior. 2-2
Visión general del interior. 2-4
Vista general del panel de instrumentos 2-5
Compartimento del motor. 2-6

QLe Spanish 2.QXP 11/25/2015 4:18 PM Page 2

VISIÓN GENERAL DEL EXTERIOR

■ Vista frontal

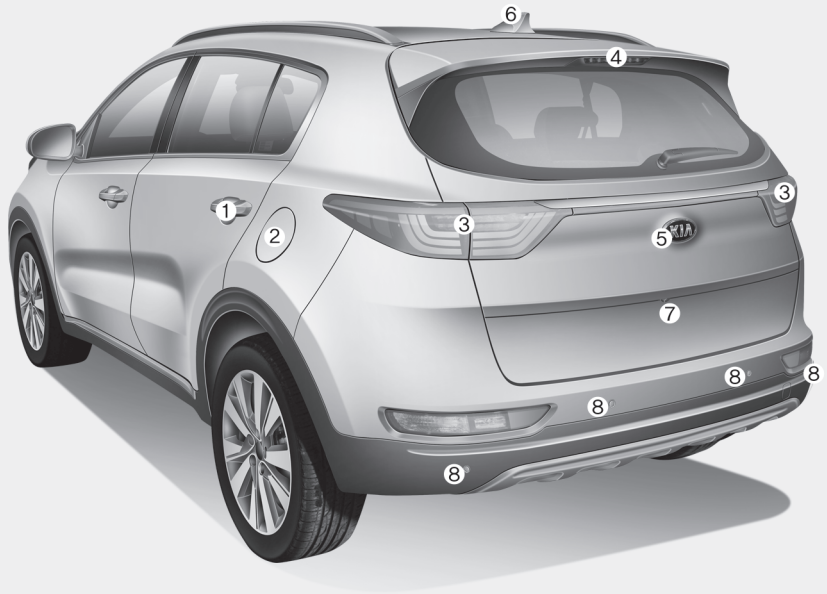
1. Capó 4-37
2. Faro (Características de vehículo).....4-136
   Faro (Mantenimiento).....8-103
3. Luz antiniebla delantera
   (Características de vehículo).....4-139
   Luz antiniebla delantera
   (Mantenimiento).....8-103
4. Neumáticos y ruedas 8-70,9-7
5. Retrovisor exterior 4-52
6. Techo solar panorámico 4-43
7. Escobillas del parabrisas
   (Características de vehículo).....4-145
   Escobillas del parabrisas
   (Mantenimiento).....8-62
8. Ventanillas 4-32
9. Sistema de ayuda al estacionamiento 4-111

❈ La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OQL015001

QLe Spanish 2.QXP 11/25/2015 4:18 PM Page 3

■ Vista trasera



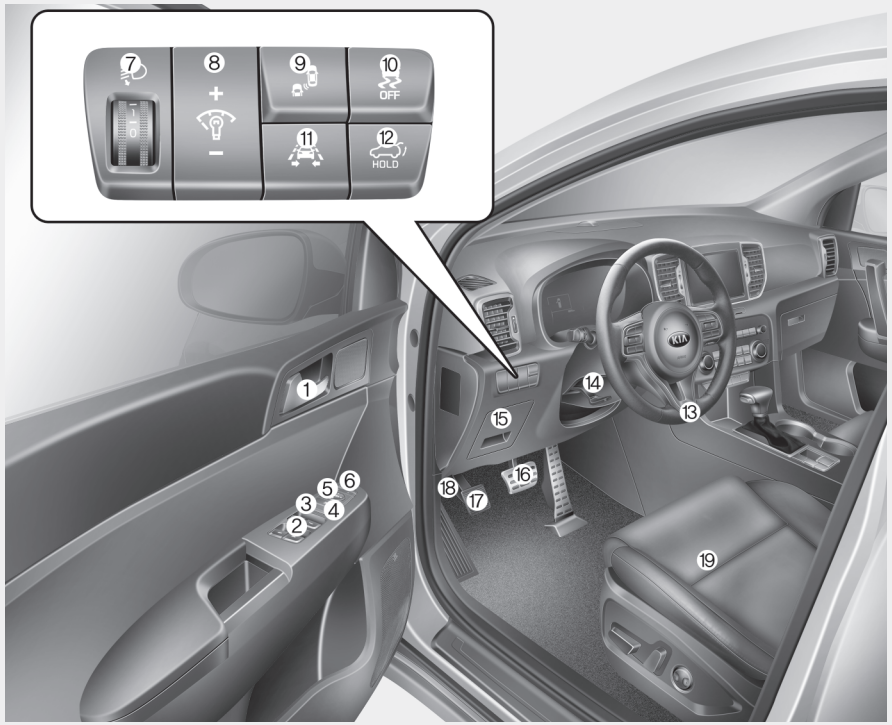
1. Bloqueos de la puerta 4-16
2. Tapa de llenado de combustible 4-39
3. Piloto trasero combinado (Mantenimiento) 8-103
4. Tercera luz de freno (Mantenimiento) 8-103
5. Portón trasero.....4-20
6. Antena 5-2
7. Cámara de visión trasera 4-133
8. Sistema de ayuda al estacionamiento (Trasero) 4-107

❈ La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OQL015002L

QLe Spanish 2.QXP 11/25/2015 4:18 PM Page 4

VISIÓN GENERAL DEL INTERIOR



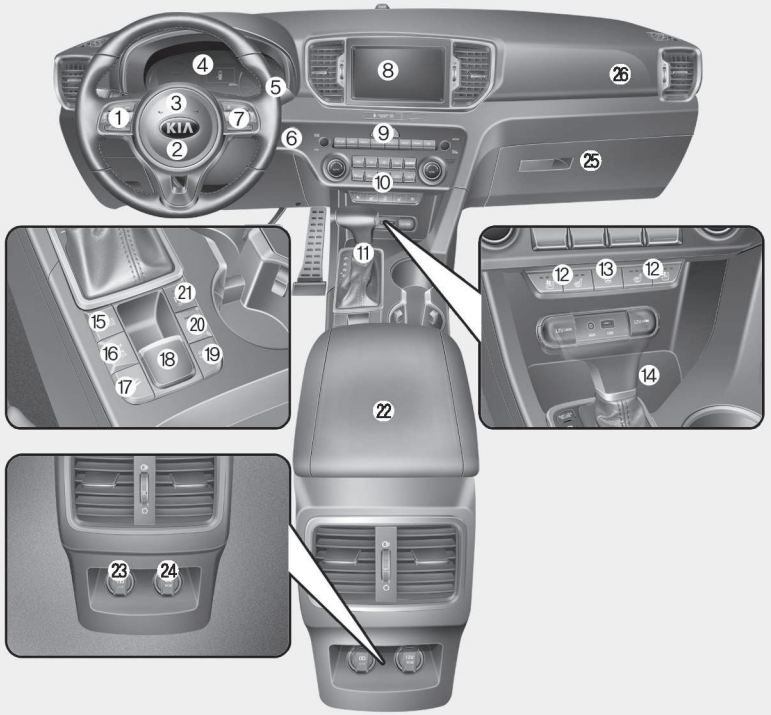
1. Manilla interior de la puerta 4-17
2. Interruptor del elevalunas eléctrico 4-32
3. Interruptor de cierre centralizado de puertas 4-17
4. Botón de bloqueo del elevalunas eléctrico 4-35
5. Mando del retrovisor exterior 4-53
6. Plegado del retrovisor exterior 4-54
7. Dispositivo de nivelación de los faros 4-140
8. Mando de control de la iluminación del panel de instrumentos 4-58
9. Botón de activación/desactivación del sistema de detección de ángulo muerto (BSD) ...6-123
10. Botón de desactivación de ESC 6-67
11. Botón de activación/desactivación de LDWS.....6-111
    Botón de activación/desactivación de LKAS.....6-115
12. Botón de abertura/cierre del portón eléctrico 4-24
13. Volante 4-48
14. Palanca de control de inclinación y telescópico de la dirección 4-49
15. Panel de fusibles interior 8-84
16. Pedal del freno 6-49
17. Pedal del freno de estacionamiento.....6-51
18. Palanca de desenganche del capó 4-37
19. Asiento 3-2

❈ La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OQL015005L

QLe Spanish 2.QXP 11/25/2015 4:19 PM Page 5

VISTA GENERAL DEL PANEL DE INSTRUMENTOS



❈ La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

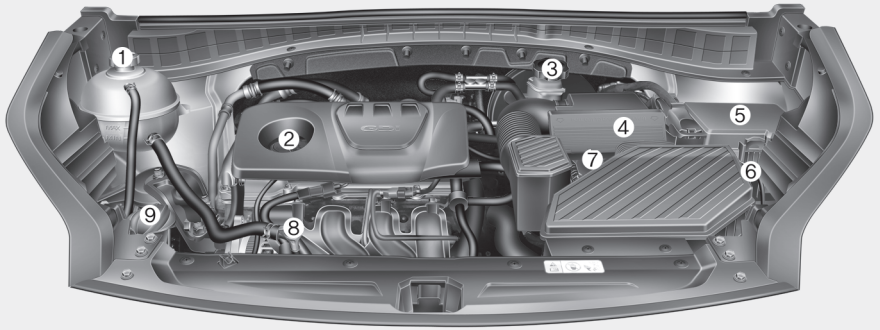
1. Controles del sistema de audio del volante 5-3
2. Airbag delantero del conductor 3-56
3. Bocina 4-50
4. Tablero de instrumentos 4-56
5. Palanca de control del limpia y lavaparabrisas 4-145
6. Interruptor de encendido 6-7
Botón de inicio/parada del motor 6-12
7. Control de crucero 6-89
Sistema de control del límite de velocidad.....6-95
8. Audio 5-7
9. Interruptor de luces de emergencia 7-2
10. Sistema de control del climatizador manual 4-160
Sistema de control del climatizador automático ..4-166
11. Palanca de cambios transmisión manual.....6-19
Palanca de cambios transmisión automática.....6-23
Palanca de cambios DCT 6-31
12. Calefacción del asiento.....4-186
Asiento con ventilación de aire 4-187
13. Botón de volante calefactado 4-49
14. Cargador inalámbrico del smartphone 4-189
15. Botón del modo de conducción 6-109
16. Botón de bloqueo AWD 6-41
17. Botón de DBC.....6-86
18. Interruptor del freno de estacionamiento electrónico(EPB).....6-53
19. Botón de activación/desactivación de Auto Hold...6-60
20. Botón de activación/desactivación del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente.....4-116
21. Botón de activación/desactivación del sistema de ayuda al estacionamiento 4-111
22. Compartimento de la consola central 4-180
23. Cargador USB 4-189
24. Toma de corriente 4-188
25. Guantera 4-180
26. Airbag delantero del acompañante 3-56

OQL015004

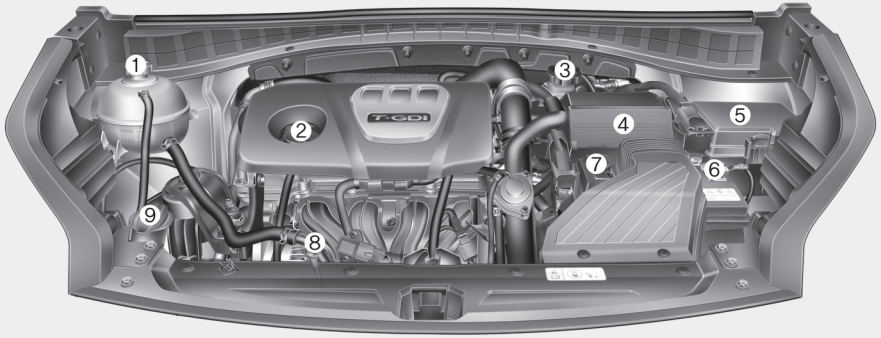
QLe Spanish 2.QXP 11/25/2015 4:19 PM Page 6

COMPARTIMENTO DEL MOTOR

■ **Gasolina (Gamma 1,6 - GDI)**



■ **Gasolina (Gamma 1,6 - TGDI)**



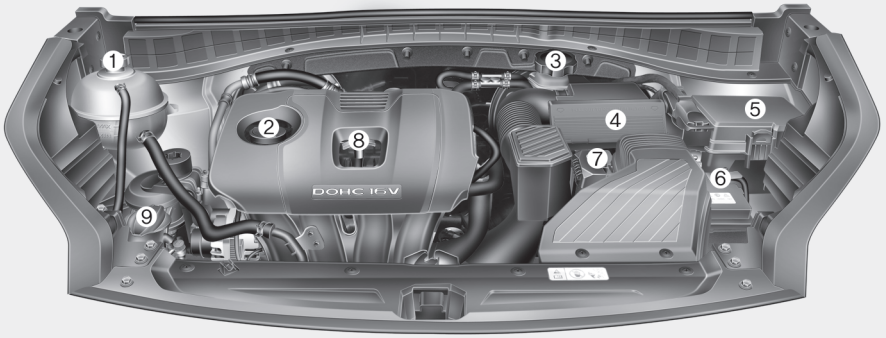
❈ La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

1. Depósito de refrigerante del motor ...8-50
2. Tapón de llenado de aceite del motor 8-48
3. Depósito de líquido de frenos/ embrague 8-54
4. Purificador de aire 8-58
5. Caja de fusibles 8-84
6. Terminal negativo de la batería 8-66
7. Terminal positivo de la batería 8-66
8. Varilla de aceite del motor 8-50
9. Depósito del líquido del lavaparabrisas.....8-55

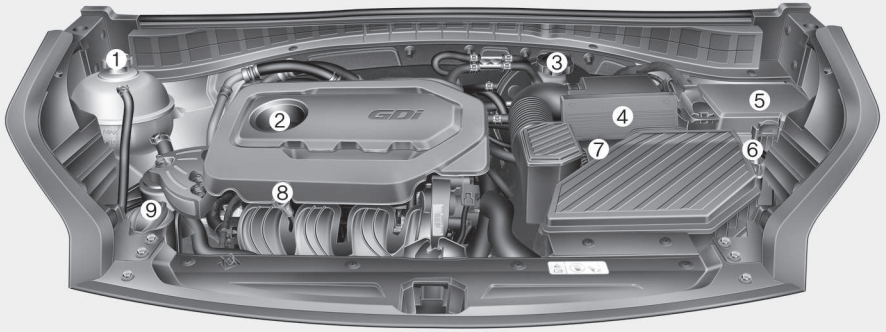
OQLE075092/OQLE075093

QLe Spanish 2.QXP 11/25/2015 4:19 PM Page 7

■ **Gasolina (Nu 2,0L - MPI)**



■ **Gasolina (Theta II 2,4L - GDI)**



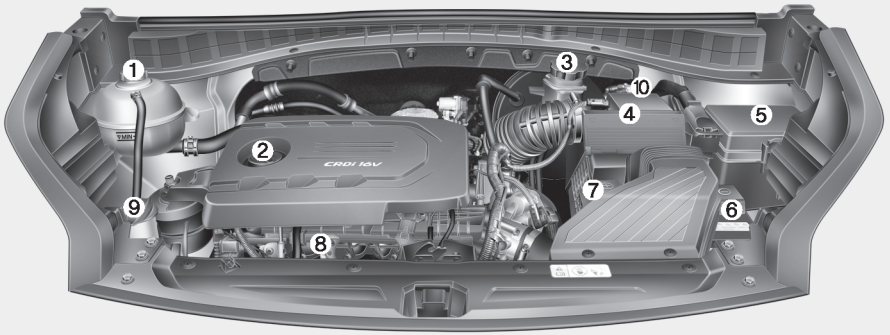
❈ La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

1. Depósito de refrigerante del motor ...8-50
2. Tapón de llenado de aceite del motor 8-48
3. Depósito de líquido de frenos/ embrague 8-54
4. Purificador de aire 8-58
5. Caja de fusibles 8-84
6. Terminal negativo de la batería 8-66
7. Terminal positivo de la batería 8-66
8. Varilla de aceite del motor 8-50
9. Depósito del líquido del lavaparabrisas.....8-55

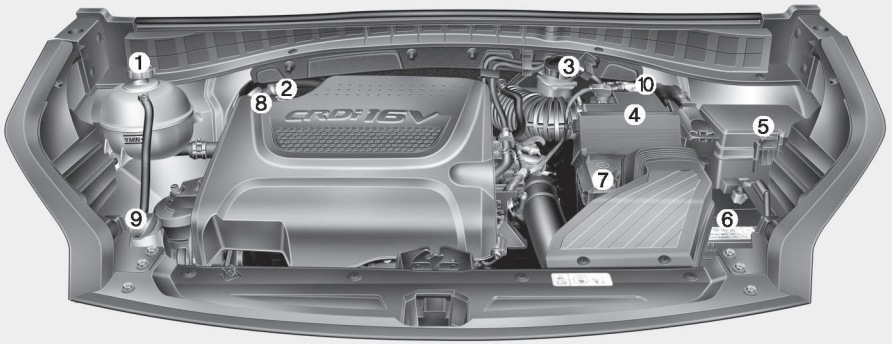
OQLE075094/OQLE075095

QLe Spanish 2.QXP 11/25/2015 4:19 PM Page 8

■ **Diesel (U2 1,7L)**



■ **Diesel (R 2,0L)**



1. Depósito de refrigerante del motor ...8-50
2. Tapón de llenado de aceite del motor 8-48
3. Depósito de líquido de frenos/ embrague 8-54
4. Purificador de aire 8-58
5. Caja de fusibles 8-84
6. Terminal negativo de la batería 8-66
7. Terminal positivo de la batería 8-66
8. Varilla de aceite del motor 8-50
9. Depósito del líquido del lavaparabrisas.....8-55
10. Cartucho filtrante del combustible ..8-57

❈ La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OQL075077/OQL075076

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 10:17 PM Page 1

Sistema de seguridad del vehículo

Asientos 3-2
- **Asiento delantero 3-2**
- **Asiento trasero 3-2**
- **Ajuste del asiento delantero - manual 3-5**
- **Reglaje del asiento delantero - eléctricamente 3-7**
- **Ajuste del reposacabezas (Para el asiento delantero) 3-9**
- **Bolsa en el respaldo 3-12**
- **Asiento trasero 3-12**
- **Reposacabezas 3-15**

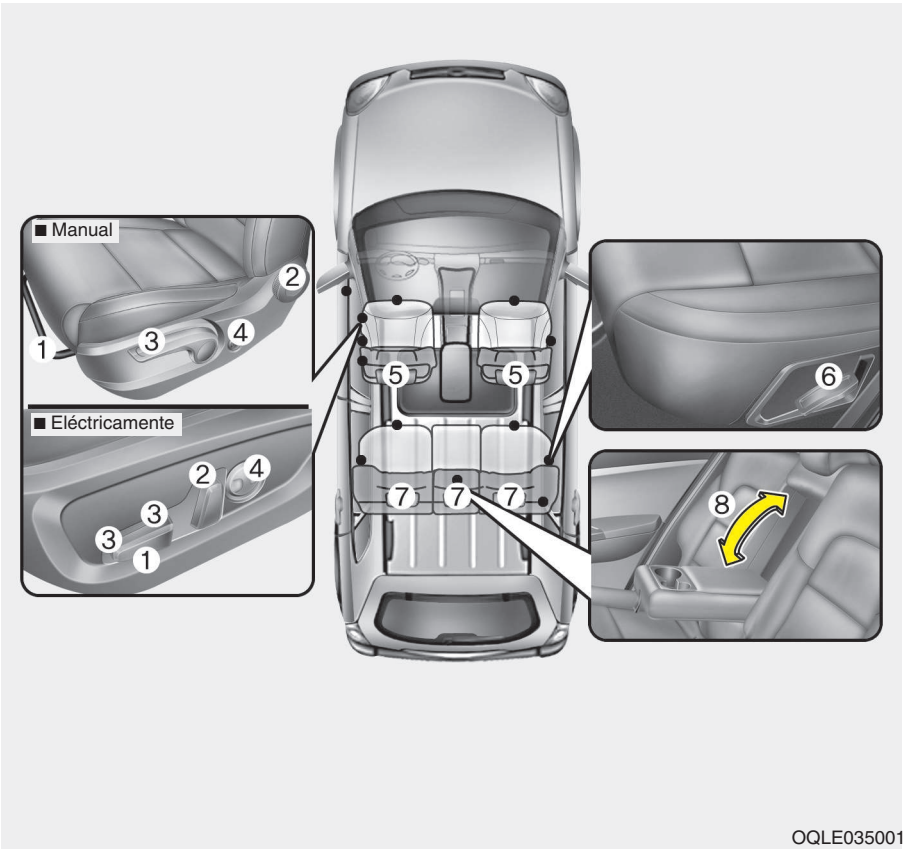
Cinturones de seguridad 3-17
- **Sistema de sujeción del cinturón de seguridad 3-17**
- **Cinturón de seguridad con pretensores 3-26**
- **Precauciones con el cinturón de seguridad. 3-29**
- **Cuidado de los cinturones de seguridad 3-31**

Sistema de sujeción para niños (CRS) 3-33
- **Nuestra recomendación 3-33**
- **Selección de un sistema de sujeción para niños (CRS) 3-34**
- **Instalación de un sistema de sujeción para niños (CRS) 3-36**
- **Anclaje ISOFIX y anclaje de correa superior (sistema de anclajes ISOFIX) para niños 3-37**

Airbag – sistema de sujeción complementario (SRS). 3-47
- **Funcionamiento del sistema de airbag 3-48**
- **Piloto de aviso de airbag. 3-51**
- **Componentes y funciones del SRS. 3-53**
- **Airbag delantero del conductor y el acompañante . 3-56**
- **Airbag lateral. 3-60**
- **Airbag de cortina. 3-62**
- **Cuidado del SRS 3-69**
- **Otras precauciones de seguridad. 3-70**
- **Etiqueta de aviso de airbag 3-71**

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:58 PM Page 2

ASIENTOS



OQLE035001

Asiento delantero

(1) Ajuste hacia adelante y hacia atrás
(2) Ángulo de inclinación
(3) Altura del asiento
(4) Soporte lumbar
(asiento del conductor)*
(5) Reposacabezas

Asiento trasero

(6) Plegado y ángulo del respaldo
(7) Reposacabezas
(8) Reposabrazos

* : opcional

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:58 PM Page 3

⚠ ADVERTENCIA - Objetos sueltos

La presencia de algún objeto suelto en la zona de los pies del conductor puede estorbar el accionamiento de los pedales y provocar un accidente. No coloque nada bajo los asientos delanteros.

⚠ ADVERTENCIA - Asiento en posición vertical

Cuando vuelva a situar el respaldo en posición vertical, sujételo y hágalo despacio y asegúrese de que no hay nadie cerca del asiento. Si el respaldo no se sujeta ni se controla al volver a ponerlo recto, podría salir proyectado hacia adelante y golpear a una persona accidentalmente.

⚠ ADVERTENCIA - Responsabilidad del conductor por el acompañante

Viajar en el asiento delantero con el respaldo echado hacia atrás puede se causa de lesiones graves o mortales en caso de accidente. En efecto, en caso de accidente, si se lleva el respaldo inclinado, las caderas pueden deslizarse por debajo de la parte abdominal del cinturón de seguridad y ejercer una fuerza considerable sobre el abdomen, que no está protegido. Como consecuencia, pueden producirse lesiones internas graves o mortales. El conductor debe advertir al acompañante de que debe llevar el asiento en posición vertical cuando el vehículo esté en marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Al conducir un vehículo con el respaldo reclinado puede provocar graves lesiones en caso de accidente. Si en caso de accidente el asiento está reclinado, las caderas de los acompañantes pueden deslizarse por debajo de la banda inferior del cinturón aplicando gran fuerza sobre el abdomen desprotegido. Esto puede provocar graves lesiones. El conductor debe aconsejarle al acompañante que mantenga el respaldo en posición vertical mientras el vehículo esté en movimiento.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:58 PM Page 4

⚠ ADVERTENCIA - Asiento del conductor

- **No intente nunca ajustar la posición del asiento con el vehículo en marcha. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o mortales, además de daños materiales.**
- **No permita que nada afecte a la posición normal del respaldo. Si apoya objetos contra el respaldo o dificulta el adecuado bloqueo del mismo, podrían producirse lesiones graves o mortales en caso de parada repentina o colisión.**
- **Tanto si conduce como si va de pasajero, mantenga el respaldo del asiento en posición vertical y lleve apretada y cruzando las caderas la parte abdominal del cinturón de seguridad. Esta es la mejor posición para protegerle en caso de accidente.**
- **Para evitar que el airbag provoque lesiones evitables, incluso graves o mortales, siéntese tan alejado del volante como pueda, sin renunciar al buen control del vehículo. Se recomienda que el pecho esté al menos a 250 mm del volante.**

⚠ ADVERTENCIA - Respaldo trasero

- **El respaldo trasero debe estar perfectamente asegurado. Si no, los pasajeros y los objetos podrían salir disparados hacia delante y sufrir lesiones graves o mortales en caso de parada brusca o colisión.**
- **El equipaje y cualquier carga que se lleve deben colocarse tumbados en la zona de carga. Si los objetos son de gran tamaño, pesados o hay que apilarlos, deben sujetarse adecuadamente. En ningún caso debe apilarse la carga por encima de la altura del respaldo. Si no se observan estas advertencias, se pueden producir lesiones graves o mortales en caso de parada brusca, colisión o vuelco.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Los pasajeros no deben viajar en la zona de carga, ni apoyarse en los respaldos plegados mientras se mueve el vehículo.**
- **Cuando vuelva a colocar el respaldo en la posición erguida, asegúrese de que queda correctamente enclavado tirando de él hacia adelante y hacia atrás.**
- **Para evitar posibles quemaduras, no retire la moqueta de la zona de carga. Los dispositivos de control del escape que se encuentran por debajo del piso producen temperaturas elevadas.**

⚠ ADVERTENCIA

Tras el ajuste del asiento, compruebe que está firmemente enclavado para evitar que se mueva el asiento hacia delante o hacia atrás sin utilizar la palanca de desenclavamiento. Un movimiento brusco o inesperado del asiento del conductor puede causar la pérdida de control y provocar un accidente.

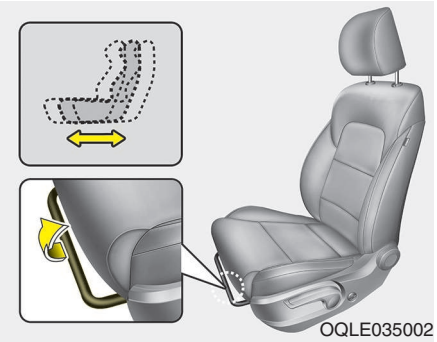
QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:58 PM Page 5

⚠ ADVERTENCIA

- **No ajuste el asiento mientras tenga abrochado el cinturón de seguridad. Al mover el cojín del asiento hacia delante produciría una fuerte presión sobre el abdomen.**
- **Extreme las precauciones para evitar engancharse las manos u otros objetos en los mecanimos del asiento cuando este se mueva.**
- **No deje el mechero en el suelo ni sobre un asiento. Al accionar el asiento podría salir gas del mechero y provocar un incendio.**
- **Si hay ocupantes en los asientos traseros, tenga cuidado al ajustar la posición del asiento delantero.**
- **Extreme las precauciones al sacar pequeños objetos atrapados debajo de los asientos o entre el asiento y la consola central. Podría sufrir cortes o lesionarse las manos debido a los bordes afilados del mecanismo del asiento.**

Ajuste del asiento delantero - manual

Hacia adelante y hacia atrás

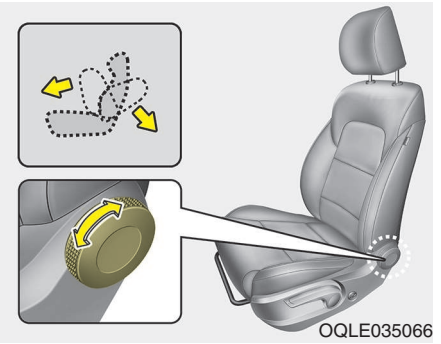


Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás:

1. Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de deslizamiento del asiento y sosténgala.
2. Deslice el asiento hasta la posición deseada.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el asiento queda inmovilizado en su sitio.

Ajuste el asiento antes de iniciar la marcha y asegúrese de que queda bloqueado firmemente tratando de moverlo hacia adelante o hacia atrás sin utilizar la palanca. Si el asiento se mueve, es que no está bien bloqueado.

Ángulo de inclinación



Para variar la inclinación del respaldo:

1. Gire el mando del respaldo hacia atrás.
2. Inclínese con cuidado hacia atrás en el asiento y ajuste el respaldo en la posición que desee.
3. Suelte el mando y asegúrese de que el respaldo esté bloqueado en su sitio.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:58 PM Page 6

Reclinar el respaldo

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo se mueve puede ser peligroso. Aunque el cinturón de seguridad esté abrochado, la protección del sistema de sujeción (cinturón y/o airbags) se reduce en gran medida al reclinar el respaldo.

⚠ ADVERTENCIA

NO se siente con el respaldo reclinado cuando el vehículo se mueva.

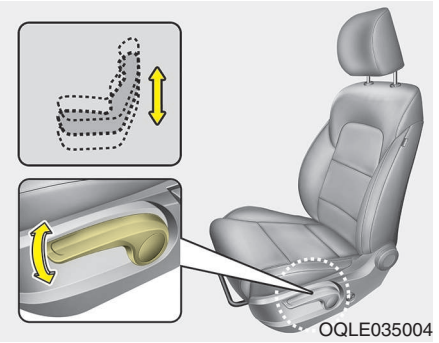
Sentarse con el respaldo reclinado aumenta la posibilidad de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de colisión o frenada brusca.

Los conductores y los pasajeros deben sentarse SIEMPRE con la espalda contra el asiento, con el cinturón correctamente abrochado y con el respaldo en posición vertical.

Los cinturones de seguridad deben estar ceñidos a las caderas y al pecho para que funcionen correctamente. Si el respaldo está reclinado, la banda del hombro no podrá cumplir su función porque no estará ceñida al pecho. En su lugar, estará delante suyo. En caso de accidente, podría salir lanzado contra el cinturón de seguridad y sufrir lesiones en el cuello y de otro tipo.

Cuanto más reclinado esté el respaldo, mayor será la posibilidad de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón o de que el cuello del pasajero golpee la banda del hombro.

Altura del asiento (opcional)

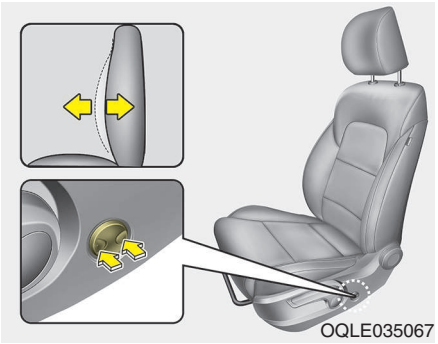


Para variar la altura del asiento, empuje hacia arriba o hacia abajo el mando.

- Para bajar el asiento, empuje la palanca hacia abajo varias veces.
- Para subir el asiento, tire varias veces hacia arriba de la palanca.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:58 PM Page 7

Soporte lumbar (opcional)



Se puede ajustar el apoyo lumbar pulsando el mando correspondiente, que se encuentra en el costado del asiento.

1. Apriete la parte delantera del interruptor si desea aumentar el apoyo, o la trasera si quiere reducirlo.
2. Suelte el interruptor cuando el asiento alcance la posición deseada.

Reglaje del asiento delantero - eléctricamente (opcional)

El asiento delantero se ajusta con el botón situado en la parte exterior del asiento. Antes de arrancar, ajuste el asiento a la posición adecuada para controlar fácilmente el volante, los pedales y los mandos del panel de instrumentos.

⚠ ADVERTENCIA

Los asientos automáticos se pueden accionar con el contacto en OFF. Por tanto, nunca deben quedar niños sin vigilancia en el coche.

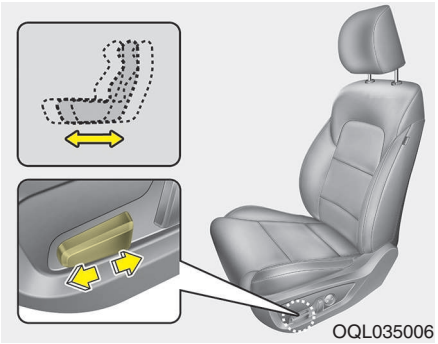
⚠ PRECAUCIÓN

- ***Los asientos automáticos están movidos por un motor eléctrico. Deje de accionarlos cuando haya terminado el ajuste.***

  El funcionamiento prolongado puede dañar la instalación eléctrica.
- ***Cuando están funcionando, los asientos automáticos consumen gran cantidad de energía eléctrica. Para impedir un consumo innecesario del sistema de carga, no ajuste la posición de los asientos durante más tiempo del preciso mientras el motor no está en marcha.***
- ***No haga funcionar simultáneamente dos o más botones de accionamiento de los asientos. Podrían averiarse los motores de los asientos o algún componente eléctrico.***

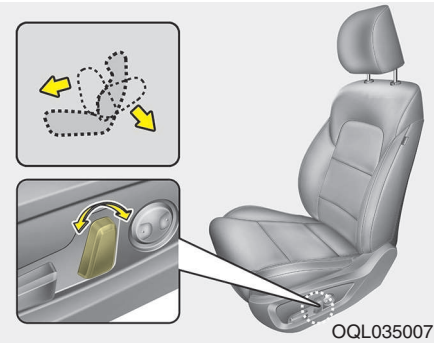
QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:58 PM Page 8

Hacia adelante o hacia atrás



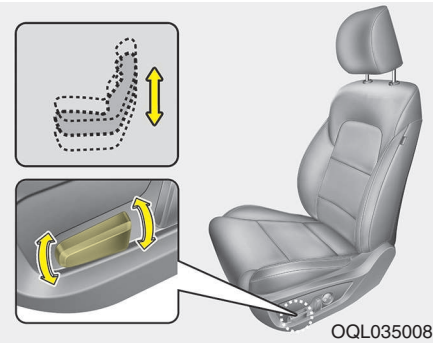
Apriete el botón de control hacia delante o hacia atrás para mover el asiento a la posición deseada. Suelte el botón cuando el asiento alcance la posición deseada.

Angulo de inclinación



Mueva la palanca hacia adelante o hacia atrás hasta alcanzar el ángulo deseado y suéltela. Suelte el botón cuando el asieno alcance la posición deseada.

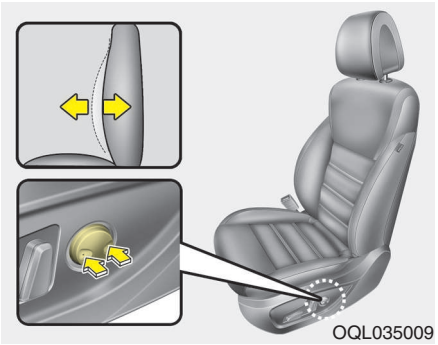
Altura del asiento (opcional)



Mueva la parte delantera del botón de control hacia arriba para levantar la parte delantera del asiento, o hacia abajo para bajarla. Mueva la parte trasera del botón de control hacia arriba para levantar la parte trasera del asiento, o hacia abajo para bajarla. Suelte el botón cuando el asiento alcance la posición deseada.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:58 PM Page 9

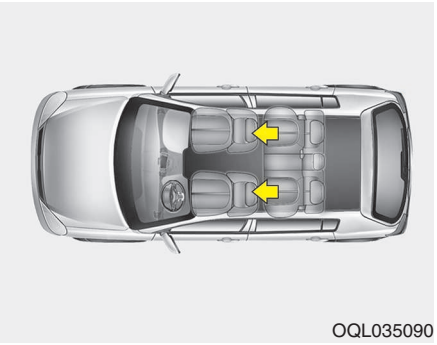
Soporte lumbar
(para el asiento del conductor, opcional)


OQL035009

Se puede ajustar el apoyo lumbar pulsando el mando correspondiente, que se encuentra en el costado del asiento.

1. Apriete la parte delantera del interruptor si desea aumentar el apoyo, o la trasera si quiere reducirlo.
2. Suelte el interruptor cuando el asiento alcance la posición deseada.

Ajuste del reposacabezas (Para el asiento delantero)


OQL035090

Los asientos del conductor y del acompañante se equipa con reposacabezas para la comodidad y la seguridad de los ocupantes.

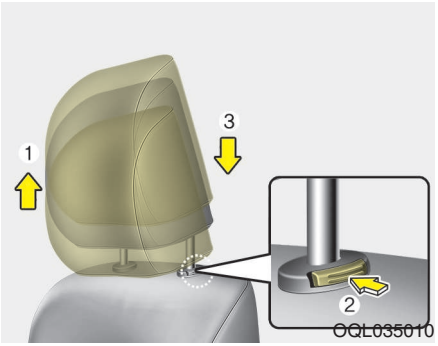
El reposacabezas no sólo proporciona comodidad al conductor y a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las persobas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también el reposacabezas lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.**
- **No conduzca sin el reposacabezas, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Los reposacabezas pueden prevenir lesiones en el cuello cuando están ajustados correctamente.**
- **No ajuste la posición del reposacabezas del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento.**

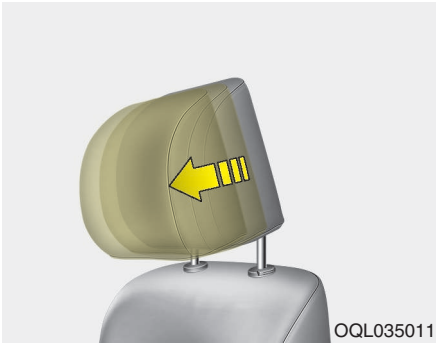
QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:58 PM Page 10

Ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo



Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba hasta la posición deseada (1). Para bajarlo, mantenga pulsado el botón de liberación (2) y baje éste hasta la posición deseada (3).

Ajuste hacia delante y hacia atrás

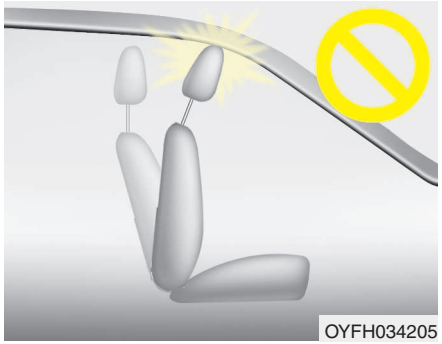


El reposacabezas tiene 3 posiciones de ajuste hacia delante, seleccionables empujando el mismo hacia delante hasta el enclavamiento deseado.

Para ajustar el reposacabezas a la posición máxima trasera,

Tire del reposacabezas hacia delante hasta el tope y suéltelo.

Ajuste el reposacabezas correctamente, de forma que soporte adecuadamente la cabeza y el cuello.

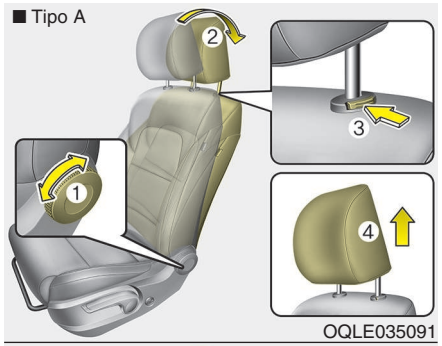


⚠ PRECAUCIÓN

Si inclina el respaldo hacia delante con el reposacabezas y el cojín del asiento elevados, el reposacabezas podría golpear el parasol u otras partes del vehículo.

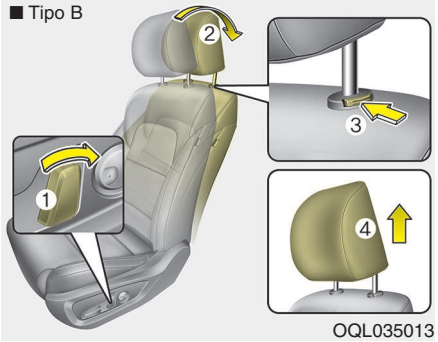
QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 11

■ Tipo A



OQLE035091

■ Tipo B



OQL035013

Desmontaje/Reinstalación

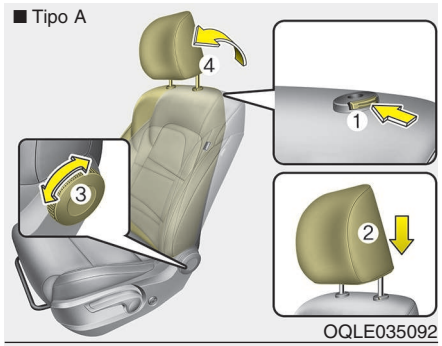
Para extraer el reposacabezas:

1. Recline el respaldo (2) con la palaca de reclinación (1).
2. Súbalo el reposacabezas lo máximo posible.
3. Presione el botón de liberación del reposacabezas (3) mientras tira del reposacabezas hacia arriba (4).

⚠ ADVERTENCIA

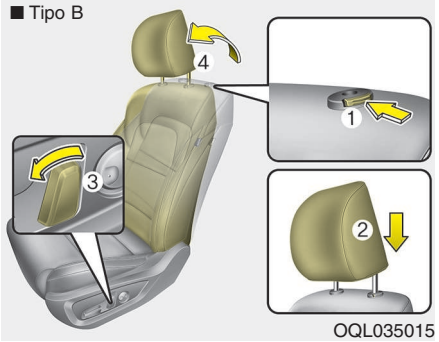
No permita que ningún pasajero se siente sin reposacabezas.

■ Tipo A



OQLE035092

■ Tipo B



OQL035015

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 12

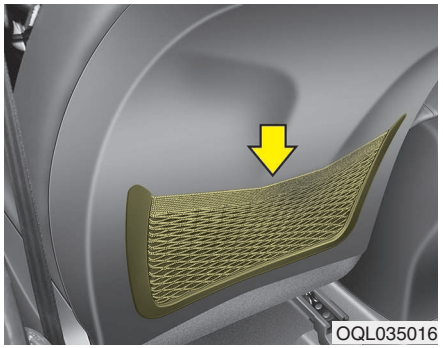
Para volver a instalar el reposacabezas:

1. Coloque las barras del reposacabezas (2) en los orificios mientras presiona el botón o interruptor de liberación (1).
2. 2. Recline el respaldo (4) con la palaca de reclinación (3).
3. Ajuste el reposacabezas a la altura adecuada.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el reposacabezas se bloquee en su posición después de reinstalarlo y ajustarlo adecuadamente..

Bolsa en el respaldo



En la parte trasera de los respaldos de los asientos del conductor y el acompañante se han dispuesto sendas bolsas.

⚠ ADVERTENCIA - Bolsas de respaldo

No coloque objetos pesados o punzantes en las bolsas del respaldo. En caso de accidente, podrían soltarse de la bolsa y lesionar a los ocupantes del vehículo.

Asiento trasero

Plegado del asiento trasero

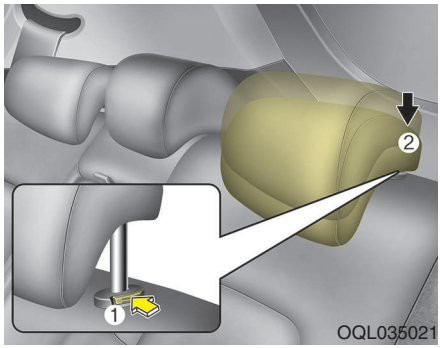
El respaldo de las plazas traseras se puede plegar para facilitar el transporte de objetos largos o aumentar la capacidad del maletero del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Los respaldos de las plazas traseras se pliegan para facilitar el transporte de objetos más largos que de otra forma no cabrían.

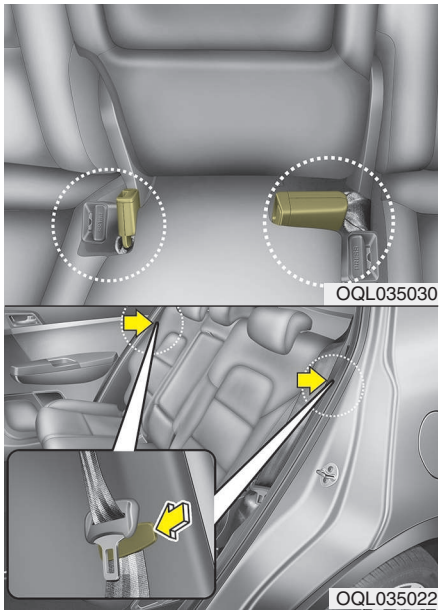
No permita nunca que los pasajeros se sienten encima del respaldo plegado del asiento con el coche en movimiento, porque éste no es un lugar adecuado para sentarse y no dispone de cinturones de seguridad. Esto podría causar lesiones graves o mortales en caso de accidente o de parada brusca. Los objetos depositados en el respaldo plegado del asiento no deben elevarse por encima de la parte superior de los asientos delanteros. Así se evita que la carga pueda desplazarse hacia delante y causar lesiones o daños al frenar bruscamente.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 13

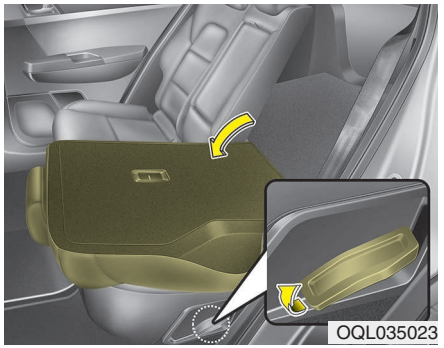


Para plegar el respaldo del asiento trasero:

1. Lleve el respaldo delantero a la posición vertical y, si es preciso, deslice el asiento delantero hacia adelante.
2. Baje los reposacabezas traseros a la posición más baja.

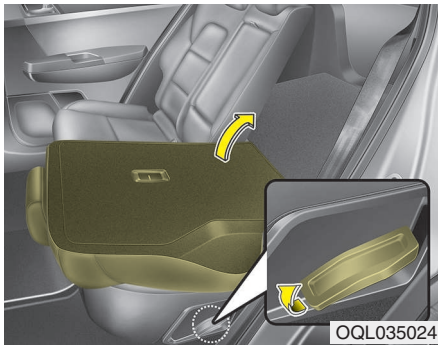


3. Introduzca la hebilla del cinturón de seguridad trasero en el hueco dispuesto entre el respaldo y el asiento, y la banda del cinturón en la guía para evitar dañarlos.



4. Levante la parte delantera de la palanca de plegado del respaldo y pliegue el asiento hacia delante. Cuando vuelva a colocar el respaldo en posición vertical, asegúrese de que quede enclavado en su posición empujando la parte superior del respaldo.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 14



5. Para utilizar el asiento trasero, tire del respaldo hacia atrás levantando la parte delantera de la palanca de plegado. Empuje firmemente el respaldo hasta que quede encajado en su sitio. Asegúrese de que el respaldo está bloqueado en su sitio.

⚠ ADVERTENCIA

Al volver a colocar el respaldo trasero de la posición plegada a la posición vertical, sujete el respaldo y hágalo regresar lentamente. Asegúrese de que el respaldo esté completamente bloqueado en la posición vertical empujando la parte superior del mismo. En caso de accidente o frenada brusca, si el respaldo no está bloqueado, la carga podría desplazarse hacia delante con gran fuerza y entrar en el compartimento de los pasajeros, causando lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

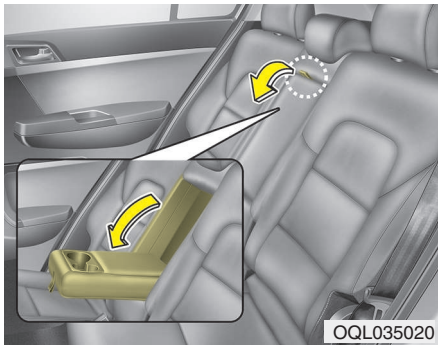
No coloque objetos en los asientos traseros, ya que no pueden asegurarse correctamente, pudiendo golpear a los ocupantes del vehículo en caso de colisión causando lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor está apagado, la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento) y el freno de estacionamiento accionado firmemente al cargar y descargar. Si no siguiese estas indicaciones, el vehículo podría moverse en caso de mover involuntariamente la palanca de cambio a otra posición.

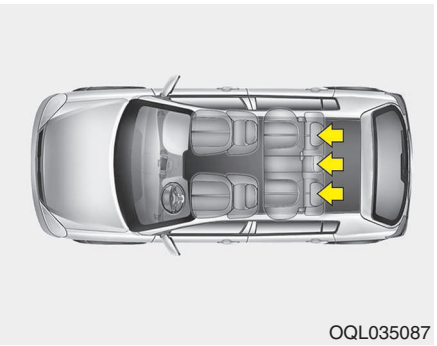
QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 15

Reposabrazos



Para utilizar el reposabrazos, tire de él hacia adelante desde el respaldo del asiento.

Reposacabezas



El (Los) asiento(s) traseros están equipados con reposacabezas en todas las posiciones de sentado para mayor comodidad y seguridad de los ocupantes.

El reposacabezas no sólo proporciona comodidad a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

⚠ ADVERTENCIA

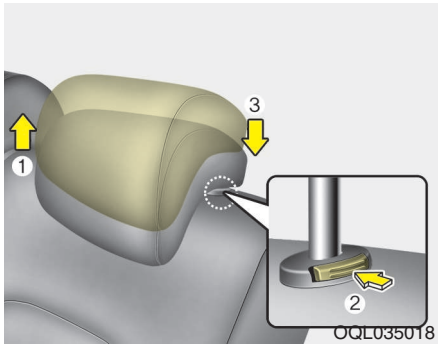
- **Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las persobas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también el reposacabezas lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.**
- **No conduzca sin el reposacabezas, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Los reposacabezas pueden prevenir lesiones graves en el cuello cuando están ajustados correctamente.**

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 16

⚠ PRECAUCIÓN

Si no hay ningún ocupante en los asientos traseros, ajuste la altura del reposacabezas a la posición más baja. El reposacabezas del asiento trasero podría reducir la visibilidad de la zona trasera.

Ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo



Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba hasta la posición deseada (1). Para bajarlo, mantenga pulsado el botón de liberación (2) del soporte del reposacabezas y baje éste hasta la posición deseada (3).

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 17

CINTURONES DE SEGURIDAD

Sistema de sujeción del cinturón de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- **Para obtener una protección máxima del sistema de sujeción, hay que llevar los cinturones de seguridad abrochados siempre que el coche esté en movimiento.**
- **Los cinturones son más eficaces cuando los respaldos están en posición vertical.**
- **Los niños de 12 años o menos siempre deben ir bien sujetos en el asiento trasero. Si un niño mayor de 12 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debe llevar el cinturón de seguridad ajustado correctamente y el asiento debe desplazarse hacia atrás lo máximo posible.**

(Continúa)

(Continúa)

- **No lleve jamás la bandolera por debajo del brazo o detrás de la espalda. Un cinturón de bandolera mal colocado puede producir lesiones graves en caso de accidente. El cinturón de bandolera debe colocarse centrado sobre el hombro y cruzando la clavícula.**
- **No coloque el cinturón de seguridad sobre objetos frágiles. En caso de frenada brusca o impacto, el cinturón de seguridad podría dañarlos.**
- **No lleve el cinturón retorcido. Un cinturón retorcido no puede funcionar correctamente. En caso de colisión, podría incluso producir un corte. Asegúrese de que la banda está derecha, no retorcida.**
- **Tenga cuidado para no dañar el tejido o los elementos de fijación del cinturón de seguridad. Si se dañan, cámbielos.**

⚠ ADVERTENCIA

El cinturón está diseñado para sujetar la estructura ósea del cuerpo, por lo que debe colocarse en posición baja, a la altura de la pelvis o de la pelvis, el tórax y los hombros, según el modelo; evítese colocar la parte transversal sobre la región abdominal.

El cinturón debe apretarse todo lo posible sin renunciar a la comodidad, pues así es como proporciona la máxima protección.

Un cinturón flojo ofrece una protección mucho menor.

Evítese manchar la tela del cinturón con limpiadores, aceites y compuestos químicos, y en particular con ácido de batería. Puede limpiarse con agua y un jabón suave. Cambie el cinturón si la tela está deshilachada, sucia o dañada.

(Continúa)

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 18

(Continúa)

Es imprescindible cambiar todo el mecanismo si se ha puesto a prueba en un impacto fuerte, aunque no presente daños visibles. El cinturón no debe llevarse con la tela retorcida. Cada cinturón está pensado para un solo ocupante; es peligroso colocarlo sobre un niño sentado en el regazo del ocupante del asiento.

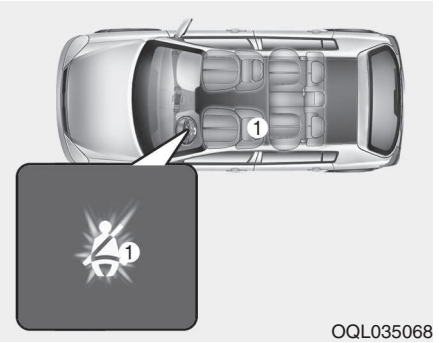
⚠ ADVERTENCIA

- **El usuario no debe llevar a cabo modificaciones o añadidos pues impedirá a los dispositivos de ajuste del cinturón funcionar para eliminar la holgura o impedirá al conjunto del cinturón ser ajustado para impedir la holgura.**
- **Al abrochar el cinturón de seguridad, tenga cuidado de no acoplar el cinturón en las hebillas de otros asientos. Es muy peligroso y podría no quedar correctamente protegido por el cinturón de seguridad.**

(Continúa)

(Continúa)

- **No desabroche el cinturón de seguridad y no lo abroche y desabroche repetidamente durante la conducción. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales.**
- **Al abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que no pase sobre objetos duros o que puedan romperse fácilmente.**
- **Asegúrese de que no haya nada en la hebilla. De lo contrario, el cinturón no podría abrocharse correctamente.**



OQL035068

Advertencia del cinturón de seguridad del conductor

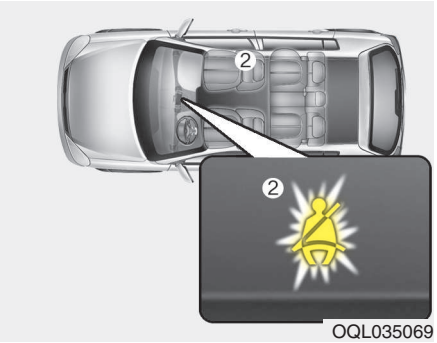
Como recordatorio al conductor, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se iluminará durante aprox. 6 segundos cada vez que se active el interruptor de encendido, aunque el cinturón esté abrochado.

Si el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado después de conectar el interruptor de encendido, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina hasta que se abrocha el mismo.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 19

Si continúa sin abrochar el cinturón de seguridad y conduce a una velocidad superior a 9 km/h, el testigo de advertencia iluminado empezará a parpadear hasta que reduzca la velocidad a menos de 6 km/h. (opcional)

Si continúa sin abrochar el cinturón de seguridad y conduce a más de 20 km/h, la señal acústica de advertencia del cinturón sonará durante aprox. 100 segundos y el testigo de advertencia correspondiente parpadeará. (opcional)



Advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero

Como recordatorio al pasajero delantero, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se iluminará durante aprox. 6 segundos cada vez que se active el interruptor de encendido, aunque el cinturón esté abrochado.

Si el cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero no está abrochado cuando el interruptor de encendido está activo o si se desabrocha después de activar el interruptor de encendido, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad correspondiente se iluminará hasta abrochar el cinturón.

Si continúa sin abrochar el cinturón y conduce a una velocidad superior a 9 km/h, el testigo de advertencia iluminado empezará a parpadear hasta que reduzca la velocidad a menos de 6 km/h.

Si continúa sin abrochar el cinturón y conduce a más de 20 km/h, la señal acústica de advertencia del cinturón sonará durante aprox. 100 segundos y el testigo de advertencia correspondiente parpadeará.

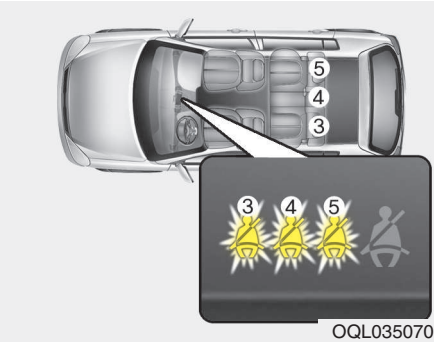
⚠ ADVERTENCIA

Conducir en una posición incorrecta afecta negativamente el sistema de advertencia del cinturón de seguridad del acompañante. Es importante que el conductor explique al acompañante cómo sentarse correctamente según lo expuesto en este manual.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 20

✻ ATENCIÓN

- **El piloto de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encuentra en el centro de la consola delantera.**
- **Aunque el asiento del pasajero delantero no esté ocupado, el piloto de advertencia del cinturón de seguridad parpadeará o se encenderá durante 6 segundos.**
- **La señal de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero podría activarse si se coloca equipaje en el asiento.**



OQL035070

Advertencia del cinturón de seguridad del pasajero trasero

Si el interruptor de encendido está activado (el motor no está en marcha) cuando la banda abdominal o la banda del hombro del cinturón de seguridad del pasajero trasero no está abrochado, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad correspondiente se iluminará hasta que se abroche el cinturón.

El testigo de advertencia del cinturón de seguridad trasero correspondiente se iluminará durante 35 segundos si se produce uno de los siguientes eventos:

- Se arranca el motor sin que el cinturón de seguridad trasero esté abrochado.
- Se conduce a una velocidad superior a 9 km/h sin que el cinturón de seguridad trasero esté abrochado.
- El cinturón de seguridad trasero está desconectado cuando se conduce a una velocidad inferior a 20km/h.

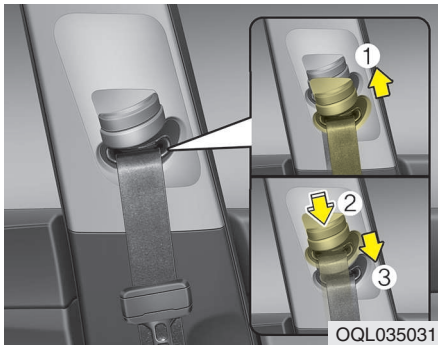
Si el cinturón de seguridad del asiento trasero está abrochado, el testigo de advertencia se apagará inmediatamente.

Si el cinturón de seguridad trasero se desabrocha cuando se conduce a más de 20 km/h, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad correspondiente parpadeará y sonará una señal acústica de advertencia durante 35 segundos.

Pero si se abrocha y desabrocha la banda abdominal o la banda del hombro del cinturón de seguridad del pasajero trasero dos veces en un período de 9 segundos después de haberlo abrochado, el testigo de advertencia correspondiente no se activa.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 21

Cinturón con banda abdominal/ de bandolera



Ajuste de la altura
(Para Asiento delantero)

Puede ajustar la altura del anclaje del cinturón de bandolera a 4 posiciones diferentes para conseguir una comodidad y seguridad máximas.

La altura del cinturón de seguridad regulable no debería llegar a su cuello. En ese caso no le ofrecería la protección más efectiva. Ajuste la parte del hombro de forma que cruce el pecho y quede ligeramente por encima del hombro más cercano a la puerta, no del cuello.

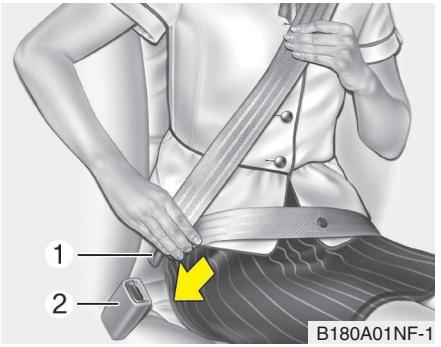
Para regular la altura del cinturón de seguridad, suba o baje el ajuste de altura hasta una posición adecuada.

Para subir el ajuste de altura, tire hacia arriba (1). Para bajarlo, empuje hacia abajo (3) mientras aprieta el botón de ajuste de altura (2).

Suelte el botón para bloquear el anclaje en la posición deseada. Intente deslizar el ajuste de altura para asegurarse de que se ha bloqueado correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **Compruebe que el anclaje del cinturón de bandolera está bloqueado a la altura adecuada. No ponga nunca el cinturón de bandolera cruzando el cuello o la cara. Los cinturones colocados incorrectamente pueden provocar lesiones graves en caso de accidente.**
- **Si no sustituye los cinturones después de un accidente, éstos podrían estar dañados y no protegerle en otra colisión, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. Sustituya los cinturones lo antes posible después de un accidente.**



Para abrocharse el cinturón de seguridad:

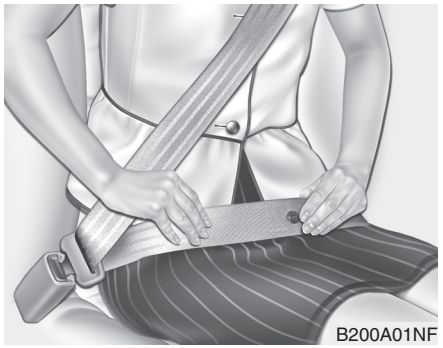
Para abrocharse el cinturón de seguridad, tire para sacarlo del retractor e introduzca la lengüeta metálica (1) en la hebilla (2). Se producirá un chasquido cuando la lengüeta quede bloqueada dentro de la hebilla.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 22

El cinturón de seguridad ajusta de forma automática su longitud solamente después de haber ajustado manualmente la parte abdominal del cinturón para que se ciña a las caderas. Si se inclina hacia adelante despacio y sin brusquedad, el cinturón se alargará y le permitirá el movimiento. Sin embargo, si se produce una parada brusca o un choque, el cinturón le mantendrá inmovilizado. También le inmovilizará si trata de moverse hacia adelante con demasiada rapidez.

✻ ATENCIÓN

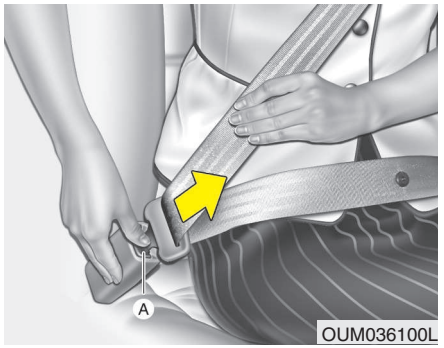
Si no es capaz de tirar del cinturón desde el retenedor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después será capaz de tirar del cinturón suavemente.



⚠ ADVERTENCIA

Coloque la parte abdominal del cinturón tan bajo y ceñido sobre las caderas como pueda, no en la cintura. Si lo coloca demasiado alto en la cintura, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de colisión. No lleve ambos brazos por encima o por debajo del cinturón. Uno debe estar por encima y el otro por debajo, como ilustra la figura.

Nunca pase el cinturón por debajo del brazo más próximo a la puerta.



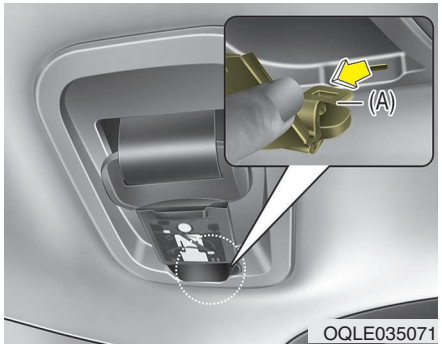
Para soltar el cinturón de seguridad:

El cinturón se suelta apretando el botón de liberación (A) de la hebilla de sujeción. Al soltarlo, debería recogerse automáticamente dentro del retractor.

Si esto no ocurre, compruebe que el cinturón no está retorcido e inténtelo de nuevo.

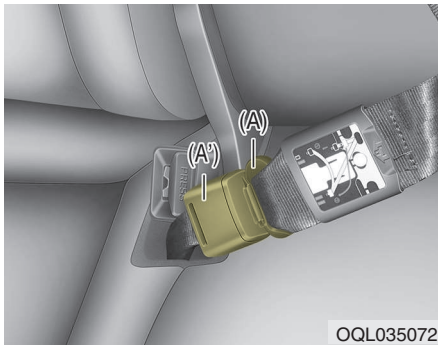
QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 8:59 PM Page 23

Cinturón de seguridad central trasero

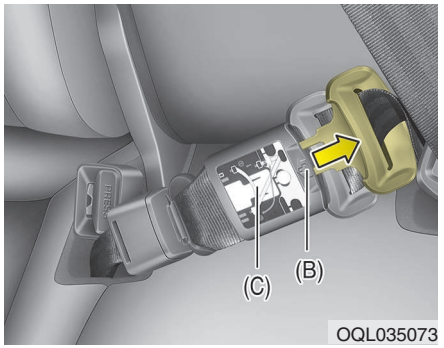


Para abrocharse el cinturón de seguridad

1. Extraiga la placa de lengüeta (A) del orificio en la cubierta del conjunto del cinturón.

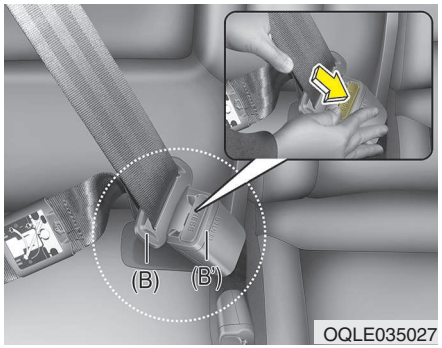


2. Introduzca la placa de lengüeta (A) en la hebilla (A') hasta que se escuche un "clic", indicando que el pestillo está bloqueado. Compruebe que el cinturón no esté retorcido.



3. Tire de la placa de lengüeta (B) para extraerla del bolsillo (C).

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 24

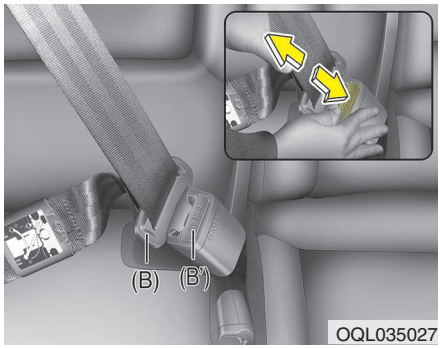


4. Tire de la placa de lengüeta (B) e introdúzcala en la hebilla (B') hasta que se escuche un "clic", indicando que el pestillo está bloqueado. Compruebe que el cinturón no esté retorcido.

Cuando se utiliza el asiento central trasero, debe usarse la hebilla con la marca “CENTER”.

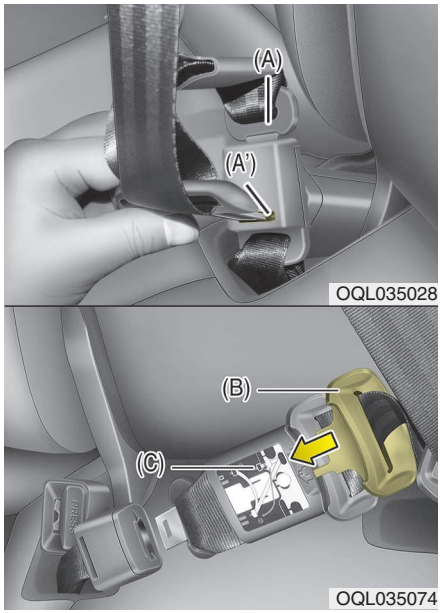
✻ ATENCIÓN

Si no puede tirar del cinturón de seguridad del retractor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después podrá tirar del cinturón suavemente.



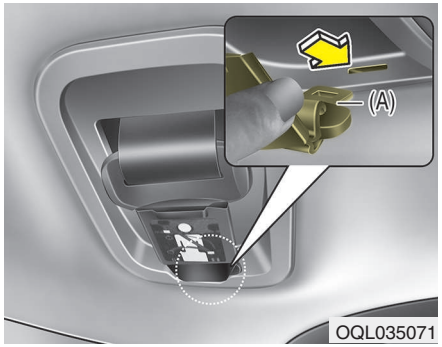
Para soltar el cinturón de seguridad

1. Presione el botón de liberación en la hebilla (B') y extraiga la placa de lengüeta (B).



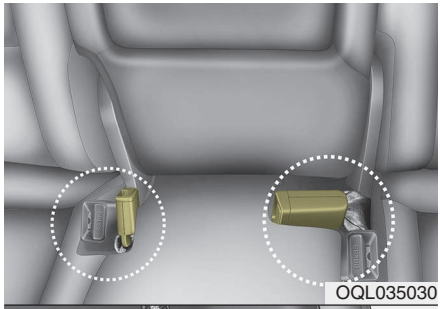
2. Introduzca la placa de lengüeta (B) en el bolsillo (C).
3. Para retraer el cinturón de seguridad central trasero, introduzca la placa de lengüeta (A) en el orificio de liberación de la correa (A'). Tire de la correa del cinturón de seguridad y deje que se retraiga automáticamente.

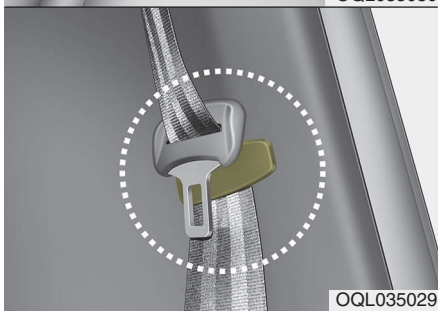
QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 25



4. Introduzca la placa de lengüeta (A) en el orificio en la cubierta del conjunto del cinturón.

Cómo se recogen los cinturones de seguridad traseros





- Cuando no se usan, las hebillas de los cinturones de seguridad traseros se pueden guardar en la bolsa que hay entre el respaldo y el asiento.
- El cinturón del asiento central se puede guardar con la placa y la banda enrollada en la bolsa situada entre el respaldo y el asiento.
- Para evitar que los cinturones queden atrapados detrás de los asientos o bajo ellos, pase la tela por las guías del asiento trasero.

  Después de introducir el cinturón de seguridad, fije firmemente la cincha tirando hacia arriba.

⚠ PRECAUCIÓN

Al usar el cinturón, úselo después de sacarlo de la guías.

Si tira del cinturón cuando está guardado en las guías, puede dañar las guías y/o la cincha.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 26

Cinturón de seguridad con pretensores (opcional)

ODMESA2023

El vehículo viene equipado con pretensores del cinturón del conductor y acompañante (pretensor del retractor y EFD (dispositivo de sujeción de emergencia (solo para el conductor)).

Los pretensores del cinturón pueden activarse en caso de colisión frontal severa, junto con los airbags.

Si el vehículo se detiene de repente, o si el ocupante intenta inclinarse hacia delante demasiado deprisa, el retractor del cinturón de seguridad se bloquea en esa posición. En ciertas colisiones frontales se activa el pretensor, con lo que el cinturón se tensa para obtener un mayor contacto con el cuerpo del ocupante.

(1) Pretensor del retractor
El objetivo del pretensor del retractor es garantizar que los cinturones del hombro se ajusten de forma ceñida a la parte superior del cuerpo del ocupante en ciertas colisiones frontales.

(2) EFD (Dispositivo de sujeción de emergencia (solo para el conductor))
El objetivo del EFD es garantizar que los cinturones de la pelvis se ajusten de forma ceñida a la parte inferior del cuerpo del ocupante en ciertas colisiones frontales.

Si el sistema detecta una tensión excesiva del cinturón de seguridad del conductor o del acompañante cuando se activa el sistema del pretensor, el limitador de carga dentro del pretensor del retractor liberará algo de presión del cinturón de seguridad en cuestión. (opcional)

✻ ATENCIÓN - Si está equipado con el sensor de vuelco

Los pretensores se activarán no sólo en la colisión frontal sino también en las colisiones laterales o en los vuelcos y si el vehículo está equipado con airbag lateral o de cortina.

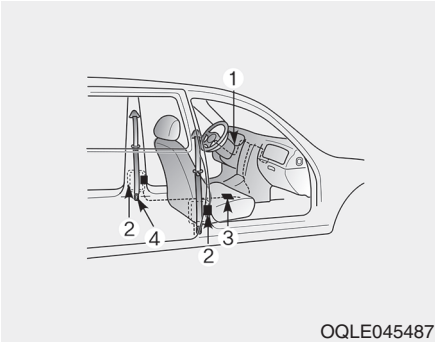
✻ ATENCIÓN - Sin el sensor de vuelco

Los pretensores se activarán no sólo en la colisión frontal sino también en las colisiones laterales y si el vehículo está equipado con airbag lateral o de cortina.

⚠ ADVERTENCIA

Para su seguridad, asegúrese de que la cincha del cinturón no esté suelta ni retorcida y siéntese correctamente en el asiento.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 27



OQLE045487

El sistema pretensor del cinturón de seguridad consta de los siguientes componentes principales. En la ilustración se muestra su situación:

(1) Piloto de control de airbag del SRS
(2) Conjunto pretensor del retractor
(3) Módulo de control SRS
(4) EFD (Dispositivo de sujeción de emergencia (solo para el conductor))

⚠ ADVERTENCIA

Para sacar el máximo partido al pretensor del cinturón:

1. **Colóquese el cinturón correctamente y ajústelo en la posición adecuada. Lea y siga todas las advertencias e información importantes sobre las funciones de seguridad para los ocupantes del vehículo en este manual, incluidas las de los cinturones y los airbags.**
2. **Asegúrese de que todos los pasajeros y usted llevan puesto el cinturón de seguridad correctamente.**

✻ ATENCIÓN

- **Al activarse, es normal escuchar un ruido fuerte y ver en el habitáculo un polvo fino, que parece humo. Estas son condiciones normales y no presentan ningún peligro.**
- **Aunque es inofensivo, el polvo puede producir irritación de la piel, y no debe respirarse durante mucho tiempo seguido. Lávese a fondo todas las zonas expuestas de la piel después de sufrir un accidente en el que se hayan activado los pretensores.**
- **Como el sensor que activa el airbag del SRS está conectado con el pretensor, el piloto de control del airbag del panel de instrumentos se encenderá durante unos 6 segundos después de girar la llave de contacto a la posición "ON", y se apagará a continuación.**

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 28

⚠ PRECAUCIÓN

Si el pretensor del cinturón no funciona adecuadamente, la luz de advertencia del airbag SRS se iluminará incluso si no hay fallos de funcionamiento del airbag SRS. Si el testigo de advertencia del airbag SRS no se ilumina tras girar la llave de encendido a ON, o si permanece iluminado tras 6 segundos, o si permanece iluminado mientras se conduce el vehículo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

- **Los pretensores se han calculado para funcionar una sola vez. Si se activan, hay que cambiarlos. Todos los cinturones de seguridad, sean del tipo que sean, deben sustituirse después de una colisión.**
- **El mecanismo del sistema pretensor se calienta cuando se activa. No toque el conjunto del pretensor hasta varios minutos después de haberse activado.**
- **No intente revisar o sustituir los pretensores usted mismo. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.**
- **No realice ningún servicio de mantenimiento o reparación del sistema de tensor previo del cinturón de seguridad.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Manipular inadecuadamente los pretensores o no observar las advertencias de abstenerse de golpearlos, modificarlos, revisarlos, sustituirlos o repararlos puede conducir a un funcionamiento incorrecto o a su activación involuntaria y a lesiones graves.**
- **Siempre que se conduzca o se viaje en un vehículo!de motor, hay que llevar los cinturones de seguridad abrochados.**
- **Si se debe desechar el vehículo o el pretensor del cinturón de seguridad, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**

⚠ PRECAUCIÓN

Los trabajos en la carrocería de la parte delantera del vehículo podrían causar daños en el sistema pretensor del cinturón de seguridad. Por tanto, recomendamos que solicite la reparación del sistema a un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 29

Precauciones con el cinturón de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Todos los ocupantes del vehículo deben llevar los cinturones de seguridad en todo momento. Los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción infantil reducen el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión o parada brusca. Sin el cinturón, los ocupantes podrían acercarse demasiado a un airbag en el momento de su activación, golpear la estructura interna o ser arrojados fuera del vehículo. Llevar el cinturón bien ajustado reduce enormemente estos peligros.

Siga siempre las precauciones sobre el cinturón de seguridad, los airbags y los asientos de los ocupantes incluidas en este manual.

Bebés o niños pequeños

Debe estar al corriente de la normativa específica de su país. Las sillas para bebés o niños pequeños deben instalarse correctamente en el asiento trasero. Para más información sobre el uso de estas sujeciones, consulte “Sistema de sujeción para niños” en este mismo capítulo.

⚠ ADVERTENCIA

Todos los ocupantes del vehículo, incluidos niños y bebés, deben estar adecuadamente sujetos en todo momento. No lleve nunca un niño sobre el regazo, ni en brazos, cuando viaje en coche. Las violentas fuerzas que acompañan a un choque arrancarán al niño de sus brazos y lo arrojarán contra el vehículo. Utilice siempre un sistema de sujeción infantil adecuado a la altura y peso del niño.

✻ ATENCIÓN

Los niños pequeños están más protegidos en caso de accidente cuando están bien sujetos en el asiento trasero con un sistema de sujeción para niños que cumple las normas de seguridad de su país. Antes de comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de que lleva una etiqueta que certifique que cumple con la normativa de seguridad de su país. La sujeción debe ser la adecuada a la altura y el peso del niño. Compruebe esta información en la etiqueta de la sujeción. Consulte el capítulo “Sistema de sujeción para niños” en este mismo apartado.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 30

Niños mayores

Los niños demasiado grandes para los sistemas de sujeción deben ocupar siempre los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad abdominales y de bandolera instalados en ellos. La parte abdominal debe ceñirse bien a las caderas en la posición más baja posible. Compruebe periódicamente el ajuste del cinturón. Los movimientos del niño podrían desajustarlo. Los niños están más seguros en caso de accidente cuando están sujetos con un sistema adecuado en el asiento trasero. Si debe colocar a un niño mayor (de más de 12 años) en el asiento delantero, sujételo adecuadamente con el cinturón de seguridad abdominal/de bandolera y retrase el asiento todo lo posible. Los niños menores de 12 años deben ir sujetos adecuadamente en el asiento trasero. NUNCA coloque en el asiento delantero del vehículo una silla infantil orientada hacia atrás.

Si la parte de bandolera tocara ligeramente el cuello o la cara, conviene que el niño se desplace un poco hacia el centro del vehículo. Si la bandolera sigue tocando la cara o el cuello, habrá que volver al sistema de sujeción para niños.

⚠ ADVERTENCIA - Uso de cinturones de bandolera con niños pequeños

- **No deje nunca que la parte de la bandolera del cinturón de seguridad entre en contacto con la cara o el cuello del niño mientras el vehículo está en marcha.**
- **Si no se colocan y ajustan los cinturones de seguridad correctamente, los niños corren peligro de sufrir lesiones graves o mortales.**

Mujeres embarazadas

Se recomienda que las mujeres embarazadas usen el cinturón de seguridad para disminuir el riesgo de accidentes y lesiones. Al colocarlo, la parte abdominal del cinturón debería colocarse tan bajo y ceñido sobre las caderas como sea posible, no sobre el abdomen. Consulte a su médico sobre otras instrucciones específicas.

⚠ ADVERTENCIA - Mujeres embarazadas

Las mujeres embarazadas no deben colocarse nunca la parte abdominal del cinturón sobre la zona del abdomen donde se encuentra el feto ni por encima del abdomen, donde el cinturón podría aplastar al feto en caso de impacto.

Heridos

Cuando se transporta a una herido se debe utilizar el cinturón de seguridad. Pida consejo a un médico en caso necesario.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 31

Una persona por cinturón

No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona (incluidos niños). Esto podría aumentar la gravedad de las lesiones en caso de accidente.

No se tumbe

Para reducir las posibilidades de lesión en caso de accidente y para conseguir la máxima eficacia en el sistema de sujeción, todos los pasajeros de los asientos delanteros y traseros deben estar sentados en posición vertical cuando el coche está en movimiento. Un cinturón de seguridad no proporcionará la protección adecuada si la persona está acostada en el asiento trasero o si los asientos delanteros y traseros están en una posición reclinada.

⚠ ADVERTENCIA

Viajar con el respaldo reclinado aumenta el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión o parada brusca. La protección del sistema de sujeción (cinturones y airbags) disminuye considerablemente con los asientos reclinados. Los cinturones deben ir ceñidos a las caderas y al pecho para funcionar correctamente. Cuanto más reclinado esté el asiento, mayor es el riesgo de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón abdominal provocando lesiones internas graves o de que el cuello golpee contra el cinturón de bandolera. El conductor y los pasajeros siempre deben ir bien sentados, con el cinturón de seguridad abrochado correctamente y el asiento vertical.

Cuidado de los cinturones de seguridad

En ningún caso se debe desmontar o modificar el sistema del cinturón de seguridad. Además, se debe tener cuidado para no dañar los cinturones y los elementos de fijación con las articulaciones de los asientos o las puertas o sometiéndolos a un trato inadecuado.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando devuelva el respaldo trasero a su posición vertical después de haberlo plegado, tenga cuidado para no dañar el tejido o la hebilla del cinturón de seguridad. Asegúrese de que ni la hebilla ni el tejido se enganchan en el asiento trasero. Un cinturón con el tejido o la hebilla dañados no es suficientemente fuerte y podría fallar en una colisión o parada repentina, lo que puede provocar lesiones graves. Si la bobina o la hebilla están dañadas, haga que las cambien inmediatamente.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 32

Inspección periódica

Todos los cinturones deben comprobarse periódicamente para ver si hay daños o desgaste de algún tipo. Las partes del sistema dañadas deben cambiarse tan pronto como sea posible.

Mantenga los cinturones limpios y secos

Los cinturones deben mantenerse limpios y secos. Si se ensucian, límpielos con un jabón suave y agua caliente. No utilice lejía, tintes ni detergentes fuertes o abrasivos, ya que podrían dañar y debilitar la tela.

¿Cuándo sustituir los cinturones?

Si el vehículo ha sufrido un accidente, hay que cambiar todos los cinturones de seguridad y sus mecanismos. Esta medida es necesaria incluso si no hay daños visibles. Recomendamos que consulte a un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 33

SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS (CRS)

Nuestra recomendación: Niños siempre detrás

⚠ ADVERTENCIA

Sujete siempre a los niños correctamente en el vehículo Los niños de todas las edades están más seguros sentados en los asientos traseros. Nunca coloque un sistema de sujeción para niños en dirección contraria al sentido de la marcha en el asiento del acompañante, a menos que se haya desactivado el airbag.

Los niños menores de 13 años deben sentarse siempre en el asiento trasero y deben estar debidamente sujetos para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente, frenada brusca o maniobra repentina.

De acuerdo con estadísticas de accidentes, los niños gozan de más seguridad cuando se sientan en los asientos traseros y no delanteros. Los niños demasiado grandes para usar un sistema de sujeción para niños deberán usar el cinturón de seguridad.

Muchos países tienen normativas que obligan a los niños a viajar con sistemas de sujeción homologados. Las leyes que regulan la edad o la altura/el peso a los que puede usarse el cinturón de seguridad en lugar de sistemas de sujeción para niños varían según cada país, por lo que debe conocer los requisitos concretos de su país y los del país al que viaje.

Los sistemas de sujeción para niños deben instalarse correctamente en el asiento trasero. Utilice siempre un sistema de sujeción para niños disponible en el mercado que reúna los requisitos de su país.

Sistema de sujeción para niños (CRS)

Los bebés y los niños pequeños deben sujetarse en un sistema de sujeción para niños colocado correctamente en el sentido de la marcha o en sentido inverso a la marcha que se haya sujetado correctamente al asiento trasero del vehículo. Lea y siga las instrucciones de instalación y uso suministradas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 34

⚠ ADVERTENCIA

- **Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para su instalación y uso.**
- **Sujete siempre correctamente al niño en el sistema de sujeción para niños.**
- **No utilice un soporte para niños o un asiento de seguridad para niños que se "enganche" sobre el respaldo, porque puede no proporcionar la protección adecuada en caso de accidente.**
- **Después de un accidente, recomendamos que haga comprobar el sistema de sujeción para niños, los cinturones de seguridad, los anclajes ISOFIX y los anclajes de correa superior por un distribuidor Kia autorizado.**

Selección de un sistema de sujeción para niños (CRS)

Al seleccionar el sistema de sujeción para niños:

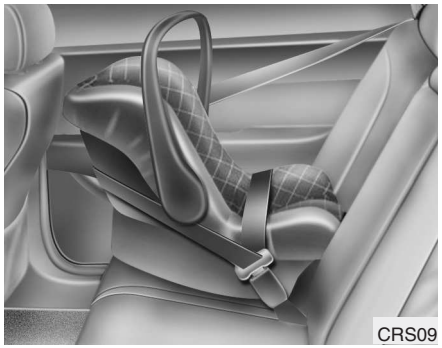
- Asegúrese siempre de que el sistema de sujeción para niños posee la etiqueta que certifica que reúne los estándares de seguridad de su país.
  Un sistema de sujeción para niños solo debe instalarse si ha sido aprobado de acuerdo con los requisitos ECE-R44 o ECE-R129.
- Seleccione un sistema de sujeción para niños adecuado al peso y la altura del niño. Esta información suele encontrarse en la etiqueta correspondiente o en las instrucciones de uso.
- Seleccione un sistema de sujeción para niños que se adapte a la posición del asiento en el que va a usarse. Sobre la idoneidad de los sistemas de sujeción para niños en las posiciones de asiento del vehículo, consulte las tablas de instalación en las páginas 3-41, 3-44 y 3-46.
- Lea y siga las advertencias e instrucciones de instalación y uso que acompañan al sistema de sujeción para niños.

Tipos de sistemas de sujeción para niños

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños: en dirección contraria al sentido de la marcha, en dirección al sentido de la marcha y con cojín alzador.

Se clasifican según la edad, la altura y el peso del niño.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 35



Sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás

Un sistema de sujeción para niños inverso a la marcha proporciona sujeción con la superficie de asiento contra la espalda del niño. El sistema de arnés sujeta al niño en el asiento y, en caso de accidente, actúa manteniendo al niño en el sistema de sujeción para niños y reduce la presión en las cervicales y la columna vertebral frágiles.

Todos los niños menores de 1 año deben ir en un sistema de sujeción para niños en sentido inverso a la marcha. Existen varios tipos de sistemas de sujeción para niños en sentido inverso a la marcha: los sistemas de sujeción para bebés solo deben usarse en sentido inverso a la marcha. Los sistemas de sujeción convertibles para niños y los sistemas 3 en 1 suelen tener límites de altura y peso superiores en la posición en sentido inverso a la marcha, con lo cual el niño puede viajar en sentido inverso a la marcha durante más tiempo.

Use los sistemas de sujeción para niños en sentido inverso a la marcha durante tanto tiempo como el niño pueda ir sentado en los mismos según los límites de peso y altura especificados por el fabricante de los mismos.

Sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante

Un sistema de sujeción para niños en el sentido de la marcha sujeta el cuerpo del niño con un arnés. Use un sistema de sujeción para niños en el sentido de la marcha con arnés hasta que el niño alcance el límite de altura o peso especificados por el fabricante del mismo.

Cuando el niño haya superado los límites para usar el sistema de sujeción en el sentido de la marcha, el niño podrá usar un cojín alzador.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 36

Cojines alzadores

Un cojín alzador es un sistema de sujeción para niños diseñado con el fin de mejorar el ajuste del cinturón de seguridad del vehículo. Un cojín alzador permite colocar el cinturón de seguridad de modo que se ajuste correctamente sobre las partes más fuertes del cuerpo del niño. Permita que los niños usen un cojín alzador hasta que sean lo suficientemente grandes para usar correctamente el cinturón de seguridad.

El cinturón de seguridad se ajusta correctamente cuando la banda abdominal se ciñe cómodamente a la parte superior de los muslos, no sobre el estómago. La banda del hombro debe ceñirse cómodamente al hombro y el pecho y no rozar el cuello ni la cara. Los niños menores de 13 años deben sujetarse adecuadamente para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, frenada brusca o maniobra repentina.

Instalación de un sistema de sujeción para niños (CRS)

⚠ ADVERTENCIA

Antes de instalar el sistema de sujeción para niños debe:

Leer y seguir las instrucciones suministradas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Si no se siguen todas las advertencias e instrucciones podría aumentar el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE en caso de accidente.

⚠ ADVERTENCIA

Si el reposacabezas del vehículo impide instalar correctamente el sistema de sujeción para niños, reajuste el reposacabezas de la posición correspondiente o extráigalo por completo.

Después de seleccionar el sistema de sujeción para niños y comprobar que este se adecua perfectamente a la posición del asiento, deben realizarse normalmente tres pasos para una correcta instalación.

- **Fije firmemente el sistema de sujeción para niños al vehículo.** Fije todos los sistemas de sujeción para niños al vehículo con un cinturón de seguridad abdominal o con la banda abdominal del cinturón de seguridad con banda abdominal y de hombro, o con un anclaje de correa superior ISOFIX y/o un anclaje anclaje de soporte de las piernas.
- **Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté fijado firmemente.** Después de instalar el sistema de sujeción para niños al vehículo, empuje y tire del asiento hacia delante y a los lados para verificar que se haya acoplado firmemente. El sistema de sujeción para niños fijado con el cinturón de seguridad debe estar instalado lo más firme posible. No obstante, puede darse un ligero movimiento a los lados.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 37

Al instalar un sistema de sujeción para niños, ajuste el asiento del vehículo y el respaldo (arriba y abajo, hacia delante y atrás) de modo que el niño pueda sentarse en el mismo cómodamente.

- **Sujete al niño en el sistema de sujeción para niños.** Asegúrese de que el niño esté correctamente sujeto en el sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante.

⚠ PRECAUCIÓN

Un sistema de sujeción para niños en un vehículo cerrado puede calentarse. Para evitar quemaduras, compruebe la superficie del asiento y las hebillas antes de colocar al niño en el sistema de sujeción.

Anclaje ISOFIX y anclaje de correa superior (sistema de anclajes ISOFIX) para niños

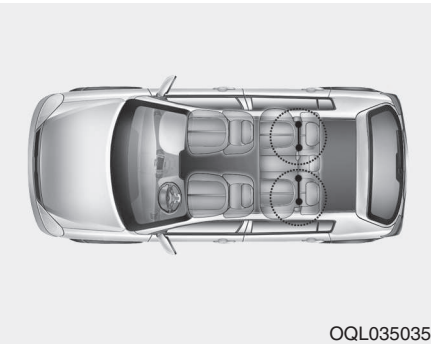
El sistema ISOFIX sujeta el sistema de sujeción para niños durante la conducción y en caso de accidente.

El sistema se ha concebido para facilitar la instalación del sistema de sujeción para niños y reducir la posibilidad de instalarlo incorrectamente. El sistema ISOFIX usa anclajes en el vehículo y acoplamientos en el sistema de sujeción para niños. El sistema ISOFIX elimina la necesidad de usar los cinturones de seguridad para fijar el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

Los anclajes ISOFIX son barras metálicas incorporadas en el vehículo. Existen dos anclajes inferiores para cada posición de asiento ISOFIX para acoplar un sistema de sujeción para niños con acopladores inferiores.

Para usar el sistema ISOFIX del vehículo se requiere un sistema de sujeción para niños con acopladores ISOFIX.

El fabricante del sistema de sujeción para niños suministra las instrucciones para usar el mismo con sus acopladores en los anclajes ISOFIX.



OQL035035

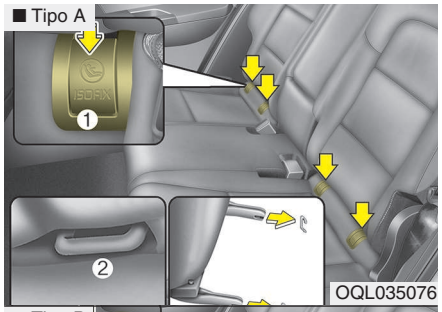
Los anclajes ISOFIX se encuentran en las posiciones laterales del asiento trasero (derecha e izquierda). Las ubicaciones se muestran en la ilustración.

⚠ ADVERTENCIA

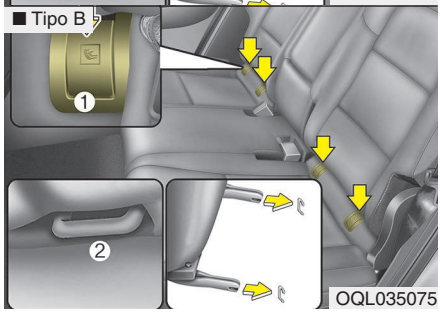
No intente montar un sistema de sujeción para niños con anclajes ISOFIX en la posición central del asiento trasero. Este asiento no dispone de anclajes ISOFIX. El uso de los anclajes de los asientos laterales para instalar un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero podría dañar dichos anclajes.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 38

■ Tipo A



■ Tipo B



Los anclajes inferiores ISOFIX están colocados entre el respaldo y el cojín de las posiciones derecha e izquierda del asiento trasero, indicado con el símbolo.

Para usar los anclajes ISOFIX, empuje la parte superior de la cubierta del anclaje ISOFIX.

❈ (1) : Indicador de posición del anclaje ISOFIX (Tipo A- , Tipo B-)
(2) : Anclaje ISOFIX

Asegurar el sistema de sujeción para niños con el "Sistema de anclaje ISOFIX"

Para instalar un sistema de sujeción para niños compatible con i-Size o ISOFIX en uno de los asientos laterales traseros:

1. Aleje la hebilla del cinturón de seguridad de los anclajes ISOFIX.
2. Aleje de los anclajes todo objeto que pudiera impedir una conexión segura entre el sistema de sujeción para niños y los anclajes ISOFIX.
3. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento del vehículo y acóplelo a los anclajes ISOFIX según las instrucciones suministradas por el fabricante de dicho sistema.
4. Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para instalar y conectar correctamente las fijaciones ISOFIX del sistema de sujeción para niños en los anclajes ISOFIX.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 39

⚠ ADVERTENCIA

Al usar el sistema ISOFIX, tome las precauciones siguientes:

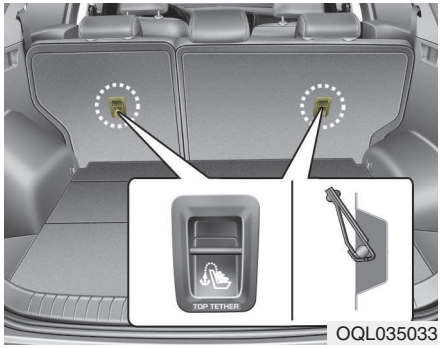
- **Lea y siga las instrucciones de instalación que acompañan el sistema de sujeción para niños.**
- **Para impedir que el niño alcance los cinturones de seguridad no retraídos, abroche todos los cinturones de seguridad traseros que no se usen y retraiga la correa del cinturón de seguridad detrás del niño. El niño podría estrangularse si la banda del hombro le rodea el cuello y el cinturón de seguridad se tensa.**
- **NO acople más de un sistema de sujeción para niños en un solo anclaje. De lo contrario, el anclaje o el acoplador podría soltarse o romperse.**

(Continua)

(Continua)

- **Haga revisar el sistema ISOFIX por un distribuidor después de un accidente. Un accidente podría causar daños en el sistema ISOFIX y este podría no asegurar firmemente el sistema de sujeción para niños.**

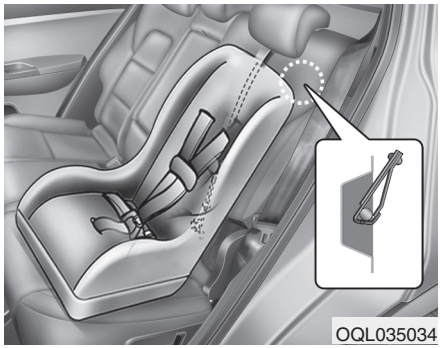
Asegurar el sistema de sujeción para niños con el sistema de "Anclaje con correa superior" (opcional)



OQL035033

Los anclajes de correa superior para el sistema de sujeción para niños se encuentran en la parte trasera del respaldo del asiento trasero.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 40



1. Guíe la correa superior del sistema de sujeción para niños sobre el respaldo. Al colocar la correa superior, siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.
2. Conecte la correa superior al anclaje superior y apriete la correa superior siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para fijar firmemente el sistema de sujeción para niños al asiento.

⚠ ADVERTENCIA

Al instalar la correa superior, tome las precauciones siguientes:

- **Lea y siga las instrucciones de instalación que acompañan el sistema de sujeción para niños.**
- **NO acople más de un sistema de sujeción para niños en un solo anclaje de correa superior ISOFIX. De lo contrario, el anclaje o el acoplador podría soltarse o romperse.**
- **No acople la correa superior a nada que no sea el anclaje correcto de la correa superior. De lo contrario, podría no funcionar correctamente.**

(Continua)

(Continua)

- **Los anclajes del sistema de sujeción para niños están diseñados para aguantar solo aquellas cargas que se producen al llevar correctamente fijado el sistema de sujeción para niños.**

  En ningún caso deben usarse para cinturones de seguridad para adultos ni para arneses, y tampoco para acoplar otros objetos ni equipamiento al vehículo.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 41

Adecuación de cada posición de asiento para sistemas de sujeción para niños ISOFIX conforme a la normativa ECE

Grupo de peso	Tipo de tamaño	Fijación	Posiciones ISOFIX del vehículo			
			Acompañante	Lateral trasero (lado del conductor)	Lateral trasero (lado del acompañante)	Trasero central
Capazo	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: HASTA 10kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+: HASTA 13kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
I: 9 a 18kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	A	ISO/F3	-	IUF + IL	IUF + IL	-

IUF = Adecuado para sistemas universales de sujeción para niños ISOFIX en dirección al sentido de la marcha aprobados para su uso en este grupo de peso.

IL = Adecuado para determinados sistemas de sujeción para niños ISOFIX mencionados en la lista adjunta. Estos sistemas de sujeción para niños ISOFIX pertenecen a las categorías de "vehículo específico", "limitado" o "semi universal".

X = Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX en este grupo de peso y/o en este tamaño.

* Ambos ISO/R2 e ISO/R3 sólo sólo pueden ajustarse en la posición más adelantada del asiento del acompañante.

* Tamaños y fijaciones de los sistemas de seguridad para niños ISOFIX

A - ISO/F3 : Altura total en dirección al sentido de la marcha del sistema portador del niño pequeño (altura 720 mm)

B - ISO/F2 : Altura reducida en dirección al sentido de la marcha del sistema portador del niño pequeño (altura 650 mm)

B1 - ISO/F2X : Altura reducida de la forma de la superficie trasera de la segunda versión en dirección al sentido de la marcha del sistema portador del niño pequeño (altura 650 mm)

C - ISO/R3 : Altura total en dirección contraria al sentido de la marcha del sistema portador del niño pequeño

D - ISO/R2 : Altura reducida en dirección contraria al sentido de la marcha del sistema portador del niño pequeño

E - ISO/R1 : Altura del niño en dirección contraria al sentido de la marcha del sistema portador del niño pequeño

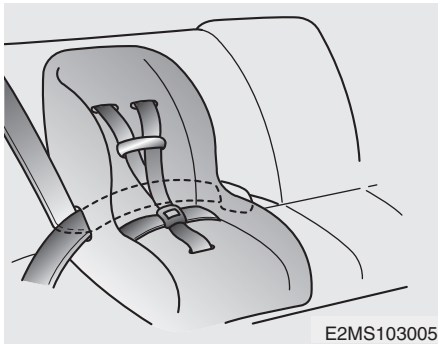
F - ISO/L1 : Sistema portador mirando hacia el lateral izquierdo (capazo)

G - ISO/L2 : Sistema portador mirando hacia el lateral derecho (capazo)

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 42

Asegurar el sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad con banda abdominal/del hombro

Cuando no se use el sistema ISOFIX, asegure todos los sistemas de sujeción para niños al asiento trasero del vehículo con un cinturón abdominal o con la banda abdominal del cinturón de seguridad con banda abdominal/del hombro.



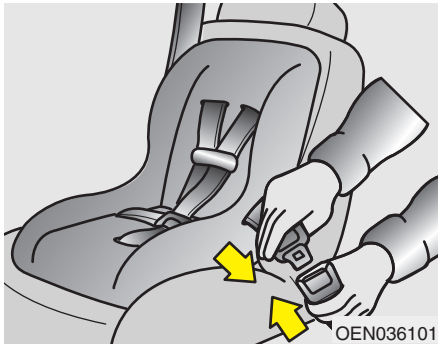
E2MS103005

Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón abdominal/del hombro

Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, haga lo siguiente:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero y lleve la banda abdominal/del hombro alrededor o a través del sistema de sujeción para niños, siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

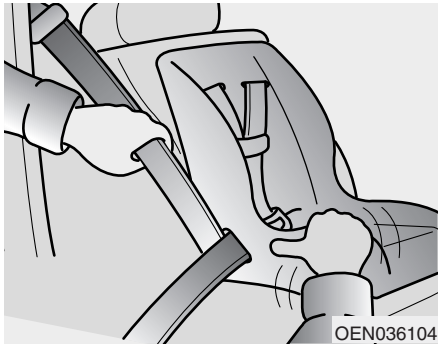
   Asegúrese de que la correa no esté retorcida.



OEN036101

2. Abroche la lengüeta de la banda abdominal/del hombro en la hebilla. Deberá escuchar un "clic". Coloque el botón de liberación de modo que sea fácil acceder al mismo en caso de emergencia.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 43



3. Elimine la mayor cantidad de holgura del cinturón como sea posible empujando el sistema de sujeción para niños hacia abajo mientras hace regresar la correa del hombro al interior del retractor.
4. Empuje y tire del sistema de sujeción para niños para confirmar que el cinturón de seguridad lo sujeta firmemente.

Si el fabricante del sistema de sujeción para niños recomienda el uso de de correa superior junto con la banda abdominal, véase la página 3-39.

Para retirar el sistema de sujeción para niños, pulse el botón de liberación en la hebilla y tire de la banda abdominal/del hombro del cinturón dejando que se retraiga por completo.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 44

Adecuación de cada posición de asiento para sistemas de sujeción para niños con cinturón de la categoría "universal", conforme a la normativa ECE (Para Europa)

Utilice sistemas de sujeción para niños que estén homologados y que sean adecuados para el niño.
Cuando use sistemas de sujeción para niños, consulte la tabla siguiente.

Grupo de peso		Posición en el asiento			
		Parte exterior del acompañante delantera	Segunda fila		
			Parte exterior izquierda	Central (CINTURÓN DE 3 PUNTOS)	Parte exterior derecha
Grupo 0 (0-9 meses)	Hasta 10kg	U	U	U	U
Grupo 0 + (0-2 años)	Hasta 13kg	U	U	U	U
Grupo I (9 meses -4 años)	9 a 18kg	U	U	U	U
Grupo II (15 a 25kg)	15 a 25kg	U	U	X	U
Grupo III (22 a 36kg)	22 a 36kg	U	U	X	U

U = Adecuado para sistemas universales de sujeción para niños aprobados para este grupo de peso. Para el asiento delantero del acompañante: adecuado con el ángulo del respaldo completamente hacia delante.

UF = Adecuados para las sujeciones de categoría "universal" dirección hacia delante aprobado para su uso en este grupo de peso.

L = Adecuado para los sistemas especiales de retención para niños que se listan a continuación. Estos sistemas de retención se dividen en estas categorías: "vehículo específico", "restringido" o "semiuniversal".

B = Sistema de retención integrado aprobado para su uso en este grupo de peso.

X = Posición del asiento no adecuada para niños ISOFIX en este grupo de masa.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 45

Adecuación de cada posición de asiento para sistemas de sujeción para niños con cinturón de la categoría "universal", conforme a la normativa ECE (Excepto Europa)

Utilice sistemas de sujeción para niños que estén homologados y que sean adecuados para el niño.
Cuando use sistemas de sujeción para niños, consulte la tabla siguiente.

Grupo de peso		Posición en el asiento				
		Parte exterior del acompañante delantera	Segunda fila			
			Parte exterior izquierda	Central (CINTURÓN DE 3 PUNTOS)	Central (CINTURÓN DE 2 PUNTOS)	Parte exterior derecha
Grupo 0 (0-9 meses)	Hasta 10kg	U	U	U	UF	U
Grupo 0 + (0-2 años)	Hasta 13kg	U	U	U	UF	U
Grupo I (9 meses -4 años)	9 a 18kg	U	U	U	UF	U
Grupo II (15 a 25kg)	15 a 25kg	U	U	X	UF	U
Grupo III (22 a 36kg)	22 a 36kg	U	U	X	UF	U

U = Adecuado para sistemas universales de sujeción para niños aprobados para este grupo de peso. Para el asiento delantero del acompañante: adecuado con el ángulo del respaldo completamente hacia delante.

UF = Adecuados para las sujeciones de categoría "universal" dirección hacia delante aprobado para su uso en este grupo de peso.

L = Adecuado para los sistemas especiales de retención para niños que se listan a continuación. Estos sistemas de retención se dividen en estas categorías: "vehículo específico", "restringido" o "semiuniversal".

B = Sistema de retención integrado aprobado para su uso en este grupo de peso.

X = Posición del asiento no adecuada para niños ISOFIX en este grupo de masa.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 46

Sistemas de sujeción para niños i-Size según regulaciones ECE

Grupo de peso	Posición en el asiento			
	Parte exterior del acompañante delantera	Segunda fila		
		Parte exterior izquierda	Central	Parte exterior derecha
Sistemas de sujeción para niños tamaño-i	X	i-U	X	i-U

i-U = Adecuado para los sistemas de sujeción para niños tamaño-i "universal" en dirección al sentido de la marcha y en dirección contraria al sentido de la marcha

i-UF = Solamente adecuado para los sistemas de sujeción para niños tamaño-i "universal" en dirección al sentido de la marcha

X = Posición del asiento no adecuada para los sistemas de sujeción para niños tamaño-i

Sistemas de sujeción para niños recomendados - Para Europa

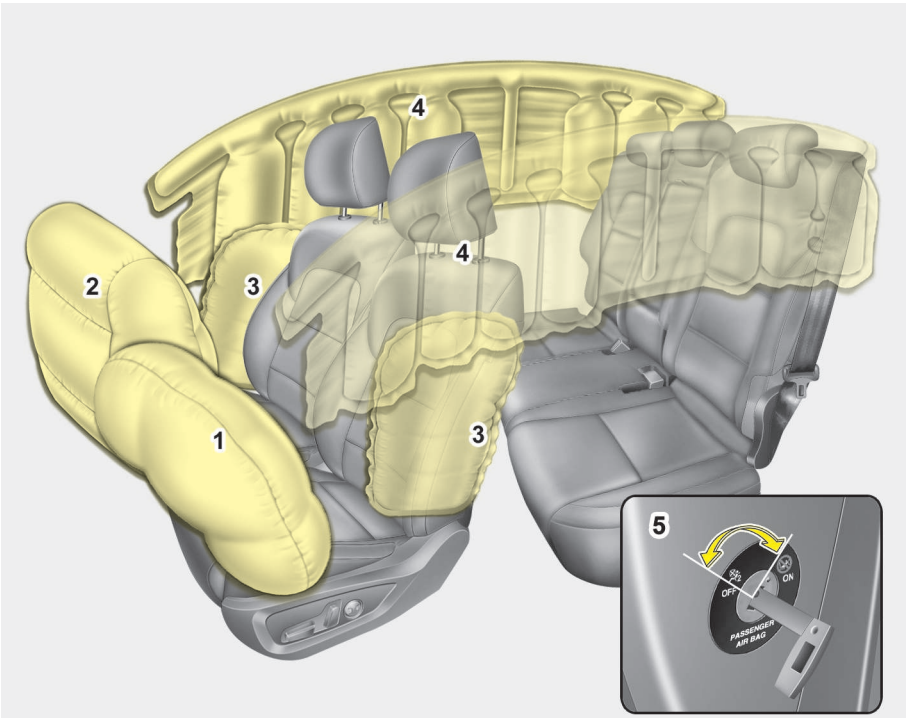
Grupo de peso	Tipo de tamaño	Fijación	Nombre	Fabricante	Tipo de fijación	ECE-R44 Approval No.
Grupo 0-1 (0 ~ 13kg)	E	ISO/R1	Baby Safe Plus	Britax Römer	Posición en sentido inverso a la marcha con base ISOFIX	E1 04301146
Grupo 1 (9 ~ 18kg)	B1	ISO/F2X	Duo Plus	Britax Römer	Posición al sentido de la marcha con ISOFIX y correa superior	E1 04301133

Información del fabricante CRS

Britax Römer http://www.britax.com

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 47

AIRBAG – SISTEMA DE SUJECIÓN COMPLEMENTARIO (SRS) (OPCIONAL)



❈ Los airbags reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

OQLE035085

(1) Airbag delantero del conductor
(2) Airbag delantero del acompañante*
(3) Airbag lateral*
(4) Airbag de cortina*
(5) Indicador ON/OFF del airbag delantero del acompañante*

* opcional

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 48

⚠ ADVERTENCIA

- **Incluso en vehículos con airbag, tanto usted como los otros ocupantes deben llevar siempre puestos los cinturones de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones en caso de colisión o vuelco.**
- **Los SRS y los pretensores contienen sustancias químicas explosivas.**

  Si rasca el vehículo sin retirar los SRS y los pretensores del vehículo, podría provocar un incendio. Antes de rascar el vehículo, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.
- **Aleje las piezas y el cableado del SRS de agua y líquido. Si los componentes del SRS no pueden funcionar debido a la exposición a agua o líquidos, podrían provocar un incendio o lesiones graves.**

Funcionamiento del sistema de airbag

- Los airbag funcionan únicamente cuando la llave de contacto está colocada en las posiciones ON o START.
- Los airbag se inflan instantáneamente en caso de colisión frontal fuerte o lateral (en el caso de estar equipado con airbags laterales o de cortina) a fin de proteger a los ocupantes frente a posibles lesiones graves.

✻ ATENCIÓN - Para Europa

Los airbags se despliegan inmediatamente en caso vuelco (si el coche están equipados con airbag de impacto lateral o airbag de cortina) con el fin de proteger a los ocupantes del vehículo de graves lesiones físicas.

- No hay una velocidad única a la que se inflen los airbag.

  Generalmente, los airbag están pensados para actuar en función de la intensidad de la colisión y de su dirección. Estos dos factores determinan si los sensores envían una señal electrónica para su despliegue e inflado.
- El despliegue del airbag depende de diversos factores, que incluyen la velocidad del vehículo, el ángulo de impacto y la densidad y rigidez de los vehículos o de los objetos contra los que choca. No obstante, los factores que influyen no se limitan a los que acaban de mencionarse.
- Los airbag delanteros se inflarán y desinflarán por completo en un instante. Es prácticamente imposible ver hincharse los airbag durante un accidente. Es mucho más probable que simplemente vea los airbag desinflados, colgando fuera de su alojamiento después del choque.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 49

- Para ofrecer protección en una colisión fuerte, los airbag deben inflarse rápidamente. La velocidad de inflado del airbag es consecuencia del brevísimo tiempo que dura una colisión y de la necesidad de que el airbag se interponga entre el ocupante y las estructuras del vehículo antes de que éste golpee contra ellas. La velocidad de inflado reduce el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en una colisión fuerte, por lo que es una parte obligada de su diseño.

  No obstante, el inflado de un airbag puede también causar lesiones como rozaduras en la cara, magulladuras y fractura de huesos o daños más graves, porque a esa velocidad los airbag se abren con mucha fuerza.
- **Incluso hay circunstancias en las que el contacto con el airbag del volante puede producir lesiones mortales, especialmente si el ocupante está colocado demasiado cerca del volante.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Para evitar lesiones graves o mortales producidas por los airbags en una colisión, el conductor debe sentarse tan retirado del volante como sea posible (al menos a 25 cm de distancia). El acompañante debe echar siempre su asiento hacia atrás tanto como sea posible y apoyarse contra el respaldo.**
- **El airbag se infla en un instante en caso de colisión, y los pasajeros pueden sufrir lesiones debidas a la fuerza de expansión si no se encuentran en la posición adecuada.**
- **El inflado de un airbag puede ocasionar lesiones como rozaduras en la cara o el cuerpo, heridas producidas por los cristales rotos o quemaduras por los explosivos.**

Ruido y humo

Al inflarse, los airbag emiten un ruido fuerte y desprenden humo y polvo dentro del vehículo. Esto es normal y es una consecuencia de la ignición del inflador del airbag. Una vez que se haya inflado el airbag, puede sentir cierta dificultad respiratoria a causa del contacto de su pecho con el cinturón de seguridad y con el airbag, así como por respirar humo y polvo. **Le recomendamos encarecidamente que abra las puertas o las ventanillas en cuanto pueda para reducir la incomodidad y no respirar durante mucho tiempo el humo y el polvo.**

Aunque el humo y el polvo no son tóxicos, pueden producir irritación de la piel, los ojos, la nariz, la garganta, etc.). En ese caso, lávese y aclárese inmediatamente con agua fría, y acuda a un médico si persisten los síntomas.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 50

⚠ ADVERTENCIA

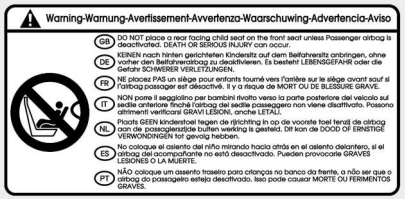
Cuando se despliegan los airbag, se calientan considerablemente las piezas próximas del volante y el salpicadero o las situadas a los lados de los carriles del techo, por encima de las puertas delantera y trasera. Para evitar lesiones, no toque las zonas internas donde se guardan los airbag inmediatamente después de que se hayan inflado.

Etiqueta de advertencia del airbag delantero del acompañante para el asiento del niño

■ Tipo A

OYDESA2042

■ Tipo B



OJD032059

⚠ ADVERTENCIA

Nunca coloque una sujeción para niños en sentido contrario a la marcha en el asiento del acompañante delantero sin que el airbag lateral del acompañante esté desactivado. Si el airbag lateral del acompañante se infla podría golpear la sujeción del niño orientada hacia atrás y causarle la muerte al niño.

Además, recomendamos no colocar tampoco la sujeción para niños en el sentido de la marcha en el asiento del acompañante delantero. Si se inflara el airbag del acompañante, provocaría lesiones graves o mortales al niño.

Si su vehículo está equipado con el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante, puede activar o desactivar el airbag delantero del acompañante según sea necesario.

Para más información, consulte el apartado "Interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante" en este capítulo. (opcional)

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 51

⚠ ADVERTENCIA

- **NO use una sujeción para niños en sentido contrario a la marcha en un asiento que tenga AIRBAG ACTIVO, ya que el NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.**
- **Cuando se sienten niños en los asientos traseros exteriores con airbag laterales, asegúrese de colocar el sistema de sujeción para niños tan alejado de la puerta como sea posible, y monte el sistema de sujeción de modo que quede bien fijo.**

  El inflado del airbag lateral o de cortina produciría lesiones graves o mortales a causa de la expansión.

Piloto de aviso de airbag

W7-147

El objeto del piloto de aviso de airbag del panel de instrumentos es avisar de posibles deficiencias del SRS (sistema complementario de sujeción).

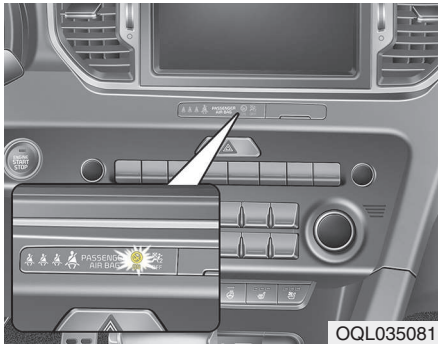
Cuando se gira el contacto a la posición ON, el piloto de aviso se ilumina durante unos 6 segundos y después se apaga.

Haga revisar el sistema si:

- El piloto no se enciende brevemente al llevar el contacto a ON.
- La luz permanece encendida durante 6 segundos.
- La luz se enciende con el vehículo en marcha.
- La luz parpadea cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 52

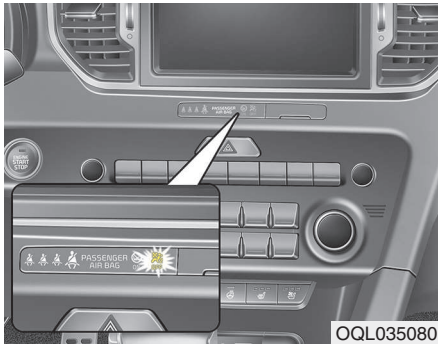
Indicador ON del airbag delantero del acompañante (opcional)



El indicador ON del airbag delantero del acompañante se ilumina durante aprox. 4 segundos después de llevar a ON la llave de contacto.

El indicador ON del airbag delantero del acompañante también se enciende cuando el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante se ajusta en la posición ON y después se apaga durante aprox. 60 segundos.

Indicador OFF del airbag delantero del acompañante (opcional)



El indicador OFF del airbag delantero del acompañante se ilumina durante unos 4 segundos después de llevar a ON la llave de contacto.

El indicador ON del airbag delantero del acompañante también se enciende cuando el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante se ajusta en la posición OFF y se apaga cuando se lleva a la posición ON.

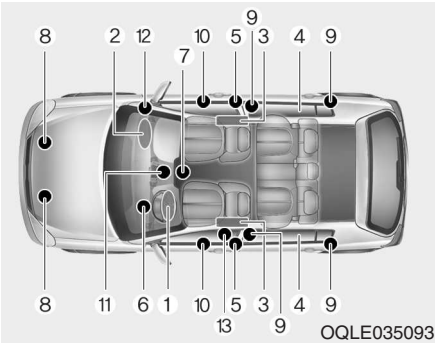
⚠ PRECAUCIÓN

Si hay una avería en el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante, el indicador OFF del airbag delantero del acompañante no se iluminará (el indicador ON del airbag delantero del acompañante se enciende y se apaga tras unos 60 segundos) y el airbag delantero del acompañante se infla en caso de impacto delantero aunque el interruptor ON/OFF del airbag del acompañante delantero esté ajustado a la posición OFF.

Si esto ocurre, recomendamos que haga revisar el interruptor de ON/OFF del airbag del acompañante delantero y el sistema de airbag SRS por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:00 PM Page 53

Componentes y funciones del SRS



El SRS consta de los siguientes componentes:

1. Módulo del airbag delantero del conductor
2. Módulo del airbag delantero del acompañante*
3. Módulos de airbags laterales*
4. Módulos de airbags de cortina*
5. Conjuntos pretensores del retractor*
6. Piloto de control de airbag
7. Módulo de control del SRS (SRSCM) / Sensor de vuelco*
8. Sensores de impacto frontal
9. Sensores de impacto laterales*
10. Sensores de impacto laterales*
11. Indicador de airbag delantero del acompañante apagado (sólo asiento del acompañante)*
12. Conmutador ON/OFF del airbag delantero del acompañante*
13. Pretensor de anclaje delantero del conductor*

* : opcional

El SRSCM controla continuamente todos los elementos cuando la llave de contacto está en la posición ON, para determinar si un impacto frontal o casi frontal reviste la intensidad suficiente para exigir el despliegue de los airbag o los pretensores de los cinturones de seguridad.

El piloto de control del SRS air bag del panel de instrumentos se encenderá durante unos 6 segundos después de girar la llave de contacto a la posición ON, y se apagará a continuación.

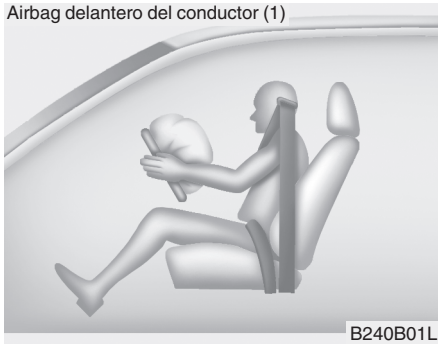
⚠ ADVERTENCIA

Si alguna de la siguientes condiciones ocurre, esto indica un mal funcionamiento del SRS. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

- **La luz no se enciende momentáneamente al colocar el enecendido en ON.**
- **La luz permanece iluminada durante unos 6 segundos.**
- **La luz se enciende mientras el vehículo está en movimiento.**
- **La luz parpadea cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.**

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 54

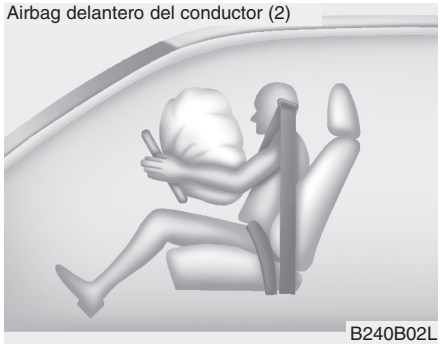
Airbag delantero del conductor (1)



B240B01L

Los módulos de airbag se encuentran en el centro del volante y en el panel del acompañante, por encima de la guantera. Cuando el SRSCM detecta un impacto frontal suficientemente fuerte, despliega automáticamente los airbags delanteros.

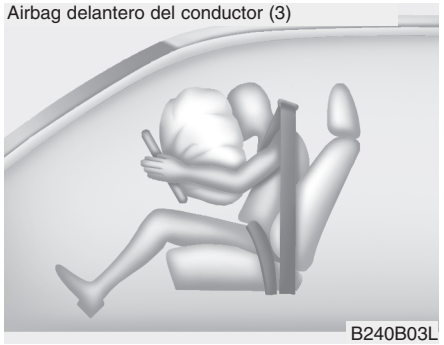
Airbag delantero del conductor (2)



B240B02L

Al desplegarse, las líneas de rotura formadas en el revestimiento se abren bajo la presión producida por la expansión del airbag. Cuando las tapas terminan de abrirse, los airbags pueden inflarse totalmente.

Airbag delantero del conductor (3)



B240B03L

Un airbag inflado totalmente, en combinación con un cinturón ajustado adecuadamente, ralentiza el movimiento hacia adelante del conductor y del acompañante, lo que reduce el riesgo de sufrir lesiones en el cuello y en la cabeza.

Inmediatamente después de haberse desplegado totalmente, el airbag comienza a deshincharse, para que el conductor pueda conservar la visibilidad y la capacidad para maniobrar o accionar otros controles.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 55

Airbag delantero del acompañante (opcional)

B240B05L

⚠ ADVERTENCIA

- **En un vehículo con airbag para el acompañante, no instale ningún accesorio (sujetavasos, soporte de cassettes, pegatinas, etc.) en el panel del acompañante sobre la guantera. Estos objetos podrían ser proyectiles peligrosos y provocar lesiones si se despliega el airbag.**
- **No coloque un ambientador cerca del panel de instrumentos ni en su superficie.**

  Podría ser un proyectil peligroso y provocar lesiones si se despliega el airbag.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si se desplegara el airbag, puede que se escuche un fuerte ruido y se vea un polvo fino en el habitáculo. Esto es normal y no supone ningún peligro; los airgbags están envueltos en este polvillo. El polvo liberado durante el despliegue del airbag puede producir irritación en la piel y los ojos, además de agravar el asma en ciertas personas. Lávese a fondo todas las zonas expuestas de la piel con agua tibia y jabón suave después de sufrir un accidente en el que se hayan activado los airbags.**

(Continúa)

(Continúa)

- **El SRS sólo funciona cuando la llave de contacto está en la posición ON. Si el piloto de control de SRS de los airbag no se ilumina, o si permanece encendido más de unos 6 segundos después de haber llevado la llave de contacto a ON, o después de que se haya arrancado el vehículo, o mientras se conduce, el SRS no funciona correctamente. Si esto ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.**
- **Antes de cambiar un fusible o desconectar una terminal de la batería, gire la llave de contacto a la posición LOCK y retírela. Nunca desmonte o sustituya los fusibles del airbag con la llave de contacto en la posición ON. No observar estas advertencias puede hacer que el piloto de control de airbag se ilumine.**

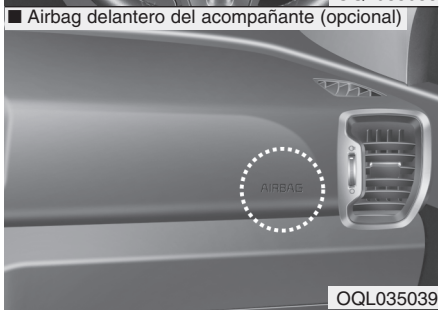
QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 56

Airbag delantero del conductor y el acompañante

■ Airbag delantero del conductor

OQL035038

■ Airbag delantero del acompañante (opcional)



OQL035039

Su vehículo está equipado con un sistema de sujeción adicional (airbag) y con cinturones tanto en el asiento del conductor como del acompañante.

La presencia del sistema se indica con las letras "AIR BAG" situadas en la cubierta del panel del airbag en el volante y el panel frontal del lado del acompañante sobre la guantera.

El SRS está formado por airbags instalados bajo el revestimiento del centro del volante y del panel delantero del acompañante, sobre la guantera.

La finalidad del SRS es proporcionar al conductor del vehículo y al acompañante una protección complementaria a los cinturones de seguridad en caso de impacto frontal de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre los cinturones de seguridad y la sujeción para niños, para todos los pasajeros y en todos los viajes. Los airbag se inflan con una fuerza considerable e instantáneamente. Los cinturones mantienen a los ocupantes en una posición adecuada para obtener el máximo beneficio de los airbags. Los ocupantes que no lleven puesto el cinturón o que lo lleven mal abrochado pueden sufrir lesiones graves al activarse el airbag. Siga siempre las precauciones sobre los cinturones, los airbags y la seguridad de los ocupantes contenidas en este manual.

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales y para sacar el máximo partido al sistema de sujeción:

- **No coloque nunca a un niño en una silla infantil o cojín elevador en el asiento delantero.**

(Continúa)

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 57

(Continúa)

- **ABC – Lleve siempre a los niños en el asiento de 2ª fila. Es el lugar más seguro para los niños de cualquier edad.**
- **Los airbags delanteros y laterales pueden lesionar a los ocupantes sentados incorrectamente en los asientos delanteros.**
- **Eche su asiento hacia atrás para separarlo todo lo posible de los airbags delanteros, hasta una posición que le permita mantener el control del vehículo.**
- **Los pasajeros y el conductor nunca deberían apoyarse o sentarse demasiado cerca de los airbags sin necesidad. Los pasajeros y el conductor sentados de forma inadecuada pueden sufrir lesiones graves al activarse los airbags.**
- **Nunca se incline sobre la puerta o la consola central; siéntese siempre en posición vertical.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Evite que nadie ocupe el asiento del acompañante delantero si está iluminado el indicador de airbag desactivado, pues éste no se desplegará en caso de choque frontal, sea moderado o fuerte.**
- **No deben colocarse objetos sobre o cerca de los módulos de airbag en el volante, el panel de instrumentos y el panel del acompañante encima de la guantera, ya que pueden ser peligrosos si el vehículo sufre una colisión de intensidad suficiente para activar los airbags.**
- **No manipule o desconecte los cables u otros componentes del SRS. Podría sufrir lesiones si los airbags se despliegan accidentalmente o si el SRS queda inutilizado.**
- **Si el testigo de advertencia del airbag SRS permanece iluminado mientras se conduce el vehículo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Los airbags solo pueden usarse una vez; haga que un concesionario autorizado de Kia sustituya el sistema de airbags inmediatamente después de activarse.**
- **El SRS está diseñado para desplegar los airbags delanteros solo cuando el impacto es suficientemente fuerte y cuando el ángulo de impacto es menor de 30º con respecto a la parte delantera del eje longitudinal del vehículo. Además, los airbags solo se desplegarán una vez. Deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.**
- **Los airbag delanteros no están diseñados para inflarse en colisiones laterales, impactos por detrás o accidentes con vuelco. Además, los airbag delanteros no se activan en choques frontales por debajo del umbral de despliegue.**

(Continúa)

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 58

(continúa)

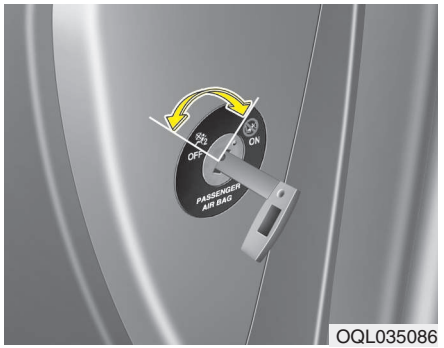
- **Nunca debe instalarse un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. En caso de accidente, el niño podría sufrir lesiones graves o mortales si se dispara el airbag.**
- **Los niños menores de 12 años siempre deben ir bien sujetos en el asiento trasero. Si un niño mayor de 12 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debe llevar el cinturón de seguridad ajustado y el asiento debe colocarse lo más atrás posible.**
- **Para obtener la máxima protección en todo tipo de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre el cinturón de seguridad abrochado, haya o no airbags en sus asientos, para minimizar el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de accidente. No deben apoyarse o sentarse demasiado cerca de los airbags sin necesidad con el vehículo en marcha.**

(continúa)

(continúa)

- **Sentarse inadecuadamente o fuera de su sitio puede producir lesiones graves o mortales en caso de accidente. Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con el respaldo vertical, centrados en el asiento con el cinturón abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo, hasta que el vehículo esté parado y se haya retirado la llave de contacto.**
- **El sistema de airbag debe desplegarse muy rápidamente para ofrecer protección en caso de accidente. Si un ocupante está fuera de su sitio por no llevar abrochado el cinturón de seguridad, el airbag le golpeará y le provocará lesiones graves o mortales.**

Conmutador ON/OFF del airbag delantero del acompañante (opcional)

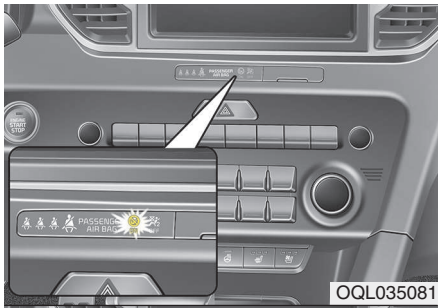


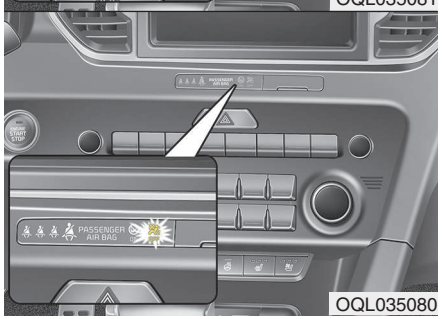
OQL035086

El airbag del acompañante se puede desactivar con un conmutador ON/OFF si se instala un sistema de sujeción para niños en dicho asiento o si éste no está ocupado.

Para garantizar la seguridad de su niño, desactive el airbag del asiento del acompañante si, por motivos excepcionales, tiene que montar en él un asiento infantil mirando hacia atrás.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 59





Para desactivar o volver a activar al airbag del acompañante:

Para desactivar el airbag del acompañante, inserte la llave maestra en el conmutador ON/OFF correspondiente y gírela hasta la posición OFF. Se iluminará el indicador OFF del airbag del acompañante, que permanecerá encendido hasta que dicho airbag se vuelva a activar.

Para reactivar el airbag del acompañante, inserte la llave maestra en el conmutador ON/OFF correspondiente y gírela hasta la posición ON. Se apagará el indicador OFF del airbag del acompañante.

⚠ ADVERTENCIA

El interruptor ON/OFF del airbag delantero puede girarse con un dispositivo rígido similar. Compruebe siempre el estado del interruptor ON/OFF del airbag delantero y del indicador OFF de advertencia del airbag del acompañante.

✻ ATENCIÓN

- **Cuando el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante está en la posición ON, el airbag está activado, y no se debe montar en esa plaza un asiento infantil.**
- **Cuando el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante está en la posición OFF, el airbag está desactivado.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante no funciona adecuadamente, se encenderá la luz de aviso del airbag ( ) en el panel de instrumentos.***

  El indicador OFF del airbag delantero del acompañante ( ) no se ilumina (El indicador ON del airbag delantero del acompañante se enciende y se apaga después de aprox. 60 segundos), el módulo de control SRS reactiva el airbag delantero del acompañante y el airbag delantero del acompañante se inflará en casos de impacto frontal aunque el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante esté colocado en la posición OFF.

  Si esto ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.
- ***Si el testigo de advertencia del airbag SRS parpadea o no se ilumina tras girar la llave de encendido a ON, o si se ilumina cuando se conduce el vehículo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.***

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 60

⚠ ADVERTENCIA

- **El conductor es responsable de la correcta posición del conmutador ON/OFF del airbag del acompañante.**
- **Desactive el airbag del acompañante sólo con el contacto apagado; de otro modo podría estropearse el módulo de control de SRS.**

  En caso de colisión, hay riesgo de que los airbag del conductor o el acompañante o los airbag laterales o de cortina no se activen o no se activen correctamente.
- **No monte nunca un asiento infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante sin desactivar el airbag de dicho asiento.**

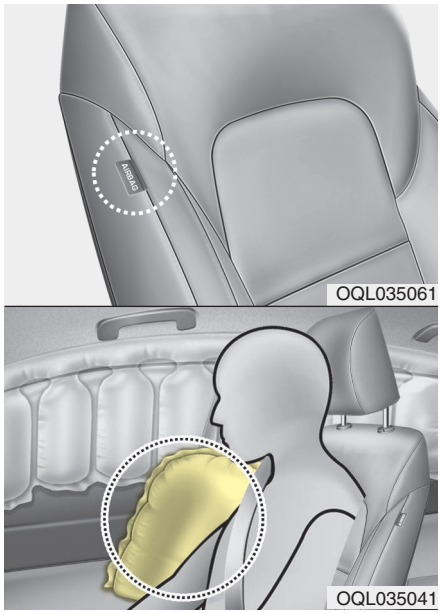
  En caso de accidente, el niño podría sufrir lesiones graves o mortales si se dispara el airbag.

(Continúa)

(Continúa)

- **Los niños demasiado grandes para los sistemas de sujeción deben ocupar siempre los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad abdominales y de bandolera instalados en ellos. Los niños están más seguros en caso de accidente cuando están sujetos con un sistema adecuado en el asiento trasero.**
- **En cuanto deje de necesitar asiento infantil en el lugar del acompañante, vuelva a activar el airbag correspondiente.**

Airbag lateral (opcional)



❈ Los airbags reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

Su vehículo está equipado con un airbag lateral en cada asiento delantero.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 61

La finalidad del airbag es proporcionar al conductor del vehículo y/o al acompañante una protección complementaria a los cinturones de seguridad.

Los airbag laterales están concebidos para que se desplieguen solamente en determinadas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad, el ángulo, la velocidad y el punto de impacto. No obstante, cuando se alcanza el umbral de despliegue lateral en un impacto frontal, podrían desplegarse los airbags laterales. Los airbags laterales no están diseñados para desplegarse en todas las situaciones de impacto lateral o vuelco.

Los airbags laterales podrían desplegarse en el lado del impacto o en ambos lados.

✻ ATENCIÓN - Si está equipado con el sensor de vuelco

- **Ambos airbags laterales se despliegan en caso de ciertas situaciones de vuelco.**
- **El airbag lateral podría desplegarse cuando el sensor de vuelco detecta la situación como vuelco.**

⚠ ADVERTENCIA

No permita que los pasajeros descansen la cabeza o el cuerpo sobre las puertas, que coloquen los brazos sobre las puertas, que estiren los brazos por fuera de la ventana ni que coloquen objetos entre las puertas y los ocupantes sentados en los asientos equipados con airbags laterales y/o de cortina.

⚠ ADVERTENCIA

- **El airbag lateral es un complemento de los cinturones de seguridad para el conductor y el acompañante, no un sustituto. Por este motivo, deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad en todo momento cuando el vehículo esté en movimiento. Los airbag laterales se despliegan solamente en determinadas colisiones laterales o en los vuelcos*1 suficientemente fuertes como para causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.**
- **Para una protección óptima de los airbags laterales y para evitar lesiones al desplegarse, los ocupantes delanteros deben sentarse erguidos con el cinturón de seguridad abrochado. Las manos del conductor deben situarse sobre el volante en las posiciones correspondientes a las 9:00 y a las 3:00.**

(Continúa)

*1 : Sólo vehículos equipados con el sensor de vuelco.

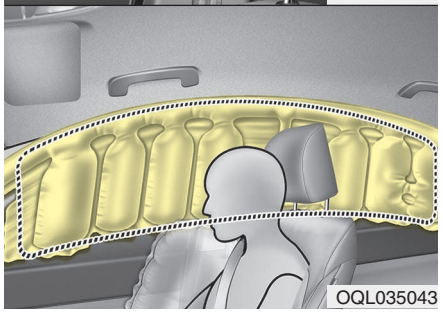
QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 62

(Continúa)

Los pasajeros deben apoyar las manos y los brazos sobre el regazo.

- **No utilice fundas de asiento.**
- **Podrían obstaculizar o reducir la eficacia del sistema.**
- **No instale ningún accesorio al lado de los airbags laterales o cerca de ellos.**
- **No coloque objetos sobre el airbag o entre usted y el airbag.**
- **No coloque ningún objeto (paraguas, bolsa, etc.) entre la puerta y el asiento delantero. Estos objetos podrían ser proyectiles peligrosos y producir lesiones si se despliega el airbag lateral complementario.**
- **Para evitar el despliegue inesperado del airbag lateral que puede producir lesiones, no golpee el sensor de impacto lateral cuando la llave de contacto esté en ON.**
- **Si el asiento o la tapa del asiento presenta daños, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.**

Airbag de cortina (opcional)



✻ Los airbags reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

Los airbag de cortina se encuentran situados a lo largo de ambos costados, sobre las puertas delanteras y traseras.

Están diseñados para proteger las cabezas de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros exteriores en determinadas colisiones laterales.

Los airbag de cortina están concebidos para que se desplieguen solamente en determinadas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad del impacto y del ángulo y la velocidad del encontronazo. No obstante, cuando se alcanza el umbral de despliegue lateral en un impacto frontal, podrían desplegarse los airbags laterales.

Los airbags laterales podrían desplegarse en el lado del impacto o en ambos lados.

Los airbags de cortina no están diseñados para desplegarse en todas las situaciones de impacto lateral o de vuelco.

✻ ATENCIÓN - Si está equipado con el sensor de vuelco

- **Ambos airbags de cortina se desplegan en caso de ciertas situaciones de vuelco.**
- **El airbag de cortina podría desplegarse cuando el sensor de vuelco detecta la situación como vuelco.**

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 63

⚠ ADVERTENCIA

- **Para que los airbag de los costados (laterales y de cortina) ofrezcan la máxima protección, tanto los ocupantes de los asientos delanteros como los de los traseros exteriores deben sentarse erguidos, con los cinturones de seguridad abrochados correctamente. Es muy importante que los niños viajen con un sistema de sujeción especial para niños.**
- **Cuando se sienten niños en los asientos traseros exteriores, deben ir en un sistema de sujeción especial para niños. Asegúrese de colocar el sistema de sujeción para niños tan lejos como pueda de la puerta, y sujételo firmemente para que se mantenga en su sitio.**

(continúa)

(continúa)

- **No permita que los pasajeros apoyen la cabeza, los brazos o el cuerpo en las puertas, saquen los brazos por la ventanilla o coloquen objetos entre las puertas y ellos mismos cuando ocupen asientos equipados con airbag lateral o de cortina.**
- **No trate nunca de abrir o reparar ningún componente del sistema de airbag de cortina. Recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.**

No observar las instrucciones anteriores puede ocasionar lesiones graves o mortales a los ocupantes del vehículo en caso de accidente.

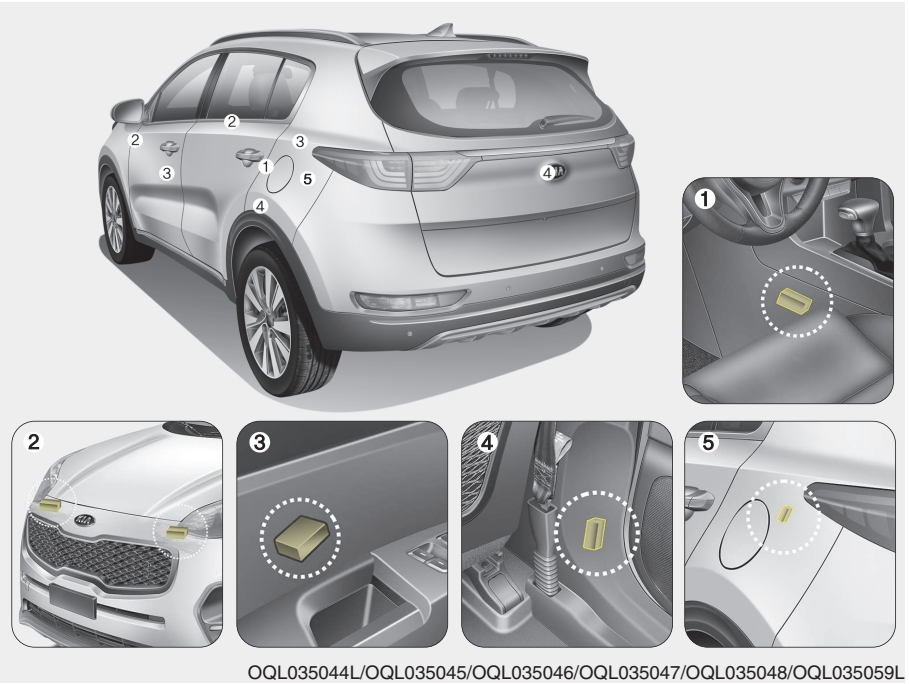
QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 64

¿Por qué no se desplegó el airbag en una colisión? (Condiciones en las que el airbag se activa o no se activa)

Hay muchos tipos de accidentes en los que no debe esperarse que el airbag proporcione una protección añadida.

Pertenecen a este tipo los impactos por detrás, las colisiones segunda o tercera en accidentes múltiples y los impactos a poca velocidad.

Sensores de colisión del airbag



OQL035044L/OQL035045/OQL035046/OQL035047/OQL035048/OQL035059L

(1) Módulo de control SRS / Sensor de vuelco (opcional)
(2) Sensor de impacto frontal
(3) Sensor de impacto lateral (opcional)
(4) Sensor de impacto lateral (opcional)
(5) Sensor de impacto lateral (opcional)

❊ Los sensores de colisión del airbag existentes en el vehículo pueden ser diferentes al de la ilustración.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 65

⚠ ADVERTENCIA

- **No golpee, ni deje que ningún objeto golpee los sitios donde están instalados los airbag o sus sensores.**

  Podría producirse el despliegue inesperado del airbag, con la posible consecuencia de lesiones graves o mortales.
- **Si se modifica la posición o el ángulo de instalación de los sensores, podrían desplegarse los airbag cuando no deben o no desplegarse cuando debieran hacerlo, con la consecuencia de lesiones graves o mortales.**

  Por tanto, no trate de efectuar ninguna operación de mantenimiento en los sensores de los airbag ni en sus inmediaciones. Recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.

(Continúa)

(Continúa)

- **Pueden producirse fallos si varían los ángulos de instalación de los sensores a causa de la deformación del paragolpes delantero, la carrocería o la puerta delantera y el montante C donde se encuentran instalados los sensores de colisión. Recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.**
- **Su vehículo se ha diseñado para que absorba los impactos y despliegue los airbag en ciertas colisiones. Instalar protectores de paragolpes no previstos o sustituir un paragolpes por una pieza no genuina puede afectar negativamente al comportamiento de despliegue de los airbag y de su vehículo en caso de colisión.**

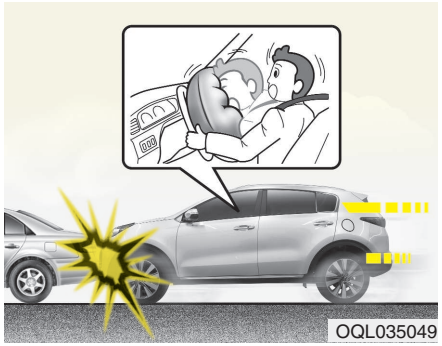
⚠ ADVERTENCIA
- Para Europa

Si su vehículo está equipado con airbag lateral y de cortina, ajuste el interruptor de encendido a la posición OFF o ACC cuando se está remolcando el vehículo.

El airbag lateral y de cortina podrían desplegarse si el encendido está en ON o si el sensor de vuelco detecta una situación de vuelco.

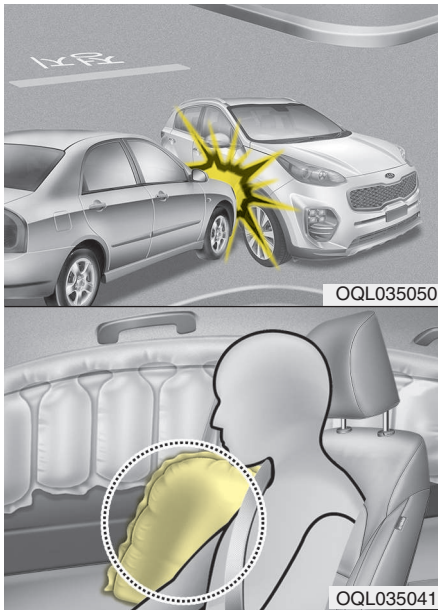
QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:01 PM Page 66

Casos en los que se activa el airbag



Airbag delantero

Los airbag delanteros están diseñados para que se inflen en caso de colisión frontal en función de la intensidad de la colisión, la velocidad o los ángulos de impacto, generalmente desde una superficie que abarca un poco a izquierda y derecha del eje central.



❈ Los airbags reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

Airbags laterales y de cortina (opcional)

Los airbags laterales y los airbags de cortina están diseñados para inflarse cuando los sensores de colisión lateral detectan el impacto, dependiendo de la fuerza, la velocidad y los ángulos de impacto de la colisión.

Aunque los airbags delanteros (del conductor y el acompañante) están diseñados para que se inflen solamente en caso de colisión frontal, también pueden inflarse en cualquier tipo de colisión si los sensores de impacto frontal detectan una intensidad suficiente. Los airbags laterales (laterales y/o de cortina) están diseñados para que se inflen solamente en colisiones laterales, aunque pueden hacerlo en otro tipo de colisiones si los sensores correspondientes detectan una intensidad suficiente.

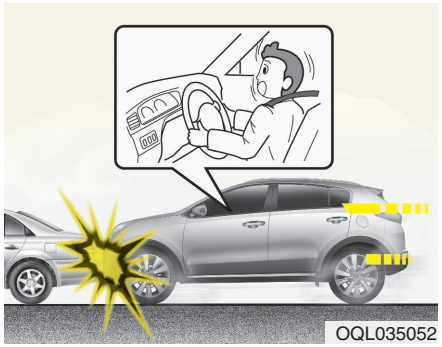
Los airbag se pueden desplegar si el chasis del vehículo sufre el impacto producido por baches u objetos al circular por vías en mal estado o caminos. Conduzca con cuidado cuando circule sobre firme irregular o superficies no destinadas al tráfico rodado para evitar que los airbags se desplieguen.

✻ ATENCIÓN - Para Europa

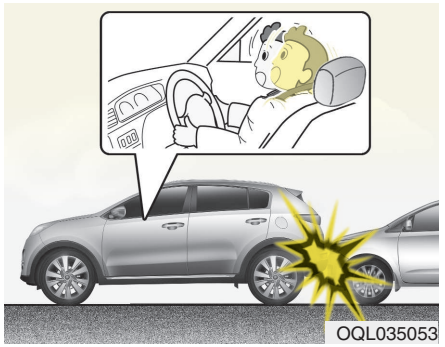
Los airbags lateral o los airbags de cortina están diseñados para inflarse cuando el sensor de vuelcos detecta un vuelco.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:02 PM Page 67

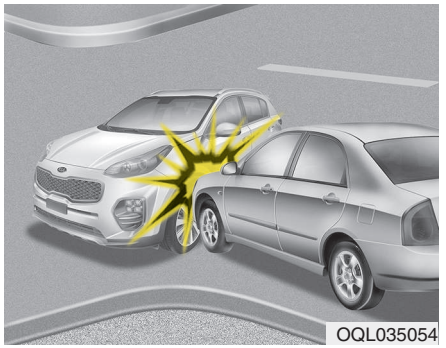
Casos en los que no se activa el airbag


OQL035052

- En ciertas colisiones a baja velocidad los airbags puede que no se desplieguen. Los airbag no están diseñados para actuar en estos casos porque no proporcionan ninguna ventaja añadida a los cinturones de seguridad.

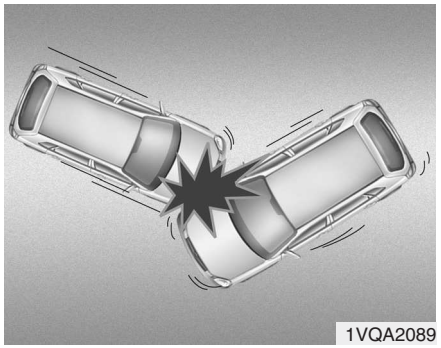

OQL035053

- Los airbag no están concebidos para inflarse en colisiones por detrás, ya que los ocupantes se mueven hacia atrás por la fuerza del impacto. En este caso, los airbags no ofrecerían ninguna ventaja añadida.

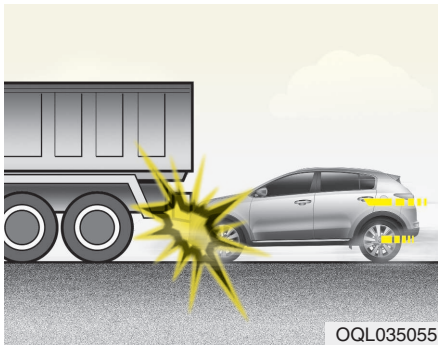

OQL035054

- Los airbag delanteros pueden no inflarse en colisiones laterales, ya que los ocupantes se mueven en la dirección del impacto, por lo que en estas colisiones el despliegue del airbag frontal no ofrecería una protección añadida.
- Sin embargo, si está equipado con airbags laterales y de cortina, estos podrían inflarse dependiendo de la velocidad del vehículo, la intensidad y los ángulos del impacto.

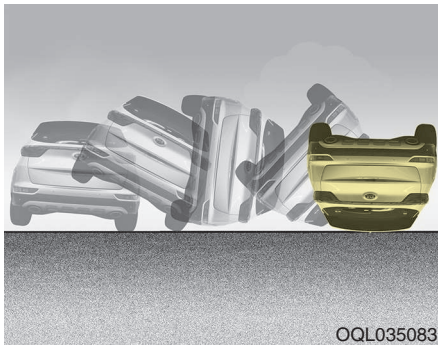
QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:02 PM Page 68



- En un choque oblicuo, la fuerza del impacto puede empujar a los ocupantes en una dirección en la que los airbags no podrían proporcionar ninguna protección añadida, y por lo tanto puede que los sensores no desplieguen ningún airbag.



- El conductor suele frenar bruscamente justo antes del impacto. Estos frenazos tan bruscos bajan la parte delantera del vehículo que puede empotrarse bajo otro vehículo más alto. Los airbags pueden no inflarse en esta situación, ya que dichas colisiones pueden reemplazar considerablemente a las fuerzas de deceleración que detectan los sensores.



- Los airbags frontales podrían no inflarse en accidentes en los que se produzca un vuelco porque el despliegue del airbag no proporcionaría protección adicional a los ocupantes.

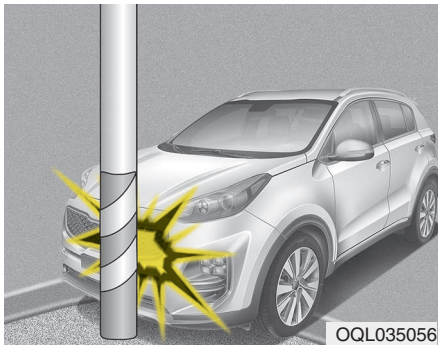
✻ ATENCIÓN - Para Europa

Sin embargo, si está equipado con airbags laterales o de cortina, los airbags podrían inflarse en caso de vuelco si lo detectase el sensor de vuelco.

✻ ATENCIÓN - Excepto Europa

No obstante, los airbag laterales y/o de cortina podrían inflarse cuando el vehículo vuelca a causa de una colisión lateral, si el vehículo está equipado con airbags de este tipo.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:02 PM Page 69



- Los airbag pueden no inflarse si el vehículo choca contra objetos tales como postes o árboles, pues el punto de impacto se concentra en una zona y no comunica toda su fuerza a los sensores.

Cuidado del SRS

El SRS no necesita prácticamente mantenimiento y por lo tanto no hay componentes que usted pueda revisar con seguridad. Si el testigo de advertencia del airbag SRS no se ilumina o permanece siempre iluminado, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

- **Modificar los componentes o el cableado del SRS, añadir cualquier tipo de insignia sobre las tapas o modificar la estructura de la carrocería podría perjudicar el rendimiento del SRS y causar posibles lesiones.**
- **Para limpiar la tapa de revestimiento del airbag, utilice un trapo suave y seco o uno humedecido en agua. Los disolventes y los productos de limpieza podrían dañar las tapas y afectar a la correcta activación del sistema.**
- **No deben colocarse objetos sobre los módulos de airbag del volante, el panel de instrumentos y el panel del acompañante encima de la guantera ni cerca de ellos, ya que pueden ser peligrosos si el vehículo sufre una colisión lo suficientemente fuerte como para activar los airbags.**

(Continúa)

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:02 PM Page 70

(Continúa)

- **Si los airbags se inflan, recomendamos que haga cambiar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.**
- **No manipule o desconecte los cables u otros componentes del SRS. Podría dañarse si los airbags se despliegan accidentalmente o si el SRS queda inutilizado.**
- **Si debe eliminar algún elemento del sistema de airbags, o si tiene que deshacerse del vehículo, tenga en cuenta las precauciones de seguridad. Un concesionario autorizado de Kia conoce estas precauciones y le ofrecerá la información necesaria. No seguir estas precauciones y procedimientos puede aumentar el riesgo de lesiones.**
- **Si su coche se ha quedado inundado y las alfombras están empapadas o hay agua en el suelo, no debe intentar encender el motor. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**

Otras precauciones de seguridad

- **Nunca deje a los pasajeros viajar en la zona de carga o sobre los respaldos plegados.** Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con la espalda apoyada sobre el respaldo, los cinturones abrochados y los pies en el suelo.
- **Los pasajeros no deben salir o cambiarse de asiento con el vehículo en movimiento.** Un pasajero que no lleve puesto el cinturón de seguridad en una colisión o parada de emergencia puede salir despedido hacia el interior del vehículo, hacia otros ocupantes o hacia el exterior.
- **Cada cinturón de seguridad está diseñado para sujetar a un ocupante.** Si varias personas usan el mismo cinturón, podrían sufrir lesiones graves o mortales en una colisión.
- **No use ningún accesorio en los cinturones de seguridad.** Los dispositivos que afirman mejorar la comodidad de los ocupantes o reposicionar los cinturones pueden reducir la protección del cinturón y aumentar el riesgo de lesiones graves en un accidente.
- **Los pasajeros no deben interponer objetos pesados o punzantes entre ellos y los airbags.** Llevar objetos pesados o punzantes sobre el regazo o en la boca puede producir lesiones si se activan los airbags.
- **Mantenga a los ocupantes alejados de las tapas de los airbags.** Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con la espalda apoyada sobre el respaldo, los cinturones abrochados y los pies en el suelo. Si los ocupantes están demasiado cerca de las tapas de los airbags, podrían sufrir lesiones cuando éstos se inflen.
- **No cuelgue o coloque objetos sobre las tapas de los airbags o cerca de ellas.** Cualquier objeto colocado en las tapas de los airbags delanteros o laterales podría impedir su funcionamiento normal.
- **No modifique los asientos delanteros.** Si modifica los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción o a los airbags laterales.
- **No coloque objetos bajo los asientos delanteros.** Si coloca objetos bajo los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción y al cableado.

QLe Spanish 3.qxp 11/9/2015 9:02 PM Page 71

- **No lleve nunca un niño o un bebé sobre el regazo.** El niño o el bebé podría sufrir lesiones graves o mortales en caso de colisión. Los bebés y los niños deben ir bien sujetos en un asiento de seguridad infantil adecuado o con cinturones de seguridad en el asiento trasero.

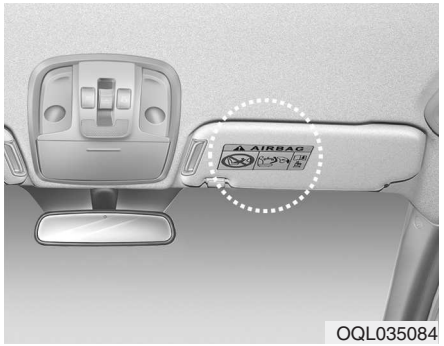
⚠ ADVERTENCIA

- **Sentarse inadecuadamente o fuera del asiento puede hacer que los ocupantes se desplacen demasiado cerca de un airbag en el momento de su activación, golpeen la estructura interna o sean arrojados fuera del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.**
- **Siéntese siempre erguido con el respaldo del asiento en posición vertical, centrado en el asiento con el cinturón abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo.**

Añadir equipamiento o modificar el vehículo equipado con airbag

Si modifica la carrocería de su vehículo, los paragolpes, el frontal, las aletas laterales o la altura puede afectar al funcionamiento del sistema de airgbags de su vehículo.

Etiqueta de aviso de airbag



Se adjuntan etiquetas de aviso de airbag para alertar a los pasajeros del riesgo potencial del sistema de airbags.

Tenga en cuenta que estos avisos oficiales se centran en los riesgos para los niños, pero queremos que también conozca los riesgos a los que están expuestos los adultos. Los hemos descrito en las páginas anteriores.

Características del vehículo

Llaves 4-3
- Anote el número de la llave 4-3
- Manejo de las llaves 4-3
- Sistema de inmovilización. 4-4

Acceso a distancia sin llaves 4-6
- Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves 4-6
- Precauciones con el transmisor 4-6
- Sustitución de la pila. 4-7

Llave smart 4-9
- Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves 4-9
- Funciones de una llave smart. 4-10
- Precauciones para una llave smart 4-11
- Cambio de batería. 4-12

Sistema antirrobo 4-14

Seguros de las puertas 4-17
- Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo 4-17
- Accionamiento del seguro de las puertas desde el interior del vehículo 4-18
- Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera . . . 4-20

Portón trasero 4-21

Ventanillas. 4-24

Capó. 4-29

Boca de llenado de combustible 4-31

Techo solar panorámico. 4-35

Volante 4-39
- Dirección asistida electrónicamente 4-39
- Inclinación del volante 4-40
- Bocina 4-41
- Volante Flex 4-41

Retrovisores. 4-44
- Retrovisor interior. 4-44
- Retrovisor exterior 4-46

Cuadro de instrumentos 4-49
- Iluminación del panel de instrumentos 4-50
- Indicadores. 4-50
- Indicador de cambio de la transmisión. 4-53
- Avisos e indicadores. 4-58

Sistema de ayuda de estacionamiento trasero . . 4-72
- Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero 4-72
- Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero 4-73
- Precauciones al utilizar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero 4-73
- Autodiagnóstico 4-74

Sistema de ayuda de estacionamiento 7-75
Cámara de visión trasera 4-80
Intermitentes de emergencia 4-80
Luces 4-81
• Función de ahorro de batería 4-81
• Función de escolta de los faros 4-81
• Función de bienvenida de los faros 4-81
• Control de las luces 4-82
• Funcionamiento del alumbrado intensivo 4-83
• Señales de giro y de cambio de carril 4-83
• Luz antiniebla trasera 4-85
• Luces de día 4-85
• Dispositivo de nivelación de las luces 4-86
Limpia y lavaparabrisas 4-87
Luz interior 4-91
• Luz de lectura de mapas 4-91
• Luz del habitáculo 4-91
• Función de bienvenida de la luz interior 4-92
• Luz del maletero 4-92
• Luz para la guantera 4-93
• Luz del espejo de cortesía 4-93
Dispositivo de desescarche 4-94
Sistema de control climatizador manual 4-95
Sistema de control climatizador automático 4-104
Deshielo y desempañado del parabrisas 4-115
Compartimiento portaobjetos 4-118
• Portaobjetos de la consola central 4-118
• Guantera 4-118
• Caja de refrigeración 4-119
• Compartimiento para las gafas de sol 4-119
• Cajón del maletero 4-120
Otros detalles del interior 4-121
• Encendedor 4-121
• Cenicero 4-121
• Sujetavasos 4-122
• Parasol 4-123
• Toma de corriente 4-123
• Reloj digital 4-125
• Percha para la ropa 4-125
• Anclajes de la alfombrilla del suelo 4-126
• Red para el equipaje 4-127
• Persiana cubreequipajes 4-127
Elemento exterior 4-129
• Baca 4-129
Equipo de sonido 4-131
• Antena 4-131
• Controles remotos del equipo de sonido 4-132
• Puerto Aux, USB e iPod 4-133

LLAVES

Anote el número de la llave

El número de código de la llave está estampado en la etiqueta del código de barras que se adjunta al conjunto de la llave.

Si pierde las llaves, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado. Desmonte la etiqueta del código de barras y guárdela en un lugar seguro. Grabe también el número del código y manténgalo a mano en un lugar seguro, pero no lo deje en el vehículo.

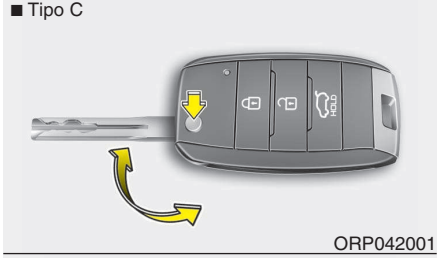
■ Tipo A

OUN026060

■ Tipo B

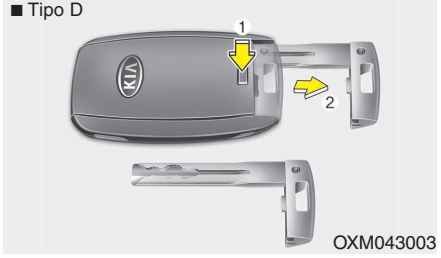
OHD046100

■ Tipo C



ORP042001

■ Tipo D



OXM043003

Manejo de las llaves

- Usado para arrancar el motor.
- Usado para bloquear y desbloquear las puertas.

Tipo C

Para desplegar la llave, presione el botón (1) de liberación y la llave se desplegará automáticamente.

Para plegar la llave, pulse el botón de liberación.

⚠ PRECAUCIÓN

No doble la llave sin pulsar el botón de liberación. Podría dañar la llave.

Tipo D

Para desmontar la llave mecánica, pulse y mantenga pulsado el botón (1) de liberación y desmonte la llave mecánica (2).

Para volver a instalar la llave mecánica, coloque la llave en el orificio y púlsela hasta que se escuche un "clic".

⚠ ADVERTENCIA - Llave de encendido (llave smart)

Dejar a los niños desatendidos dentro del vehículo con la llave de encendido (llave smart) es peligroso incluso aunque la llave no esté en el encendido o el botón de arranque en la posición ACC u ON.

Los niños copian lo que hacen los adultos y pueden introducir la llave en el encendido o pulsar el botón de arranque.

La llave de encendido (llave smart) permitirá que los niños accionen las ventanas u otros controles, incluso puedan llegar a mover el vehículo, lo que podría provocar graves lesiones o incluso la muerte.

Nunca deje las llaves dentro de su vehículo con niños sin supervisión con el motor en marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor Kia autorizado. Si utiliza una copia, puede que el contacto no vuelva a ON después de llevarlo a START. Si así ocurriera, el motor de arranque no dejaría de girar y podría estropearse o incendiarse a causa de una corriente excesiva en el devanado.

Sistema de inmovilización (opcional)

Su vehículo está equipado con un sistema electrónico inmovilizador del motor que reduce el riesgo de uso no autorizado.

Su sistema inmovilizador está unido a un pequeño repetidor en la llave de encendido y aparatos electrónicos en el interior del vehículo. Con el sistema inmovilizador, siempre que se introduce la llave de encendido en el interruptor de encendido y lo encienda, se comprueba, determina y verifica si la llave encendido es válida o no.

En caso afirmativo, el motor arranca.

En caso contrario, el motor no arrancará.

Para activar el sistema inmovilizador:

Gire la llave de contacto a la posición OFF. El sistema inmovilizador se activa automáticamente. Sin una llave de contacto válida para su vehículo, el motor no arrancará.

Para desactivar el sistema inmovilizador:

Introduzca la llave de contacto en el cilindro de la cerradura de contacto y gírela hasta la posición ON.

⚠ ADVERTENCIA

Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial. No deje el número en lugar alguno de su vehículo.

✻ ATENCIÓN

Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves inmovilizadoras. De otro modo, el motor podría no arrancar o detenerse poco después de haber arrancado. Guarde las llaves separadas para no sufrir ninguna avería después de recibir el vehículo nuevo.

⚠ PRECAUCIÓN

No ponga accesorios de metal cerca de la llave o el interruptor de encendido.

Sería posible que el motor no arrancara debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

✻ ATENCIÓN

Si necesita una llave más o ha perdido las llaves, recomendamos que consulte a un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

El transpondedor de la llave de contacto es una parte importante del sistema inmovilizador. Debe darle varios años de servicio sin problemas; no obstante, evite exponerlo a la acción de la humedad o de la electricidad estática y trátelo con cuidado. De otro modo, el sistema podría dejar de funcionar.

⚠ PRECAUCIÓN

No cambie, altere o modifique el sistema del inmovilizador porque puede causar una avería en el sistema del inmovilizador. Recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

ACCESO A DISTANCIA SIN LLAVES (OPCIONAL)

ORP042235

✻ Las características actuales pueden no coincidir con la ilustración.

Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves

Bloqueo (1)

Pulsando el botón de bloqueo, se bloquean todas las puertas (y el portón trasero).

Si todas las puertas (y el portón trasero) están cerradas, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están bloqueadas.

Desbloqueo (2)

Pulsando el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas (y el portón trasero).

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están desbloqueadas.

Sin embargo, después de pulsar este botón, las puertas (y el portón trasero) quedan bloqueadas automáticamente a menos que se abra una puerta en 30 segundos.

Desbloqueo del portón (3, opcional)

El portón se desbloquea pulsando el botón durante más de 1 segundos.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que el portón está desbloqueado.

Cuando se pulsa este botón, el portón queda bloqueado automáticamente a menos que se abra en 30 segundos.

Además, si el portón se abre y a continuación se cierra, quedará bloqueado automáticamente.

Precauciones con el transmisor

✻ ATENCIÓN

- **El transmisor no funcionará en ninguno de los casos siguientes:**
  - **La llave de contacto está puesta.**
  - **Se está a una distancia mayor que el alcance del mando (10 m).**
  - **La pila del transmisor está gastada.**
  - **Otros vehículos u objetos bloquean la señal.**
  - **El tiempo es excesivamente frío.**
  - **El transmisor se encuentra próximo a una estación de radio o a un aeropuerto que puede interferir con su funcionamiento normal.**

(continúa)

(continúa)

- **Cuando el transmisor no funcione correctamente, abra y cierre la puerta con la llave de contacto. Si tiene algún problema con el transmisor, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**
- **Si el transmisor está cerca del teléfono móvil o del teléfono smart, la señal del transmisor podría quedar bloqueada por la operación normal de su teléfono móvil o su teléfono smart. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer una llamada, recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails. Evite dejar el transmisor y el teléfono móvil o el teléfono smart en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta, y deje una distancia adecuada entre los dos dispositivos.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No deje que caiga agua u otro líquido sobre el transmisor. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.***
- ***Mantenga el transmisor alejado de materiales electromagnéticos que bloqueen las ondas electromagnéticas de la superficie de la llave.***

⚠ PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se presenta inoperable debido a cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

OYDC02005

Sustitución de la pila

El transmisor utiliza una pila de litio de 3 voltios que suele durar varios años.

Para cambiarla, siga este procedimiento:

1. Introduzca una herramienta fina en la ranura y levante con cuidado la tapa central del transmisor (1).

2. Cambie la batería por una nueva (CR2032). Cuando cambia la batería, asegúrese de la posición de la batería.
3. Coloque la pila siguiendo el orden inverso al de desmontaje.

Para cambiar los transmisores, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El transmisor del sistema de acceso sin llaves debe proporcionarle varios años de servicio sin fallos; no obstante, puede dejar de funcionar correctamente si se expone a la acción de la humedad o de la electricidad estática. Si no sabe cómo usar el transmisor o cómo cambiar la batería, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.***
- ***Usar una pila equivocada puede estropear el transmisor. Asegúrese de que utiliza la pila adecuada.***
- ***Para evitar daños en el transmisor, no lo deje caer, no lo moje y no lo exponga al calor o a la luz del sol.***

⚠ PRECAUCIÓN

Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

LLAVE SMART (OPCIONAL)

OXM043002

Si tiene una llave smart, puede bloquear y desbloquear una puerta (y el portón trasero) e incluso arrancar el motor sin meter la llave.

Las funciones e instrucciones de los botones de una llave smart son parecidos a la entrada a distancia sin llaves.

Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves

Bloqueo (1)

Pulsando el botón de bloqueo, se bloquean todas las puertas (y el portón trasero).

Si todas las puertas (y el portón trasero) están cerradas, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están bloqueadas.

Desbloqueo (2)

Pulsando el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas (y el portón trasero).

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están desbloqueadas.

Sin embargo, después de pulsar este botón, las puertas (y el portón trasero) quedan bloqueadas automáticamente a menos que se abra una puerta en 30 segundos.

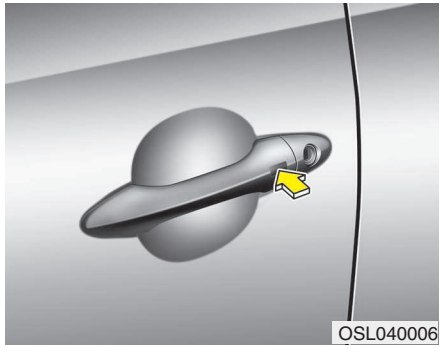
Desbloqueo del portón (3, opcional)

El portón se desbloquea pulsando el botón durante más de 1 segundo.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que el portón está desbloqueado.

Sin embargo, después de pulsar este botón, el portón queda bloqueado automáticamente a menos que se abra en 30 segundos.

Además, si el portón se abre y a continuación se cierra, quedará bloqueado automáticamente.



Funciones de una llave Smart

Al llevar la llave smart, puede bloquear y desbloquear las puertas del vehículo (y el portón trasero). Tambiésm, puede arrancar el motor. A continuación se le explica más detalladamente.

Cierre

El botón en la empuñadura exterior delantera de la puerta, cuando lo pulsa con todas las puertas (y la del portón trasero) cerradas y alguna desbloqueada, bloquea todas las puertas (y el portón trasero). Las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están bloqueadas. El botón sólo funcionará cuando la llave smart esté a 0,7 m de distancia de la empuñadura éxterior de la puerta. Si quiere asegurarse que una puerta se ha cerrado o no, debe comprobar el botón de bloqueo del interior del vehículo o tirar de la empuñadura exterior.

Aunque pulse el botón, las puertas no se bloquearán y la señal acústica sonará si ocurre alguna de las siguientes condiciones.

- Se mantiene la llave smart dentro del vehículo.
- El botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR está en la posición ACC o ON.
- Se abren todas las puertas excepto la puerta del maletero.

Desbloqueo

El botón en la empuñadura exterior delantera de la puerta, cuando lo pulsa con todas las puertas (y la del portón trasero) cerradas y bloqueadas, desbloquea todas las puertas (y el portón trasero). Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están desbloqueadas. El botón sólo funcionará cuando la llave smart esté a 0,7 m de distancia de la empuñadura éxterior de la puerta.

Cuando se reconoce la llave smart en una zona de 0,7 m de la empuñadura exterior de la puerta, otras personas pueden abrir las puerta sin tener la llave smart.

Desbloqueo del portón trasero

Si está a 0,7 m de la empuñadura exterior del portón trasero, con su llave smart, la portón trasero se desbloqueará y abrirá cuando pulse el interruptor de la empuñadura del portón trasero.

Las luces de emergencia parpaderán dos veces para indicar que el portón trasero está desbloqueado.

Una vez, que el portón trasero está abierto y después se cierra, el portón trasero se bloqueará automáticamente.

Arranque

Puede arrancar el motor sin meter la llave. Para más información, consulte el capítulo 5 "Arrancar el motor con una llave smart".

Precauciones para una llave Smart

✻ ATENCIÓN

- **Sip or alguna razón, pierde su llave smart, no podrá arrancar su motor. Remolque el vehículo si es necesario y recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**
- **Un vehículo podrá registrar un máximo de 2 llaves smart. Si pierde una llave Smart, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**
- **La llave smart no funcionará si:**
  - **Si la llave smart está cerca de un transmisor de radio como una emisora de radio o un aeropuerto que podrían interferir con el funcionamiento normal de la llave smart,**
  - **Si mantiene la radio smart con un sistema de radio o un teléfono móvil.**
  - **Si hay otro vehículo que esté utilizando la llave smart cerca de usted.**

(continúa)

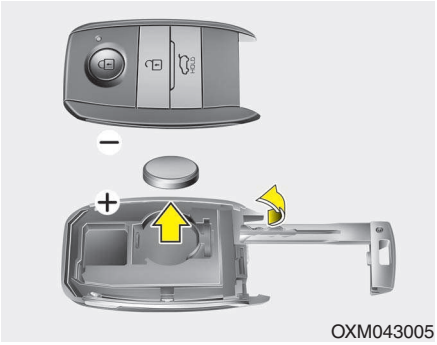
(continúa)

Cuando la llave smart no funciona correctamente, abrir y cerrar las puertas con la llave mecánica. Si tiene algún problema con la llave smart, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

- **Si la llave smart está cerca del teléfono móvil o del teléfono smart, la señal de la llave smart podría quedar bloqueada por la operación normal de su teléfono móvil o su teléfono smart. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer una llamada, recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails. Evite dejar la llave smart y el teléfono móvil o el teléfono smart en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta, y deje una distancia adecuada entre los dos dispositivos.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No deje que caiga agua u otro líquido sobre la llave smart. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.***
- ***Mantenga la llave inteligente alejada de materiales electromagnéticos que bloqueen las ondas electromagnéticas de la superficie de la llave.***



OXM043005

Cambio de batería

La batería de la llave smart durará varios años, pero si la luz del indicador se vuelve débil o la llave smart no funciona correctamente, intente cmabiar la batería por una nueva. Si no sabe cómo usar la llave smart o cómo cambiar la batería, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

El circuito interior de la llave smart puede tener problemas si se expone a la humedad o a la electricidad estática. Si no sabe cómo usar la llave smart o cómo cambiar la batería, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

1. Afloje la cubierta trasera de la llave smart.
2. Cambie la batería por una nueva (CR2032). Cuando cambia la batería, asegúrese de la posición de la batería.
3. Instalela batería siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

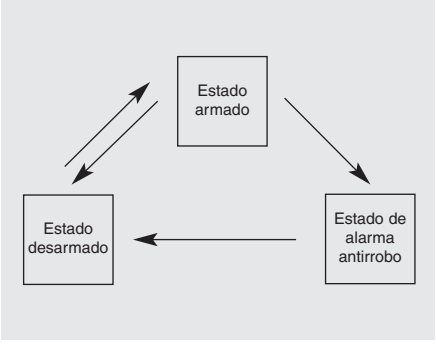
✻ ATENCIÓN

- **Si utilice una batería que no le corresponde puede provocar un mal funcionamiento de la llave samrt. Asgúrese de que está usando la batería correcta.**
- **Los circuitos interiors de la smart key pueden estropearse si la llave se cae, está expuesta a humedad o a electricidad estática.**
- **Si cree que la llave smart puede estar dañada o siente que la llave smart no funciona correctamente, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**

⚠ PRECAUCIÓN

Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

SISTEMA ANTIRROBO (OPCIONAL)



Este sistema está diseñado para proteger frente a la entrada no autorizada al vehículo. Funciona en tres etapas: la primera es “Armado”, la segunda “Alarma antirrobo” y la tercera “Desarmado”. Cuando se activa, el sistema proporciona una alarma acústica y enciende los intermitentes de emergencia.

Estado armado

Estacione el vehículo y pare el motor Arme el sistema como se describe a continuación.

1. Retire la llave de contacto.
2. Asegúrese de que todas las puertas el capó del motor (y el portón trasero) están bien cerrados.
3. • Bloquee las puertas pulsando el botón de bloqueo del transmisor (o la llave smart).

   Después de realizar los pasos anteriores, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está activado.

   Si cualquier puerta, el portón trasero o el capó permanece abierto, las luces de emergencia no funcionarán y la alarma antirrobo no se activará. Después de esto, si todas las puertas, el portón trasero y el capó se cierran, las luces de emergencia parpaderán una vez.

   • Bloquee las puertas pulsando el botón de la manilla de la puerta exterior delantera con la smart key.

   Después de realizar los pasos anteriores, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está activado.

   Si cualquier puerta permanece abierta, las luces de emergencia no funcionarán y la alarma antirrobo no se activará. Cierre la puerte e intente de nuevo bloquear las puertas.

   Si el portón trasero o el capó permanece abierto, las luces de emergencia no funcionarán y la alarma antirrobo no se activará.

   Cierre el portón trasero o el capó. Las luces de emergencia parpadearán una vez y la alarma antirrobo se activará.

✻ ATENCIÓN

El sistema de alarma antirrobo por llave puede ser desactivado por un taller autorizado Kia.
Si desea este equipamiento, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

No arme el sistema antes de que todos los pasajeros hayan salido del vehículo. Si el sistema se arma mientras uno o varios pasajeros permanecen en el vehículo, se puede activar la alarma cuando salgan del mismo. Si una puerta (o el portón trasero), la tapa del maletero o el capó del motor se abren antes de 30 segundos después de haber armado el sistema, éste se desarmará para evitar una alarma innecesaria.

Estado de alarma antirrobo

La alarma se activa si se da alguna de las siguientes circunstancias mientras el sistema está armado:

- Cuando se abre una puerta delantera o trasera sin utilizar el transmisor (o la llave smart).
- Cuando se abre el portón trasero sin utilizar el transmisor (o la llave smart).
- Cuando se abre el capó.

La sirena sonará y las luces de emergencia parpadearán continuamente durante aproximadamente 27 segundos. Para desactivar el sistema, desbloquee las puertas con el mando (o la llave smart).

Estado desarmado

El sistema se desactivará cuando:

Transmisor

- Se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta.
- Se arranca el motor (en un plazo de 3 segundos).
- El interruptor de encendido está en la posición "ON" durante 30 segundos o más.

Llave smart

- Se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta.
- El botón de la puerta exterior delantera se pulsa mientra lleva la llave smart.
- Se arranca el motor (en un plazo de 3 segundos).

Después de desbloquear todas las puertas, las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que el sistema está desactivado.

Tras pulsar el botón de desbloqueo, si culquiera de las puertas (o el portón trasero) no se abren en 30 segundos, el sistema se desactivará.

✻ ATENCIÓN - Sistema sin inmovilizador

- **No intente arrancar el motor mientras la alarma está activada. El motor de arranque del vehículo se desactiva durante el estado de alarma antirrobo. Si el sistema no se desarma con el transmisor, introduzca la llave en el encendido, gírela hasta la posición ON y espere 30 segundos. A continuación el sistema se desarmará. (Excepto China)**
- **Si pierde las llaves, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**

✻ ATENCIÓN - Sistema con inmovilizador

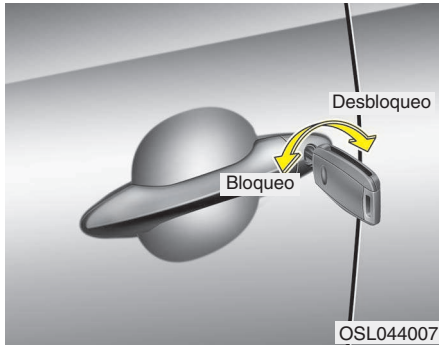
- **Si no se desarma el sistema con el mando, inserte la llave en el encendido y arranque el motor. El sistema se desarmará.**
- **Si pierde las llaves, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**

⚠ PRECAUCIÓN

No cambie, altere o ajuste el sistema de alarma antirrobos porque puede causar una avería en el sistema de alarma antirrobos y recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema de alarma antirrobo no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

SEGUROS DE LAS PUERTAS



Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo

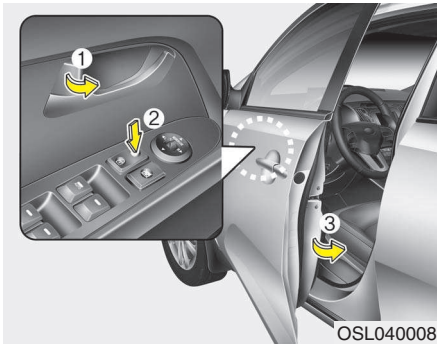
- Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear y hacia la delantera para bloquear.
- Si se bloquea o desbloquea la puerta con una llave, también se bloquearán o desbloquearán automáticamente todas las demás puertas del vehículo.
- También se pueden bloquear y desbloquear las puertas con el transmisor (la llave smart) (opcional).
- Una vez que se han desbloqueado las puertas, se pueden abrir tirando de la manilla.
- Cuando cierre la puerta, empújela con la mano. Asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas.

✻ ATENCIÓN

- **En climas fríos y húmedos, los bloqueos y mecanismos de las puertas pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.**
- **Si se bloquea y desbloquea la puerta muchas veces en una sucesión rápida, ya sea con la llave o con el interruptor del seguro, el sistema puede dejar de funcionar durante algún tiempo a fin de proteger el circuito e impedir que se produzcan daños en sus componentes.**

⚠ ADVERTENCIA

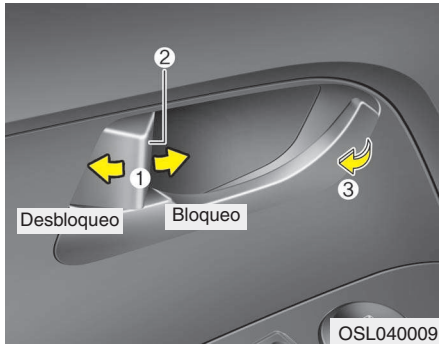
- **Si no cierra la puerta firmemente, podría abrirse de nuevo.**
- **Tenga cuidado de no enganchar el cuerpo ni las manos de nadie al cerrar la puerta.**



- Para bloquear una puerta sin la llave, presione el botón del seguro interior de la puerta (1) o el cierre centralizado de puertas (2) hasta la posición de bloqueo y cierre la puerta (3).
- Si bloquea la puerta con el botón del cierre centralizado de las puertas (2), se bloquearán automáticamente todas las puertas del vehículo.

✻ ATENCIÓN

Si va a dejar el vehículo vacío, retire la llave de contacto, ponga el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanillas y bloquee todas las puertas.



Accionamiento del seguro de las puertas desde el interior del vehículo

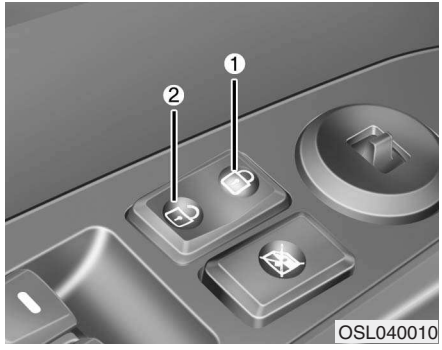
Con el botón de bloqueo de la puerta

- Para desbloquear una puerta, empuje el botón de bloqueo (1) hasta la posición de desbloqueo (Se verá la marca roja (2) del botón.).
- Para bloquear una puerta, empuje el botón (1) hasta la posición de bloqueo. Si se bloquea correctamente la puerta, no se verá la marca roja (2) en el botón de bloqueo de puerta.
- Para abrir una puerta, tire de la empuñadura (3) hacia fuera.
- Si tira de la manilla de la puerta del conductor (o del acompañante delantero) mientras está bloqueada, el botón de bloqueo se soltará y la puerta se abrirá. (opcional)
- Las puertas delanteras no pueden bloquearse si la llave de contacto está puesta y alguna puerta delantera abierta. (opcional)
- Las puertas no pueden bloquearse si la llave Smart está en el vehículo y alguna puerta está abierta. (opcional)

⚠ ADVERTENCIA - Mal funcionamiento del bloqueo de puertas

Si el bloqueo eléctrico de las puertas deja de funcionar mientras usted está en el vehículo, intente una o varias de las siguientes operaciones para salir:

- **Accione repetidamente el sistema de bloqueo de puertas, tanto electrónico como manual, tirando al mismo tiempo de la manecilla.**
- **Accione los restantes bloqueos y manecillas, delanteros y traseros.**
- **Baje una ventanilla delantera y utilice la llave para abrir la puerta desde fuera.**
- **Mover al área de carga y abrir el portón trasero.**



Con el interruptor de cierre centralizado

Se maneja apretando el interruptor de cierre centralizado.

- Cuando se pulsa la parte delantera del mando (1), se bloquean todas las puertas del vehículo.
- Cuando se pulsa la parte trasera (2) del mando, se desbloquean todas las puertas del vehículo.
- Si la llave está en el interruptor de encendido (o la llave smart está en el coche) y si una de las puertas delanteras está abierta, las puertas no se bloquearán aunque está pulsada la parte delantera (1) del interruptor de cierre centralizado.
- Si está la llave smart en el vehículo y se abre cualquier puerta, las puertas no están bloqueadas a pesar de que la parte frontal (1) del interruptor de cerradura de la puerta central esté presionado.

⚠ ADVERTENCIA - Puertas

- **Cuando el vehículo esté en marcha, las puertas deben estar siempre cerradas y bloqueadas para impedir su apertura accidental. El bloqueo de las puertas impedirá además el acceso de posibles intrusos cuando el vehículo se pare o circule despacio.**
- **Tenga cuidado cuando abra las puertas y fíjese si algún vehículo, moto, bicicleta o persona que se aproximen al vehículo pueden golpearse contra ellas. Si abre la puerta cuando alguien se acerca, puede causarle daños o lesiones.**

⚠ ADVERTENCIA - Vehículos con puertas desbloqueadas

Si deja el coche sin cerrar corre el riesgo de que alguien se lo robe o se oculte en su interior y le ataque a usted o a otras personas. Retire siempre la llave de contacto, aplique el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanillas y bloquee las puertas antes de alejarse del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA - Niños sin vigilancia

Un vehículo cerrado puede llegar a calentarse mucho y causar la muerte o lesiones graves a niños o animales incapaces de salir de su interior. Además, los niños pueden manipular ciertas funciones del vehículo y lesionarse o sufrir daños causados por otras personas que entren en el vehículo. Nunca deje niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo.

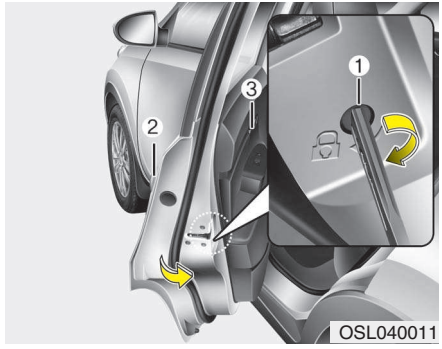
Sistema de cierre de las puertas con detector de impactos (opcional)

Todas las puertas se desbloquearán automáticamente en caso de que se despliegue el airbag debido a un impacto.

Sistema de bloqueo automático de puertas por sensor de seguridad (opcional)

Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 15 km/h.

Y se desbloquerán todas las puertas al apagar el motor o al quitar la llave de encendido. (opcional)



Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera

Hay un seguro de niños que impide a éstos abrir accidentalmente las puertas traseras desde dentro del vehículo. Siempre que viajen niños en el vehículo, debe accionar el seguro de las puertas traseras.

1. Abra la puerta trasera.
2. Introduzca la llave en el orificio del seguro para niños (1) y gire la llave a la posición de bloqueo ( ). Cuando el seguro se encuentre en la posición de bloqueo, la puerta trasera no se podrá abrir aunque se tire de la empuñadura interior desde dentro.
3. Cierre la puerta trasera.

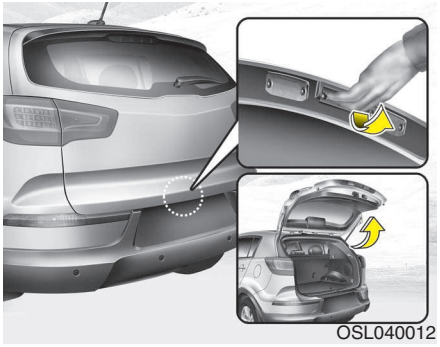
Para abrir la puerta trasera, tire de la manilla exterior (2).

Aunque las puertas no estén bloqueadas, las traseras no se abrirán al tirar de la empuñadura interior (3) si no se desbloquea el seguro de niños.

⚠ ADVERTENCIA - Seguros de las puertas traseras

Si un niño abre accidentalmente las puertas traseras cuando el coche está en marcha, podría caerse y lesionarse gravemente o incluso morir. Para impedir que los niños abran las puertas traseras, hay que accionar el seguro correspondiente.

PORTÓN TRASERO


OSL040012

Apertura del portón trasero

- El portón se bloquea y desbloquea junto con las demás puertas al accionar la llave, el mando a distancia (o la llave smart) o el bloqueo centralizado.
- If está desbloqueado, el portón trasero puede abrirse pulsando el interruptor de la manilla y tirando de la manilla hacia arriba.
- Cuando todas las puertas estén bloqueadas, si se pulsa el botón de desbloqueo del portón trasero en la llave Smart durante más de 1 segundo, el portón trasero se desbloquea. Después de abrir y cerrar el portón trasero, éste se bloquea automáticamente.

✻ ATENCIÓN

En climas fríos y húmedos, las puertas correderas y el portón trasero eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

⚠ ADVERTENCIA

El portón giran hacia arriba. Cuando abra el portón asegúrese de que no hay objetos ni personas cerca de la parte trasera del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de cerrar el portón antes de poner en marcha el vehículo. Si no cierra el portón antes de iniciar la marcha, pueden dañarse los amortiguadores de apertura o las bisagras.

OSL040013

Cerrar el portón trasero

Para cerrar el portón trasero, bájelo y empújelo con decisión. Asegúrese de que el portón trasero esté perfectamente cerrado.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúeres antes de cerrar la puerta del maletero que nos se va a pilar las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese que no hay nada cerca del enganche de la puerta de maletero y del percusor mientras cierra la puerta del maletero. Se podría dañar el enganche de la puerta del meletero.

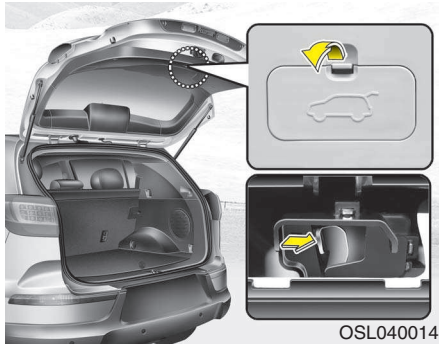
⚠ ADVERTENCIA - Gases de escape

Si conduce con el portón traseros abiertos, entrarán en el vehículo humos de escape peligrosos que pueden causar lesiones graves o mortales a los ocupantes.

Si se ve obligado a circular con el portón abiertos, mantenga abiertas las tomas de aire para que entre en el vehículo más aire del exterior.

⚠ ADVERTENCIA - Zona trasera de carga

No deben viajar nunca personas en la zona trasera de carga si no hay dispositivos de retención. Para evitar lesiones en caso de accidente o parada brusca, los ocupantes deben siempre estar adecuadamente sujetos.



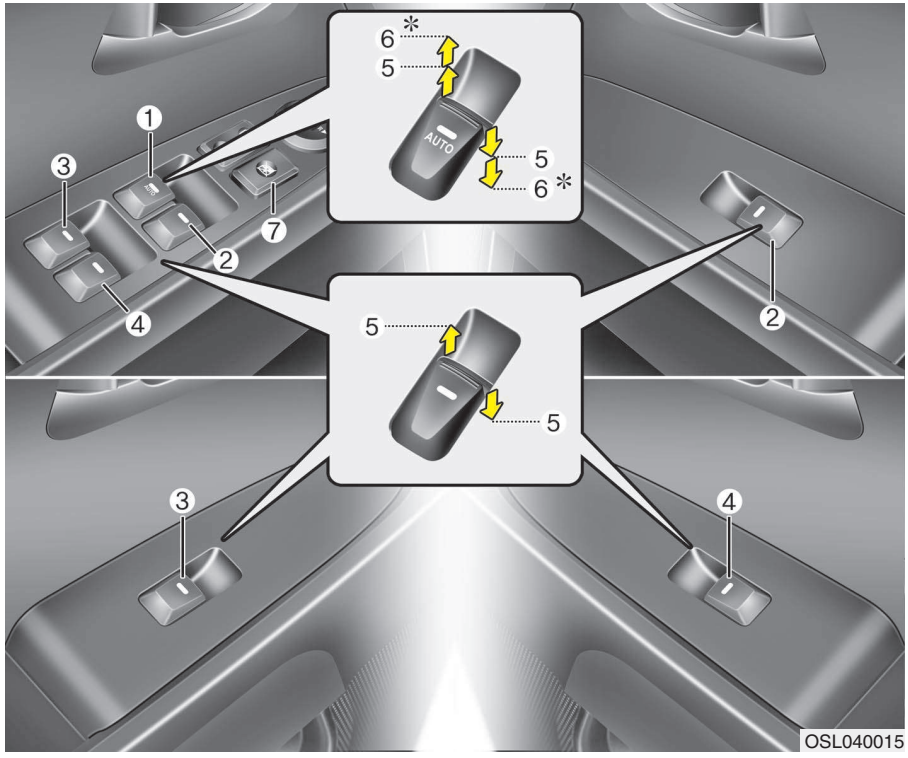
Apertura de emergencia del portón

Su vehículo está equipado con una palanca de apertura de emergencia del portón situada en la parte inferior de éste. Si alguien queda encerrado en el maletero, puede abrirlo apretando la palanca y empujando a continuación hacia atrás para soltar el mecanismo de cierre del portón.

⚠ ADVERTENCIA

- **Es importante fijarse en la posición de la palanca de apertura de emergencia y aprender a usarla por si queda accidentalmente encerrado en el maletero.**
- **No debe permitirse que nadie ocupe el maletero en ningún momento. Es un lugar muy peligroso en caso de impacto.**
- **Utilice la palanca de liberación sólo en caso de emergencia. Tenga el máximo cuidado mientras el vehículo está en marcha.**

VENTANILLAS



(1) Interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor
(2) Interruptor del elevalunas de la puerta del acompañante
(3) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (izquierda)
(4) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (derecha)
(5) Apertura y cierre de las ventanillas
(6) Subida* / bajada del elevalunas automático (ventanilla del conductor)
(7) Interruptor de bloqueo de los elevalunas

* opcional

✻ ATENCIÓN

En climas fríos y húmedos, los elevalunas eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

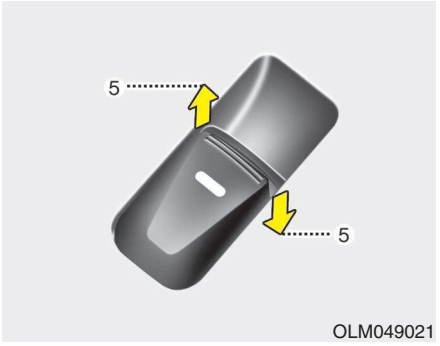
Elevalunas eléctricos

El contacto debe estar en la posición ON para que funcione el elevalunas eléctrico. Cada puerta dispone de su propio mando que gobierna la ventanilla de esa puerta. No obstante, el conductor dispone de un mando que bloquea el funcionamiento de las ventanillas de los otros ocupantes.

Los elevalunas eléctricos se pueden accionar durante unos 30 segundos después de que se haya retirado la llave de contacto o de que se haya girado a las posiciones ACC o LOCK. No obstante, si las puertas delanteras están abiertas, no se podrán accionar los elevalunas ni siquiera durante esos 30 segundos después de retirar la llave de contacto. La puerta del conductor tiene un interruptor maestro de los elevalunas eléctricos que controla todas las ventanas del vehículo.

✻ ATENCIÓN

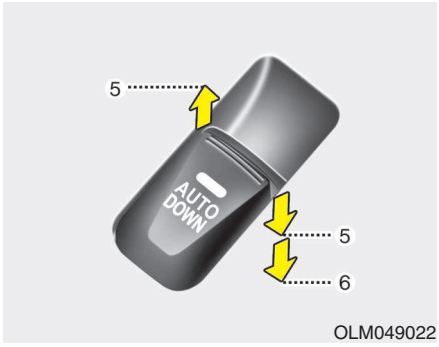
Al conducir con las ventanas traseras abiertas o con el techo solar (si está instalado) en posición abierta (o parcialmente abierta), el vehículo puede producir un ruido de golpes de aire o de pulsación. Este ruido es normal y puede reducirse o eliminarse tomando las medidas siguientes. Si el ruido se produce porque una o las dos ventanas traseras están abiertas, abra parcialmente las dos ventanas delanteras aproximadamente una pulgada. Si el ruido se produce porque el techo solar está abierto, reduzca ligeramente la abertura del mismo.



Apertura y cierre de las ventanillas

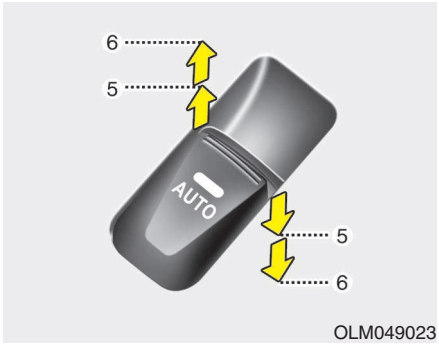
Tipo A

Para abrir o cerrar una ventanilla, baje o suba la parte delantera del mando correspondiente hasta la primera posición de parada (5).



Tipo B - Bajada automática de la ventanilla (opcional)
(ventanilla del conductor)

Si baja momentáneamente el mando del elevalunas hasta su segunda posición de parada (6), la ventanilla bajará hasta el final aunque vuelva a soltar el mando. Para detener la ventanilla mientras esté funcionando, tire del mando un instante en dirección contraria al movimiento de la ventanilla.

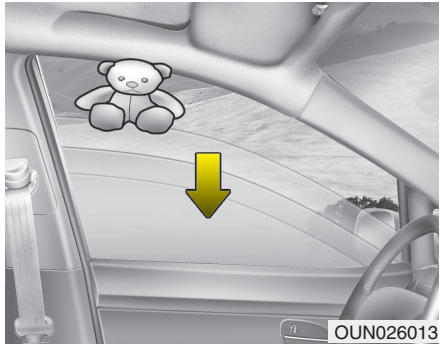


Tipo C - Subida/bajada automática de la ventanilla (opcional)
(ventanilla del conductor)

Si baja o sube momentáneamente el mando del elevalunas hasta su segunda posición de parada (6), la ventanilla bajará o subirá hasta el final aunque vuelva a soltar el mando. Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras ésta operando, tire o pulse el interruptor y luego suéltelo.

Si la ventanilla no responde correctamente, se debe reinicializar el sistema automático de elevalunas eléctricos de la siguiente forma:

1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Cierre la ventanilla del conductor y siga tirando del interruptor del elevalunas eléctrico de la ventanilla del conductor durante al menos 1 segundo después de que se haya cerrado del todo.



Retroceso automático (Tipo C)

Si el movimiento de cierre de las ventanillas se viera obstaculizado por un objeto o por alguna parte del cuerpo, la ventana detectará la resistencia y detendrá el movimiento de subida. La ventanilla bajará a continuación unos 30 cm (11,8 in.) para permitir la retirada del objeto.

Si la ventanilla detecta una resistencia mientras se está pulsando el interruptor de elevalunas eléctrico de forma continuada, ésta detendrá el movimiento de subida y después bajará unos 2,5 cm (1in.). Y si se pulsa de nuevo el interruptor de elevalunas eléctrico durante los 5 segundos posteriores al descenso de la ventanilla con la función de retroceso automático de la ventanilla, este automatismo no funcionará.

✻ ATENCIÓN

La función de retroceso automático para la ventanilla del conductor se activa tirando hacia arriba del mando sólo cuando se utiliza la función "subida automática". La función de retroceso automático no funcionará si se sube la ventanilla utilizando la posición intermedia del interruptor del elevalunas eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de subir una ventanilla, compruebe siempre la presencia de obstáculos para evitar daños personales o al vehículo. Si se aprisiona un objeto de menos de 4 mm (0,16 in.) de diámetro entre la luna y el surco superior de la ventanilla, puede que el retroceso automático no detecte resistencia y no se pare ni cambie de dirección.

Botón de bloqueo de los elevalunas

El conductor puede desactivar los interruptores de los elevalunas eléctricos de las puertas de los acompañantes traseros pulsando el interruptor de bloqueo de los elevalunas eléctricos hacia la posición de bloqueo (pulsado).

Cuando el interruptor de bloqueo de elevalunas eléctrico está pulsado:

- El control maestro del conductor puede operar el elevalunas eléctrico del acompañante delantero pero no puede operar el elevalunas eléctrico de acompañante trasero,
- El control del acompañante delantero puede operar el elevalunas eléctrico del acompañante delantero.
- El control del acompañante trasero no puede operar su elevalunas eléctrico.

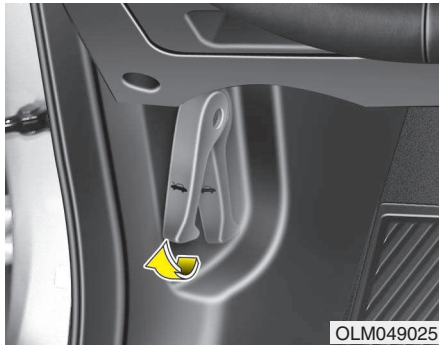
⚠ PRECAUCIÓN

- *Para impedir que pueda dañarse el sistema de elevalunas, no abra o cierre dos ventanillas simultáneamente. Esto contribuye además a prolongar la duración del fusible.*
- *No intente nunca accionar al mismo tiempo en direcciones opuestas el interruptor general situado en la puerta del conductor y el interruptor individual de una de las ventanillas. Si lo hace, la ventanilla se parará y no se podrá abrir ni cerrar.*

⚠ ADVERTENCIA - Ventanillas

- **Nunca deje las llaves dentro de su vehículo con niños sin supervisión con el motor en marcha.**
- **No deje NUNCA un niño solo dentro del vehículo. Incluso un niño muy pequeño puede hacer involuntariamente que se mueva un vehículo, enredarse en las ventanillas o causarse daños a sí mismo o causarlos a otros.**
- **Antes de cerrar una ventanilla, asegúrese de que las manos, los brazos u otros obstáculos no se encuentran en su recorrido.**
- **No deje que los niños jueguen con los elevalunas eléctricos. Mantenga el mando del elevalunas del lado del conductor en la posición LOCK (bajado). Si los niños accionan descuidadamente los elevalunas, pueden sufrir lesiones graves.**
- **No saque la cara o las manos por la ventanilla mientras conduce.**

CAPÓ

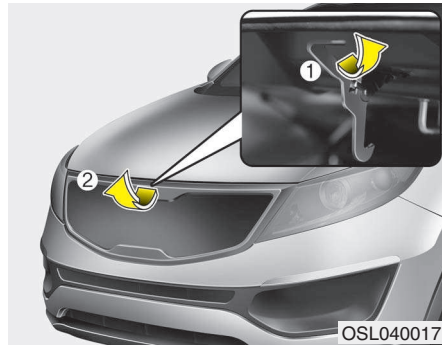


Apertura del capó

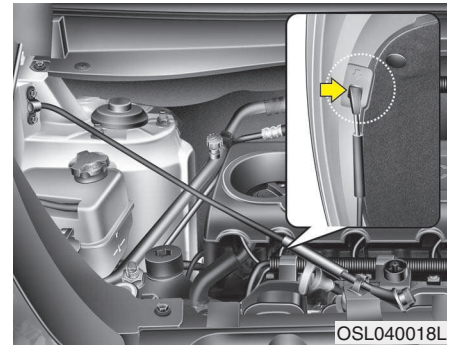
1. Para soltar el pestillo del capó, tire de la palanca de apertura. El capó se levantará ligeramente.

⚠ ADVERTENCIA

Abra el capó después de parar el motor en una superficie plana, seleccionar la posición de estacionamiento (P) en la transmisión automática o la primera marcha (1a) o la marcha atrás (R) en la transmisión manual, y accionar el freno de estacionamiento.



2. Vaya a la parte delantera del vehículo, levante ligeramente el capó, tire del pestillo secundario (1) que hay en el interior de la parte central y continúe levantando el capó (2).



3. Extraiga la barra de soporte tirando de la misma.
4. Mantenga abierto el capó con la varilla de sujeción.

⚠ ADVERTENCIA - Piezas calientes

Sujete la varilla de soporte por la parte envuelta en goma. La goma evitará que sufra quemaduras cuando el motor está caliente.

Cierre del capó

1. Antes de cerrar el capó, compruebe lo siguiente:
   - Todas las tapas de bocas de llenado que hay en el motor deben estar correctamente colocadas.
   - Retire del compartimiento del motor guantes, trapos y cualquier material combustible.
2. Vuelva a colocar la varilla de sujeción en su alojamiento para que no vibre.
3. Baje el capó hasta que esté unos 30 cm por encima de su posición de cierre y déjelo caer. Compruebe que cierra correctamente.

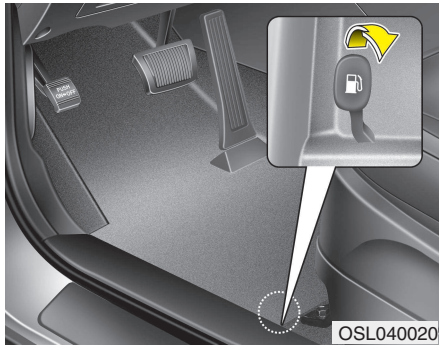
⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de cerrar el capó, asegúrese de que no existe ningún obstáculo en su recorrido. Cerrar el capó con un obstáculo presente en su recorrido puede provocar daños en el vehículo o lesiones personales importantes.**
- **No deje guantes, trapos u otros materiales combustibles en el compartimiento del motor. En caso contrario se puede producir un incendio provocado por el calor.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Compruebe varias veces hasta asegurarse de que el capó está firmemente sujeto antes de emprender la marcha. Si no está bloqueado, el capó puede abrirse durante la marcha, con la consiguiente pérdida total de visibilidad, lo que podría provocar un accidente.**
- **Debe insertar completamente varilla de soporte en el orificio previsto a tal fin en el capó siempre que inspeccione el compartimiento del motor. De esta forma evitará que caiga el capó y le cause lesiones.**
- **No mueva el vehículo con el capó levantado, pues no vería nada y, además, el capó se puede caer o estropearse.**

BOCA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

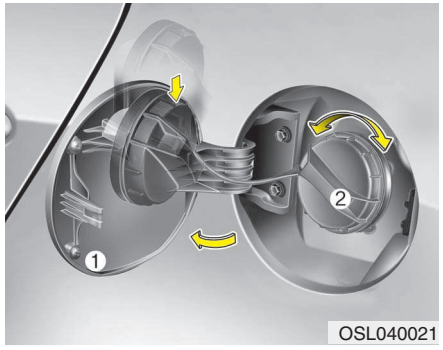

OSL040020

Apertura de la boca de llenado de combustible

La tapa del depósito se abre desde dentro del coche tirando el botón situado en el asiento del conductor.

✻ ATENCIÓN

Si no se abre la boca de llenado de combustible porque se haya formado hielo alrededor, golpéela ligeramente o empújela para romper el hielo y liberar la tapa. No haga palanca sobre la tapa. En caso necesario, pulverice alrededor de la tapa con un líquido anticongelante aprobado (no utilice anticongelante del radiador), o lleve el vehículo a un lugar más templado hasta que se funda el hielo.



OSL040021

1. Detenga el motor.
2. Para abrir la tapa de llenado de combustible, tire de la palanca de apertura de la tapa de llenado de combustible hacia arriba.
3. Tire de la tapa de la boca de llenado para abrirla (1).
4. Para quitar el tapón (2), gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj.
5. Vierta el combustible en el depósito.

Cierre de la boca de llenado de combustible

1. Para colocar el tapón, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta oír el chasquido. Eso indica que ha quedado bien cerrado.
2. Cierre la tapa de la boca de llenado y empújela ligeramente; asegúrese de que queda bien cerrada.

⚠ ADVERTENCIA - Repostaje

- **Si se derrama combustible a presión, puede mojarle la ropa o la piel y exponerle al peligro de fuego y quemaduras. Retire siempre el tapón de combustible despacio y con cuidado. Si el tapón deja salir combustible o si escucha un siseo, espere hasta que se normalice la situación antes de retirarlo del todo.**
- **No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.**
- **Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.**

⚠ ADVERTENCIA - Peligros del repostaje

Los combustibles de automoción son inflamables. Al repostar, observe meticulosamente las normas siguientes: De otro modo podría sufrir lesiones o quemaduras graves o mortales debidas al fuego o a explosiones.

- **Lea y siga todas las adevertencias de la instalación de gas.**
- **Antes de repostar, infórmese de la ubicación del corte de emergencia de combustible, si lo hay, en la estación de servicio.**
- **Antes de tocar la boca de llenado, elimine la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando otra parte metálica del vehículo situada a una distancia segura del cuello del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.**

(continúa)

(continúa)

- **No vuelva a entrar en el vehículo cuando haya empezado a repostar, dado que puede generar electricidad estática simplemente tocando, frotándose o rozando contra cualquier objeto o revestimiento (poliéster, satén, nylon, etc.) susceptible de producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede prender los vapores del combustible y provocar una rápida explosión. Si debe volver a entrar en el vehículo, elimine de nuevo la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando una parte metálica del vehículo alejada del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.**

(continúa)

(continúa)

- **Si utiliza un recipiente portátil de combustible, asegúrese de colocarlo en el suelo antes de repostar. Una descarga de electricidad estática desde el recipiente puede prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Una vez que haya empezado a repostar, mantenga el contacto con el vehículo hasta el final de la operación.**

  Utilice únicamente recipientes de combustible de plástico diseñados para transportar y almacenar gasolina.
- **No utilice el teléfono móvil mientras reposta. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio.**

(continúa)

(continúa)

- **Antes de repostar, apague siempre el motor. Las chispas emitidas por los componentes eléctricos del motor pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Cuando termine de repostar, compruebe que el tapón y la tapa de la boca de combustible quedan bien cerrados antes de arrancar el motor.**
- **NO UTILICE cerillas ni mecheros y NO FUME ni deje un cigarrillo encendido en el vehículo en una estación de servicio durante el repostaje. El combustible de automóvil es muy inflamable y puede, si se prende, provocar una explosión.**
- **Si se produce un incendio durante el repostaje, aléjese del vehículo y diríjase inmediatamente al responsable de la estación de servicio, y a los bomberos de la localidad. Siga las instrucciones de seguridad que éstos le den.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Asegúrese de repostar su vehículo de acuerdo con el "Combustible correcto" que se sugiere en la sección 1.***
- ***Si necesita cambiar la tapa de llenado de combustible, asegúrese de que use piezas diseñadas para el repuesto en su vehículo. Si utiliza una tapa de llenado de combustible incorrecta podría provocar graves averías del sistema de combustible o del sistema del control de emisiones.***
- ***No salpique de combustible el exterior del vehículo. Cualquier tipo de combustible puede dañar la pintura.***
- ***Después de repostar, asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.***

TECHO SOLAR PANORÁMICO (OPCIONAL)

SI el vehículo está equipado con un techo solar, puede deslizar o inclinar su techo solar con la palanca de control ubicada en la consola superior.

Solamente se puede abrir, cerrar o inclinar el techo solar cuando el contacto está en la posición “ON”.

Señal acústica de advertencia de apertura del techo solar (opcional)

Si el conductor saca la llave de encendido (llave smart: se apaga el motor) y abre la puerta del lado del conductor sin estar el techo solar completamente cerrado, sonará una señal acústica de advertencia durante aprox. 7 segundos.

Cierre el techo solar de forma segura cuando abandona su vehículo.

✻ ATENCIÓN

- **En climas fríos y húmedos, el techo solar eléctrico puede no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.**
- **Después de lavar el vehículo o después de que haya llovido, asegúrese de secar en agua que haya en el techo solar antes de hacerlo funcionar.**

⚠ PRECAUCIÓN

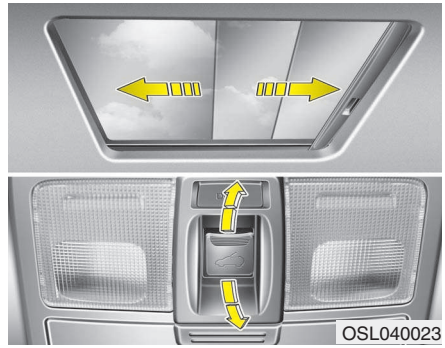
- ***No continue el movimiento del techo solar hasta que el techo solar esté completamente abierto, cerrar o en posición inclinada. De lo contrario podría dañarse el motor o los componentes del sistema.***
- ***Asegúrese de que el techo solar está completamente cerrado al abandonar su vehículo. Si el techo solar está abierto, la lluvia o la nieve podrían colarse a través del techo solar y mojar el interior, además podría ser la causa de un robo.***

✻ ATENCIÓN

El techo solar no puede inclinarse cuando está en la posición de deslizamiento, en cambio si puede deslizarse cuando está en la posición de inclinación.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca ajuste el techo solar o el parasol mientras está conduciendo. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente y lesiones graves o mortales, además de daños materiales.**
- **Si quiere llevar objetos en la baca usando una barra transversal, no manipule el techo solar.**
- **Si quiere llevar una carga en la baca, no cargue objetos pesados sobre el techo solar o sobre el techo de cristal.**
- **Todos los ocupantes del vehículo deben llevar los cinturones de seguridad en todo momento. Los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción infantil reducen el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión o parada brusca.**



Deslizamiento del techo solar

Antes de abrir o cerrar el techo solar, abra la pantalla de rodillos. (consulte las instrucciones sobre el uso de la pantalla de rodillo en la página siguiente)

Para abrir o cerrar el techo solar (característica de deslizamiento manual), tire o empuje de la palanca de control hacia atrás o hacia delante hasta la primera posición de retención.

Tirando de la palanca de control hacia abajo también podrá cerrar el techo solar.

Para abrir el techo solar automáticamente:

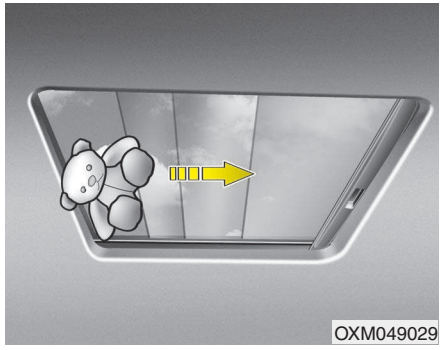
Tire de la palanca de control del techo solar hacia atrás hacia la segunda posición de detención y suéltela. El techo solar se deslizará de forma automática hasta abrirse completamente.

Para parar el deslizamiento del techo solar en algún punto, tire o empuje de la palanca de control del techo solar.

Para cerrar el techo solar automáticamente:

Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante hacia la segunda posición de detención y suéltela. El techo solar se desliza de forma automática hasta cerrarse completamente.

Para parar el deslizamiento del techo solar en algún punto, tire o empuje de la palanca de control del techo solar.


OXM049029

Retroceso automático

Si se detecta un objeto o una parte del cuerpo mientras se está cerrando automáticamente el techo solar, éste cambiará de dirección y se parará.

El retroceso automático no funcionará si un objeto pequeño queda bloqueado entre el cristal deslizante y el borde del techo solar. Se debe comprobar siempre que no hay pasajeros ni objetos cerca del techo solar antes de cerrarlo.

OSL040024

Inclinación del techo solar

Antes de abrir o cerrar el techo solar, abra la pantalla de rodillos. (consulte las instrucciones sobre el uso de la pantalla de rodillo en la página siguiente)

Para abrir el techo solar, empuje de la palanca de control del techo solar hacia arriba.

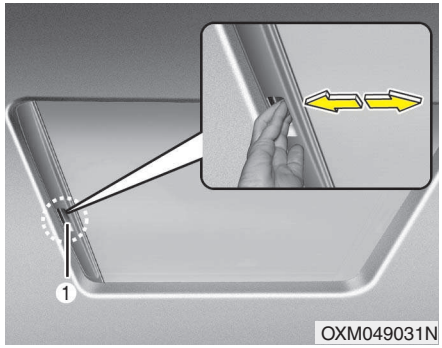
Para cerrar el techo solar, tire de la palanca del techo solar hacia abajo hasta colocar el techo solar a la posición deseada.

⚠ ADVERTENCIA - Techo solar

- **Tenga cuidado de que un techo solar que se cierra no atrape la cabeza, las manos o el cuerpo de nadie.**
- **No saque la cara, el cuello, los brazos ni las manos por la abertura del techo solar mientras el vehículo está en marcha.**
- **Antes de cerrar el techo solar, asegúrese de que ni las manos ni la cara están en su recorrido.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***De vez en cuando, retire la suciedad acumulada en las guías.***
- ***Si trata de abrir el techo solar cuando la temperatura está por debajo de cero o mientras está cubierto de nieve o hielo, podrían dañarse el cristal o el motor.***
- ***No deje la pantalla de rodillos cerrada cuando el techo solar esté abierto.***



Pantalla de rodillos

La pantalla de rodillos está montada en el interior del techo solar y del techo de cristal.

Abra o cierre la pantalla de rodillo manualmente con el mango (1) según desee.

Antes de abrir o cerrar el techo solar, abra la pantalla de rodillos.

⚠ PRECAUCIÓN

La operación de la pantalla de rodillo sin usar el mango (1) podría causar una desalineación o un funcionamiento incorrecto de la misma.

✻ ATENCIÓN

Es normal que la arruga forma en la pantalla por su característica de material.

Reajuste del techo solar

Si la batería del vehículo está desconectada o descargada, debe reajusta el sistema del techo solar del siguiente modo:

1. Ponga la llave de encendido en la posición "ON".
2. Abra la pantalla de rodillos.
3. Cierre el techo solar.
4. Suelte la palanca de control del techo solar.
5. Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante en la dirección de cierre (durante 10 segundos) hasta que se mueva un poco el techo solar. Luego, suelte la palanca.
6. Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante en la dirección de cierre hasta que el techo solar funcione de la siguiente forma;

   APERTURA INCLINADA → DESLIZAMIENTO DE ABERTURA → DESLIZAMIENTO DE CIERRE

   Luego, suelte la palanca.

Cuando esto se ha completadom el sistema del techo solar está reajustado.

VOLANTE

Dirección asistida electrónicamente (opcional)

La dirección asistida utiliza el motor para facilitar la dirección del vehículo. La dirección puede también controlarse con el motor parado o en caso de avería del circuito de asistencia, pero mover el volante exige mucha más fuerza.

La dirección asistida activada por el motor se controla con la unidad de control de la dirección asistida, que detecta el par del volante, su posición, y la velocidad del vehículo para dirigir el motor.

La dirección se endurece cuando aumenta la velocidad, y se hace más suave cuando disminuye, para facilitar el control del volante.

Si notase algún cambio en el esfuerzo necesario para la dirección durante la operación normal del vehículo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

Los siguientes indicios pueden ocurrir durante el funcionamiento normal del vehículo:

- **El volante se vuelve más pesado tras encender el botón de encendido. Esto pasa cuando el sistema lleva a cabo el diagnóstico del sistema EPS. Cuando se ha completado el diagnóstico, el volante vuelve a su estado normal.**
- **Se puede escuchar un click del relé del EPS cuando se enciende o se bloquea el interruptor de encendido.**
- **Se puede escuchar un ruido del motor cuando el vehículo está parado o a una velocidad baja.**
- **El esfuerzo de giro aumenta si el volante se gira continuamente cuando el vehículo no está en movimiento. Sin embargo, después de unos minutos, el volante volverá a su condición normal.**
- **Al funcionar el volante a la temperatura baja, el ruido anormal podría ocurrir. Si aumenta la temperatura, el ruido desaparecerá. Esta es una condición normal.**

⚠ PRECAUCIÓN

Si el sistema de la dirección asistida eléctrica no funciona normalmente, la luz de advertencia se ilumina en el panel de instrumento. El volante puede ser difícil de controlar o funcionar anormalmente. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

Inclinación del volante (opcional)

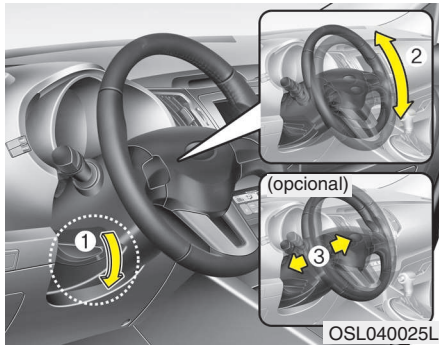
Esta opción permite ajustar la inclinación del volante antes de poner el coche en marcha.

Puede también levantarlo hasta la máxima altura con el fin de disponer de más espacio para las piernas al entrar o salir (opcional).

El volante se debe situar en una posición cómoda para conducir, de modo que deje ver las luces de aviso y los indicadores del cuadro de instrumentos.

⚠ ADVERTENCIA

- **No modifique el ángulo del volante mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.**
- **Una vez efectuado el ajuste, empuje el volante hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que queda bloqueado en su posición.**



Para cambiar el ángulo del volante, tire hacia abajo de la palanca de desbloqueo (1), ajuste el volante al ángulo (2) y la altura (3, opcional) deseado tire hacia arriba de la palanca de bloqueo para que el volante quede en su sitio. Asegúrese de ajustar el volante en la posición deseada antes de ponerse en marcha.

OSL040026

Bocina

Para hacer sonar la bocina, presione sobre el símbolo correspondiente del volante.

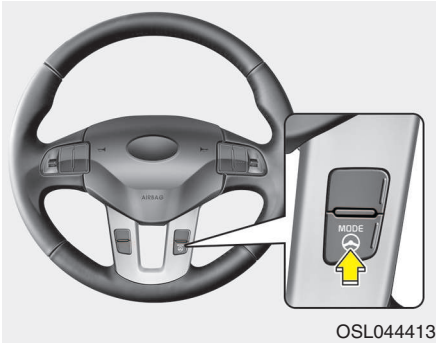
Compruebe la bocina regularmente para asegurarse de que funciona bien.

✻ ATENCIÓN

Para hacer sonar la bocina, presione sobre la zona del volante identificada por el símbolo correspondiente (ver figura). La bocina funcionará sólo si presiona sobre esa zona.

⚠ PRECAUCIÓN

No golpee con fuerza la bocina para hacerla funcionar ni la golpee con el puño. No presione sobre la bocina con ningún objeto de punta aguda.



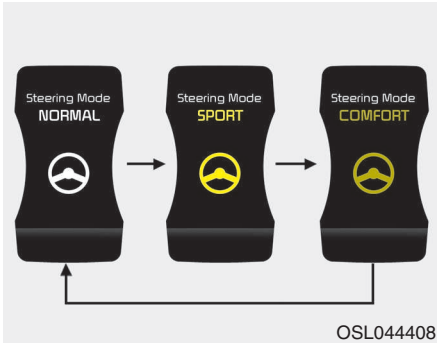
OSL044413

Volante Flex (opcional)

El volante flex controla el esfuerzo de dirección según la preferencia del conductor o las condiciones de la calzada.

Puede seleccionar el modo de dirección deseado pulsando el botón del modo de dirección.

Al arrancar el motor se mantiene el último modo de dirección FLEX seleccionado.



OSL044408

Al pulsar el botón del modo de dirección, el modo de dirección seleccionado aparecerá en la pantalla LCD.

Si el botón del modo de dirección se pulsa en un plazo de 4 segundos, el modo de dirección se conmutará según las figuras de arriba.

Si no se pulsa el botón del modo del volante durante unos 4 segundos, la pantalla LCD conmutará a la pantalla anterior.

OSL044405

Modo normal

El modo normal ofrece un esfuerzo de dirección medio.

OSL044406

Modo deportivo

El esfuerzo de dirección es mayor.

OSL044407

Modo confort

El esfuerzo de dirección es menor en el modo confort.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para su seguridad, si pulsa el botón del modo de dirección mientras acciona el volante, la pantalla LCD se conmutará, pero el esfuerzo de dirección no cambiará inmediatamente. Después de accionar el volante, el esfuerzo de dirección cambiará automáticamente al modo seleccionado.***
- ***Tenga cuidado al cambiar el modo de dirección mientras conduzca.***
- ***Si la dirección asistida electrónica no funciona correctamente, la función flex del volante no funcionará.***

RETROVISORES

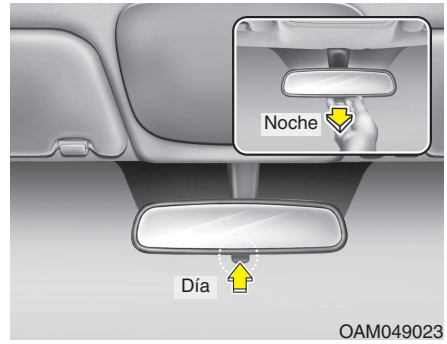
Retrovisor interior

Ajuste el retrovisor para centrar la imagen de la ventanilla trasera. Haga este ajuste antes de iniciar la marcha.

⚠ ADVERTENCIA
- Visibilidad trasera
No coloque en el asiento trasero ni en la zona de carga objetos que pudieran estorbar la visión por la ventanilla trasera.

⚠ ADVERTENCIA
No ajuste los retrovisores con el vehículo en movimiento. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso mortales, además de daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA
No modifique el retrovisor interior ni monte un retrovisor ancho. Podría causar lesiones en caso de accidente o activación del airbag.



Posición día/noche del retrovisor (opcional)

Realice este ajuste antes de arrancar y con la palanca día/noche en la posición día.

Tire hacia usted de la palanca día/noche para reducir el deslumbramiento producido por los faros de los vehículos que circulan por detrás del suyo por la noche.

Recuerde que en esta posición la imagen es algo menos clara.

Espejo electrocrómico (ECM) (opcional)

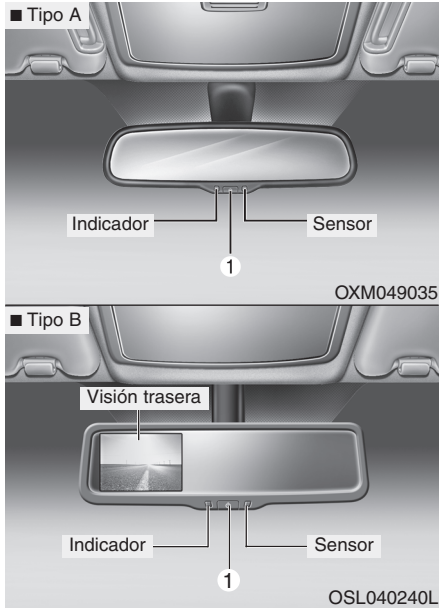
El retrovisor controla automáticamente el deslumbramiento que procede de los faros de los vehículos situados por detrás durante la noche o en condiciones de poca luz. El sensor situado en el espejo detecta el nivel de luz en las proximidades del vehículo y, por medio de una reacción química, reduce automáticamente el deslumbramiento de los faros de los vehículos que le siguen.

Con el motor en marcha, el deslumbramiento se controla de forma automática con el sensor que hay en el retrovisor.

Siempre que se coloque la palanca de cambio en la posición de marcha atrás (R), el espejo se colocará automáticamente en el ajuste de máxima luminosidad para mejorar la visión trasera del conductor.

⚠ PRECAUCIÓN

Para limpiar el espejo retrovisor, utilice una toalla de papel o material similar humedecida con limpiacristales. No pulverice directamente limpiacristales sobre el espejo, ya que el líquido podría entrar en la carcasa.



Manejo del retrovisor eléctrico

- El espejo se situará por defecto en la posición ON (encender) siempre que encienda el contacto.
- Para desactivar la función de atenuación automática, pulse el botón ON/OFF (encender/apagar) (1). La luz indicadora del espejo se apagará.

  Para activar la función de atenuación automática, pulse el botón ON/OFF (encender/apagar) (1). La luz indicadora del espejo se iluminará.

Retrovisor exterior

Ajuste los ángulos de reflexión de los espejos antes de ponerse en marcha.

El vehículo está equipado con retrovisores exteriores izquierdo y derecho. Se pueden ajustar a distancia con el mando correspondiente. Los cuerpos de los espejos se pueden plegar para evitar daños en el lavado automático o al pasar por una calle estrecha.

⚠ ADVERTENCIA
- Retrovisores

- **El retrovisor exterior derecho es convexo. En algunos países, el retrovisor exterior izquierdo también es convexo. Los objetos reflejados en el espejo están más cerca de lo que parecen.**
- **Utilice el retrovisor interior o la observación directa para determinar la distancia real de los vehículos que van detrás antes de cambiar de carril.**

⚠ PRECAUCIÓN

No rasque el hielo que pueda formarse sobre la superficie del espejo, ya que podría dañarla. Si el hielo entorpece el movimiento del espejo, no lo fuerce tratando de ajustar su posición. Para quitar el hielo, utilice un pulverizador antihielo, una esponja o un paño suave con agua muy caliente.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el espejo está bloqueado por el hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un anticongelante pulverizado autorizado (no anticongelante de radiador) para liberar el mecanismo congelado, o lleve el vehículo a un lugar más templado para que el hielo se derrita.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste ni pliegue los retrovisores exteriores con el vehículo en movimiento. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso mortales, además de daños materiales.

Mando a distancia

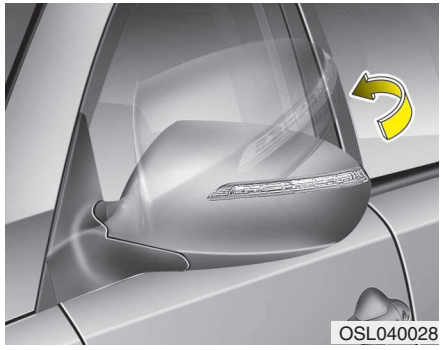
Tipo Eléctrico

El mando eléctrico de los retrovisores permite ajustar la posición de los espejos izquierdo y derecho. Para ajustar la posición de cualquier de los retrovisores, mueva la palanca (1) a R o L para seleccionar el espejo derecho o izquierdo y luego presione el punto correspondiente del mando de ajuste del retrovisor para mover el espejo elegido hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha.

Después de hacer el ajuste, devuelva la palanca a la posición neutra (central) a fin de evitar que el espejo se mueva inadvertidamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Los espejos dejan de moverse cuando llegan a su ángulo máximo de ajuste, pero el motor continúa funcionando mientras se mantiene apretado el interruptor. No apriete el interruptor durante más tiempo del necesario, ya que podría estropear el motor.***
- ***No intente ajustar con la mano el retrovisor exterior. De hacerlo así, podría dañar las piezas.***



Plegado de los retrovisores exteriores

Tipo manual

Para plegar un retrovisor exterior, tome la carcasa y pliéguela hacia la parte posterior del vehículo.

Tipo eléctrico (opcional)

Para plegar el retrovisor exterior, pulse el botón.

Para desplegarlo, vuelva a pulsarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

El retrovisor exterior de tipo eléctrico opera incluso sin que el interruptor de encendido esté en la posición LOCK. Sin embargo, para evitar un innecesaria descarga de la batería, no ajuste los retrovisores más del tiempo necesario si el motor no está funcionando.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el espejo retrovisor exterior es eléctrico, no lo pliegue manualmente. Podría estropear el motor.

CUADRO DE INSTRUMENTOS

■ **Tipo A**

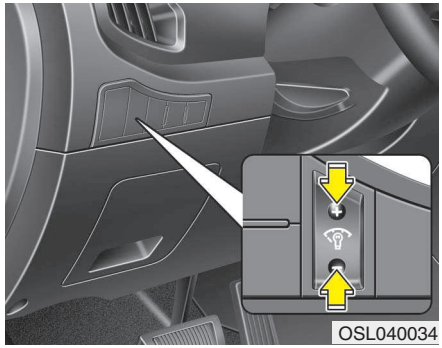
■ **Tipo B**

1. Cuentarrevoluciones
2. Indicadores de los intermitentes
3. Velocímetro
4. Indicador de temperatura del motor
5. Pilotos de aviso e indicación
6. Indicador de posición del cambio*
7. Cuentakilómetros total
8. Ordenador de viaje*
9. Indicador de combustible

* opcional

✳ Ilustración a modo de ejemplo.
El tablero montado en el vehículo puede diferir según el motor, las opciones y la región.

OSL040065C-Q/OSL044400C



Iluminación del panel de instrumentos (opcional)

⚠ ADVERTENCIA

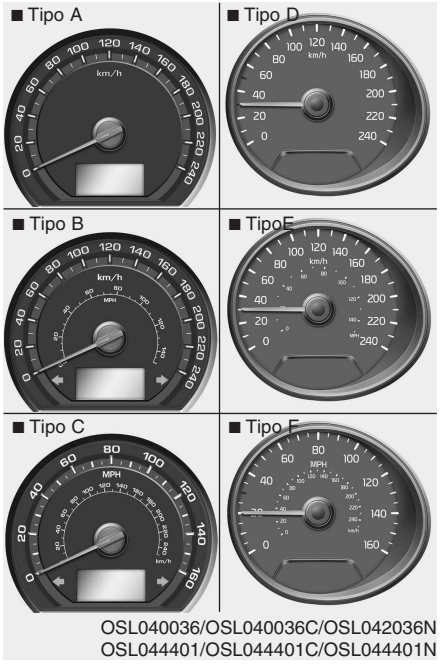
No ajuste nunca el cuadro de instrumentos mientras conduce. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de muerte, lesión grave o daños materiales.

Tipo A

Cuando las luces de estacionamiento de su vehículo o los faros están encendidos, pulse el interruptor de control de iluminación para ajustar la intensidad de la iluminación del panel de instrumentos.

Tipo B

La intensidad de la iluminación del tablero de instrumentos puede ser ajustada pulsando el interruptor de control con el interruptor de faros colocado en cualquier posición y el interruptor de encendido está en la posición ON.



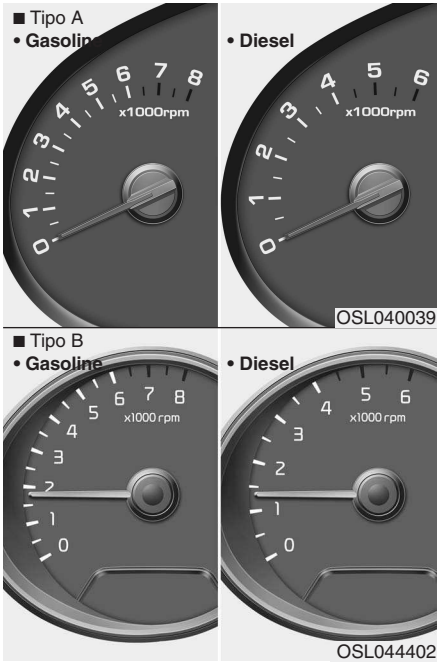
OSL040036/OSL040036C/OSL042036N
OSL044401/OSL044401C/OSL044401N

Indicadores

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de avance del vehículo.

Está calibrado en millas por hora o en kilómetros por hora.



Cuentarrevoluciones

El cuentarrevoluciones indica el número aproximado de revoluciones por minuto (rpm) del motor.

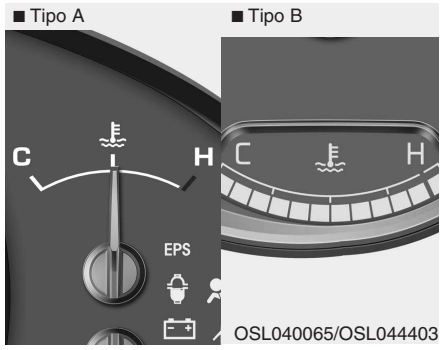
Utilice el cuentarrevoluciones para determinar los puntos adecuados de cambio de marcha y para impedir ahogar o forzar el motor.

Cuando se abre la puerta, o si el motor no se arranca en un minuto , la aguja indicadora del tacómetro puede moverse ligeramente a la posición “ON" con el motor está en "OFF". Este movimiento es normal y no afecta a la precisión del cuentarrevoluciones una vez que el motor esté en marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor dentro de la ZONA ROJA del cuentarrevoluciones.

Podría dañar gravemente el motor.



Temperatura del motor

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante cuando el contacto está en ON.

No conduzca con el motor sobrecalentado. Si el vehículo se calienta, consulte en la sección 6 el apartado “Si se sobrecalienta el motor”.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la aguja del indicador se mueve más allá de la zona normal, hacia la posición “130/H”, indica un sobrecalentamiento que puede dañar el motor.

⚠ ADVERTENCIA

No retire el tapón del radiador con el motor caliente. El refrigerante del motor está a presión y puede desbordarse y provocar quemaduras graves. Espere hasta que se enfríe el motor antes de añadir refrigerante al depósito.

OSL040065/OSL044404

Indicador de combustible

El indicador de nivel de combustible muestra la cantidad aproximada que queda en el depósito. La capacidad del depósito de combustible se indica en el apartado 8. El indicador de nivel de combustible se complementa con una luz de aviso de nivel bajo de combustible, que se iluminará cuando el depósito esté casi vacío.

En pendientes o curvas, la aguja del indicador de combustible puede oscilar, o la luz de advertencia de combustible bajo puede encenderse antes de lo habitual debido al movimiento del combustible en el depósito.

⚠ ADVERTENCIA

- Indicador de combustible

Quedarse sin combustible puede suponer un peligro para los ocupantes del vehículo.

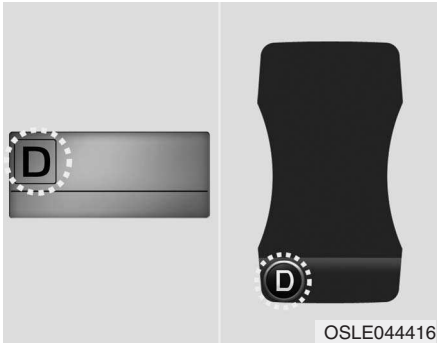
Cuando se encienda la luz de reserva o cuando el indicador de combustible se acerque al mínimo "0/E", debe parar y repostar lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN

Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. En caso de agotar el combustible, el motor podría fallar y el convertidor catalítico estaría sometido a una carga excesiva.

Indicador de cambio de la transmisión

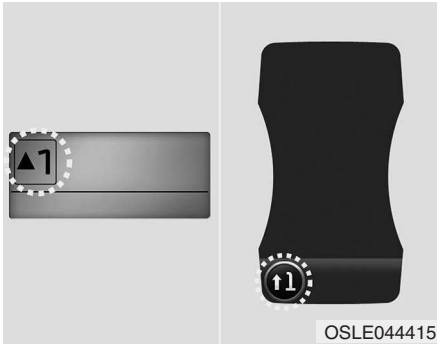
Indicador de cambio de la transmisión automática (opcional)



OSLE044416

Este indicador visualiza qué posición del cambio automático está seleccionada.

- Estacionamiento : P
- Marcha atrás : R
- Punto muerto : N
- Conducción : D
- Modo deportivo : 1, 2, 3, 4, 5, 6



OSLE044415

Indicador de cambio de la transmission automatica en el Mode deportivo

En el modo deportivo, el indicador le informa de qué marcha es la adecuada durante la conducción para ahorrar combustible.

- Aumentar marcha : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Reducir marcha : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

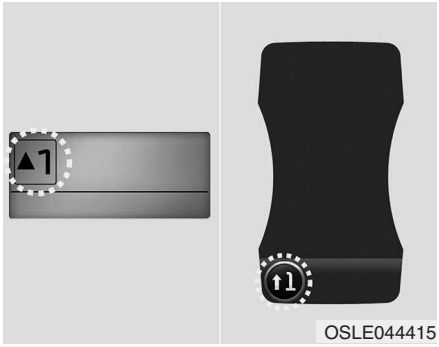
Por ejemplo

▲3: Indica que sería adecuado aumentar a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 2ª o 1ª).

▼3: Indica que sería adecuado reducir a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 4ª, 5ª o 6ª).

Si el sistema no funciona correctamente, no se muestra este indicador.

Indicador de cambio de la transmisión manual (opcional)



El indicador le informa de qué marcha es la adecuada durante la conducción para ahorrar combustible.

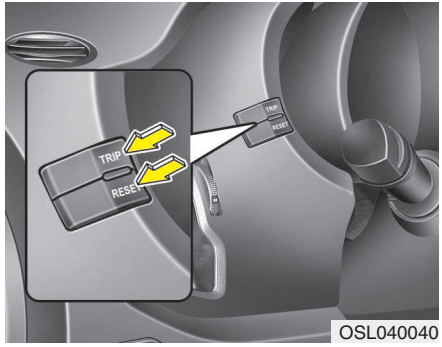
- Aumentar marcha : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Reducir marcha : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Por ejemplo

▲3 : Indica que sería adecuado aumentar a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 2ª o 1ª).

▼3 : Indica que sería adecuado reducir a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 4ª, 5ª o 6ª).

Si el sistema no funciona correctamente, no se muestra este indicador.

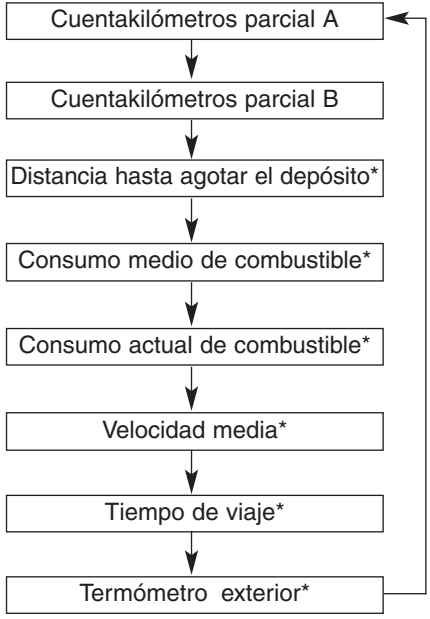


Ordenador de viaje (opcional)

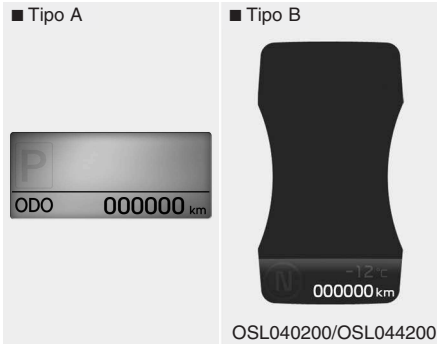
El ordenador de viaje es un sistema de información controlado por un microprocesador que proporciona al conductor, cuando la llave de contacto está en la posición ON, datos sobre el viaje, como la distancia total y parcial recorrida, la distancia estimada hasta el agotamiento del depósito, la velocidad media, el tiempo de viaje, el consumo medio de combustible y el consumo actual de combustible. Toda la información guardada (excepto la distancia total, la distancia estimada hasta el agotamiento del depósito y el consumo actual de combustible) se pone si se desconecta la batería.

El cuentakilómetros se visualiza constantemente en la pantalla hasta que ésta se apaga.

Pulse el botón TRIP para seleccionar de la siguiente forma uno de estos modos.



* opcional



OSL040200/OSL044200

Cuentakilómetros total (km o millas)

Indica la distancia total recorrida por el vehículo.

El cuentakilómetros total es útil también para saber cuándo hay que efectuar el mantenimiento periódico del vehículo.

✻ ATENCIÓN

Es ilícito alterar el cuentakilómetros de todo vehículo para intentar cambiar los kilómetros registrados en el cuentakilómetros. Este cambio puede anular la cobertura de la garantía.

OSL040201/OSL044201L

Cuentakilómetros parcial (km o millas)

RECORRIDO A:

Cuentakilómetros parcial A

RECORRIDO B:

Cuentakilómetros parcial B

Indica la distancia total recorrida del trayecto seleccionado desde la última puesta a cero del instrumento.

El alcance del contador va desde 0,0 hasta 999,9 km (0,0 hasta 999,9 millas).

Pulsando el botón RESET mientras el cuentakilómetros parcial (A o B) está en pantalla, éste se pone a cero (0,0).

■ Tipo A ■ Tipo B

OSL040202L/OSL044202L

Distancia hasta agotar el depósito (opcional) (km o millas)

Este modo indica la distancia estimada hasta el agotamiento del depósito en función del combustible que quede y del consumo del motor. Cuando la distancia que queda sea inferior a 50 km, el ordenador mostrará la indicación "---" parpadeante.

El intervalo de funcionamiento del contador va desde 50 hasta 990 km (30 hasta 990 millas).

■ Tipo A ■ Tipo B

OSL040204L/OSL044203L

Consumo medio de combustible (opcional) (l/100 km o millas por hora)

Este modo calcula el consumo medio de combustible a partir del combustible total consumido y de la distancia recorrida desde la última reinicialización del consumo medio. El combustible total consumido se calcula a partir de los datos de consumo. Para un cálculo exacto, es preciso recorrer más de 50 m (0,03 millas).

Pulse el botón RESET, mientras consumo medio de combustible está en pantalla, para poner a cero (--.-) el consumo medio de combustible.

Si el vehículo supera los 1 km/h después de repostar más de 6 l, el promedio de consumo de combustible se borrará a cero (--.-).

■ Tipo A ■ Tipo B

OSL042205L/OSL044205L

Consumo actual de combustible (opcional) (l/100 km o millas por hora)

Este modo calcula el consumo de combustible actual durante los últimos segundos.

✻ ATENCIÓN

- **Si el vehículo no está nivelado o se ha desconectado la batería, puede que la función "Distancia hasta agotar el depósito" no funcione correctamente. Si se han repostado menos de 6 litros (1,6 galones), puede que el ordenador de viaje no registre el combustible añadido.**
- **El consumo de combustible y la distancia hasta el agotamiento del depósito pueden variar sustancialmente en función de las condiciones del tráfico, los hábitos de conducción y el estado del vehículo.**
- **El valor de la distancia hasta agotar el depósito es una estimación. Este valor puede diferir de la autonomía real.**

OSL040206L/OSL044206L

Velocidad media (opcional) (km/h o millas por hora)

Este modo calcula la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.

El dispositivo funciona y calcula la velocidad mientras el motor está encendido, aunque el vehículo no esté en movimiento.

Pulsando el botón RESET mientras la velocidad media está en pantalla, ésta se pone a cero (---).

OSL040207L/OSL044207L

Tiempo de viaje

Indica el tiempo total transcurrido desde la última puesta a cero del instrumento.

El dispositivo funciona y cuenta el tiempo mientras el motor está encendido, aunque el vehículo no esté en movimiento.

El intervalo de funcionamiento del contador va desde 0:00 hasta 99:59.

Pulsando el botón RESET mientras el tiempo transcurrido está en pantalla, éste se pone a cero (00:00).

■ Tipo A

■ Tipo B

OSL040208L/OSL044208

Termómetro exterior (opcional)

Este modo indica la temperatura exterior alrededor del vehículo.

El margen de indicación en el que opera el termómetro está entre -40,0°C a 80°C (-40°F a 176°F).

Para cambiar la unidad de visualización de temperature exterior (°C ↔ °F) :

- Para el tipo A : Presione el botón RESET más de 1 segundo en este modo.
- Para el tipo B : Presione el botón RESET 5 veces y presione el botón TRIP 5 veces en 10 segundos.

• La temperatura exterior no cambiará inmediatamente como en un termómetro normal para evitar que el conductor se despiste.

Avisos e indicadores

Todas las luces de aviso se comprueban colocando el contacto en ON (no arranque el motor). Si alguna luz no se ilumina, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Una vez arrancado el motor, asegúrese de que se apagan todas las luces de aviso. Si alguna sigue encendida, es que hay una situación que precisa atención. Cuando se suelta el freno de estacionamiento, debe apagarse el piloto indicador del sistema de frenado. El piloto de reserva de combustible permanecerá encendido si el nivel es bajo.

Aviso de airbag

Esta luz de aviso se ilumina durante unos 6 segundos cada vez que se gira el contacto a la posición ON.

Se enciende también cuando el Sistema de Sujeción Complementario (SRS) no funciona correctamente. Si el testigo de advertencia del airbag SRS no se enciende o si permanece encendido tras encenderse unos 6 segundos al girar el interruptor de encendido a la posición ON o tras arrancar el motor, o si se enciende durante la conducción, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Luz de aviso del sistema de frenado antibloqueo (ABS)

Esta luz se enciende al llevar el contacto a ON y se apaga en unos 3 segundos si el sistema funciona normalmente.

Si la luz de aviso del ABS se queda encendida, se enciende durante la marcha o no se enciende cuando la llave se sitúa en la posición ON, significa que el ABS podría tener algún problema.

Si ello ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado. El sistema convencional de frenos seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema antibloqueo.

Luz de aviso del sistema electrónico de distribución de fuerza de frenado (EBD)

Si se encienden dos luces de aviso al mismo tiempo durante la marcha, es que los sistemas ABS y EBD presentan algún fallo.

En este caso, puede que tanto el sistema ABS como el sistema normal de frenos no funcionen con normalidad. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

Si las luces ABS y las luces de advertencia de freno están encendidas y permanecen encendidas, el sistema de frenado de su vehículo no funcionará correctamente en caso de frenada brusca. En esta situación, evite conducir a gran velocidad y frenar bruscamente. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

Si la luz de advertencia del ABS o del EBD permanecen encendidas, el velocímetro o el odómetro/ cuentakilómetros parcial pueden no funcionar. En ese caso, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Luz de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos

Luz de aviso del freno de estacionamiento

El testigo de advertencia se ilumina durante 3 segundos después de que el interruptor de encendido se cambie a la posición ON y después se apaga.

Se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento si el contacto está en las posiciones START u ON. El piloto debe apagarse al soltar el freno de estacionamiento mientras el motor está en marcha.

La señal acústica del freno de estacionamiento sonará para recordarle que está puesto el freno de estacionamiento mientras está conduciendo a más 10 km/h (o 5 km/h) (opcional). Quite el freno de estacionamiento antes de conducir.

Luz de aviso de nivel bajo del líquido de frenos

Si este piloto se mantiene encendido, es posible que el nivel de líquido de frenos en el depósito sea bajo.

Si permanece encendida la luz de aviso:

1. Diríjase con cuidado al lugar seguro más próximo y detenga el vehículo.
2. Con el motor parado, compruebe inmediatamente el nivel de líquido de frenos y añada si es necesario. Compruebe a continuación todos los componentes del circuito de frenos por si presenta fugas.
3. No circule con el vehículo si detecta fugas, si el piloto permanece encendido o si los frenos no funcionan correctamente. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

Su vehículo está equipado con sistemas de frenado dobles en diagonal. Esto significa que si uno de los dos sistemas dobles falla, sigue habiendo frenos en dos de las ruedas. Cuando sólo funciona uno de los sistemas dobles, se necesita más recorrido y más presión en el pedal para detener el vehículo.

Además, el coche no se parará en una distancia tan corta cuando sólo funciona una parte del sistema de frenado. Si fallan los frenos en marcha, reduzca a una velocidad más corta para aumentar la frenada del motor y detenga el vehículo tan pronto como la seguridad lo permita.

Para comprobar el funcionamiento de la lámpara, compruebe si las luces de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos se encienden cuando se coloca el contacto en la posición ON.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso conducir un vehículo con una luz de aviso encendida. Si el testigo de advertencia del freno permanece encendido, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Advertencia y señal acústica del cinturón (opcional)

Tipo A

Si el cinturón del asiento del conductor está desabrochado al llevar el interruptor de encendido a ON o si se desabrocha con el interruptor de encendido en ON, el testigo de advertencia del cinturón parpadeará hasta que el cinturón se abroche.

Si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado cuando se lleva el contacto a ON, o si se suelta después de estar el contacto dado, la campana de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 6 segundos. Si se abrocha el cinturón en este momento, el sonido se interrumpirá inmediatamente.

Tipo B

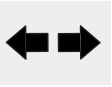
Como recordatorio para el conductor y el pasajero, los pilotos de advertencia del cinturón de seguridad de ambos se iluminan durante aproximadamente 6 segundos cada vez que coloca el interruptor de encendido a ON, independientemente de si el cinturón está o no abrochado.

Si el cinturón de seguridad del conductor o del pasajero sigue desabrochado después de girar el interruptor de encendido a ON, o si está desconectado con el interruptor de encendido en ON, el piloto de advertencia del cinturón se iluminará hasta que el cinturón esté abrochado.

Si el cinturón continúa desabrochado y la velocidad del vehículo es superior a 9 km/h, el piloto de advertencia empezará a parpadear hasta que se conduzca a una velocidad inferior a 6 km/h.

Si el cinturón continúa desabrochado y la velocidad del vehículo es superior a 20 km/h, la señal acústica sonará durante 100 segundos y el piloto de advertencia correspondiente parpadeará. Para más detalles, consulte el cinturón en el capítulo 3.

Indicadores de los intermitentes



Las flechas verdes intermitentes del panel de instrumentos muestran la dirección indicada por las señales de giro. Si se enciende la flecha pero no parpadea o parpadea más deprisa de lo normal o no se enciende, quiere decir que hay algo que no funciona bien en los intermitentes. Acuda al concesionario para que lo repare.

Este indicador también parpadea cuando el interruptor de advertencia de emergencia se enciende.

Indicador de luces largas

Se ilumina cuando están encendidos los faros en la posición de alumbrado intensivo o cuando se tira de la palanca para emitir destellos.

Indicador de luces encendidas (opcional)

Este indicador se ilumina cuando las luces de los pilotos traseros o los faros están encendidas.

Indicador de luz antiniebla delantera (opcional)

Se ilumina al encender las luces antiniebla delanteras.

Indicador de luz antiniebla trasera (opcional)

Se ilumina al encender las luces antiniebla traseras.

Aviso de la presión del aceite del motor

Este piloto indica que la presión del aceite es baja.

Si se ilumina durante la marcha:

1. Diríjase con precaución al borde de la calzada y deténgase.
2. Con el motor parado, compruebe el nivel de aceite. Si es bajo, añada aceite en la cantidad necesaria.

Si el testigo de advertencia sigue encendido después de añadir aceite o si no tiene aceite disponible, recomendamos que llame a un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Si cuando se ilumine la luz de aviso de la presión del aceite del motor no apaga éste inmediatamente, puede provocar una avería grave.

⚠ PRECAUCIÓN

Si permanece encendida la luz de aviso de la presión de aceite mientras el motor está en marcha, éste podría sufrir una avería grave. Este piloto se enciende cuando la presión del aceite es insuficiente. En funcionamiento normal, se debe encender cuando se da el contacto y apagarse a continuación, cuando el motor se pone en marcha. Si la luz de aviso de la presión de aceite permanece encendida mientras el motor está en marcha, es que hay una avería grave.

En tal caso, detenga el coche en cuanto pueda hacerlo con seguridad, apague el motor y compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo, rellene con aceite de motor hasta el nivel adecuado y vuelva a poner en marcha el motor. Si la luz continúa encendida con el motor en marcha, apague éste inmediatamente. Si el testigo del aceite permanece encendido con el motor en marcha, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Aviso del sistema de carga de la batería

Este piloto indica que el alternador o el sistema de carga funcionan mal.

Si se ilumina con el vehículo en marcha:

1. Diríjase al lugar seguro más próximo.
2. Con el motor parado, compruebe si la correa de accionamiento del alternador está floja o rota.
3. Si está bien ajustada, es que hay un fallo en otro punto del sistema de carga eléctrica. Haga que un concesionario autorizado de Kia resuelva el problema lo antes posible.

Luz de aviso de puertas abiertas

Esta luz de aviso se enciende cuando una puerta no está bien cerrada, sea cual sea la posición de la llave de contacto.

Luz de aviso de tapa del portón trasero

Esta luz de aviso se enciende cuando la tapa del portón trasero no está bien cerrada, sea cual sea la posición de la llave de contacto.

Indicador del inmovilizador (opcional)

Sin sistema de llave smart

Se ilumina cuando se introduce la llave del inmovilizador y se gira a la posición ON para arrancar el motor.

Ahora puede arrancar el motor. La luz se apaga cuando el motor empieza a girar.

Si la luz parpadea cuando el interruptor de encendido está en posición ON antes de arrancar el motor, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Con el sistema de llave smart

Si las siguientes condiciones ocurren en un vehículo equipado con la llave smart, el indicador del inmobilizador se ilumina, parpadea o la luz se apaga.

- Cuando la llave smart está dentro del vehículo, si el botón de INICIO/ PARADA DEL MOTOR está en la posición ACC o ON, el indicador se ilumina durante 30 minutos aproximadamente para indicar que puede arrancar el motor.
  Sin embargo, si la llave smart no está en el vehículo, si está pulsado el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR, el indicador parpadeará unos minutos para indicarle que no puede encender el motor.
- Si el indicador se ilumina solo durante 2 segundos y se apaga cuando el botón INICIO/PARADA del MOTOR se cambia a la posición ON con la llave Smart dentro del vehículo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.
- Cuando queda poca batería, si se pulsa el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR, el indicador parpadeará y no podrá encender el motor.
  Sin embargo, puede arrancar el motor si pulsa el botón de inicio/parada del motor con la llave smart. Si las piezaa relacionadas con sistema de la llave smart tienen un problema, el indicador parpadea.

Piloto indicador de reserva de combustible

Indica que el depósito de combustible está casi vacío. Si se enciende, debe repostar lo antes posible. Circular con la luz de aviso del nivel de combustible encendida o con el nivel por debajo de la “E” puede causar fallos de encendido en el motor y dañar el convertidor catalítico (opcional).

Luz de funcionamiento defectuoso (MIL) (comprobar la luz del motor) (opcional)

Este indicador es parte del sistema de control del motor, que vigila diversos componentes del sistema de control de emisiones. Si se enciende durante la marcha, es que se ha detectado un posible fallo en alguna parte del sistema de control de emisiones.

Esta luz se iluminará también cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON y se apagará pocos segundos después de que arranque el motor. Si se ilumina durante la conducción, o si no se ilumina al girar el interruptor de encendido a la posición ON, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Por lo general, podrá seguir conduciendo el vehículo, pero recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Si circula mucho tiempo con la luz del indicador de funcionamiento defectuoso del sistema de control de emisiones encendida, podría averiarse dicho sistema, lo que afectaría al comportamiento del vehículo y al consumo de combustible.

⚠ PRECAUCIÓN
- Motor gasolina

Si la luz indicadora del sistema de control de emisiones se ilumina, es posible que se produzcan daños en el convertidor catalítico, lo que podría suponer pérdida de potencia del motor. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN
- Motor diesel (opcional)

Si la luz del indicador de mal funcionamiento del sistema de control de emisión parpadea, existe algún error relacionado con el ajuste de la cantidad de inyección que puede provocar la pérdida de potencia del motor, ruido en la combustión o una mala emisión. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN
- Motor diesel (opcional con DPF)

Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2000 rpm del motor duranta un cierto período de tiempo (unos 25 minutos). Si el indicador de avería sigue parpadeando a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.

Indicador ESC (control electrónico de estabilidad) (opcional)

El indicador ESC se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Cuando se activa el ESC, controla las condiciones de conducción y cuando estas condiciones son normales, la luz ESC debe estar apagada. Si se produce una condición de deslizamiento o de tracción reducida, el ESC entra en acción y el indicador ESC parpadeará para indicar que funciona.

Pero, si avería la sistema ESC, el indicador se ilumina y se queda.

Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Indicador ESC OFF (opcional)

El indicador ESC OFF se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Para cambiar al modo ESC OFF, presione el botón ESC OFF. El indicador ESC OFF se encenderá para recordar que se ha desactivado el ESC.

DBC (Control de frenada cuesta abajo) (opcional)

El indicador DBC se iluminará cuando esté pulsado el botón DBC y el sistema esté activado.

Al conducir cuesta abajo a una velocidad inferior a 35 km/h (22mph), se operará el DBC y el indicador DBC parpadeará para indicar que el DBC está funcionando.

Si se ilumina el indicador rojo, el sistema DBC podría tener una avería. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

IIndicador de velocidad de crucero (opcional)

Indicador de VELOCIDAD DE CRUCERO **CRUISE**

Esta luz indicadora se enciende cuando se activa el sistema de control de crucero.

La luz del indicador de crucero del panel de instrumentos se ilumina cuando se pulsa del botón ON-OFF de control de crucero situado en el volante.

La luz indicadora se apaga cuando se pulsa de nuevo el botón ON-OFF de control de crucero. Para más información sobre el uso del control de crucero, consulte en el apartado 5 “Sistema de control de crucero”.

Indicador SET de crucero **SET**

La luz indicadora se ilumina cuando el interruptor de función de crucero - /SET o RES/+) está en ON.

La lux indicadora SET de crucero del panel de instrumentos se ilumina cuando se pulsa el interruptor (-/SET o RES/+). La luz indicadora SET de crucero no se ilumina cuando se pulsa el interruptor (CANCEL) de control de crucero o se desconecta el sistema.

Testigo de advertencia del sistema eléctrico de dirección asistida (EPS) (opcional) **EPS**

Este testigo indicador se enciende despues de girar la llave de encendido a la posición de arranque, y tras arrancar el motor se apaga. Se enciende también cuando se originan problemas con el EPS. Si se enciende durante la conducción, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Indicador de la bujía de incandescencia (para motores diesel)

La luz indicadora se enciende en ámbar cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON. Cuando se apaga la luz indicadora de precalentamiento se puede arrancar el motor. El tiempo de iluminación varía con la temperatura del agua, la temperatura del aire y el estado de la batería.

✻ ATENCIÓN

Si el motor no arranca pasados 10 segundos después de haber terminado el precalentamiento, vuelva a girar el contacto a la posición LOCK durante 10 segundos, y después de nuevo a la posición ON, para repetir el precalentamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la luz indicadora de precalentamiento sigue encendida o parpadea cuando el motor ya se haya calentado o durante la marcha, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

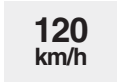
Indicador de filtro de combustible (motores diésel)

Esta luz de aviso se ilumina durante 3 segundos después de que la llave de contacto se sitúe en la posición "ON" y después se apagará. Si se enciende cuando el motor está en marcha, indica que se ha acumulado agua dentro del filtro de combustible. Si sucede esto, retire el agua del filtro de combustible. Para mayor información, consulte el apartado 7, “Filtro del combustible”.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se ilumina la luz de aviso del filtro de combustible, es posible que disminuya la potencia del motor (velocidad del vehículo y velocidad de ralentí). Si sigue la marcha con la luz de aviso encendida, puede provocar averías en las piezas del motor y en el sistema de inyección Common Rail. Si ello ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Advertencia de exceso de velocidad (opcional)



La luz de advertencia de execeso de velocidad

Si conduce a una velocidad de 120 km/h o más, la luz de advertencia de execeso de velocidad parpadeará. Esto es para advertirle de que está conduciendo con exceso de velocidad.

Señal acústica de advertencia de exceso de velocidad

Si conduce a una velocidad de 120 km/h o más, la señal acústica de advertencia de execeso de velocidad sonará durante unos 5 segundos. Esto es para advertirle de que está conduciendo con exceso de velocidad.

Campana de aviso de recordatorio de llave (opcional)

Si se abre la puerta del conductor mientras la llave de contacto sigue puesta, (posición ACC o LOCK), sonará una campana para recordarlo. Esto evita que las llaves queden encerradas en el interior del vehículo. La campana sonará hasta que se retire la llave de contacto o se cierre la puerta del conductor.

Testigo de advertencia del sistema 4WD (opcional)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, el indicador de tracción a las 4 ruedas se iluminará y después se apagará en unos segundos.
Si el testigo de advertencia del sistema de tracción a las 4 ruedas (4WD) se ilumina, esto indica que hay una avería en el sistema de tracción a las 4 ruedas. Si ello ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Indicador del BLOQUEO de la tracción a las 4 ruedas (opcional)

El indicador de bloqueo de la tracción a las cuatro ruedas se ilumina cuando está pulsado el botón de bloqueo de tracción a las 4 ruedas. El propósito de este modo de bloqueo de la tracción a las cuatro ruedas es el de incrementar la potencia de conducción en pavimentos mojados, en carreteras cubiertas de nieve y fuera de vía. El testigo indicador de bloqueo de tracción a las 4 ruedas se apaga pulsando de nuevo el interruptor.

⚠ PRECAUCIÓN

No use el modo de bloqueo de tracción a las 4 ruedas en pavimentos secos ni en autopistas, ya que produciría ruidos, vibración o daños en los componentes de la tracción a las cuatro ruedas.

Indecador de llave fuera (opcional)

Cuando el botón de inicio/parada del motor está en la posición ACC o ON, si la puerta está abierta, el sistema comprueba la llave smart. Si la llave smart no está en el vehículo, el indicador parpadeará y si las puertas están cerradas, la señal acústica sonará durante 5 segundos. El indicador se apagará mientras el vehículo se está moviendo.

Advertencia de visualización del LCD (opcional)

La llave no está en el vehículo

Si la llave smart no está en el vehículo y si se abre o se cierra alguna puerta con el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR en posisión ACC, ON o START, la advertencia ilumina la pantalla LCD. La señal acústica sonará durante 5 segundos cuando la llave smart no esté dentro del vehículo y la puerta esté cerrada.

Lleve siempre consigo la llave smart.

No se detecta la llave

Si la llave smart no está en el vehículo o no se detecta y usted pulsa el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR, las luces de advertencia de la pantalla LCD se iluminarán durante 10 segundos. El indicador del inmobilizador y la luz del parpadearán durante 10 segundos.

Batería baja de la llave

Si el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR se coloca en la posición OFF cuando se descarga la llave smart del vehículo, la advertencia se iluminará en la pantalla LCD durante 10 segundos. La señal de advertencia sonará una vez. Cambie la batería por una nueva.

Pise el pedal del freno para arrancar el motor

Si el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR se coloca en la posición ACC dos veces mientras se pulsa varias veces el botón sin pisar el pedal del freno, la luz de advertencia se iluminará en la pantalla LCD durante 10 segundos para indicar que debe pisar el pedal del freno para arrancar el motor.

Pise el pedal del embrague para arrancar el motor

Si el motor de INICIO/PARADA DEL MOTOR se pulsa sin pisar el pedal del embrague, la advertencia se ilumina en la pantalla LCD durante 10 segundos para indicar que debe pisar el pedal del embrague para arrancar el motor.

Cambie a la posición "P"

Si intenta apagar el motor sin colocar la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento), el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR se cambiará a la posición ACC. Si se pulsa el botón una vez más, se colocará en la posición ON. La advertencia se iluminará en la pantalla LCD durante 10 segundos para indicar que debe pulsar el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR con la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento) para apagar el motor.

La señal acústica de advertencia también sonará durante unos 10 segundos. (opcional)

Comprobación del fusible de la luz del freno

Cuando se desconecta el fusible de la luz del freno, la advertencia se ilumina durante 10 segundos en la pantalla LCD.

Cambie el fusible por uno nuevo. Si no es posible puede arrancar el motor pulsando el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR durante 10 segundos con el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR en ACC.

Pulse de nuevo el botón de inicio

Si no puede operar el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR cuando hay un problema en el sistema del botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR, la advertencia se iluminará durante 10 segundos y la señal acústica sonará para indicarle que puede arrancar el botón pulsando una vez más el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR. La señal acústica parará si el sistema del botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR funciona correctamente o si se activa la alarma antirrobo. Si la advertencia se ilumina cada vez que pulsa el botón INICIO/PARADA del MOTOR, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Cambie a las posiciones "P" o "N" para arrancar el motor

Si intenta arrancar el motor sin la transmisión en la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto), la advertencia se ilumina durante 10 segundos en la pantalla LCD. Puede arrancar el motor con la transmisión colocada en N (punto muerto), pero por su seguridad es mejor que arranque el motor con la transmisión colocada en la posición P (estacionamiento).

Pulsar el botón de inicio mientras se gira el volante

Si el volante no se desbloquea como normalmente cuando se pulsa el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR, la advertencia se ilumina durante 10 segundos en la pantalla LCD. La señal acústica de advertencia sonará una vez y la luz del botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR parpadeará durante 10 segundos. Una vez advertido, pulse el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR mientras gira el volante a la derecha y a la izquierda.

Comprobación del bloqueo del volante

Si el volante no se bloquea como normalmente al colocar el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR en la posición OFF, la advertencia se ilumina durante 10 segundos en la pantalla LCD. La señal acústica de advertencia sonará durante 3 segundos y la luz del botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR parpadeará durante 10 segundos.

Indicador de aviso de nivel bajo de líquido lavaparabrisas

Rellene el depósito tan pronto como sea posible.

Alineación del volante (alineación a la izquierda) (opcional)

Si pone el motor en marcha con el volante girado a la izquierda a un ángulo superior a 90 grados, el mensaje "Alinear volante" aparecerá en el panel de instrumentos durante 5 segundos transcurridos unos segundos de comprobación del sistema. En esas condiciones, el mensaje de advertencia desaparecerá si el ángulo de giro a la izquierda se reduce a menos de 30 grados.

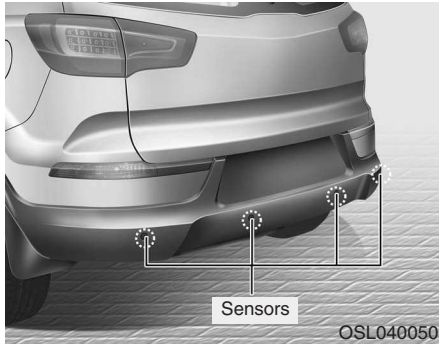
Alineación del volante (alineación a la derecha) (opcional)

Si pone el motor en marcha con el volante girado a la derecha a un ángulo superior a 90 grados, el mensaje "Alinear volante" aparecerá en el panel de instrumentos durante 5 segundos transcurridos unos segundos de comprobación del sistema. En esas condiciones, el mensaje de advertencia desaparecerá si el ángulo de giro a la derecha se reduce a menos de 30 grados.

Completado (opcional)

Si el volante se alinea a máx. 30 grados (derecha/izquierda) durante menos de 5 segundos después de visualizar el mensaje "Alinear volante", aparecerá el mensaje "Completado" durante 2 segundos.

SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO TRASERO (OPCIONAL)



El sistema de ayuda de estacionamiento trasero asiste al conductor en el movimiento de marcha atrás del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 120 cm (47 pulg.) detrás del vehículo. Este es un sistema complementario y no intenta reemplazar la necesidades de cuidado y atención extremos del conductor. El margen de detención y los objetos que dectectan los sensores traseros son limitados. Al dar marcha atrás, preste atención a lo que está detrás suyo como si estuviese en un vehículo sin sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero es tan sólo una función complementaria. El funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede verse afectado por diferentes factores (entre los que se incluyen las condiciones medio ambientales). El conductor es responsable de comprobar la zona trasera del vehículo antes de dar marcha atrás.

Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero

Condiciones de funcionamiento

- El sistema se activa cuando se retrocede con la llave de contacto en ON.

  Si el vehículo se mueve a más de 5 km/h, el sistema podría no activarse bien.
- La distancia de detención mientras está funcionanado el sistema de ayuda de estacimonamiento trasero es de 120 cm (47 pulg).
- Cuando se detectan más de dos objetos al tiempo, se reconoce en primer lugar el que está más próximo.

Tipos de aviso acústico

- Cuando hay un objeto a una distancia de 81 a 120 cm (32 pulg a 47 pulg) del paragolpes trasero:

  Zumbido intermitente.
- Cuando hay un objeto a una distancia de 41 a 80 cm (16 pulg a 31 pulg) del paragolpes trasero:

  Aumenta la frecuencia del zumbador.
- Cuando hay un objeto a menos de 40 cm (15 pulg) del paragolpes trasero: El zumbador suena continuamente.

Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero

El sitema de ayuda del estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente cuando:

1. Hay hielo en el sensor. (Volverá a funcionar normalmente cuando se haya evaporado la humedad.)
2. El sensor está cubierto de nieve, agua u otras cosas o cuando la tapa está obstruida. (Volverá a funcionar normalmente cuando se haya limpiado el sensor.)
3. Conducir por superficies irregulares (carreteras sin pavimentar, grava, baches, rampas acusadas).
4. Objetos que emiten un ruido excesivo, como las bocinas de otros vehículos, motos ruidosas o los frenos neumáticos de los camiones dentro del alcance del sensor.
5. Lluvia intensa o salpicaduras de agua.
6. Transmisores inalámbricos o teléfonos móviles dentro del alcance del sensor.
7. El sensor está cubierto de nieve.
8. Arrastre de un remolque.

El alcance de detección puede disminuir cuando:

1. El sensor está manchado con nieve o agua. (El alcance se recuperará cuando se limpie.)
2. La temperatura exterior es extremadamente alta o baja.

Los siguientes objetos pueden no ser detectados por el sensor:

1. Objetos delgados o afilados, tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
2. Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.
3. Objetos indetectables, de menos de 1 m y menos de 14 cm de diámetro.

Precauciones al utilizar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero

- El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las fomas de los objetos detectados.
- El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente si la latura del parachoque del vehículo o el sensor ha sido modificados o dañados. Cualquiera de los equipamiento o accesorios instalados en fábrica puede interferir con el funcionamiento del sensor.
- El sensor puede no detectar objetos situados a menos de 40 cm o estimar mal la distancia a la que se encuentran. Sea prudente.
- Un sensor congelado o sucio de nieve o agua puede dejar de funcionar hasta que se haya eliminado la suciedad con un paño suave.
- No apriete, raye ni golpee el sensor. Podría estropearlo.

✻ ATENCIÓN

Preste mucha atención cuando el vehículo circule cerca de objetos que se encuentren en la calzada, en particular peatones y niños. Tenga en cuenta que ciertos objetos pueden no ser detectados por los sensores a causa de la distancia a que se encuentren, de su tamaño o de su composición, factores que limitan la efectividad del sensor. Antes de mover el vehículo en cualquier dirección, cerciórese de que no hay ningún obstáculo.

⚠ ADVERTENCIA

Este sistema sólo detecta los objetos situados dentro del alcance de los sensores.

No detecta objetos en zonas que no están cubiertas por sensores.

Además, los postes y otros objetos pequeños o delgados y los situados entre los sensores pueden no ser detectados.

Mire bien siempre que retroceda con el vehículo.

Explique las posibilidades y limitaciones de este sistema a cualquiera que vaya a conducir su vehículo y no esté familiarizado con él.

Autodiagnóstico

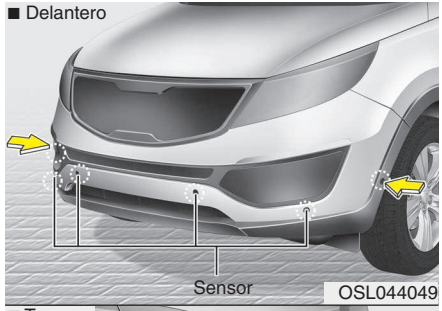
Si no escucha una señal acústica o si el zumbador suena de forma intermitente al cambiar a la posición de cambio "R" (marcha atrás), esto puede indicar indica una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Si ello ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

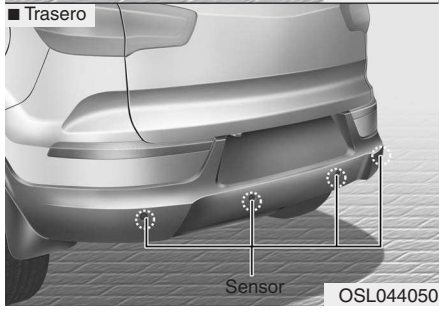
La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.

SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO (OPCIONAL)

■ Delantero



■ Trasero



El sistema de ayduda de estacionamiento asiste al conductor durante el movimiento del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 60 cm o 100 cm delante y 120 cm detrás del vehículo.

Este es un sistema complementario y no intenta reemplazar la necesidades de cuidado y atención extremos del conductor.

El margen de detección y los objetos que dectectan los sensores son limitados.

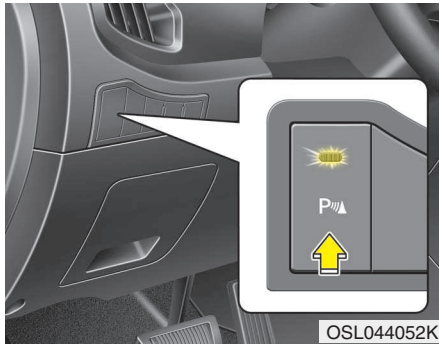
Cuando se mueva, preste la máxima atención a lo que está delante y detrás de usted como lo haría en un vehículo que no estuviese equipado con el sistema de ayuda de estacionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de ayuda de estacionamiento sólo debe ser considerado como una función suplementaria. El conductor debe comprobar la visión delantera y trasera. La función operativa del sistema de ayuda de estacionamiento puede verse afectada por muchos factores y condiciones del entorno, es decir, la responsabilidad recae siempre sobre el conductor.

Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento

Condición operativa



- Este sistema se activará cuando se pulse el botón de ayuda de estacionamiento con el motor en el contacto ON.
- El botón del sistema de ayuda de estacionameinto se enciende automáticamente y activa el sistema de ayuda de estacionamiento cuando cambia a la marcha R (marcha atrás).
- Si la velocidad del vehículo es superior a 10km/h (6,2 mph), el sistema de ayuda de estacionamiento no funciona.
- La distancia de detección al dar marcha atrás es de aproximadamente 120 cm cuando se está conduciendo a menos de 10 km/h (6,2 mph).
- Los sensores laterales se activan al cambiar a la marcha R (marcha atrás).
- La distancia de detección al ir hacia delante es de aproximadamente 100 cm cuando se está conduciendo a menos de 10 km/h (6,2 mph).
- Si se detectan más de dos objetos al mismo tiempo, el más cercano se reconocerá primero.

✻ ATENCIÓN

Puede no funcionar si la distancia al objeto ya es menor a 25 cm aproximadamente cuando el sistema está activado.

Tipo de indicador y señal acústica de advertencia

■ : con señal acústica de advertencia

Distancia del objeto		Indicador de advertencia			Señal acústica de advertencia
		Al conducir hacia delante	Al conducir hacia atrás		
			Tipo A	Tipo B	
100cm~61cm	Delante		-	-	El zumbador pita intermitentemente (Tipo B)
120cm~61cm	Detrás	-			El zumbador pita intermitentemente
60cm~31cm	Delante				El zumbador pita rápidamente
	Detrás	-			El zumbador pita rápidamente
30cm	Delante				El zumbador pita constantemente
	Detrás	-			El zumbador pita constantemente

✻ ATENCIÓN

- **El indicador puede ser diferente al de la ilustración según los objetos o el estado del sensor. Si el indicador parpadea, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.**
- **No limpie la zona donde se encuentran los sensores del vehículo con agua a presión.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El sistema sólo puede detectar objetos que se encuentren dentro del margen y la ubicación de los sensores.***
  No puede detectar objetos en otras zonas en las que no se hayan instalado sensores. Asimismo, podrían no detectarse objetos pequeños o finos, como postes, u objetos situados entre los sensores.
  Compruebe siempre visualmente la parte trasera del vehículo al conducir marcha atrás.
- ***Asegúrese de informar al conductor del vehículo que pueda no estar familiarizado con el sistema sobre la capacidad y las limitaciones del mismo.***

Condiciones en las que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento

El sistema de ayuda de estacionamiento puede no funcionar correctamente cuando:

1. La humedad se ha congelado en el sensor. (Funcionará correctamente cuando se derrita.)
2. El sensor está cubierto por algún cuerpo extraño como nieve o agua, o la cubierta del sensor está bloqueada. (Funcionará correctamente cuando se extraiga el cuerpo extraño o el sensor ya no esté bloqueado).
3. El sensor está manchado con cuerpos extraños como nieve o agua. (El margen de detección volverá a ser normal cuando se retiren.)
4. Se apaga el botón de ayuda de estacionamiento.

Hay una posibilidad de que haya una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento en los casos siguientes:

1. Conducción en superficies desiguales p. ej. carreateras sin pavimentar, con gravilla o en pendiente.
2. Los objetos que generan un ruido excesivo, p. ej. bocinas de vehículos, motores de motoclicletas o frenos neumáticos de los camiones, pueden interferir con el sensor.
3. Lluvia fuerte o salpicaduras de agua.
4. Transmisores inalámbricos o teléfonos móviles cerca del sensor.
5. Si el sensor está cubierto de nieve.

El margen de detección disminuye en los casos siguientes:

1. La temperatura exterior es extremadamente caliente o fría.
2. Objetos no detectables más pequeños que 1 m y más estrechos de 14 cm de diámetro.

Los siguientes objetos podrían no ser reconocidos por el sensor:

1. Objetos afilados o delgados como cuerdas, cadenas o barras pequeñas.
2. Objetos que tienden a absorber la frecuencia del sensor como ropa, materiales esponjosos o nieve.

✻ ATENCIÓN

1. La señal acústica de advertencia puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las fomas de los objetos detectados.
2. El sistema de ayuda de estacionamiento puede no funcionar correctamente si la altura del parachoques del vehículo o de instalación del sensor ha sido modificada.
   Cualquiera de los equipamientos o accesorios no instalados en fábrica puede interferir con el rendimiento del sensor.
3. El sensor puede no reconocer objetos a menos de 30 cm del sensor, o puede detectar una distancia incorrecta. Utilícelo con precaución.
4. Si el sensor está congelado o manchado de nieve o agua, el sensor podría no funcionar hasta limpiarlo con un paño suave.
5. No empuje, rasque ni golpee el sensor con ningún objeto duro que pudiera dañar la superficie del mismo. Podría dañar el sensor.

✻ ATENCIÓN

Este sistema sólo puede detectar objetos dentro del margen y ubicación de los sensores, no puede detectar objetos que se encuentren en otras zonas en las que no se hayan instalado sensores. Asimismo, no pueden detectarse objetos pequeños o finos, ni objetos situados entre los sensores.
Compruebe siempre visualmente la zona que está delante y detrás del vehículo al conducir.
Asegúrese de informar al conductor del vehículo que pueda no estar familiarizado con el sistema sobre la capacidad y las limitaciones del mismo.

⚠ ADVERTENCIA

Extreme las precauciones cuando conduzca el vehículo cerca de objetos que se encuentren en la calzada, especialmente peatones y muy especialmente niños. Tenga en cuenta que es posible que el sensor no detecte algunos objetos debido a la distancia a la que se encuentran, su tamaño o el material de los mismos, características que pueden limitar la eficacia de los sensores. Compruebe siempre visualmente que el vehículo esté libre de obstrucciones antes de desplazarlo en cualquier dirección.

Autodiagnóstico

Si cuando engrana la posición R (marcha atrás) se produce una o más de las siguientes situaciones, podría tratarse de un fallo de funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

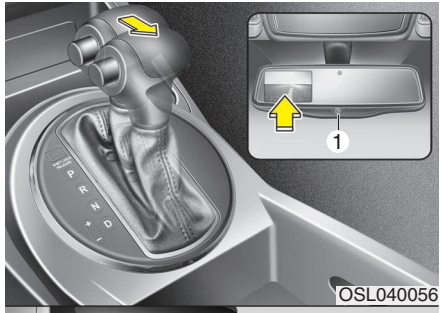
No escucha un sonido de advertencia audible o si el zumbador suena de forma intermitente.

Si ello ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.

CÁMARA DE VISIÓN TRASERA (OPCIONAL)



La cámara de visión trasera se activará cuando se encienda la luz de marcha atrás con el interruptor de encendido en ON y la palanca de cambios en la posición R (marcha atrás).

Este es un sistema adicional que muestra lo que hay en la parte trasera del vehículo atrvés de un espejo de visión trasera mientras da marcha atrás.

La cámara de visión trasera puede apagarse pulsando el botón ON/OFF cuando la cámara de visión trasera esté activada.

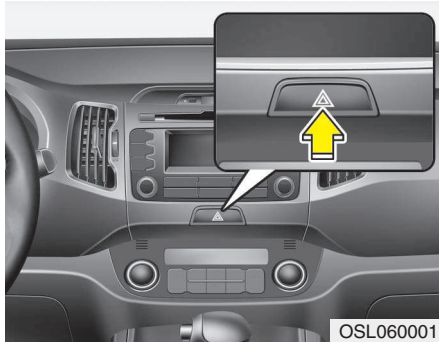
Para volver a encender la cámara, vuelva a pulsar el botón ON/OFF cuando el interruptor de encendido esté en ON y la palanca de cambios en R (marcha atrás).

Entonces, la cámara se encenderá automáticamente cuando el interruptor de encendido se apague y se encienda de nuevo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Este sistema adicional funciona sólo cuando: Es responsabilidad del conductor comprobar siempre por los retrovisores interiores y exteriores y comprobar la zona trasera del vehículo antes de iniciar la conducción marcha atrás porque hay puntos que no se pueden ver a través de la cámara.**
- **Mantenga siempre limpia las lentes de la cámara. Si las lentes están cubiertas con materiales externos, la cámara no funcionará correctamente.**

INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Utilice el sistema de intermitentes de emergencia cuando se vea obligado a detener el vehículo en un lugar peligroso. Cuando tenga que hacer una parada de emergencia en esas circunstancias, sálgase de la carretera en cuanto pueda.

Se encienden los intermitentes de emergencia pulsando el interruptor correspondiente. Esto hace que parpadeen todos los indicadores de giro. Los intermitentes de emergencia funcionan incluso aunque la llave no esté en el contacto.

Para apagar los intermitentes de emergencia, pulse el interruptor otra vez.

LUCES

Función de ahorro de batería

- El objeto de esta función es evitar que se descargue la batería. El sistema apaga automáticamente esta pequeña luz cuando el conductor quita la llave de contacto y abre la puerta de su lado.
- Las luces de estacionamiento se apagan automáticamente si el conductor aparca a un lado de la vía por la noche.

  En caso necesario, para mantener encendidas las luces cuando se retira la llave de contacto haga lo siguiente:

  1) Abra la puerta del conductor.
  2) Apague y encienda las luces de posición con el interruptor de luces de la columna de dirección.

Función de escolta de los faros (opcional)

Los faros (y/o las luces traseras) permanecen encendidas durante 5 minutos después de colocar la llave de encendido a la posición ACC o LOCK. Sin embargo, si la puerta del conductor se abre y se cierra, los faros se apagarán después de 15 segundos.
Los faros se pueden apagar pulsando dos veces el botón de bloqueo del transmisor (o de la llave smart) o apagando el interruptor de las luces de los faros o la posicón automática de las luces.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el conductor se baja del vehículo a través de otras puertas (con excepción de la puerta del conductor), la función de ahorro de batería no funciona y la función de escolta de los faros no se apaga automáticamente. Por lo tanto, hace que la batería se descarga. En este caso, asegúrese de apagar la luz antes de salir del vehículo.

Función de bienvenida de los faros (opcional)

Cuando el interruptor de los faros está colocado en "ON" o en AUTO" y todas las puertas (y la puerta trasera) están cerradas y bloqueadas, si pulsa el botón de desbloqueo de la puerta en el transmisor (o en la llave smart), lo faros se encenderán durante 15 segundos.
Si el interruptor de los faros está en la posición AUTO, la función sólo funciona por las noches.
En ese momento, si pulsa el botón de desbloqueo de la puerta o el botón de bloqueo del transmisor (o de la llave smart), los faros se apagarán inmediatamente.

OXM049110

✻ Las características actuales pueden no coincidir con la ilustración.

Control de las luces

El mando de luces tiene una posición para el alumbrado de carretera y otra para las luces de posición.

Para manejar las luces, gire el botón que hay en el extremo de la palanca de control a una de las posiciones siguientes:

(1) Sin luces
(2) Luces de posición
(3) Alumbrado de carretera
(4) Posición de luces automáticas (opcional)

OXM049250N

Luces de posición ( )

Cuando el interruptor de las luces está en la posición de luz de estacionamiento (1ª posición), se encenderá la parte trasera, la matrícula y el panel de instrumentos.

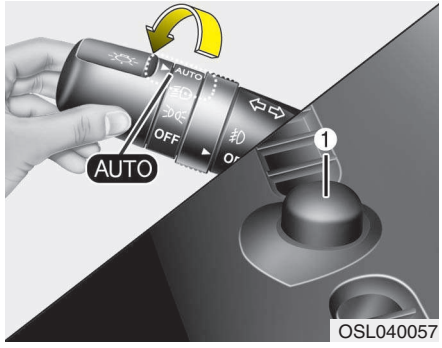
OXM049251N

Alumbrado de carretera ( )

Cuando el interruptor de las luces está en la posición de faros (2ª posición), se encenderán los faros, la parte trasera, la matrícula y el panel de instrumentos.

✻ ATENCIÓN

El contacto debe estar en la posición ON para que funcionen los faros.



OSL040057

Posición de luces automáticas (opcional)

Cuando el interruptor de luces se pone en la posición AUTO, se enciende y apagan automáticamente las luces delanteras y traseras en función de la intensidad luminosa exterior.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No coloque nunca nada sobre el sensor (1) del panel de instrumentos, pues de él depende el control del sistema de luces automáticas.***
- ***No limpie el sensor con limpiacristales, ya que estos productos dejan una película que interfiriere con su funcionamiento.***
- ***Si el vehículo lleva lunas tintadas u otro tipo de recubrimiento metálico del parabrisas delantero, el sistema de luces automáticas podría no funcionar correctamente.***

OAM049044

Funcionamiento del alumbrado intensivo

Para encender las luces largas, empuje la palanca hacia adelante. Tire de ella para volver a la iluminación de cruce.

El indicador de alumbrado intensivo se ilumina cuando se encienden las luces largas.

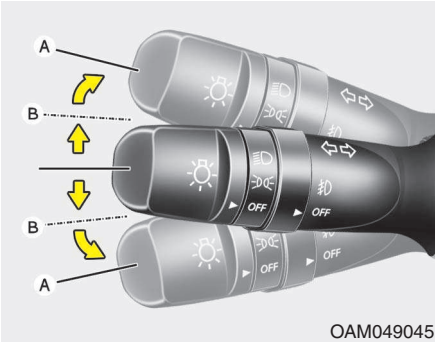
Para evitar que se descargue la batería, no deje encendidas las luces durante mucho tiempo seguido con el motor parado.

⚠ ADVERTENCIA

No use las luces largas cuando haya otros vehículos. Las luces largas podrían reducir la visibilidad de los demás conductores.

OAM049043

Para emitir ráfagas, tire de la palanca hacia usted. Al soltarla, volverá a su posición normal (luz de cruce). No es preciso llevar las luces encendidas para emitir destellos.



OAM049045

Señales de giro y de cambio de carril

Para que funcionen los intermitentes, debe estar dado el contacto. Para activar los intermitentes, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo (A). Las flechas verdes del panel de instrumentos indican cuál es la señal de giro activada.

Se apagan por sí mismas cuando se ha completado el giro. Si continúa parpadeando el indicador después de completar el giro, vuelva a mano la palanca a la posición OFF.

Para indicar un cambio de carril, mueva ligeramente la palanca de indicación de giro y manténgala en esa posición (B). La palanca volverá a la posición de OFF cuando la suelte.

Si un intermitente queda encendido sin parpadear o si parpadea de forma anómala, quizá se haya fundido alguna de las bombillas y deba cambiarla.

Función de cambio de carril (opcional)

Para activar la función de cambio de carril, mueva ligeramente la palanca del intermitente durante menos de 0,5 segundos. Las señales de cambio de carril parpadearán 3 veces.

✻ ATENCIÓN

Si la frecuencia de parpadeo de un intermitente es anormalmente alta o baja, quizá haya una bombilla fundida o un mal contacto en el circuito.

OAM049046N

Luces antiniebla delanteras (opcional)

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad y evitan accidentes en condiciones de niebla, lluvia, nieve, etc. Las luces antiniebla se encienden llevando a ON el interruptor (1) correspondiente, una vez que se ha activado el mando de las luces de posición. Para apagar las luces antiniebla, lleve el interruptor (1) a OFF.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando están encendidas, las luces antiniebla consumen mucha electricidad. Utilícelas únicamente cuando haya poca visibilidad, para no sobrecargar la batería y el alternador.

OAM049046L

Luz antiniebla trasera (opcional)

Encienda las luces antiniebla trasera, coloque el interruptor de los faros en la posición ON de los faros y coloque el interruptor de las luces antiniebla traseras en la posición ON.

Las luces antiniebla se encenderán cuando el interruptor de las luces antiniebla traseras se encienda después de encender el interruptor de las luces antiniebla delanteras y el interruptor de los faros esté en la posición de luces de estacionamiento.

Para apagar el piloto antiniebla trasero, coloque el interruptor de la luz antiniebla trasera de nuevo en la posición ON o coloque el interruptor de los faros en OFF.

✻ ATENCIÓN

Para encender el interruptor del piloto antiniebla trasero, el interruptor de encendido debe estar en la posición ON.

Luces de día (opcional)

Las luces de día (DRL) ayudan a los demás a ver durante el día de la parte delantera de su vehículo. Son útiles en muchas situaciones, especialmente después del amanecer y antes de la puesta del sol.

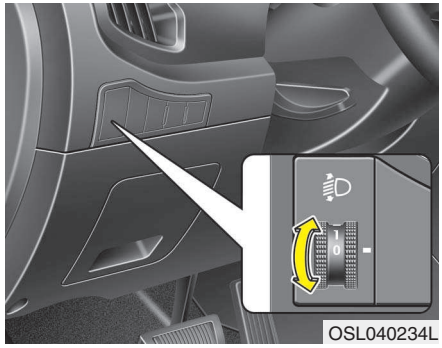
El sistema DRL apaga las luces de cruce cuando:

Tipo A

1. Los faros o la luz antiniebla delantera está encendida.
2. El motor está parado.

Tipo B

1. La luz de estacionamiento está encendida.
2. El motor está parado.


OSL040234L

Dispositivo de nivelación de las luces (opcional)

Tipo maual

Para ajustar el nivel del haz luminoso de los faros en función del número de pasajeros y el peso del equipaje, gire el mando de nivelación.

Cuanto más alto sea el número de posición del mando, más bajo será el nivel del haz luminoso. Mantenga siempre el haz luminoso en la posición adecuada de nivelación. En caso contrario, las luces deslumbrarán a otros usuarios de la carretera.

He aquí algunos ejemplos de uso correcto del ajuste. Para condiciones de carga distintas de las que se relacionan a continuación, ajuste la posición del mando de forma que el nivel de las luces se acerque lo más posible al que figura en la lista.

Carga transportada	Posición del contacto
Sólo el conductor	0
Conductor + acompañante delantero	0
Todos los ocupantes (incluido el conductor)	1
Todos los ocupantes (incluido el conductor) + carga máxima permitida	2
Conductor + carga máxima permitida	3

Tipo automático

Ajusta automáticamnte el nivel proyección de luz de los faros de acuerdo con el número de pasajeros y el peso de carga en el maletero.

Ofrece la proyección de luz correcta bajo condiciones correctas.

⚠ ADVERTENCIA

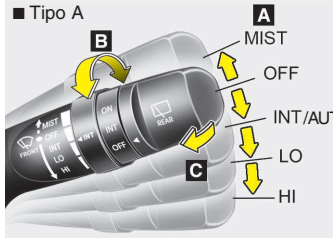
Si no opera correctamente aunque el vehículo esté inclinado hacia atrás de acuerdo con la postura del pasajero, o si la proyección de luz del faro irradia a la posición alta o baja, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

No intente inspeccionar o sustituir el mazo de cables para evitar un funcionamiento incorrecto.

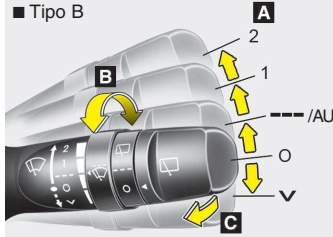
LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

Limpia y lavaparabrisas

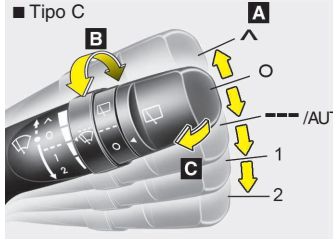
■ Tipo A



■ Tipo B

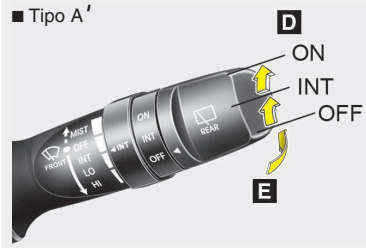


■ Tipo C

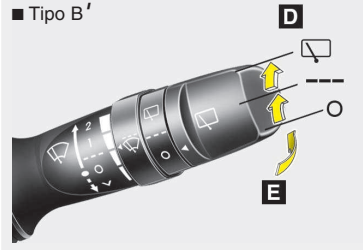


Limpia y lavaparabrisas trasero

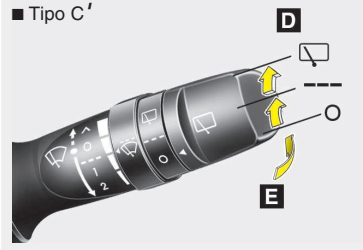
■ Tipo A'



■ Tipo B'



■ Tipo C'



OXM049231L/OXM049230L/OXM049232L/OAM049048N/OAM049048L/OAM049048G

A : Control de velocidad del limpiaparabrisas (delantero)

- MIST/ ⋁ / ⋀ – Una sola pasada
- OFF / O – Off
- INT / --- – Pasadas intermitentes de las pasadas

  AUTO* – Control automático de las pasadas
- LO / 1 – Pasadas a baja velocidad
- HI / 2 – Pasadas a alta velocidad

B : Ajuste del tiempo de las pasadas intermitentes

C : Lavar con pasadas cortas* (delantero)

D : Control del limpia y lavaparabrisas* trasero

- ON / ▭ – Pasadas continuas
- INT / --- – Pasadas intermitentes*
- OFF / O – Off

E : Lavar con pasadas cortas* (trasero)

* opcional

Limpiaparabrisas

Una vez el contacto en ON, funciona de la forma siguiente:

MIST/ ∨ / ∧ : Para una sola pasada, coloque la palanca en esta posición (MIST/ ∨ / ∧) y suéltela. Si la palanca mantiene en esta posición, las escobillas funcionarán de forma continua.

OFF / O : El limpiaparabrisas no funciona.

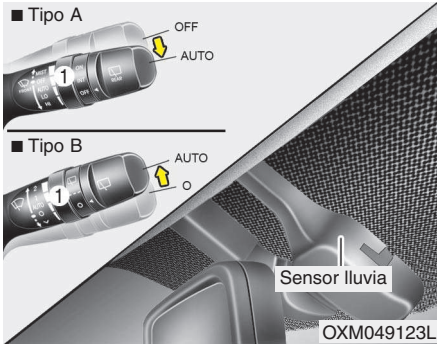
INT / --- : El limpiaparabrisas funciona a intervalos regulares. Utilice este modo con lluvia ligera o neblina. Para variar la velocidad, gire el mando de control de velocidad.

LO / 1 : Velocidad normal

HI / 2 : Velocidad alta

✻ ATENCIÓN

Si se ha acumulado nieve o hielo en el parabrisas, antes de utilizar los limpiaparabrisas desescárchelo durante unos 10 minutos o hasta eliminar la nieve o el hielo con el fin de asegurar su correcto funcionamiento. Si no elimina la nieve y/o el hielo antes de usar el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, podría dañar el sistema del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.



Control automático (opcional)

El sensor de lluvia colocado en la parte superior del parabrisas detecta la cantidad de precipitación y controla la frecuencia de los limpiaparabrisas.

Cuanto más llueva, más rápido funcionarán las escobillas. Cuando pare la lluvia, el limpiaparabrisas se detendrá.

Para variar la velocidad, gire el mando correspondiente (1).

El interruptor del limpiaparabrisas está ajustado en el modo AUTO cuando el interruptor de encendido está en ON, el limpiaparabrisas se accionará una vez para realizar la comprobación del sistema. Coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición "OFF (O) "cuando no se use el limpiaparabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el contacto está en ON y se coloca el interruptor de los limpiaparabrisas en el modo AUTO, tenga cuidado en las siguientes situaciones para evitar lesiones en las manos o en otras partes del cuerpo:

- ***No toque la parte superior del parabrisas situada por delante del sensor de lluvia.***
- ***No limpie la parte superior del parabrisas con un paño mojado o húmedo.***
- ***No presione el parabrisas.***

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando lave el vehículo, coloque el interruptor de los limpiaparabrisas en la posición OFF (O) para evitar su funcionamiento. Si el interruptor está en el modo AUTO, podrían ponerse en marcha las escobillas, que resultarían dañadas.

No retire la tapa del sensor situado en la parte superior del lado del acompañante del parabrisas. Podría dañar los componentes del sistema, y no quedaría cubierto por la garantía del vehículo.

Cuando arranque el vehículo en invierno, coloque el interruptor de los limpiaparabrisas en la posición OFF (O).

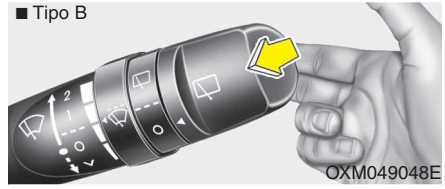
De otra forma podrían ponerse en marcha y el hielo podría dañar las escobillas.

Retire siempre la nieve y el hielo y deshiele adecuadamente el parabrisas antes de poner en marcha las escobillas.

■ Tipo A

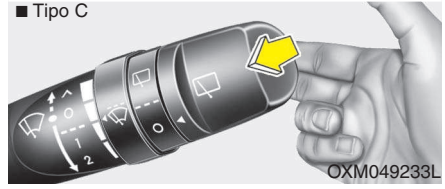
OAM049102N

■ Tipo B



OXM049048E

■ Tipo C



OXM049233L

Lavaparabrisas

En la posición OFF (O) , tire suavemente hacia usted de la palanca para rociar líquido de limpieza sobre el parabrisas y hacer funcionar las escobillas durante 1-3 ciclos.

Utilice esta función cuando el parabrisas esté sucio.

El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

Si no funciona el lavaparabrisas, compruebe el nivel de líquido. Si el nivel del líquido no es suficiente, añada un líquido adecuado no abrasivo al depósito del sistema lavacristales.

La boca de llenado del depósito se encuentra en la parte delantera del compartimiento del motor, en el lado del acompañante.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la bomba del lavacristales, no haga funcionar este dispositivo con el depósito de líquido vacío.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el lavacristales cuando esté helando sin calentar previamente el parabrisas con los dispositivos de deshielo, ya que el líquido podría congelarse en contacto con el parabrisas y dificultar la visión.

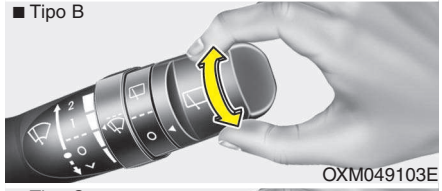
⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para no dañar las escobillas o el parabrisas, no haga funcionar los limpiaparabrisas con el cristal seco.***
- ***Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.***
- ***Para evitar daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.***
- ***Para evitar posibles daños en el sistema del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, use líquidos lavaparabrisas con anticongelante en invierno y en temperaturas frías.***

■ Tipo A

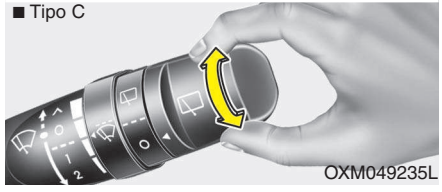
OAM049103N

■ Tipo B



OXM049103E

■ Tipo C



OXM049235L

Mando del limpia y lavaluneta trasero

El mando del limpia y lavaluneta está en el extremo de la palanca del limpiaparabrisas. Llévelo a la posición deseada para accionar el limpia y lavaluneta.

· ON / - Limpialuneta

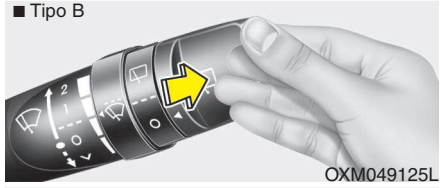
· INT / --- - Funcionamiento intermitente (opcional)

· OFF / O - El limpiaparabrisas no funciona

■ Tipo A

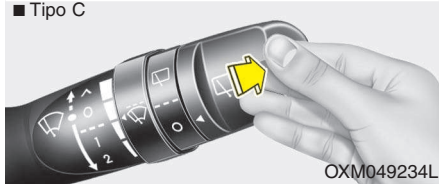
OXM049125

■ Tipo B



OXM049125L

■ Tipo C



OXM049234L

Empuje la palanca alejándola de usted para pulverizar líquido limpiacristales en la luna trasera y para activar el limpiaparabrisas trasero 1~3 ciclos. El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

LUZ INTERIOR

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice durante mucho tiempo las luces interiores si el motor no está en marcha. La batería se podría descargar.

⚠ ADVERTENCIA

No use las luces interiores al conducir en la oscuridad. Las luces interiores podrían perjudicar la visibilidad y causar un accidente.

OSL040058

Luz de lectura de mapas

- Pulse la lente para encender o apagar la luz de lectura. Esta luz emite un haz luminoso adecuado para leer un mapa de noche, o como luz personal para el conductor y el acompañante.
- PUEERTA

  La luz se enciende cuando se abre cualquier puerta o el interruptor de encendido está OFF. (opcional)

  La luz se apaga gradualmente aproximadamente 30 segundos si la puerta está cerrada o el interruptor de encendido está OFF.

  Sin embargo, si todas las puertas están bloqueadas o el interruptor de encendido está ON, la luz se apaga inmediatamente.

OXM049132

Luz del habitáculo

La luz se apagará o se encenderá como se explica a continuación se mueve el interruptor.

- ON : La luz está siempre encendida.
- OFF : La luz está siempre apagada.
- DOOR : La luz se enciende al abrir cualquier puerta, independientemente de la posición del interruptor de encendido.

  Cuando las puertas se debloquean cin el transmisor (o la llave smart), la luz se enciende duramte 30 mientras no se abra alguna puerta.

La luz se apaga gradualmente aproximadamente 30 segundos después de cerrar la puerta.

Sin embargo, si el interruptor de encendido está en posición ON o se han bloqueado todas las puertas con el transmisor, la luz se apagará inmediatamente.

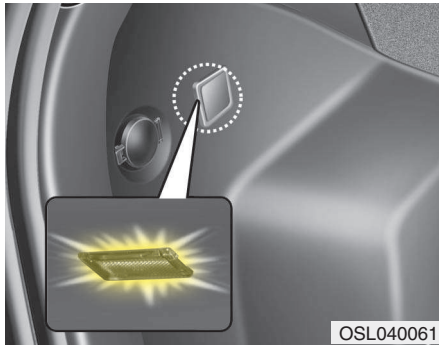
Si una puerta se abre con el interruptor de encendido en posición ACC o LOCK, la luz permanecerá encendida durante 20 segundos. Sin embargo, si una puerta se abre con el interruptor de encendido en posición ON, la luz permanece continuamente encendida.

Función de bienvenida de la luz interior (opcional)

Cuando el interruptor de la luz interior está en la posición DOOR (PUERTA) y todas las puertas (y la del portón trasero) están cerradas y bloqueadas, la luz del habitáculo se encenderá durante 30 segundos si se realiza alguna de las siguientes acciones.

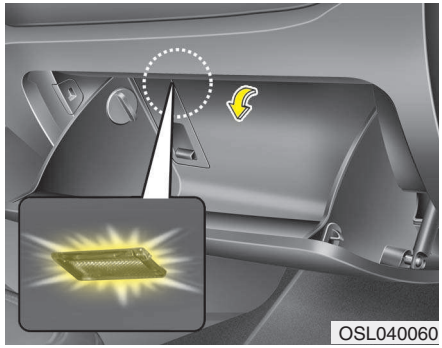
- Sin sistema de llave smart
  - Si se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta en el transmisor.
- Con sistema de llave smart
  - Si se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta en la llave smart.
  - Si se pulsa el botón de la manilla exterior de la puerta.
  - Si la llave smart está a máx. 1m de la manilla exterior.

En este momento, si pulsa el botón de bloqueo de la puerta, la luz del habitáculo se apagará inmediatamente.



Luz del maletero (opcional)

La luz del maletero se enciende cuando se abre el portón trasero.


OSL040060

Luz para la guantera (opcional)

La luz de la guantera se enciende al abrirla.

Para que se encienda la luz de la guantera, las luces de estacionamiento o los faros deben estar encendidos.

OSL040059

Luz del espejo de cortesía (si está equipado)

- : La luz se encenderá si se pulsa este botón.
- : La luz se apagará si se pulsa este botón.

✻ ATENCIÓN

Apague la luz antes de volver a colocar el parasol en su posición original.

DISPOSITIVO DE DESESCARCHE

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar los conductores eléctricos adheridos a la superficie interior de la luneta trasera, no utilice nunca instrumentos afilados o limpiacristales que contengan abrasivos.

✻ ATENCIÓN

Si quiere deshelar y desempañar el parabrisas, consulte "Deshielo y desempañado del parabrisas", en este mismo capítulo.

■ Tipo A

■ Tipo B

OSL040062

Deshielo de la luneta trasera

El desempañador calienta la luna para eliminar la escarcha, la niebla, una capa fina de hielo de la luna trasera cuando el motor está encendido.
Para activar el deshielo de la luneta trasera, pulse el botón situado en la consola central. Cuando esté activado el dispositivo de deshielo de la luneta trasera, se encenderá el indicador situado en el propio botón.

En caso de gran acumulación de nieve en la luneta trasera, retírela antes de hacer funcionar el dispositivo de deshielo.
El desempañador de la luna trasera se apaga automáticamente tras aproximadamente 20 minutos o cuando el interruptor de encendido se apaga. Para apagar el dispositivo de deshielo, pulse de nuevo el botón que lo activa.

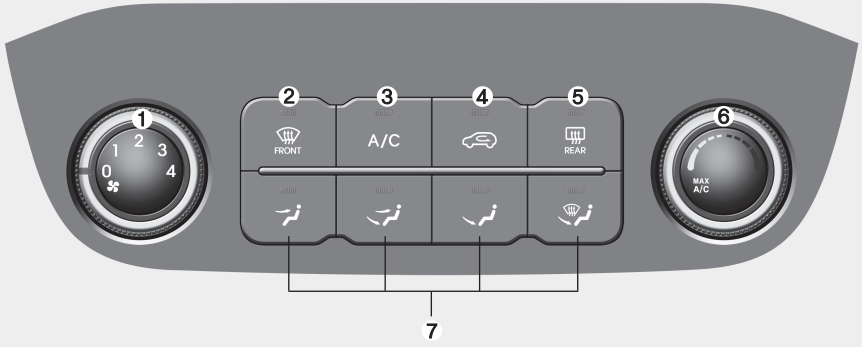
Deshielo del retrovisor exterior (opcional)

Si el vehículo dispone de dispositivo de deshielo del retrovisor exterior, funcionará al mismo tiempo que el de la luneta trasera.

Dehelador del limpiaparabrisas (opcional)

Si su vehículo se ha equipado con el deshelador del parabrisas, éste se activa al mismo tiempo que se activa el desempañador de la luna trasera.

SISTEMA DE CONTROL CLIMATIZADOR MANUAL (OPCIONAL)



1. Mando de control de velocidad del ventilador
2. Botón de deshielo del parabrisas
3. Botón del aire acondicionado (opcional)
4. Botón de control de la entrada de aire
5. Botón de deshielo de la luneta trasera
6. Mando de control de temperatura
7. Botón de selección de modo

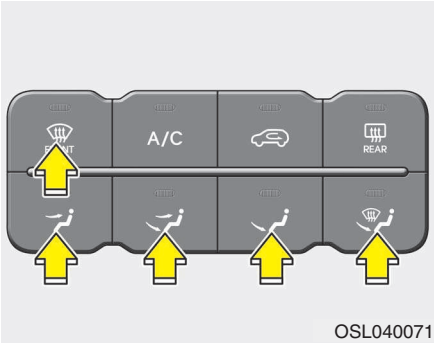
⚠ PRECAUCIÓN

Accionar el ventilador con el interruptor de encendido en la posición ON podría provocar la descarga de la batería. Accione el ventilador con el interruptor de encendido en posición ON.

OSL040070

Calefacción y aire acondicionado

1. Arrancar el motor.
2. Ajuste el modo a la posición deseada. Para mejorar la efectividad de la calefacción o de la refrigeración;
   - Calefacción :
   - Refrigeración :
3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste el control de toma de aire a la posición de aire (fresco) exterior. (opcional)
5. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.
6. Si desea el aire acondicionado, encienda el sistema del aire acondicionado (opcional).

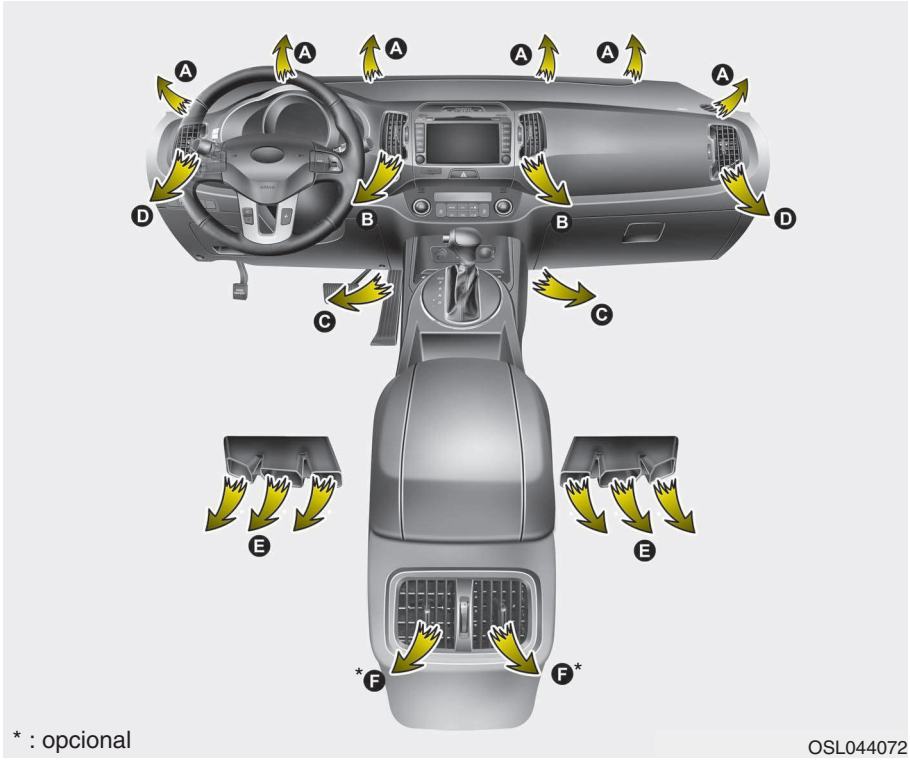


OSL040071

Selección de modo

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

El aire se puede dirigir hacia el piso, el salpicadero o el parabrisas. Se utilizan cinco símbolos para representar la posición del aire: Cara, Dos niveles, Piso, Piso-Desempañado y Desempañado.



* : opcional

OSL044072

Nivel de cara (B, D, F*)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y la parte superior del cuerpo. Además, se pueden orientar las salidas a fin de dirigir el aire que se descarga por ellas.

Dos niveles (B, D, E, C, F*)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y hacia el suelo.

Nivel de piso (C, E, A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo, salvo una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo del parabrisas y las ventanillas laterales.

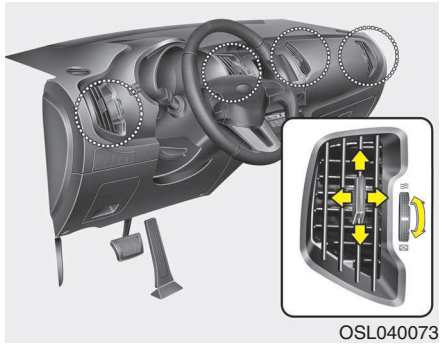
Nivel piso-desempañado (A, C, D, E)

La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo y el parabrisas, salvo una pequeña parte dirigida a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

Nivel desempañado (A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el parabrisas, y una pequeña parte va a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

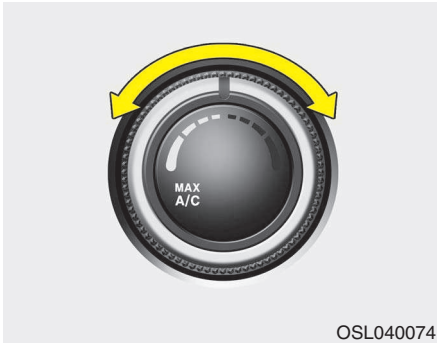
* : opcional


OSL040073

Difusores de aire del salpicadero

La salpicadero puede abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda moleteada horizontal. (opcional)

Puede ajustar también la dirección de salida de aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.

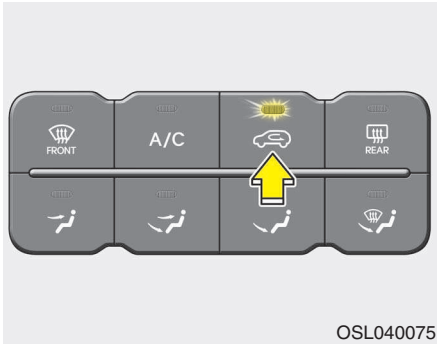


OSL040074

Control de la temperatura

El botón de control de temperatura permite regular la temperatura del aire del sistema de ventilación. Para cambiar la temperatura del aire en la zona del acompañante, gire el mando a la posición derecha para obtener aire templado y caliente, o a la izquierda para obtener un aire más frío.

Si selecciona MAX A/C, el aire acondicionado y la posición de aire recirculado se seleccionará automáticamente.



OSL040075

Control de la entrada de aire

El control de toma de aire se emplea para seleccionar la posición del aire (fresco) exterior o la posición del aire recirculado.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

Posición de recirculación del aire

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (nuevo)

Con la posición de aire (fresco) de exterior selecionada, el aire entrará en el vehículo del exterior y se caliente o se enfría según la función seleccionada.

✻ ATENCIÓN

El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

⚠ ADVERTENCIA

- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.**
- **No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendido. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.**
- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (nuevo) durante tanto tiempo como sea posible.**

OSL040076

Control de la velocidad del ventilador

El contacto debe estar encendido (ON) para que funcione el ventilador.

El control de velocidad del ventilador permite regular la velocidad del aire del sistema de ventilación. Para cambiar la velocidad del ventilador, gire el mando hacia la derecha para aumentarla y hacia la izquierda para reducirla.

OSL043305

Pare las toberas de salida de aire

Pare las toberas de salida de aire, coloque el mando de control de la velocidad del ventilador a la posición "0".

OSL040077

Aire acondicionado (opcional)

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora). Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.

Funcionamiento del sistema

Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

Calefacción

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
5. Si se desea calentar y deshumidificar, active el aire acondicionado (opcional).

- Si se empaña el parabrisas, ajuste el modo a la posición , .

Recomendaciones de uso

- Para evitar que el polvo o los humos desagradables entren en el coche por el sistema de ventilación, fije temporalmente el control de entrada de aire en la posición de recirculación de aire. Asegúrese de volver a poner el control en la posición de aire exterior (renovación) cuando desaparezca la irritación, para mantener el aire puro en el vehículo. Esto ayudará a mantener al conductor cómodo y alerta.
- El aire para el sistema de calefacción/refrigeración se toma por las rejillas situadas justo por delante del parabrisas. Tenga cuidado para que las hojas, la nieve, el hielo u otras obstrucciones no las boqueen.
- Para evitar que se empañe el parabrisas, sitúe el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovado) y la velocidad del ventilador en la posición deseada, encienda el sistema de aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

Acondicionador de aire (opcional)

Los sistemas de aire acondicionado Kia contienen refrigerante R-134a respetuoso con el medio ambiente.

1. Arranque el motor. Pulse el botón del aire acondicionado.
2. Ajuste el modo a la posición .
3. Fije la entrada de aire en la posición de aire exterior o de recirculación del aire.
4. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura de forma que obtenga la máxima comodidad.

- Cuando desee la máxima refrigeración, fije el control de temperatura en la posición más a la izquierda y la temperatura en la posición de MAX A/C, y a continuación lleve la velocidad del ventilador a su valor más alto.

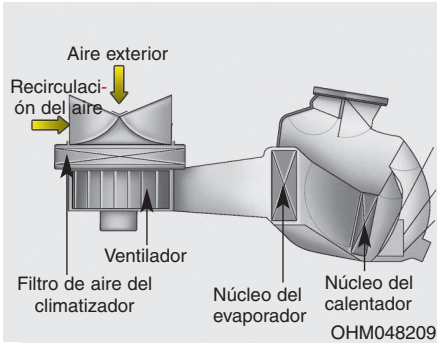
✻ ATENCIÓN

- **Si lleva el aire acondicionado encendido y la temperatura exterior es alta, vigile con frecuencia el indicador de temperatura del motor cuando conduzca cuesta arriba o con tráfico intenso. El funcionamiento del aire acondicionado puede provocar sobrecalentamiento del motor. Continúe usando el ventilador, pero desconecte el aire acondicionado si el indicador de temperatura del motor indica sobrecalentamiento.**
- **Cuando se abren las ventanillas en tiempo húmedo, el aire acondicionado puede producir gotitas de agua en el interior del vehículo. Como una cantidad excesiva de gotitas de agua puede dañar los equipos eléctricos, solamente debe hacerse funcionar el aire acondicionado con las ventanillas cerradas.**

Recomendaciones para el uso del aire acondicionado

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un rato para dejar que salga el aire caliente.
- Para reducir la condensación de humedad en la cara interior de las ventanillas en los días húmedos o lluviosos, disminuya el contenido de humedad del vehículo empleando el aire acondicionado.
- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, percibirá ocasionalmente un ligero cambio en el régimen del motor al ralentí cuando entra en acción el compresor del aire acondicionado. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- Utilice una vez al mes el aire acondicionado, aunque sea sólo durante unos minutos, para asegurarse de que funciona bien.

- Cuando utilice el aire acondicionado, quizá observe un goteo de agua limpia en el suelo (o incluso un charco) por debajo del lado del acompañante. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- El enfriamiento máximo se consigue utilizando el acondicionador de aire en el modo de recirculación; sin embargo, el funcionamiento continuo en este modo llega a contaminar el aire del interior del habitáculo.
- Durante la operación de refrigeración, ocasionalmente puede notar que sale un aire neblinoso debido al enfriamiento rápido y a la toma de are húmedo. Esta es uan característica normal de operación del sistema.



Filtro de aire del climatizador (opcional)

El filtro de aire del climatizador, que se encuentra detrás de la guantera, filtra el polvo y otros contaminantes que puedan entrar en el vehículo desde el exterior a través del sistema de calefacción y aire acondicionado. Si se acumula polvo u otros contaminantes en el filtro, puede disminuir la cantidad de aire que sale por los orificios de ventilación, ocasionando una acumulación de humedad en el interior del parabrisas aunque se haya seleccionado la posición de aire exterior (nuevo). Si esto ocurre, recomendamos cambiar el filtro del aire del control del climatizador por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

- **Cambie el filtro según el esquema de mantenimiento.**
  Si conduce el coche en condiciones difíciles, como caminos de tierra o firme irregular, necesitará revisar el filtro con más frecuencia y cambiarlo antes.
- **Si el caudal de aire desciende bruscamente, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.**

Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo tiene también un efecto perjudicial sobre el sistema de aire acondicionado.

En ese caso, si nota un funcionamiento extraño, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

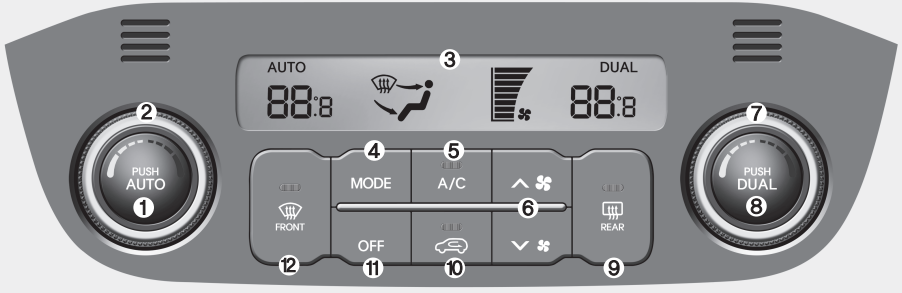
Cuando disminuye el rendimiento del sistema de aire acondicionado, es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante. En caso contrario, se puede averiar el compresor y que no funcione bien el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

Una reparación o mantenimiento indebido podría causar lesiones a la persona que realiza el mantenimiento.

Para más información, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

SISTEMA DE CONTROL CLIMATIZADOR AUTOMÁTICO (OPCIONAL)



1. Botón (de control automático) AUTO
2. Mando de control de temperatura del conductor
3. Visualización del A/A
4. Botón de selección de modo
5. Botón de aire acondicionado*
6. Mando de control de velocidad del ventilador
7. Mando de control de temperatura del acompañante
8. Botón de selección de control de la temperatura dual
9. Botón del desempañador de la luneta trasera
10. Botón de control de la entrada de aire
11. Botón del ventilador OFF
12. Botón del desempañador el parabrisas delantero

* opcional

⚠ PRECAUCIÓN

Accionar el ventilador con el interruptor de encendido en la posición ON podría provocar la descarga de la batería. Accione el ventilador con el interruptor de encendido en posición ON.

OSL040078

Calefacción y aire acondicionado automáticos

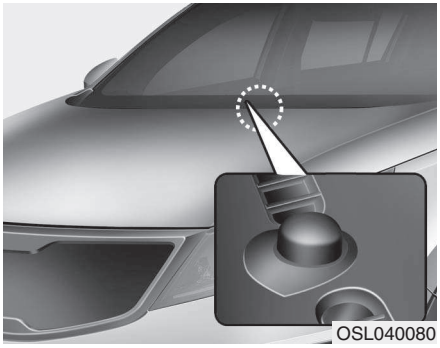
1. Pulse el botón AUTO. Al fijar la temperatura quedarán controlados automáticamente los modos, las velocidades del ventilador, la entrada de aire y el aire acondicionado.

2. Ajuste el interruptor de temperatura a la temperatura deseada.

✻ ATENCIÓN

- **Para desactivar la operación automátca, seleccione uno de estos botones o interruptores:**
  - **Botón de selección de modo**
  - **Botón de aire acondicionado**
  - **Botón del desempañador el parabrisas delantero**
  - **Interruptor de velocidad del centilador**

  La función seleccionada se controlará manualmente mientras otras funciones se operan automáticamente.
- **Para mejorar la efectividad del control del climatizador, utilice el botón AUTO y fije la temperatura a 22°C (71°F) (23°C/73°F - Excepto Europa).**


OSL040080

✻ ATENCIÓN

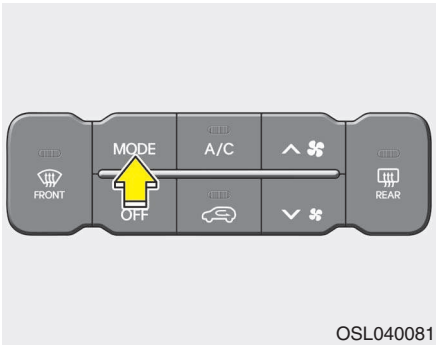
No coloque nunca nada sobre el sensor situado en el salpicadero, para asegurar un mejor control del sistema de calefacción y refrigeración.

Calefacción y aire acondicionado manuales

Se puede controlar manualmente el sistema de calefacción y refrigeración pulsando otros botones o girando botones distintos de AUTO. En este caso, el sistema funciona secuencialmente de acuerdo con el orden de los botones seleccionados.

1. Arranque el motor.
2. Ajuste el modo a la posición deseada.
   Para mejorar la efectividad de la calefacción o de la refrigeración;
   - Calefacción :
   - Refrigeración :
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
5. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
6. Si se desea aire acondicionado, active el sistema de aire acondicionado

Pulse el botón AUTO para volver al control totalmente automático del sistema.



OSL040081

Selección de modo

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

La salida del chorro de aire sigue una de las trayectorias descritas a continuación:

Consulte la figura del "Climatizador manual".

Nivel de cara

El chorro de aire se dirige hacia la cara y la parte superior del cuerpo. Además, se pueden orientar las salidas a fin de dirigir el aire que se descarga por ellas.

Dos niveles

El chorro de aire se dirige hacia la cara y hacia el suelo.

Nivel de piso

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo, salvo una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo del parabrisas y las ventanillas laterales.

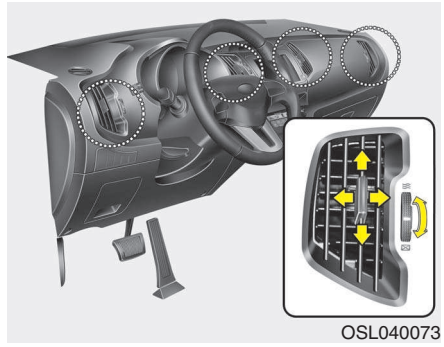
Nivel piso-desempañado

La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo y el parabrisas, salvo una pequeña parte dirigida a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

OSL040082

Nivel desempañado

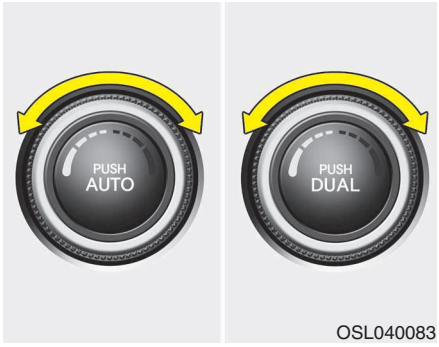
La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el parabrisas, y una pequeña parte va a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.


OSL040073

Difusores de aire del salpicadero

La salpicadero puede abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda moleteada horizontal. (opcional)

Puede ajustar también la dirección de salida del aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.



OSL040083

Control de temperatura

La temperatura aumentará hasta el máximo (HI) al girar el botón a la derecha sumamente.

La temperatura disminuirá hasta el mínimo (Lo) al girar el botón a la izquierda sumamente.

Cada vez que gire el botón, la temperatura aumenta o disminuye 0,5°C/1°F. A la temperatura mínima, el aire acondicionado funciona continuamente.

OSL040084

Ajuste independiente de las temperaturas de los lados del conductor y el acompañante

1. Pulse el botón DUAL para ajustar independientemente las temperaturas de los lados del conductor y el acompañante. Si se opera el control de temperatura del lado del acompañante, se cambiará automáticamente al modo DUAL.
2. Acciona el control de temperature izq. para ajustar la temperatura del lado del conductor. Accione el control de temperature derecho para ajustar la temperatura del lado del acompañante.

Ajuste simultáneo de las temperaturas de los lados del conductor y el acompañante

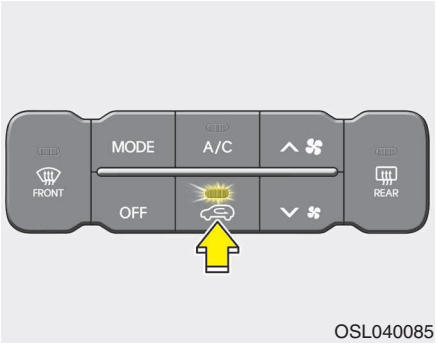
1. Pulse de nuevo el botón DUAL para desactivar el modo DUAL.
   La temperatura del lado del acompañante se ajustará al mismo valor que la del lado del conductor.
2. Accione el interruptor del control de temperatura del lado del conductor. Las temperaturas de los dos lados se ajustarán al mismo valor.

Conversión de temperatura

Si la batería se ha descargado o desconectado, la indicación de la temperatura se reiniciará en grados centígrados.

Mientras pulsa el botón OFF, pulse el botón AUTO durante 3 segundos. Se puede cambiar el modo de temperatura entre grados centígrados y Fahrenheit de la forma siguiente:

Si la batería se ha descargado o desconectado, el modo de temperatura se reajusta centígrados.



Control de la entrada de aire

Se utiliza para seleccionar entre admisión de aire exterior (nuevo) o recirculación del aire.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

Posición de recirculación del aire

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (renovado)

Cuando se selecciona la posición de aire exterior (renovado), el aire entra en el vehículo desde el exterior y se calienta o enfría según la función seleccionada.

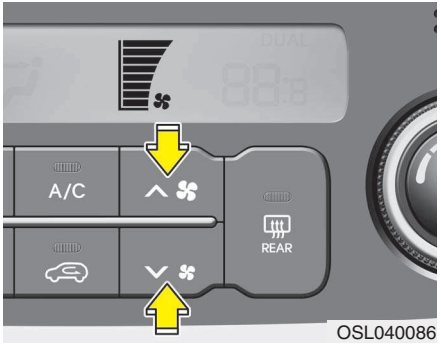
✻ ATENCIÓN

El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

⚠ ADVERTENCIA

- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación de aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.**
- **No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendidos. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.**
- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (renovado) durante tanto tiempo como sea posible.**

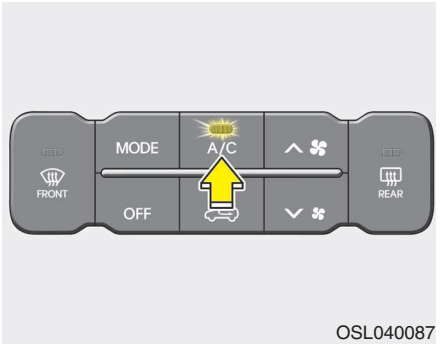


OSL040086

Control de la velocidad del ventilador

Se puede ajustar la velocidad del ventilador al valor deseado, pulsando el botón correspondiente.

Para cambiar la velocidad del ventilador, pulse el interruptor (∧) para subir la velocidad o pulse (∨) para bajar la velocidad. Para apagar el control de velocidad del ventilador, pulse el botón OFF del ventilador delantero.

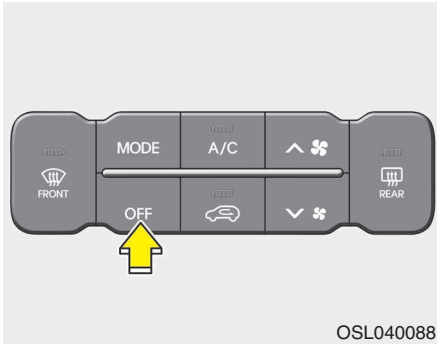


OSL040087

Aire acondicionado

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora).

Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.



Modo OFF

Pulse el botón de ventilador delantero OFF para desconectar el climatizador automático. No obstante, podrá utilizar los botones de modo y de entrada de aire mientras el contacto esté en la posición ON.

Recomendaciones de uso

- Para evitar que el polvo o los humos desagradables entren en el coche por el sistema de ventilación, fije temporalmente el control de entrada de aire en la posición de recirculación de aire. Asegúrese de volver a poner el control en la posición de aire exterior (renovación) cuando desaparezca la irritación, para mantener el aire puro en el vehículo. Esto ayudará a mantener al conductor cómodo y alerta.
- El aire para el sistema de calefacción/refrigeración se toma por las rejillas situadas justo por delante del parabrisas. Tenga cuidado para que las hojas, la nieve, el hielo u otras obstrucciones no las boqueen.
- Para evitar que se empañe el parabrisas, sitúe el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovado) y la velocidad del ventilador en la posición deseada, encienda el sistema de aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

Recomendaciones para el uso del aire acondicionado

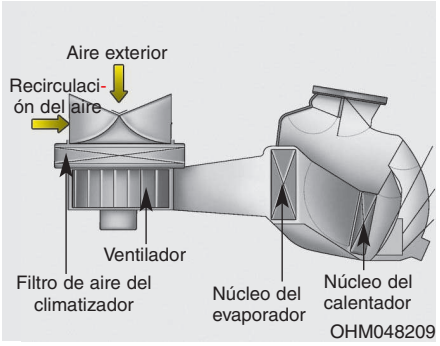
Los sistemas de aire acondicionado Kia contienen refrigerante R-134a respetuoso con el medio ambiente.

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un rato para dejar que salga el aire caliente.
- Para reducir la condensación de humedad en la cara interior de las ventanillas en los días húmedos o lluviosos, disminuya el contenido de humedad del vehículo empleando el aire acondicionado.
- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, percibirá ocasionalmente un ligero cambio en el régimen del motor al ralentí cuando entra en acción el compresor del aire acondicionado. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- Utilice una vez al mes el aire acondicionado, aunque sea sólo durante unos minutos, para asegurarse de que funciona bien.

- Cuando utilice el aire acondicionado, quizá observe un goteo de agua limpia en el suelo (o incluso un charco) por debajo del lado del acompañante. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- El enfriamiento máximo se consigue utilizando el acondicionador de aire en el modo de recirculación; sin embargo, el funcionamiento continuo en este modo llega a contaminar el aire del interior del habitáculo.
- Durante la operación de refrigeración, ocasionalmente puede notar que sale un aire neblinoso debido al enfriamiento rápido y a la toma de are húmedo. Esta es uan característica normal de operación del sistema.

✻ ATENCIÓN

- **Si lleva el aire acondicionado encendido y la temperatura exterior es alta, vigile con frecuencia el indicador de temperatura del motor cuando conduzca cuesta arriba o con tráfico intenso. El funcionamiento del aire acondicionado puede provocar sobrecalentamiento del motor. Continúe usando el ventilador, pero desconecte el aire acondicionado si el indicador de temperatura del motor indica sobrecalentamiento.**
- **Cuando se abren las ventanillas en tiempo húmedo, el aire acondicionado puede producir gotitas de agua en el interior del vehículo. Como una cantidad excesiva de gotitas de agua puede dañar los equipos eléctricos, solamente debe hacerse funcionar el aire acondicionado con las ventanillas cerradas.**



Filtro de aire del climatizador (opcional)

El filtro de aire del climatizador, que se encuentra detrás de la guantera, filtra el polvo y otros contaminantes que puedan entrar en el vehículo desde el exterior a través del sistema de calefacción y aire acondicionado. Si se acumula polvo u otros contaminantes en el filtro, puede disminuir la cantidad de aire que sale por los orificios de ventilación, ocasionando una acumulación de humedad en el interior del parabrisas aunque se haya seleccionado la posición de aire exterior (nuevo). Si esto ocurre, recomendamos cambiar el filtro del aire del control del climatizador por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

- **Cambie el filtro según el esquema de mantenimiento.**
  Si conduce el coche en condiciones difíciles, como caminos de tierra o firme irregular, necesitará revisar el filtro con más frecuencia y cambiarlo antes.
- **Si el caudal de aire desciende bruscamente, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.**

Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo tiene también un efecto perjudicial sobre el sistema de aire acondicionado.

En ese caso, si nota un funcionamiento extraño, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

Cuando disminuye el rendimiento del sistema de aire acondicionado, es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante. En caso contrario, se puede averiar el compresor y que no funcione bien el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

Una reparación o mantenimiento indebido podría causar lesiones a la persona que realiza el mantenimiento.

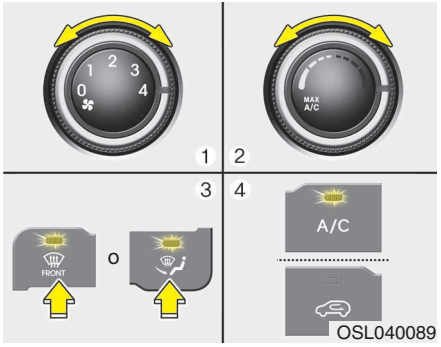
Para más información, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

DESHIELO Y DESEMPAÑADO DEL PARABRISAS

⚠ ADVERTENCIA - Calefacción del parabrisas

No utilice las posiciones o mientras está funcionando la refrigeración en tiempo muy húmedo. La diferencia de temperaturas entre el aire exterior y el parabrisas podría hacer que se empañara la superficie exterior de éste, produciendo pérdida de visibilidad. En ese caso, coloque el botón de selección de modo en la posición y el botón de control de la velocidad del ventilador en la velocidad más baja.

- Para conseguir el deshielo máximo, coloque el botón de control de temperatura en la posición más caliente (extremo derecho) y el de control de velocidad del ventilador en la velocidad más alta.
- Si desea aire caliente en el suelo durante la operación de desempañado o deshielo, coloque el botón de selección de modo en la posición suelo-deshielo.
- Antes de iniciar la marcha, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas, la luneta trasera, los retrovisores exteriores y las ventanillas.
- Limpie toda la nieve y el hielo del capó y de la entrada de aire de la rejilla delantera para mejorar el rendimiento de la calefacción y la refrigeración y para disminuir la probabilidad de que se produzca empañamiento de la cara interior del parabrisas.

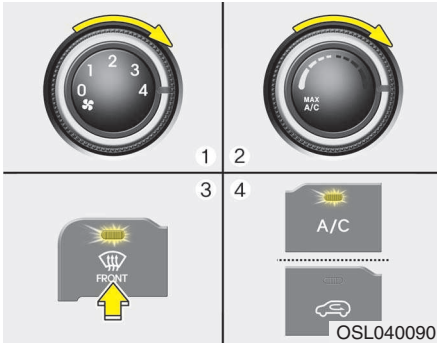


Sistema de control climático manual

Para desempañar la cara interior del parabrisas

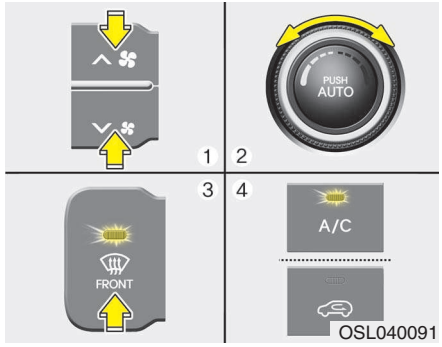
1. Ajuste la velocidad del ventilador al valor deseado.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Seleccione la posición o .
4. Se conectará el aire acondicionado según la temperatura ambiente detectada y se seleccionarán automáticamente la posición de aire exterior (nuevo) y la velocidad de ventilador más alta.

Si no se seleccionan automáticamente las posiciones de aire acondicionado y aire exterior (nuevo), pulse el botón correspondiente.



Para desescarchar el exterior del parabrisas

1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
2. Fije la temperatura en la posición HI de calor máximo.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará aire exterior (nuevo) y aire acondicionado.



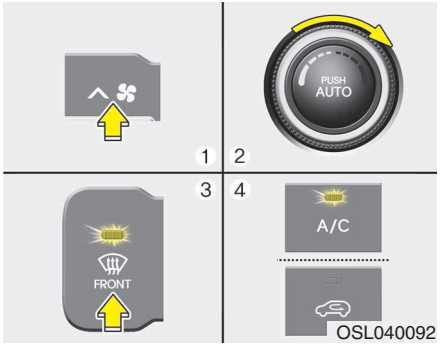
Sistema de control climático automático

Para desempañar la cara interior del parabrisas

1. Ajuste la velocidad del ventilador al valor deseado.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Pulse el botón de deshielo .
4. Se conectará el aire acondicionado según la temperatura ambiente detectada y se seleccionarán automáticamente la posición de aire exterior (nuevo) y la velocidad de ventilador más alta.

Si no se seleccionan automáticamente las posiciones de aire acondicionado, de aire exterior (nuevo), ajuste manualmente el botón o mando correspondiente.

Si se selecciona la posición , el ventilador va automáticamente de menor a mayor velocidad.

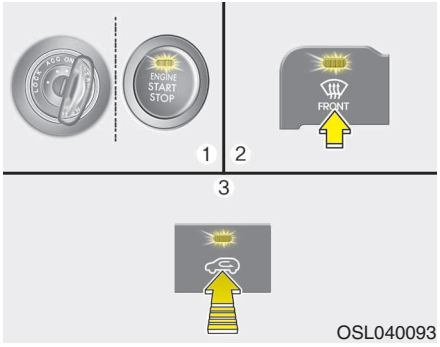


Para desescarchar el exterior del parabrisas

1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
2. Fije la temperatura en la posición de más calor (HI).
3. Pulse el botón de deshielo ( ).
4. Se conectará el aire acondicionado según la temperatura ambiente detectada y se seleccionará la posición de aire exterior (nuevo).

Lógica de desempañado

Para reducir la probabilidad de que se empañe el interior del parabrisas, se controlan automáticamente la entrada de aire o el aire acondicionado de acuerdo a ciertas condiciones como la posición o . Para cancelar o devolver la lógica de desempañado, haga lo siguiente:

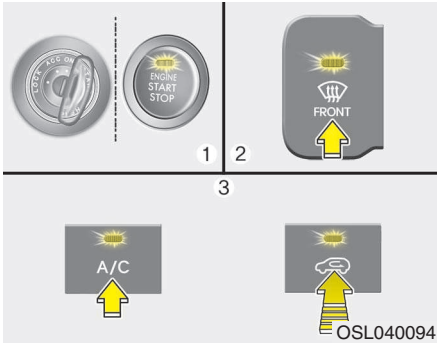


Sistema de control climático manual

1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Gire el botón de selección de modo a la posición de deshielo ( ).
3. Pulse el botón de control de entrada del aire al menos 5 veces en 3 segundos.

La luz indicadora del botón de control de entrada del aire parpadeará 3 veces a intervalos de 0,5 segundos. Ello indica que se ha cancelado o se ha devuelto la lógica de desempañado al estado programado.

Si se ha descargado o desconectado la batería, se reiniciará con el estado de la lógica de desempañado.



Climatizador automático

1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Seleccione la posición de deshielo pulsando el botón de deshielo ( ).
3. Mientras se mantiene pulsado el botón del aire acondicionado (A/C), pulse el botón del control de entrada de aire al menos 5 veces en 3 segundos.

La pantalla de A/C parpadea 3 veces a intervalos de 0,5 segundos. Ello indica que se ha cancelado o se ha devuelto la lógica de desempañado al estado programado.

Si se ha descargado o desconectado la batería, se reiniciará con el estado de la lógica de desempañado.

COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS

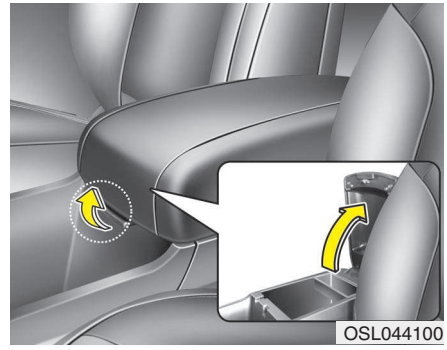
Estos compartimientos pueden usarse para guardar los objetos pequeños.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar robos, no deje objetos de valor en el compartimiento portaobjetos.***
- ***Mantenga siempre cerradas las tapas de los compartimientos portaobjetos durante la marcha. No coloque tantos objetos en su interior que no pueda cerrar bien la tapa.***

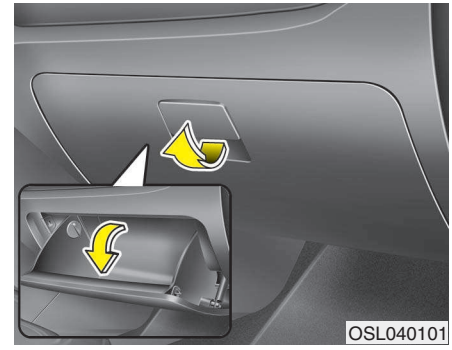
⚠ ADVERTENCIA
- Materiales inflamables

No guarde en el vehículo encendedores, bombonas de propano u otros materiales inflamables o explosivos. Estos artículos podrían inflamarse o estallar si el vehículo queda expuesto durante mucho tiempo a temperaturas elevadas.



Portaobjetos de la consola central (opcional)

Para abrir el portaobjetos de la consola central tire hacia arriba de la palanca.



Guantera

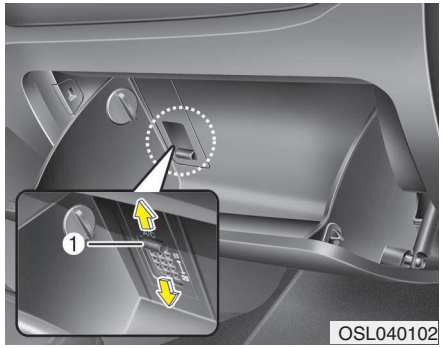
Para abrir la guantera, tire de la empuñadura y se abrirá automáticamente. Después de usarla, ciérrela.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenazo brusco, mantenga siempre cerrada la tapa de la guantera durante la marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

No guarde alimentos en la guantera durante mucho tiempo.



Caja de refrigeración (opcional)

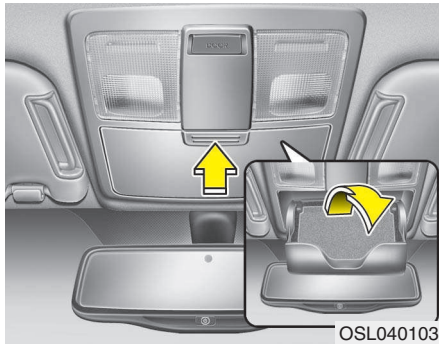
Para mantener latas de bebidas u otros objetos fríos utilice la palanca de abrir/cerrar del respiradero instalado en la guantera.

1. Encienda el sistma de aire acondicionado.
2. Mueva la palanca de apertura/cierre (1) de la ventilación montada en la guantera a la posición de apertura.

Cuando no se utiliza la posicón de enfriamiento, gire la palanca a la posición de cerrada (⊠).

✻ ATENCIÓN

Mientras utiliza la función de refrigeración, una pequeña cantidad de humedad condensada podría dañar las piezas de papel.

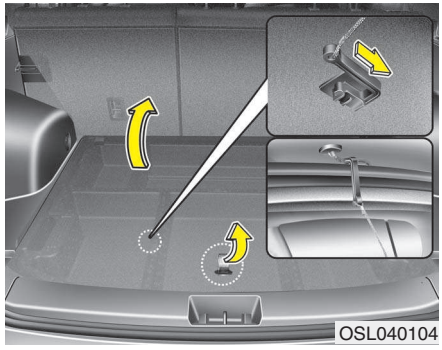


Compartimiento para las gafas de sol (opcional)

Para abrirlo, presione sobre la tapa, que se abrirá lentamente. Para abrir el soporte para las gafas de sol, presione la cubierta y el soporte se abrirá despacio. Coloque las gafas de sol con las lentes hacia fuera. Para cerrar el soporte de las gafas de sol, levántelo hacia arriba.

⚠ ADVERTENCIA

- **No guarde ningún otro objeto excepto las gafas de sol en el compartimiento para las gafas de sol. Estos objetos podrían producir lesiones a los pasajeros del vehículo al salir despedidos del compartimiento, en caso de frenazo brusco o accidente.**
- **No abra el compartimiento para las gafas de sol con el vehículo en movimiento. Si el compartimiento para las gafas de sol se abre, puede tapar el retrovisor del vehículo.**
- **No introduzca las gafas en el soporte de las gafas de sol a la fuerza para evitar que se rompan o deformen. Abrir el soporte a la fuerza cuando las gafas están obstruidas en el mismo podría causar lesiones.**



Cajón del maletero (opcional)

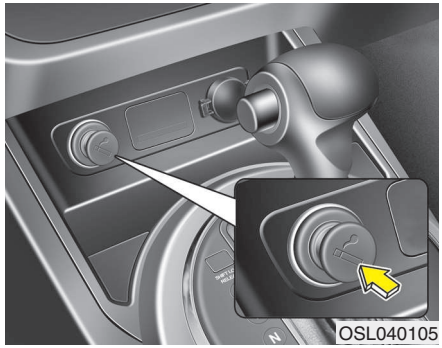
Puede guardar aquí un botiquín de primeros auxilios, un triángulo reflectante, herramientas, etc., que serán así fácilmente accesibles.

Agarre la empuñadura del borde de la tapa y levántela.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar que las mercancías o el vehículo se dañen, tenga cuidado al cargar objetos voluminosos o frágiles en la caja del maletero.

OTROS DETALLES DEL INTERIOR


OSL040105

Encendedor (opcional)

Para que el encendedor funcione, el contacto tiene que estar en las posiciones ACC u ON.

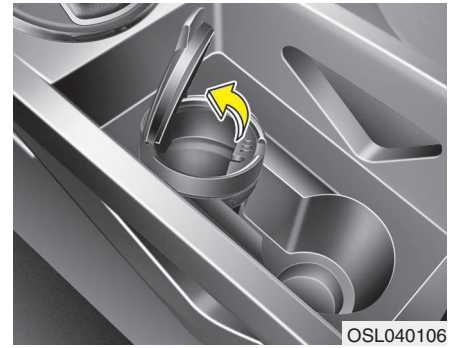
Para usar el encendedor, empújelo totalmente hacia el interior del casquillo. Cuando el elemento se haya calentado, el encendedor saldrá por sí solo a la posición “ready”.

⚠ ADVERTENCIA

- **No mantenga pulsado el encendedor cuando ya esté caliente, porque se sobrecalentaría.**
- **Si el encendedor no sale por sí solo en 30 segundos, sáquelo a mano para impedir que se sobrecaliente.**
- **No introduzca cuerpos extraños en el enchufe del mechero. Podría dañar el mechero.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor Kia autorizado.***
- ***La utilización de accesorios enchufables (máquinas de afeitar, aspiradoras y calentadores de café, por ejemplo) puede producir daños en el casquillo u ocasionar averías eléctricas.***


OSL040106

Cenicero (opcional)

Para utilizar el cenicero, abra su tapa.

Para sacar el cenicero y vaciarlo o limpiarlo, tire de él hacia arriba y hacia fuera.

⚠ ADVERTENCIA - Uso de los ceniceros

- **No utilice los ceniceros del vehículo como recipientes de desperdicios.**
- **Si se dejan cigarrillos encendidos o cerillas en un cenicero junto con otras materias combustibles, se puede producir un incendio.**

Sujetavasos

⚠ ADVERTENCIA - Líquidos calientes

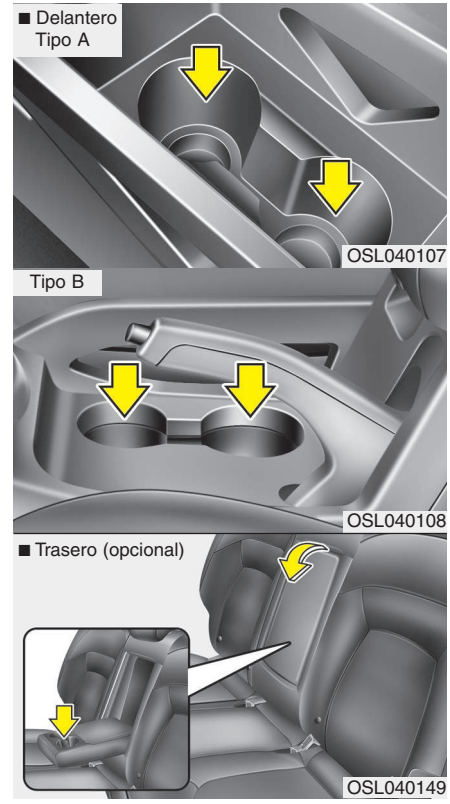
- **No coloque en el sujetavasos recipientes sin tapa con líquido caliente mientras el vehículo está en marcha. Si se vierte el líquido caliente, alguien podría quemarse. Y si se quema el conductor, podría perder el control del vehículo.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo brusco o colisión, no coloque latas, botellas o vasos destapados o inseguros en los sujetavasos mientras el vehículo está en marcha.**

⚠ ADVERTENCIA

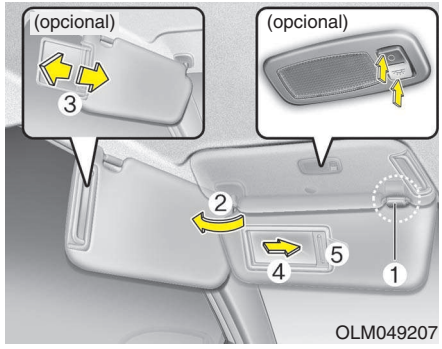
Mantenga latas y botellas alejadas de la luz directa del sol y no las coloque en un vehículo calentado por el sol. Podrían explotar.

✻ ATENCIÓN

- **Mantenga las bebidas cerradas al conducir para evitar derramarlas. Si el líquido se derrama, podría introducirse en el sistema eléctrico/electrónico del vehículo y dañar los componentes del mismo.**
- **Al limpiar los líquidos vertidos, no seque el soporte para bebidas a alta temperatura. Podría dañar el soporte para bebidas.**



En los sujetavasos se pueden colocar vasos, tazas y latas de bebida pequeñas.



Parasol

Utilice el parasol para protegerse de la luz directa que entra por las ventanillas delanteras o laterales.

Para usar el parasol, tire de él hacia abajo.

Para usar un parasol en una ventanilla, tire de él hacia abajo, despréndalo del soporte (1) y gírelo hacia el costado (2).

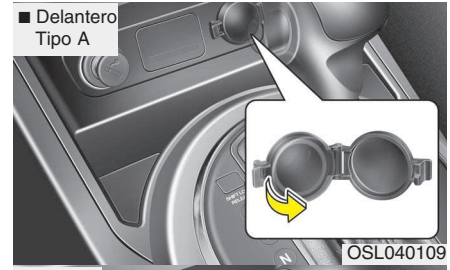
Ajuste el panel de extensión del visor solar hacia delante o hacia atrás (3, opcional).

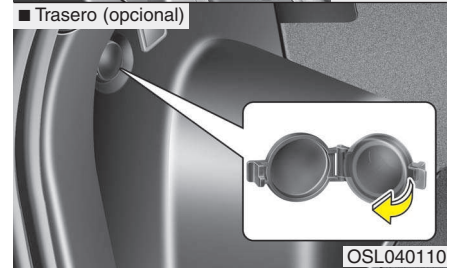
Para usar el espejo de cortesía, baje el parasol y arribe la tapa (4).

La ranura (5) sirve para colocar los tiques de peaje.

⚠ PRECAUCIÓN - Luz del espejo de cortesía (opcional)

Si utiliza la luz del espejo de cortesía, apague la luz antes de volver a colocar el parasol en su posición original. Puede provocar la descarga de la batería y daños en el parasol.





Toma de corriente

Se ha dispuesto un enchufe que suministra corriente eléctrica para teléfonos móviles u otros dispositivos que funcionen conectados al sistema eléctrico. Dichos dispositivos deben consumir menos de 10 amperios y han de utilizarse con el motor en marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Utilice el enchufe sólo con el motor en marcha y desenchufe los aparatos después de utilizarlos. Si se utiliza el enchufe durante mucho tiempo con el motor parado, podría descargarse la batería.***
- ***Solamente deben utilizarse aparatos eléctricos que funcionen a 12 V y 10 A como máximo.***
- ***Ajuste el aire acondicionado o la calefacción al nivel mínimo mientras utilice la toma de corriente.***
- ***Cierre la tapa cuando no la utilice.***
- ***Algunos dispositivos electrónicos pueden provocar interferencias cuando se conectan a la toma de corriente del vehículo. Estos dispositivos puede inducir una acumulación excesiva de electricidad estática en el equipo de sonido y hacer que funcionen mal otros sistemas o circuitos electrónicos del vehículo.***

⚠ ADVERTENCIA

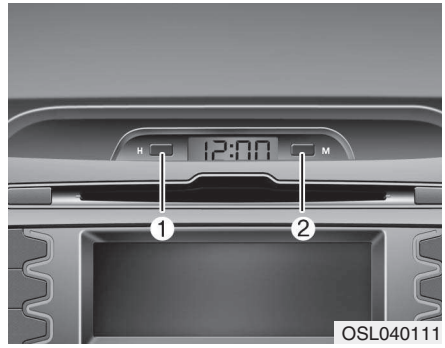
No ponga los dedos o algún elemento extraño (pin, Etc) o no toque con la mano húmeda. Podría sufrir una descarga eléctrica.

Reloj digital (opcional)

⚠ ADVERTENCIA
No ajuste el reloj mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.

Siempre que se desconecten los terminales de la batería o los fusibles correspondientes hay que volver a poner en hora el reloj.

Con el contacto en las posiciones ACC u ON, los botones del reloj actúan como sigue:



OSL040111

HORAS (1)

Si pulsa el botón H se adelantará una hora el tiempo mostrado.

MINUTOS (2)

Si pulsa el botón M se adelantará un minuto el tiempo mostrado.

Para cambiar del formato 24 horas al formato de 12 horas (opcional), mientras pulsa el botón "H", pulse el botón "M" durante 3 segundos o más. Por ejemplo, si se pulsan los botones "H" y "M" durante mas de 3 segundos cuando la hora es de 22:15, la visualización se cambiará a 10:15.

OSL040112

❈ Las características actuales pueden no coincidir con la ilustración.

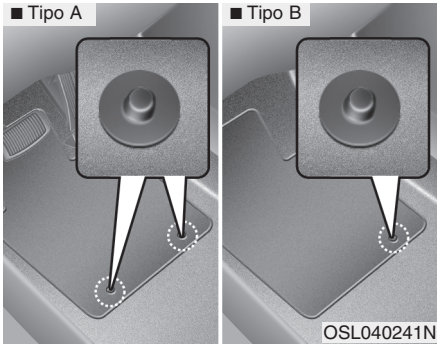
Percha para la ropa (opcional)

⚠ PRECAUCIÓN
No cuelgue ropas pesadas, pues podrían dañar la percha.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenada brusca, no cuelgue objetos afilados ni peligrosos excepto ropa.**
- **No cuelgue objetos que no sean ropa. En caso de accidente, podría causar daños del vehículo o lesiones personales.**

■ Tipo A ■ Tipo B



❈ Las características actuales pueden no coincidir con la ilustración.

Anclajes de la alfombrilla del suelo (opcional)

Si utiliza una alfombrilla del suelo sobre la moqueta delantera, asegúrese de que se acople en los anclajes para la alfombrilla de su vehículo. De este modo se impide que la alfombrilla patine hacia delante.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta lo siguiente al instalar CUALQUIER tipo de alfombrilla en el vehículo.

Asegúrese de que las alfombrillas estén firmemente fijadas en los anclajes para las mismas previstos en el vehículo antes de iniciar la conducción.

- **No use NINGUNA alfombrilla que no pueda fijarse firmemente en los anclajes previstos para las mismas en el vehículo.**
- **No apile alfombrillas una sobre la otra (p. ej. alfombrilla de goma para todo tipo de condiciones ambientales sobre una alfombrilla enmoquetada). Sólo debe colocarse una alfombrilla en cada posición.**

IMPORTANTE - Su vehículo ha sido fabricado con anclajes para alfombrilla en el lado del conductor diseñados para sujetar la alfombrilla firmemente en su lugar. Para evitar cualquier interferencia con el accionamiento de los pedales, Kia recomienda utilizar sólo las alfombrillas Kia diseñadas para ser utilizadas en su vehículo.

OSL040113

OSL040114

Red para el equipaje (opcional)

Para evitar que se muevan los objetos que se dejan en el maletero, se pueden usar las anillas allí dispuestas para sujetar la red.

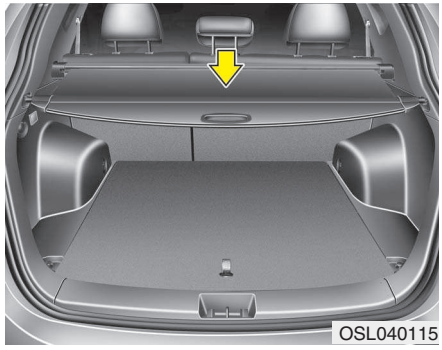
Si es necesario, recomendamos que contacte con un distribuidor Kia autorizado para conseguir una red del maletero.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar el vehículo o su contenido, tenga cuidado al transportar objetos frágiles o voluminosos en el maletero.

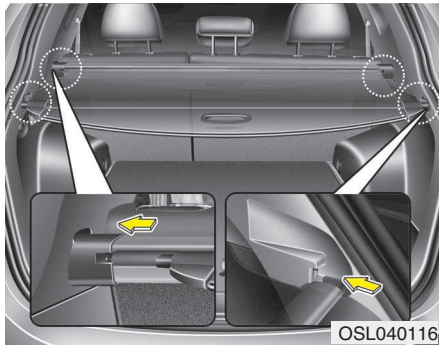
⚠ ADVERTENCIA

Evitar lesiones en los ojos. NO TENSE demasiado la red. Mantenga SIEMPRE la cara y el cuerpo lejos del recorrido de retroceso de la red. NO LA UTILICE si detecta señales visibles de daño o desgaste.

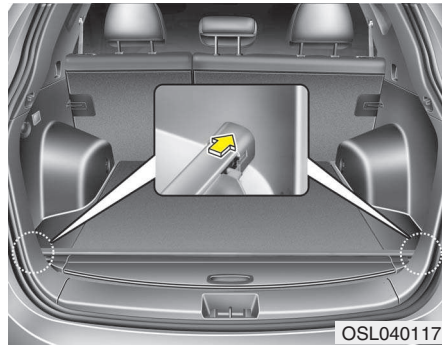

OSL040115

Persiana cubreequipajes (opcional)

Utilice la persiana para ocultar los objetos del maletero.



Para utilizar la persiana para ocultar el equipaje, tire de la empuñadura hacia atrás e introduzca los bordes en las ranuras.



Cuando no la use, coloque la persiana cubreequipajes en la parte inferior del maletero.

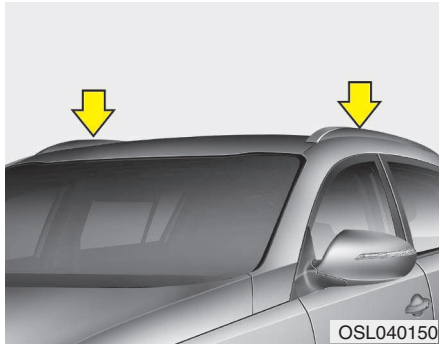
⚠ ADVERTENCIA

- **No coloque objetos sobre la persiana cubreequipajes. Podrían caer al interior del vehículo y lesionar a los ocupantes en caso de accidente o al frenar.**
- **No permita a nadie que ocupe el maletero. Sirve solo para llevar equipaje.**
- **Mantenga equilibrado el vehículo y coloque el peso lo más adelante posible.**

⚠ PRECAUCIÓN

No coloque el equipaje sobre la persiana cubreequipaje cuando esté abierta, pues podría deformarse o estropearse.

ELEMENTO EXTERIOR



Baca (opcional)

Si el vehículo lleva baca, podrá cargar equipaje en el techo.

Las barras transversales y los componentes de fijación para instalar la baca a su vehículo se obtienen en los concesionarios autorizados Kia.

✻ ATENCIÓN

- **Las barras portaequipajes (opcional) se deben poner en las posiciones de carga adecuadas antes de colocar objetos en el techo.**
- **Si el vehículo está equipado con techo solar, coloque la carga del techo de forma que no interfiere con su funcionamiento.**
- **Cuando no hay carga en la baca, debería recolocar los travesaño si detecta algún ruido.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Cuando transporte carga en las barras portaequipajes de techo, adopte las precauciones necesarias para que no dañe el techo del vehículo.***
- ***Cuando transporte objetos grandes en el portaequipajes del techo, asegúrese de que no sobresalgan por ningún lado.***
- ***Si lleva cargas en la baca, no accione el techo solar (opcional).***

⚠ ADVERTENCIA

- **El peso que se indica a continuación es el máximo que se puede cargar en las barras portaequipaje del techo.**

  Distribuya la carga de la forma más uniforme posible a lo largo de las barras transversales (opcional) y el portaequipajes y sujétela firmemente.

BACA	100 kg (220 lbs) UNIFORMEMENTE DISTRIBUIDA

Cargar en la baca pesos superiores a los indicados puede provocar daños en el vehículo.

- **La carga colocada en el techo eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite arranques y frenazos bruscos, giros rápidos, maniobras abruptas o velocidades exageradas, pues podría perder el control del vehículo o volcar.**

(continúa)

(continúa)

- **Conduzca siempre despacio y gire suavemente cuando transporte objetos en las barras portaequipaje del techo. Las corrientes ascendentes fuertes provocadas por el paso de vehículos o por causas naturales pueden exponer los objetos transportados en el techo a presiones elevadas.**

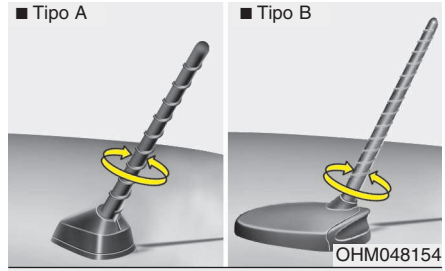
  Este fenómeno se produce especialmente cuando se transportan objetos grandes y planos, como paneles de madera o colchones. Dichos objetos podrían caerse y provocar daños en su vehículo o en otros próximos.

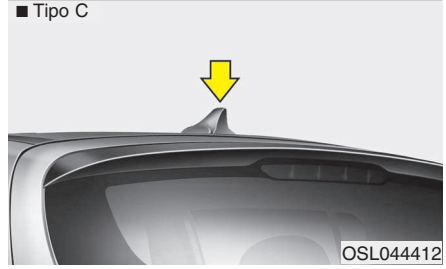
- **Para evitar daños o pérdidas en la carga cuando el vehículo está en marcha, compruebe frecuentemente, antes y durante la conducción, que los objetos del portaequipajes están firmemente sujetos.**

EQUIPO DE SONIDO

✻ ATENCIÓN

Si instala una faros HID del mercado de accesorios, el audio y los dispositivos electrónicos de su vehículo pueden funcionar mal.





Antena

■ Tipo A, B

Su coche utiliza una antena fija de varilla para recibir las señales de radio en AM y FM. Esta antena es desmontable. Para retirarla, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj. Para colocarla, gírela en el sentido de las agujas del reloj.

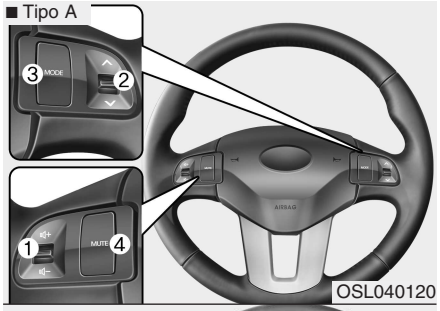
■ Tipo C

Su vehículo utilize una antena fija de varilla para recibir las señales de radio en AM y FM.

⚠ PRECAUCIÓN

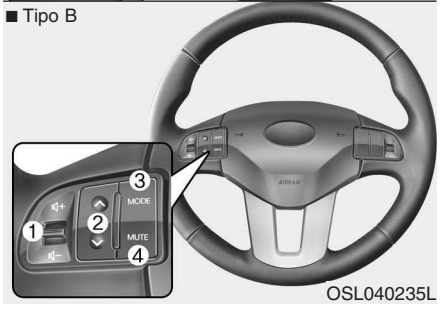
- ***Antes de entrar en un lugar con un aclaramiento de baja altura o un lavado de vehículo, saque la antena girando hacia la izquierda. Si no, la antena puede estar dañada.***
- ***Cuando vuelva a colocar la antena, es importante que esté bien apretada y ajsutada en posición vertical para asegurar una recepción adecuada. Pero se puede extraer al aparcar el vehículo o al carga la baca.***
- ***Si lleva carga en la baca, no la coloque cerca de la antena, para mantener una buena recepción.***

■ Tipo A



OSL040120

■ Tipo B



OSL040235L

✻ Las características actuales pueden no coincidir con la ilustración.

Controles remotos del equipo de sonido (opcional)

El botón de mando a distancia del equipo de sonido está situado en el volante para evitar distracciones.

⚠ PRECAUCIÓN

No accione al mismo tiempo dos botones del mando a distancia del equipo de sonido.

VOLUME (VOL + / -) (1)

- Pulse el botón para subir el volumen.
- Pulse el botón para bajar el volumen.

SEEK/PRESET (∧ / ∨) (2)

El botón SEEK/PRESET tiene diferentes funciones según el modo del sistema. Para las siguientes funciones se debe pulsar el botón durante 0,8 o más segundos.

Modo RADIO

Funcionará como el botón de selección de BÚSQUEDA AUTOMÁTICA.

Modo CDP

Funcionará como el botón FF/REW (avance rápido/rebobinado rápido).

Modo CDC (opcional)

Funcionará como el botón disco anterior/siguiente.

Si se pulsa el botón de SEEK/PRESET durante menos de 0,8 segundo, funcionará en cada modo como sigue.

Modo RADIO
Funcionará como los botones de selección de emisoras PRESINTONIZADAS.

Modo CDP
Funcionará como el botón de AVANCE/ RETROCESO DE PISTA.

Modo CDC (opcional)
Funcionará como el botón de AVANCE/ RETROCESO DE PISTA.

MODO (o) (3)
Pulse el botón para seleccionar radio, cinta (opcional) o CD (disco compacto).

SILENCIADOR (o) (4)
- Pulse el botón para silenciar el sonido.
- Pulse el botón para apagar el micrófono durante una llamada telefónica.

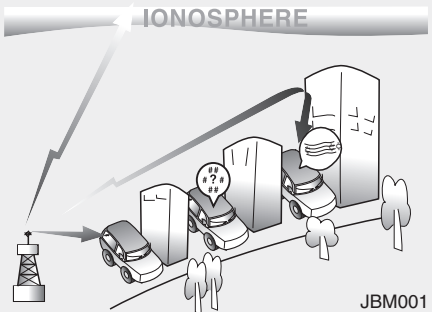
En las páginas siguientes de esta sección encontrará información detallada sobre los botones de control del equipo de sonido.

Puerto Aux, USB e iPod (opcional)
Si su vehículo tiene una puerto AUX y/o USB (bus serial universal) o iPod, puede usar el puerto AUX para conectar los aparatos del audio y el puerto USB para enchufar un aparato USB y el puerto iPod para enchufar un iPod.

✻ ATENCIÓN
Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corriente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

✻ iPod es una marca registrada de Apple Inc.

Recepción de FM



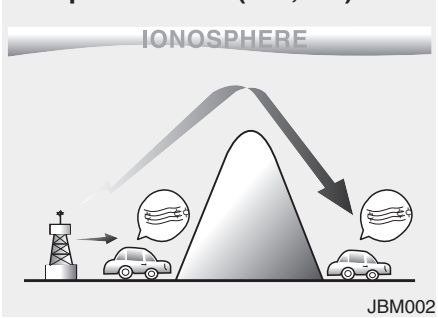
Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo

Las señales de radio de AM y FM se transmiten desde torres emisoras situadas en las inmediaciones de su ciudad. La antena de radio de su vehículo las capta. La radio recibe la señal y la transmite a los altavoces.

Cuando llega una señal fuerte de radio al vehículo, la ingeniería de precisión del equipo de sonido garantiza la mejor calidad posible de reproducción. Sin embargo, en algunos casos la señal que llega al vehículo puede no ser fuerte y clara.

Esto puede deberse a factores como la distancia a la emisora, la cercanía a otras emisoras potentes de radio o la presencia en la zona de edificios, puentes u otros obstáculos voluminosos.

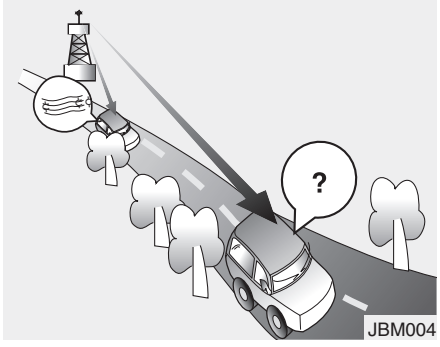
Recepción de AM (MW, LW)



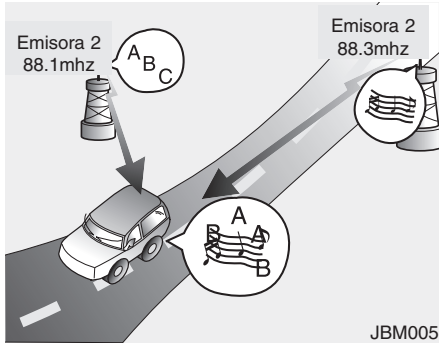
Las emisiones en AM se reciben a distancias mayores que las de FM. Esto se debe a que las emisoras de AM transmiten en frecuencias bajas. Estas ondas de radio largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra en lugar de propagarse en línea recta directamente por la atmósfera. Además, se curvan alrededor de los obstáculos, por lo que proporcionan una mejor cobertura de la señal.

Emisora de radio de FM

Las emisiones en FM se transmiten a frecuencias elevadas y las ondas no se curvan siguiendo la superficie terrestre. Por ello, las emisiones en FM comienzan por lo general a desvanecerse a escasa distancia de la emisora. Además, las señales de FM se suelen ver afectadas por edificios, montañas u otros obstáculos. Este puede inducirle a pensar que su aparato de radio tiene algún fallo. Las condiciones que se indican a continuación son normales y no indican averías en la radio.



- Desvanecimiento de la señal: a medida que su vehículo se aleja de la emisora, la señal se debilita y el sonido se desvanece. Cuando esto sucede, sugerimos que busque otra emisora de señal más potente.
- Fluctuaciones y ruidos estáticos: las señales de FM débiles o los obstáculos voluminosos entre la emisora (o el repetidor) y el vehículo pueden distorsionar la señal y provocar ruidos estáticos o fluctuaciones. Disminuyendo el volumen de agudos se puede atenuar este efecto hasta que desaparezca la interferencia.



- Cambio de emisora: cuando se va debilitando una señal de FM, puede empezar a aparecer una señal más potente cerca de la misma frecuencia. Esto se debe a que la radio está diseñada para captar la señal más clara. En este caso, seleccione otra emisora de señal más potente.

- Cancelación de señales procedentes de varias fuentes: las señales de radio procedentes de distintas direcciones pueden provocar distorsiones o fluctuaciones. Esto puede deberse a la recepción de una señal directa y otra reflejada procedentes de la misma emisora, o de señales de dos emisoras de frecuencias próximas. Si sucede esto, busque otra emisora hasta que la circunstancia desaparezca.

Utilizar un teléfono móvil o una radio de emisión y recepción

Cuando se utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, el equipo de radio puede producir ruidos. Esto no significa que el equipo de sonido tenga ningún fallo. Utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de radio.

⚠ PRECAUCIÓN

Si utiliza un dispositivo de comunicación, como un teléfono móvil o un aparato de radio dentro del vehículo, debe montar una antena exterior independiente. Un teléfono móvil o un aparato de radio provistos sólo de una antena interior pueden causar interferencias con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice un teléfono móvil mientras conduce. Para ello debe detenerse en un lugar seguro.

Cuidado de los discos

- Si la temperatura dentro del vehículo es muy alta, abra las ventanas para ventilar el interior antes de usar el sistema.
- Es ilegal copiar y utilizar archivos MP3/WMA sin permiso. Use CDs que hayan sido creados de forma legal.
- No aplique en los CDs agentes volátiles como benzeno, disolventes, limpiadores o pulverizadores magnéticos hechos para discos analógicos.
- Para impedir daños en la superficie del disco, sujete los CDs por los bordes o por el orificio central.
- Limpie la superficie del disco con un trapo suave antes de ponerlo a funcionar (límpielo del centro hacia fuera).
- No dañe la superficie del disco ni pegue tiras de papel en el mismo.
- Asegúrese de introducir solamente CDs en el reproductor de CD. (No inserte más de un CD al mismo tiempo.)
- Mantenga los CDs en sus cajas después de usarlos para protegerlos de rayazos o polvo.
- Según el tipo de CD-R/CD-RW, ciertos CDs podrían no funcionar, de acuerdo con los métodos de grabación de las compañías. En ese caso, un uso continuado podría causar fallos de funcionamiento del sistema de audio.

✻ ATENCIÓN - Reproducir un CD con protección contra copias

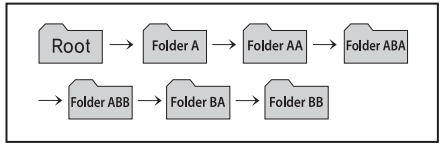
Algunos CDs protegidos contra copias, que no cumplen con los estándares internacionales de CD de audio (libro rojo), podrían no reproducirse en el sistema de audio de su vehículo. Tenga en cuenta que la incapacidad para reproducir correctamente un CD protegido contra copias podría indicar que el CD es defectuoso, no el reproductor de CDs.

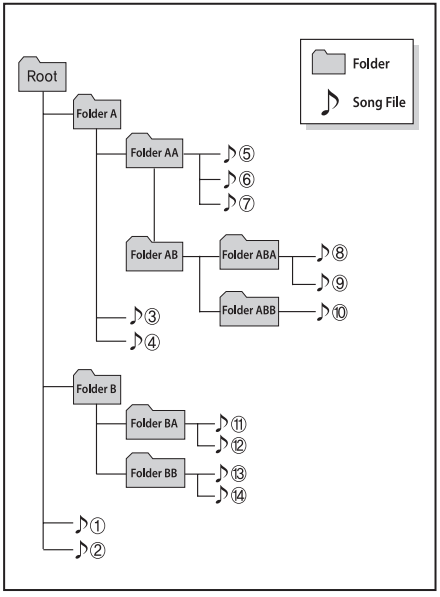
ATENCIÓN

Orden de reproducción de los archivos (carpetas):

1. **Orden de reproducción de las canciones: ① a ⑭ secuencialmente.**
2. **Orden de reproducción de las carpetas:**

✻ Si una carpeta no contiene ningún archivo de canciones, dicha carpeta no se visualiza.





⚠ ADVERTENCIA

- **No se quede mirando la pantalla fijamente mientras conduce. Mirar la pantalla durante un tiempo prolongado podría causar un accidente de tráfico.**
- **No desmonte, monte ni modifique el sistema de audio. Ello podría causar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.**
- **Usar el teléfono mientras conduce podría distraerle la atención de las condiciones de tráfico y aumentar el riesgo de accidente. Estacione el vehículo antes de usar el teléfono.**
- **Preste atención para no derramar agua ni introducir cuerpos extraños en el dispositivo. Ello podría causar humo, un incendio o el fallo del producto.**

(Continúa)

(Continúa)

- **No usar si la pantalla está en blanco o no se escucha ningún sonido, ya que ello podría indicar un fallo de funcionamiento. Un uso continuado en estas condiciones podría causar un accidente (incendio, descarga eléctrica) o un fallo de funcionamiento.**
- **No toque la antena durante una tormenta con truenos o relámpagos, ya que podría causar una descarga eléctrica inducida por un relámpago.**
- **No se detenga ni estacione el vehículo en zonas de estacionamiento restringido para accionar el producto. Ello podría causar un accidente de tráfico.**
- **Use el sistema con el encendido del vehículo conectado. Un uso prolongado con el encendido desconectado podría descargar la batería.**

⚠ PRECAUCIÓN

- *Si acciona el dispositivo mientras conduce, podría causar un accidente por falta de atención a lo que ocurre a su alrededor. Estacione el vehículo antes de accionar el dispositivo.*
- *Ajuste el volumen a niveles que permitan al conductor escuchar los sonidos del exterior del vehículo. Si conduce sin poder escuchar los sonidos exteriores podría provocar un accidente.*
- *Preste atención al ajuste del volumen al conectar el dispositivo. Un sonido repentino extremadamente alto al conectar el dispositivo podría causarle discapacidad auditiva. (Ajuste el volumen a niveles adecuados antes de apagar el dispositivo.)*
- *Conecte el encendido del vehículo antes de usar este dispositivo. No opere el sistema de audio durante largos de periodos de tiempo con el encendido desconectado, ya que podría descargar la batería.*

(Continúa)

(Continúa)

- *No someta el dispositivo a golpes ni impactos fuertes. Si se ejerce presión directamente en la parte frontal de la pantalla podría dañar el LCD o la pantalla táctil.*
- *Al limpiar el dispositivo, asegúrese de apagarlo y use un paño suave y seco. No use materiales ásperos, paños químicos ni disolventes (alcohol, benceno, diluyentes, etc.), ya que podría dañar el panel del dispositivo o deteriorar el color o la calidad del mismo.*
- *No coloque bebidas cerca del sistema de audio. En caso de derramar bebidas podría causar un fallo del sistema.*
- *En caso de fallo de funcionamiento del producto, póngase en contacto con su lugar de compra o un centro de atención al cliente.*
- *Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.*

(Continúa)

(Continúa)

- *Evite que soluciones cáusticas, p. ej. perfumes o cosméticos, entren en contacto con el salpicadero porque podrían causar desperfectos o descoloración.*

✻ ATENCIÓN - USO DEL DISPOSITIVO USB

- Para utilizar un dispositivo USB externo, asegúrese de que el dispositivo no esté conectado al arrancar el vehículo. Conecte el dispositivo tras el arranque.
- Si arranca el motor cuando el dispositivo USB está conectado, puede dañar el dispositivo USB. (Las unidades flash del USB son muy sensibles a las descargas eléctricas.)
- Si el motor se arranca o se para mientras está conectado el dispositivo USB externo, dicho dispositivo USB externo podría no funcionar.
- El sistema podría no reproducir archivos MP3 o WMA no auténticos.
  1) Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
  2) Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
- Tome precauciones contra la electricidad estática al conectar o desconectar el dispositivo USB externo.
- No se reconocen las reproducciones MP3 encriptadas.

(Continúa)

(Continúa)

- Dependiendo de la condición del dispositivo USB externo, el dispositivo USB externo conectado podría no ser reconocido.
- Cuando el ajuste del byte/sector formateado del dispositivo USB externo no es de 512 BYTE o 2048 BYTE, entonces el dispositivo no será reconocido.
- Sólo se reconocen los dispositivo USB con formato FAT 12/16/32.
- Los dispositivos USB sin autentificación de la interfaz USB no serán reconocidos.
- Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entre en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.
- Si conecta y desconecta el dispositivo USB repetidamente en un periodo muy corto, se puede romper el dispositivo.
- Puede escuchar un ruido extraño al conectar o desconectar el dispositivo USB.
- Si desconecta el dispositivo USB externo durante el modo de reproducción USB, el dispositivo USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, desconecte el dispositivo USB externo al apagar la unidad de audio o al cambiar a otro modo. (p. ej. radio o CD)

(Continúa)

(Continúa)

- Dependiendo del tipo y la capacidad del dispositivo USB externo o del tipo de archivos guardados en el dispositivo, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del dispositivo.
- No utilice el dispositivo USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.
- No es compatible con la reproducción de vídeos a través del USB.
- El uso de los accesorios USB, como cargadores o calefactores con una interfaz USB, podría reducir el rendimiento del dispositivo y provocar un problema.
- Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el dispositivo USB. En ese caso, conecte el dispositivo USB directamente al terminal multimedia del vehículo.
- Si el dispositivo USB se divide en unidades lógicas, el audio del vehículo sólo reconoce los archivos de música de la unidad con mayor prioridad.
- Algunos dispositivos, como reproductor de MP3, teléfono móvil o cámara digital, pueden no ser reconocibles por la interfaz USB estándar.

(Continúa)

(Continúa)

- **En algunos vehículos no se puede realizar la carga de dispositivos móviles a través del USB.**
- **No se soportan USB HDD o tipos USB propensos a fallos de conexión debidos a las vibraciones del vehículo. (tipo i-stick)**
- **Podrían no reconocerse algunos dispositivos USB no estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL):**
- **Podrían no reconocerse algunos lectores de memoria flash USB (como CF, SD, micro SD, etc.) o dispositvos HDD externos.**
- **Los archivos de música protegidos por DRM (GESTIÓN DE DERECHOS DIGITALES) no son reconocidos.**
- **Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Realice siempre una copia de seguridad de los archivos importantes en un dispositivo de memoria personal.**
- **No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la clavija USB. Asegúrese de utilizar sólo productos con conector tipo enchufe.**

✻ ATENCIÓN - USO DEL DISPOSITIVO iPod®

- Algunos modelos de iPod® podrían no soportar el protocolo de comunicación, por lo que los archivos no podrían reproducirse correctamente.
  Modelos iPod® compatibles:
  - iPhone® 3GS/4
  - iPod® touch 1ª ~ 4ª generación
  - iPod® Nano 1ª ~ 6ª generación
  - iPod® classic
- El orden de búsqueda o reproducción de canciones en el iPod® puede variar del orden de búsqueda en el sistema de audio.
- Si el iPod® no funciona debido a un problema interno del mismo iPod®, reinicie el iPod®. (Reinicio: Consulte el manual del iPod®)
- El iPod® puede no funcionar correctamente con la batería baja.
- Algunos dispositivos iPod®, como el iPhone®, pueden conectarse a través de la interfaz *Bluetooth*® Wireless Technology. Estos dispositivos deben tener la característica de audio *Bluetooth*® Wireless Technology (como los auriculares stereo con *Bluetooth*® Wireless Technology).

(Continúa)

(Continúa)

Este dispositivo puede reproducirse pero no puede controlarse con el sistema de audio.

- Para usar las características del iPod® en el audio, use el cable suministrado al comprar el dispositivo iPod®.
- Pueden producirse saltos o funcionamiento incorrecto dependiendo de las características de su dispositivo iPod®/iPhone®.
- Si su iPhone® está conectado tanto al *Bluetooth*® Wireless Technology como al USB, el sonido podría no reproducirse correctamente. En su iPhone®, seleccione el conector Dock o B*luetooth*® Wireless Technology para cambiar la salida (fuente) del sonido.
- Al conectar el iPod® con el cable eléctrico iPod®, introduzca el conector completamente en la clavija multimedia. Si no se inserta completamente, se podrían interrumpir las comunicaciones entre el iPod® y el audio.
- Al ajustar los efectos de sonido del iPod® y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos dispositivos se acoplarán y podrían reducir o distorsionar la calidad del sonido.

(Continúa)

(Continúa)

- Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod® al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod®.
- Cuando no use el iPod® con el audio del coche, desconecte el cable iPod®. De lo contrario, el iPod® podría permanecer en el modo accesorio y podría no funcionar correctamente.

■ **Reproductor de CDs (para RDS) : AM110IWEE, AM100IWEE**

✻ No existe función **Bluetooth** si no se soporta la opción *Bluetooth*® Wireless Technology.

■ **Reproductor de CDs (para RDS) : AM110SLGG(RDS)**

CONTROLADORES Y FUNCIONES DEL SISTEMA

❈ La visualización y los ajustes pueden variar según el sistema de audio seleccionado.

Unidad principal de audio (para modelo con BT)

(1) ▲ (EJECT)
Expulsa el disco

(2) RADIO
Conmuta al modo FM/AM.
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo cambia por este orden : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) MEDIA
Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music y BT Audio.
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.
❈ En Ajuste>Visualización se visualizará la ventana emergente de medios al conectar [Mode Pop up] (On). Cuando se visualice la ventana emergente, accione el mando ◉ TUNE o las teclas 1 ~ 5 para seleccionar el modo deseado.

(4) PHONE (para modelos equipados con *Bluetooth*® Wireless Technology)
Opera la pantalla del teléfono
❈ Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

(5) Mando PWR/VOL
◉ Mando de conexión : Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón
◉ Mando de volumen : Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda

(6) SEEK TRACK
Modo radio : Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
Modos CD, USB, iPod®, My Music
- Pulsar brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos) : Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior
- Pulsar y mantener pulsada la tecla (más de 0,8 segundos) : Rebobina o avanza rápidamente la canción actual

Modo BT Audio: Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior
❈ La opción de reproducción/pausa podría funcionar de distinto modo según el teléfono móvil.

(7) 1 ~ 6 (preajuste)

Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales)

Modo CD, USB, iPod®, My Music

- 1 RPT : Repetir
- 2 RDM : Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

(8)

Cada vez que se pulsa el botón brevemente (menos de 0,8 segundos), se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.

❈ El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla. Con la pantalla apagada, pulse cualquier tecla para encenderla de nuevo.

(9) TA/SCAN

Modo radio

- Pulsar brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos) : TA On/Off
- Pulsar y mantener pulsada la tecla (más de 0,8 segundos) : Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una

Modo Media

- Pulsar y mantener pulsada la tecla (más de 0,8 segundos) : Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una

❈ Pulse de nuevo la tecla y manténgala pulsada para seguir escuchando la canción (archivo) actual.

(10) SETUP CLOCK

Pulsar brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos)

: Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Reloj, Teléfono, Sistema. Pulsar y mantener pulsada la tecla (más de 0,8 segundos)

: Pasa a la pantalla de ajuste de la hora.

(11) MENU

Visualiza los menús para el modo actual.

✻ Lista iPod®: Pasa a la categoría superior

(12) ◎ Mando de sintonía (TUNE)

Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda

Modo CD, USB, iPod®, My Music: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda

✻ Cuando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.

Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús

(13) BACK

Ir al nivel anterior (no a la pantalla anterior)

(14) MUTE

Si pulsa este botón, se para el sonido y en la pantalla LCD se muestra "Audio Mute".

(15) PTY FOLDER

FM: Búsqueda del tipo de programa RDS

Modo CD MP3, USB: Buscar carpeta

Unidad principal de audio (para modelos sin BT)

(16) FM

Conmuta al modo FM.

Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

(17) AM

Conmuta al modo AM.

Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden : AM ➟ AMA.

Unidad principal de audio (para AM110SLGG(RDS))

(18) SETUP

Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Teléfono, Sistema.

■ **Reproductor de CDs : AM110SLEE, AM110SLEG, AM100SLEE, AM100SLEG**

✻ No existe función Bluetooth si no se soporta la opción *Bluetooth*® Wireless Technology.
✻ No aparecerá el logotipo R·D·S si la opción RDS Radio no está soportada.

CONTROLADORES Y FUNCIONES DEL SISTEMA

❈ La visualización y los ajustes pueden variar según el sistema de audio seleccionado.

Unidad principal de audio (para modelo con BT)

(1) ⏏ (EJECT)
Expulsa el disco.

(2) RADIO
Conmuta al modo FM/AM.
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden : FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

(3) MEDIA
Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music y BT Audio.
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.
❈ En Ajuste>Visualización se visualizará la ventana emergente de medios al conectar [Mode Pop up] (On). Cuando se visualice la ventana emergente, accione el mando ◎ TUNE o las teclas 1 ~ 5 para seleccionar el modo deseado.

(4) PHONE (para modelos equipados con *Bluetooth*® Wireless Technology)
Opera la pantalla del teléfono
❈ Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

(5) Mando PWR/VOL
◎ Mando de conexión : Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón
◎ Mando de volumen : Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda

(6) SEEK TRACK
Modo radio: Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
Modos CD, USB, iPod®, My Music
- Pulsar brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos): Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior
- Pulsar y mantener pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Rebobina o avanza rápidamente la canción actual

Modo BT Audio: Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior
❈ La opción de reproducción/pausa podría funcionar de distinto modo según el teléfono móvil.

(7) 1 ~ 6 (Preset)
Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales)
Modo CD, USB, iPod®, My Music
- 1 RPT : Repetir
- 2 RDM : Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

(8)

Cada vez que se pulsa el botón brevemente (menos de 0,8 segundos), se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.

❈ El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla. Con la pantalla apagada, pulse cualquier tecla para encenderla de nuevo.

(9) SCAN

- Modo radio
  - Pulsando la tecla (menos de 0,8 segundos): Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una
- Modo CD, USB, My Music
  - Pulsando la tecla (menos de 0,8 segundos): Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.

❈ Pulse de nuevo la tecla para seguir escuchando la canción (archivo) actual.

(10) SETUP CLOCK

Pulsar brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos): Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Reloj, Teléfono, Sistema.

Pulsar y mantener pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Pasa a la pantalla de ajuste de la hora.

(11) MENU

Visualiza los menús para el modo actual.

❈ Lista iPod® : Pasa a la categoría superior

(12) Mando de sintonía (TUNE)

Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda

Modo CD, USB, iPod®, My Music: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda

❈ Cuando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.

Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús

(13) BACK

Ir al nivel anterior (no a la pantalla anterior)

(14) MUTE

Si pulsa este botón, se para el sonido y en la pantalla LCD se muestra "Audio Mute".

(15) FOLDER

Modo CD, MP3, USB: Buscar carpeta

Unidad principal de audio (para modelos sin BT)

(16) FM

Conmuta al modo FM.

Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden: FM1 ➟ FM2.

(17 AM

Conmuta al modo AM.

Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden : AM ➟ AMA.

■ **Reproductor de CD : AM110SLGG, AM110SLGE, AM110SLGN, AM110SLGL, AM100SLGG, AM100SLGE, AM100SLGN, AM100SLGL**

✻ No existe función Bluetooth si no se soporta la opción *Bluetooth*® Wireless Technology.
✻ No aparecerá el logotipo R·D·S si la opción RDS Radio no está soportada.

CONTROLADORES Y FUNCIONES DEL SISTEMA

❈ La visualización y los ajustes pueden variar según el sistema de audio seleccionado.

Unidad principal de audio (para modelo con BT)

(1) ⏏ (EJECT)
Expulsa el disco.

(2) RADIO
Conmuta al modo FM/AM.
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) MEDIA
Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music y BT Audio.
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.
❈ En Ajuste>Visualización se visualizará la ventana emergente de medios al conectar [Mode Pop up] (On). Cuando se visualice la ventana emergente, accione el mando ◎ TUNE o las teclas 1 ~ 5 para seleccionar el modo deseado.

(4) PHONE (para modelos equipados con *Bluetooth*® Wireless Technology)
Opera la pantalla del teléfono
❈ Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

(5) Mando PWR/VOL
◎ Mando de conexión : Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón
◎ Mando de volumen : Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda

(6) SEEK TRACK
Modo radio: Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
Modos CD, USB, iPod®, My Music
- Pulsar brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos): Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior
- Pulsar y mantener pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Rebobina o avanza rápidamente la canción actual

Modo BT Audio: Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior
❈ La opción de reproducción/pausa podría funcionar de distinto modo según el teléfono móvil.

(7) 1 ~ 6 (Preset)
Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales)
Modo CD, USB, iPod®, My Music
- 1 RPT : Repetir
- 2 RDM : Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

(8)

Cada vez que se pulsa el botón brevemente (menos de 0,8 segundos), se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.

❈ El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla. Con la pantalla apagada, pulse cualquier tecla para encenderla de nuevo.

(9) SCAN

- Modo radio
  - Pulsando la tecla (menos de 0,8 segundos): Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una
- Modo CD, USB, My Music
  - Pulsando la tecla (menos de 0,8 segundos): Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.

❈ Pulse de nuevo la tecla para seguir escuchando la canción (archivo) actual.

(10) SETUP

Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Teléfono, Sistema.

(11) MENU

Visualiza los menús para el modo actual.

❈ Lista iPod® : Pasa a la categoría superior

(12) Mando de sintonía (TUNE)

Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda

Modo CD, USB, iPod®, My Music: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda

❈ Cuando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.

Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús

(13) BACK

Ir al nivel anterior (no a la pantalla anterior)

(14) MUTE

Si pulsa este botón, se para el sonido y en la pantalla LCD se muestra "Audio Mute".

(15) FOLDER

Modo CD, MP3, USB: Buscar carpeta

Unidad principal de audio (para modelos sin BT)

(16) FM

Conmuta al modo FM.

Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden: FM1 ➟ FM2.

(17 AM

Conmuta al modo AM.

Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden : AM ➟ AMA.

AJUSTE

AM110IWEE, AM100IWEE, AM110SLEE, AM100SLEE, AM110SLEG, AM100SLEG, AM110SLGG(RDS)

Visualizar ajustes

Pulse la tecla SETUP CLOCK ▶Seleccione [Display] con el mando TUNE o la tecla 1 RPT ▶Seleccione el menú con el mando TUNE

Ventana emergente de modo

[Mode Pop up] ▶ Cambia a (On). Modo de selección.

- En estado activado, pulse la tecla RADIO o MEDIA para visualizar la ventana emergente de cambio del modo.

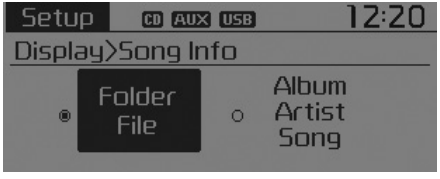
Desplazamiento del texto

[Scroll text] ▶ Ajuste (On)/(Off)

- (On) : Desplazamiento continuo
- (Off) : Desplaza sólo una vez.

Información de la canción

Al reproducir un archivo MP3, seleccione la información de visualización deseada en 'Carpeta / Archivo' o 'Álbum / Artista / Canción'.



Ajustes de sonido

Pulse la tecla SETUP CLOCK ▶Seleccione [Sound] con el mando TUNE o la tecla 2 RDM ▶ Seleccione el menú con el mando TUNE

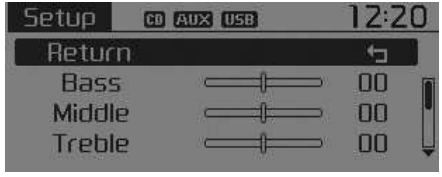
Ajustes del audio

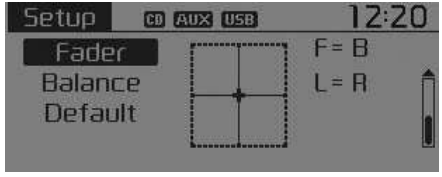
Este menú le permite ajustar los 'bajos, medios, agudos' y el atenuador y el balance del sonido.

Seleccione [Audio Settings] ▸ Seleccione el menú con el mando ◎ TUNE. ▸ Para ajustar, gire el mando ◎ TUNE a derecha/izquierda.

- Bajos, medios, agudos: Selecciona el tono del sonido.
- Atenuador, balance: Cambia el atenuador y el balance del sonido.
- Por defecto: Reajusta los ajustes por defecto.

❊ Volver: Al ajustar los valores, pulse de nuevo el mando ◎ TUNE para regresar al menú superior.





Control del volumen según la velocidad

Esta función sirve para controlar automáticamente el volumen según la velocidad del vehículo.

Seleccione [Speed Dependent Vol.] ▸ Ajuste a 4 niveles [Off/Low/Mid/High] con el mando ◎ TUNE.

Diálogo de volumen (solo modelo AM110IWEE)

Ajusta el volumen de reconocimiento de voz.

Seleccione [Volume Dialogue] ▸ Ajuste el volumen con el mando ◎ TUNE.

AJUSTES DEL RELOJ

Pulse la tecla SETUP CLOCK ▶Seleccione [Clock] con el mando TUNE o la tecla 3 ▶Seleccione el menú con el mando TUNE.

Ajustes del reloj

Este menú sirve para ajustar la hora.

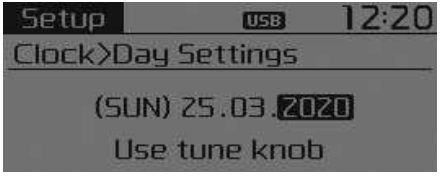
Seleccione [Clock Settings] Ajustar con el mando TUNE▶Pulse el mando TUNE

❈ Ajuste el número marcado para fijar la [hora] y pulse el mando TUNE para ajustar los [minutos].

Ajuste de la fecha

Este menú sirve para ajustar la fecha (DD/MM/AAAA).

Seleccione [Calendar Settings].▶Ajuste con el mando TUNE.▶Pulse el mando TUNE.



❈ Ajuste el número marcado para fijar los ajustes y pulse el mando TUNE para pasar al ajuste siguiente. (Ajustar por el orden de año/mes/día.)

Formato de tiempo

Esta función sirve para ajustar el formato de tiempo del sistema de audio a 12/24 horas. Seleccione [Formato tiempo]. Ajuste 12Hr / 24Hr con el mando TUNE.

Visualización del reloj con el suministro eléctrico apagado

Seleccione [Clock Disp.(Pwr Off)]▶ Ajuste On / Off con el mando TUNE

- On : Visualiza la hora/fecha en la pantalla.
- Off : Apaga.

Hora automática RDS

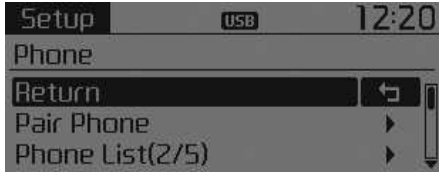
Esta opción sirve para ajustar automáticamente la hora sincronizada con RDS.

Seleccione [Automatic RDS Time]▶ Ajuste On / Off con el mando TUNE

- On : Activa la hora automática.
- Off : Apaga.

Ajuste de un teléfono (para modelos RDS equipados con *Bluetooth*® Wireless Technology)

Pulse la tecla SETUP CLOCK ▸ Seleccione [Phone]



Configurar teléfono

⚠ PRECAUCIÓN

Para configurar el teléfono móvil con Bluetooth® Wireless Technology, primero son necesarios los procesos de conexión y autentificación. Por eso, no puede realizar la configuración mientras conduce el vehículo. Primero aparque el vehículo antes de usarlo.

Seleccione [Pair Phone]. ▸ Ajuste con el mando ◎ TUNE.

① Busque el nombre del dispositivo indicado en su teléfono móvil y conéctelo.

② Introduzca la contraseña visualizada en pantalla. (Contraseña: 0000)

❉ El nombre del dispositivo y la contraseña se visualizan en pantalla durante 3 minutos. Si la configuración no se completa en 3 minutos, el proceso de configuración del teléfono móvil se cancelará automáticamente.

③ Se muestra que la configuración se ha completado.

❉ En algunos teléfonos móviles, la conexión seguirá automáticamente a la configuración.

❉ Pueden configurarse hasta cinco teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology.

Lista de teléfonos

Se visualizarán los nombres de hasta 5 teléfonos configurados.

Se visualiza [▶] delante del teléfono actualmente conectado.

Seleccione el nombre deseado para ajustar el teléfono seleccionado.

• Conectar un teléfono

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil con el mando ◎ TUNE ▶ Seleccione [Connect Phone]

① Seleccione un teléfono móvil que no esté conectado actualmente.

② Conecte el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que la conexión se ha completado.

❉ Si ya se ha conectado un teléfono, desconecte el teléfono conectado actualmente y seleccione un nuevo teléfono a ser conectado.

• Desconectar un teléfono conectado

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil con el mando ◎ TUNE ▶ Seleccione [Disconnect Phone]

① Seleccione el teléfono móvil conectado actualmente.

② Desconecte el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que la desconexión se ha completado.

• Cambio de la secuencia de conexión (prioridad)

Sirve para cambiar el orden (la prioridad) de la conexión automática para teléfonos móviles configurados.

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione [Priority] con el mando ◎ TUNE ▶ Seleccione el teléfono móvil con prioridad 1

① Seleccione [Priority].
② Entre los teléfonos configurados, seleccione el teléfono deseado para la prioridad 1.
③ Se visualiza la secuencia de prioridad cambiada.

❊ Una vez se ha cambiado la secuencia de conexión (prioridad), se conectará el teléfono móvil con la nueva prioridad 1.
- Si no puede conectarse la prioridad 1: Intenta automáticamente conectar el teléfono conectado más recientemente.
- Casos en los que no puede conectarse el teléfono conectado más recientemente: Intenta conectar por el orden en que los teléfonos configurados aparecen en la lista.
- El teléfono conectado cambiará automáticamente a la prioridad 1.

• Borrar

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil con el mando ◎ TUNE ▶ Seleccione [Delete]

① Seleccione el teléfono móvil deseado.
② Borre el teléfono móvil seleccionado.
③ Se muestra que el borrado se ha completado.

❊ Si intenta borrar un teléfono conectado actualmente, primero se desconecta el teléfono.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al borrar un teléfono móvil también se borrará el listín grabado en el mismo.***
- ***Para una comunicación Bluetooth® Wireless Technology estable, borre el teléfono móvil del sistema de audio y borre también el sistema de audio en el teléfono móvil.***

Descarga del listín

Esta función sirve para descargar el listín y el historial de llamadas al sistema de audio.

Seleccione [Phone book Download] ▶ Seleccione con el mando ◎ TUNE.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.***
- ***Si se ejecuta una operación distinta mientras se descarga el listín, la descarga se interrumpirá. Se grabará el listín ya descargado.***
- ***Al descargar un listín nuevo, borre todos los contactos grabados previamente antes de iniciar la descarga.***

Descarga automática

Al conectar un teléfono móvil, es posible descargar automáticamente un listín nuevo y el historial de llamadas.

Seleccione [Auto Download] ▸ Ajuste On / Off con el mando TUNE.

Transferencia al audio

Las canciones (archivos) grabadas en el teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology pueden reproducirse en el sistema de audio.

Seleccione [Audio Streaming] ▸ Ajuste On / Off con el mando TUNE.

⚠ PRECAUCIÓN

La función de transferencia al audio con Bluetooth® Wireless Technology podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.

Volumen de salida

Sirve para ajustar el volumen de su voz escuchado por su interlocutor durante una llamada con manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Outgoing Volume] ▸ Set Ajuste el volumen con el mando TUNE.

❈ El volumen puede ajustarse incluso durante una llamada con la tecla SEEK TRACK.

Sistema *Bluetooth*® Wireless Technology desconectado

Esta función se usa cuando no desee utilizar el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Bluetooth System Off]. ▸ Ajustar con el mando TUNE.

❈ Si hay un teléfono conectado, desconéctelo y apague el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Uso del sistema *Bluetooth*® Wireless Technology

Para usar *Bluetooth*® Wireless Technology con el sistema apagado, siga los pasos siguientes.

• Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con la tecla PHONE.

Pulse la tecla PHONE ▶ Guía de la Pantalla

❈ Pasa a la pantalla en la que pueden usarse las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology y muestra una guía.

• Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con la tecla SETUP CLOCK.

Pulse la tecla SETUP CLOCK Seleccione el mando [Phone]

① Se visualizará una pantalla en la que se pregunta si desea activar *Bluetooth*® Wireless Technology.

② En la pantalla, seleccione YES para activar *Bluetooth*® Wireless Technology y visualizar la guía.

❈ Si se conecta el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema intentará automáticamente conectar el teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology conectado más recientemente.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***La conexión con Bluetooth® Wireless Technology puede desconectarse de forma intermitente en algunos móviles. Siga los siguientes pasos para volver a probar.***

1) Encienda o apague la función Bluetooth® Wireless Technology en el teléfono móvil e intente volver a conectarse.

2) Apague y encienda el teléfono móvil e intente volver a conectarse.

3) Extraiga completamente la batería del móvil, reinicie e intente volver a conectarlo.

4) Reinicie el sistema de audio e intente volver a conectarlo.

5) Borre todos los dispositivos configurados en el teléfono móvil y en el audio y configúrelos de nuevo para su uso.

Ajustes del sistema

Pulse la tecla SETUP CLOCK. ▶ Seleccione [System].

Información de la memoria (opcional)

Visualiza la memoria utilizada actualmente y la memoria total del sistema.

Seleccione [Memory Information] ▶ OK

La memoria utilizada actualmente se visualiza a la izquierda, mientras que la memoria total del sistema se visualiza a la derecha.

Modo VRS (solo modelo AM110IWEE)

Esta función se usa para conmutar la respuesta a la orden hablada entre los modos Normal y Experto.

Seleccione [VRS Mode]. ▶ Ajuste con el mando ◎ TUNE.

- Normal: Este modo es para principiantes y proporciona instrucciones detalladas durante la operación mediante orden hablada.
- Experto: Este modo es para expertos y omite información durante la operación mediante orden hablada. (Al usar el modo Experto, las instrucciones de guía pueden escucharse a través de las órdenes [Help] o [Menu].

❊ Puede variar según el sistema de audio seleccionado.

Idioma

Este menú sirve para ajustar el idioma de visualización y de reconocimiento de voz.

Seleccione [Language]. ▶ Ajustar con el mando ◎ TUNE.

❊ El sistema se reinicia tras cambiar el idioma.

❊ Idiomas soportados por región.

- Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski Turkish

SETUP

AM110SLGG, AM100SLGG, AM110SLGE, AM100SLGE, AM110SLGN, AM100SLGN, AM110SLGL, AM100SLGL

Visualizar ajustes

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Display] con el mando ◎ TUNE o la tecla 1 RPT ▶ Seleccione el menú con el mando ◎ TUNE

Ventana emergente de modo

[Mode Pop up] ▶ Cambia a (On). Modo de selección

- En estado activado, pulse la tecla RADIO o MEDIA para visualizar la ventana emergente de cambio del modo.

Desplazamiento del texto

[Text Scroll] ▶ Ajuste (On)/(Off)

- (On) : Desplazamiento continuo
- (Off) : Desplaza sólo una vez.

Visualización de medios

Al reproducir un archivo MP3, seleccione la información de visualización deseada en 'Carpeta/Archivo' o 'Álbum/Artista/Canción'.

AJUSTES DE SONIDO

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Sound] con el mando TUNE o la tecla 2 RDM ▸ Seleccione el menú con el mando TUNE.

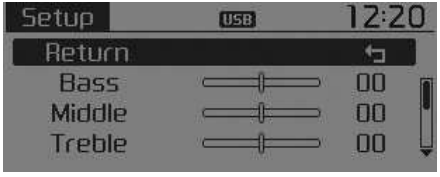
Ajustes de sonido

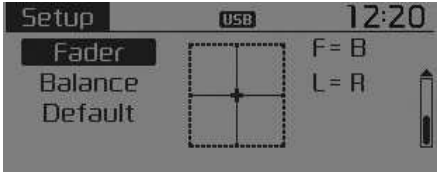
Este menú le permite ajustar los 'bajos, medios, agudos' y el atenuador y el balance del sonido.

Seleccione [Sound Settings] ▸ Seleccione el menú con el mando TUNE. ▸ Para ajustar, gire el mando TUNE a derecha/izquierda.

- Bajos, medios, agudos: Selecciona el tono del sonido.
- Atenuador, balance: Cambia el atenuador y el balance del sonido.
- Por defecto: Reajusta los ajustes por defecto.

❉ Volver: Al ajustar los valores, pulse de nuevo el mando TUNE para regresar al menú superior.





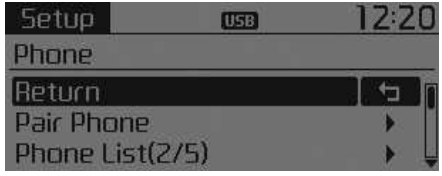
Control del volumen según la velocidad

Esta función sirve para controlar automáticamente el volumen según la velocidad del vehículo.

Seleccione [Speed Dependent Vol.]. ▸ Ajuste a 4 niveles [Off/Low/Mid/High] con el mando TUNE.

Ajuste de un teléfono (para modelos equipados con *Bluetooth*® Wireless Technology)

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone].



Configurar teléfono

⚠ PRECAUCIÓN

Para configurar el teléfono móvil con Bluetooth® Wireless Technology, primero son necesarios los procesos de conexión y autentificación. Por eso, no puede realizar la configuración mientras conduce el vehículo. Primero aparque el vehículo antes de usarlo.

Seleccione [Pair Phone]. ▸ Ajuste con el mando ◉ TUNE.

① Busque el nombre del dispositivo indicado en su teléfono móvil y conéctelo.

② Introduzca la contraseña visualizada en pantalla. (Contraseña: 0000)

❉ El nombre del dispositivo y la contraseña se visualizan en pantalla durante 3 minutos. Si la configuración no se completa en 3 minutos, el proceso de configuración del teléfono móvil se cancelará automáticamente.

③ Se muestra que la configuración se ha completado.

❉ En algunos teléfonos móviles, la conexión seguirá automáticamente a la configuración.

❉ Pueden configurarse hasta cinco teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology.

Lista de teléfonos

Se visualizarán los nombres de hasta 5 teléfonos configurados.

Se visualiza [▸] delante del teléfono actualmente conectado.

Seleccione el nombre deseado para ajustar el teléfono seleccionado.

• Conectar un teléfono

Seleccione [Phone List] ▸ Seleccione el teléfono móvil con el mando ◉ TUNE ▸ Seleccione [Connect Phone]

① Seleccione un teléfono móvil que no esté conectado actualmente.

② Conecte el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que la conexión se ha completado.

❉ Si ya se ha conectado un teléfono, desconecte el teléfono conectado actualmente y seleccione un nuevo teléfono a ser conectado.

• Desconectar un teléfono conectado

Seleccione [Phone List] ▸ Seleccione el teléfono móvil con el mando ◉ TUNE ▸ Seleccione [Disconnect Phone]

① Seleccione el teléfono móvil conectado actualmente.

② Desconecte el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que la desconexión se ha completado.

• Cambio de la secuencia de conexión (prioridad)

Sirve para cambiar el orden (la prioridad) de la conexión automática para teléfonos móviles configurados.

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione [Priority] con el mando ◎ TUNE ▶ Seleccione el teléfono móvil con prioridad 1

① Seleccione [Priority].
② Entre los teléfonos configurados, seleccione el teléfono deseado para la prioridad 1.
③ Se visualiza la secuencia de prioridad cambiada.
❊ Una vez se ha cambiado la secuencia de conexión (prioridad), se conectará el teléfono móvil con la nueva prioridad 1.
- Si no puede conectarse la prioridad 1: Intenta automáticamente conectar el teléfono conectado más recientemente.
- Casos en los que no puede conectarse el teléfono conectado más recientemente: Intenta conectar por el orden en que los teléfonos configurados aparecen en la lista.
- El teléfono conectado cambiará automáticamente a la prioridad 1.

• Borrar

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil con el mando ◎ TUNE ▶ Seleccione [Delete]

① Seleccione el teléfono móvil deseado.
② Borre el teléfono móvil seleccionado.
③ Se muestra que el borrado se ha completado.
❊ Si intenta borrar un teléfono conectado actualmente, primero se desconecta el teléfono.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al borrar un teléfono móvil también se borrarán los contactos grabados en el mismo.***
- ***Para una comunicación Bluetooth® Wireless Technology estable, borre el teléfono móvil del sistema de audio y borre también el sistema de audio en el teléfono móvil.***

Descargar contactos

Esta función sirve para descargar los contactos y el historial de llamadas al sistema de audio.

Seleccione [Contacts Download] ▶ Seleccione con el mando ◎ TUNE.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.***
- ***Si se ejecuta una operación distinta mientras se descargan los contactos, la descarga se interrumpirá. Se grabarán los contactos ya descargados.***
- ***Al descargar contactos nuevos, borre todos los contactos grabados previamente antes de iniciar la descarga.***

Descarga automática

Al conectar un teléfono móvil, es posible descargar automáticamente contactos nuevos y el historial de llamadas.

Seleccione [Auto Download] ▶ Ajuste (On) / (Off) con el mando ◉ TUNE.

Transferencia al audio

Las canciones (archivos) grabadas en el teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology pueden reproducirse en el sistema de audio.

Seleccione [Audio Streaming] ▶ Ajuste (On) / (Off) con el mando ◉ TUNE.

⚠ PRECAUCIÓN

La función de transferencia al audio con Bluetooth® Wireless Technology podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.

Volumen de salida

Sirve para ajustar el volumen de su voz escuchado por su interlocutor durante una llamada con manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Outgoing Volume] ▶ Ajuste el volumen con el mando ◉ TUNE.

❈ El volumen puede ajustarse incluso durante una llamada con la tecla SEEK TRACK.

Sistema *Bluetooth*® Wireless Technology desconectado

Esta función se usa cuando no desee utilizar el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Bluetooth System Off]. ▶ Ajustar con el mando ◎ TUNE.

❈ Si hay un teléfono conectado, desconéctelo y apague el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Uso del sistema *Bluetooth*® Wireless Technology

Para usar *Bluetooth*® Wireless Technology con el sistema apagado, siga los pasos siguientes.

• Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con la tecla PHONE.

Pulse la tecla PHONE ▶ Guía de la Pantalla

❈ Pasa a la pantalla en la que pueden usarse las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology y muestra una guía.

• Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con la tecla SETUP

Pulse la tecla SETUP. ▶ Seleccione [Phone].

① Se visualizará una pantalla en la que se pregunta si desea activar *Bluetooth*® Wireless Technology.

② En la pantalla, seleccione YES para activar *Bluetooth*® Wireless Technology y visualizar la guía.

❈ Si se conecta el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema intentará automáticamente conectar el teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology conectado más recientemente.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***La conexión con Bluetooth® Wireless Technology puede desconectarse de forma intermitente en algunos móviles. Siga los siguientes pasos para volver a probar.***

1) Encienda o apague la función Bluetooth® Wireless Technology en el teléfono móvil e intente volver a conectarse.

2) Apague y encienda el teléfono móvil e intente volver a conectarse.

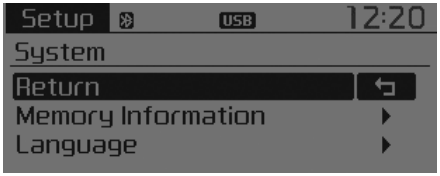
3) Extraiga completamente la batería del móvil, reinicie e intente volver a conectarlo.

4) Reinicie el sistema de audio e intente volver a conectarlo.

5) Borre todos los dispositivos configurados en el teléfono móvil y en el audio y configúrelos de nuevo para su uso.

AJUSTES DEL SISTEMA

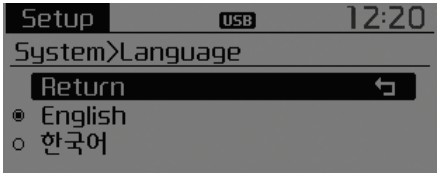
Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [System].



Idioma

Este menú sirve para ajustar el idioma de visualización.

Seleccione [Language]. ▶ Ajustar con el mando ◎ TUNE.



❈ El sistema se reinicia tras cambiar el idioma.

❈ Idiomas soportados por región.
- English, 한국어

RADIO (para modelo RDS)

Cambio del modo RADIO

SEEK (BÚSQUEDA)

Pulse la tecla SEEK TRACK.

- Pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos): Cambia de frecuencia.
- Pulsando y manteniendo pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Busca automáticamente la frecuencia siguiente.

Preajuste SEEK

Pulse la tecla 1 ~ 6.

- Pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos): Selecciona la frecuencia guardada en la tecla correspondiente.
- Pulsando y manteniendo pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Al pulsar y mantener pulsada la tecla 1 ~ 6 se guardará la emisora actual en la tecla seleccionada y sonará un pitido.

SCAN (Exploración)

Pulse la tecla TA/SCAN.

- Pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos): La frecuencia de emisión aumenta y se reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos. Tras explorar todas las frecuencias, regresa a la frecuencia de la emisora actual y reproduce la misma.

Selección a través de búsqueda manual

Gire el mando ◎ TUNE a derecha e izquierda para ajustar la frecuencia.

• Para regiones europeas:
- FM: Cambia en 50 KHz
- AM: Cambia en 9 KHz

• Para otras regiones:
- FM: Cambia en 100 KHz
- AM: Cambia en 9 KHz

Anuncios de tráfico (TA)

Pulsando brevemente la tecla TA/SCAN (menos de 0,8 segundos): Ajusta el modo On/Off TA (anuncios de tráfico).

PTY arriba/abajo

• Pulse la tecla ∨ PTY FOLDER ∧ al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.

MENÚ

En la tecla MENU se encuentran las funciones A.Store (grabado automático) e Info.

AST (grabado automático)

Pulse la tecla MENU. ▸ Seleccione [① AST] con el mando ◎ TUNE o la tecla 1 RPT.

Seleccione AST (grabado automático) para grabar las frecuencias de mejor recepción en los preajustes 1 ~ 6.

Si no se reciben frecuencias, se escuchará la emisora recibida últimamente.

❉ Graba sólo a la memoria de preselección 1 ~ 6 del modo FMA o AMA.

AF (frecuencia alternativa)

Pulse la tecla MENU. ▸ Seleccione [② AF] con el mando ◎ TUNE o la tecla 2 RDM.

La opción de frecuencia alternativa puede conectarse y desconectarse.

Región

Pulse la tecla MENU. ▸ Seleccione [③ Region] con el mando ◎ TUNE o la tecla 3.

La opción de región puede conectarse y desconectarse.

Noticias

Pulse la tecla MENU. ▸ Seleccione [④ News] con el mando ◎ TUNE o la tecla 4.

La opción de noticias puede conectarse y desconectarse.

Volumen Info

El volumen Info se refiere al volumen de sonido con que se reciben las noticias o la información de tráfico.

El volumen Info puede ajustarse girando el mando ◎ VOL a derecha e izquierda mientras se reciben noticias o la información del tráfico.

❉ AF, Region y News son menús de radio RDS.

RADIO

Cambio del modo RADIO

SEEK (BÚSQUEDA)

Pulse la tecla SEEK TRACK.

- Pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos): Cambia de frecuencia.
- Pulsando y manteniendo pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Busca automáticamente la frecuencia siguiente.

Preajuste SEEK

Pulse la tecla 1 ~ 6.

- Pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos): Selecciona la frecuencia guardada en la tecla correspondiente.
- Pulsando y manteniendo pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Al pulsar y mantener pulsada la tecla 1 ~ 6 se guardará la emisora actual en la tecla seleccionada y sonará un pitido.

SCAN (Exploración)

Pulse la tecla SCAN.

- Pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos): La frecuencia de emisión aumenta y se reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos. Tras explorar todas las frecuencias, regresa a la frecuencia de la emisora actual y reproduce la misma.
- Pulsando y manteniendo pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Reproducción breve de las emisoras grabadas en las teclas de preajuste 1 ~ 6 durante 5 segundos cada una.

Selección a través de búsqueda manual

Gire el mando ◎ TUNE a derecha e izquierda para ajustar la frecuencia.

- AM110IWEE / AM100IWEE, AM110SLEE, AM100SLEE, AM110SLGE, AM100SLGE
  - FM : Cambia en 50KHz
  - AM : Cambia en 9khz

- AM110SLEG, AM100SLEG, AM110SLGG, AM100SLGG
  - FM : Cambia en 100KHz
  - AM : Cambia en 9khz

- AM110SLGN, AM100SLGN
  - FM : Cambia en 200KHz
  - AM : Cambia en 10khz

- AM110SLGL, AM100SLGL
  - FM : Cambia en 100KHz
  - AM : Cambia en 10khz

MENÚ

En la tecla MENU se encuentran las funciones A.Store (grabado automático) e Info.

A.Store (grabado automático)

Pulse la tecla MENU. ▶ Seleccione [① A.Store] con el mando ◎ TUNE o la tecla 1 RPT.

Seleccione A.Store (grabado automático) para grabar las frecuencias de mejor recepción en los preajustes 1 ~ 6.

Si no se reciben frecuencias, se escuchará la emisora recibida últimamente.

MÉTODO BÁSICO DE USO: AUDIO CD / MP3 CD / USB / iPod® / MY MUSIC

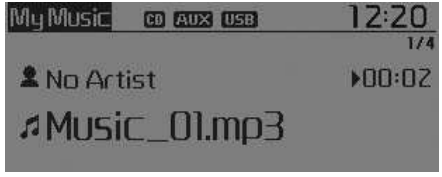
Pulse la tecla MEDIA para cambiar el modo por este orden : CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

En la pantalla se visualiza el nombre de la carpeta/archivo.

<CD de audio>

<CD MP3>

<USB>



<My Music>

❈ Cuando se introduce un CD, éste se reproduce automáticamente.

❈ La música del USB se reproduce automáticamente al conectar un dispositivo USB.

Repetir

Mientras está sonando una canción (archivo) ▸ 1 RPT (RPT)

Modo Audio CD, MP3 CD, USB, iPod®, My Music: RPT en pantalla

- Para repetir una canción (pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos)): Repite la canción actual.

Modo MP3 CD, USB: FLD.RPT en pantalla

- Para repetir la carpeta (pulsando dos veces): repite todos los archivos de la carpeta actual.

❈ Pulse de nuevo la tecla 1 RPT para desactivar la repetición.

Aleatorio

Mientras está sonando una canción (archivo) ▶ Tecla 2 RDM (RDM)

Modo Audio CD, My Music: RDM en pantalla

- Aleatorio (pulsando brevemente la tecla) : Reproduce todas las canciones por orden aleatorio.

Modo MP3 CD, USB: FLD.RDM en pantalla

- Aleatorio carpeta (pulsando brevemente la tecla) : Reproduce todos los archivos de la carpeta por orden aleatorio.

Modo MP3 CD, USB : RDM en pantalla

- Todo aleatorio (pulsando dos veces): Reproduce todos los archivos por orden aleatorio.

Modo iPod® : RDM en pantalla

- Álbum aleatorio (pulsando brevemente la tecla) : Reproduce todos los archivos por orden aleatorio.

❈ Pulse de nuevo la tecla 2 RDM para desactivar la repetición.

Cambiar canción/archivo

Mientras está sonando una canción (archivo) ▶ Tecla SEEK TRACK

- Pulsando brevemente la tecla : Reproduce la canción actual desde el principio.

❈ Si se pulsa de nuevo la tecla SEEK TRACK en un plazo de 1 segundo, se reproducirá la canción anterior.

- Pulsando y manteniendo pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Rebobina la canción.

Tecla ▶ SEEK TRACK mientras está sonando una canción (archivo).

- Pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos): Se reproduce la canción siguiente.
- Pulsando y manteniendo pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Avance rápido de la canción.

Scan (para modelo RDS)

Tecla ▶ TA/SCAN mientras está sonando una canción (archivo).

- Pulsando y manteniendo pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Explora todas las canciones durante 10 segundos cada una a partir de la canción siguiente.

❈ Pulse y mantenga pulsada la tecla TA/SCAN de nuevo para desactivarlo.

Scan (exploración)

- Pulsando brevemente la tecla SCAN : Explora todas las canciones a partir de la canción siguiente durante 10 segundos cada una.

❈ Pulse de nuevo la tecla SCAN para desactivarlo.

❈ La función SCAN no está soportada en el modo iPod®.

Buscar carpeta: Modo MP3 CD, USB

Tecla ▶ PTY FOLDER ^ / FOLDER ^ (carpeta anterior) mientras se reproduce un archivo.

• Busca la carpeta siguiente.

Tecla ▶ PTY FOLDER v / FOLDER v (carpeta siguiente) mientras se reproduce un archivo.

• Busca la carpeta superior.

❈ Si se selecciona una carpeta pulsando el mando ◎ TUNE, se reproducirá el primer archivo de la carpeta seleccionada.

Búsqueda de canciones (archivo)

• Girando el mando ◎ TUNE: Se buscan las canciones (archivos).

• Pulsando el mando ◎ TUNE: Se reproduce la canción (el archivo) seleccionado.

MENÚ: CD de audio

Pulse la tecla MENU del modo CD MP3 para ajustar las funciones de repetición, aleatoria e información.

Repetir

Pulse la tecla MENU. ▶ Ajuste [①RPT] con el mando ◎ TUNE o la tecla 1 RPT para repetir la canción actual.

❈ Pulse de nuevo RPT para desactivar.

Aleatorio

Pulse la tecla MENU. ▶ Ajuste [②RDM] con el mando ◎ TUNE o la tecla 2 RDM para reproducir las canciones de la carpeta actual por orden aleatorio.

❈ Para cancelar esta función, pulse de nuevo RDM.

Información

Pulse la tecla MENU ▶ Ajuste [③Info] con el mando ◎ TUNE o la tecla 3 para visualizar la información de la canción actual.

❈ Pulse la tecla MENU para desactivar la visualización de la información.

MENÚ: MP3 CD / USB

Pulse la tecla MENU del modo CD MP3 para ajustar las funciones de repetición, aleatorio carpeta, repetir carpeta, todo aleatorio, información y copia.

Repetir

Pulse la tecla MENU. ▶ Ajuste [①RPT] con el mando ◎ TUNE o la tecla 1 RPT para repetir la canción actual.

❈ Pulse de nuevo RPT para desactivar.

Aleatorio carpeta

Pulse la tecla MENU. ▶ Ajuste [② F.RDM] con el mando TUNE o la tecla 2 RDM para reproducir las canciones de la carpeta actual por orden aleatorio.

❈ Pulse F.RDM de nuevo para desactivarlo.

Repetir carpeta

Pulse la tecla MENU. ▶ Ajuste [③ F.RPT] con el mando TUNE o la tecla 3 para repetir las canciones de la carpeta actual.

❈ Pulse F.RPT de nuevo para desactivarlo.

Todo aleatorio

Pulse la tecla MENU. ▶ Ajuste [④ A.RDM] con el mando TUNE o la tecla 4 para reproducir todas las canciones del CD por orden aleatorio.

❈ Pulse A.RDM de nuevo para desactivarlo.

Información

Pulse la tecla MENU. ▶ Ajuste [⑤Info] con el mando TUNE o la tecla 5 para visualizar la información de la canción actual.

❈ Pulse la tecla MENU kpara desactivar la visualización de la información.

Copia (opcional)

Pulse la tecla MENU. ▶ Seleccione [⑥ Copy] con el mando TUNE o la tecla 6.

Sirve para copiar la canción actual en My Music. La música copiada puede reproducirse en el modo My Music.

❈ Si se pulsa otra tecla durante el proceso de copia, se visualizará una ventana emergente en la que se pregunta si se debe cancelar la copia.

❈ Si durante el proceso de copia se conecta o introduce otro medio (USB, CD, iPod®, AUX), la copia se cancela.

❈ No se reproduce música durante el proceso de copia.

MENÚ: iPod®

En el modo iPod®, pulse la tecla MENU para ajustar las funciones repetir, aleatorio, información y búsqueda.

Repetir

Pulse la tecla MENU ▶ Ajuste [①RPT] con el mando TUNE o la tecla 1 RPT para repetir la canción actual.

❈ Pulse RPT de nuevo para desactivarlo.

Aleatorio

Pulse la tecla MENU ▸ Ajuste [②RDM] con el mando ◎ TUNE o la tecla 2.

Reproduce todas las canciones de la categoría actual de reproducción por orden aleatorio.

❊ Pulse RDM de nuevo para desactivarlo.

Información

Pulse la tecla MENU. ▸ Seleccione [③ Info] con el mando ◎ TUNE o la tecla 3.

Muestra la información de la canción actual.

❊ Pulse la tecla MENU para desactivar la visualización de la información.

Búsqueda

Pulse la tecla MENU. ▸ Seleccione [④ Search] con el mando ◎ TUNE o la tecla 4.

Visualiza la lista de categorías del iPod®.

❊ Al buscar la categoría del iPod®, pulsando la tecla MENU se pasa a la categoría superior.

MENÚ: Modo My Music (opcional)

En el modo My Music, pulse la tecla MENU para ajustar las funciones repetir, aleatorio, información, borrar, borrar todo y borrar selección.

Repetir

Pulse la tecla MENU. ▸ Seleccione [① RPT] con el mando ◎ TUNE o la tecla 1 RPT.

Repite la canción que se está reproduciendo actualmente.

✻ Pulse RPT de nuevo para desactivarlo.

Aleatorio

Pulse la tecla MENU. ▸ Seleccione [② RDM] con el mando ◎ TUNE o la tecla 2 RDM.

Reproduce todas las canciones por orden aleatorio.

✻ Pulse RDM de nuevo para cancelarlo.

Información

Pulse la tecla MENU. ▸ Seleccione [③ Info] con el mando ◎ TUNE o la tecla 3.

Muestra la información de la canción actual.

✻ Pulse la tecla MENU para desactivar la visualización de la información.

Borrar

Pulse la tecla MENU. ▸ Seleccione [④ Delete] con el mando ◎ TUNE o la tecla 4.

- Borra el archivo que se está reproduciendo

  En la pantalla de reproducción, al pulsar 'borrar' se borrará la canción que se está reproduciendo.
- Borrar un archivo de la lista

① Seleccione el archivo que desee borrar con el mando ◎ TUNE.

② Pulse la tecla MENU y seleccione el menú de borrado para borrar el archivo seleccionado.

Borrar todo

Pulse la tecla MENU ▶ Ajuste [⑤ Del.All]con el mando ◎ TUNE o la tecla 5.

Borra todas las canciones de My Music.

Borrar selección

Pulse la tecla MENU ▶ Ajuste [⑥ Del.Sel] con el mando ◎ TUNE o la tecla 6.

Se seleccionarán y borrarán las canciones de My Music.

① Seleccione las canciones que desee borrar de la lista.

② Tras seleccionarlas, pulse la tecla MENU y seleccione el menú de borrado.

✻ ATENCIÓN - USO DE My Music

- **Aunque exista memoria disponible, pueden grabarse un máximo de 6.000 canciones.**
- **La misma canción puede copiarse hasta 1.000 veces.**
- **La información de la memoria puede comprobarse en el menú del sistema, en ajustes.**

AUX

AUX sirve para reproducir MEDIOS externos conectados al terminal AUX.

El modo AUX se activa automáticamente al conectar un dispositivo externo al terminal AUX.

Si hay un dispositivo externo conectado, puede pulsar también la tecla MEDIA para conmutar al modo AUX.

✻ El modo AUX no puede ponerse en marcha a menos que se haya conectado un dispositivo externo en el terminal AUX.

✻ ATENCIÓN - USO DE AUX

Introduzca completamente el cable AUX en el terminal AUX para su uso.

AUDIO con *Bluetooth*® Wireless Technology (opcional)

¿Qué es *Bluetooth*® Wireless Technology?

La *Bluetooth*® Wireless Technology permite conectar dispositivos a corta distancia, incluyendo dispositivos de manos libres, auriculares, control remoto sin cables, etc. Para más información, visite el sitio web de *Bluetooth*® Wireless Technology en www.*Bluetooth*.com

Antes de usar las funciones de audio a través de *Bluetooth*® Wireless Technology

- La función de audio del *Bluetooth*® Wireless Technology podría no estar soportada dependiendo de la compatibilidad de su teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology.
- Para usar la función de audio con el *Bluetooth*® Wireless Technology, configure y conecte primero el teléfono móvil a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.
- La marca y el logo *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth*® SIG, Inc. y la utilización de dichas marcas se produce bajo la sublicencia de Kia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes. Es necesario un teléfono móvil apto para *Bluetooth*® para utilizar la *Bluetooth*® Wireless Technology.

⚠ ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

- El audio puede usarse a través de *Bluetooth*® Wireless Technology sólo si se ha activado [Audio Streaming] del teléfono.

❈ Ajuste de *Bluetooth*® Wireless Technology Audio Streaming: Pulse la tecla SETUP CLOCK (SETUP) ▸ Seleccione [Phone] con el mando TUNE ▸ Seleccione [Audio Streaming] con el mando TUNE ▸ Ajuste On/Off

Puesta en marcha del audio a través de *Bluetooth*® Wireless Technology

- Pulse la tecla MEDIA para cambiar el modo por este orden: CD➟USB➟AUX➟My Music➟BT Audio.
- Si se selecciona BT Audio, se iniciará la reproducción del audio a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.

❈ En algunos teléfonos móviles es posible que el audio no inicie automáticamente la reproducción.

Uso de las funciones de audio a través de *Bluetooth*® Wireless Technology

- Reproducción / Pausa

Pulse el mando ◎ TUNE para iniciar la reproducción o la pausa de la canción actual.

❈ Algunos teléfonos móviles podrían no ofrecer la información del título / artista. Si esta función no está soportada, no se visualizará el título / artista.

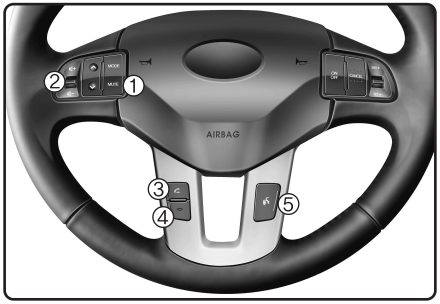
❈ Las funciones de canción anterior / canción siguiente / reproducir / pausa podrían no estar soportadas en algunos teléfonos móviles.

PHONE (teléfono) (opcional)

Antes de usar las funciones del teléfono a través de *Bluetooth*® Wireless Technology

- Para usar el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology, configure y conecte primero el teléfono móvil a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.
- Si el teléfono móvil no está configurado o conectado, no podrá activarse el modo de teléfono. Después de configurar y conectar un teléfono aparecerá la pantalla de guía.
- Si se ajusta la prioridad tras el encendido del vehículo (ENC/ACC ON), el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conectará automáticamente. Incluso si está fuera, el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conectará automáticamente cuando esté cerca del vehículo. Si no desea que el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conecte automáticamente, desconecte la alimentación de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Realizar una llamada con los mandos del volante



(1) Botón MUTE (silenciador): Silenciador del micrófono durante una llamada.
(2) Botón VOLUME: Aumenta y reduce el volumen de los altavoces.
(3) Botón : Realiza y transfiere llamadas.
(4) Botón : Finaliza llamadas o cancela funciones.
(5) Botón : Activa el reconocimiento de voz.

- Comprobar el historial de llamadas y realizar una llamada

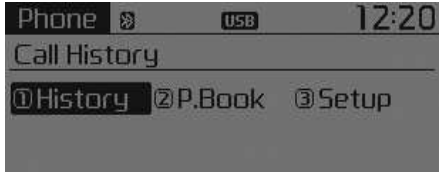
① Pulse brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla en el mando a distancia del volante.
② En la pantalla se visualizará la lista del historial de llamadas.
③ Pulse de nuevo la tecla para realizar una llamada al número seleccionado.

- Volver a marcar el mismo número

① Pulse y mantenga pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla en el mando a distancia del volante.
② Se vuelve a marcar el último número marcado.

MENU del teléfono (para AM110IWEE, AM110SLEE, AM110SLEG, AM110SLGG(RDS))

Pulse la tecla PHONE para visualizar tres menús (historial de llamadas, listín, ajustes del teléfono).



Historial de llamadas

Pulse la tecla PHONE. ▸ Seleccione [① History] con el mando ◎ TUNE o la tecla 1 RPT.

Se visualizará el historial de llamadas, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si no hay historial de llamadas, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar el historial de llamadas.

(La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

Listín

Pulse la tecla PHONE. ▸ Seleccione [② P. Book] con el mando ◎ TUNE o la tecla 2 RDM.

Se visualizará el listín, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

- ❉ Si se ha grabado más de un número para un contacto, aparecerá una pantalla con el número del teléfono móvil, el de casa y el de la oficina. Seleccione el número deseado para realizar la llamada.
- ❉ Si no hay listín, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar un listín. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

Ajuste de un teléfono

Pulse la tecla PHONE. ▸ Seleccione [③ Setup] con el mando ◎ TUNE o la tecla 3.

Aparecerá la pantalla de ajuste del teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology. Para más información, vea el apartado "Ajuste de un teléfono".

MENÚ teléfono

Pulse la tecla PHONE para visualizar tres menús (historial de llamadas, lista de contactos, ajustes del teléfono).

Historial de llamadas

Pulse la tecla PHONE. ▸ Seleccione [① History] con el mando ◎ TUNE o la tecla 1 RPT.

Se visualizará el historial de llamadas, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si no hay historial de llamadas, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar el historial de llamadas. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

Contactos

Pulse la tecla PHONE. ▸ Seleccione [② Contacts] con el mando ◎ TUNE o la tecla 2 RDM.

Se visualizarán los contactos, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

- ❉ Si se ha grabado más de un número para un contacto, aparecerá una pantalla con el número del teléfono móvil, el de casa y el de la oficina. Seleccione el número deseado para realizar la llamada.
- ❉ Si no hay contactos, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar los contactos. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

Ajuste de un teléfono

Pulse la tecla PHONE. ▸ Seleccione [③ Setup] con el mando ◎ TUNE o la tecla 3.

Aparecerá la pantalla de ajuste del teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology. Para más información, vea el apartado "Ajuste de un teléfono".

✻ ATENCIÓN - USO DE UN TELÉFONO MÓVIL CON *BLUETOOTH*® WIRELESS TECHNOLOGY

- **No use el teléfono móvil ni realice ajustes en la tecnología *Bluetooth*® Wireless Technology (p. ej. configurar un teléfono) mientras conduzca.**
- **Puede que el sistema no reconozca algunos teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology o que éstos no sean plenamente compatibles con el sistema.**
- **Antes de utilizar características del sistema de audio relacionadas con *Bluetooth*® Wireless Technology, consulte las operaciones de *Bluetooth*® Wireless Technology del teléfono móvil en el manual de instrucciones del mismo.**
- **El teléfono debe configurarse con el sistema de audio para poder utilizar la opción *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **No podrá utilizar la opción de manos libres si su teléfono (en el vehículo) está fuera del área de servicio móvil (p. ej. en un túnel, en el metro, en un lugar montañoso, etc.).**

(Continúa)

(Continúa)

- **Si la señal del teléfono móvil es baja o hay mucho ruido en el interior del vehículo, podría ser difícil oir la voz de su interlocutor durante una llamada.**
- **No coloque el teléfono cerca o dentro de objetos metálicos, si no la comunicación con Bluetooth® Wireless Technology o las estaciones de servicio del móvil pueden verse interferidas.**
- **Cuando el teléfono está conectado a través de *Bluetooth*® Wireless Technology, podría descargarse con mayor rapidez de lo habitual en caso de realizar operaciones adicionales relacionadas con *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **Algunos teléfonos móviles u otros dispositivos pueden causar ruidos de interferencia o fallos en el sistema de audio. En ese caso, esta condición podría solventarse guardando el dispositivo en otro lugar.**
- **Guarde los nombres de contacto en el teléfono en inglés, ya que de lo contrario podrían no visualizarse correctamente.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Si se ajusta la prioridad tras el encendido del vehículo (ENC/ACC ON), el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conectará automáticamente.**
  Incluso si está fuera, el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conectará automáticamente cuando esté cerca del vehículo.
  Si no quiere que el teléfono *Bluetooth*® Wireless Technology se conecte automáticamente, desconecte la opción de *Bluetooth*® Wireless Technology.
- **La calidad y el volumen de las llamadas de manos libres puede diferir dependiendo del tipo de teléfono móvil.**
- **Las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology sólo pueden usarse después de configurar el teléfono móvil y conectarlo al dispositivo. Para más información acerca de la configuración y la conexión de teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology, véase el apartado "Ajuste de un teléfono".**

(Continúa)

(Continúa)

- **Al conectar un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology aparecerá un icono ( ) en la parte superior de la pantalla. Si no aparece el icono ( ), ello significa que no se ha conectado ningún dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology. Debe conectar el dispositivo antes de usarlo. Para más información acerca de los teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology, véase el apartado "Ajuste de un teléfono".**
- **La configuración y la conexión de un teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology sólo funcionarán si se ha activado la función *Bluetooth*® Wireless Technology en su teléfono móvil. (El método de activación de la función *Bluetooth*® Wireless Technology puede variar dependiendo del teléfono móvil.)**
- **En algunos teléfonos móviles, si se pone en marcha el encendido mientras se está hablando con la función de manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology, la llamada se desconectará. (Para poner en marcha el encendido, traslade la llamada a su teléfono móvil.)**

(Continúa)

(Continúa)

- **Algunos teléfonos móviles y dipositivos con *Bluetooth*® Wireless Technology podrían no soportar algunas funciones.**
- **La operación con *Bluetooth*® Wireless Technology podría ser inestable dependiendo del estado de comunicación.**
- **Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.**

✻ ATENCIÓN - USO DE LA ORDEN HABLADA

- **La característica de reconocimiento de voz de este producto soporta el reconocimiento de las órdenes listadas en el manual del usuario.**
- **Cuando use el reconocimiento de voz, si acciona el control remoto del volante o el dispositivo se cancelará el reconocimiento de voz y podrá accionar las funciones deseadas manualmente.**
- **Coloque el micrófono sobre la cabecera del asiento del conductor. Para un mejor rendimiento, mantenga una buena postura al pronunciar las órdenes habladas.**
- **El reconocimiento de voz podría no funcionar correctamente debido al ruido exterior. Las condiciones siguientes podrían afectar el rendimiento del reconocimiento de voz:**
  - **Ventanas y techo solar abiertos**
  - **Sistema de la calefacción/refrigeración activado**
  - **Al pasar por un túnel**
  - **Al conducir sobre pavimentos rugosos o irregulares**

(Continúa)

(Continúa)

- **Después de descargar el listín de *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema requiere algo de tiempo para convertir el listín en información de voz. Durante este tiempo, el reconocimiento de voz podría no funcionar correctamente.**
- **Al introducir el listín, los símbolos especiales y los números no pueden reconocerse por voz. Por ejemplo, "# John Doe%&" se reconocerá como "John Doe".**

ORDEN HABLADA (solo modelo AM110IWEE)

Inicio de la orden hablada

- Para iniciar una orden hablada, pulse brevemente la tecla en el control remoto del volante.
- Si la opción de orden hablada está en [Normal Mode], el sistema dirá "Please say a command. Beep/Por favor, diga un comando. Bip".

✻ Si la opción de orden hablada está en [Expert Mode], el sistema sólo dirá "Bip-".

✻ Ajuste de la opción de orden hablada a [Normal Mode] / [Expert Mode] : Pulse la tecla SETUP CLOCK (SETUP) ▶ Seleccione [System] con el mando TUNE o la tecla 5 ▶ Seleccione [Voice Command Mode] con el mando TUNE ▶ Ajuste [Normal Mode] / [Expert Mode]

- Diga la orden hablada.

✻ ATENCIÓN

Para un reconocimiento de voz correcto, diga la orden después de recibir el mensaje de guía y de escuchar un "bip".

Omisión del mensaje de guía

Mientras se escucha el mensaje de guía, pulse brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos) para interrumpirlo y escuchar un "bip".

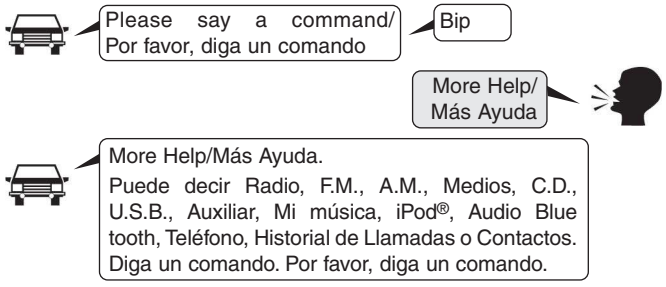
Después del "bip", diga la orden hablada.

Fin de la orden hablada

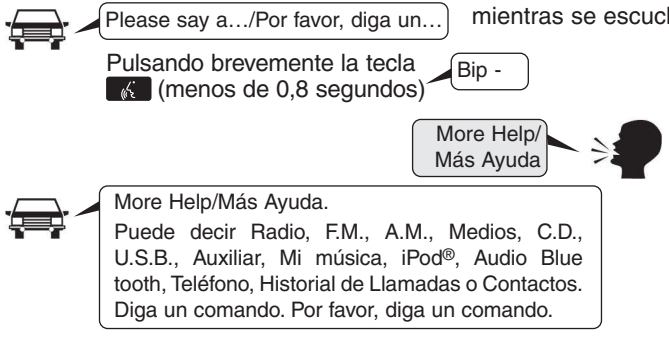
- Al usar la orden hablada, mantenga pulsada la tecla (más de 0,8 segundos) para finalizar la orden hablada.
- Al usar la orden hablada, pulse el mando a distancia del volante u otra tecla para finalizar la orden hablada.
- Si el sistema está esperando su orden hablada, diga "cancel/cancelar" o "end" para finalizar la orden hablada.
- Si el sistema está esperando su orden hablada, pulse brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos) para finalizar la orden hablada.

❊ Ilustración sobre el uso de órdenes habladas

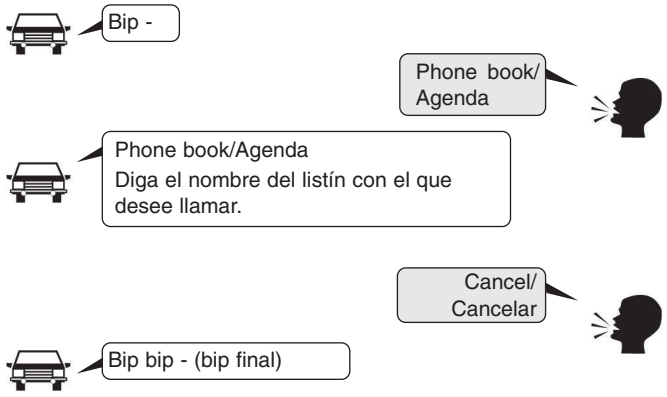
• Inicio de la orden hablada.
Pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos):



• Omisión del mensaje de guía.
Pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos):



• Fin de la orden hablada.
Pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos):



Lista de órdenes habladas

• Órdenes comunes: Estas órdenes pueden usarse en la mayoría de operaciones. (No obstante, algunas órdenes podrían no estar disponibles durante determinadas operaciones.)

Orden	Función
More Help (Más Ayuda)	Ofrece una guía de las órdenes que pueden usarse desde cualquier posición del sistema.
Help (Ayuda)	Ofrece una guía de las órdenes que pueden usarse desde el modo actual.
Call <Name> (Llamar <Nombre>)	Llama al <Nombre> guardado en el listín. P. ej.) Llamar a "John Smith"
Phone (Teléfono)	Ofrece una guía de las órdenes relacionadas con el teléfono. Después de pronunciar esta orden, diga "Historial de llamadas", "Listín" o "Marcar número" para ejecutar las funciones correspondientes.
Call History (Registro de llamadas)	Abre la pantalla del historial de llamadas.
Phone book (Agenda)	Abre la pantalla del listín. Después de pronunciar esta orden, diga el nombre de un listín guardado en el listín para conectar automáticamente la llamada.
Dial Number (Marcar número)	Abre la pantalla para marcar un número. Después de pronunciar esta orden, puede decir el número al que desee llamar.
Redial (Rellamada)	Vuelve a marcar el mismo número.

Orden	Función
Radio	• Al escuchar la radio, abre la pantalla de la frecuencia siguiente. (FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA) • Al escuchar una frecuencia distinta, abre la pantalla de la frecuencia más reciente.
FM	• Si se está escuchando la radio en FM, mantiene el estado actual. • Al escuchar una frecuencia distinta, abre la pantalla de FM más reciente.
FM1(FM uno)	Abre la pantalla de FM1.
FM2(FM dos)	Abre la pantalla de FM2.
FMA	Abre la pantalla de FMA.
AM	Abre la pantalla de AM.
AMA	Abre la pantalla de AMA.
FM Preset 1~6 (FM Memoria 1~6)	Speelt de als laatste afgespeelde zender van FM-positie 1~6 af.
AM Preset 1~6 (AM Memoria 1~6)	Speelt de onder AM-positie 1~6 opgeslagen zender af.
FM 87.5~107.9	Emite la emisora FM de la frecuencia correspondiente.
AM 530~1710	Emite la emisora AM de la frecuencia correspondiente.

Orden	Función
TA on (Activar TA)	Activación de los anuncios de tráfico
TA off (Desactivar TA)	Desactivación de los anuncios de tráfico
News on (Activar Noticias)	Activación de la emisión de noticias RDS.
News off (Desactivar Noticias)	Desctivación de la emisión de noticias RDS.
Media (Medios)	Accede a la pantalla del medio reproducido más recientemente.
Play Track 1~30 (Reproducir Título 1~30)	Si se ha introducido un CD de música, reproduce la pista correspondiente.
CD	Reproduce la música del CD.
Search CD (Buscar CD)	Accede a la pista del CD o a la pantalla de selección de archivos. • Para CDs de audio, acceda a la pantalla y diga el número de pista que desee reproducir. • Accede a la pantalla de selección de archivo de CD MP3. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.

Orden	Función
USB	Reproducir música del USB.
Search USB (Buscar USB)	Accede a la pantalla de selección de archivo del USB. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
iPod®	Reproducir música del iPod®.
Search iPod® (Buscar iPod®)	Accede a la pantalla de selección de archivo del iPod®. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
My Music (Mi música)	Reproduce la música guardada en My Music.
Search My Music (Buscar Mi música)	Accede a la pantalla de selección de archivos de My Music. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
AUX (auxiliair)	Reproduce el dispositivo externo conectado.
Bluetooth® Audio (Audio Bluetooth®)	Reproduce la música guardada en el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado.
Mute (Silencio)	Silencia el volumen de la radio o música.
Pardon? (¿Cómo?)	Repite el comentario más reciente.
Cancel (Exit) (Cancelar (Salir))	Finaliza de la orden hablada.

• Órdenes de radio FM/AM: Órdenes disponibles durante la operación de radio FM, AM.

Orden	Función
Preset 1~6 (Memoria 1~6)	Emite la emisora guardada en los preajustes 1~6.
Auto Store (Memoria Automática)	Selecciona automáticamente las frecuencias de las emisoras de radio con la mejor calidad de recepción y las guarda en los preajustes 1~6.
Preset Save 1~6 (Predeterminado Guardar 1~6)	Guarda la frecuencia de la emisora actual en los preajustes 1~6.
Seek up (Buscar arriba)	Emite la siguiente emisora (más alta) que se recibe.
Seek down (Buscar abajo)	Emite la emisora anterior (más baja) que se recibe.
Next Preset (Memoria siguiente)	Selecciona el número de preajuste siguiente al seleccionado más recientemente. (Ejemplo: si se está escuchando el preajuste 3, se selecciona el preajuste 4.)
Previous Preset (Memoria anterior)	Selecciona el número de preajuste anterior al seleccionado más recientemente. (Ejemplo: si se está escuchando el preajuste 3, se selecciona el preajuste 2.)
Scan (Escanear)	Explora las emisoras que se reciben en la frecuencia actual y las emite durante 10 segundos cada una.
Preset Scan (Escanear memoria)	Pasa al preajuste siguiente al actual y emite 10 segundos cada uno.
AF on (Activar FA)	Activación de la frecuencia alternativa
AF off (Desactivar FA)	Desactivación de la frecuencia alternativa
Region (Región)	Activación de la opción de región

• Órdenes para CDs de audio: Órdenes que pueden usarse mientras escucha un CD de audio.

Orden	Función
Region off (Desactivar región)	Desactivación de la opción de región
Program Type (Tipo de programa)	Accede a la pantalla de selección del tipo de programa RDS. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar el tipo de programa deseado.
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente las pistas del CD.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce las pistas secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite la pista actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce las pistas secuencialmente.
Next Track (Título Siguiente)	Se reproduce la pista siguiente.
Previous Track (Título Anterior)	Se reproduce la pista anterior.
Scan (Escanear)	Explora todas las pistas a partir de la pista siguiente durante 10 segundos cada una.
Track 1~30 (Título 1~30)	Reproduce el número de pista deseada.
Search Track (Buscar Título)	Accede a la pantalla de selección de pista. Después, diga el nombre de la pista para reproducir la misma.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información de la pista actual.

• Órdenes MP3, CD / USB: Órdenes disponibles durante la operación con USB y CD MP3.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente los archivos de la carpeta actual.
All Random (Todo Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce los archivos secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite el archivo actual.
Folder Repeat (Carpeta Repetir)	Repite todos los archivos de la carpeta actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce los archivos secuencialmente.
Next File (Archivo Siguiente)	Se reproduce el archivo siguiente.
Previous File (Archivo Anterior)	Se reproduce el archivo anterior
Scan (Escanear)	Explora todos los archivos a partir del archivo siguiente durante 10 segundos cada uno.
Search File (Buscar Archivo)	Accede a la pantalla de selección de archivo.
Search Folder (Buscar Carpeta)	Accede a la pantalla de selección de carpeta.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información del archivo actual.
Copy (Copiar)	Copia el archivo actual en My Music.

• Órdenes iPod®: Órdenes disponibles durante la operación del iPod®.

Orden	Función
All Random (Todo Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todas las canciones guardadas.
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente las canciones de la categoría actual.
Random Off (Desactivar aleatorioV)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce las canciones secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite la canción actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce las canciones secuencialmente.
Next Song (Canción Siguiente)	Se reproduce la canción siguiente.
Previous Song (Canción Anterior)	Se reproduce la canción anterior.
Search Song (Buscar Canción)	Accede a la pantalla de selección de canción.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información de la canción actual.

• Órdenes de My Music: Órdenes disponibles durante la operación de My Music.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce los archivos secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite el archivo actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce los archivos secuencialmente.
Next File (Archivo Siguiente)	Se reproduce el archivo siguiente.
Previous File (Archivo Anterior)	Se reproduce el archivo anterior.
Scan (Escanear)	Explora todos los archivos a partir del archivo siguiente durante 10 segundos cada uno.
Search File (Buscar Archivo)	Accede a la pantalla de selección de archivo.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información del archivo actual.
Delete (Eliminar)	Borra el archivo actual. Se omite un proceso de confirmación adicional.
Delete All (Eliminar Todo)	Borra todos los ficheros guardados en My Music. Se omite un proceso de confirmación adicional.

• Órdenes de audio del *Bluetooth*® Wireless Technology: Órdenes disponibles durante la transferencia al audio con *Bluetooth*® Wireless Technology para la operación de órdenes desde el teléfono móvil.

Orden	Función
Play (Reproducir)	Reproduce la canción actual en pausa.
Pause (Pausa)	Activa una pausa en la canción actual.

■ Reproductor de CD (Para RDS) : AM211IWEE, AM211SLGG(RDS)

CONTROLADORES Y FUNCIONES DEL SISTEMA

❈ La visualización y los ajustes pueden variar según el sistema de audio seleccionado.

Unidad principal de audio (Para modelo RDS)

(1) ⏏ (EJECT)
Expulsa el disco.

(2) RADIO
Conmuta al modo de radio (FM/AM).
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo cambia por este orden : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) MEDIA
Puesta en marcha del modo Media
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.

(4) PHONE (para modelos equipados con *Bluetooth*® Wireless Technology)
Pasa al modo Phone
❈ Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

(5) Mando PWR/VOL
◉ Conexión : Pulsar para conectar / desconectar el suministro eléctrico.
◉ Volumen : Girar a la derecha / izquierda para regular el volumen.

(6) SEEK TRACK
Si se pulsa brevemente (menos de 0,8 segundos)
- Modo radio : reproduce la frecuencia anterior/siguiente.
- Modos Media (CD/USB/iPod®/My Music) : cambia de pista, canción (archivo).

Si se mantiene pulsado (0,8 segundos)
- Modo radio: cambia continuamente la emisora. Al soltarlo reproduce la emisora actual.
- Modos Media (CD/USB/iPod®/My Music): Rebobina o avanza rápidamente la pista o el archivo.
- Durante una llamada de manos libres, regula el volumen de la llamada.

(7) PTY FOLDER
Modo RDS Radio: busca tipos de programa RDS.
Modos CD/USB/MP3: busca carpetas.

(8)

Conecta/desconecta la visualización de la pantalla.

(9) CLOCK

Visualiza la hora/fecha/día.

(10) TA/SCAN

Modo radio

- Pulsar brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos): TA On/Off
- Pulsar y mantener pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una.

Modo Media

- Pulsar y mantener pulsada la tecla (más de 0,8 segundos): Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.

❉ Pulse de nuevo la tecla y manténgala pulsada para seguir escuchando la canción (archivo) actual.

(11) SETUP

Pasa al modo de ajuste.

(12) Mando de sintonía (TUNE)

Modo radio: girar para cambiar la frecuencia de emisión.

Modos Media (CD/USB/iPod®/My Music): girar para buscar pistas / canales / archivos.

(13) REAJUSTE

Cierre y reinicio forzados del sistema.

Unidad principal de audio (Para AM211SLGG(RDS))

(14) MUTE

Si pulsa este botón, se para el sonido y en la pantalla LCD se muestra "Audio Mute".

■ **Reproductor de CDs : AM211SLEE, AM211SLEG, AM 201SLEE, AM201SLEG**

✻ No existe función **Bluetooth** si no se soporta la opción *Bluetooth*® Wireless Technology.

CONTROLADORES Y FUNCIONES DEL SISTEMA

❈ La visualización y los ajustes pueden variar según el sistema de audio seleccionado.

Unidad principal de audio (para modelos con BT)

(1) ▲ (EXPULSAR)
Expulsa el disco.

(2) RADIO
Conmuta al modo de radio (FM/AM). Cada vez que se pulsa la tecla, el modo cambia por este orden : FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

(3) MEDIA
Puesta en marcha del modo Media
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden : CD, USB (iPod®) AUX, My Music, BT Audio.

(4) PHONE
Pasa al modo Phone
❈ Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

(5) Mando PWR/VOL
◉ Conexión: Pulsar para conectar/desconectar el suministro eléctrico.
◉ Volumen: Girar a la derecha/izquierda para regular el volumen.

(6) SEEK TRACK
Si se pulsa brevemente (menos de 0,8 segundos)
- Modo radio: reproduce la frecuencia anterior/siguiente.
- Modos Media (CD / USB / iPod® / My Music): cambia de pista, canción (archivo).

Si se mantiene pulsado (0,8 segundos)
- Modo radio: cambia continuamente la emisora. Al soltarlo reproduce la emisora actual.
- Modos Media (CD / USB / iPod® / My Music): Rebobina o avanza rápidamente la pista o el archivo.
- Durante una llamada de manos libres, regula el volumen de la llamada.

(7) FOLDER
Modos CD/USB/MP3: busca carpetas.

(8)
Conecta/desconecta la visualización de la pantalla.

(9) CLOCK
Visualiza la hora/fecha/día.

(10) SCAN
Modo radio: reproduce brevemente todas las emisoras que se reciben durante 5 segundos cada una.
- Modos Media (CD / USB / iPod® / My Music): reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.

(11) SETUP
Pasa al modo de ajuste.

(12) Mando de sintonía (TUNE)
Modo radio: girar para cambiar la frecuencia de emisión.
Modos Media (CD / USB / iPod® / My Music): girar para buscar pistas/canales/archivos.

(13) RESET
Cierre y reinicio forzados del sistema.

Unidad principal de audio (para modelos sin BT)

(14) FM
Conmuta al modo FM.
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

(15) AM
Conmuta al modo AM. Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden: AM ➟ AMA.

■ Reproductor de CDs : AM211SLGL, AM211SLGG, AM211SLGE, AM211SLGN, AM201SLGL, AM201SLGG, AM201SLGE, AM201SLGN

✻ No aparecerá el logotipo Bluetooth si la función *Bluetooth*® Wireless Technology no está soportada.

✻ No aparecerá el logotipo R·D·S si la opción RDS Radio no está soportada.

CONTROLADORES Y FUNCIONES DEL SISTEMA

❈ La visualización y los ajustes pueden variar según el sistema de audio seleccionado.

Unidad principal de audio (Para modelo con BT)

(1) ⏏ (EJECT)
Expulsa el disco.

(2) RADIO
Conmuta al modo de radio (FM/AM).
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

(3) MEDIA
Puesta en marcha del modo Media
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.

(4) PHONE (para modelos equipados con *Bluetooth*® Wireless Technology)
Pasa al modo Phone
❈ Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

(5) Mando PWR/VOL
◉ Conexión : Pulsar para conectar / desconectar el suministro eléctrico.
◉ Volumen : Girar a la derecha / izquierda para regular el volumen.

(6) SEEK TRACK
Si se pulsa brevemente (menos de 0,8 segundos)
- Modo radio: reproduce la frecuencia anterior/siguiente.
- Modos Media (CD/USB/iPod®/My Music): cambia de pista, canción (archivo).

Si se mantiene pulsado (0,8 segundos)
- Modo radio: cambia continuamente la emisora. Al soltarlo reproduce la emisora actual.
- Modos Media (CD/USB/iPod®/My Music): Rebobina o avanza rápidamente la pista o el archivo.
- Durante una llamada de manos libres, regula el volumen de la llamada.

(7) FOLDER
Modos CD/USB/MP3: busca carpetas.

(8) DISP
Conecta/desconecta la visualización de la pantalla.

(9) MUTE
Silencia el volumen del audio.

(10) SCAN
Modo radio: reproduce brevemente todas las emisoras que se reciben durante 5 segundos cada una.
- Modos Media (CD / USB / iPod® / My Music): reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.

(11) SETUP
Pasa al modo de ajuste.

(12) Mando de sintonía (TUNE)
Modo radio: girar para cambiar la frecuencia de emisión.
Modos Media (CD / USB / iPod® / My Music): girar para buscar pistas/canales/archivos.

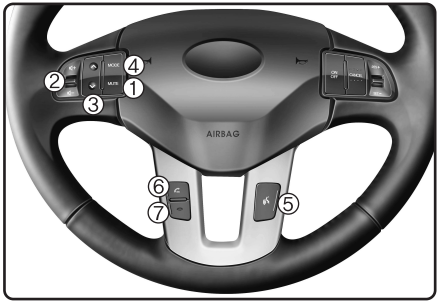
(13) RESET
Cierre y reinicio forzados del sistema.

Unidad principal de audio (para modelos sin BT)

(14) FM
Conmuta al modo FM.
Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

(15) AM
Conmuta al modo AM. Cada vez que se pulsa la tecla, el modo conmuta por este orden: AM ➟ AMA.

Mandos del volante



(1) MUTE (silenciador)
Silencia el volumen del audio.

(2) VOLUMEN
Usado para controlar el volumen.

(3) SEEK (BÚSQUEDA)
Si se pulsa brevemente (menos de 0,8 segundos)
- Modo radio: busca las frecuencias de emisión guardadas en los preajustes.
- Modos Media (CD/USB/iPod®/My Music/BT Audio): cambia de pista, archivo o carpeta.

Si se mantiene pulsado (más de 0,8 segundos)
- Modo radio, busca automáticamente las frecuencias y los canales de emisión
- Modos Media (CD/USB/iPod®/My Music), rebobina o avanza rápidamente la pista o la canción (el archivo).
- El modo BT Audio podría no estar soportado en algunos teléfonos móviles.

(4) MODE
Cada vez que se pulsa esta tecla, el modo conmuta por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ CD ➟ USB or iPod® ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio
Si el medio no está conectado o no hay ningún disco introducido, los modos correspondientes se desactivan.

(5) (opcional)
Si se pulsa brevemente (menos de 0,8 segundos)
- Inicia el reconocimiento de voz
- Si se selecciona durante un mensaje de voz, para el mensaje y pasa al estado de espera de una orden hablada.

Si se mantiene pulsado (más de 0,8 segundos)
- Finaliza el reconocimiento de voz

(6) (opcional)
Si se pulsa brevemente (menos de 0,8 segundos)
- Si se pulsa en la pantalla del teléfono, visualiza la pantalla del historial de llamadas.
- Si se pulsa en la pantalla de marcado, establece una llamada.
- Si se pulsa en la pantalla de entrada de una llamada, responde a la llamada.
- Si se pulsa mientras se espera una llamada, conmuta a llamada en espera (espera de llamada).

Si se mantiene pulsado (más de 0,8 segundos)

- Si se pulsa en el modo de llamada de manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology, marca de nuevo la última llamada.
- Si se pulsa durante una llamada de manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology, pasa la llamada al móvil (privado).
- Si se pulsa mientras se llama con el móvil, para la llamada al manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology (funciona solo si el manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology está conectado).

(7) (opcional)
Finaliza la llamada.

MODO RADIO (para modelo RDS)
AM211IWEE, AM211SLGG(RDS)

Pantalla del modo básico

(1) Visualización del modo
Visualiza el modo operativo actual.

(2) Frecuencia
Visualiza la frecuencia actual.

(3) Preajuste
Visualiza el número de preajuste actual [1] ~ [6].

(4) Visualización de preajustes
Visualiza los preajustes guardados.

(5) Guardado automático
Guarda automáticamente las frecuencias de mejor recepción en los botones de preajuste.

(6) Menú RDS
Visualiza el menú RDS.

(7) RDS Info
Visualiza información de la emisión RDS.

Conmutación al modo radio

Al pulsar la tecla RADIO el modo de operación cambia por este orden: FM1 ➟FM2➟FMA➟AM➟AMA.

Si se activa [Pop-up Mode] / [Mode Pop-up] en ⚙ ▸[Display], al pulsar la tecla RADIO se visualizará la pantalla del modo Radio Pop-up.
Gire el mando ◎ TUNE para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

Buscar frecuencias de radio

Uso de Seek

Pulse la tecla SEEK TRACK para escuchar la emisora anterior/siguiente.

Uso de TUNE

Gire el mando TUNE para seleccionar la frecuencia deseada.

- Para regiones europeas:
  - FM: Cambia en 50 KHz
  - AM: Cambia en 9 KHz
- Para otras regiones:
  - FM: Cambia en 100 KHz
  - AM: Cambia en 9 KHz

Uso del modo radio

Seleccionar/guardar preajustes

Pulse los botones 1 ~ 6 para escuchar el preajuste deseado.

Pulse el botón para visualizar la información de emisión de la frecuencia guardada en cada botón.

✻ ATENCIÓN

Mientras escucha una emisora que desee guardar en un preajuste, pulse y mantenga pulsado un botón de preajuste [1] ~ [6] (más de 0,8 segundos) para guardar la frecuencia actual en el preajuste seleccionado.

Grabado automático

Pulse el botón para guardar automáticamente las frecuencias que se reciben en los botones de preajuste.

✻ ATENCIÓN

Mientras funciona el guardado automático (Auto Store), pulse de nuevo el botón [Cancel] para cancelar el guardado automático y regresar a la frecuencia anterior.

Menú RDS

Pulse el botón para definir los ajustes AF (frecuencia alterna), región y noticias.

✻ ATENCIÓN

El menú RDS no está soportado en los modos AM y AMA.

Scan (Exploración)

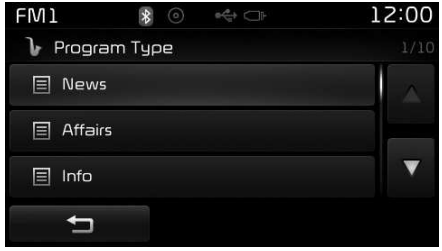
Pulse y mantenga la tecla TA/SCAN (más de 0,8 segundos) a reproducir las frecuencias de mejor recepción durante 5 segundos cada una.

✻ ATENCIÓN

Tras completar la exploración se escuchará de nuevo la emisora anterior. Durante la exploración, al pulsar la tecla TA/SCAN se cancelará la exploración.

Tipo de programa

Pulse la tecla PTY FOLDER para buscar el tipo de programa deseado.



Gire el mando TUNE a derecha e izquierda para buscar el tipo de programa deseado. Una vez encontrado el tipo de programa deseado, pulse el mando TUNE.

Una vez seleccionado el tipo de programa deseado y mientras aún está parpadeando (aprox. 5 segundos), pulse la tecla SEEK TRACK para seleccionar la emisión de otro tipo de programa.

Anuncios de tráfico (TA)

Pulse la tecla TA/SCAN para activar y desactivar los anuncios de tráfico (TA).

MODO RADIO
AM211SLEE, AM211SLEG, AM201SLEE, AM201SLGG

Pantalla del modo básico

(1) Visualización del modo
Visualiza el modo operativo actual

(2) Frecuencia
Visualiza la frecuencia actual.

(3) Preajuste
Visualiza el número de preajuste actual [1] ~ [6].

(4) Visualización de preajustes
Visualiza los botones de preajuste

(5) Guardado automático
Guarda automáticamente las frecuencias de mejor recepción en los botones de preajuste.

Conmutación al modo radio

Pulse la tecla RADIO el modo de operación cambia por este orden: FM1 ➟FM2➟AM

Si se activa [Mode Pop-up] en SETUP ▸ [Display], al pulsar la tecla RADIO se visualizará la pantalla del modo Radio Pop-up.

Gire el mando ◎ TUNE para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

Buscar frecuencias de radio

Uso de Seek

Pulse la tecla SEEK TRACK para escuchar la emisora anterior/siguiente.

Uso de TUNE

Gire el mando TUNE para seleccionar la frecuencia deseada.

- FM: Aumenta/disminuye en 100kHz.
- AM: Aumenta/disminuye en 9kHz.

Uso del modo radio

Seleccionar/guardar preajustes

Pulse el botón para visualizar la información de emisión de la frecuencia guardada en cada botón.

Pulse los botones 1 ~ 6 para escuchar el preajuste deseado.

✻ ATENCIÓN

Mientras escucha una emisora que desee guardar en un preajuste, pulse y mantenga pulsado un botón de preajuste [1] ~ [6] (más de 0,8 segundos) para guardar la frecuencia actual en el preajuste seleccionado.

Grabado automático

Pulse el botón para guardar automáticamente las frecuencias que se reciben en los botones de preajuste.

Explorar

Pulse la tecla SCAN para escuchar las frecuencias de mejor recepción durante 5 segundos cada una.

Pulse y mantenga pulsada la tecla SCAN (más de 0,8 segundos) para escuchar los preajustes durante 5 segundos cada uno.

✻ ATENCIÓN

- **Tras completar la exploración se escuchará de nuevo la emisora anterior.**
- **Durante la exploración, al pulsar la tecla SCAN se cancelará la exploración.**

MODO RADIO

AM211SLGG, AMs01SLGG, AM211SLGE, AM201SLGE, AM211SLGN, AM201SLGN, AM211SLGL, AM201SLGL

Pantalla del modo básico

(1) Visualización del modo
Visualiza el modo operativo actual

(2) Frecuencia
Visualiza la frecuencia actual.

(3) Preajuste
Visualiza el número de preajuste actual [1] ~ [6].

(4) Visualización de preajustes
Visualiza los botones de preajuste

(5) Guardado automático
Guarda automáticamente las frecuencias de mejor recepción en los botones de preajuste.

Conmutación al modo radio

Pulse la tecla RADIO el modo de operación cambia por este orden: FM1 ➟FM2➟AM

Si se activa [Mode Pop-up] en SETUP ▸ [Display], al pulsar la tecla RADIO se visualizará la pantalla del modo Radio Pop-up.

Gire el mando ◎ TUNE para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

Buscar frecuencias de radio

Uso de Seek

Pulse la tecla SEEK TRACK para escuchar la emisora anterior/siguiente.

Uso de TUNE

Gire el mando TUNE para seleccionar la frecuencia deseada.

- FM: Aumenta/disminuye en 100kHz.
- AM: Aumenta/disminuye en 9kHz.

Uso del modo radio

Seleccionar/guardar preajustes

Pulse el botón Preset para visualizar la información de emisión de la frecuencia guardada en cada botón.

Pulse los botones 1 ~ 6 para escuchar el preajuste deseado.

✻ ATENCIÓN

Mientras escucha una emisora que desee guardar en un preajuste, pulse y mantenga pulsado un botón de preajuste [1] ~ [6] (más de 0,8 segundos) para guardar la frecuencia actual en el preajuste seleccionado.

Grabado automático

Pulse el botón A.store para guardar automáticamente las frecuencias que se reciben en los botones de preajuste.

Explorar

Pulse la tecla SCAN para escuchar las frecuencias de mejor recepción durante 5 segundos cada una.

Pulse y mantenga pulsada la tecla SCAN (más de 0,8 segundos) para escuchar los preajustes durante 5 segundos cada uno.

✻ ATENCIÓN

- **Tras completar la exploración se escuchará de nuevo la emisora anterior.**
- **Durante la exploración, al pulsar la tecla SCAN se cancelará la exploración.**

MODO MEDIA

Conmutación al modo Media

Pulse la tecla MEDIA para cambiar el modo de operación por este orden: CD ➟ USB (iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

Si se activa [Pop-up Mode] / [Mode Pop-up] en SETUP ▶[Display], al pulsar la tecla MEDIA se visualizará la pantalla del modo Media Pop-up.

Gire el mando TUNE para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

✻ ATENCIÓN

La pantalla emergente del modo media solo puede visualizarse si hay dos o más medios activados.

Icono del título

Al conectar un dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology, iPod®, USB o AUX o al introducir un CD se visualizará el icono del modo correspondiente.

Icono	Título
	Bluetooth® Wireless Technology
	CD
	iPod®
	USB
	AUX

MODO AUDIO CD

Pantalla del modo básico

<Para modelos europeos o con RDS>

(1) Modo
Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo
Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/xploración.

(3) Información de la pista
Muestra información sobre la pista actual.

(4) Reproducción / Pausa
Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(5) Tiempo de reproducción
Muestra el tiempo actual de reproducción.

(6) Info
Muestra información detallada sobre la pista actual.

(7) Aleatorio (shuffle)
Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

(8) Repetir
Activa y desactiva la función de repetición.

(9) Lista
Pasa a la pantalla de la lista.

Uso del modo de CD audio

Reproducción/pausa de pistas de CD

Después de introducir un CD de audio, el modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción.

<Para modelos europeos o con RDS>

Durante la reproducción, pulse el botón ⏸ para la pausa y el botón ▶ para la reproducción.

✻ ATENCIÓN

- **Solo se soportan CDs originales de audio. Otros discos podrían causar fallos de lectura (p. ej. CD-R copiado, CD con etiqueta).**
- **La información sobre el artista y el título se muestran en la pantalla si la información de la pista se incluye en el CD de audio.**

Cambio de pista

Pulse la tecla SEEK TRACK para pasar a la pista anterior o siguiente.

✻ ATENCIÓN

- **Si se pulsa la tecla SEEK TRACK cuando se ha reproducido la pista durante 2 segundos se volverá a reproducir la pista actual desde el principio.**
- **Si se pulsa la tecla SEEK TRACK antes de que se haya reproducido la pista durante 1 segundos se volverá a la pista anterior.**

Selección de la lista

Gire el mando ◎ TUNE a derecha e izquierda para buscar la pista deseada.

Cuando encuentre la pista deseada, pulse el botón ◎ TUNE para iniciar la reproducción.

Rebobinado / avance rápido de la pista

Durante la reproducción, mantenga pulsada la tecla SEEK TRACK (más de 0,8 segundos) para rebobinar o avanzar la pista actual.

Explorar

Pulse la tecla SCAN para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse de nuevo la tecla SCAN para desactivarlo.

Pulse y mantenga pulsada la tecla TA/SCAN para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsada la tecla TA/SCAN de nuevo para desactivarlo.

Menú del modo de CD audio

En este menú tendrá acceso a las opciones de información, aleatorio (shuffle), repetición y lista.

<Para modelos europeos o con RDS>

Info

Pulse el botón *i* (Info) para visualizar detalles acerca del disco actual.

Aleatorio (shuffle)

Pulse el botón (Shuffle) para reproducir pistas por orden aleatorio (shuffle).

Pulse de nuevo el botón para desactivar la función aleatoria (shuffle).

- Aleatorio (shuffle): Reproduce todas las pistas por orden aleatorio (shuffle).

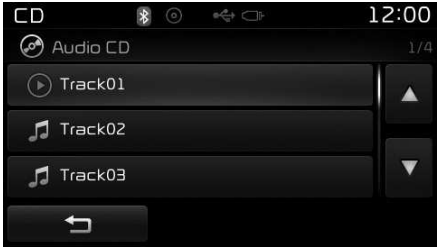
Repetir

Pulse el botón (Repeat) para repetir la pista actual. Pulse de nuevo el botón para desactivar la función de repetición.

- Repetir: Repite la pista actual.

Lista

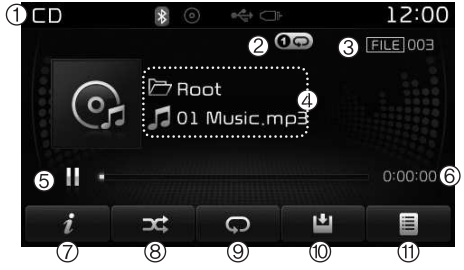
Pulse el botón (List) para visualizar la pantalla de la lista de pistas.



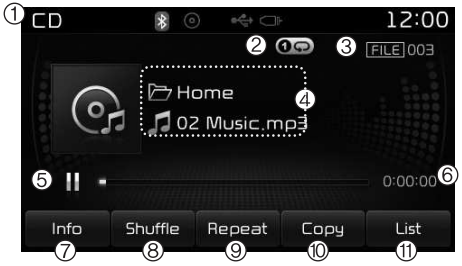
Gire el mando TUNE a derecha e izquierda para buscar pistas. Cuando se visualice la pista deseada, pulse el mando para seleccionarla y reproducirla.

MODO CD MP3

Pantalla del modo básico



<Para modelos europeos o con RDS>



(1) Modo
Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo
Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/xploración.

(3) Índice de archivos
Visualiza el número del archivo actual

(4) Información del archivo
Muestra información sobre el archivo actual.

(5) Reproducción / Pausa
Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(6) Tiempo de reproducción
Muestra el tiempo actual de reproducción.

(7) Info
Muestra información detallada sobre el archivo actual.

(8) Aleatorio (shuffle)
Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

(9) Repetir
Activa y desactiva la función de repetición.

(10) Copiar
Copia el archivo actual en My Music.

(11) Lista
Pasa a la pantalla de la lista.

Uso del modo CD MP3

Reproducción/pausa de archivos MP3

Después de introducir un disco MP3, este modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción.

<Para modelos europeos o con RDS>

Durante la reproducción, pulse el botón ⏸ para la pausa y el botón ▶ para la reproducción.

✻ ATENCIÓN

Si hay varios archivos y carpetas en el disco, podrían requerirse más de 10 segundos para la lectura y podría no visualizarse la lista o no ser posible la búsqueda de canciones. Inténtelo de nuevo tras la carga.

Cambio de archivos

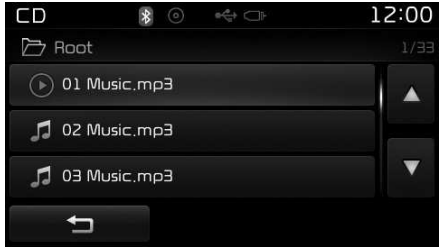
Pulse la tecla SEEK TRACK para pasar al archivo anterior o siguiente.

✻ ATENCIÓN

- **Si se pulsa la tecla SEEK TRACK cuando se ha reproducido el archivo durante 2 segundos se volverá a reproducir el archivo actual desde el principio.**
- **Si se pulsa la tecla SEEK TRACK antes de que se haya reproducido el archivo durante 1 segundos se volverá al archivo anterior.**

Selección de la lista

Gire el mando ◎TUNE a derecha e izquierda para buscar el archivo deseado.



Cuando encuentre el archivo deseado, pulse el botón ◎ TUNE para iniciar la reproducción.

Rebobinado / avance rápido de archivos

Durante la reproducción, mantenga pulsada la tecla SEEK TRACK (más de 0,8 segundos) para rebobinar o avanzar el archivo actual.

Explorar

Pulse la tecla SCAN para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse de nuevo la tecla SCAN para desactivarlo.

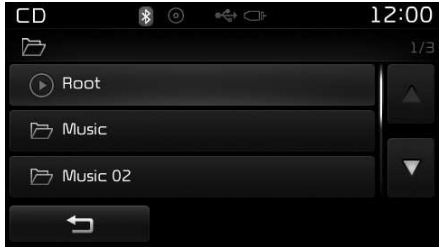
Pulse y mantenga pulsada la tecla TA/SCAN para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsada la tecla TA/SCAN de nuevo para desactivarlo.

Buscar carpetas

Pulse la tecla PTY FOLDER para buscar y seleccionar carpetas.

Cuando se visualice la carpeta deseada, pulse el mando TUNE para seleccionarla.



Se iniciará la reproducción del primer archivo de la carpeta seleccionada.

Menú del modo CD MP3

En este modo tendrá acceso a las opciones de información, aleatorio (shuffle), repetición, copiar y lista.

<Para modelos europeos o con RDS>

Info

Pulse el botón *i* (Info) para visualizar detalles acerca del archivo actual.

✻ ATENCIÓN

- **Si se ajusta la opción 'Carpeta Archivo' como visualización por defecto en el ajuste de la visualización, se mostrará la información del album / artista / archivo como información detallada del archivo.**
- **Si se ajusta la opción 'Album Artista Canción' como visualización por defecto, se mostrará el nombre de carpeta / nombre de archivo como información detallada del archivo.**
- **La información del título, artista y álbum se muestran solo si se grabó dicha información en el ID3 tag del archivo MP3.**

Aleatorio (shuffle)

Pulse el botón (Shuffle) para reproducir archivos por orden aleatorio (shuffle).

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Aleatorio (shuffle) carpeta ➞ Aleatorio (shuffle) todo ➞ Off.

- Aleatorio (shuffle) carpeta: Reproduce todos los archivos de la carpeta actual por orden aleatorio.
- Aleatorio (shuffle) todo: Reproduce todos los archivos por orden aleatorio (shuffle).

Repetir

Pulse el botón (Repeat) para Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Repetir ➞ Repetir carpeta ➞ Off.

- Repetir : Repite el archivo actual.
- Repetir carpeta: repite todos los archivos de la carpeta actual.

Copiar archivos

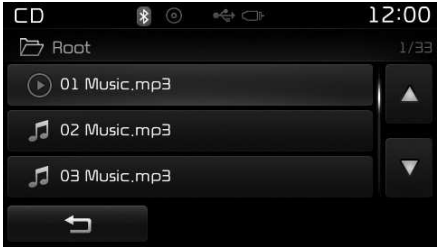
Pulse el botón (Copy) para copiar el archivo actual en My Music.

✻ ATENCIÓN

Si se selecciona otra opción durante el copiado aparecerá una ventana emergente preguntando si desea cancelar la copia. Para cancelar, seleccione 'Yes'.

Lista

Pulse el botón (List) para visualizar la pantalla de la lista de archivos.



Gire el mando TUNE a derecha e izquierda para buscar archivos. Cuando se visualice el archivo deseado, pulse el mando para seleccionarlo y reproducirlo.

✻ ATENCIÓN - USO DEL DISPOSITIVO USB

- **Conecte el dispositivo USB después de arrancar el motor. El dispositivo USB podría dañarse si ya está conectado al conectar el encendido. El dispositivo USB podría no funcionar correctamente si el encendido del vehículo se conecta o desconecta con el dispositivo USB conectado.**
- **Preste atención a la electricidad estática al conectar y desconectar dispositivos USB.**
- **No se reconocerán los reproductores MP3 codificados cuando se conecten como dispositivos externos.**
- **Al conectar un dispositivo USB externo, el dispositivo podría no reconocer correctamente el USB en algunos estados.**
- **Sólo se reconocerán productos formateado con byte/sectores por debajo de 64Kbyte.**
- **Este dispositivo reconoce dispositivos USB en formatos de archivo FAT 12/16/32. Este dispositivo no reconoce archivos en formato NTFS.**
- **Algunos dispositivos USB podrían no estar soportados por temas de compatibilidad.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Evite que el conector USB contacte con partes del cuerpo o con cuerpos extraños.**
- **Conectar y desconectar repetidamente dispositivos USB en cortos periodos de tiempo podría causar fallos de funcionamiento.**
- **Al desconectar un USB podría producirse un ruido extraño.**
- **Asegúrese de conectar y desconectar dispositivos USB externos con el sistema de audio desconectado.**
- **El periodo de tiempo necesario para reconocer un dispositivo USB puede diferir dependiendo del tipo, tamaño o formato de los archivos guardados en el USB. Dichas diferencias de tiempo no indican ningún tipo de fallo de funcionamiento.**
- **El dispositivo solo soporta dispositivos USB usados para reproducir archivos de música.**
- **No se soportan USB con imágenes o vídeos.**
- **No use la interfaz USB para cargar baterías o accesorios USB que generen calor. Dichos actos pueden provocar un rendimiento menor o dañar el dispositivo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **El dispositivo puede no reconocer el dispositivo USB si los cables de extensión y los puertos USB se han comprado por separado. Conecte el USB directamente al terminal multimedia del vehículo.**
- **Al usar dispositivos USB de almacenamiento masivo con unidades lógicas separadas, solo pueden reproducirse archivos guardados en la unidad raíz.**
- **Los archivos no pueden funcionar correctamente si se han instalado programas de aplicación en el USB.**
- **El dispositivo podría no funcionar correctamente si hay conectados al mismo reproductores MP3, teléfonos móviles, cámaras digitales u otros dispositivos electrónicos (dispositivos USB no reconocidos como unidades de disco portátiles).**
- **En algunos vehículos no se puede realizar la carga de dispositivos móviles a través del USB.**
- **El dispositivo podría no funcionar correctamente si se usa un tipo de memoria USB distinto de la memoria USB (Metal Cover Type).**
- **El dispositivo podría no funcionar correctamente al usar formatos como tipo HDD, CF o memorias SD.**

(Continúa)

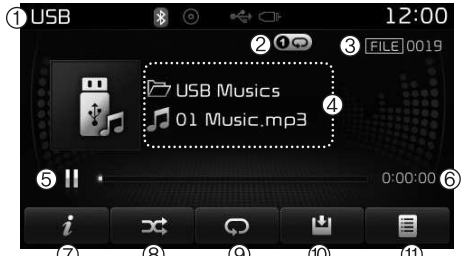
(Continúa)

- **El dispositivo no es compatible con archivos bloqueados por DRM (gestión de derechos digital).**
- **Los lápices de memoria USB conectados por adaptador (tipo SD o tipo CF) podrían no reconocerse correctamente.**
- **El dispositivo podría no funcionar correctamente al usar USB HDDs o USBs sujetos a fallos de conexión causados por vibraciones del vehículo. (p. ej. tipo i-stick)**
- **Evite usar productos de memoria USB que puedan usarse también como llaveros o accesorios para móvil. Usar estos productos podría dañar la clavija USB.**

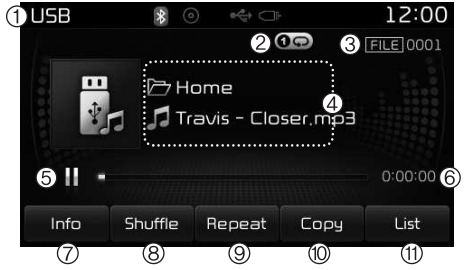
- **Conectar un dispositivo MP3 o un teléfono por varios canales, como AUX/BT o audio/USB, podría causar ruidos o un funcionamiento anormal.**

MODO USB

Pantalla del modo básico



<Para modelos europeos o con RDS>



(1) Modo
Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo
Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/ exploración.

(3) Índice de archivos
Visualiza el número del archivo actual

(4) Información del archivo
Muestra información sobre el archivo actual.

(5) Reproducción / Pausa
Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(6) Tiempo de reproducción
Muestra el tiempo actual de reproducción.

(7) Info
Muestra información detallada sobre el archivo actual.

(8) Aleatorio (shuffle)
Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

(9) Repetir
Activa y desactiva la función de repetición.

(10) Copiar
Copia el archivo actual en My Music.

(11) Lista
Pasa a la pantalla de la lista.

Uso del modo USB

Reproducción/pausa de archivos USB

Después de conectar un USB, este modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción de un archivo USB.

<Para modelos europeos o con RDS>

Durante la reproducción, pulse el botón ⏸ para la pausa y el botón ▶ reproducción.

✻ ATENCIÓN

- **Si el USB contiene muchos ficheros y carpetas, la carga puede requerir más tiempo y causar un fallo de visualización de la lista o de búsqueda de archivos. La operación normal se reanudará cuando se complete la carga.**
- **El dispositivo podría no funcionar correctamente si se usa un tipo de memoria USB distinto de la memoria USB (Metal Cover Type).**

Cambio de archivos

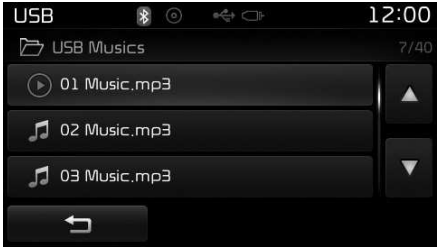
Pulse la tecla SEEK TRACK para pasar al archivo anterior o siguiente.

✻ ATENCIÓN

- **Si se pulsa la tecla SEEK TRACK cuando se ha reproducido el archivo durante 2 segundos se volverá a reproducir el archivo actual desde el principio.**
- **Si se pulsa la tecla SEEK TRACK antes de que se haya reproducido el archivo durante 1 segundos se volverá al archivo anterior.**

Selección de la lista

Gire el mando TUNE a derecha e izquierda para buscar el archivo deseado.



Cuando encuentre el archivo deseado, pulse el botón TUNE para iniciar la reproducción.

Rebobinado / avance rápido de archivos

Durante la reproducción, mantenga pulsada la tecla SEEK TRACK (más de 0,8 segundos) para rebobinar o avanzar el archivo actual.

Explorar

Pulse la tecla SCAN para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

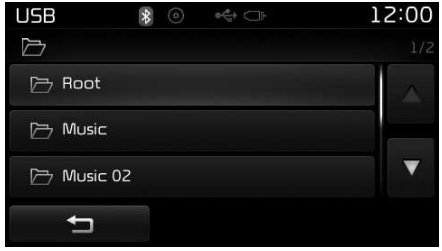
Pulse de nuevo la tecla SCAN para desactivarlo.

Pulse y mantenga pulsada la tecla TA/SCAN para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsada la tecla TA/SCAN de nuevo para desactivarlo.

Buscar carpetas

Pulse la tecla PTY FOLDER para buscar y seleccionar carpetas.



Cuando se visualice la carpeta deseada, pulse el mando TUNE para seleccionarla.

Se iniciará la reproducción del primer archivo de la carpeta seleccionada.

Menú del modo USB

En este modo tendrá acceso a las opciones de información, aleatorio (shuffle), repetición, copiar y lista.

<Para modelos europeos o con RDS>

Info

Pulse el botón *i* (Info) para visualizar detalles acerca del archivo actual.

✻ ATENCIÓN

- **Si se ajusta la opción 'Carpeta Archivo' como visualización por defecto en el ajuste de la visualización, se mostrará la información del album /artista/archivo como información detallada del archivo.**
- **Si se ajusta la opción 'Album Artista Canción' como visualización por defecto, se mostrará el nombre de carpeta/nombre de archivo como información detallada del archivo.**
- **La información del título, artista y álbum se muestran solo si se grabó dicha información en el ID3 tag del archivo MP3.**

Aleatorio (shuffle)

Pulse el botón (Shuffle)para reproducir archivos por orden aleatorio (shuffle).

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Aleatorio (shuffle) carpeta ➡ Aleatorio (shuffle) todo ➡ Off.

- Aleatorio (shuffle) carpeta: Reproduce los archivos de la carpeta actual por orden aleatorio.
- Aleatorio (shuffle) todo: Reproduce todos los archivos por orden aleatorio (shuffle).

Repetir

Pulse el botón (Repeat) para repetir el archivo o la carpeta actual.

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Repetir ➡ Repetir carpeta ➡ Off.

- Repetir (icono): Repite el archivo actual.
- Repetir carpeta (icono): repite todos los archivos de la carpeta actual.

Copiar archivos

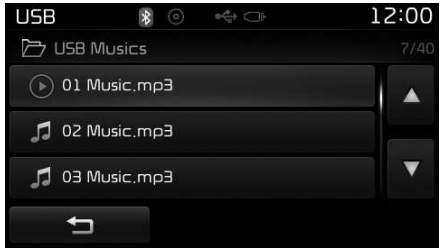
Pulse el botón (Copy) para copiar el archivo actual en My Music.

✻ ATENCIÓN

Si se selecciona otra opción durante el copiado aparecerá una ventana emergente preguntando si desea cancelar la copia. Para cancelar, seleccione 'Yes'.

Lista

Pulse el botón (List) para visualizar la pantalla de la lista de archivos.



Gire el mando TUNE a derecha e izquierda para buscar archivos. Cuando se visualice el archivo deseado, pulse el mando para seleccionarlo y reproducirlo.

✻ ATENCIÓN - USO DEL DISPOSITIVO iPod®

- **iPod® es una marca registrada de Apple Inc.**
- **Para usar el iPod® mientras se accionan las teclas, use un cable exclusivo del iPod®. (cable suministrado al adquirir productos iPod®/iPhone®)**
- **Si el iPod® se conecta al vehículo durante la reproducción, podría producirse un ruido agudo durante 1-2 segundos inmediatamente después de la conexión. Si es posible, conecte el iPod® al vehículo con el iPod® parado/en pausa.**
- **En el estado ACC ON, al conectar el iPod® con el cable del iPod®, éste se cargará a través del sistema de audio del vehículo.**
- **Al conectarlo con el cable del iPod®, asegúrese de introducir completamente la clavija para evitar interferencias en la comunicación.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Cuando las características del ecualizador de un dispositivo externo, como el iPod®, y del sistema de audio están activas al mismo tiempo, los efectos del ecualizador podrían solaparse y causar un deterioro del sonido y distorsión. Si es posible, desactive el ecualizador del dispositivo externo al conectarlo al sistema de audio.**
- **Podría producirse ruido mientras el iPod® o un dispositivo AUX están conectados. Si no se usan dichos dispositivos, desconéctelos del dispositivo y guárdelos.**
- **Si el iPod® o el dispositivo AUX está conectado a la toma de corriente, la reproducción del dispositivo externo podría producir ruidos. En ese caso, desconecte la conexión eléctrica antes del uso.**
- **Pueden tener lugar saltos o funcionamiento incorrecto dependiendo de las características de su dispositivo iPod®/iPhone®.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Si su iPhone® está conectado tanto al *Bluetooth*® Wireless Technology como al USB, el sonido podría no reproducirse correctamente. En su iPhone®, seleccione el conector Dock o *Bluetooth*® Wireless Technology para cambiar la salida (fuente) del sonido.**
- **El modo iPod® no puede accionarse si no se reconoce el iPod® por reproducirse versiones no compatibles con los protocolos de comunicación, y en casos de anomalías y defectos del iPod®.**
- **Para dispositivos iPod® Nano de 5a. generación, el iPod® podría no reconocerse si la batería es baja. Cargue el iPod® para su uso.**
- **El orden de búsqueda/reproducción en el iPod® podría diferir del orden mostrado en el sistema audio.**
- **Si el iPod® funciona incorrectamente debido a un defecto del dispositivo iPod®, reinicie el iPod® e inténtelo de nuevo. (Para más información, vea el manual del iPod®.)**
- **Algunos iPods® podrían no sincronizar con el sistema dependiendo de la versión. Si se desconecta el medio antes de reconocerse el mismo, el sistema podría no recuperar correctamente el modo operativo anterior. (No puede usarse para cargar el iPad.)**

MODO iPod®

Pantalla del modo básico

<Para modelos europeos o con RDS>

(1) Modo
Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo
Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle).

(3) Índice de canciones
Muestra la canción actual/número total de canciones.

(4) Información de la canción
Muestra información sobre la canción actual.

(5) Reproducción / Pausa
Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(6) Tiempo de reproducción
Muestra el tiempo actual de reproducción.

(7) Aleatorio (shuffle)
Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

(8) Repetir
Activa y desactiva la función de repetición.

(9) Lista
Pasa a la pantalla de la lista.

Uso del modo iPod®

Reproducción/pausa de canciones del iPod®

Después de conectar un iPod®, este modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción de una canción del iPod®.

<Para modelos europeos o con RDS>

Durante la reproducción, pulse el botón ⏸ para la pausa y el botón ▶ para la reproducción.

✻ ATENCIÓN

Un iPod® con protocolos de comunicación incompatibles podría no funcionar correctamente en el sistema de audio.

Cambio de canciones

Pulse la tecla SEEK TRACK para pasar a la canción anterior o siguiente.

✻ ATENCIÓN

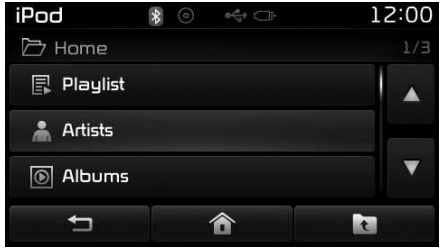
- **Si se pulsa la tecla SEEK TRACK cuando se ha reproducido la canción durante 2 segundos se volverá a reproducir la canción actual desde el principio.**
- **Si se pulsa la tecla SEEK TRACK antes de que se haya reproducido la canción durante 1 segundos se volverá a la canción anterior.**
- **Dependiendo del producto iPod® pueden darse ligeras diferencias de tiempo.**

Rebobinado / avance rápido de canciones

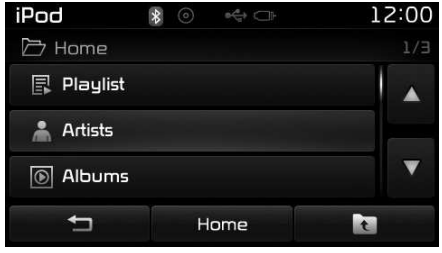
Durante la reproducción, mantenga pulsada la tecla SEEK TRACK (más de 0,8 segundos) para rebobinar o avanzar la canción actual.

Búsqueda de categorías

Gire el mando ◎ TUNE a derecha e izquierda para buscar la categoría deseada.



<Para modelos europeos o con RDS>



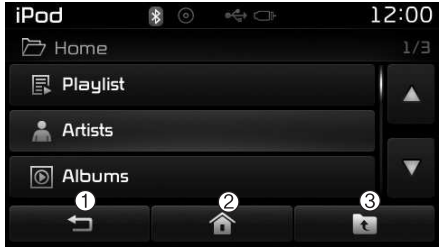
Cuando encuentre la categoría deseada, pulse el botón ◎TUNE para seleccionarla e iniciar la reproducción.

✻ ATENCIÓN

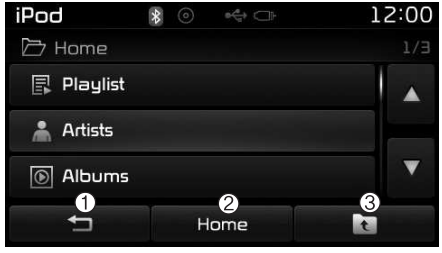
Pueden buscarse ocho categorías, incluyendo listas de reproducción, artistas, álbumes, géneros, canciones, compositores, libros de audio y podcasts.

Menú de categorías

En el menú de categorías del iPod®, tendrá acceso a las opciones ⮌, Home y ⮍.



<Para modelos europeos o con RDS>



1. ⮌ : Visualiza la pantalla de reproducción.
2. Home : Accede a la pantalla de categoría raíz de iPod®.
3. ⮍ : Regresa a la categoría anterior.

✻ ATENCIÓN

- **Si se accede al modo de búsqueda durante la reproducción de una canción, se visualiza la categoría buscada más recientemente.**
- **Los pasos de la búsqueda tras la conexión inicial podrían diferir dependiendo del tipo de iPod®.**

Menú del modo iPod®

En este menú tendrá acceso a las opciones de aleatorio (shuffle), repetición y lista.

<Para modelos europeos o con RDS>

Aleatorio (shuffle)

Pulse el botón (Shuffle) para reproducir canciones por orden aleatorio (shuffle).

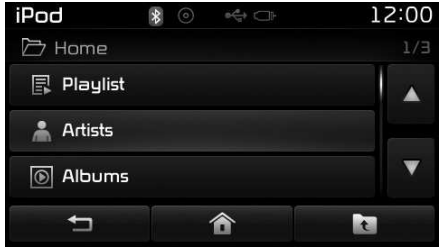
Repetir

Pulse el botón (Repeat) para repetir la canción actual. Pulse de nuevo el botón para desactivar la función de repetición.

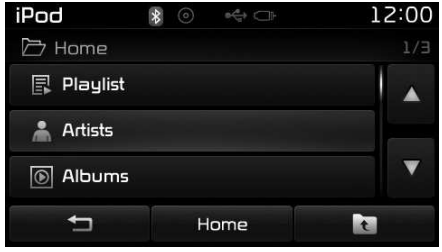
• Repetir: Repite la canción actual.

Lista

Pulse el botón (List) para visualizar el menú de categorías.



<Para modelos europeos o con RDS>



Gire el mando TUNE a derecha e izquierda para buscar la categoría deseada.

Cuando encuentre la categoría deseada, pulse el botón TUNE para seleccionarla e iniciar la reproducción.

MODO AUX

Uso del modo AUX

Pulse la tecla MEDIA ▶ Seleccione [AUX]

Puede conectarse un dispositivo externo para reproducir música.

Conexión de un dispositivo externo

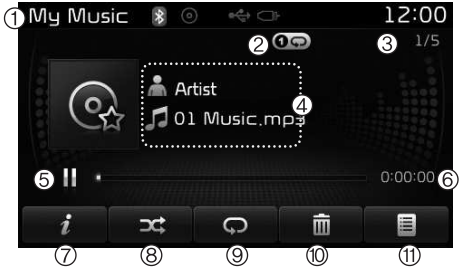
Pueden reproducirse dispositivos externos de audio (videocámaras, vídeos para coches, etc.) usando un cable dedicado a tal fin.

✻ ATENCIÓN

- **Si se conecta un dispositivo externo con el terminal AUX, el modo AUX se activará automáticamente. Tras desconectarlo, se recuperará el modo anterior.**
- **El modo AUX solo puede usarse si se ha conectado un reproductor externo de audio (videocámara, vídeo para coches, etc.).**
- **El volumen de AUX puede controlarse por separado de otros modos de audio.**
- **Si se conecta una clavija al terminal AUX sin dispositivo externo, el modo AUX se activará pero solo emitirá ruidos. Si no se usa ningún dispositivo externo, desconecte la clavija.**
- **Si el dispositivo externo está conectado a la toma de corriente, la reproducción del mismo podría producir ruidos. En ese caso, desconecte la conexión eléctrica antes del uso.**
- **Introduzca completamente el cable AUX en el terminal AUX para su uso.**

MODO MY MUSIC

Pantalla del modo básico



<Para modelos europeos o con RDS>

(1) Modo
Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo
Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/ exploración.

(3) Índice de archivos
Muestra el archivo actual/número total de archivos.

(4) Información del archivo
Muestra información sobre el archivo actual.

(5) Reproducción / Pausa
Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(6) Tiempo de reproducción
Muestra el tiempo actual de reproducción.

(7) Info
Muestra información detallada sobre el archivo actual.

(8) Aleatorio (shuffle)
Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

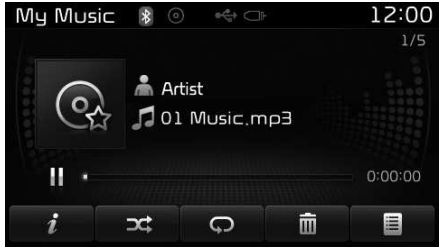
(9) Repetir
Activa y desactiva la función de repetición.

(10) Borrar
Borra el archivo actual.

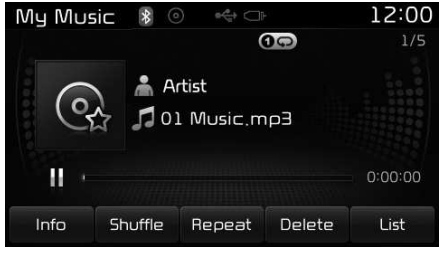
(11) Lista
Pasa a la pantalla de la lista.

Uso del modo My Music

Reproducción/pausa de archivos My Music



<Para modelos europeos o con RDS>



Durante la reproducción, pulse el botón para la pausa y el botón para la reproducción.

✻ ATENCIÓN

Si no hay ningún archivo guardado en My Music, el botón [My Music] estará desactivado.

Cambio de archivos

Pulse la tecla SEEK TRACK para pasar al archivo anterior o siguiente.

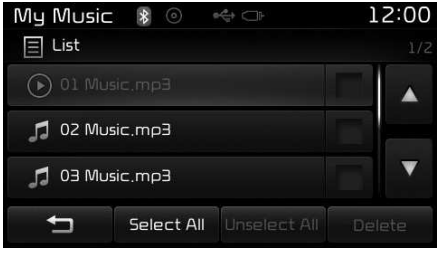
✻ ATENCIÓN

- **Si se pulsa la tecla SEEK TRACK cuando se ha reproducido el archivo durante 2 segundos se volverá a reproducir el archivo actual desde el principio.**
- **Si se pulsa la tecla SEEK TRACK antes de que se haya reproducido el archivo durante 1 segundos se volverá al archivo anterior.**

Selección de la lista

Gire el mando ◎ TUNE a derecha e izquierda para buscar el archivo deseado.

<Para modelos europeos o con RDS>



Cuando encuentre el archivo deseado, pulse el botón ◎ TUNE para iniciar la reproducción.

Rebobinado / avance rápido de archivos

Durante la reproducción, mantenga pulsada la tecla SEEK TRACK (más de 0,8 segundos) para rebobinar o avanzar el archivo actual.

Explorar

Pulse la tecla SCAN para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

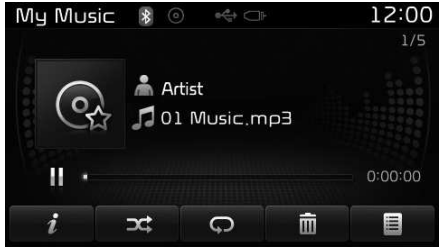
Pulse de nuevo la tecla SCAN para desactivarlo.

Pulse y mantenga pulsada la tecla TA/SCAN para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

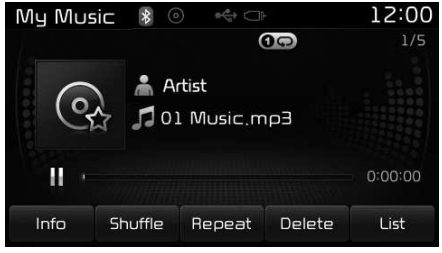
Pulse y mantenga pulsada la tecla TA/SCAN de nuevo para desactivarlo.

Menú del modo My Music

En este modo tendrá acceso a las opciones de información, aleatorio (shuffle), repetición, borrar y lista.



<Para modelos europeos o con RDS>



Info

Pulse el botón *i* (Info) para visualizar detalles acerca del archivo actual.

✻ ATENCIÓN

La información del título, artista y álbum se muestran solo si se grabó dicha información en el ID3 tag del archivo MP3.

Aleatorio

Pulse el botón (Shuffle) para reproducir archivos por orden aleatorio. Pulse de nuevo el botón para desactivar la función aleatoria.

Repetir

Pulse el botón (Repeat) para repetir la canción actual. Pulse de nuevo el botón para desactivar la función de repetición.

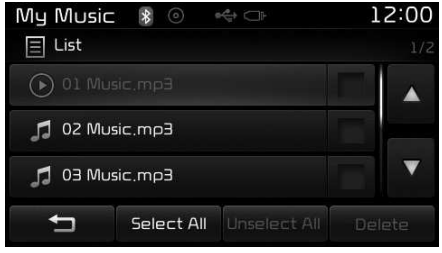
Borrar archivos

Pulse el botón (Delete) para borrar el archivo actual.

Lista

Pulse el botón (List) para visualizar la pantalla de la lista de archivos.

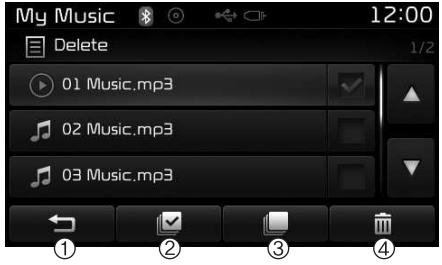
<Para modelos europeos o con RDS>



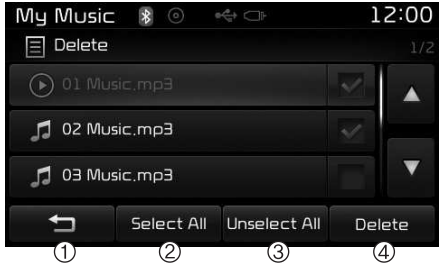
Gire el mando TUNE a derecha e izquierda para buscar archivos. Cuando se visualice el archivo deseado, pulse el mando para seleccionarlo y reproducirlo.

Menú de la lista

En la pantalla de la lista puede borrar archivos previamente guardados en My Music.



<Para modelos europeos o con RDS>



Pulse el botón (Select All) o seleccione cada archivo que desee borrar. Después de seleccionar los archivos, los botones (Unselect All) y (Delete) se activarán.

1) : Regresa a la pantalla anterior.
2) Seleccionar todo: selecciona todos los archivos.
3) Desseleccionar todo: anula la selección de los archivos.
4) Borrar: Borra los archivos seleccionados.

Después de seleccionar los archivos que desee borrar, pulse el botón (Delete) para borrar los archivos seleccionados.

✻ ATENCIÓN

- **Si hay memoria disponible, pueden guardarse hasta 6000 archivos.**
- **Archivos idénticos no pueden copiarse más de 1000 veces.**
- **Para comprobar la información de la memoria, vaya a SETUP ▶ [System] ▶ [Memory Information].**

✻ ATENCIÓN - USO DEL *BLUETOOTH*® WIRELESS TECHNOLOGY AUDIO MODE (opcional)

- **El *Bluetooth*® Wireless Technology Audio Mode solo puede usarse si se ha conectado un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- ***Bluetooth*® Wireless Technology Audio Mode no está disponible si se conecta un teléfono móvil que no soporte esta opción.**
- **Durante la reproducción de *Bluetooth*® Wireless Technology Audio, si se conecta un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology, la música se para.**
- **Moverse por las pistas hacia arriba/abajo durante la reproducción en el modo audio con *Bluetooth*® Wireless Technology podría causar ruidos en algunos teléfonos móviles.**
- **La transferencia al audio con *Bluetooth*® Wireless Technology podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.**
- **Tras regresar al *Bluetooth*® Wireless Technology Audio Mode después de finalizar una llamada, este modo podría no activarse automáticamente en algunos móviles.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Recibir una llamada o realizar una llamada durante la reproducción con *Bluetooth*® Wireless Technology podría causar interferencias en el sistema de audio.**

Bluetooth® Wireless Technology AUDIO MODE (para modelos equipados con *Bluetooth*® Wireless Technology) (opcional)

Uso de *Bluetooth*® Wireless Technology Audio Mode

Reproducción/pausa del audio a través de Bluetooth® Wireless Technology

Después de conectar un dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology, este modo se activará automáticamente.

Durante la reproducción, pulse el botón ►II para la pausa y el botón ►II para la reproducción.

✻ ATENCIÓN

La opción de reproducción/pausa podría funcionar de distinto modo según el teléfono móvil.

Cambio de archivos

Pulse la tecla SEEK TRACK para pasar al archivo anterior o siguiente.

Establecer la conexión

Si no se ha conectado ningún dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology, pulse la tecla SETUP ▸el botón [Phone] para visualizar la pantalla de conexión de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Podrán usarse las funciones de configuración de teléfono, conectar/desconectar y borrar del teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology.

✻ ATENCIÓN

- **Si el audio mediante *Bluetooth*® Wireless Technology no funciona correctamente, compruebe si la opción está desactivada en SETUP ▸ [Phone] ▸ [Audio streaming] (Streaming Audio). Si está desactivada, actívela e inténtelo de nuevo.**
- **Si no se reproduce música de su dispositivo móvil tras activar el modo audio mediante *Bluetooth*® Wireless Technology, la reproducción podría iniciarse pulsando el botón de reproducción. Después de pasar el modo audio mediante *Bluetooth*® Wireless Technology, compruebe que se reproduzca música del dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology.**

Bluetooth® Wireless Technology (para EUROPA)

Uso de *Bluetooth*® Wireless Technology Handsfree

- *Bluetooth*® Wireless Technology es una tecnología de red sin cables a corta distancia que usa una frecuencia de 2,45GHz para conectar varios dispositivos a una distancia determinada.
- *Bluetooth*® Wireless Technology está soportado en PCs, dispositivos externos, teléfonos con *Bluetooth*® Wireless Technology, PDAs, varios dispositivos electrónicos y entornos de la automoción, y permite transmitir datos a gran velocidad sin necesidad de usar un cable de conexión.
- El *Bluetooth*® Wireless Technology Handsfree permite realizar llamadas con teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology a través del sistema de audio.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Bluetooth*® Wireless Technology Handsfree es una función que permite a los conductores conducir con seguridad. La conexión de un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo permite realizar llamadas, recibir llamadas y consultar el listín de teléfonos. Antes de usar *Bluetooth*® Wireless Technology, lea con atención el contenido de este manual del usuario.**
- ***Un uso excesivo u operaciones durante la conducción podrían provocar una conducción negligente y ser causa de accidentes.***
- ***No opere el dispositivo excesivamente mientras conduce.***
- ***Observar la pantalla durante un tiempo prolongado es peligroso y podría causar un accidente. Cuando conduzca, observe la pantalla solo durante breves momentos.***

✻ ATENCIÓN - USO TRAS CONECTAR UN TELÉFONO MÓVIL CON *Bluetooth*® Wireless Technology

- Antes de conectar el teléfono móvil al sistema de audio del vehículo, verifique que el teléfono móvil soporte las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology.
- Aunque el teléfono soporte *Bluetooth*® Wireless Technology, éste no se encontrará al realizar la búsqueda si se ha configurado como oculto o si se ha desactivado *Bluetooth*® Wireless Technology. Desactive el modo oculto o conecte el *Bluetooth*® Wireless Technology antes de buscar/conectarlo al sistema de audio del vehículo.
- Si no desea conectar automáticamente el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology, realice lo siguiente.
  1. Desconecte la función *Bluetooth*® Wireless Technology del teléfono móvil.
  - Para más información sobre las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology de su móvil, consulte el manual del usuario del mismo.
  2. Desconecte la función *Bluetooth*® Wireless Technology del sistema de audio del vehículo.

(Continúa)

(Continúa)

- Para desconectar la función *Bluetooth*® Wireless Technology del sistema de audio del vehículo, vaya a SETUP > [Phone] y [desconecte] la función *Bluetooth*® Wireless Technology.

- Estacione el vehículo para conectar el teléfono móvil al sistema de audio del vehículo.
- La conexión con *Bluetooth*® Wireless Technology puede desconectarse de forma intermitente en algunos móviles. Siga los siguientes pasos para volver a probar.
  1. Desactive y active la función *Bluetooth*® Wireless Technology en el teléfono móvil e intente volver a conectarlo.
  2. Apague y encienda el teléfono móvil e inténtelo de nuevo.
  3. Extraiga completamente la batería del móvil, reinicie e inténtelo de nuevo.
  4. Reinicie el sistema de audio e inténtelo de nuevo.
  5. Borre todos los dispositivos configurados, configúrelos de nuevo y vuelva a intentarlo.

(Continúa)

(Continúa)

- La calidad y el volumen de las llamadas de manos libres puede diferir dependiendo del teléfono móvil.
- Las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology soportadas en el vehículo son las siguientes.
  Algunas funciones podrían no estar soportadas dependiendo del dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology.
  - Responder y realizar llamadas con manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.
  - Operación del menú durante la llamada (pasar al privado, poner la llamada en espera, volumen de salida).
  - Descarga del historial de llamadas
  - Descarga del listín de teléfonos del móvil
  - Descarga automática del listín del móvil/historial de llamadas
  - Conexión automática del dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology - Sistema de audio *Bluetooth*® Wireless Technology
- Pueden configurarse hasta cinco dispositivos con *Bluetooth*® Wireless Technology en el sistema del vehículo.

(Continúa)

(Continúa)

- **Solo puede conectarse un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology a la vez.**
- **No pueden configurarse otros dispositivos mientras un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology está conectado.**
- **Cuando se esté conectando un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology, el proceso de conexión no puede cancelarse.**
- **En este sistema solo operan funciones de manos libres de *Bluetooth*® Wireless Technology y de audio de *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **La operación normal solo es posible para dispositivos que soporten funciones de manos libres o de audio, como un teléfono móvil *Bluetooth*® Wireless Technology o un dispositivo de audio *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **Solo puede usarse una función a la vez, bien el manos libres *Bluetooth*® Wireless Technology o bien el audio *Bluetooth*® Wireless Technology. (Durante la reproducción con el audio de *Bluetooth*® Wireless Technology, la transferencia terminará al acceder a la pantalla del teléfono de *Bluetooth*® Wireless Technology.)**

(Continúa)

(Continúa)

- **Si un dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology conectado se desconecta por algún motivo, p. ej. por estar fuera del alcance, desconectarlo, o por un error de comunicación de *Bluetooth*® Wireless Technology, se procederá automáticamente a la búsqueda y conexión de dispositivos con *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.**

Configuración de un dispositivo inalámbricon con *Bluetooth*® Wireless Technology

¿Qué es la configuración con *Bluetooth*® Wireless Technology?

Configuración es el proceso de sincronización del teléfono o dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo para su conexión. La configuración es necesaria para conectar y usar la función *Bluetooth*® Wireless Technology.

- La marca y el logo *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth*® SIG, Inc. y la utilización de dichas marcas se produce bajo la sublicencia de Kia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes. Es necesario un teléfono móvil apto para *Bluetooth*® para utilizar la *Bluetooth*® Wireless Technology.

⚠ ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

Configuración de la tecla PHONE / la tecla en el mando a distancia del volante

Si no se ha configurado ningún dispositivo

1. Pulse la tecla PHONE o la tecla en el mando a distancia del volante. Se visualizará la pantalla siguiente.
2. Pulse el botón OK para acceder a la pantalla de configuración del teléfono (Pair Phone).

(1) Dispositivo : nombre del dispositivo mostrado al buscar desde el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology.

(2) Contraseña : Contraseña usada para configurar el dispositivo.

3. Busque y seleccione el sistema de audio del vehículo desde su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology (p. ej. teléfono móvil).
4. Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.
   Aquí, introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.
5. Tras completar la configuración, se visualizará la pantalla siguiente.

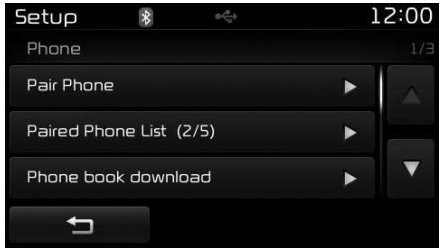
Algunos teléfonos (por ejemplo: iPhone®, Android y Blackberry) pueden ofrecer una opción para permitir la aceptación de todas las solicitudes de conexión *Bluetooth*® en el futuro por defecto. Visite http://www.kia.com/#/bluetooth para obtener información adicional sobre la configuración del *Bluetooth*® con su móvil y visualizar la lista de teléfonos compatibles.

✻ ATENCIÓN

- **Si se han configurado dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology pero no hay ninguno conectado, pulse la tecla PHONE o la tecla del mando a distancia del volante para visualizar la pantalla siguiente. Pulse el botón [Pair] para configurar un dispositivo nuevo o pulse [Connect] para conectar un dispositivo previamente configurado.**

Configuración mediante el ajuste [PHONE]

Pulse la tecla SETUP ▶Seleccione [Phone]▶Seleccione [Pair Phone] ▶ Seleccione el mando ◉TUNE.



1. Los pasos siguientes son los mismos que los descritos en la sección "Si no se ha configurado ningún dispositivo".

✻ ATENCIÓN

- **El periodo de espera durante la configuración del teléfono es de un minuto. El proceso de configuración falla si el dispositivo no se configura en el plazo definido. Si el proceso de configuración falla, inicie el proceso desde el principio.**
- **Generalmente, la mayoría de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology se conectarán automáticamente tras completar la configuración. No obstante, algunos dispositivos podrían requerir un proceso de verificación aparte para conectarse. Compruebe si *Bluetooth*® Wireless Technoogy se ha conectado correctamente en su teléfono móvil.**
- **La lista de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology configurados puede verse en SETUP ▶[Phone]▶ [Paired Phone List].**

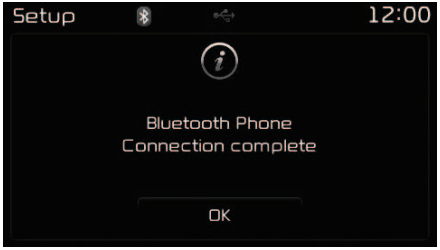
Conexión de un dispositivo

Pulse la tecla SETUP ▶Seleccione [Phone]▶Seleccione [Paired Phone List]

(1) Teléfono conectado : Dispositivo actualmente conectado.

(2) Teléfono configurado : Dispositivo configurado pero no conectado.

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee conectar y pulse el botón .



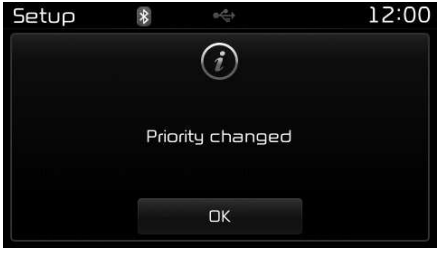
Cambio de prioridad

¿Qué es prioridad?

Pueden configurarse hasta cinco dispositivos con *Bluetooth*® Wireless Technology en el sistema de audio del vehículo. Así, la función "Cambiar prioridad" (Change priority) sirve para definir la prioridad de conexión de los teléfonos configurados. No obstante, el teléfono móvil conectado más recientemente tendrá siempre la máxima prioridad.

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Paired Phone List]

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el teléfono que desee definir con la máxima prioridad y pulse el botón del menú. El dispositivo seleccionado pasará a tener la máxima prioridad.

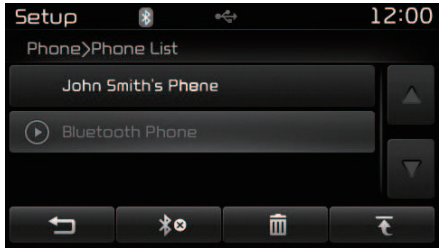


✻ ATENCIÓN

Cuando un dispositivo está conectado, aunque se cambie la prioridad a otro dispositivo, el teléfono actualmente conectado tendrá siempre la máxima prioridad.

Desconexión de un dispositivo

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Phone] ▶ Seleccione [Paired Phone List]



En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo actualmente conectado y pulse el botón .

Borrar un dispositivo

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Phone] ▶ Seleccione [Paired Phone List]

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee borrar y pulse el botón .

✻ ATENCIÓN

- **Al borrar el dispositivo actualmente conectado, éste se desconectará para iniciar el proceso de desconexión.**
- **Si se borra un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology configurado, también se borrará el historial de llamadas y los datos del listín de dicho dispositivo.**
- **Para utilizar de nuevo un dispositivo borrado, deberá configurarse de nuevo.**

USO DE *Bluetooth*® Wireless Technology

Pantalla del menú del teléfono

Menús del teléfono

Con el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado, pulse la tecla PHONE para visualizar la pantalla del menú del teléfono.

(1) Marcar número : Muestra la pantalla de marcado en la que pueden marcarse los números para realizar llamadas.

(2) Historial de llamadas : Dispositivo actualmente conectado.

(3) Listín de teléfonos : muestra la pantalla de la lista de listines de teléfonos.

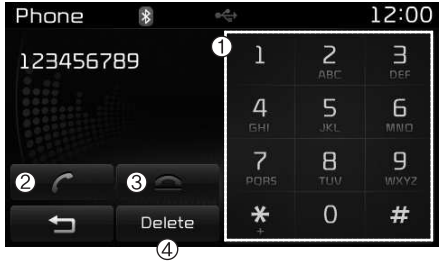
(4) Ajuste : Muestra los ajustes del teléfono.

✻ ATENCIÓN

- **Si se pulsa el botón [Call History] sin que haya datos del historial de llamadas, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos del historial de llamadas.**
- **Si se pulsa el botón [Phone book] sin que haya datos del listines de teléfonos, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos del listines de teléfonos.**
- **Esta función podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Para más información acerca de la descarga, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil.**

Realizar una llamada marcando un número

Pulse la tecla PHONE ▶ Seleccione [Dial Number]



(1) Teclas numéricas : para marcar el número de teléfono.
(2) Llamar : Después de introducir un número, llama a ese número. Si no se ha introducido ningún número, abre la pantalla del historial de llamadas.
(3) Fin : borra el número de teléfono introducido.
(4) Borrar : borra los dígitos introducidos uno a uno.

Responder llamadas

Responder una llamada

Al responder una llamada con un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado se abrirá la pantalla siguiente.

(1) Quién llama : muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en el listín de teléfonos.
(2) Número entrante : muestra el número entrante.
(3) Aceptar : aceptar la llamada entrante.
(4) Rechazar : rechazar la llamada entrante.

✻ ATENCIÓN

- **Cuando se visualiza la ventana emergente de la llamada entrante, la mayoría de funciones de audio y del modo SETUP no funcionan. Solo puede accionarse el volumen de la llamada.**
- **El número de teléfono podría no visualizarse correctamente en algunos teléfonos móviles.**
- **Al responder la llamada con el teléfono móvil, el modo de llamada conmutará automáticamente al modo privado.**

Durante una llamada con manos libres

(1) Quién llama : muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en el listín de teléfonos.
(2) Número entrante : muestra el número entrante.
(3) Tiempo de la llamada : muestra el tiempo de la llamada.
(4) Fin : finaliza la llamada.
(5) Privado : pasa al modo privado.
(6) Vol. saliente : ajusta el volumen de la llamada escuchado por el interlocutor.
(7) Silenciador : activa y desactiva el silenciador del micrófono.

✻ ATENCIÓN

Si el micrófono está silenciado, el interlocutor no podrá escucharle.

Historial de llamadas

Pulse la tecla PHONE ▸ Seleccione [Call History]

Se visualiza una lista de llamadas entrantes, salientes y perdidas.
Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

(1) Historial de llamadas:
- Muestra las llamadas recientes (historial de llamadas)
- Realiza una llamada al seleccionarla.

(2) Descarga : descarga del historial de llamadas recientes

✻ ATENCIÓN

- **La lista del historial de llamadas muestra un total de 30 llamadas entrantes, salientes y perdidas.**
- **Al descargar el historial de llamadas, el historial previamente guardado se borrará.**
- **Las llamadas entrantes con número oculto no se guardarán en el historial de llamadas.**
- **Las entradas del listín guardadas previamente se conservan al desconectar y volver a conectar el dispositivo.**
- **La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Compruebe que el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology soporte la función de descarga.**

Listín

Pulse la tecla PHONE ▶ Seleccione [Phone book]

Se visualiza la lista de entradas del listín de teléfonos. Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

(1) Lista de contactos :
- Muestra las entradas descargadas del listín de teléfonos.
- Realiza una llamada al seleccionarla.

(2) Descarga : descarga de las entradas del listín de teléfonos.

✻ ATENCIÓN

- **Puede copiarse un total de 1000 entradas del listín de teléfonos al listín de teléfonos del vehículo.**
- **Al descargar los datos del listín de teléfonos, los datos del listín de teléfonos guardados previamente se borrarán.**
- **No es posible la descarga si se desconectó la función de descarga del listín de teléfonos en el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology. Además, algunos dispositivos podrían solicitar una autorización al intentar realizar la descarga. Si no puede realizarse la descarga con normalidad, compruebe los ajustes del dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology o el estado de la pantalla.**
- **La información sobre quién está llamando no se visualizará si no está incluido en el listín de teléfonos.**
- **La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Compruebe que el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology soporte la función de descarga.**

Bluetooth® Wireless Technology (excepto EUROPA)

Configuración de un dispositivo inalámbricon con *Bluetooth*® Wireless Technology

¿Qué es la configuración con *Bluetooth*® Wireless Technology?

Configuración es el proceso de sincronización del teléfono o dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo para su conexión. La configuración es necesaria para conectar y usar la función *Bluetooth*® Wireless Technology.

La marca y el logo *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth*® SIG, Inc. y la utilización de dichas marcas se produce bajo la sublicencia de Kia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes. Es necesario un teléfono móvil apto para *Bluetooth*® para utilizar la *Bluetooth*® Wireless Technology.

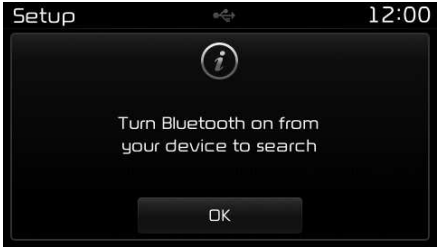
⚠ ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

Configuración de la tecla PHONE / la tecla en el mando a distancia del volante

Si no se ha configurado ningún dispositivo

1. Pulse la tecla PHONE o la tecla en el mando a distancia del volante. Se visualizará la pantalla siguiente.
2. Pulse el botón OK para acceder a la pantalla de configuración del teléfono (Pair Phone).



(1) Nombre del coche : nombre del dispositivo mostrado al buscar desde el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology.
(2) Contraseña : Contraseña usada para configurar el dispositivo.

3. Busque y seleccione el sistema de audio del vehículo desde su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology (p. ej. teléfono móvil).
4. Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.
   Aquí, introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.
5. Tras completar la configuración, se visualizará la pantalla siguiente.

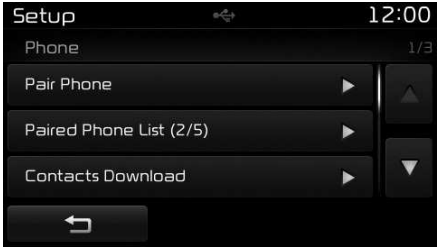
Algunos teléfonos (por ejemplo: iPhone®, Android y Blackberry) pueden ofrecer una opción para permitir la aceptación de todas las solicitudes de conexión *Bluetooth*® en el futuro por defecto. Visite http://www.kia.com/#/bluetooth para obtener información adicional sobre la configuración del *Bluetooth*® con su móvil y visualizar la lista de teléfonos compatibles.

✻ ATENCIÓN

- **Si se han configurado dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology pero no hay ninguno conectado, pulse la tecla PHONE o la tecla del mando a distancia del volante para visualizar la pantalla siguiente. Pulse el botón [Pair] para configurar un dispositivo nuevo o pulse [Connect] para conectar un dispositivo previamente configurado.**

Configuración mediante el ajuste [PHONE]

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Pair Phone] ▸ Seleccione el mando TUNE.



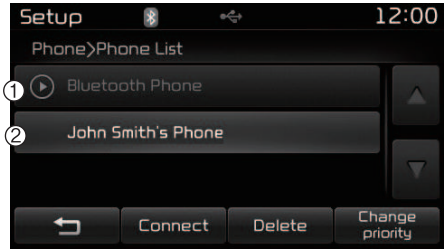
Los pasos siguientes son los mismos que los descritos en la sección "Si no se ha configurado ningún dispositivo".

✻ ATENCIÓN

- **El periodo de espera durante la configuración del teléfono es de un minuto. El proceso de configuración falla si el dispositivo no se configura en el plazo definido. Si el proceso de configuración falla, inicie el proceso desde el principio.**
- **Generalmente, la mayoría de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology se conectarán automáticamente tras completar la configuración. No obstante, algunos dispositivos podrían requerir un proceso de verificación aparte para conectarse. Compruebe si *Bluetooth*® Wireless Technology se ha conectado correctamente en su teléfono móvil.**
- **La lista de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology configurados puede verse en SETUP ▸ [Phone] ▸ [Paired Phone List].**

Conexión de un dispositivo

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Phone] ▶ Seleccione [Paired Phone List]



(1) Teléfono conectado : Dispositivo actualmente conectado.

(2) Teléfono configurado : Dispositivo configurado pero no conectado.

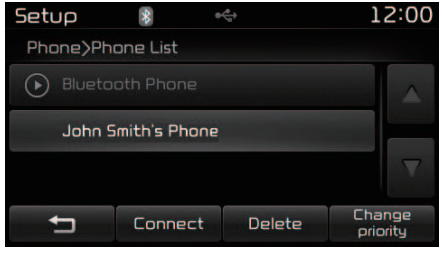
En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee conectar y pulse el botón Connect.

Cambio de prioridad

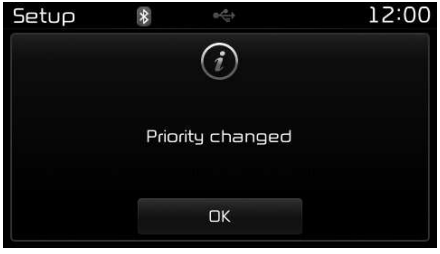
¿Qué es prioridad?

Pueden configurarse hasta cinco dispositivos con *Bluetooth*® Wireless Technology en el sistema de audio del vehículo. Así, la función "Cambiar prioridad" (Change priority) sirve para definir la prioridad de conexión de los teléfonos configurados. No obstante, el teléfono móvil conectado más recientemente tendrá siempre la máxima prioridad.

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Phone] ▶ Seleccione [Paired Phone List]



En la lista de teléfonos configurados, seleccione el teléfono que desee definir con la máxima prioridad y pulse el botón Change priority del menú. El dispositivo seleccionado pasará a tener la máxima prioridad.

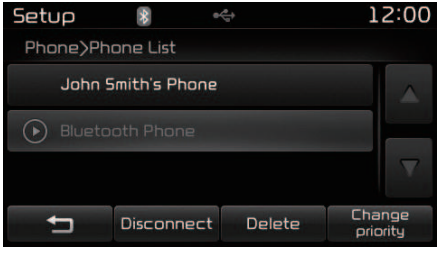


✻ ATENCIÓN

Cuando un dispositivo está conectado, aunque se cambie la prioridad a otro dispositivo, el teléfono actualmente conectado tendrá siempre la máxima prioridad.

Desconexión de un dispositivo

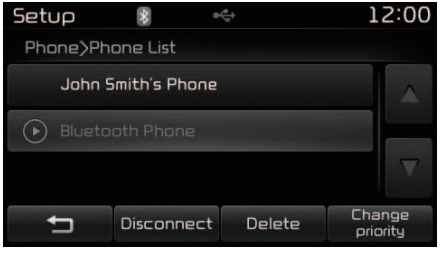
Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Paired Phone List]



En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo actualmente conectado y pulse el botón Disconnect.

Borrar un dispositivo

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Paired Phone List]



En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee borrar y pulse el botón Delete.

✻ ATENCIÓN

- **Al borrar el dispositivo actualmente conectado, éste se desconectará para iniciar el proceso de desconexión.**
- **Si se borra un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology configurado, también se borrará el historial de llamadas y los contactos de dicho dispositivo.**
- **Para utilizar de nuevo un dispositivo borrado, deberá configurarse de nuevo.**

USO DE *Bluetooth*® Wireless Technology

Pantalla del menú del teléfono

Menús del teléfono

Con el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado, pulse la tecla PHONE para visualizar la pantalla del menú del teléfono.

(1) Marcar número : Muestra la pantalla de marcado en la que pueden marcarse los números para realizar llamadas.

(2) Historial de llamadas: Muestra la pantalla con la lista del historial de llamadas.

(3) Contactos : muestra la pantalla de la lista de contactos.

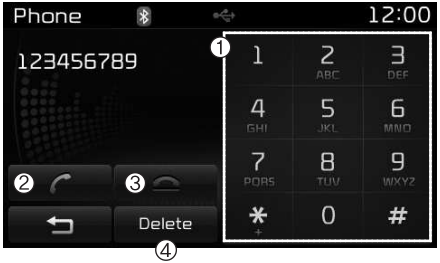
(4) Ajuste : Muestra los ajustes del teléfono.

✻ ATENCIÓN

- **Si se pulsa el botón [Call History] sin que haya datos del historial de llamadas, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos del historial de llamadas.**
- **Si se pulsa el botón [contacts] sin que haya datos de contactos, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los contactos.**
- **Esta función podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Para más información acerca de la descarga, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil.**

Realizar una llamada marcando un número

Pulse la tecla PHONE ▶ Seleccione [Dial Number]



(1) Teclas numéricas : para marcar el número de teléfono.

(2) Llamar : Después de introducir un número, llama a ese número. Si no se ha introducido ningún número, abre la pantalla del historial de llamadas.

(3) Fin : borra el número de teléfono introducido.

(4) Borrar : borra los dígitos introducidos uno a uno.

Responder llamadas

Responder una llamada

Al responder una llamada con un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado se abrirá la pantalla siguiente.

(1) Quién llama : muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en la lista de contactos.

(2) Número entrante : muestra el número entrante.

(3) Aceptar : aceptar la llamada entrante.

(4) Rechazar : rechazar la llamada entrante.

✻ ATENCIÓN

- **Cuando se visualiza la ventana emergente de la llamada entrante, la mayoría de funciones de audio y del modo SETUP no funcionan. Solo puede accionarse el volumen de la llamada.**
- **El número de teléfono podría no visualizarse correctamente en algunos teléfonos móviles.**
- **Al responder la llamada con el teléfono móvil, el modo de llamada conmutará automáticamente al modo privado.**

Durante una llamada con manos libres

(1) Quién llama : muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en la lista de contactos.
(2) Número entrante : muestra el número entrante.
(3) Tiempo de la llamada : muestra el tiempo de la llamada.
(4) Fin : finaliza la llamada.
(5) Privado : pasa al modo privado.
(6) Vol. saliente : ajusta el volumen de la llamada escuchado por el interlocutor.
(7) Silenciador : activa y desactiva el silenciador del micrófono.

✻ ATENCIÓN

Si el micrófono está silenciado, el interlocutor no podrá escucharle.

Historial de llamadas

Pulse la tecla PHONE ▶ Seleccione [Call History]

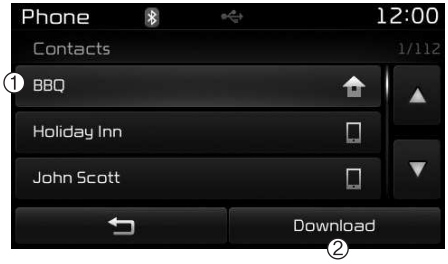
Se visualiza una lista de llamadas entrantes, salientes y perdidas.
Pulse el botón Download para descargar el historial de llamadas.

(1) Historial de llamadas:
- Muestra las llamadas recientes (historial de llamadas)
- Realiza una llamada al seleccionarla.

(2) Descarga : descarga del historial de llamadas recientes

Contactos

Pulse la tecla PHONE ▶ Seleccione [Contacts]



Se visualiza la lista de entradas del listín de teléfonos. Pulse el botón Download para descargar el historial de llamadas.

(1) Lista de contactos:
- Muestra los contactos descargados.
- Realiza una llamada al seleccionarla.

(2) Descarga: descarga los contactos.

✻ ATENCIÓN

- **Puede copiarse un total de 1000 contactos en los contactos del vehículo.**
- **Al descargar los contactos, los contactos guardados previamente se borrarán.**
- **No es posible la descarga si se desconectó la función de descarga de contactos en el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology. Además, algunos dispositivos podrían solicitar una autorización al intentar realizar la descarga. Si no puede realizarse la descarga con normalidad, compruebe los ajustes del dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology o el estado de la pantalla.**
- **La información sobre quién está llamando no se visualizará si no está incluido en el listín de teléfonos.**
- **La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Compruebe que el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology soporte la función de descarga.**

✻ ATENCIÓN - Uso del reconocimiento de voz

- **Al usar la función de reconocimiento de voz, solo se soportan las órdenes indicadas en el manual del usuario.**
- **Tenga en cuenta que durante la operación del sistema de reconocimiento de voz, al pulsar una tecla distinta de la tecla o al tocar la pantalla táctil se cancelará el modo de reconocimiento de voz.**
- **Para un rendimiento óptimo del reconocimiento de voz, coloque el micrófono usado para ello sobre la cabecera del asiento del conductor y mantenga una posición adecuada al pronunciar las órdenes.**
- **En las situaciones siguientes, el reconocimiento de voz podría no funcionar correctamente debido a ruidos externos:**
  - **Ventanas y techo solar abiertos.**
  - **Si el aire del dispositivo refrigerante / calefacción es fuerte.**
  - **Al entrar o pasar por túneles.**
  - **Al conducir sobre pavimentos rugosos o irregulares.**
  - **Durante lluvia intensa (lluvia, viento intenso)**

(Continúa)

(Continúa)

- **Las órdenes de voz relacionadas con el teléfono solo pueden usarse cuando un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology está conectado.**
- **Para realizar llamadas pronunciando un nombre, el contacto correspondiente debe estar descargado y guardado en el sistema de audio.**
- **Después de descargar el listín de *Bluetooth*® Wireless Technology, se requiere algo de tiempo para convertir el listín en información de voz. Durante este tiempo, el reconocimiento de voz podría no funcionar correctamente.**
- **Pronuncie las órdenes de voz con naturalidad y claridad como en una conversación normal.**

RECONOCIMIENTO DE VOZ (solo modelo AM211IWEE)

Uso del reconocimiento de voz

Inicio del reconocimiento de voz

Pulse brevemente la tecla en el mando a distancia del volante. Diga una orden.

Si el reconocimiento de voz está en [Normal Mode], el sistema dirá "Please say a command. Beep/Por favor, diga un comando. Bip".

- Si el reconocimiento de voz está en [Expert Mode], el sistema sólo dirá "Bip~".
- Para cambiar el ajuste Normal Mode/Expert Mode, vaya a (PHONE) ▶[System] ▶[Prompt Feedback]/[Voice Recognition System].

✻ ATENCIÓN

Para un reconocimiento de voz correcto, diga la orden después de la instrucción y el tono acústico.

Recomendaciones para el listín

1) No almacene nombres simples (p. ej., "Bob", "Mamá", "Kim", etc.). En su lugar, use nombres completos (con nombre y apellido) para todo el listín (p. ej., use "Jacob Stevenson" en lugar de "Papá").
2) No use abreviaturas (p. ej., use "Teniente" en lugar de "Tte." o "Sargento" en lugar de "Sgto.").
3) No use acrónimos (p. ej., use "County Finance Department" en lugar de "CFD").
4) No use caracteres especiales (p. ej., "@", "guión -", "asterisco *", "&").
5) Si no puede reconocer un nombre del listín, cámbielo a otro más descriptivo (p. ej., use "Abuelo José" en lugar de "Abu Jo").

Omisión de mensajes al operador

Al emitirse el mensaje al operador ▶ pulse brevemente la tecla en el mando a distancia del volante.

El mensaje se cierra inmediatamente y suena la señal acústica. Después del "bip", diga la orden hablada.

Reinicio del reconocimiento de voz

Cuando el sistema espere una orden ▶ pulse brevemente la tecla en el mando a distancia del volante.

El estado de espera de la orden se cierra inmediatamente y suena la señal acústica. Después del "bip", diga la orden hablada.

FINALIZACIÓN DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Durante la operación del reconocimiento de voz▶pulse y mantenga pulsada la tecla en el mando a distancia del volante.

✻ ATENCIÓN

- **Al usar la orden hablada, pulse el mando a distancia del volante u otra tecla para finalizar la orden hablada.**
- **Si el sistema está esperando su orden hablada, diga "cancel/cancelar" o "end" para finalizar la orden hablada.**
- **Si el sistema está esperando su orden hablada, pulse y mantenga pulsada la tecla en el mando a distancia del volante para finalizar la orden hablada.**

Reconocimiento de voz y consejos del listín:

El sistema de reconocimiento de voz de Kia podría tener dificultades al entender algunos acentos y nombres poco comunes. Al usar el reconocimiento de voz para hacer una llamada, hágalo con un tono moderado y con una pronunciación clara.

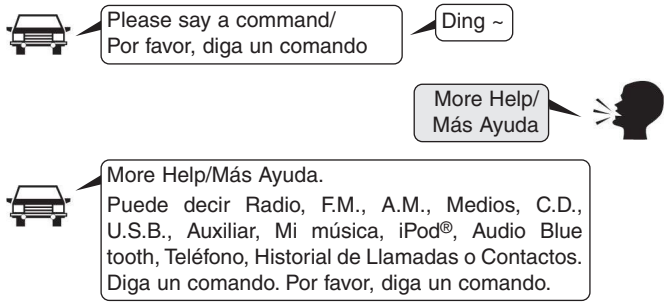
Para maximizar el uso del reconocimiento de voz, tenga en cuenta las siguientes directrices al guardar los contactos:

- No almacene nombres simples (p. ej., "Bob", "Mamá", "Kim", etc.). En vez de ello, use siempre nombre completos (que incluyan nombre y apellidos) para estos contactos.
- No use caracteres especiales (p. ej., "@", "-", "*", "&", etc.).
- No use abreviaciones (p. ej., use "Teniente" en lugar de "Tte.") ni acrónimos (p. ej., use "County Finance Department" en lugar de "CFD"), asegúrese de decir el nombre exactamente como aparece en la lista de contactos.

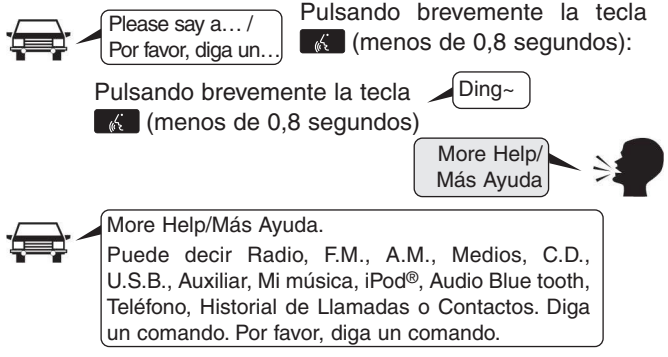
❊ Ilustración sobre el uso de órdenes habladas

• Inicio de la orden hablada.

Pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos):

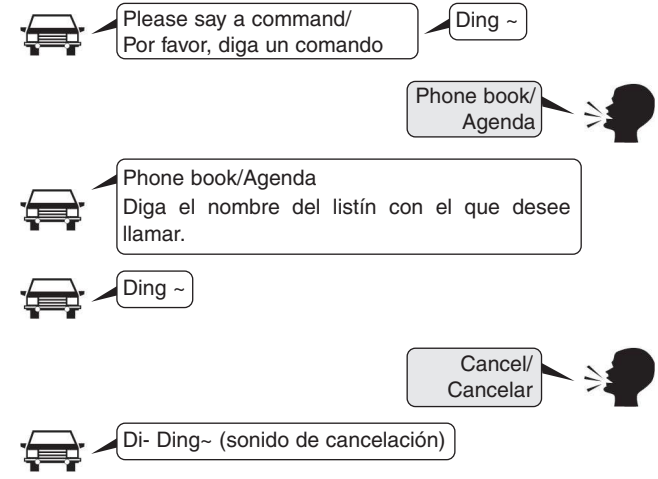


• Omisión del mensaje de guía.



• Fin de la orden hablada.

Pulsando brevemente la tecla (menos de 0,8 segundos):



Lista de órdenes habladas

• Órdenes comunes: Estas órdenes pueden usarse en la mayoría de operaciones. (No obstante, algunas órdenes podrían no estar disponibles durante determinadas operaciones.)

Orden	Función
More Help (Más Ayuda)	Ofrece una guía de las órdenes que pueden usarse desde cualquier posición del sistema.
Help (Ayuda)	Ofrece una guía de las órdenes que pueden usarse desde el modo actual.
Call <Name> (Llamar <Nombre>)	Llama al <Nombre> guardado en el listín. P. ej.) Llamar a "John Smith"
Phone (Teléfono)	Ofrece una guía de las órdenes relacionadas con el teléfono. Después de pronunciar esta orden, diga "Historial de llamadas", "Listín" o "Marcar número" para ejecutar las funciones correspondientes.
Call History (Registro de llamadas)	Abre la pantalla del historial de llamadas.
Phone book (Agenda)	Abre la pantalla del listín. Después de pronunciar esta orden, diga el nombre de un listín guardado en el listín para conectar automáticamente la llamada.
Dial Number (Marcar número)	Abre la pantalla para marcar un número. Después de pronunciar esta orden, puede decir el número al que desee llamar.
Redial (Rellamada)	Vuelve a marcar el mismo número.

Orden	Función
Radio	• Al escuchar la radio, abre la pantalla de la frecuencia siguiente. (FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA) • Al escuchar una frecuencia distinta, abre la pantalla de la frecuencia más reciente.
FM	• Si se está escuchando la radio en FM, mantiene el estado actual. • Al escuchar una frecuencia distinta, abre la pantalla de FM más reciente.
FM1(FM uno)	Abre la pantalla de FM1.
FM2(FM dos)	Abre la pantalla de FM2.
FMA	Abre la pantalla de FMA.
AM	Abre la pantalla de AM.
AMA	Abre la pantalla de AMA.
FM Preset 1~6 (FM Memoria 1~6)	Speelt de als laatste afgespeelde zender van FM-positie 1~6 af.
AM Preset 1~6 (AM Memoria 1~6)	Speelt de onder AM-positie 1~6 opgeslagen zender af.
FM 87.5~107.9	Emite la emisora FM de la frecuencia correspondiente.
AM 530~1710	Emite la emisora AM de la frecuencia correspondiente.

Orden	Función
TA on (Activar TA)	Activación de los anuncios de tráfico
TA off (Desactivar TA)	Desactivación de los anuncios de tráfico
News on (Activar Noticias)	Activación de la emisión de noticias RDS.
News off (Desactivar Noticias)	Desctivación de la emisión de noticias RDS.
Media (Medios)	Accede a la pantalla del medio reproducido más recientemente.
Play Track 1~30 (Reproducir Título 1~30)	Si se ha introducido un CD de música, reproduce la pista correspondiente.
CD	Reproduce la música del CD.
Search CD (Buscar CD)	Accede a la pista del CD o a la pantalla de selección de archivos. • Para CDs de audio, acceda a la pantalla y diga el número de pista que desee reproducir. • Accede a la pantalla de selección de archivo de CD MP3. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.

Orden	Función
USB	Reproducir música del USB.
Search USB (Buscar USB)	Accede a la pantalla de selección de archivo del USB. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
iPod®	Reproducir música del iPod®.
Search iPod® (Buscar iPod®)	Accede a la pantalla de selección de archivo del iPod®. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
My Music (Mi música)	Reproduce la música guardada en My Music.
Search My Music (Buscar Mi música)	Accede a la pantalla de selección de archivos de My Music. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
AUX (auxiliair)	Reproduce el dispositivo externo conectado.
Bluetooth® Audio (Audio Bluetooth®)	Reproduce la música guardada en el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado.
Mute (Silencio)	Silencia el volumen de la radio o música.
Pardon? (¿Cómo?)	Repite el comentario más reciente.
Cancel (Exit) (Cancelar (Salir))	Finaliza de la orden hablada.

• Órdenes de radio FM/AM: Órdenes disponibles durante la operación de radio FM, AM.

Orden	Función
Preset 1~6 (Memoria 1~6)	Emite la emisora guardada en los preajustes 1~6.
Auto Store (Memoria Automática)	Selecciona automáticamente las frecuencias de las emisoras de radio con la mejor calidad de recepción y las guarda en los preajustes 1~6.
Preset Save 1~6 (Predeterminado Guardar 1~6)	Guarda la frecuencia de la emisora actual en los preajustes 1~6.
Seek up (Buscar arriba)	Emite la siguiente emisora (más alta) que se recibe.
Seek down (Buscar abajo)	Emite la emisora anterior (más baja) que se recibe.
Next Preset (Memoria siguiente)	Selecciona el número de preajuste siguiente al seleccionado más recientemente. (Ejemplo: si se está escuchando el preajuste 3, se selecciona el preajuste 4.)
Previous Preset (Memoria anterior)	Selecciona el número de preajuste anterior al seleccionado más recientemente. (Ejemplo: si se está escuchando el preajuste 3, se selecciona el preajuste 2.)
Scan (Escanear)	Explora las emisoras que se reciben en la frecuencia actual y las emite durante 10 segundos cada una.
Preset Scan (Escanear memoria)	Pasa al preajuste siguiente al actual y emite 10 segundos cada uno.
AF on (Activar FA)	Activación de la frecuencia alternativa
AF off (Desactivar FA)	Desactivación de la frecuencia alternativa
Region (Región)	Activación de la opción de región

• Órdenes para CDs de audio: Órdenes que pueden usarse mientras escucha un CD de audio.

Orden	Función
Region off (Desactivar región)	Desactivación de la opción de región
Program Type (Tipo de programa)	Accede a la pantalla de selección del tipo de programa RDS. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar el tipo de programa deseado.
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente las pistas del CD.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce las pistas secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite la pista actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce las pistas secuencialmente.
Next Track (Título Siguiente)	Se reproduce la pista siguiente.
Previous Track (Título Anterior)	Se reproduce la pista anterior.
Scan (Escanear)	Explora todas las pistas a partir de la pista siguiente durante 10 segundos cada una.
Track 1~30 (Título 1~30)	Reproduce el número de pista deseada.
Search Track (Buscar Título)	Accede a la pantalla de selección de pista. Después, diga el nombre de la pista para reproducir la misma.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información de la pista actual.

• Órdenes MP3, CD / USB: Órdenes disponibles durante la operación con USB y CD MP3.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente los archivos de la carpeta actual.
All Random (Todo Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce los archivos secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite el archivo actual.
Folder Repeat (Carpeta Repetir)	Repite todos los archivos de la carpeta actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce los archivos secuencialmente.
Next File (Archivo Siguiente)	Se reproduce el archivo siguiente.
Previous File (Archivo Anterior)	Se reproduce el archivo anterior
Scan (Escanear)	Explora todos los archivos a partir del archivo siguiente durante 10 segundos cada uno.
Search File (Buscar Archivo)	Accede a la pantalla de selección de archivo.

Orden	Función
Search Folder (Buscar Carpeta)	Accede a la pantalla de selección de carpeta.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información del archivo actual.
Copy (Copiar)	Copia el archivo actual en My Music.

• Órdenes iPod®: Órdenes disponibles durante la operación del iPod®.

Orden	Función
All Random (Todo Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todas las canciones guardadas.
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente las canciones de la categoría actual.
Random Off (Desactivar aleatorioV)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce las canciones secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite la canción actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce las canciones secuencialmente.
Next Song (Canción Siguiente)	Se reproduce la canción siguiente.
Previous Song (Canción Anterior)	Se reproduce la canción anterior.
Search Song (Buscar Canción)	Accede a la pantalla de selección de canción.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información de la canción actual.

• Órdenes de My Music: Órdenes disponibles durante la operación de My Music.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce los archivos secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite el archivo actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce los archivos secuencialmente.
Next File (Archivo Siguiente)	Se reproduce el archivo siguiente.
Previous File (Archivo Anterior)	Se reproduce el archivo anterior.
Scan (Escanear)	Explora todos los archivos a partir del archivo siguiente durante 10 segundos cada uno.
Search File (Buscar Archivo)	Accede a la pantalla de selección de archivo.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información del archivo actual.
Delete (Eliminar)	Borra el archivo actual. Se omite un proceso de confirmación adicional.
Delete All (Eliminar Todo)	Borra todos los ficheros guardados en My Music. Se omite un proceso de confirmación adicional.

• Órdenes de audio del *Bluetooth*® Wireless Technology: Órdenes disponibles durante la transferencia al audio con *Bluetooth*® Wireless Technology para la operación de órdenes desde el teléfono móvil.

Orden	Función
Play (Reproducir)	Reproduce la canción actual en pausa.
Pause (Pausa)	Activa una pausa en la canción actual.

SETUP (Para EUROPA)

AM211IWEE, AM211SLEE, AM201SLEE, AM211SLEG, AM201SLEG

Inicio del modo

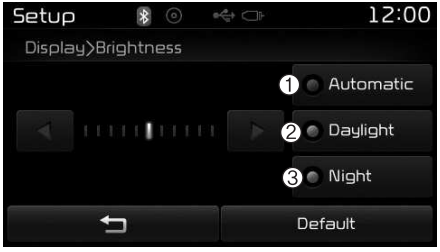
Pulse la tecla SETUP para visualizar la pantalla de ajuste.

Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con [Display], [Sound], [Clock/Day], [Phone] y [System].

Visualizar ajustes

Ajuste del brillo

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Display ▶ Seleccione [Brightness]



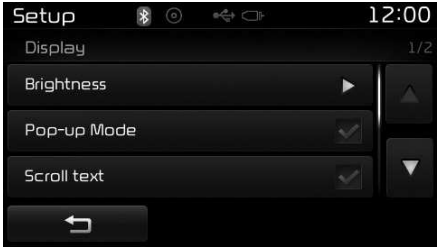
Use los botones ◀, ▶ para ajustar el brillo de la pantalla o ajuste el brillo al modo automático, diurno o nocturno.

Pulse el botón Default para reajustar.

(1) Automático : ajusta el brillo automáticamente.
(2) Diurno : mantiene el brillo al nivel máximo.
(3) Nocturno : mantiene el brillo al nivel mínimo.

Modo de ventana emergente

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Display] ▶ Seleccione [Pop-up Mode]



Esta función sirve para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente al activar los modos de radio y medios.

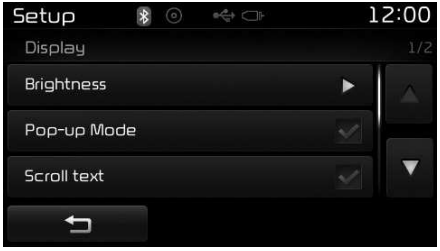
Al activar esta función, pulse la tecla RADIO o la tecla MEDIA para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente.

✻ ATENCIÓN

La ventana emergente de medios solo puede visualizarse si hay dos o más medios conectados.

Desplazamiento del texto

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Display] ▶ Seleccione [Scroll text]

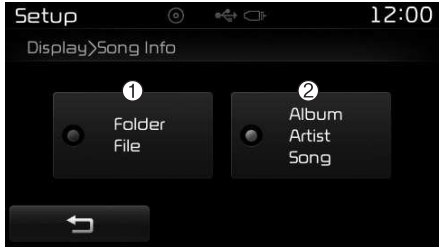


Esta función sirve para desplazar el texto visualizado en la pantalla si es demasiado largo para visualizarlo completo.

Al activarla, el texto se desplaza repetidamente. Al desactivarla, el texto se desplaza una vez.

Visualización de la información de MP3

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Display] ▶ Seleccione [Song Info]



Esta función sirve para cambiar la información visualizada en los modos USB y MP3 CD.

(1) Carpeta Archivo : muestra el nombre de archivo y el nombre de carpeta.
(2) Álbum Artista Canción : muestra el nombre del álbum/nombre del artista/canción.

Ajustes de sonido

Ajustes de sonido

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Sound] ▶ Seleccione [Audio Setting]

Use los botones ◀, ▶, ▲, ▼ para ajustar el atenuador/balance.
Use los botones ◀, ▶ para ajustar los bajos/medios/agudos.
Pulse el botón Default para reajustar.

SDVC (Control del volumen según la velocidad)

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Sound] ▶ Seleccione [Speed Dependent Vol.]

El nivel del volumen se controla automáticamente según la velocidad del vehículo. SDVC puede ajustarse seleccionando Off/Low/Mid/High.

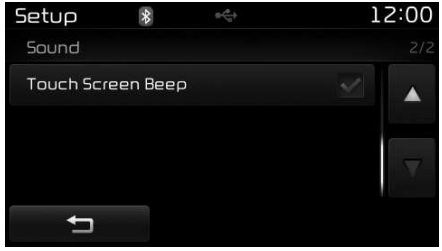
Ajuste del reconocimiento de voz **(solo modelo AM211IWEE)**

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Sound] ▶ Seleccione [Volume Dialogue]

Use los botones –, + para ajustar el volumen de diálogo.

Señal acústica de la pantalla táctil

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Sound] ▶ Seleccione [Touch Screen Beep]



Esta función sirve para activar y desactivar la señal acústica de la pantalla táctil.

Ajuste del reloj/fecha

Clock Setting

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Clock/Day] ▶ Seleccione [Clock Settings] Use los botones ▲, ▼, para ajustar la hora, los minutos y el ajuste AM/PM.

✻ ATENCIÓN

Mantenga pulsada la tecla CLOCK (más de 0,8 segundos) para visualizar la pantalla del reloj/fecha. Ajustes del calendario

Ajustes del calendario

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Clock/Day] ▶ Seleccione [Day Settings]

Use los botones ▲, ▼, para ajustar el día, el mes y el año.

Formato de tiempo

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Clock/Day] ▶ Seleccione [Time Format]

Esta función sirve para cambiar el formato del reloj entre 12h y 24h.

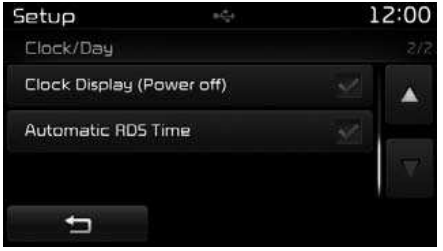
Visualización del reloj

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Clock/Day] ▶ Seleccione [Clock Display (Power off)]

Esta función sirve para visualizar un reloj en la pantalla cuando se desconecta el sistema de audio.

Hora automática RDS

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Clock/Day] ▶ Seleccione [Automatic RDS Time]



Esta función sirve para ajustar automáticamente la hora sincronizada con RDS.

Ajuste de *Bluetooth*® Wireless Technology

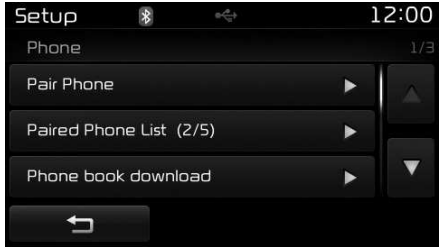
La marca y el logo *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth*® SIG, Inc. y la utilización de dichas marcas se produce bajo la sublicencia de Kia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes. Es necesario un teléfono móvil apto para *Bluetooth*® para utilizar la *Bluetooth*® Wireless Technology.

⚠ ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

Configuración de un dispositivo nuevo

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Pair Phone]

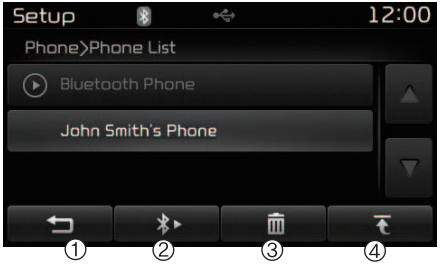


Pueden configurarse dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio.

Para más información, consulte la sección "Configuración mediante el ajuste del teléfono" de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Ver la lista de teléfonos configurados

Pulse la tecla SETUP ▸Seleccione [Phone] ▸Seleccione [Paired Phone List]



Esta función sirve para ver los teléfonos móviles que se han configurado al sistema de audio. Al seleccionar un teléfono configurado, se visualiza el menú de ajuste.

Para más información, véase la sección "Ajuste de la conexión *Bluetooth*® Wireless Technology" en *Bluetooth*® Wireless Technology.

1) ⮌ : Regresa a la pantalla anterior.
2) Conectar/desconectar teléfono : conecta/desconecta el teléfono seleccionado actualmente.
3) Borrar : borra el teléfono seleccionado actualmente.
4) Cambiar prioridad : ajusta el teléfono seleccionado actualmente a la máxima prioridad.

✻ ATENCIÓN ANTES DE DESCARGAR EL LISTÍN DEL TELÉFONO

- **Solo puede descargarse el listín de teléfonos conectados. Compruebe también que el teléfono móvil soporte la función de descarga.**
- **Para saber si su teléfono móvil soporta la función de descarga del listín de teléfonos, consulte el manual del usuario del teléfono móvil.**
- **Solo puede descargarse el listín del teléfono conectado. Antes de descargarlo, compruebe si su teléfono soporta la función de descarga.**

Descarga de listines de teléfonos

Pulse la tecla SETUP ▸Seleccione [Phone]▸Seleccione [Phone book Download]

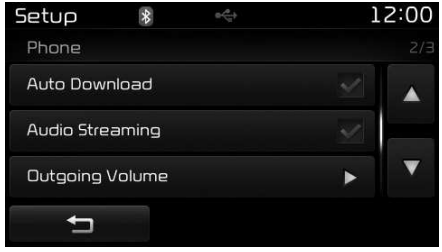
El listín de teléfonos se descarga del teléfono móvil y se visualiza el proceso de descarga.

✻ ATENCIÓN

- **Puede copiarse un total de 1000 entradas del listín de teléfonos al listín de teléfonos del vehículo.**
- **Puede guardarse un total de 1000 entradas del listín para cada dispositivo configurado.**
- **Al descargar los datos del listín de teléfonos, los datos del listín de teléfonos guardados previamente se borrarán. No obstante, las entradas del listín de teléfonos guardadas en otros teléfonos configurados no se borrarán.**

Descarga automática (listín de teléfonos)

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Auto Download]



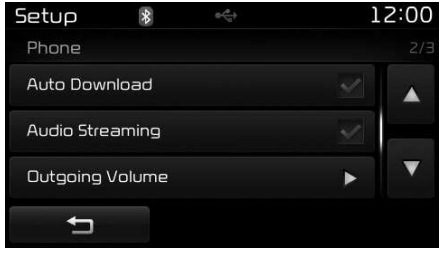
Esta función sirve para descargar automáticamente entradas del listín del móvil tras conectar un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology.

✻ ATENCIÓN

- **La función Auto Download descargará entradas del listín del móvil cada vez que se conecte el teléfono. El tiempo de descarga puede variar dependiendo del número de entradas guardadas en el listín y el estado de comunicación.**
- **Al descargar un listín, compruebe primero que su móvil soporte la función de descarga del listín.**

Transferencia al audio

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Audio Streaming]



Al activar Audio Streaming, puede reproducir archivos de música guardados en su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology en el vehículo.

Volumen de salida

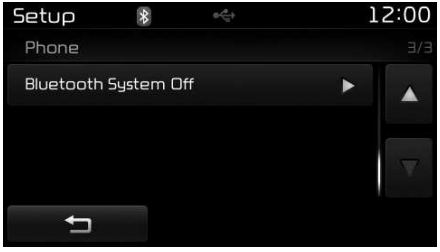
Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Outgoing Volume]

Use los botones **-**, **+** para ajustar el nivel del volumen de salida.

Desconexión sistema Bluetooth

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Phone] ▶ Seleccione [Bluetooth System Off]

Al desconectar el *Bluetooth®* Wireless Technology, el sistema de audio dejará de soportar las funciones relativas al *Bluetooth®* Wireless Technology.



✻ ATENCIÓN

Para volver a conectar el *Bluetooth®* Wireless Technology, vaya a SETUP ▶ [Phone] y pulse "Yes".

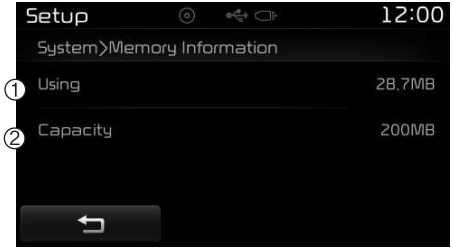
⚠ PRECAUCIÓN

La transferencia al audio con Bluetooth® Wireless Technology podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.

Ajuste del sistema

Información de la memoria

Pulse la tecla SETUP ▸Seleccione [System] ▸Seleccione [Memory Information]



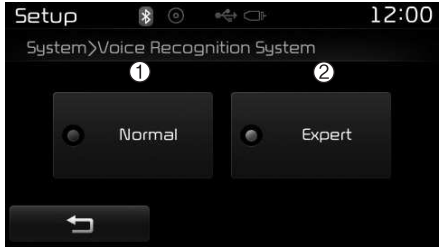
Esta función muestra información correspondiente a la memoria del sistema.

(1) Uso : Muestra la capacidad actualmente en uso.
(2) Capacidad : Muestra la capacidad total

Ajuste del modo de reconocimiento de voz (opcional)

(solo modelo AM211IWEE)

Pulse la tecla SETUP ▸Seleccione [System] ▸Seleccione [Voice Recognition System]



Esta función sirve para seleccionar la opción deseada de respuesta: Normal y Expert.

(1) Normal : Al usar el reconocimiento de voz, suministra mensajes detallados de guía.
(2) Expert : Al usar el reconocimiento de voz, omite algunos mensajes de guía.

✻ ATENCIÓN

El reconocimiento de voz depende del sistema de audio.

Idioma

Pulse la tecla SETUP ▸Seleccione [System] ▸Seleccione [Language]

Esta función sirve para cambiar el idioma del sistema y de reconocimiento de voz. Al cambiar el idioma, el sistema se reinicia y aplica el idioma seleccionado.

✻ Idiomas soportados por región.
Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski Türkçe

AJUSTE

AM211SLGG, AM201SLGG, AM211SLGE, AM201SLGE, AM211SLGN, AM201SLGN, AM211SLGL, AM201SLGL

Inicio del modo

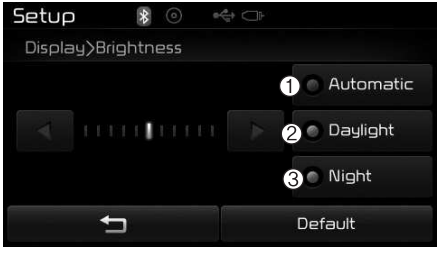
Pulse la tecla SETUP para visualizar la pantalla de ajuste.

Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con [Display], [Sound], [Clock/Calendar], [Phone] y [System].

Visualizar ajustes

Ajuste del brillo

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Display] ▶ Seleccione [Brightness]



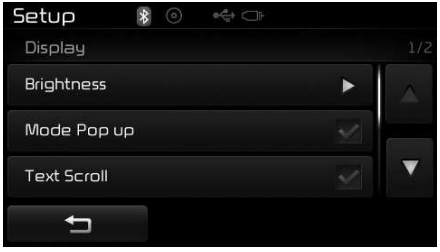
Use los botones ◀, ▶ para ajustar el brillo de la pantalla o ajuste el brillo al modo automático, diurno o nocturno.

Pulse el botón Default para reajustar.

(1) Automático : ajusta el brillo automáticamente.
(2) Diurno : mantiene el brillo al nivel máximo.
(3) Nocturno : mantiene el brillo al nivel mínimo.

Modo de ventana emergente

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Display] ▶ Seleccione [Mode Pop up]



Esta función sirve para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente al activar los modos de radio y medios.

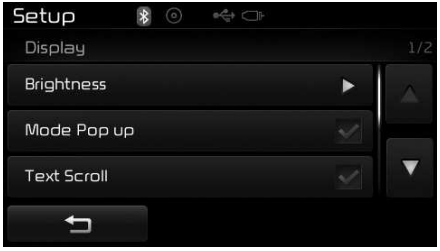
Al activar esta función, pulse la tecla RADIO o la tecla MEDIA para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente.

✻ ATENCIÓN

La ventana emergente de medios solo puede visualizarse si hay dos o más medios conectados.

Desplazamiento del texto

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Display] ▶ Seleccione [Text Scroll]



Esta función sirve para desplazar el texto visualizado en la pantalla si es demasiado largo para visualizarlo completo.

Al activarla, el texto se desplaza repetidamente. Al desactivarla, el texto se desplaza una vez.

Visualización de la información de MP3

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Display] ▶ Seleccione [Media Display]

Esta función sirve para cambiar la información visualizada en los modos USB y MP3 CD.

(1) Carpeta Archivo : muestra el nombre de archivo y el nombre de carpeta.

(2) Álbum Artista Canción : muestra el nombre del álbum/nombre del artista/canción.

Ajustes de sonido

Ajustes de sonido

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Sound] ▶ Seleccione [Sound Setting]

Use los botones ◀, ▶, ▲, ▼ para ajustar el atenuador/balance.
Use los botones ◀, ▶ para ajustar los bajos/medios/agudos.
Pulse el botón Default para reajustar.

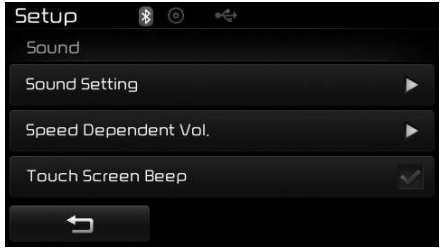
SDVC (Control del volumen según la velocidad)

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Sound] ▶ Seleccione [Speed Dependent Vol.]

El nivel del volumen se controla automáticamente según la velocidad del vehículo. SDVC puede ajustarse seleccionando Off/Low/Mid/High.

Señal acústica de la pantalla táctil

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Sound] ▶ Seleccione [Touch Screen Beep]



Esta función sirve para activar y desactivar la señal acústica de la pantalla táctil.

Ajuste de *Bluetooth*® Wireless Technology

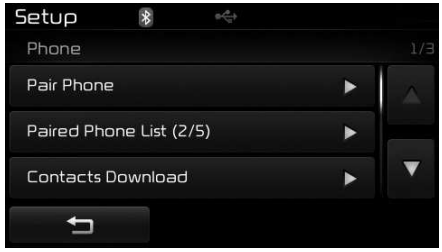
La marca y el logo *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth*® SIG, Inc. y la utilización de dichas marcas se produce bajo la sublicencia de Kia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes. Es necesario un teléfono móvil apto para *Bluetooth*® para utilizar la *Bluetooth*® Wireless Technology.

⚠ ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

Configuración de un dispositivo nuevo

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Pair Phone]

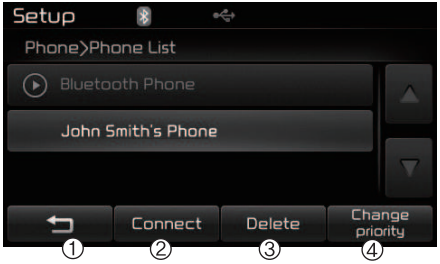


Pueden configurarse dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio.

Para más información, consulte la sección "Configuración mediante el ajuste del teléfono" de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Ver la lista de teléfonos configurados

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Phone] ▶ Seleccione [Paired Phone List]



Esta función sirve para ver los teléfonos móviles que se han configurado al sistema de audio. Al seleccionar un teléfono configurado, se visualiza el menú de ajuste.

Para más información, consulte la sección "Ajuste de la conexión *Bluetooth*® Wireless Technology" en *Bluetooth*® Wireless Technology.

(1) ⮌ : Regresa a la pantalla anterior.

(2) Conectar/desconectar teléfono: conecta/desconecta el teléfono seleccionado actualmente.

(3) Borrar: borra el teléfono seleccionado actualmente.

(4) Cambiar prioridad: ajusta el teléfono seleccionado actualmente a la máxima prioridad.

✻ ATENCIÓN ANTES DE DESCARGAR CONTACTOS

- **Para saber si su teléfono móvil soporta la función de descarga de contactos, consulte el manual del usuario del teléfono móvil.**
- **Solo pueden descargarse los contactos del teléfono conectado.**

Descarga de contactos

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [Phone] ▶ Seleccione [Contacts Download]

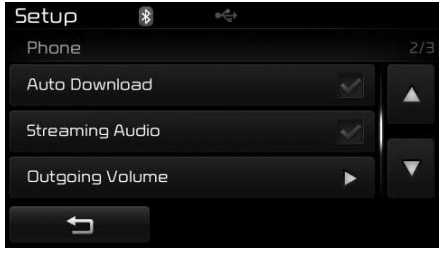
El contacto se descarga del teléfono móvil y se visualiza el proceso de descarga.

✻ ATENCIÓN

- **Puede copiarse un total de 1000 entradas de contactos en los contactos del vehículo.**
- **Puede guardarse un total de 1000 entradas de contactos para cada dispositivo configurado.**
- **Al descargar los contactos, los contactos guardados previamente se borrarán. No obstante, las entradas de contactos guardadas en otros teléfonos configurados no se borrarán.**

Descarga automática (contactos)

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Auto Download]



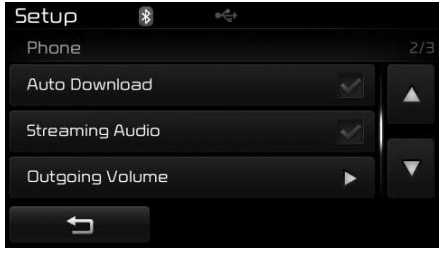
Esta función sirve para descargar automáticamente entradas de contactos del móvil tras conectar un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology.

✻ ATENCIÓN

- **La función Auto Download descargará entradas de contactos del móvil cada vez que se conecte el teléfono. El tiempo de descarga puede variar dependiendo del número de entradas de contactos guardadas y el estado de comunicación.**
- **Al descargar un contacto, compruebe primero que su móvil soporte la función de descarga de contactos.**

Streaming Audio

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Streaming Audio]



Al activar Streaming Audio, puede reproducir archivos de música guardados en su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology en el vehículo.

Volumen de salida

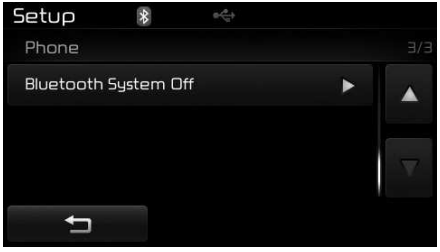
Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Outgoing Volume]

Use los botones – , + para ajustar el nivel del volumen de salida.

Desconexión sistema Bluetooth

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [Phone] ▸ Seleccione [Bluetooth System Off]

Al desconectar el *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema de audio dejará de soportar las funciones relativas al *Bluetooth*® Wireless Technology.



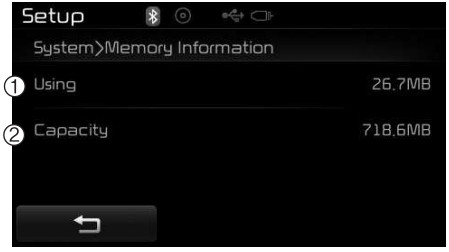
✻ ATENCIÓN

Para volver a conectar el Bluetooth® Wireless Technology, vaya a SETUP ▸ [Phone] y pulse "Yes".

Ajuste del sistema

Información de la memoria

Pulse la tecla SETUP ▸ Seleccione [System] ▸ Seleccione [Memory Information]



Esta función muestra información correspondiente a la memoria del sistema.

(1) Uso : Muestra la capacidad actualmente en uso.
(2) Capacidad : Muestra la capacidad total

Idioma

Pulse la tecla SETUP ▶ Seleccione [System] ▶ Seleccione [Language]

Esta función sirve para cambiar el idioma del sistema y de reconocimiento de voz.

Al cambiar el idioma, el sistema se reinicia y aplica el idioma seleccionado.

CÁMARA DE VISIÓN TRASERA(opcional)

- El sistema se ha equipado con una cámara de visión trasera para la seguridad del usuario que ofrece un margen más amplio de visión.
- La cámara de visión trasera funciona automáticamente al girar la llave de encendido a ON y colocar la palanca de la transmisión a R.
- La cámara de visión trasera deja de funcionar automáticamente al cambiar la posición de la palanca.

⚠ PRECAUCIÓN

La cámara de visión trasera se ha equipado con una lente óptica que ofrece un margen más amplio de visión, por lo que la imagen podría diferir de la distancia actual. Por motivos de seguridad, compruebe directamente la parte trasera y los lados derecho e izquierdo.

APÉNDICE

Nombre		Descripción
12hr		12 HORAS
24hr		24 HORAS
AST(A.Store)		AUTO STORE (grabado automático)
AMA		RADIO AM (grabado automático)
FMA		RADIO FM (grabado automático)
AUX		Modo de audio externo
BASS		Graves
TREBLE		Agudos
BT		Bluetooth
PRESET		Preajustes
RDS Search		Búsqueda Radio Data System
TA		Anuncios de tráfico
Radio		Radio
FM/AM/USB		FM/AM/USB
Max		Máximo
Min		Mínimo
Low		Bajo
Mid		Medio
On		Encender
Off		Apagar
PowerBass		Potenciador de graves
Setting		Ajuste
OK		OK
MENU		MENÚ
PowerTreble		Potenciador de agudos

Nombre		Descripción
SDVC		Control del volumen según la velocidad
Setup		Configuración
Service Following		Siguientes servicios
CURRENT		ACTUAL
Current/Total		Actual/Total
DEVICE NAME		NOMBRE DISPOSITIVO
NAME		NOMBRE
NAME HERE		NOMBRE AQUÍ
NUMBER		NÚMERO
PHONE NAME		NOMBRE TELÉFONO
Received Date		Fecha de recepción
Received Message		Mensaje recibido
Received Time		Tiempo de recepción
TIME		TIEMPO
AST		AUTO STORE (grabado automático)
AM		RADIO AM
CD		COMPACT DISC
FM		RADIO FM (grabado automático)
L=R		IZQ=DCH
Middle		Medio
My Music		My Music
Track		Pista
USB		USB

APÉNDICE

Nombre		Descripción
Phone		Teléfono
Engineering Mode		Modo ingeniería
SEEK		BUSCAR
Icon		Icono

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 10:19 PM Page 1

Conducción

Antes de conducir 6-5
- Antes de entrar en el vehículo 6-5
- Inspecciones necesarias 6-5
- Antes de arrancar 6-5

Posiciones de la llave 6-7
- Iluminación del contacto. 6-7
- Posiciones del contacto 6-7
- Arranque del motor. 6-9
- Parada del motor de gasolina / motor diésel (Transmisión manual) 6-11

Botón de inicio/parada del motor 6-12
- Botón de inicio/parada del motor iluminado 6-12
- Posición del botón de inicio/parada del motor 6-12
- Arranque del motor. 6-15
- Parada del motor de gasolina / motor diésel (Transmisión manual) 6-18

Cambio manual 6-19
- Manejo del cambio manual 6-19
- Buenas prácticas de conducción 6-21

Cambio automático 6-23
- Operación de la transmisión automática 6-23
- Buenas prácticas de conducción 6-29

Transmisión de embrague doble (DCT). 6-31
- Funcionamiento del transmisión de embrague doble 6-31
- Buenas prácticas de conducción 6-39

Tracción en todas las ruedas (AWD) 6-41
- Efecto de frenado en curvas cerradas. 6-42
- La selección del modo de transmisión de tracción en todas las ruedas (AWD). 6-43
- Para un funcionamiento seguro con la tracción en todas las ruedas 6-44
- Reducción del riesgo de vuelco 6-47

Sistema de frenos 6-49
- Servofreno 6-49
- Freno de estacionamiento 6-51
- Freno de estacionamiento electrónico (EPB) 6-53
- AUTO HOLD (SUJECIÓN AUTOMÁTICA) 6-60
- Mensajes de advertencia. 6-62
- Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 6-64
- Control de estabilidad electrónica (ESC) 6-67
- Gestión de estabilidad de vehículo (VSM) 6-71
- Control de ayuda de arranque de colina (HAC) . . . 6-72
- Señal de parada de emergencia (ESS). 6-73
- Buenas prácticas de frenado 6-73

Frenada de emergencia autónoma (AEB) 6-75
- Ajuste y activación del sistema. 6-75
- Mensaje de advertencia del AEB y control del sistema. 6-77
- Operación de los frenos 6-79

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 10:19 PM Page 2

• Sensor para detectar la distancia con respecto al vehículo de delante (radar delantero) 6-79
• Fallo del sistema 6-81
• Limitaciones del sistema 6-82
• Detección de peatones 6-85
• Control de frenada cuesta abajo (DBC) 6-86
• Buenas prácticas de frenado 6-88

Sistema de control de crucero 6-89
• Interruptor de control de crucero 6-90
• Para fijar la velocidad en el control de crucero: . . . 6-90
• Para aumentar la velocidad del control de crucero: 6-92
• Para disminuir la velocidad de crucero: 6-92
• Para acelerar temporalmente con el control de crucero activado: 6-93
• Para anular el control de crucero, haga una de las cosas siguientes: 6-93
• Para restablecer la velocidad de crucero a más de 30 km/h (20 mph): 6-94
• Para apagar el control de crucero, haga una de las cosas siguientes: 6-94

Sistema del control del límite de velocidad 6-95
• Para ajustar el límite de velocidad: 6-95
• Para apagar el control del límite de velocidad, realice una de las siguientes acciones: 6-97

Función de información de límite de velocidad (SLIF) 6-98
• Activación / desactivación de la función SLIF 6-99
• Funcionamiento 6-99
• Pantalla 6-100
• Atención del conductor 6-102

Sistema isg (ralentí de paradas y movimientos continuos) 6-104
• Parada automática 6-104
• Volver a arrancar el motor automáticamente 6-106
• Condición de operación del sistema ISG 6-107
• Desactivación del sistema ISG 6-107
• Fallo del sistema ISG 6-108

Modo de conducción integrado en el sistema de control 6-109
• Modo de CONDUCCIÓN 6-109

Sistema de advertencia de salida del carril (LDWS) 6-111
• Indicador de advertencia 6-113
• El LDWS podría no funcionar cuando: 6-114
• El LDWS podría no avisarle incluso si el vehículo se sale del carril o podría avisarle incluso si el vehículo no se sale del carril cuando: 6-114

Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKAS) 6-115
• Operación del LKAS 6-116

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 10:19 PM Page 3

• Fallo de funcionamiento del LKAS 6-121
• Cambio de la función LKAS 6-122
Sistema de detección de ángulo muerto (BSD) . 6-123
• BSD (Detección de ángulo muerto) / LCA (Ayuda para cambio de carril) 6-124
• RCTA (alerta de de tráfico cruzado trasero) 6-127
• Atención del conductor 6-130
Funcionamiento económico 6-131
Conducciones especiales de conducción 6-133
• Condiciones de conducción peligrosas 6-133
• Balanceo del vehículo 6-133
• Tome las curvas con suavidad 6-134
• Conducir de noche 6-135
• Conducir con lluvia 6-135
• Conducir por zonas inundadas 6-136
• Conducción fuera de vía 6-136
• Circular a gran velocidad 6-136
Circular en invierno 6-138
• Presencia de nieve o hielo 6-138
• Utilice refrigerante de etilenglicol de alta calidad . 6-141
• Combruebe la batería y los cables 6-141
• Si es necesario, cambie a aceite de invierno 6-141
• Compruebe las bujías y el sistema de encendido . . 6-141
• Para evitar que se congelen las cerraduras 6-141
• Utilice un anticongelante autorizado en el sistema lavaparabrisas 6-141
• No deje que se congele el freno de estacionamiento 6-142
• No deje que se acumule hielo y nieve debajo del vehículo 6-142
• Llevar equipo de emergencia 6-142
Arrastre de un remolque 6-143
• Barras de remolque 6-145
• Cadenas de seguridad 6-145
• Frenos del remolque 6-146
• Circular con remolque 6-146
• Mantenimiento con remolque 6-150
• Si decide arrastrar un remolque 6-150
Peso del vehículo 6-155
• Peso básico en orden de marcha 6-155
• Peso en orden de marcha 6-155
• Peso de la carga 6-155
• PBE (Peso bruto por eje) 6-155
• PBME (Peso bruto máximo por eje) 6-155
• PBT (Peso bruto del vehículo) 6-155
• PBM (Peso bruto máximo del vehículo) 6-155
• Carga excesiva 6-155

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 4

⚠ ADVERTENCIA - LOS GASES DEL ESCAPE PUEDEN SER PELIGROSOS

Los gases de escape del motor pueden ser muy peligrosos. Si en algún momento nota olor a gases del escape dentro del vehículo, abra inmediatamente las ventanillas.

- **No inhale los gases de escape.**
  Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que provoca inconsciencia y muerte por asfixia.
- **Asegúrese de que el sistema de escape no tiene pérdidas.**
  Es conveniente comprobar el sistema de escape siempre que se levante el vehículo para cambiar el aceite o por cualquier otro motivo. Si escucha un cambio en el sonido del escape o si pasa por encima de algo que golpea la parte baja del coche, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.
- **No ponga en marcha el motor en espacios cerrados.**
  Es peligroso dejar el motor al ralentí dentro de un garaje, aunque la puerta esté abierta. Nunca deje el motor en marcha dentro de un garaje durante más tiempo del necesario para arrancar el motor y sacar el vehículo.
- **Evite mantener el motor al ralentí durante mucho tiempo con personas dentro del coche.**
  Si es necesario dejar el motor al ralentí durante mucho tiempo con gente dentro del coche, hágalo sólo en espacios abiertos, con la toma de aire en posición “Fresh” (aire nuevo) y con el ventilador a alta velocidad de forma que se aporte aire fresco al interior.

Si debe conducir con el portón trasero/maletero abierta por llevar objetos que impidan cerrarla:

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Abra las salidas laterales de aire.
3. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire de fuera, dirija el chorro hacia el suelo o hacia la cara y ajuste el ventilador a una de las velocidades más altas.

Para garantizar el correcto funcionamiento del sistema de ventilación, asegúrese de que las tomas de aire de ventilación situadas frente al parabrisas se mantienen limpias de nieve, hielo, hojas u otras obstrucciones.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 5

ANTES DE CONDUCIR

Antes de entrar en el vehículo

- Asegúrese de que todas las ventanillas, los retrovisores exteriores y las luces exteriores están limpios.
- Compruebe el estado de los neumáticos.
- Mire debajo del vehículo por si hay algún signo de fugas.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo detrás si quiere retroceder.

Inspecciones necesarias

Compruebe a intervalos regulares los niveles de líquidos, como aceite del motor, refrigerante del motor, líquido de frenos y líquido del lavaparabrisas. El intervalo exacto de comprobación depende del líquido de que se trate. En el capítulo 8, “Mantenimiento”, encontrará más detalles.

⚠ ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

Antes de arrancar

- Cierre y bloquee todas las puertas.
- Sitúe el asiento de modo que llegue bien a todos los mandos.
- Ajuste el retrovisor interior y los exteriores.
- Compruebe que funcionan todas las luces.
- Compruebe todos los indicadores.
- Compruebe que funcionan todas las luces de aviso cuando se pone el contacto en ON.
- Suelte el freno de estacionamiento y asegúrese de que se apaga la luz de aviso del freno.

Para su seguridad, cerciórese de que está familiarizado con el vehículo y su equipamiento.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 6

⚠ ADVERTENCIA

Todos los pasaajeros deben llevar el cinturón de seguridad cuando el vehículo está en movimiento. Para más información acerca de su utilización correcta, consulte "Cinturones de seguridad" en el capítulo 3.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de llevar la palanca a las posiciones D (avance) o R (retroceso), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.

⚠ ADVERTENCIA - Conducir bajo la influencia del alcohol o de las drogas

Mezclar la conducción y la bebida es peligroso. El alcohol es la primera causa de mortalidad en la carretera. Incluso una pequeña cantidad de alcohol afecta a los reflejos, las percepciones y el juicio. Conducir bajo los efectos de las drogas es tan peligroso, o más, que conducir bajo los efectos del alcohol.

Tiene mucha más probabilidad de tener un accidente grave si conduce habiendo bebido o tomado drogas.

Si ha bebido o tomado grogas, no conduzca. No viaje con un conductor que haya bebido o tomado drogas. Busque un conductor sobrio o tome un taxi.

⚠ ADVERTENCIA

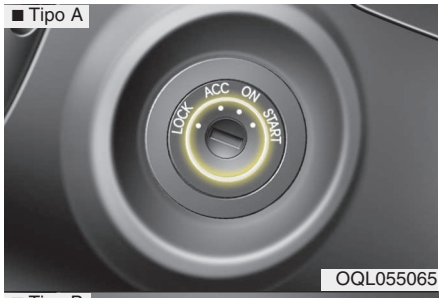
- **Cuando intente aparcar o para el vehículo con el motor encendido, tenga cuidado de no pisar el pedal del acelerador durante un largo periodo de tiempo. Se puede sobrecalentar el motor o el sistema de escape y provocar un fuego.**
- **Al realizar una frenada brusca o girar el volante rápidamente, los objetos sueltos podrían caer al suelo e interferir la operación de los pedales, pudiendo causar un accidente. Guarde todos los objetos en el vehículo con seguridad.**
- **Si no se centra en la conducción podría causar un accidente. Tenga cuidado al accionar mandos que podrían distraer la conducción, como el equipo de audio o la calefacción. El conductor es responsable de conducir con seguridad en todo momento.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 7

POSICIONES DE LA LLAVE

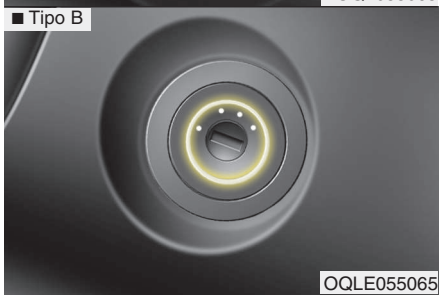
Iluminación del contacto

■ Tipo A



OQL055065

■ Tipo B



OQLE055065

Al abrir una puerta delantera, se iluminará el contacto para su comodidad, siempre que no se encuentre en la posición ON. La luz se apaga inmediatamente cuando se lleva el contacto a ON, y después de 30 segundos cuando se cierra la puerta.

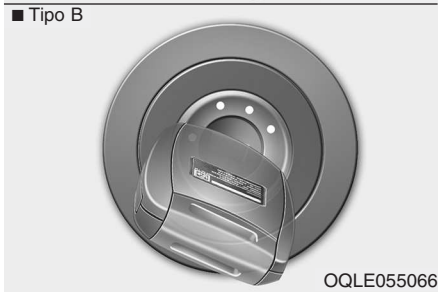
Posiciones del contacto

LOCK (Bloqueo)

■ Tipo A

OQL055066

■ Tipo B



OQLE055066

El volante queda bloqueado para evitar el robo. La llave de contacto se puede retirar sólo en la posición LOCK.

ACC (Accesorios)

El volante queda libre y funcionan los accesorios eléctricos.

✻ ATENCIÓN

Si le resulta difícil girar la llave a posición ACC, gire la llave mientras gira el volante de derecha a izquierda para liberar la tensión y poder girar la llave.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 8

ON (Encendido)

Pueden comprobarse los testigos de aviso antes de arrancar el motor. Esta es la posición normal de funcionamiento una vez que se ha puesto en marcha el motor.

Para impedir que la batería se descargue, no deje el contacto en la posición ON cuando el motor no esté en marcha.

START (Arranque)

Gire la llave de contacto hasta la posición START para arrancar el motor. El motor girará hasta que suelte la llave, que volverá a la posición ON. En esta posición puede comprobarse el piloto de aviso del freno.

⚠ ADVERTENCIA - Llave de contacto

- **No gire nunca el contacto a las posiciones LOCK o ACC mientras el vehículo esté en marcha. Perdería el control de la dirección y el freno, con el riesgo consiguiente de sufrir un percance.**
- **El bloqueo antirrobo de la columna de dirección (opcional) no es un sustituto del freno de estacionamiento. Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de haber colocado la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento) en los vehículos con cambio automático, accionado a fondo el freno de estacionamiento y apagado el motor. Si no adopta estas precauciones, el vehículo podría empezar a moverse inesperadamente.**

(Continúa)

(Continúa)

- **No lleve nunca la mano al contacto, ni a ningún otro elemento de control, pasando el brazo a través del volante mientras el vehículo está en marcha. La presencia del brazo en esa zona puede provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves o mortales.**
- **No sitúe ningún objeto que se pueda mover cerca del asiento del conductor, ya que se puede desplazar en marcha, molestar al conductor y provocar un accidente.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 9

Arranque del motor

⚠ ADVERTENCIA

- **Lleva siempre el calzado adecuado para conducir. Un calzado inadecuado (tacones altos, botas de esquí) pueden impedir el uso correcto de los pedales del freno, el acelerador y el embraque (Opcional).**
- **No arranque el vehículo pisando el pedal del acelerador. El vehículo podría moverse y provocar un accidente.**
- **Espere hasta que las rpm del motor sean normales. El vehículo podría moverse repentinamente al soltar el pedal del freno si las rpm son altas.**

✻ ATENCIÓN - Mecanismo de reducción de marchas

Use el mecanismo kick-down para obtener una aceleración máxima. Pise el pedal del acelerador más allá del punto de presión. La transmisión automática cambiará a una marcha inferior dependiendo de la velocidad del motor.

Arranque del motor gasolina

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.
2. **Cambio manual -** Pise a fondo el pedal del freno y ponga la palanca de cambio en punto muerto. Mantenga pisados el pedal de embrague y el pedal del freno cuando gire la llave de contacto hasta la posición de arranque.

   Cambio automático - Coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento). Pise a fondo el pedal del freno.

   También puede arrancar el motor con la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
3. Lleve el contacto a la posición START y manténgalo en ella hasta que arranque el motor (10 segundos como máximo); a continuación, suelte la llave.

   *Debe arrancar **sin necesidad de pisar el acelerador.***
4. No espere a que el motor se caliente con el vehículo parado.

   Inicie la conducción a velocidad moderada del motor. (Evite acelerar y decelerar bruscamente.)

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 10

⚠ PRECAUCIÓN

Si se cala el motor mientras el vehículo está en movimiento, no intente mover la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento). Si las condiciones del tráfico y la carretera lo permiten, puede colocar la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) mientras el vehículo está en movimiento y llevar el contacto a la posición START para intentar volver a arrancar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No mantenga accionado el motor de arranque durante más de 10 segundos. Si el motor se cala o no arranca, espere de 5 a 10 segundos antes de arrancar de nuevo. Un uso inadecuado del motor de arranque puede provocar una avería.***
- ***No gire el interruptor de encendido a la posición START con el motor en marcha. Podría dañar el motor de arranque.***

Arranque del motor diésel

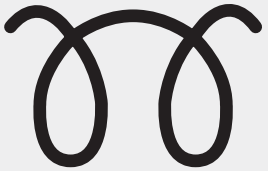
Para poner en marcha el motor diesel cuando está frío, hay que precalentarlo antes del arranque y esperar a que se caliente antes de empezar a circular.

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.
2. **Transmisión manual -** Pise a fondo el pedal del freno y ponga la palanca de cambio en punto muerto. Mantenga pisados el pedal de embrague y el pedal del freno cuando gire la llave de contacto hasta la posición de arranque.

   Transmisión automática / Transmisión de embrague doble - Coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento). Pise a fondo el pedal del freno.

   También puede arrancar el motor con la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).

Luz indicadora de la bujía de incandescencia



W-60

3. Gire la llave de contacto a la posición ON para precalentar el motor. La luz indicadora de la bujía de incandescencia se iluminará.
4. Cuando se apague la luz indicadora de la bujía de incandescencia, lleve el contacto a la posición START y manténgalo en ella hasta que arranque el motor (10 segundos como máximo); a continuación, suelte la llave.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 11

✻ ATENCIÓN

Si el motor no arranca pasados 10 segundos después de haber terminado el precalentamiento, vuelva a girar el contacto a la posición LOCK durante 10 segundos, y después de nuevo a la posición ON, para repetir el precalentamiento.

Arranque y parada del motor con turbocompresor e intercooler

1. No acelere el motor inmediatamente después de que haya arrancado.
   Si el motor está frío, déjelo al ralentí algunos segundos antes de iniciar la marcha para asegurarse de que habrá suficiente lubricación en el turbocompresor.
2. Después de circular durante mucho tiempo o a gran velocidad o con el motor sometido a una carga elevada, deje el motor al ralentí durante alrededor de un minuto antes de apagarlo.
   Este tiempo de ralentí bastará para enfriar el turbocompresor antes de parar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

No apague inmediatamente el motor si ha estado sometido a una carga elevada. De otro modo, el motor o el turbocompresor podrían sufrir una avería grave.

Parada del motor de gasolina / motor diésel (Transmisión manual)

1. Asegúrese de que el vehículo está completamente parado y mantenga el pedal del embrague y el pedal del freno pisados.
2. Cambie la transmisión a punto muerto mientras pisa el pedal del embrague y el pedal del freno.
3. Acciones el freno de estacionamiento mientras pisa el pedal del freno.
4. Gire la llave de encendido a la posición LOCK y quítela.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 12

BOTÓN DE INICIO/PARADA DEL MOTOR (OPCIONAL)

Botón de inicio/parada del motor iluminado

OQL055003

Cada vez que se abre una puerta delantera, el botón de inicio/parada del motor se iluminará como ayuda. La luz se apaga 30 segundos después de cerrar la puerta. Se apagará inmediatamente cuando se coloca el botón de inicio/parada del motor en la posición ON.

Posición del botón de inicio/parada del motor

OFF

Sin iluminar

Con transmisión manual

Apague el motor (posición de INICIO/ARRANQUE) o la potencia del vehículo (posición ON), pare el vehículo y después pulse el botón inicio/parada del motor.

Con transmisión automática / transmisión de embrague doble

Apague el motor (posición de INICIO/ARRANQUE) o potencia del vehículo (posición ON), pulse el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento). Cuando pulsa el botón de inicio/parada del motor, sin colocar la palanca de cambios en P (estacionamiento), el botón de inicio/parada no se cambia a la posición OFF sino a la posición ACC.

Vehículos equipados con bloqueo antirrobo de la columna de la dirección

Como protecciín antirrobo, también se bloquea el volante cuando se coloca el botón de inicio/parada del motor en la posición OFF. Se bloquea cuando la puerta está abierta.

Si el volante no está correctamente bloqueado cuando abre la puerta del conductor, sonará la señal acústica. Intente bloquear de nuevo el volante. Si no se soluciona el problema, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Además, el botón de inicio/parada del motor está en la posición OFF una vez que se abre la puerta del conductor, el volante no se bloqueará y sonará la señal acústica. En ese caso, cierre la puerta. El volante se bloqueará y la luz acústica dejará de sonar.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 13

✻ ATENCIÓN

Si el volante no se bloquea adecuadamente, el botón de inicio/parada del motor dejará de funcionar. Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras gira el volante a la derecha y a la izquierda para liberar la tensión.

⚠ PRECAUCIÓN

Podrá apagar el motor (INICIO/ARRANQUE) o la potencia del vehículo (ON), sólo cuando el vehículo no esté en movimiento. En caso de emergencia mientras el vehículo está en movimiento, puede apagar el motor o colocarlo en ACC pulsando el botón de arranque/parada del motor durante más de 2 segundos o 3 veces seguidas en el plazo de 3 segundos. Si el vehículo se sigue moviendo, puede reiniciar el botón sin pisar el pedal del freno pulsando el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambios colocada en posición N (punto muerto).

ACC (Accesorios)

Naranja

Con transmisión manual

Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras el botón está en la posición OFF sin pisar el pedal del embrague.

Con transmisión automática / transmisión de embrague doble

Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras está en la posición OFF sin pisar el pedal del freno.

El volante se desbloquea (opcional con bloqueo antirrobo de la columna de la dirección) y los accesorios eléctrioc están operativos.

Si el botón de inicio/parada del motor está durante más de una hora en la posición ACC, el botón se apagará automáticamente para evitar que se descargue la batería.

ON

Super rojo

Con transmisión manual

Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras el botón está en la posición ACC sin pisar el pedal del embrague.

Con transmisión automática / transmisión de embrague doble

Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras está en la posición ACC sin pisar el pedal del freno.

Se pueden comprobar las luces de advertencia antes de encender el motor. No deje el botón de inicio/parada del motor en la posición ON durante un largo periodo de tiempo. La batería puede descargarse, porque el motor no está funcionando.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 14

INICIO/ARRANQUE

No iluminado

Con transmisión manual

Para iniciar el motor, pise el pedal del embrague y del freno, depués pulse el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambios en la posición N (punto muerto).

Con transmisión automática / transmisión de embrague doble

Para arrancar el motor, pise el pedal del freno y pulse el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambios en P(estacionamiento) o la posición en N (punto muerto). Para su seguridad, arranque el motor con la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento).

✻ ATENCIÓN

Si pulsa el botón de inicio/parada DEL MOTOR sin pisar el pedal del embrague con transmisión automática o sin pisar el pedal del freno con transmisión automática / transmisión de embrague doble, el motor no arranca y el botón cambia de la siguiente forma: OFF ➔ACC ➔ ON ➔ OFF o ACC

✻ ATENCIÓN

Si deja el botón de inicio/parada del motor en la posición ACC o en la posición ON durante mucho tiempo, se puede descargar la batería.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca pulse el botón de inicio/parada del motor mientras el vehículo está en movimiento. Podría provocar una pérdida del control de dirección y de los frenos, lo que causaría un accidente.**
- **El bloqueo de la columna de dirección antirrobo (opcional) no es adecuado para el freno de estacionamiento. Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambios esté enganchada en posición P (estacionamiento), entonces ajuste completamente el freno de estacionamiento y apague el motor. Si no se realizan estas operaciones, pueden producirse movimientos inesperados o repentinos.**

(Continúa)

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 15

(Continúa)

- **Nunca intente alcanzar el botón de inicio/parada del motor o cualquier otro control a través del volante mientras el vehículo está en movimiento. La presencia de la mano o brazo en esta zona podría provocar la pérdida del control del vehículo y lesiones corporales graves o la muerte.**
- **No coloque ningún objeto movible alrededor del asiento del conductor ya que se podría mover durante la conducción e interferir con el conductor y causar un accidente.**

Arranque del motor

⚠ ADVERTENCIA

- **Lleva siempre el calzado adecuado para conducir. Un calzado inadecuado (tacones altos, botas de esquí) pueden impedir el uso correcto de los pedales del freno, el acelerador y el embraque.**
- **No arranque el vehículo pisando el pedal del acelerador. El vehículo podría moverse y provocar un accidente.**
- **Espere hasta que las rpm del motor sean normales. El vehículo podría moverse repentinamente al soltar el pedal del freno si las rpm son altas.**

✻ ATENCIÓN - Mecanismo de reducción de marchas

Use el mecanismo kick-down para obtener una aceleración máxima. Pise el pedal del acelerador más allá del punto de presión. La transmisión automática cambiará a una marcha inferior dependiendo de la velocidad del motor.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 16

Arranque del motor gasolina

1. Lleve la llave smart o déjela en el interior del vehículo.
2. Asegúrese de que está firmemente puesto el freno de mano.
3. **Transmisión manual** - Pise el embrague hasta el fondo y ponga la palacande cambios en punto muerto. Pise el pedal del freno y del embrague hasta el fondo.

   Transmisión automática - Coloque la palanca de cambios en P (estacionamiento).

   Pise el pedal del freno hasta el fondo.

   Puede arrancar el motor cuando la palanca de cambios está en la posición N (punto muerto).
4. Pulse el botón inicio/parada del motor.

   Debería arrancar sin pisar el acelerador.
5. No espere a que el motor se caliente con el vehículo parado.

   Inicie la conducción a velocidad moderada del motor. (Evite acelerar y decelerar bruscamente.)

Arranque del motor diesel

Para poner en marcha el motor diesel cuando está frío, hay que precalentarlo antes del arranque y esperar a que se caliente antes de empezar a circular.

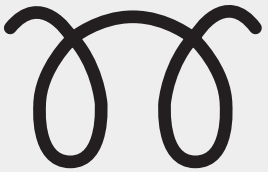
1. Asegúrese de que está firmemente puesto el freno de mano.
2. **Transmisión manual** - Pise el embrague hasta el fondo y ponga la palacande cambios en punto muerto. Pise el pedal del freno y del embrague hasta el fondo.

   Transmisión automática / Transmisión de embrague doble - Coloque la palanca de cambios en P (estacionamiento).

   Pise el pedal del freno hasta el fondo.

   Puede arrancar el motor cuando la palanca de cambios está en la posición N (punto muerto).

Luz indicadora de la bujía de incandescencia



W-60

3. Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras pisa el pedal del freno.
4. Siga pisando el pedal del freno hasta que se apague la luz incandescente iluminada. (aproximadamente 5 segundos)
5. El motor empieza a funcionar cuando el indicador incandescente se apaga.

✻ ATENCIÓN

Si se vuelve a pulsar el botón inicio/parada del motor mientras el motor está precalentando, el motor arrancará.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 17

Arranque y parada del motor con turbocompresor e intercooler

1. No acelere el motor inmediatamente después de que haya arrancado.
   Si el motor está frío, déjelo al ralentí algunos segundos antes de iniciar la marcha para asegurarse de que habrá suficiente lubricación en el turbocompresor.
2. Después de circular durante mucho tiempo o a gran velocidad o con el motor sometido a una carga elevada, deje el motor al ralentí durante alrededor de un minuto antes de apagarlo.
   Este tiempo de ralentí bastará para enfriar el turbocompresor antes de parar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

No apague inmediatamente el motor si ha estado sometido a una carga elevada. De otro modo, el motor o el turbocompresor podrían sufrir una avería grave.

- Incluso si la llave smart está en el vehículo, si está lejos de usted, el motor puede no arrancar.
- Cuando el botón de inicio/parada del motor está en la posición ACC o en la anterior, si la puerta está abierta, el sistema comprueba la llave smart. Si la llave smart no está en el vehículo aparecerá el mensaje "La llave no está en el vehículo" en la pantalla LCD. Si las puertas están cerradas, la señal acústica sonará durante 5 segundos. El indicador o la advertencia se apagará mientras el vehículo se está moviendo. Lleve siempre consigo la llave smart.

⚠ ADVERTENCIA

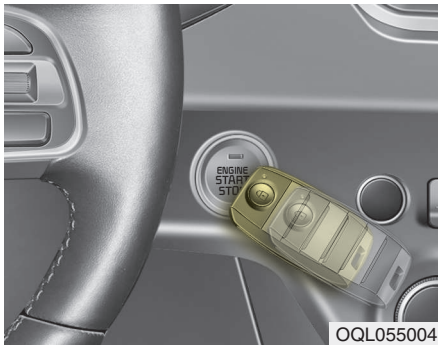
El motor arrancará, sólo cuando la llave smart esté dentro del vehículo.

No permita tocar el botón de inicio/parada del motor o las partes relacionadas a los niños o aquellas personas que no conoce el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se cala el motor mientras el vehículo está en movimiento, no intente mover la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento). Si el tráfico o las condiciones de la carretera lo permiten, puede situar la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) mientras el vehículo todavía está en movimiento y pulse el botón de inicio/parada del motor para intentar reiniciar el motor.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 18



OQL055004

✻ ATENCIÓN

- **Si la batería es débil o la llave Smart no funciona correctamente, puede arrancar el motor presionando el botón inicio/parada del motor con la llave Smart.**
  El lateral con el botón de bloqueo debe estar en contacto directamente.
  Al pulsar directamente el botón de inicio/parada del motor con la llave smart, la llave smart deberá entrar en contacto con el botón en ángulo recto.

(Continúa)

(Continúa)

- **Cuando el fusible de la luz de freno está desconectado, no puede arrancar el motor con normalidad.**
  Cambie el fusible por uno nuevo. Si no es capaz de cambiar el fusible, puede arrancar el motor pulsando el botón de inicio/parada del motor durante 10 segundos con el botón de inicio/parada del botón colocado en ACC. El motor puede arrancarse sin pisar el pedal del freno. Pero por su seguridad, pise el pedal del freno y el del embrague (opcional) antes de arrancar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

No pulse el botón de inicio/parada del motor durante más de 10 segundos excepto si está desconectado el fusible de la luz de freno.

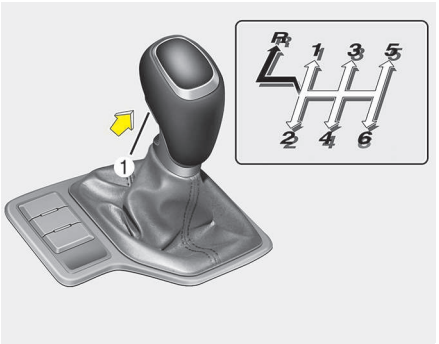
Parada del motor de gasolina / motor diésel (Transmisión manual)

1. Asegúrese de que el vehículo está completamente parado y mantenga el pedal del embrague y el pedal del freno pisados.
2. Cambie la transmisión a punto muerto mientras pisa el pedal del embrague y el pedal del freno.
3. Acciones el freno de estacionamiento mientras pisa el pedal del freno.
4. Gire la llave de encendido a la posición LOCK y quítela.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 19

CAMBIO MANUAL (OPCIONAL)

Manejo del cambio manual



⇨ La palanca de cambios puede moverse sin tirar del anillo (1).

➡ El anillo (1) debe ser tirado mientras mueve la palanca de cambios.

OQL055006

- La transmisión manual tiene 6 embragues para marcha avante.

  El esquema está grabado en la empuñadura de la palanca. La caja de cambio está totalmente sincronizada en todas las marchas hacia delante para poder cambiar fácilmente a marchas más largas o más cortas.

- Para cambiar de marcha, pise a fondo el pedal del embrague y suéltelo después lentamente.

  Si su vehículo está equipado con el interruptor de bloqueo de encendido, el motor no arrancará sin estar pisado el pedal del embrague.
- Si su vehículo está equipado con un sistema de bloqueo del embrague, el motor no arrancará sin estar pisado el pedal del embrague.
- Antes de cambiar a R (marcha atrás), la palanca de cambio debe situarse en punto muerto. El botón ubicado justo por debajo del mando de cambio debe tirarse hacia arriba mientras mueve la palanca de cambios a la posición R (marcha atrás).
- *Asegúrese de que el vehículo está completamente parado antes de pasar a R (marcha atrás).*

  No deje nunca que el motor funcione con el cuentarrevoluciones (rpm) en la zona roja.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al bajar de la 5ª a la 4ª marcha, debe tener cuidado de no mover la palanca de cambios lateralmente de tal forma que enganche la 2ª marcha. Esta reducción tan brusca aumentaría el régimen del motor hasta la zona roja del cuentarrevoluciones. Una revolución excesiva del motor podría dañar el motor y la transmisión.***
- ***No reduzca más de 2 marchas o no reduzca de marcha cuando el motor está funcionando a gran velocidad (5.000 RPM o superior). Una reducción de marcha como esta podría causar daños en el motor, el embrague y la transmisión.***
- ***Al cambiar entre la 5ª y la 6ª marcha, siempre puede empujar la palanca de velocidades por completo a la derecha. De lo contrario, podría cambiar a la 3ª o 4ª marcha no intencionadamente y dañar la transmisión.***

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 20

- En tiempo frío puede ser difícil cambiar hasta que se haya calentado el lubricante de la transmisión. Esto es normal y no perjudica a la transmisión.
- Si está completamente parado y le resulta difícil cambiar a 1ª (Primera) o a R (marcha atrás), ponga la palanca en punto muerto neutra y suelte el embrague. Vuelva a pisar el pedal del embrague y cambie a 1ª (Primera) o marcha atrás (R).

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar que el embrague sufra desgaste y averías prematuras, no circule con el pie apoyado en el pedal del embrague. No utilice el embrague para sujetar el vehículo parado cuesta arriba, esperando en un semáforo, etc.***
- ***No utilice la palanca de cambio para apoyar la mano mientras conduce, pues podría provocar un desgaste prematuro de las horquillas del cambio.***
- ***Al accionar el pedal del embrague, píselo hasta el fondo.***
  Si no se pisa el pedal del embrague hasta el fondo, el embrague podría dañarse o podría producir ruido.
- ***Para evitar posibles daños en el sistema del embrague, no arranque con la 2ª (segunda) marcha excepto al arrancar en una calzada deslizante.***

⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de abandonar el asiento del conductor, active completamente el freno de estacionamiento y apague el motor. Asegúrese de que el cambio está en 1ª velocidad cuando el vehículo está estacionado en superficie horizontal o en rampa, y en R (marcha atrás) cuando está en pendiente.**
  Si no adopta estas precauciones en el orden indicado, el vehículo podría hacer algún movimiento inesperado.
- **Si su vehículo tiene una transmisión manual no y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, se puede mover y provocar un grave accidente al encender el motor sin pisar el embrague mientras se suelta el freno de mano y la palanca de cambios está en ala posición neutra.**
- **No aplique el freno motor (cambio de una marcha alta a una marcha inferior) rápidamente en calzadas deslizantes.**
  El vehículo podría patinar y provocar un accidente.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 21

Uso del embrague

Antes de cambiar de marcha, hay que pisar a fondo el embrague y soltarlo después lentamente. El pedal del embrague debe dejarse siempre completamrente libre mientras se circula. Mientras conduce, no apoye el pie en el pedal del embrague. Así se provoca un desgaste innecesario. No pise parcialmente el embrague para sujetar el coche en pendiente. Esto causa un desgaste innecesario. Para sujetar el coche en pendiente, utilice el pedal del freno o el freno de estacionamiento. No accione el embrague rápida y repetidamente.

Reducción de marchas

Cuando circule despacio en tráfico denso o subiendo rampas con mucha pendiente, reduzca de marcha antes de que el motor comience a resentirse. Al reducir de marcha se disminuye el riesgo de que se cale el motor y aumenta la capacidad de aceleración. Cuando el vehículo está bajando una pendiente pronunciada, pasar a una marcha más corta mantiene una velocidad segura y prolonga la vida de los frenos.

Buenas prácticas de conducción

- No baje nunca una pendiente con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Tenga siempre metida una velocidad.
- No conduzca con el freno. Puede sobrecalentarse y fallar. Para bajar pendientes prolongadas, reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta. De esta forma, el efecto de frenado del motor le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha más corta. De esa forma evitará que el motor se pase de vueltas y se estropee.
- Disminuya la velocidad en presencia de vientos de costado. Así controlará mucho mejor el vehículo.
- Asegúrese de que el coche esté completamente parado antes de cambiar a R (marcha atrás). Si no lo hace, el cambio puede sufrir daños. Para cambiar a R (marcha atrás), pise el embrague, ponga la palanca en punto muerto, espere tres segundos y cambie a R (marcha atrás).
- Tenga mucho cuidado cuando conduzca sobre un firme deslizante. Preste especial atención cuando frene, acelere o cambie de marcha. Sobre una superficie deslizante, un cambio brusco de la velocidad del vehículo puede hacer que las ruedas motrices pierdan tracción y se pierda el control del vehículo.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:49 PM Page 22

⚠ ADVERTENCIA

- **¡Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad! En una colisión, un ocupante sin cinturón de seguridad tiene una probabilidad de sufrir lesiones graves o mortales significativamente mayor que un ocupante con el cinturón correctamente abrochado.**
- **Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.**
- **No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.**
- **El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.**
- **La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.**

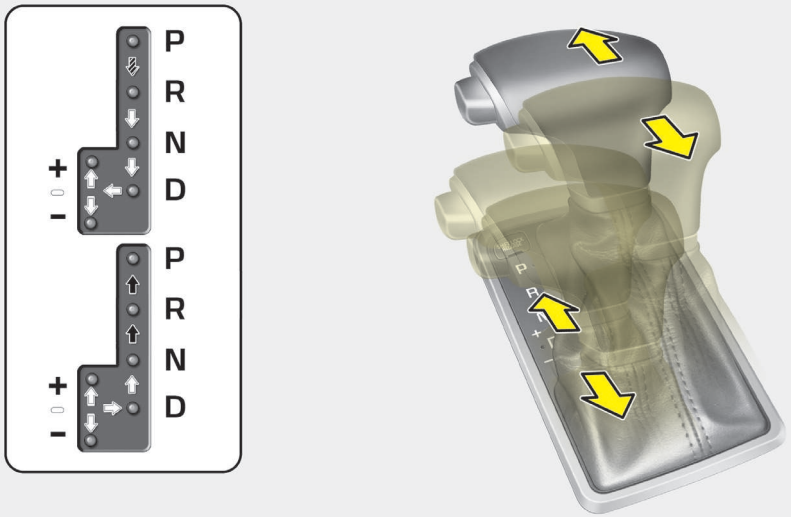
(Continúa)

(Continúa)

- **Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.**
- **No sobrepase nunca los límites de velocidad señalizados.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 23

CAMBIO AUTOMÁTICO (OPCIONAL)



Pise el pedal del freno y presione sobre el botón cuando cambie de posición la palanca.

Pulse el botón de liberación del bloque al cambiar.

La palanca de cambios se puede desplazar libremente.

OQL055007

Operación de la transmisión automática

La transmisión automática tiene 6 velocidades de avance y una de marcha atrás. Las velocidades individuales son seleccionadas automáticamente, dependiendo de la posición de la palanca de cambio.

✻ ATENCIÓN

Los primeros cambios de un vehículo nuevo, si la batería ha sido desconectada, pueden ser algo bruscos. Este es un estado normal, y la secuencia de cambios se ajustará tras realizar los cambios varias veces mediante el TCM (Módulo de control de la transmisión) o el PCM (Modo de control del tren de potencia).

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 24

Para que el funcionamiento sea suave, pise el pedal del freno cuando cambie desde la posición N (punto muerto) a marcha hacia adelante o hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA
- Cambio automático

- **Antes de mover el vehículo hacia D (marcha adelante) o R (marcha atrás), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.**
- **Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento hasta el fondo y apague el motor. Si no adopta estas precauciones en el orden indicado, el vehículo podría hacer algún movimiento inesperado.**
- **No aplique el freno motor (cambio de una marcha alta a una marcha inferior) rápidamente en calzadas deslizantes.**
  El vehículo podría patinar y provocar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar daños en el cambio, no acelere el motor en R (marcha atrás) ni en ninguna de las posiciones de avance con el freno accionado.***
- ***Cuando se detenga en una rampa, no mantenga inmóvil el vehículo con el motor. Utilice el freno de servicio o el de estacionamiento.***
- ***No cambie de N (punto muerto) o P (estacionamiento) a D (marcha adelante) o R (marcha atrás) con el motor a un régimen superior al de ralentí.***

Posiciones del cambio

Los testigos luminosos en el cuadro de instrumentos indican la posición de la palanca de cambios cuando se pone el interruptor de encendido en la posición "ON".

P (estacionamiento)

Detenga por completo el vehículo antes de cambiar a P (estacionamiento) Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si cambia a P (estacionamiento) mientras el vehículo está moviéndose, las ruedas motrices se bloquearán y harán que pierda el control.**
- **No utilice la posición P (estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento. Asegúrese siempre de que la palanca de cambio está bloqueada en la posición P (estacionamiento) y aplique completamente el freno de estacionamiento.**
- **No deje nunca niños sin vigilancia dentro del vehículo.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 25

⚠ PRECAUCIÓN

Si lleva la palanca a P (estacionamiento) mientras se está moviendo el vehículo, podría dañar la caja de cambios.

R (marcha atrás)

Utilice esta posición para mover el vehículo hacia atrás.

⚠ PRECAUCIÓN

Detenga el vehículo por completo antes de llevar la palanca a la posición R (retroceso) o retirarla de ésta. De otro modo podría estropear la caja de cambios (con una sola excepción, que se explica en "Balanceo del vehículo", en este mismo manual).

N (punto muerto)

Las ruedas y la transmisión no están bloqueadas. El vehículo rodará libremente incluso con una inclinación mínima de la calzada, a menos que se aplique el freno de estacionamiento o de servicio.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con la palanca de cambio en N (punto muerto).
El freno motor no funcionará y podría provocar un accidente.

D (marcha adelante)

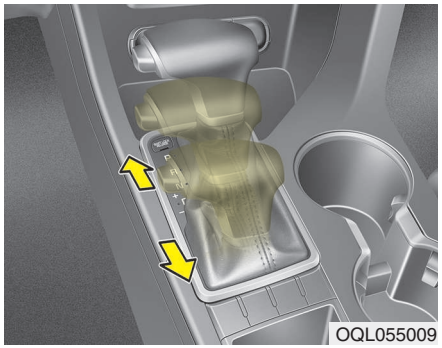
Es la posición normal de conducción. Las marchas cambian automáticamente a lo largo de una secuencia de 6, de modo que el consumo de combustible y la potencia sean siempre óptimos.

Para conseguir mayor potencia al adelantar otro vehículo o al subir una cuesta, pise completamente el acelerador (más del 82%) hasta que se accione el mecanismo de reducción de marcha con un clic (opcional). En este momento, la transmisión se reduce automáticamente a la siguiente marcha más baja.

✻ ATENCIÓN

- **Detenga completamente el automóvil antes de colocar la palanca en "D".**
- **Un clic procedente del mecanismo de reducción de marcha al pisar completamente el pedal del acelerador es una condición normal.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 26


OQL055009

Modo manual

Tanto con el vehículo en movimiento como parado, el modo deportivo se selecciona llevando la palanca de cambio desde la posición D (avance) al carril de accionamiento manual. Para volver a la zona de funcionamiento D, empuje de nuevo la palanca hasta el carril principal.

En el modo manual, al mover la palanca de cambios hacia delante y atrás le permitirá hacer los cambios de marchas rápidamente.

Alargar (+): Empuje una vez la palanca hacia adelante para pasar a la marcha inmediatamente superior.

Reducir (-): Tire hacia atrás una vez de la palanca para pasar a la marcha inferior.

✻ ATENCIÓN

- **En el modo manual, el conductor debe cambiar a una marcha más larga en función de las condiciones de la carretera, teniendo cuidado para mantener el régimen del motor por debajo de la zona roja.**
- **En el modo manual sólo se pueden seleccionar las seis marchas hacia adelante. Para retroceder o estacionar el vehículo hay que llevar la palanca a las posiciones R (retroceso) o P (estacionamiento).**
- **En el modo manual, la reducción de marchas se efectúa automáticamente al disminuir la velocidad del vehículo. Cuando éste se detiene, se selecciona automáticamente la primera velocidad.**
- **En el modo manual, cuando las revoluciones del motor se aproximan a la zona roja, los puntos de cambio van variando para pasar automáticamente a marchas más largas.**
- **A fin de mantener los niveles precisos de prestaciones y seguridad, el sistema puede no responder a determinados movimientos de la palanca de cambio.**

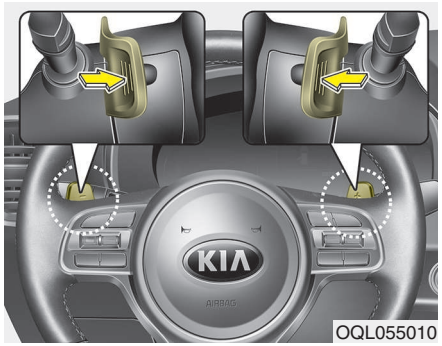
(Continúa)

(Continúa)

- **Si conduce sobre firme deslizante, empuje la palanca de cambio a la posición + (alargar). Esto provoca que la transmisión cambie a 2a, que es mejor para una conducción suave en una carretera deslizante. Para volver a primera, empuje la palanca de cambio hacia - (reducir).**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 27

Interruptor del cambiador secuencial del volante (opcional)



El cambiador secuencial del volante es activado cuando la palanca de cambio está en la posición D o modo deportivo.

Cuando la palanca de cambios está colocada en la posición D

El cambio en el volante puede utilizarse cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h.

Al tirar del cambio en el volante [+] o [-] para subir o bajar la marcha, el sistema se cambia del modo automático al modo manual.

Si la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h, si pisa el pedal del acelerador durante más de 5 segundos o si cambia la palanca de cambios de la posición D (conducción) al modo deportivo o si vuelve a cambiar del modo deportivo a D (conducción), el sistema cambia del modo manual al modo automático.

Con la palanca de cambio en el modo manual

Tire una vez del cambio del volante [+] o [-] para subir o bajar la marcha.

✻ ATENCIÓN

Si tira simultáneamente del cambio en el volante [+] y [-], no puede cambiar la marcha.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 28

Sistema de bloqueo del cambio

Para su seguridad, el cambio automático dispone de un sistema de bloqueo que impide cambiar de las posiciones P (estacionamiento) o N (punto muerto) a R (retroceso) sin pisar el freno.

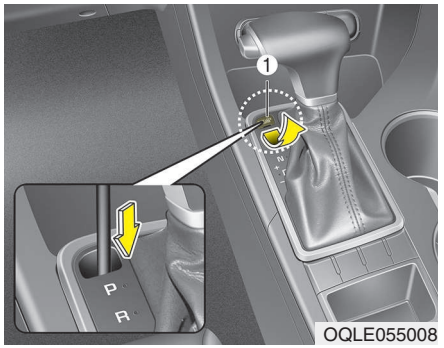
Para cambiar de P (estacionamiento) o N (punto muerto) a R (retroceso):

1. Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
2. Arranque el motor o gire el contacto hasta la posición ON.
3. Mueva la palanca del cambio.

Si se pisa repetidamente el pedal del freno y se suelta con la palanca de cambios en posición P (estacionamiento), se escuchará un chirrido cerca de la palanca de cambios. Se trata de una condición normal.

⚠ ADVERTENCIA

Pise siempre completamente el pedal del freno antes de cambiar desde la posición "P" (estacionamiento) a otra posición para evitar un movimiento involuntario del vehículo que podría causar lesiones a personas dentro y fuera del coche.



Liberación del bloqueo de la palanca de cambios

Si no puede mover la palanca de cambios de la posición P (estacionamiento) a la posición R (marcha atrás) con el pedal del freno pisado, siga pisando el pedal del freno y a continuación haga lo siguiente:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
2. Accione el freno de estacionamiento.
3. Desmonte cuidadosamente la tapa (1) que cubre el orificio de acceso al bloqueo de cambio.
4. Introduzca una herramienta (p. ej. un destornillador plano) en el orificio de acceso y ejerza presión sobre la herramienta.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 29

5. Mueva la palanca del cambio.
6. Extraiga la herramienta del orificio de acceso de liberación de bloqueo de cambio y monte el tapón.
7. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Sistema de bloqueo de la llave de contacto (opcional)

La llave de contacto sólo puede retirarse si la palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento).

Buenas prácticas de conducción

- No mueva nunca la palanca de cambio desde P (estacionamiento) o desde N (punto muerto) a otra posición con el pedal del acelerador pisado.
- No mueva nunca la palanca de cambio a P (estacionamiento) con el vehículo en movimiento.
- Asegúrese de que el coche está completamente parado antes de intentar cambiar a R (marcha atrás) y D (marcha adelante).
- No baje nunca una pendiente con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Tenga siempre metida una velocidad cuando el vehículo esté en mivimiento.
- No abuse del freno. Pueden sobrecalentarse y fallar. Para bajar pendientes prolongadas, reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta. De esta forma, el efecto de frenado del motor le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha más corta. De lo contrario, la marcha más corta podría no entrar.
- Utilice siempre el freno de estacionamiento. No confíe únicamente en situar el cambio en P (estacionamiento) para impedir que se mueva el vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando conduzca sobre un firme deslizante. Preste especial atención cuando frene, acelere o cambie de marcha. Sobre una superficie deslizante, un cambio brusco de la velocidad del vehículo puede hacer que las ruedas motrices pierdan tracción y se pierda el control del vehículo.
- Pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador se consiguen las prestaciones y el consumo óptimos del vehículo.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 30

⚠ ADVERTENCIA

- **¡Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad! En una colisión, un ocupante sin cinturón de seguridad tiene una probabilidad de sufrir lesiones graves o mortales significativamente mayor que un ocupante con el cinturón correctamente abrochado.**
- **Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.**
- **No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.**
- **El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.**
- **La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.**
- **No sobrepase nunca los límites de velocidad señalizados.**

⚠ ADVERTENCIA

Si su vehículo se atasca en nieve, barro, arena, etc., puede intentar moverlo hacia adelante y hacia atrás pare liberarlo. No intente este procedimiento si hay personas u objetos cerca del vehículo. Durante el balanceo, el vehículo puede moverse súbitamente hacia adelante o hacia atrás cuando se desatasca, provocando lesiones o daños a personas u objetos que estén en las inmediaciones.

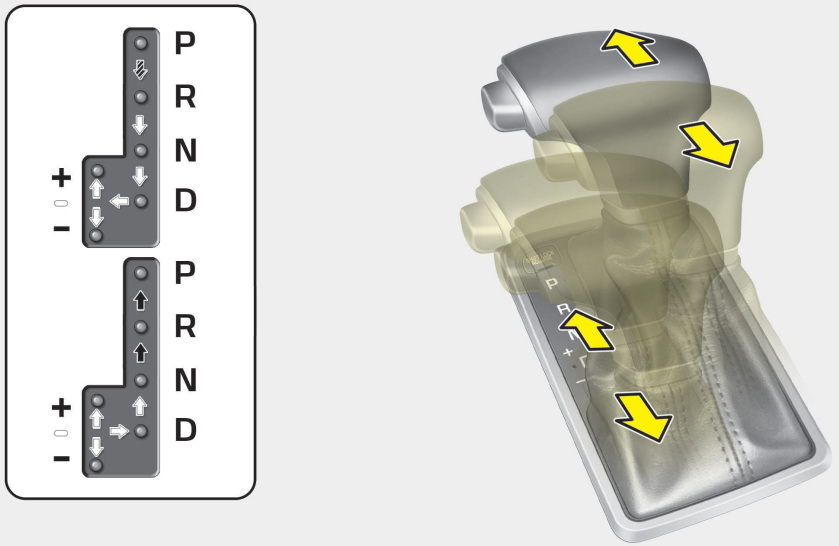
Arranque en rampa

Para arrancar en una rampa pronunciada, pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambio a la posición D (marcha adelante). Seleccione la marcha adecuada dependiendo de la carga transportada y de la inclinación de la rampa y suelte el freno de estacionamiento. Pise el acelerador poco a poco mientras suelta el freno.

Mientras acelera en una rampa pronunciada con el vehículo parado, el vehículo tiende a irse hacia atrás. Esto se evita cambiando a 2ª velocidad.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 31

TRANSMISIÓN DE EMBRAGUE DOBLE (OPCIONAL)



Pise el pedal del freno y presione sobre el botón cuando cambie de posición la palanca.

Pulse el botón de liberación del bloque al cambiar.

La palanca de cambios se puede desplazar libremente.

OQL055007

Funcionamiento del transmisión de embrague doble

La transmisión de embrague doble tiene siete marchas hacia adelante y una marcha atrás.

Las velocidades individuales se seleccionan automáticamente en la posición D (conducción).

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 32

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte:

- **Antes de mover el vehículo hacia D (conducción) o R (marcha atrás), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.**
- **Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento). Accione luego el freno de estacionamiento y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF. Si no se toman estas precauciones, podrían producirse movimientos imprevistos o repentinos del vehículo.**
- **No aplique el freno motor (cambio de una marcha alta a una marcha inferior) rápidamente en calzadas deslizantes. El vehículo podría patinar y provocar un accidente.**

- La transmisión de embrague doble aporta sensación de conducción de una transmisión manual, a la vez que facilita los cambios como en una transmisión completamente automática. A diferencia de una transmisión automática tradicional, el cambio de marcha puede sentirse (y escucharse) en la transmisión de embrague dual.
  - Considérela como una transmisión manual que cambia automáticamente.
  - Cambie a la marcha de conducción y disfrute del cambio completamente automático, similar al de la transmisión automática convencional.
- La transmisión de embrague dual adopta el embrague doble tipo seco, que se diferencia del convertidor del par de la transmisión automática y que muestra mejor rendimiento de aceleración durante la conducción. Sin embargo, el arranque inicial podría ser algo más lento que con la transmisión automática.
- El embrague de tipo seco transfiere el par y proporciona una sensación de conducción que puede ser distinta de la de la transmisión automática convencional con convertidor del par. Ello se hace más evidente al arrancar desde la posición parada o de velocidad lenta.
- Al acelerar rápidamente desde la velocidad lenta, el motor podría cambiar a altas revoluciones dependiendo de las condiciones de conducción del vehículo.
- Para un arranque suave cuesta arriba, pise el pedal del acelerador suavemente dependiendo de las condiciones en ese momento.
- Si saca el pie del acelerador a baja velocidad, podría notar una frenada fuerte del motor, parecido a la transmisión manual.
- Al conducir cuesta abajo, puede usar el modo deportivo y pulsar el cambio en el volante para reducir la marcha con el fin de controlar la velocidad sin usar excesivamente el pedal del freno.
- Al encender y apagar el motor, podría escuchar unos clics correspondientes al proceso de autocomprobación del sistema. Este es un sonido normal de la transmisión de embrague doble.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 33

⚠ PRECAUCIÓN

OQLE055070SE

- ***Para mantener el vehículo en una cuesta, use el pedal del freno o el freno de estacionamiento. Si mantiene el vehículo en una cuesta accionando el pedal del acelerador, el embrague y la transmisión se sobrecalentarán, causando daños en los mismos.***

  En ese caso aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla LCD y podría sentir cierta vibración.

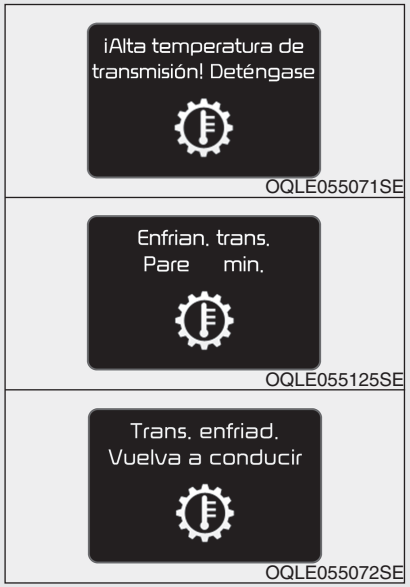
(Continúa)

(Continúa)

- ***Si el embrague se sobrecalienta por usarlo excesivamente en una cuesta, puede sentir cierto temblor y la visualización parpadea en el tablero de instrumentos. Cuando eso ocurre, el embrague se desactiva hasta que se enfríe de nuevo a una temperatura normal. Si ello ocurre, desvíe el vehículo a un lugar seguro, seleccione P (estacionamiento) y pise el pedal del freno durante un cierto tiempo hasta que la advertencia LCD desaparezca.***
- ***Si se activa la advertencia en el LCD, accione el pedal del freno.***
- ***Si ignora las advertencias podría causar daños en la transmisión.***
- ***Si la pantalla sigue parpadeando, por motivos de seguridad recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.***

(Continúa)

(Continúa)



OQLE055071SE
OQLE055125SE
OQLE055072SE

- ***En condiciones como arranques repetidos en pendientes pronunciadas, el embrague y la transmisión podrían sobrecalentarse.***

(Continúa)

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 34

(Continúa)

Si el embrague se sobrecalienta, se activará el modo de protección de seguridad. Si se activa el modo de protección de seguridad, el indicador de la posición de engranaje en el tablero parpadea y suena una señal acústica.

En ese caso aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla LCD y la conducción podría no ser suave.

Si ignora esta advertencia, la condición de conducción podría empeorar. Para recuperar las condiciones normales de conducción, detenga el vehículo y accione el pedal del freno durante unos minutos antes de reanudar la marcha.

- *El cambio de marcha podría ser más evidente que en una transmisión automática convencional. Se trata de una característica normal para este tipo de transmisión de embrague doble.*

(Continúa)

(Continúa)

- *La transmisión de embrague doble sobrecalentada puede cambiar las características de cambio de marcha e iluminar el mensaje de advertencia en la pantalla LCD bajo la condición de que el funcionamiento del mecanismo kick-down se utiliza repetidamente.*
- *No utilice el mecanismo kick-down para volver a la condición de conducción normal. Pare el vehículo temporalmente en una ubicación segura cuando se ilumine el mensaje de advertencia en la pantalla LCD.*
- *Durante los primeros 1500 km puede sentir que el vehículo no va muy suave al acelerar a velocidad lenta. Durante este periodo de rodaje, la calidad del cambio de marcha y el rendimiento del vehículo nuevo mejora constantemente.*

(Continúa)

(Continúa)

- *Pare el vehículo completamente antes de cambiar a D (conducción) o R (marcha atrás).*
- *No mueva la palanca de cambio a N (punto muerto) durante la conducción.*

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 35

Los indicadores en el tablero de instrumentos indican la posición de la palanca de cambio cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

P (estacionamiento)

Detenga por completo el vehículo antes de cambiar a P (estacionamiento).

Para cambiar de marcha desde P (estacionamiento), pise firmemente el pedal del freno y asegúrese de que no esté pisando el acelerador.

La palanca de cambio debe estar en P (estacionamiento) antes de parar el motor.

⚠ ADVERTENCIA

- **Cambiar a P (estacionamiento) mientras el vehículo está en marcha podría provocar la pérdida de control del vehículo.**
- **Después de parar el vehículo, asegúrese de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento y pare el motor.**
- **No utilice la posición P (estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento.**

R (marcha atrás)

Utilice esta posición para mover el vehículo hacia atrás.

⚠ PRECAUCIÓN

Detenga por completo el vehículo antes de engranar o sacar la marcha R (marcha atrás); podría dañar la transmisión al cambiar a R (marcha atrás) con el vehículo en movimiento.

N (punto muerto)

Las ruedas y la transmisión no están bloqueadas.

Use N (punto muerto) cuando sea necesario volver a arrancar el vehículo calado o si es necesario detenerlo con el motor en marcha.

Cambie a P (estacionamiento) si desea abandonar el vehículo. Pise siempre el pedal del freno al cambiar de N (punto muerto) a otra marcha.

⚠ ADVERTENCIA

No seleccione ninguna marcha sin pisar firmemente el pedal del freno. Seleccionar una marcha con el motor a altas revoluciones puede causar que el vehículo se mueva con gran rapidez. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguna persona u objeto.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con la palanca de cambio en N (punto muerto).

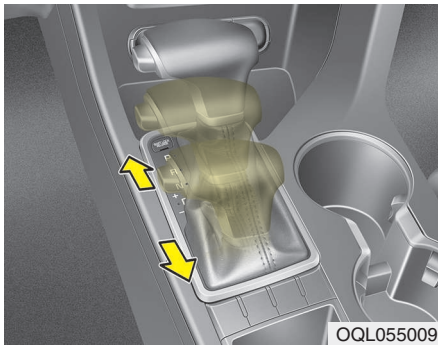
El freno motor no funcionará y podría provocar un accidente.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 36

D (marcha adelante)

Es la posición normal de conducción. Las marchas cambian automáticamente a lo largo de una secuencia de 7, de modo que el consumo de combustible y la potencia sean siempre óptimos.

Para obtener mayor potencia al adelantar a otro vehículo o conducir cuesta arriba, pise a fondo el pedal del acelerador hasta que sienta que transmisión se reduce a una marcha inferior.



Modo manual

Tanto con el vehículo en movimiento como parado, el modo deportivo se selecciona llevando la palanca de cambio desde la posición D (avance) al carril de accionamiento manual. Para volver a la zona de funcionamiento D, empuje de nuevo la palanca hasta el carril principal.

En el modo manual, al mover la palanca de cambios hacia delante y atrás le permitirá hacer los cambios de marchas rápidamente.

Alargar (+): Empuje una vez la palanca hacia adelante para pasar a la marcha inmediatamente superior.

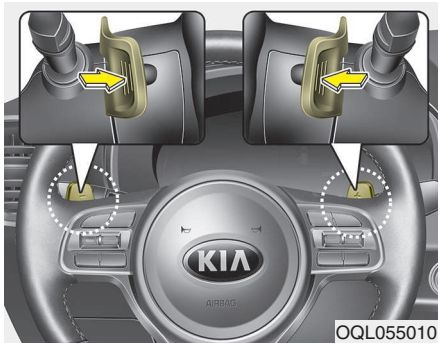
Reducir (-): Tire hacia atrás una vez de la palanca para pasar a la marcha inferior.

✻ ATENCIÓN

- **Solo pueden seleccionarse las siete marchas hacia delante. Para conducir marcha atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca de cambio a la posición R (marcha atrás) o P (estacionamiento) según sea necesario.**
- **Las marchas se reducen automáticamente cuando la velocidad del vehículo disminuye. Cuando el vehículo se detiene, se selecciona automáticamente la 1a marcha.**
- **Cuando las rpm del motor se acercan a la zona roja, la transmisión cambia automáticamente a una marcha superior.**
- **Si el conductor empuja la palanca a la posición + (alargar) o - (reducir), la transmisión podría no cambiar de marcha como se prevé si la marcha siguiente excede las rpm permitidas del motor. El conductor deberá cambiar a marchas superiores según las condiciones de la calzada, manteniendo las rpm del motor por debajo de la zona roja.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 37

Interruptor del cambiador secuencial del volante (opcional)



El cambiador secuencial del volante es activado cuando la palanca de cambio está en la posición D o modo deportivo.

Cuando la palanca de cambios está colocada en la posición D

El cambio en el volante puede utilizarse cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h.

Al tirar del cambio en el volante [+] o [-] para subir o bajar la marcha, el sistema se cambia del modo automático al modo manual.

Si la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h, si pisa el pedal del acelerador durante más de 5 segundos o si cambia la palanca de cambios de la posición D (conducción) al modo deportivo o si vuelve a cambiar del modo deportivo a D (conducción), el sistema cambia del modo manual al modo automático.

Con la palanca de cambio en el modo manual

Tire una vez del cambio del volante [+] o [-] para subir o bajar la marcha.

✻ ATENCIÓN

Si tira simultáneamente del cambio en el volante [+] y [-], no puede cambiar la marcha.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 38

Sistema de bloqueo del cambio

Para su seguridad, el transmisión de embrague doble dispone de un sistema de bloqueo que impide cambiar de las posiciones P (estacionamiento) o N (punto muerto) a R (retroceso) sin pisar el freno.

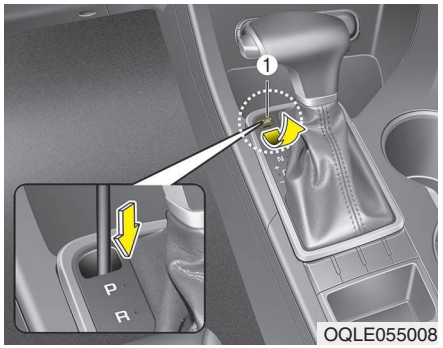
Para cambiar de P (estacionamiento) o N (punto muerto) a R (retroceso):

1. Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
2. Arranque el motor o gire el contacto hasta la posición ON.
3. Mueva la palanca del cambio.

Si se pisa repetidamente el pedal del freno y se suelta con la palanca de cambios en posición P (estacionamiento), se escuchará un chirrido cerca de la palanca de cambios. Se trata de una condición normal.

⚠ ADVERTENCIA

Pise siempre completamente el pedal del freno antes de cambiar desde la posición "P" (estacionamiento) a otra posición para evitar un movimiento involuntario del vehículo que podría causar lesiones a personas dentro y fuera del coche.



Liberación del bloqueo de la palanca de cambios

Si no puede mover la palanca de cambios de la posición P (estacionamiento) a la posición R (marcha atrás) con el pedal del freno pisado, siga pisando el pedal del freno y a continuación haga lo siguiente:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
2. Accione el freno de estacionamiento.
3. Desmonte cuidadosamente la tapa (1) que cubre el orificio de acceso al bloqueo de cambio.
4. Introduzca una herramienta (p. ej. un destornillador plano) en el orificio de acceso y ejerza presión sobre la herramienta.
5. Mueva la palanca del cambio.
6. Extraiga la herramienta del orificio de acceso de liberación de bloqueo de cambio y monte el tapón.
7. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 39

Sistema de bloqueo de la llave de contacto (opcional)

La llave de contacto sólo puede retirarse si la palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento).

Buenas prácticas de conducción

- No mueva nunca la palanca de cambio desde P (estacionamiento) o desde N (punto muerto) a otra posición con el pedal del acelerador pisado.
- No mueva nunca la palanca de cambio a P (estacionamiento) con el vehículo en movimiento.
- Asegúrese de que el coche está completamente parado antes de intentar cambiar a R (marcha atrás) y D (marcha adelante).
- No baje nunca una pendiente con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Tenga siempre metida una velocidad cuando el vehículo esté en mivimiento.
- No abuse del freno. Pueden sobrecalentarse y fallar. Para bajar pendientes prolongadas, reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta. De esta forma, el efecto de frenado del motor le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha más corta. De lo contrario, la marcha más corta podría no entrar.
- Utilice siempre el freno de estacionamiento. No confíe únicamente en situar el cambio en P (estacionamiento) para impedir que se mueva el vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando conduzca sobre un firme deslizante. Preste especial atención cuando frene, acelere o cambie de marcha. Sobre una superficie deslizante, un cambio brusco de la velocidad del vehículo puede hacer que las ruedas motrices pierdan tracción y se pierda el control del vehículo.
- Pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador se consiguen las prestaciones y el consumo óptimos del vehículo.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 40

⚠ ADVERTENCIA

- **¡Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad! En una colisión, un ocupante sin cinturón de seguridad tiene una probabilidad de sufrir lesiones graves o mortales significativamente mayor que un ocupante con el cinturón correctamente abrochado.**
- **Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.**
- **No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.**
- **El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.**
- **La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.**
- **No sobrepase nunca los límites de velocidad señalizados.**

⚠ ADVERTENCIA

Si su vehículo se atasca en nieve, barro, arena, etc., puede intentar moverlo hacia adelante y hacia atrás pare liberarlo. No intente este procedimiento si hay personas u objetos cerca del vehículo. Durante el balanceo, el vehículo puede moverse súbitamente hacia adelante o hacia atrás cuando se desatasca, provocando lesiones o daños a personas u objetos que estén en las inmediaciones.

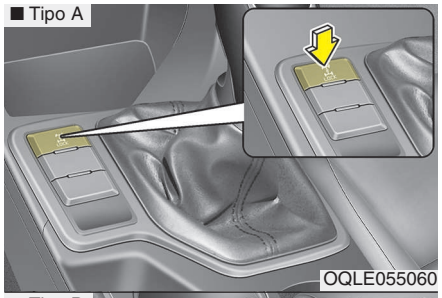
Arranque en rampa

Para arrancar en una rampa pronunciada, pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambio a la posición D (marcha adelante). Seleccione la marcha adecuada dependiendo de la carga transportada y de la inclinación de la rampa y suelte el freno de estacionamiento. Pise el acelerador poco a poco mientras suelta el freno.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 41

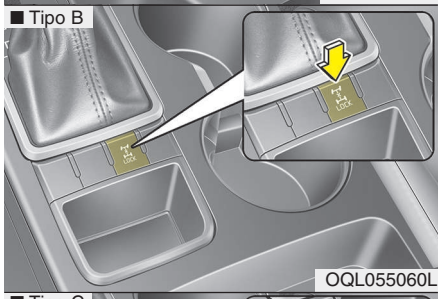
TRACCIÓN EN TODAS LAS RUEDAS (AWD) (OPCIONAL)

■ Tipo A



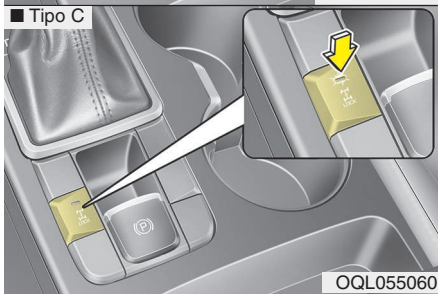
OQLE055060

■ Tipo B



OQL055060L

■ Tipo C



OQL055060

La potencia del motor se puede llevar todas las ruedas delanteras y traseras para la máxima tracción. La AWD a tiempo complete es útil cuando se necesita tracción extra en la carretera como al conducir por carreteras deslizantes, embarradas, mojadas o cubiertas de nieve. Estos vehículos no está diseñado para ser llevados fuera de vía. Es aceptable un uso ocasional fuera de vía como carreteras sin pavimentar y senderos. Es importante cuando no viaja fuera por autovía o autopista que el conductor reduzca la velocidad para que no exceda la velocidad de seguridad adecuada en esas condiciones.

En general, las condiones fuera de vía conllevan menor tracción y menos efectividad de frenado que que las condiciones en una carretera normal. El conductor debe estar especialmente atento para evitar conducir en pendientes que inclinen el vehículo.

* AWD : Tracción en todas las ruedas
FWD : Tracción a las ruedas delanteras

Debe considerer detenidamente estos factores cuando está conduciendo fuera de vía. Para su seguridad y la de sus pasajeros , el conductor es el responsable de mantener el vehículo en contacto con la superficie de condución y bajo control en estas condiciones.

⚠ ADVERTENCIA
- Conducción fuera de vía

Este vehículo está diseñado para su uso en carretera aunque puede funcionar de forma eficaz fuera de vía. Sin embargo, no está diseñado para conducer en condiciones fuera de vía. La condución en estas condiciones que sobrepasan el diseño incial del vehículo o el nivel de experiencia del conductor puede provocar lesiones o la muerte.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 42

⚠ ADVERTENCIA

Si el testigo de advertencia del sistema de tracción en todas las ruedas (AWD) ( ) se ilumina, esto indica que hay una avería en el sistema AWD. Si ello ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Efecto de frenado en curvas cerradas

⚠ PRECAUCIÓN - AWD

Al girar bruscamente en carretera pavimentadas a una velocidad baja con la tracción en todas las ruedas, el control del giro puede ser difícil.

El efecto de frenado en curvas es una característica de los vehículos con tracción a las cuatro ruedas provocada por la diferencia en la rotación del neumático en las cuatro ruedas y la alineación de grado cero de las ruedas delanteras y la suspensión.

Los giros bruscos a velocidades bajas deben tomarse con cuidado.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 43

La selección del modo de transmisión de tracción en todas las ruedas (AWD)

Modo de transmisión	Botón de selección	Testigo indicador	Descripción
AWD AUTOMÁTICA (AWD LOCK está desactivado)		(El testigo indicador no está iluminado)	• Al conducer con el modo AWD AUTOMÁTICO, el vehículo funciona igual a los vehículos convecionales de FWD en condiciones de funcionamiento normales. Sin embargo, si el sistema determina que se necesita el modo AWD, la potencia de conducción del motor se distribuye a las cuatro ruedas automáticamente sin intervención del conductor. • Al conducir en carreteras normales y pavimentadas, el vehículo se mueve igual que los vehículos convencionales de FWD.
BLOQUEO de AWD		(El testigo indicador se ilumina)	• Este modo se utilize para subir o bajar cuestas empinadas, conducción fuera de vía, conducir en carreteras arenosas o embarradas, etc. para maximizar la tracción. • Este modo empieza a desactivarse automáticamente a una velocidad de 30km/h (19 mph) y se cambia al modo automático de tracción en todas las ruedas a velocidades mayores de 40 km/h (25 mph) Si el vehículo se decelera a velocidades menores de 30 km/h (19 mph), sin embargo, el modo de transmisión se cambia de nuevo al modo de bloqueo AWD.

✻ ATENCIÓN

- **Al conducer en carreteras normales, se desactiva el modo de BLOQUEO de AWD al pulsar el botón de BLOQUEO de AWD (el testigo indicador se apaga). Al conducir en carreteras normales con el modo de BLOQUEO AWD (especialmente, al tomar la curvas) puede causar algún ruido mecánico o alguna vibración. El ruido y la vibración desaparecerá cuando el modo de BLOQUEO de AWD esté desactivado. Se pueden dañar algunas partes de la tracción al seguir conduciendo con el ruido y la vibración.**
- **Cuando el modo de BLOQUEO AWD está desactivado, se puede sentir un schok cuando la potencia de la tracción se lleva sólo a las cuatro ruedas. El schock no es un fallo mecánico.**

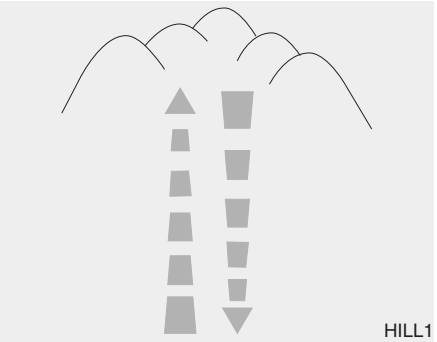
QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 44

Para un funcionamiento seguro con la tracción en todas las ruedas

⚠ ADVERTENCIA - Tracción en todas las ruedas

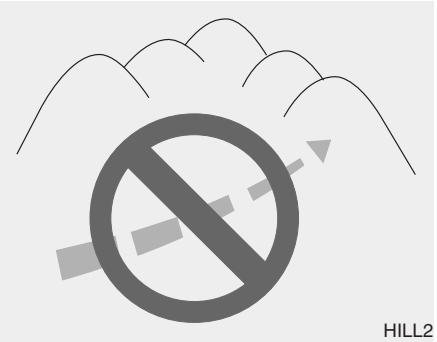
Las condiciones en carretera y fuera de vía que necesitan de tracción en todas las ruedas hace que todas las funciones del vehículo estén expuestas a una mayor presión que en carreteras en condiciones normales. Disminuya la velocidad y prepárese para los cambios en las composición y la tración de la superficie de los neumáticos. Si tiene alguna duda sobre su seguridad bajo esas condiciones de conducción, pare y piense en la mejor manera de actuar. Para actuar con seguridad no intente superar sus limitaciones y las de su vehículo.

- No trate de conducir sobre aguas profundas o barro ya que estas condiciones podría calar su motor y obstruir el tubo de escape. No conduzca por pendientes pronunciadas, ya que se necesitan una gran destreza para mantener el control del vehículo.



HILL1

- Cuando sube o baja una pendiente conduzca lo más recto posible hacia arriba y hacia abajo. Extreme las precauciones al subir y bajar pendientes pronunciadas, ya que su vehículo puede volcar dependiento del grado de la pendiente y de las condiciones de agua y nieve.



HILL2

⚠ ADVERTENCIA - Pendientes

Conducir a través del cortono de una pendiente pronunciada puede ser muy peligroso. El peligro puede venir de cambios en el ángulo de las ruedas que podrían desestabilizar el vehículo o, incluso si el vehículo mantiene la estabilidad por la corriente, puede perder la estabilidad si el vehículo se para mientras circula hacia delante. Su vehículo puede volcar sin advertirle y sin tiempo para corregir el fallo cometido, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 45

- Debe aprender a tomar curvas con un vehículo AWD. No se fíe de su experiencia con vehículos FWD al elegir la velocidad de seguridad adecuada al tomar las curvas en el modo AWD. Los novatos deben conducir más despacio en vehículos AWD.
- Conduzca despacio fuera de vía porque su vehículo podría dañarse con piedras o raíces de los árboles. Conozca las condiciones fuera de vía en las que va a concudir antes de ponerse a conducir.

⚠ ADVERTENCIA - AWD

Reduzca la velocidad al tomar las curves. El centro de la gravedad de los vehículos AWD es mayor que en los vehículos convecionales FWD, haciendo que vuelquen más fácilmente cuando gira demasiado rápido en las curvas.

OQLE055127

⚠ ADVERTENCIA - Volante

No agarre el volante por el interior cuando está conduciendo fuera de vía. Podría lesionarse el brazo con una repentina maniobra de giro o por el rebote de volante al impactar con objetos en el suelo. Podría perder el control del volante.

- Sujete firmemente el volante cuando está conduciendo fuera de vía.
- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan cinturón de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA - Peligro por el viento

Si está conduciendo con un viento muy fuerte, el mayor centro de gravedad del vehículo disminuye la capacidad de control de giro y por ello es necesario conducir más despacio.

- Si tiene que conducir en agua, pare el vehículo cambie a “AWD LOCK” y conduzca el vehículo a menos de 8km/h (5 mph).

⚠ ADVERTENCIA - Conducir por agua

Conduzca despacio. Si conduce rápido en agua, el salpicado del agua puede llegar al vano del motor y mojar el sistema de encendido provocando que el vehículo se cale de repente. Si esto ocurre y su vehículo está inclinado, su vehículo puede volcar.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 46

✻ ATENCIÓN

- No conduzca sobre agua si el nivel es más alto que el fondo del vehículo.
- Compruebe sus frenos uan vez que ha salido del barro o el agua. Pise el pedal del freno varias veces mientras conduce despacio hasta que sienta que la fuerza de frenado vuelve a a ser normal.
- Debe acortar su calendario de mantenimiento si conduce en condiciones fuera de vía como arena, barro o agua (consulte “Mantenimiento con condiones de uso adversas" en el capítulo 8). Lave bien su cohe tras conducir fuera de vía, especialmente limpie la parte de abajo de su vehículo.
- Debido a que el par de conducción se aplica en todas las ruedas, la conducción del vehículo se ve muy afectada por la condición de las ruedas. Asegúrese de pornerle al vehículo cuatro ruedas del mismo tamaño y tipo.
- Un vehículo con tracción en todas las ruedas a tiempo completo no puede ser remolcado por una grúa normal. Asegúrese de que el vehículo está colocado en una plataforma plana para transportarlo.

⚠ ADVERTENCIA - Conducir con AWD

- Evite tomar curves a grandes velocidades.
- No movimientos rápidos con el volante, como cambios de carril bruscos o giros bruscos rápidos.
- El riesgo de vuelco aumenta mucho si pierde el control del vehículo a gran velocidad.
- En un choque, una persona sin cinturón tiene más riesgo de muerte que una persona que sí lleva el cinturón.
- La pérdidas de control se producen normalmente cuando dos ruedas se salen de la carretera y el conductor gira para volver a entrar en la carretera. En caso de que el vehículo se salga de la calzada, no gire bruscamente. Baje la velocidad antes de volver al carril.

⚠ PRECAUCIÓN - Barro o nieve

Si una de las ruedas delanteras o traseras empieza a girar en barro, nieve, etc, el vehículo puede salir al pisar el pedal del acelerador, sin embargo evite utilizar el motor continuamente a rpm altas porque al hacerlo puede dañar el sistema AWD.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 47

Reducción del riesgo de vuelco

Este vehículo de pasajeros multiusos se define como vehículo utilitario deportivo (SUV). Los SUV tienen una mayor holgura en masa y un ancho de vía más estrecho que los hacen capaces de funcionar en una gran variaedad de usos fuera de vía. Las características de su diseño le proporcionan un mayor centro de gravedad que los coches normales. Una ventaja de su holgura en masa es una mejor visión de la carretera, que le hace anticiparse a los problemas. No está diseñados para tomar curvas a la misma velocidad que los vehíuclos normales de pasajeros, más que los deportivos con suelo bajo que se diseñan para funcionar satifactoriamente en condiciones fuera de vía. Debido al peligro, se le recomienda al conductor y a los pasageros que se pongan el cinturón de seguridad. En un vuelco, una persona sin cinturón tiene más riesgo de muerte que una persona que sí lleva el cinturón. Hay algunas pasos que el conductor puede seguir para reducir el riesgo de volcar. Si es posible, evite los giros o maniobras bruscas, no cargue con mucho peso la baca y nunca modifique su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA - Vuelco

Como con otro vehículos utilitarios deportivos (SUV), un error en la utilización del vehículo puede provocar la pérdida de control, un accidente o que el vehículo vuelque.

- **Los vehículos utilitarios tiene un intervaki mayor de vuelco que otros tipos de vehículo.**
- **Las características de su diseño (mayor holgura en masa, el ancho de vía más estrecho) hace que el vehículo tenga un mayor centro de gravedad que los coches normales.**
- **Un SUV no está diseñado para tomar curvas a la misma velocidad que los vehículos convencionales.**
- **Evite las maniobras y giros bruscos.**
- **En un vuelco, una persona sin cinturón tiene más riesgo de muerte que una persona que sí lleva el cinturón. Asegúrese de que todo el mundo tiene bien colocado el cinturón de seguridad.**

⚠ ADVERTENCIA

Su vehículo está equipado con neumáticos diseñados para proporcionar una conducción segura y un buen manejo. No use ruedas ni neumáticos de tamaño o tipo distinto del montado originalmente en su vehículo. Ello podría afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo cual podría conducir a fallos de manejo o provocar el vuelco del vehículo y causar lesiones graves. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que las cuatro ruedas y neumáticos sean del mismo tamaño, tipo, banda de rodadura, marca y capacidad de carga. Si a pesar de todo decide equipar su vehículo con una combinación de ruedas y neumáticos no recomendada por Kia para la conducción fuera de vías, no utilice dichos neumáticos para la conducción por vías públicas.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 48

⚠ ADVERTENCIA - Vehículo en un gato

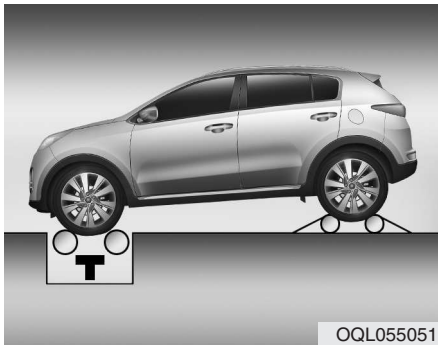
Mientras un vehículo AWD se levanta con un gato, no arranque el motor o haga girar los neumáticos. Hay peligro de que las ruedas que tocan el suelo al girar provoquen que el vehículo salga del gato y salte hacia delante.

- Los vehículos con AWD debe ser probados en un dinamometro especial del chasis para las cuatro ruedas.

✻ ATENCIÓN

Nunca ponga el freno de mano mientras está realizando estás pruebas.

- Un vehículo AWD no debe ser probado en un comprobador de rodaje para vehículo FWD. SI se debe usar un comprobador de rodaje para FWD, lleve a cabo el siguiente procediemiento:



1. Compruebe las presiones de los neumáticos recomendadas para su vehículo.
2. Coloque las ruedas delanteras en el comprobador de rodaje (1) para la prueba del velocímetro como se muestra en la ilustración.
3. Quite el freno de estacionamiento
4. Coloque la ruedas trasera en el rodillo de liberación temporal (2) como se muestra en la ilustración.

⚠ ADVERTENCIA - Prueba del dinamometro

Manténgase alejado de la parte delantera del vehículo mientras el vehículo está en marcha en el dinámomentro. Esto es muy peligro ya que el vehículo puede saltar hacia delante y provocar graves lesiones o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al elevar el vehículo, no accione las ruedas delanteras y traseras por separado.***
  Accione las cuatro ruedas a la vez.
- ***Si es necesario accionar la rueda delantera y la rueda trasera al elevar el vehículo, libere el freno de estacionamiento.***

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 49

SISTEMA DE FRENOS

Servofreno

Su vehículo dispone de un servofreno que se ajusta automáticamente durante le uso normal.

Si la asistencia pierda eficacia por calarse el motor o por alguna otra razón, se puede detener también el vehículo, pero aplicando sobre el pedal del freno una fuerza mayor de la aplicada normalmente. No obstante, la distancia de parada será mayor.

Cuando el motor no funciona, la potencia de frenado de reserva se va perdiendo poco a poco cada vez que se pisa el pedal. No bombee el pedal del freno cuando se haya interrumpido la asistencia a la frenada.

Solamente debe bombearse el pedal del freno cuando sea necesario para mantener el control de la dirección en superficies deslizantes.

⚠ ADVERTENCIA - frenos

- **No conduzca con el pie apoyado en el pedal del freno. Esta costumbre eleva anormalmente la temperatura del freno, provoca un desgaste excesivo de forros y pastillas y alarga la distancia de frenado.**
- **Cuando baje una pendiente larga o pronunciada, cambie a una marcha más corta y evite la aplicación continua de los frenos. La aplicación continua de los frenos provoca su sobrecalentamiento y puede ocasionar pérdida temporal de la capacidad de frenado.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Si los frenos se mojan pueden perder eficacia y hacer que el vehículo se desvíe hacia un lado durante la frenada. Basta pisar levemente el pedal para comprobar si se han visto afectados de esta manera. Haga siempre esta prueba después de atravesar una capa de agua profunda. Para secar los frenos, acciónelos ligeramente mientras conduce a una velocidad segura, hasta que el comportamiento del freno vuelva a ser normal.**
- **Confirme siempre la posición del pedal del freno y del acelerador antes de iniciar la conducción. De lo contrario podría pisar el acelerador en lugar del freno. Ello causaría un accidente grave.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:50 PM Page 50

En caso de fallo de los frenos

Si el freno de pie deja de funcionar mientras el vehículo está en marcha, puede detenerlo con el freno de estacionamiento. No obstante, la distancia de parada será mucho mayor de lo normal.

⚠ ADVERTENCIA - Freno de estacionamiento

Si aplica el freno de estacionamiento mientras el vehículo se mueve a velocidad normal, puede perder súbitamente el control. Si se ve en la necesidad de utilizar el freno de estacionamiento para detener el vehículo, sea muy prudente.

⚠ PRECAUCIÓN

No accione el freno de estacionamiento mientras se mueve el vehículo excepto en caso de emergencia. Podría dañar el sistema del vehículo y poner en peligro la seguridad.

Indicador de desgaste de los frenos de disco

Cuando se desgastan las pastillas de freno y hay que cambiarlas por otras nuevas, oirá un sonido de aviso agudo procedente de los frenos delanteros o traseros. Puede que el sonido vaya y venga, o que se produzca siempre que pise el pedal del freno.

Recuerde que ciertas condiciones de conducción o situaciones climáticas pueden hacer que los frenos chirríen cuando se accionan por primera vez (o cuando se aplican con suavidad). Esto es normal y no indica ningún problema en los frenos.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar costosas reparaciones de los frenos, no circule con unas pastillas gastadas.***
- ***Sustituya siempre las pastillas de freno en juegos completos para cada eje, delantero o trasero.***

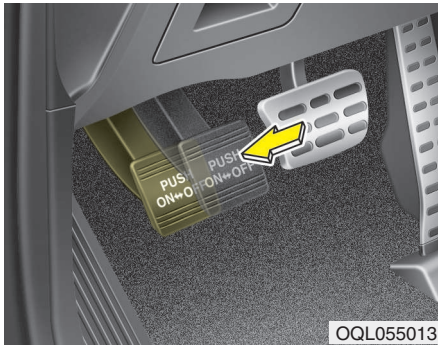
⚠ ADVERTENCIA - Desgaste de los frenos

El sonido de aviso descrito recuerda que el vehículo debe llevarse al taller. Si no tiene en cuenta dicho sonido, los frenos perderán eficacia, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente grave.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 51

Freno de estacionamiento

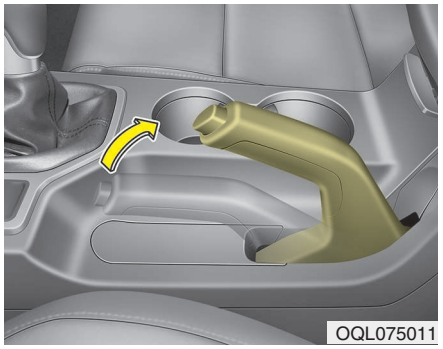
Accionar el freno de estacionamiento



OQL055013

Con el pie

Para accionar el freno de estacionamiento, priemero utilice el freno de pie y pise el pedal de freno de estacionamiento lo más abajo posible.


OQL075011

Con la mano

Para activar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y, a continuación, sin presionar el botón de liberación, estire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba todo lo que se pueda.

Además, al aparcar el vehículo en una pendiente, se recomienda que la palanca de cambio esté situada en la marcha baja apropiada para vehículos de transmisión manual o en la posición de estacionamiento para vehículos de transmisión automática / transmisión de embrague doble.

⚠ PRECAUCIÓN

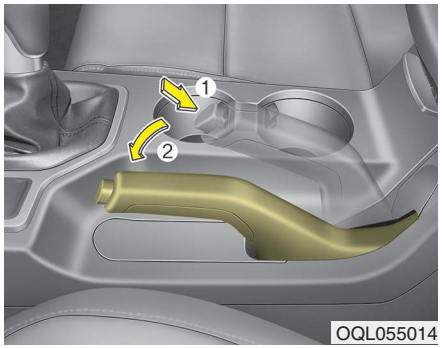
- ***Conducir con el freno de estacionamiento activado causará el desgaste excesivo de la almohadilla del freno (o el revestimiento) y del rotor del freno.***
- ***No accione el freno de estacionamiento mientras se mueve el vehículo excepto en caso de emergencia. Podría dañar el sistema del vehículo y poner en peligro la seguridad.***

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 52

Liberar el freno de estacionamiento

Con el pie

Para activar el freno de estacionamiento, pulse el pedal del freno de estacionamiento por segunda vez mientras pisa el freno de pie. El pedal se extenderá automáticamente a la posición de no pisado.



Con la mano

Para liberar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y empuje la palanca del freno de estacionamiento ligeramente.

A continuación, suelte el botón (1) de liberación y baje la palanca (2) del freno de estacionamiento mientras sostiene el botón.

Si el freno de estacionamiento no se suelta, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para evitar que el vehículo se mueva inadvertidamente cuando está sin conductor, no utilice la palanca de cambio en vez del freno de estacionamiento. Ponga el freno de estacionamiento Y asegúrese de que la palanca del cambio está colocada firmemente en 1a (primera) o en R (marcha atrás) si el vehículo lleva cambio manual, y en P (estacionamiento) si lleva transmisión automática / transmisión de embrague doble.**
- **No permite tocar el freno de estacionamiento a personas que no conocen el vehículo. Si por descuido suelta el freno de estacionamiento, se pueden producir lesiones graves.**
- **Todos los vehículos deben tener siempre completamente aplicado el freno de estacionamiento cuando estén estacionados para evitar movimientos inadvertidos que puedan lesionar a los ocupantes o los peatones.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 53

WK-23_TF

Compruebe el piloto de aviso de freno girando la llave de contacto a la posición ON (sin arrancar el motor). Este piloto se iluminará siempre que se aplique el freno de estacionamiento mientras el contacto está en las posiciones START u ON.

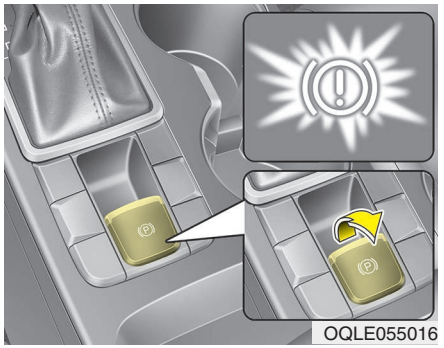
Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que ha soltado por completo el freno de estacionamiento y de que el piloto de aviso está apagado.

Si la luz de aviso del freno sigue encendida después de soltar el freno de estacionamiento mientras el motor está en funcionamiento, puede que el sistema de frenos esté averiado. La situación exige atención inmediata.

Si es posible, detenga enseguida el vehículo. Si no es posible, conduzca con la mayor precaución hasta encontrar un lugar seguro o un taller de reparación.

Freno de estacionamiento electrónico (EPB) (opcional)

Accionar el freno de estacionamiento



OQLE055016

Para accionar el EPB (freno de estacionamiento electrónico):

1. Pise el pedal del freno.
2. Tire del interruptor EPB hacia arriba.

Asegúrese de que se enciende el testigo de advertencia.

Asimismo, el EPB se acciona si el botón de sujeción automática (Auto Hold) está encendido al apagar el motor. Sin embargo, si se pulsa el interruptor EPB hasta que se apague el motor, el EPB no se acciona.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 54

✻ ATENCIÓN

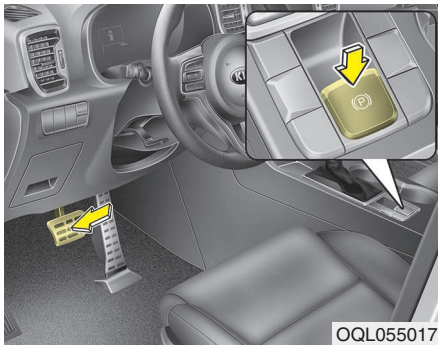
En una pendiente pronunciada o al arrastrar un remolque, si el vehículo no se mantiene parado, proceda como sigue:

1. **Aplique el EPB (freno de estacionamiento electrónico).**
2. **Tire del interruptor EPB hacia arriba durante más de 3 segundos.**

⚠ PRECAUCIÓN

No accione el freno de estacionamiento mientras se mueve el vehículo excepto en caso de emergencia. Podría dañar el sistema del vehículo y poner en peligro la seguridad.

Soltar el freno de estacionamiento



Para soltar el EPB (freno de estacionamiento electrónico), pulse el interruptor EPB como sigue :

- Coloque el interruptor de encendido o el botón de ARRANQUE/PARADA DEL MOTOR en la posición ON.
- Pise el pedal del freno o del acelerador

Asegúrese de que el testigo de advertencia del freno se apaga.

Para liberar el EPB (freno de estacionamiento electrónico) automáticamente:

- Palanca de cambios en P (estacionar)
  Con el motor en marcha, pise el pedal del freno y cambie de P (estacionar) a R (marcha atrás) o D (conducir).
- Palanca de cambios en N (punto muerto)
  Con el motor en marcha, pise el pedal del freno y cambie de N (punto muerto) a R (marcha atrás) o D (conducir).
- Cambio manual
  1. Motor en marcha.
  2. Cinturón de seguridad del conductor abrochado.
  3. Puerta del conductor, capó y puerta del maletero cerradas.
  4. Pise el pedal del embrague con el engranaje seleccionado.
  5. Pise el pedal del acelerador soltando lentamente el pedal del embrague.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 55

- Transmisión automática / Transmisión de embrague doble
  1. Motor en marcha.
  2. Cinturón de seguridad del conductor abrochado.
  3. Puerta del conductor, capó y puerta del maletero cerradas.
  4. Pise el pedal del acelerador con la palanca de cambio en el modo R (marcha atrás), D (conducción) o manual.

Asegúrese de que el testigo de advertencia del freno se apaga.

✻ ATENCIÓN

- **Como medida de seguridad, puede accionar el EPB aunque el botón de arranque/parada del motor esté en la posición OFF, pero no puede liberarlo.**
- **Como medida de seguridad, pise el pedal del freno y suelte el freno de estacionamiento manualmente con el interruptor EPB cuando conduzca cuesta abajo o en marcha atrás.**

✻ ATENCIÓN - Transmisión manual

Si un vehículo arrastra un remolque en una pendiente ascendente o descendente, podría rodar hacia atrás al arrancar el vehículo. Para evitar esta situación, siga las instrucciones de abajo.

1. **Pise el pedal del embrague y seleccione una marcha.**
2. **Tire del interruptor EPB hacia arriba constantemente.**
3. **Pise el pedal del acelerador y suelte lentamente el pedal del embrague.**
4. **Si el vehículo inicia la marcha con suficiente potencia de conducción, suelte el interruptor EPB.**

No siga el procedimiento arriba indicado al conducir sobre una superficie nivelada. El vehículo podría avanzar de forma imprevista.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si el testigo de advertencia del freno de estacionamiento sigue encendido tras liberar el EPB, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.***
- ***No conduzca el vehículo con el EPB accionado. Podría desgastar excesivamente la pastilla o el rotor del freno.***

El EPB (freno de estacionamiento electrónico) puede accionarse automáticamente cuando:

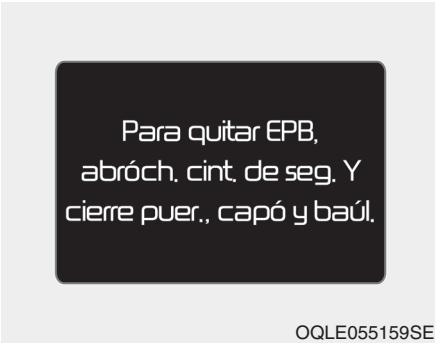
- El EPB se sobrecaliente.
- Se solicite por otros sistemas

✻ ATENCIÓN

Si el conductor para el motor por error mientras Auto Hold está operativo, el EPB se accionará automáticamente. (vehículos equipados con Auto Hold)

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 56

Advertencia del sistema



OQLE055159SE

- Si intenta conducir pisando el acelerador con el EPB accionado pero no se libera automáticamente, sonará una alarma acústica y aparecerá un mensaje.
- Si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado y se abre el capó o la puerta del maletero, sonará una alarma acústica y aparecerá un mensaje.
- Si existe un problema con el vehículo, sonará una alarma acústica y aparecerá un mensaje.

Si se produce la situación arriba descrita, pise el pedal del freno y libere el EPB pulsando el interruptor EPB.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para evitar movimientos involuntarios al detener y abandonar el vehículo, no use la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Accione el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambios esté correctamente colocada en la posición P (estacionamiento).**
- **No permita tocar el freno de estacionamiento a personas que no estén familiarizadas con el vehículo. Si se suelta el freno de estacionamiento involuntariamente, podría provocar graves lesiones.**
- **Todos los vehículos deben tener el freno de estacionamiento accionado al aparcar para evitar movimientos involuntarios del vehículo que podrían causar daños a sus ocupantes o a peatones.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Se puede escuchar un clic al accionar o liberar el EPB, pero estas condiciones son normales e indican que el EPB funciona correctamente.***
- ***Al dejar las llaves del vehículo a un/a empleado/a de un servicio de aparcamiento, asegúrese de que éste o ésta sepa cómo accionar el EPB.***
- ***El EPB podría fallar si conduce con el EPB accionado.***
- ***Al liberar automáticamente el EPB pisando el pedal del acelerador, píselo lentamente.***

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 57

Advertencia del sistema

■ Tipo A

OQLE055079SE

■ Tipo B

OQLE055073SE

Si la conversión de sujeción automática a EPB no funciona correctamente, sonará una alarma acústica y aparecerá un mensaje.

⚠ PRECAUCIÓN

Pise el pedal del freno cuando aparezca el mensaje de arriba, ya que la sujeción automática y el EPB podrían no activarse.

Advertencia del sistema

■ Tipo A

OQLE055078SE

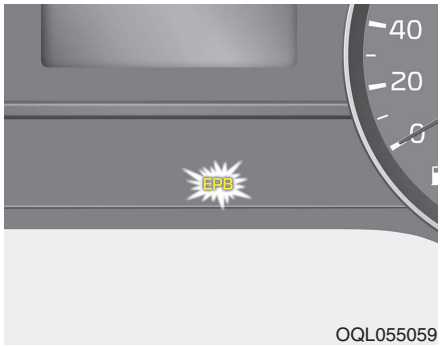
■ Tipo B

OQLE055076SE

Si se acciona el EPB mientras la sujeción automática (Auto Hold) está activada debido a la señal ESC (Control de estabilidad electrónica), sonará una alarma acústica y aparecerá un mensaje.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 58

Indicador de avería EPB (opcional)



OQL055059

El testigo de advertencia se ilumina si el interruptor de arranque/parada del motor se cambia a la posición ON y se apaga aprox. después de 3 segundos si el sistema funciona correctamente.

Si el indicador de avería del EPB permanece encendido, se enciende durante la conducción o no no se enciende al colocar el botón de inicio/parada del motor en ON, esto indica que el EPB podría tener una avería. Si ello ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

El indicador de avería del EPB se iluminará cuando el indicador ESC se enciende para indicar que el ESC no funciona correctamente, pero esto no indica una avería del EPB :

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El testigo de advertencia del EPB podría encenderse si el interruptor EPB no funciona correctamente. Apague el motor y arránquelo de nuevo transcurridos unos minutos. El testigo de advertencia se apagará y el interruptor EPB funcionará correctamente. Sin embargo, si el testigo de advertencia EPB sigue encendido, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.***
- ***Si el testigo de advertencia del freno de estacionamiento no se enciende o parpadea tras empujar el interruptor EPB hacia arriba, el EPB no está accionado.***
- ***Si el testigo de advertencia del freno de estacionamiento parpadea cuando el testigo de advertencia EPB está encendido, pulse el interruptor y empújelo hacia arriba. Púlselo de nuevo a su posición original y tire del mismo. Si el testigo de advertencia EPB no se apaga, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.***

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 59

Freno de emergencia

Si hay un problema con el pedal del freno mientras conduce, es posible realizar una frenada de emergencia empujando hacia arriba y manteniendo empujado el interruptor del EPB. La frenada es posible sólo mientras siga manteniendo pulsado el EPB.

⚠ ADVERTENCIA

No accione el freno de estacionamiento mientras el vehículo se mueve excepto en caso de emergencia.

✻ ATENCIÓN

Durante la frenada de emergencia con el EPB, el testigo de advertencia del freno de estacionamiento se encenderá para indicar que el sistema está funcionando.

⚠ PRECAUCIÓN

Si percibe un ruido constante u olor a quemado al usar el EPB como freno de emergencia, recomendamos que haga revisar su vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Si no se desactiva el EPB (freno de estacionamiento electrónico)

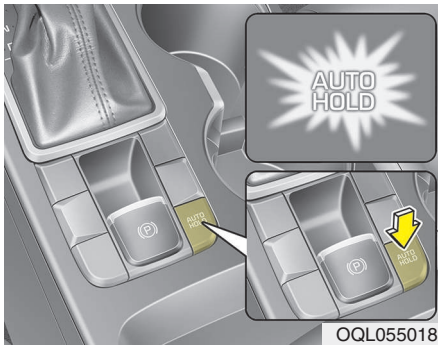
Si el EPB no se desactiva con normalidad, recomendamos que contacte con un distribuidor Kia autorizado cargando el vehículo sobre una grúa de plataforma y haga revisar el sistema.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 60

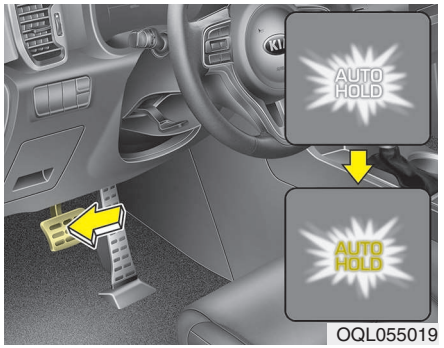
AUTO HOLD (SUJECIÓN AUTOMÁTICA) (opcional)

La sujeción automática mantiene el vehículo parado aunque no se pise el pedal del freno después de que el conductor detenga el vehículo completamente pisando el pedal del freno.

Ajuste



1. Con la puerta del conductor, el capó y la puerta del maletero cerradas, abroche el cinturón de seguridad del conductor o pise el pedal del freno y pulse el botón Auto Hold. El indicador AUTO HOLD se encenderá en color blanco y el sistema se colocará en la posición de espera.



2. Al detener el vehículo por completo pisando el pedal del freno, el indicador AUTO HOLD cambia de blanco a verde.
3. El vehículo permanecerá parado aunque suelte el pedal del freno.
4. Si se acciona el EPB, la sujeción automática se liberará.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 61

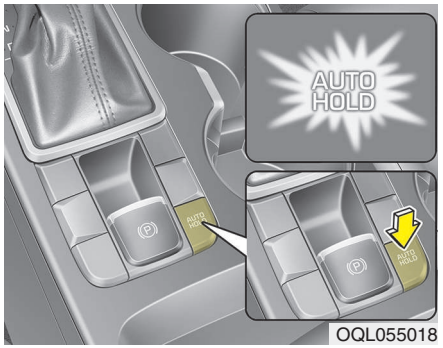
Marcha

Si pisa el pedal del acelerador con la palanca de cambio en D (conducción) o en el modo manual, el Auto Hold se liberará automáticamente y el vehículo empezará a moverse. El indicador cambia de verde a blanco.

⚠ ADVERTENCIA

Al conducir desde la sujeción automática pisando el pedal del acelerador, compruebe siempre la zona cercana al vehículo. Pise el pedal del acelerador lentamente para un arranque suave.

Cancelación



Para cancelar la operación de Auto Hold, pulse el interruptor Auto Hold. Se apagará el indicador AUTO HOLD. Para cancelar la operación de Auto Hold (sujeción automática) cuando el vehículo esté parado, pulse el interruptor Auto Hold mientras pisa el pedal del freno.

✻ ATENCIÓN

- **La sujeción automática no funciona cuando:**
  - **El cinturón del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.**
  - **Se abre el capó del motor.**
  - **La palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento) o R (marcha atrás).**
  - **El EPB está accionado.**
- **Como medida de seguridad, la sujeción automática cambia a EPB en casos como:**
  - **El cinturón del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.**
  - **Se abre el capó del motor.**
  - **El vehículo está parado durante más de 10 minutos.**
  - **El vehículo se encuentra en una cuesta pronunciada.**
  - **El vehículo se ha movido varias veces.**

(Continúa)

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 62

(Continúa)

En estos casos, el testigo de advertencia del freno se enciende, el indicador de sujeción automática (AUTO HOLD) cambia de verde a blanco, suena una alarma acústica y aparece un mensaje para informarle de que el EPB se ha accionado automáticamente. Antes de iniciar de nuevo la marcha, pise el pedal del freno, compruebe los alrededores del vehículo y libere manualmente el freno de estacionamiento con el interruptor EPB.

- **Si el indicador de sujeción automática (AUTO HOLD) se enciende en color amarillo, la sujeción automática no está funcionando correctamente. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**
- **Al accionar la sujeción automática, podría percibirse un ruido mecánico. Se trata de un ruido operativo normal.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Pise el pedal del acelerador despacio para arrancar el vehículo.**
- **Por su seguridad, cancele la sujeción automática cuando conduce cuesta abajo o marcha atrás o estacione el vehículo.**

⚠ PRECAUCIÓN

Si hay una avería en el sistema de detección de puerta del conductor, capó o maletero abiertos, el Auto Hold podría no funcionar correctamente.

Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

Mensajes de advertencia

■ Tipo A

OQLE055078SE

■ Tipo B

OQLE055076SE

Freno de mano bloqueado automáticamente

Si el EPB se acciona con Auto Hold sonará una alarma y aparecerá un mensaje.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 63

■ Tipo A

OQLE055079SE

■ Tipo B

OQLE055073SE

Desactivación de AUTO HOLD Pise el pedal del freno.

Si la conversión de sujeción automática a EPB no funciona correctamente, sonará una alarma acústica y aparecerá un mensaje.

✻ ATENCIÓN

Cuando se muestre este mensaje, el Auto Hold y EPB podrían no funcionar. Para su seguridad, pise el pedal del freno.

■ Tipo A

OQLE055080SE

■ Tipo B

OQLE055081SE

Presione freno para desactivar AUTO HOLD

Si no pisó el pedal del freno al liberar el Auto Hold pulsando el interruptor [AUTO HOLD], sonará una alarma y aparecerá un mensaje.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 64

OQLE055082SE

No se cumplen condic. AUTO HOLD. Cierre puerta, capó, baúl y abróchese

Al pulsar el interruptor [AUTO HOLD], si la puerta del conductor, el capó del motor no están cerrados o si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado, sonará una alarma acústica y aparecerá un mensaje en la pantalla LCD. En este momento, pulse el botón [AUTO HOLD] después de cerrar la puerta del conductor, el capó del motor y de abrochar del cinturón de seguridad.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

⚠ ADVERTENCIA

El ABS (o ESC) no prevendrá de accidentes debidos a maniobras de conducción inadecuadas o peligrosas. Aunque el control del vehículo es mejor durante el frenado de emergencia, mantenga siempre una distancia de seguridad con los objetos situados por delante. Reduzca siempre la velocidad en condiciones de circulación difíciles.

La distancia de frenado para vehículos equipados con un sistema de frenos antibloqueo (o control de estabilidad electrónica) será mayor que para los vehículos que no lo tienen en las siguientes condiciones de la carretera.

Circule despacio en las siguientes circunstancias:

- **Carreteras mal pavimentadas, de grava o cubiertas de nieve.**
- **Con las cadenas puestas.**
- **En carreteras en las que el pavimento tiene baches o diferentes niveles.**

(Continúa)

(Continúa)

Las características de seguridad de un vehículo equipado con ABS (o ESC) no se deben de comprobar conduciendo o tomando una curva a alta velocidad. Puede poner en peligro su seguridad y la de los demás.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 65

El ABS vigila continuamente la velocidad de las ruedas. Si están a punto de bloquearse, el ABS modula repetidamente la presión hidráulica de los frenos.

Cuando se aplican los frenos en condiciones en las que puedan llegar a bloquearse las ruedas, se oye un cliqueteo procedente de los frenos y se nota una sensación similar en el pedal. Esto es normal, e indica que el ABS funciona.

Para obtener el máximo beneficio del ABS en una situación de emergencia, no intente modular la presión que ejerce sobre los frenos ni de bombear. Pise el pedal del freno con toda la fuerza posible, o con tanta como exija la situación, y deje que el ABS controle la fuerza que se aplica a los frenos.

✻ ATENCIÓN

Es posible que se oiga un chasquido en el compartimiento del motor cuando el vehículo empieza a moverse después de arrancar. Esto es normal e indica que el sistema antibloqueo de frenos funciona correctamente.

- Incluso con el sistema antibloqueo de frenos, el vehículo necesita recorrer cierta distancia antes de detenerse. Mantenga siempre una distancia de seguridad con el vehículo que vaya por delante del suyo.
- Reduzca siempre la velocidad antes de una curva. El sistema de antibloqueo de frenos no puede evitar los accidentes debidos al exceso de velocidad.
- En superficies sueltas o desiguales, la entrada en funcionamiento del ABS puede alargar la distancia de frenado.

W-78

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si el piloto de aviso del ABS permanece encendido, el sistema podría estar averiado. No obstante, en este caso los frenos ordinarios funcionarán normalmente.***

(Continúa)

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 66

(Continúa)

- ***La luz de aviso del ABS permanece encendida durante unos 3 segundos después de poner el contacto en ON. Durante este tiempo, el ABS realiza un autodiagnóstico, y el piloto se apaga si todo es normal. Si permanece encendida, puede que el sistema ABS esté averiado. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.***

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si conduce sobre superficies deslizantes, como una carretera helada, y pisa el freno continuamente, el ABS se activará también de forma continua y puede llegar a encenderse el piloto correspondiente. Lleve el coche a un lugar seguro y detenga el motor.***
- ***Vuelva a arrancar el motor. Si se apaga el piloto de aviso del ABS, es que el sistema funciona bien. En caso contrario, el ABS podría haberse averiado.***

  Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

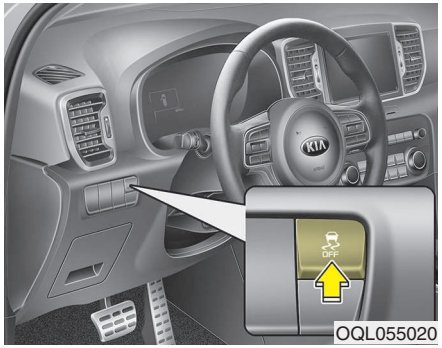
✻ ATENCIÓN

Si se arranca con la batería de otro vehículo por estar agotada la del propio, puede que el motor no funcione con la misma suavidad y que además se encienda el piloto de aviso del ABS. Esto es consecuencia de la baja tensión de la batería. No significa que el ABS funcione mal.

- **¡No bombee los frenos!**
- **Espere a que se recargue la batería antes de poner en marcha el vehículo.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 67

Control de estabilidad electrónica (ESC) (opcional)



El sistema de control de estabilidad electrónica (ESC) está diseñado para estabilizar el vehículo durante maniobras en curvas. El ESC comprueba hacia dónde pretende ir el conductor y hacia dónde va realmente el vehículo. El ESC aplica frenadas diferentes a cada rueda e interviene en el sistema de gestión del motor para estabilizar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No circule nunca a una velocidad excesiva para las condiciones de la carretera o demasiado deprisa en curva. El control de estabilidad electrónica (ESC) no evitará accidentes. Una velocidad excesiva en curva, las maniobras abruptas y el deslizamiento sobre superficies húmedas pueden provocar accidentes. Sólo un conductor prudente y atento puede prevenir accidentes evitando maniobras que hagan que el vehículo pierda fuerza de tracción. Aunque tenga ESC instalado, adopte siempre todas las precauciones normales para conducir, especialmente circular a una velocidad adecuada a las circunstancias.

El sistema de control de estabilidad electrónica (ESC) es un sistema electrónico diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones adversas. No sustituye a las prácticas de conducción seguras. Diversos factores, como la velocidad, las condiciones del pavimento y la forma de conducir, pueden influir en la eficacia del ESC para evitar la pérdida de control. Es responsabilidad del conductor circular y tomar las curvas a velocidades razonables, dejando un margen de seguridad suficiente.

Cuando se aplican los frenos en condiciones en las que puedan llegar a bloquearse las ruedas, se oye un cliqueteo procedente de los frenos y se nota una sensación similar en el pedal. Esto es normal, e indica que el ESC funciona.

✻ ATENCIÓN

Es posible que se oiga un chasquido en el compartimiento del motor cuando el vehículo empieza a moverse después de arrancar. Estas condiciones son normales e indican que el sistema de control de estabilidad electrónica (ESC) funciona correctamente.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:51 PM Page 68

Funcionamiento del ESC

ESC activado

-

- Cuando se lleva el contacto a ON, se encienden los pilotos indicadores ESC y ESC OFF durante unos 3 segundos, y queda iluminado el ESC.
- Para desactivar el ESC, pulse el botón ESC OFF durante al menos medio segundo estando el contacto en ON (el piloto ESC OFF se ilumina). Para activar el ESC, pulse el botón ESC OFF (el piloto correspondiente se apaga).
- Cuando arranque el motor, oirá un ligero golpeteo. Se trata del ESC que efectúa una comprobación automática del sistema, y no indica ningún fallo.

Cuando está en funcionamiento

Cuando el ESC está funcionando, el piloto indicador ESC parpadea.

- Cuando el control de estabilidad electrónica funciona correctamente puede percibirse una ligera pulsación del vehículo. Se trata solamente del efecto del control del freno, y no indica nada extraño.
- Cuando se mueve fuera del barro o la carretera resbaladiza, las rpm del motor (revoluciones por minuto) No se podrá aumentar a pesar de que se presiona el pedal del acelerador a fondo. Esto es para mantener la estabilidad y la tracción del vehículo y no indica un problema.

Interrupción del funcionamiento del ESC

ESC desactivado

Este vehículo está dotado de 2 tipos de estado ESC OFF.

Si el motor se para cuando el ESC se apaga, el ESC permanece apagado. Una vez vuelva a arrancar el motor, el ESC volverá a encenderse.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 69

■ Tipo A

OQLE045234SE

■ Tipo B

OQLE055085SE

• Estado ESC off 1

Para cancelar el funcionamiento del ESC, pulse el botón ESC OFF (ESC OFF) brevemente (el testigo indicador ESC OFF (ESC OFF) se encenderá). En este estado, la función de control del motor no está operativa.

Ello significa que la función de control de la tracción no está operativa. Sólo está operativa la función de control de los frenos.

■ Tipo A

OQLE045235SE

■ Tipo B

OQLE055086SE

• Estado ESC off 2

Para cancelar la operación del ESC, pulse el botón ESC OFF (ESC OFF) durante más de 3 segundos. El testigo indicador ESC OFF (ESC OFF) se encenderá y sonará una señal acústica de aviso de ESC OFF. En este estado, la función de control del motor y la función de control de los frenos no están operativas. Ello significa que la función de control de estabilidad del vehículo no está operativa.

Piloto indicador

■ Piloto indicador de ESC

■ Piloto indicador ESC OFF

Cuando se lleva el contacto a ON, el piloto indicador se ilumina, y se apaga a continuación si el sistema ESC funciona correctamente.

El piloto indicador ESC parpadea siempre que el ESC entra en acción o se enciende cuando ESC deja de funcionar estando encendido.

El piloto indicador ESC OFF se enciende : cuando se apaga el ESC con el botón.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 70

⚠ PRECAUCIÓN

Circular con llantas o neumáticos de distintas dimensiones puede hacer que el sistema ESC no funcione correctamente. Cuando cambie los neumáticos, asegúrese que son de las mismas dimensiones que los originales.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de control de estabilidad electrónica sólo es una ayuda a la conducción, use las precauciones para una conducción segura reduciendo la velocidad en las curvas o en pavimento con hielo o nieve. Conduzca despacio y no intente acelerar cuando la luz indicadora ESC parpadee o cuando la superficie de la carretera sea deslizante.

Desactivación del ESC

Durante la marcha

- Es buena idea mantener encendido el ESC siempre que sea posible en la conducción diaria.
- Para apagar el ESC durante la marcha, presione el botón ESC OFF mientras circula por una recta.

⚠ ADVERTENCIA

No presione nunca el botón ESC mientras el ESC esté en acción (la luz indicadora ESC parpadeará).

Si se apaga el ESC mientras está en acción, el vehículo podría patinar y quedar sin control.

✻ ATENCIÓN

- **Al operar el vehículo en un dinamómetro, asegúrese de apagar el ESC pulsando el botón ESC OFF durante más de 3 segundos (el testigo ESC OFF se ilumina). Si el ESC permanece activado podría impedir que la velocidad del vehículo aumente, causando un diagnóstico falso.**
- **Apagar el ESC no afecta al funcionamiento del ABS ni de los frenos.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 71

Gestión de estabilidad de vehículo (VSM) (opcional)

Este sistema proporciona una mejora en la repuesta de la dirección y la estabilidad del vehículo si conduce en una carretera resbaladiza o si el vehículo detecta cambios en el coeficiente de fricción entre las ruedas derechas e izquierdas al frenar.

Operación VSM

Cuando el VSM está en funcionamiento:

- El testigo (control de estabilidad electrónica) ( ) parpadeará.
- El volante puede controlarse.

Cuando la gestión de estabilidad del vehículo funciona correctamente puede percibirse una ligera pulsación del vehículo. Se trata del efecto del control de frenado y no es ninguna situación anómala.

El VSM no funciona cuando:

- Al conducir en una carretera ladeada con pedientes o cuestas
- Al conducir marcha atrás
- El indicador ESC-OFF ( ) permanece encendido en el tablero de instrumentos
- El indicador EPS (dirección asistida electrónicamente) permanece encendido en el tablero de instrumentos

Operación VSM OFF

Si pulsa el botón ESC OFF para apagar el ESC, el VSM se cancelará y se ilumina el indicador ESC OFF ( ).

Para encender el VSM, púlselo de nuevo. El indicador ESC OFF se apaga.

Indicador de avería

El VSM puede desactivarse aunque no cancele el VSM operation pulsando el interruptor ESC-OFF. Esto indica que se ha detectado una avería en algún punto del sistema EPS (Dirección asistida electrónica) o en el sistema VSM. Si el indicador ESC ( ) o el testigo de advertencia EPS permanece encendido, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

- **El VSM está diseñado para funcionar a más de 22 km/h (13 mph) en las curvas.**
- **El VSM está diseñado para funcionar a más de 10 km/h (6 mph) cuando el vehículo frena en una carretera con grietas. Una carretera con grietas tiene superficies con diferentes fuerzas de fricción.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 72

⚠ ADVERTENCIA

- **El sistema de control de estabilidad del vehículo no sustituye a las prácticas de conducción segura, simplemente es una función sumplementaria. Es resposabilidad del conductor comprobar siempre la velocidad y la distancia con el vehículo que le precede. Agarre siempre firmemente el volante mientras conduce.**
- **Su vehículo está diseñado para activarse según las intenciones del conductor, incluso si tiene el VSM instalado. Siga siempre todas las precauciones normales para una conducción a una velocidad segura según las inclemencias del teimpo o si se trata de un carretera deslizante.**
- **Si conduce con diferentes tamaños de rueda o de neumático podría provocar la avería del VSM. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que son del mismo tamaño que los neumáticos originales.**

Control de ayuda de arranque de colina (HAC) (opcional)

Un vehículo tiene tendencia a deslizarse hacia atrá en una colina cuando arranca después de parar. El control auxiliar de arranque en pendiente (HAC) impide que el vehículo se desplazace hacia atrás gracias a la operación automática de los frenos durante 1~2 segundos. Los frenos se liberan cuando el pedal del acelerador se pisa o después de 1~2 segundos.

⚠ ADVERTENCIA

El HAC se activa durante 1~2 segundos, es decir, cuando se está arrancando el vehículo siempre se pisa el pedal del acelerador.

✻ ATENCIÓN

- **HAC no funciona cuando la palanca de cambios de la transmisión está en P (Estacionamiento) o en posición N (punto muerto).**
- **El HAC se activa incluso cuando el ESC está apagado pero no se actiav cuando el ESC no funciona correctamente.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 73

Señal de parada de emergencia (ESS) (opcional)

El sistema de la señal de parada de emergencia avisa al conductor de detrás haciendo parpadear las luces de freno cuando el vehículo se frena rápida y bruscamente.

Este sistema se activa cuando:

- el vehículo se detiene bruscamente (velocidad del vehículo superior a 55 km/h y deceleración del vehículo superior a 7 m/s^2)
- se activa el ABS

Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 40km/h y el ABS se desactive o haya pasado la situación de parada brusca, la luz de freno dejará de parpadear. En su lugar se encienden automáticamente las luces de advertencia.

Las luces de advertencia se apagan cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h después de la parada. También se apagan cuando el vehículo se desplaza a velocidad lenta durante algún tiempo. Puede desactivarse manualmente pulsando el interruptor de las luces de advertencia.

⚠ PRECAUCIÓN

El sistema de la señal de parada de emergencia (ESS) no funciona si las luces de advertencia ya están encendidas.

Buenas prácticas de frenado

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando abandone o aparque el vehículo, ponga siempre el freno de estacionamiento en la medida de lo posible y coloque la transmisión del vehículo en posición de aparcamiento. Los vehículos que no tienen el freno de estacionamiento completamente enganchado corren riesgo de moverse de forma desapercibida causando daños al propio conductor y a terceros.**
- **Todos los vehículos deben tener el freno de estacionamiento puesto al aparcar para evitar movimientos involuntarios del vehículo que podrían causar daños a sus ocupantes o a peatones.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 74

- Al arrancar desde parado y antes de emprender la marcha, compruebe que el freno de estacionamiento no está puesto y que el piloto del freno de estacionamiento está apagado.
- Cuando se circula sobre agua se pueden mojar los frenos. También pueden mojarse cuando se lava el vehículo. Los frenos mojados pueden ser peligrosos. El vehículo tardará en detenerse si los frenos está mojados. Unos frenos mojados pueden hacer que el vehículo se vaya hacia un lado.

  Para secar los frenos, aplíquelos con suavidad hasta que la acción de frenado vuelva a ser normal, teniendo cuidado para mantener el control del vehículo en todo momento. Si la acción de frenado no vuelve a lo normal, pare lo más pronto posible de forma segura y recomendamos que llame a un distribuidor Kia autorizado.
- No baje las pendientes con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Lleve siempre una velocidad metida, utilice los frenos para decelerar y cambie a una marcha más corta para que el freno del motor ayude a mantener una velocidad segura.
- No conduzca con el pie en el pedal del freno. Dejar el pie en el pedal del freno mientras conduce puede ser peligroso, porque los frenos se pueden calentar en exceso y perder su eficacia. También se aumenta así el riesgo de desgaste de los componentes de los frenos.
- Si se pincha una rueda en marcha, frene suavemente y mantenga recta la dirección mientras disminuye la velocidad. Cuando el vehículo vaya sufientemente lento para su seguridad, salga de la carretera y deténgase en un lugar seguro.
- Si el vehículo está equipado con transmisión automática / transmisión de embrague doble, no deje que el vehículo se desplace hacia adelante. Para evitar que se deslice hacia adelante, mantenga pisado a fondo el pedal del freno cuando el vehículo está parado.
- Tenga cuidado cuando estacione en cuesta. Active completamente el freno de estacionamiento y sitúe la palanca de cambio en P (cambio automático) o en primera o marcha atrás (cambio manual). Si el coche está cuesta abajo, gire las ruedas delanteras hacia el bordillo para que el coche no se deslice hacia abajo.

  Si el coche está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras hacia el lado opuesto al bordillo para que el coche no se deslice. Si no hay bordillo o si por otras razones es necesario evitar que el coche ruede, bloquee las ruedas.
- En determinadas condiciones, el freno de estacionamiento puede quedar bloqueado por el frío en la posición aplicada. Esto es más probable cuando hay nieve o hielo acumulados cerca de los frenos traseros o si éstos están mojados. Si hay riesgo de formación de hielo en el freno de estacionamiento, aplíquelo sólo temporalmente mientras pone el cambio en P (transmisión automática / transmisión de embrague doble) o en primera o en marcha atrás (manual) e inmoviliza las ruedas para que no puedan girar. A continuación, suelte el freno de estacionamiento.
- No mantenga el vehículo cuesta arriba con el pedal del acelerador. El cambio podría sobrecalentarse. Utilice siempre el pedal de freno o el freno de estacionamiento.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 75

FRENADA DE EMERGENCIA AUTÓNOMA (AEB) (OPCIONAL)

El sistema AEB tiene la función de reducir o evitar el riesgo de accidente. Detecta la distancia con respecto al vehículo que le precede o a los peatones mediante sensores (p. ej. radar y cámara) y, si es necesario, advierte al conductor sobre el riesgo de accidente a través de un mensaje de advertencia o las alarmas de advertencia.

⚠ ADVERTENCIA

Al usar la frenada de emergencia autónoma (AEB), tome las precauciones siguientes:

- **Este es un sistema complementario y no intenta reemplazar la necesidades de cuidado y atención extremos del conductor. El margen de detección y los objetos que detectan los sensores son limitados. Preste atención a las condiciones de la carretera en todo momento.**
- **NO conduzca demasiado rápido dependiendo de las condiciones de la vía o al tomar curvas.**
- **Conduzca siempre con cuidado para evitar que ocurran situaciones inesperadas o repentinas. El AEB no detiene el vehículo completamente y no evita colisiones.**

Ajuste y activación del sistema

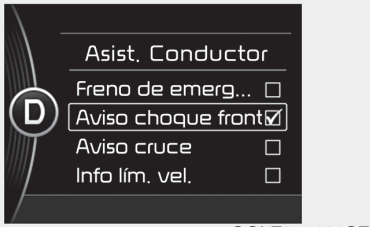
Ajuste del sistema

OQLE055135SE

El conductor puede activar el AEB colocando el interruptor de encendido en posición ON y seleccionando 'User Settings (Ajustes del usuario)', 'Driving Assist (Ayuda a la conducción)' y 'Autonomous Braking System (Sistema de frenada autónoma)'. El AEB se desactiva cuando el conductor cancela el ajuste del sistema.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 76

Al cancelar el sistema AEB, el testigo de advertencia se enciende en la pantalla LCD. El conductor puede observar el estado de activación/desactivación del AEB en la pantalla LCD. Si el testigo de advertencia permanece encendido con el AEB activado, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.



OQLE055136SE

OQLE045236SE

El conductor puede seleccionar la activación de advertencia inicial en los ajustes del usuario en la pantalla LCD del panel de instrumentos. Las opciones de advertencia inicial de colisión delantera son:

- EARLY (TEMPRANO) - Al seleccionar esta condición, la advertencia inicial de colisión delantera se activa antes de lo normal. Este ajuste aumenta la distancia entre el vehículo o el peatón que está delante antes de que se produzca la advertencia inicial.
- NORMAL - Al seleccionar esta condición, la advertencia inicial de colisión delantera se activa normalmente. Este ajuste es para la distancia nominal entre el vehículo o el peatón que está delante antes de que se produzca la advertencia inicial.
- LATE (TARDE) - Al seleccionar esta condición, la advertencia inicial de colisión delantera se activa más tarde de lo normal. Este ajuste reduce la distancia entre el vehículo o el peatón que está delante antes de que se produzca la advertencia inicial.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 77

Prerrequisitos para la activación

El AEB está listo para activarse cuando se selecciona AEB en la pantalla LCD y se cumplen las condiciones siguientes.

- El ESC está activado.
- La velocidad de conducción es superior a 10 km/h. (Sin embargo, el AEB se activa a cierta velocidad de conducción.)
- Al reconocer el vehículo o el peatón de enfrente. (Sin embargo, el AEB no se activa según las condiciones de enfrente y los sistema del vehículo, pero avisa solo de ciertas advertencias.)

⚠ ADVERTENCIA

- **El AEB se activa automáticamente al colocar el interruptor de encendido en la posición ON. El conductor puede desactivar el AEB cancelando el ajuste del sistema en la pantalla LCD.**
- **El AEB se desactiva automáticamente al cancelar el ESC. Cuando el ESC está cancelado, no puede activarse el AEB en la pantalla LCD.**
- **Ajuste o cancele el AEB con los interruptores de control del volante tras parar el vehículo en un lugar seguro.**

Mensaje de advertencia del AEB y control del sistema

El AEB activa mensajes y alarmas de advertencia según los niveles de riesgo de colisión como frenada brusca del vehículo de enfrente, falta de distancia del vehículo o colisión de peatones. Además controla los frenos según los niveles de riesgo de colisión.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 78

Prec. adelante (1r aviso)

OQLE055132SE

El mensaje de advertencia aparece en la pantalla LCD con las alarmas de advertencia.

Prec. colisión (2° aviso)

OQLE055133SE

- El mensaje de advertencia aparece en la pantalla LCD con las alarmas de advertencia.
- El AEB controla los frenos dentro de un cierto límite para evitar el choque de la colisión.

Frenado de emergencia (3er aviso)

OQLE055134SE

- El mensaje de advertencia aparece en la pantalla LCD con las alarmas de advertencia.
- El AEB controla los frenos dentro de un cierto límite para evitar el choque de la colisión.

  El AEB controla los máximos frenos justo antes de la colisión.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 79

Operación de los frenos

- En una situación de emergencia, el sistema de frenos activa el estado listo para una reacción inmediata en cuanto el conductor pisa el pedal del freno.
- El AEB proporciona una potencia de frenado adicional para obtener un rendimiento de frenado óptimo cuando el conductor pise el pedal del freno.
- El control de frenado se desactiva automáticamente cuando el conductor pisa bruscamente el pedal del freno o cuando el conductor acciona el volante de forma abrupta.
- El control de frenado se cancela automáticamente cuando los factores de riesgo desaparecen.

⚠ PRECAUCIÓN

El conductor deberá prestar siempre mucha atención al funcionamiento del vehículo aunque no se active ningún mensaje ni alarma de advertencia.

⚠ ADVERTENCIA

El AEB no puede evitar todas las colisiones. El AEB podría no detener completamente el vehículo antes de la colisión, debido a la condición ambiental, condiciones meteorológicas o estado de la carretera. El conductor es responsable de conducir con seguridad y controlar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

El AEB se activa según los niveles de riesgo, como la distancia entre el vehículo y el peatón de delante, la velocidad del vehículo con respecto al peatón de delante y la operación del vehículo por parte del conductor.

Sensor para detectar la distancia con respecto al vehículo de delante (radar delantero)

OQL055021

Este sensor sirve para mantener cierta distancia con respecto al vehículo de delante. No obstante, si el lente del sensor está sucio con cuerpos extraños, como nieve y lluvia, ello afecta negativamente el rendimiento del sensor. Incluso podría cancelar temporalmente el AEB. Mantenga siempre el lente del sensor limpio.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 80

Mensaje de advertencia y testigo de advertencia

■ Tipo A

OQLE045237SE

■ Tipo B

OQLE055147SE

Si la cubierta del sensor o el lente del sensor está sucio con cuerpos extraños, como nieve o lluvia, el AEB podría no funcionar temporalmente. En ese caso aparece el mensaje de advertencia para avisar al conductor.

No es signo de fallo del AEB. Para activar de nuevo el AEB, retire los cuerpos extraños.

✻ ATENCIÓN

- **No instale accesorios, como un marco de la matrícula o un adhesivo, en la zona del sensor. No cambie el parachoques arbitrariamente. Ello podría afectar negativamente el rendimiento del sensor.**
- **Mantenga siempre limpia la zona del sensor y el parachoques.**
- **Utilice solamente paños suaves para limpiar el vehículo. Además, no pulverice agua a alta presión sobre el sensor instalado en el parachoques.**
- **Tenga cuidado de no aplicar una fuerza innecesaria sobre la zona del sensor delantero. Si el sensor se sale de la posición correcta debido a una fuerza externa, el sistema podría no funcionar con normalidad y podría no encenderse el testigo de advertencia ni el mensaje. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.**
- **Utilice solo la cubierta del sensor original Kia. No aplique pintura arbitrariamente sobre la cubierta del sensor.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 81

Fallo del sistema

■ Tipo A

OQLE045228SE

■ Tipo B

OQLE055158SE

- Si el AEB no funciona correctamente, el testigo de advertencia del AEB ( ) se ilumina y aparece un mensaje de advertencia durante unos segundos. Cuando el mensaje desaparece se ilumina el testigo de advertencia maestro ( ). En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.
- El mensaje de advertencia del AEB podría aparecer al mismo tiempo que se ilumina el testigo de advertencia del ESC.

⚠ ADVERTENCIA

- **El AEB es solo un sistema complementario para la comodidad del conductor. El conductor es responsable de controlar el funcionamiento del vehículo. No confíe únicamente en el sistema AEB. Mantenga una distancia segura de frenado y, si es necesario, pise el pedal del freno para reducir la velocidad.**
- **El AEB podría activar innecesariamente el mensaje y la alarma de advertencia. Además, debido al límite de detección, el AEB podría no activar ningún mensaje ni alarma de advertencia.**
- **En caso de fallo de funcionamiento del AEB, el control de frenado no se activa al detectar un riesgo de colisión aunque los demás sistemas de frenado funcionen correctamente.**

(Continúa)

(Continúa)

- **El AEB solo funciona para el vehículo o los peatones de delante, mientras conduce hacia delante. No funciona para animales ni vehículos en sentido opuesto.**
- **El AEB no detecta un vehículo que cruce horizontalmente la calzada ni un vehículo aparcado en dirección horizontal.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 82

Limitaciones del sistema

El AEB es un sistema de ayuda al conductor en una determinada condición de conducción con riesgo y no conlleva responsabilidad para todos los riesgos de la condición de conducción.

El AEB controla las situaciones de conducción mediante el radar y el sensor con cámara. Por tanto, si una situación se produce fuera del margen de detección, el AEB podría no funcionar con normalidad. El conductor deberá extremar las precauciones en los casos siguientes. La operación del AEB podría ser limitada.

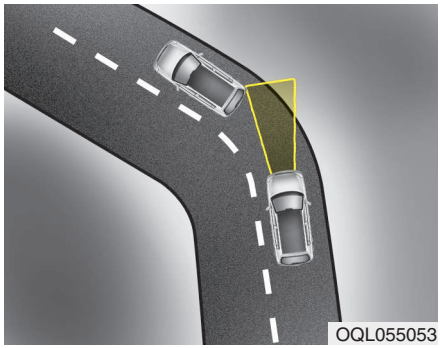
Detección de vehículos

- El radar o la cámara están contaminados con cuerpos extraños.
- Está lloviendo o nevando intensamente.
- Hay interferencias por ondas eléctricas.
- Reflexión irregular del radar.
- El vehículo de delante es estrecho. (P. ej. una moto o una bicicleta.)
- La visión del conductor no es clara debido a la iluminación de detrás, luz reflejada u oscuridad.
- La cámara no puede abarcar la imagen completa del vehículo de delante.
- El vehículo que le precede es un vehículo especial, como un camión muy cargado o un trailer.

El vehículo que le precede no lleva encendidos los pilotos traseros, no tiene pilotos traseros, tiene pilotos traseros asimétricos o tiene los pilotos traseros fuera del ángulo de visión.

- La intensidad de luz exterior cambia mucho, como al entrar y salir de un túnel.
- Conducción inestable del vehículo.
- Detección limitada del sensor de radar/de la cámara.

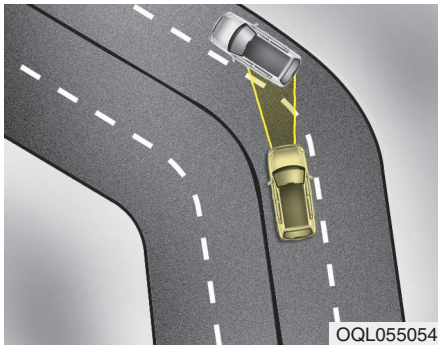
QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 83


OQL055053

- Conducción en curvas

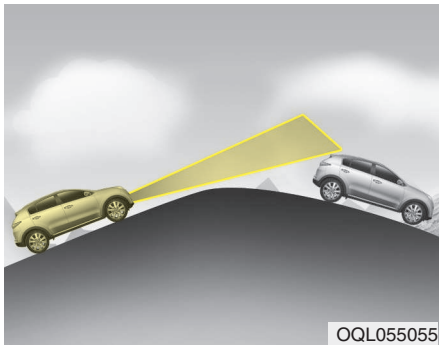
El rendimiento del AEB se reduce al conducir por curvas. El AEB podría no detectar el vehículo de delante ni siquiera en el mismo carril. Podría activar innecesariamente el mensaje y la alarma de advertencia, o podría no activar ningún mensaje ni alarma de advertencia.

Al conducir por una curva, extreme las precauciones y, si es necesario, pise el pedal del freno.


OQL055054

Al conducir por una curva, el AEB podría detectar el vehículo que le precede por el carril contiguo. Extreme las precauciones y, si es necesario, pise el pedal del freno.

O pise el pedal del acelerador para mantener la velocidad de conducción. Por motivos de seguridad, eche siempre un vistazo alrededor del vehículo.


OQL055055

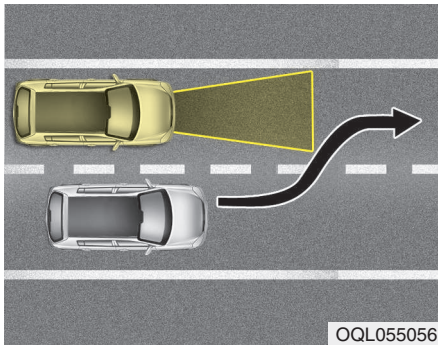
- Conducción por una pendiente

El rendimiento del AEB se reduce al conducir por una pendiente cuesta arriba o cuesta abajo y podría no detectar el vehículo que le precede en el mismo carril. Podría activar innecesariamente el mensaje y la alarma de advertencia, o podría no activar ningún mensaje ni alarma de advertencia.

Si el AEB detecta repentinamente un vehículo que le precede al pasar por una pendiente, podría experimentar una deceleración brusca.

Mantenga la vista hacia delante al conducir por una pendiente cuesta arriba o cuesta abajo y, si es necesario, pise el pedal del freno.

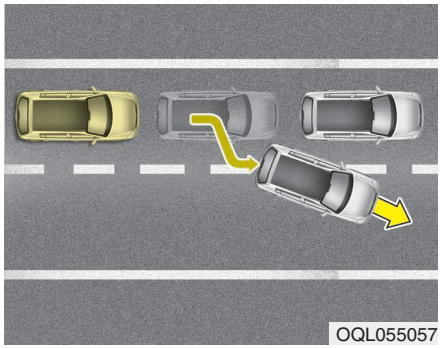
QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 84


OQL055056

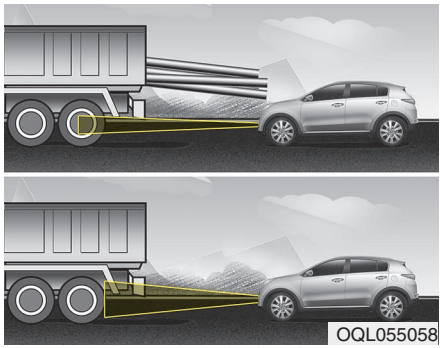
- Cambio de carril

Aunque el vehículo del carril contiguo pase a su carril, el AEB podría no detectarlo hasta que se sitúe en el margen de detección del AEB.

Especialmente cuando el vehículo del carril contiguo pase bruscamente a su carril es más probable que no se detecte. Preste siempre mucha atención.


OQL055057

Si un vehículo parado delante sale del carril, podría no detectarse por el AEB. Preste siempre mucha atención.


OQL055058

- Detección de un vehículo

Si el vehículo que le precede lleva una carga que sobresale por detrás o si tiene una mayor distancia al suelo, podría causar una situación de peligro.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:52 PM Page 85

Detección de peatones

- El sensor de la cámara no abarca al peatón por completo o el peatón no camina erguido.
- El peatón se mueve muy rápido.
- El peatón aparece bruscamente delante.
- El peatón lleva ropa de colores similares al fondo.
- La luz exterior es demasiado intensa o demasiado oscura.
- Conduce por la noche o en la oscuridad.
- Hay un objeto similar a la estructura corporal de una persona.
- El peatón es pequeño.
- El peatón tiene movilidad reducida.
- Resulta difícil distinguir al peatón de su entorno.
- La detección del sensor es limitada.
- Hay un grupo de peatones.

⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de remolcar otro vehículo, cancele el AEB en los ajustes del usuario en la pantalla LCD. Durante el remolcado, el accionamiento del freno puede afectar negativamente la seguridad del vehículo.**
- **Preste mucha atención al vehículo de delante si lleva una carga que sobresale por detrás o si tiene una mayor distancia al suelo.**
- **El sensor solo detecta a peatones, no detecta carros, bicicletas, motocicletas, maletas ni cochecitos para niños.**
- **El AEB no se activa en determinadas situaciones. Por tanto, no ponga a prueba el AEB ante ninguna persona ni objeto. Podría causar lesiones graves o la muerte.**

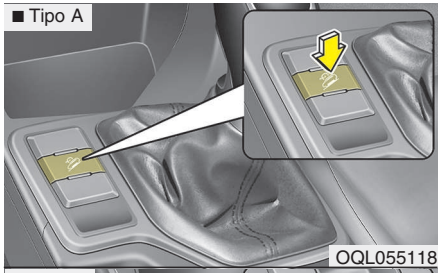
✻ ATENCIÓN

El sistema podría cancelarse temporalmente debido a ondas eléctricas potentes.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:53 PM Page 86

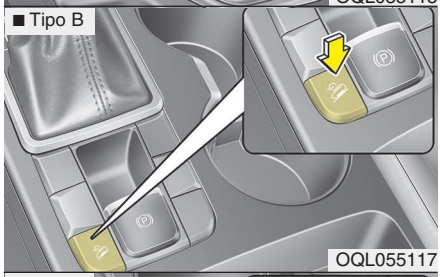
Control de frenada cuesta abajo (DBC) (opcional)

■ Tipo A



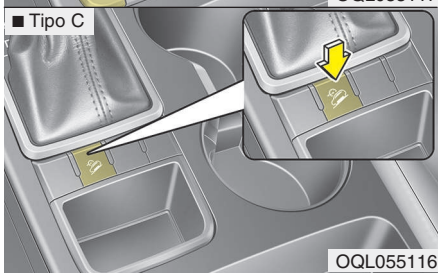
OQL055118

■ Tipo B



OQL055117

■ Tipo C



OQL055116

El control de frenada cuesta abajo (DBC) ayuda al conductor a bajar una pendiente pronunciada sin pisar el pedal del freno.

Reduce la velocidad del vehículo a menos de 8 km/h (en vehículos de transmisión automática) o a 8 km/h (en vehículos de transmisión manual), permitiendo así que el conductor se concentre en dirigir el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Desactive siempre el DBC cuando conduzca en carreteras normales. El DBC podría activarse de forma imprevista desde el modo standby al conducir por carreteras con baches o tomar curvas cerradas.

✻ ATENCIÓN

- **El DBC regresa a la posición OFF por defecto, siempre que el interruptor de encendido se coloque en posición ON.**
- **Pueden producirse ruidos o vibraciones desde los frenos cuando se activa el DBC.**
- **La luz de freno trasera se enciende al activarse el DBC.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:53 PM Page 87

Funcionamiento del DBC

Modo	Testigo indicador	Descripción
En espera	Iluminado	Pulse el botón DBC cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 40km/h. El sistema DBC se encenderá y entrará en el modo en espera. El sistema no se activa si la velocidad del vehículo excede los 40 km/h.
Activado	Parpadea	En el modo en espera, si la velocidad del vehículo es inferior a 35 km/h al conducir por una pendiente pronunciada, el DBC se activará automáticamente.
Temporal-mente desactivado	Iluminado	En el modo activado, el DBC se desactivará temporalmente en las siguientes condiciones: • La colina no tiene la inclinación suficiente. • No está pisado el pedal del acelerador o del freno. Si las condiciones anteriores desaparecen, el DBC se volverá a activar automáticamente.
OFF	No iluminado	El DBC se apagará bajo las siguientes condiciones: • Se vuelve a pulsar el botón DBC. • La velocidad del vehículo es superior a 60 km/h.

⚠ ADVERTENCIA

Si se ilumina el indicador rojo del DBC, el sistema se ha sobrecalentado o tiene un fallo de funcionamiento. Si el testigo de advertencia se enciende después de que el sistema DBC se enfríe, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:53 PM Page 88

✻ ATENCIÓN

- **El DBC podría no desactivarse en pendientes pronunciadas aunque se pise el pedal del freno o del acelerador.**
- **No active el DBC al conducir con la palanca de cambio en la 3ª marcha (o superior) en vehículos con transmisión manual. El motor podría pararse si se activa el sistema DBC.**
- **El DBC no funciona cuando:**
  - **La palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento).**
  - **El ESC está activado.**

Buenas prácticas de frenado

⚠ ADVERTENCIA

Cuando abandone o aparque el vehículo, detenga por completo el vehículo y siga pisando el pedal del freno. Mueva la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento y coloque el botón de inicio/ parada del motor a la posición OFF.

Los vehículos que no tienen el freno de estacionamiento completamente accionado corren riesgo de desplazarse de forma desapercibida causando lesiones a terceros y al propio conductor.

Los frenos mojados pueden ser peligrosos. Los frenos pueden mojarse si el vehículo se conduce por aguas estancadas o al lavarlo. El vehículo no podrá parar tan rápidamente si los frenos están mojados. Los frenos mojados pueden provocar que el vehículo vaya hacia un lado.

Para secar los frenos, accione ligeramente los frenos hasta que la acción de frenado vuelva a la normalidad. Tenga cuidado de mantener el control del vehículo en todo momento. Si la acción de frenado no vuelve a la normalidad, pare lo más pronto posible de forma segura y recomendamos que solicite ayuda a un distribuidor Kia autorizado.

NO mantenga el pie sobre el pedal del freno durante la conducción. Incluso una presión ligera pero constante del pedal podría causar un sobrecalentamiento de los frenos, el desgaste o un posible fallo de los mismos.

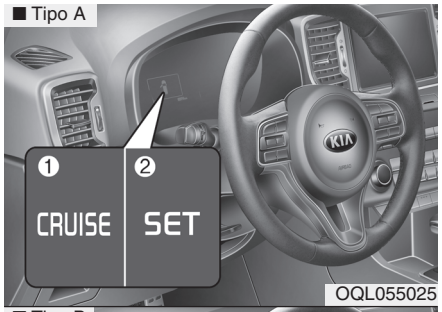
Si se pincha una rueda en marcha, frene suavemente y mantenga recta la dirección mientras disminuye la velocidad. Cuando conduzca lo suficientemente despacio, salga de la carretera y pare en un lugar seguro.

Mantenga el pie firmemente sobre el pedal del freno cuando el vehículo se haya detenido para evitar que el vehículo ruede hacia delante.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:53 PM Page 89

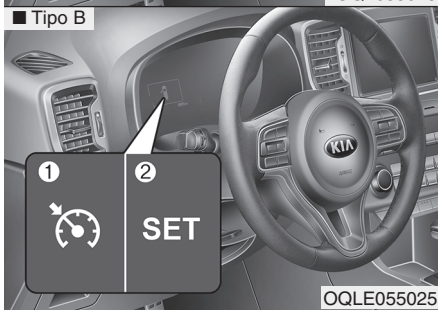
SISTEMA DE CONTROL DE CRUCERO (OPCIONAL)

■ Tipo A



OQL055025

■ Tipo B



OQLE055025

1. Indicador de velocidad de crucero
2. Indicador de control de crucero activado

El sistema de control de crucero permite programar el vehículo para que mantenga una velocidad constante sin pisar el pedal del acelerador.

Este sistema está diseñado para funcionar por encima de 30 km/h (20 mph) aproximadamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si se deja conectado el control de crucero el testigo indicador de crucero se ilumina, podría activarse accidentalmente. Mantenga desconectado el sistema de control de crucero cuando no lo utilice para no fijar involuntariamente la velocidad.**
- **Utilice únicamente el sistema de control de crucero cuando circule por autopista abierta con buen tiempo.**
- **No utilice el sistema de control de crucero cuando puede no ser seguro mantener el vehículo a velocidad constante, por ejemplo, si se circula con tráfico intenso o variable o en carreteras deslizantes (con lluvia, hielo o nieve), con muchas curvas o en pendientes o rampas de más del 6%.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Preste especial atención a las condiciones de la conducción cuando utilice el sistema de control de crucero.**
- **Tenga cuidado al conducer cuesta abajo mientras está utilizando el sistema de conrol de crucero, que puede hacer aumentar la velocidad del vehículo.**

⚠ PRECAUCIÓN

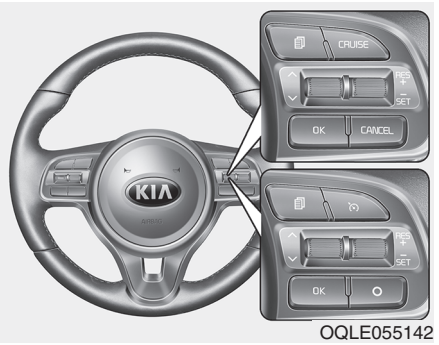
Si circula a velocidad de crucero en un vehículo de cambio manual, no cambie a punto muerto sin pisar el pedal del embrague, ya que el motor se revolucionaría demasiado. Si esto sucede, pise el pedal del freno o pulse el interruptor ON-OFF de crucero.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:53 PM Page 90

✻ ATENCIÓN

- **Durante el funcionamiento normal del control de crucero, cuando se activa o se vuelve a activar el interruptor SET después de aplicar los frenos, el control de crucero se activará después de unos 3 segundos. Este retraso es normal.**
- **Para activar el control de crucero, pise el pedal del freno al menos una vez después de girar la llave de encendido a la posición ON o de arrancar el motor. Ello sirve para comprobar que el freno, parte importante para cancelar el control de crucero, esté en condiciones normales.**

Interruptor de control de crucero



OQLE055142

CANCEL/O: Se cancela el funcionamiento del control de crucero.

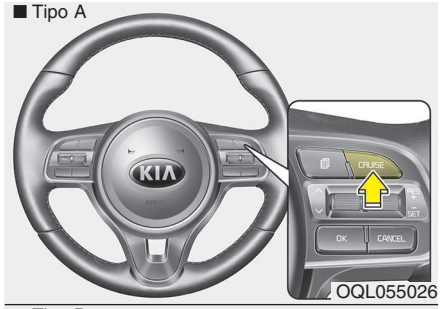
CRUISE / : Activa o desactiva el sistema de control de crucero.

RES+: Reanuda o aumenta la velocidad del control de crucero.

SET-: Fija o reduce la velocidad del control de crucero.

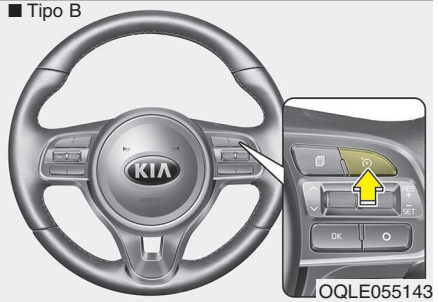
Para fijar la velocidad en el control de crucero:

■ Tipo A



OQL055026

■ Tipo B



OQLE055143

1. Pulse el botón de crucero CRUISE/ del volante para activar el sistema. Se encenderá el indicador cruise en el panel de instrumentos.

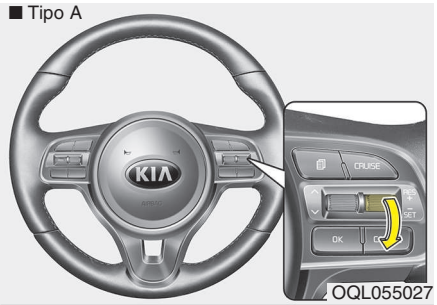
QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:53 PM Page 91

2. Acelere hasta alcanzar la velocidad de crucero deseada por encima de aproximadamente 30 km/h (20 mph).

✻ ATENCIÓN - Cambio manual

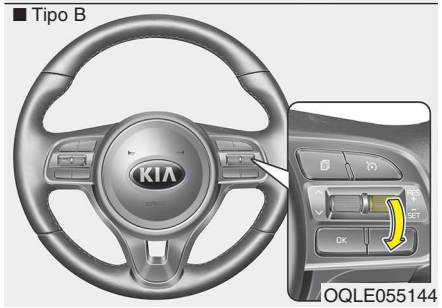
En vehículos de transmisión manual, pise el pedal de freno al menos una vez para ajustar el control de crucero después de encender el motor.

■ Tipo A



OQL055027

■ Tipo B



OQLE055144

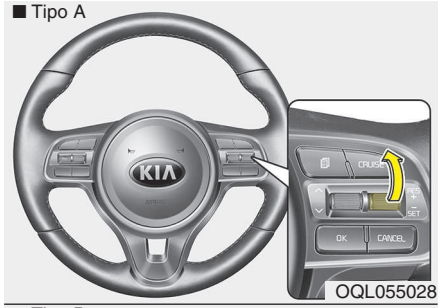
3. Baje la palanca (a SET-) y suéltela en la velocidad deseada. La luz del indicador de crucero se iluminará. Suelte el pedal del acelerador al mismo tiempo. Se mantendrá automáticamente la velocidad deseada.

El motor puede bajar o aumentar ligeramente de régimen mientras se desciende una pendiente.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:53 PM Page 92

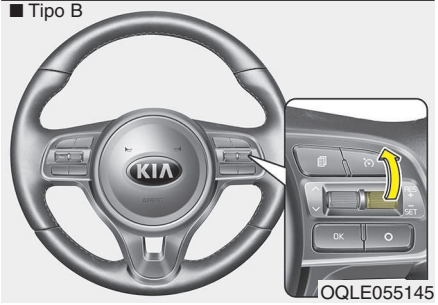
Para aumentar la velocidad del control de crucero:

■ Tipo A



OQL055028

■ Tipo B



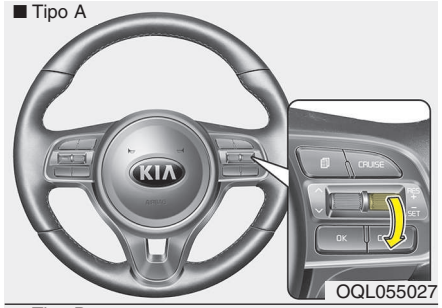
OQLE055145

Siga uno de los métodos siguientes:

- Suba la palanca (a RES+) y sujétela. El vehículo acelerará. Suelte la palanca a la velocidad deseada.
- Suba la palanca (a RES+) y suéltela inmediatamente. La velocidad de crucero aumentará 2 km/h (1 mph) cada vez que se mueva la palanca hacia arriba (a RES+) de esta forma.

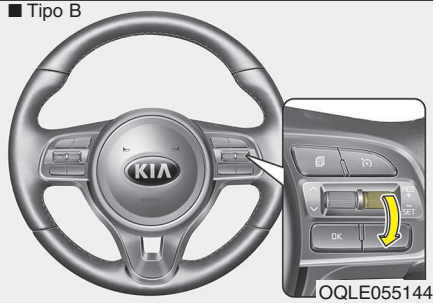
Para disminuir la velocidad de crucero:

■ Tipo A



OQL055027

■ Tipo B



OQLE055144

Siga uno de los métodos siguientes:

- Baje la palanca (a SET-) y sujétela. El vehículo reducirá la velocidad gradualmente. Suelte la palanca a la velocidad deseada para mantenerla.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:53 PM Page 93

- Baje la palanca (a SET-) y suéltela inmediatamente. La velocidad de crucero disminuirá 2 km/h (1 mph) cada vez que se mueva la palanca hacia abajo (a SET-) de esta forma.

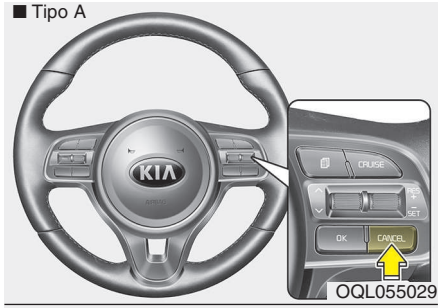
Para acelerar temporalmente con el control de crucero activado:

Si desea acelerar temporalmente mientras el control de crucero está activado, pise el pedal del acelerador. El aumento de velocidad no interferirá con el funcionamiento del control de crucero ni modificará la velocidad fijada.

Para volver a la velocidad fijada, retire el pie del acelerador.

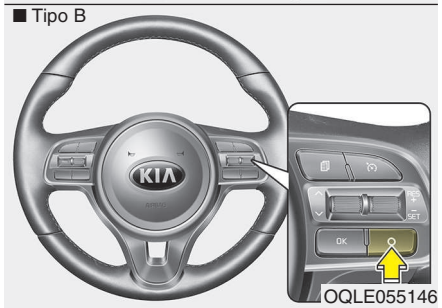
Para anular el control de crucero, haga una de las cosas siguientes:

■ Tipo A



OQL055029

■ Tipo B



OQLE055146

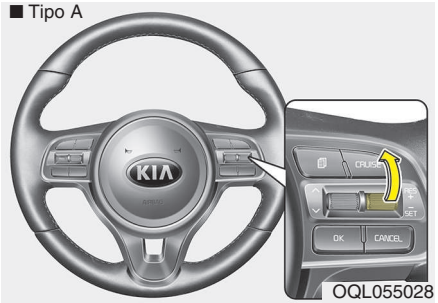
- Pise el pedal del freno.
- Pise el pedal del embrague si está equipado con una transmisión manual.
- Cambie a N (punto muerto) si está equipado con una transmisión automática / transmisión de embrague doble.
- Pulse el botón CANCEL/O que está ubicado en el volante.
- Disminuya en 20 km/h (12 mph) la velocidad del vehículo fijada en la memoria.
- Disminuya la velocidad del vehículo a menos de 25 km/h (15 mph).

Todas estas acciones anulan el funcionamiento del control de crucero (el piloto cruise set del panel de instrumentos se apagará). Si quiere reanudar la operación de control crucero, mueva la palanca situada en el volante hacia arriba (a RES+). Volverá a mantener la velocidad fijada previamente.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:53 PM Page 94

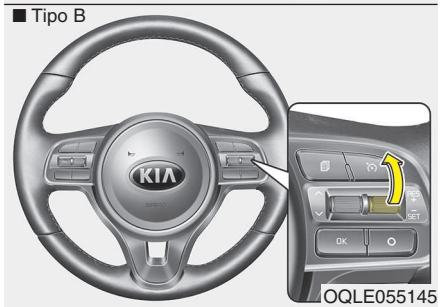
Para restablecer la velocidad de crucero a más de 30 km/h (20 mph):

■ Tipo A



OQL055028

■ Tipo B



OQLE055145

Si se utiliza otro método distinto del botón CRUISE/ para cancelar la velocidad de crucero y el sistema sigue activo, la última velocidad ajustada se reanudará automáticamente cuando mueva la palanca hacia arriba (a RES+).

No obstante, no se reanudará si la velocidad del vehículo se reduce a menos de 30 km/h.

Para apagar el control de crucero, haga una de las cosas siguientes:

- Pulse el botón de crucero CRUISE/ . (la luz indicadora de cruise en el panel de instrumentos se apaga).
- Si su vehículo está equipado con el sistema de límite de velocidad, pulse el botón CRUISE/ MODE dos veces. (El testigo indicador de crucero se apagará.)
- Cierre el contacto.

Cualquiera de estas acciones desconectará el control de crucero. Si quiere reanudar el funcionamiento del control de crucero, repita los pasos indicados en "Para fijar la velocidad en el control de crucero", en la página anterior.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:53 PM Page 95

SISTEMA DEL CONTROL DEL LÍMITE DE VELOCIDAD (OPCIONAL)

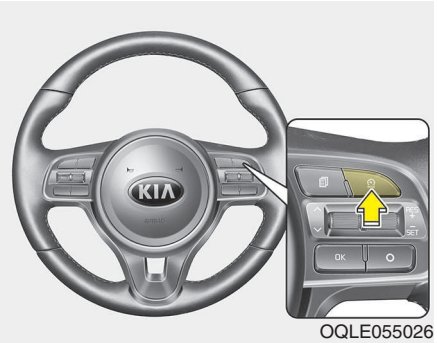
Puede ajustar el límite de velocidad si no quiere conducir a más de una velocidad específica.

Si conduce a una velocidad superior a la ajustada, se accionará el sistema de advertencia (parpadeará límite de velocidad ajustado y se se activará una señal acústica) hasta que la velocidad del vehículo se sitúe dentro del límite.

✻ ATENCIÓN

Durante la operación del control del límite de velocidad, el sistema de control de crucero no puede activarse.

Para ajustar el límite de velocidad:



OQLE055026

1. Pulse el botón de CRUCERO y MODO LÍMITE DE VELOCIDAD (MODE) dos veces en el volante para activar el sistema.

OQLE055137SE

La luz del indicador del límite de velocidad se iluminará.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:53 PM Page 96

2. Baje la palanca (a SET-).
3. Suba la palanca (a RES+) o bájela (a SET-) y suéltela en la velocidad deseada. Suba la palanca (a RES+) o bájela (a SET-) y sujétela. La velocidad aumentará o disminuirá a intervalos de 5 km/h (3 mph).

Suba la palanca (a RES+) o bájela (a SET-) y suéltela inmediatamente. La velocidad aumentará o disminuirá a intervalos de 1 km/h.

El límite de velocidad ajustado se mostrará en el panel de instrumentos.

El límite de velocidad ajustado se mostrará.

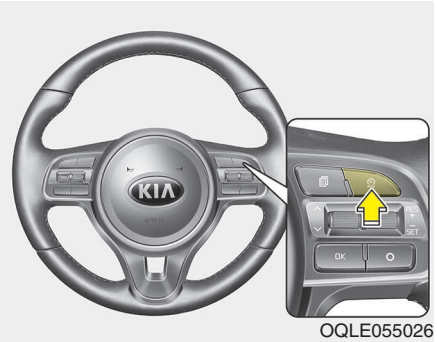
Para conducir sobrepasando el límite de velocidad ajustado, pise con fuerza el pedal del acelerador (más del 80%) hasta que se accione el mecanismo de reducción de marcha con un clic. Después el límite de velocidad ajustado parpadeará y sonará una señal acústica hasta que la velocidad del vehículo vuelva a estar dentro del límite de velocidad.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 97

✻ ATENCIÓN

- **Si el pedal del acelerador se pisa menos del 50%, el vehículo no sobrepasará el límite de velocidad ajustado, sino que mantendrá la velocidad dentro del límite.**
- **Un clic procedente del mecanismo de reducción de marcha al pisar completamente el pedal del acelerador es una condición normal.**

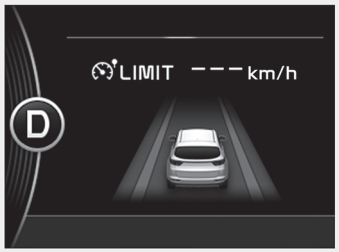
Para apagar el control del límite de velocidad, realice una de las siguientes acciones:



OQLE055026

- Pulse el interruptor de CRUCERO y MODO LÍMITE DE VELOCIDAD.
- Apague el encendido.

Su pulsa el interruptor O una vez, el límite de velocidad ajustada se cancelará, pero el sistema no se apagará. Si desea reajustar el límite de velocidad, suba la palanca (a RES+) o bájela (a SET-) hasta alcanzar la velocidad deseada.



OQLE055137SE

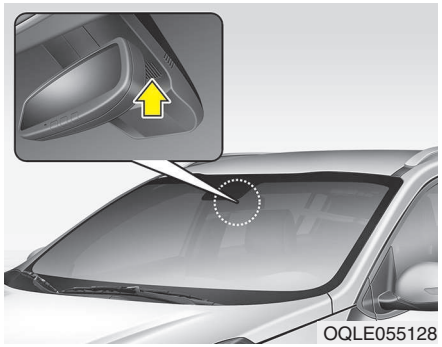
⚠ PRECAUCIÓN

El indicador "---" parpadeará si se produce un problema en el sistema de control del límite de velocidad.

Si esto ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 98

FUNCIÓN DE INFORMACIÓN DE LÍMITE DE VELOCIDAD (SLIF) (OPCIONAL)


OQLE055128

El sistema indica al conductor la información de límite de velocidad y de restricción de adelantamiento tanto en el tablero de instrumentos como en la pantalla del sistema de navegación. La función SLIF detecta las señales de tráfico con un sistema de cámara acoplado en la parte superior del parabrisas.

La función SLIF también utiliza la información del sistema de navegación para mostrar la información de límite de velocidad.

⚠ ADVERTENCIA

- **La función de información del límite de velocidad tiene solo una finalidad de ayuda y no puede indicar siempre correctamente los límites de velocidad ni las restricciones de adelantamiento.**
- **El conductor es siempre responsable de no exceder la velocidad máxima permitida.**
- **No coloque accesorios ni adhesivos, ni tiña el parabrisas cerca del retrovisor.**
- **El sistema detecta las señales de tráfico e indica la información sobre el límite de velocidad valiéndose de una cámara, por lo que si resulta difícil detectar dichas señales, el sistema podría no funcionar correctamente. Consulte el apartado "Atención del conductor".**
- **No retire ninguna pieza del LKAS ni golpee las mismas.**

(Continúa)

(Continúa)

- **No coloque objetos en el salpicadero que reflejen la luz, como espejos, papel blanco, etc. El sistema podría no funcionar correctamente si se refleja la luz del sol.**
- **El sistema no está disponible en todos los países.**

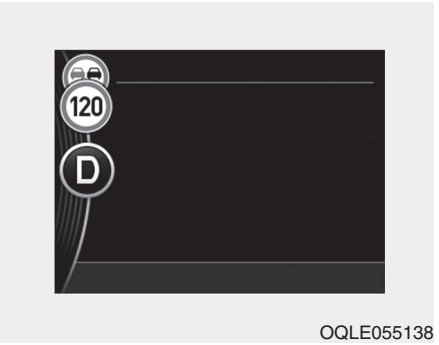
QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 99

Activación / desactivación de la función SLIF

OQLE045238SE

- Método de ajuste SLIF:
  Ajustes del usuario en el tablero de instrumentos → Ayuda a la conducción → SLIF (función de información de límite de velocidad)
- La información sobre el límite de velocidad y la restricción de adelantamiento aparecerá en el tablero de instrumentos con un símbolo si activó la función SLIF en los ajustes del usuario en dicho tablero.
- Si la función SLIF está activada en los ajustes de navegación, la información también se indica en la pantalla del sistema de navegación.

Funcionamiento



OQLE055138

- Al pasar junto a una señal de tráfico importante para su vehículo, el sistema indica al conductor la información sobre el límite de velocidad y las restricciones de adelantamiento.
- Cuando el conductor conecta el encendido, el sistema visualiza la información sobre el límite de velocidad almacenada antes de desconectar el encendido.
- A veces se indican distintos límites de velocidad para una misma vía.
  La información visualizada depende de cada situación. También se detectan señales de tráfico con otros signos (p. ej. lluvia, flecha,...) y se compara con los datos del interior del vehículo (p. ej. operación del limpiaparabrisas, intermitente de giro, ...).
- El sistema puede actualizar la información sobre el límite de velocidad sin que hayan señales visibles de límite de velocidad en las situaciones siguientes:
  - Al cambiar la dirección de conducción por giro a la derecha, a la izquierda o cambio de sentido.
  - Cuando el vehículo cambia de vía. (p. ej. de autopista a carretera nacional)
  - Al entrar o salir de una población.

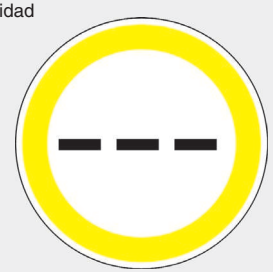
✻ ATENCIÓN

Si el valor del límite de velocidad indicado en el tablero de instrumentos es distinto del indicado en el sistema de navegación, compruebe el ajuste de la unidad de velocidad en el sistema de navegación.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 100

Pantalla

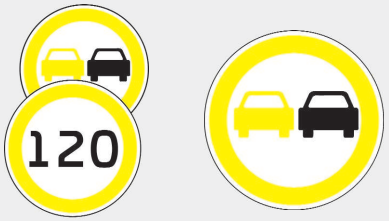
■ Ausencia de información fiable sobre límite de velocidad



WUM-203

- Si el sistema no dispone de información fiable sobre el límite de velocidad aparecerá el símbolo siguiente tanto en el tablero de instrumentos como en la pantalla del sistema de navegación.

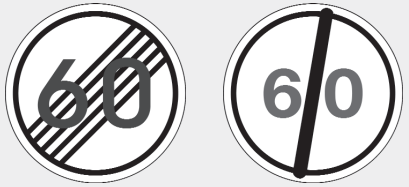
■ Información de adelantamiento prohibido



WUM-206/WUM-204

- Si el sistema no dispone de información fiable sobre el límite de velocidad aparecerá el símbolo siguiente tanto en el tablero de instrumentos como en la pantalla del sistema de navegación.

■ Fin del límite de velocidad

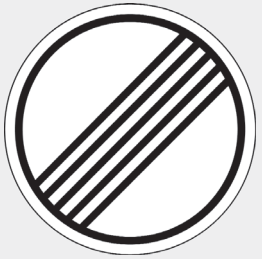


WUM-207/WUM-208

- Tras pasar una señal de "fin de limitación", la función SLIF suministra los datos del sistema de navegación para informar al conductor sobre posibles límites de velocidad posteriores.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 101

■ Velocidad ilimitada (solo para Alemania)



WUM-205

- En algunas zonas de autopista en Alemania no existe límite de velocidad. En ese caso, la función SLIF muestra una señal de "fin de limitación" hasta que se pase otra señal de límite de velocidad.

Mensaje de advertencia

OQLE055157SE

El mensaje aparece cuando el campo de visión de la cámara quede cubierto con algunos objetos. El sistema se detiene hasta que el campo de visión sea normal.

Compruebe el limpiaparabrisas alrededor de la zona de visión de la cámara.

Si el sistema no funciona con normalidad estando despejado el campo de visión de la cámara, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

OQLE045239SE

Si la función SLIF no funciona correctamente, aparece un mensaje de advertencia durante unos segundos. Cuando el mensaje desaparece, el testigo de advertencia maestro se ilumina.

Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 102

El sistema no será plenamente operativo ni podrá suministrar la información correcta en las situaciones siguientes:

- Señales de tráfico en curvas cerradas.
- Señal de tráfico mal colocada. (p. ej. girada, cubierta por un objeto, dañada...)
- Señales de tráfico ocultas por otro vehículo.
- Señales de tráfico con LED roto.
- Condiciones ambientales adversas (nieve, lluvia, niebla)
- La posición del sol produce deslumbramiento alrededor de la señal de tráfico.
- Señales de tráfico insuficientemente iluminadas por la noche.
- Luz intensa alrededor de la señal de tráfico.
- Presencia de suciedad, hielo o escarcha en la zona del parabrisas cerca de la cámara.
- Si el campo de visión de la cámara está cubierto por objetos como adhesivos, papel, hojas.
- Al conducir muy cerca del vehículo que le precede.
- En caso de fallo de funcionamiento del sistema de navegación.
- Si le precede un autobús o camión con un adhesivo de velocidad.
- En zonas o países no incluidos en su sistema de navegación.
- Si no actualizó la última versión de los mapas en el sistema de navegación.

ATENCIÓN DEL CONDUCTOR

El conductor debe tener cuidado en las condiciones siguientes, ya que el sistema podría no ayudar al conductor y funcionar incorrectamente.

- No pegue ni acople nada en el parabrisas delante de la cámara, ya que podría reducir la efectividad de la misma o causar un fallo de funcionamiento de un sistema relacionado con la cámara.
- Mantenga limpia la zona del parabrisas detrás del retrovisor.
- No coloque materiales reflejantes, como papel blanco o espejos, en el panel de instrumentos.
- No golpee ni dañe la zona alrededor de la cámara.
- No toque la lente de la cámara ni desmonte el tornillo situado en la cámara.
- El sistema no funciona en todas las situaciones, si bien se ha diseñado simplemente con finalidad de ayuda.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 103

- El sistema ayuda al conductor y no sustituye el ojo humano.
- El conductor es siempre el responsable final de asegurarse de conducir el vehículo con seguridad y de que se cumpla la normativa de tráfico.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 104

SISTEMA ISG (RALENTÍ DE PARADAS Y MOVIMIENTOS CONTINUOS) (OPCIONAL)

Su vehículo puede equiparse con el sistema ISG, que reduce el consumo de gasolina apagando automáticamente el motor, cuando el vehículo está parado. (Por ejemplo : luz roja, señal de stop y atasco)

El motor se enciende automáticamente tan pronto como se cumplen las condiciones de arranque.

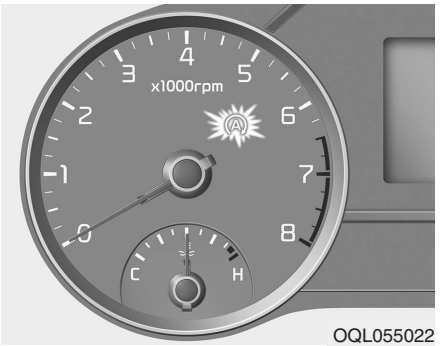
El sistema ISG se activa cada vez que el motor está funcionando.

✻ ATENCIÓN

Cuando se enciende el motor por el sistema ISG, podrían encenderse durante varios segundos algunas luces de advertencia (ABS, ESC, ESC APAGADO, EPS o luz de advertencia de freno de estacionamiento).
Esto ocurre por el bajo voltaje de la batería. No significa que el sistema falle.

Parada automática

Para parar el motor en el modo de parada en ralentí



Con transmisión manual

1. Disminuya la velocidad del vehículo a menos de 5 km/h (3 mph).
2. Cambie a la posición N (punto muerto).
3. Deje de pisar el pedal del embrague.

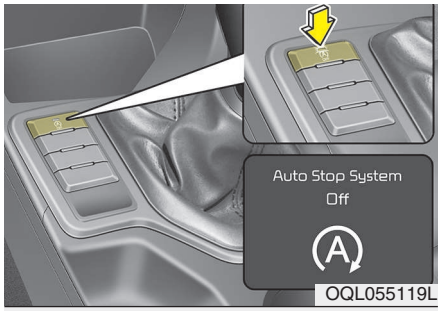
El motor se parará y el indicacdor verde de PARADA AUTOMÁTICA (Ⓐ) se encenderá en el tablero de instrumentos.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 105

Aparecerá un mensaje "Auto Stop" en la pantalla LCD.

✻ ATENCIÓN

Debe alcanzar una velocidad de al menos 10 km/h (6 mph) desde la última parada de ralentí. (Con transmisión manual)



OQL055119L

OQLE055096SE

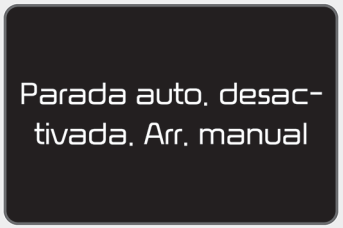
✻ ATENCIÓN

Si desabrocha el cinturón de seguridad o abre la puerta del conductor (o el capó) en el modo de parada automática, ocurrirá lo siguiente (Con transmisión manual):

- **Se desactivará el sistema ISG (se iluminará el testigo del botón ISG OFF).**

(Continúa)

■ Tipo A



OQLE045241SE

■ Tipo B

OQLE055121SE

(Continúa)

- **Aparecerá el mensaje "Parada automática desactivada. Arranque manual" en la pantalla LCD.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 106

Volver a arrancar el motor automáticamente

Para reiniciar el motor desde el modo de parada en ralentí

■ M/T

OQLE055167SE

Con transmisión manual

- Pise el pedal del embrague cuando la palanca de cambios esté en la posición N (punto muerto).
- Aparecerá el mensaje "Pres. embrague para Arranque automático" en la pantalla LCD.
- El motor arrancará y se apagará el indicador AUTO STOP (Parada automática) (Ⓐ) verde en el tablero de instrumentos.

El motor se reiniciará automáticamente sin ninguna acción del conductor si ocurre algo de lo siguiente:

- La velocidad del ventialdor del sistema de control climatizador manual se ajusta a una posición superior a la 3ª cuando el aire acondicionado está encendido.
- La velocidad del ventialdor del sistema de control climatizador automático se ajusta a una posición superior a la 6ª cuando el aire acondicionado está encendido.
- Cuando ha transcurrido un periodo de tiempo determinado con el sistema del climatizador activado.
- Cuando el desempañador está encendido.
- La presión de vacío del freno es baja.
- El estado de carga de la batería es bajo.
- La velocidad del vehículo excese los 5 km/h. (Con transmisión manual)

OQLE055160SE

El indicador verde AUTO STOP (Ⓐ) en el panel de instrumentos parpadeará durante 5 segundos y aparecerá un mensaje “Auto Start” en la pantalla LCD.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 107

Condición de operación del sistema ISG

El sistema ISG funcionará bajo las siguientes condiciones:

- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La puerta del conductor y el capó están cerrados.
- La presión de vacío del freno es adecuada.
- La batería está suficientemente cargada.
- La temperatura exterior esté entre -10°C a 35°C (14°F a 95°F).
- La temperatura del refrigerante del motor no está demasiado baja.

OQLE055120SE

✻ ATENCIÓN

- **Si el sistema ISG no cumple con la condición de operación, el sistema ISG se desactiva. La luz del botón ISG OFF se iluminará y aparecerá el mensaje "Auto Stop conditions not met" en la pantalla LCD.**
- **Si la luz o el aviso se encienden continuamente, compruebe la condición de la operación.**

Desactivación del sistema ISG

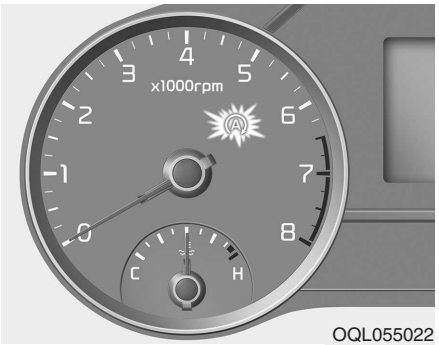
OQLE055096SE

- Si desea desactivar el sistema ISG, pulse el botón ISG OFF. Se iluminará el testigo del botón ISG OFF y aparecerá el mensaje "Parada automática Sistema apagado" en la pantalla LCD.
- Si vuelve a pulsar el botón ISG OFF, el sistema se activará y la luz del botón iSG OFF se apagará.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 108

Fallo del sistema ISG

El sistema podría no funcionar cuando:



Podrían ocurrir errores realacionados on el ISG o con errores del sistema.

Ocurrirá lo siguiente:

- El indicador AUTO STOP (Parada automática) ((Ⓐ)) amarillo en el tablero de instrumentos permanecerá encendido tras parpadear durante 5 segundos
- Se iluminará el indicador del botón ISG OFF.

✻ ATENCIÓN

- **Si el testigo del botón ISG OFF no se apaga al pulsar de nuevo el botón ISG OFF, o si el sistema ISG no funciona correctamente de forma continua, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**
- **Cuando el testigo del botón ISG OFF se ilumina, puede apagarse después de conducir el vehículo a unos 80 km/h durante un máximo de dos horas y ajustando el control de velocidad del ventilador por debajo de la 2ª posición. Si el testigo del botón ISG OFF sigue encendido tras seguir el procedimiento, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor está en modo de Ralentí de paradas, es imposible reiniciar el motor sin que el conductor lleve a cabo ninguna acción.

Pare el motor girando la llave de encendido a la posición LOCK/OFF o sacándola antes de dejar el coche o llevar a cabo alguna operación en el área del compartimento del motor.

✻ ATENCIÓN

Si se reconecta o se cambia la batería AGM, la función ISG no funcionará inmediatamente.

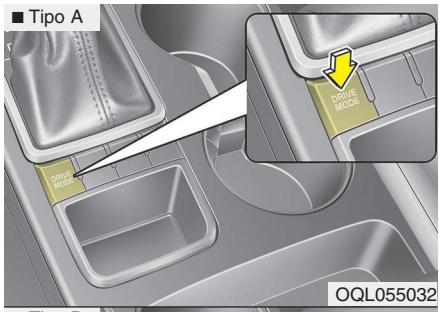
Si quiere usar la función ISG, el sensor de la batería debe ser calibrado durante aproximadamente 4 horas con el encendido desconectado, a continación encender y apagar el motor 2 o 3 veces.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 109

MODO DE CONDUCCIÓN INTEGRADO EN EL SISTEMA DE CONTROL (OPCIONAL)

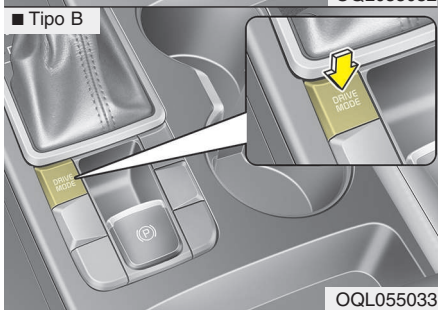
Modo de CONDUCCIÓN

■ Tipo A



OQL055032

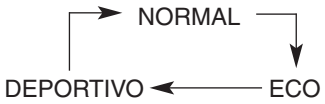
■ Tipo B



OQL055033

El modo de conducción puede seleccionarse según las preferencias del conductor o las condiciones de la carretera.

El modo cambia cada vez que se pulsa el botón "DRIVE MODE".



❈ Cuando se selecciona el modo normal, no se muestra en el panel de instrumentos.

Modo ECO (ECO activo)

ECO

El ECO Activo contribuye al ahorro de combustible al controlar determinados parámetros operativos del sistema del motor y la transmisión.

El consumo de combustible depende de los hábitos de conducción y del estado de la calzada.

- Cuando se pulsa el botón del "DRIVE MODE" y se selecciona el modo ECO, el indicador ECO (verde) se ilumina para mostra que el ECO activo está funcionando.
- Cuando el ECO activo está activado, no se apaga a pesar de que el motor se reinicia de nuevo. Para apagar el sistema, vuelva a pulsar el botón de modo de conducción (DRIVE MODE).

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:54 PM Page 110

Cuando se activa el ECO Activo:

- La aceleración podría verse ligeramente reducida aunque pise completamente el acelerador.
- El rendimiento del aire acondicionado podría verse limitado.
- El patrón de cambio de la transmisión automática puede cambiar.
- El ruido del motor podría aumentar.

Las situaciones anteriores son condiciones normales cuando el sistema eco activo está activado para mejorar el rendimiento del combustible.

Limitaciones del funcionamiento ECO activo :

Si se producen las siguientes condiciones durante el funcionamiento de ECO activo, el funcionamiento de sistema se verá limitado incluso sin producirse cambios en el indicador ECO.

- Cuando la temperatura del refrigerante es baja:

  El sistema se verá limitado hasta que el rendimiento del motor se vuelva normal.
- Cuando se conduzca en una pendiente ascendente:

  El sistema se verá limitado para obtener potencia durante la conducción en pendiente ascendente ya que el par del motor está limitado.
- Cuando se utiliza el modo deportivo:

  El sistema se limitará según la ubicación del cambio.
- Al pisar el pedal del acelerador hasta el fondo durante unos segundos:

  El sistema quedará limitado al considerar que el conductor desea acelerar.

Modo DEPORTIVO:

SPORT

El modo DEPORTIVO se centra en una conducción dináminca controlando automáticamente el volante, el motor y el sistema de la transmisión.

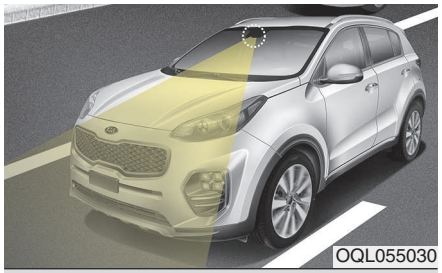
- Cuando se pulsa el botón "DRIVE MODE" y se selecciona el modo DEPORTIVO, se iluminará el indicador "SPORT" (amarillo).
- Cuando el modo DEPORTIVO está activado y se apaga el botón de inicio/parada del motor, se cambiará al modo normal. Para encender el modo DEPORTIVO, pulse de nuevo el botón del modo de conducción.
- Si el sistema se activa:
  - Tras aumentar la velocidad, mantiene las marchas y las RPM durante algún tiempo aunque el pedal del acelerador no esté pisado.
  - Se retrasan las subidas en el cambio.

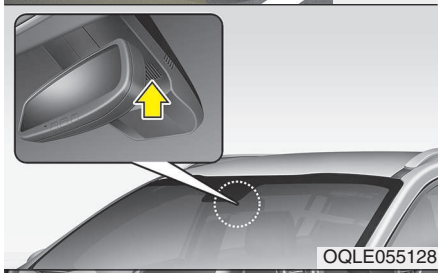
✻ ATENCIÓN

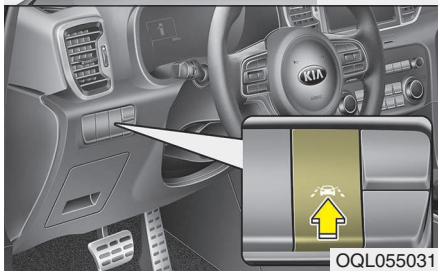
En el modo de conducción deportivo, puede empeorar el consumo de combustible.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:55 PM Page 111

SISTEMA DE ADVERTENCIA DE SALIDA DEL CARRIL (LDWS) (OPCIONAL)







El sistema detecta el carril con el sensor situado en el parabrisas delantero y le avisa cuando el vehículo se sale del carril.

⚠ ADVERTENCIA

- **El LDWS no hace que el vehículo cambie de carril. El conductor es responsable de comprobar siempre las condiciones de la carretera.**
- **No gire el volante repentinamente, cuando el LDWS le avisa de que su vehículo está saliéndose del carril.**
- **Si el sensor no puede detectar el carril o si la velocidad del vehículo no excede los 60km/h, el LDWS no le avisará aunque el vehículo se salga del carril.**
- **Si su vehículo tiene la luna del parabrisas tintada o con otro tipo de revestimiento o accesorio, el LDWS podría no funcionar correctamente.**
- **Impida que el agua y otros líquidos entren en contacto con el sensor LDWS.**

(Continúa)

(Continúa)

- **No desmonte las piezas del LDWS ni deje que fuertes impactos afecten al sensor.**
- **No coloque objetos que reflejen la luz en el salpicadero.**
- **Compruebe siempre las condiciones de la calzada ya que podría no escuchar la señal acústica debido al sistema de audio o por condiciones externas.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:55 PM Page 112

Para operar el LDWS, pulse el interruptor de encendido en la posición ON. El indicador se ilumina en el panel de instrumentos.

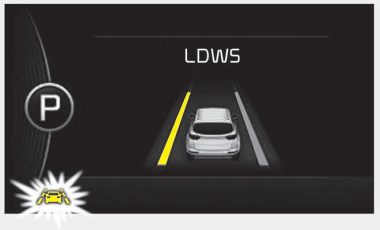
Para cancelar el LDWS, pulse de nuevo el interruptor. El indicador en el panel del instrumentos se apagará.

OQLE055102SE

Al seleccionar este símbolo, el modo de aviso de salida del carril aparecerá en la pantalla LCD.

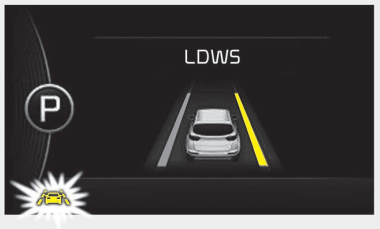
Si el vehículo se sale del carril cuando el LDWS está en funcionamiento y la velocidad del vehículo excede los 60km/h, la advertencia funciona como sigue:

■ Aviso de salida del carril izquierdo



OQLE055151SE

■ Aviso de salida del carril derecho



OQLE055150SE

1. Advertencia virtual

Si se sale del carril, el carril que cruza parpadeará (amarillo) y el indicador LDWS parpadeará en verde en la pantalla LCD durante máx. 3 segundos.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:55 PM Page 113

2. Advertencia acústica
Si se sale del carril, la señal acústica se activa durante máx. 3 segundos.

The color of symbol will change depend on the condition of LDWS system.
- Color blanco : Cuando activa el sistema de advertencia de salida del carril pulsando el botón LDWS, las condiciones operativas del sistema no se cumplen o el sensor no detecta la línea del carril.
- Color verde : Cuando activa el sistema de advertencia de salida del carril pulsando el botón LDWS, las condiciones operativas del sistema se cumplen o el sensor detecta la línea del carril.
- Color amarillo : Cuando hay una avería en el sistema de advertencia de salida del carril.

Indicador de advertencia

OQLE045242SE

OQLE055155SE

Si el LDWS no funciona correctamente, el testigo de advertencia se ilumina y aparece un mensaje de advertencia durante unos segundos. Cuando el mensaje desaparece, el testigo de advertencia maestro se ilumina.

Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:55 PM Page 114

El LDWS podría no funcionar cuando:

- El conductor enciende el intermitente o las luces de advertencia para cambiar de carril.
- Se conduce por la línea del carril.

✻ ATENCIÓN

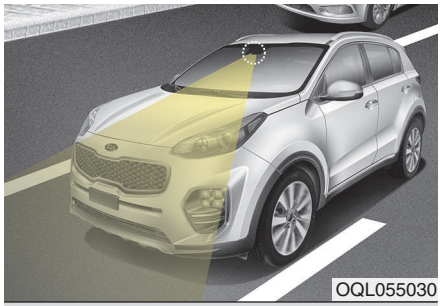
Para cambiar de carril, accione el interruptor del intermitente y luego cambie de carril.

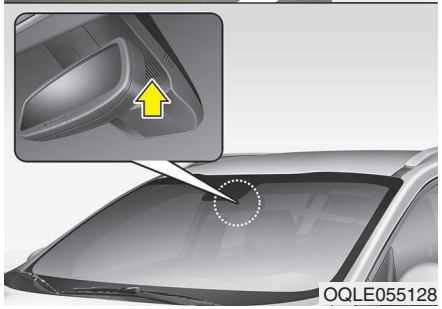
El LDWS podría no avisarle incluso si el vehículo se sale del carril o podría avisarle incluso si el vehículo no se sale del carril cuando:

- El carril no es visible debido a nieve, lluvia, manchas, charcos u otras causas.
- La claridad del exterior cambia de repente.
- Los faros están apagados por la noche o en un túnel.
- Resulta difícil distinguir el color de la marca del carril en la calzada.
- Se conduce por una pendiente pronunciada o por una curva.
- La luz se refleja en el agua de la carretera.
- La lente o el parabrisas están manchados por cuerpos extraños.
- El sensor no puede detectar el carril debido a niebla, lluvia intensa o nevada intensa.
- La temperatura alrededor del retrovisor interior es elevada debido a la luz directa del sol.
- El carril es muy ancho o estrecho.
- La línea del carril está dañada o poco definida.
- La sombra de la medianera cae sobre la línea del carril.
- Hay una marca similar a la línea del carril.
- Hay una estructura divisoria.
- La distancia con el vehículo precedente es muy corta o dicho vehículo conduce ocultando la línea del carril.
- El vehículo vibra intensamente.
- El número de carriles aumenta o disminuye o las líneas de los carriles se cruzan de manera complicada.
- Se coloca algo en el salpicadero.
- Se conduce con el sol de frente.
- Se conduce en una zona de obras.
- La línea del carril es más de dos en uno de los lados (izquierda/derecha).
- El parabrisas está empañado por aire húmedo en el vehículo.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:55 PM Page 115

SISTEMA DE AYUDA DE PERMANENCIA EN EL CARRIL (LKAS) (OPCIONAL)





El sistema de ayuda de permanencia en el carril detecta las líneas del carril en la calzada y ayuda al conductor a dirigir el vehículo para mantenerlo en el carril.

Si el sistema detecta que el vehículo se sale del carril, avisa al conductor con una advertencia visual y acústica, aplicando al mismo tiempo una ligera fuerza de contradirección para intentar evitar que el vehículo se salga del carril.

⚠ ADVERTENCIA

- **El volante no está controlado constantemente, por lo que, si el vehículo abandona un carril a una velocidad muy rápida, el sistema podría no controlar el vehículo.**
- **El conductor es responsable de conducir con seguridad.**
- **No accione el volante bruscamente cuando esté siendo controlado por el sistema.**

(Continúa)

(Continúa)

- **El LKAS evita que el conductor se salga del carril involuntariamente ayudando al conductor a controlar el volante. Sin embargo, el conductor no debería confiar únicamente en el sistema, sino que debería prestar atención al volante en todo momento para permanecer en el carril.**
- **Compruebe siempre el estado de la calzada y del entorno y tenga cuidado cuando el sistema se cancele, no funcione o falle.**
- **No coloque ningún accesorio, pegatina ni tinte el parabrisas cerca del retrovisor.**
- **El sistema detecta marcadores del carril y controla el volante valiéndose de una cámara, por lo que si resulta difícil detectar los mismas, el sistema podría no funcionar correctamente.**

  Consulte el apartado "Atención del conductor".

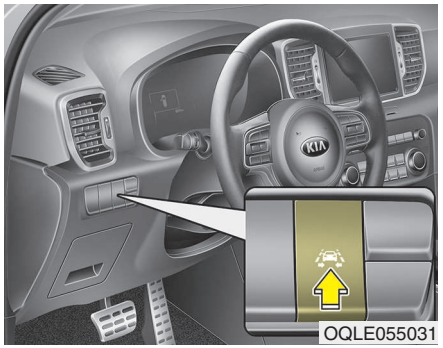
(Continúa)

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:55 PM Page 116

(Continúa)

- **No desmonte ninguna pieza del LKAS ni golpee.**
- **No coloque objetos en el salpicadero que reflejen la luz, como espejos, papel blanco, etc. El sistema podría no funcionar correctamente si se refleja la luz del sol.**
- **El audio alto podría hacer que el acompañante no oiga la señal acústica de advertencia.**
- **Mantenga las manos en el volante siempre que esté activado el sistema LKAS. Si sigue conduciendo sin tener las manos en el volante después de activarse la advertencia "Hand on", el sistema se desactivará automáticamente.**
- **Si conduce muy rápido, el vehículo podría salirse del carril. Tenga siempre cuidado al usar el sistema.**
- **Cuando remolca el camión, asegúrese de apagar la función LKAS.**

Operación del LKAS



- Para encender el LKAS, pulse el botón con el interruptor de encendido en la posición ON.
- El indicador LKAS (verde) se iluminará.
- Para desactivar el sistema, pulse de nuevo el botón. El indicador se apaga.

- Indicador LKAS
  - Verde : LKAS
  - Blanco : LDWS
  - Amarillo : FAIL

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:55 PM Page 117

Activación del LKAS

OQLE055152SE

- Al activar el sistema aparecerá la pantalla LKAS en el LCD.
- Cuando se detecten ambos carriles y se cumplan todas las condiciones para activar el LKAS, se controlará el volante. (El indicador del volante se iluminará en verde.)

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de ayuda de permanencia en el carril es un sistema para evitar que el conductor se salga del carril. Sin embargo, el conductor no sólo debería fiarse del sistema, sino que debe comprobar siempre las condiciones de la calzada al conducir.

■ Carril no detectado ■ Carril detectado

OQLE055161SE/OQLE055152SE

- Si el sistema detecta un carril, el color cambia de negro a blanco.
- Si el sistema detecta el carril izquierdo, el color del carril izquierdo cambia de negro a blanco.
- Si el sistema detecta el carril derecho, el color del carril derecho cambia de negro a blanco.
- Para que el sistema se active completamente, deben detectarse ambos carriles.
- Si solamente se detecta un carril, el sistema avisará (pitido de advertencia y carril amarillo parpadeando) al conductor cuando este cruce el carril detectado.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:55 PM Page 118

Advertencia

■ Carril izquierdo ■ Carril derecho

OQLE055154SE/OQLE055153SE

- Si cruza un carril, el carril que cruza parpadeará (amarillo) y el símbolo parpadeará en verde en la pantalla LCD con una advertencia acústica durante máx. 3 segundos.
- Si aparece el volante, el sistema controlará la dirección del vehículo para evitar cruzar el carril.

■ Carril izquierdo ■ Carril derecho

OQLE055103SE/OQLE055104SE

- Si no se cumplen todas las condiciones para activar el LKAS, el sistema conmutará a LDWS y avisará al conductor solo cuando cruce los marcadores del carril.

OQLE045243SE

- Si el conductor suelta el volante estando activado el LKAS, el sistema avisará al conductor al transcurrir varios segundos con una advertencia visual y acústica.

⚠ ADVERTENCIA

El mensaje de advertencia podría aparecer tarde según las condiciones de la calzada. Por tanto, mantenga siempre las manos en el volante mientras conduzca.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:55 PM Page 119

OQLE045245SE

- Si el conductor sigue sin tener las manos en el volante después de varios segundos, el sistema se cancelará automáticamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **El conductor es responsable de controlar la dirección con precisión.**
- **Desactive el sistema y conduzca en las condiciones siguientes:**
  - **Si hace mal tiempo.**
  - **Si la calzada está en mal estado.**
  - **Si el conductor debe controlar el volante frecuentemente.**

✻ ATENCIÓN

- **Aunque el sistema controle la dirección, el conductor puede controlar también el volante.**
- **El volante podría presentar algo más de resistencia cuando está controlado por el sistema que cuando no lo está.**

El sistema se cancelará cuando:

- La velocidad del vehículo es inferior a 55 km/h o superior a 180 km/h.
- Solamente se detecta una línea del carril.
- Encienda siempre el intermitente para cambiar de carril. Si cambia de carril sin accionar los intermitentes, el sistema podría controlar el volante.
- Las luces de emergencia están encendidas.
- La anchura del carril es inferior a 2,6 m o superior a 4,5 m.
- El ESC (Control de estabilidad electrónica) y la VSM (Gestión de estabilidad del vehículo) están activados.
- Si el sistema está conectado o después de cambiar de carril, conduzca por el centro del carril. De lo contrario, el sistema no proveerá la función de ayuda en la dirección.
- El volante no se controlará cuando conduzca rápido en una curva pronunciada.
- El volante no se controlará cuando cambie de carril rápidamente.
- El volante no se controlará cuando frene bruscamente.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:55 PM Page 120

ATENCIÓN DEL CONDUCTOR

El conductor debe tener cuidado en las condiciones siguientes. El sistema podría no ayudar al conductor y podría no funcionar correctamente.

- **El carril no es visible debido a nieve, lluvia, manchas, charcos u otras causas.**
- **La claridad del exterior cambia de repente, como al conducir por un túnel.**
- **Los faros no se encienden o la luz es débil incluso por la noche o en un túnel.**
- **Resulta difícil distinguir el color del marcador del carril y de la calzada.**
- **Se conduce por una pendiente pronunciada o por una curva.**
- **Las luces, p. ej. de sol, de las farolas o de otros vehículos, se reflejan en la calzada mojada.**
- **La lente o el parabrisas están manchados por cuerpos extraños.**
- **El sensor no puede detectar el carril debido a niebla, lluvia intensa o nevada intensa.**
- **La temperatura alrededor del retrovisor interior es elevada debido a la luz directa del sol.**

(Continúa)

(Continúa)

- **El carril es muy ancho o estrecho.**
- **El marcador del carril está dañado o poco definido.**
- **La sombra de la medianera cae sobre el marcador del carril.**
- **Hay una marca similar a la línea del carril.**
- **Hay una estructura divisoria.**
- **La distancia con el vehículo precedente es muy corta o dicho vehículo conduce ocultando el marcador del carril.**
- **El vehículo vibra intensamente.**
- **El número de carriles aumenta o disminuye o el marcador del carril se cruza de manera complicada.**
- **Se coloca algo en el salpicadero.**
- **Se conduce con el sol de frente.**
- **Se conduce en una zona de obras.**
- **Los marcadores del carril son más de dos.**
- **El marcador del carril se distingue con dificultad en un túnel debido a polvo o grasa.**
- **El marcador del carril se distingue con dificultad tras llover por la noche.**
- **El marcador del carril se distingue con dificultad debido a polvo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **EPS (Dirección asistida electrónica) no está operativo.**
- **Algunos objetos están acoplados al volante.**
- **El parabrisas está empañado por aire húmedo en el vehículo.**
- **La distancia con el vehículo precedente es muy corta o dicho vehículo conduce cubriendo la línea del carril.**
- **La línea del carril está combinada o dividida.**
- **Conducir por una zona o una barrera de peaje.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:55 PM Page 121

Fallo de funcionamiento del LKAS

OQLE055105SE

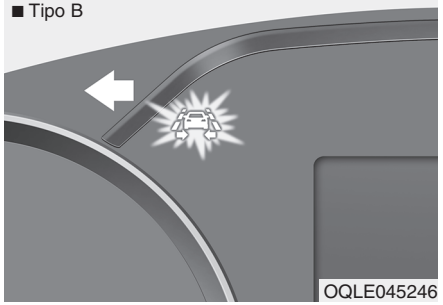
- Si existe un problema con el sistema, aparecerá un mensaje. Si el problema persiste, se encenderá el indicador de fallo del LKAS.

Indicador de fallo del LKAS

■ Tipo A

OQLE055156SE

■ Tipo B



OQLE045246

El indicador de fallos del LKAS (amarillo) se ilumina con una advertencia acústica si el LKAS no funciona correctamente. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

Si existe un problema con el sistema, realice una de las operaciones siguientes:

- Conecte el sistema después de apagar y encender de nuevo el motor.
- Compruebe si el interruptor de encendido está en la posición ON.
- Compruebe si el sistema está afectado por las condiciones meteorológicas. (p. ej.: niebla, lluvia intensa, etc.)
- Compruebe si hay cuerpos extraños en la lente de la cámara.

Si no se soluciona el problema, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:55 PM Page 122

Cambio de la función LKAS

OQLE045248SE/OQLE055139SE/OQLE055140SE

El conductor puede cambiar el LKAS al sistema de aviso de salida del carril (LDWS), o conmutar el modo LKAS entre LKA estándar y LKA activo en el modo de ajustes del usuario de la pantalla LCD. El sistema se ajusta automáticamente a LKA estándar si no se selecciona ninguna función.

Sistema de advertencia de salida del carril (LDWS)

- El sistema puede convertirse de LKA a LDW en el modo de ajustes del usuario.
- Consulte Ajustes del usuario en el apartado 4.
- El LDWS avisa al conductor con una advertencia visual y acústica cuando el sistema detecta el vehículo saliendo del carril.
- Si el LDWS está funcionando, se iluminará el indicador verde/blanco.
- El volante no se controlará.

LKA estándar

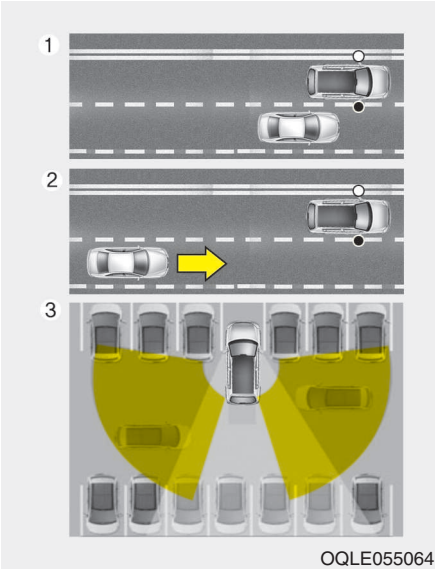
- El LKAS solo empieza a intervenir cuando el vehículo predice cruzar la línea.
- Esto es de ayuda para el conductor al que no le gusta la intervención del LKAS.
- El sistema LDW se genera cuando el vehículo va a cruzar la línea.

LKA activo

- El LKAS funciona en un vehículo para mantener la región del centro del carril más eficazmente.
- La asistencia de dirección se activa con más frecuencia y más pronto que un sistema LKA.
- El sistema LDW se genera cuando el vehículo va a cruzar la línea.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 123

SISTEMA DE DETECCIÓN DE ÁNGULO MUERTO (BSD) (OPCIONAL)



OQLE055064

El sistema BSD (detección de ángulo muerto) se sirve de un sensor de radar para avisar al conductor cuando conduce.

Detecta la zona trasera del vehículo y suministra información al conductor.

① BSD (detección de ángulo muerto)

El margen de advertencia depende de la velocidad del vehículo. Pero, si la velocidad el vehículo es aprox. 10 km/h más rápida que la del otro vehículo, la advertencia no se acciona.

② LCA (Ayuda para cambio de carril)

Cuando un vehículo se está acercando a usted a gran velocidad, se activa la advertencia.

③ RCTA (alerta de de tráfico cruzado trasero)

Cuando el vehículo se mueve marcha atrás, el sensor detecta los vehículos que se aproximan por el lado derecho e izquierdo y activa la advertencia.

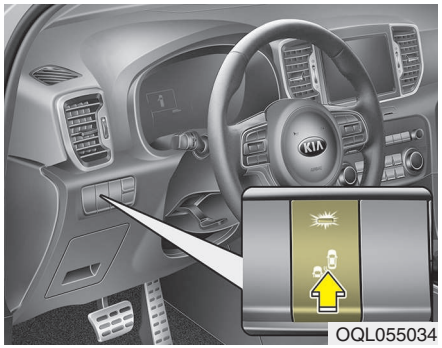
⚠ ADVERTENCIA

- **Compruebe siempre las condiciones de la calzada cuando conduzca para detectar situaciones imprevistas aunque funcione el sistema BSD (detección de ángulo muerto).**
- **El sistema BSD (detección de ángulo muerto) se ha diseñado para una mayor comodidad. No confíe únicamente en el sistema, sino que debe prestar siempre atención para conducir con seguridad.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 124

BSD (Detección de ángulo muerto) / LCA (Ayuda para cambio de carril)

Condiciones operativas



El indicador del interruptor se enciende cuando se pulsa el interruptor del sistema BSD (detección de ángulo muerto) con el interruptor de encendido en ON. Si la velocidad del vehículo supera los 30 km/h (18,6 mph), el sistema se activa.

Si vuelve a pulsar el interruptor, el indicador del interruptor y el sistema se apagarán.

Si el interruptor de encendido se desactiva y activa, el sistema regresa a su estado anterior.

Cuando no se use el sistema, apague el sistema desconectando el interruptor.

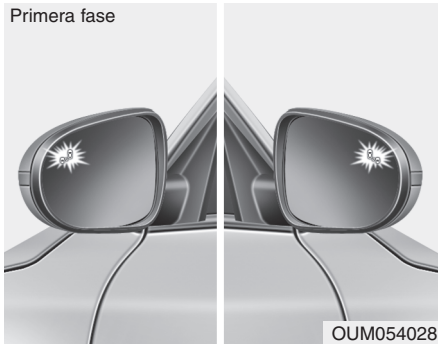
Cuando el sistema se activa, el testigo de advertencia se enciende durante 3 segundos en el retrovisor exterior.

Tipo de advertencia

El sistema se activará cuando:

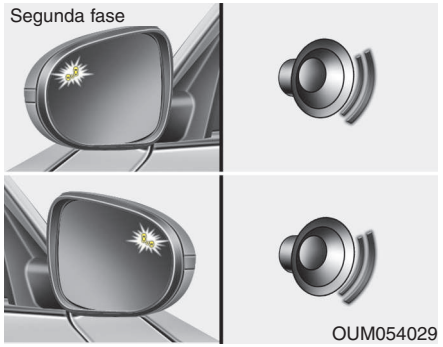
1. El sistema esté activado.
2. La velocidad del vehículo es superior a 30 km/h (18,6 mph)
3. Se detecten otros vehículos en la parte trasera.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 125



Si se detecta un vehículo en las cercanías del sistema, en la carcasa del retrovisor exterior se encenderá un testigo de advertencia.

Si el vehículo detectado no está dentro del margen de detección, la advertencia se apagará.



La alarma de segunda fase se activará cuando:

1. El aviso de primera fase esté activado.
2. El intermitente está encendido para el cambio de carril

Cuando se active el aviso de la segunda fase, en la carcasa del retrovisor exterior parpadeará un testigo de advertencia y sonará una alarma.

Si mueve el interruptor del intermitente a la posición original, se desactivará la segunda fase.

- La alarma de la segunda fase puede estar desactivada.
- Para activar la alarma: Acceda al modo de ajustes del usuario → Sonido y seleccione "BSD" en la pantalla LCD.
- Para desactivar la alarma: Acceda al modo de ajustes del usuario → Sonido y cancele la selección "Sonido BSD" en la pantalla LCD.

⚠ PRECAUCIÓN

La función de alarma permite avisar al conductor. Desactive esta función solo cuando sea necesario.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 126

Sensor detector

OQL055049

Los sensores están situados dentro del parachoques trasero.

Mantenga el parachoques trasero siempre limpio para que el sistema pueda funcionar correctamente.

Mensaje de advertencia

OQLE045247SE

El mensaje aparece para notificar al conductor sobre la presencia de cuerpos extraños en el parachoques trasero o sobre la presencia de calor cerca del parachoques trasero. El testigo del interruptor y el sistema se apagan automáticamente.

Elimine los cuerpos extraños del parachoques trasero.

Después de eliminar los cuerpos extraños, tras conducir durante unos 10 minutos el sistema funcionará con normalidad.

Si el sistema no funciona con normalidad a pesar de eliminar los cuerpos extraños, lleve el vehículo a un distribuidor Kia autorizado para que revisen el sistema.

Es posible que aparezca el mensaje sin sustancias extrañas en el parachoques trasero, por ejemplo, al conducir en una zona rural o abierta como un desierto, donde no hay suficientes datos para el funcionamiento.

Este mensaje podría activarse durante lluvia intensa o debido a salpicaduras en la carretera.

En este caso, el vehículo no necesita mantenimiento.

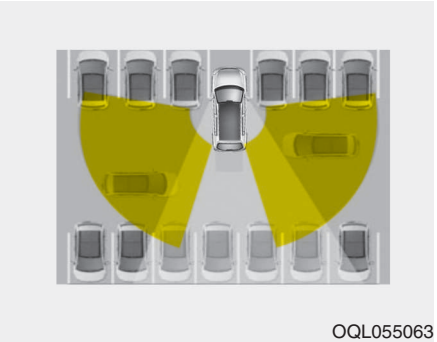
QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 127

OQLE055111SE

Si el sistema no funciona con normalidad, aparece un mensaje de advertencia y el testigo del interruptor se apaga. El sistema se apaga automáticamente.

Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

RCTA (alerta de de tráfico cruzado trasero)



OQL055063

Cuando el vehículo se mueve marcha atrás desde una posición de estacionamiento, el sensor detecta a los vehículos aproximándose por la derecha y la izquierda y le transmite esta información al conductor.

Condiciones operativas

OQLE055141SE

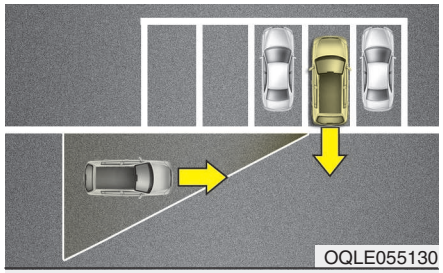
- Seleccione RCTA (alerta de tráfico cruzado trasero) en los "Ajustes Usuario" o en la "Asist. conductor" en el panel de instrumentos. El sistema se encenderá y permanecerá en modo de espera hasta ser activado.
- Seleccione de nuevo el RCTA para apagar el sistema.
- Si el vehículo se apaga y se enciende de nuevo, el RCTA volverá al estado en el que estaba cuando se apagó el vehículo. Apague el sistema RCTA cuando no esté en uso.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 128

- El sistema se opera cuando la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h y la palanca de cambios está en R (marcha atrás).
- El margen de detección del RCTA (alerta de tráfico cruzado trasero) es de 0,5 m ~ 20 m dependiendo de la dirección.

  Si la velocidad del vehículo que se acerca es de 7 km/h~36 km/h, en la zona de detección se detecta. Pero, el margen de detección del sistema difiere dependiendo de las condiciones. Preste siempre atención a los alrededores.

Tipo de advertencia


OQLE055130

OQLE055114SE

OQLE055115SE

- Si los sensores detectan que se está aproximando un vehículo, la advertencia acústica sonará y el testigo de advertencia parpadeará en el retrovisor exterior.
- Si el vehículo detectado está fuera del margen de detección, aleje lentamente el vehículo en la dirección contraria o muévalo lentamente; la advertencia se cancelará.
- El sistema no está funcionando correctamente debido a otros factores o circunstancias, esté siempre atento a lo que pasa a su alrededor.

❊ Si el parachoques está bloqueado en algún lado por barreras u otros vehículos, se podría ver empeorada la capacidad de detección del sistema.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 129

⚠ ADVERTENCIA

- **El testigo de advertencia en el retrovisor exterior se ilumina cuando el sistema detecta un vehículo en la parte trasera.**

  Para evitar accidentes, no se centre sólo en el testigo de advertencia omitiendo observar los alrededores del vehículo.
- **Conduzca con seguridad aunque el vehículo esté equipado con el sistema BSD (detección de ángulo muerto). No confíe sólo en el sistema, sino que debe mirar usted mismo antes de cambiar de carril.**

  El sistema podría no avisar al conductor en algunas condiciones, por lo que debe comprobar siempre los alrededores al conducir.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El sistema podría no funcionar correctamente después de cambiar el parachoques o si se han realizado reparaciones cerca del sensor.***
- ***La zona de detección difiere según la anchura de las carreteras. Si la carretera es estrecha el sistema puede detectar otros vehículos en el segundo carril contiguo.***
- ***Por el contrario, si la carretera es muy amplia, el sistema podría no detectar otros vehículos en el carril de al lado.***
- ***El sistema podría apagarse debido a las fuertes ondas electromagnéticas.***

Condiciones no operativas

El retrovisor exterior podría no avisar al conductor cuando:

- La carcasa del retrovisor exterior está dañada o cubierta con suciedad.
- La ventanilla está cubierta con suciedad.
- Las ventanas están excesivamente tintadas.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 130

Atención del conductor

El conductor debe tener cuidado en las condiciones siguientes, ya que el sistema podría no detectar otros vehículos u objetos en algunas circunstancias.

- **Conduce en carreteras con curvas o al pasar por una estación de peaje.**
- **El sensor está contaminado con lluvia, nieve, lodo, etc.**
- **El parachoques trasero, en el cual se encuentra el sensor, está cubierto o bloqueado por cuerpos extraños, como adhesivos, protectores del parachoques, soporte para bicicletas, etc.**
- **El parachoques trasero está dañado o el sensor se ha salido de lugar.**
- **La altura del vehículo es más alta o más baja por llevar el maletero muy cargado, por una presión incorrecta de los neumáticos, etc.**
- **Conduce en condiciones ambientales adversas, como lluvia intensa o nieve.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Hay un objeto fijo cerca del vehículo, p. ej. una barandilla.**
- **Si hay un gran vehículo cerca, p. ej. un autobús o un camión.**
- **Si hay una moto o una bicicleta cerca.**
- **Hay un remolque plano cerca.**
- **Si el vehículo se ha puesto en marcha al mismo tiempo que el vehículo de al lado y ha acelerado.**
- **Si otro vehículo adelanta a gran velocidad.**
- **Al cambiar de carril.**
- **Al subir o bajar una pendiente pronunciada en la que la altura del carril varíe.**
- **Si el otro vehículo circula muy cerca.**
- **Si se ha instalado un remolque o un mecanismo de arrastre.**
- **Cuando la temperatura del parachoques trasero sea elevada.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Cuando los sensores estén bloqueados por otro vehículo, una pared o una columna del aparcamiento.**
- **Si el vehículo detectado también da marcha atrás cuando su vehículo da marcha atrás.**
- **Si existen objetos pequeños como carritos de la compra o de bebés**
- **Si se trata de un vehículo de baja altura como en el caso de un vehículo deportivo**
- **Si los demás vehículos están muy cerca al suyo.**
- **Cuando un vehículo del carril siguiente se aleja a dos carriles de su vehículo o cuando un vehículo que se encuentra a dos carriles se mueve al carril de al lado de su vehículo.**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 131

FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

El ahorro de combustible de su vehículo depende sobre todo de su estilo de conducir y del lugar y el momento en que circule.

Todos estos factores influyen en el número de kilómetros puede hacer con un litro de combustible. Para que su vehículo funcione de la manera más económica posible, utilice las siguientes sugerencias de conducción para ahorrar dinero, tanto en combustible como en averías:

- Conduzca con suavidad. Acelere poco a poco. No efectúe arrancadas espectaculares o cambios con el acelerador a fondo y mantenga una velocidad de crucero uniforme. No corra entre semáforo y semáforo. Trate de ajustar su velocidad a la del tráfico, de forma que no tenga que modificarla innecesariamente. Siempre que sea posible, evite las vías con tráfico denso. Mantenga siempre la distancia de seguridad con los otros vehículos para evitar frenadas innecesarias. De esa forma se reduce también el desgaste de los frenos.
- Conduzca a velocidad moderada. Cuanto más rápido vaya, más combustible gastará el vehículo. Conducir a velocidad moderada, especialmente por autopista, es una de las formas más eficaces de reducir el consumo.
- No conduzca con el pie en el pedal del freno o del embrague. Hacerlo aumenta el consumo de combustible y el desgaste de las piezas correspondientes. Además, conducir con el pie descansando en el pedal del freno puede provocar sobrecalentamiento de los frenos, lo que reduce su eficacia y puede tener consecuencias graves.
- Cuide los neumáticos. Manténgalos a la presión recomendada. Si la presión no es la correcta, sino excesivamente alta o baja, se produce un desgaste innecesario de los neumáticos. Compruebe la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.
- Asegúrese de que las ruedas están correctamente alineadas. Una alineación incorrecta puede ser consecuencia de choques contra el bordillo o de circular a demasiada velocidad sobre firme irreglar. Una alineación incorrecta acelera el desgaste de los neumáticos y puede causar otros problemas, además de un mayor consumo de combustible.
- Mantenga el vehículo en buen estado. Para ahorrar combustible y reducir costes de mantenimiento, haga las revisiones de su vehículo según el programa de mantenimiento que figura en el capítulo 7. Si conduce su vehículo en circunstancias de mucha exigencia, se necesita un mantenimiento más frecuente (ver capítulo 7 para más detalles).
- Mantenga limpio su vehículo. El vehículo funcionará mejor si está limpio y libre de materiales corrosivos. Es especialmente importante que no se acumulen en los bajos del coche barro, polvo, hielo, etc. Este peso añadido puede producir un mayor consumo de combustible y contribuir a la corrosión.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 132

- Viaje con poca carga. No cargue el vehículo innecesariamente. El peso disminuye el ahorro de combustible.
- No deje el motor al ralentí más tiempo del necesario. Si está esperando (y no circulando), apague el motor y vuelva a arracar sólo cuando vaya a emprender la marcha.
- Recuerde que su vehículo no requiere un largo calentamiento. Después de arrancar el motor, espere 10 a 20 segundos antes de empezar a circular. No obstante, en tiempo muy frío hay que dejar que el motor se caliente durante un poco más de tiempo.
- No ahogue el motor ni lo pase de vueltas. El motor se ahoga cuando se circula despacio en una marcha larga, lo que hace que marche a saltos. Si ocurre esto, cambie a una marcha más corta. Pasar de vueltas el motor es hacer que gire más allá de su límite de seguridad. Se evita cambiando de marcha a las velocidades recomendadas.
- Utilice el aire acondicionado con moderación. El sistema de aire acondicionado funciona con el motor, por lo que el consumo de combustible es mayor cuando se utiliza.
- Si se abren las ventanillas a alta velocidad, aumenta el consumo de combustible.
- El consumo de combustible es mayor con viento cruzado o de frente. Para compensar, en esas condiciones disminuya la velocidad.

Mantener un vehículo en buen estado es importante tanto para al economía como para la seguridad. Por tanto, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA - Motor apagado en marcha

Nunca apague el motor para bajar pendientes ni en ninguna circunstancia si el vehículo está en movimiento. La dirección asistida y el servofreno no funcionarán correctamente sin el motor en marcha. En vez de ello, mantenga el motor en marcha y reduzca a una marcha adecuada para obtener el efecto de frenada del motor. Además, si se desconecta el contacto en marcha hay peligro de que el volante (opcional) quede bloqueado y el vehículo sin control, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 133

CONDUCCIONES ESPECIALES DE CONDUCCIÓN

Condiciones de conducción peligrosas

Si encuentra condiciones de conducción peligrosas, tales como agua, nieve, hielo, barro, arena o similares, siga estas sugerencias:

- Conduzca con cuidado y deje más distancia para frenar.
- Evite movimientos bruscos al frenar o con el volante.
- Cuando frene sin ABS, bombee con el pedal del freno con un ligero movimiento hacia arriba y hacia abajo hasta que el vehículo se detenga.

⚠ ADVERTENCIA - ABS

No bombee con el pedal de freno en un vehículo equipado con ABS.

- Si está bloqueado en la nieve, en el barro o en arena, utilice la segunda velocidad. Acelere suavemente para que no patinen las ruedas motrices.
- Cuando esté bloqueado en el hielo, en la nieve o en el barro, utilice arena, sal, cadenas para los neumáticos u otros materiales no deslizantes.

⚠ ADVERTENCIA

- Reducción de marcha

Reducir de marcha con cambio automático cuando se circula por superficies deslizantes puede provocar un accidente. El brusco cambio de velocidad en los neumáticos puede hacer que éstos patinen. Tenga cuidado al reducir de marcha en superficies deslizantes.

Balanceo del vehículo

Si es preciso balancear el vehículo para sacarlo de la nieve, la arena o el barro, gire antes el volante a derecha e izquierda para limpiar la zona frente a las ruedas delanteras. Después, cambie entre la 1ª marcha y R (marcha atrás) en vehículos con transmisión manual o entre R (marcha atrás) y alguna marcha adelante en vehículos con transmisión automática / transmisión de embrague doble. No fuerce el motor y procure que las ruedas patinen lo menos posible. Si después de unos cuantos intentos sigue atascado, llame a una grúa para evitar el sobrecalentamiento del motor y un posible daño a la transmisión.

⚠ PRECAUCIÓN

Un balanceo prolongado puede provocar el sobrecalentamiento del motor, avería o fallos en el cambio y daños en los neumáticos.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 134

⚠ ADVERTENCIA
- Patinar con las ruedas

No haga patinar las ruedas, especialmente a más de 56 km/h (35 mph). Patinar las ruedas a alta velocidad cuando el vehículo está parado puede hacer que se recaliente un neumático, que estalle y cause lesiones a los transeúntes.

✻ ATENCIÓN

El sistema ESC debe desactivarse antes de balancear el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Si su vehículo se atasca en nieve, barro, arena, etc., puede intentar moverlo hacia adelante y hacia atrás pare liberarlo. No intente este procedimiento si hay personas u objetos cerca del vehículo. Durante el balanceo, el vehículo puede moverse súbitamente hacia adelante o hacia atrás cuando se desatasca, provocando lesiones o daños a personas u objetos que estén en las inmediaciones.

Tome las curvas con suavidad

No frene ni cambie de marcha en curva, especialmente con el pavimento mojado. Lo ideal es tomar siempre las curvas acelerando suavemente. Si sigue estas sugerencias, el desgaste de los neumáticos será mínimo.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 135

Conducir de noche

OQL055039

Conducir de noche tiene más riesgo que conducir de día y obliga a ser más prudente:

- Reduzca la velocidad y aumente la distancia de seguridad con otros vehíoculos, dado que es más difícil ver de noche, especialmente en zonas sin iluminación.
- Ajuste los retrovisores para que los faros de otros vehículos no le deslumbren.
- En vehículos no equipados con ajuste automático de las luces, mantenga los faros limpios y correctamente alineados. Unos faros sucios o mal dirigidos harán mucho vás difícil la visión por la noche.
- No mire directamente a los faros de los coches con los que se cruce. Podría deslumbrarse temporalmente, y sus ojos necesitarán varios segundos para volver a adaptarse a la oscuridad.

Conducir con lluvia

OQLE055040

Conducir con lluvia o sobre pavimento mojado puede ser peligroso, especialmente si no está preparado para un pavimento resbaladizo. Siga estos consejos cuando conduzca con lluvia:

- Con lluvia intensa la visión será más reducida y necesitará más distancia para detener el vehículo. Por lo tanto, reduzca la velocidad.
- Mantenga los limpiaparabrisas en buen estado. Cámbielos cuando queden vetas o zonas sin limpiar en el parabrisas.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 136

- Si los neumáticos no están en buen estado, en caso de frenada brusca el vehículo puede patinar y sufrir un accidente. Asegúrese de llevar los neumáticos en buen estado.
- Encienda las luces para que le vean mejor.
- Cruzar grandes charcos a demasiada velocidad puede afectar a los frenos. Si debe cruzar charcos, procure ir despacio.
- Si cree que se han mojado los frenos, aplíquelos suavemente estando en marcha hasta que vuelvan a funcionar normalmente.

Conducir por zonas inundadas

Evite circular por zonas inundadas, salvo que esté seguro de que el agua no es más profunda que la parte inferior del buje de la rueda. En cualquier caso, circule lentamente cuando atraviese zonas con agua. Aumente la distancia de seguridad, ya que los frenos podrían funcionar peor.

Después de circular a través de agua, seque los frenos aplicándolos suavemente con el vehículo a poca velocidad.

Conducción fuera de vía

Conduzca despacio fuera de vía porque su vehículo podría dañarse con piedras o raíces de los árboles. Conozca las condiciones fuera de vía en las que va a conducir antes de iniciar la conducción.

Circular a gran velocidad

Neumáticos

Ajustre la presión de inflado al valor recomendado. Una presión baja causará sobrecalentamiento, con el consiguiente riesgo deposible reventón de los neumáticos.

No utilice neumáticos gastados o en mal estado, pues se podrían deformar y romper.

✻ ATENCIÓN

No sobrepase nunca la presión máxima de inflado que se indica en los neumáticos.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 137

⚠ ADVERTENCIA

- **Unos neumáticos con una presión de inflado excesiva o insuficiente degradan la conducción y pueden reventar, lo que podría provocar accidentes, lesiones e incluso la muerte. Compruebe siempre antes de conducir que los neumáticos estén correctamente inflados. Para ver las presiones correctas de los neumáticos, consulte el capítulo 9: "Neumáticos y llantas".**
- **Es peligroso circular con neumáticos con la banda de rodadura desgastada. Lor neumáticos muy gastados pueden provocar pérdida de control del vehículo, colisiones, lesiones e incluso la muerte. Es necesario cambiar lo antes posible los neumáticos gastados, que nunca se deben utilizar para circular. Compruebe siempre la banda de rodadura antes de circular con su vehículo. Para más información y límites en la banda de rodadura de los neumáticos, consulte el capítulo 8: "Neumáticos y llantas".**

Combustible, refrigerante y aceite del motor

Cuando se circula a gran velocidad, se consume más combustible que cuando se circula por ciudad. No olvide comprobar el refrigerante y el aceite del motor.

Correa de transmisión

Una correa de transmisión floja o en mal estado puede producir sobrecalenta-
mniento del motor.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 138

CIRCULAR EN INVIERNO

Las duras condiciones meteorológicas del invierno provocan un mayor desgaste y otros problemas. Para reducir los problemas de circular en invierno, tenga en cuenta estas recomendaciones:

Presencia de nieve o hielo

Para circular con el vehículo por capas de nieve espesas puede necesitar neumáticos de nieve o poner cadenas. Si necesita neumáticos de nieve, elija unos equivalentes a los originales en tipo y tamaño. Unos neumáticos inadecuados pueden degradar la seguridad y la maniobrabilidad del vehículo. Además, puede ser muy peligroso circular deprisa, acelerar o frenar bruscamente y efectuar giros ceñidos.

Cuando frene, utilice siempre que pueda el efecto de freno del motor. Cuando se frena bruscamente en calzadas con nieve o hielo, se pueden producir patinazos. Mantenga una distancia de seguridad suficiente con el vehículo le precede. Frene con suavidad. Tenga en cuenta que las cadenas mejoran la tracción, pero no evitan que el vehículo patine hacia los lados.

✻ ATENCIÓN

Las cadenas no están autorizadas en todas partes. Compruebe las normas locales antes de montar cadenas en los neumáticos.

Neumáticos de nieve

Si instala neumáticos de nieve en su vehículo, asegúrese de que son radiales y de las mismas dimensiones y carga admisible que los originales. Monte los neumáticos de nieve en las cuatro ruedas para equilibrar la conducción en cualquier circunstancia meteorológica. Recuerde que la fuerza de tracción que proporcionan los neumáticos de nieve en pavimentos secos puede no ser tan grande como la de los neumáticos originales. Circule con precaución incluso cuando las carreteras estén libres de nieve. Consulte al vendedor de neumáticos sobre las máximas velocidades recomendadas.

⚠ ADVERTENCIA
- Dimensiones de los neumáticos de nieve

Los neumáticos de nieve deben ser de dimensiones y tipo similares a los normales del vehículo. De otra forma, la seguridad y el manejo del vehículo se verían afectados negativamente.

No instale ruedas con clavos sin comprobar antes las normas locales sobre posibles restricciones de su uso.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 139

Cadenas de neumáticos

OQL055046

Como los flancos de los neumáticos radiales son más delgados, pueden sufrir daños al montar en ellos algunos tipos de cadenas para nieve. Por lo tanto, se recomienda utilizar neumáticos de nieve en lugar de cadenas. No instale cadenas en vehículos equipados con llantas de aluminio, ya que podría estropearlas. Si debe utilizar cadenas, use unas del tipo de alambre con un espesor de menos de 15 mm (0,59 pulgadas). Los daños al vehículo provocados por el uso de cadenas inadecuadas no están cubiertos por la garantía del fabricante.

Cuando use cadenas en los neumáticos, instale las cadenas solo en los neumáticos delanteros.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Asegúrese de que las cadenas son del tipo y las dimensiones adecuados para los neumáticos. Unas cadenas inadecuadas pueden provocar daños a la carrocería y la suspensión del vehículo que podrían no estar cubiertas por la garantía del fabricante de su vehículo. Además,los ganchos de conexión de las cadenas pueden sufrir daños al entrar en contacto con piezas del vehículo y soltarse. Asegúrse de que las cadenas son de clase SAE con certificación "S".***
- ***Compruebe siempre la instalación de las cadenas después de recorrer aproximadamente de 0,5 a 1 km (0,3 a 0,6 millas) para cerciorarse de que están bien montadas. Tense o vuelva a montar las cadenas si están sueltas.***

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 140

Montaje de las cadenas

Siga las instrucciones del fabricante y móntelas lo más ajustadas que sea posible. Circule lentamente con las cadenas. Si oye que las cadenas rozan con la carrocería o con el chasis, pare y apriételas. Si todavía rozan, reduzca la velocidad hasta que dejen de hacerlo. Retire las cadenas en cuanto llegue a una zona sin nieve.

⚠ ADVERTENCIA - Montaje de las cadenas

Cuando tenga que instalar cadenas, estacione el vehículo en terreno llano apartado del tráfico. Encienda los intermitentes de emergencia y, si dispone de él, coloque un triángulo de aviso detrás del vehículo. Antes de instalar las cadenas, ponga siempre el vehículo en estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y apague el motor.

⚠ ADVERTENCIA - Cadenas para neumáticos

- **El uso de cadenas puede afectar negativamente al manejo del vehículo.**
- **No supere los 30 km/h (20 mph) o el límite de velocidad recomendado por el fabricante de las cadenas (el que sea más bajo).**
- **Conduzca con cuidado y evite baches, agujeros, giros bruscos y otas circunstancias de la conducción que puedan hacer que salte el vehículo.**
- **Evite giros bruscos o frenazos con las ruedas bloqueadas.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Unas cadenas de dimensiones inadecuadas o mal montadas pueden provocar daños a los frenos, la suspensión, la carrocería y las ruedas del vehículo.***
- ***Deténgase y tense las cadenas siempre que oiga que golpean en el vehículo.***

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 141

Utilice refrigerante de etilenglicol de alta calidad

Su vehículo sale de fábrica con refrigerante de etilenglicol de alta calidad en el sistema de refrigeración. Es el único tipo de refrigerante que debe utilizar, ya que evita la corrosión del sistema de refrigeración, lubrifica la bomba de agua y evita la congelación. Cambie o reponga el refrigerante siguiendo el programa de mantenimiento del capítulo 8. Antes del invierno, compruebe el refrigerante para asegurarse de que el punto de congelación es suficiente para las temperaturas que se prevén en la estación fría.

Combruebe la batería y los cables

El invierno supone una carga extra para la batería. Inspeccione visualmente la batería y los cables, como se describe en el capítulo 7. Recomendamos que haga comprobar el nivel de carga de la batería por un distribuidor Kia autorizado.

Si es necesario, cambie a aceite de invierno

En ciertos climas, se recomienda utilizar un aceite de menor viscosidad en tiempo frío. Consulte las recomendaciones sobre este particular en el capítulo 8. Si no está seguro de qué viscosidad del aceite debe emplear, recomendamos que consulte a un distribuidor Kia autorizado.

Compruebe las bujías y el sistema de encendido

Inspeccione las bujías como se indica en el capítulo 7 y cámbielas si es necesario. Compruebe también todos los cables de encendido para asegurarse de que no tienen grietas, no están gastados y no presentan ningún daño.

Para evitar que se congelen las cerraduras

Para evitar que se congelen las cerraduras, inyecte en ellas un líquido anticongelante o glicerina autorizados. Si una cerradura está cubierta de hielo, para eliminarlo inyecte en ella un líquido anticongelante autorizado. Si la cerradura está congelada por dentro, es posible que pueda descongelarla utilizando una llave previamente calentada. Maneje con cuidado la llave caliente para evitar quemaduras.

Utilice un anticongelante autorizado en el sistema lavaparabrisas

Para evitar que se congele el agua del sistema lavaparabrisas, añada un anticongelante autorizado siguiendo las indicaciones del envase. En los concesionarios autorizados de Kia y en la mayoría de las tiendas de repuestos hay anticongelantes para el lavaparabrisas. No utilice el anticongelante del refrigerante del motor u otros tipos no autorizados, ya que pueden estropear la pintura.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 142

No deje que se congele el freno de estacionamiento

En determinadas condiciones, el freno de estacionamiento puede quedar bloqueado por el frío en la posición aplicada. Esto es más probable cuando hay nieve o hielo acumulados cerca de los frenos traseros o si éstos están mojados. Si hay riesgo de formación de hielo en el freno de estacionamiento, aplíquelo sólo temporalmente mientras pone el cambio en “P” (transmisión automática / transmisión de embrague doble) o en primera o en marcha atrás (manual) e inmoviliza las ruedas para que no puedan girar. A continuación, suelte el freno de estacionamiento.

No deje que se acumule hielo y nieve debajo del vehículo

En determinadas circunstancias, se puede acumular nieve y hielo bajo los guardabarros e influir negativamente en la dirección. Cuando circule en condiciones meteorológicas duras en invierno, compruebe periódicamente los bajos del coche para asegurarse de que el movimiento de las ruedas delanteras y los componentes de la dirección no están obstaculizados.

Llevar equipo de emergencia

Dependiendo de la dureza del clima en el que circule, debe llevar un equipo de emergencia adecuado. Algunos de los elementos que debería son cadenas, cables o cadenas para ser remolcado, linterna, bengalas de emergencia, arena, una pala, cables de arranque con otra batería, un rascador de hielo para las ventanillas, guantes, un paño para el suelo, prendas de abrigo, una manta, etc.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 143

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

Si quiere arrastrar un remolque con el coche, consulte en la Jefatura de Tráfico de su país para conocer sus requisitos legales.

Dado que la legislación es diferente en cada país, los requisitos para los remolques, automóviles u otros tipos de vehículos o dispositivos pueden variar. Recomendamos que pregunte a un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA - Arrastrar un remolque

Si no utiliza el equipo correcto y conduce de forma inadecuada, puede perder el control del vehículo cuando arrastre un remolque. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado, es posible que los frenos no funcionen bien, o incluso que no funcionen. Usted y los pasajeros pueden sufrir lesiones graves o mortales. Utilice un remolque sólo si ha leido todos los pasos de este capítulo.

⚠ ADVERTENCIA - Límites de peso

Antes de remolcar, asegúrese de que el peso total del remolque, GCW (el peso bruto del conjunto), GVW (el peso bruto del vehículo), GAW (el peso bruto por eje) y la carga en el extremo de conexión del remolque están dentro de los límites admisibles.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando remolca el camión, asegúrese de apagar la función ISG y LKAS.

✻ ATENCIÓN - Para Europa

- **No debe superarse la carga máxima permitida técnicamente en el eje trasero en más de un 15% y la masa de carga máxima del vehículo en más de un 10% o 100 kg (220,4 lbs), el valor que sea inferior. En este caso, no deben superarse los 100 km/h (62,1 mph) para un vehículo de la categoría M1 o 80 km/h (49,7 mph) para un vehículo de la categoría N1.**
- **Al arrastrar un remolque, la carga adicional sobre el dispositivo de acoplamiento del remolque puede provocar que se superen los valores de carga máxima de los neumáticos traseros, pero en ningún caso debe ser superior al 15%. En ese caso, no conduzca a más de 100km/h y la presión de los neumáticos traseros debe ser al menos 20 kPa (0.2 bar) superior a la presión recomendada de los neumáticos en condiciones normales (sin remolque).**

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 144

⚠ PRECAUCIÓN

Arrastrar un remolque de forma incorrecta puede dañar el vehículo y provocar costosas reparaciones no cubiertas por la garantía. Para arrastrar correctamente un remolque, siga los consejos de este capítulo.

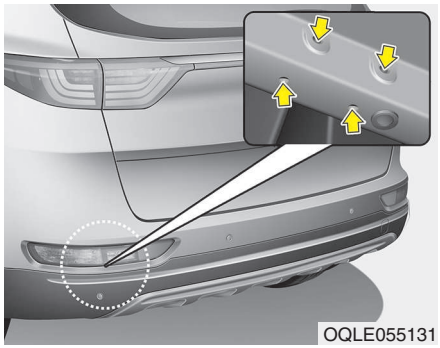
Su vehículo puede arrastrar un remolque. Para conocer la capacidad de arrastre de su vehículo, lea la información sobre “Peso del remolque” que aparece más adelante en este capítulo.

Recuerde que arrastrar un remolque es distinto que conducir el vehículo sin él. El remolque modifica la conducción, la duración y el consumo de combustible. Arrastrar un remolque con seguridad y con buenos resultados requiere disponer del equipo correcto, y utilizarlo adecuadamente.

Este capítulo contiene muchos consejos y normas de seguridad importantes y sancionados por la experiencia sobre arrastre de remolques. Muchos de ellos son importantes para su seguridad y la de sus pasajeros. Lea atentamente este capítulo antes de arrastrar un remolque.

Los componentes que soportan carga, tales como el motor, la transmisión, las ruedas y los neumáticos, están sometidos a un trabajo más duro como consecuencia del peso añadido. El motor debe trabajar a más régimen y bajo una carga mayor. Esta carga añadida genera más calor. Además, el remolque ofrece mayor resistencia aerodinámica y aumenta el esfuerzo de tracción.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 145



✻ ATENCIÓN - Ubicación del elemento de montaje para remolque

El orificio de montaje para ganchos se encuentra a ambos lados de la parte inferior de la carrocería, detrás de las ruedas traseras.

Barras de remolque

Es importante disponer del equipo de enganche adecuado. La conducción con viento de costado, durante el adelantamiento de camiones largos o durante la conducción en calzadas irregulares son algunas razones por las que necesitará hacer uso de la barra de remolque derecha. He aquí algunas normas:

- ¿Tiene que realizar orificios en la carrocería del vehículo para montar la barra de remolque? En caso positivo, asegúrede de sellar los orificios posteriormente al retirar la barra.

  Si no los sella, puede entrar en el vehículo monóxido de carbono (CO), que es letal, además de polvo y agua.
- Los paragolpes de su vehículo no están diseñados para llevar enganches. No conecte a ellos enganches de alquiler u otros tipos de enganches para paragolpes. Utilice sólo un enganche con marco que no se acople al paragolpes.
- El accesorio del enganche de remolques Kia está a la venta en los distribuidores Kia autorizados.

Cadenas de seguridad

Siempre debe instalar cadenas de seguridad entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas de seguridad bajo el extremo de conexión del remolque de forma que éste no caiga a la carretera si se suelta del enganche.

Las instrucciones sobre la seguridad de las cadenas las proporciona el fabricante de la barra de remolque o el fabricante del remolque. Siga las recomendaciones del fabricante para conectar cadenas de seguridad. Deje siempre holgura suficiente para girar con el remolque. Por último, no permita nunca que las cadenas de seguridad rocen con el pavimento.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 146

Frenos del remolque

Si el remolque lleva frenos, asegúrese de que cumplen la normativa de su país y de que están correctamente instalados y funcionan con normalidad.

Si el remolque tiene un peso superior al autorizado para remolques sin frenos, debe disponer de unos frenos propios adecuados. Lea y siga las instrucciones de los frenos del remolque para instalarlos, ajustarlos y mantenerlos de forma correcta.

- No utilice y modifique el sistema de frenos del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA - Frenos del remolque

No utilice un remolque con freno a menos que esté completamente seguro de que ha instalado correctamente el sistema de frenos. No es tarea de aficionados. Acuda a un taller de remolques competente y experto en este trabajo.

Circular con remolque

Circular con un remolque requiere cierto grado de experiencia. Antes de aventurarse a la carretera, es necesario familiarizarse con el remolque. Acostúmbrese a la sensación de conducir y frenar con el peso añadido del remolque. Recuerde siempre que el vehículo que conduce es ahora mucho más largo y tiene bastante menos capacidad de respuesta que el vehículo por sí solo.

Antes de arrancar el vehículo, compruebe la barra de remolque y la plataforma, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las luces, los neumáticos y el ajuste del espejo retrovisor. Si el remolque tiene frenos eléctricos, ponga en movimiento el vehículo y aplique con la mano el controlador del freno del remolque para asegurarse de que funcionan. De esta forma comprueba al mismo tiemo la conexión eléctrica.

Durante el viaje, observe de vez en cuando para asegurarse de que la carga va segura y de que las luces y los frenos del remolque siguen funcionando.

Distancia de seguridad

Mantenga una distancia de seguridad con el vehículo que va delante de al menos el doble de la que mantendría con el vehículo sin remolque. De esta forma evitará situaciones que requieran frenazos o giros bruscos.

Adelantamiento

Cuando arrastra un remolque, necesita más distancia para adelantar. Además, por la mayor longitud del vehículo, necesita dejar una distancia mucho mayor con el vehículo adelantado antes de volver a su carril. Debido a la carga adicional del motor al conducir cuesta arriba, el vehículo podría necesitar más tiempo para adelantar que en un tramo plano.

Marcha atrás

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, mueva esa mano hacia la izquierda. Para mover el remolque a la derecha, mueva esa mano hacia la derecha. Retroceda siempre lentamente y, si es posible, haga que alguien le guíe.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 147

Girar

Con remolque, el radio de giro es mayor que el normal. Haciéndolo, el remolque no chocará con bordillos, señales, árboles u otros objetos cercanos al borde de la calzada. Evite tirones o maniobras repentinas. Señalice con la suficiente antelación antes de girar o cambiar de carril.

Señalización de giro cuando se arrastra un remolque

Cuando se arrastra un remolque, el vehículo debe tener un piloto de indicación de giro diferente y un cableado extra. Las flechas verdes del panel de instrumentos parpadearán siempre que se indique un giro o un cambio de carril. Si están bien conectadas, las luces del remolque también parpadearán para advertir a los otros conductores de que se dispone a girar, cambiar de carril o detenerse.

Cuando se arrastra un remolque, las flechas verdes del panel de instrumentos parpadean para indicar un giro incluso si las luces del remolque están fundidas. Así pues, es posible que los conductores que le siguen no vean las señales. Es importante comprobar de vez en cuando que las luces del remolque funcionan.

También debe comprobar las luces cada vez que desconecte y vuelva a conectar los cables.

No conecte el sistema de iluminación de un remolque directamente al del vehículo. Utilice sólo cables homologados para remolque.

En un concesionario autorizado de Kia le ayudarán a instalar los cables.

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar un sistema homologado de conexión del remolque puede provocar daños en el sistema eléctrico del vehículo y lesiones.

Circular en pendiente

Cuando empiece a bajar por una pendiente larga o empinada, reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta. Si no reduce de marcha, deberá utilizar demasiado los frenos, que se calentarán y no funcionarán eficazmente.

En una rampa larga, reduzca de marcha y disminuya la velocidad hasta unos 70 km/h, para reducir la probabilidad de sobrecalentamiento del motor y la transmisión.

Si el peso del trailer es mayor que el máximo autorizado para remolques sin frenos y el vehículo tiene cambio automático, cuando arrastre un remolque debe circular en D (marcha adelante).

Circulando en D (marcha adelante) cuando se arrastra un remolque, se minimiza la formación de calor y se aumenta la vida de la transmisión.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 148

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al arrastrar un remolque en rampas acusadas (mayores del 6%), preste mucha atención al indicador de temperatura del refrigerante del motor para seegurarse de que éste no se recalienta. Si la aguja del indicador de la temperatura del refrigerante se nueve en el dial hacia "130/H (caliente)," deténgase en cuanto sea posible con seguridad. Una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente, puede proseguir la marcha.***
- ***Debe decidir la velocidad de marcha en función del peso del remolque y de la pendiente para disminuir la probabilidad de sobrecalentamiento del motor y del cambio.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Al arrastrar un remolque en pendientes pronunciadas en los vehículos equipados con transmisión de embrague doble, el embrague en la transmisión podría sobrecalentarse.***

  Si el embrague se sobrecalienta, se activará el modo de protección de seguridad. Si se activa el modo de protección de seguridad, el indicador de la posición de engranaje en el tablero parpadea y suena una señal acústica.

  En ese caso aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla LCD y la conducción podría no ser suave.

  Si ignora esta advertencia, la condición de conducción podría empeorar.

  Para recuperar las condiciones normales de conducción, detenga el vehículo y accione el pedal del freno durante unos minutos antes de reanudar la marcha.

Estacionar en cuesta

Normalmente, si tiene un remolque acoplado al vehículo, no debería estacionar en pendientes. El vehículo y el remolque podrían desplazarse involuntariamente cuesta abajo lesionando gravemente a personas y dañando tanto al vehículo como al remolque.

⚠ ADVERTENCIA
- Estacionar en cuesta

Aparcar su vehículo con remolque en una pendiente podría causar lesiones graves o incluso la muerte si el remolque se desenganchara o el freno dejara de funcionar.

No pise el pedal del acelerador para mantener el vehículo en una cuesta.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 149

No obstante, si debe estacionar el remolque en cuesta, ésta es la forma de hacerlo:

1. Lleve el vehículo al espacio de estacionamiento. Gire el volante en la dirección de la curva (a la derecha si es cuesta abajo, a la izquierda si es cuesta arriba).
2. Si el vehículo tiene transmisión manual, póngalo en punto muerto. Si el vehículo tiene transmisión automática, póngalo en P (estacionamiento).
3. Accione el freno de estacionamiento y pare el vehículo.
4. Coloque calces debajo de las ruedas del remolque en el lado cuesta abajo de las ruedas.
5. Arranque el vehículo, pise los frenos, cambie a punto muerto, suelte el freno de estacionamiento y suelte lentamente los frenos hasta que los calces del remolque absorban la carga.
6. Pise de nuevo los frenos, accione de nuevo el freno de estacionamiento y cambie a R (marcha atrás) en vehículos con transmisión manual o P (estacionamiento) en vehículos con transmisión automática.
7. Pare el vehículo y suelte los frenos, dejando accionado el freno de estacionamiento.

⚠ ADVERTENCIA
- Freno de estacionamiento

Si el freno de estacionamiento no está firmemente aplicado, puede ser peligroso salir del vehículo.

Si ha dejado el motor en marcha, el vehículo se puede mover súbitamente. Usted y otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.

Cuando vaya a ponerse en marcha estacionado en cuesta

1. Con la transmisión manual en punto muerto o la transmisión automática / transmisión de embrague doble en P (estacionamiento), aplique los frenos y mantenga el pedal del freno pisado mientras:
   - Arranca el motor;
   - Mete una marcha; y
   - Suelta el freno de estacionamiento.
2. Levante despacio el pie del pedal del freno.
3. Mueva el coche lentamente hasta que el remolque esté libre de los calzos.
4. Pare y haga que alguien recoja y guarde los calzos.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 150

Mantenimiento con remolque

Su vehículo necesitará un mantenimiento más frecuente si arrastra un remolque de forma habitual. Algunos elementos que requieren especial atención son el aceite del motor, el líquido de la transmisión automática, el lubricante de los ejes y el líquido del sistema de refrigeración. Otro aspecto importante es el estado de los frenos. Todo ello está contemplado en este manual, y el índice le ayudará a encontrar rápidamente lo que necesite. Si va a viajar con remolque, es conveniente repasar estos capítulos antes de emprender viaje.

No olvide hacer el mantenimiento del remolque y el enganche. Siga el programa de mantenimiento del remolque y compruébelo periódicamente. Preferentemente, lleve a cabo la comprobación al inicio de la etapa de cada día. Es fundamental que todos los tornillos y tuercas del enganche están bien apretados.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Debido a una mayor carga durante la utilización de un remolque, en días cálidos o conduciendo cuesta arriba se puede producir sobrecalentamiento. Si la aguja del refrigerante indica sobrecalentamiento, apague el aire acondicionado y detenga el vehículo en una zona segura para enfriar el motor.***
- ***Cuando arrastre un remolque, compruebe el líquido del cambio con más frecuencia.***
- ***Si el vehículo no lleva aire acondicionado, monte un ventilador para el condensador a fin de mejorar las prestaciones del motor cuando se lleva remolque.***

Si decide arrastrar un remolque

Si decide arrastrar un remolque, tenga en cuenta algunos puntos importantes:

- Considere la posibilidad de utilizar un control de desplazamiento lateral. Pregunte al proveedor de la barra de remolque acerca del control oscilante.
- No arrastre un remolque durante los primeros 2.000 km (1.200 millas), para permitir un rodaje correcto del motor. No respetar esta precaución puede provocar averías graves al motor o a la transmisión.
- Si va a realizar un remolque, recomendamos que consulte a un distribuidor Kia autorizado los requisitos adicionales (el equipo de remolque, etc.).
- Conduzca en todo momento a velocidad moderada (menos de 100 km/h (60 mph))
- En rampas largas, no supere los 70 km/h (45 mph) o la velocidad señalizada para remolques, la que sea más baja.
- Esta importante consideración está relacionada con el peso:

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 151

Excepto para Europa

Elemento		Motor de gasolina						
		1,6 GDI	1,6 T-GDI	2,0 MPI				2,4 GDI
		2WD	AWD	2WD		AWD		AWD
		A/T	DCT	M/T	A/T	M/T	A/T	A/T
Peso máximo del remolque kg (lbs)	Sin sistema de frenos	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)
	Con sistema de frenos	1.400 kg (3.086 lbs)	1.600 kg (3.527 lbs)	1.900 kg (4.189 lbs)	1.600 kg (3.527 lbs)	1.900 kg (4.189 lbs)	1.600 kg (3.527 lbs)	1.500 kg (3.307 lbs)
Máxima carga estática vertical de enganche kg (lbs)		100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)

Elemento		Motor de diesel			
		1,7 TCI	2,0 TCI		
		2WD	2WD		AWD
		M/T	M/T	A/T	A/T
Peso máximo del remolque kg (lbs)	Sin sistema de frenos	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)
	Con sistema de frenos	1.400 kg (3.086 lbs)	2.200 kg (4.850 lbs)	1.900 kg (4.189 lbs)	1.900 kg (4.189 lbs)
Máxima carga estática vertical de enganche kg (lbs)		100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)

M/T : Transmisión manual
A/T : Transmisión automática
DCT : Transmisión de embrague doble

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 152

Para Europa

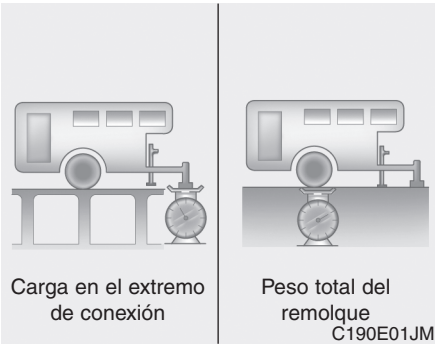
Elemento		Motor de gasolina								
		1,6 GDI		1,6 T-GDI			2,0 MPI			
		2WD		2WD	AWD		2WD		AWD	
		M/T	A/T	M/T	A/T	DCT	M/T	A/T	M/T	A/T
Peso máximo del remolque kg (lbs)	Sin sistema de frenos	650 kg (1.433 lbs)	N/A	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	740 kg (1.631 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)
	Con sistema de frenos	1.400 kg (3.086 lbs)	N/A	1.900 kg (4.189 lbs)	1.900 kg (4.189 lbs)	1.600 kg (3.527 lbs)	1.900 kg (4.189 lbs)	1.600 kg (3.527 lbs)	1.900 kg (4.189 lbs)	1.600 kg (3.527 lbs)
Máxima carga estática vertical de enganche kg (lbs)		100 kg (220 lbs)	-	100 kg (220 lbs)	1,900 kg (4,189 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)

Elemento		Motor de diesel			
		1,7 TCI	2,0 TCI		
		2WD	2WD	AWD	
		M/T	M/T	M/T	A/T
Peso máximo del remolque kg (lbs)	Sin sistema de frenos	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)	750 kg (1.653 lbs)
	Con sistema de frenos	1.400 kg (3.086 lbs)	2.200 kg (4.850 lbs)	2.200 kg (4.850 lbs)	1.900 kg (4.189 lbs)
Máxima carga estática vertical de enganche kg (lbs)		100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)

M/T : Transmisión manual
A/T : Transmisión automática
DCT : Transmisión de embrague doble

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 153

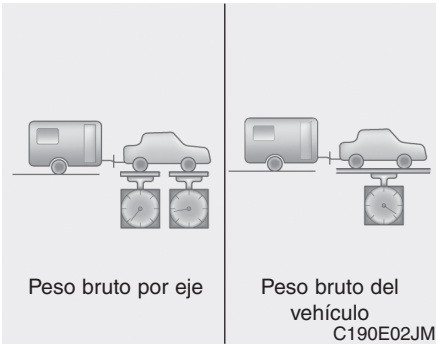
Peso del remolque



¿Cuál es el peso máximo de seguridad de un remolque? Nunca debe ser mayor que el peso máximo de un remolque con frenos. Pero incluso éste puede ser excesivo.

Depende de cómo piense utilizar el remolque. Así, son importantes aspectos como velocidad, altitud, pendiente de la carretera, temperatura exterior y frecuencia con la que se utiliza el vehículo con remolque. El peso ideal del remolque puede depender también del equipamiento especial que tenga el vehículo.

Peso del extremo de conexión del remolque



La carga del extremo de conexión de todo remolque es importante, porque afecta al peso bruto total (PBT) del vehículo. Este peso incluye el peso en orden de marcha del vehículo, cualquier carga que lleve en él y las personas que vayan en el mismo. Y si lleva remolque, debe añadir al PBT la carga del extremo de conexión, porque el vehículo la tiene que transportar también.

El extremo de conexión del remolque debe pesar como máximo el 10% del peso del remolque totalmente cargado.

Después de cargar el vehículo, pese por separado el remolque y el extremo de conexión para ver si los pesos son adecuados. Si no lo son, es posible que pueda corregirlos simplemente cambiando de sitio alkgunos objetos del remolque.

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 154

⚠ ADVERTENCIA - Remolque

- **Nunca cargue un remolque con más peso en la parte trasera que en la delantera. La parte delantera debe soportar aproximadamente un 60% de la carga total del remolque, y la parte trasera el restante 40%.**
- **No sobrepase nunca los límites máximos de peso del remolque o del equipo de arrastre del remolque. Una carga inadecuada puede producir daños al vehículo o lesiones personales. Compruebe los pesos y las cargas en una báscula comercial o en un destacamento de la policía de tráfico equipado con báscula.**
- **Un remolque incorrectamente cargado puede provocar la pérdida del control del vehículo.**

✻ ATENCIÓN

Al aumentar la altitud disminuye el rendimiento del motor. A partir de los 1000 metros sobre el nivel del mar y cada 1000 desde este punto, debe deducirse un 10 % del peso del vehículo/trailer (peso del trailer + tara del vehículo).

QLe Spanish 6.qxp 11/9/2015 9:56 PM Page 155

PESO DEL VEHÍCULO

Este capítulo le ayudará a cargar correctamente el vehículo o el remolque para mantener el peso del vehículo cargado dentro de los límites de diseño, con o sin remolque. Cargar adecuadamente el vehículo será muy rentable a efectos de las prestaciones del mismo. Antes de cargar el vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los límites de peso del mismo, con o sin remolque, que figuran en las especificaciones del vehículo y en las etiquetas de conformidad:

Peso básico en orden de marcha

Es el peso del vehículo con el depósito lleno y todo el equipamiento de serie. No incluye ocupantes, carga ni equipamiento opcional.

Peso en orden de marcha

Es el peso del vehículo nuevo tal como sale del concesionario más todo equipo opcional.

Peso de la carga

Este concepto incluye todo peso añadido al peso básico en orden de marcha, incluida la carga y los equipos opcionales.

PBE (Peso bruto por eje)

Es el peso total que soporta cada eje (delantero y trasero). Incluye el peso en orden de marcha y toda a carga útil.

PBME (Peso bruto máximo por eje)

Es el peso máximo admisible que puede soportar un eje (delantero o trasero). Estos valores se muestran en la etiqueta de conformidad.

La carga total por eje no debe superar nunca su PBME.

PBT (Peso bruto del vehículo)

Es el peso básico en orden de marcha más la carga real más los ocupantes.

PBM (Peso bruto máximo del vehículo)

Es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipos, ocupantes y carga). GVWR se muestra en la etiqueta de certificación.

Carga excesiva

⚠ ADVERTENCIA - Peso del vehículo

El peso bruto máximo por eje (PBME) y el peso bruto del vehículo (PBM) figuran en la etiqueta del fabricante que está adherida a la puerta del conductor (o acompañante delantero). Sobrepasar estos límites puede provocar un accidente o daños al vehículo. Se puede calcular el peso de la carga pesando los artículos y las personas antes de ponerlos en el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el vehículo.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 10:19 PM Page 1

Qué hacer en caso de emergencia

Emergencia en carretera 7-2
- Intermitentes de emergencia 7-2

En caso de emergencia mientras conduce 7-3
- Si el motor se cala en un un cruce o una travesía . . . 7-3
- Si sufre un pinchazo mientras conduce. 7-3
- Si el motor se para mientras conduce 7-3

Si no arranca el motor 7-4
- Si el motor no se enciende o gira muy despacio. 7-4
- Si el motor gira pero no arranca 7-4

Arranque de emergencia 7-5
- Arrancar con la batería de otro vehículo 7-5
- Arrancar empujando. 7-7

Si se sobrecalienta el motor. 7-8

Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS). 7-9
- Compruebe la presión de los neumáticos 7-9
- Dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos 7-11
- Dispositivo avisador de posición de la baja presión de los neumáticos 7-11
- Indicador de avería del TPMS (Sistema de control de presión de los neumático) . 7-12
- Cambio de rueda con el sistema TPMS 7-13

Si sufre un pinchazo. 7-16
- El gato y las herramientas 7-16
- Retirar y guardar la rueda de repuesto 7-17
- Cambiar una rueda. 7-18
- Etiqueta del gato 7-25
- CE Declaración de conformidad para el gato 7-26

Si sufre un pinchazo (con el equipo de cambio de neumáticos) 7-27
- Introducción. 7-28
- Componentes del sistema de cambio de neumáticos (Tire Mobility Kit) 7-29
- Uso del Tire Mobility Kit 7-30
- Distribución del sellante 7-32
- Producción de la presión de inflado 7-32
- Notas sobre el uso del equipo de cambio de neumáticos 7-33
- Datos técnicos. 7-34

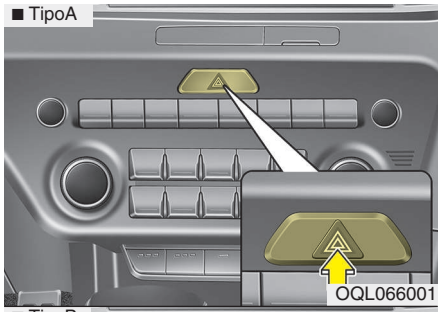
Remolque. 7-35
- Servicio de remolque. 7-35
- Montaje del gancho de remolque. 7-36
- Remolque de emergencia 7-37

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 2

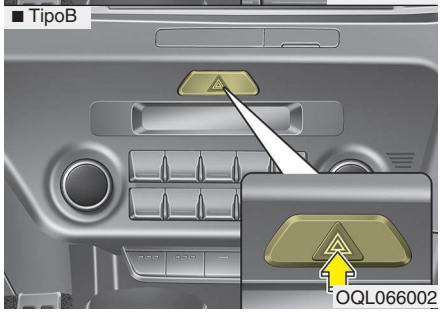
EMERGENCIA EN CARRETERA

Intermitentes de emergencia

■ TipoA



■ TipoB



Los intermitentes de emergencia avisan a los demás conductores de que tengan mucho cuidado al acercarse o adelantar a su vehículo.

Debe utilizarse siempre que se realicen reparaciones de emergencia o cuando el vehículo esté parado cerca del borde de la carretera.

Pulse el intermitente de emergencia con la llave de contacto en cualquier posición. El intermitente de emergencia está situado en el panel de interruptores de la consola central. Todos los intermitentes parpadearán al mismo tiempo.

- Los intermitentes de emergencia funcionan tanto si el vehículo está parado como en movimiento.
- Los intermitentes normales no funcionan cuando están encendidos los de emergencia.
- Se debe tener cuidado al utilizar los intermitentes de emergencia mientras se remolca el vehículo.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 3

EN CASO DE EMERGENCIA MIENTRAS CONDUCE

Si el motor se cala en un un cruce o una travesía.

- Si el motor se cala en un cruce o en una travesía, ajuste la palanca de cambios en la posición N (neutra) y después empuje el vehículo a un lugar seguro.
- Si su vehículo tiene una transmisión manual y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el vehículo puede moverse hacia delante cambiándose a 2ª o 3ª velocidad y después girando en motor de arranque sin pisar el embrague.

Si sufre un pinchazo mientras conduce

Si se pincha un neumático mientras conduce:

1. Levante el pie del acelerador y deje que el coche desacelere mientras conduce en línea recta. No frene inmediatamente ni intente salirse de la calzada, ya que podría perder el control del vehículo. Cuando el coche haya disminuido su velocidad suficientemente, frene con cuidado y salga de la calzada.

   Aléjese de la carretera tanto como sea posible y estacione en un terreno firme y horizontal. Si se encuentra en una autopista de doble sentido, no aparque en la mediana.
2. Cuando el coche se detenga, encienda los intermitentes de emergencia, accione el freno de estacionamiento y lleve la palanca de cambio a “P” (transmisión automática/ transmisión de embrague doble) o a marcha atrás (palanca manual).
3. Haga que todos los pasajeros salgan del coche. Asegúrese de que todos salen por el lado del coche que está alejado del tráfico.
4. Cuando cambie la rueda pinchada, siga las instrucciones indicadas en esta sección

Si el motor se para mientras conduce

1. Reduzca gradualmente la velocidad y continúe en línea recta. Salga de la carretera con cuidado hacia un lugar seguro.
2. Encienda los intermitentes de emergencia.
3. Intente arrancar de nuevo el motor. Si su vehículo no arranca, recomendamos que consulte a un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 4

SI NO ARRANCA EL MOTOR

Si el motor no se enciende o gira muy despacio

1. Si su vehículo está equipado con transmisión automática/transmisión de embrague doble, asegúrese de que la palanca de cambio está en “N (punto muerto)” o “P (estacionamiento)” y el freno de emergencia accionado.
2. Compruebe las conexiones de la batería para asegurarse de que están limpias y bien apretadas.
3. Encienda la luz interior. Si la la luz se atenúa o se apaga cuando enciende el motor de arranque, es que la batería está descargada.
4. Compruebe las conexiones del motor de arranque para asegurarse de que están bien apretadas.
5. No empuje ni arrastre el vehículo para arrancarlo. Consulte las instrucciones para “Arrancar con la batería de otro vehículo”.

⚠ ADVERTENCIA

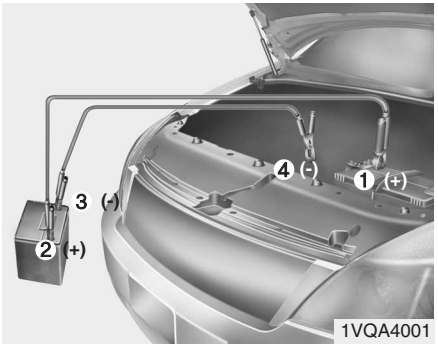
Si el motor no arranca, no empuje ni arrastre el vehículo para arrancarlo. Puede causar un accidente u otros daños. Además, arrancar empujando o tirando puede sobrecargar el convertidor catalítico y provocar un incendio.

Si el motor gira pero no arranca

1. Compruebe el nivel de combustible.
2. Con el contacto en la posición LOCK, compruebe todos los conectores de la bobina de encendido y las bujías. Vuelva a conectar los que estén desconectados o flojos.
3. Compruebe el conducto de combustible en el compartimiento del motor.
4. Si el motor sigue sin ponerse en marcha, recomendamos que llame a un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 5

ARRANQUE DE EMERGENCIA



Conecte los cables en orden numérico y desconéctelos en orden inverso.

Arrancar con la batería de otro vehículo

Arrancar con la batería de otro vehículo puede ser peligroso si se realiza de forma incorrecta. Por tanto, para evitar lesionarse o causar desperfectos al vehículo o la batería, siga los procedimientos para arrancar con la batería de otro vehículo. Si tiene dudas, le recomendamos encarecidamente que un técnico competente o un servicio de grúa lo haga por usted.

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice únicamente un sistema de arranque de 12 voltios. Puede dañar un motor de arranque de 12 voltios, el sistema de encendido y otros componentes eléctricos imposibles de reparar si usa una fuente de alimentación de 24 voltios (dos baterías de 12 voltios en serie o un grupo electrógeno de 24 voltios).

⚠ ADVERTENCIA - Batería

Nunca intente comprobar el nivel del electrolito de la batería, ya que ésta podría romperse o estallar y provocaría lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA - Batería

- **Evite las chispas y las llamas cerca de la batería. La batería produce hidrógeno, que puede estallar si se expone a una llama o una chispa.**
  De no seguir estas instrucciones con precisión, podrán producirse lesiones personales graves y daños al vehículo. Si no sabe cómo seguir este procedimiento con certeza, busque asistencia cualificada.
  Las baterías de los automóviles contienen ácido sulfúrico. Dicho ácido es venenoso y altamente corrosivo. Al pinzar la batería, utilice gafas protectoras y tenga cuidado de que no le caiga ácido a su ropa ni en el coche.
- **No intente arrancar con la batería de otro vehículo si la batería descargada está congelada o si el nivel del electrolito está bajo; la batería podría romperse o estallar.**

(continúa)

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 6

(continúa)

- **No permita que los cables de puente (+) y (-) entren en contacto entre sí. Podría causar chispas.**
- **La batería podría romperse o explotar en caso de arrancar el vehículo con pinzas de puente si la batería descargada o helada.**

Procedimiento para arrancar con la batería de otro vehículo

1. Asegúrese de que la batería auxiliar es de 12 voltios con el borne negativo a masa.
2. Si la batería auxiliar está en otro vehículo, no permita que los vehículos se toquen.
3. Desconecte todas las cargas eléctricas innecesarias.
4. Conecte los cables de arranque en la secuencia exacta que se muestra en la figura. Primero conecte un extremo del cable de arranque al borne positivo de la batería descargada (1) y el otro extremo al borne positivo de la batería auxiliar (2). A continuación conecte un extremo del cable de arranque al borne negativo de la batería auxiliar (3) y el otro extremo a un punto sólido, fijo y metálico (por ejemplo, el soporte elevador del motor) alejado de la batería (4). No lo conecte a ninguna parte que se mueva cuando el motor esté girando.

   No deje que los cables de arranque entren en contacto con nada excepto con los bornes correctos de la batería o la masa correcta. No se apoye sobre la batería cuando realice las conexiones.

⚠ PRECAUCIÓN
- Cables de la batería

No conecte los cables de arranque del borne negativo de la batería auxiliar al borne negativo de la batería descargada. Esto puede hacer que la batería descargada se caliente excesivamente, se agriete y pierda ácido.

5. Arranque el motor con la batería auxiliar y deje que funcione a 2000 rpm, a continuación arranque el motor del vehículo con la batería descargada.

Si la causa de la descarga de la batería no se ve a simple vista, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 7

Arrancar empujando

No arranque el vehículo con cambio manual empujándolo, ya que puede dañar el sistema de control de emisiones.

Los vehículos equipados con transmisión automática/transmisión de embrague doble no se pueden arrancar empujando.

Siga las instrucciones de este capítulo para arrancar con la batería de otro vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca remolque un vehículo para arrancarlo, ya que el movimiento brusco que produce el motor al encenderse podría causar una colisión con el vehículo remolcador.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 8

SI SE SOBRECALIENTA EL MOTOR

Si el indicador de temperatura señala sobrecalentamiento, siente una pérdida de potencia o escucha un ruido de picado o golpeteo fuerte, es probable que el motor esté demasiado caliente. En tal caso:

1. Salga de la calzada y deténgase en cuanto pueda hacerlo con seguridad.
2. Coloque la palanca de cambio en "P" (transmisión automática) o en punto muerto (cambio manual) y accione el freno de estacionamiento. Si está encendido el aire acondicionado, apáguelo.
3. Si detecta vertido de refrigerante del motor por debajo del vehículo o si sale vapor del capó, detenga el motor. No abra el capó hasta que haya dejado de salir refrigerante o haya cesado la salida de vapor. Si no aprecia fuga de refrigerante ni salida de vapor, deje el motor en marcha y compruebe que el ventilador de refrigeración del motor está en funcionamiento. Si el ventilador no funciona, apague el motor.
4. Compruebe que la correa de accionamiento de la bomba de agua está en su sitio. Si es así, compruebe su tensión. Si parece que la correa se encuentra en buen estado, compruebe si hay fuga de refrigerante en el radiador, en los manguitos o por debajo del vehículo. (Si ha estado utilizando el aire acondicionado, es normal que al parar salga agua fría).

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor esté funcionando, mantenga el pelo, las manos y la ropa alejados de las partes móviles, como el ventilador y las correas de transmisión, para evitar lesiones.

5. Si la correa de distribución de la bomba de agua está rota o hay alguna fuga del refrigerante del motor, detenga inmediatamente el motor y recomendamos que llame a un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

No retire el tapón del radiador con el motor caliente. Esto puede hacer que el refrigerante salga despedido por la abertura y cause quemaduras graves.

6. Si no encuentra la causa del sobrecalentamiento, espere a que la temperatura del motor vuelva a ser normal. A continuación, si ha habido fuga de refrigerante, añada refrigerante en el depósito con cuidado hasta que el nivel de líquido alcance la marca media del depósito.
7. Continúe con precaución y esté atento a otros signos de sobrecalentamiento. Si el sobrecalentamiento sucede otra vez, recomendamos que llame a un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Una pérdida considerable de refrigerante indica que existe una fuga en el sistema de refrigeración y recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.***
- ***Si el motor se sobrecalienta debido a un nivel bajo de refrigerante del motor, añadir refrigerante rápidamente podría causar grietas en el motor. Para evitar daños, añada refrigerante lentamente en cantidades pequeñas.***

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 9

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (TPMS) (OPCIONAL)

OQL066006

OQLE065035S

(1) Lectura de la baja presión de los neumáticos / Indicador de error del TPMS

(2) Lectura de la posición de presión de los neumáticos baja (Mostrado en la pantalla LCD

Compruebe la presión de los neumáticos

OQLE065036SE

- Puede comprobar la presión de los neumáticos en el modo de información del tablero de instrumentos.
  - Consulte el "Modo de ajustes usuario" en el capítulo 4.
- La presión de los neumáticos se visualiza entre 1 y 2 minutos después de iniciar la conducción.
- Si la presión de los neumáticos no se visualiza cuando se detiene el vehículo, se indica el mensaje "Conducir para visualizar". Después de conducir, compruebe la presión de los neumáticos.
- Puede cambiar la unidad de presión de los neumáticos en el modo de ajustes del usuario en el tablero de instrumentos.
  - psi, kpa, bar (Consulte el "Modo de ajustes del usuario" en el capítulo 4).

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 10

Cada neumático, incluido el de repuesto (si está equipado), debe revisarse una vez al menos cuando hace frío y debe inflarse hasta la presión de inflado de los neumáticos (si su vehículo tiene neumáticos de tamaño diferente al indicado en la placa o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos, debe determinar la presión de inflado correcta para esos vehículos).

Como una característica añadida se seguridad, el vehículo ha sido equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) que se ilumina si existe una lectura de presión de los neumáticos baja cuando una o más ruedas están sigficativamente por debajo de la presión de inflado correcta. También, cuando se ilumina la lectura de presión de los neumáticos es baja, debe parar y comprobar sus neumáticos lo antes posible, e inflarlos a la presión correcta de la presión correcta. Si conduce con neumáticos por debajo del inflado puede provocar que se sobrecaliente el neumático y provocar el fallo de los neumáticos.

Cuando los neumáticos funcionan con menos presión de la recomendada, el vehículo aumenta el consumo y se acorta la vida del neumático y puede afectar al manejo del vehículo y a la frenada.

Tenga en cuenta que TPMS no es un sustituto del propio mantenimiento de los neumáticos y que responsabilidad del conductors mantener la correcta presión de los neumáticos, incluso si no se ha desinflado hasta el nivel que provoque quese active la iluminación de la lectura de presión baja de los neumáticos TPMS.

El vehículo también ha sido equipado con indicador de error del TPMS para indicar que el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS se combina con la luz de baja presión del neumático. Cuando el sistema detecta un fallo, la luz parpadea durante un minuto y permanece continuamente encendida. Esta secuencia continuará hasta que el vehículo arranque mientras existe un fallo.

Cuando el indicador de averíaTPMS permanece iluminado tras parpadear durante aproximadamente 1 minuto, el sistema podría no detectar o señalizar la baja presión de los neumáticos.

Los fallos del TPMS podrían deberse a una serie de motivos, entre los que se incluye el montaje de los neumáticos o ruedas de repuesto, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Compruebe siempre el indicador de error del TPMS tras cambiar una o más neumáticos o ruedas del vehículos para asegurarse que los neumáticos y las ruedas cambiadas o alternadas permiten que el TPMS siga funcionando correctamente.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 11

✻ ATENCIÓN

Si ocurre alguna de las situaciones abajo descritas, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

1. **El indicador de presión baja de los neumáticos/indicador de fallo del TPMS no se enciende durante 3 segundos cuando el interruptor de encendido se cambia a la posición ON o el motor está en marcha.**
2. **El indicador de avería TPMS permanece iluminado tras parpadear durante aproximadamente 1 minuto.**
3. **El avisador de posición de baja presión de los neumáticos permanece iluminado.**

Dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos

Dispositivo avisador de posición de la baja presión de los neumáticos

OQLE065037SE

Cuando se iluminan los indicadores de advertencia del sistema de control de la presión de los neumáticos y se visualiza un mensaje de advertencia en la pantalla LCD del tablero, uno o varios neumáticos está por debajo de la presión adecuada.

El dispositivo avisador de posición de la presión baja de los neumáticos indicará si un neumático está por debajo de la presión de inflado correcta al iluminar la luz de posición correspondiente.

Si cualquiera de los dispositivos avisadores se ilumina, reduzca la velocidad automáticamente, evite tomar curvas bruscamente y aumentar las distancias de frenada. Debe parar y revisar sus neumáticos lo antes posible.

Infle los neumáticos a la presión adecuada como se indica en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos en el panel exterior de la columna central del lado del conductor.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 12

Si conduce el vehículo unos 10 minutos a velocidades superiores a 25 km/h tras cambiar el neumático de baja presión por el neumático de repuesto, ocurrirá lo siguiente:

- El indicador de fallo de funcionamiento del TPMS podría parpadear durante 1 minuto y permanecer luego encendido, ya que el sensor TPMS no está montado en la rueda de repuesto. (el neumático que se ha cambiado equipado con un sensor no está en el vehículo)
- El indicador de fallo de funcionamiento del TPMS podría permanecer encendido durante la conducción, ya que el sensor TPMS no está montado en la rueda de repuesto. (el neumático que se ha cambiado equipado con un sensor está en el vehículo)

⚠ PRECAUCIÓN

En invierno o en temperaturas frías, el dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos podría iluminarse si la presión de los neumáticos se ajusta a la présión para neumáticos recomendada para temperaturas cálidas. Esto no quiere decir que el TPMS esté averiado porque los descensos de temperatura provocan una baja de la presión de los neumáticos.

Cuando conduce de una zona cálida y una zona fría o de una zona fría a una zona cálida, o la la temperatura exterior sube y baja, debe revisar la presión de inflado de los neumáticos y ajuste los neumáticos a la presión de infado recomendada.

⚠ ADVERTENCIA

- Daños provocados por una baja presión

La baja presión de los neumáticos produce inestabilidad en el vehículo y puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.

Si sigue conduciendo con baja presión en los neumáticos provocará que los neumáticos se sobrecaliente y fallen.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 13

Indicador de avería del TPMS (Sistema de control de presión de los neumático)

El indicador de avería TPMS se ilumina después de parpadear aproximadamente durante un minuto cuando hay un problema con el sistema de control de la presión de los neumáticos.

Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado para determinar la causa del problema.

✻ ATENCIÓN

En caso de fallo del TPMS, no se encenderá el dispositivo avisador de baja presión de los neumáticos y de posición de baja presión de los neumáticos aunque el vehículo tenga un neumático desinflado.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El indicador de fallos TPMS podría parpadear aprox. 1 minuto y permanecer encendido si el vehículo se acerca a zonas con cableado de suministro eléctrico o transmisores de radio; como las estaciones de policía, los edificios públicos y gubernamentales, estaciones de radio, instalaciones militares, aeropuertos, torres de comunicación, etc. Esto puede inteferir con el funcionamiento normal del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).***
- ***El indicador de fallos TPMS podría parpadear aprox. 1 minuto y permanecer encendido si se utilizan en el vehículo las cadenas para la nieve o un dispositivo electrónico (ordenador personal, cargador del móvil, mando a distancia, navegador, etc.). Esto puede inferir con el funcionamiento normal del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).***

Cambio de rueda con el sistema TPMS

Si tiene una rueda pinchada, el dispositivo avisador de la posición y de posición baja de los neumáticos se encenderá. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Recomendamos que use el sellante aprobado por Kia.

El sellante que quede sobre el sensor de presión y la rueda debe eliminarse al cambiar el neumático por uno nuevo.

Cada rueda está equipada con un sensor de presión del neumático en el interior del neumático detrás de la válvula. Debe utilizar ruedas especificas para el TPMS. Se recomienda realizar el servicio de las ruedas en un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 14

Si conduce el vehículo unos 10 minutos a velocidades superiores a 25 km/h tras cambiar el neumático de baja presión por el neumático de repuesto, ocurrirá lo siguiente:

- El indicador de fallo de funcionamiento del TPMS podría parpadear durante 1 minuto y permanecer luego encendido, ya que el sensor TPMS no está montado en la rueda de repuesto. (el neumático que se ha cambiado equipado con un sensor no está en el vehículo)
- El indicador de fallo de funcionamiento del TPMS podría permanecer encendido durante la conducción, ya que el sensor TPMS no está montado en la rueda de repuesto. (el neumático que se ha cambiado equipado con un sensor está en el vehículo)

Usted podría no ser capaz de identificar la baja presión de los neumáticos sólo mirándolos. Utilice siempre un buen indicador de presión de neumáticos para medir la presión de inflado de los mismos. Tenga en cuenta que un neumático caliente (de haber sido conducido) tendrá una presión mayor que si el neumático está en frío (de estar parado al menos 3 horas y se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla) durante un periodo de tres horas.

Deje que el neumático enfríe antes de medir la presión de los neumáticos. Asegúrese de que el neumático está frío antes de aplicar la presión recomendada.

Un neumático frío es un neumático que ha estado parado durante 3 horas y se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla) en un periodo de 3 hotas.

⚠ PRECAUCIÓN

Recomendamos que use el sellante aprobado por Kia si su vehículo está equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos. El sellante líquido puede dañar los sensores de presión del neumático.

⚠ ADVERTENCIA - TPMS

- **El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos como las uñas o los restos de la carretera.**
- **Si siente inestabilidad en el vehículo, saque el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente y vaya bajando la fuerza, finalmente muévase a una la posición segura en la carretera.**

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:57 PM Page 15

⚠ ADVERTENCIA
- Protección del TPMS

Manipular, modificar o desactivar los componentes del Sistema de Control de la Presión de los Neumáticos puede interferir en las capacidades del sistema para avisar al conductor de la condición de baja presión de los neumáticos o de la avería del TPMS. Si manipula, modifica o desactiva los componentes del Sistema de control de Presión de los Neumáticos (TPMS) puede invalidar la garantía para esa parte del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA
- Para EUROPA

- **No modifique el vehículo, ya que podría interferir con la función del TPMS.**
- **Las ruedas disponibles en el mercado no disponen del sensor TPMS.**

  Por motivos de seguridad, recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor Kia autorizado.
- **Si usa ruedas disponibles en el mercado, use un sensor TPMS aprobado por un distribuidor Kia.**

  Si su vehículo no está equipado con un sensor TPMS o si el TPMS no funciona correctamente, podría no superar la inspección periódica del vehículo realizada en su país.

(continúa)

(continúa)

✱ Todos los vehículos vendidos en el mercado EUROPEO en el periodo abajo indicado deben estar equipados con TPMS.

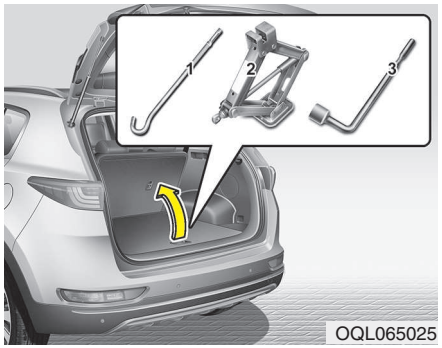
- Modelo de vehículo nuevo: 1 nov. 2012 ~

- Modelo de vehículo actual: 1 nov. 2014 ~ (según el registro de vehículos)

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 16

SI SUFRE UN PINCHAZO (CON LA RUEDA DE REPUESTO, OPCIONAL)

El gato y las herramientas



El gato, la palanca del gato y la llave de las tuercas de las ruedas se encuentran en el maletero. Abra la tapa del cajón del maletero para sacar las herramientas.

(1) Palanca del gato

(2) Gato

(3) Llave de las tuercas de las ruedas

Instrucciones para levantar el vehículo con el gato

El gato sólo se utiliza para cambiar una rueda en caso emergencia.

Para evitar que el gato vibre cuando el vehículo está en marcha, guárdelo correctamente.

Siga las instrucciones para levantar el vehículo con el gato para reducir la posibilidad de sufrir lesiones.

⚠ ADVERTENCIA

- Cambiar una rueda

- **Nunca intente reparar el vehículo en las vías de circulación, en la vía pública o en la autopista.**
- **Antes de cambiar una rueda, saque el vehículo por completo de la calzada al arcén. El gato debe usarse sobre un terreno firme y horizontal. Si no encuentra una superficie firme y horizontal fuera de la calzada, avise a una grúa.**
- **Asegúrese de utilizar las posiciones delantera y trasera correctas para apoyar el gato; no use nunca los paragolpes u otra parte del vehículo para este fin.**

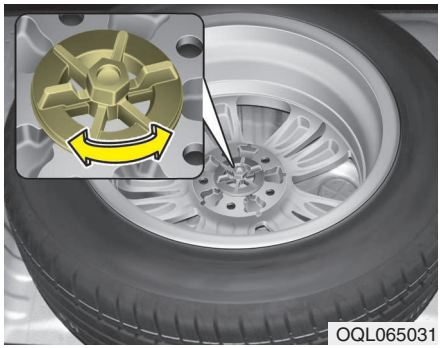
(continúa)

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 17

(continúa)

- **El vehículo podría soltarse del gato y causar heridas graves o la muerte.**
- **No se coloque debajo de un vehículo elevado con un gato.**
- **No encienda o haga funcionar el motor mientras el vehículo esté sobre el gato.**
- **No permita que nadie permanezca en el interior del vehículo mientras está sobre el gato.**
- **Asegúrese de que todos los niños están en un lugar seguro lejos de la carretera y del vehículo que se va a levantar con el gato.**

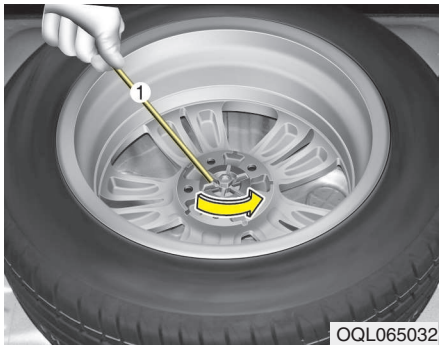
Retirar y guardar la rueda de repuesto



Gire el perno de palomilla de apriete de la rueda en sentido antihorario.

Guarde el neumático siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

Para impedir que la rueda de repuesto y las demás herramientas se muevan mientras el coche está en marcha, guárdelas correctamente.



Si resulta difícil aflojar el perno de palomilla de fijación de la rueda con la mano, podrá aflojarlo más fácilmente usando la manivela del gato.

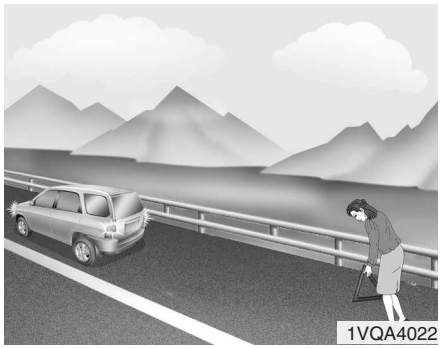
1. Introduzca la manivela del gato (1) dentro del perno de palomilla de fijación de la rueda.
2. Gire el perno de palomilla de apriete de la rueda en sentido antihorario con la manivela del gato.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 18

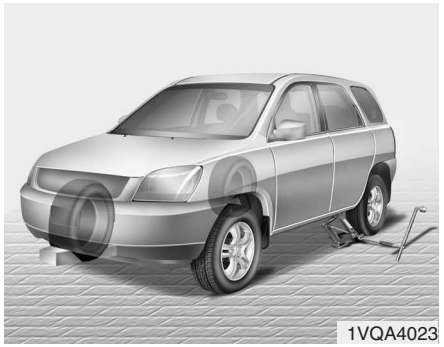
⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el retén de la rueda de repuesto está bien alineado con el centro de ésta para evitar ruidos durante la marcha. De otra forma, podría caerse del soporte y provocar un accidente.

Cambiar una rueda



1. Estacione en una superficie horizontal y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio en R (marcha atrás) si dispone de cambio manual o en P (estacionamiento) con transmisión automática/transmisión de embrague doble.
3. Encienda los intermitentes de emergencia.



4. Saque la llave de tuercas de las ruedas, el gato, la palanca del gato y la rueda de repuesto del vehículo.
5. Bloquee por delante y por detrás la rueda opuesta en diagonal a la posición del gato.

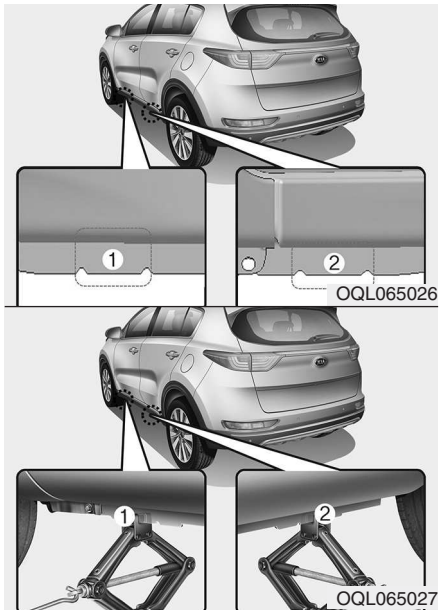
QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 19

⚠ ADVERTENCIA - Cambiar una rueda

- **Para evitar que el vehículo se mueva mientras se está cambiando una rueda, accione siempre a fondo el freno de estacionamiento y bloquee la rueda opuesta en diagonal a la rueda que se está cambiando.**
- **Recomendamos calzar las ruedas del vehículo y que nadie permanezca dentro de él cuando se esté levantando con el gato.**

OQL065029

6. Afloje las tuercas de las ruedas una por una en sentido contrario a las agujas del reloj, pero no las saque hasta que la rueda se separe del suelo.



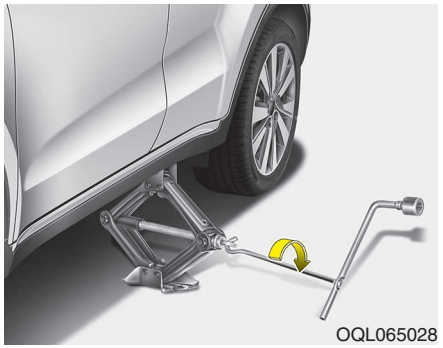
7. Coloque el gato delante (1) o detrás (2) en la posición correspondiente más cercana a la rueda que está cambiando. Sitúe el gato en los lugares designados a tal efecto bajo la carrocería.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 20

Las posiciones para colocar el gato son placas soldadas a la carrocería con dos pestañas y un punto elevado para graduar con el gato.

⚠ ADVERTENCIA
- Colocación del gato

Para reducir el riesgo de lesiones, use únicamente el gato suministrado con el vehículo y colóquelo en la posición correcta; no utilice ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.


OQL065028

8. Introduzca la manivela en el gato y gírela en el sentido de las agujas del reloj, elevando el vehículo hasta que la rueda se separe del suelo. Esta distancia es de aproximadamente 30 mm (1,2 in.). Antes de sacar las tuercas de las ruedas, asegúrese de que el vehículo se mantiene estable y que no hay riesgo de que se mueva o se deslice.
9. Afloje las tuercas de la rueda y retírelas con los dedos. Deslice la rueda fuera de los pernos y déjela horizontal para que no ruede. Para colocar la rueda en el cubo levante la rueda de repuesto, alinee los orificios con los pernos y deslice la rueda sobre ellos. Si le resulta difícil, incline ligeramente la rueda y haga coincidir el orificio superior de la rueda con el perno superior. A continuación mueva la rueda adelante y atrás hasta que se deslice sobre los demás pernos.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 21

⚠ ADVERTENCIA

Las llantas pueden tener bordes afilados. Manéjelos con cuidado para evitar posibles lesiones graves. Antes de colocar la rueda, asegúrese de que no haya nada en ella ni en el cubo (barro, alquitrán, gravilla, etc.) que pueda impedir que la rueda quede sujeta firmemente contra el cubo.

Si hay algo, retírelo. Si no hay buen contacto entre las superficies de montaje de la rueda y el cubo, se pueden aflojar las tuercas y soltarse la rueda. Si se suelta una rueda, puede perderse el control del vehículo. Eso puede traducirse en lesiones graves o mortales.

10. Para volver a colocar la rueda, sujétela en los pernos, ponga las tuercas sobre éstos y apriételas fuertemente con los dedos. Mueva la rueda para comprobar que está bien asentada y vuelva a apretar las tuercas con los dedos todo lo que pueda.
11. Baje el coche al suelo girando la llave de las tuercas de las ruedas en sentido contrario a las agujas del reloj.

OQL065030

Coloque después la llave como se muestra en la figura y apriete las tuercas de la rueda. Asegúrese de que la cazoleta asienta completamente sobre la tuerca. No se ponga de pie sobre la llave ni utilice un tubo para prolongar el brazo de palanca.

Apriete por tuercas alternas hasta terminar con todas. Después, vuelva a comprobar el apriete de todas ellas. Después, vuelva a comprobar el apriete de todas ellas. Después de cambiar las ruedas, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 22

Par de apriete de las tuercas de las ruedas

Rueda de acero y de aleación de aluminio: 9~11 kg.m

Si dispone de manómetro, retire el tapón de la válvula y compruebe la presión de aire del neumático. Si la presión es menor que la recomendada, conduzca despacio hasta la estación de servicio más próxima e infle los neumáticos hasta la presión correcta. Si es excesiva, ajústela hasta que sea correcta. Vuelva a colocar siempre el tapón de la válvula después de comprobar o ajustar la presión de los neumáticos. Si no pone el tapón, puede salirse aire del neumático. Si pierde el tapón de la válvula, compre otro tan pronto como sea posible.

Después de haber cambiado las ruedas, asegure siempre la rueda pinchada en su sitio y vuelva a guardar el gato y las herramientas en su lugar habitual.

⚠ PRECAUCIÓN

En su vehículo se usan roscas métricas para las tuercas y los pernos. Asegúrese de que utiliza las mismas tuercas antes y después de cambiar la rueda, o si las cambia, que usa tuercas con roscas métricas y la misma configuración de bisel. Si monta una tuerca con rosca no métrica en un perno métrico o viceversa no asegurará adecuadamente la rueda al cubo y dañará el perno, por lo que tendrá que sustituirlo.

Tenga en cuenta que la mayoría de las tuercas de rueda no son de rosca métrica. Asegúrese de extremar el cuidado al comprobar el estilo de rosca antes de instalar las tuercas de la rueda o las ruedas. Si tiene dudas, consulte con un concesionario de Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA - Pernos de las ruedas

Si los pernos están dañados, pueden perder su capacidad para retener la rueda. Esto podría provocar la pérdida de la rueda y una colisión con lesiones graves.

Para evitar que el gato, la palanca del gato, la llave de las tuercas de las ruedas y la rueda de repuesto vibren cuando el vehículo está en marcha, guárdelas correctamente.

⚠ ADVERTENCIA - Presión inadecuada de la rueda de repuesto

Compruebe la presión de inflado tan pronto como sea posible después de montar la rueda de repuesto. Ajústela a la presión especificada, si es necesario. Consulte "Neumáticos y llantas" en el capítulo 9.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 23

Importante: uso de la rueda de repuesto pequeña (opcional)

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto pequeña. Esta rueda de emergencia ocupa menos sitio que una normal. Es más pequeña y está pensada sólo para un uso temporal.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Conduzca con cuidado cuando utilice esta rueda. Sustitúyala por la rueda normal con su neumático a la primera oportunidad.***
- ***No se recomienda el funcionamiento del vehículo con más de una rueda de repuesto de emergencia.***

⚠ ADVERTENCIA

La rueda de repuesto compacta es sólo para usos de emergencia. No conduzca el vehículo a velocidades mayores de 80km con una rueda de repuesto. El neumático original debe ser reparado o cambiado lo más pronto posible para evitar un fallo de la de repuesto que podría causar lesiones personales o la muerte.

La rueda de emergencia debe inflarse a 420 kPa (60 psi).

✻ ATENCIÓN

Compruebe la presión de inflado después de montarla. Ajústela a la presión especificada, si es necesario.

Cuando utilice una rueda de repuesto de emergencia, observe las siguientes precauciones:

- No exceda en ningún caso los 80 km/h (50 mph); a velocidades superiores puede estropearse el neumático.
- Si la carretera así lo exige, conduzca aún más despacio para evitar cualquier riesgo. Cualquier defecto de la carretera, como un bache grande o una piedra, puede dañar gravemente la rueda.
- El uso continuo de esta rueda en carretera puede provocar su rotura, la pérdida de control del vehículo y lesiones.
- No exceda el límite de carga del vehículo ni la carga portante máxima de la rueda indicada en el flanco del neumático de repuesto de emergencia.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 24

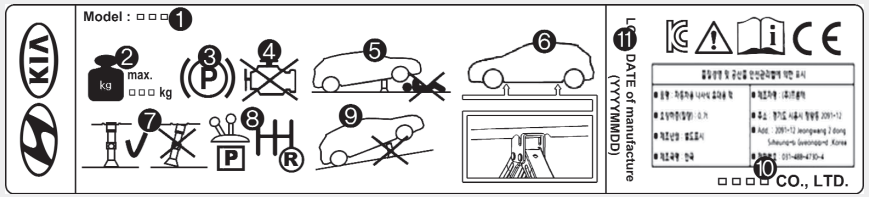
- Evite conducir sobre obstáculos. El diámetro de la rueda de repuesto pequeña es menor que el de una normal, y reduce la distancia al suelo en unos 25 mm (1 pulgada), lo que podría traducirse en daños para el vehículo.
- No lave el vehículo en máquinas automáticas mientras lleve la rueda de repuesto de emergencia.
- No utilice cadenas con esta rueda de emergencia. Al ser más pequeña, la cadena no se ajustaría correctamente. Podría dañarse el vehículo y perderse la cadena.
- No monte la rueda de repuesto de emergencia en el eje delantero si ha de conducir por nieve o hielo.
- No utilice la rueda de repuesto de emergencia en ningún otro vehículo, ya que se ha diseñado especialmente para el suyo.
- La cubierta de la rueda de repuesto de emergencia dura menos que una normal. Inspecciónela con regularidad y sustitúyala cuando se gaste por otra del mismo tamaño y diseño montada en la misma rueda.
- No utilice la cubierta de la rueda de repuesto de emergencia en ningún otra rueda, ni neumáticos estándar, neumáticos de nieve, tapacubos o estabilizadores en la rueda de repuesto de emergencia. Si lo hace, puede dañar estos elementos u otros componentes del coche.
- No utilice más de una rueda de repuesto de emergencia al mismo tiempo.
- No arrastre un remolque mientras lleve la rueda de repuesto de emergencia.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 25

Etiqueta del gato

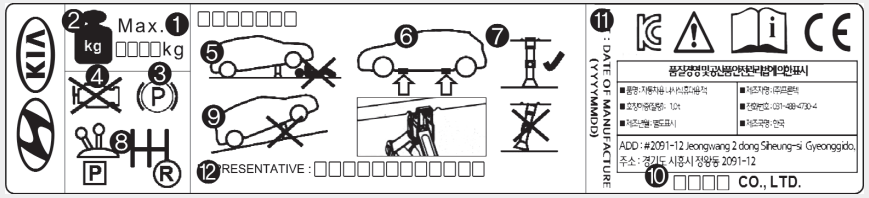
■ Ejemplo

• Tipo A



OHYK064001

• Tipo B



OHYK064005

• Tipo C

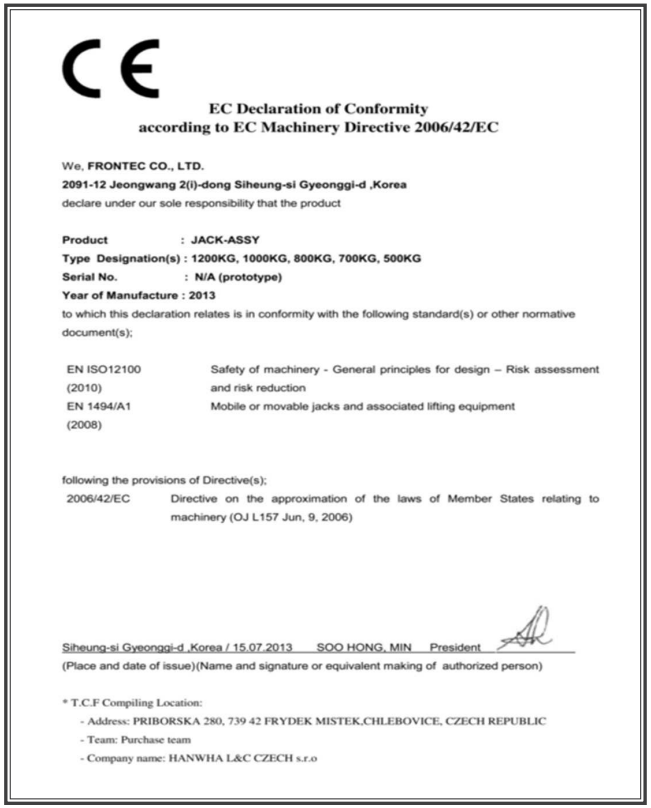
OHYK064002

❊ La etiqueta del gato del vehículo podría diferir de la imagen. Para más información, vea la etiqueta pegada al gato.

1. Nombre del modelo
2. Carga máxima permitida
3. Accione el freno de estacionamiento antes de usar el gato.
4. Pare el motor antes de usar el gato.
5. No se coloque debajo de un vehículo elevado con un gato.
6. Puntos designados debajo del bastidor
7. Al apoyar el vehículo, la placa base del gato debe situarse en posición vertical debajo del punto de elevación.
8. Seleccione la marcha atrás en vehículos con transmisión manual o coloque la palanca de cambio en la posición P en vehículos con transmisión automática/ transmisión de embrague doble.
9. El gato debería utilizarse en suelo firme y nivelado.
10. Fabricante del gato
11. Fecha de fabricación
12. Empresa y dirección representativas

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 26

CE Declaración de conformidad para el gato



CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **FRONTEC CO., LTD.**
2091-12 Jeongwang 2(i)-dong Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : JACK-ASSY
Type Designation(s) : 1200KG, 1000KG, 800KG, 700KG, 500KG
Serial No. : N/A (prototype)
Year of Manufacture : 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

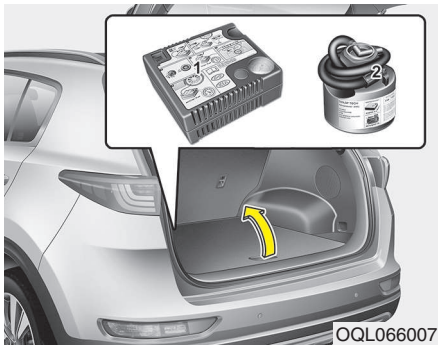
Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea / 15.07.2013 SOO HONG, MIN President
(Place and date of issue)(Name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Location:
- Address: PRIBORSKA 280, 739 42 FRYDEK MISTEK,CHLEBOVICE, CZECH REPUBLIC
- Team: Purchase team
- Company name: HANWHA L&C CZECH s.r.o

OUM074110L

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 27

SI SUFRE UN PINCHAZO (CON EL EQUIPO DE CAMBIO DE NEUMÁTICOS, OPCIONAL)



Lea las instrucciones antes de usar el equipo de cambio de neumáticos.

(1) Compresor

(2) Botella de sellante

El equipo de movilidad de neumáticos sirve para reparar temporalmente el neumático y recomendamos que haga revisar este neumático por un distribuidor Kia autorizado lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN - Un sellante para un neumático

Si dos o más neumáticos están pinchados, no use el equipo de movilidad de los neumáticos, ya que incluye un sellante sólo para un neumático.

⚠ ADVERTENCIA - Pared de los neumáticos

No use el equipo de movilidad de los neumáticos para reparar pinchazos en la pared del neumático. Esto puede provocar un accidente debido a un fallo del neumático.

⚠ ADVERTENCIA - Reparación temporal

Lleve su neumático a reparar lo antes posible. El neumático podría perder presión de aire después de inflarlo con el equipo de movilidad de los neumáticos.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Cuando cambie o repare el neumático después del uso de sellante, asegúrese de eliminar el sellante restante en la parte interior del neumático, incluidos el sensor de detección de presión del aire y la rueda. Si no se elimina el sellante, podrían producirse ruidos y vibración y podría dañarse el sensor de detección de presión del aire del neumático.***
- ***Recomendamos que use el sellante original producido por Kia. El uso de sellantes no originales puede dañar el sensor de detección de presión del aire del neumático.***
- ***Si el testigo de advertencia TPMS se ilumina después de usar el TMK, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.***

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 28

Introducción

Gracias al equipo de cambio de neumáticos (Tire Mobility Kit), podrá seguir conduciendo incluso tras un pinchazo.

El sistema del compresor y la composición sellan de forma efectiva y cómoda la mayoría de los pinchazos en los neumáticos de los turismos causados por clavos u objetos similares y puede volver a inflarse el neumático.

Asegúrese de que el neumático está correctamente sellado y después conduzca con mucha precaución con este neumático (hasta 200 km / 120 millas) a una velocidad máxima de (80 km/h) hacia un distribuidor de neumáticos o una estación de servicio para cambiar el neumático dañado.

Es posible que algunos neumáticos, sobre todo aquellos con pinchazos grandes o daños en el flanco, no puedan sellarse por completo.

La pérdida de presión de aire puede afectar negativamente al rendimiento del neumático.

Por este motivo, evite girar el volante de forma brusca o realizar otras maniobras similares, sobre todo si el coche está cargado o si lleva un remolque.

El Tire Mobility Kit no está diseñado como un método de reparación de neumáticos permanente; por tanto sólo se puede utilizar para un solo neumático.

Estas instrucciones le enseñan paso a paso cómo sellar temporalmente un pinchazo de forma sencilla y eficaz.

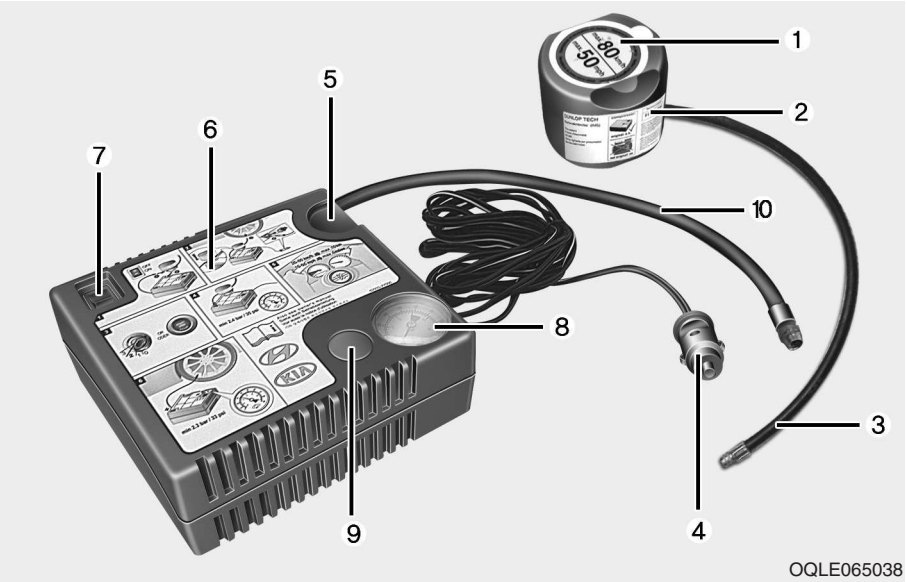
Lea el apartado "Notas sobre el uso del Tire Mobility Kit".

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el TMK si un neumático está muy dañado debido a la conducción con un neumático pinchado o por una presión de aire insuficiente. Utilice únicamente el TMK en aquellas zonas pinchadas que están localizadas dentro de la banda de rodadura.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 29

Componentes del sistema de cambio de neumáticos (Tire Mobility Kit)



1. Etiqueta de restricción de la velocidad
2. Botella de sellante y etiqueta de restricción de la velocidad
3. Manguera de sellante de la botella de sellante a la rueda
4. Conectores y cable para la conexión directa a la toma de corriente
5. Soporte para la botella de sellante
6. Compresor
7. Interruptor ON/OFF
8. Indicador de presión que le muestra la presión de inflado
9. Botón para reducir la presión de inflado del neumático
10. Manguera para conectar el compresor y la botella de sellante o la manguera y los conectores de la rueda.

El cable y la manguera de conexión están guardados en la carcasa del compresor.

⚠ ADVERTENCIA - Sellante caducado

No utilice el sellante para neumáticos después de que el sellante haya cadudado (por ejemplo: realizar el pegado en la fecha de caducidad del bote del sellante). Esto puede aumentar el riesgo de fallo en el neumático.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 30

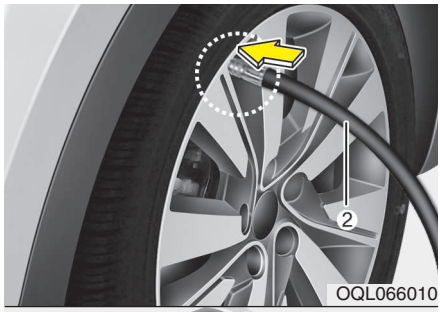
⚠ ADVERTENCIA - Sellante

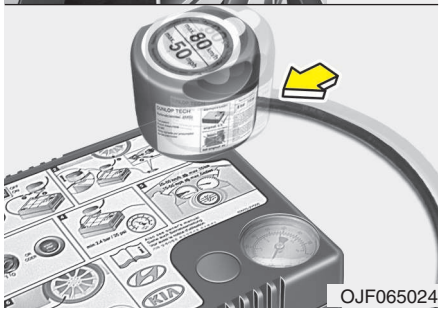
- **Manténgalo alejado del alcance de los niños**
- **Evite el contacto con los ojos.**
- **No tragar.**

Siga estrictamente la secuencia específica, si no el sellante podría escaparse por la alta presión.

Uso del Tire Mobility Kit

1. Despegue la etiqueta de límite de velocidad (1) de la botella de sellante (2) y colóquela dentro del vehículo de forma que sea visible, como por ejemplo en el volante para recordarle al conductor que no debe conducir muy deprisa.
2. Manguera de conexión del tornillo (10) en el conector de la botella de sellante.
3. Asegúrese de que el botón (9) en el compresor no esté pulsado.

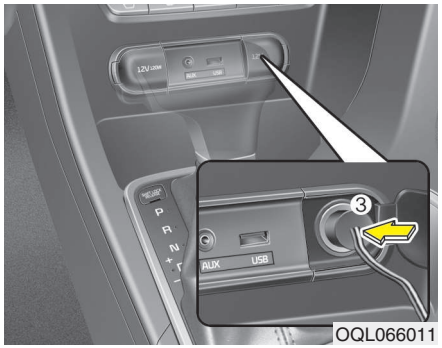




4. Desatornille el tapón de la válvula del neumático desinflado y atornille la manguera de llenado (3) de la botella de sellante a la válvula.
5. Introduzca la botella de sellante en la carcasa (5) del compresor para que la botella quede vertical.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 31

6. Asegúrese de que el compresor está apagado, posición 0.



7. Conecte el compresor y la batería del vehículo con el cable y los conectores.

8. Con la posición del botón de inicio/parada del motor o la posición de interruptor de encendido en ON, encienda el compresor y déjelo funcionar durante aprox. 5~7 minutos para llenar el sellante con la presión adecuada. (Consulte "Neumáticos y Ruedas" en el capítulo 9). La presión de inflado del vehículo tras el llenado no es importante y deberá ser comprobada y corregida más tarde.

   Tenga cuidado de no inflar en exceso el neumático y de estar alejado de este mientras lo llena.

⚠ PRECAUCIÓN - Presión de los neumáticos

No intente conducir el vehículo si la presión del neumático es inferior a 29 PSI (200kpa). Esto puede provocar un accidente debido a un repentino fallo del neumático.

9. Apague el compresor.
10. Separe las mangueras del conector de la botella de sellante y séparelas de la válvula del neumático.

Vuelva a colocar el Tire Mobility Kit en su posición de almacenaje dentro del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA
- Monóxido de carbono

No deje su vehículo funcionando en un zona poco ventilada durante un largo período de tiempo.

El monóxido de carbono puede producir envenenamiento o asfixia.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 32

Distribución del sellante

11. Conduzca inmediatamente durante 7~10 km (4~6 millas) para distribuir el sellante por el neumático de forma uniforme.

⚠ PRECAUCIÓN

No supere la velocidad de 60 km/h (35 mph). Si es posible, no conduzca menos de 20 km/h (12 mph).

Si durante la conducción percibe alguna vibración, molestia o ruido no habitual, reduzca la velocidad y conduzca con precaución hasta que pueda apartarse de forma segura a un lado de la carretera.

Avise al servicio en carretera o a una grúa.

Cuando use el equipo de movilidad de los neumáticos, los sensores de presión de los neumáticos y las ruedas pueden verse dañados por los sensores.

Por ello, elimine el sellante que mancha los sensores de presión de los neumáticos y las ruedas y recomendamos que los haga inspeccionar por un distribuidor Kia autorizado.

Producción de la presión de inflado

1. Después de conducir durante unos 7 ~ 10 km (4 ~ 6 millas), pare el coche en una ubicación adecuada.
2. Una la manguera de conexión (10) del compresor directamente a la válvula del neumático.
3. Conecte el compresor y la batería del vehículo con el cable y los conectores.
4. Ajuste la presión de inflado a 200 kPa (29 psi). Cuando el encendido está en posición ON, realice el siguiente procedimiento.
   - **Para aumentar la presión de inflado:** Encienda el compresor, colóquelo en I. Para comprobar la presión de inflado actual, apague momentáneamente el compresor.

⚠ ADVERTENCIA

No deje funcionando el compresor más de 10 minutos, si no el dispositivo podría sobrecalentarse y esto podría provocar daños.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 33

- **Para reducir la presión de inflado:** Pulse el botón (9) del compresor.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no se mantiene la presión de inflado, vuelva a conducir el vehículo, consulte "Distribución del sellante". Debe repetir los pasos 1 a 4.

El uso del TMK podría no se efectivo para los daños mayores de 4 mm (0,16 pulgadas). Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado si el neumático no puede ser arreglado correctamente con el equipo de movilidad para neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

La presión de inflado del neumático debe ser al menos de 200 kPa (29 psi). Si no, no siga conduciendo. Avise al servicio en carretera o a una grúa.

Notas sobre el uso del equipo de cambio de neumáticos

- Estacione el vehículo a un lado de la carretera de forma que pueda trabajar con el TMK alejado del tráfico. Coloque los triángulos de emergencia en zonas visibles para advertir del peligro al resto de los vehículos.
- Asegúrese de que su vehículo no se mueva, incluso cuando lo haya aparcado en una superficie llana. Utilice siempre el freno de estacionamiento.
- Utilice sólo el equipo de cambio de neumáticos para sellar/inflar los neumáticos de un turismo. No lo utilice con neumáticos de motocicletas, bicicletas o de otro tipo.
- No retire objetos extraños (clavos o tornillos) que hayan atravesado el neumático
- Antes de utilizar el TMK, lea con atención los símbolos de advertencia impresos en la botella de sellante.
- Si el vehículo se encuentra en un lugar abierto y aireado, deje el motor en marcha. De lo contrario, utilizar el compresor podría hacer que la batería se descargase.
- Nunca deje el TMK sin vigilancia mientras lo utilice.
- No deje el compresor en funcionamiento durante más de 10 minutos, podría sobrecalentarse.
- No utilice el TMK si la temperatura ambiente es inferior a -30°C (-22°F).
- Si el neumático y la rueda están dañados, no use por su seguridad el equipo de cambio de neumáticos.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 34

Datos técnicos

Voltaje del sistema: DC 15 V
Voltaje de funcionamiento:
DC 10 - 15 V
Amperaje: máx. 20 A
Adecuado para uso a temperaturas:
-30 ~ +70 °C (-22 ~ +158 °F)
Presión máx. de funcionamiento:
6 bar (87 psi)

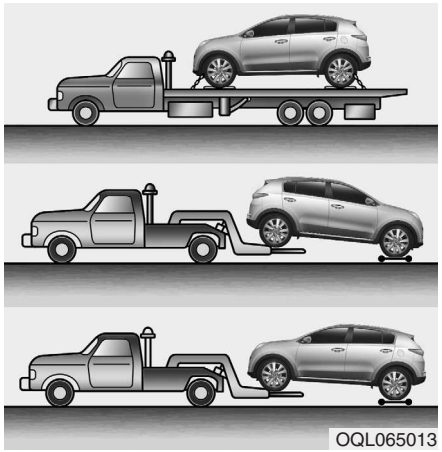
Tamaño
Compresor : 220 x 130 x 80 mm (8,7 x 5,1 x 3,1 in.)
Botella de sellante: 165 x 85,5 ø mm (6,5 x 3,4 ø in.)
Peso del compresor:
1,8 kg (3,97 lbs)
Volumen del sellante:
620 ml (37,8 cu. in.)

❊ La composición de sellado y las piezas de repuesto pueden obtenerse y reemplazarse en un distribuidor autorizado de neumáticos o vehículos. Las botellas vacías de la composición obturadora pueden desecharse en casa. Los residuos líquidos procedentes de la composición obturadora deberían ser desechados por el distruibor de neumáticos o vehículos según las regulaciones locales de eliminación de residuos.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 35

REMOLQUE

Servicio de remolque


OQL065013

Si es necesario remolcar el vehículo en una emergencia, recomendamos que acuda a un concesionario autorizado de Kia o a un servicio de grúa profesional. Se necesitan seguir unos procedimientos adecuados para levantar y remolcar el vehículo y así evitar daños. Se recomienda usar carritos (1) de transporte para las ruedas o un camión con plataforma.

Los vehículos de tracción en todas las ruedas hay que remolcarlos con un elevador de ruedas o con una plataforma, de modo que todas las ruedas queden en el aire.

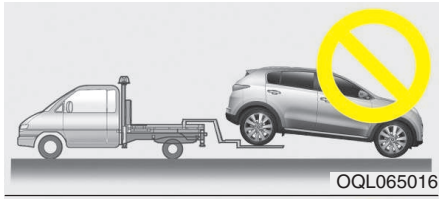
⚠ PRECAUCIÓN

No remolque un vehículo AWD con las ruedas sobre el suelo. Ello produciría graves desperfectos en la transmisión o en el sistema AWD.

Los vehículos con FWD se pueden remolcar con las ruedas traseras apoyadas en el suelo y las delanteras levantadas.

Si alguna de las ruedas cargadas o los componentes de la suspensión han sufrido daños o si el vehículo se está remolcando con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, utilice un carrito de transporte para las ruedas delanteras.

Si el remolque lo realiza una grúa comercial y no se utilizan carritos de transporte, hay que levantar siempre la parte delantera, no la trasera.


OQL065016

OQL065015

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No se debe remolcar el vehículo hacia atrás con las ruedas delanteras en el suelo, ya que podría averiarse.***
- ***No remolque con un equipo de tipo eslinga. Utilice un elevador de ruedas o una plataforma.***

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 36

Cuando remolque el vehículo en una emergencia sin carritos de transporte:

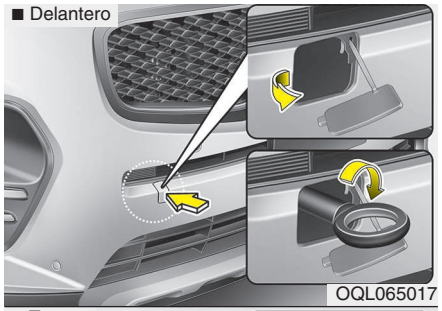
1. Coloque la llave de contacto en la posición ACC.
2. Coloque la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
3. Suelte el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no coloca la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) podría dañar la caja de cambos.

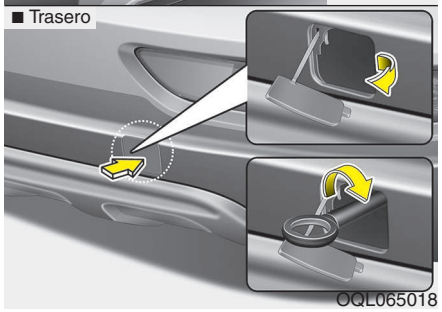
Montaje del gancho de remolque (opcional)

■ Delantero



OQL065017

■ Trasero



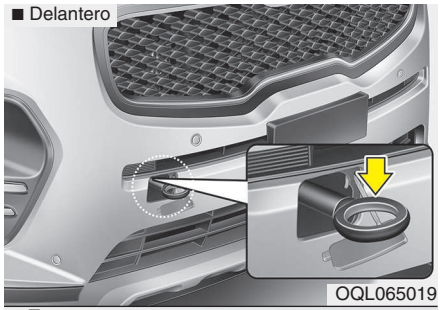
OQL065018

1. Abra el portón y saque el gancho de remolque de la caja de herramientas.
2. Retire la tapa del paragolpes trasero presionando en su parte inferior.
3. Monte el gancho y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta apretarlo bien.
4. Desmonte el gancho y coloque de nuevo la tapa cuando no lo necesite.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 37

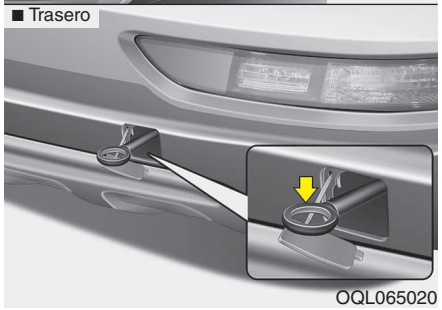
Remolque de emergencia

■ Delantero



OQL065019

■ Trasero



OQL065020

Si es necesario remolcar el vehículo, recomendamos que acuda a un concesionario autorizado de Kia o a un servicio de grúa profesional.

Si en una emergencia no dispone de servicio de grúa, puede remolcar provisionalmente el vehículo con un cable o una cadena sujetos al gancho de remolque de emergencia situado bajo la parte delantera o trasera del vehículo. Tenga mucho cuidado cuando remolque el vehículo. Siempre debe haber alguien al volante del vehículo para dirigirlo y accionar los frenos.

Con el vehículo remolcado de esta forma sólo debe circularse por vías con buen firme, a distancias cortas y a velocidades reducidas. Además, las ruedas, los ejes, los elementos de tracción, motor y transmisión, la dirección y los frenos deben encontrarse en buen estado.

- No utilice los ganchos de remolque para sacar un vehículo del barro, terrenos arenosos o cualquier otro lugar del que el vehículo no pueda salir por sus propios medios.
- No remolque un vehículo más pesado que el vehículo remolcador.
- Los conductores de ambos vehículos deberían comunicarse frecuentemente.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Sujete una correa de remolque a los ganchos dispuestos para este fin.***
- ***Si usa otras partes del vehículo que no sean los ganchos de remolque, puede dañar la carrocería del vehículo.***
- ***Utilice un cable o una cadena fabricados especialmente para remolcar vehículos. Sujete firmemente el cable o la cadena al gancho de remolque.***

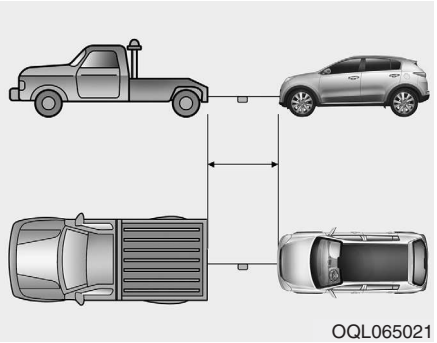
- Antes de efectuar un remolque de emergencia, asegúrese de que el gancho no está dañado ni roto.
- Sujete firmemente el cable o la cadena al gancho.
- No dé tirones sobre el gancho. Aplique la fuerza de forma progresiva.
- Para evitar que se produzcan daños en el gancho, no tire desde los lados o con un ángulo vertical. Tire siempre en línea recta.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:58 PM Page 38

⚠ ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando remolque el vehículo.

- **Evite tirones bruscos o maniobras irregulares que puedan aplicar esfuerzos excesivos sobre el gancho de remolque y sobre el cable o la cadena de arrastre. Se podrían romper el gancho y el cable o la cadena, con riesgo de lesiones o daños considerables.**
- **Si no se puede mover el vehículo averiado, no se empeñe en remolcarlo. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado o con un servicio comercial de grúas.**
- **Remolque el vehículo tan en línea recta como sea posible.**
- **Manténgase alejado del vehículo durante el remolque.**



OQL065021

- Use un cable de remolque de menos de 5 metros de longitud. Ate un trapo de color blanco o rojo (de unos 30 cm) a la parte central del cable para ver bien éste.
- Conduzca con cuidado evitando que el cable pierda tensión.

Precauciones para efectuar un remolque de emergencia

- Gire la llave de contacto a la posición ACC para que el volante no esté bloqueado.
- Coloque la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
- Suelte el freno de estacionamiento.
- Pise el pedal del freno con más fuerza de lo normal, ya que se habrá reducido el rendimiento de los frenos.
- Se necesitará mayor esfuerzo para mover el volante, ya que el sistema de dirección asistida no funcionará.
- Si baja por una pendiente prolongada, los frenos pueden sobrecalentarse y se reducirá su rendimiento. Deténgase a menudo y deje que los frenos se enfríen.

QLe Spanish 7.qxp 11/9/2015 9:59 PM Page 39

⚠ PRECAUCIÓN
- transmisión automática/ transmisión de embrague doble

- ***Si se remolca el vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, solamente se puede hacer desde la parte delantera. Asegúrese de que la marcha está en punto muerto.***
  Asegúrese de que la dirección está desbloqueada colocando el contacto en la posición ACC.
  Siempre debe haber alguien al volante del vehículo remolcado para manejar el volante y los frenos.
- ***Para evitar daños en la transmisión automática/ transmisión de embrague doble, límite la velocidad a 15 km/h (10 mph) y conduzca menos de 1,5 km (1 milla) a remolque.***

(continúa)

(continúa)

- ***Antes de remolcar el vehículo comprueb las fugas de líquido de la transmisión automática/ transmisión de embrague doble bajo cu vehículo.***
  Si el líquido de la transmisión automática/transmisión de embrague doble está vertiendo, se debe utilizar un equipo de plataforma plana o de plataforma rodante.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 1

Mantenimiento

Compartimento del motor 8-4
Servicios de mantenimiento. 8-7
- **Responsabilidad del propietario 8-7**
- **Precauciones en el mantenimiento realizado por el propietario 8-7**

Mantenimiento por el propietario 8-9
- **Programa de mantenimiento realizado por el propietario 8-9**

Servicio de mantenimiento programado 8-11
- **Precauciones del servicio de mantenimiento periódico. 8-11**

Explicación de los elementos de mantenimiento programado 8-42
- **Aceite del motor y filtro 8-42**
- **Correas de transmisión. 8-42**
- **Cartucho del filtro de combustible (para diésel) . . . 8-42**
- **Filtro de combustible (para gasolina) 8-42**
- **Conducciones, manguitos y conexiones del combustible. 8-42**
- **Manguera de vapor (para motor de gasolina) y tapón de llenado de combustible 8-43**
- **Manguitos de ventilación del vacío del cárter del cigüeñal 8-43**
- **Filtro del aire 8-43**
- **Bujías (para motores de gasolina) 8-43**
- **Juego de válvulas (para motores de gasolina) 8-43**
- **Sistema de refrigeración 8-44**
- **Refrigerante 8-44**
- **Líquido de cambio manual. 8-44**
- **Líquido de transmisión de embrague doble 8-44**
- **Líquido para el cambio automático. 8-44**
- **Manguitos y conductos del freno 8-45**
- **Líquido de freno/embrague 8-45**
- **Freno de estacionamiento 8-45**
- **Discos, pastillas, pinzas y rotores del freno 8-45**
- **Pernos de montaje de la suspensión 8-45**
- **Caja de engranajes de la dirección, bielas y guardapolvos/rótula del brazo inferior . . 8-45**
- **Palieres y guardapolvos 8-45**
- **Refrigerante del aire acondicionado 8-45**

Aceite del motor 8-46
- **Compruebe el nivel del aceite del motor. 8-46**
- **Cambio del aceite del motor y del filtro 8-49**

Refrigerante del motor 8-50
- **Comprobación del nivel de refrigerante 8-50**
- **Cambio del refrigerante 8-53**

Líquido de freno/embrague. 8-54
- **Comprobación del nivel de líquido de frenos y embrague 8-54**

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 2

Líquido del lavaparabrisas 8-55
• Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas. 8-55
Freno de estacionamiento 8-56
• Comprobación del freno de estacionamiento 8-56
Filtro de combustible (para diésel). 8-57
• Purga del agua del filtro de combustible 8-57
• Sustitución del cartucho del filtro de combustible. . 8-57
Filtro de aire 8-58
• Cambio del filtro 8-58
Filtro de aire del climatizador. 8-60
• Inspección del filtro. 8-60
Escobillas del limpiaparabrisas 8-62
• Inspección de las escobillas. 8-62
• Sustitución de las escobillas 8-62
Batería 8-66
• Para un mejor servicio de la batería 8-66
• Etiqueta de la capacidad de la batería 8-68
• Carga de la batería 8-68
• Reinicialización de equipos. 8-69
Neumáticos y ruedas 8-70
• Cuidado de los neumáticos 8-70
• Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos 8-70
• Comprobación de la presión de inflado 8-72
• Rotación de los neumáticos 8-74
• Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos 8-75
• Sustitución de los neumáticos. 8-75
• Cambio de las ruedas 8-77
• Tracción de los neumáticos. 8-78
• Mantenimiento de los neumáticos 8-78
• Etiquetado del flanco del neumático 8-78
• Neumático de cociente altura/ancho seccional bajo. 8-83
Fusibles 8-84
• Sustitución de fusibles en el panel interior 8-85
• Sustitución de fusibles en el panel del compartimiento del motor. 8-87
• Descripción del panel de fusibles y relés 8-89
Lámparas 8-103
• Precaución al cambiar las bombillas 8-103
• Posición de la bombilla (Delantera) 8-105
• Posición de la bombilla (Trasera) 8-106
• Posición de la bombilla (Lateral). 8-107
• Cambio de la bombilla del faro (tipo HID) 8-107
• Cambio de la bombilla del faro (luz de carretera/cruce) 8-108
• Cambio de la bombilla del intermitente delantero 8-109

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 3

• Cambio de la bombilla de la luz de posición + DRL 8-110
• Cambio de la bombilla de la luz antiniebla delantera (tipo bombilla y LED). 8-110
• Cambio de la bombilla de la luz de freno y piloto trasero 8-111
• Cambio de la bombilla del piloto trasero (interior) 8-112
• Cambio de la bombilla de la luz de freno y piloto trasero (tipo LED) 8-113
• Cambio de la bombilla de la luz de marcha atrás y de la luz del intermitente trasero 8-113
• Cambio de la bombilla de la tercera luz de freno . 8-114
• Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula 8-114
• Cambio de la bombilla de la luz del repetidor lateral (tipo LED) 8-115
• Cambio de la bombilla de la luz del repetidor lateral (tipo bombilla) 8-115
• Cambio de la bombilla de la luz de lectura 8-116
• Cambio de la bombilla de luz del espejo de cortesía 8-116
• Cambio de la bombilla de la luz del habitáculo . . 8-117
• Cambio de la bombilla de la luz individual 8-117
• Cambio de la bombilla de la luz de la guantera. . . 8-118
• Cambio de la bombilla de la luz del compartimento del portón trasero 8-118
• Orientación de los faros y de los faros antiniebla (para Europa) 8-119

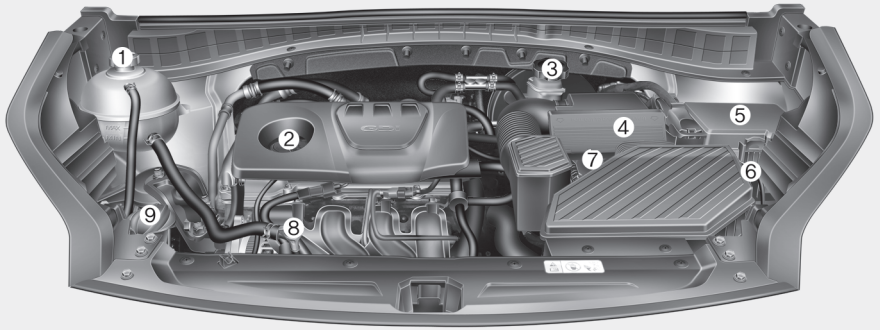
Cuidado del aspecto general 8-126
• Cuidado del exterior 8-126
• Cuidado del interior 8-131

Sistema de control de emisiones 8-133
• 1. Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal. 8-133
• 2. Control evaporativo de emisiones 8-133
• 3. Sistema de control de emisiones del escape 8-134
• Trampa de NOx 8-137

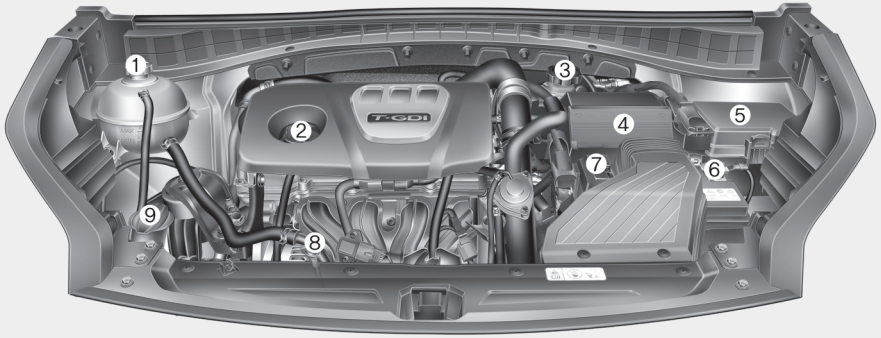
QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 4

COMPARTIMENTO DEL MOTOR

■ **Motor de gasolina (Gamma 1,6L - GDI)**



■ **Motor de gasolina (Gamma 1,6L - TGDI)**



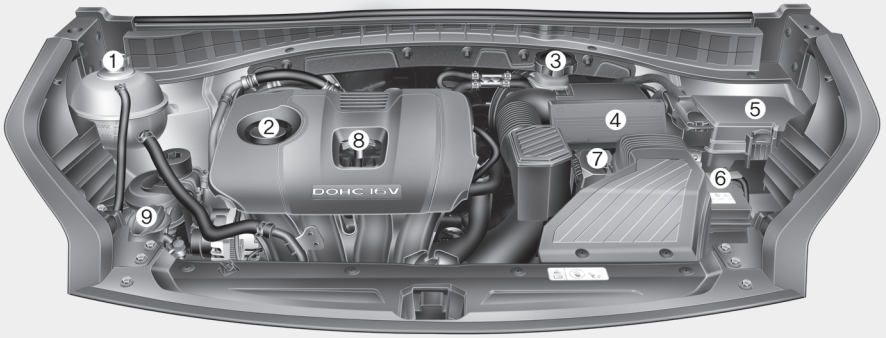
1. Depósito de refrigerante del motor
2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor
3. Depósito de líquido de freno/embrague (opcional)
4. Filtro de aire
5. Caja de fusibles
6. Terminal negativo de la batería
7. Terminal positivo de la batería
8. Varilla de nivel del aceite del motor
9. Depósito de líquido del lavaparabrisas

❈ La compartimento del motor actual en el vehículo puede ser diferente al de la ilustración.

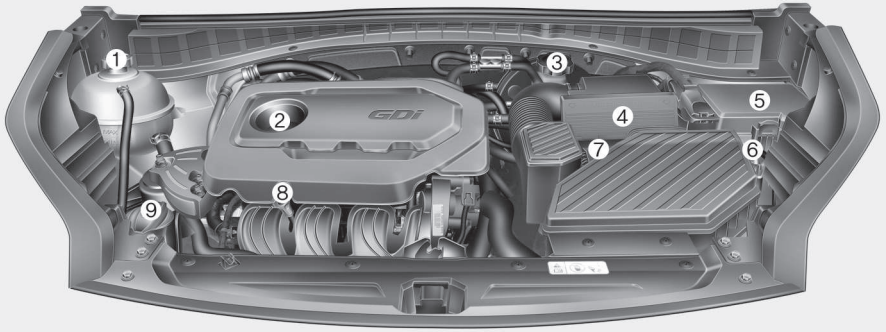
OQLE075092/OQLE075093

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 5

■ **Motor de gasolina (Nu 2,0L - MPI)**



■ **Motor de gasolina (Theta II 2,4L - GDI)**



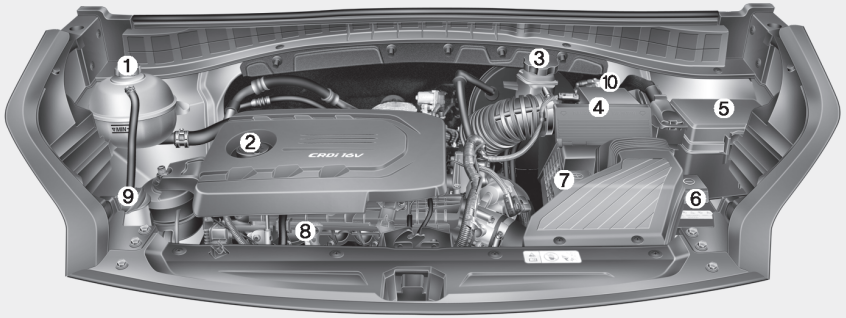
1. Depósito de refrigerante del motor
2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor
3. Depósito de líquido de freno/embrague (opcional)
4. Filtro de aire
5. Caja de fusibles
6. Terminal negativo de la batería
7. Terminal positivo de la batería
8. Varilla de nivel del aceite del motor
9. Depósito de líquido del lavaparabrisas

✻ La compartimento del motor actual en el vehículo puede ser diferente al de la ilustración.

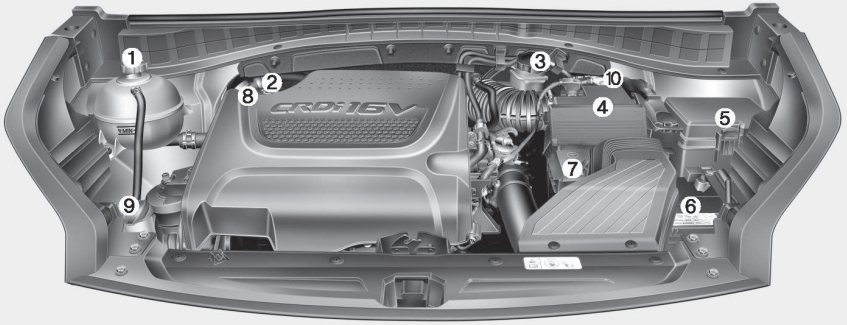
OQLE075094/OQLE075095

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 6

■ **Motor diésel (U2 1,7L)**



■ **Motor diésel (R 2,0L)**



1. Depósito de refrigerante del motor
2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor
3. Depósito de líquido de freno/embrague (opcional)
4. Filtro de aire
5. Caja de fusibles
6. Terminal negativo de la batería
7. Terminal positivo de la batería
8. Varilla de nivel del aceite del motor
9. Depósito de líquido del lavaparabrisas
10. Cartucho del filtro de combustible

❈ La compartimento del motor actual en el vehículo puede ser diferente al de la ilustración.

OQL075077/OQL075076

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 7

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

Se debe tener mucho cuidado cuando se realizan tareas de mantenimiento o inspección para evitar daños al vehículo y lesiones a las personas.

Un servicio inadecuado, incompleto o insuficiente puede ocasionar problemas de funcionamiento del vehículo que acarreen daños en el mismo, accidentes o lesiones.

Responsabilidad del propietario

✻ ATENCIÓN

El servicio de mantenimiento y la conservación de los documentos son responsabilidad del propietario

En general, recomendamos que solicite la reparación del vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Debe guardar los documentos relacionados con el correcto mantenimiento que se ha realizado en su vehículo según el calendario de mantenimiento.

Necesita información para establecer que ha cumplido con los requisitos de mantenimiento que le exige la garantía de su vehículo.

La información detallada de la garantía la puede consultar en el libro de mantenimiento y garantía.

Las reparaciones y los ajustes necesarios provocados por un mantenimiento inadecuado o una falta de mantenimiento no están cubiertos por la garantía de su vehículo.

Precauciones en el mantenimiento realizado por el propietario

Un servicio inadecuado o incompleto puede acarrear percances. En este capítulo sólo se dan instrucciones para aquellos aspectos del mantenimiento que son fáciles de llevar a cabo.

✻ ATENCIÓN

Un mantenimiento inadecuado por parte del usuario durante el periodo de garantía puede afectar a la cobertura de ésta. Para más detalles, consulte el libro de mantenimiento y garantía que se le entrega con el vehículo. Si está inseguro sobre cualquier procedimiento de mantenimiento, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 8

⚠ ADVERTENCIA
- Tareas de mantenimiento

- **La realización de tareas de mantenimiento en un vehículo puede ser peligrosa. Se pueden recibir lesiones importantes cuando se realizan ciertos procedimientos de mantenimiento. Si carece de conocimientos, de experiencia necesaria, de herramientas o del equipamiento adecuado para realizar el trabajo, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.**
- **Es peligroso trabajar en el compartimiento del motor cuando éste está en marcha. Todavía es más peligroso cuando se llevan puestas joyas o ropas sueltas. Pueden engancharse en partes móviles y producir lesiones.**

(continúa)

(continúa)

Por tanto, si debe hacer funcionar el motor mientras está trabajando bajo el capó, no lleve puesta ninguna joya (en particular anillos, pulseras, relojes y cadenas de cuello), y tampoco corbatas, pañuelos de cuello ni ninguna otra prenda suelta que pueda quedar cerca del motor o de los ventiladores de refrigeración.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No coloque objetos pesados ni aplique una fuerza excesiva sobre la tapa del motor (si está equipada) ni en piezas relacionadas con el combustible.***
- ***Al revisar el sistema de combustible (líneas de combustible y dispositivos de inyección de combustible), recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.***

(continúa)

(continúa)

- ***No conduzca mucho tiempo con la tapa del motor (si está equipada) desmontada.***
- ***Al comprobar el compartimento motor, no se acerque a llamas de fuego.***

  El combustible, el líquido lavaparabrisas, etc. son líquidos inflamables que podrían causar un incendio.
- ***Antes de tocar la batería, los cables de encendido y el cableado eléctrico, desconecte el terminal "-" de la batería. De lo contrario podría recibir una descarga eléctrica debido a la corriente eléctrica.***
- ***Si desmonta la cubierta del revestimiento interior con un destornillador plano (-), tenga cuidado de no dañar la cubierta.***
- ***Tenga cuidado al cambiar o limpiar las bombillas para evitar quemaduras o descargas eléctricas.***

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 9

MANTENIMIENTO POR EL PROPIETARIO

Las siguientes listas son las inspecciones y comprobaciones que se deben realizar al vehículo en los intervalos indicados para ayudar a garantizar la operación segura y fiable de su vehículo.

Cualquier condición adversa debe ponerse en conocimiento de su distribuidor lo antes posible.

Estas comprobaciones de mantenimiento efectuadas por el usuario no suelen estar cubiertas por la garantía y puede que se le cobre la mano de obra, las piezas y los lubricantes utilizados.

Programa de mantenimiento realizado por el propietario

Cuando se detenga para repostar:

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito correspondiente.
- Compruebe el nivel de líquido del lavaparabrisas.
- Observe si los neumáticos están bajos de presión.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando compruebe el nivel del refrigerante del motor si éste está caliente. Puede rebosar refrigerante hirviendo y vapor que está bajo presión. Lo que pueden ocasionar quemaduras u otras lesiones importantes.

Mientras conduce el vehículo:

- Fíjese en cualquier cambio que se produzca en el ruido del escape o si se nota olor a gases de escape dentro del vehículo.
- Compruebe si se perciben vibraciones en el volante. Observe si se requiere más fuerza para mover el volante o si se le nota que va flojo o si hay algún cambio en la dirección cuando se circula en línea recta hacia delante.
- Observe si el vehículo tiende a girar permanentemente o “tira” hacia un lado cuando se circula por una carretera horizontal y sin irregularidades.
- Al detenerse, preste atención y compruebe si se escuchan ruidos inusuales, si el vehículo tira hacia un lado, si es mayor el recorrido del pedal del freno o si se nota éste duro.
- Si se producen deslizamientos o cambios en el funcionamiento de la caja de cambios, compruebe el nivel de líquido en la misma.
- Compruebe el funcionamiento de la transmisión manual, incluyendo el funcionamiento del embrague.
- Compruebe cómo funciona la posición P (estacionamiento).
- Compruebe el freno de estaciona-miento.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 10

- Compruebe si hay fugas de líquido por debajo del vehículo (es normal que gotee agua del sistema de aire acondicionado durante o después de su uso).

Por lo menos una vez al mes:

- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de recuperación correspondiente.
- Compruebe el funcionamiento de todas las luces exteriores, incluidas las luces de freno, los indicadores intermitentes de giro y las luces de emergencia.
- Compruebe las presiones de inflado de todos los neumáticos, incluido el de repuesto.

Por lo menos dos veces al año (es decir, en primavera y en otoño):

- Compruebe si hay fugas o daños en los manguitos del radiador, de la calefacción y del aire acondicionado.
- Compruebe el funcionamiento del rociado y de las escobillas del lavaparabrisas. Limpie las escobillas del limpiaparabrisas con un paño limpio humedecido con líquido.
- Compruebe la alineación de los faros.
- Compruebe el silencioso, el tubo de escape, los revestimientos y las abrazaderas.
- Compruebe el funcionamiento de los cinturones de seguridad y si muestran desgaste.
- Compruebe si están gastados los neumáticos y si están flojas sus tuercas de sujeción.

Por lo menos una vez al año:

- Limpie los orificios de desagüe de la carrocería y de las puertas.
- Engrase los goznes y los retenes de las puertas y los goznes del capó.
- Engrase los seguros y los pestillos de las puertas y del capó.
- Lubrique las juntas de goma de las puertas.
- Compruebe el sistema de aire acondicionado antes de que llegue el calor.
- Revise y lubrique los mandos y las bielas del cambio automático.
- Limpie los terminales de la batería.
- Comprobación del nivel de líquido de frenos.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 11

SERVICIO DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Precauciones del servicio de mantenimiento periódico

Lleve a cabo el programa normal de mantenimiento si utiliza habitualmente el vehículo sin que se produzca ninguna de las condiciones siguientes. Si se presentara alguna de ellas, aplique el mantenimiento en condiciones de uso exigentes.

- Trayectos cortos frecuentes.
- Conducción por zonas polvorientas o arenosas.
- Uso prolongado de los frenos.
- Conducción en zonas salinas o donde se utilizan otras materias corrosivas.
- Conducción en rutas irregulares o con barro.
- Conducción por zonas montañosas.
- Periodos prolongados al ralentí o a poca velocidad.
- Conducción durante periodos largos con bajas temperaturas o en climas extremadamente húmedos.
- Más del 50% de la conducción con tráfico denso de ciudad en tiempo caluroso por encima de 32°C (90°F).

Si se hace funcionar el vehículo en las condiciones citadas, se debe revisar, reponer o rellenar con más frecuencia que para el mantenimiento normal descrito a continuación. Después de los periodos o las distancias que se muestran en el cuadro, continue siguiendo los intervalos de mantenimiento descritos.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 12

Calendario normal de mantenimiento - Para motor de gasolina [Para europa (Excepto rusia)]

Deben realizarse los siguientes procedimientos de mantenimiento para asegurar un buen rendimiento y control de emisiones. Guarde las facturas de todos servicios de emisiones realizados en su vehículo para proteger su garantía. Si se muestra el kilometraje y el periodo, el mantenimiento debe realizarse cuando se produzca la primera de ambas circunstancias.

N°	ELEMENTO	OBSERVACIONES
*1	Refrigerante (motor)	Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionizada o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en fábrica. Un mezcla incorrecta de refrigerante puede provocar serias averías o daños en el motor.
*2	Aceite del diferencial (trasero) (AWD)	Se debe cambiar el aceite del diferencial cada vez que se haya sumergido en agua.
*3	Correas de transmisión (motor)	• Ajuste el alternador, la bomba de agua y la correa de transmisión del aire acondicionado (si está equipado). Compruebe y si es necesario, repare o cambie. • Revise el tensor de la correa de transmisión, el piñón loco, el alternador y la polea, y corríjalos o cámbielos si es necesario.
*4	Líquido de transmisión de embrague doble (DCT)	Se debe cambiar el líquido de la transmisión del embrague doble (DCT) cada vez que se haya sumergido en agua.
*5	Aceite del motor y filtro de aceite del motor	Compruebe el nivel de aceite del motor y las fugas cada 500 km o antes de un viaje largo.
*6	Aceite del motor y filtro de aceite del motor (Para motor diésel)	• Si el aceite recomendado no está disponible, cambie el aceite del motor y el filtro del aceite cada 20.000 km o 12 meses. • Compruebe periódicamente el nivel de aceite del motor y realice el mantenimiento adecuado. El funcionamiento con un nivel de aceite insuficiente podría dañar el motor, y este tipo de daño no está cubierto por la garantía. • El calendario de mantenimiento depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad <"EN590 o equivalente">. Si las especificaciones del combustible diésel no cumplen con lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo de acuerdo con el calendario de mantenimiento riguroso.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 13

N°	ELEMENTO	OBSERVACIONES
*7	Aceite del motor y filtro de aceite del motor (Para Oriente Medio)	Al conducir con temperaturas veraniegas de más de 40°C (104°F) (A. SAUDÍ, EAU, OMÁN, KUWAIT, BARÉIN, QATAR, IRÁN,YEMEN, ETC.) o al conducir a más de 170 km/h (106 millas/h) debe ser adecuado para estas condiciones de conducción adversas.
*8	Aditivos de combustible (gasolina)	Kia recomienda el uso de gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior (para Europa) o de 91 octanos (RON) / AKI 87 o superior (excepto Europa). Para los clientes que no utilicen habitualmente gasolina de buena calidad que incluya aditivos de combustible y tengan problemas al arrancar el vehículo o el motor no funcione con suavidad, se recomienda verter una botella de aditivo en el depósito del combustible cada 15.000 km (para Europa, Australia y Nueva Zelanda)/5.000 km (excepto Europa, Australia y Nueva Zelanda). Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor Kia autorizado. No mezcle otros aditivos.
*9	Cartucho filtrante del combustible (diésel)	El calendario de mantenimiento depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad <"EN590 o equivalente">. Si las especificaciones del combustible diésel no cumplen con lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo con mayor frecuencia. Si ocurre algo importante como restricciones de fluido de combustible, subidas/pérdidas de potencia, problemas en el arranque, etc., cambie inmediatamente el filtro de combustible, sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento. Recomendamos que consulte con un distribuidor Kia autorizado para más detalles.
*10	Líquido del cambio manual	Cambie el líquido de la transmisión manual cada vez que se haya sumergido en agua.
*11	Bujía	Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realiza el mantenimiento de otros elementos.
*12	Aceite de la caja de transmisión (AWD)	Se debe cambiar el aceite de la caja de transmisión cada vez que se haya sumergido en agua.
*13	Holgura de las válvulas	Compruebe el ruido excesivo de la válvula y/o las vibraciones del motor y ajuste si es necesario. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 14

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	Calendario normal de mantenimiento - Para motor de gasolina [Para europa (Excepto rusia)]							
	Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Millas x1.000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
	Km x1.000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Filtro del purificador de aire		I	R	I	R	I	R	I	R
Refrigerante/compresor del aire acondicionado (opcional)		I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido del cambio automático (opcional)		No es necesario realizar comprobaciones ni mantenimiento							
Estado de la batería		I	I	I	I	I	I	I	I
Pastillas y discos del freno		I	I	I	I	I	I	I	I
Conductos, mangueras y conexiones de freno		I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos/del embrague (opcional)		R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aire del control del climatizador (opcional)		R	R	R	R	R	R	R	R

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 15

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	Calendario normal de mantenimiento - Para motor de gasolina [Para europa (Excepto rusia)]							
	Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Millas x1.000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
	Km x1.000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Refrigerante del motor (Motor) *1	Primero, cambiar a los 210.000 km (140.000 millas) o 120 meses, luego, cambiar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses							
Sistema de refrigeración	Primero, revisar a los 60.000 km (40.000 millas) o 48 meses, luego, revisar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses							
Aceite del diferencial (trasero) (AWD) *2	-	I	-	I	-	I	-	I
Correa de transmisión (Motor) *3	Primero, revisar a los 90.000 km (60.000 millas) o 72 meses, luego, revisar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses							
Árboles de la transmisión y fundas	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de transmisión de embrague doble (DCT) (opcional) *4	-	I	-	I	-	I	-	I

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 16

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Calendario normal de mantenimiento - Para motor de gasolina [Para europa (Excepto rusia)]							
		Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	24	48	72	96	120	144	168	192
	Millas x1.000	20	40	60	80	100	120	140	160
	Km x1.000	30	60	90	120	150	180	210	240
Aceite del motor y filtro de aceite del motor *5	Gamma 1,6L GDI	R	R	R	R	R	R	R	R
	Gamma 1,6L T-GDI	Cambiar cada 15.000 km (10.000 millas) o 12 meses							
	Nu 2,0L MPI	Cambiar cada 15.000 km (10.000 millas) o 12 meses							
	Theta II 2,4L GDI	Cambiar cada 15.000 km (10.000 millas) o 12 meses							
Sistema de escape		I	I	I	I	I	I	I	I
Aditivos de combustible (gasolina) *8		Añadir cada 15.000 km (10.000 millas) o 12 meses							
Conductos, mangueras y conexiones de combustible		-	I	-	I	-	I	-	I
Filtro de aire del depósito de combustible		-	I	-	I	-	I	-	I
Intercooler, manguera de entrada/ salida, manguera de toma de aire	Gamma 1,6L T-GDI	Compruebe cada 15.000 km (10.000 millas) o 12 meses							
Líquido de la transmisión manual (opcional) *10		-	I	-	I	-	I	-	I
Freno de estacionamiento		I	I	I	I	I	I	I	I
Eje propulsor (AWD)		I	I	I	I	I	I	I	I
Bujía *11	Gamma 1,6L GDI	Cambiar cada 75.000 km (50.000 millas) o 60 meses							
	Gamma 1,6L T-GDI	Replace every 75,000 km (50,000 miles) or 60 months							
	Nu 2,0L MPI	Cambiar cada 150.000 km (100.000 millas) o 120 meses							
	Theta II 2,4L GDI	Cambiar cada 150.000 km (100.000 millas) o 120 meses							

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 17

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Calendario normal de mantenimiento - Para motor de gasolina [Para europa (Excepto rusia)]							
		Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	24	48	72	96	120	144	168	192
	Millas x1.000	20	40	60	80	100	120	140	160
	Km x1.000	30	60	90	120	150	180	210	240
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección		I	I	I	I	I	I	I	I
Rótulas de suspensión		I	I	I	I	I	I	I	I
Neumático (presión y desgaste de la banda de rodadura)		I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de la caja de transmisión (AWD) *12		-	I	-	I	-	I	-	I
Mangueras de vacío y de ventilación del cárter		I	I	I	I	I	I	I	I
Holgura de las válvulas *13	Gamma 1,6L GDI	-	-	I	-	-	I	-	-
	Gamma 1,6L T-GDI	-	-	I	-	-	I	-	-
	Theta II 2,4L GDI	-	-	I	-	-	I	-	-
Tapa de llenado de combustible y manguera de vapor		-	I	-	I	-	I	-	I

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 18

Mantenimiento en condiciones de uso exigentes
- Para motor de gasolina [Para europa (Excepto rusia)]

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	CONDICIÓN DE LA CONDUCCIÓN
Aceite del motor y filtro de aceite del motor	Gamma 1,6L GDI	R	Cada 15.000 km (10.000 millas) o cada 12 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Gamma 1,6L T-GDI Nu 2,0L MPI Theta II 2,4L GDI	R	Cada 7.500 km (5.000 millas) o cada 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Filtro de aire		R	Sustituya con más frecuencia según las condiciones	C, E
Bujía		R	Sustituya con más frecuencia según las condiciones	B, H, I, L
Líquido del cambio manual (opcional)		R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Líquido de transmisión de embrague doble (DCT) (opcional)		R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Líquido del cambio automático (opcional)		R	Cada 90.000 km (60.000 millas)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Caja de la cremallera, varillaje y guardapolvos de la dirección		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G
Rótulas de suspensión		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G
Discos y pastillas del freno, pinzas y rotores		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, G, H
Forros y tambores del freno (opcional)		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, G, H

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 19

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	CONDICIÓN DE LA CONDUCCIÓN
Freno de estacionamiento	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, G, H
Árbol de la transmisión y fundas	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G, H, I, K
Filtro del climatizador (opcional)	R	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, E, G
Frenos de disco y pastillas, pinzas y discos (AWD) (opcional)	I	Cada 15.000 km (10.000 millas) o cada 12 meses	C, E
Eje de tramisión (AWD) (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Aceite del diferencial trasero (AWD) (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K

Operación de mantenimiento
I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

CONDICIONES DE CONDUCCIÓN ADVERSAS

A : Recorrer distancias cortas de menos de 8 km (5 millas) repetidamente a temperatura normal o de menos de 16 km (10 millas) a temperatura de congelación.
B : Motor en ralentí durante un largo periodo o conducción a marcha lenta durante largas distancias.
C : Conducción en calzadas abruptas, polvorientas, embarradas, no pavimentadas, con gravilla o con sal.
D : Conducción en zonas donde se use sal u otros materiales corrosivos en condiciones ambientales muy frías
E : Conducción en zonas arenosas
F : Conducción de más del 50% en tráfico denso en ambientes cálidos con temperaturas superiores a 32 °C (90 °F)
G : Conducción cuesta arriba, cuesta abajo o en montañas.
H : Arrastrar un remolque o usar un portaequipajes en la baca.
I: : Conducción como coche patrulla, taxi, vehículo comercial o grúa.
J : Conducción con temperaturas muy frías.
K : Conducción a una velocidad superior a 170 km/h (106 millas/h).
L : Conducción con paradas frecuentes.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 20

Calendario normal de mantenimiento - Para motor de gasolina [Excepto europa (Incluyendo Rusia)]

Deben realizarse los siguientes procedimientos de mantenimiento para asegurar un buen rendimiento y control de emisiones. Guarde las facturas de todos servicios de emisiones realizados en su vehículo para proteger su garantía. Si se muestra el kilometraje y el periodo, el mantenimiento debe realizarse cuando se produzca la primera de ambas circunstancias.

N°	ELEMENTO	OBSERVACIONES
*1	Refrigerante (motor)	Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionizada o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en fábrica. Un mezcla incorrecta de refrigerante puede provocar serias averías o daños en el motor.
*2	Aceite del diferencial (trasero) (AWD)	Se debe cambiar el aceite del diferencial cada vez que se haya sumergido en agua.
*3	Correas de transmisión (motor)	• Ajuste el alternador, la bomba de agua y la correa de transmisión del aire acondicionado (si está equipado). Compruebe y si es necesario, repare o cambie. • Revise el tensor de la correa de transmisión, el piñón loco, el alternador y la polea, y corríjalos o cámbielos si es necesario.
*4	Líquido de transmisión de embrague doble (DCT)	Se debe cambiar el líquido de la transmisión del embrague doble (DCT) cada vez que se haya sumergido en agua.
*5	Aceite del motor y filtro de aceite del motor	Compruebe el nivel de aceite del motor y las fugas cada 500 km o antes de un viaje largo.
*6	Aceite del motor y filtro de aceite del motor (Para motor diésel)	• Si el aceite recomendado no está disponible, cambie el aceite del motor y el filtro del aceite cada 20.000 km o 12 meses. • Compruebe periódicamente el nivel de aceite del motor y realice el mantenimiento adecuado. El funcionamiento con un nivel de aceite insuficiente podría dañar el motor, y este tipo de daño no está cubierto por la garantía. • El calendario de mantenimiento depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad <"EN590 o equivalente">. Si las especificaciones del combustible diésel no cumplen con lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo de acuerdo con el calendario de mantenimiento riguroso.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 21

N°	ELEMENTO	OBSERVACIONES
*7	Aceite del motor y filtro de aceite del motor (Para Oriente Medio)	Al conducir con temperaturas veraniegas de más de 40°C (104°F) (A. SAUDÍ, EAU, OMÁN, KUWAIT, BARÉIN, QATAR, IRÁN,YEMEN, ETC.) o al conducir a más de 170 km/h (106 millas/h) debe ser adecuado para estas condiciones de conducción adversas.
*8	Aditivos de combustible (gasolina)	Kia recomienda el uso de gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior (para Europa) o de 91 octanos (RON) / AKI 87 o superior (excepto Europa). Para los clientes que no utilicen habitualmente gasolina de buena calidad que incluya aditivos de combustible y tengan problemas al arrancar el vehículo o el motor no funcione con suavidad, se recomienda verter una botella de aditivo en el depósito del combustible cada 15.000 km (para Europa, Australia y Nueva Zelanda)/5.000 km (excepto Europa, Australia y Nueva Zelanda). Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor Kia autorizado. No mezcle otros aditivos.
*9	Cartucho filtrante del combustible (diésel)	El calendario de mantenimiento depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad <"EN590 o equivalente">. Si las especificaciones del combustible diésel no cumplen con lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo con mayor frecuencia. Si ocurre algo importante como restricciones de fluido de combustible, subidas/pérdidas de potencia, problemas en el arranque, etc., cambie inmediatamente el filtro de combustible, sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento. Recomendamos que consulte con un distribuidor Kia autorizado para más detalles.
*10	Líquido del cambio manual	Cambie el líquido de la transmisión manual cada vez que se haya sumergido en agua.
*11	Bujía	Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realiza el mantenimiento de otros elementos.
*12	Aceite de la caja de transmisión (AWD)	Se debe cambiar el aceite de la caja de transmisión cada vez que se haya sumergido en agua.
*13	Holgura de las válvulas	Compruebe el ruido excesivo de la válvula y/o las vibraciones del motor y ajuste si es necesario. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 22

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Calendario normal de mantenimiento - Para motor de gasolina [Excepto europa (Incluyendo Rusia)]							
		Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Millas x1.000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km x1.000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Filtro del purificador de aire	Excepto China, India, Oriente Medio	I	I	R	I	I	R	I	I
	Para China, India, Oriente Medio	R	R	R	R	R	R	R	R
Refrigerante/compresor del aire acondicionado (opcional)		I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido del cambio automático (opcional)		No es necesario realizar comprobaciones ni mantenimiento							
Estado de la batería		I	I	I	I	I	I	I	I
Pastillas y discos del freno		I	I	I	I	I	I	I	I
Conductos, mangueras y conexiones de freno		I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos/del embrague (opcional)		I	R	I	R	I	R	I	R
Filtro de aire del control del climatizador (opcional)		R	R	R	R	R	R	R	R

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 23

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	Calendario normal de mantenimiento - Para motor de gasolina [Excepto europa (Incluyendo Rusia)]							
	Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Millas x1.000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km x1.000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Refrigerante del motor (Motor) *1	Primero, cambiar cada 210.000 km (140.000 millas) o 120 meses, luego, cambiar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses							
Sistema de refrigeración	Primero, revisar a los 60.000 km (40.000 millas) o 48 meses, luego, revisar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses							
Aceite del diferencial (trasero) (AWD) *2	-	-	-	I	-	-	-	I
Correa de transmisión (Motor) *3	-	I	-	I	-	I	-	I
Árboles de la transmisión y fundas	-	I	-	I	-	I	-	I
Líquido de transmisión de embrague doble (DCT) (opcional) *4	-	-	-	I	-	-	-	I

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 24

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Calendario normal de mantenimiento - Para motor de gasolina [Excepto europa (Incluyendo Rusia)]							
		Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas x1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km x1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Aceite del motor y filtro de aceite del motor *5	Gamma 1,6L GDI Nu 2,0L MPI Theta II 2,4L GDI	Excepto Oriente Medio y América Central y Sudamérica: Cambiar cada 15.000 km (10.000 millas) o 12 meses Para Oriente Medio y América Central y Sudamérica: Cambiar cada 10.000 km (6.500 millas) o 12 meses *7							
	Gamma 1,6L T-GDI	Primero, cambiar a los 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses, luego, cambiar cada 8.000 km (5.000 millas) o 6 meses							
Sistema de escape		-	I	-	I	-	I	-	I
Aditivos de combustible (gasolina) *8		Añadir cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses (para Australia y Nueva Zelanda: añadir cada 15.000 km (10.000 millas) o 12 meses)							
Filtro de combustible (gasolina)		-	I	-	R	-	I	-	R
Conductos, mangueras y conexiones de combustible		-	-	-	I	-	-	-	I
Filtro de aire del depósito de combustible		-	I	-	R	-	I	-	R
Intercooler, manguera de entrada/salida, manguera de toma de aire	Gamma 1,6L T-GDI	Compruebe cada 15.000 km (10.000 millas) o 12 meses							
Líquido de la transmisión manual (opcional) *10		-	-	-	I	-	-	-	I
Freno de estacionamiento		-	I	-	I	-	I	-	I
Eje propulsor (AWD)		-	I	-	I	-	I	-	I

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 25

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Calendario normal de mantenimiento - Para motor de gasolina [Excepto europa (Incluyendo Rusia)]							
		Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas x1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km x1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Bujía *11	Gamma 1,6L GDI	Cambiar cada 150.000 km (100.000 millas) o 120 meses							
	Gamma 1,6L T-GDI	Cambiar cada 75.000 km (50.000 millas) o 60 meses							
	Nu 2,0L MPI	Cambiar cada 150.000 km (100.000 millas) o 120 meses							
	Theta II 2,4L GDI	Cambiar cada 150.000 km (100.000 millas) o 120 meses							
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección		I	I	I	I	I	I	I	I
Rótulas de suspensión		I	I	I	I	I	I	I	I
Neumático (presión y desgaste de la banda de rodadura)		I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de la caja de transmisión (AWD) *12		-	-	-	I	-	-	-	I
Mangueras de vacío y de ventilación del cárter		I	I	I	I	I	I	I	I
Holgura de las válvulas *13	Gamma 1,6L GDI	-	-	-	-	-	I	-	-
	Gamma 1,6L T-GDI	-	-	-	-	-	I	-	-
	Theta II 2,4L GDI	-	-	-	-	-	I	-	-
Tapa de llenado de combustible y manguera de vapor		-	-	-	I	-	-	-	I

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 26

Mantenimiento en condiciones de uso exigentes
- Para motor de gasolina [Excepto europa (Incluyendo Rusia)]

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	CONDICIÓN DE LA CONDUCCIÓN
Aceite del motor y filtro de aceite del motor	Excepto Oriente Medio y América Central y Sudamérica	R	Cada 7.500 km (5.000 millas) o cada 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Para Oriente Medio y América Central y Sudamérica	R	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Gamma 1,6L T-GDI (Excepto Europa (Incluyendo Rusia))	R	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Filtro de aire		R	Sustituya con más frecuencia según las condiciones	C, E
Bujía		R	Sustituya con más frecuencia según las condiciones	B, H, I, L
Líquido del cambio manual (opcional)		R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Líquido de transmisión de embrague doble (DCT) (opcional)		R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Líquido del cambio automático (opcional)		R	Cada 90.000 km (60.000 millas)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Caja de la cremallera, varillaje y guardapolvos de la dirección		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G
Rótulas de suspensión		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 27

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	CONDICIÓN DE LA CONDUCCIÓN
Discos y pastillas del freno, pinzas y rotores	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, G, H
Forros y tambores del freno (opcional)	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, G, H
Freno de estacionamiento	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, G, H
Árbol de la transmisión y fundas	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G, H, I, K
Filtro del climatizador (opcional)	R	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, E, G
Frenos de disco y pastillas, pinzas y discos (AWD) (opcional)	I	Cada 15.000 km (10.000 millas) o cada 12 meses	C, E
Eje de tramisión (AWD) (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Aceite del diferencial trasero (AWD) (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K

Operación de mantenimiento
I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

CONDICIONES DE CONDUCCIÓN ADVERSAS

A : Recorrer distancias cortas de menos de 8 km (5 millas) repetidamente a temperatura normal o de menos de 16 km (10 millas) a temperatura de congelación.
B : Motor en ralentí durante un largo periodo o conducción a marcha lenta durante largas distancias.
C : Conducción en calzadas abruptas, polvorientas, embarradas, no pavimentadas, con gravilla o con sal.
D : Conducción en zonas donde se use sal u otros materiales corrosivos en condiciones ambientales muy frías
E : Conducción en zonas arenosas
F : Conducción de más del 50% en tráfico denso en ambientes cálidos con temperaturas superiores a 32 °C (90 °F)
G : Conducción cuesta arriba, cuesta abajo o en montañas.
H : Arrastrar un remolque o usar un portaequipajes en la baca.
I: : Conducción como coche patrulla, taxi, vehículo comercial o grúa.
J : Conducción con temperaturas muy frías.
K : Conducción a una velocidad superior a 170 km/h (106 millas/h).
L : Conducción con paradas frecuentes.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 28

Calendario normal de mantenimiento - Para motor diésel [Para europa (Excepto rusia)]

Deben realizarse los siguientes procedimientos de mantenimiento para asegurar un buen rendimiento y control de emisiones. Guarde las facturas de todos servicios de emisiones realizados en su vehículo para proteger su garantía. Si se muestra el kilometraje y el periodo, el mantenimiento debe realizarse cuando se produzca la primera de ambas circunstancias.

N°	ELEMENTO	OBSERVACIONES
*1	Refrigerante (motor)	Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionizada o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en fábrica. Un mezcla incorrecta de refrigerante puede provocar serias averías o daños en el motor.
*2	Aceite del diferencial (trasero) (AWD)	Se debe cambiar el aceite del diferencial cada vez que se haya sumergido en agua.
*3	Correas de transmisión (motor)	• Ajuste el alternador, la bomba de agua y la correa de transmisión del aire acondicionado (si está equipado). Compruebe y si es necesario, repare o cambie. • Revise el tensor de la correa de transmisión, el piñón loco, el alternador y la polea, y corríjalos o cámbielos si es necesario.
*4	Líquido de transmisión de embrague doble (DCT)	Se debe cambiar el líquido de la transmisión del embrague doble (DCT) cada vez que se haya sumergido en agua.
*5	Aceite del motor y filtro de aceite del motor	Compruebe el nivel de aceite del motor y las fugas cada 500 km o antes de un viaje largo.
*6	Aceite del motor y filtro de aceite del motor (Para motor diésel)	• Si el aceite recomendado no está disponible, cambie el aceite del motor y el filtro del aceite cada 20.000 km o 12 meses. • Compruebe periódicamente el nivel de aceite del motor y realice el mantenimiento adecuado. El funcionamiento con un nivel de aceite insuficiente podría dañar el motor, y este tipo de daño no está cubierto por la garantía. • El calendario de mantenimiento depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad <"EN590 o equivalente">. Si las especificaciones del combustible diésel no cumplen con lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo de acuerdo con el calendario de mantenimiento riguroso.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 29

N°	ELEMENTO	OBSERVACIONES
*7	Aceite del motor y filtro de aceite del motor (Para Oriente Medio)	Al conducir con temperaturas veraniegas de más de 40°C (104°F) (A. SAUDÍ, EAU, OMÁN, KUWAIT, BARÉIN, QATAR, IRÁN,YEMEN, ETC.) o al conducir a más de 170 km/h (106 millas/h) debe ser adecuado para estas condiciones de conducción adversas.
*8	Aditivos de combustible (gasolina)	Kia recomienda el uso de gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior (para Europa) o de 91 octanos (RON) / AKI 87 o superior (excepto Europa). Para los clientes que no utilicen habitualmente gasolina de buena calidad que incluya aditivos de combustible y tengan problemas al arrancar el vehículo o el motor no funcione con suavidad, se recomienda verter una botella de aditivo en el depósito del combustible cada 15.000 km (para Europa, Australia y Nueva Zelanda)/5.000 km (excepto Europa, Australia y Nueva Zelanda). Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor Kia autorizado. No mezcle otros aditivos.
*9	Cartucho filtrante del combustible (diésel)	El calendario de mantenimiento depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad <"EN590 o equivalente">. Si las especificaciones del combustible diésel no cumplen con lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo con mayor frecuencia. Si ocurre algo importante como restricciones de fluido de combustible, subidas/pérdidas de potencia, problemas en el arranque, etc., cambie inmediatamente el filtro de combustible, sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento. Recomendamos que consulte con un distribuidor Kia autorizado para más detalles.
*10	Líquido del cambio manual	Cambie el líquido de la transmisión manual cada vez que se haya sumergido en agua.
*11	Bujía	Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realiza el mantenimiento de otros elementos.
*12	Aceite de la caja de transmisión (AWD)	Se debe cambiar el aceite de la caja de transmisión cada vez que se haya sumergido en agua.
*13	Holgura de las válvulas	Compruebe el ruido excesivo de la válvula y/o las vibraciones del motor y ajuste si es necesario. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 30

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	Calendario normal de mantenimiento - Para motor diésel [Para europa (Excepto rusia)]							
	Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Millas x1.000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
	Km x1.000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Filtro del purificador de aire		I	R	I	R	I	R	I	R
Refrigerante/compresor del aire acondicionado (opcional)		I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido del cambio automático (opcional)		No es necesario realizar comprobaciones ni mantenimiento							
Estado de la batería		I	I	I	I	I	I	I	I
Pastillas y discos del freno		I	I	I	I	I	I	I	I
Conductos, mangueras y conexiones de freno		I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos/del embrague (opcional)		R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aire del control del climatizador (opcional)		R	R	R	R	R	R	R	R

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 31

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Calendario normal de mantenimiento - Para motor diésel [Para europa (Excepto rusia)]								
	Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes								
	Meses	24	48	72	96	120	144	168	192
	Millas x1.000	20	40	60	80	100	120	140	160
ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	Km x1.000	30	60	90	120	150	180	210	240
Refrigerante del motor (Motor) *1	Primero, cambiar a los 210.000 km (140.000 millas) o 120 meses, luego, cambiar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses								
Sistema de refrigeración	Primero, revisar a los 60.000 km (40.000 millas) o 48 meses, luego, revisar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses								
Aceite del diferencial (trasero) (AWD) *2	-	I	-	I	-	I	-	I	
Correa de transmisión (Motor) *3	Primero, revisar a los 90.000 km (60.000 millas) o 72 meses, luego, revisar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses								
Árboles de la transmisión y fundas	I	I	I	I	I	I	I	I	
Líquido de transmisión de embrague doble (DCT) (opcional) *4	-	I	-	I	-	I	-	I	

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 32

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Calendario normal de mantenimiento - Para motor diésel [Para europa (Excepto rusia)]							
		Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Millas x1.000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
	Km x1.000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Aceite del motor y filtro de aceite del motor *5,*6	U-II 1,7	R	R	R	R	R	R	R	R
	R 2,0L	R	R	R	R	R	R	R	R
Sistema de escape		I	I	I	I	I	I	I	I
Tapón de llenado de combustible (diésel)		-	I	-	I	-	I	-	I
Cartucho del filtro de combustible (diésel) *9		I	R	I	R	I	R	I	R
Conductos, mangueras y conexiones de combustible		I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de la transmisión manual (opcional) *10		-	I	-	I	-	I	-	I
Freno de estacionamiento		I	I	I	I	I	I	I	I
Eje propulsor (AWD)		I	I	I	I	I	I	I	I
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección		I	I	I	I	I	I	I	I
Rótulas de suspensión		I	I	I	I	I	I	I	I
Neumático (presión y desgaste de la banda de rodadura)		I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de la caja de transmisión (AWD) *12		-	I	-	I	-	I	-	I

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 33

Mantenimiento en condiciones de uso exigentes
Para motor diésel [Para europa (Excepto rusia)]

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	CONDICIÓN DE LA CONDUCCIÓN
Aceite del motor y filtro de aceite del motor	R	Cada 15.000 km (10.000 millas) o cada 12 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Filtro de aire	R	Sustituya con más frecuencia según las condiciones	C, E
Líquido del cambio manual (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Líquido de transmisión de embrague doble (DCT) (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Líquido del cambio automático (opcional)	R	Cada 90.000 km (60.000 millas)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Caja de la cremallera, varillaje y guardapolvos de la dirección	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G
Rótulas de suspensión	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G
Discos y pastillas del freno, pinzas y rotores	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, G, H
Forros y tambores del freno (opcional)	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, G, H
Freno de estacionamiento	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, G, H

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 34

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	CONDICIÓN DE LA CONDUCCIÓN
Árbol de la transmisión y fundas	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G, H, I, K
Filtro del climatizador (opcional)	R	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, E, G
Frenos de disco y pastillas, pinzas y discos (AWD) (opcional)	I	Cada 15.000 km (10.000 millas) o cada 12 meses	C, E
Eje de tramisión (AWD) (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Aceite del diferencial trasero (AWD) (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K

Operación de mantenimiento
I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

CONDICIONES DE CONDUCCIÓN ADVERSAS

A : Recorrer distancias cortas de menos de 8 km (5 millas) repetidamente a temperatura normal o de menos de 16 km (10 millas) a temperatura de congelación.
B : Motor en ralentí durante un largo periodo o conducción a marcha lenta durante largas distancias.
C : Conducción en calzadas abruptas, polvorientas, embarradas, no pavimentadas, con gravilla o con sal.
D : Conducción en zonas donde se use sal u otros materiales corrosivos en condiciones ambientales muy frías
E : Conducción en zonas arenosas
F : Conducción de más del 50% en tráfico denso en ambientes cálidos con temperaturas superiores a 32 °C (90 °F)
G : Conducción cuesta arriba, cuesta abajo o en montañas.
H : Arrastrar un remolque o usar un portaequipajes en la baca.
I: : Conducción como coche patrulla, taxi, vehículo comercial o grúa.
J : Conducción con temperaturas muy frías.
K : Conducción a una velocidad superior a 170 km/h (106 millas/h).
L : Conducción con paradas frecuentes.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 35

Calendario normal de mantenimiento - Para motor diésel [Excepto europa (Incluyendo Rusia)]

Deben realizarse los siguientes procedimientos de mantenimiento para asegurar un buen rendimiento y control de emisiones. Guarde las facturas de todos servicios de emisiones realizados en su vehículo para proteger su garantía. Si se muestra el kilometraje y el periodo, el mantenimiento debe realizarse cuando se produzca la primera de ambas circunstancias.

N°	ELEMENTO	OBSERVACIONES
*1	Refrigerante (motor)	Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionizada o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en fábrica. Un mezcla incorrecta de refrigerante puede provocar serias averías o daños en el motor.
*2	Aceite del diferencial (trasero) (AWD)	Se debe cambiar el aceite del diferencial cada vez que se haya sumergido en agua.
*3	Correas de transmisión (motor)	• Ajuste el alternador, la bomba de agua y la correa de transmisión del aire acondicionado (si está equipado). Compruebe y si es necesario, repare o cambie. • Revise el tensor de la correa de transmisión, el piñón loco, el alternador y la polea, y corríjalos o cámbielos si es necesario.
*4	Líquido de transmisión de embrague doble (DCT)	Se debe cambiar el líquido de la transmisión del embrague doble (DCT) cada vez que se haya sumergido en agua.
*5	Aceite del motor y filtro de aceite del motor	Compruebe el nivel de aceite del motor y las fugas cada 500 km o antes de un viaje largo.
*6	Aceite del motor y filtro de aceite del motor (Para motor diésel)	• Si el aceite recomendado no está disponible, cambie el aceite del motor y el filtro del aceite cada 20.000 km o 12 meses. • Compruebe periódicamente el nivel de aceite del motor y realice el mantenimiento adecuado. El funcionamiento con un nivel de aceite insuficiente podría dañar el motor, y este tipo de daño no está cubierto por la garantía. • El calendario de mantenimiento depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad <"EN590 o equivalente">. Si las especificaciones del combustible diésel no cumplen con lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo de acuerdo con el calendario de mantenimiento riguroso.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 36

N°	ELEMENTO	OBSERVACIONES
*7	Aceite del motor y filtro de aceite del motor (Para Oriente Medio)	Al conducir con temperaturas veraniegas de más de 40°C (104°F) (A. SAUDÍ, EAU, OMÁN, KUWAIT, BARÉIN, QATAR, IRÁN,YEMEN, ETC.) o al conducir a más de 170 km/h (106 millas/h) debe ser adecuado para estas condiciones de conducción adversas.
*8	Aditivos de combustible (gasolina)	Kia recomienda el uso de gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior (para Europa) o de 91 octanos (RON) / AKI 87 o superior (excepto Europa). Para los clientes que no utilicen habitualmente gasolina de buena calidad que incluya aditivos de combustible y tengan problemas al arrancar el vehículo o el motor no funcione con suavidad, se recomienda verter una botella de aditivo en el depósito del combustible cada 15.000 km (para Europa, Australia y Nueva Zelanda)/5.000 km (excepto Europa, Australia y Nueva Zelanda). Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor Kia autorizado. No mezcle otros aditivos.
*9	Cartucho filtrante del combustible (diésel)	El calendario de mantenimiento depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad <"EN590 o equivalente">. Si las especificaciones del combustible diésel no cumplen con lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo con mayor frecuencia. Si ocurre algo importante como restricciones de fluido de combustible, subidas/pérdidas de potencia, problemas en el arranque, etc., cambie inmediatamente el filtro de combustible, sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento. Recomendamos que consulte con un distribuidor Kia autorizado para más detalles.
*10	Líquido del cambio manual	Cambie el líquido de la transmisión manual cada vez que se haya sumergido en agua.
*11	Bujía	Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realiza el mantenimiento de otros elementos.
*12	Aceite de la caja de transmisión (AWD)	Se debe cambiar el aceite de la caja de transmisión cada vez que se haya sumergido en agua.
*13	Holgura de las válvulas	Compruebe el ruido excesivo de la válvula y/o las vibraciones del motor y ajuste si es necesario. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 37

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Calendario normal de mantenimiento - Para motor diésel [Excepto europa (Incluyendo Rusia)]							
		Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Millas x1.000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	Km x1.000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Filtro del purificador de aire	Excepto China, India, Oriente Medio	I	I	R	I	I	R	I	I
	Para China, India, Oriente Medio	R	R	R	R	R	R	R	R
Refrigerante/compresor del aire acondicionado (opcional)		I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido del cambio automático (opcional)		No es necesario realizar comprobaciones ni mantenimiento							
Estado de la batería		I	I	I	I	I	I	I	I
Pastillas y discos del freno		I	I	I	I	I	I	I	I
Conductos, mangueras y conexiones de freno		I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos/del embrague (opcional)		I	R	I	R	I	R	I	R
Filtro de aire del control del climatizador (opcional)		R	R	R	R	R	R	R	R
Refrigerante del motor (Motor) *1		Primero, cambiar a los 210.000 km (140.000 millas) o 120 meses, luego, cambiar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses							
Sistema de refrigeración		Primero, revisar a los 60.000 km (40.000 millas) o 48 meses, luego, revisar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses							
Aceite del diferencial (trasero) (AWD) *2		-	-	-	I	-	-	-	I

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 38

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Calendario normal de mantenimiento - Para motor diésel [Excepto europa (Incluyendo Rusia)]							
		Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas x1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km x1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Correa de transmisión (Motor) *3		Para Australia y Nueva Zelanda : Primero, revisar a los 90.000 km (60.000 millas) o a los 48 meses, y revisar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses. Excepto Rusia, Australia y Nueva Zelanda : Primero, revisar a los 80.000 km (50.000 millas) o a los 48 meses, y revisar cada 20.000 km (12.500 millas) o 12 meses.							
Árboles de la transmisión y fundas		-	I	-	I	-	I	-	I
Líquido de transmisión de embrague doble (DCT) (opcional) *4		-	I	-	I	-	I	-	I
Aceite del motor y filtro de aceite del motor *5	U-II 1,7	Para Rusia, Australia y Nueva Zelanda : Cambiar cada 15.000 km(10.000 millas) o 12 meses Excepto Rusia, Australia y Nueva Zelanda : Cambiar cada 10.000 km (6.500 millas) o 12 meses							
	R 2,0L	Para Rusia, Australia y Nueva Zelanda : Cambiar cada 15.000 km(10.000 millas) o 12 meses Excepto Rusia, Australia y Nueva Zelanda : Cambiar cada 10.000 km (6.500 millas) o 12 meses							
Sistema de escape		-	I	-	I	-	I	-	I
Tapón de llenado de combustible (diésel)		-	-	-	I	-	-	-	I
Cartucho del filtro de combustible (diésel) *9		-	I	-	R	-	I	-	R

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 39

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	Calendario normal de mantenimiento - Para motor diésel [Excepto europa (Incluyendo Rusia)]							
	Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas x1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km x1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Conductos, mangueras y conexiones de combustible	-	I	-	I	-	I	-	I
Líquido de la transmisión manual (opcional) *10	-	-	-	I	-	-	-	I
Freno de estacionamiento	-	I	-	I	-	I	-	I
Eje propulsor (AWD)	-	I	-	I	-	I	-	I
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección	I	I	I	I	I	I	I	I
Rótulas de suspensión	I	I	I	I	I	I	I	I
Neumático (presión y desgaste de la banda de rodadura)	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de la caja de transmisión (AWD) *12	-	-	-	I	-	-	-	I

I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 40

Mantenimiento en condiciones de uso exigentes
Para motor diésel [Excepto Europa (Incluyendo Rusia)]

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	CONDICIÓN DE LA CONDUCCIÓN
Aceite del motor y filtro de aceite del motor	Para Rusia, Australia y Nueva Zelanda	R	Cada 7.500 km (5.000 millas) o cada 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Excepto Rusia, Australia y Nueva Zelanda	R	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Filtro de aire		R	Sustituya con más frecuencia según las condiciones	C, E
Líquido del cambio manual (opcional)		R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Líquido de transmisión de embrague doble (DCT) (opcional)		R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Líquido del cambio automático (opcional)		R	Cada 90.000 km (60.000 millas)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Caja de la cremallera, varillaje y guardapolvos de la dirección		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G
Rótulas de suspensión		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G
Discos y pastillas del freno, pinzas y rotores		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, G, H
Forros y tambores del freno (opcional)		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, G, H
Freno de estacionamiento		I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, G, H

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 41

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	CONDICIÓN DE LA CONDUCCIÓN
Árbol de la transmisión y fundas	I	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G, H, I, K
Filtro del climatizador (opcional)	R	Revise con más frecuencia según las condiciones	C, E, G
Frenos de disco y pastillas, pinzas y discos (AWD) (opcional)	I	Cada 15.000 km (10.000 millas) o cada 12 meses	C, E
Eje de tramisión (AWD) (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Aceite del diferencial trasero (AWD) (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K

Operación de mantenimiento
I : Revise y, si es preciso, ajuste, arregle, limpie o sustituya. R : Cambie

CONDICIONES DE CONDUCCIÓN ADVERSAS

A : Recorrer distancias cortas de menos de 8 km (5 millas) repetidamente a temperatura normal o de menos de 16 km (10 millas) a temperatura de congelación.
B : Motor en ralentí durante un largo periodo o conducción a marcha lenta durante largas distancias.
C : Conducción en calzadas abruptas, polvorientas, embarradas, no pavimentadas, con gravilla o con sal.
D : Conducción en zonas donde se use sal u otros materiales corrosivos en condiciones ambientales muy frías
E : Conducción en zonas arenosas
F : Conducción de más del 50% en tráfico denso en ambientes cálidos con temperaturas superiores a 32 °C (90 °F)
G : Conducción cuesta arriba, cuesta abajo o en montañas.
H : Arrastrar un remolque o usar un portaequipajes en la baca.
I: : Conducción como coche patrulla, taxi, vehículo comercial o grúa.
J : Conducción con temperaturas muy frías.
K : Conducción a una velocidad superior a 170 km/h (106 millas/h).
L : Conducción con paradas frecuentes.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 42

EXPLICACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Aceite del motor y filtro

Se deben cambiar el aceite del motor y el filtro con los intervalos señalados en el programa de mantenimiento. Si se conduce el coche en situaciones exigentes, se requieren cambios más frecuentes de aceite y filtro.

Correas de transmisión

Revise todas las correas de transmisión por si presentan cortes, grietas, desgaste excesivo o impregnación con aceite, y cámbielas si es preciso. Compruebe periódicamente que la tensión de las correas de transmisión es la correcta y ajústela si es preciso.

⚠ PRECAUCIÓN

Al revisar el cinturón de seguridad, coloque la llave de encendido en la posición LOCK/OFF o ACC.

Cartucho del filtro de combustible (para diésel)

Un filtro obstruido puede limitar la velocidad a la que puede circular el vehículo, dañar el sistema de escape y dificultar el arranque. Si se acumula una cantidad excesiva de materias extrañas en el depósito de combustible, puede que haya que cambiar el filtro frecuentemente.

Después de instalar un filtro nuevo, haga funcionar el motor durante varios minutos y compruebe si hay fugas en las conexiones. Recomendamos que haga instalar los filtros de combustible por un distribuidor Kia autorizado.

Filtro de combustible (para gasolina)

El vehículo de gasolina Kia está equipado con un filtro de combustible de vida útil integrado con el depósito de combustible. No se necesita un mantenimiento regular o cambio pero depende de la calidad del combustible. Si se producen cuestiones importantes de seguridad, como restricciones de fluido de combustible, subidas/ pérdidas de potencia, problemas en el arranque, etc., se necesita comprobar o cambiar el filtro de combustible.

Recomendamos que haga comprobar o cambiar el filtro de combustible por un distribuidor Kia autorizado.

Conducciones, manguitos y conexiones del combustible

Compruebe si hay fugas o daños en las conducciones, los manguitos y las conexiones de combustible. Recomendamos que haga cambiar inmediatamente cualquier pieza dañada o que presente fugas por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 43

⚠ ADVERTENCIA - Sólo diésel

No trabaje nunca en el sistema de inyección con el motor en marcha o en los 30 segundos siguientes a haberlo apagado. La bomba de alta presión, el conducto común, los inyectores y los conductos de alta presión están sometidos a presiones elevadas, incluso después de parar el motor. El chorro de combustible que se produciría en caso de fuga podría provocar lesiones graves en caso de alcanzar el cuerpo del operario. Las personas con marcapasos no deben acercarse a menos de 30 cm de la ECU o de los cables del compartimiento del motor con éste en marcha, ya que las elevadas corrientes del sistema de rail común producen campos magnéticos potentes.

Manguera de vapor (para motor de gasolina) y tapón de llenado de combustible

Se deben revisar el manguito de vapor y el tapón de llenado de combustible con los intervalos señalados en el programa de mantenimiento. Asegúrese de se vuelven a colocar correctamente el manguito o el tapón que se montan nuevos.

Manguitos de ventilación del vacío del cárter del cigüeñal (opcional)

Revise la superficie de los manguitos por si presentan daños producidos por el calor o por desgaste mecánico. Si la goma está dura y frágil, presenta grietas, desgarros, cortes, rozamientos y abombamientos son señales de deterioro. Se debe prestar especial atención al examinar las superficies de los manguitos próximas a puntos de elevada temperatura, como por ejemplo el colector de escape.

Inspeccione el recorrido del manguito para asegurarse de que no toca ningún punto caliente, borde afilado o componentes móviles que puedan ocasionar daños por acción del calor o por desgaste mecánico.

Revise todas las conexiones de los manguitos, tales como abrazaderas y acoplamientos, para asegurarse de que están bien fijos y sin fugas. Cuando haya señales de deterioro o de daño, cambie inmediatamente los manguitos.

Filtro del aire

Recomendamos que haga cambiar el filtro del purificador de aire por un distribuidor Kia autorizado.

Bujías (para motores de gasolina)

Asegúrese de montar bujías nuevas de la graduación adecuada.

⚠ ADVERTENCIA

No desconecte ni revise las bujías si el motor está caliente. Podría quemarse.

Juego de válvulas (para motores de gasolina)

Compruebe si las válvulas hacen demasiado ruido y efectúe los ajustes necesarios. Recomendamos que haga revisar la holgura de válvulas por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 44

Sistema de refrigeración

Compruebe los componentes del sistema de refrigeración, tales como el radiador, el depósito de refrigerante, los manguitos y las conexiones por si presentan fugas y daños. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas.

Refrigerante

Cambie el refrigerante con los intervalos señalados en el programa de mantenimiento.

Líquido de cambio manual (opcional)

Revise el líquido de la caja de cambios manual de acuerdo con el manual de mantenimiento.

Líquido de transmisión de embrague doble (opcional)

Compruebe el líquido de transmisión de embrague doble según el calendario de mantenimiento.

Líquido para el cambio automático (opcional)

El líquido de transmisión automática no tiene que comprobarse bajo condiciones de uso normales.

Pero en condiciones adversas, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado siguiendo el calendario de mantenimiento.

✻ ATENCIÓN

El color del líquido de la transmisión automática es básicamente rojo.
A medida que se conduce el coche, el líquido de la transmisión automática se hará más oscuro. Esta es una condición normal y no debe juzgar el cambio del líquido basándose en que el color ha cambiado.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de un líquido no indicado puede producir un funcionamiento defectuoso del cambio y su fallo.

Utilice únicamente el líquido de cambio automático recomendado. (Consulte el apartado "Lubricantes recomendados y capacidades" del capítulo 9.)

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:42 PM Page 45

Manguitos y conductos del freno

Compruebe visualmente si están correctamente instalados o si presentan rozaduras, grietas, desperfectos o fugas de cualquier tipo. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas.

Líquido de freno/embrague (opcional)

Compruebe el nivel de líquido de freno/embrague en el depósito correspondiente. El nivel debe encontrarse entre las señales MIN y MAX del costado del depósito. Utilice únicamente líquido de freno/embrague hidráulicos conforme con DOT 3 o DOT 4.

Freno de estacionamiento

Revise el freno de estacionamiento, incluidos la palanca (o el pedal) y los cables.

Discos, pastillas, pinzas y rotores del freno

Compruebe si las pastillas presentan un desgaste excesivo, si los discos presentan roces o desgaste y si las pinzas muestran fugas de líquido.

Para más infomraicón sobre la comprobación del límite de desgaste de las pastillas o revestimiento, consulte la página web de Kia.

(http://brakemanual.kia.co.kr)

Pernos de montaje de la suspensión

Compruebe si las conexiones de la suspensión están flojas o presentan daños. Vuelva a apretarlas aplicando el par señalado.

Caja de engranajes de la dirección, bielas y guardapolvos/ rótula del brazo inferior

Con el vehículo detenido y el motor parado, compruebe si hay un juego excesivo en el volante.

Compruebe si las bielas están dobladas o presentan daños. Compruebe si los guardapolvos y las rótulas presentan deterioro, grietas o daños. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas.

Palieres y guardapolvos

Compruebe si los palieres, los guardapolvos y las abrazaderas presentan grietas, deterioro o daños. Sustituya cualquier componente dañado y, en caso necesario, vuelva a engrasar.

Refrigerante del aire acondicionado (opcional)

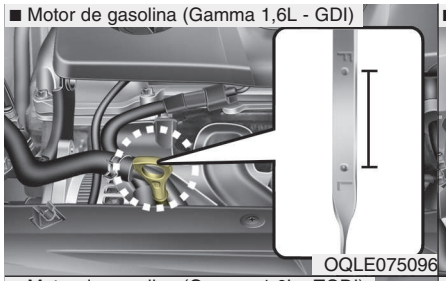
Compruebe si hay fugas o daños en las conducciones y en las conexiones del aire acondicionado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 46

ACEITE DEL MOTOR

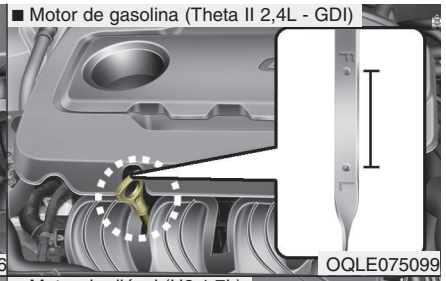
Compruebe el nivel del aceite del motor

■ Motor de gasolina (Gamma 1,6L - GDI)



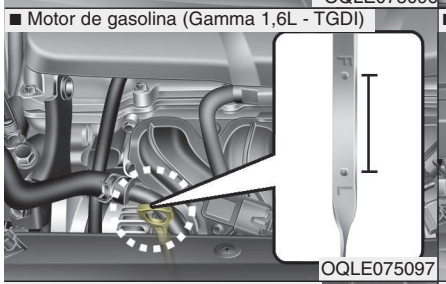
OQLE075096

■ Motor de gasolina (Theta II 2,4L - GDI)



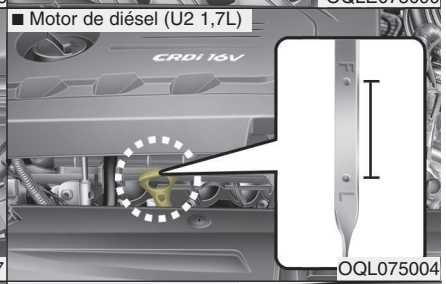
OQLE075099

■ Motor de gasolina (Gamma 1,6L - TGDI)



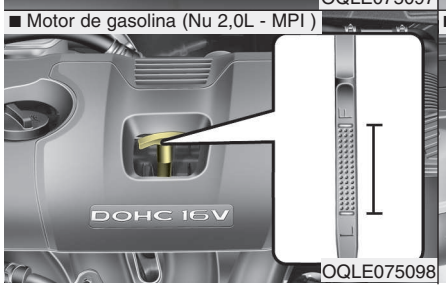
OQLE075097

■ Motor de diésel (U2 1,7L)



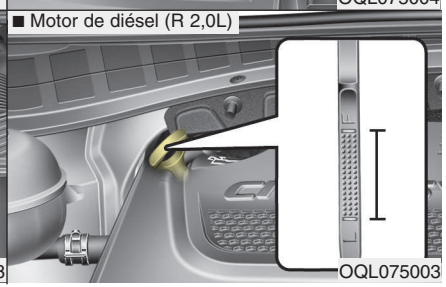
OQL075004

■ Motor de gasolina (Nu 2,0L - MPI)



OQLE075098

■ Motor de diésel (R 2,0L)



OQL075003

1. Asegúrese de colocar el vehículo sobre un suelo horizontal.
2. Ponga en marcha el motor y deje que alcance la temperatura de funcionamiento normal.
3. Pare el motor y espere unos minutos (por 5 minutos) para que el aceite vuelva al cárter.
4. Extraiga la varilla, límpiela y vuelva a introducirla a fondo.

⚠ ADVERTENCIA
- Manguito del radiador

Al comprobar o añadir aceite del motor, tenga mucho cuidado de no tocar el manguito del radiador, ya que puede estar muy caliente y producirle quemaduras.

5. Vuelva a extraer la varilla y compruebe el nivel. El nivel debe estar entre las marcas F (lleno) y L (bajo).

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 47

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No llene en exceso con aceite de motor.***
  Podría causar daños al motor.
- ***No derrame aceite del motor al rellenarlo o cambiarlo. Si derrama aceite del motor en el compartimento motor, límpielo inmediatamente.***
- ***Utilice un paño limpio para limpiar la varilla indicadora del nivel de aceite. Si se mezcla con suciedad, podría causar daños del motor.***

⚠ PRECAUCIÓN - Motor diésel

Si se llena demasiado el motor de aceite puede provocar un autoencendido debido al efecto de pulsación del líquido. Puede provocar daños en el motor acompañado de un brusco aumento de la velocidad, ruido en la combustión y la emisión de humo blanco.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 48

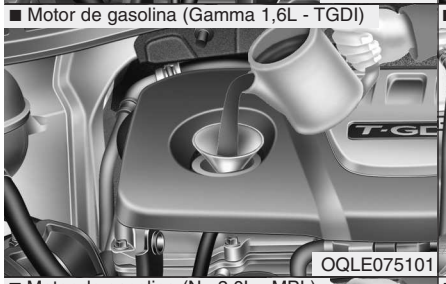
■ Motor de gasolina (Gamma 1,6L - GDI)

OQLE075100

■ Motor de gasolina (THETA 2,4L - GDI)

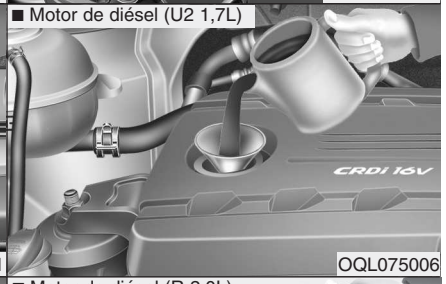
OQLE075103

■ Motor de gasolina (Gamma 1,6L - TGDI)



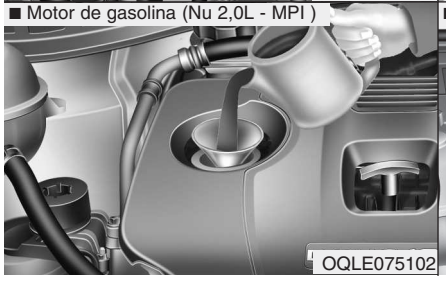
OQLE075101

■ Motor de diésel (U2 1,7L)



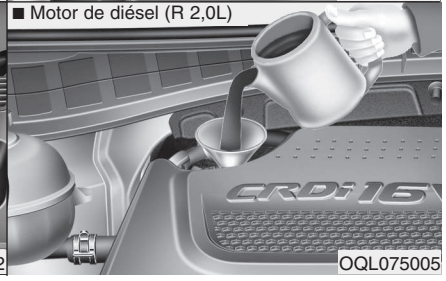
OQL075006

■ Motor de gasolina (Nu 2,0L - MPI)



OQLE075102

■ Motor de diésel (R 2,0L)



OQL075005

Si está cerca de L (bajo), añada el aceite suficiente para que llegue a F (lleno). **No se pase en el llenado.**

Utilice un embudo para evitar que el aceite se derrame por los componentes del motor.

Utilice únicamente el aceite de motor indicado. (Consulte el apartado "Lubricantes recomendados y capacidades" del capítulo 9.)

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 49

Cambio del aceite del motor y del filtro

Recomendamos que haga cambiar el aceite del motor y el filtro por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

El aceite de motor usado puede producir irritaciones o cáncer de piel si entra en contacto con ella durante periodos prolongados. El aceite usado contiene productos químicos que han producido cáncer en animales de laboratorio. Proteja siempre la piel lavándose las manos a fondo con jabón y agua caliente tan pronto como sea posible después de haber manipulado aceite usado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 50

REFRIGERANTE DEL MOTOR

El sistema de refrigeración de alta presión dispone de un depósito lleno de refrigerante con anticongelante para que sirva para todo el año. El depósito se llena en fábrica.

Compruebe, al menos una vez al año, el nivel del producto anticongelante y refrigerante, al principio del invierno y antes de viajar a un clima más frío.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si el motor se sobrecalienta debido a un nivel bajo de refrigerante del motor, añadir refrigerante rápidamente podría causar grietas en el motor. Para evitar daños, añada refrigerante lentamente en cantidades pequeñas.***
- ***No conduzca sin refrigerante del motor. Podría causar el fallo de la bomba de agua y el agarrotamiento del motor, etc.***

Comprobación del nivel de refrigerante

⚠ ADVERTENCIA

Retirada del tapón del radiador

- **No intente nunca quitar el tapón del radiador con el motor funcionando o caliente. De hacerlo, puede producir daños en el sistema de refrigeración y en el motor, y ocasionar lesiones graves producidas por el refrigerante caliente o el vapor.**
- **Apague el motor y espere hasta que se enfríe. Tenga mucho cuidado cuando quite el tapón del radiador. Envuélvalo en un paño grueso y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el primer tope. Échelo hacia atrás mientras se reduce la presión en el sistema de refrigeración.**

(continúa)

(continúa)

Cuando esté seguro de que se ha liberado toda la presión, apriete el tapón hacia abajo, utilizando un paño grueso, y continúe girando en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo.

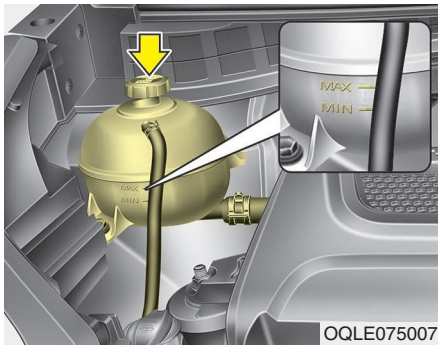
- **Incluso si el motor no estuviera en marcha, no quite el tapón del radiador ni el tapón de vaciado mientras el motor y el radiador estén calientes. El refrigerante caliente y el vapor todavía podrían salir a presión, produciendo lesiones graves.**

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 51

⚠ ADVERTENCIA

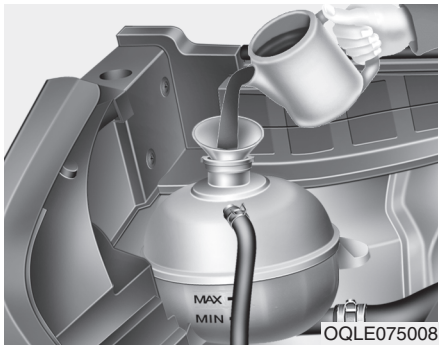
El motor eléctrico (ventilador) está controlado por la temperatura del refrigerante del motor, la presión del refrigerante y la velocidad del vehículo. A veces puede accionarse con el motor parado. Extreme las precauciones al trabajar cerca de las palas del ventilador para evitar lesionarse por la rotación de las mismas. A medida que se reduce la temperatura del refrigerante del motor, el motor eléctrico se desconectará automáticamente. Esta es una condición normal.

Si su vehículo está equipado con GDI, el motor eléctrico (ventilador) podría accionarse hasta que desconecte el cable negativo de la batería.



Compruebe el estado y las conexiones de todos los manguitos de los sistemas de refrigeración y calefacción. Sustituya todos los que presenten abombamientos y deterioro.

El nivel de refrigerante debe estar entre las marcas MAX y MIN colocadas a un lado del depósito de refrigerante cuando el motor está frío.



Si el nivel de refrigerante es bajo, añada suficiente agua destilada (desionizada) o agua blanda. Coloque el nivel en MAX, pero no llene en exceso.

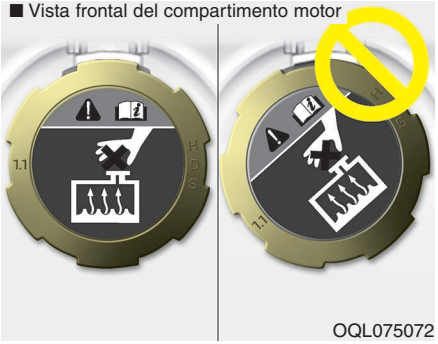
Si se requiere un llenado frecuente de refrigerante, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 52

✻ ATENCIÓN

Asegúrese de que el tapón del radiador esté correctamente cerrado después de rellenar refrigerante.
De lo contrario, el motor podría sobrecalentarse durante la conducción.

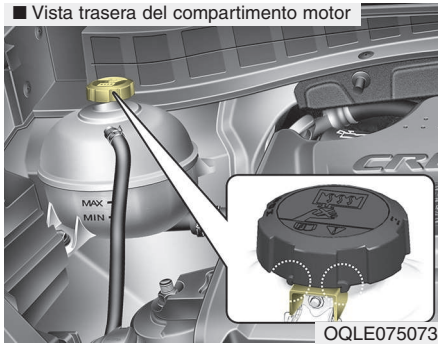
■ Vista frontal del compartimento motor



OQL075072

1. Compruebe que la etiqueta del tapón del radiador esté delante.

■ Vista trasera del compartimento motor



OQLE075073

2. Asegúrese de que las protuberancias pequeñas en el interior del tapón del radiador estén firmemente engranadas.

Refrigerante recomendado para el motor

- Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionaza o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica.

  Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.
- El motor del vehículo tiene componentes de aluminio y hay que protegerlos con un refrigerante de etilenglicol para impedir la corrosión y la congelación.
- NO UTILICE refrigerante con alcohol o metanol, ni lo mezcle con el refrigerante recomendado.
- No utilice disoluciones que contengan más del 60% o menos del 35% de anticongelante, puesto que reduciría la eficacia de la disolución.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 53

Para la concentración de la mezcla, consulte la tabla siguiente.

Temperatura ambiente	Proporción de la mezcla (en volumen)	
	Anti congelante	Agua
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

Cambio del refrigerante

Recomendamos que haga cambiar el refrigerante por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Coloque un paño grueso en torno al tapón del radiador antes de reponer refrigerante para evitar que éste manche el generador u otros componentes del motor.

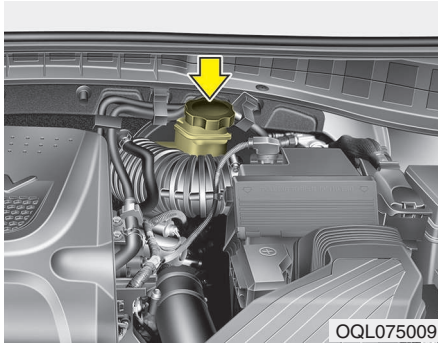
⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice en el depósito de líquido del lavaparabrisas refrigerante del radiador ni anticongelante.**
- **El refrigerante del radiador puede reducir gravemente la visibilidad por el parabrisas y puede ocasionar la pérdida de control del vehículo o dañar la pintura y los adornos de la carrocería.**

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 54

LÍQUIDO DE FRENO/EMBRAGUE (OPCIONAL)

Comprobación del nivel de líquido de frenos y embrague



Compruebe periódicamente el nivel de líquido en el depósito. El nivel debe encontrarse entre las señales “MAX” y “MIN” del costado del depósito.

Antes de quitar la tapa del depósito y añadir líquido de frenos/embrague, limpie a fondo la zona que rodea la tapa para impedir que se contamine el líquido.

Si el nivel está bajo, añada líquido hasta el nivel MAX. El nivel bajará según vayan aumentando los kilómetros recorridos. Esto es normal y está asociado al desgaste de los forros de los frenos. Si el nivel de líquido es excesivamente bajo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado. (Consulte el apartado "Lubricantes recomendados y capacidades" del capítulo 9.)

No mezcle nunca distintos tipos de líquido.

⚠ ADVERTENCIA - Pérdida de líquido de frenos /embragues

En caso de que sea necesario rellenar a menudo el líquido del sistema de frenos, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA - Líquido de frenos/embragues

Cuando cambie o añada líquido de frenos, manipúlelo con cuidado. No deje que le alcance los ojos Si el líquido le salpica los ojos, lávelos inmediatamente con gran cantidad de agua dulce corriente. Haga que un médico se los examine tan pronto como sea posible.

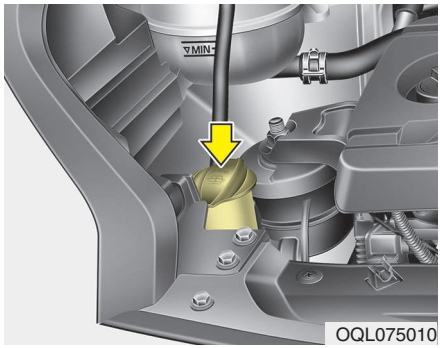
⚠ PRECAUCIÓN

No deje que el líquido de frenos o del embrague caiga sobre la pintura de la carrocería, ya que se puede dañar la pintura. No se debe utilizar el líquido de frenos o del embrague que haya estado expuesto al aire durante periodos prolongados, ya que no se puede garantizar su calidad. Debe deshacerse de él. No utilice un tipo de líquido inadecuado. Unas pocas gotas de aceite mineral, tal como aceite de motor, en el sistema de frenos o embrague puede producir daños en sus componentes.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 55

LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS

Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas



El depósito es translúcido para que se pueda comprobar el nivel con una rápida inspección visual.

Compruebe el nivel de líquido en el depósito y añada líquido si fuera necesario. Se puede utilizar agua sola si no se dispone del líquido indicado. No obstante, en climas fríos debe utilizarse disolvente para lavaparabrisas con características anticongelantes para evitar su congelación.

⚠ ADVERTENCIA

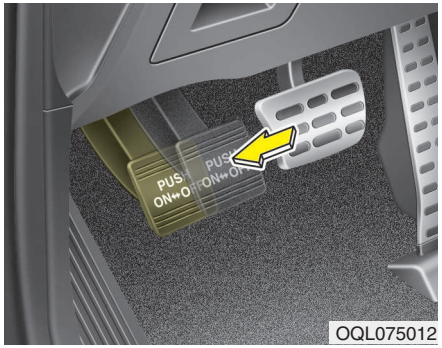
- **No utilice en el depósito de líquido del lavaparabrisas refrigerante del radiador ni anticongelante.**
- **El refrigerante del radiador puede reducir gravemente la visibilidad por el parabrisas y puede ocasionar la pérdida de control del vehículo o dañar la pintura y los adornos de la carrocería.**
- **El líquido del lavaparabrisas contiene alcohol y puede ser inflamable en determinadas circunstancias. No permita que entren en contacto chispas o llamas con el líquido del lavaparabrisas o con el depósito. Se pueden producir daños al vehículo o a sus ocupantes.**
- **El líquido del lavaparabrisas es tóxico para las personas y para los animales. No lo beba y evite entrar en contacto con él. Podría sufrir lesiones graves o mortales.**

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 56

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Comprobación del freno de estacionamiento

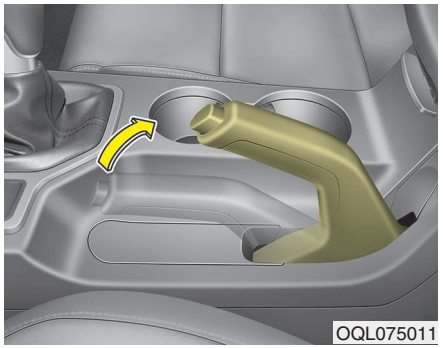
Tipo A



Compruebe si el recorrido está dentro de las especificaciones cuando el pedal del freno de estacionamiento se aprieta con una fuerza de 20 kg (44 lb, 196N). El freno de estacionamiento debe retener el vehículo en una pendiente bastante pronunciada. Si la carrera es mayor o menor que la especificada, recomendamos que solicite el ajuste del freno de estacionamiento por un distribuidor Kia autorizado.

Recorrido: 4~5 chasquidos

Tipo B



Compruebe el recorrido del freno de mano contando el número de "clics" que se escuchan al levantarlo completamente desde la posición de desenganche. El freno de estacionamiento debe retener el vehículo en una pendiente bastante pronunciada. Si la carrera es mayor o menor que la especificada, recomendamos que solicite el ajuste del freno de estacionamiento por un distribuidor Kia autorizado.

Recorrido: 6~7 chasquidos con una fuerza de 20kg (44 lbs, 196 N)

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 57

FILTRO DE COMBUSTIBLE (PARA DIÉSEL)

Purga del agua del filtro de combustible

El filtro de combustible del motor diésel desempeña un importante papel para separar el agua del combustible y acumularla en su parte inferior.

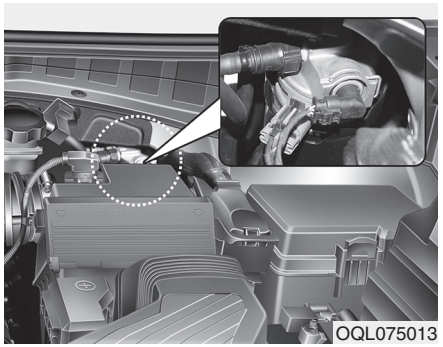
Si se acumula agua en el filtro de combustible, la luz de aviso se enciende cuando se coloca el contacto está en la posición “ON”.

Si este testigo de advertencia se ilumina, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no se purga en los momentos precisos el agua acumulada en el filtro de combustible, se pueden dañar componentes importantes, como el émbolo de cebado de la bomba, a causa de la entrada de agua en el filtro.

Sustitución del cartucho del filtro de combustible



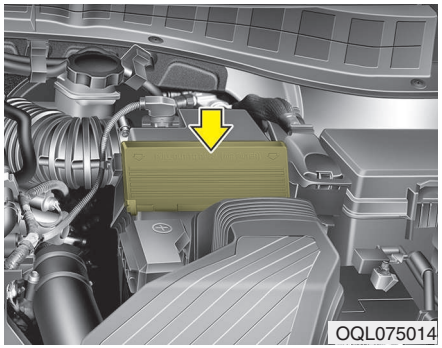
✻ ATENCIÓN

Al cambiar el cartucho del filtro de combustible, recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor Kia autorizado.

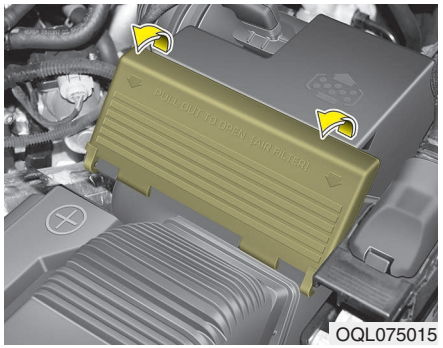
QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 58

FILTRO DE AIRE

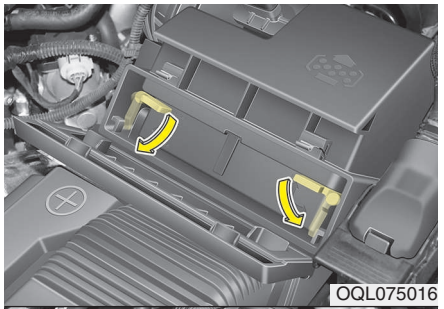
Cambio del filtro

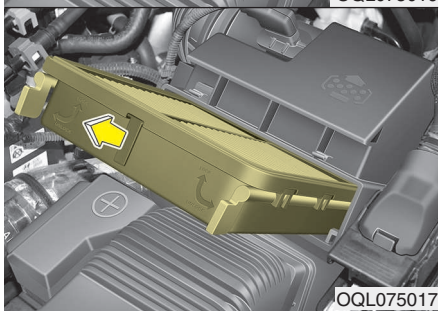


Debe cambiarse cuando sea necesario, no debe limpiarse. Puede limpiar el filtro al comprobar el elemento purificador de aire. Limpie el filtro usando aire comprimido.



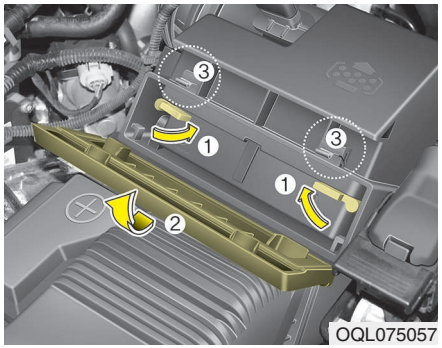
1. Extraiga la cubierta del purificador de aire.





2. Desbloquear girando la palanca de bloqueo hacia arriba.
3. Tire del filtro del purificador del aire para cambiarlo.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 59



4. Tire de la palanca (1) hasta la posición LOCK (bloqueo).
5. Suba la cubierta (2) hasta que los ganchos de la misma queden fijados en los pasadores (3).
6. Compruebe que la cubierta esté montada firmemente.

Cambie el filtro de acuerdo con lo indicado en el programa de mantenimiento.

Si el vehículo circula por zonas con mucho polvo o arena, cambie el elemento con más frecuencia que la recomendada. (Consulte "Mantenimiento en condiciones de uso exigentes", en este mismo capítulo.)

⚠ PRECAUCIÓN

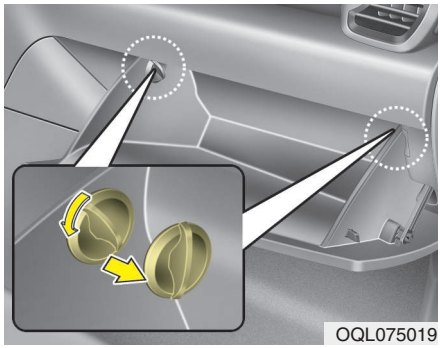
- ***No conduzca con el filtro de aire desmontado; se produciría un desgaste excesivo del motor.***
- ***Cuando desmonte el filtro del aire, tenga cuidado para que no entre polvo o suciedad en la admisión pues podrían producirse daños.***
- ***Recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor Kia autorizado.***

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:43 PM Page 60

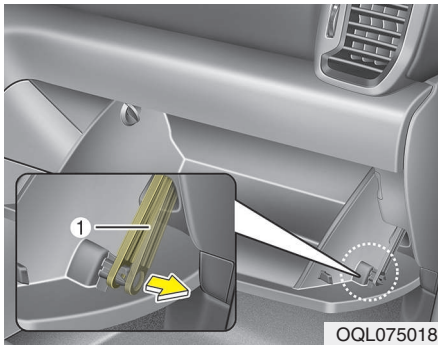
FILTRO DE AIRE DEL CLIMATIZADOR

Inspección del filtro

Se debe cambiar el filtro de aire del climatizador según el esquema de mantenimiento. Si el vehículo circula durante periodos prolongados por ciudades muy contaminadas o por carreteras polvorientas y sin pavimentar, debe revisarlo con más frecuencia y cambiarlo antes. Cuando quiera cambiar por sí mismo el filtro de aire del climatizador, hágalo siguiendo el procedimiento que viene a continuación, y en ese caso tenga cuidado para no dañar otros componentes.

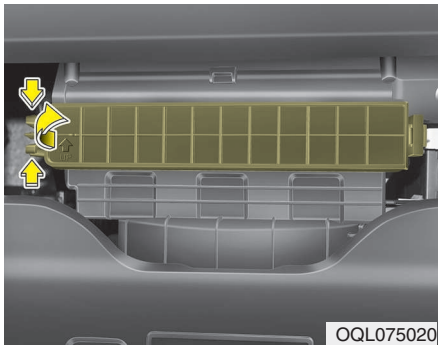


1. Abra la guantera y quite los topes de ambos lados.

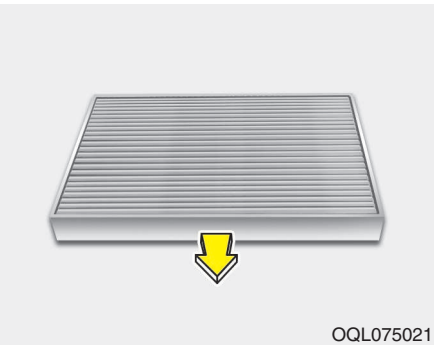


2. Con la guantera abierta, tire de la banda de soporte (1).

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 61


OQL075020

3. Extraiga la cubierta del filtro de aire del control del climatizador pulsando el bloqueo a la izquierda de la cubierta.


OQL075021

4. Sustituya el filtro de aire del climatizador.
5. Vuelva a montar en orden inverso al del desmontaje.

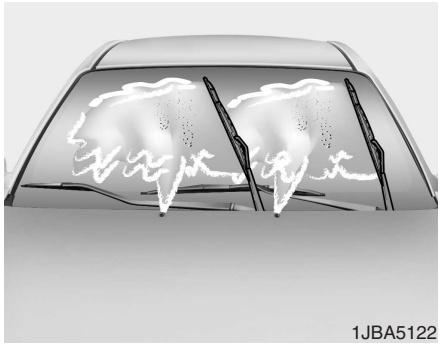
✻ ATENCIÓN

Al cambiar el filtro del aire del control del climatizador instálelo conrrectamente. De lo contrario podría producirse un ruido la efectividad del filtro podría verse reducida.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 62

ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

Inspección de las escobillas


1JBA5122

✻ ATENCIÓN

Se sabe que la aplicación de ceras en caliente en los túneles de lavado automático hace difícil la limpieza del parabrisas.

La contaminación del parabrisas o de las escobillas del limpiaparabrisas con materias extrañas puede reducir su eficacia. Normalmente, la contaminación procede de los insectos, la savia de los árboles y los tratamientos con cera caliente utilizados en algunos túneles de lavado. Si las escobillas no barren adecuadamente, limpie tanto el parabrisas como las escobillas con un buen producto de limpieza o con un detergente suave, y aclare a fondo con agua limpia.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.

Sustitución de las escobillas

Cuando las escobillas ya no limpien bien, pueden estar desgastadas o agrietadas y hay que cambiarlas.

⚠ PRECAUCIÓN

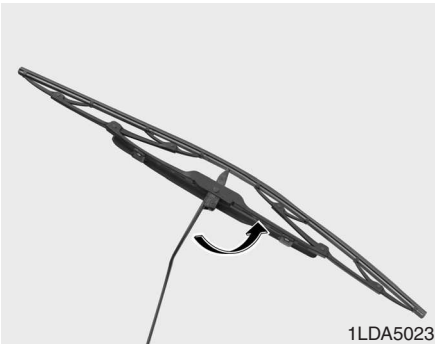
Para impedir daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de un líquido no indicado puede producir un funcionamiento defectuoso del limpiaparabrisas y su fallo.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 63

Escobillas del limpiaparabrisas delantero

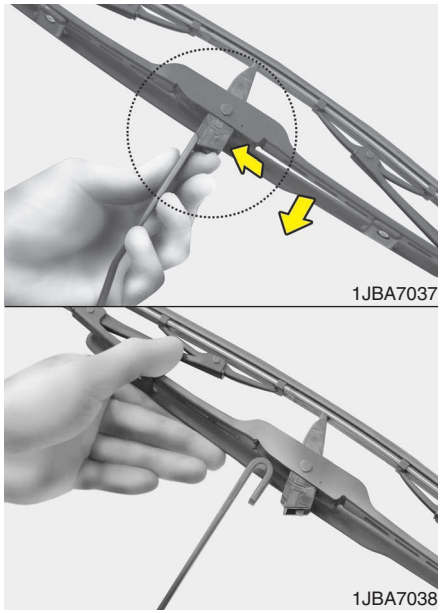


Tipo A

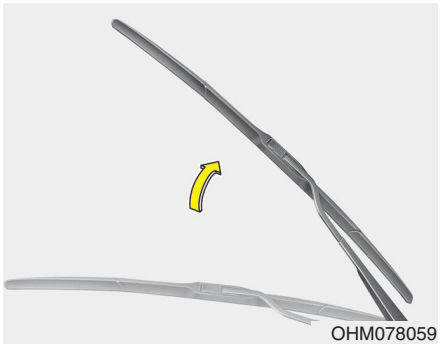
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y gire el conjunto de la escobilla para descubrir el clip de plástico de sujeción.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje que el brazo del limpiaparabrisas caiga sobre la luna, ya que se podría producir una grieta o una mella.



2. Presione el clip y deslice hacia abajo el conjunto de la escobilla.
3. Levántelo hacia afuera del brazo del limpiaparabrisas.
4. Coloque la escobilla en orden inverso al de desmontaje.



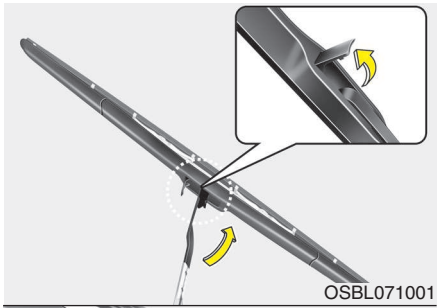
Tipo B

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje que el brazo del limpiaparabrisas caiga contra el parabrisas, ya que puede producir brechas o romper el parabrisas.

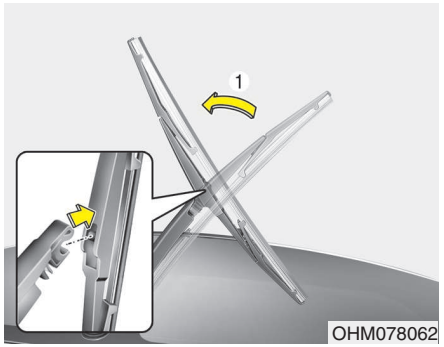
QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 64



2. Gire el pasador de la escobilla del limpiaparabrisas. Luego eleve el pasador de la escobilla.
3. Empuje el pasador (1) y eleve el brazo del limpiaparabrisas (2).

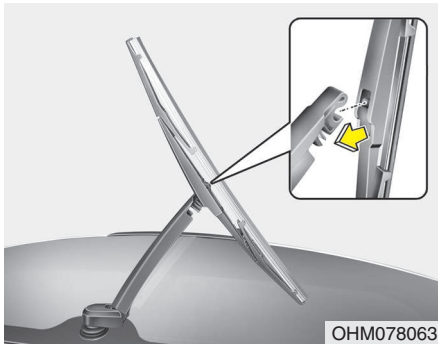
4. Empuje el brazo del limpiaparabrisas hacia abajo (3) y monte el nuevo conjunto de la escobilla siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.
5. Vuelva a colocar el brazo del limpiaparabrisas en el parabrisas.

Cambio de la escobilla del limpiaparabrisas traseras



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y tira del conjunto de la escobilla del limpiaparabrisas.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 65



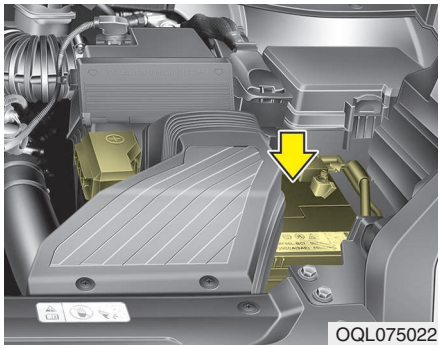
2. Monte el nuevo conjunto de la escobilla introduciendo la parte central en la ranura del limpiaparabrisas hasta que se coloque en su sitio.
3. Asegúrese de que el conjunto de la escobilla está instaldo correctamente.

Para evitar daños en las escobillas o en otros componentes, recomendamos que haga cambiar la escobilla del limpiaparabrisas por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 66

BATERÍA

Para un mejor servicio de la batería


OQL075022

- Mantenga la batería montada firmemente.
- Mantenga limpia y seca la parte superior de la batería.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpios, bien apretados y cubiertos con vaselina o grasa de terminales.
- Limpie inmediatamente los vertidos de electrolito con una solución de agua y bicarbonato.
- Si no va a utilizar el vehículo durante mucho tiempo, desconecte los cables de la batería.

✻ ATENCIÓN

Las baterías básicas no necesitan mantenimiento. Si su vehículo está equipado con una batería con las marcas LOWER y UPPER a un lado, compruebe el nivel de electrolito. El nivel de electrolito deberá estar entre las marcas LOWER y UPPER. Si el nivel de electrolito es bajo, es necesario añadir agua destilada (desmineralizada). (Nunca use ácido sulfúrico u otros electrolitos). Al rellenar, tenga cuidado de no salpicar la batería y los componentes adyacentes. Y no llene en exceso las células de la batería. Puede causar corrosión en otras piezas. Después de eso, asegúrese de apretar las tapas de las células. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA - Peligros en la batería

Lea siempre con atención las instrucciones siguientes cuando manipule una batería.

No aproxime cigarrillos encendidos ni otras llamas o chispas a la batería.

Siempre hay presente en las células de las baterías hidrógeno, un gas muy inflamable, que puede estallar si se prende.

No deje las baterías al alcance de los niños, porque contienen ÁCIDO SULFÚRICO muy corrosivo. No deje que el ácido de la batería alcance la piel, los ojos, la ropa o las superficies pintadas.

(continúa)

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 67

(continúa)

Si el electrolito le salpica a los ojos, lávelos con agua limpia durante 15 minutos al menos y acuda inmediatamente a un médico. Si fuera posible, continúe echándose agua con una esponja o un trapo hasta recibir atención médica.

Si le cae electrolito en la piel, lave a fondo la zona donde le haya caído. Si nota dolor o sensación de quemadura, consiga atención médica inmediata.

Cuando cargue baterías o trabaje en su proximidad, utilice protección ocular. Cuando trabaje en un lugar cerrado, asegúrese de que está ventilado.

Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

(continúa)

(continúa)

La batería contiene plomo. No la tire tras usarla. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

- **Cuando levante una batería de vaso de plástico, la presión excesiva en la carcasa puede hacer que se salga el ácido y cause lesiones. Levántela con un portabaterías o colocando las manos en esquinas opuestas.**
- **No trate jamás de cargar la batería con sus cables conectados.**
- **El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión. No toque nunca estos componentes con el motor en marcha ni con el contacto dado.**

No seguir estas advertencias puede ser causa de lesiones graves o mortales.

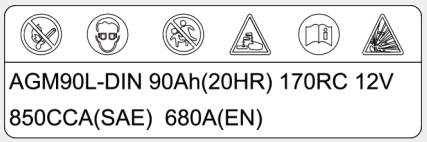
⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si no va a utilizar el vehículo durante un largo periodo de tiempo en una zona con bajas temperaturas, separe la batería y manténgala en un lugar interior.***
- ***Cargue completamente la batería para evitar que la batería se dañe en una zona de bajas temperaturas.***
- ***Si usa dispositivos eléctricos no autorizados podría descargarse la batería. No use dispositivos no autorizados.***

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 68

Etiqueta de la capacidad de la batería (véase el ejemplo)

■ Ejemplo



OUM074113L

✻ La etiqueta de la batería actual del vehículo puede ser diferente a la de la ilustración.

1. AGM90L-DIN : El nombre del modelo Kia de la batería
2. 90Ah(20HR) : La capacidad nominal (en amperio/horas)
3. 170RC : La capacidad de reserva nominal (en minutos)
4. 12V : El voltaje nominal
5. 850CCA : La prueba en frío de la corriente en amperios por el SAE
6. 680A : La prueba en frío de la corriente en amperios por el EN

Carga de la batería

El vehículo incorpora una batería de calcio, sin mantenimiento.

- Si se descargara la batería en poco tiempo (por ejemplo, por haberse dejado encendidos los faros o las luces interiores mientras no se utilizaba el vehículo), vuelva a cargarla durante 10 horas con una carga lenta.
- Si la batería se descargara de forma gradual debido a un elevado consumo eléctrico mientras se utiliza el vehículo, vuelva a cargarla a 20-30 A durante dos horas.

⚠ ADVERTENCIA - Carga de la batería

Cuando cargue la batería, respete las precauciones siguientes:

- **Debe sacar la batería del vehículo y colocarla en una zona de buena ventilación.**
- **No acerque cigarrillos, chispas o llamas a la batería.**
- **Vigile la batería durante la carga y pare o disminuya el régimen de carga si las células de la batería desprenden gases (hierven) violentamente o si la temperatura del electrolito de cualquiera de las células supera 49 °C (120°F).**
- **Utilice protección ocular cuando compruebe la batería durante su carga.**
- **Desconecte el cargador de batería en el orden siguiente.**

1. **Apague el interruptor principal del cargador.**
2. **Desconecte la pinza negativa del terminal negativo de la batería.**
3. **Desconecte la pinza positiva del terminal positivo de la batería.**

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 69

⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de realizar el mantenimiento de la batería o de cargarla, apague todos los accesorios y pare el motor.**
- **Retire en primer lugar el cable negativo de la batería y conéctelo en último lugar si la batería está desconectada.**
- **El funcionamiento relacionado con la batería lo debe realizar un distribuidor Kia autorizado.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Aleje la batería de cualquier agua o líquido.***
- ***Por su seguridad, le recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor Kia autorizado***

Reinicialización de equipos

Hay equipos que se deben reiniciar después de que se haya descargado la batería o si se la ha desconectado.

- Bajada/subida del elevalunas automático
- Techo solar
- Ordenador de viaje
- Sistema de climatización
- Sistema de memoria integrado
- Equipo de sonido

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 70

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Cuidado de los neumáticos

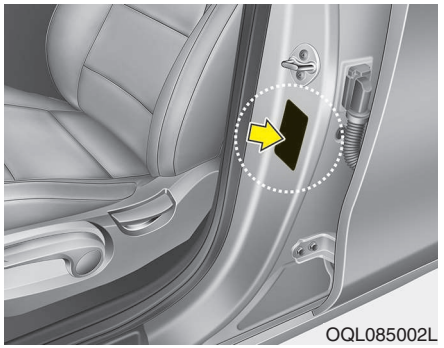
Para un mantenimiento y una seguridad adecuados y un menor consumo de combustible, se debe mantener siempre la presión de inflado recomendada para los neumáticos y respetar los límites de carga y la distribución de pesos indicados para el vehículo.

Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos

Se debe comprobar diariamente la presión en frío de todos los neumáticos, incluido el de repuesto,. “En frío” quiere decir que no se haya circulado con el vehículo durante tres horas por lo menos o que se hayan recorrido menos de 1,6 km (una milla).

Se deben respetar las presiones recomendadas para conseguir una mejor conducción, un manejabilidad óptima del vehículo y un desgaste mínimo de los neumáticos.

Consulte la presión recomendada en "Llantas y neumáticos", en el capítulo 9.



En una etiqueta adherida en el vehículo se pueden ver todas las características (tamaños y presiones).

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 71

⚠ ADVERTENCIA

- Neumático bajo de presión

Una presión muy baja más de 70kPa (10psi) puede provocar un calentamiento excesivo, ocasionando reventones, separación de las bandas y otros fallos que pueden acarrear la pérdida del control del vehículo y, en consecuencia, lesiones graves o mortales. Este riesgo es mucho mayor en días calurosos y cuando se circula durante mucho tiempo a gran velocidad.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Una presión insuficiente también se traduce en desgaste excesivo, mala manejabilidad y mayor consumo de combustible. También es posible una deformación de la rueda. Mantenga la presión de los neumáticos dentro de los valores adecuados. Si es necesario hinchar un neumático con frecuencia, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.***
- ***Una presión excesiva produce una conducción dura, un desgaste excesivo en el centro de la banda de rodadura y una mayor posibilidad de daños a causa de los accidentes del pavimento.***

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Unos neumáticos calientes superan normalmente entre 28 y 41 kPa (4 a 6 psi) la presión recomendada en frío. No expulse aire de unos neumáticos calientes para ajustar la presión a fin de evitar que queden poco inflados.***
- ***Asegúrese de volver a colocar los tapones de las válvulas. Sin los tapones, puede entrar suciedad o humedad en el obús y causar fugas de aire. Si se pierde un tapón, coloque uno nuevo tan pronto como sea posible.***

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 72

⚠ ADVERTENCIA - Inflado del neumático

Una presión excesiva o muy baja pueden reducir la vida del neumático, influyendo de manera adversa en la manejabilidad del vehículo y acarreando un fallo brusco del neumático. Esto puede producir una pérdida de control del vehículo y posibles lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN - Presión de los neumáticos

Tenga siempre en cuenta lo siguiente:

- ***Compruebe la presión de los neumáticos en frío. (Después de que el vehículo haya estado estacionado durante al menos tres horas o cuando no haya recorrido más de 1,6 km (una milla) desde el arranque.)***
- ***Compruebe la presión de la rueda de repuesto cada vez que compruebe la presión de las otras.***
- ***No sobrecargue nunca el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el portaequipajes del techo, si su vehículo dispone de él.***
- ***Los neumáticos viejos y gastados pueden provocar accidentes. Si la banda de rodadura está muy desgastada o los neumáticos han sufrido daños, cámbielos.***

Comprobación de la presión de inflado

Compruebe la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.

Compruebe también la presión de la rueda de repuesto.

Cómo efectuar la comprobación

Utilice un manómetro de buena calidad para comprobar la presión de los neumáticos. No se puede saber si las ruedas están infladas correctamente mediante una simple inspección visual. Los neumáticos radiales pueden parecer correctamente inflados aunque su presión sea baja.

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos en frío. - “En frío” significa que el vehículo haya estado parado al menos durante tres horas, o que no haya recorrido más de 1,6 km (1 milla).

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 73

Retire del vástago el tapón de la válvula. Presione firmemente la salida del manómetro contra la válvula para leer la presión. Si la presión en frío del neumático coincide con la recomendada en la rueda y en la etiqueta informativa, no es necesario ningún otro ajuste. Si la presión es baja, añada aire hasta alcanzar el valor recomendado.

Si se infla demasiado el neumático, suelte aire presionando en el vástago metálico del centro de la válvula. Vuelva a comprobar la presión del neumático con el manómetro. Asegúrese de volver a colocar los tapones en los vástagos de las válvulas. Contribuyen a evitar fugas impidiendo la entrada de suciedad y humedad.

⚠ ADVERTENCIA

- **Revise sus neumáticos de forma frecuente para un inflado correcto, a su vez comprueb el desgaste y los daños. Utilice siempre un indicador de presión de neumáticos.**
- **Neumáticos con demasiado o poco desgaste desigual puede causar una mal manejo, la pérdida de control del vehículo y fallo repentino del neumático lo que puede provocar accidentes, lesiones e incluso la muerte. La presión de los neumáticos en frío recomendada para su vehículo se encuentra en este manual y en la etiqueta del neumático ubicada en la columna central en el lado del conductor.**

(continúa)

(continúa)

- **Los neumáticos desgastados pueden provocar accidentes. Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados.**
- **Recuerde que debe comprobar la presión de la rueda de repuesto. Kia recomienda que compruebe la rueda de repuesto cada vez que compruebe la presión de los otros neumáticos de su vehículo.**

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 74

Rotación de los neumáticos:

Para igualar el desgaste de los neumáticos, se recomienda rotarlos cada 12.000 km (7.500 millas) o antes si se produce un desgaste irregular.

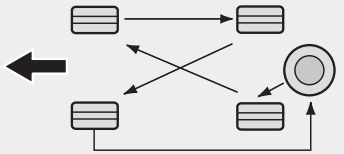
Al hacer la rotación, compruebe el correcto equilibrado de los neumáticos.

Al tiempo de efectuar la rotación, compruebe si existe un desgaste irregular o daños. Normalmente, el desgaste irregular es producido por una presión inadecuada del neumático, una alineación incorrecta de las ruedas, unas ruedas desequilibradas, frenazos bruscos o toma de curvas cerradas. Fíjese si hay abombamientos o bultos en la banda de rodadura o en los flancos. Cambie el neumático si detecta alguna de dichas condiciones.

Cambie el neumático si son visibles las telas o las cuerdas. Tras efectuar la rotación, asegúrese de aplicar las presiones delante y detrás acordes con lo indicado, y compruebe que las tuercas están correctamente apretadas.

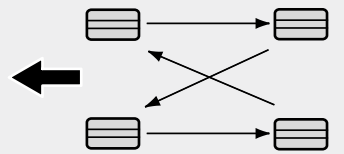
Consulte el capítulo 9, “Neumáticos y llantas”.

Con un neumático de repuesto de tamáno de la rueda (Solo el vehículo sin sistema TPMS)



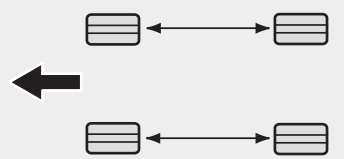
CBGQ0706

Sin un neumático de repuesto



S2BLA790A

Neumáticos direccionales (opcionales)



CBGQ0707A

Cuando se efectúa la rotación de los neumáticos se debe inspeccionar el desgaste de las pastillas de los frenos.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 75

✻ ATENCIÓN

Para los neumáticos radiales, solamente se debe efectuar la rotación de los neumáticos de forma asimétrica, de adelante a atrás y no de izquierda a derecha.

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice la rueda provisional de repuesto (opcional), de menor tamaño, para hacer rotación de las ruedas.**
- **No mezcle en ninguna circunstancia neumáticos diagonales y radiales. En estas condiciones el vehículo pierde estabilidad y hay un riesgo considerable de daños y lesiones graves o mortales.**

Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos

Las ruedas del vehículo se han alineado y equilibrado cuidadosamente en fábrica para que duren lo más posible y proporcionen las mejores prestaciones.

En la mayoría de los casos, no se precisará volver a hacer la alineación de las ruedas. Sin embargo, si observara un desgaste anormal de los neumáticos o si el vehículo tirara hacia un lado, puede ser preciso volver a hacer una alineación.

Si observa que se producen vibraciones cuando se circula por una carretera lisa, puede ser necesario equilibrar las ruedas.

⚠ PRECAUCIÓN

Unos contrapesos inadecuados en las ruedas pueden dañar las llantas de aluminio del vehículo. Utilice únicamente contrapesos autorizados.

Sustitución de los neumáticos

Si el neumático está gastado uniformemente, aparecerá un indicador de desgaste de la banda de rodadura (A) en forma de una banda sólida transversal. Esto indica que quedan menos de 1,6 mm (1/16 de pulgada) de banda de rodadura. Es el momento de sustituir el neumático.

No espere a que la banda indicada aparezca por toda la banda de rodadura para sustituir el neumático.

QLe Spanish 8.qxp 2015-11-10 17:07 Page 76

✻ ATENCIÓN

Recomendamos que al cambiar los neumáticos, use el tamaño original de los neumáticos que traía su vehículo nuevo.
Si no es así, puede afectar a la prestación del conducción.

⚠ PRECAUCIÓN

Al cambiar los neumáticos, vuelva a comprobar y apriete las tuercas de la rueda tras conducir aproximadamente 50 km (31 millas) y vuelva a comprobar tras conducir aproximadamente 1.000 km (620 millas). Si el volante o el vehículo vibra al conducir, significa que las ruedas no están equilibradas. Alinee las ruedas. Si no se soluciona el problema, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir las posibilidades de lesions graves o mortales de un accidente provocado un fallo de un neumático o la pérdida de control del vehículo:

- **Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados. Los neumáticos pueden provocar pérdida de la efectividad de frenada, del control de giro o de tracción.**
- **No conduzca el vehículo con demasiada o poca presión en sus neumáticos. Esto puede provocar un desgaste desigual y un fallo en los neumáticos.**

(continúa)

(continúa)

- **Al cambiar los neumáticos no mezcle neumáticos radiales mixtos con neumáticos diagonales en el mismo coche. Debe cambiar todos los neumáticos (incluida el de repuesto) si cambia de neumáticos radiales a diagonales.**
- **Utlizar neumáticos y ruedas diferentes a las recomendadas puede provocar unas características de empleo inusuales y un mal control del vehículo, lo que podría provocar un accidente grave.**
- **Las ruedas que no concuerden con las especificaciones de Kia pueden no ajustarse adecuadamente y provocar daños al vehículo o un manejo inusual y un mal control del vehículo.**

(continúa)

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 77

(continúa)

- **El ABS se pone en funcionamiento al comparar la velocidad de las ruedas.**

  El tamaño de los neumáticos puede afectar a la velocida de las ruedas. Al cambiar los neumático, los 4 neumáticos deben tener el tamaño original de los neumáticos que traía su vehículo nuevo. Si utiliza neumáticos de diferentes tamaños puede provocar que ni el ABS (sistema de freno antibloqueo) ni el ESC (control electrónicode estabilidad) funcionen correctamente.

Sustitución del neumático de repuesto pequeño (opcional)

La banda de rodadura del neumático de repuesto de emergencia tiene una vida útil más corta que la de un neumático de dimensiones normales. Cámbielo cuando en el neumático se vea el indicador de desgaste de la banda de rodadura. El nuevo neumático de repuesto debe ser del mismo tamaño y de la misma forma que el que se entrega con el vehículo nuevo y se debe montar en la misma llanta de emergencia. El neumático de emergencia no está diseñado para montarlo en una llanta de tamaño normal, y la llanta de emergencia tampoco está diseñada para montar en ella un neumático de tamaño normal.

Cambio de las ruedas

Cuando, por cualquier motivo, se cambien las llantas, asegúrese de que las nuevas son equivalentes a las originales de fábrica en diámetro, anchura y bombeo.

⚠ ADVERTENCIA

Una rueda que no tenga el tamaño correcto puede afectar negativamente la vida útil de la rueda, del cojinete, las capacidades de frenado y parato, las características de manejo, la holgura del suelo, la holgura de la carrocería al neumático, la holgura de las cadenasla calibración del velocímetro y del cuentakilómetros, la orientación de los faros y la altura del parachoques.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 78

Tracción de los neumáticos

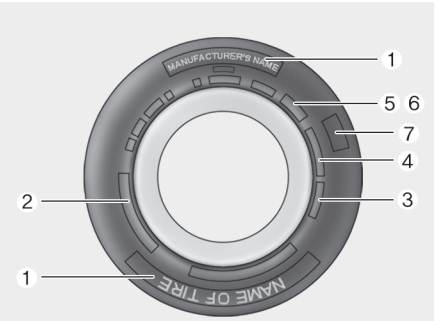
La tracción de los neumáticos disminuye cuando están gastados, si no están correctamente inflados o cuando se circula sobre superficies deslizantes. Cambie los neumáticos cuando aparezcan indicios de desgaste en la banda de rodadura. Para limitar el riesgo de perder el control, reduzca la velocidad en caso de lluvia, nieve o hielo en la carretera.

Mantenimiento de los neumáticos

Además de una presión de inflado correcta, una adecuada alineación de las ruedas contribuye a disminuir el desgaste de los neumáticos. Si descubre que un neumático tiene un desgaste no uniforme, haga que un concesionario compruebe la alineación de las ruedas.

Cuando monte neumáticos nuevos, asegúrese de efectuar un equilibrado. Así aumenta la comodidad de la conducción y la vida de los neumáticos. También es necesario volver a equilibrar la rueda si se ha desmontado el neumático de la llanta.

Etiquetado del flanco del neumático



OJF085008L

Esta información identifica y describe las características fundamentales del neumático y proporciona también su número de identificación (NIN) para su certificación según la normativa de seguridad. El NIN se puede utilizar para identificar el neumático en caso de reclamación.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 79

1. Nombre del fabricante o marca

Se muestra el nombre del fabricante o la marca.

2. Designación del tamaño del neumático

En la pared lateral del neumático se indica la designación correspondiente a su tamaño. Se precisará esta información para seleccionar los neumáticos de recambio para su coche. A continuación se explica lo que indican las letras y los números de la designación del neumático.

Ejemplo de designación del tamaño del neumático:

(Estos números se dan solamente como ejemplo; el tamaño de los neumáticos de su vehículo puede ser distinto.)

P235/55R19 108T

P - Tipo de vehículo aplicable (los neumáticos marcados con el prefijo "P" están diseñados para usarse en turismos o furgonetas ligeras; sin embargo, no todos los neumáticos llevan esta marca).

235 - Anchura del neumático en milímetros.

55 - Relación de aspecto. Altura de la sección del neumático como porcentaje de la anchura.

R - Código de fabricación del neumático (Radial).

19 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

108 - Índice de carga, un código numérico asociado a la carga máxima que puede soportar el neumático.

T - Símbolo de categoría de velocidad. Consulte la tabla de categorías de velocidad en este apartado para más información.

Designación del tamaño de la rueda

En las ruedas se marca también una información importante que necesitará cuando haya que cambiarla. A continuación se explica lo que indican las letras y los números de la designación de la rueda.

Ejemplo de designación del tamaño de la rueda:

7,5JX19

7,5 - Anchura de la llanta en pulgadas.

J - Designación del perímetro de la llanta.

19 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 80

Categoría de velocidad del neumático

La tabla siguiente relaciona muchas de las distintas categorías de velocidad que se utilizan actualmente en los vehículos de turismo. La categoría de velocidad forma parte de la designación de las dimensiones del neumático que aparece en su costado. Este símbolo corresponde a la velocidad máxima segura de utilización de ese neumático.

Símbolo del índice de velocidad.	Velocidad máxima
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

3. Comprobación de la vida del neumático (TIN : Número de identificación del neumático

Cualquier neumático que tenga más de 6 años, de acuerdo con su fecha de fabricación, su resistencia y sus prestaciones, va perdiendo características con el paso del tiempo, de forma natural (incluso los de repuesto que no se utilicen). Por lo tanto, hay que sustituirlos por otros nuevos, incluido el de repuesto. Puede encontrar la fecha de fabricación en el costado del neumático (posiblemente en el interior de la rueda), ostentando el código DOT. El código DOT es una serie de caracteres que se componen de números y letras romanas. La fecha de fabricación se designa por los cuatro últimos dígitos (caracteres) del código DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

La parte inicial del DOT representa un número de código de la fábrica, el tamaño del neumático y la configuración de la banda de rodadura, y los cuatro últimos números indican la semana y el año de fabricación.

Por ejemplo:

DOT XXXX XXXX 1615 indica que el neumático se fabricó en la 16ª semana de 2015.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 81

⚠ ADVERTENCIA
- Edad del neumático

Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen.

Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue está advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y una accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.

4. Composición y material de las capas del neumático

Es el número de capas de tejido recubierto de goma que tiene el neumático. Los fabricantes de neumáticos deben indicar también los materiales de que está compuesto, como acero, nylon, poliéster u otro. La letra “R” significa radial; la letra “D” significa diagonal, y la letra “B” mixto diagonal – radial.

5. Presión máxima admisible de inflado

Significa la mayor cantidad de aire que se debe introducir en el neumático. No sobrepase la presión máxima admisible de inflado. Consulte la etiqueta del neumático y la carga para ver la presión de inflado recomendada.

6. Índice de carga máxima admisible

Esta cifra indica la carga máxima, expresada en kilogramos y libras, que soporta el neumático. Cuando cambie los neumáticos de un vehículo, utilice siempre otros que tengan la misma carga admisible que los montados de fábrica.

7. Graduación de calidad de los neumáticos Índice de desgaste de la banda de rodadura

Los grados de calidad se puede encontrar donde de aplica en las paredes de los neumáticos entre la banda de rodadura y el ancho de la sección máxima.

Por ejemplo:

DESGASTE DE LA BANDA DE RODADURA 200

TRACCIÓN AA

TEMPERATURA A

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 82

Desgaste del bando de rodadura

El índice de desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la proporción de desgaste del neumático cuando se prueba en condiciones controladas según una serie de pruebas especificadas oficialmente. Por ejemplo, un neumático con la graduación 150 duraría en las pruebas oficiales vez y media más que otro con una graduación de 100.

El comportamiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de utilización. Sin embargo, el comportamiento puede variar respecto a la norma según las diferencias de estilo de conducir, la realización de operaciones de servicio y las diferencias en las características de la carretera y el clima.

Estos índices se graban en las paredes de los neumáticos de los vehículos de turismo. Los neumáticos disponibles como equipamiento de serie u opcional pueden variar por lo que se refiere a su graduación.

Tracción - AA, A, B y C

Los índices de tracción son AA, A, B y C, desde el más alto al más bajo. Representan la capacidad de los neumáticos para detenerse en un pavimento húmedo, realizándose la medición en superficies de asfalto y hormigón especificadas en las pruebas oficiales. Un neumático con la marca C tiene un mal comportamiento de tracción.

Temperatura - A, B y C

Los índices de temperatura son A (el más alto), B y C. Representan la resistencia del neumático a la producción de calor y su capacidad para eliminarlo cuando se prueba en condiciones controladas en una rueda en un ensayo de laboratorio.

Una alta temperatura mantenida puede atacar el material del neumático y reducir su vida, y una temperatura excesiva puede acarrear un fallo brusco del neumático. Los grados A y B representan unos niveles más altos de prestaciones en las pruebas de laboratorio que el mínimo requerido por las reglamentaciones.

⚠ ADVERTENCIA

Los índices de tracción asignados a los neumáticos están basado en pruebas de tracción de frenado y no incluyen la aceleración, las curvas, el acquaplaning o la tracción máxima.

⚠ ADVERTENCIA

- Temperatura del neumático

El índice de temperatura de este neumático corresponde a un neumático correctamente hinchado y sin sobrecarga. Una velocidad excesiva, una presión baja o una carga excesiva, por separado o combinadas, pueden provocar el calentamiento y el fallo brusco del neumático. Esto puede producir la pérdida de control del vehículo y lesiones graves o mortales.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 83

Neumático de cociente altura/ancho seccional bajo (opcional)

Se han montado neumáticos de cociente altura/ancho seccional bajo inferior a 50 para darle un aspecto deportivo.

Dado que los neumáticos de cociente altura/ancho seccional están optimizados para el manejo y el frenado, podrían ser más incómodos para la conducción y generan más ruido que los neumáticos normales.

⚠ PRECAUCIÓN

Dado que la pared lateral del neumático de cociente altura/ancho seccional bajo es más corta de lo normal, la rueda y el neumático de cociente altura/ancho seccional bajo pueden dañarse con mayor facilidad. Por ello, siga las instrucciones abajo indicadas.

- Al conducir por una calzada en mal estado o fuera de vías, conduzca con cuidado para evitar dañar las ruedas y los neumáticos. Tras la conducción, revise las ruedas y los neumáticos.

- Al pasar por un bache, un badén, una alcantarilla o un bordillo, conduzca despacio para evitar daños en las ruedas y los neumáticos.

- Si el neumático sufre un impacto, recomendamos que revise el estado del neumático o que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

(continúa)

(continúa)

- Para evitar daños en los neumáticos, revise el estado y la presión de los mismos cada 3.000 km.

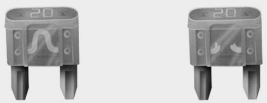
⚠ PRECAUCIÓN

- ***No es fácil detectar daños en los neumáticos a simple vista. Pero si detecta el menor signo de posible daño, aunque no pueda ver ningún daño en el neumático a simple vista, haga revisar el neumático o cámbielo, ya que el daño en el neumático podría causar fuga de aire en el mismo.***
- ***Si el neumático se daña al conducir por una calzada en mal estado, fuera de vía, por un bache, una alcantarilla o un bordillo, ello no queda cubierto por la garantía.***
- ***Encontrará la información de los neumáticos en la pared lateral de los mismos.***

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 84

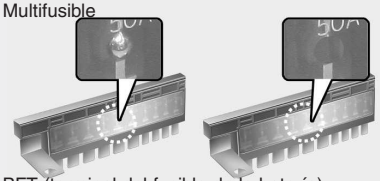
FUSIBLES

■ Fusible de pala

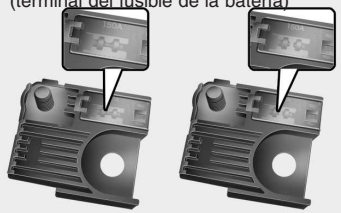


■ Fusible de cartucho

■ Multifusible



■ BFT (terminal del fusible de la batería)



OJF075021

✻ Lado izquierdo: Normal
Lado derecho: fundido

Se protege el sistema eléctrico de un vehículo de los daños debidos a sobrecargas eléctricas mediante fusibles.

Este vehículo tiene 2 (o 3) paneles de fusibles, uno colocado en el refuerzo del panel lateral del conductor, los otros en el compartimento del motor y en el maletero.

Si cualquier luz del vehículo, accesorio o control no funciona, compruebe el fusible del circuito apropiado. Si un fusible se ha fundido, la pieza en su interior se derretirá.

Si no funciona el sistema eléctrico, compruebe en primer lugar el panel de fusibles del lado del conductor.

Antes de cambiar un fusible fundido, desconecte el cable negativo de la batería.

Sustituya siempre un fusible por otro de la mismas características.

Si vuelve a saltar el nuevo fusible, es señal de que existe un problema eléctrico. Evite utilizar el sistema correspondiente y consulte inmediatamente con un concesionario autorizado de Kia.

Se utilizan tres tipos de fusibles: de pala para pequeñas intensidades, de cartucho y multifusibles para intensidades mayores.

⚠ ADVERTENCIA
- Sustitución de fusibles

- **No cambie nunca un fusible por otro que no tenga las mismas características.**
- **Un fusible de mayor capacidad podría producir daños e incluso un incendio.**
- **No monte nunca un cable ni papel de aluminio en vez del fusible correspondiente, incluso como reparación temporal. Podría provocar daños en la extensión del cable y un posible incendio.**
- **No modifique ni incorpore arbitrariamente cableado eléctrico al vehículo.**

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 85

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice un destornillador ni ningún otro objeto metálico para retirar los fusibles, ya que puede causar un cortocircuito y daños en el sistema.

✻ ATENCIÓN

La etiqueta del panel de relés y fusibles real puede diferir de los elementos equipados.

⚠ PRECAUCIÓN

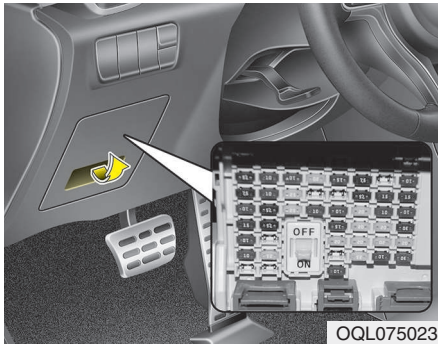
- ***Al cambiar un fusible o un relé fundido por uno nuevo, asegúrese de que el fusible o el relé nuevo se ajuste a los clips. Un fusible o un relé mal ajustado podría causar daños en el cableado y el sistema eléctrico del vehículo y provocar un incendio.***

(continúa)

(continúa)

- ***No retire fusibles, relés ni terminales fijados con pernos o tuercas. Los fusibles, relés y terminales podrían estar mal ajustados y provocar un incendio. Si se funde algún fusible, relé o terminal fijado con pernos o tuercas, recomendamos que consulte con un distribuidor Kia autorizado.***
- ***No introduzca objetos distintos de fusibles o relés en los terminales para fusibles/relés, como un destornillador o cables. Podría causar un fallo de contacto y una avería del sistema.***
- ***No enchufe destornilladores ni cableado no original en los terminales diseñados para su uso exclusivo con fusibles o relés. El sistema eléctrico y el cableado en el interior del vehículo podrían dañarse o quemarse debido a un contacto defectuoso.***

Sustitución de fusibles en el panel interior

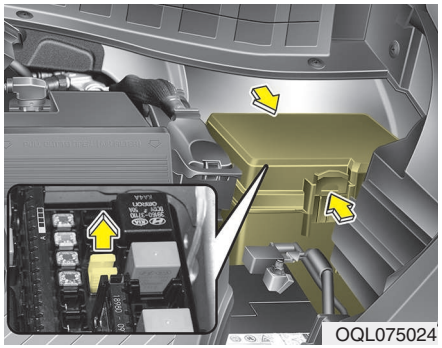


OQL075023

1. Desconecte la llave de contacto y todos los demás interruptores.
2. Abra la tapa del panel de fusibles.

Si el interruptor se encuentra en "OFF", se mostrará una indicación de precaución en el tablero de instrumentos.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 86


OQL075024

3. Tire del fusible averiado. Utilice la herramienta de desmontaje que se encuentra en la caja de fusibles principal del compartimento del motor.
4. Compruebe el fusible que se ha extraído y cámbielo si está fundido.

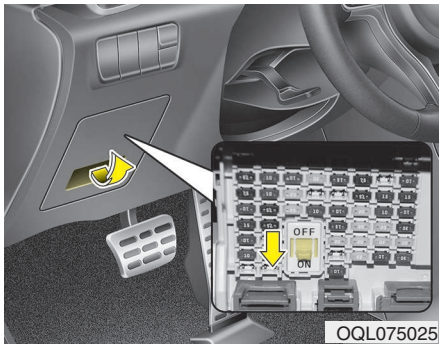
   Hay fusibles de repuesto en el panel de fusibles interior (o en el del vano del motor).
5. Coloque un fusible nuevo de las mismas características y asegúrese de que encaja correctamente en las pinzas.

Si queda suelto, recomendamos que consulte con un distribuidor Kia autorizado.

Si no tiene repuesto, utilice un fusible del mismo amperaje sacado de un circuito que no sea necesario para que funcione el vehículo, como el del encendedor, por ejemplo.

Si los faros, los pilotos traseros, las luces de freno, las luces de cortesía o las luces de conducción diurna (D.R.L) no funcionan y los fusibles están en buen estado, compruebe el panel de fusibles en el compartimento motor. Si un fusible está fundido, cámbielo.

Interruptor de fusible



OQL075025

Coloque siempre el interruptor de control del fusible a ON.

Si coloca el interruptor a la posición OFF, será necesario reajustar algunos elementos, como el sistema de audio y el reloj digital, y el transmisor (o la llave inteligente) podría no funcionar correctamente.

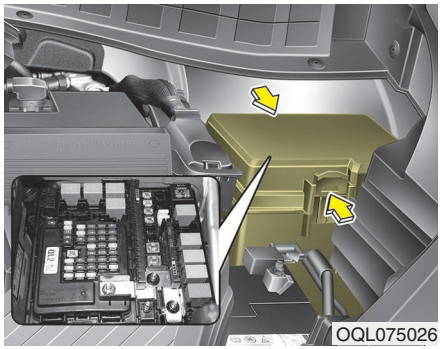
Si el interruptor fusible está apagado, se iluminará un signo de advertencia en el salpicadero

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 87

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Conecte todos los interruptores al conducir.***
- ***Si el vehículo está estacionado durante más de 1 mes, desconecte todos los interruptores para evitar la descarga de la batería.***
- ***Aparte del estacionamiento a largo plazo durante más de 1 mes, los puntos de contacto de los interruptores podrían desgastarse debido a un uso intesivo. No haga un uso intensivo de los interruptores.***

Sustitución de fusibles en el panel del compartimiento del motor



1. Desconecte la llave de contacto y todos los demás interruptores.
2. Retire la tapa de la caja de fusibles presionando el pestillo y tirando hacia arriba.

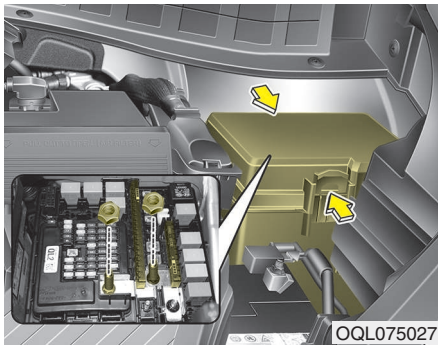
   Al desconectar el fusible plano, extráigalo utilizando el clip provisto para cambiar fusibles situado en la caja de fusibles del compartimento motor. Después de extraerlo, introduzca firmemente un fusible de repuesto con el mismo amperaje.
3. Compruebe el estado del fusible extraído y sustitúyalo si está fundido. Para sacar o para montar un fusible utilice el extractor que hay en el panel de fusible del vano del motor.
4. Coloque un fusible nuevo de las mismas características y asegúrese de que encaja firmemente en las pinzas. Si se queda suelto, recomendamos que consulte con un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Tras comprobar el panel de fusibles en el compartimento del motor, monte firmemente el panel de fusibles. Si la cubierta no hace un ruido de acoplamiento al cerrarse podrían producirse fallos eléctricos debido al contacto con agua.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 88

Multifusible



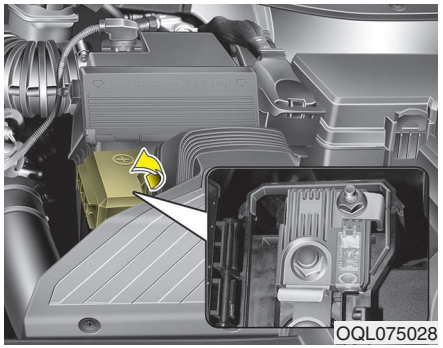
Si el Multifusible está quemado, desmóntelo como sigue:

1. Desconecte el cable del borne negativo de la batería.
2. Desmonte los pernos mostrados en la ilustración anterior.
3. Sustituya el fusible por otro del mismo amperaje.
4. Siga los pasos anteriores en orden inverso.

✻ ATENCIÓN

Si se funde el multifusible, recomendamos que consulte con un distribuidor Kia autorizado.

Fusible principal



Si se funde el fusible principal, extráigalo de la siguiente manera:

1. Apague el motor.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Desmonte las tuercas como se muestra en la ilustración superior.
4. Reemplace el fusible por uno del mismo amperaje.
5. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

✻ ATENCIÓN

El sistema electrónico podría no funcionar correctamente aunque los fusibles individuales en el compartimento motor y en la caja de fusibles internas no estén desconectados. En ese caso, la causa del problema podría ser la desconexión del fusible principal (tipo BFT), situado dentro de la tapa del borne positivo (+) de la batería.

Dado que el fusible principal tiene un diseño más complicado que el de otras piezas, acuda al distribuidor KIA más cercano o a un centro de servicio.

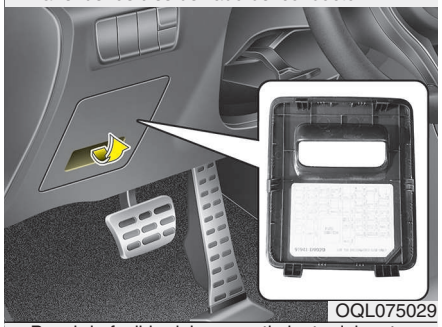
⚠ PRECAUCIÓN

Compruebe visualmente que la tapa de la batería esté firmemente cerrada. Si la tapa de la batería no está firmemente fijada, el sistema eléctrico podría dañarse debido a la entrada de humedad en el sistema.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:44 PM Page 89

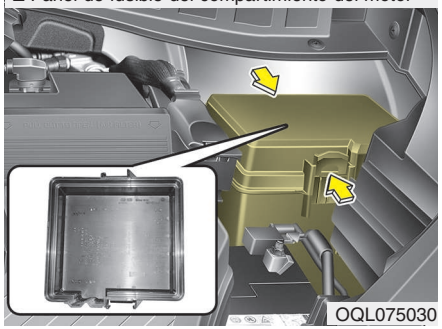
Descripción del panel de fusibles y relés

■ Panel de fusibles del lado del conductor



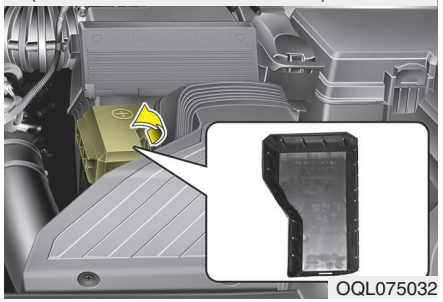
OQL075029

■ Panel de fusible del compartimiento del motor



OQL075030

■ Panel de fusible del compartimiento del motor (Cubierta del terminal de la batería)



OQL075032

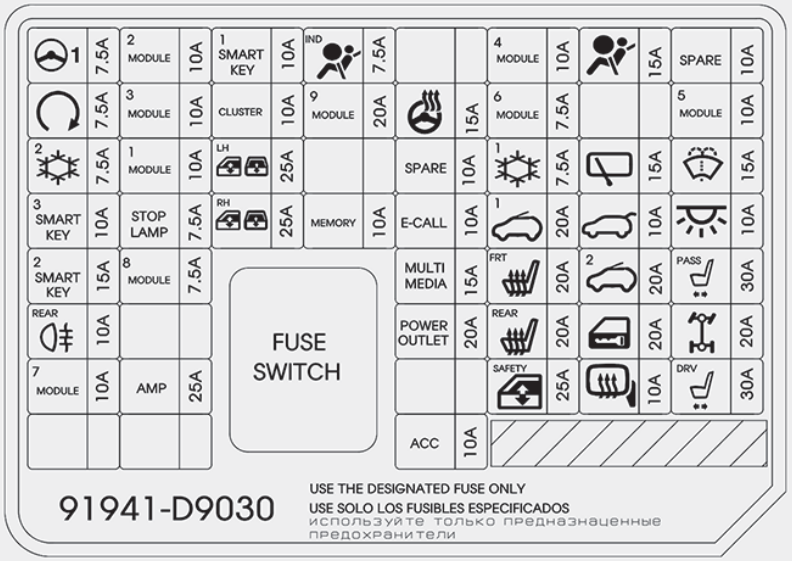
Debajo de las tapas de la caja de fusibles y relés se encuentra la etiqueta que describe sus nombres y capacidad.

✻ ATENCIÓN

No todas las descripciones de los paneles de fusibles que aparecen en este manual tienen por qué ser aplicables a su vehículo. Son correctas en el momento de imprimirlo. Cuando revise la caja de fusibles de su vehículo, consulte su etiqueta.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 90

Panel de fusibles del lado del conductor



OQLE075080

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 91

Panel de instrumentos (panel de fusibles del lado del conductor)

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
MDPS	1	7,5A	Unidad MDPS, Sensor del ángulo de la dirección
MODULE 2	2 MODULE	10A	Faros IZQ/DCH
SMART KEY 1	1 SMART KEY	10A	Módulo de control de llave inteligente / Módulo del inmovilizador
A/BAG IND	IND	7,5A	Tablero de instrumentos Interruptor de emergencia [Audio y aire acondicionado manual] Módulo de control del aire acondicionado [Audio y aire acondicionado automático] Luz del tablero central [Navegación]
MODULE 4	4 MODULE	10A	Interruptor de la consola, radar de detección del punto muerto IZQ/DCH, ECM AWD, interruptor del panel de protección, BCM, módulo de control de ayuda al estacionamiento inteligente, módulo de control de advertencia de salida del carril
A/BAG		15A	Módulo de control SRS
START		7,5A	[Sin llave inteligente] Caja de relés ICM (Relé de alarma antirrobo) [Con llave inteligente] Interruptor de cambio de transición, ECM, interruptor del embrague y bloqueo de encendido, módulo de control de la llave inteligente, bloque de conexiones E/R (Relé 11 - Relé de arranque)
MODULE 3	3 MODULE	10A	Módulo de control del calefactor del asiento delantero/trasero, ILUM. palanca de cambios ATM, módulo de control del asiento con ventilación delantero, unidad principal de navegación y A/V, módulo del dispositivo de nivelación automática de faros, retrovisor electrocrómico, interruptor del panel de protección, módulo de control del aire acondicionado, conector de comprobación multifunción, actuador del dispositivo de nivelación de faros IZQ/DCH, Módulo de iluminación delantera adaptativo, módulo E-Call MTS

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 92

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
CLUSTER	CLUSTER	10A	Tablero de instrumentos
MODULE 9	9 MODULE	20A	Bloque PCB (Fusibles - AEB, MÓDULO, ABS 3, BOMBA DE VACÍO 2, ECU 6, TCU 2)
HTD STRG		15A	BCM
MODULE 6	6 MODULE	7,5A	Módulo de control del calefactor del asiento delantero/trasero, módulo de control del asiento con ventilación de aire delantero
MODULE 5	5 MODULE	10A	BCM, módulo de control de la llave inteligente
A/CON 2	2	7,5A	Módulo de control A/C
MODULE 1	1 MODULE	10A	BCM, palanca de cambio ATM
P/ WINDOW LH	LH	25A	Interruptor principal del elevalunas eléctrico, interruptor del elevalunas eléctrico del acompañante
A/CON 1	1	7,5A	Módulo de control de aire acondicionado, Ionizador del panel de instrumentos, bloque de conexiones E/R (Relé 4-Relé del calefactor 3 del PTC-Relé 5-Relé del calefactor 2 del PTC, Relé 13- Relé del ventilador)
RR WIPER		15A	Motor del limpiaparabrisas trasero, caja de relés ICM (Relé del limpiaparabrisas trasero)
WASHER		15A	Interruptor multifunción
SMART KEY 3	3 SMART KEY	10A	Módulo del inmovilizador [Sin llave inteligente] Módulo de control de la llave inteligente, interruptor del botón de Start/Stop [Con llave inteligente]
STOP LAMP	STOP LAMP	7,5A	Módulo de control de la llave inteligente, interruptor de la luz de freno

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 93

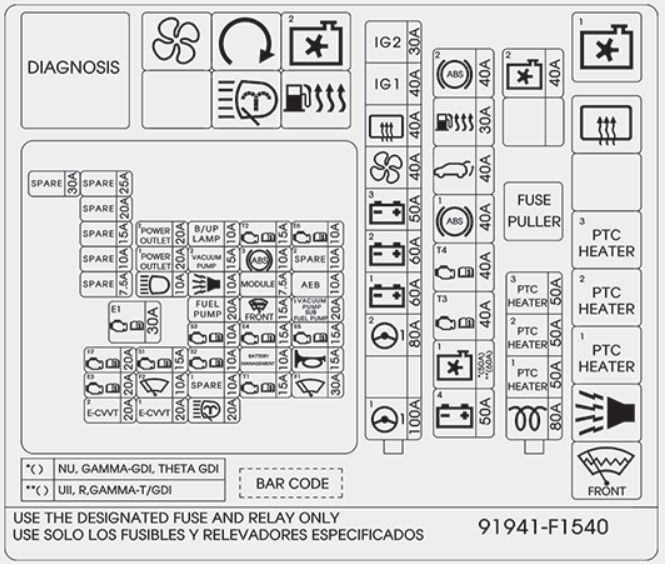
Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
P/ WINDOW RH	RH	25A	Interruptor principal del elevalunas eléctrico, interruptor del elevalunas eléctrico del acompañante
MEMORY	MEMORY	10A	Cargador inalámbrico, panel de instrumentos, conector de enlace de datos, BCM, sensor de lluvia, caja de relés ICM (Relé de plegado/desplegado del retrovisor), Sensor ultrasónico de protección contra intrusiones
E-CALL	E-CALL	10A	Módulo E-Call MTS
SUN ROOF 1	1	20A	Techo solar panorámico
TAIL GATE		10A	Relé del portón trasero
INTERIOR LAMP		10A	Iluminación de la llave de encendido e interruptor de advertencia de la puerta, luz del habitáculo, luz de la consola del techo, luz de cortesía delantera IZQ/DCH, luz individual trasera IZQ/DCH, luz del maletero, luz de la guantera
SMART KEY 2	2 SMART KEY	15A	Módulo de control de la llave inteligente
MODULE 8	8 MODULE	7,5A	-
MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	15A	Audio, A/V y unidad principal de navegación, cargador USB trasero, Convertidor CC-CC bajo (Audio)
S/HEATER FRT	FRT	20A	Módulo de control del calefactor del asiento delantero, módulo de control del asiento con ventilación de aire delantero
SUN ROOF 2	2	20A	Techo solar panorámico
P/SEAT PASS	PASS	30A	Interruptor manual del asiento del acompañante

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 94

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
RR FOG LAMP	RR	10A	Caja de relés ICM (relé de luces antiniebla traseras)
POWER OUTLET	POWER OUTLET	20A	Salida eléctrica delantera n° 1 (mechero delantero)
S/HEATER RR	REAR	20A	Módulo de control del calefactor del asiento trasero
DOOR LOCK		20A	Relé de bloqueo/desbloqueo de puertas
AWD		20A	ECM AWD
MODULE 7	7 MODULE	10A	Interruptor de emergencia, manilla exterior de la llave inteligente del acompañante, sensor AEB
AMP	AMP	25A	Convertidor CC-CC bajo (Audio), AMP
SAFETY P/ WINDOW	SAFETY	25A	Módulo del elevalunas eléctrico de seguridad del conductor
HTD MIRROR		10A	Retrovisor exterior eléctrico del conductor/acompañante, ECM, Módulo de control del aire acondicionado
P/SEAT DRV	DRV	30A	Interruptor manual del asiento del conductor
ACC	ACC	10A	Cargador USB trasero, AMP, convertidor CC-CC bajo (AMP), BCM, retrovisor exterior eléctrico, bloque PCB (Relé de salida eléctrica), audio, módulo de control de la llave inteligente, unidad principal de navegación y A/V, convertidor CC-CC bajo (Audio), cargador inalámbrico, módulo E-Call MTS

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 95

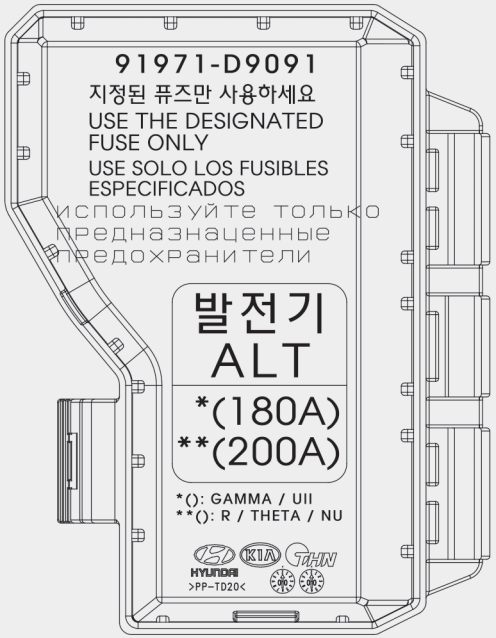
Panel de fusible del compartimiento del motor



OQLE075082

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 96

Panel de fusible del compartimiento del motor (Cubierta del terminal de la batería)



OQL075033

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 97

Panel de fusibles del compartimento del motor

Nombre del fusible		Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
MULTI-FUSI-BLE	MDPS	1 1	100A	Unidad MDPS
	MDPS	2 1	80A	Unidad MDPS
	B+ 1	1	60A	Bloque de conexiones inteligente (IPS 2 (5CH), IPS 3 (2CH), IPS 4 (2CH), IPS 5 (2CH), IPS 6 (1CH), fusibles - AMP)
	B+ 2	2	60A	Bloque de conexiones inteligente (IPS 1 (5CH), fusibles - LLAVE INTELIGENTE 3, LUZ DEL FRENO, LLAVE INTELIGENTE 2, MÓDULO 8, LUZ ANTINIEBLA TD, MÓDULO 7)
	B+ 3	3	50A	Bloque de conexiones inteligente (fusibles - TECHO SOLAR 1, CALEFACTOR DEL ASIENTO DEL, TECHO SOLAR 2, ELEVALUNAS ELÉCTRICO DE SEGURIDAD, Relé del elevalunas eléctrico (fusibles - ELEVALUNAS ELÉCTRICO IZQ, ELEVALUNAS ELÉCTRICO DCH))
	BLOWER		40A	Relé 13 (Relé del ventilador)
	REAR HEATED		40A	Relé 2 (Relé del desempañador trasero)
	IG1	**IG1**	40A	Interruptor de encendido [Sin llave inteligente], bloque PCB (Relé PDM (ENC1)/PDM (ACC)) [Con llave inteligente]
	IG2	**IG2**	30A	Relé 11 (Relé de arranque), interruptor de encendido [Sin llave inteligente], bloque PCB (Relé PDM (ENC2)) [Con llave inteligente]
	GLOW		80A	Unidad del relé de incandescencia
	PTC HEATER 1	1 **PTC HEATER**	50A	Relé 6 (Relé del calefactor del PTC n° 1)
	PTC HEATER 2	2 **PTC HEATER**	50A	Relé 5 (Relé del calefactor del PTC n° 2)
	PTC HEATER 3	3 **PTC HEATER**	50A	Relé 4 (Relé del calefactor del PTC n° 3)

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 98

Nombre del fusible		Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
FUSIBLE	B+ 4	4	50A	Bloque de conexiones inteligente (Fusible - PORTÓN TRASERO, ASIENTO ELÉCTRICO ACOMPAÑANTE, BLOQUEO PUERTAS, AWD, ASIENTO ELÉCTRICO CONDUCTOR, fusible del dispositivo de corte automático de la corriente por fuga - MEMORIA, LUZ INTERIOR, MULTIMEDIA)
	COOLING FAN 1	1	50A/60A	Relé 1 (Relé del ventilador de refrigeración 1), Relé 9 (Relé del ventilador de refrigeración 2)
	TCM 3	T3	40A	TCM
	TCM 4	T4	40A	TCM
	ABS 1	1 ABS	40A	Módulo de control ABS/ESC, conector de comprobación multifunción
	T/GATE OPEN		40A	Módulo del portón trasero eléctrico
	FUEL FILTER HEATER		30A	Relé 10 (Relé del calefactor del filtro de combustible)
	ABS 2	2 ABS	40A	Módulo de control ABS/ESC
	COOLING FAN 2	2	40A	Relé 9 (Relé del ventilador de refrigeración 2)
	H/LP WASHER		20A	Bloque de conexiones E/R (Relé 12 - Relé del lavafaros)
	E-CVVT 1	1 E-CVVT	20A	[THETA-II 2,4L GDI] PCM
	E-CVVT 2	2 E-CVVT	20A	[THETA-II 2,4L GDI] PCM

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 99

Nombre del fusible		Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
FUSI-BLE	WIPER 1	F1	30A	Interruptor de encendido [Sin llave inteligente], Relé PDM (ENC2) [Con llave inteligente]
	TCU 1	T1	15A	PCM/TCM
	WIPER 2	F2	10A	BCM, [ISG] PCM/ECM
	ECU 3	E3	20A	NU 2,0L MPI/GAMMA 1,6L GDI/GAMMA 1,6L T-GDI/THETA-II 2,4L GDI] PCM/ECM
	HORN		15A	Relé de la bocina
	BMS	BATTERY MANAGEMENT	10A	Sensor de la batería
	SENSOR 2	S2	10A	[R 2,0L] Relé de la bomba de combustible, sensor de flujo de masa de aire, válvula solenoide de derivación de la refrigeración EGR, válvula solenoide de la bomba de aceite, bloque de conexiones E/R (Relé 6 - Relé del calefactor del PTC n° 1) [NU 2,0L MPI] Relé de la bomba de combustible, válvula de control de aceite n° 2, válvula solenoide de admisión variable, sensor de posición del árbol de levas n° 1/2 [GAMMA 1,6L GDI] Relé de la bomba de combustible, válvula solenoide de admisión variable, válvula de control de aceite n° 1, sensor de nivel de aceite [GAMMA 1,6L T-GDI] Relé de la bomba de combustible, válvula de recirculación, válvula de control de aceite n° 1 [U-II 1,7L] Relé de la bomba de combustible, sensor de flujo de masa de aire, válvula solenoide de derivación de la refrigeración EGR, válvula reguladora de presión del combustible, bloque de conexiones E/R (Relé 6 - Relé del calefactor del PTC n° 1) [THETA-II 2,4L GDI] Relé de la bomba de combustible, válvula de control de aceite, válvula solenoide de control de purga, válvula solenoide de admisión variable
	SENSOR 1	S1	15A	[R 2,0L] Sensor Lambda n° 1/ n° 2, actuador VGT electrónico, válvula reguladora de presión del raíl, válvula reguladora de presión del combustible, sensor PM (partículas) [NU 2,0L MPI] Sensor de oxígeno (anterior/posterior), válvula solenoide de control de purga, válvula de control de aceite n° 1 [GAMMA 1,6L GDI] ECM/PCM, sensor de oxígeno (anterior/posterior) [GAMMA 1,6L T-GDI] ECM, sensor de oxígeno (anterior/posterior) [U-II 1,7L] Sensor PM (partículas), sensor Lambda (anterior/posterior), regulador de presión [THETA-II 2,4L GDI] Sensor de oxígeno (anterior/posterior)

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 100

Nombre del fusible		Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
FUSIBLE	ECU 2		20A	[R 2,0L] ECM [NU 2,0L MPI] Bobina de encendido 1 /2 /3 /4, condensador [GAMMA 1,6L GDI] Bobina de encendido 1 /2 /3 /4, condensador [GAMMA 1,6L T-GDI] Bobina de encendido n° 1 /2 /3 /4 [U-II 1,7L] ECM [THETA-II 2,4L GDI] Bobina de encendido n° 1 /2 /3 /4
	ECU 5		15A	[R 2,0L] TCM, [GAMMA 1,6L GDI] ECM/PCM, [GAMMA 1,6L T-GDI] ECM
	ECU 4		15A	PCM/ECM
	SENSOR 3		10A	[R 2,0L] Interruptor de la luz del freno, sensor de posición del cigüeñal, bloque de conexiones E/R (Relé 1 - Relé del ventilador de refrigeración 1, Relé 10 - Relé del calefactor del filtro de combustible) [NU 2,0L MPI] Inyector n° 1/2/3/4, bloque de conexiones E/R (Relé 1 - Relé del ventilador de refrigeración 1) [GAMMA 1,6L GDI] Válvula de control de aceite n° 2, válvula solenoide de control de purga, bloque de conexiones E/R (Relé 1 - Relé del ventilador de refrigeración 1) [GAMMA 1,6L T-GDI] Válvula de control de aceite n° 2, válvula solenoide de control de purga, interruptor de vacío, bloque de conexiones E/R (Relé 1 - Relé del ventilador de refrigeración 1) [U-II 1,7L] Interruptor de la luz del freno, actuador VGT, sensor de posición del cigüeñal, bloque de conexiones E/R (Relé 1 - Relé del ventilador de refrigeración 1, Relé 10 - Relé del calefactor del filtro de combustible) [THETA-II 2,4L GDI] Bloque de conexiones E/R (Relé 1 - Relé del ventilador de refrigeración 1)
	FRONT DEICER		15A	Bloque de conexiones E/R (Relé 8 - Relé del deshelador delantero)
	FUEL PUMP		20A	Relé de la bomba de combustible

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 101

Nombre del fusible		Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
FUSIBLE	AEB	AEB	10A	Sensor AEB
	MODULE	MODULE	7,5A	[DSL] Unidad del relé de incandescencia, sensor de advertencia del filtro de combustible, [GSL] interruptor de la luz del freno
	B/A HORN		10A	Bloque de conexiones E/R (Relé 7 - Relé de la bocina antialarma)
	H/LAMP HI		10A	Relé de función doble de faros
	ABS 3	3	10A	Módulo de control ABS/ESC
	VACUUM PUMP 2	2 VACUUM PUMP	15A	[GAMMA 1,6L T-GDI] Bomba de vacío
	P/OUTLET 1	1 POWER OUTLET	20A	Salida eléctrica delantera n° 2
	ECU 6	E6	10A	PCM/ECM, [DSL] Sensor del nivel de aceite
	TCU 2	T2	15A	[A/T] TCM, interruptor de la relación de cambio, [M/T] interruptor de la luz de marcha atrás, [DCT] TCM, interruptor de la relación de cambio, palanca de cambios ATM
	B/UP LAMP	B/UP LAMP	10A	Luz del parachoques trasero IZQ/DCH, retrovisor electrocrómico, módulo E-Call MTS
	P/OUTLET 2	2 POWER OUTLET	20A	Salida eléctrica trasera
	ECU 1	E1	30A	Relé de control del motor

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 102

Relé

Símbolo	Nombre relé	Tipo
1	Relé del ventilador de refrigeración 1	MINI
	Relé del desempañador trasero	MICRO
3 PTC HEATER	Relé del calefactor del PTC n° 3	MICRO
2 PTC HEATER	Relé del calefactor del PTC n° 2	MICRO
1 PTC HEATER	Relé del calefactor del PTC n° 1	MICRO
	Relé de la bobina antialarma	MICRO
FRONT	Relé del deshelador delantero	MICRO
2	Relé del ventilador de refrigeración 2	MICRO
	Relé del calefactor del filtro de combustible	MICRO
	Relé de arranque	MICRO
	Relé del lavafaros	MICRO
	Relé del ventilador	MICRO

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 103

LÁMPARAS

Precaución al cambiar las bombillas

Prepare las bombillas según los niveles de calidad adecuados en caso de emergencia. Consulte los "Vatios de la bombilla" en el capítulo 9.

Al cambiar las bombillas, pare antes el motor en un lugar seguro, accione firmemente el freno de estacionamiento y desconecte el borne negativo (-) de la batería.

⚠ ADVERTENCIA - Trabajo con las luces

Antes de efectuar ningún trabajo en las luces, aplique el freno de estacionamiento a fondo, asegúrese de que la llave de contacto está puesta en la posición LOCK y apague las luces, para evitar que el vehículo se mueva repentinamente y pueda quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

Utilice únicamente lámparas de la potencia indicada.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de cambiar la lámpara fundida por otra del mismo amperaje. Puede causar daños considerables en el cableado e incluso un incendio.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no dispone de las herramientas necesarias, las lámparas adecuadas o la experiencia precisa, consulte con un concesionario autorizado de Kia. En muchos casos, es difícil sustituir las lámparas de los faros, pues hay que desmontar otras partes del vehículo para llegar a ellas. Esto es especialmente cierto si tiene que desmontar los faros para acceder a la(s) lámpara(s). Al desmontar y montar los faros, es fácil dañar el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***En caso de usar piezas no originales o de baja calidad al cambiar las luces, podría causar una desconexión del fusible y fallos de funcionamiento u otros daños del cableado.***
- ***No instale más luces ni LEDs en el vehículo. Si se instalan luces adicionales podría causar fallos de funcionamiento y parpadeo de las luces. Asimismo, podría causar daños en la caja de fusibles y el cableado.***

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 104

• Fallo de una luz debido a una avería de la red

Los faros, los pilotos traseros y la luz antiniebla pueden encenderse al conectar el interruptor de los faros, pero no encenderse al conectar el interruptor del piloto trasero o de la luz antiniebla. Ello puede deberse a una avería de la red o a un fallo del sistema de control eléctrico del vehículo. Si existe un problema, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.

• Fallo de una luz debido a la estabilización del sistema de control eléctrico

Una luz que funcione con normalidad podría parpadear brevemente. Esta acción temporal se debe a la función de estabilización del sistema eléctrico del vehículo en el sistema de control. Si la luz recupera el estado normal, no será necesario repararlo.

No obstante, si la luz se apaga después de parpadear brevemente, o si el parpadeo persiste, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

- **Si se extrae la bombilla o el conector de una luz activada mediante electricidad, el dispositivo electrynico de la caja de fusibles podrна detectarlo como un fallo de funcionamiento.**
  Por tanto podrна grabarse un fallo de funcionamiento en el DTC (cydigo de diagnystico de averнas) en la caja de fusibles.
- **Es normal que una luz parpadee temporalmente. Ello se debe a la funciyn de estabilizaciyn del dispositivo de control electrynico del vehнculo. Si la luz se ilumina con normalidad despuйs de parpadear temporalmente, no existe ningъn problema.**
  No obstante, si la luz sigue parpadeando varias veces o se apaga por completo, podrна haber un error en el dispositivo de control electrynico del vehнculo. En ese caso recomendamos que haga revisar el vehнculo por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

Si es necesario el ajuste correcto del faro después de reinstalar el conjunto del faro, consulte con un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

Después de una lluvia fuerte o torrencial o un lavado, las lentes de los faros y las luces traseras pueden aparecer empañadas. Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del grupo óptico. Es parecido a la condensación que se produce en el interior de las ventanillas del vehículo cuando llueve, y no indica ningún problema del vehículo. Si entrara agua en las conexiones de la lámpara, haga que le comprueben el vehículo en un concesionario autorizado de Kia.

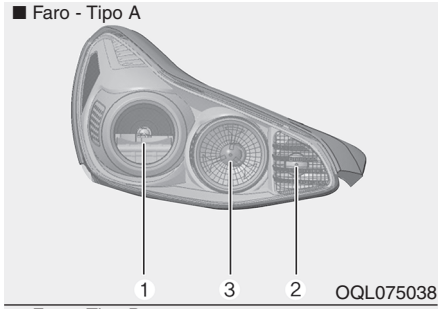
✻ ATENCIÓN - Cambio de tráfico (Para Europa)

La distribución de la luz de los faros de cruce es asimétrica. Si va al extranjero a un país donde se conduzca por el lado opuesto, esta característica asimética podría deslumbrar a los otros conductores de la carretera. Para evitar deslumbramientos y cumplir con las regulaciones ECE deben llevarse a cabo una serie de soluciones técnicas (ej.: sistema de cambio automático, hoja adhesiva, proyección hacia abajo). Estos faros se han concebido para no deslumbrar a los conductores en sentido opuesto. No necesita cambiar los faros en un país con tráfico en la dirección opuesta.

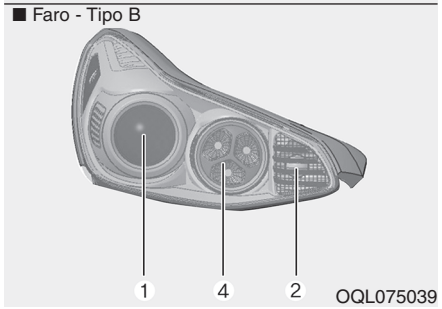
QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:45 PM Page 105

Posición de la bombilla (Delantera)

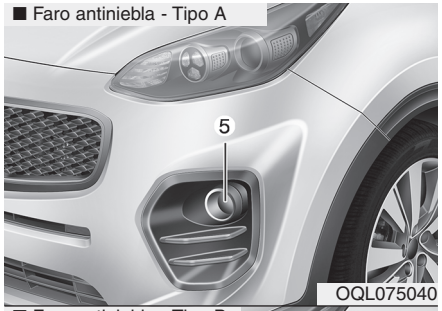
■ Faro - Tipo A



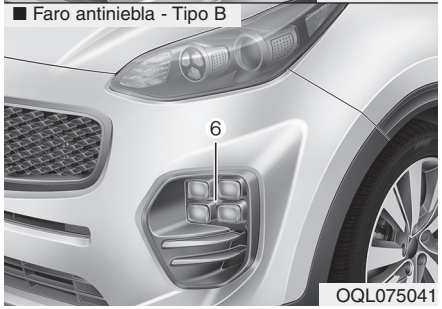
■ Faro - Tipo B



■ Faro antiniebla - Tipo A



■ Faro antiniebla - Tipo B

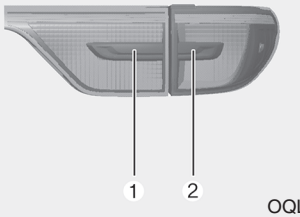


(1) Faros (Carretera/Cruce)
(2) Intermitente delantero
(3) Luces diurnas/Luces de posición (Tipo de bombilla)
(4) Luces diurnas/Luces de posición (Tipo LED)
(5) Luz antiniebla delantera (Tipo de bombilla)
(6) Luz antiniebla delantera (Tipo LED)

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:46 PM Page 106

Posición de la bombilla (Trasera)

■ Luz de combinación trasera
- Tipo A

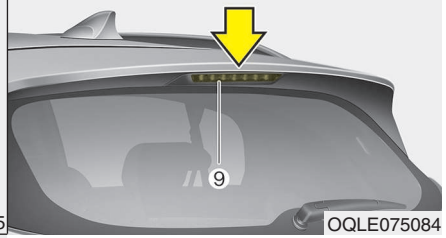


OQL075042

■ Intermitente trasero y luz de marcha atrás
- Tipo B

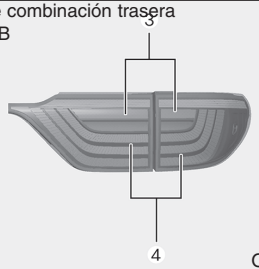
OQLE075085

■ Tercera luz del freno



OQLE075084

■ Luz de combinación trasera
- Tipo B



OQL075043

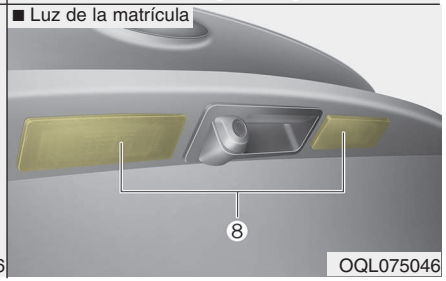
■ Intermitente trasero y luz de marcha atrás
- Tipo C

OQLE075087

■ Intermitente trasero y luz de marcha atrás
- Tipo A

OQLE075086

■ Luz de la matrícula

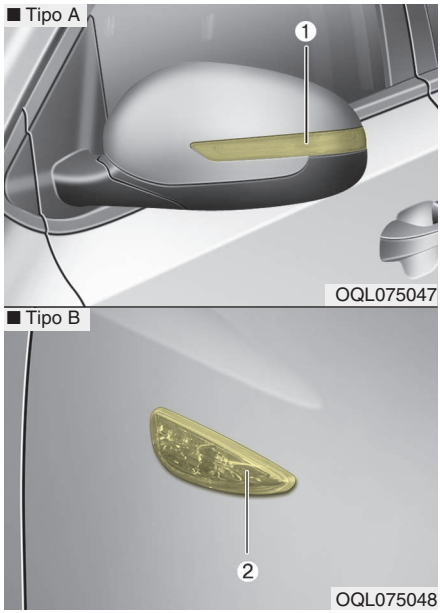


OQL075046

(1) Piloto trasero (tipo bombilla)
(2) Luz de freno y piloto trasero (tipo bombilla)
(3) Luz de freno (tipo LED)
(4) Luz de freno y piloto trasero (tipo LED)
(5) Intermitente trasero
(6) Luz de marcha atrás
(7) Piloto antiniebla
(8) Luz de la matrícula
(9) Tercera luz del freno

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:46 PM Page 107

Posición de la bombilla (lateral)



(1) Luz del repetidor lateral (tipo LED)
(2) Luz del repetidor lateral (tipo bombilla)

Cambio de la bombilla del faro (tipo HID)

Si la lámpara no funciona, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA - Faro HID (opcional)

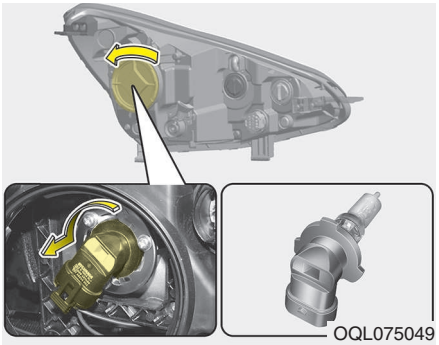
No intente cambiar o comprobar el faro HID (bombilla XENON), ya que hay riesgo de descarga eléctrica. Si la luz no funciona, recomendamos que la haga revisar por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

Las luces HID (descarga de alta intensidad) tienen un rendimiento superior al de las bombillas halógenas. Los fabricantes de luces HID calculan que duran el doble o más que las bombillas halógenas, según la frecuencia de uso. Es probable que deban cambiarse en algún momento de la vida útil del vehículo. Ciclos más frecuentes de encendido y apagado de los faros de lo que es habitual acortan la vida útil de las luces HID. Las luces HID no fallan del mismo modo que las luces incadescentes halógenas. Si un faro se apaga después de haber estado iluminado durante cierto periodo pero de enciende de nuevo inmediatamente accionando el interruptor, es posible que la luz HID deba cambiarse. Los componentes de la luz HID son más complejos que los de las bombillas halógenas convencionales, por lo que los costes de cambio son también mayores.

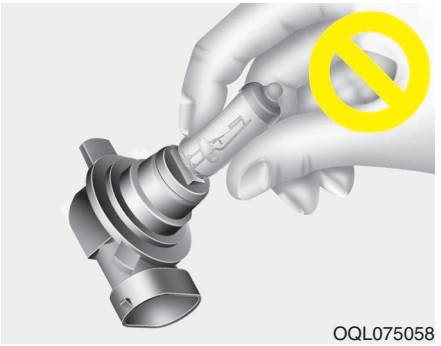
QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:46 PM Page 108

Cambio de la bombilla del faro (luz de carretera/cruce)



1. Abra el capó.
2. Retire la cubierta de la bombilla del faro girándola en sentido antihorario.
3. Desconecte el conector de la toma de la bombilla del faro.
4. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras del conjunto.
5. Monte de nuevo el portalámparas en el conjunto alineando las lengüetas del portalámparas con las ranuras del conjunto. Empuje el portalámparas en el conjunto del faro y gírelo en sentido horario.
6. Monte la cubierta de la bombilla del faro girándola en sentido horario.

Lámpara de faro



⚠ ADVERTENCIA
- Lámparas halógenas

- **Las lámparas halógenas contienen un gas a presión que puede proyectar fragmentos si se rompieran.**

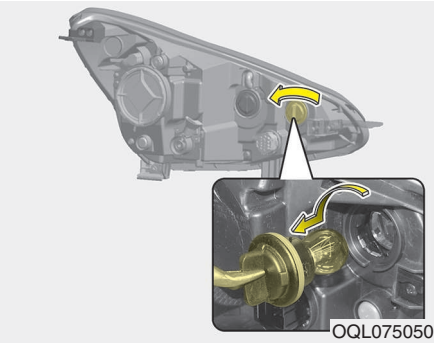
(continúa)

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:46 PM Page 109

(continúa)

- **Manipúlelas con cuidado y evite que reciban arañazos y roces. Si las lámparas están encendidas, evite su contacto con líquidos. No toque nunca las lámparas con los dedos descubiertos. La grasa que quede adherida puede hacer que se caliente la lámpara excesivamente y se funda al encenderla. Solamente debe encenderse una lámpara cuando esté colocada en el faro.**
- **Si se daña o se agrieta una lámpara, cámbiela inmediatamente y deshágase de ella con cuidado.**
- **Cuando cambie una lámpara, utilice una protección ocular. Deje que se enfríe antes de manipularla.**

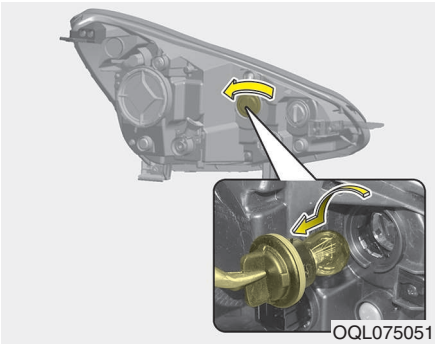
Cambio de la bombilla del intermitente delantero



1. Abra el capó.
2. Extraiga el portalámparas del conjunto del faro girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras del conjunto del faro.
3. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.
4. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
5. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras. Empuje el portalámparas en el conjunto del faro y gírelo en sentido horario.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:46 PM Page 110

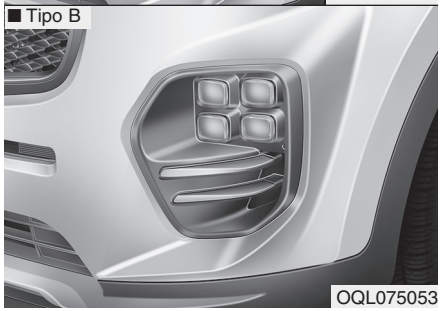
Cambio de la bombilla de la luz de posición + DRL


OQL075051

1. Abra el capó.
2. Extraiga el portalámparas del conjunto del faro girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras del conjunto del faro.
3. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.
4. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
5. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras. Empuje el portalámparas en el conjunto del faro y gírelo en sentido horario.

Cambio de la bombilla de la luz antiniebla delantera (tipo bombilla y LED)

OQL075052

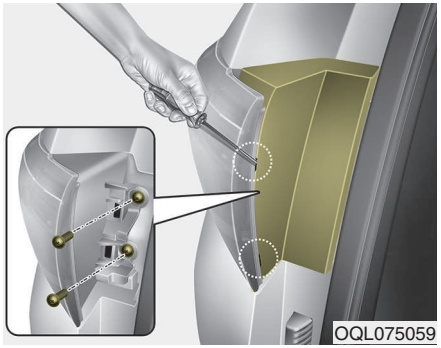


OQL075053

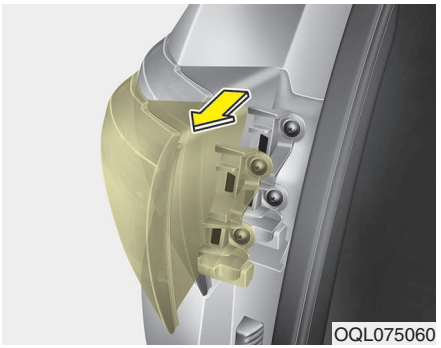
Si la luz antiniebla delantera (tipo bombilla y LED) no funciona, recomendamos que sea comprobada por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:46 PM Page 111

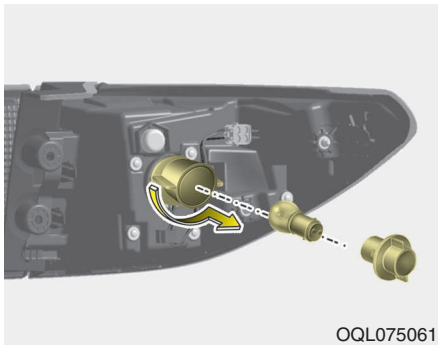
Cambio de la bombilla de la luz de freno y piloto trasero



1. Abra el portón trasero.
2. Abra la cubierta de mantenimiento.
3. Afloje los tornillos que sujetan el conjunto de la luz con un destornillador cruciforme.



4. Retire el casquillo del conjunto de las luces haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que sus patillas queden alineadas con las ranuras del conjunto.
5. Desconecte el conector de la luz de combinación trasera.

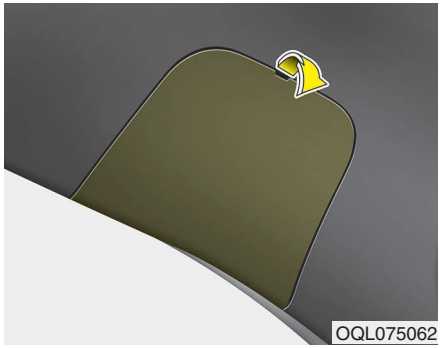


6. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
7. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
8. Vuelva a instalar el conjunto de la luz en la carrocería.

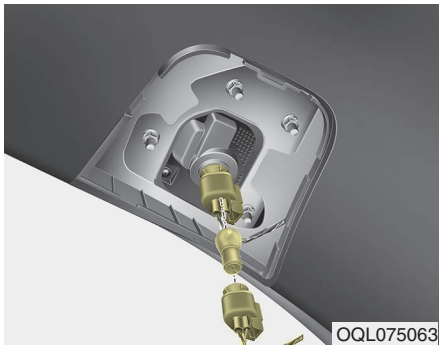
QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:46 PM Page 112

9. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
10. Monte el conjunto de luz de combinación trasera en la carrocería del vehículo.
11. Monte la cubierta de servicio.

Cambio de la bombilla del piloto trasero (interior)



1. Abra el portón trasro
2. Demonte la cubierta de mantenimiento.

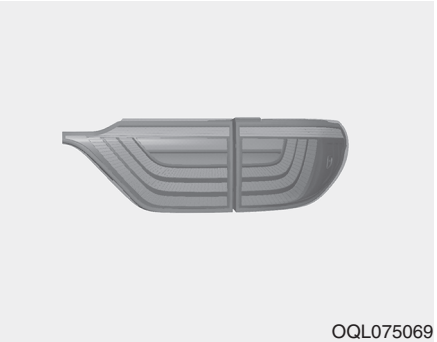


3. Retire el casquillo del conjunto de las luces haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que sus patillas queden alineadas con las ranuras del conjunto.
4. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.
5. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:46 PM Page 113

6. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
7. Vuelva poner la tapa de servicio empujándola en el alojamiento.

Cambio de la bombilla de la luz de freno y piloto trasero (tipo LED)



OQL075069

Si la luz de freno y piloto trasero (LED) no funcionan, recomendamos que sean comprobados por un distribuidor Kia autorizado.

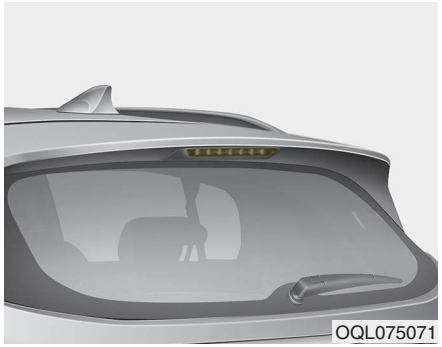
Cambio de la bombilla de la luz de marcha atrás y de la luz del intermitente trasero

OQLE075070

Si la luz de marcha atrás y la luz del intermitente trasero no funcionan, recomendamos que sean comprobadas por un distribuidor Kia autorizado.

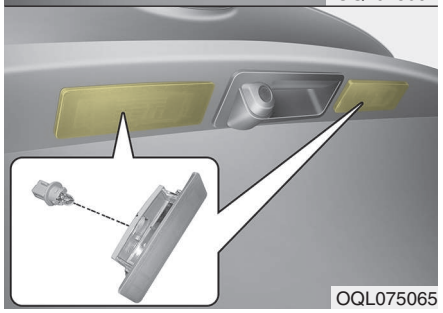
QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:46 PM Page 114

Cambio de la bombilla de la tercera luz de freno



Si la tercera luz del freno (LED) no funciona, recomendamos que sea comprobada por un distribuidor Kia autorizado.

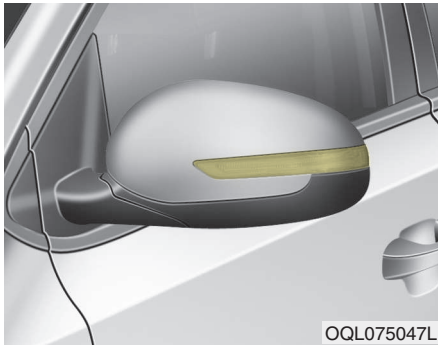
Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula



1. Con un destornillador de punta plana, haga un poco de palanca en la cubierta de la lente desde la carcasa de la luz.
2. Retire el casquillo del conjunto de las luces haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que sus patillas queden alineadas con las ranuras del conjunto.
3. Retire la bombilla del portalámparas tirando de la misma hacia fuera.
4. Inserte una nueva bombilla en el portalámparas.
5. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
6. Alinee las lengüetas de la cubierta de la lente con las ranuras de la carcasa de la luz e introduzca la lente en su sitio.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:46 PM Page 115

Cambio de la bombilla de la luz del repetidor lateral (tipo LED)


OQL075047L

Si la luz del repetidor lateral (tipo LED) no funciona, recomendamos que sea comprobada por un distribuidor Kia autorizado.

Cambio de la bombilla de la luz del repetidor lateral (tipo bombilla)

OQL075048L

1. Retire del vehículo el conjunto luminoso haciendo palanca sobre la lente y extrayendo el conjunto.
2. Desconecte el enchufe eléctrico de la lámpara.
3. Separe el casquillo y los componentes de la lente girando aquél en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras de la lente.
4. Retire la lámpara tirando de ella hacia afuera.
5. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
6. Vuelva a montar el casquillo y la lente.
7. Conecte el enchufe eléctrico de la lámpara.
8. Vuelva a instalar el conjunto de la luz en la carrocería.

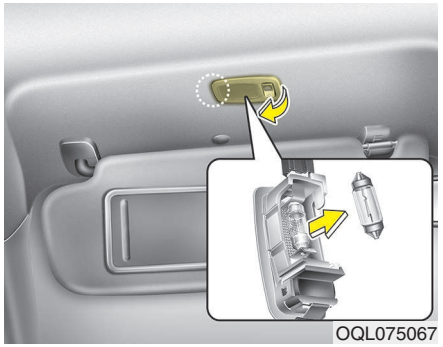
QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:46 PM Page 116

Cambio de la bombilla de la luz de lectura

OQL075066

Si la luz de lectura (tipo bombilla y LED) no funciona, recomendamos que sea comprobada por un distribuidor Kia autorizado.

Cambio de la bombilla de luz del espejo de cortesía


OQL075067

⚠ ADVERTENCIA

Antes de manipular las luces interiores, compruebe que se ha pulsado el interruptor a la posición de "OFF" para no quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

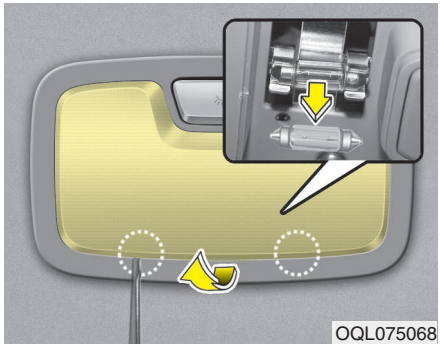
1. Con un destornillador de punta plana, haga un poco de palanca en el conjunto de la luz desde el interior.
2. Retire la lámpara tirando de ella hacia afuera.
3. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
4. Monte el conjunto de la luz en el interior.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no utilizar lentes dañadas o sucias, lengüenta de lentes o unas muescas de plástico.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 117

Cambio de la bombilla de la luz del habitáculo


OQL075068

⚠ ADVERTENCIA

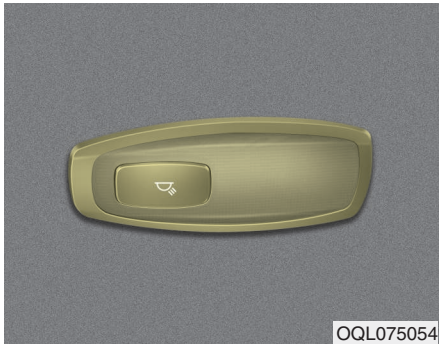
Antes de manipular las luces interiores, compruebe que se ha pulsado el interruptor a la posición de "OFF" para no quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

1. Con un destornillador de punta plana, haga un poco de palanca en la cubierta de la lente desde la carcasa de la luz.
2. Retire la lámpara tirando de ella hacia afuera.
3. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
4. Alinee las patillas con las muescas del alojamiento de la luz interior y encaje la lente en su sitio.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no utilizar lentes dañadas o sucias, lengüenta de lentes o unas muescas de plástico.

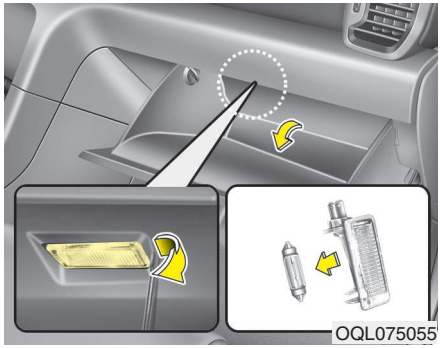
Cambio de la bombilla de la luz individual


OQL075054

Si la luz individual (LED) no funciona, recomendamos que sea comprobada por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 118

Cambio de la bombilla de la luz de la guantera

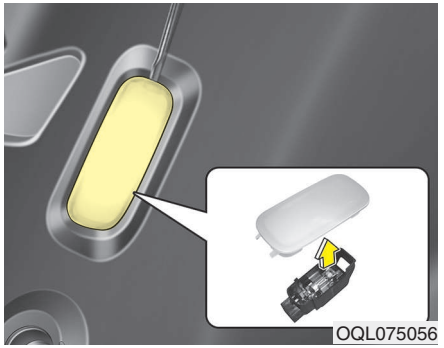


1. Con un destornillador de punta plana, haga un poco de palanca en el conjunto de la luz desde el interior.
2. Retire la lámpara tirando de ella hacia afuera.
3. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
4. Monte el conjunto de la luz en el interior.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no utilizar lentes dañadas o sucias, lengüenta de lentes o unas muescas de plástico.

Cambio de la bombilla de la luz del compartimento del portón trasero



1. Con un destornillador de punta plana, haga un poco de palanca en la cubierta de la lente desde la carcasa de la luz.
2. Retire la lámpara tirando de ella hacia afuera.
3. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
4. Alinee las patillas con las muescas del alojamiento de la luz interior y encaje la lente en su sitio.

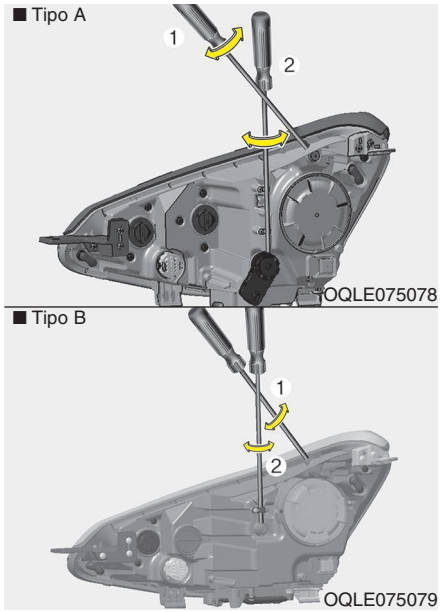
QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 119

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no utilizar lentes dañadas o sucias, lengüenta de lentes o unas muescas de plástico.

Orientación de los faros y de los faros antiniebla (para Europa)

Orientación de los faros

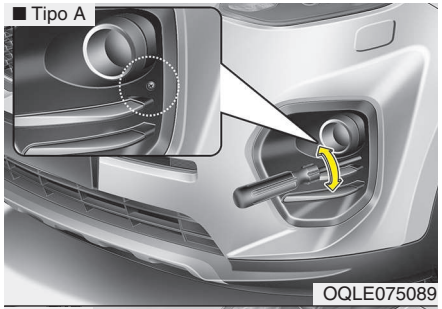


1. Infle los neumáticos a la presión especificada y retire toda carga del vehículo excepto el conductor, el neumático de repuesto y las herramientas.
2. Coloque el vehículo sobre una superficie plana.
3. Trace líneas verticales (que pasen por los centros respectivos de los faros) y una línea horizontal (que pase por el centro de los faros) en la pantalla.
4. Con los faros y la batería en estado normal, oriente los faros de modo que la parte más intensa se dirija a las líneas verticales y horizontal.
5. Para orientar la luz de carretera hacia arriba o hacia abajo, gire el destornillador (1) en sentido horario o antihorario. Para orientar la luz de cruce hacia arriba o hacia abajo, gire el destornillador (2) en sentido horario o antihorario.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 120

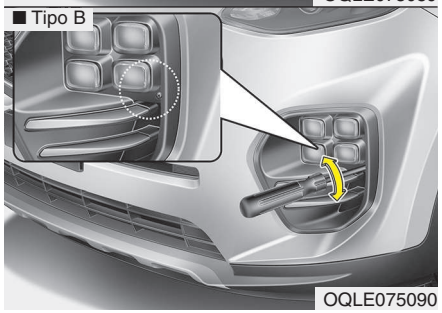
Orientación de los faros antiniebla

■ Tipo A



OQLE075089

■ Tipo B



OQLE075090

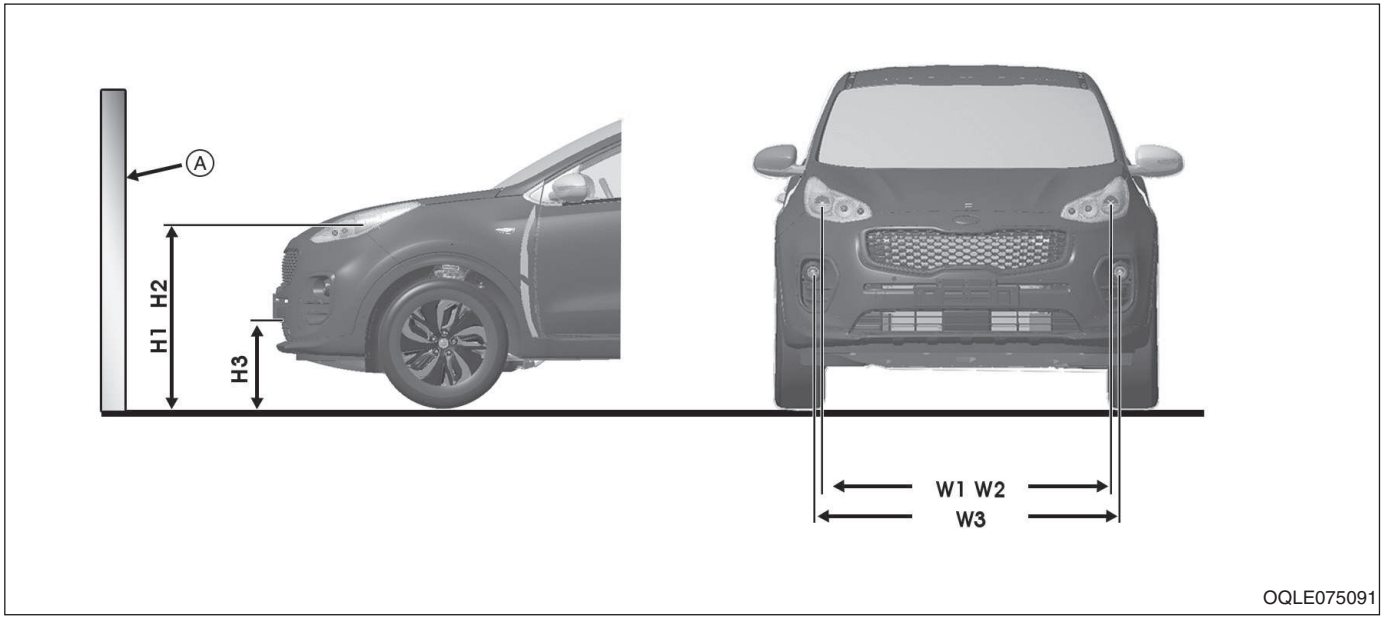
Las luces antiniebla delanteras pueden orientarse del mismo modo que los faros.

Con las luces antiniebla delanteras y la batería en estado normal, oriente las luces antiniebla delanteras.

Para orientar las luces antiniebla delanteras hacia arriba o hacia abajo, gire el destornillador en sentido horario o antihorario.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 121

Punto de orientación



* A : Pantalla

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 122

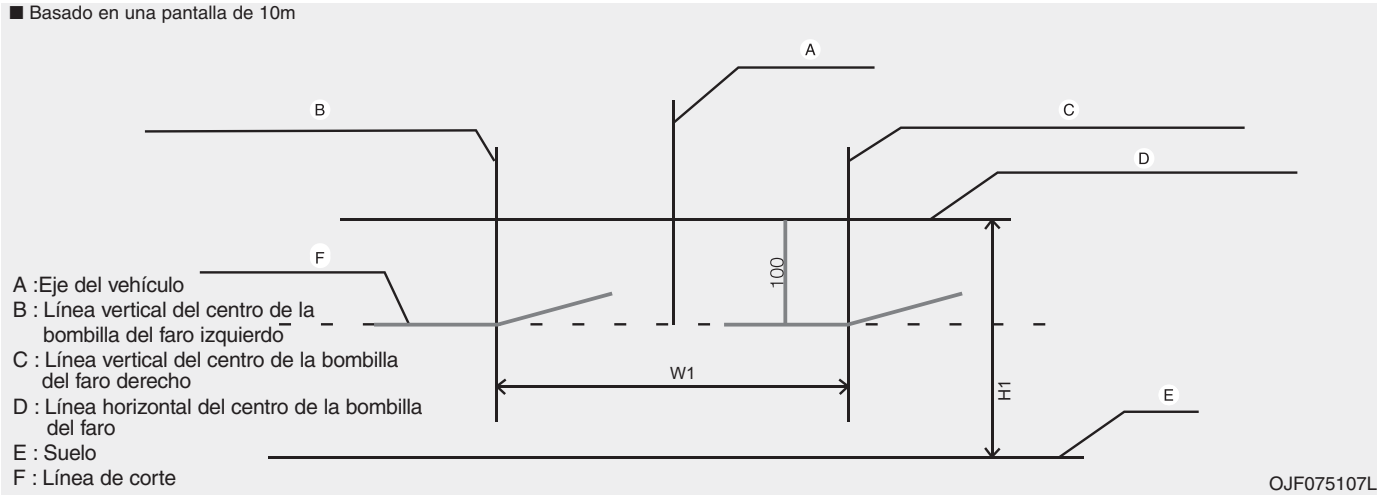
Unidad : mm(plug.)

Condición del vehículo	Faro			
	Altura desde el suelo		Distancia entre faros	
	luz de cruce	luz de carretera	luz de cruce	luz de carretera
	H1	H2	W1	W2
Sin conductor	956 (37,6)	956 (37,6)	1.326 (52,2)	1.326 (52,2)
Con conductor	949 (37,4)	949 (37,4)	1.326 (52,2)	1.326 (52,2)

Condición del vehículo	Luz antiniebla delantera (tipo bombilla)		Luz antiniebla delantera (tipo LED)	
	Altura desde el suelo	Distancia entre faros	Altura desde el suelo	Distancia entre faros
	H3	W3	H3'	W3'
Sin conductor	624 (24,6)	1,486 (58,5)	629 (24,8)	1.449 (57,0)
Con conductor	619 (24,4)	1,486 (58,5)	624 (24,6)	1.449 (57,0)

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 123

■ Basado en una pantalla de 10m

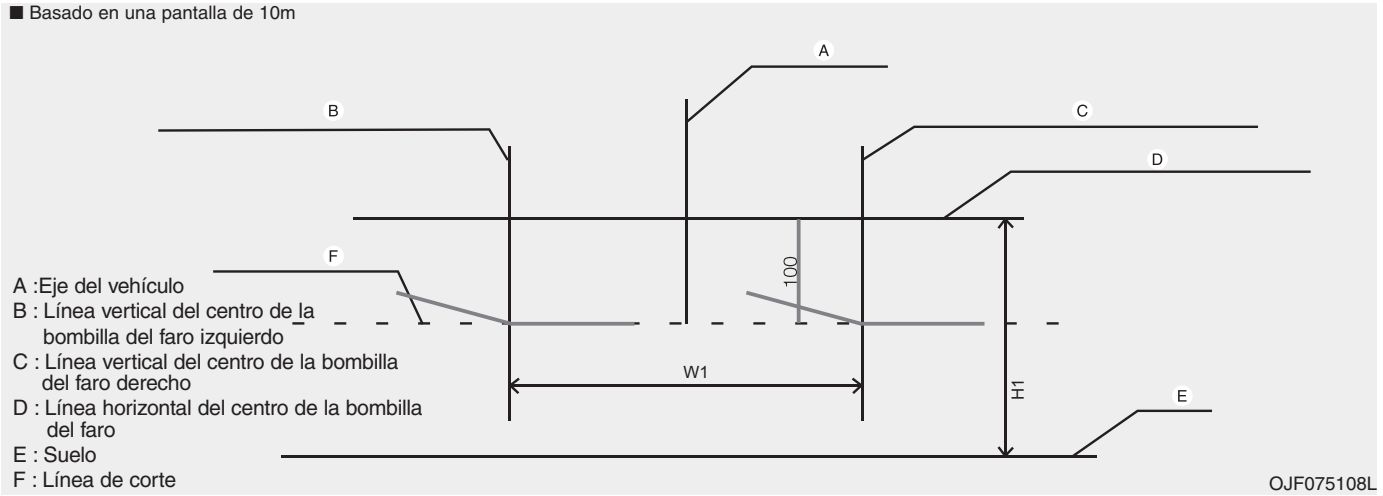


Luz de cruce del faro (Vehículo de conducción a la izquierda)

1. Encienda la luz de cruce sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en la zona indicada en la línea de corte de la imagen.
3. Al orientar la luz de cruce, ajuste primero la orientación horizontal y luego la vertical.
4. Si se ha instalado un dispositivo de nivelación de los faros, ajuste el interruptor del mismo a las posiciones 0.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 124

■ Basado en una pantalla de 10m

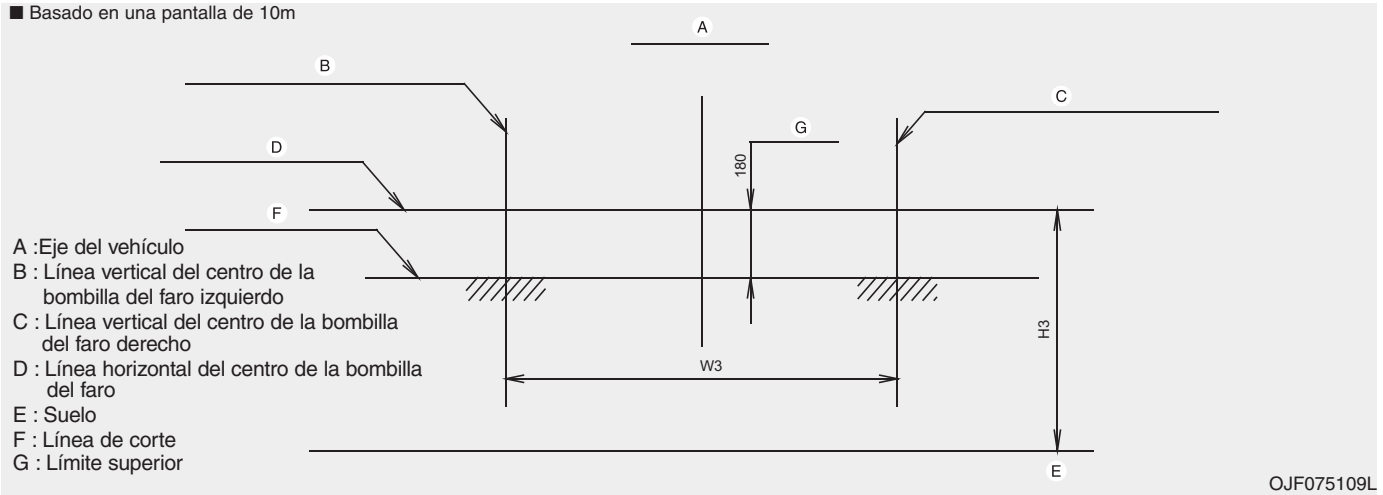


Luz de cruce del faro (Vehículo de conducción a la derecha)

1. Encienda la luz de cruce sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en la zona indicada en la línea de corte de la imagen.
3. Al orientar la luz de cruce, ajuste primero la orientación horizontal y luego la vertical.
4. Si se ha instalado un dispositivo de nivelación de los faros, ajuste el interruptor del mismo a las posiciones 0.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 125

■ Basado en una pantalla de 10m



A :Eje del vehículo
B : Línea vertical del centro de la bombilla del faro izquierdo
C : Línea vertical del centro de la bombilla del faro derecho
D : Línea horizontal del centro de la bombilla del faro
E : Suelo
F : Línea de corte
G : Límite superior

OJF075109L

Faros antiniebla delanteros

1. Encienda la luz antiniebla delantera sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en el margen permitido (zona sombreada).

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 126

CUIDADO DEL ASPECTO GENERAL

Cuidado del exterior

Precauciones generales para el exterior

Cuando utilice algún limpiador o abrillantador químico, es muy importante seguir las instrucciones del fabricante Lea todas las indicaciones precautorias que aparezcan en la etiqueta.

Mantenimiento del acabado

Lavado

Para proteger el acabado del vehículo contra la corrosión y el deterioro, lávelo a fondo y con frecuencia, al menos una vez al mes con agua templada o fría.

Si ha circulado fuera de la carretera, debe lavarlo después de cada trayecto. Preste especial atención a retirar toda acumulación de sal, polvo, barro y demás materias extrañas. Asegúrese de que los orificios de desagüe de los bordes inferiores de las puertas y de los paneles de los estribos están limpios y sin obstruir.

Los insectos, el alquitrán, la savia de los árboles, las deyecciones de los pájaros, la contaminación industrial y otras adherencias pueden dañar el acabado del vehículo si no se retiran inmediatamente.

Puede que no baste un lavado con agua sola para eliminarlos totalmente. Se puede utilizar un jabón suave, que sea seguro para su empleo en superficies pintadas.

Después del lavado, aclare a fondo el vehículo con agua templada o fría. No deje que el jabón se seque sobre el acabado.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No utilice jabones agresivos, detergentes químicos ni agua caliente, y no lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente.***
- ***No utilice agua a alta presión cerca de las ventanillas para lavarlas. El agua podría entrar por las ventanillas y humedecer el interior.***
- ***Para evitar daños en las piezas plásticas y las lamparas, no limpie con disolventes químicos o detergentes fuertes.***

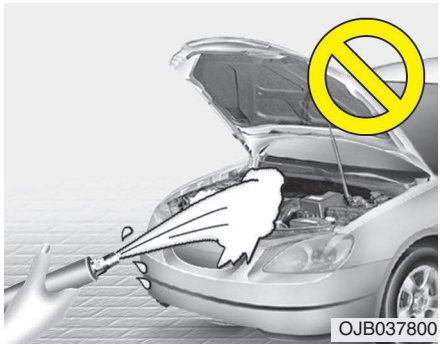
⚠ ADVERTENCIA - Frenos húmedos

Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua. Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.

Lavado a presión

- Al usar dispositivos de lavado a presión, asegúrese de mantenerse a suficiente distancia del vehículo. Una distancia insuficiente o presión excesiva pueden causar daños en los componentes o penetración de agua.
- No pulverice la cámara, los sensores ni la zona alrededor de los mismos directamente con un dispositivo de lavado a presión. El efecto del agua a presión puede causar fallos de operación del dispositivo.
- No acerque la punta de la boquilla a las fundas (cubiertas de goma o plástico) ni a los conectores, ya que podrían dañarse si entran en contacto con el agua a presión.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 127



⚠ PRECAUCIÓN

- ***La entrada de agua al limpiar el compartimento del motor o la alta presión del agua durante el lavado puede provocar un fallo del circuito eléctrico ubicado en el compartimento del motor.***
- ***No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.***

Encerado

Encere el vehículo cuando ya no queden gotas de agua sobre la pintura.

Debe siempre lavar y secar el coche antes de encerarlo. Utilice una cera en pasta o en líquido de buena calidad y siga las instrucciones del fabricante. Encere todos los adornos metálicos para protegerlos y conservar su brillo.

La eliminación de aceite, alquitrán y otras materias similares con un quitamanchas suele hacer desaparecer la cera del acabado. Asegúrese de volver a encerar esas zonas, incluso si el resto del vehículo no necesita todavía ser encerado.

No aplique cera en la unidad repujada sin pintar, ya que podría deslustrarse.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si se quita el polvo o la suciedad de la carrocería con un paño seco, puede arañarse el acabado.***
- ***No utilice en las partes cromadas o de aluminio anodizado estropajos metálicos, limpiadores abrasivos, detergentes ácidos o detergentes fuertes que contengan agentes alcalinos o agresivos. Se pueden ocasionar daños en su capa de protección y producir decoloración o deterioro de la pintura.***

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 128

Reparación de daños en el acabado

Los arañazos profundos o los desconchones producidos por piedras en las superficies pintadas deben ser reparados tan pronto como sea posible. El metal que quede al aire se corroerá rápidamente y puede acarrear mayores gastos de reparación.

✻ ATENCIÓN

Si el vehículo tuviera daños y precisara alguna reparación de chapa, asegúrese de que el taller aplica materiales anticorrosión en las zonas reparadas o sustituidas.

Mantenimiento de los elementos metálicos descubiertos

- Para eliminar el alquitrán y los insectos, utilice un producto que quite el alquitrán, nunca un rascador ni ningún objeto afilado.
- Para proteger contra la corrosión las superficies de las partes metálicas descubiertas, aplique una capa de cera o de protector de superficies cromadas y frote hasta conseguir un alto brillo.
- En invierno o en las zonas costeras, cubra las partes metálicas descubiertas con una buena capa de cera o protector. En caso necesario, cubra esas zonas con vaselina no corrosiva u otra mezcla protectora.

Mantenimiento de los bajos

Las materias corrosivas que se utilizan para eliminar la nieve y controlar el polvo de las carreteras puede acumularse en los bajos del coche. Si no se retiran esos productos, puede producirse una corrosión rápida de los componentes que se encuentran en la parte inferior de la carrocería, tales como las conducciones de combustible, el chasis, la chapa del piso y el sistema de escape, incluso si están tratados con protección contra la corrosión.

Lave a fondo los bajos del vehículo y los alojamientos de las ruedas con agua templada o fría una vez al mes, cuando haya circulado fuera de carreteras y al final del invierno. Preste especial atención a esas zonas porque es difícil descubrir todo el barro y suciedad. Aún es peor mojar toda la suciedad sin eliminarla. Los bordes inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis llevan orificios de desagüe que no debe permitirse que se obstruyan con suciedad; el agua que quede retenida en esos puntos puede producir corrosión.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 129

⚠ ADVERTENCIA

Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua. Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.

Mantenimiento de la rueda de aluminio

Las ruedas de aluminio están revestidas por un acabado protector transparente.

- No emplee ningún limpiador abrasivo, lustrados, disolvente o cepillo de alambre sobre el aluminio de las ruedas. Podrían arañar o estropear el acabado.
- Limpie la rueda cuando se haya enfriado.
- Utilice únicamente un jabón suave o un detergente neutro, y aclare a fondo con agua. Asegúrese también de limpiar las ruedas después de circular sobre carreteras salinas. Esto ayuda a prevenir la corrosión.
- Evite el lavado de las ruedas con cepillos de lavado de coches de alta velocidad.
- No utilice detergentes alcalinos ni ácidos. Podrían dañar y corroer el aluminio de las ruedas revestido por el protector transparente.

Protección contra la corrosión

Protección del vehículo contra la corrosión

Como utilizamos los diseños y la fabricación más avanzados para combatir la corrosión, producimos coches de la mejor calidad. No obstante, esto es sólo una parte de la tarea. Para conseguir la resistencia a largo plazo contra la corrosión que puede alcanzarse con el vehículo, necesitamos además la cooperación y ayuda del usuario.

Causas usuales de la corrosión

Las causas más corrientes de la corrosión de los coches son:

- La sal, la suciedad y la humedad de la carretera que se deja acumular bajo el coche.
- La desaparición de la pintura o de las capas protectoras producida por piedras, gravilla, roces o raspaduras y abolladuras ligeras que dejan el metal sin protección y expuesto a la corrosión.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 130

Zonas de alta corrosión

Si vive en una zona donde el coche esté usualmente expuesto a materias corrosivas, es especialmente importante proporcionar una buena protección. Algunas de las causas usuales de una rápida corrosión son la sal de las carreteras, los productos químicos aplicados para eliminar el polvo, la contaminación industrial o de un ambiente salino.

La humedad favorece la corrosión

La humedad crea las condiciones en las que es más probable que se produzca la corrosión. Así, la humedad elevada acelera la corrosión, especialmente cuando la temperatura está justo por encima del punto de congelación. En esas condiciones, las materias corrosivas permanecen en contacto con las superficies del coche gracias a que la humedad se evapora lentamente.

El barro es especialmente corrosivo porque tarda en secarse y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque parezca que se seca, el barro puede retener la humedad y favorecer la corrosión.

Las temperaturas elevadas también pueden favorecer la corrosión de aquellas partes que no estén adecuadamente ventiladas para que se elimine la humedad. Por todas estas razones, es especialmente importante mantener el coche limpio y sin barro ni acumulaciones de otras materias. Esto se aplica, no sólo a las superficies vistas, sino en particular a los bajos de coche.

Para ayudar a prevenir la corrosión

Puede ayudar a impedir que se inicie la corrosión teniendo en cuenta lo siguiente:

Mantenga el coche limpio

La mejor forma de impedir la corrosión es mantener el coche limpio y libre de materias corrosivas. Es especialmente importante la atención a los bajos del coche.

- Si vive en una zona de alta corrosión — donde se utilice sal en las carreteras, cerca de zonas marinas, zonas con contaminación industrial, lluvia ácida, etc.—, debe tener especial cuidado para impedir la corrosión. En invierno, lave la parte inferior del coche al menos una vez al mes y asegúrese de limpiar a fondo los bajos cuando pase el invierno.
- Cuando limpie los bajos del coche, preste especial atención a los componentes que se encuentran bajo los guardabarros y otras zonas que están ocultas a la vista. Haga un trabajo completo; contentarse con mojar el barro acumulado en vez de eliminarlo acelerará la corrosión en vez de impedirla. Para eliminar el barro y las materias corrosivas acumuladas es especialmente eficaz el empleo de agua a presión y vapor.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 131

- Cuando limpie los paneles inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis, asegúrese de que no se obturan los orificios de desagüe para que pueda salir la humedad y no se queda estancada en el interior, lo que aceleraría la corrosión.

Mantenga seco el garaje

No aparque el coche en un garaje húmedo y mal ventilado. Esto constituye un ambiente favorable para la corrosión. Esto es particularmente cierto si lava el coche en el garaje o lo guarda en él cuando todavía está húmedo o cubierto de nieve, hielo o barro. Incluso un garaje con calefacción puede contribuir a la corrosión, a menos que esté bien ventilado para que se elimine la humedad.

Mantenga en buen estado la pintura y los adornos

Las grietas y los desconchones en el acabado deben taparse con pintura de retoque tan pronto como sea posible para reducir la posibilidad de corrosión. Si queda el metal al descubierto, se recomienda la asistencia de un taller cualificado de chapa y pintura.

Deyecciones de los pájaros Las deyecciones de los pájaros son muy corrosivas y pueden dañar las superficies pintadas en unas pocas horas. Elimínelas tan pronto como pueda.

No olvide el interior

La humedad puede acumularse bajo las alfombrillas y la moqueta y producir corrosión. Compruebe periódicamente debajo las alfombrillas para ver si está seco. Tenga mucho cuidado si transporta fertilizantes, productos químicos o de limpieza.

Solamente se pueden llevar estos productos en recipientes adecuados y se deben limpiar los vertidos o fugas, enjuagar con agua limpia y secar a fondo.

Cuidado del interior

Precauciones generales en el interior

Evite que productos químicos como perfume, aceite cosmético, crema solar, jabón de manos y ambientador entren en contacto con las piezas interiores, ya que podrían causar desperfectos o descoloración. Si entran en contacto con las piezas interiores, límpielas en seguida.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar productor se cuero (volante, asientos, etc.), utilice un detergente neutro o soluciones que contengan poco alcohol. Si utiliza soluciones con un alto nivel de alcochol o detergentes ácidos/alcalinos, el color del cuero podría desaparecer o la superficie podría romperse.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 132

Limpieza de la tapicería y el terminado interior

Vinilo

Quite del vinilo el polvo y la suciedad suelta con una escobilla o un aspirador. Limpie las superficies de vinilo con un limpiador de vinilo.

Tejidos

Quite el polvo y la suciedad suelta de los tejidos con una escobilla o un aspirador. Límpielos con una solución de jabón suave recomendado para tapicerías o alfombras. Quite inmediatamente las manchas recientes con un quitamanchas para tapicería. Si las manchas recientes no reciben atención inmediata, la tela puede decolorarse y sus colores verse afectados. También pueden verse reducidas sus propiedades ignífugas si no se cuida el material adecuadamente.

⚠ PRECAUCIÓN

La utilización de otros limpiadores o procedimientos distintos de los indicados puede perjudicar el aspecto y las propiedades ignífugas de la tapicería.

Limpieza de los cinturones de seguridad

Limpie el tejido de los cinturones con una solución jabonosa de las que se recomiendan para limpieza de tapicerías o alfombras. Siga las instrucciones que acompañan al jabón. No aplique lejía ni vuelva a teñir el tejido, porque podría debilitarse.

Limpieza del interior de las lunas

Si se empañan las superficies interiores de las lunas (es decir que se cubren de una película de aceite, grasa o cera), se deben limpiar con un limpiador de cristales. Siga las indicaciones que aparecen en el recipiente del limpiador.

⚠ PRECAUCIÓN

No raspe ni arañe el interior de la luneta trasera. Puede ocasionar daños en la retícula antivaho.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 133

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES (OPCIONAL)

El sistema de control de emisiones del vehículo está cubierto por una garantía escrita limitada. Consulte la información sobre la garantía incluida en el libro de mantenimiento y garantía de su vehículo.

El vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones que cumple todos los reglamentos sobre emisiones.

Existen tres sistemas de control de emisiones:

(1) Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal
(2) Sistema evaporativo de control de emisiones
(3) Sistema de control de emisiones del escape

Para asegurar el funcionamiento correcto del sistema de control de emisiones, se recomienda que revise y mantenga su coche un concesionario autorizado de Kia de acuerdo con el programa de mantenimiento de este manual.

Precauciones para la prueba de revisión y mantenimiento (con el sistema de Control de estabilidad electrónica (ESC))

- **Para impedir que se produzcan fallos de encendido durante la prueba dinamométrica, desconecte el sistema del ESC pulsando el interruptor ESC.**
- **Una vez que haya finalizado la prueba dinamométrica, vuelva a conectar el sistema ESC pulsando de nuevo el interruptor.**

1. Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal

El sistema de ventilación positiva del cárter del cigüeñal se emplea para impedir la contaminación del aire producida por los gases de escape que salen por el cárter del cigüeñal. El sistema suministra aire limpio filtrado al cárter a través del manguito de entrada de aire. Dentro del cárter, el aire limpio se mezcla con los gases de escape y pasa después a través de la válvula PCV al sistema de inducción.

2. Control evaporativo de emisiones

El sistema de control evaporativo de emisiones está diseñado para impedir que escapen a la atmósfera los vapores de combustible.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 134

Recipiente

Los vapores de combustible producidos dentro del depósito se recogen y se guardan en un recipiente. Cuando el motor está en marcha, los vapores de combustible recogidos en el recipiente son arrastrados al depósito de compensación a través de la electroválvula de control de purga.

Electroválvula de control de purga (PCSV)

La electroválvula de control de purga es controlada por el módulo de control del motor (ECM); cuando baja la temperatura del refrigerante del motor durante el ralentí, se cierra la PCSV de forma que el combustible evaporado no entra en el motor. Una vez que el motor está caliente durante la marcha normal, se abre la PCSV para dejar entrar el combustible evaporado en el motor.

3. Sistema de control de emisiones del escape

El sistema de control de emisiones del escape es un sistema muy eficaz que controla dichas emisiones mientras mantiene unas buenas prestaciones del vehículo.

Modificaciones del vehículo

No se debe modificar el vehículo. La modificación del vehículo puede afectar a sus prestaciones, su seguridad o su duración, e incluso puede incumplir reglamentos oficiales sobre seguridad y emisiones.

Además, los daños o problemas de prestaciones que pueden producirse como consecuencia de alguna modificación pueden no estar cubiertos por la garantía.

- Si usa dispositivos eléctricos no autorizados, podría causar la operación anormal del vehículo, daños en los cables, descarga de la batería o un incendio. Para su seguridad, no lo dañe.

Precauciones relativas a los gases de escape del motor (monóxido de carbono)

- El monóxido de carbono puede estar presente en los humos de escape. Por lo tanto, si percibe algún olor de gases de escape en el interior del vehículo, haga que se lo revisen y reparen inmediatamente. Siempre que sospeche que están entrando gases de escape en el vehículo, circule únicamente con las ventanillas completamente abiertas. Haga que revisen y reparen el vehículo inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA - Escape

Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono (CO). Aunque incoloro e inodoro, es peligroso y puede ser letal si se inhala. Siga las indicaciones siguientes para evitar el envenenamiento por CO.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 135

- No haga funcionar el motor en zonas cerradas (como garajes) más que lo estrictamente necesario para salir o entrar.
- Cuando se para el vehículo en una zona abierta durante más tiempo que el de una pequeña parada, ajuste el sistema de ventilación para que entre en el vehículo aire exterior.
- No permanezca durante largo tiempo en un vehículo estacionado o parado con el motor en marcha.
- Cuando el motor se cala o no consigue arrancar, la repetición de intentos para volver a arrancar puede dañar el sistema de control de emisiones.

Precauciones para los convertidores catalíticos durante el funcionamiento (opcional)

⚠ ADVERTENCIA - Incendio

- **Un sistema de escape caliente puede prender fuego en objetos inflamables que se encuentren bajo el vehículo. No estacione el vehículo , utilice el ralentí o conduzca en la cercanía de objetos inflamables, como hierba, vegetación, papel, hojas, etc-.**
- **El sistema de escape y el sistema del catalizador están muy calientes con el motor en marcha o inmediatamente después de pararlo. Manténgase alejado del sistema de escape y del catalizador, de lo contrario podría quemarse.**

  Asimismo, no retire el disipador de calor alrededor del sistema de escape, no selle la parte inferior del vehículo y no recubra el vehículo para el control de corrosión. Ello representaría un riesgo de incendios bajo condiciones determinadas.

El vehículo está equipado con un dispositivo de control de emisiones provisto de un convertidor catalítico.

Por lo tanto, deben adoptarse las precauciones siguientes:

- Asegúrese de repostar su vehículo según los "Requisitos del combustible" indicados en el capítulo 1.
- No circule con el vehículo si hay indicios de mal funcionamiento del motor, como fallos de encendido o pérdida de potencia manifiesta.
- No utilice el motor de forma incorrecta o sobrepasando sus posibilidades. Son ejemplos de uso incorrecto dejarse llevar por el impulso con el motor apagado o bajar pendientes acusadas con una marcha metida y el motor apagado.
- No haga funcionar el motor con un régimen alto de ralentí durante periodos prolongados (5 minutos o más).
- No modifique ni manipule ningún componente del motor o del sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes debe realizarlos un concesionario autorizado de Kia.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 136

- Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. En caso de agotar el combustible, el motor podría fallar y el convertidor catalítico estaría sometido a una carga excesiva.

La inobservancia de estas precauciones puede traducirse en daños en el convertidor catalítico y en el vehículo. Además, dichas acciones pueden invalidar la garantía.

Filtro de partículas diésel (opcional)

El sistema del filtro de partículas diésel (DPF) elimina el hollín del gas de escape.

Al contrario que un filtro de aire desechable, el sistema DPF quema automáticamente (oxida) y elimina el hollín acumulado según las condiciones de conducción.

Es decir, el sistema de control del motor y una alta temperatura del gas de escape producen una quema activa en condiciones de conducción normales y altas, es decir que se quema y se elimina el hollín acumulado.

Sin embargo, si el vehículo se sigue conduciendo a cortas distancias o a una velocidad lenta durante mucho tiempo, el hollín acumulado no se eliminará automáticamente porque la temperatura del gas de escape es baja. Si se deposita una cantidad importante de hollín, el testigo indicador de avería ( ) se ilumina.

Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2500 revoluciones del motor durante un cierto período de tiempo (unos 25 minutos).

Si el indicador de avería ( ) sigue parpadeando o si el mensaje de advertencia "Comprobar el sistema de escape" se ilumina a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, lleve el vehículo a un distribuidor KIA autorizado y compruebe el sistema DPF.

Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.

QLe Spanish 8.qxp 11/9/2015 10:47 PM Page 137

⚠ PRECAUCIÓN
- Combustible diésel (opcional con DPF)

Se recomienda un diésel autorizado para la automoción en los vehículo equipados con sistema DPF.

Si utiliza un combustible diésel que incluya un alto grado de azufre (más de 50 ppm de azufre) y aditivos no especificadoes, puede provocar daños en el sistema DPF y su vehículo podría emitir humo blanco.

Trampa de NOx (opcional)

El sistema de la trampa de NOx (LNT) elimina los óxidos de nitrógeno contenidos en el gas de escape. Puede generarse un olor en el gas de escape dependiendo de la calidad del combustible, la cual puede perjudicar la reducción de NOx, por lo que debe usarse un combustible diésel regulado para automóviles.

Características técnicas y Información para el consumidor

Dimensiones 9-2
Motor 9-3
Peso bruto del vehículo 9-4
Peso y volumen 9-5
Sistema del aire acondicionado 9-5
Potencia de las bombillas 9-6
Neumáticos y llantas 9-7
Lubricantes recomendados y cantidades 9-8
• Viscosidad SAE recomendada 9-10
Número de identificación del vehículo (VIN) . . . 9-11
Etiqueta de certificación del vehículo 9-11
Etiqueta de características y presiones de los Neumáticos 9-12
Número de motor 9-12
Etiqueta del compresor del aire acondicionado . 9-13
Etiqueta del refrigerante 9-13
Declaración de conformidad 9-13

DIMENSIONES

Elemento			5 Plazas
Longitud total			4.480 mm
Anchura total			1.855 mm
Altura total	Sin barras portaequipajes de techo		1.645 mm
	Con barras portaequipajes de techo		1.655 mm
Ancho	Delantero	225/60R17	1.613 mm
		225/55R18	1.613 mm
		245/45R19	1.609 mm
	Trasero	225/60R17	1.625 mm
		225/55R18	1.625 mm
		245/45R19	1.620 mm
Batalla			2.670 mm

MOTOR

Elemento	Gasolina		Diesel
	2,0 MPI	2,4 GDI	2,0 TCI
Cilindrada [cc]	1.999	2.359	1.995
Orificio x carrera [mm]	81,0x97,0	88,0x97,0	84,0x90,0
Orden de encendido	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
N° de cilindros	4 en línea, DOHC	4 en línea, DOHC	4 en línea, DOHC

PESO BRUTO DEL VEHÍCULO

Excepto para Europa

Elemento	Gasolina					Diesel			
	2,0 MPI				2,4 GDI	2,0 TCI			
	2WD		AWD		AWD	2WD		AWD	
	M/T	A/T	M/T	A/T	A/T	M/T	A/T	M/T	A/T
GVW kg (lbs)	2.010 (4.431)	2.020 (4.453)	2.080 (4.585)	2.100 (4.629)	2.140 (4.717)	2.140 (4.717)	2.170 (4.784)	2.200 (4.850)	2.230 (4.916)

Para Europa

Elemento	Gasolina					Diesel			
	2,0 MPI				2,4 GDI	2,0 TCI			
	2WD		AWD		AWD	2WD		AWD	
	M/T	A/T	M/T	A/T	A/T	M/T	A/T	M/T	A/T
GVW kg (lbs)	2.030 (4.475)	2.040 (4.497)	2.100 (4.629)	2.120 (4.673)	2.160 (4.761)	2.150 (4.739)	2.190 (4.828)	2.240 (4.938)	2.250 (4.960)

PESO Y VOLUMEN

Elemento		Volumen
VDA	MIN.	466L
	MAX.	1.455L

Mín.: Detrás del asiento trasero hasta el borde superior del respaldo.
Máx.: Detrás del asiento delantero hasta el techo.

SISTEMA DEL AIRE ACONDICIONADO

Elemento	Peso del volumen	Clasificación
Refrigerante	550±25	1234yf
	550±25	R-134a
Lubricante del compresor	120±10	PAG 30

Para más información, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

POTENCIA DE LAS BOMBILLAS

Bombilla			Potencia	Tipo de bombilla
Delante	Faros (cruce)		60	HB3
	Faros tipo HID (cruce)*		35	D3S
	Faros (carretera)		60	HB3
	Intermitentes delanteros		21	PY21W
	Luces de posición delanteras	Tipo de bombilla	5	P21/5W
		Tipo LED	LED	LED
	Luz para curvas	Tipo de bombilla	21	P21/5W
		Tipo LED	LED	LED
	Faros antiniebla	Tipo de bombilla	51	HB4
	Intermitentes laterales	Tipo de bombilla	5	WY5W
Detrás	Luces de freno traseras/ luces traseras (exterior)	Tipo de bombilla	21/5	P21/5W
	Luces traseras (interior)		5	P21/5W
	Luces antiniebla traseras (interior)		21	P21W
	Luces de freno traseras/ luces traseras (exterior)	Tipo LED	LED	LED
	Luces traseras (interior)		LED	LED
	Luces antiniebla traseras (interior)	Tipo de bombilla	21	P21W
	Intermitentes traseros		21	PY21W
	Luz de marcha atrás		21	P21W
	Tercera luz del freno*		LED	LED
	Luces de la matrícula		5	W5W
Interior	Luces de lectura		10(LED)	W10W(LED)
	Luces del habitáculo		10	FESTOON
	Luces del espejo de cortesía		5	FESTOON
	Luz del portón trasero		10(LED)	FESTOON(LED)

* opcional

NEUMÁTICOS Y LLANTAS

Elemento	Tamaño de los neumáticos	Tamaño de las llantas	Capacidad de carga		Capacidad de velocidad		Presión de inflado [kPa (psi)]				Par de apriete de las tuercas kg•m (lb•pie, N•m)
							Carga normal		Carga máxima		
			LI *1	Kg	SS *2	Km/h	Delante	Detrás	Delante	Detrás	
Neumático normal	225/60R17	7,0JX17	99	775	H	210	240 (35)	240 (35)	240 (35)	240 (35)	11~13 (79~94, 107~127)
	225/55R18	7,0JX18	98	750	H	210	240 (35)	240 (35)	240 (35)	240 (35)	
	245/45R19	7,5JX19	98	750	H	210	240 (35)	240 (35)	240 (35)	240 (35)	
	245/45R19	7,5JX19	98	750	W	270	240 (35)	240 (35)	240 (35)	240 (35)	
Neumático de repuesto pequeño	T135/90D17	4TX17	103	875	M	130	420 (60)	420 (60)	420 (60)	420 (60)	
	T135/90D17	4TX17	104	900	M	130	420 (60)	420 (60)	420 (60)	420 (60)	

*1 : Índice de carga

*2 : Símbolo de velocidad

✻ ATENCIÓN

Recomendamos que al cambiar los neumáticos, use el tamaño original de los neumáticos que traía su vehículo nuevo. Si no es así, puede afectar a la prestación del conducción.

⚠ PRECAUCIÓN

Al cambiar los neumático, use el mismo tamaño que los neumáticos originales suministrados con el vehículo.

En caso de usar neumáticos de distinto tamaño podrían dañarse las piezas relacionadas o funcionar de forma irregular.

LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CANTIDADES

Para garantizar el correcto funcionamiento y la duración del motor y la transmisión, utilice sólo lubricantes de calidad adecuada. El uso de los lubricantes adecuados mejora además la eficacia y la economía de combustible.

Estos lubricantes y líquidos son los recomendados para su vehículo.

<table>
<tr><th colspan="3">Lubricante</th><th>Volumen</th><th>Volumen Clasificación</th></tr>
<tr><td rowspan="5">Aceite del motor*2
(Drene y rellene)

Recomendado

</td><td rowspan="4">Motor de gasolina</td><td rowspan="3">2,0 MPI</td><td rowspan="3">4,0 L</td><td>Australia, África; Exportación General, Rusia, Asia y Pacífico
API SM, ILSAC GF-4 o superior / 5W-20 (B) *1
ACEA A5 o superior / 5W-30 (B) *1</td></tr>
<tr><td>Oriente Medio, India, Libia, Argelia, Marruecos, Túnez, Sudán, Egipto, Irán
ACEA A5 o superior / 5W-30 (C) *1</td></tr>
<tr><td>Europe API SM, ILSAC GF-4 o superior / 5W-20 (D) *1
ACEA A5 o superior / 5W-30 (D) *1</td></tr>
<tr><td>2,4 GDI</td><td>4,8 L</td><td>ACEA A5 o superior (C) *1</td></tr>
<tr><td>Motor de diésel</td><td>2,0 TCI</td><td>7,6 L</td><td>Con DPF *3 : ACEA C2 o C3
Sin DPF *3 : ACEA B4</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Líquido del cambio manual</td><td>Motor de gasolina</td><td>2,0 MPI</td><td>2WD: 1,7 ~ 1,8 L,
AWD: 1,6 ~ 1,7 L</td><td rowspan="2">- SAE 70W, API GL-4
• Lista de líquidos para transmisión aprobados por KIA: SK HK MTF 70W, SHELL SPIRAX S6 GHME 70W MTF, GS CALTEX GS MTF HD 70W</td></tr>
<tr><td>Motor de diesel</td><td>2,0 TCI</td><td>1,8 ~ 1,9 L</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Líquido del cambio automático</td><td rowspan="2">Motor de gasolina</td><td>2,0 MPI</td><td>2WD: 7,3 L,
AWD: 7,1 L</td><td rowspan="3">- ATF SP-IV
• Lista de líquidos para transmisión aprobados por KIA: SK ATF SP-IV, MICHANG ATF SP-IV</td></tr>
<tr><td>2,4 GDI</td><td>6,7 L</td></tr>
<tr><td>Motor de diesel</td><td>2,0 TCI</td><td>7,8 L</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th colspan="3">Lubricante</th><th>Volumen</th><th>Volumen Clasificación</th></tr>
<tr><td rowspan="3">Refrigerante</td><td rowspan="2">Motor de gasolina</td><td>2,0 MPI</td><td>AT : 6,9 L
MT : 7,1 L</td><td rowspan="3">Mezcla de anticongelante y agua destilada
(Refrigerante a base de etilenglicol para radiador de aluminio)</td></tr>
<tr><td>2,4 GDI</td><td>7,1 L</td></tr>
<tr><td>Motor de diesel</td><td>2,0 TCI</td><td>AT : 8,5 L
MT : 8,7 L</td></tr>
<tr><td colspan="3">Líquido de frenos</td><td>370±20cc</td><td>FMVSS116 DOT 3 o DOT 4</td></tr>
<tr><td colspan="3">Aceite diferencial trasero (AWD)</td><td>0,58 ± 0,05 L
(0,61 ± 0,05 US qt)</td><td>Hypoid gear GL-5 OIL 75W/90
(SHELL HD AXLE OIL 75W/90 o equivalente)</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Aceite para la caja de transferencia (AWD)</td><td rowspan="2">Motor de gasolina</td><td>2,0 MPI</td><td rowspan="3">0,35 ± 0,017 L
(0,36 ± 0,018 US qt)</td><td rowspan="3">Hypoid gear GL-5 OIL 75W/90
(SHELL HD AXLE OIL 75W/90 o equivalente)</td></tr>
<tr><td>2,4 GDI</td></tr>
<tr><td>Motor de diesel</td><td>2,0 TCI</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Combustible</td><td colspan="2">Motor de gasolina</td><td rowspan="2">62 L</td><td rowspan="2">Consulte "Requisitos del combustible" en el capítulo 1.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Motor de diesel</td></tr>
</table>

*1 Véase la viscosidad SAE recomendada en la página siguiente.

*2 Ahora hay aceites de motor con la etiqueta “Aceite conservador de la energía”. Además de otras ventajas, contribuyen al ahorro de combustible reduciendo la proporción de éste necesaria para vencer las fricciones en el interior del motor. Estas mejoras suelen ser difíciles de medir en la conducción diaria, pero al cabo de los años suponen un ahorro considerable de gastos y energía.

*3 Filtro de partículas Diesel.

Viscosidad SAE recomendada

⚠ PRECAUCIÓN

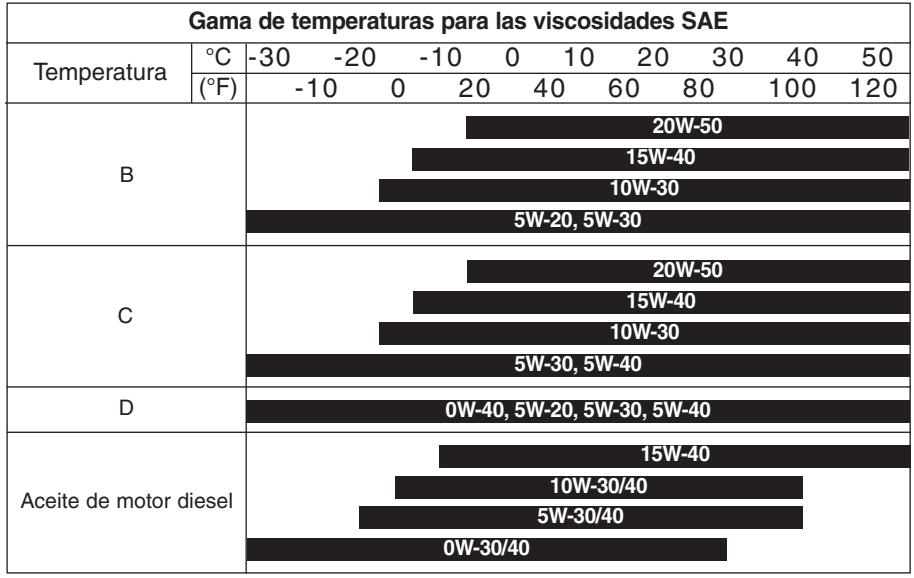
Antes de comprobar el nivel o de vaciar un lubricante, limpie bien la zona del tapón de llenado o vaciado o de la varilla.

Esto es especialmente importante en zonas polvorientas o arenosas y cuando el vehículo circula por caminos sin asfaltar. Limpiar la zona de los tapones y varillas evita la entrada de suciedad en el motor y en otros mecanismos.

La viscosidad del aceite del motor afecta al consumo de combustible y al funcionamiento en tiempo frío (arranque y circulación del aceite). Los aceites menos viscosos reducen el consumo de combustible y el funcionamiento en frío, pero cuando hace calor hay que usar lubricantes más viscosos. Usar aceites de viscosidad distinta de la recomendada podría dañar el motor.

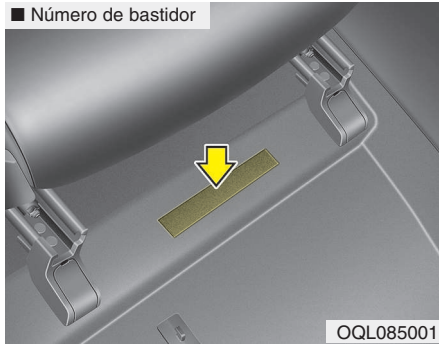
Al elegir el aceite, tenga en cuenta las temperaturas a las que se verá expuesto su coche antes del siguiente cambio. Consulte la tabla siguiente para determinar la viscosidad.

Gama de temperaturas para las viscosidades SAE



NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

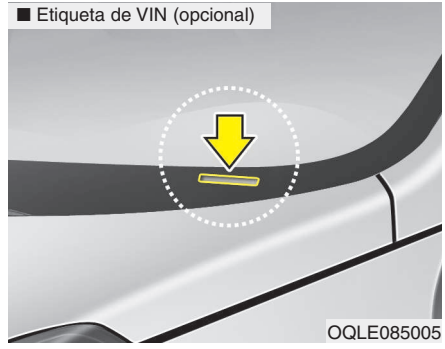
■ Número de bastidor



El número de identificación del vehículo (VIN) es un número de registro de su coche que figura en todos los documentos legales, de propiedad, etc.

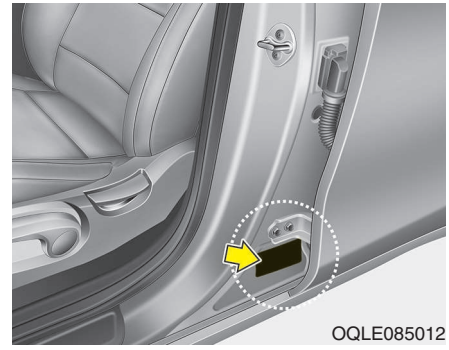
El número está marcado en el suelo, debajo del asiento del pasajero. Para ver el número, retire la cubierta.

■ Etiqueta de VIN (opcional)



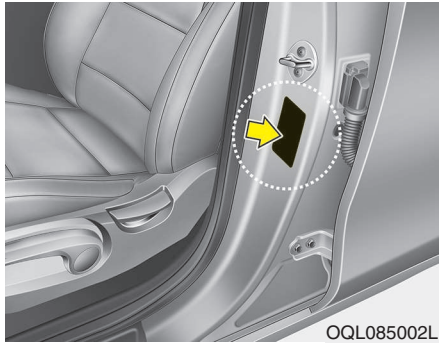
El VIN está también colocado en la placa de la parte superior del salpicadero. El numéro de la placa se puede ver fácilmente a través del parabrisas exterior.

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



La etiqueta de certificación del vehículo situada en la columna central en el lado del conductor (o del copiloto) muestra el número de identificación del vehículo (VIN).

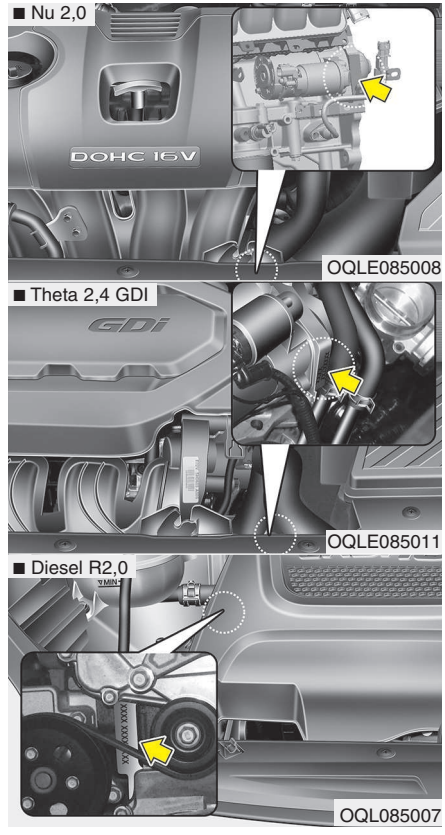
ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS Y PRESIONES DE LOS NEUMÁTICOS



Los neumáticos montados en su vehículo se han elegido con el fin de que ofrezcan el mejor comportamiento posible en conducción normal.

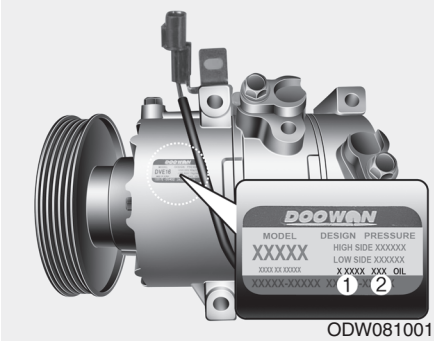
La etiqueta situada en la cara exterior del montante central del lado del conductor recoge las presiones de inflado recomendadas para su coche.

NÚMERO DE MOTOR



El número de motor está estampado en el bloque de cilindros, como ilustra la figura.

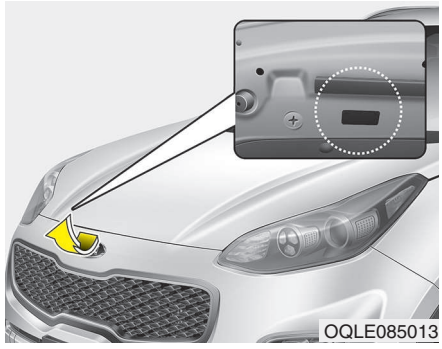
ETIQUETA DEL COMPRESOR DEL AIRE ACONDICIONADO



ODW081001

Una etiqueta del compresor le informa del tipo del compresor del vehículo. En esta se incluye el modelo, el número de pieza del suministrador, el número de producción, refrigerante (1) y aceite refrigerante (2).

ETIQUETA DEL REFRIGERANTE


OQLE085013

La etiqueta del refrigerante se localiza en la parte inferior del capó.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

■ Ejemplo

CE CE 0678

CE0678

Los componentes de frecuencia de radio del vehículo cumplen los requisitos y demás disposiciones relevantes de la Directiva 1995/5/CE.

Encontrará más información, incluyendo la declaración de conformidad del fabricante, en el sitio web de Kia:
http://www.kia-hotline.com

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:22 PM Page 1

Índice alfabético

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 2

A

Acceso a distancia sin llaves 4-8
Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves 4-8
Operación del sistema de la Llave inteligente.....4-9
Precauciones del transmisor.....4-11
Sustitución de la pila 4-12
Aceite del motor 8-46
Cambio del aceite del motor y del filtro 8-49
Compruebe el nivel del aceite del motor.....8-46
Airbag – sistema de sujeción complementario (SRS) ..3-47
Airbag de cortina 3-62
Airbag delantero del conductor y el acompañante 3-56
Airbag lateral 3-60
Componentes y funciones del SRS 3-53
Cuidado del SRS 3-69
Etiqueta de aviso de airbag 3-71
Funcionamiento del sistema de airbag 3-48
Otras precauciones de seguridad 3-70
Piloto de aviso de airbag 3-51
Aire limpio 4-179
Antes de conducir 6-5
Antes de arrancar 6-5
Antes de entrar en el vehículo 6-5
Inspecciones necesarias 6-5
Arranque de emergencia 7-5
Arrancar con la batería de otro vehículo 7-5
Arrancar empujando 7-7
Arrastre de un remolque 6-143
Barras de remolque 6-145
Cadenas de seguridad 6-145
Circular con remolque 6-146
Frenos del remolque 6-146
Mantenimiento con remolque 6-150
Si decide arrastrar un remolque 6-150
Asientos 3-2
Ajuste del asiento delantero - manual 3-5
Ajuste del reposacabezas (Para el asiento delantero) ..3-9
Asiento delantero 3-2
Asiento trasero 3-12
Asiento trasero 3-2
Bolsa en el respaldo.....3-12
Reglaje del asiento delantero - eléctricamente 3-7
Reposacabezas 3-15
Audio (Con pantalla táctil) 5-69
Bluetooth® Wireless Technology (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3).....5-108
Bluetooth® Wireless Technology (Tipo B-4) 5-115
Cámara de visión trasera 5-149
Características del equipo de audio 5-70
Modo de ajuste (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3) 5-132

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 3

Modo de ajuste (Tipo B-4) 5-141
Modo de reconocimiento de voz 5-122
Modo Media.....5-92
Modo PHONE (teléfono).....5-107
Modo Radio (Tipo B-1, Tipo B-2).....5-85
Modo Radio (Tipo B-3) 5-88
Modo Radio (Tipo B-4) 5-90
Audio (Sin pantalla táctil) 5-7
Características del equipo de audio 5-8
Modo de ajuste
(Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4) 5-52
Modo de ajuste (Tipo A-5, Tipo A-6) 5-61
Modo de reconocimiento de voz 5-43
Modo Media.....5-34
Modo PHONE (teléfono).....5-41
Modo Radio (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4
con RDS).....5-29
Modo Radio (Tipo A-5, Tipo A-6).....5-33
Modo radio DAB 5-31

B

Batería.....8-66
Carga de la batería 8-68
Etiqueta de la capacidad de la batería 8-68
Para un mejor servicio de la batería 8-66
Reinicialización de equipos 8-69
Boca de llenado de combustible 4-39
Apertura de la boca de llenado de combustible.....4-39
Botón de inicio/parada del motor 6-12
Arranque del motor 6-15
Botón de inicio/parada del motor iluminado 6-12
Parada del motor de gasolina / motor diésel
(Transmisión manual) 6-18
Posición del botón de inicio/parada del motor 6-12

C

Cámara de visión trasera 4-133
Cambio automático.....6-23
Buenas prácticas de conducción 6-29
Operación de la transmisión automática 6-23
Cambio manual.....6-19
Buenas prácticas de conducción 6-21
Manejo del cambio manual 6-19
Capó 4-37
Apertura del capó.....4-37
Cierre del capó.....4-38
Cinturones de seguridad 3-17
Cinturón de seguridad con pretensores 3-26
Cuidado de los cinturones de seguridad 3-31
Precauciones con el cinturón de seguridad 3-29

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 4

Sistema de sujeción del cinturón de seguridad 3-17
Circular en invierno 6-138
Combruebe la batería y los cables.....6-141
Compruebe las bujías y el sistema de encendido 6-141
Llevar equipo de emergencia.....6-142
No deje que se acumule hielo y nieve debajo del vehículo 6-142
No deje que se congele el freno de estacionamiento 6-142
Para evitar que se congelen las cerraduras 6-141
Presencia de nieve o hielo 6-138
Si es necesario, cambie a aceite de invierno 6-141
Utilice refrigerante de etilenglicol de alta calidad....6-141
Utilice un anticongelante autorizado en el sistema lavaparabrisas 6-141
Combustible correcto 1-3
Motor de gasolina 1-3
Motor diesel 1-5
Compartimento del motor.....2-6
Compartimento del motor.....8-4
Compartimiento portaobjetos 4-180
Cajón del maletero.....4-182
Compartimiento para las gafas de sol 4-181
Guantera.....4-180
Portaobjetos de la consola central 4-180
Conducciones especiales de conducción 6-133
Balanceo del vehículo 6-133
Circular a gran velocidad.....6-136
Condiciones de conducción peligrosas 6-133
Conducción fuera de vía 6-136
Conducir con lluvia 6-135
Conducir de noche 6-135
Conducir por zonas inundadas 6-136
Tome las curvas con suavidad 6-134
Cuadro de instrumentos 4-56
Control de la pantalla LCD 4-59
Control del tablero de instrumentos.....4-58
Indicador de cambio de la transmisión de embrague doble 4-64
Indicador de cambio de la transmisión 4-62
Indicadores.....4-59
Cuidado del aspecto general.....8-126
Cuidado del exterior 8-126
Cuidado del interior 8-131

D

Declaración de Conformidad 5-150
FCC 5-150
ANATEL para Brasil 5-154
CE para UE 5-152
IFETEL 5-156
NCC para Taiwán.....5-153
Declaración de conformidad.....9-14

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 5

Deshielo y desempañado del parabrisas 4-175
Lógica de desempañado 4-177
Recomendaciones de uso 4-176
Sistema de control climático automático 4-175
Sistema de control climático manual 4-175
Sistema de desempañamiento automático (Sólo para el sistema de control del climatizador automático) 4-178
Dimensiones 9-2
Dispositivo de desescarche 4-154
Deshielo de la luneta trasera 4-154

E

Elemento exterior 4-196
Baca 4-196
Emergencia en carretera 7-2
Intermitentes de emergencia 7-2
En caso de emergencia mientras conduce 7-3
Si el motor se cala en un un cruce o una travesía 7-3
Si el motor se para mientras conduce 7-3
Si sufre un pinchazo mientras conduce 7-3
Equipo de sonido 5-2
Antena 5-2
Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo 5-4
Controles remotos del equipo de sonido 5-3
Puerto Aux, USB 5-4
Escobillas del limpiaparabrisas 8-62
Inspección de las escobillas 8-62
Sustitución de las escobillas 8-62
Etiqueta de características y presiones de los Neumáticos 9-13
Etiqueta de certificación del vehículo 9-12
Etiqueta del compresor del aire acondicionado 9-14
Etiqueta del refrigerante 9-14
Explicación de los elementos de mantenimiento programado 8-42
Aceite del motor y filtro 8-42
Bujías (para motores de gasolina) 8-43
Caja de engranajes de la dirección, bielas y guardapolvos/rótula del brazo inferior 8-45
Cartucho del filtro de combustible (para diésel) 8-42
Conducciones, manguitos y conexiones del combustible 8-42
Correas de transmisión 8-42
Discos, pastillas, pinzas y rotores del freno 8-45
Filtro de combustible (para gasolina) 8-42
Filtro del aire 8-43
Freno de estacionamiento 8-45
Juego de válvulas (para motores de gasolina) 8-43
Líquido de cambio manual 8-44
Líquido de freno/embrague 8-45

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 6

Líquido de transmisión de embrague doble.....8-44
Líquido para el cambio automático 8-44
Manguera de vapor (para motor de gasolina)
y tapón de llenado de combustible 8-43
Manguitos de ventilación del vacío del cárter
del cigüeñal 8-43
Manguitos y conductos del freno.....8-45
Palieres y guardapolvos 8-45
Pernos de montaje de la suspensión 8-45
Refrigerante del aire acondicionado 8-45
Refrigerante 8-44
Sistema de refrigeración 8-44

F

Filtro de aire del climatizador 8-60
Inspección del filtro 8-60
Filtro de aire 8-58
Cambio del filtro 8-58
Filtro de combustible (para diesel).....8-57
Purga del agua del filtro de combustible.....8-57
Sustitución del cartucho del filtro de combustible 8-57
Forma de usar este manual 1-2
Frenada de emergencia autónoma (AEB).....6-75
Ajuste y activación del sistema 6-75
Buenas prácticas de frenado 6-88
Control de frenada cuesta abajo (DBC).....6-86
Detección de peatones 6-85
Fallo del sistema 6-81
Limitaciones del sistema 6-82
Mensaje de advertencia del AEB y control
del sistema.....6-77
Operación de los frenos 6-79
Sensor para detectar la distancia con respecto
al vehículo de delante (radar delantero) 6-79
Freno de estacionamiento 8-56
Comprobación del freno de estacionamiento 8-56
Función de información de límite de velocidad (SLIF) 6-98
Activación / desactivación de la función SLIF 6-99
Atención del conductor 6-102
Funcionamiento 6-99
Pantalla.....6-100
Funcionamiento económico 6-131
Fusibles 8-84
Descripción del panel de fusibles y relés 8-89
Sustitución de fusibles en el panel
del compartimiento del motor.....8-87
Sustitución de fusibles en el panel interior 8-85

I

Instrucciones manejo del vehículo 1-7

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 7

L

Lámparas....8-103
Cambio de la bombilla de la luz antiniebla delantera (tipo bombilla y LED)....8-110
Cambio de la bombilla de la luz de freno y piloto trasero (tipo LED)....8-113
Cambio de la bombilla de la luz de freno y piloto trasero....8-111
Cambio de la bombilla de la luz de la guantera....8-118
Cambio de la bombilla de la luz de lectura....8-116
Cambio de la bombilla de la luz de marcha atrás y de la luz del intermitente trasero....8-113
Cambio de la bombilla de la luz de posición + DRL....8-110
Cambio de la bombilla de la luz del compartimento del portón trasero....8-118
Cambio de la bombilla de la luz del habitáculo....8-117
Cambio de la bombilla de la luz del repetidor lateral (tipo bombilla)....8-115
Cambio de la bombilla de la luz del repetidor lateral (tipo LED)....8-115
Cambio de la bombilla de la luz individual....8-117
Cambio de la bombilla de la tercera luz de freno....8-114
Cambio de la bombilla de luz del espejo de cortesía....8-116
Cambio de la bombilla del faro (luz de carretera/cruce)....8-108
Cambio de la bombilla del faro (tipo HID)....8-107
Cambio de la bombilla del intermitente delantero....8-109
Cambio de la bombilla del piloto trasero (interior)....8-112
Orientación de los faros y de los faros antiniebla (para Europa)....8-119
Posición de la bombilla (Delantera)....8-105
Posición de la bombilla (Lateral)....8-107
Posición de la bombilla (Trasera)....8-106
Precaución al cambiar las bombillas....8-103
Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula....8-114
Limpia y lavaparabrisas....4-145
Lavaparabrisas....4-148
Limpia y lavaparabrisas trasero....4-145
Limpia y lavaparabrisas....4-145
Limpiaparabrisas....4-146
Mando del limpia y lavaluneta trasero....4-149
Líquido de freno/embrague....8-54
Comprobación del nivel de líquido de frenos y embrague....8-54
Líquido del lavaparabrisas....8-55
Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas....8-55
Llaves....4-5

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 8

Anote el número de la llave....4-5
Manejo de las llaves....4-5
Sistema del inmovilizador....4-6
Lubricantes recomendados y cantidades....9-8
Viscosidad sae recomendada....9-11
Luces....4-134
AFLS (Sistema de luces delanteras adaptables)....4-141
Asistente de luz de carretera....4-142
Control de las luces....4-135
Dispositivo de nivelación de las luces....4-140
Función de ahorro de batería....4-134
Función de escolta de los faros....4-134
Funcionamiento del alumbrado....4-137
Luces antiniebla delanteras....4-139
Luces de día....4-135
Luz antiniebla trasera....4-140
Señales de giro y de cambio de carril....4-138
Luz interior....4-150
Función de apagado automático....4-150
Luz de lectura de mapas....4-150
Luz del espejo de cortesía....4-152
Luz del habitáculo....4-151
Luz interior del portón trasero....4-152
Luz para la guantera....4-152

M

Mantenimiento por el propietario....8-9
Programa de mantenimiento realizado por el propietario....8-9
Modo de conducción integrado en el sistema de control....6-109
Modo de CONDUCCIÓN....6-109
Motor....9-3

N

Neumáticos y llantas....9-7
Neumáticos y ruedas....8-70
Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos....8-75
Cambio de las ruedas....8-77
Comprobación de la presión de inflado....8-72
Cuidado de los neumáticos....8-70
Etiquetado del flanco del neumático....8-78
Mantenimiento de los neumáticos....8-78
Neumático de cociente altura/ancho seccional bajo....8-83
Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos....8-70
Rotación de los neumáticos....8-74
Sustitución de los neumáticos....8-75

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 9

Tracción de los neumáticos 8-78
Número de identificación del vehículo (vin) 9-12
Número de motor 9-13

O

Otros detalles del interior 4-183
Anclajes de la alfombrilla del suelo 4-192
Asiento con ventilación de aire 4-187
Calefacción del asiento 4-186
Cargador USB 4-189
Cenicero 4-183
Encendedor 4-183
Parasol 4-185
Percha para la ropa.....4-192
Persiana cubreequipajes 4-194
Red para el equipaje.....4-193
Sistema de carga inalámbrica de smartphone 4-189
Sujetavasos.....4-184
Toma de corriente 4-188

P

Pantalla LCD 4-66
LDWS/LKAS.....4-80
Mensajes de advertencia 4-80
Modo A/V 4-80
Modo curva a curva 4-79
Modo de ajustes del usuario 4-69
Modo de mantenimiento 4-67
Modos LCD 4-66
Peso bruto del vehículo 9-4
Peso del vehículo 6-155
Carga excesiva 6-155
PBE (Peso bruto por eje) 6-155
PBM (Peso bruto máximo del vehículo) 6-155
PBME (Peso bruto máximo por eje) 6-155
PBT (Peso bruto del vehículo).....6-155
Peso básico en orden de marcha 6-155
Peso de la carga 6-155
Peso en orden de marcha 6-155
Peso y volumen.....9-5
Portón trasero 4-20
Apertura de emergencia del portón 4-31
Portón eléctrico 4-22
Portón trasero inteligente.....4-27
Portón trasero no automático.....4-20
Posiciones de la llave 6-7
Arranque del motor 6-9
Iluminación del contacto 6-7
Parada del motor de gasolina / motor diésel (Transmisión manual) 6-11

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 10

Posiciones del contacto 6-7
Potencia de las bombillas 9-6

R

Refrigerante del motor 8-50
Cambio del refrigerante 8-53
Comprobación del nivel de refrigerante 8-50
Remolque 7-35
Montaje del gancho de remolque.....7-36
Remolque de emergencia.....7-37
Servicio de remolque 7-35
Retrovisores 4-51
Retrovisor exterior 4-52
Retrovisor interior 4-51
Rodaje del vehiculo 1-7

S

Seguros de las puertas 4-16
Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo 4-16
Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera.....4-19
Opciones del bloqueo/desbloqueo de las puertas 4-18
Servicio de mantenimiento programado 8-11
Precauciones del servicio de mantenimiento periódico 8-11
Servicios de mantenimiento 8-7
Precauciones en el mantenimiento realizado por el propietario 8-7
Responsabilidad del propietario 8-7
Si no arranca el motor 7-4
Si el motor gira pero no arranca 7-4
Si el motor no se enciende o gira muy despacio.....7-4
Si se sobrecalienta el motor 7-8
Si sufre un pinchazo (con el equipo de cambio de neumáticos) 7-27
Componentes del sistema de cambio de neumáticos (Tire Mobility Kit) 7-29
Datos técnicos 7-34
Distribución del sellante 7-32
Introducción 7-28
Notas sobre el uso del equipo de cambio de neumáticos 7-33
Producción de la presión de inflado 7-32
Uso del Tire Mobility Kit 7-30
Si sufre un pinchazo 7-16
Cambiar una rueda 7-18
CE Declaración de conformidad para el gato 7-26
El gato y las herramientas 7-16

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 11

Etiqueta del gato 7-25
Retirar y guardar la rueda de repuesto.....7-17
Sistema antirrobo 4-13
Estado armado 4-13
Estado desarmado 4-15
Estado de alarma antirrobo 4-15
Sistema de advertencia de salida del carril (LDWS) ..6-111
El LDWS podría no avisarle incluso si el vehículo se sale del carril o podría avisarle incluso si el vehículo no se sale del carril cuando: 6-114
El LDWS podría no funcionar cuando: 6-114
Indicador de advertencia 6-113
Sistema de ayuda al estacionamiento smart (SPAS) ..4-116
¿Cómo funciona el sistema? (modo de salida) 4-128
Condición operativa 4-117
Condiciones no operativas 4-118
Fallo del sistema 4-128
Fallo del sistema 4-132
Funcionamiento del sistema (Modo del estacionamiento) 4-121
Instrucciones adicionales (mensajes).....4-127
Instrucciones adicionales (mensajes).....4-131
Sistema de ayuda de estacionamiento trasero 4-107
Autodiagnóstico 4-110
Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero.....4-108
Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero 4-107
Precauciones al utilizar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero 4-109
Sistema de ayuda de estacionamiento.....4-111
Autodiagnóstico 4-115
Condiciones en las que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento.....4-113
Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento 4-111
Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKAS).....6-115
Cambio de la función LKAS 6-122
Fallo de funcionamiento del LKAS.....6-121
Operación del LKAS 6-116
Sistema de bienvenida 4-153
Escolta de bienvenida 4-153
Luces interiores 4-153
Luz de bienvenida 4-153
Sistema de control de crucero 6-89
Interruptor de control de crucero 6-90
Para acelerar temporalmente con el control de crucero activado: 6-93
Para anular el control de crucero, haga una de las cosas siguientes: 6-93

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 12

Para apagar el control de crucero, haga una de las cosas siguientes: 6-94
Para aumentar la velocidad del control de crucero: ..6-92
Para disminuir la velocidad de crucero: 6-92
Para fijar la velocidad en el control de crucero: 6-90
Para restablecer la velocidad de crucero a más de 30 km/h (20 mph):....6-94
Sistema de control de emisiones 8-133
1. Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal 8-133
2. Control evaporativo de emisiones 8-133
3. Sistema de control de emisiones del escape 8-134
Trampa de NOx 8-137
Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) 7-9
Cambio de rueda con el sistema TPMS....7-13
Compruebe la presión de los neumáticos 7-9
Dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos 7-11
Dispositivo avisador de posición de la baja presión de los neumáticos 7-11
Indicador de avería del TPMS (Sistema de control de presión de los neumático)....7-12
Sistema de detección de ángulo muerto (BSD) 6-123
Atención del conductor 6-130
BSD (Detección de ángulo muerto) / LCA (Ayuda para cambio de carril) 6-124
RCTA (alerta de de tráfico cruzado trasero) 6-127
Sistema de frenos 6-49
AUTO HOLD (SUJECIÓN AUTOMÁTICA) 6-60
Buenas prácticas de frenado 6-73
Control de ayuda de arranque de colina (HAC) 6-72
Control de estabilidad electrónica (ESC) 6-67
Freno de estacionamiento 6-51
Freno de estacionamiento electrónico (EPB) 6-53
Gestión de estabilidad de vehículo (VSM) 6-71
Mensajes de advertencia 6-62
Señal de parada de emergencia (ESS) 6-73
Servofreno 6-49
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 6-64
Sistema de sujeción para niños (CRS) 3-33
Anclaje ISOFIX y anclaje de correa superior (sistema de anclajes ISOFIX) para niños 3-37
Instalación de un sistema de sujeción para niños (CRS)....3-36
Nuestra recomendación 3-33
Selección de un sistema de sujeción para niños (CRS) 3-34
Sistema del aire acondicionado 9-5
Sistema del control del climatizador 4-155
Acondicionador de aire 4-156

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 13

Calefacción y aire acondicionado automáticos 4-167
Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor 4-159
Etiqueta del refrigerante del aire acondicionado 4-158
Filtro de aire del climatizador 4-157
Funcionamiento del sistema 4-155
Sistema de control del climatizador automático 4-166
Sistema de control del climatizador manual 4-160
Sistema del control del límite de velocidad 6-95
Para ajustar el límite de velocidad: 6-95
Para apagar el control del límite de velocidad, realice una de las siguientes acciones: 6-97
Sistema isg (ralentí de paradas y movimientos continuos) 6-104
Condición de operación del sistema ISG.....6-107
Desactivación del sistema ISG 6-107
Fallo del sistema ISG.....6-108
Parada automática 6-104
Volver a arrancar el motor automáticamente.....6-106

T

Techo solar panorámico 4-43
Advertencia de techo solar abierto 4-44
Cómo cerrar el techo solar.....4-46
Deslizamiento del techo solar 4-45
Inclinación del techo solar.....4-46
Parasol 4-44
Reajuste del techo solar 4-47
Testigos indicadores y de advertencia 4-90
Testigos de advertencia 4-90
Testigos indicadores.....4-100
Tracción en todas las ruedas (AWD) 6-41
Efecto de frenado en curvas cerradas 6-42
La selección del modo de transmisión de tracción en todas las ruedas (AWD) 6-43
Para un funcionamiento seguro con la tracción en todas las ruedas 6-44
Reducción del riesgo de vuelco.....6-47
Transmisión de embrague doble (DCT).....6-31
Buenas prácticas de conducción 6-39
Funcionamiento del transmisión de embrague doble 6-31

V

Ventanillas.....4-32
Elevalunas eléctricos 4-33
Visión general del exterior 2-2
Visión general del interior 2-4
Vista general del panel de instrumentos.....2-5

QLe Spanish Index.qxp 11/9/2015 10:12 PM Page 14

Volante 4-48
Bocina 4-50
Dirección asistida electrónicamente 4-48
Inclinación y reglaje de la dirección 4-49
Volante calefactado 4-49

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 10:18 PM Page 1

Características del vehículo

Llaves 4-5
- Anote el número de la llave 4-5
- Manejo de las llaves 4-5
- Sistema del inmovilizador 4-6

Acceso a distancia sin llaves 4-8
- Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves 4-8
- Operación del sistema de la Llave inteligente 4-9
- Precauciones del transmisor 4-11
- Sustitución de la pila 4-12

Sistema antirrobo 4-13
- Estado armado 4-13
- Estado de alarma antirrobo 4-15
- Estado desarmado 4-15

Seguros de las puertas 4-16
- Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo 4-16
- Opciones del bloqueo/desbloqueo de las puertas . . . 4-18
- Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera . . . 4-19

Portón trasero 4-20
- Portón trasero no automático 4-20
- Portón eléctrico 4-22
- Portón trasero inteligente 4-27
- Apertura de emergencia del portón 4-31

Ventanillas 4-32
- Elevalunas eléctricos 4-33

Capó 4-37
- Apertura del capó 4-37
- Cierre del capó 4-38

Boca de llenado de combustible 4-39
- Apertura de la boca de llenado de combustible 4-39

Techo solar panorámico 4-43
- Advertencia de techo solar abierto 4-44
- Parasol 4-44
- Deslizamiento del techo solar 4-45
- Inclinación del techo solar 4-46
- Cómo cerrar el techo solar 4-46
- Reajuste del techo solar 4-47

Volante 4-48
- Dirección asistida electrónicamente 4-48
- Inclinación y reglaje de la dirección 4-49
- Volante calefactado 4-49
- Bocina 4-50

Retrovisores 4-51
- Retrovisor interior 4-51
- Retrovisor exterior 4-52

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 10:18 PM Page 2

4

Cuadro de instrumentos 4-56
- Control del tablero de instrumentos 4-58
- Control de la pantalla LCD 4-59
- Indicadores. 4-59
- Indicador de cambio de la transmisión. 4-62
- Indicador de cambio de la transmisión de embrague doble 4-64

Pantalla LCD 4-66
- Modos LCD 4-66
- Modo de mantenimiento. 4-67
- Modo de ajustes del usuario. 4-69
- Modo curva a curva 4-79
- LDWS/LKAS 4-80
- Modo A/V 4-80
- Mensajes de advertencia. 4-80

Testigos indicadores y de advertencia 4-90
- Testigos de advertencia 4-90
- Testigos indicadores. 4-100

Sistema de ayuda de estacionamiento trasero. . 4-107
- Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero 4-107
- Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero 4-108
- Precauciones al utilizar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero 4-109
- Autodiagnóstico 4-110

Sistema de ayuda de estacionamiento. 4-111
- Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento 4-111
- Condiciones en las que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento 4-113
- Autodiagnóstico 4-115

Sistema de ayuda al estacionamiento smart (SPAS). 4-116
- Condición operativa 4-117
- Condiciones no operativas 4-118
- Funcionamiento del sistema (Modo del estacionamiento). 4-121
- Instrucciones adicionales (mensajes). 4-127
- Fallo del sistema 4-128
- ¿Cómo funciona el sistema? (modo de salida) 4-128
- Instrucciones adicionales (mensajes). 4-131
- Fallo del sistema 4-132

Cámara de visión trasera 4-133

Luces 4-134
- Función de ahorro de batería. 4-134
- Función de escolta de los faros. 4-134
- Luces de día 4-135
- Control de las luces 4-135
- Funcionamiento del alumbrado. 4-137

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 10:18 PM Page 3

- Señales de giro y de cambio de carril 4-138
- Luces antiniebla delanteras 4-139
- Luz antiniebla trasera. 4-140
- Dispositivo de nivelación de las luces 4-140
- AFLS (Sistema de luces delanteras adaptables). . . 4-141
- Asistente de luz de carretera 4-142

Limpia y lavaparabrisas 4-145
- Limpia y lavaparabrisas. 4-145
- Limpia y lavaparabrisas trasero 4-145
- Limpiaparabrisas 4-146
- Lavaparabrisas 4-148
- Mando del limpia y lavaluneta trasero 4-149

Luz interior. 4-150
- Función de apagado automático 4-150
- Luz de lectura de mapas. 4-150
- Luz del habitáculo. 4-151
- Luz interior del portón trasero 4-152
- Luz para la guantera. 4-152
- Luz del espejo de cortesía. 4-152

Sistema de bienvenida 4-153
- Luz de bienvenida 4-153
- Escolta de bienvenida 4-153
- Luces interiores 4-153

Dispositivo de desescarche. 4-154
- Deshielo de la luneta trasera 4-154

Sistema del control del climatizador. 4-155
- Funcionamiento del sistema 4-155
- Acondicionador de aire 4-156
- Filtro de aire del climatizador 4-157
- Etiqueta del refrigerante del aire acondicionado. . 4-158
- Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor 4-159
- Sistema de control del climatizador manual 4-160
- Sistema de control del climatizador automático . . 4-166
- Calefacción y aire acondicionado automáticos. . . . 4-167

Deshielo y desempañado del parabrisas. 4-175
- Sistema de control climático manual. 4-175
- Sistema de control climático automático 4-175
- Recomendaciones de uso. 4-176
- Lógica de desempañado 4-177
- Sistema de desempañamiento automático (Sólo para el sistema de control del climatizador automático) 4-178

Aire limpio. 4-179

Compartimiento portaobjetos 4-180
- Portaobjetos de la consola central. 4-180
- Guantera 4-180
- Compartimiento para las gafas de sol. 4-181
- Cajón del maletero 4-182

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 10:18 PM Page 4

Otros detalles del interior 4-183
- **Encendedor 4-183**
- **Cenicero 4-183**
- **Sujetavasos 4-184**
- **Parasol 4-185**
- **Calefacción del asiento 4-186**
- **Asiento con ventilación de aire 4-187**
- **Toma de corriente 4-188**
- **Cargador USB 4-189**
- **Sistema de carga inalámbrica de smartphone 4-189**
- **Percha para la ropa 4-192**
- **Anclajes de la alfombrilla del suelo 4-192**
- **Red para el equipaje 4-193**
- **Persiana cubreequipajes 4-194**

Elemento exterior 4-196
- **Baca 4-196**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 5

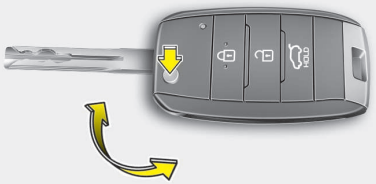
LLAVES

Anote el número de la llave

El número de código de la llave está estampado en la etiqueta del código de barras que se adjunta al conjunto de la llave. Si pierde las llaves, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado. Desmonte la etiqueta del código de barras y guárdela en un lugar seguro. Grabe también el número del código y manténgalo a mano en un lugar seguro, pero no lo deje en el vehículo.

Manejo de las llaves

■ Llave de plegado



OUM044200

■ Llave inteligente

OUM046431L

- Usado para arrancar el motor.
- Usado para bloquear y desbloquear las puertas.
- Usado para bloquear y desbloquear la guantera.

Llave de plegado

Para desplegar la llave, pulse el botón de liberación y después la llave se desplegará automáticamente.

Para plegar la llave, pliegue la llave manualmente mientras pulsa el botón de liberación.

⚠ PRECAUCIÓN

No pliegue la llave sin pulsar el botón de liberación. Esto podría dañar la llave.

Llave inteligente

Para retirar la llave mecánica, pulse y mantenga pulsado el botón (1) de liberación y retire la llave (2) mecánica.

Para volver a instalar la llave mecánica, coloque la llave en el orificio y púlsela hasta que se escuche un "clic".

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 6

⚠ ADVERTENCIA - Llave de encendido (llave smart)

Dejar a los niños desatendidos dentro del vehículo con la llave de encendido (llave smart) es peligroso incluso aunque la llave no esté en el encendido o el botón de arranque en la posición ACC u ON.

Los niños copian lo que hacen los adultos y pueden introducir la llave en el encendido o pulsar el botón de arranque.

La llave de encendido (llave smart) permitirá que los niños accionen las ventanas u otros controles, incluso puedan llegar a mover el vehículo, lo que podría provocar graves lesiones o incluso la muerte.

Nunca deje las llaves dentro de su vehículo con niños sin supervisión con el motor en marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor Kia autorizado. Si utiliza una copia, puede que el contacto no vuelva a ON después de llevarlo a START. Si así ocurriera, el motor de arranque no dejaría de girar y podría estropearse o incendiarse a causa de una corriente excesiva en el devanado.

Sistema del inmovilizador

Su vehículo podría estar equipado con un sistema inmovilizador electrónico del motor para reducir los riesgos de un uso no autorizado del vehículo.

Su sistema inmovilizador está unido a un pequeño repetidor en la llave de encendido y aparatos electrónicos en el interior del vehículo.

Con el sistema inmovilizador, siempre que se introduce la llave de encendido en el interruptor de encendido y lo encienda o cuando el botón Start/Stop del motor se conmuta a la posición ON, se comprueba, determina y verifica si la llave encendido es válida o no.

Si la llave se reconoce como válida, el motor arrancará.

Si la llave se reconoce como no válida, el motor no arrancará.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 7

Para activar el sistema inmovilizador:

Ponga la llave de encendido en la posición OFF o conmute el botón Start/Stop del motor a la posición OFF. El sistema del inmovilizador se activa automáticamente.

Sin una llave de encendido válida para su vehículo, el motor no arrancará.

Para desactivar el sistema inmovilizador:

Introduzca la llave de encendido en el cilindro de la llave y póngala en la posición ON o conmute el botón Start/Stop del motor a la posición ON.

⚠ ADVERTENCIA

Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial. No deje el número en lugar alguno de su vehículo.

✻ ATENCIÓN

Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves inmovilizadoras. De otro modo, el motor podría no arrancar o detenerse poco después de haber arrancado. Guarde las llaves separadas para no sufrir ninguna avería después de recibir el vehículo nuevo.

⚠ PRECAUCIÓN

No ponga accesorios de metal cerca de la llave o el interruptor de encendido.

Sería posible que el motor no arrancara debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

✻ ATENCIÓN

Si necesita una llave más o ha perdido las llaves, recomendamos que consulte a un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

El transpondedor de la llave de contacto es una parte importante del sistema inmovilizador. Debe darle varios años de servicio sin problemas; no obstante, evite exponerlo a la acción de la humedad o de la electricidad estática y trátelo con cuidado. De otro modo, el sistema podría dejar de funcionar.

⚠ PRECAUCIÓN

No cambie, altere o modifique el sistema del inmovilizador porque puede causar una avería en el sistema del inmovilizador. Recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 8

ACCESO A DISTANCIA SIN LLAVES

Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves

■ Llave de plegado

OUM046432L

■ Llave inteligente

OUM046433L

Bloqueo (1)

Pulsando el botón de bloqueo, se bloquean todas las puertas (y el portón trasero).

Si todas las puertas (y el portón trasero) están cerradas, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están bloqueadas.

Desbloqueo (2)

Pulsando el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas (y el portón trasero).

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están desbloqueadas.

Sin embargo, después de pulsar este botón, las puertas (y el portón trasero) quedan bloqueadas automáticamente a menos que se abra una puerta en 30 segundos.

Desbloqueo del portón (3)

El portón se desbloquea pulsando el botón durante más de 1 segundo.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que el portón está desbloqueado.

Sin embargo, después de pulsar este botón, el portón queda bloqueado automáticamente a menos que se abra en 30 segundos.

Además, si el portón se abre y a continuación se cierra, quedará bloqueado automáticamente.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 9

Operación del sistema de la Llave inteligente (opcional)

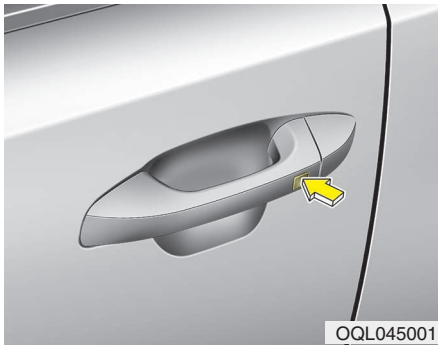
OXM043002

Si tiene una llave inteligente, puede bloquear y desbloquear una puerta (y el portón trasero) e incluso arrancar el motor sin meter la llave.

Las funciones e instrucciones de los botones de una llave inteligente son parecidos a la entrada a distancia sin llaves. (Consulte la "Entrada a distancia sin llaves" en este capítulo).

Al llevar la llave inteligente, puede bloquear y desbloquear las puertas del vehículo (y el portón trasero). Tambiésm, puede arrancar el motor. A continuación se le explica más detalladamente.

Cierre



OQL045001

El botón en la empuñadura exterior delantera de la puerta, cuando lo pulsa con todas las puertas (y la del portón trasero) cerradas y alguna desbloqueada, bloquea todas las puertas (y el portón trasero). Las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están bloqueadas. El botón sólo funcionará cuando la llave inteligente esté a 0,7~1 m de distancia de la empuñadura éxterior de la puerta. Si quiere asegurarse que una puerta se ha cerrado o no, debe comprobar el botón de bloqueo del interior del vehículo o tirar de la empuñadura exterior.

Aunque pulse el botón, las puertas no se bloquearán y la señal acústica sonará si ocurre alguna de las siguientes condiciones.

- Se mantiene la llave inteligente dentro del vehículo.
- El botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR está en la posición ACC o ON.
- Se abren todas las puertas excepto la puerta del maletero.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 10

Desbloqueo

El botón en la empuñadura exterior delantera de la puerta, cuando lo pulsa con todas las puertas (y la del portón trasero) cerradas y bloqueadas, desbloquea todas las puertas (y el portón trasero). Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están desbloqueadas. El botón sólo funcionará cuando la llave inteligente esté a 0,7~1 m de distancia de la empuñadura éxterior de la puerta.

Cuando se reconoce la llave inteligente en una zona de 0,7~1 m de la empuñadura exterior de la puerta, otras personas pueden abrir las puerta sin tener la llave inteligente.

Desbloqueo del portón trasero

Si está a 0,7~1 m de la empuñadura exterior del portón trasero, con su llave inteligente, la portón trasero se desbloqueará y abrirá cuando pulse el interruptor de la empuñadura del portón trasero.

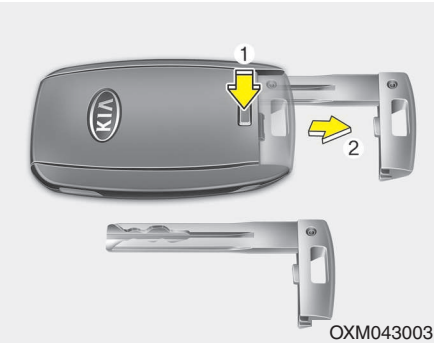
Las luces de emergencia parpaderán dos veces para indicar que el portón trasero está desbloqueado.

Una vez, que el portón trasero está abierto y después se cierra, el portón trasero se bloqueará automáticamente.

Arranque

Puede arrancar el motor sin meter la llave. Para más información, consulte el apartado "Arrancar el motor con una llave inteligente" en el capítulo 6.

Restricciones en el manejo de las llaves



Al entregar la llave a un grupo de empleados o a un servicio de parking, realice los siguientes procedimientos para garantizar que no se pueda abrir la guantera en su ausencia.

1. Pulse y mantega pulsado el botón de liberación (1) y extraiga la llave mecánica (2).
2. Cierra y bloquee la guantera utilizando la llave mecánica.
3. Deje la llave inteligente al empleado del parking. La guantera está bloqueada con la llave mecánica.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 11

Precauciones del transmisor

El transmisor no funcionará si ocurre alguno de los casos siguientes:

- La llave de encendido está en el interruptor de encendido. (para llave plegable)
- Se está operando la llave inteligente de otro vehículo cerca de su vehículo.
- Supera la distancia límite para la operación (unos 10 m).
- La batería del transmisor es débil.
- Otros vehículo u objetos están bloqueando la señal.
- El tiempo es demasiado frío.
- El transmisor está cerca de un transmisor de radio como una emisora de radio o un aeropuerto que podrían interferir con el funcionamiento normal del transmisor.
- Si el transmisor está cerca del teléfono móvil o del smart phone, la señal del transmisor podría quedar bloqueada por la operación normal de su teléfono móvil o su smart phone. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer una llamada, recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails.

  Evite dejar el transmisor y el teléfono móvil o el smart phone en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta, y deje una distancia adecuada entre los dos dispositivos.

Cuando el transmisor no funcione correctamente, abra y cierre las puertas con la llave mecánica. Si tiene algún problema con el transmisor, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje que caiga agua u otro líquido sobre el transmisor. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se presenta inoperable debido a cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

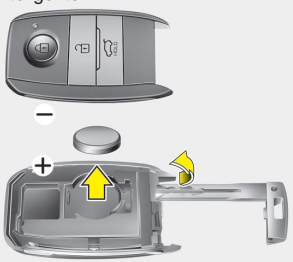
QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 12

Sustitución de la pila

■ Llave de plegado

OYDDCO2005

■ Llave inteligente



OXM043005

El transmisor utiliza una pila de litio de 3 voltios que suele durar varios años.

Para cambiarla, siga este procedimiento:

1. Introduzca una herramienta fina en la ranura y levante con cuidado la tapa central de la llave y afloje la cubierta trasera de la llave inteligente.
2. Cambie la batería por una nueva (CR2032). Cuando cambie la batería, asegúrese de la posición de la batería.
3. Coloque la pila siguiendo el orden inverso al de desmontaje.

Para cambiar el transmisor, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

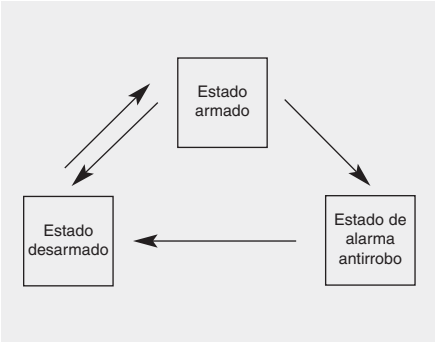
- ***El transmisor del sistema de acceso sin llaves debe proporcionarle varios años de servicio sin fallos; no obstante, puede dejar de funcionar correctamente si se expone a la acción de la humedad o de la electricidad estática. Si no sabe cómo usar o cómo cambiar la batería, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.***
- ***Usar una pila equivocada puede estropear el transmisor. Asegúrese de que utiliza la pila adecuada.***
- ***Para evitar daños en el transmisor, no lo deje caer, no lo moje y no lo exponga al calor o a la luz del sol.***

✻ ATENCIÓN

Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 13

SISTEMA ANTIRROBO (OPCIONAL)



Este sistema está diseñado para proteger frente a la entrada no autorizada al vehículo. Funciona en tres etapas: la primera es “Armado”, la segunda “Alarma antirrobo” y la tercera “Desarmado”. Cuando se activa, el sistema proporciona una alarma acústica y enciende los intermitentes de emergencia.

Estado armado

Estacione el vehículo y pare el motor Arme el sistema como se describe a continuación.

Uso de la llave de plegado

1. Apague el motor y retire la llave de encendido del interruptor de encendido.
2. Asegúrese de que todas las puertas, el capó y el portón trasero estén bien cerrados y bloqueados.
3. Bloquee las puertas pulsando el botón de bloqueo en el transmisor.

   Después de realizar los pasos anteriores, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está activado.

   Si alguna puerta o el capó permanecen abiertos, las luces de emergencia no funcionarán y la alarma antirrobos no se activará. Después de esto, si el portón trasero y capó se cierran, las luces de advertencia parpadearán una vez y la alarma antirrobos se activará.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 14

Uso de la llave inteligente

1. Apague el motor.
2. Asegúrese de que todas las puertas, el capó y el portón trasero estén bien cerrados y bloqueados.
3. • Bloquee las puertas pulsando el botón de la manilla exterior de la puerta delantera con la llave inteligente en su posesión.

   Después de realizar los pasos anteriores, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está activado.

   Si alguna puerta o el capó permanecen abiertos, las luces de emergencia no funcionarán y la alarma antirrobos no se activará. Después de esto, si el portón trasero y capó se cierran, las luces de advertencia parpadearán una vez y la alarma antirrobos se activará.

   • Bloquee las puertas pulsando el botón de bloqueo en la llave inteligente.

   Después de realizar los pasos anteriores, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está activado.

   Si alguna puerta o el capó permanecen abiertos, las luces de emergencia no funcionarán y la alarma antirrobos no se activará. Después de esto, si el portón trasero y capó se cierran, las luces de advertencia parpadearán una vez y la alarma antirrobos se activará.

No arme el sistema antes de que todos los pasajeros hayan salido del vehículo. Si el sistema se arma mientras uno o varios pasajeros permanecen en el vehículo, se puede activar la alarma cuando salgan del mismo. Si se abre cualquier puerta, portón trasero o capó en un plazo de 30 segundos después de introducir el estado activado, el sistema se desactiva para prevenir la alarma innecesaria.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 15

Estado de alarma antirrobo

La alarma se activa si se da alguna de las siguientes circunstancias mientras el sistema está armado:

- Cuando se abre una puerta delantera o trasera sin utilizar el transmisor.
- Cuando se abre el portón trasero sin utilizar el transmisor.
- Cuando se abre el capó.

La sirena sonará y las luces de emergencia parpadearán continuamente durante aproximadamente 27 segundos. Para desactivar el sistema, desbloquee las puertas con el mando.

Estado desarmado

El sistema se desactivará cuando:

Llave de plegado

- Se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta.
- Se arranca el motor (en un plazo de 3 segundos).
- El interruptor de encendido está en la posición "ON" durante 30 segundos o más.

Llave inteligente

- Se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta.
- El botón de la puerta exterior delantera se pulsa mientra lleva la llave inteligente.
- Se arranca el motor (en un plazo de 3 segundos).

Después de desbloquear todas las puertas, las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que el sistema está desactivado.

Tras pulsar el botón de desbloqueo, si culquiera de las puertas (o el portón trasero) no se abren en 30 segundos, el sistema se desactivará.

✻ ATENCIÓN

- **Sin sistema de llave inteligente**
  Si el sistema no se desactiva con el transmisor, introduzca la llave en el interruptor de encendido y arranque el motor. Entonces, se desactivará el sistema.
- **Con sistema de llave inteligente**
  Si el sistema no se desactiva con la llave inteligente, abra la puerta con la llave mecánica y arranque el motor. Entonces, se desactivará el sistema.
- **Si pierde las llaves, recomendamos que consulte a un distribuidor Kia autorizado.**

⚠ PRECAUCIÓN

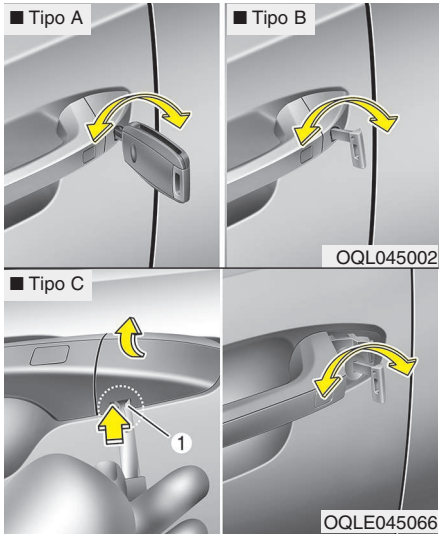
No cambie, modifique o ajuste la alarma antirrobos, ya que podría alterar el sistema y hacer que funcionase incorrectamente. Recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema de alarma antirrobo no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 16

SEGUROS DE LAS PUERTAS

Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo



Para desmontar la cubierta (Para tipo C):

1. Tire de la manilla de la puerta.
2. Empuje la palanca (1) situada dentro de la parte inferior de la cubierta con una llave o con un destornillador de cabeza plana.
3. Extraiga la cubierta mientras presiona la palanca.

- Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear y hacia la delantera para bloquear.
- Si se bloquea o desbloquea la puerta con una llave, también se bloquearán o desbloquearán automáticamente todas las demás puertas del vehículo.
- También se pueden bloquear y desbloquear las puertas con el transmisor.
- Una vez que se han desbloqueado las puertas, se pueden abrir tirando de la manilla.
- Cuando cierre la puerta, empújela con la mano. Asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas.

✻ ATENCIÓN

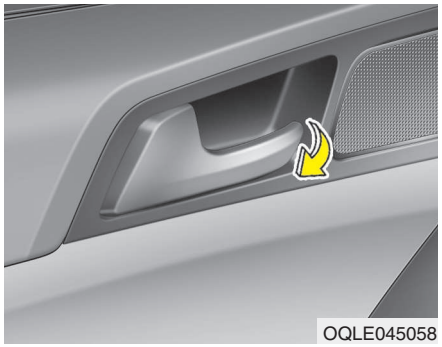
- **En climas fríos y húmedos, los bloqueos y mecanismos de las puertas pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.**
- **Si se bloquea y desbloquea la puerta muchas veces en una sucesión rápida, ya sea con la llave o con el interruptor del seguro, el sistema puede dejar de funcionar durante algún tiempo a fin de proteger el circuito e impedir que se produzcan daños en sus componentes.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Si no cierra la puerta firmemente, podría abrirse de nuevo.**
- **Tenga cuidado de no enganchar el cuerpo ni las manos de nadie al cerrar la puerta.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 17

Con la empuñadura de la puerta



Si se tira una vez de la manilla interior de la puerta cuando la puerta está bloqueada, la puerta de desbloqueará y se abrirá.

Si se tira dos veces de la manilla interior de la puerta, la puerta se abrirá.

Sobrerrecorrido de la manilla interior (puerta delantera, opcional)

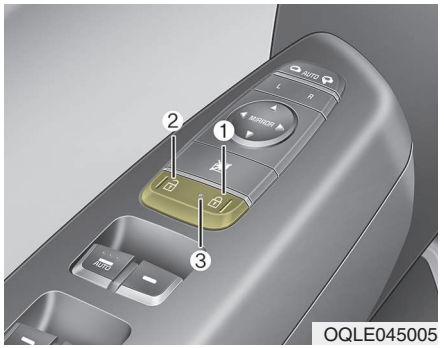
Si se tira de la manilla interior de la puerta cuando la puerta está bloqueada, la puerta de desbloqueará y se abrirá.

⚠ ADVERTENCIA - Mal funcionamiento del bloqueo de puertas

Si el bloqueo eléctrico de las puertas deja de funcionar mientras usted está en el vehículo, intente una o varias de las siguientes operaciones para salir:

- **Accione repetidamente el sistema de bloqueo de puertas, tanto electrónico como manual, tirando al mismo tiempo de la manecilla.**
- **Accione los restantes bloqueos y manecillas, delanteros y traseros.**
- **Baje una ventanilla delantera y utilice la llave para abrir la puerta desde fuera.**
- **Mover al área de carga y abrir el portón trasero.**

Con el interruptor de cierre centralizado



Se maneja apretando el interruptor de cierre centralizado.

- Cuando se pulsa la (🔒) parte delantera del mando (1), se bloquean todas las puertas del vehículo.
- Cuando se pulsa la (🔒) parte trasera (2) del mando, se desbloquean todas las puertas del vehículo.
- Si la llave está en el interruptor de encendido (o la llave smart está en el coche) y si algunas puertas está abierta, las puertas no se bloquearán aunque está pulsada la (🔒) parte delantera (1) del interruptor de cierre centralizado.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:20 PM Page 18

- Cuando todas las puertas están bloqueadas, el indicador (3) se ilumina y cuando se desbloquean todas las puertas, el indicador (3) se apaga.
  SI alguna puerta está bloqueada o desbloqueada, el indicador (3) parpadea hasta que todas las puertas están bloqueadas o desbloqueadas.

⚠ ADVERTENCIA - Puertas

- **Cuando el vehículo esté en marcha, las puertas deben estar siempre cerradas y bloqueadas para impedir su apertura accidental. El bloqueo de las puertas impedirá además el acceso de posibles intrusos cuando el vehículo se pare o circule despacio.**
- **Tenga cuidado cuando abra las puertas y fíjese si algún vehículo, moto, bicicleta o persona que se aproximen al vehículo pueden golpearse contra ellas. Si abre la puerta cuando alguien se acerca, puede causarle daños o lesiones.**

⚠ ADVERTENCIA - Vehículos con puertas desbloqueadas

Si deja el coche sin cerrar corre el riesgo de que alguien se lo robe o se oculte en su interior y le ataque a usted o a otras personas. Retire siempre la llave de contacto, aplique el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanillas y bloquee las puertas antes de alejarse del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA - Niños sin vigilancia

Un vehículo cerrado puede llegar a calentarse mucho y causar la muerte o lesiones graves a niños o animales incapaces de salir de su interior. Además, los niños pueden manipular ciertas funciones del vehículo y lesionarse o sufrir daños causados por otras personas que entren en el vehículo. Nunca deje niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo.

Opciones del bloqueo/desbloqueo de las puertas

Sistema de desbloqueo de las puertas por detección de impacto (opcional)

Todas las puertas se desbloquearán automáticamente en caso de que se despliegue el airbag debido a un impacto.

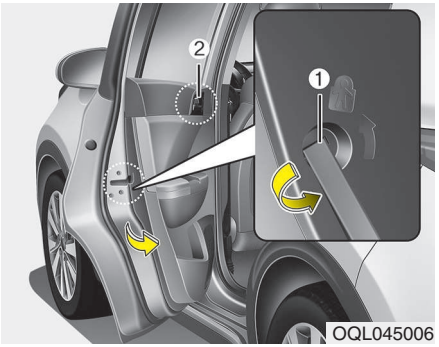
Sistema de bloqueo automático de puertas por sensor de velocidad (opcional)

Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 15 km/h.

Las opciones de bloqueo/desbloqueo automático pueden activarse o desactivarse en el vehículo. Consulte los "Ajustes del usuario" en esta capítulo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 19

Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera



Hay un seguro de niños que impide a éstos abrir accidentalmente las puertas traseras desde dentro del vehículo. Siempre que viajen niños en el vehículo, debe accionar el seguro de las puertas traseras.

El seguro para niños está situado en el borde de cada puerta trasera. Cuando el seguro para niños esté en la posición de bloqueo (1), la puerta trasera no se podrá abrir aunque se tire de la manilla interior de la puerta (2).

Para bloquear el seguro para niños, introduzca una llave (o un destornillador) en el orificio y gírelo a la posición de bloqueo.

Para poder abrir una puerta trasera desde el interior del vehículo, desbloquee el seguro para niños.

⚠ ADVERTENCIA - Seguros de las puertas traseras

Si un niño abre accidentalmente las puertas traseras cuando el coche está en marcha, podría caerse y lesionarse gravemente o incluso morir. Para impedir que los niños abran las puertas traseras, hay que accionar el seguro correspondiente.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 20

PORTÓN TRASERO

⚠ ADVERTENCIA - Gases de escape

Si conduce con el portón traseros abiertos, entrarán en el vehículo humos de escape peligrosos que pueden causar lesiones graves o mortales a los ocupantes.

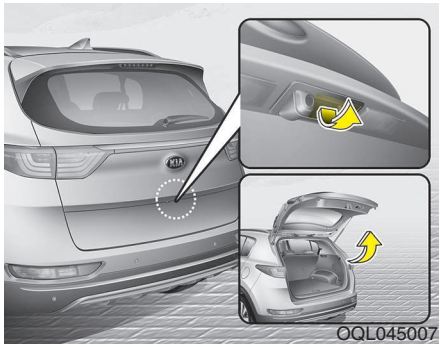
Si se ve obligado a circular con el portón abiertos, mantenga abiertas las tomas de aire para que entre en el vehículo más aire del exterior.

⚠ ADVERTENCIA - Zona trasera de carga

No deben viajar nunca personas en la zona trasera de carga si no hay dispositivos de retención. Para evitar lesiones en caso de accidente o parada brusca, los ocupantes deben siempre estar adecuadamente sujetos.

Portón trasero no automático

Apertura del portón trasero



- El portón se bloquea y desbloquea junto con las demás puertas al accionar la llave, el mando a distancia, la llave smart o el bloqueo/desbloqueo centralizado.
- Sólo se desbloquea el portón trasero al pulsar el botón de desbloqueo del portón trasero en el transmisor o si la llave smart se pulsa durante aprox. 1 segundo.
- Una vez desbloqueado, el portón se abre apretando la manilla y tirando.
- Después de abrir y cerrar el portón trasero, éste se bloquea automáticamente. (Todas las puertas deben estar bloqueadas.)

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 21

✻ ATENCIÓN

En climas fríos y húmedos, las puertas correderas y el portón trasero eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

⚠ ADVERTENCIA

El portón giran hacia arriba. Cuando abra el portón asegúrese de que no hay objetos ni personas cerca de la parte trasera del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de cerrar el portón antes de poner en marcha el vehículo. Si no cierra el portón antes de iniciar la marcha, pueden dañarse los amortiguadores de apertura o las bisagras.

Cerrar el portón trasero

Bájelo y empújelo con decisión. Asegúrese de que el portón trasero esté perfectamente cerrado.

⚠ ADVERTENCIA

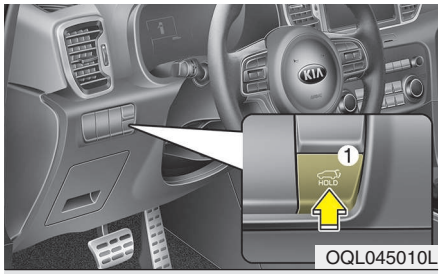
Asegúeres antes de cerrar la puerta del maletero que nos se va a pilar las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo.

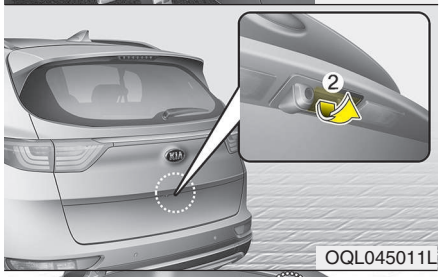
⚠ PRECAUCIÓN

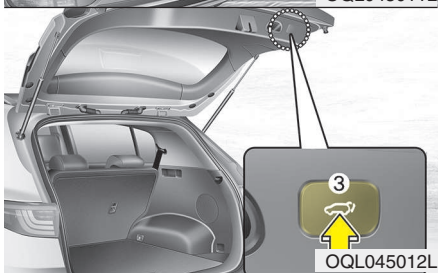
Asegúrese que no hay nada cerca del enganche de la puerta de maletero y del percusor mientras cierra la puerta del maletero. Se podría dañar el enganche de la puerta del meletero.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 22

Portón eléctrico (opcional)







(1) Botón de abertura/cierre del portón eléctrico
(2) Interruptor de la empuñadura del portón eléctrico
(3) Botón de cierre del portón eléctrico

✻ ATENCIÓN

Si el interruptor de encendido está en ON, el portón trasero eléctrico puede accionarse cuando la palanca de cambio automático está en P (estacionamiento) o la palanca de cambio manual está en N (punto muerto).

⚠ ADVERTENCIA

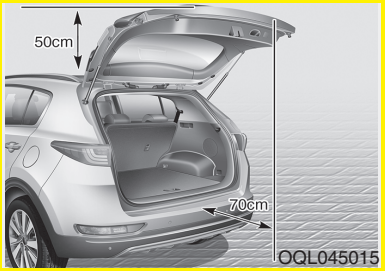
No deje niños ni animales sin atención dentro de su vehículo. Los niños o los animales pueden accionar el portón trasero eléctrico y provocar lesiones a otro o a ellos mismos, o dañar el vehículo.

✻ ATENCIÓN

No coloque objetos pesados sobre el portón trasero eléctrico cuando opere el portón trasero eléctrico. Un peso adicional sobre el portón trasero podría dañar el sistema.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 23

⚠ ADVERTENCIA



Asegúrese de que no haya personas ni objetos en el trayecto del portón trasero eléctrico (o el portón trasero inteligente) antes de usarlo. El contacto con el portón trasero eléctrico (o el portón trasero inteligente) podría causar lesiones graves, daños al vehículo o daños a los objetos cercanos.

⚠ PRECAUCIÓN

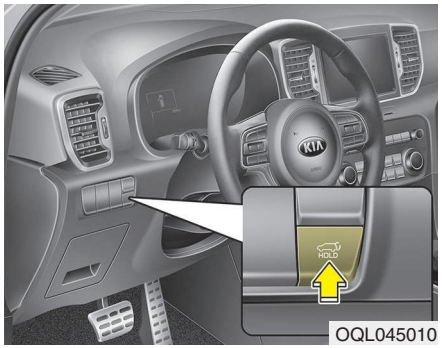
No abra ni cierre el portón trasero eléctrico manualmente. Esto podría provocar daños en el portón trasero eléctrico. Si es necesario abrir o cerrar manualmente el portón trasero eléctrico debido a que la batería está descargada o desconectada, no aplique una fuerza excesiva.

Apertura del portón trasero

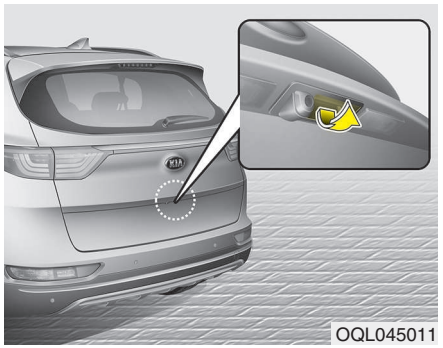
El portón trasero eléctrico se abrirá automáticamente realizando una de las operaciones siguientes:

- Pulse el botón de desbloqueo del portón trasero en la llave inteligente durante aprox. 1 segundo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 24

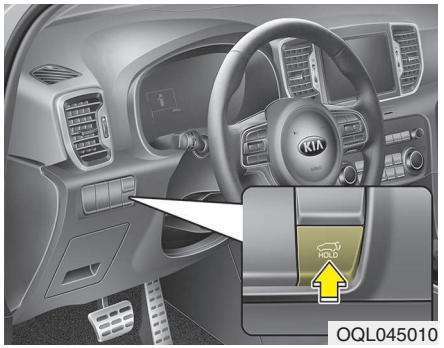


- Pulse el botón de abertura del portón trasero durante aprox. 1 segundo.
- Para detener el portón trasero eléctrico en caso de emergencia, presione brevemente el botón de apertura/cierre del portón trasero eléctrico.



- Pulse el interruptor de la empuñadura del portón trasero llevando consigo la llave smart.

Cierre del portón trasero



- Pulse el botón de cierre del portón trasero eléctrico durante aprox. 1 segundo cuando el portón trasero esté abierto.

  El portón trasero se cerrará y bloqueará automáticamente.
- Para detener el portón trasero eléctrico en caso de emergencia, presione brevemente el botón de apertura/cierre del portón trasero eléctrico.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 25

OQL045012

- Pulse el botón de cierre del portón trasero eléctrico durante aprox. 1 segundo cuando el portón trasero esté abierto.

  El portón trasero se cerrará y bloqueará automáticamente.

Condiciones en las que el portón trasero eléctrico no se abre

El portón trasero eléctrico no se abrirá o cerrará automáticamente cuando el vehículo se mueva a más de 3km/h (2mph).

⚠ ADVERTENCIA

La señal acústica sonará constantemente al conducir a más de 3km/h (2mph) con el portón trasero abierto. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y compruebe si el portón trasero está abierto.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el portón trasero eléctrico más de 5 veces continuamente.

Podría dañar el sistema del portón trasero eléctrico. Si hace funcionar el portón trasero eléctrico más de 5 veces continuamente sonará una señal acústica 3 veces y el portón trasero eléctrico dejará de funcionar. En ese caso, deje de utilizar el portón trasero y espere más de 1 minuto.

✻ ATENCIÓN

- **El portón trasero eléctrico puede funcionar cuando el motor no esté encendido. Sin embargo, el funcionamiento del portón trasero eléctrico consume grandes cantidades de la corriente eléctrica del vehículo. Para evitar que la batería se descargue, no lo accione de forma excesiva por ej.: más de 10 veces seguidas.**
- **Para evitar que la batería se descargue, no deje el portón trasero eléctrico en la posición abierta durante mucho tiempo.**
- **No modifique ni repare usted mismo ninguna parte del portón trasero eléctrico. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**
- **Al levantar el vehículo con un gato para cambiar una rueda o reparar el vehículo, no accione el portón trasero eléctrico. Esto puede provocar un mal funcionamiento del portón trasero eléctrico.**
- **En climas fríos o húmedos, el portón trasero eléctrico podría no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 26

Inversión automática del sentido

Al abrir o cerrar el portón trasero eléctrico, si está bloqueado por algún objeto o una parte del cuerpo, el portón trasero detectará la resistencia.

- Si se detecta resistencia al abrir el portón trasero, se detendrá y se moverá en sentido contrario.
- Si se detecta resistencia al cerrar el portón trasero, se detendrá y se moverá en sentido contrario.

Sin embargo, si la resistencia es débil, como por un objeto delgado y blando, o si el portón trasero está cerca de la posición de bloqueo, la parada automática y inversión de la marcha podrían no detectar la resistencia.

Si la inversión automática de la marcha funciona continuamente más de dos veces durante una abertura o un cierre, el portón trasero eléctrico podría pararse en esa posición. Si esto ocurre, cierre manualmente el portón trasero y vuelva a accionar el portón trasero automáticamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca coloque intencionadamente un objeto o una parte del cuerpo en la trayectoria del portón trasero para asegurarse que la inversión de la marcha funcione.**
- **Nunca accione el portón trasero eléctrico conectado con algún objeto pesado (como bicicletas). Esto puede provocar daños en el portón trasero eléctrico.**

Cómo reiniciar el portón trasero eléctrico

Si se ha descargado o desconectado la batería, o se han cambiado o desconectado los fusibles correspondientes, para que el portón trasero eléctrico funcione con normalidad, debe reiniciar el portón trasero de la siguiente forma:

1. Transmisión automática/Transmisión de embrague doble: Coloque la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento).
   Transmisión manual: Coloque la palanca de cambios en la posición N (punto muerto).
2. Al pulsar el botón de cierre del portón trasero, pulse el interruptor del mango del portón trasero durante más de 3 segundos. (Sonará una señal acústica.)
3. Cierre manualmente el portón trasero.

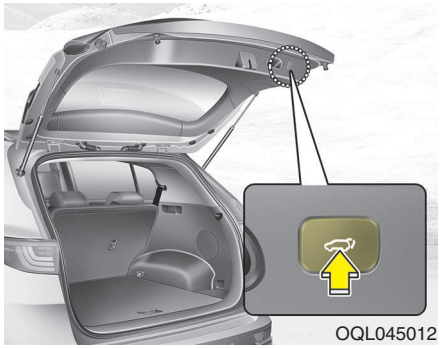
Si el portón trasero eléctrico no funciona correctamente tras realizar el procedimiento anterior, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

Si el portón trasero eléctrico no funciona con normalidad, compruebe de nuevo si el engranaje está en la posición correcta.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 27

Ajuste de la altura de abertura del portón trasero eléctrico para el usuario

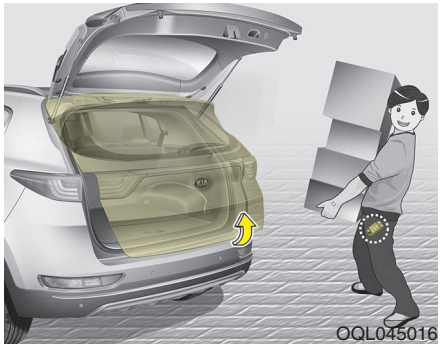


El conductor puede ajustar la altura de abertura completa del portón trasero siguiendo las instrucciones siguientes:

1. Coloque el portón trasero manualmente a la altura que desee.
2. Pulse el botón de cierre del portón trasero durante más de 3 segundos.
3. Cierre el portón trasero manualmente tras escuchar el zumbido.

El portón trasero se abrirá a la altura ajustada por el conductor.

Portón trasero inteligente (opcional)



En los vehículos equipados con una llave inteligente, el portón trasero puede abrirse sin una activación por contacto usando el sistema del portón trasero inteligente.

Cómo usar el portón trasero inteligente

El portón trasero puede abrirse mediante activación sin contacto si se cumplen todas las condiciones siguientes:

- 15 segundos después de haber cerrado y bloqueado todas las puertas
- Se posiciona en la zona de detección durante más de 3 segundos.

✻ ATENCIÓN

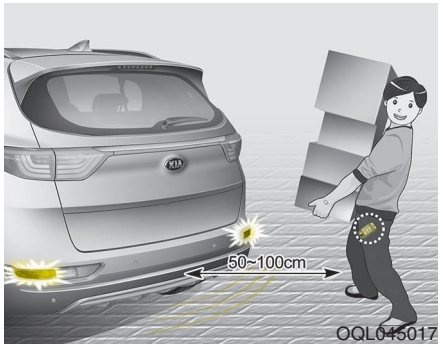
- **El portón trasero inteligente no funciona cuando:**
  - **La llave inteligente se detecta en un plazo de 15 segundos después de cerrar y bloquear todas las puertas, y se detecta de forma continua.**
  - **La llave inteligente se detecta en un plazo de 15 segundos después de cerrar y bloquear todas las puertas, y a 1,5 m de las manillas de las puertas delanteras. (para vehículos equipados con luz de bienvenida)**
  - **Una puerta no está cerrada o bloqueada.**
  - **La llave inteligente está dentro del vehículo.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 28

1. Ajuste

Para activar el portón trasero inteligente, acceda al modo de ajustes del usuario y seleccione el portón trasero inteligente en la pantalla LCD.

✻ Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.



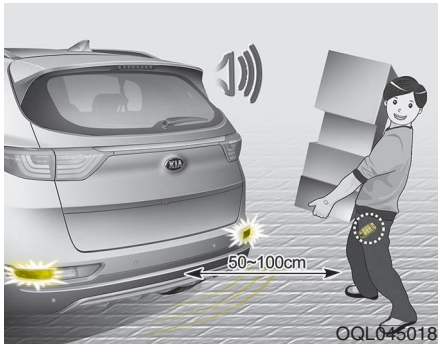
2. Detección y alerta

Si se sitúa en la zona de detección (50 - 100 cm detrás del vehículo) llevando consigo la llave inteligente, las luces de emergencia parpadearán y sonará una señal acústica durante 3 segundos para avisarle de que se detectó la llave inteligente y se abrirá el portón trasero.

✻ ATENCIÓN

No se acerque a la zona de detección si no desea que se abra el portón trasero. Si se ha situado en la zona de detección involuntariamente y las luces de emergencia y la señal acústica se activan, abandone la zona de detección con la llave inteligente. El portón trasero permanecerá cerrado.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 29



3. Apertura automática

Las luces de emergencia parpadean y la señal acústica suena 2 veces, y luego el portón trasero se abre lentamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que ha cerrado el portón trasero antes de conducir su vehículo.**
- **Asegúrese de que no hay personas u objetos alrededor del portón trasero antes de abrirlo o cerrarlo.**
- **Asegúrese de que los objetos en la zona de carga trasera no salgan despedidos al abrir el portón trasero en una cuesta. Podría causar lesiones graves.**
- **Asegúrese de desactivar la función del portón trasero inteligente al lavar su vehículo. De lo contrario, el portón trasero podría abrirse involuntariamente.**
- **Guarde la llave fuera del alcance de niños. Los niños podrían abrir el portón trasero inteligente involuntariamente al jugar cerca de la parte trasera del vehículo.**

Cómo desactivar la función de portón trasero inteligente con la llave inteligente

■ Llave inteligente

1. Bloqueo de la puerta
2. Desbloqueo de la puerta
3. Abrir portón trasero

Al pulsar cualquier botón de la llave inteligente durante la fase de detección y alerta, la función de portón trasero inteligente se desactivará. Debe conocer el procedimiento de desactivación del portón trasero inteligente para situaciones de emergencia.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 30

✻ ATENCIÓN

- **Si pulsa el botón de desbloqueo de la puerta (2), la función del portón trasero inteligente se desactiva temporalmente. No obstante, si no abre ninguna de las puertas en 30 segundos, la función del portón trasero inteligente se vuelve a activar.**
- **Si pulsa el botón de apertura del portón trasero (3) durante más de 1 segundo, el portón trasero se abre.**
- **Si pulsa el botón de bloqueo de las puertas (1) o el botón de apertura del portón trasero (3) cuando la función del portón trasero inteligente no está en la fase de detección y alerta, la función del portón trasero inteligente no se desactiva.**
- **En caso de desactivar la función del portón trasero inteligente pulsando el botón de la llave inteligente y abriendo una puerta, la función del portón trasero inteligente puede activarse de nuevo cerrando y bloqueando todas las puertas.**

Zona de detección

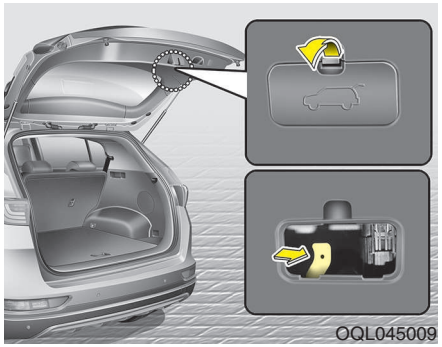
- El portón trasero inteligente se activa con una alerta de bienvenida si la llave inteligente se detecta a 50 - 100 cm del portón trasero.
- La alerta se detiene inmediatamente al alejar la llave inteligente de la zona de detección durante la fase de detección y alerta.

✻ ATENCIÓN

- **La función del portón trasero inteligente no funcionará si ocurre algo de lo siguiente:**
  - **Si la llave inteligente está cerca de un transmisor de radio (como una emisora de radio o un aeropuerto), el funcionamiento normal del transmisor podría sufrir interferencias.**
  - **La llave inteligente está cerca de un sistema de radio portátil o de un teléfono móvil.**
  - **Se está operando la llave inteligente de otro vehículo cerca de su vehículo.**
- **El margen de detección disminuye o aumenta cuando:**
  - **Se elevan los neumáticos de un lado para cambiar el neumático o inspeccionar el vehículo.**
  - **El vehículo está aparcado en batería en pedientes o carreteras sin pavimentar, etc.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 31

Apertura de emergencia del portón



Su vehículo está equipado con una palanca de apertura de emergencia del portón situada en la parte inferior de éste. Cuando se bloquea inintencionadamente el compartimento del maletero, el portón trasero puede abrirse como sigue:

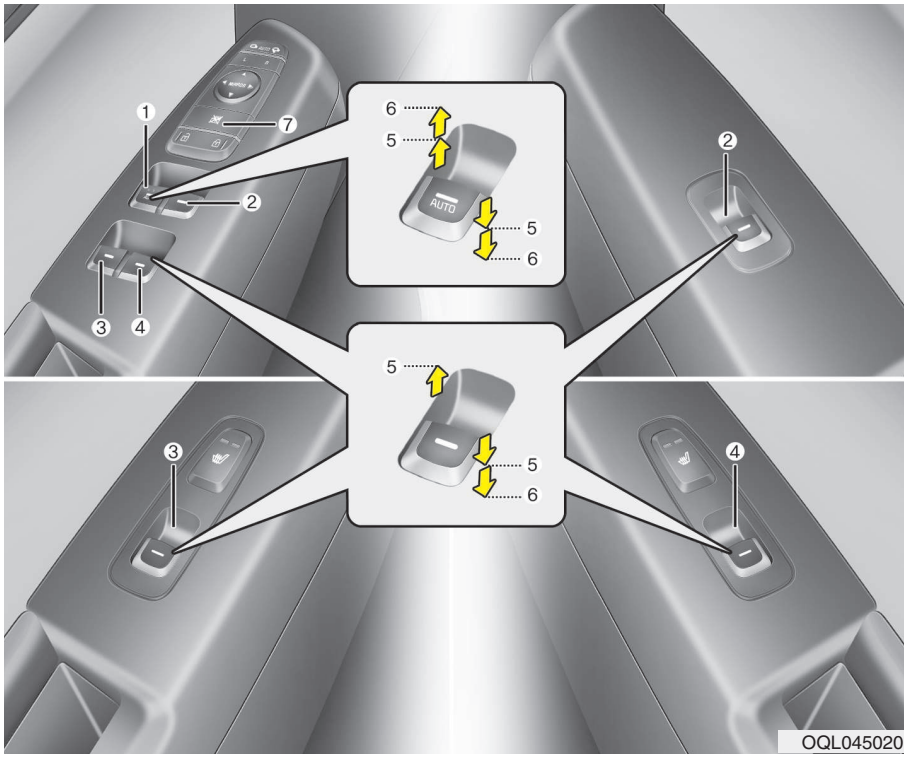
1. Extraiga la tapa.
2. Empuje la palanca de desbloqueo a la derecha.
3. Empuje el portón trasero hacia arriba.

⚠ ADVERTENCIA

- **Es importante fijarse en la posición de la palanca de apertura de emergencia y aprender a usarla por si queda accidentalmente encerrado en el maletero.**
- **No debe permitirse que nadie ocupe el maletero en ningún momento. Es un lugar muy peligroso en caso de impacto.**
- **Utilice la palanca de liberación sólo en caso de emergencia. Tenga el máximo cuidado mientras el vehículo está en marcha.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:21 PM Page 32

VENTANILLAS



(1) Interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor
(2) Interruptor del elevalunas de la puerta del acompañante
(3) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (izquierda)
(4) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (derecha)
(5) Apertura y cierre de las ventanillas
(6) Subida* / bajada del elevalunas automático*
(7) Interruptor de bloqueo de los elevalunas

* : opcional

✻ ATENCIÓN

En climas fríos y húmedos, los elevalunas eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 33

Elevalunas eléctricos

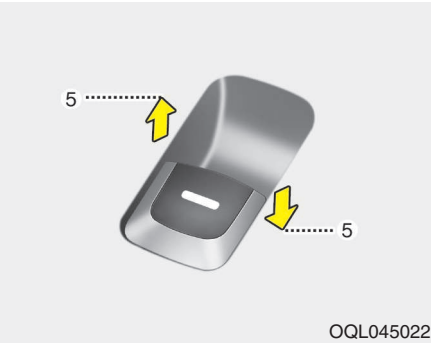
El contacto debe estar en la posición ON para que funcione el elevalunas eléctrico. Cada puerta dispone de su propio mando que gobierna la ventanilla de esa puerta. No obstante, el conductor dispone de un mando que bloquea el funcionamiento de las ventanillas de los otros ocupantes.

Los elevalunas eléctricos se pueden accionar durante unos 30 segundos después de que se haya retirado la llave de contacto o de que se haya girado a las posiciones ACC o LOCK. No obstante, si las puertas delanteras están abiertas, no se podrán accionar los elevalunas ni siquiera durante esos 30 segundos después de retirar la llave de contacto. La puerta del conductor tiene un interruptor maestro de los elevalunas eléctricos que controla todas las ventanas del vehículo.

✻ ATENCIÓN

Al conducir con las ventanas traseras abiertas o con el techo solar (opcional) en posición abierta (o parcialmente abierta), el vehículo puede producir un ruido de golpes de aire o de pulsación. Este ruido es normal y puede reducirse o eliminarse tomando las medidas siguientes. Si el ruido se produce porque una o las dos ventanas traseras están abiertas, abra parcialmente las dos ventanas delanteras aproximadamente una pulgada. Si el ruido se produce porque el techo solar está abierto, reduzca ligeramente la abertura del mismo.

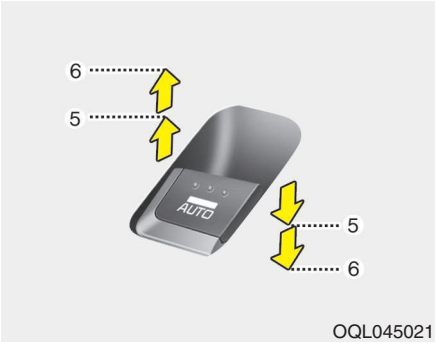
Apertura y cierre de las ventanillas



Tipo A

Para abrir o cerrar una ventanilla, baje o suba la parte delantera del mando correspondiente hasta la primera posición de parada (5).

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 34

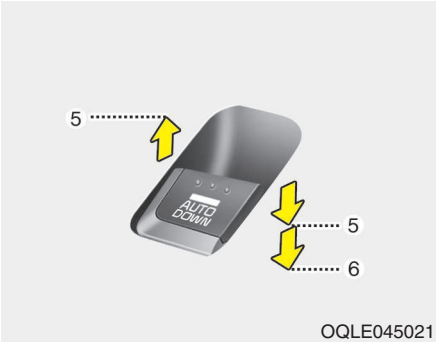


Tipo B - Subida/bajada automática de la ventanilla (opcional)

Si baja o sube momentáneamente el mando del elevalunas hasta su segunda posición de parada (6), la ventanilla bajará o subirá hasta el final aunque vuelva a soltar el mando. Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras ésta operando, tire o pulse el interruptor y luego suéltelo.

Si la ventanilla no responde correctamente, se debe reinicializar el sistema automático de elevalunas eléctricos de la siguiente forma:

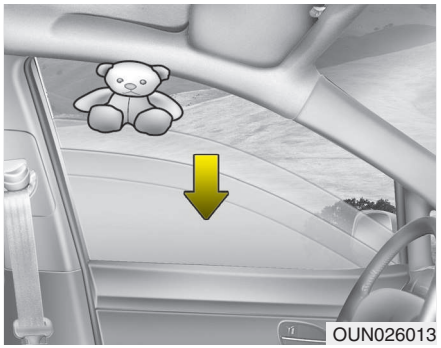
1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Cierre la ventanilla y siga tirando del interruptor del elevalunas eléctrico de la ventanilla durante al menos 1 segundo después de que se haya cerrado del todo.



Tipo C - Bajada automática de la ventanilla (opcional) (Ventana del conductor)

Si baja momentáneamente el mando del elevalunas hasta su segunda posición de parada (6), la ventanilla bajará hasta el final aunque vuelva a soltar el mando. Para detener la ventanilla mientras esté funcionando, tire del mando un instante en dirección contraria al movimiento de la ventanilla.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 35



Retroceso automático (Para tipo B)

Si el movimiento de cierre de las ventanillas se viera obstaculizado por un objeto o por alguna parte del cuerpo, la ventana detectará la resistencia y detendrá el movimiento de subida. La ventanilla bajará a continuación unos 30 cm (11,8 in.) para permitir la retirada del objeto.

Si la ventanilla detecta una resistencia mientras se está pulsando el interruptor de elevalunas eléctrico de forma continuada, ésta detendrá el movimiento de subida y después bajará unos 2,5 cm (1in.). Y si se pulsa de nuevo el interruptor de elevalunas eléctrico durante los 5 segundos posteriores al descenso de la ventanilla con la función de retroceso automático de la ventanilla, este automatismo no funcionará.

✻ ATENCIÓN

La función de retroceso automático para la ventanilla se activa tirando hacia arriba del mando sólo cuando se utiliza la función "subida automática". La función de retroceso automático no funcionará si se sube la ventanilla utilizando la posición intermedia del interruptor del elevalunas eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de subir una ventanilla, compruebe siempre la presencia de obstáculos para evitar daños personales o al vehículo. Si se aprisiona un objeto de menos de 4 mm (0,16 in.) de diámetro entre la luna y el surco superior de la ventanilla, puede que el retroceso automático no detecte resistencia y no se pare ni cambie de dirección.

Botón de bloqueo de los elevalunas

El conductor puede desactivar los interruptores de los elevalunas eléctricos de las puertas de los acompañantes traseros pulsando el interruptor de bloqueo de los elevalunas eléctricos hacia la posición de bloqueo (pulsado).

Cuando el interruptor de bloqueo de elevalunas eléctrico está pulsado:

- El control maestro del conductor puede operar el elevalunas eléctrico del acompañante y el elevalunas eléctrico de los ocupantes traseros.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 36

- El control del acompañante delantero puede operar el elevalunas eléctrico del acompañante delantero.
- El control del acompañante trasero no puede operar su elevalunas eléctrico.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para impedir que pueda dañarse el sistema de elevalunas, no abra o cierre dos ventanillas simultáneamente. Esto contribuye además a prolongar la duración del fusible.***
- ***No intente nunca accionar al mismo tiempo en direcciones opuestas el interruptor general situado en la puerta del conductor y el interruptor individual de una de las ventanillas. Si lo hace, la ventanilla se parará y no se podrá abrir ni cerrar.***

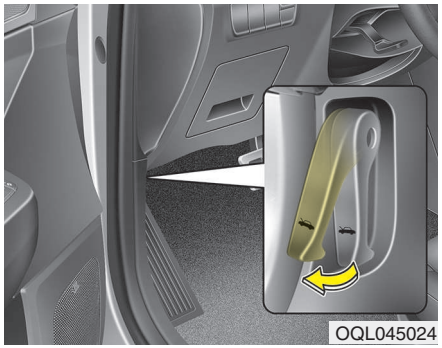
⚠ ADVERTENCIA - Ventanillas

- **Nunca deje las llaves dentro de su vehículo con niños sin supervisión con el motor en marcha.**
- **No deje NUNCA un niño solo dentro del vehículo. Incluso un niño muy pequeño puede hacer involuntariamente que se mueva un vehículo, enredarse en las ventanillas o causarse daños a sí mismo o causarlos a otros.**
- **Antes de cerrar una ventanilla, asegúrese de que las manos, los brazos u otros obstáculos no se encuentran en su recorrido.**
- **No deje que los niños jueguen con los elevalunas eléctricos. Mantenga el mando del elevalunas del lado del conductor en la posición LOCK (bajado). Si los niños accionan descuidadamente los elevalunas, pueden sufrir lesiones graves.**
- **No saque la cara o las manos por la ventanilla mientras conduce.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 37

CAPÓ

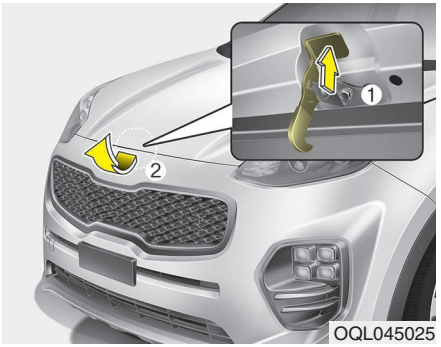
Apertura del capó



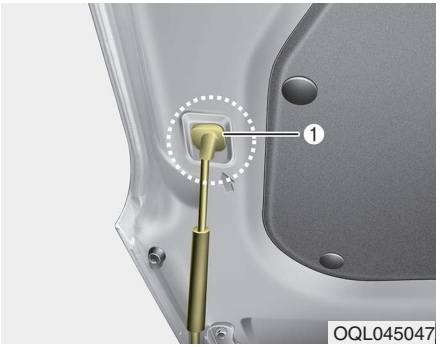
1. Para soltar el pestillo del capó, tire de la palanca de apertura. El capó se levantará ligeramente.

⚠ ADVERTENCIA

Abra el capó después de parar el motor en una superficie plana, seleccionar la posición de estacionamiento (P) en la Transmisión automática/ Transmisión de embrague doble o la primera marcha (1a) o la marcha atrás (R) en la transmisión manual, y accionar el freno de estacionamiento.



2. Vaya a la parte delantera del vehículo, eleve el capó ligeramente, después presione el enganche (1) hacia la izquierda y levante el capó (2).
3. Levante el capó. Se elevará completamente por sí mismo una vez que lo haya levantado hasta la mitad de su recorrido.



4. Extraiga la barra de soporte tirando de la misma.
5. Mantenga el capó abierto con la barra de soporte (1).

⚠ ADVERTENCIA

- **Agarre la barra de soporte por la zona cubierta con goma. La goma evitará que usted se queme con el metal cuando el motor está caliente.**
- **La barra de soporte debe introducirse completamente en el orificio siempre que compruebe el compartimento del motor. Esto evitará que el capó caiga y le produzca alguna lesión.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 38

Cierre del capó

1. Antes de cerrar el capó, compruebe lo siguiente:
   - Todas las tapas de bocas de llenado que hay en el motor deben estar correctamente colocadas.
   - Retire del compartimiento del motor guantes, trapos y cualquier material combustible.
2. Baje el capó hasta la mitad de su recorrido y empújelo hacia abajo para encajarlo en su sitio.

⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de cerrar el capó, asegúrese de que no existe ningún obstáculo en su recorrido. Cerrar el capó con un obstáculo presente en su recorrido puede provocar daños en el vehículo o lesiones personales importantes.**
- **No deje guantes, trapos u otros materiales combustibles en el compartimiento del motor. En caso contrario se puede producir un incendio provocado por el calor.**

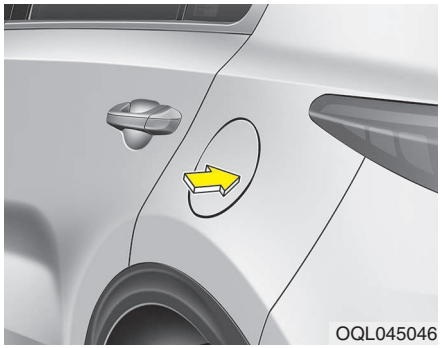
⚠ ADVERTENCIA

- **Compruebe varias veces hasta asegurarse de que el capó está firmemente sujeto antes de emprender la marcha. Si no está bloqueado, el capó puede abrirse durante la marcha, con la consiguiente pérdida total de visibilidad, lo que podría provocar un accidente.**
- **No mueva el vehículo con el capó levantado, pues no vería nada y, además, el capó se puede caer o estropearse.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 39

BOCA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

Apertura de la boca de llenado de combustible



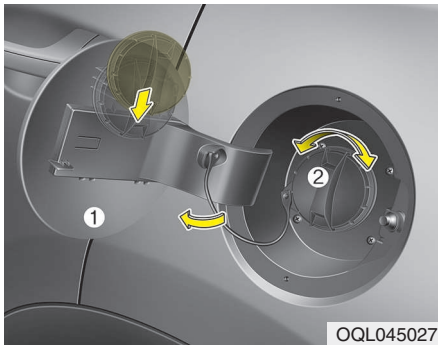
1. Para abrir la tapa de llenado de combustible, presione el borde de la misma en dirección de las 3 en punto.

✻ ATENCIÓN

La compuerta de llenado de combustible se abre y cierra solo cuando las puertas están desbloqueadas.

✻ ATENCIÓN

Si no se abre la boca de llenado de combustible porque se haya formado hielo alrededor, golpéela ligeramente o empújela para romper el hielo y liberar la tapa. No haga palanca sobre la tapa. En caso necesario, pulverice alrededor de la tapa con un líquido anticongelante aprobado (no utilice anticongelante del radiador), o lleve el vehículo a un lugar más templado hasta que se funda el hielo.



2. Tire de la compuerta de llenado de combustible (1) hacia afuera para abrirla completamente.
3. Para retirar el tapón del depósito de combustible (2), gírelo en sentido antihorario. Puede escuchar un silbido al equilibrarse la presión del interior del depósito.
4. Coloque el tapón en la tapa de llenado de combustible.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 40

Cierre de la boca de llenado de combustible

1. Para colocar el tapón, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta oír el chasquido. Eso indica que ha quedado bien cerrado.
2. Para cerrar la tapa de llenado de combustible, presione el borde de la misma.

   Asegúrese de que esté firmemente cerrada.

⚠ ADVERTENCIA - Repostaje

- **Si se derrama combustible a presión, puede mojarle la ropa o la piel y exponerle al peligro de fuego y quemaduras. Retire siempre el tapón de combustible despacio y con cuidado. Si el tapón deja salir combustible o si escucha un siseo, espere hasta que se normalice la situación antes de retirarlo del todo.**
- **No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.**
- **Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.**

⚠ ADVERTENCIA - Peligros del repostaje

Los combustibles de automoción son inflamables. Al repostar, observe meticulosamente las normas siguientes: De otro modo podría sufrir lesiones o quemaduras graves o mortales debidas al fuego o a explosiones.

- **Lea y siga todas las adevertencias de la instalación de gas.**
- **Antes de repostar, infórmese de la ubicación del corte de emergencia de combustible, si lo hay, en la estación de servicio.**
- **Antes de tocar la boca de llenado, elimine la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando otra parte metálica del vehículo situada a una distancia segura del cuello del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.**

(Continúa)

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 41

(Continúa)

- **No vuelva a entrar en el vehículo cuando haya empezado a repostar, dado que puede generar electricidad estática simplemente tocando, frotándose o rozando contra cualquier objeto o revestimiento (poliéster, satén, nylon, etc.) susceptible de producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede prender los vapores del combustible y provocar una rápida explosión. Si debe volver a entrar en el vehículo, elimine de nuevo la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando una parte metálica del vehículo alejada del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Si utiliza un recipiente portátil de combustible, asegúrese de colocarlo en el suelo antes de repostar. Una descarga de electricidad estática desde el recipiente puede prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Una vez que haya empezado a repostar, mantenga el contacto con el vehículo hasta el final de la operación.**

  Utilice únicamente recipientes de combustible de plástico diseñados para transportar y almacenar gasolina.
- **No utilice el teléfono móvil mientras reposta. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Antes de repostar, apague siempre el motor. Las chispas emitidas por los componentes eléctricos del motor pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Cuando termine de repostar, compruebe que el tapón y la tapa de la boca de combustible quedan bien cerrados antes de arrancar el motor.**
- **NO UTILICE cerillas ni mecheros y NO FUME ni deje un cigarrillo encendido en el vehículo en una estación de servicio durante el repostaje. El combustible de automóvil es muy inflamable y puede, si se prende, provocar una explosión.**
- **Si se produce un incendio durante el repostaje, aléjese del vehículo y diríjase inmediatamente al responsable de la estación de servicio, y a los bomberos de la localidad. Siga las instrucciones de seguridad que éstos le den.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 42

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Asegúrese de repostar su vehículo de acuerdo con el "Combustible correcto" que se sugiere en el capítulo 1.***
- ***Si necesita cambiar la tapa de llenado de combustible, asegúrese de que use piezas diseñadas para el repuesto en su vehículo. Si utiliza una tapa de llenado de combustible incorrecta podría provocar graves averías del sistema de combustible o del sistema del control de emisiones. Para más detalles, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.***
- ***No salpique de combustible el exterior del vehículo. Cualquier tipo de combustible puede dañar la pintura.***
- ***Después de repostar, asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.***

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 43

TECHO SOLAR PANORÁMICO (OPCIONAL)

OQL045028

Si su vehículo está equipado con un techo solar, puede deslizar o inclinar el techo solar con la palanca de control ubicada en la consola superior.

El techo solar puede accionarse durante aproximadamente unos 30 segundos después de sacar la llave de encendido o de colocarla en la posición ACC o LOCK. No obstante, si se abren las puertas delanteras, el techo solar no podrá abrirse durante dicho periodo de 30 segundos.

- En climas fríos o húmedos, el techo solar podría no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.
- Después de lavar el vehículo o en caso de lluvia, asegúrese de limpiar los restos de agua que haya en el techo solar antes de abrirlo.

⚠ PRECAUCIÓN - Palanca de control del techo solar

No continúe el movimiento del techo solar hasta que el techo solar esté completamente abierto, cerrado o inclinado. De lo contrario podría dañar el motor o los componentes del sistema.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el techo solar está completamente cerrado al abandonar su vehículo. Si el techo solar está abierto, la lluvia o la nieve podrían colarse a través del techo solar y mojar el interior, además podría ser la causa de un robo.

⚠ ADVERTENCIA - Rotura de techo solar

El techo solar está fabricado en cristal, por lo que puede romperse si se aplica un impacto lo suficientemente grande. En este caso, en un accidente, cualquier ocupante que esté mal asegurado con el cinturón puede salir despedido del vehículo a través del techo solar, y probablemente se lesionará. Para minimizar todo riesgo posible de accidente, todos los ocupantes deben tener correctamente colocado el cinturón de seguridad y, en caso de un niño, utilizar una sujeción para niños adecuada.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 44

Advertencia de techo solar abierto

OQL045106

Si el conductor retira la llave de encendido (llave inteligente: para el motor) sin que el techo solar esté completamente cerrado sonará una señal acústica de advertencia durante unos 6 segundos y aparecerá un mensaje en la pantalla LCD.

Cierre el techo solar de forma segura cuando abandone su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca ajuste el techo solar o el parasol mientras está conduciendo. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente y lesiones graves o mortales, además de daños materiales.**
- **Si quiere llevar objetos en la baca usando una barra transversal, no manipule el techo solar.**
- **Si quiere llevar una carga en la baca, no cargue objetos pesados sobre el techo solar o sobre el techo de cristal.**
- **No permita que niños accionen el techo solar.**

⚠ PRECAUCIÓN

Evite que el equipaje sobresalga del techo solar durante la conducción.

Parasol

OQL045029

Para abrir el parasol

Tire de la palanca de control del techo solar hacia atrás hasta la primera posición de detención.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 45

Para cerrar el parasol cuando el cristal del techo solar está cerrado

Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante hasta la primera posición de detención.

Para detener el deslizamiento en un punto, pulse brevemente el interruptor de control del parasol.

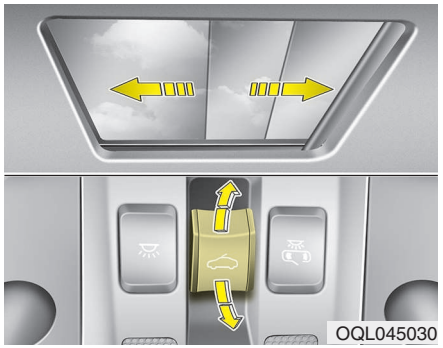
✻ ATENCIÓN

Las arrugas en el parasol como característica del material son normales.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No empuje ni tire del parasol manualmente. Puede provocar una avería del parasol.***
- ***Cierre el techo solar al conducir por carreteras con mucho polvo. El polvo puede causar un fallo del sistema del vehículo.***

Deslizamiento del techo solar



Con el parasol cerrado

Tire de la palanca de control del techo solar hacia atrás hasta la segunda posición de detención; el parasol y el cristal del techo solar se abrirán completamente. Para detener el movimiento del techo solar en algún punto, empuje la palanca de control del techo solar brevemente.

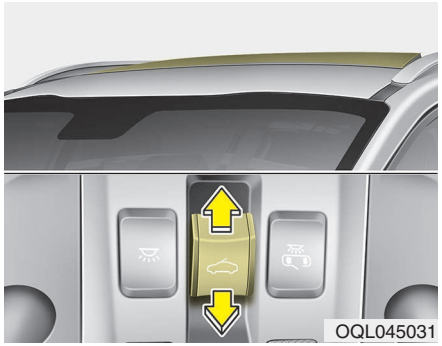
Con el parasol abierto

Tire de la palanca de control del techo solar hacia atrás hasta la primera o la segunda posición de detención; el cristal del techo solar se abrirá completamente. Para detener el movimiento del techo solar en algún punto, empuje la palanca de control del techo solar brevemente.

✻ La parte delantera del cristal del techo solar solo puede abrirse o cerrarse.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 46

Inclinación del techo solar



Con el parasol cerrado

Al empujar la palanca de control del techo solar hacia arriba, el parasol se abrirá a la mitad y el cristal del techo solar se inclinará.

Para detener el movimiento del techo solar en algún punto, empuje la palanca de control del techo solar brevemente.

Con el parasol abierto

Al empujar la palanca de control del techo solar hacia arriba, el cristal del techo solar se inclinará.

Para detener el movimiento del techo solar en algún punto, empuje la palanca de control del techo solar brevemente.

Cómo cerrar el techo solar

Cerrar el cristal del techo solar y el parasol

Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante o hacia abajo hasta la segunda posición de detención. El cristal del techo solar y el parasol se cerrarán automáticamente.

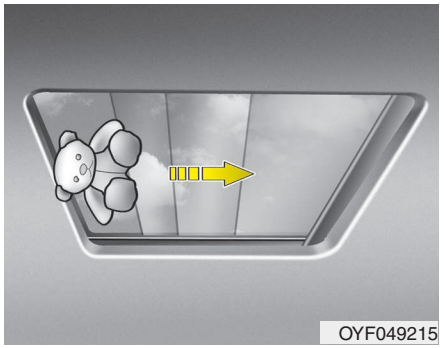
Para detener el movimiento del techo solar en algún punto, empuje la palanca de control del techo solar brevemente.

Cerrar sólo el cristal del techo solar

Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante o hacia abajo hasta la primera posición de detención. El cristal del techo solar se cerrará automáticamente.

Para detener el movimiento del techo solar en algún punto, empuje la palanca de control del techo solar brevemente.

Inversión automática



Si se detecta un objeto o una parte del cuerpo mientras el cristal del techo solar o el parasol se cierra automáticamente, invertirá el sentido y se detendrá.

La función de retroceso automático no funciona si se encuentra un pequeño obstáculo entre el cristal deslizante o el parasol y el marco del techo solar.

Verifique que los pasajeros estén alejados del techo solar y que no se encuentre ningún objeto en el mismo antes de cerrarlo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 47

⚠ ADVERTENCIA - Techo solar

- **Tenga cuidado de que un techo solar que se cierra no atrape la cabeza, las manos o el cuerpo de nadie.**
- **No saque la cara, el cuello, los brazos ni las manos por la abertura del techo solar mientras el vehículo está en marcha.**
- **Antes de cerrar el techo solar, asegúrese de que ni las manos ni la cara están en su recorrido.**
- **El techo solar panorámico es de cristal, por lo que podría romperse en caso de accidente. Si no lleva abrochado el cinturón de seguridad, podría salirse por el cristal roto y sufrir lesiones o la muerte.**

  Para la seguridad de todos los pasajeros, lleve puesta la protección adecuada. (p. ej. cinturón de seguridad, sistema de retención para niños, etc.)

⚠ PRECAUCIÓN

- ***De vez en cuando, retire la suciedad acumulada en las guías.***
- ***Si conduce con el techo solar abierto justo después de lavar el coche o en caso de lluvia podría entrar agua en el vehículo.***

⚠ PRECAUCIÓN - Daños del motor del techo solar

Si trata de abrir el techo solar cuando la temperatura está por debajo de cero o mientras está cubierto de nieve o hielo, podrían dañarse el cristal o el motor.

Reajuste del techo solar

Si la batería del vehículo está desconectada o descargada, debe reajusta el sistema del techo solar del siguiente modo:

1. Arranque el motor.
2. Cierre el parasol y el techo solar completamente si están abiertos.
3. Suelte la palanca de control del techo solar.
4. Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante en la dirección de cierre hasta que el parasol se abra y el cristal del techo solar se mueva un poco. Luego, suelte la palanca.
5. Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante en la dirección de cierre hasta que el techo solar funcione de la siguiente forma;

   El parasol se abre → El cristal se inclina y se abre → El cristal se desliza y se abre → El cristal se desliza y se cierra → El parasol se cierra

   Luego, suelte la palanca.

Cuando esto se ha completadom el sistema del techo solar está reajustado.

✻ ATENCIÓN

Si no reajusta el techo solar, podría no funcionar correctamente.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 48

VOLANTE

Dirección asistida electrónicamente

La dirección asistida utiliza un motor que le ayuda a girar el vehículo. Si el motor está parado o la dirección asistida no estuviese operativa, el vehículo podrá todavía dirigirse, pero será necesario un mayor esfuerzo.

La dirección asistida por accionamiento del motor es controlada por la unidad de control de la dirección asistida, la cual detecta el par del volante y la velocidad del vehículo para controlar el motor.

La fuerza de dirección será más intensa a medida que aumenta la velocidad del vehículo y disminuye a medida que la velocidad disminuye para permitir un mejor control del volante.

Si notase algún cambio en el esfuerzo necesario para la dirección durante la operación normal del vehículo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

Los siguientes indicios pueden ocurrir durante el funcionamiento normal del vehículo:

- **El testigo de advertencia del EPS no se ilumina.**
- **La fuerza de dirección es elevada justo después de girar el interruptor de encendido a la posición ON. Esto pasa cuando el sistema lleva a cabo el diagnóstico del sistema EPS.**
  Cuando se ha completado el diagnóstico, el volante vuelve a su estado normal.
- **Se puede escuchar un clic del relé del EPS cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON o LOCK.**
- **Se puede escuchar un ruido del motor cuando el vehículo está parado o marcha a velocidad lenta.**
- **La fuerza de dirección puede aumentar de repente, si el funcionamiento del sistema EPS se para para evitar serios accidentes cuando la unidad de control EPS detecta un fallo del sistema EPS en el autodiagnóstico.**
- **La fuerza de dirección aumenta si el volante si gira de manera continua cuando el vehículo no está en movimiento.**

(Continúa)

(Continúa)

No obstante, tras unos minutos, regresará a su condición normal.

- **Si el sistema de dirección asistida electrónica no funciona con normalidad, el testigo de advertencia se encenderá en el panel de instrumentos. Podría ser difícil controlar el volante o podría funcionar incorrectamente. Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.**
- **Cuando opere el volante de direccion con temperaturas bajas, podria producirse un ruido anomalo. Si la temperatura aumenta, el ruido desaparecera. Es un proceso normal.**
- **Si es necesario arrancar el vehículo con pinzas debido a la descarga de la batería, el volante podría no funcionar con normalidad. Se trata de una situación temporal causada por el bajo voltaje de la batería. Se soluciona una vez la batería está cargada de nuevo. Compruebe la función de dirección normal girando el volante lentamente antes de conducir el vehículo.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 49

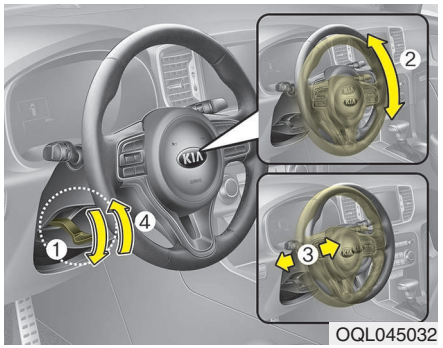
Inclinación y reglaje de la dirección

Esta opción permite ajustar la inclinación del volante antes de poner el coche en marcha. Puede también levantarlo con el fin de disponer de más espacio para las piernas al entrar o salir.

El volante se debe situar en una posición cómoda para conducir, de modo que deje ver las luces de aviso y los indicadores del cuadro de instrumentos.

⚠ ADVERTENCIA

- **No modifique el ángulo del volante mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.**
- **Una vez efectuado el ajuste, empuje el volante hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que queda bloqueado en su posición.**



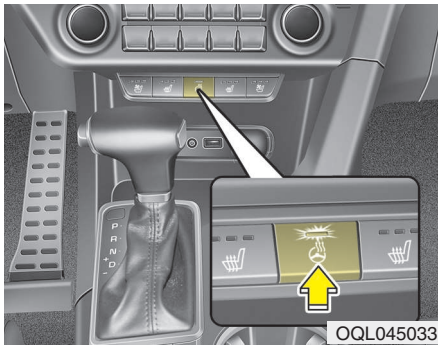
OQL045032

Para cambiar el ángulo del volante, tire hacia abajo de la palanca de desbloqueo (1), ajuste el volante al ángulo (2) y la altura (3) deseado tire hacia arriba de la palanca de bloqueo (4) para que el volante quede en su sitio. Asegúrese de ajustar el volante en la posición deseada antes de ponerse en marcha.

✻ ATENCIÓN

Tras el ajuste, a veces la palanca de liberación del bloqueo podría no bloquear el volante.
No se trata de ningún fallo de funcionamiento. Ocurre cuando se engranan dos posiciones. En ese caso, ajuste de nuevo el volante y luego bloquéelo.

Volante calefactado (opcional)



OQL045033

Con el interruptor de encendido en la posición ON, al pulsar el botón del volante calefactado se calentará el volante. El indicador del botón se iluminará y lo notificará a través de la pantalla LCD. Para apagar la calefacción del volante, pulse de nuevo el botón. El indicador del botón se apagará y lo notificará a través de la pantalla LCD.

✻ ATENCIÓN

La calefacción del volante se apagará automáticamente unos 30 minutos después de activar la calefacción del volante.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 50

⚠ PRECAUCIÓN

No instale ningún agarre para accionar el volante. Ello dañaría el sistema de calefacción del volante.

Bocina

OQL045034

Para hacer sonar la bocina, presione sobre la zona del volante identificada por el símbolo correspondiente (ver figura). La bocina funcionará sólo si presiona sobre esa zona.

Compruebe la bocina regularmente para asegurarse de que funciona bien.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No golpee con fuerza la bocina para hacerla funcionar ni la golpee con el puño. No presione sobre la bocina con ningún objeto de punta aguda.***
- ***Al limpiar el volante, no utilice disolventes orgánicos como disolventes, bencina, alcohol y gasolina. Al hacerlo podría dañar el volante.***

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 51

RETROVISORES

Retrovisor interior

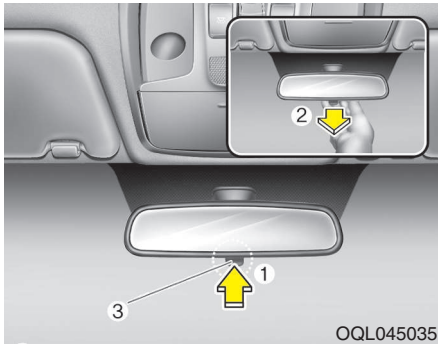
Ajuste el retrovisor para centrar la imagen de la ventanilla trasera. Haga este ajuste antes de iniciar la marcha.

⚠ ADVERTENCIA
- Visibilidad trasera
No coloque en el asiento trasero ni en la zona de carga objetos que pudieran estorbar la visión por la ventanilla trasera.

⚠ ADVERTENCIA
No ajuste los retrovisores con el vehículo en movimiento. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso mortales, además de daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA
No modifique el retrovisor interior ni monte un retrovisor ancho. Podría causar lesiones en caso de accidente o activación del airbag.

Posición día/noche del retrovisor (opcional)



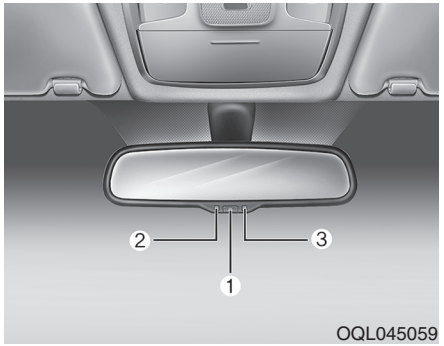
Realice estos ajustes antes de iniciar la conducción mientras la palanca de día/noche (3) está en la posición de día (1).

Tire hacia usted de la palanca día/noche (3) para reducir (2) el deslumbramiento producido por los faros de los vehículos que circulan por detrás del suyo por la noche.

Recuerde que en esta posición la imagen es algo menos clara.

❈ (1) : Dia, (2) : Noche

Espejo electrocrómico (ECM) (opcional)



El retrovisor controla automáticamente el deslumbramiento que procede de los faros de los vehículos situados por detrás durante la noche o en condiciones de poca luz. El sensor (3) situado en el espejo detecta el nivel de luz en las proximidades del vehículo y, por medio de una reacción química, reduce automáticamente el deslumbramiento de los faros de los vehículos que le siguen.

Con el motor en marcha, el deslumbramiento se controla de forma automática con el sensor que hay en el retrovisor.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 52

Siempre que se coloque la palanca de cambio en la posición de marcha atrás (R), el espejo se colocará automáticamente en el ajuste de máxima luminosidad para mejorar la visión trasera del conductor.

⚠ PRECAUCIÓN

Para limpiar el espejo retrovisor, utilice una toalla de papel o material similar humedecida con limpiacristales. No pulverice directamente limpiacristales sobre el espejo, ya que el líquido podría entrar en la carcasa.

Manejo del retrovisor eléctrico

- El espejo se situará por defecto en la posición ON siempre que encienda el contacto.
- Para desactivar la función de atenuación automática, pulse el botón ON/OFF (1). La luz indicadora (2) del espejo se apagará.

  Para activar la función de atenuación automática, pulse el botón ON/OFF (1). La luz indicadora (2) del espejo se iluminará.

Retrovisor exterior

Ajuste los ángulos de reflexión de los espejos antes de ponerse en marcha.

El vehículo está equipado con retrovisores exteriores izquierdo y derecho. Se pueden ajustar a distancia con el mando correspondiente. Los cuerpos de los espejos se pueden plegar para evitar daños en el lavado automático o al pasar por una calle estrecha.

⚠ ADVERTENCIA - Retrovisores

- **El retrovisor exterior es convexo. Los objetos reflejados en el espejo están más cerca de lo que parecen.**
- **Utilice el retrovisor interior o la observación directa para determinar la distancia real de los vehículos que van detrás antes de cambiar de carril.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:22 PM Page 53

⚠ PRECAUCIÓN

No rasque el hielo que pueda formarse sobre la superficie del espejo, ya que podría dañarla. Si el hielo entorpece el movimiento del espejo, no lo fuerce tratando de ajustar su posición. Para quitar el hielo, utilice un pulverizador antihielo, una esponja o un paño suave con agua muy caliente.

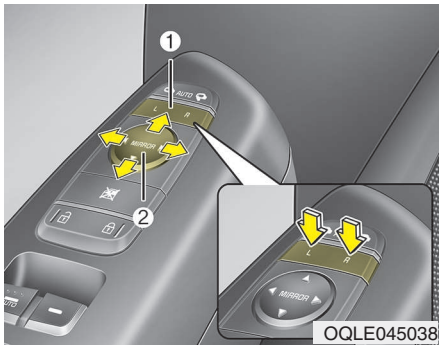
⚠ PRECAUCIÓN

Si el espejo está bloqueado por el hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un anticongelante pulverizado autorizado (no anticongelante de radiador) para liberar el mecanismo congelado, o lleve el vehículo a un lugar más templado para que el hielo se derrita.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste ni pliegue los retrovisores exteriores con el vehículo en movimiento. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso mortales, además de daños materiales.

Mando a distancia



Ajuste de los retrovisores:

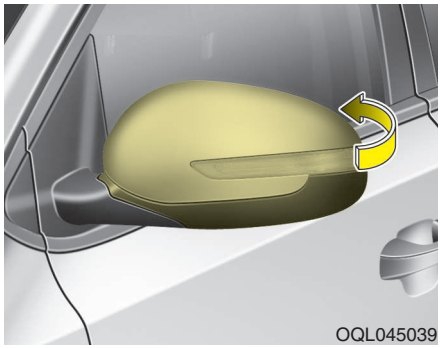
1. Pulse el botón L (lado izquierdo delantero) o R (lado derecho delantero) (1) para seleccionar el retrovisor que desee ajustar.
2. Accione el mando de ajuste del retrovisor (2) para mover el retrovisor seleccionado hacia arriba, abajo, a la derecha o a la izquierda.
3. Tras el ajuste, ponga el botón en posición neutra (centro) para evitar que se produzca un ajuste involuntario.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 54

⚠ PRECAUCIÓN

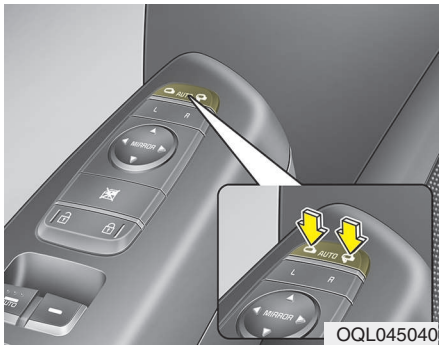
- ***Los espejos dejan de moverse cuando llegan a su ángulo máximo de ajuste, pero el motor continúa funcionando mientras se mantiene apretado el interruptor. No apriete el interruptor durante más tiempo del necesario, ya que podría estropear el motor.***
- ***No intente ajustar con la mano el retrovisor exterior. De hacerlo así, podría dañar las piezas.***

Plegado de los retrovisores exteriores



Modelo manual

Para plegar un retrovisor exterior, tome la carcasa y pliéguela hacia la parte posterior del vehículo.



Tipo eléctrico

El retrovisor exterior puede plegarse y desplegarse pulsando el interruptor como sigue.

Izquierdo : El retrovisor se despliega.

Derecho : El retrovisor se pliega.

Central (AUTO):

El retrovisor se plegará o desplegará automáticamente como sigue:

- Sin el sistema de llave inteligente
  - El retrovisor se pliega o despliega al bloquear o desbloquear las puertas con el transmisor.(opcional)

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 55

- Con el sistema de llave inteligente
  - El retrovisor se pliega o despliega al bloquear o desbloquear las puertas con la llave inteligente.
  - El retrovisor se pliega o despliega al bloquear o desbloquear las puertas con el botón situado en la manilla exterior de la puerta.
  - El retrovisor se despliega al acercarse al vehículo (con todas las puertas cerradas y bloqueadas) estando en posesión de la llave inteligente. (opcional)

⚠ PRECAUCIÓN

El retrovisor exterior de tipo eléctrico opera incluso sin que el interruptor de encendido esté en la posición LOCK. Sin embargo, para evitar un innecesaria descarga de la batería, no ajuste los retrovisores más del tiempo necesario si el motor no está funcionando.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el espejo retrovisor exterior es eléctrico, no lo pliegue manualmente. Podría estropear el motor.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 56

CUADRO DE INSTRUMENTOS

■ **Tipo A**

■ **Tipo B**

1. Cuentarrevoluciones
2. Velocímetro
3. Indicador de temperatura del refrigerante del motor
4. Indicador de combustible
5. Pantalla LCD
6. Pilotos de aviso e indicación

❈ El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.
Para más información, véase "Indicadores" en las páginas siguientes.

OQLE045192/OQLE045191

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 57

■ **Tipo C**

■ **Tipo D**

1. Cuentarrevoluciones
2. Velocímetro
3. Indicador de temperatura del refrigerante del motor
4. Indicador de combustible
5. Pantalla LCD
6. Pilotos de aviso e indicación

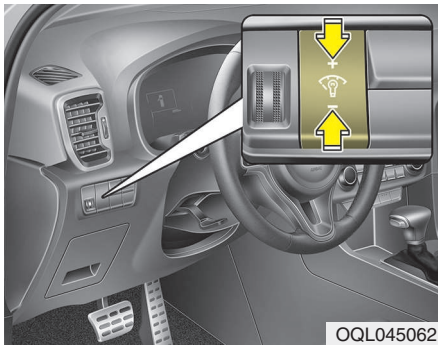
❈ El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.
Para más información, véase "Indicadores" en las páginas siguientes.

OQLE045194/OQLE045193

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 58

Control del tablero de instrumentos

Ajuste de la iluminación del tablero de instrumentos (opcional)



OQL045062

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste nunca el cuadro de instrumentos mientras conduce. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de muerte, lesión grave o daños materiales.

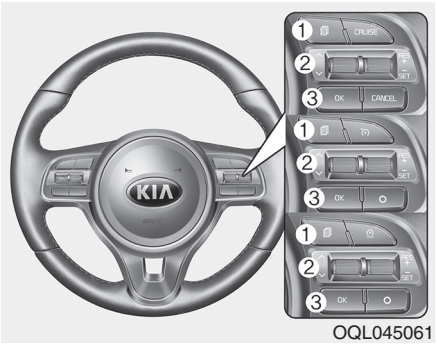
La intensidad de la iluminación del panel de instrumentos puede ajustarse pulsando el botón de ajuste de la iluminación ("+" o "-") con el interruptor de encendido o el botón de inicio/parada del motor en ON, o con los pilotos traseros encendidos.

OQLE045233SE

- Si mantiene pulsado el botón de ajuste de la iluminación ("+" o "-"), la intensidad cambia continuamente.
- Cuando la intensidad de luz alcance el nivel máximo o mínimo sonará una señal acústica.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 59

Control de la pantalla LCD



OQL045061

Los modos de la pantalla LCD pueden cambiarse usando los botones de ajuste en el volante.

(1) : Botón de MODO para cambiar los MODOS LCD

(2) ∧/∨ : Interruptor de desplazamiento MOVER para seleccionar las funciones

(3) OK : Botón SET/RESET para ajustes

✻ Para los modos del LCD, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.

Indicadores

Velocímetro

■ Tipo A (km/h)

OQL045182

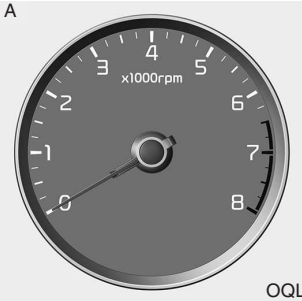
■ Tipo B (MPH, km/h)

OQL045184

El velocímetro indica la velocidad del vehículo y está calibrado a millas por hora (mph) y/o kilómetros por hora (km/h).

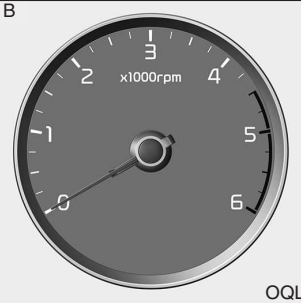
Tacómetro

■ Tipo A



OQL045183

■ Tipo B



OQL045185

El tacómetro indica el número aproximado de las revoluciones del motor por minuto (rpm).

Utilice el tacómetro para seleccionar los puntos de cambio correcto y para evitar cargar y/o sobrerrevolucionar el motor.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 60

⚠ PRECAUCIÓN

No accione el motor con el tacómetro en la ZONA ROJA. Esto podría provocar graves daños en el motor.

Indicador de la temperatura del refrigerante del motor

■ Tipo A (Excepto Europa)

OQLE045230

■ Tipo B (Para Europa)

OQLE045229

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor de encendido o el botón de inicio/parada del motor está en ON.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la aguja del indicador se mueve a más allá de la zona normal hacia la posición "130 ó H", esto indica que se está produciendo un sobrecalentamiento que puede dañar el motor.

No siga conduciendo con el motor sobrecalentado. Si su vehículo está sobrecalentado, consulte el apartado "Si el motor se sobrecalienta" en el capítulo 7.

⚠ ADVERTENCIA

No extraiga el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El refrigerante del motor está a presión y podría causarle quemaduras graves. Espere hasta que el motor se enfríe antes de añadir refrigerante en el depósito.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 61

Indicador de combustible

■ Tipo A (Excepto Europa)

OQLE045232

■ Tipo B (Para Europa)

OQLE045231

Este indicador muestra la cantidad aproximada de combustible que hay en el depósito de combustible.

✻ ATENCIÓN

- **La capacidad del depósito de combustible se ofrece en el capítulo 9.**
- **El indicador de combustible tiene un testigo de advertencia de combustible bajo, que se ilumina cuando el depósito de combustible está casi vacío.**
- **En pendientes o curvas, la aguja del indicador de combustible puede oscilar, o el testigo de advertencia de combustible bajo puede encenderse antes de lo habitual debido al movimiento del combustible en el depósito.**

⚠ ADVERTENCIA - Indicador de combustible

Quedándose sin combustible puede exponer a los ocupantes a cualquier peligro.

Debe parar y repostar lo antes posible una vez se haya encendido el testigo de advertencia o cuando el indicador se acerque al nivel "0 ó E (vacío)".

⚠ PRECAUCIÓN

Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. La falta de combustible podría hacer que el motor fallase, dañando el convertidor catalítico.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 62

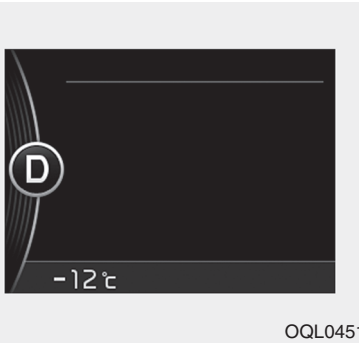
Cuentakilómetros

OQL045108

El cuentakilómetros indica la distancia total que ha circulado el vehículo y debe usarse para determinar cuándo debe realizarse el mantenimiento periódico.

- Margen del cuentakilómetros : 0 ~ 1.599.999 km o 999.999 millas.

Indicador de la temperatura exterior



OQL045109

Este indicador muestra la temperatura exterior actual en 1°C (1°F).

- Margen de temperatura : -40°C ~ 85°C (-40°F ~ 185°F)

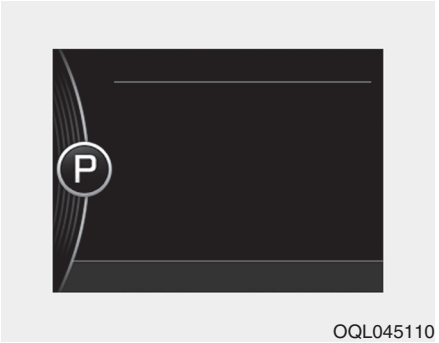
La temperatura exterior no cambiará inmediatamente como en un termómetro normal para evitar que el conductor se despiste.

La unidad de temperatura puede cambiarse usando el modo "Ajustes usuario" en la pantalla LCD.

❈ Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.

Indicador de cambio de la transmisión

Indicador de cambio de la transmisión automática (opcional)

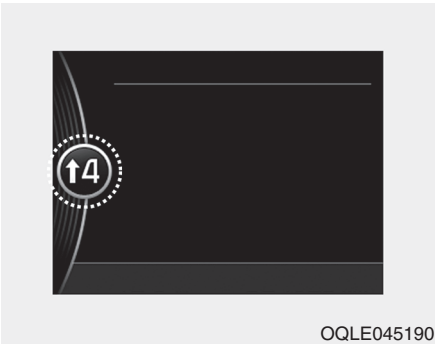


OQL045110

Este indicador visualiza qué posición del cambio automático está seleccionada.

- Estacionamiento : P
- Marcha atrás : R
- Punto muerto : N
- Conducción : D
- Modo deportivo : 1, 2, 3, 4, 5, 6

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 63



OQLE045190

Indicador de cambio de la transmisión automática en modo deportivo (opcional)

En el modo deportivo, el indicador le informa de qué marcha es la adecuada durante la conducción para ahorrar combustible.

- Aumentar marcha : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Reducir marcha : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Por ejemplo

▲3: Indica que sería adecuado aumentar a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 2ª o 1ª).

▼4: Indica que sería adecuado reducir a la 4ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 5ª o 6ª).

Si el sistema no funciona correctamente, no se muestra este indicador.

Indicador de cambio de la transmisión manual (opcional)

OQLE045189

El indicador le informa de qué marcha es la adecuada durante la conducción para ahorrar combustible.

- Aumentar marcha : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Reducir marcha : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 64

Por ejemplo

▲3: Indica que sería adecuado aumentar a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 2ª o 1ª).

▼3: Indica que sería adecuado reducir a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 4ª, 5ª o 6ª).

Si el sistema no funciona correctamente, no se muestra este indicador.

Indicador de cambio de la transmisión de embrague doble (opcional)

OQL045188

Este indicador visualiza qué palanca de cambio está seleccionada.

- Estacionamiento : P
- Marcha atrás : R
- Punto muerto : N
- Conducción : D
- Modo deportivo : D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7

Indicador de cambio de la transmisión de embrague doble (opcional)

OQLE045190

En el modo deportivo, el indicador le informa de qué marcha es la adecuada durante la conducción para ahorrar combustible.

- Aumentar marcha : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7
- Reducir marcha : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 65

Por ejemplo

▲3: Indica que sería adecuado aumentar a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 2ª o 1ª).

▼3: Indica que sería adecuado reducir a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 4ª, 5ª o 6ª).

Si el sistema no funciona correctamente, no se muestra este indicador.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 66

PANTALLA LCD (OPCIONAL)

Modos LCD

Modos	Símbolo	Explicación
Ordenador de viaje		En este modo se visualiza información sobre la conducción: cuentakilómetros parcial, consumo de combustible, etc. Para más información, consulte el apartado "Ordenador de viaje" en este capítulo.
Curva a curva (opcional)		En este modo se visualiza el estado de la navegación.
LDWS/LKAS (opcional)		Este modo visualiza el estado del sistema de advertencia de salida del carril (LDWS) y del sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKAS). Para más información, consulte "Sistema de advertencia de salida del carril (LDWS)" y "Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKAS)" en el capítulo 6.
A/V (opcional)		En este modo se visualiza el estado del sistema A/V.
Mantenimiento		En este modo se informa sobre el intervalo de mantenimiento (kilometraje o días) y de la presión de cada neumático.
		En este modo se informa sobre los mensajes de advertencia relacionados con el líquido limpiaparabrisas, de la avería del sistema de detección de ángulo muerto (BSD), etc.
		Este símbolo se ilumina si una puerta no está firmemente cerrada.
Ajustes usuario		En este modo puede cambiar los ajustes de las puertas, las luces, etc.

✻ Para controlar los modos del LCD, consulte el apartado "Control de la pantalla LCD" en este capítulo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:23 PM Page 67

Cambie los ajustes después de accionar el freno de estacionamiento / Cambie los ajustes después de seleccionar P

OQLE045195SE

Este mensaje aparece si desea seleccionar una opción en los ajustes del usuario durante la conducción.

- Transmisión automática / transmisión de embrague doble

Por motivos de seguridad, estacione el vehículo, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento) antes de cambiar los ajustes del usuario.

- Transmisión manual

Por motivos de seguridad, accione el freno de estacionamiento antes de cambiar los ajustes del usuario.

Modo de mantenimiento

Low Tire Pressure (Pres. baja en neum.) (opcional)

OQLE045117SE

En este modo se visualiza la presión de cada neumático.

Puede cambiar la unidad de presión de los neumáticos en el modo "Ajustes usuario".

❈ Para más información, consulte el apartado "Modo de ajustes del usuario" en este capítulo.

Intervalo de mantenimiento

OQLE045116SE

Mantenimiento en

Calcula e indica cuándo debe realizarse el mantenimiento previsto (kilometraje o días).

Si el kilometraje o el tiempo restante alcanza los 1.500 km (1.500 mi.) o 30 días, aparecerá el mensaje "Servicio en" durante unos segundos cada vez que gire la llave de encendido o pulse el botón Start/Stop del motor a ON.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 68

OQLE045196SE

Mantenimiento

Si no realiza el mantenimiento del vehículo en el intervalo indicado, aparecerá el mensaje "Mantenimiento" durante unos segundos cada vez que gire la llave de encendido o pulse el botón Start/Stop del motor a ON.

Para reajustar el intervalo de mantenimiento al kilometraje y los días previamente ajustados:

- Active el modo de reajuste pulsando el botón OK (reajuste) durante más de 5 segundos y pulse de nuevo el botón OK (reajuste) durante más de 1 segundo (Europa).
- Pulse el botón OK (reajuste) durante más de 1 segundo (excepto Europa).

OQLE045197SE

Mantenimiento en Desac.

Si no se ha fijado un intervalo de mantenimiento, aparecerá el mensaje "Mantenimiento en Desac." en la pantalla LCD.

✻ ATENCIÓN

Si ocurre alguna de las condiciones siguientes, el kilometraje y los días podrían ser incorrectos.

- **El cable de la batería está desconectado.**
- **El interruptor del fusible está apagado.**
- **La batería está descargada.**

Modo de advertencia maestro (opcional)

- Este testigo de advertencia informa al conductor de lo siguiente:
  - Avería del sistema de detección de ángulo muerto (BSD) (opcional)
  - Avería del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) (opcional)
  - Avería de la frenada de emergencia autónoma (AEB) (opcional)
  - Avería de la función de información del limitador de velocidad (SLIF) (opcional)
  - Avería del asistente de faros de carretera (HBA) (opcional)
  - Fallo de funcionamiento
  - Aviso de servicio, etc.

El testigo de advertencia maestro se enciende si se produce más de una de las situaciones de advertencia arriba indicadas. En ese caso, el icono de los modos de la pantalla LCD conmuta de (⚙) a (⚠).

Al solucionarse la situación de emergencia, el testigo de advertencia maestro se apaga y el icono de los modos de la pantalla LCD recupera el icono anterior (⚙).

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 69

Modo de ajustes del usuario

Descripción

OQLE045118SE

En este modo puede cambiar los ajustes de las puertas, las luces, etc.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 70

Ayuda a la conducción (opcional)

Elementos	Explicación
Aviso cruce (opcional)	Si se marca esta opción se activa la función de alerta de tráfico cruzado trasero. Para más información, consulte el apartado "Sistema de detección de ángulo muerto (BSD)" en el capítulo 6.
Info lím. vel. (opcional)	Si se marca esta opción se activa la función de información de límite de velocidad. Para más información, consulte el apartado "Función de información del límite de velocidad" en el capítulo 6.
AEB (Frenada de emergencia autónoma) (opcional)	Activación o desactivación del sistema AEB Para más información, consulte el apartado "Frenada de emergencia autónoma (AEB)" en el capítulo 6.
FCW (Aviso de colisión frontal) (opcional)	Seleccione la sensibilidad de aviso de colisión frontal. - Tarde / normal / temprano Para más información, consulte el apartado "Frenada de emergencia autónoma (AEB)" en el capítulo 6.
LKAS (Sistema de ayuda de permanencia en el carril) (opcional)	• Aviso de salida de carril: Activación de la función de aviso de salida de carril • LKA estándar: Activación del modo LKA estándar de la función LKAS • LKA activo: Activación del modo LKA activo de la función LKAS Para más información, consulte el apartado "LKAS (Sistema de ayuda de permanencia en el carril)" en el capítulo 6.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 71

Puerta / Portón trasero

Elementos	Explicación
Bloqueo automático	• Desactivación: Desactiva la operación de bloqueo automático de las puertas. • Activación según velocidad: Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 15km/h. • Activación al cambiar: Todas las puertas se bloquearán automáticamente al cambiar la palanca de cambios de la transmisión automática/transmisión de embrague doble de la posición P (estacionamiento) a la posición R (marcha atrás), N (punto muerto) o D (conducción).
Desbloqueo automático	• Desactivación: Cancela la operación de desbloqueo automático de las puertas. • Extracción de la llave de arranque/parada del vehículo: Todas las puertas se desbloquearán automáticamente al retirar la llave de encendido del interruptor de encendido o cuando se pulse el botón de inicio/parada del motor a la posición OFF. • Desbloqueo puerta conductor: Todas las puertas se desbloquean automáticamente si se desbloquea la puerta del conductor. Al cambiar a P: Todas las puertas se desbloquearán automáticamente si la palanca de cambios de la transmisión automática/transmisión de embrague doble se cambia a la posición P (estacionamiento).
Realimentación del claxon	Si se marca esta opción, se activa la operación de realimentación del claxon. Tras bloquear la puerta pulsando el botón de bloqueo en la llave a distancia, si se pulsa de nuevo el botón de bloqueo en un plazo de 4 segundos se activará una señal acústica una vez para indicar que todas las puertas están bloqueadas.
Portón trasero eléctrico (opcional)	Si se marca esta opción, se activa la función del sistema del portón trasero eléctrico. Para más información, consulte el apartado "Portón trasero" en este capítulo.
Portón trasero inteligente (opcional)	Si se marca esta opción, se activa la función del sistema del portón trasero inteligente. Si la función del portón trasero eléctrico no está activada, no puede activar esta función. Para más información, consulte el apartado "Portón trasero" en este capítulo.
Desbloqueo de dos toques (opcional)	Si se marca esta opción se activa el desbloqueo de dos toques.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 72

Luz

Elementos	Explicación
Señal de cambio de carril de un toque	• Off : Se desactivará la función de la señal de cambio de carril de un toque. • 3, 5, 7 intermitencias: Los intermitentes de cambio de carril parpadean 3, 5 o 7 veces al pulsar levemente la palanca del intermitente. Para más información, consulte el apartado "Luces" en este capítulo.
Demora de los faros	• Si se marca esta opción se activa la función de demora de los faros.
Luz de bienvenida (opcional)	• Si se marca esta opción se activa la función de la luz de bienvenida.

Sonido

Elementos	Explicación
Vol. sistema de ayuda al estacionamiento (opcional)	• Ajuste del volumen del sistema de ayuda al estacionamiento. (Nivel 1~3) Para más información, consulte el apartado "Sistema de ayuda de estacionamiento" en este capítulo.
Sonido de detección de ángulo muerto (BSD) (opcional)	• Si se marca esta opción se activa el sonido de detección de ángulo muerto. Para más información, consulte el apartado "Sistema de detección de ángulo muerto (BSD)" en el capítulo 6.
Señal acústica de bienvenida (opcional)	• Si se marca esta opción se activa la función de la señal acústica de bienvenida.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 73

Intervalo de mantenimiento

Elementos	Explicación
Intervalo de servicio (excepto Europa)	En este modo puede activar la función del intervalo de servicio según kilometraje (km o mi) o plazo (meses). • Off : Se desactiva la función de intervalo de servicio. • On : Permite ajustar el intervalo de servicio (kilometraje y meses). Para más información, consulte el apartado "Modo de mantenimiento" en este capítulo.

Comodidad

Elementos	Explicación
Posición del volante	Si se marca esta opción, la función de advertencia referente a la alineación del volante se activará. Para más información, véase el apartado "Mensajes de advertencia" en este capítulo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 74

Otras funciones

Elementos	Explicación
Reajuste automático del consumo de combustible	Si se marca esta opción, el consumo promedio de combustible se reajusta automáticamente al repostar.
Unidad de consumo de combustible	Elija la unidad de consumo de combustible: (Km/L, L/100)
Unidad de temperatura	Elija la unidad de temperatura. (°C,°F)
Unidad de presión de los neumáticos (opcional)	Elija la unidad de presión de los neumáticos: (psi, kPa, Bar)
Idioma	Seleccione el idioma.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 75

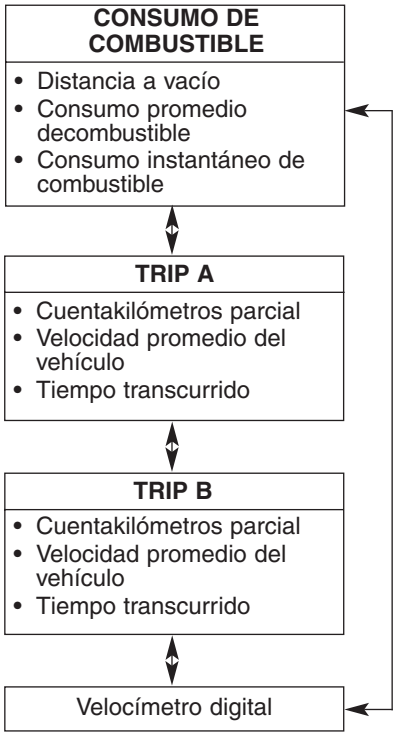
Modos de viaje (ordenador de viaje)

El ordenador de viaje es un sistema de información para el conductor controlado por microordenador que muestra información relacionada con la conducción.

✻ ATENCIÓN

Algunos datos archivados en el ordenador de viaje (p. ej. velocidad promedio del vehículo) se ajusta a cero si se desconecta la batería.

Modos de viaje



Para cambiar el modo de viaje, mueva el interruptor de desplazamiento MOVE (∧ /∨) en el modo del ordenador de viaje.

Consumo de combustible

OQLE045488SE

Distancia a vacío (1)

- La distancia a vacío es la distancia estimada que puede conducirse el vehículo con el combustible restante.
  - Margen de distancia: 1~9.999 km o 1~9.999 mi.
- Si la distancia estimada es inferior a 1 km (1 mi.), el ordenador de viaje indicará "---" como distancia a vacío.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 76

✻ ATENCIÓN

- **Si el vehículo no está en un suelo nivelado o se ha interrumpido la potencia de la batería, la función de distancia a vacío podría no funcionar correctamente.**
- **La distancia a vacío podría variar de la distancia real de conducción al ser un valor estimado de la distancia de conducción disponible.**
- **El ordenador de viaje podría no registrar el combustible adicional repostado si se repostó menos de 6 litros.**
- **Los valores de consumo de combustible y la distancia a vacío pueden variar sustancialmente según las condiciones de conducción, los hábitos de conducción y la condición del vehículo.**

Consumo promedio de combustible (2)

- El consumo promedio de combustible se calcula en base a la distancia total recorrida y el combustible consumido desde la última vez que el consumo promedio de combustible se puso a cero.
  - Margen del consumo de combustible: 1 ~ 99,9 L/100km o MPG
- El consumo promedio de combustible puede reajustarse manual o automáticamente.

Reajuste manual

Para reajustar manualmente el consumo promedio de combustible a cero, pulse el botón OK (reajuste) en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el consumo promedio de combustible.

Reajuste automático

Para reajustar el consumo promedio de combustible automáticamente a cero al repostar, seleccione el modo "Reajuste auto del consumo de combustible" en el menú "Ajustes del usuario" en la pantalla LCD (consulte el apartado "Pantalla LCD").

- OFF - Debe ajustar manualmente por defecto con el botón de reajuste del interruptor de viaje.
- Al conducir - El vehículo se ajustará automáticamente por defecto tras 4 horas después de que se coloque el encendido en OFF.
- Al repostar - Tras repostar más de 6 litros y conducir a más de 1 km/h, el vehículo se reajusta automáticamente por defecto.

✻ ATENCIÓN

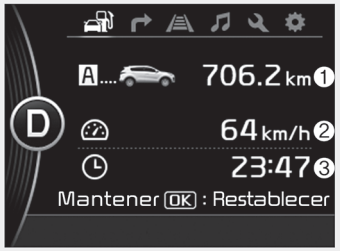
El consumo promedio de combustible no se actualiza si el vehículo no circula durante más de 10 segundos o 50 metros (0,03 millas) desde que se conecta el interruptor de encendido o se pulsa el botón Start/Stop del motor a ON.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 77

Consumo instantáneo de combustible (3)

- En este modo se visualiza el consumo instantáneo de combustible durante los últimos segundos cuando el vehículo circula a más de 10 km/h (6,2 MPH).
  - Margen del consumo de combustible: 0,0 ~ 30 L/100km o 0,0~50,0 MPG

Trip A/B



OQLE045489SE

Cuentakilómetros parcial (1)

- El cuentakilómetros parcial muestra la distancia total recorrida desde la última vez que dicho cuentakilómetros parcial se puso a cero.
  - Margen de distancia: 0,0 ~ 9999,9 km o mi.
- Para reajustar el cuentakilómetros parcial a cero, pulse el botón OK (reajuste) en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el cuentakilómetros parcial.

Velocidad promedio del vehículo (2)

- La velocidad promedio del vehículo se calcula en base a la distancia total recorrida y el tiempo de conducción desde la última vez que la velocidad promedio del vehículo se puso a cero.
  - Margen de velocidad: 0 ~ 240 km/h o 0 ~ 150 MPH
- Para reajustar la velocidad promedio del vehículo a cero, pulse el botón OK (reajuste) en el volante durante más de 1 segundo al visualizar la velocidad promedio del vehículo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 78

✻ ATENCIÓN

- **La velocidad promedio del vehículo no se visualiza si la distancia recorrida es inferior a 50 metros (0,03 millas) o el tiempo de conducción es inferior a 10 segundos desde la activación del interruptor de encendido o del botón Start/Stop del motor.**
- **Aunque el vehículo no se desplace, la velocidad promedio del vehículo se sigue indicando mientras el motor esté en marcha.**

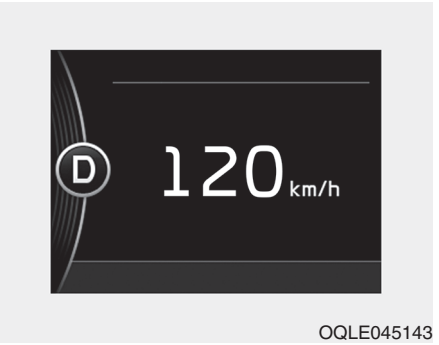
Tiempo transcurrido (3)

- El tiempo transcurrido es el tiempo total de conducción desde la última vez que el tiempo transcurrido se puso a cero.
  - Margen de tiempo (hh:mm): 00:00 ~ 99:59
- Para reajustar el tiempo transcurrido a cero, pulse el botón OK (reajuste) en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el tiempo transcurrido.

✻ ATENCIÓN

Aunque el vehículo no se desplace, el tiempo transcurrido se sigue indicando mientras el motor esté en marcha.

Velocímetro digital



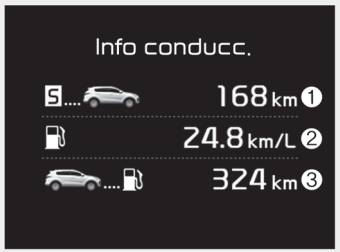
OQLE045143

En este modo se visualiza la velocidad actual del vehículo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 79

Modo de información de conducción

■ Tipo A



OQLE045490SE

■ Tipo B

OQLE045144SE

Este muestra la distancia del viaje (1), el consumo medio de combustible (2) y los kilómetros que se pueden conducir con el combustible restante (3).

Esta información se muestra durante unos segundos cuando apaga el motor y después desaparece automáticamente.

La información suministrada se calcula dependiendo de cada viaje.

Si la distancia estimada es inferior a 1 km (1 milla), la distancia a vacío (3) se visualizará como "---".

Cuando el testigo de advertencia de combustible bajo ( ) se ilumina en el panel de instrumentos, aparece el mensaje de repostaje.

Modo curva a curva (opcional)

OQLE045200

En este modo se visualiza el estado de la navegación.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 80

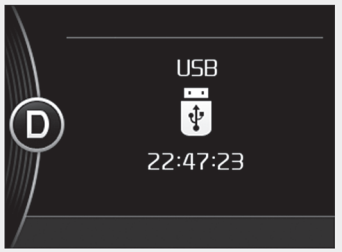
LDWS/LKAS (opcional)

OQLE045201SE

Este modo visualiza el estado del sistema de advertencia de salida del carril (LDWS) y del sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKAS).

Para más información, consulte "Sistema de advertencia de salida del carril (LDWS) y sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKAS)" en el capítulo 6.

Modo A/V (opcional)



OQLE045115L

En este modo se visualiza el estado del sistema A/V.

Mensajes de advertencia (opcional)

Cambiar a P (para sistema con llave inteligente y transmisión automática/transmisión de embrague doble)

OQLE045124SE

- Este mensaje de advertencia aparece si intenta apagar el motor sin mover la palanca a la posición P (estacionamiento).
- En ese momento, el botón de inicio/parada del motor pasa a la posición ACC (si pulsa de nuevo el botón de inicio/parada del motor, pasará a la posición ON).

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 81

Batería baja de la llave (para sistema con llave inteligente)

OQLE045121SE

- Este mensaje de advertencia aparece si la pila de la llave inteligente está descargada cuando el botón de inicio/parada del motor pasa a la posición OFF.

Presione START mientras gira el volante (para sistema con llave inteligente)

OQLE045202SE

- Este mensaje de advertencia aparece si el volante no se desbloquea con normalidad al pulsar el botón de inicio/parada del motor.
- Significa que debe pulsar el botón de inicio/parada del motor mientras gira el volante a derecha e izquierda.

Volante sin bloquear (para sistema con llave inteligente)

OQLE045203SE

- Este mensaje de advertencia aparece si el volante no se bloquea cuando el botón de inicio/parada del motor pasa a la posición OFF.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:24 PM Page 82

Compruebe el sistema Bloqueo del volante (para sistema con llave inteligente)

OQLE045204SE

- Este mensaje de advertencia aparece si el volante no se bloquea con normalidad cuando el botón de inicio/parada del motor pasa a la posición OFF.

Pise freno para arrancar (para sistema con llave inteligente y transmisión automática)

OQLE045126SE

- Este mensaje de advertencia aparece si el botón de inicio/parada del motor pasa dos veces a la posición ACC pulsando el botón repetidamente sin pisar el pedal del freno.
- Significa que debe pisar el pedal del freno para poner el motor en marcha.

Pise el pedal del embrague para arrancar (para sistema con llave inteligente y transmisión automática)

OQLE045205SE

- Este mensaje de advertencia aparece si el botón de inicio/parada del motor pasa dos veces a la posición ACC pulsando el botón repetidamente sin pisar el pedal del embrague.
- Significa que debe pisar el pedal del embrague para poner el motor en marcha.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 83

La llave no está en el vehículo (para sistema con llave inteligente)

OQLE045206SE

- Este mensaje de advertencia aparece si la llave smart no está en el vehículo al pulsar el botón de inicio/parada del motor.
- Significa que debe llevar siempre la llave consigo.

No se detecta la llave (para sistema con llave inteligente)

OQLE045120SE

- Este mensaje de advertencia aparece si la llave inteligente no se detecta al pulsar el botón de inicio/parada del motor.

Presione el botón START nuevamente (para sistema con llave inteligente)

OQLE045122SE

- Este mensaje de advertencia aparece si no puede accionar el botón de inicio/parada del motor debido a un problema con el sistema del mismo.
- Significa que puede poner en marcha el motor pulsando de nuevo el botón de inicio/parada del motor.
- Si la advertencia se ilumina cada vez que pulsa el botón de inicio/parada del motor, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 84

Presione START con la llave (para sistema con llave inteligente)

OQLE045249SE

- Este mensaje de advertencia aparece si se pulsa el botón de inicio/parada del motor cuando aparece el mensaje "No se detecta la llave".
- En este momento, el indicador del inmovilizador parpadea.

Compruebe el fusible del BREAK SWITCH (para sistema con llave inteligente y transmisión automática/transmisión de embrague doble)

OQLE045128SE

- Este mensaje de advertencia aparece si el fusible del interruptor del freno está fundido.
- Significa que debe cambiar el fusible por uno nuevo. Si no es posible, puede arrancar el motor pulsando el botón de inicio/parada del motor durante 10 segundos en la posición ACC.

Cambie a P o a N para arrancar (para sistema con llave inteligente y transmisión automática)

OQLE045125SE

- Este mensaje de advertencia aparece si intenta poner en marcha el motor sin mover la palanca a la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto).

✻ ATENCIÓN

Puede arrancar el motor con la palanca de cambio en la posición N (punto muerto). Sin embargo, para su seguridad, recomendamos que arranque el motor con la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento).

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 85

Puerta, capó portón abierto

OQLE045129

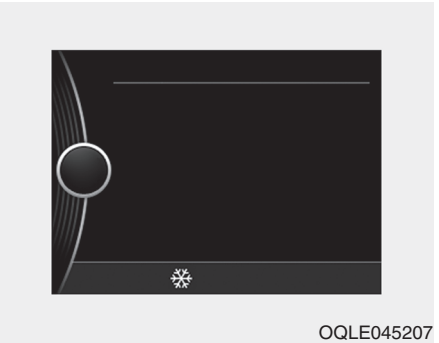
- Significa que una puerta el capó o el portón está abierto.

Techo solar abierto (opcional)

OQL045106

- Este mensaje de advertencia se ilumina si para el motor y abre la puerta del conductor estando abierto el techo solar.

Testigo de advertencia de calzada helada (opcional)



OQLE045207

Este testigo de advertencia avisa al conductor de que la calzada podría estar helada.

Cuando ocurren las siguientes condiciones, el testigo de advertencia (incluyendo el indicador de la temperatura exterior) parpadea 5 veces y se ilumina. También suena una vez la señal acústica de advertencia.

- La temperatura en el indicador de la temperatura exterior es inferior a 4°C.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 86

✻ ATENCIÓN

Si el testigo de calzada helada se enciende durante la conducción, preste mayor atención durante la conducción y evite el exceso de velocidad, la aceleración rápida, las frenadas bruscas y las curvas cerradas para mayor seguridad.

Enderece el volante

OQLE045131SE

- Este mensaje de advertencia aparece si pone el motor en marcha con el volante a más de 90 grados a la derecha o izquierda.
- Significa que debe girar el volante y colocarlo a un ángulo inferior a 30 grados.

Nivel bajo del líquido parabrisas (opcional)

OQLE045208SE

- Este mensaje de advertencia aparece en el modo de aviso de servicio si el nivel del líquido limpiaparabrisas en el depósito está casi vacío.
- Significa que debe rellenar líquido limpiaparabrisas.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 87

Encienda el FUSE SWITCH (opcional)

OQLE045209SE

- Este mensaje de advertencia aparece si el interruptor fusible debajo del volante está desactivado.
- Significa que debe activar el interruptor fusible.

Para más información, consulte el apartado "Fusibles" en el capítulo 8.

Compruebe el sistema de escape (para motor diésel)

OQLE045132SE

Este mensaje de advertencia aparece en caso de fallo del sistema DPF. En ese caso, el testigo de advertencia del DPF también parpadea.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el sistema DPF por un distribuidor Kia autorizado.

Para más información, consulte el apartado "Testigos de emergencia" en este capítulo.

Compruebe el faro (cruce) (opcional)

OQLE045133SE

Este mensaje de advertencia aparece si existe un problema (bombilla fundida o fallo del circuito) en los faros (de cruce o carretera). En ese caso, lleve a revisar su vehículo a un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

- **Al cambiar la bombilla, use otra con los mismos vatios.**
  Para más información, consulte el apartado "VATIOS DE LAS BOMBILLAS" en el capítulo 9.
- **Si se monta una bombilla de vatios distintos en el vehículo, este mensaje no se visualizará.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 88

Compruebe ayuda de luces largas (opcional)

OQLE045210SE

- Este mensaje de advertencia aparece en caso de fallo del sistema de ayuda de los faros de carretera.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Nivel bajo del combustible

OQLE045211SE

- Este mensaje de advertencia aparece si el depósito de combustible está casi vacío.
  - Cuando el testigo de advertencia de nivel bajo de combustible se ilumina.

Añada combustible lo antes posible.

Check AEB system (Comprobación del sistema AEB) (opcional)

OQLE045212SE

- Este mensaje de advertencia aparece si existe un problema con el sistema de frenada de emergencia autónoma (AEB). Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de frenada de emergencia autónoma (AEB)" en el capítulo 6.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 89

Dispositivo en cargador inalámbrico (opcional)

OQLE045135SE

Si se deja sin atender un smartphone en el soporte de carga inalámbrico, incluso cuando el encendido está en ACC OFF y ha finalizado el modo de información de conducción del panel de instrumentos, aparece un mensaje de advertencia en el panel de instrumentos.

Para más información, consulte el apartado "Cargador inalámbrico del smartphone" en este capítulo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 90

TESTIGOS INDICADORES Y DE ADVERTENCIA

Testigos de advertencia

✻ ATENCIÓN - Testigos de advertencia

Antes de poner el motor en marcha, verifique que todos los testigos de advertencia estén apagados. Si alguno permanece encendido, esto indica que esa situación necesita de su atención.

Testigo de advertencia del airbag

Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 6 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el SRS.
  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Testigo de advertencia del cinturón de seguridad

Este testigo de advertencia informa al conductor de que el cinturón de seguridad no está abrochado.

Para más información, consulte el apartado "Cinturones de seguridad" en el capítulo 3.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 91

Testigo de advertencia del líquido de frenos y del freno de estacionamiento

Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos.
  - Permanece encendido si se acciona el freno de estacionamiento.
- Cuando se acciona el freno de estacionamiento.
- Cuando el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo.
  - Si el testigo de advertencia se enciende con el freno de estacionamiento liberado, indica que el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo.

Si el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo:

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Con el motor parado, compruebe inmediatamente el nivel del líquido de frenos y añada líquido según sea necesario (para más información, consulte el apartado "Líquido de frenos" en el capítulo 8). A continuación, compruebe todos los componentes de los frenos por posibles fugas de líquido. En caso de fuga en el sistema de frenos, si el testigo de advertencia permanece encendido o si los frenos no funcionan correctamente, no conduzca el vehículo.

   En ese caso, recomendamos que haga remolcar el vehículo a un distribuidor Kia autorizado para su revisión.

Sistema de doble freno diagonal

Su vehículo está equipado con sistemas de doble freno diagonal. Esto significa que incluso si uno de los sistemas dobles se avería, seguirá disponiendo de frenos en dos ruedas.

Cuando sólo funciona uno de los sistemas dobles, se precisa un desplazamiento del pedal y una presión sobre el pedal superiores a lo normal para detener el vehículo.

Además, el vehículo no se detendrá en una distancia tan corta si sólo funciona una parte del sistema de frenado.

Si se produce un fallo en los frenos durante la conducción, cambie a una marcha inferior para añadir la fuerza del freno motor y detenga el vehículo en cuanto pueda hacerlo en condiciones de seguridad.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 92

⚠ ADVERTENCIA - Testigo de advertencia del líquido de frenos y del freno de estacionamiento

Resulta peligroso conducir con un testigo de advertencia encendido. Si el testigo de advertencia del líquido de frenos y del freno de estacionamiento se enciende con el freno de estacionamiento está liberado, esto indica que el nivel del líquido de frenos es bajo.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Testigo de advertencia del sistema de freno antibloqueo (ABS)

Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el ABS (el sistema de frenado normal seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema de freno antibloqueo).

  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Testigo de advertencia del sistema distribución de la fuerza de frenado electrónica (EBD)

Estos dos testigos de advertencia se iluminan al mismo tiempo durante la conducción:

- Si el ABS y el sistema de frenado normal no funcionan correctamente.

  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 93

⚠ ADVERTENCIA - Testigo de advertencia del sistema distribución de la fuerza de frenado electrónica (EBD)

Si los dos testigos de advertencia del ABS y del líquido de frenos y del freno de estacionamiento se encienden, el sistema de frenado no funciona correctamente y podría tener una situación imprevista y peligrosa en caso de frenada brusca.

En este caso, evite conducir a gran velocidad y las frenadas bruscas.

Recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN - Testigo de advertencia del sistema distribución de la fuerza de frenado electrónica (EBD)

Si el testigo de advertencia del ABS se enciende o si ambos testigos de advertencia del ABS y del líquido de frenos y del freno de estacionamiento se encienden, el velocímetro, el cuentakilómetros o el cuentakilómetros parcial podrían no funcionar. Además, el testigo de advertencia EPS podría encenderse y podría aumentar o reducirse el esfuerzo de la dirección.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor Kia autorizado.

Testigo de advertencia de la dirección asistida electrónica (EPS) (opcional)

Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Este testigo indicador se enciede después de que la llave de encendido se coloque en la posición ON, después se apagará al transcurrir unos 3 segundos.
- Si existe un problema con el EPS.

  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 94

Testigo indicador de avería (MIL)

Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Sigue encendido hasta que el motor se pone en marcha.
- Si existe un problema con el sistema de control de emisiones.

  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN - Testigo indicador de avería (MIL)

Si se conduce con el testigo indicador de avería (MIL) encendido podría causar desperfectos en los sistemas de control de emisiones y afectar a la capacidad de conducción y/o al consumo de combustible.

⚠ PRECAUCIÓN - Motor de gasolina

Si el testigo indicador de avería (MIL) se ilumina, es posible que se hayan producido daños en el catalizador, lo cual produciría una pérdida de potencia del motor.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN - Motor diesel

Si la luz del indicador de avería (MIL) parpadea, existe algún error relacionado con el ajuste de la cantidad de inyección que puede provocar la pérdida de potencia del motor, ruido en la combustión o una mala emisión.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el sistema de control del motor por un distribuidor Kia autorizado.

Testigo de advertencia del sistema de carga

Este testigo de advertencia se enciende

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Sigue encendido hasta que el motor se pone en marcha.
- Si existe un problema con el alternador o con el sistema de carga eléctrica.

Si existe un problema con el alternador o con el sistema de carga eléctrica:

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Apague el motor y compruebe si la correa de accionamiento del alternador está floja o rota.

   Si la correa está correctamente ajustada, podría haber un problema en el sistema de carga eléctrica.

   En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 95

Testigo de advertencia de la presión de aceite del motor

Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Sigue encendido hasta que el motor se pone en marcha.
- Cuando la presión de aceite del motor es baja.

Si la presión de aceite del motor es baja:

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Apague el motor y compruebe el nivel de aceite del motor (para más información, consulte el apartado "Aceite del motor" en el capítulo 8). Si el nivel es bajo, añada aceite según sea necesario.

   Si el testigo de advertencia sigue encendido después de añadir aceite o si no tiene aceite disponible, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN - Testigo de advertencia de la presión de aceite del motor

- ***Si el motor no se detiene de inmediato después de que el testigo de advertencia de presión de aceite del motor se ilumine, podría provocar graves daños.***
- ***Si el testigo de advertencia permanece encendido con el motor en marcha, indica que podría haberse producido un daño o una avería grave del motor. En ese caso,***
  1. ***Detenga el vehículo en cuanto sea seguro.***
  2. ***Apague el motor y compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite es bajo, rellénelo al nivel adecuado.***
  3. ***Arranque de nuevo el motor. Si el testigo de advertencia permanece encendido depués de arrancar el motor, apague el motor inmediatamente. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.***

Testigo de advertencia del nivel de aceite del motor (opcional)

Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Sigue encendido hasta que el motor se pone en marcha.
- Cuando es necesario comprobar el nivel de aceite del motor.

Si el nivel de aceite del motor es bajo:

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Apague el motor y compruebe el nivel de aceite del motor (para más información, consulte el apartado "Aceite del motor" en el capítulo 8). Si el nivel es bajo, vierte el aceite recomendado despacio con un embudo. (Capacidad de llenado de aceite: Aprox. 0,6~1,6 *l*)

   Utilice sólo el aceite del motor especificado. (Consulte en el capítulo 9 "Capacidades y lubricantes recomendados).

   No llene demasiado aceite del motor, asegúrese que el nivel de aceite no supera la marca F de la varilla.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 96

Si el testigo de advertencia sigue encendido después de añadir aceite o si no tiene aceite disponible, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN

- **Al conducir entre 50-100 km después de que el motor se caliente, si se ha añadido aceite del motor, el testigo se apagará. (para el motor gasolina)**
- **Abra y cierre el capó (solo motor diesel) o apague y encienda el encendido 3 veces en 10 segundos; el testigo de advertencia se apagará inmediatamente. Sin embargo, si apaga la luz sin añadir aceite del motor, la luz se volverá a encender después de conducir unos 50-100 km después de que el motor se caliente.**

Testigo de advertencia del nivel bajo de combustible

Este testigo de advertencia se enciende:
Cuando el depósito de combustible está casi vacío.

Si el depósito de combustible está casi vacío:
Añada combustible lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN- Nivel bajo de combustible

Al conducir con el testigo de advertencia de nivel bajo de combustible encendido o con el nivel de combustible por debajo de "0" o "E" puede provocar un fallo del motor y daños en el convertidor catalítico (opcional).

Testigo de advertencia de presión baja de los neumáticos (opcional)

Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si uno o varios neumáticos están significativamente por debajo de la presión de inflado correcta (la posición de los neumáticos insuficientemente inflados se indica en la pantalla LCD).
  Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)" en el capítulo 7.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 97

Este testigo de advertencia permanece encendido tras parpadear durante aprox. 60 segundos o sigue parpadeando a intervalos de aprox. 3 segundos:

- Si existe un problema con el TPMS.
  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor Kia autorizado.
  Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)" en el capítulo 7.

⚠ ADVERTENCIA - Parada de seguridad

- **El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos.**
- **Si siente inestabilidad en el vehículo, retire el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente, y finalmente muévase a una posición segura fuera de la calzada.**

Testigo de advertencia del filtro de combustible (motor diesel)

Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si se ha acumulado agua dentro del filtro de combustible.
  En ese caso, quite el agua del filtro de combustible.
  Para más información, consulte el apartado "Filtro del combustible" en el capítulo 8.

⚠ PRECAUCIÓN - Testigo de advertencia del filtro de combustible

- ***Al encenderse el testigo de advertencia del filtro del combustible, la potencia del motor (velocidad del vehículo y de ralentí) podría disminuir.***
- ***Si sigue conducienco con el testigo de advertencia encendido, las piezas del motor (inyector, common rail, bomba de combustible a alta presión) podrían dañarse. Si esto ocurre, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor Kia autorizado.***

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 98

Testigo de advertencia de tracción en todas las ruedas (AWD) (opcional)

Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el sistema AWD.

  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Testigo de advertencia de frenada de emergencia autónoma (AEB) (opcional)

Este testigo indicador se enciende:

- Si existe un problema con el AEB.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Testigo de advertencia de exceso de velocidad (opcional)

Este testigo de advertencia parpadea:

- Si conduce el vehículo a más de 120 km/h.
  - Esta función le advierte de que conduce con exceso de velocidad.
  - La señal acústica de exceso de velocidad suena durante unos 5 segundos.

Testigo de advertencia maestro

Este testigo indicador se enciende:

- Si hay un fallo en el cinturón de seguridad previa, la suspensión de control electrónico o el control de crucero inteligente avanzado u otros sistemas, etc. Observe la indicación en la pantalla LCD para conocer los detalles de la advertencia.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 99

Sistema de luces delanteras adaptables (AFLS) (opcional) AFLS

Este testigo de advertencia parpadea:

- Si existe un problema con el AFLS.

Si existe un problema con el AFLS:

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Apague el motor y arránquelo de nuevo. Si el testigo de advertencia permanece encendido, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Testigo de advertencia del freno de estacionamiento electrónico (EPB) (opcional) EPB

Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el EPB.
  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN - Testigo de advertencia del freno de estacionamiento electrónico (EPB)

El testigo de advertencia del freno de estacionamiento electrónico (EPB) podría encenderse cuando el testigo indicador del control de estabilidad electrónico (ESC) se enciende para indicar que el ESC no funciona correctamente (ello no indica una avería del EPB).

Testigo de advertencia del sistema de escape (DPF) (motor diesel)

Este testigo de advertencia se enciende:

- Si existe un problema con el sistema del filtro de partículas diesel (DPF).
- Cuando este testigo de advertencia se ilumina, puede apagarse al conducir el vehículo:
  - a más de 60km/h (37 mph), o
  - a una marcha superior a 2ª con el motor a 1500 ~ 2000 rpm durante un periodo determinado (unos 25 minutos).

Si este testigo de advertencia parpadea a pesar del procedimiento (en este momento se visualiza un mensaje de advertencia en el LCD), recomendamos que haga revisar el sistema DPF por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN - Motor diesel con DPF (opcional)

Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el testigo de advertencia de DPF parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 100

Testigos indicadores

Testigo indicador del control de estabilidad electrónico (ESC) (opcional)

Este testigo indicador se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el sistema ESC.

  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Este testigo indicador parpadea:

Cuando el ESC está funcionando.

Para más información, consulte el apartado "Control de estabilidad electrónico (ESC)" en el capítulo 6.

Testigo indicador del Control de estabilidad electrónico (ESC) desactivado (opcional)

Este testigo indicador se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.

  -Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Al desactivar el sistema ESC pulsando el botón ESC OFF.

Para más información, consulte el apartado "Control de estabilidad electrónico (ESC)" en el capítulo 6.

Indicador de PARADA AUTOMÁTICA (opcional)

Este indicador se iluminará cuando el motor esté en el modo Ralentí de Parada del sistema ISG (Ralentí de paradas y movimientos continuos).

Cuando el motor se enciende automáticamente, el indicador de "PARADA AUTOMÁTICA" en el panel de instrumentos parpadeará durante 5 segundos.

Para más detalles, consulte el "Sistema ISG (Generador estáter integrado)" en la sección 6.

✻ ATENCIÓN

Cuando se enciende el motor por el sistema ISG, podrían encenderse durante varios segundos algunas luces de advertencia(ABS, ESC, ESC APAGADO, EPS o luz de advertencia de freno de estacionamiento).
Esto ocurre por el bajo voltaje de la batería. No significa que el sistema falle.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 101

Testigo indicador del inmovilizador (sin llave inteligente) (opcional)

Este testigo indicador se enciende:

- Cuando el vehículo detecta el inmovilizador correctamente en la llave cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.
  - En este momento puede arrancar el motor.
  - El testigo indicador se apaga tras arrancar el motor.

Este testigo indicador parpadea:

- Si existe un problema con el sistema inmovilizador.

  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Testigo indicador del inmovilizador (con llave inteligente) (opcional)

Este testigo indicador se enciende durante 30 segundos:

- Si el vehículo detecta correctamente la llave inteligente en el vehículo cuando el botón de inicio/parada del motor está en la posición ACC u ON.
  - En este momento puede arrancar el motor.
  - El testigo indicador se apaga tras arrancar el motor.

Este testigo indicador parpadea unos segundos:

- Si la llave inteligente no está dentro del vehículo.
  - En este momento no puede arrancar el motor.

Este testigo indicador se ilumina durante 2 segundos y se apaga:

- Si el vehículo no puede detectar la llave inteligente dentro del vehículo cuando el botón de inicio/parada del motor está en la posición ON.

  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Este testigo indicador parpadea:

- Si la pila de la llave inteligente está descargada.
  - En este momento no puede arrancar el motor. Sin embargo, puede arrancar el motor si pulsa el botón de inicio/parada del motor con la llave inteligente. (Para más información, consulte el apartado "Arrancar el motor" en el capítulo 6.)
- Si existe un problema con el sistema inmovilizador.

  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 102

Testigo indicador del intermitente

Este testigo indicador parpadea:

- Al encender los intermitentes.

Si se produce alguno de los casos siguientes, podría producirse un fallo en el sistema de los intermitentes. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

- El testigo indicador no parpadea, sino que se ilumina.
- El testigo indicador parpadea más rápidamente.
- El testigo indicador no se enciende.

Testigo indicador de las luces de cruce (opcional)

Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los faros están encendidos.

Testigo indicador de las luces de carretera

Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los faros están encendidos y en la posición de luces de carretera.
- Cuando la palanca de los intermitentes se tira a la posición de ráfagas para el adelantamiento.

Testigo indicador de luces encendidas

Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los pilotos traseros o los faros están encendidos.

Testigo indicador de faro antiniebla (opcional)

Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los faros antiniebla están encendidos.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 103

Testigo indicador del piloto antiniebla trasero (opcional)

Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los pilotos antiniebla traseros están encendidos.

Indicador auxiliar de faros de carretera (opcional)

Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando las luces de carretera están encendidas con el interruptor de luces en posición AUTO.
- Si su vehículo detecta que se acerca un vehículo o que va un vehículo delante de usted, el sistema auxiliar para los faros de carretera, cambiará automáticamente de carretera a cruce.

Para más información, consulte "Auxiliar de faros de carretera" en el capítulo.

Testigo indicador de incandescencia (motor diesel)

Este testigo indicador se enciende:

- Al precalentar el motor con el interruptor de encendido o el botón de inicio/parada del motor en la posición ON.
  - El motor puede arrancarse después de que el testigo indicador de incandescencia se apague.
  - El tiempo de iluminación varía según la temperatura del refrigerante del motor, la temperatura del aire y el estado de la batería.

Si el testigo indicador permanece encendido o parpadea después de que el motor se haya calentado o durante la conducción, podría existir un problema con el sistema de precalentamiento del motor.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

✻ ATENCIÓN - Precalentamiento del motor

Si el motor no arranca en los 10 segundos posteriores a la finalización del calentamiento, coloque el interruptor de encendido o el botón de inicio/parada del motor a la posición LOCK u OFF durante 10 segundos y después a la posición ON, para precalentarlo de nuevo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 104

Testigo indicador de bloqueo de la tracción en todas las ruedas (AWD) (opcional)

Este testigo indicador se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Al seleccionar el modo de bloqueo de la tracción en todas las ruedas con el botón AWD LOCK.
  - El modo de bloqueo de la tracción en todas las ruedas incrementa la potencia de conducción en pavimentos mojados, en carreteras cubiertas de nieve y fuera de vía.

⚠ PRECAUCIÓN - Modo de bloqueo AWD

No use el modo de bloqueo de tracción en todas las ruedas en pavimentos secos ni en autopistas, ya que produciría ruidos, vibración o daños en los componentes de la tracción en todas las ruedas.

Testigo indicador de crucero (opcional)

Este testigo indicador se enciende:

- Al activar el sistema de control de crucero.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de crucero" en el capítulo 6.

Testigo indicador de crucero SET (opcional)

Este testigo indicador se enciende:

- Cuando se ha ajustado la velocidad de control de crucero.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de crucero" en el capítulo 6.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 105

Testigo indicador AUTO HOLD (SUJECIÓN AUTOMÁTICA) (opcional)

AUTO HOLD

Este testigo indicador se enciende:

- [Blanco] Al activar el sistema de sujeción automática pulsando el botón AUTO HOLD.
- [Verde] Al detener el vehículo completamente pisando el pedal del freno sin activar el sistema de sujeción automática.
- [Amarillo] Si existe un problema con el sistema de sujeción automática.

  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

❈ Para más información, consulte el apartado "Auto Hold (Sujeción automática)" en el capítulo 6.

Testigo indicador del sistema de aviso de salida de carril (LDWS) (opcional)

Este testigo indicador se enciende:

- [Blanco] Cuando el sistema de aviso de salida de carril no detecta la línea del carril.
- [Verde] Al activar el sistema de aviso de salida de carril pulsando el botón LDWS.
- [Amarillo] Cuando se produce un fallo del sistema de aviso de salida de carril.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

❈ Para más información, consulte el apartado "Sistema de aviso de salida del carril (LDWS)" en el capítulo 6.

Indicador del sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKAS) (opcional)

El indicador LKAS se ilumina al activar el sistema de ayuda de permanencia en el carril pulsando el botón LKAS.

Si hay un problema con el sistema, se iluminará el indicador LKAS amarillo.

Para más información, consulte el apartado "LKAS" en el capítulo 6.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 106

Testigo indicador de control de frenada cuesta abajo (DBC) (opcional)

Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si activa el sistema DBC pulsando el botón DBC.

Este testigo de advertencia parpadea:

- Cuando el DBC está en funcionamiento.

Este testigo de advertencia se enciende en amarillo:

- Si existe un problema con el sistema DBC.

  En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Kia autorizado.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de frenada cuesta abajo (DBC)" en el capítulo 6.

Testigo indicador ECO (opcional)

Este testigo indicador se enciende:

- Cuando el sistema Active ECO está activado al presionar el botón de modo DRIVE.
- El indicador ECO (verde) se ilumina para mostrar que Active ECO está funcionando.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de control integrado del modo de conducción" en el capítulo 6.

Testigo indicador del modo SPORT (opcional)

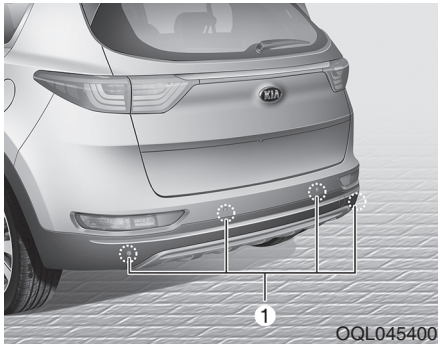
Este testigo indicador se enciende:

- Al seleccionar el modo "SPORT" como modo de conducción.

Para más información, consulte el apartado "Modo de conducción" en el capítulo 6.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 107

SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO TRASERO (OPCIONAL)



El sistema de ayuda de estacionamiento trasero asiste al conductor en el movimiento de marcha atrás del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 120 cm (47 pulg.) detrás del vehículo. Este es un sistema complementario y no intenta reemplazar la necesidades de cuidado y atención extremos del conductor. El margen de detección y los objetos que detectan los sensores traseros (①) son limitados. Al dar marcha atrás, preste atención a lo que está detrás suyo como si estuviese en un vehículo sin sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero es tan sólo una función complementaria. El funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede verse afectado por diferentes factores (entre los que se incluyen las condiciones medio ambientales). El conductor es responsable de comprobar la zona trasera del vehículo antes de dar marcha atrás.

Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero

Condiciones de funcionamiento

- Este sistema se activará cuando no se ilumine el indicador del botón de desconexión de ayuda de estacionamiento trasero. Si desea desactivar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero, pulse de nuevo el botón de desconexión de la ayuda de estacionamiento trasero. (El indicador del botón se iluminará.) Para activar el sistema, pulse de nuevo el botón. (El indicador del botón se apagará.)
- El sistema se activa cuando se retrocede con la llave de contacto en ON.

  Si el vehículo se mueve a más de 5 km/h, el sistema podría no activarse bien.
- La distancia de detención mientras está funcionanado el sistema de ayuda de estacimonamiento trasero es de 120 cm (47 pulg).
- Cuando se detectan más de dos objetos al tiempo, se reconoce en primer lugar el que está más próximo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 108

Tipos de acústicos de advertencia	indicadores*
Cuando un objeto está a una distancia de entre 120 cm y 61 cm(de entre 47 in. a 24 in.) del parachoques trasero. El zumbador emite señales acústicas de forma intermitente.	
Cuando un objeto está a una distancia de entre 60 cm y 31 cm(de entre 23 in. a 12 in.) del parachoques trasero. El zumbador emite señales acústicas con más frecuencia.	
Cuando un objeto está a unos 30 cm (11 pulg) del parachoques trasero. El zumbador sonará continuamente.	

* opcional

✻ ATENCIÓN

El indicador puede ser diferente al de la ilustración según los objetos o el estado del sensor.
Si el indicador parpadea, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero

El sitema de ayuda del estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente cuando:

1. Hay hielo en el sensor. (Volverá a funcionar normalmente cuando se haya evaporado la humedad.)
2. El sensor está cubierto de nieve, agua u otras cosas o cuando la tapa está obstruida. (Volverá a funcionar normalmente cuando se haya limpiado el sensor.)
3. Conducir por superficies irregulares (carreteras sin pavimentar, grava, baches, rampas acusadas).
4. Objetos que emiten un ruido excesivo, como las bocinas de otros vehículos, motos ruidosas o los frenos neumáticos de los camiones dentro del alcance del sensor.
5. Lluvia intensa o salpicaduras de agua.
6. Transmisores inalámbricos o teléfonos móviles dentro del alcance del sensor.
7. El sensor está cubierto de nieve.
8. Arrastre de un remolque.

El alcance de detección puede disminuir cuando:

1. El sensor está manchado con nieve o agua. (El alcance se recuperará cuando se limpie.)
2. La temperatura exterior es extremadamente alta o baja.

Los siguientes objetos pueden no ser detectados por el sensor:

1. Objetos delgados o afilados, tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
2. Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.
3. Objetos indetectables, de menos de 1 m y menos de 14 cm de diámetro.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 109

Precauciones al utilizar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero

- El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las fomas de los objetos detectados.
- El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente si la latura del parachoque del vehículo o el sensor ha sido modificados o dañados. Cualquiera de los equipamiento o accesorios instalados en fábrica puede interferir con el funcionamiento del sensor.
- El sensor puede no detectar objetos situados a menos de 30 cm o estimar mal la distancia a la que se encuentran. Sea prudente.
- Un sensor congelado o sucio de nieve o agua puede dejar de funcionar hasta que se haya eliminado la suciedad con un paño suave.
- No apriete, raye ni golpee el sensor. Podría estropearlo.

✻ ATENCIÓN

Preste mucha atención cuando el vehículo circule cerca de objetos que se encuentren en la calzada, en particular peatones y niños. Tenga en cuenta que ciertos objetos pueden no ser detectados por los sensores a causa de la distancia a que se encuentren, de su tamaño o de su composición, factores que limitan la efectividad del sensor. Antes de mover el vehículo en cualquier dirección, cerciórese de que no hay ningún obstáculo.

⚠ ADVERTENCIA

Este sistema sólo detecta los objetos situados dentro del alcance de los sensores.

No detecta objetos en zonas que no están cubiertas por sensores.

Además, los postes y otros objetos pequeños o delgados y los situados entre los sensores pueden no ser detectados.

Mire bien siempre que retroceda con el vehículo.

Explique las posibilidades y limitaciones de este sistema a cualquiera que vaya a conducir su vehículo y no esté familiarizado con él.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:25 PM Page 110

Autodiagnóstico

Si no escucha una señal acústica o si el zumbador suena de forma intermitente al cambiar a la posición de cambio "R" (marcha atrás), esto puede indicar indica una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Si esto ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

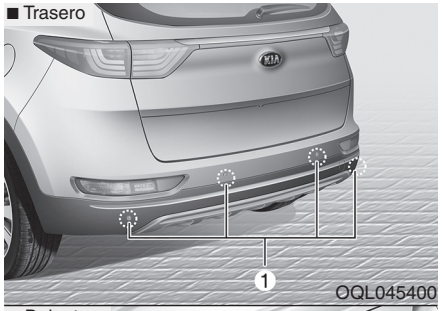
⚠ ADVERTENCIA

La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.

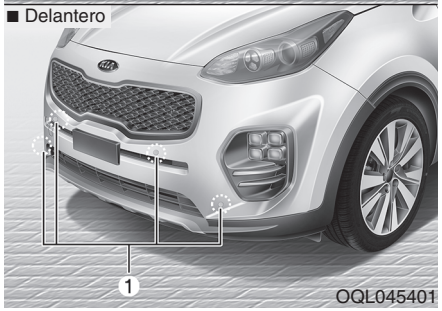
QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:26 PM Page 111

SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO (OPCIONAL)

■ Trasero



■ Delantero



El sistema de ayduda de estacionamiento asiste al conductor en el movimiento del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 100 cm (39 in.) delante y 120 cm (47 in.) detrás del vehículo.

Este es un sistema complementario y no intenta reemplazar la necesidades de cuidado y atención extremos del conductor.

El margen de detección y los objetos que dectectan los sensores (①) son limitados.

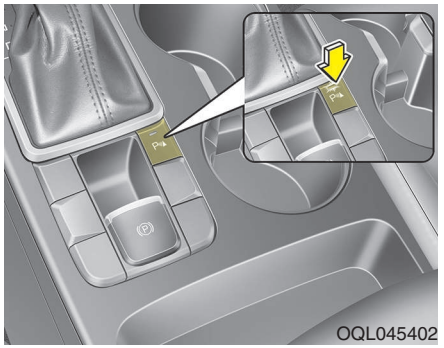
Cuando se mueva, preste la máxima atención a lo que está delante y detrás de usted como lo haría en un vehículo que no estuviese equipado con el sistema de ayuda de estacionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de ayuda de estacionamiento sólo debe ser considerado como una función suplementaria. El conductor debe comprobar la visión delantera y trasera. La función operativa del sistema de ayuda de estacionamiento puede verse afectada por muchos factores y condiciones del entorno, es decir, la responsabilidad recae siempre sobre el conductor.

Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento

Condición operativa



- Este sistema se activará cuando se pulse el botón de ayuda de estacionamiento con el motor en el contacto ON.
- El indicador del botón de ayuda de estacionameinto se enciende automáticamente y activa el sistema de ayuda de estacionamiento cuando cambia a la marcha R (marcha atrás). Se apagará automáticamente al conducir a más de 30 km/h (18,6 mph). (Si SPAS está equipado)

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:26 PM Page 112

- La distancia de detección al dar marcha atrás es de aproximadamente 120 cm (47 in.) cuando se está conduciendo a menos de 10 km/h (6,2 mph).
- La distancia de detección hacia delante es de aproximadamente 100 cm (39 in.) cuando se está conduciendo a menos de 10 km/h (6,2 mph).
- Si se detectan más de dos objetos al mismo tiempo, el más cercano se reconocerá primero.
- Los sensores laterales se activan al cambiar a la marcha R (marcha atrás).
- Si la velocidad del vehículo es superior a 20 km/h, el sistema se desactiva automáticamente. Para activarlo de nuevo, pulse el botón.

✻ ATENCIÓN

Puede no funcionar si la distancia al objeto ya es menor a 25 cm aproximadamente cuando el sistema está activado.

Tipo de indicador y señal acústica de advertencia

: con señal acústica de advertencia
: sin señal acústica de advertencia

Distancia del objeto		Indicador de advertencia		Señal acústica de advertencia
		Al conducir hacia delante	Al conducir hacia atrás	
100cm~61cm	Delante		-	El zumbador pita intermitentemente
120cm~61cm	Detrás	-		El zumbador pita intermitentemente
60cm~31cm	Delante			El zumbador pita rápidamente
	Detrás	-		El zumbador pita rápidamente
30cm	Delante			El zumbador pita constantemente
	Detrás	-		El zumbador pita constantemente

✻ ATENCIÓN

- **La señal acústica y el indicador pueden variar de la ilustración según los objetos y el estado de los sensores.**
- **No limpie la zona donde se encuentran los sensores del vehículo con agua a presión.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:26 PM Page 113

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El sistema sólo puede detectar objetos que se encuentren dentro del margen y la ubicación de los sensores.***

  No puede detectar objetos en otras zonas en las que no se hayan instalado sensores. Asimismo, podrían no detectarse objetos pequeños o finos, como postes, u objetos situados entre los sensores.

  Compruebe siempre visualmente la parte trasera del vehículo al conducir marcha atrás.
- ***Asegúrese de informar al conductor del vehículo que pueda no estar familiarizado con el sistema sobre la capacidad y las limitaciones del mismo.***

Condiciones en las que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento

El sistema de ayuda de estacionamiento puede no funcionar correctamente cuando:

1. La humedad se ha congelado en el sensor. (Funcionará correctamente cuando se derrita.)
2. El sensor está cubierto por algún cuerpo extraño como nieve o agua, o la cubierta del sensor está bloqueada.
   (Funcionará correctamente cuando se extraiga el cuerpo extraño o el sensor ya no esté bloqueado).
3. El sensor está manchado con cuerpos extraños como nieve o agua.
   (El margen de detección volverá a ser normal cuando se retiren.)
4. Se apaga el botón de ayuda de estacionamiento.

Hay una posibilidad de que haya una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento en los casos siguientes:

1. Conducción en superficies desiguales p. ej. carreateras sin pavimentar, con gravilla o en pendiente.
2. Los objetos que generan un ruido excesivo, p. ej. bocinas de vehículos, motores de motoclicletas o frenos neumáticos de los camiones, pueden interferir con el sensor.
3. Lluvia fuerte o salpicaduras de agua.
4. Transmisores inalámbricos o teléfonos móviles cerca del sensor.
5. Si el sensor está cubierto de nieve.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:26 PM Page 114

El margen de detección disminuye en los casos siguientes:

1. La temperatura exterior es extremadamente caliente o fría.
2. Objetos no detectables más pequeños que 1 m y más estrechos de 14 cm de diámetro.

Los siguientes objetos podrían no ser reconocidos por el sensor:

1. Objetos afilados o delgados como cuerdas, cadenas o barras pequeñas.
2. Objetos que tienden a absorber la frecuencia del sensor como ropa, materiales esponjosos o nieve.

✻ ATENCIÓN

1. La señal acústica de advertencia puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las fomas de los objetos detectados.
2. El sistema de ayuda de estacionamiento puede no funcionar correctamente si la altura del parachoques del vehículo o de instalación del sensor ha sido modificada.
Cualquiera de los equipamientos o accesorios no instalados en fábrica puede interferir con el rendimiento del sensor.
3. El sensor puede no reconocer objetos a menos de 30 cm del sensor, o puede detectar una distancia incorrecta. Utilícelo con precaución.
4. Si el sensor está congelado o manchado de nieve o agua, el sensor podría no funcionar hasta limpiarlo con un paño suave.
5. No empuje, rasque ni golpee el sensor con ningún objeto duro que pudiera dañar la superficie del mismo. Podría dañar el sensor.

✻ ATENCIÓN

Este sistema sólo puede detectar objetos dentro del margen y ubicación de los sensores, no puede detectar objetos que se encuentren en otras zonas en las que no se hayan instalado sensores. Asimismo, no pueden detectarse objetos pequeños o finos, ni objetos situados entre los sensores.
Compruebe siempre visualmente la zona que está delante y detrás del vehículo al conducir.
Asegúrese de informar al conductor del vehículo que pueda no estar familiarizado con el sistema sobre la capacidad y las limitaciones del mismo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:26 PM Page 115

⚠ ADVERTENCIA

Extreme las precauciones cuando conduzca el vehículo cerca de objetos que se encuentren en la calzada, especialmente peatones y muy especialmente niños. Tenga en cuenta que es posible que el sensor no detecte algunos objetos debido a la distancia a la que se encuentran, su tamaño o el material de los mismos, características que pueden limitar la eficacia de los sensores. Compruebe siempre visualmente que el vehículo esté libre de obstrucciones antes de desplazarlo en cualquier dirección.

Autodiagnóstico

Si cuando engrana la posición R (marcha atrás) se produce una o más de las siguientes situaciones, podría tratarse de un fallo de funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

- No escucha un sonido de advertencia audible o si el zumbador suena de forma intermitente.
- se visualiza. (opcional)
(parpadea)

Si ello ocurre, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

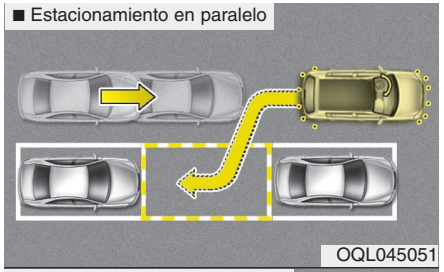
⚠ ADVERTENCIA

La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.

QLe Spanish 4.qxp 11/25/2015 4:20 PM Page 116

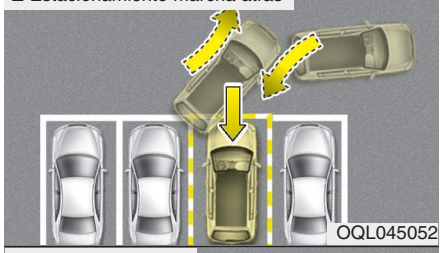
SISTEMA DE AYUDA AL ESTACIONAMIENTO SMART (SPAS) (OPCIONAL)

■ Estacionamiento en paralelo



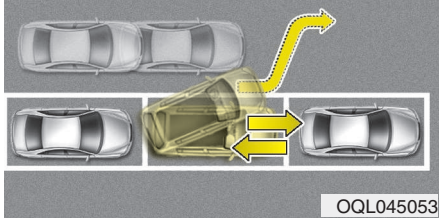
OQL045051

■ Estacionamiento marcha atrás



OQL045052

■ Salida en paralelo



OQL045053

El sistema de ayuda al estacionamiento smart ayuda a los conductores a aparcar el vehículo utilizando los sensores para medir espacios de aparcamiento paralelos, controlando el volante para aparcar el vehículo de forma semiautomática y proporcionando instrucciones en la pantalla LCD que ayudan a aparcar.

Además el sistema proporciona asistencia al abandonar (salida paralela) una plaza de aparcamiento.

❊ El volumen del sistema inteligente de ayuda al estacionamiento puede ajustarse. Consulte los "Ajustes del usuario" en este capítulo.

❊ ATENCIÓN

- **El vehículo no se para en caso de haber peatones u objetos en el trayecto de recorrido, por lo que el conductor debe supervisar las maniobras.**
- **Use el sistema sólo en garages y zonas usadas para aparcamiento.**
- **El sistema no funciona si no hay ningún vehículo estacionado delante el espacio para aparcar que se haya seleccionado o en espacios en diagonal.**

(Continúa)

(Continúa)

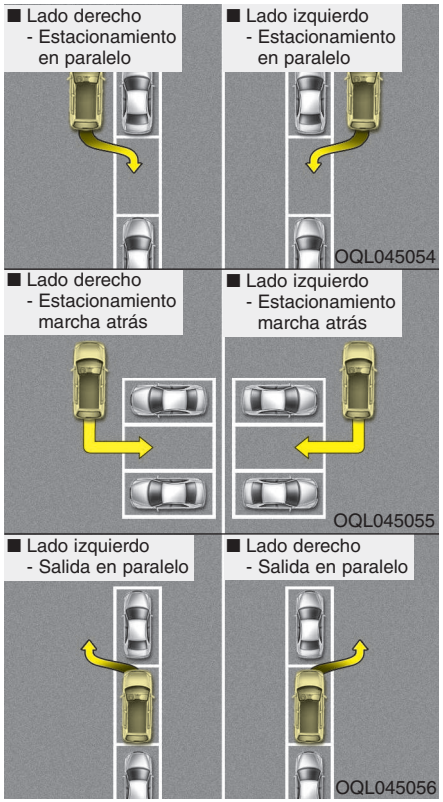
- **Después de aparcar el vehículo utilizando el sistema, es posible que el vehículo no esté aparcado en el punto exacto que había seleccionado. Por ejemplo, el espacio entre el vehículo y la pared puede no tener la distancia deseada.**
- **Desactive el sistema y aparque el vehículo manualmente si la situación requiere que se aparque manualmente.**
- **La señal acústica de advertencia delantera y trasera del sistema de ayuda al estacionamiento se activa cuando el sistema de ayuda al estacionamiento smart está activado.**
- **Tras completar la búsqueda de un espacio para aparcar, el sistema de ayuda al estacionamiento smart se cancela si se cancela el sistema de ayuda al estacionamiento pulsando el botón a la posición OFF.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:26 PM Page 117

⚠ ADVERTENCIA

- **El sistema de ayuda al estacionamiento smart debe considerarse sólo como función suplementaria. El conductor debe comprobar la visión delantera y trasera por si hay algún objeto. La función operativa del sistema de ayuda al estacionamiento smart puede verse afectada por muchos factores y condiciones del entorno, por lo que la responsabilidad recae siempre sobre el conductor.**
- **El sistema podría no operar con normalidad si es necesario ajustar la alineación de las ruedas del vehículo. Lleve a revisar el vehículo a un distribuidor Kia autorizado.**
- **Si usa un neumático distinto o un tamaño de ruedas distinto al recomendado por el distribuidor Kia, el sistema podría no funcionar correctamente. Use siempre neumáticos y ruedas del mismo tamaño.**
- **Si utiliza un bastidor adicional en la placa de matrícula, el SPAS puede generar un sonido de advertencia anómalo.**

Condición operativa



El sistema ayuda a aparcar el vehículo entre dos vehículos estacionados o detrás de un vehículo estacionado. Use el sistema cuando se cumplan todas las condiciones siguientes:

- Si el espacio para aparcar es en línea recta
- Si es necesario el estacionamiento en paralelo o marcha atrás (perpendicular).
- Si hay un vehículo estacionado
- Si hay suficiente espacio para mover el vehículo

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:26 PM Page 118

Condiciones no operativas

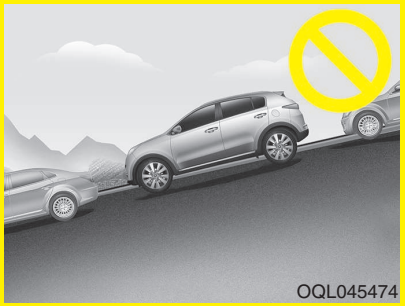
Nunca utilice el sistema de ayuda al estacionamiento smart en las condiciones siguientes:

- Espacio para aparcar en una curva
- Calzadas inclinadas
- Al transportar una carga más larga o ancha que el vehículo
- Espacio para aparcar en diagonal
- Si nieva o llueve intensamente
- Cerca de una columna circular o estrecha, o de una columna rodeada de objetos, como un extintor, etc.
- El sensor se posiciona incorrectamente en caso de impacto contra el parachoques.
- En calzadas con baches
- Si el vehículo está equipado con cadenas para la nieve o un neumático de repuesto
- Si la presión de los neumáticos es mayor o menor que la presión estándar de los neumáticos
- Si el vehículo está conectado a un remolque
- Si la calzada es deslizante o está desnivelada
- Si hay vehículos grandes aparcados, como autobuses o camiones
- Si el sensor está cubierto con cuerpos extraños, como nieve o agua
- Si la humedad se ha helado en el sensor
- Si hay una moto o una bicicleta aparcada
- Hay un obstáculo cerca, por ejemplo: un cubo de basura, una bicicleta, un carro de la compra, etc.
- Viento intenso
- Se ha cambiado una rueda por otra de tamaño no autorizado
- Si hay un problema con la alineación de las ruedas
- Un accesorio montado en la zona de detección de los sensores (como un soporte de la placa de la matrícula)
- Vehículo excesivamente inclinado hacia un lado
- Luz solar fuerte o tiempo muy frío
- Interferencia ultrasónica de otros vehículos como los sonidos del claxon de otros vehículos, ruido del motor de motocicleta, ruido del frenado de vehículos pesados y el sistema de ayuda al estacionamiento de los otros vehículos funcionando.
- El indicador EPS (Dirección asistida electrónica) permanece encendido en el panel de instrumentos

⚠ ADVERTENCIA

No use el sistema de ayuda al estacionamiento smart en las condiciones siguientes, ya que podrían producirse resultados imprevistos causando lesiones graves.

1. Aparcar en pendientes



Al aparcar en pendientes, el conductor debe accionar el acelerador y el pedal del freno. Si el conductor no está familiarizado con el accionamiento del acelerador y el pedal del freno, podría producirse un accidente.

(Continúa)

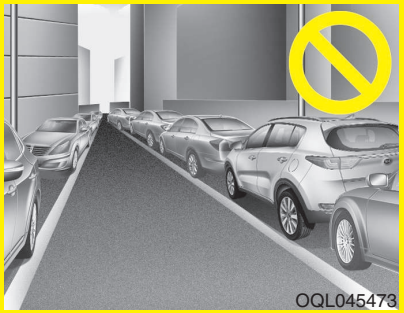
QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:26 PM Page 119

(Continúa)
2. Aparcar en nieve

La nieve podría interferir en la operación del sensor o el sistema podría cancelarse si la calzada es deslizante al aparcar. Además, si el conductor no está familiarizado con el accionamiento del acelerador y el pedal del freno, podría producirse un accidente.

(Continúa)

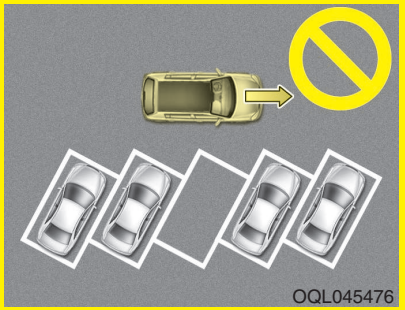
(Continúa)
3. Aparcar en un espacio estrecho



El sistema podría no buscar ningún espacio para aparcar si el espacio es demasiado estrecho. Aunque el sistema está funcionando, actúe con precaución.

(Continúa)

(Continúa)
4. Aparcar en diagonal



El sistema es suplementario para el estacionamiento en paralelo o en perpendicular. No está disponible para el estacionamiento en diagonal. Aunque el vehículo pueda entrar en el espacio, no accione el sistema de ayuda al estacionamiento inteligente. El sistema intentará el estacionamiento en paralelo o estacionamiento marcha atrás (perpendicular).

(Continúa)

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:26 PM Page 120

(Continúa)

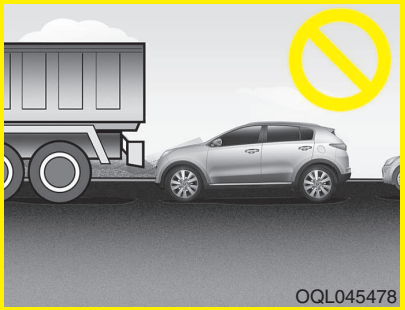
5. Aparcar en calzadas desniveladas

Al aparcar el calzadas desniveladas, el conductor debe accionar los pedales correctamente (embrague, acelerador o freno). De lo contrario, el sistema podría cancelarse si el vehículo patina o podría producirse un accidente.

(Continúa)

(Continúa)

6. Aparcar detrás de un camión



Podría producirse un accidente al aparcar detrás de un vehículo más alto que el suyo. Por ejemplo autobús, camión, etc.

No confíe únicamente en el sistema de ayuda al estacionamiento inteligente.

(Continúa)

(Continúa)

7. Si hay un obstáculo en el espacio para aparcar

Un obstáculo como por ejemplo una columna puede interferir con el sistema cuando busca un espacio de estacionamiento. Aunque haya un espacio de estacionamiento disponible, el sistema podría no detectarlo.

(Continúa)

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:26 PM Page 121

(Continúa)

8. Al salir de un espacio de estacionamiento cerca de una pared

Al abandonar un espacio de estacionamiento que es estrecho y cerca de una pared, el sistema no funcionará correctamente.

Al abandonar un espacio similar al de la figura anterior, el conductor debe tener en cuenta los obstáculos al abandonarlo.

Funcionamiento del sistema (Modo del estacionamiento)

1. Active el sistema de ayuda al estacionamiento smart
   La palanca de cambio debe estar colocada en D (conducción), N (punto muerto, superior a 5 kph).
2. Seleccione el modo del estacionamiento
3. (opcional) Busque un espacio para aparcar: conduzca lentamente hacia delante
4. (opcional) Búsqueda completa: Búsqueda automática mediante sensor
5. Control del volante
   (1) cambie de marcha siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla LCD
   (2) conduzca lentamente accionando el pedal del freno
6. El estacionamiento smart completado
7. Si es necesario, ajuste manualmente la posición del vehículo.

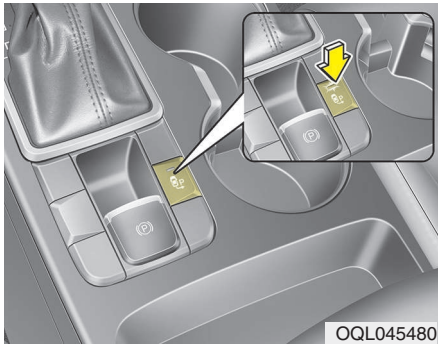
Si el sistema detectó un espacio para aparcar antes de activar el sistema de ayuda al estacionamiento inteligente, puede empezar en el paso 4 (búsqueda completa).

✻ ATENCIÓN

- **Antes de activar el sistema, compruebe si las condiciones permiten utilizar el sistema.**
- **Por motivos de seguridad, accione siempre el pedal del freno excepto durante la conducción.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:26 PM Page 122

1. Active el sistema de ayuda al estacionamiento smart


OQL045480

- Pulse el botón del sistema de ayuda al estacionamiento smart (el indicador del botón se iluminará).
- El sistema de ayuda al estacionamiento quedará activado (el indicador del botón se iluminará).
  Si se detecta un obstáculo se oirá una señal acústica de advertencia.
- Pulse de nuevo el botón del sistema de ayuda al estacionamiento smart durante más de 2 segundos para apagar el sistema.
- El sistema de ayuda al estacionamiento smart está en la posición OFF por defecto siempre que la llave de encendido se encuentre en posición ON.

2. Selección del modo de estacionamiento

- Seleccione el modo en paralelo o el modo marcha atrás pulsando el botón del sistema del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente con la palanca de cambios en posición D (conducción), N (punto muerto, superior a 5 kph) y el pedal del freno pisado.
- Si el sistema detectó un espacio para aparcar antes de activar el sistema de ayuda al estacionamiento inteligente, podrá ver "Búsq. aparcam" o "Espacio hallado".
- El modo en paralelo del lado derecho se selecciona automáticamente al activar el sistema de ayuda al estacionamiento inteligente.
- El modo cambia del modo en paralelo (derecho → izquierdo) al modo marcha atrás (derecho → izquierdo) cada vez que pulsa el botón del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente. (Para conducción izquierdo)
- El modo cambia del modo en paralelo (izquierdo → derecho) al modo marcha atrás (izquierdo → derecho) cada vez que pulsa el botón del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente. (para conducción derecho)
- Si el botón se pulsa de nuevo, el sistema se apaga.

3. Busque un espacio para aparcar (opcional)

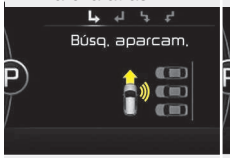
■ Lado derecho
- Estacionamiento en paralelo

OQLE045154SE

■ Lado izquierdo
- Estacionamiento en paralelo

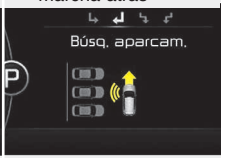
OQLE045156SE

■ Lado derecho
- Estacionamiento marcha atrás



OQLE045155SE

■ Lado izquierdo
- Estacionamiento marcha atrás



OQLE045153SE

- Conduzca lentamente hacia delante manteniendo una distancia de aproximadamente 50cm~150cm (19,6 ~59,0 pulg.) con respecto a los vehículos estacionados. Los sensores laterales buscarán un espacio para aparcar.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:26 PM Page 123

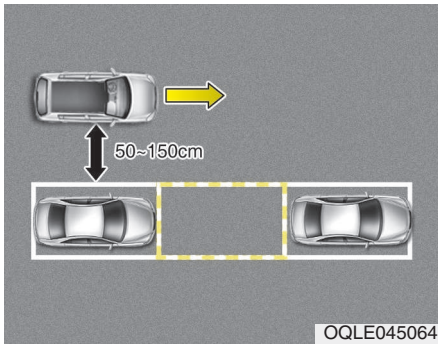
- Si la velocidad del vehículo es superior a 20 km/h, aparecerá un mensaje para que reduzca la velocidad.
- Si la velocidad supera los 30km/h, el sistema se cancelará.

✻ ATENCIÓN

- **Encienda los intermitentes de emergencia si hay mucho tráfico.**
- **Si el garage es pequeño, conduzca lentamente para acercarse más al espacio para aparcar.**
- **La búsqueda del espacio para aparcar no se completa hasta que haya suficiente espacio para que el vehículo se mueva para aparcar.**

✻ ATENCIÓN

- **Al buscar un espacio para aparcar, el sistema podría no encontrar ningún espacio para aparcar si no hay ningún vehículo estacionado, si hay un espacio para aparcar después de pasar o si hay un espacio para aparcar antes de pasar.**
- **El sistema podría no funcionar correctamente en las condiciones siguientes:**
  (1) Si los sensores están helados
  (2) Si los sensores están sucios
  (3) Si nieva o llueve intensamente
  (4) Si hay una columna o un objeto cerca



✻ ATENCIÓN

Conduzca lentamente hacia delante manteniendo una distancia de aproximadamente 50cm~150cm (19,6 ~59,0 pulg.) con respecto a los vehículos estacionados. Si no se mantiene esta distancia, es posible que el sistema no pueda buscar un espacio para aparcar.

⚠ PRECAUCIÓN

Tras completar la búsqueda de un espacio para aparcar, siga utilizando el sistema después de comprobar los alrededores.

Compruebe especialmente la distancia de los objetos a través del retrovisor exterior mientras usa el sistema para evitar accidentes por imprudencia.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:27 PM Page 124

4. Reconocimiento de un espacio de estacionamiento (opcional)

■ Lado derecho
- Estacionamiento en paralelo

OQLE045159SE

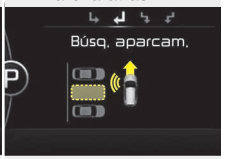
■ Lado izquierdo
- Estacionamiento en paralelo

OQLE045160SE

■ Lado derecho
- Estacionamiento marcha atrás

OQLE045157SE

■ Lado izquierdo
- Estacionamiento marcha atrás



OQLE045158SE

Cuando se encuentra un espacio de estacionamiento, aparecerá una caja en blanco como en la figura anterior. Conduzca el vehículo despacio, después aparecerá el mensaje "Shift to R" (Cambiar a marcha atrás).

5. Búsqueda completa

■ Lado derecho
- Estacionamiento en paralelo

OQLE045162

■ Lado izquierdo
- Estacionamiento en paralelo

OQLE045163

■ Lado derecho
- Estacionamiento marcha atrás

OQLE045164SE

■ Lado izquierdo
- Estacionamiento marcha atrás

OQLE045161SE

Al conducir hacia delante buscando un espacio para aparcar, aparecerá el mensaje que se indica arriba con una señal acústica cuando se complete la búsqueda. Detenga el vehículo y cambie a la posición R (marcha atrás).

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Conduzca siempre lentamente accionando el pedal del freno.***
- ***Si el espacio para aparcar es demasiado pequeño, el sistema podría cancelarse en la fase de control del volante. No aparque el vehículo si el espacio es demasiado pequeño.***

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:27 PM Page 125

6. Control del volante

OQLE045178SE

- Cuando la palanca de cambio esté en R (marcha atrás) aparecerá el mensaje arriba indicado. El volante se controlará automáticamente.
- El sistema se cancelará si sujeta el volante firmemente durante el control automático del mismo.
- El sistema se cancelará si la velocidad del vehículo supera los 7 km/h (4,3 mph).

⚠ ADVERTENCIA

No ponga las manos en los espacios del volante mientras se controla automáticamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Conduzca siempre lentamente accionando el pedal del freno.***
- ***Antes de iniciar la conducción, compruebe siempre la ausencia de objetos alrededor del mismo.***
- ***Si el vehículo no se mueve aunque no se pise el pedal del freno, compruebe la zona alrededor del vehículo antes de pisar el pedal del acelerador. Asegúrese de no exceder los 7 km/h.***

✻ ATENCIÓN

- **Si no sigue las instrucciones, es posible que no pueda aparcar el vehículo. Sin embargo, si se activa la señal acústica del sistema de ayuda al estacionamiento (máx. 30 cm de distancia con respecto al objeto: pitido continuo), conduzca el vehículo lentamente en sentido contrario al objeto detectado tras comprobar los alrededores.**
- **Compruebe siempre los alrededores antes de conducir el vehículo si se activa la señal acústica del sistema de ayuda al estacionamiento (máx. 30 cm de distancia con respecto al objeto: pitido continuo) por haber un objeto cerca del vehículo.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:27 PM Page 126

Para cancelar el sistema mientras aparca

- Pulse el botón del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente y manténgalo pulsado hasta que se cancele el sistema.
- Pulse de manera prolongada el botón del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente mientras el sistema busca un lugar de estacionamiento.
- Pulse brevemente el botón del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente mientras controla el volante.

■ Cambio manual

OQLE045176SE OQLE045166SE

■ Cambio automático

OQLE045165SE OQLE045166SE

Cambiar la marcha durante el control del volante

Cuando aparezca el mensaje de arriba con una señal acústica, cambie de marcha y conduzca el vehículo pisando el pedal del freno.

⚠ PRECAUCIÓN

Compruebe siempre los alrededores antes de soltar el pedal del freno.

⚠ ADVERTENCIA

Al aparcar, tenga siempre cuidado con los peatones y con los demás vehículos.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:27 PM Page 127

7. Sistema de ayuda al estacionamiento smart completado

OQLE045167SE

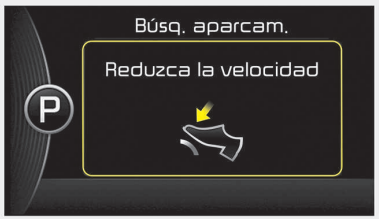
Complete el estacionamiento del vehículo siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla LCD. Si es necesario, accione manualmente el volante y complete el estacionamiento del vehículo.

✻ ATENCIÓN

El conductor debe pisar el pedal del freno al aparcar el vehículo.

Instrucciones adicionales (mensajes)

OQLE045168SE



OQLE045494

OQLE045170SE

Cuando el sistema de ayuda al estacionamiento smart está en funcionamiento, podría aparecer un mensaje independientemente del orden de estacionamiento.

Aparecerá un mensaje dependiendo de las circunstancias. Siga las instrucciones que aparezcan al aparcar el vehículo con el sistema de ayuda al estacionamiento smart.

✻ ATENCIÓN

- **El sistema se cancelará en las condiciones siguientes: aparque el vehículo manualmente.**
  - Si se activa el ABS
  - Cuando se apaga el TCS/ESC
- **Cuando el vehículo va a más de 20 km/h mientras está buscando un espacio de estacionamiento, aparecerá un mensaje de "Reduzca la velocidad".**
- **En las siguientes condiciones, el sistema no se activará**
  - Cuando se apaga el TCS/ESC

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:27 PM Page 128

Fallo del sistema

OQLE045171SE

- En caso de producirse un problema con el sistema, al activar el sistema aparecerá el mensaje arriba indicado. Además, el indicador del botón no se iluminará y se escuchará un pitido tres veces.
- Si hay un problema sólo con el sistema de ayuda al estacionamiento smart, el sistema de ayuda al estacionamiento funcionará al transcurrir 2 segundos.

  Si observa algún problema, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

¿Cómo funciona el sistema? (modo de salida)

El modo de salida opera en las condiciones siguientes:

- Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 5 km/h por primera vez después de arrancar el motor.
- Después de completar el estacionamiento en paralelo con el sistema de ayuda al estacionamiento inteligente.

1. Active el sistema de ayuda al estacionamiento inteligente

   La palanca de cambios debe estar colocada en P (estacionamiento) o N (punto muerto).
2. Selección del modo de salida
3. Comprobar los alrededores
4. Control del volante
   (1) Cambie de marcha siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla LCD
   (2) Conduzca lentamente accionando el pedal del freno
5. Finalización de salida

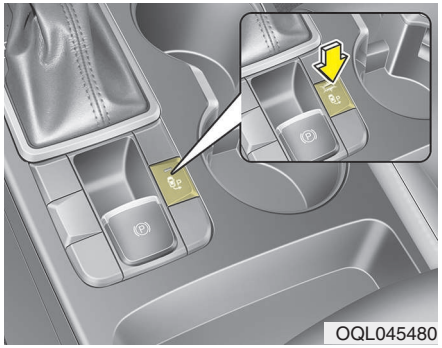
   Si es necesario, ajuste manualmente la posición del vehículo.

✻ ATENCIÓN

- **Antes de activar el sistema, compruebe si las condiciones permiten utilizar el sistema.**
- **Por motivos de seguridad, accione siempre el pedal del freno excepto durante la conducción.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:27 PM Page 129

1. Active el sistema de ayuda al estacionamiento inteligente


OQL045480

- Pulse el botón del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente (el indicador del botón se iluminará).
- El sistema de ayuda al estacionamiento quedará activado (el indicador del botón se iluminará).

  Si se detecta un obstáculo se oirá una señal acústica de advertencia.
- Pulse de nuevo el botón del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente durante más de 2 segundos para apagar el sistema.
- El sistema de ayuda al estacionamiento inteligente está en la posición OFF por defecto siempre que la llave de encendido se encuentre en posición ON.

2. Selección del modo de salida

■ Lado izquierdo
- Salida en paralelo

OQLE045172SE

■ Lado derecho
- Salida en paralelo

OQLE045173SE

- Seleccione el modo del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente con la palanca de cambios en P (estacionamiento) o N (punto muerto) y el pedal del freno pisado.
- Para vehículos de conducción a la izquierda, el modo paralelo del lado izquierdo se selecciona automáticamente cuando se activa el sistema de ayuda al estacionamiento inteligente.
- Para vehículos de conducción a la izquierda, pulse una vez más el botón del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente para seleccionar el modo paralelo del lado derecho.
- Si el botón se pulsa de nuevo, el sistema se apaga.

3. Comprobar los alrededores

■ Lado izquierdo
- Salida en paralelo

OQLE045174SE

■ Lado derecho
- Salida en paralelo

OQLE045175SE

El sistema de ayuda al estacionamiento inteligente comprueba el espacio delante y detrás para que el vehículo salga del espacio de estacionamiento.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:27 PM Page 130

✻ ATENCIÓN

- **Al comprobar los alrededores, si el vehículo (o el objeto) que está delante o detrás está demasiado cerca, el sistema no funcionará correctamente.**
- **El sistema podría no funcionar correctamente en las condiciones siguientes:**
  (1) Si los sensores están helados
  (2) Si los sensores están sucios
  (3) Si nieva o llueve intensamente
  (4) Si hay una columna o un objeto cerca
- **Al salir del espacio de estacionamiento, si se detecta un obstáculo que puede causar un accidente, se cancelará el sistema.**
- **Si el espacio es demasiado pequeño para salir, se cancelará el sistema.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si se ha completado la inspección de los alrededores, continúe usando el sistema después de comprobar los alrededores.***
- ***El modo de salida podría activarse involuntariamente, cuando la palanca de cambios está en la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto), si se pulsa el botón del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente.***

4. Control del volante

OQLE045165SE

OQLE045166SE

OQLE045178SE

- El mensaje anterior aparecerá si la palanca de cambios está en D (conducción) o R (punto muerto) dependiendo de la distancia del objeto colocado delante o detrás al sensor.
  El volante se controlará automáticamente.
- El sistema se cancelará si sujeta el volante firmemente durante el control automático del mismo.
- El sistema se cancelará si la velocidad del vehículo supera los 7 km/h (4,3 mph).

⚠ ADVERTENCIA

No ponga las manos en los espacios del volante mientras se controla automáticamente.

Para cancelar el sistema mientras sale de un hueco

Pulse el botón sistema de ayuda al estacionamiento o el botón del sistema de ayuda al estacionamiento inteligente.

⚠ PRECAUCIÓN

Conduzca siempre lentamente accionando el pedal del freno.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 131

5. Finalización de salida

OQLE045177SE

Cuando se ha finalizado la asistencia al conductor para la salida de un espacio de estacionamiento, aparecerá el mensaje anterior.

Gire el volante a la dirección hacia la que está saliendo y controle el volante manualmente mientras abandona el espacio de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al abandonar el espacio de estacionamiento, gire el volante lo máximo que pueda en la dirección hacia la que está saliente y después conduzca el vehículo despacio pisando el acelerador.***
- ***Compruebe siempre los alrededores antes de conducir el vehículo si se escucha continuamente la advertencia del sistema de ayuda al estacionamiento.***
- ***Por razones de seguridad, el sistema se cancelará si el vehículo está aparcado en un espacio pequeño cerca de una pared.***

Instrucciones adicionales (mensajes)

OQLE045168SE

OQLE045170SE

Cuando el sistema de ayuda al estacionamiento inteligente está en funcionamiento, podría aparecer un mensaje independientemente del orden de salida.

Aparecerá un mensaje dependiendo de las circunstancias. Siga las instrucciones que aparezcan al aparcar el vehículo con el sistema de ayuda al estacionamiento inteligente.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 132

✻ ATENCIÓN

- **El sistema se cancelará en las condiciones siguientes: Aparque el vehículo manualmente.**
  - Si se activa el ABS
  - Cuando se apaga el TCS/ESC
- **En las siguientes condiciones, el sistema no se activará**
  - Cuando se apaga el TCS/ESC

Fallo del sistema

OQLE045171SE

- En caso de producirse un problema con el sistema, al activar el sistema aparecerá el mensaje arriba indicado.
  Además, el indicador del botón no se iluminará y se escuchará un pitido tres veces.
- Si hay un problema sólo con el sistema de ayuda al estacionamiento inteligente, el sistema de ayuda al estacionamiento funcionará al transcurrir 2 segundos.

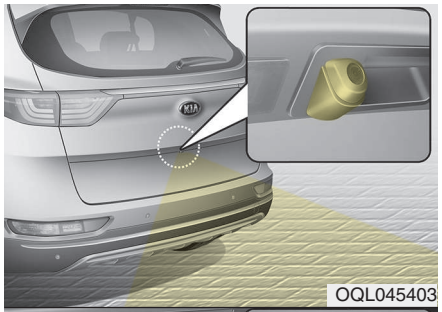
Si observa algún problema, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

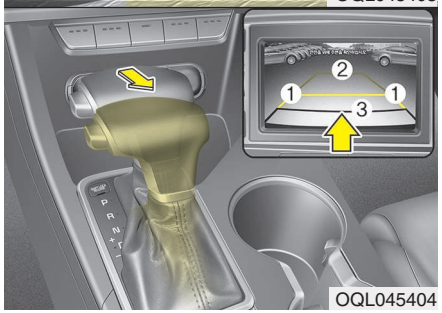
⚠ PRECAUCIÓN

El sistema podría no funcionar correctamente lanzando mensajes incorrectos cuando existen interferencias en los sensores por sensores o ruidos de otros vehículos, o si está en carretera que interfiera con las señales de recepción.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 133

CÁMARA DE VISIÓN TRASERA (OPCIONAL)





La cámara de visión trasera se activará cuando se encienda la luz de marcha atrás con el interruptor de encendido en ON y la palanca de cambios en la posición R (marcha atrás).

Este es un sistema adicional que muestra lo que hay en la parte trasera del vehículo atrvés de un espejo de visión trasera mientras da marcha atrás.

⚠ ADVERTENCIA

- **Este sistema adicional funciona sólo cuando: Es responsabilidad del conductor comprobar siempre por los retrovisores interiores y exteriores y comprobar la zona trasera del vehículo antes de iniciar la conducción marcha atrás porque hay puntos que no se pueden ver a través de la cámara.**
- **Mantenga siempre limpia las lentes de la cámara. Si las lentes están cubiertas con materiales externos, la cámara no funcionará correctamente.**

❊ Si su vehículo está equipado con un sistema AVN (Audio, Vídeo y Navegación), la pantalla de visión trasera mostrará la zona de detrás del vehículo en el monitor AVN mientras conduce marcha atrás. Para más información, consulte el manual suministrado aparte.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 134

LUCES

Función de ahorro de batería

- El objeto de esta función es evitar que se descargue la batería. El sistema apaga automáticamente esta pequeña luz cuando el conductor quita la llave de contacto y abre la puerta de su lado.
- Las luces de estacionamiento se apagan automáticamente si el conductor aparca a un lado de la vía por la noche.

  En caso necesario, para mantener encendidas las luces cuando se retira la llave de contacto haga lo siguiente:

  1) Abra la puerta del conductor.
  2) Apague y encienda las luces de posición con el interruptor de luces de la columna de dirección.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el conductor se baja del vehículo a través de otras puertas (con excepción de la puerta del conductor), la función de ahorro de batería no funciona. Por lo tanto, hace que la batería se descarga. En este caso, asegúrese de apagar la luz antes de salir del vehículo.

Función de escolta de los faros (opcional)

Si el interruptor de encendido se gira a la posición ACC u OFF con los faros encendidos, los faros permanecen encendidos durante aprox. 5 minutos. Sin embargo, si la puerta del conductor se abre y se cierra, los faros se apagarán después de 15 segundos.

Los faros se pueden apagar pulsando dos veces el botón de bloqueo del transmisor (o la llave Smart) o girando el interruptor de las luces a la posición OFF.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 135

Luces de día (opcional)

Las luces de día (DRL) ayudan a los demás a ver durante el día de la parte delantera de su vehículo. Son útiles en muchas situaciones, especialmente después del amanecer y antes de la puesta del sol.

El sistema DRL apagará la luz dedicada cuando:

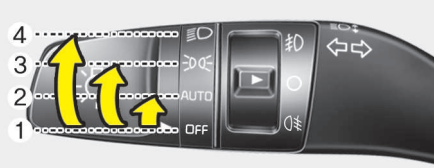
1. El interruptor de los faros o de las luces antiniebla está a ON.
2. Se apaga el motor.

❋ Cambio de tráfico (Para Europa)

La distribución de la luz de faros de cruce es asimétrica. Si se va al extranjero a un país que conduzcan por el lado opuesto, esta pieza asimética podría deslumbrar a los otros conductores de la carretera. Para evitar deslumbramientos y cumplir con las regulaciones ECE deben llevarse a cabo una serie de soluciones técnicas (Ej: Sistema de cambio automático, hoja adhesiva, proyección). Estos faros se han diseñado para ser ajustados en el modo de ajustes del usuario en el tablero de instrumentos.

Control de las luces

■ Tipo A



OQL045491L

■ Tipo B

OUM044053L

El mando de luces tiene una posición para el alumbrado de carretera y otra para las luces de posición.

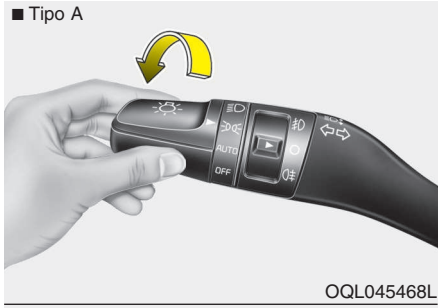
Para manejar las luces, gire el botón que hay en el extremo de la palanca de control a una de las posiciones siguientes:

(1) Posición OFF
(2) Posición luz automática / AFLS
(3) Posición de luz de estacionamiento
(4) Posición de los faros

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 136

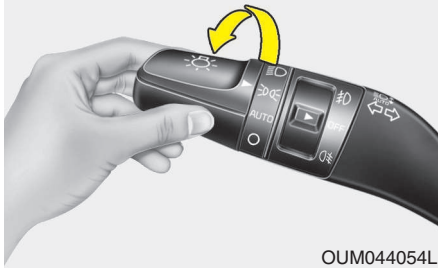
Posición de luces de posición ( )

■ Tipo A



OQL045468L

■ Tipo B

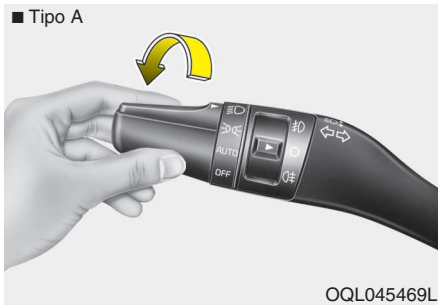


OUM044054L

Cuando el interruptor de las luces está en la posición de luz de estacionamiento (3ª posición), se encenderá la parte trasera, la matrícula y el panel de instrumentos.

Alumbrado de carretera ( )

■ Tipo A



OQL045469L

■ Tipo B

OUM044217L

Cuando el interruptor de las luces está en la posición de faros (4ª posición), se encenderán los faros, la parte trasera, la matrícula y el panel de instrumentos.

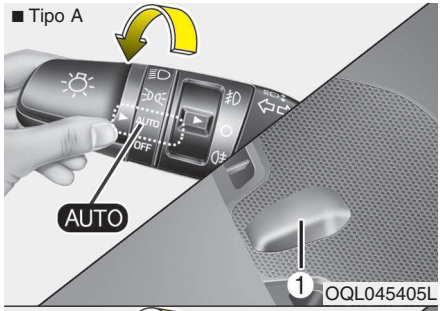
✻ ATENCIÓN

El contacto debe estar en la posición ON para que funcionen los faros.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 137

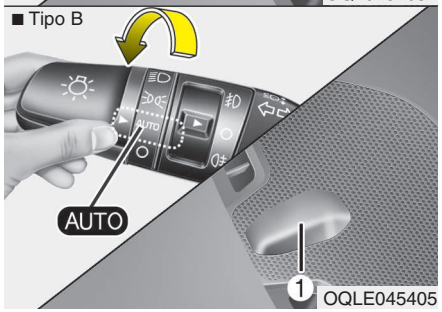
Posición de luces automáticas /AFLS (opcional)

■ Tipo A



OQL045405L

■ Tipo B



OQLE045405

Cuando el interruptor de luces se pone en la posición AUTO, se enciende y apagan automáticamente las luces delanteras y traseras en función de la intensidad luminosa exterior.

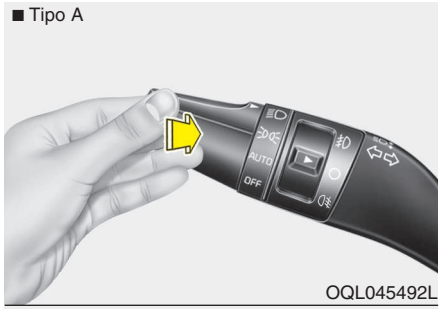
Si el vehículo está equipado con el sistema de luces delanteras adaptables (AFLS), también funcionará con los faros encendidos.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***No coloque nunca nada sobre el sensor (1) del panel de instrumentos, pues de él depende el control del sistema de luces automáticas.***
- ***No limpie el sensor con limpiacristales, ya que estos productos dejan una película que interfiriere con su funcionamiento.***
- ***Si el vehículo lleva lunas tintadas u otro tipo de recubrimiento metálico del parabrisas delantero, el sistema de luces automáticas podría no funcionar correctamente.***

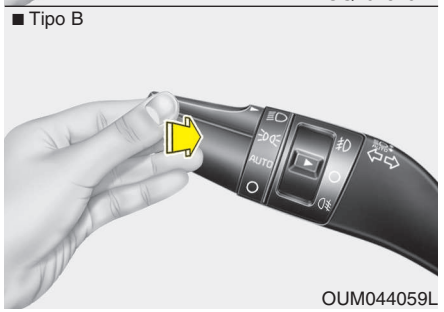
Funcionamiento del alumbrado intensivo

■ Tipo A



OQL045492L

■ Tipo B



OUM044059L

Para encender los faros de las luces de carretera, pulse la palanca hacia afuera. La palanca regresa a su posición original.

El indicador de alumbrado intensivo se ilumina cuando se encienden las luces largas.

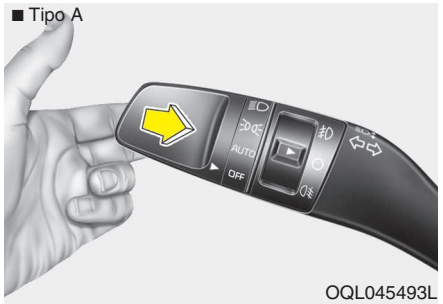
QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 138

Para evitar que se descargue la batería, no deje encendidas las luces durante mucho tiempo seguido con el motor parado.

⚠ ADVERTENCIA

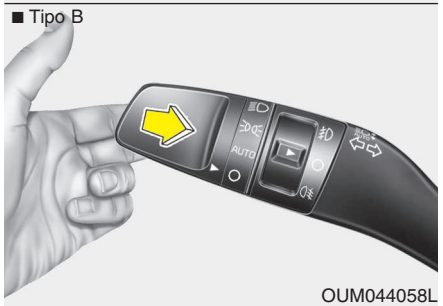
No use las luces largas cuando haya otros vehículos. Las luces largas podrían reducir la visibilidad de los demás conductores.

■ Tipo A



OQL045493L

■ Tipo B

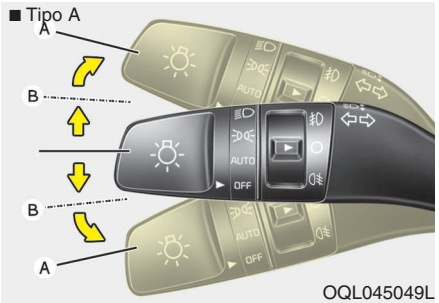


OUM044058L

Para emitir ráfagas, tire de la palanca hacia usted. Al soltarla, volverá a su posición normal (luz de cruce). No es preciso llevar las luces encendidas para emitir destellos.

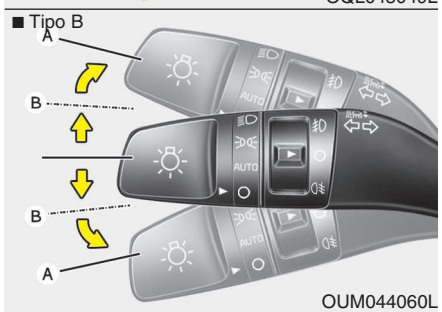
Señales de giro y de cambio de carril

■ Tipo A



OQL045049L

■ Tipo B



OUM044060L

Para que funcionen los intermitentes, debe estar dado el contacto. Para activar los intermitentes, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo (A). Las flechas verdes del panel de instrumentos indican cuál es la señal de giro activada.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 139

Se apagan por sí mismas cuando se ha completado el giro. Si continúa parpadeando el indicador después de completar el giro, vuelva a mano la palanca a la posición OFF.

Para indicar un cambio de carril, mueva ligeramente la palanca de indicación de giro y manténgala en esa posición (B). La palanca volverá a la posición de OFF cuando la suelte.

Si un intermitente queda encendido sin parpadear o si parpadea de forma anómala, quizá se haya fundido alguna de las bombillas y deba cambiarla.

Función de cambio de carril (opcional)

Para activar la función de cambio de carril, mueva ligeramente la palanca del intermitente durante menos de 0,7 segundos. Las señales de cambio de carril parpadearán 3 veces.

✻ ATENCIÓN

Si la frecuencia de parpadeo de un intermitente es anormalmente alta o baja, quizá haya una bombilla fundida o un mal contacto en el circuito.

Luces antiniebla delanteras (opcional)

OUM044061L

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad y evitan accidentes en condiciones de niebla, lluvia, nieve, etc. Las luces antiniebla se encienden llevando a ON el interruptor (1) correspondiente, una vez que se ha activado el mando de las luces de posición.

Para apagar las luces antiniebla, lleve el interruptor (1) a OFF.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando están encendidas, las luces antiniebla consumen mucha electricidad. Utilícelas únicamente cuando haya poca visibilidad, para no sobrecargar la batería y el alternador.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 140

Luz antiniebla trasera (opcional)

Encienda las luces antiniebla trasera, coloque el interruptor de los faros en la posición ON de los faros y coloque el interruptor de las luces antiniebla traseras en la posición ON.

Las luces antiniebla se encenderán cuando el interruptor de las luces antiniebla traseras se encienda después de encender el interruptor de las luces antiniebla delanteras y el interruptor de los faros esté en la posición de luces de estacionamiento.

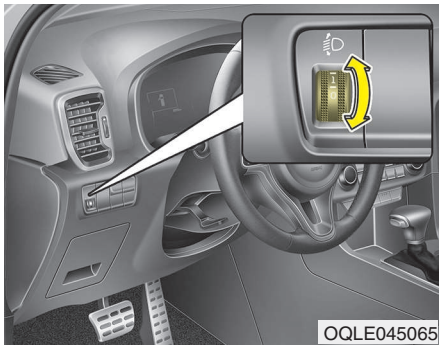
Para apagar el piloto antiniebla trasero, coloque el interruptor de la luz antiniebla trasera de nuevo en la posición ON o coloque el interruptor de los faros en OFF.

✻ ATENCIÓN

Para encender el interruptor del piloto antiniebla trasero, el interruptor de encendido debe estar en la posición ON.

Dispositivo de nivelación de las luces (opcional)

Tipo manual



Para ajustar el nivel del haz luminoso de los faros en función del número de pasajeros y el peso del equipaje, gire el mando de nivelación.

Cuanto más alto sea el número de posición del mando, más bajo será el nivel del haz luminoso. Mantenga siempre el haz luminoso en la posición adecuada de nivelación. En caso contrario, las luces deslumbrarán a otros usuarios de la carretera.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 141

He aquí algunos ejemplos de uso correcto del ajuste. Para condiciones de carga distintas de las que se relacionan a continuación, ajuste la posición del mando de forma que el nivel de las luces se acerque lo más posible al que figura en la lista.

Carga transportada	Posición del contacto
Sólo el conductor	0
Conductor + acompañante delantero	0
Conductor + Todos los ocupantes	1
Todos los ocupantes (incluido el conductor) + carga máxima permitida	2
Conductor + carga máxima permitida	3

Tipo automático

Ajusta automáticamnte el nivel proyección de luz de los faros de acuerdo con el número de pasajeros y el peso de carga en el maletero.

Ofrece la proyección de luz correcta bajo condiciones correctas.

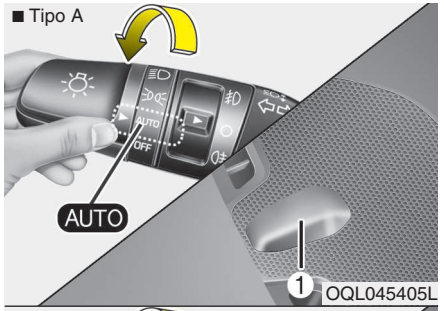
⚠ ADVERTENCIA

Si no opera correctamente aunque el vehículo esté inclinado hacia atrás de acuerdo con la postura del pasajero, o si la proyección de luz del faro irradia a la posición alta o baja, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

No intente inspeccionar o sustituir el mazo de cables para.

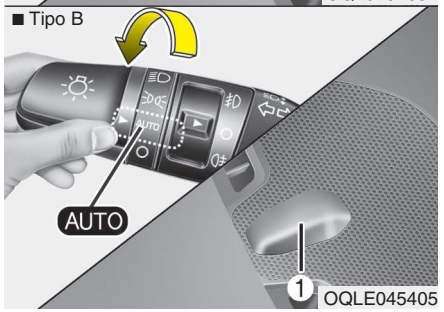
AFLS (Sistema de luces delanteras adaptables) (opcional)

■ Tipo A



OQL045405L

■ Tipo B



OQLE045405

El sistema de luces delanteras adaptables utiliza el ángulo de dirección y la velocidad del vehículo para ampliar el campo de visión oscilando y nivelando los faros.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 142

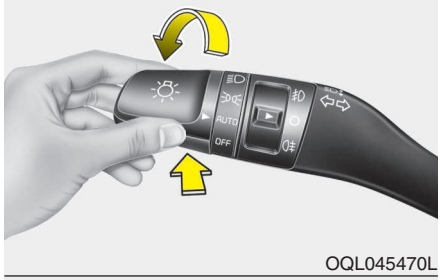
Conmute el interruptor a la posición AUTO con el motor en marcha.

El sistema de luces delanteras adaptables funciona cuando los faros están encendidos. Apague el AFLS, conmute el interruptor a otras posiciones. Al apagar el AFLS, no tiene lugar la oscilación de los faros, pero la nivelación sigue funcionando continuamente.

Si se ilumina el indicador de avería del AFLS, el AFLS no funciona correctamente. Conduzca hasta el lugar seguro más próximo y arranque de nuevo el motor. Si el testigo permanece constantemente encendido, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

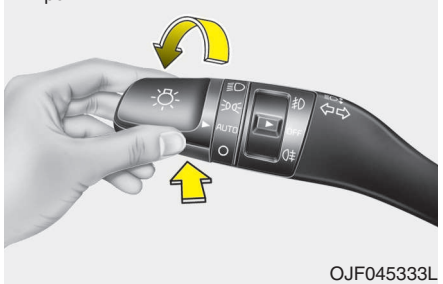
Asistente de luz de carretera (opcional)

■ Tipo A



OQL045470L

■ Tipo B



OJF045333L

El sistema de asistencia de luz de carretera es un sistema que ajusta el nivel de los faros (cambia entre luces de cruce y de carretera) dependiendo de la luminosidad de los otros vehículos y las condiciones de la carretera.

Condición de operación

1. Coloque el interruptor de la luz en la posición AUTO.
2. Active la luz de carretera empujando la palanca hacia fuera (alejándola de usted).

   El indicador del asistente de luz de carretera (AUTO) se iluminará.
3. El asistente de luz de carretera se activará cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 45kph.
   - Si se aparta la palanca mientras el asistente de luz de carretera está en funcionamiento, el asistente de luz de carretera se desactiva y la luz de carretera (AUTO) se mantiene activada. El indicador del asistente de luz de carretera se desactiva.
   - Si tira de la palanca hacia usted mientras el asistente de luz de carretera está en funcionamiento, el asistente de luz de carretera se desactiva.
4. Si el interruptor de la luz se coloca en la posición de faros, el asistente de luz de carretera se desactiva y la luz de cruce se mantiene activada.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:28 PM Page 143

La luz de carretera pasa a la posición de luz de cruce en las siguientes condiciones.

- Cuando el asistente de luz de carretera está desactivado.
- Cuando el interruptor de la luz no está en la posición AUTO.
- Cuando se detecta el faro del vehículo que se aproxima.
- Cuando se detecta la luz trasera del vehículo de delante.
- Cuando la zona de alrededor es suficientemente brillante y las luces de carretera no son necesarias.
- Cuando se detectan luces en la calle u otras luces.
- Cuando la velocidad del vehículo esta por debajo de los 35km/h.
- Cuando se detectan faros/luz trasera de una bicicleta o motocicleta.

⚠ PRECAUCIÓN

El sistema podría no funcionar correctamente en las siguientes condiciones:

- ***Cuando no se detecta la luz del vehículo que viene de frente o delante debido al mal funcionamiento de la luz, o está fuera de alcance, etc.***
- ***Cuando el foco del vehículo que viene de frente o delante está cubierto de polvo, nieve o agua.***
- ***Cuando no se detecta la luz del vehículo que viene de frente o delante debido a la presencia de gases de escape, humo, niebla, nieve, etc.***
- ***Cuando la ventana delantera está cubierta con cuerpos extraños, como hielo, polvo, niebla o está dañada.***
- ***Cuando la forma de los focos es similar con la forma de los focos del vehículo de delante.***
- ***Cuando es difícil ver debido a niebla, lluvia intensa o nieve.***
- ***Cuando no se arreglan o cambian los faros por un distribuidor KIA autorizado.***

(continúa)

(continúa)

- ***Cuando no se ha ajustado correctamente la orientación de los faros.***
- ***Cuando conduce en una calzada estrecha o con baches.***
- ***Cuando baja o sube una pendiente.***
- ***Cuando solo es visible una parte del vehículo de delante en un cruce de carretera o carretera con curvas.***
- ***Cuando hay un semáforo, una señal reflectante, una señal intermitente o un espejo.***
- ***Cuando la calzada está en malas condiciones, como mojada o cubierta de nieve.***
- ***Cuando los faros del vehículo de delante están apagados pero las luces antiniebla encendidas.***
- ***Cuando un vehículo aparece de repente desde una curva.***
- ***Cuando el vehículo está inclinado debido a una rueda pinchada o por ser remolcado.***
- ***Cuando la luz de advertencia de LDWS (sistema de advertencia de salida del carril) o LKAS (sistema de mantenimiento de carril) se ilumina. (opcional)***

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 144

⚠ ADVERTENCIA

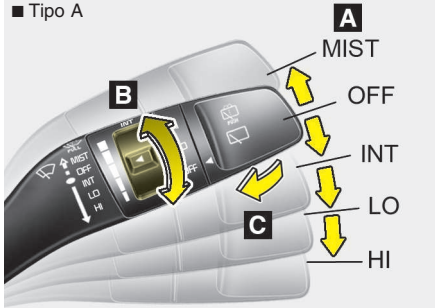
- **No coloque accesorios ni pegatinas al parabrisas ni tinte el parabrisas.**
- **Haga cambiar el cristal del parabrisas por un distribuidor Kia autorizado.**
- **No extraiga ni impacte piezas relacionadas en el sistema asistente de luz de carretera.**
- **Tenga cuidado de que no entre agua en la unidad de asistencia de luz de carretera.**
- **No coloque objetos en el salpicadero que reflejen luz como espejos, hojas blancas, etc. El sistema podría funcionar incorrectamente si se refleja luz solar.**
- **En ocasiones, el sistema de asistencia de luz de carretera inteligente podría no funcionar correctamente, compruebe siempre las condiciones de la carretera para su seguridad. Cuando el sistema no funcione con normalidad, cambie manualmente las luces de cortas a largas y viceversa.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 11:48 PM Page 145

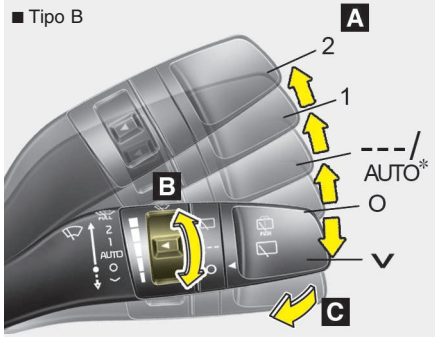
LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

Limpia y lavaparabrisas

■ Tipo A

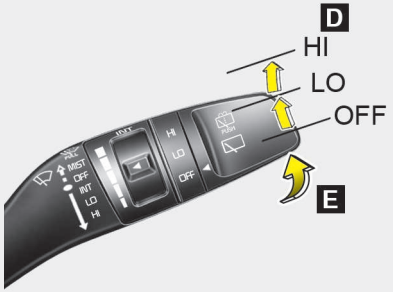


■ Tipo B

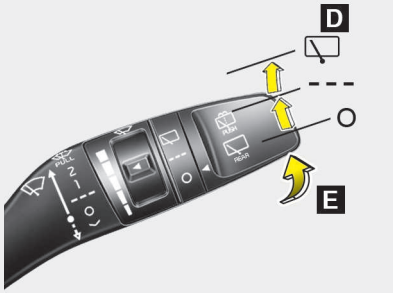


Limpia y lavaparabrisas trasero

■ Tipo A'



■ Tipo B'



OQL045407/OQLE045407/OQL045464/OQL045464L

A : Control de velocidad del limpiaparabrisas (delantero)

- MIST/ ⌄ – Una sola pasada
- OFF / O – Off
- INT / --- – Pasadas intermitentes de las pasadas

  AUTO* – Control automático de las pasadas
- LO / 1 – Pasadas a baja velocidad
- HI / 2 – Pasadas a alta velocidad

B : Ajuste del tiempo de las pasadas intermitentes

C : Lavar con pasadas cortas (delantero)*

D : Control del limpia y lavaparabrisas trasero*

- HI / ▽ – Pasadas continuas
- LO / --- – Pasadas intermitentes*
- OFF / O – Off

E : Lavar con pasadas cortas* (trasero)

* opcional

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 146

Limpiaparabrisas

Una vez el contacto en ON, funciona de la forma siguiente:

MIST/ ⩛ : Para una sola pasada, coloque la palanca en esta posición (MIST/ ⩛) y suéltela. Si la palanca mantiene en esta posición, las escobillas funcionarán de forma continua.

OFF / O : El limpiaparabrisas no funciona.

INT / --- : El limpiaparabrisas funciona a intervalos regulares. Utilice este modo con lluvia ligera o neblina. Para variar la velocidad, gire el mando de control de velocidad.

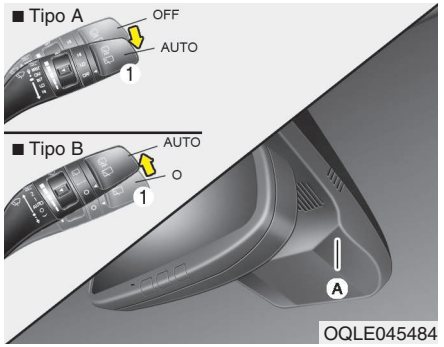
LO / 1 : Velocidad normal

HI / 2 : Velocidad alta

✻ ATENCIÓN

Si se ha acumulado nieve o hielo en el parabrisas, antes de utilizar los limpiaparabrisas desescárchelo durante unos 10 minutos o hasta eliminar la nieve o el hielo con el fin de asegurar su correcto funcionamiento. Si no elimina la nieve y/o el hielo antes de usar el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, podría dañar el sistema del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

Control automático (opcional)



El sensor (A) de lluvia colocado en la parte superior del parabrisas detecta la cantidad de precipitación y controla la frecuencia de los limpiaparabrisas.

Cuanto más llueva, más rápido funcionarán las escobillas. Cuando pare la lluvia, el limpiaparabrisas se detendrá.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 147

Para variar la velocidad, gire el mando correspondiente (1).

El interruptor del limpiaparabrisas está ajustado en el modo AUTO cuando el interruptor de encendido está en ON, el limpiaparabrisas se accionará una vez para realizar la comprobación del sistema. Coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición "OFF (O)" cuando no se use el limpiaparabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el contacto está en ON y se coloca el interruptor de los limpiaparabrisas en el modo AUTO, tenga cuidado en las siguientes situaciones para evitar lesiones en las manos o en otras partes del cuerpo:

- ***No toque la parte superior del parabrisas situada por delante del sensor de lluvia.***
- ***No limpie la parte superior del parabrisas con un paño mojado o húmedo.***
- ***No presione el parabrisas.***

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Cuando lave el vehículo, coloque el interruptor de los limpiaparabrisas en la posición OFF (O) para evitar su funcionamiento. Si el interruptor está en el modo AUTO, podrían ponerse en marcha las escobillas, que resultarían dañadas.***
- ***No retire la tapa del sensor situado en la parte superior del lado del acompañante del parabrisas. Podría dañar los componentes del sistema, y no quedaría cubierto por la garantía del vehículo.***
- ***Cuando arranque el vehículo en invierno, coloque el interruptor de los limpiaparabrisas en la posición OFF (O).***

  De otra forma podrían ponerse en marcha y el hielo podría dañar las escobillas.

  Retire siempre la nieve y el hielo y deshiele adecuadamente el parabrisas antes de poner en marcha las escobillas.

(continúa)

(continúa)

- ***En caso de realizar el tintado del parabrisas, tenga cuidado de que el líquido no se introduzca en el sensor situado en la parte superior central del parabrisas. Podría dañar las piezas relacionadas.***

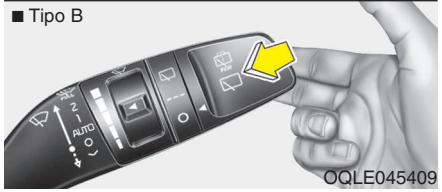
QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 148

Lavaparabrisas

■ Tipo A

OQL045409

■ Tipo B



OQLE045409

En la posición OFF (O) , tire suavemente hacia usted de la palanca para rociar líquido de limpieza sobre el parabrisas y hacer funcionar las escobillas durante 1-3 ciclos.

Utilice esta función cuando el parabrisas esté sucio.

El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

Si no funciona el lavaparabrisas, compruebe el nivel de líquido. Si el nivel del líquido no es suficiente, añada un líquido adecuado no abrasivo al depósito del sistema lavacristales.

La boca de llenado del depósito se encuentra en la parte delantera del compartimiento del motor, en el lado del acompañante.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la bomba del lavacristales, no haga funcionar este dispositivo con el depósito de líquido vacío.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el lavacristales cuando esté helando sin calentar previamente el parabrisas con los dispositivos de deshielo, ya que el líquido podría congelarse en contacto con el parabrisas y dificultar la visión.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para no dañar las escobillas o el parabrisas, no haga funcionar los limpiaparabrisas con el cristal seco.***
- ***Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.***
- ***Para evitar daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.***
- ***Para evitar posibles daños en el sistema del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, use líquidos lavaparabrisas con anticongelante en invierno y en temperaturas frías.***

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 149

Lavafaros (opcional)

Si su vehículo se ha equipado con un lavafaros, éste se activa al mismo tiempo que se activa el lavaparabrisas. No obstante, si esta función se opera una vez, el lavafaros no funcionará durante 15 minutos. Funcionará cuando los faros estén encendidos y el interruptor de encendido o el botón de inicio/parada del motor esté en la posición ON.

El líquido se pulverizará en los faros.

✻ ATENCIÓN

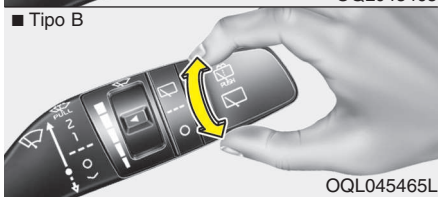
- **Compruebe periódicamente los lavafaros para confirmar que se pulveriza líquido adecuadamente a las lentes de los faros.**
- **El lavafaros puede accionarse 15 minutos después de accionarlo por última vez.**

Mando del limpia y lavaluneta trasero

■ Tipo A

OQL045465

■ Tipo B



OQL045465L

El mando del limpia y lavaluneta está en el extremo de la palanca del limpiaparabrisas. Llévelo a la posición deseada para accionar el limpia y lavaluneta.

- HI / - Limpialuneta
- LO / --- - Funcionamiento intermitente (opcional)
- OFF / O - El limpiaparabrisas no funciona

■ Tipo A

OQL045466

■ Tipo B

OQL045466L

Empuje la palanca alejándola de usted para pulverizar líquido limpiacristales en la luna trasera y para activar el limpiaparabrisas trasero 1~3 ciclos. El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 150

LUZ INTERIOR

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice durante mucho tiempo las luces interiores si el motor no está en marcha.

La batería se podría descargar.

⚠ ADVERTENCIA

No use las luces interiores al conducir en la oscuridad. Las luces interiores podrían perjudicar la visibilidad y causar un accidente.

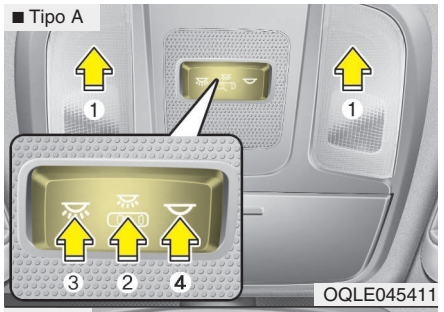
Función de apagado automático (opcional)

Las luces interiores se apagan automáticamente unos 20 minutos después de apagar el interruptor de encendido.

Si su vehículo está equipado con un sistema de alarma antirrobo, las luces interiores se apagarán automáticamente unos 3 segundos después de activar el sistema.

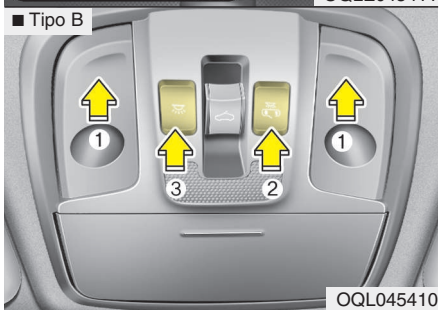
Luz de lectura de mapas

■ Tipo A



OQLE045411

■ Tipo B



OQL045410

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 151

• (2) :
- La luz de lectura y la luz del habitáculo se encienden al abrir una puerta. Las luces se apagan al transcurrir unos 30 segundos.
- La luz de lectura y la luz del habitáculo se encienden durante unos 30 segundos al desbloquear las puertas con el transmisor o la llave smart mientras no se abra ninguna puerta.
- La luz de lectura y la luz del habitáculo permanecen encendidas durante unos 20 minutos al abrir una puerta con el interruptor de encendido en la posición ACC o LOCK/OFF.
- La luz de lectura y la luz del habitáculo se iluminan continuamente si se abre una puerta con el interruptor de encendido en la posición ON.
- La luz de lectura y la luz del habitáculo se apagan inmediatamente si el interruptor de encendido se gira a la posición ON o si se bloquean todas las puertas.
- Para apagar el modo PUERTA, pulse de nuevo el botón PUERTA (2) (no pulsado).

✻ ATENCIÓN

El modo PUERTA y el modo HABITÁCULO no pueden seleccionarse al mismo tiempo.

Luz del habitáculo delantera:

• Tipo A

(3): Pulse este interruptor para encender las luces delantera y trasera del habitáculo.

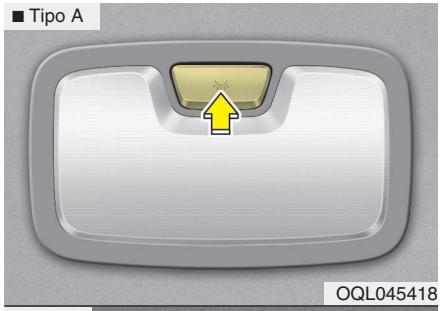
(4): Pulse este interruptor para apagar las luces delantera y trasera del habitáculo.

• Tipo B

(3): Pulse este interruptor para encender y apagar las luces delantera y trasera del habitáculo.

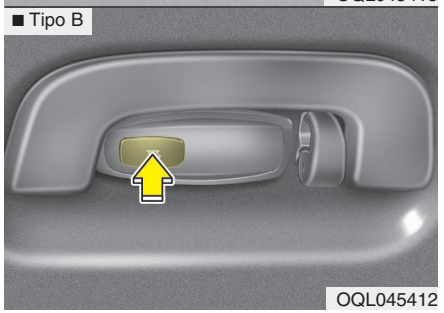
Luz del habitáculo

■ Tipo A



OQL045418

■ Tipo B

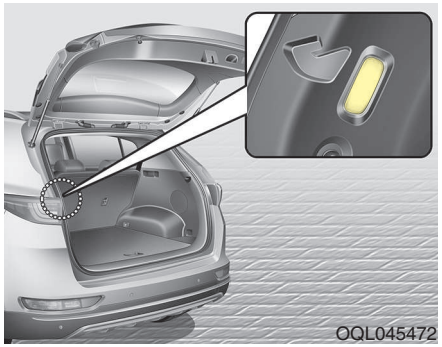


OQL045412

• : La luz permanece siempre encendida.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 152

Luz interior del portón trasero

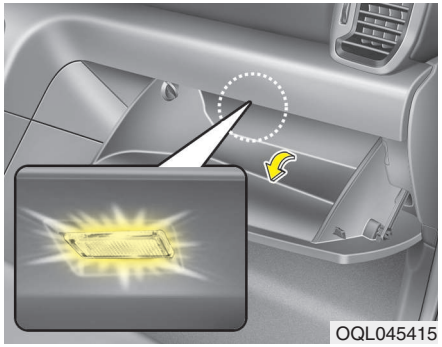


La luz interior del portón trasero se enciende cuando se abre el portón trasero.

✻ ATENCIÓN

La luz del portón trasero se enciende mientras el portón trasero esté abierto. Para evitar un drenaje innecesario del sistema de carga, cierra el portón trasero de forma segura después de utilizarlo.

Luz para la guantera (opcional)

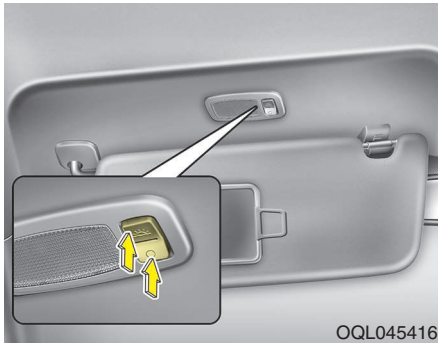


La luz de la guantera se enciende al abrirla.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar una descarga innecesaria del sistema de carga, cierre la guantera de forma segura después de utilizarla.

Luz del espejo de cortesía (opcional)



Pulse el interruptor para encender o apagar la luz.

- : La luz se encenderá si se pulsa este botón.
- ◯ : La luz se apagará si se pulsa este botón.

⚠ PRECAUCIÓN - Luz del espejo de cortesía

Tenga siempre el interruptor en la posición OFF mientras no usa la luz del espejo de cortesía. Si el parasol está cerrado con la luz apagada, puede descargarse la batería o puede dañarse el parasol.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 153

SISTEMA DE BIENVENIDA (OPCIONAL)

Luz de bienvenida (opcional)

OQL045417

Al bloquear y cerrar todas las puertas (y el portón trasero), la luz del habitáculo se encenderá durante 15 segundos si se realiza alguna de las siguientes acciones.

- Sin sistema de llave inteligente
  - Si se pulsa el botón de desbloqueo de puertas en el transmisor.
- Con sistema de llave inteligente
  - Si se acerca al vehículo con la llave inteligente.

Escolta de bienvenida (opcional)

Cuando los faros (interruptor de las luces en la posición de los faros o AUTO) están encendidos y todas las puertas (y el portón trasero) están bloqueadas y cerradas, la luz de posición y los faros se encenderán durante 15 segundos si se realiza alguna de las siguientes acciones.

- Sin sistema de llave inteligente
  - Si se pulsa el botón de desbloqueo de puertas en el transmisor.
- Con sistema de llave inteligente
  - Si se pulsa el botón de desbloqueo de puertas en la llave inteligente.

En este momento, si pulsa el botón de bloqueo o desbloqueo de puertas, la luz de posición y los faros se apagarán inmediatamente.

Luces interiores

Cuando el interruptor de la luz interior está en la posición DOOR (PUERTA) y todas las puertas (y el portón trasero) están cerradas y bloqueadas, la luz del habitáculo se encenderá durante 30 segundos si se realiza alguna de las siguientes acciones.

- Sin sistema de llave inteligente
  - Si se pulsa el botón de desbloqueo de puertas en el transmisor.
- Con sistema de llave inteligente
  - Si se pulsa el botón de desbloqueo de puertas en la llave inteligente.
  - Si se pulsa el botón de la manilla exterior de la puerta.

En este momento, si pulsa el botón de bloqueo o desbloqueo de la puerta, la luz del habitáculo se apagará inmediatamente.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 154

DISPOSITIVO DE DESESCARCHE

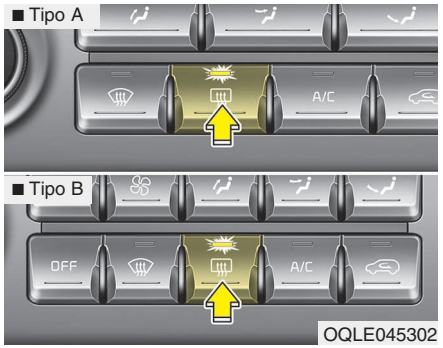
⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar los conductores eléctricos adheridos a la superficie interior de la luneta trasera, no utilice nunca instrumentos afilados o limpiacristales que contengan abrasivos.

✻ ATENCIÓN

Si quiere deshelar y desempañar el parabrisas, consulte "Deshielo y desempañado del parabrisas", en este mismo capítulo.

Deshielo de la luneta trasera



El desempañador calienta la luna para eliminar la escarcha, la niebla, una capa fina de hielo de la luna trasera cuando el motor está encendido.

Para activar el deshielo de la luneta trasera, pulse el botón situado en la consola central. Cuando esté activado el dispositivo de deshielo de la luneta trasera, se encenderá el indicador situado en el propio botón.

En caso de gran acumulación de nieve en la luneta trasera, retírela antes de hacer funcionar el dispositivo de deshielo.

El desempañador de la luna trasera se apaga automáticamente tras aproximadamente 20 minutos o cuando el interruptor de encendido se apaga. Para apagar el dispositivo de deshielo, pulse de nuevo el botón que lo activa.

Deshielo del retrovisor exterior (opcional)

Si el vehículo dispone de dispositivo de deshielo del retrovisor exterior, funcionará al mismo tiempo que el de la luneta trasera.

Dehelador del limpiaparabrisas (opcional)

Si su vehículo se ha equipado con el deshelador del parabrisas, éste se activa al mismo tiempo que se activa el desempañador de la luna trasera.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 155

SISTEMA DEL CONTROL DEL CLIMATIZADOR

Funcionamiento del sistema

Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

Calefacción

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
5. Si se desea calentar y deshumidificar, active el aire acondicionado (opcional).

Recomendaciones de uso

- Para evitar que el polvo o los humos desagradables entren en el coche por el sistema de ventilación, fije temporalmente el control de entrada de aire en la posición de recirculación de aire. Asegúrese de volver a poner el control en la posición de aire exterior (renovación) cuando desaparezca la irritación, para mantener el aire puro en el vehículo. Esto ayudará a mantener al conductor cómodo y alerta.
- El aire para el sistema de calefacción/refrigeración se toma por las rejillas situadas justo por delante del parabrisas. Tenga cuidado para que las hojas, la nieve, el hielo u otras obstrucciones no las boqueen.
- Para evitar que se empañe el parabrisas, sitúe el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovado) y la velocidad del ventilador en la posición deseada, encienda el sistema de aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.
- Si se empaña el parabrisas, ajuste el modo a la posición .

⚠ PRECAUCIÓN

Accionar el ventilador con el interruptor de encendido en la posición ON podría provocar la descarga de la batería. Accione el ventilador con el motor en marcha.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 156

Acondicionador de aire

Los sistemas de aire acondicionado Kia están rellenados con refrigerante R-134a o R-1234yf.

1. Arranque el motor Pulse el botón del aire acondicionado.
2. Ajuste el modo a la posición .
3. Fije la entrada de aire en la posición de aire exterior o de recirculación del aire.
4. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura de forma que obtenga la máxima comodidad.

*: Su vehículo está rellanado con R-134a o R-1234yf según la regulación de su país en el momento de la producción. Puede averiguar qué refrigerante del aire acondicionado se aplica a su vehículo en la etiqueta dentro del capó. Puede averiguar qué refrigerante del aire acondicionado se aplica a su vehículo en la etiqueta dentro del capó. Consulte la ubicación de la etiqueta del refrigerante del aire acondicionado en el capítulo 9.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***El mantenimiento del sistema de refrigerante sólo debe llevarlo a cabo técnicos cualificados que haya recibido la formación adecuada para garantizar una operación correcta y segura.***
- ***El mantenimiento del sistema de refrigerante debe realizarse en un lugar bien ventilado.***
- ***El evaporador del aire acondicionado (bobina de refrigeración) no debe repararse ni cambiarse con otro desmontado de un vehículo usado o con una pieza recuperada de otro vehículo; el evaporador nuevo de repuesto MAC debe estar certificado (y etiquetado) de modo que cumpla la normativa SAE J2842.***

✻ ATENCIÓN

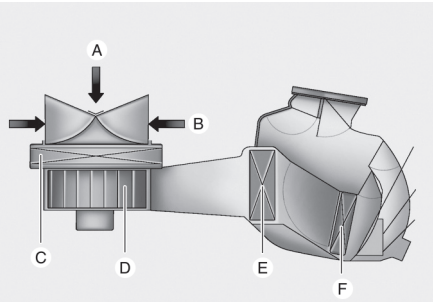
- **Si lleva el aire acondicionado encendido y la temperatura exterior es alta, vigile con frecuencia el indicador de temperatura del motor cuando conduzca cuesta arriba o con tráfico intenso. El funcionamiento del aire acondicionado puede provocar sobrecalentamiento del motor. Continúe usando el ventilador, pero desconecte el aire acondicionado si el indicador de temperatura del motor indica sobrecalentamiento.**
- **Cuando se abren las ventanillas en tiempo húmedo, el aire acondicionado puede producir gotitas de agua en el interior del vehículo. Como una cantidad excesiva de gotitas de agua puede dañar los equipos eléctricos, solamente debe hacerse funcionar el aire acondicionado con las ventanillas cerradas.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 157

Recomendaciones para el uso del aire acondicionado

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un rato para dejar que salga el aire caliente.
- Para reducir la condensación de humedad en la cara interior de las ventanillas en los días húmedos o lluviosos, disminuya el contenido de humedad del vehículo empleando el aire acondicionado.
- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, percibirá ocasionalmente un ligero cambio en el régimen del motor al ralentí cuando entra en acción el compresor del aire acondicionado. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- Utilice una vez al mes el aire acondicionado, aunque sea sólo durante unos minutos, para asegurarse de que funciona bien.
- Cuando utilice el aire acondicionado, quizá observe un goteo de agua limpia en el suelo (o incluso un charco) por debajo del lado del acompañante. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- El enfriamiento máximo se consigue utilizando el acondicionador de aire en el modo de recirculación; sin embargo, el funcionamiento continuo en este modo llega a contaminar el aire del interior del habitáculo.
- Durante la operación de refrigeración, ocasionalmente puede notar que sale un aire neblinoso debido al enfriamiento rápido y a la toma de are húmedo. Esta es uan característica normal de operación del sistema.

Filtro de aire del climatizador



OUM046438L

A : Aire exterior
B : Recirculación del aire
C : Filtro de aire del climatizado
D : Ventilador
E : Núcleo del evaporador
F : Núcleo del calentador

El filtro de aire del climatizador, que se encuentra detrás de la guantera, filtra el polvo y otros contaminantes que puedan entrar en el vehículo desde el exterior a través del sistema de calefacción y aire acondicionado.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 158

Si se acumula polvo u otros contaminantes en el filtro, puede disminuir la cantidad de aire que sale por los orificios de ventilación, ocasionando una acumulación de humedad en el interior del parabrisas aunque se haya seleccionado la posición de aire exterior (nuevo). Si esto ocurre, recomendamos cambiar el filtro del aire del control del climatizador por un distribuidor Kia autorizado.

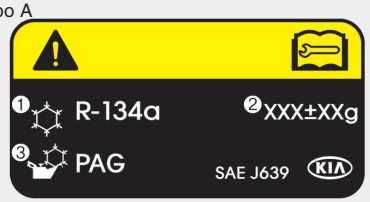
✻ ATENCIÓN

- **Cambie el filtro según el esquema de mantenimiento.**
  Si conduce el coche en condiciones difíciles, como caminos de tierra o firme irregular, necesitará revisar el filtro con más frecuencia y cambiarlo antes.
- **Si el índice de flujo de aire desciende repentinamente, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.**

Etiqueta del refrigerante del aire acondicionado

■ Example

Tipo A



OUM066034L

Tipo B

OUM066035L

❉ La etiqueta del refrigerante actual del aire acondicionado podría diferir de la imagen.

Los símbolos y especificaciones en la etiqueta del refrigerante del aire acondicionado tienen el significado siguiente:

1. Clasificación del refrigerante
2. Cantidad de refrigerante
3. Clasificación del lubricante del compresor

Puede averiguar qué refrigerante se utiliza para el aire acondicionado de su vehículo observando la etiqueta del interior del habitáculo. Consulte la ubicación de la etiqueta del refrigerante del aire acondicionado en el apartado 9.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 159

Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo tiene también un efecto perjudicial sobre el sistema de aire acondicionado.

En ese caso, si nota un funcionamiento extraño, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor Kia autorizado.

⚠ ADVERTENCIA
- Vehículos equipador con R-134a*

Puesto que el refrigerante está a una presión muy alta, el mantenimiento del sistema del aire acondicionado sólo debe llevarlo a cabo técnicos cualificados. Es importante que se utilice el tipo y la cantidad correcta de aceite y refrigerante.

De lo contrario, puede causar daños en el vehículo y lesiones personales.

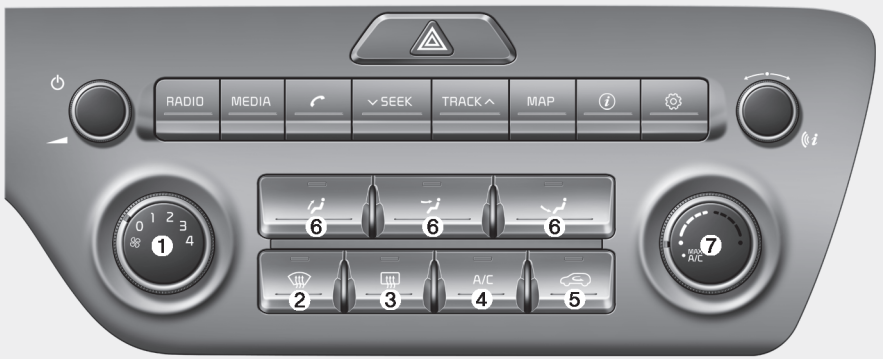
⚠ ADVERTENCIA
- Vehículos equipador con R-1234yf*

Puesto que el refrigerante es ligeramente inflamable y está a una presión muy alta, el mantenimiento del sistema del aire acondicionado sólo debe llevarlo a cabo técnicos cualificados. Es importante que se utilice el tipo y la cantidad correcta de aceite y refrigerante.

De lo contrario, puede causar daños en el vehículo y lesiones personales.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:29 PM Page 160

Sistema de control del climatizador manual (opcional)



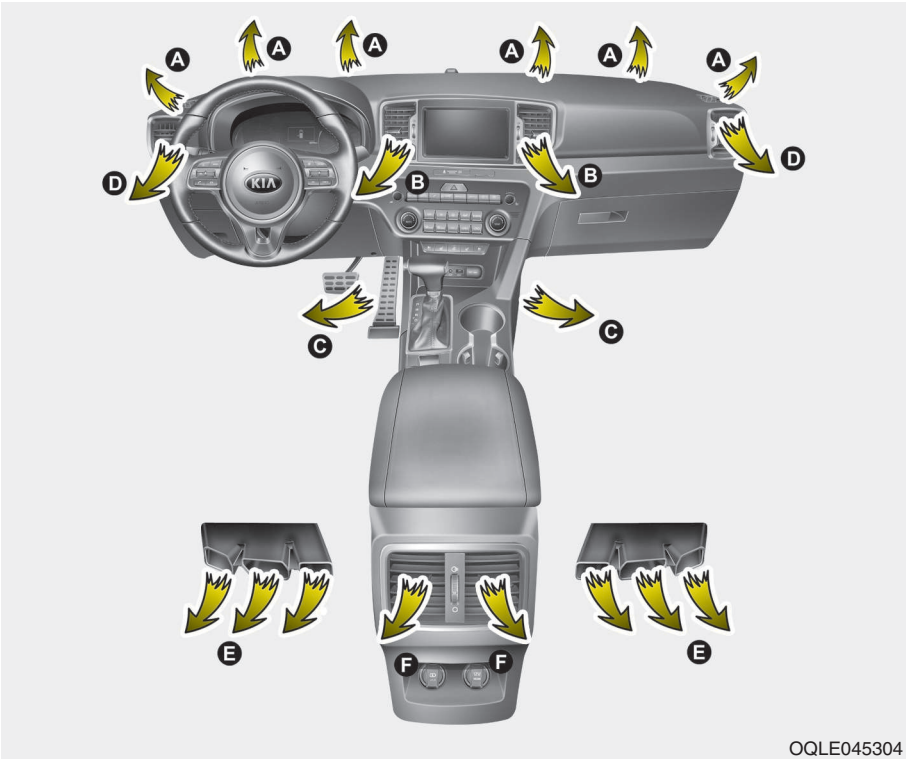
Visión general del sistema

1. Mando de control de la velocidad del ventilador
2. Botón del desempañador del parabrisas
3. Botón del desempañador de la luna trasera
4. Botón de aire acondicionado
5. Botón de control de la admisión de aire
6. Botón de selección del modo
7. Botón de control de temperatura

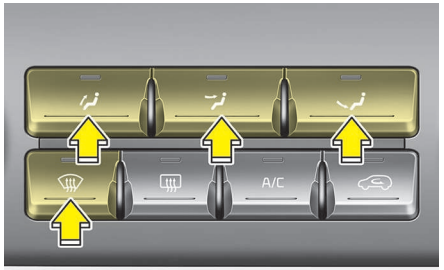
OQLE045331

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:30 PM Page 161

Selección de modo



OQLE045304



OQLE045303

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

El aire se puede dirigir hacia el piso, el salpicadero o el parabrisas. Se utilizan cinco símbolos para representar la posición del aire: MAX A/C Cara, Dos niveles, Piso, Piso-Desempañado y Desempañado.

El modo MAX A/C se utiliza para enfriar el interior del vehículo más deprisa.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:30 PM Page 162

Nivel de piso (C, E, A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo.

Nivel de cara (B, D)

La mayor parte del flujo de aire se dirige hacia la parte superior del cuerpo y hacia la cara. Además, se puede controlar la salida para dirigir el aire descargado de la salida.

Una pequeña cantidad de aire se dirige hacia el suelo (C, E).

Nivel del desempañador (A, D)

La mayor parte del aire se dirige al parabrisas.

Puede seleccionar los modos 2~3 al mismo tiempo para escoger el fluido necesario.

- Moddo cara ( ) + suelo ( )
- Moddo cara ( ) + desempañador ( )
- Modo suelo ( ) + desempañador ( )
- Moddo cara ( ) + suelo ( ) + desempañador ( )

✻ ATENCIÓN - Ventiladores de salida de la segunda fila (E,F)

- **El flujo de aire de los ventiladores de salida de la segunda fila está controlado por el sistema de control del climatizador delantero y es enviado a través del conductor de aire interior del suelo (E, F).**
- **El flujo de aire de los ventiladores de salida de la segunda fila (E, F) podría ser más flojo que el de los ventiladores del panel de instrumentos para el conducto largo de aire.**

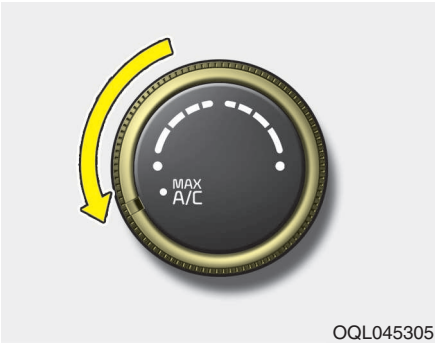
Difusores de aire del salpicadero

La salpicadero puede abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda moleteada horizontal.

Puede ajustar también la dirección de salida de aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:30 PM Page 163

Selección de MAX A/C



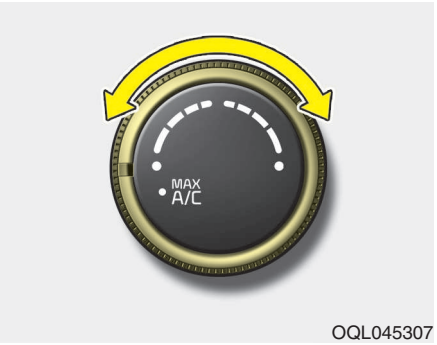
OQL045305

El modo MAX A/C sirve para enfriar más rápidamente el interior del vehículo.

El fluido de aire se dirige directamente a la parte superior del cuerpo y la cara.

En este modo se seleccionan automáticamente el aire acondicionado y la recirculación de aire.

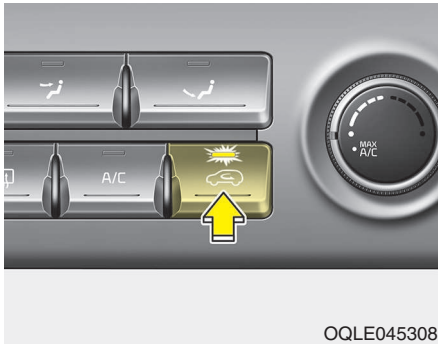
Control de la temperatura



OQL045307

El botón de control de temperatura permite regular la temperatura del aire del sistema de ventilación. Para cambiar la temperatura del aire en la zona del acompañante, gire el mando a la posición derecha para obtener aire templado y caliente, o a la izquierda para obtener un aire más frío.

Control de la entrada de aire



OQLE045308

El control de toma de aire se emplea para seleccionar la posición del aire (fresco) exterior o la posición del aire recirculado.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:30 PM Page 164

Posición de recirculación del aire

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (nuevo)

Con la posición de aire (fresco) de exterior selecionada, el aire entrará en el vehículo del exterior y se caliente o se enfría según la función seleccionada.

✻ ATENCIÓN

El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.
Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

⚠ ADVERTENCIA

- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.**
- **No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendido. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.**
- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (nuevo) durante tanto tiempo como sea posible.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:30 PM Page 165

Control de la velocidad del ventilador

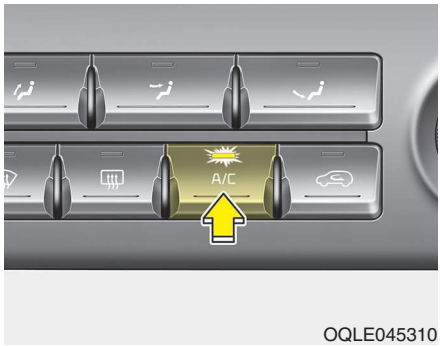
OQL045309

El contacto debe estar encendido (ON) para que funcione el ventilador.

El control de velocidad del ventilador permite regular la velocidad del aire del sistema de ventilación. Para cambiar la velocidad del ventilador, gire el mando hacia la derecha para aumentarla y hacia la izquierda para reducirla.

Ajuste el mando de control de la velocidad del ventilador a la posición 0 para apagarlo.

Aire acondicionado



OQLE045310

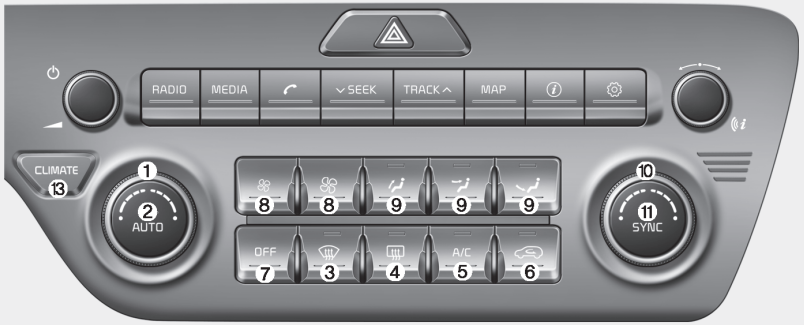
Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora). Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:30 PM Page 166

Sistema de control del climatizador automático (opcional)

■ **Tipo A**

■ **Tipo B**



Visión general del sistema

1. Mando de control de temperatura del conductor
2. Botón AUTO (de control automático)
3. Botón del desempañador del parabrisas
4. Botón del desempañador de la luna trasera
5. Botón de aire acondicionado
6. Botón de control de la admisión de aire
7. Botón de desconexión
8. Botón de control de la velocidad del ventilador
9. Botón de selección del modo
10. Mando de control de temperatura del acompañante
11. Botón de selección de control de la temperatura dual
12. Pantalla de control del climatizador
13. Botón de selección de la pantalla de información del climatizador

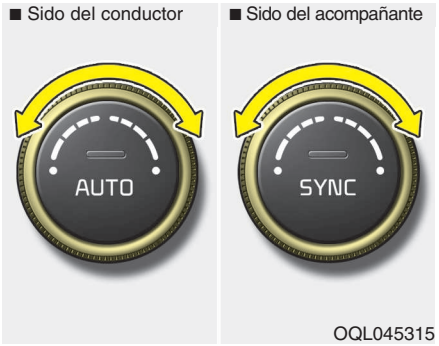
OQLE045333/OQLE045332

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:30 PM Page 167

Calefacción y aire acondicionado automáticos

OQL045311

1. Pulse el botón AUTO. Al fijar la temperatura quedarán controlados automáticamente los modos, las velocidades del ventilador, la entrada de aire y el aire acondicionado.



OQL045315

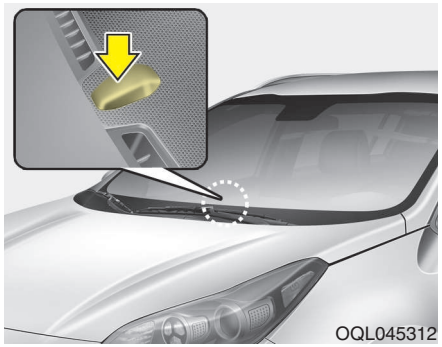
2. Ajuste el interruptor de temperatura a la temperatura deseada.

✻ ATENCIÓN

- **Para desactivar la operación automátca, seleccione uno de estos botones o interruptores:**
  - **Botón de selección de modo**
  - **Botón de aire acondicionado**
  - **Botón del desempañador el parabrisas delantero (Presione el botón más de una vez para anular el función del desempañador del parabrisas delantero. El signo 'AUTO' se iluminará otra vez en la pantalla de información.)**
  - **Botón de control de toma de aire**
  - **Botón de velocidad del centilador**

  La función seleccionada se controlará manualmente mientras otras funciones se operan automáticamente.
- **Para mejorar la efectividad del control del climatizador, utilice el botón AUTO y fije la temperatura a 22°C (71°F) (23°C/73°F - Excepto Europa).**

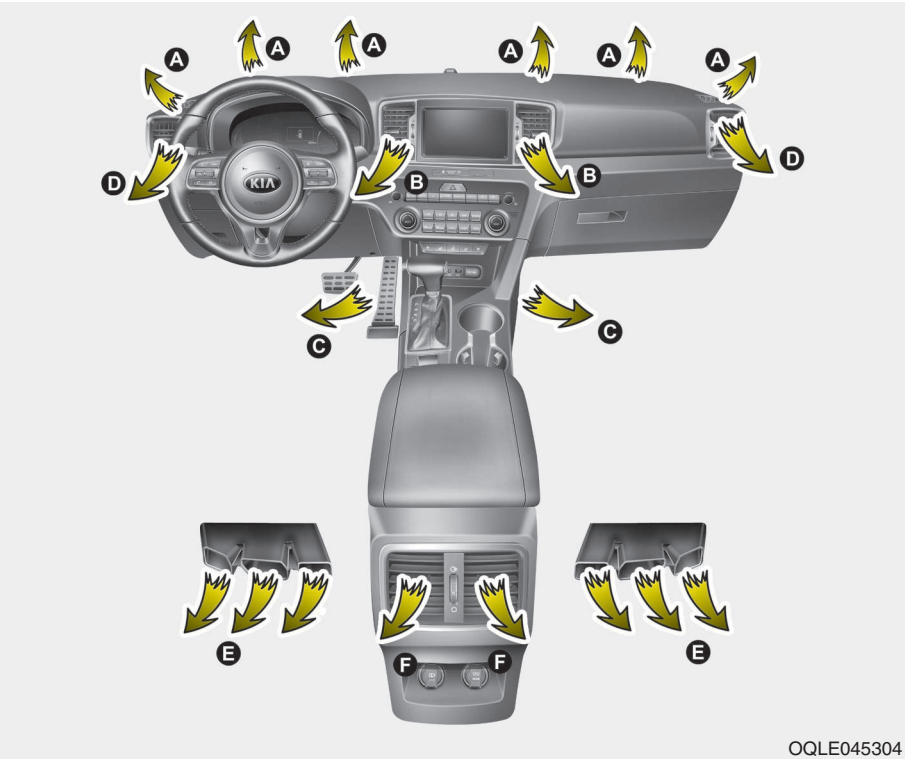
QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:30 PM Page 168



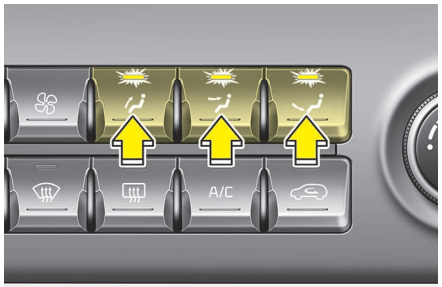
✻ ATENCIÓN

No coloque nunca nada sobre el sensor situado en el salpicadero, para asegurar un mejor control del sistema de calefacción y refrigeración.

Selección de modo



QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:30 PM Page 169



OQLE045313

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

Nivel de piso (C, E, A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo.

Nivel de cara (B, D)

La mayor parte del flujo de aire se dirige hacia la parte superior del cuerpo y hacia la cara. Además, se puede controlar la salida para dirigir el aire descargado de la salida.

Una pequeña cantidad de aire se dirige hacia el suelo (C, E).

Nivel del desempañador (A, D)

La mayor parte del aire se dirige al parabrisas.

Puede seleccionar los modos 2~3 al mismo tiempo para escoger el fluido necesario.

- Moddo cara ( ) + suelo ( )
- Moddo cara ( ) + desempañador ( )
- Modo suelo ( ) + desempañador ( )
- Moddo cara ( ) + suelo ( ) + desempañador ( )

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 170

Nivel desempañado

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el parabrisas, y una pequeña parte va a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

Difusores de aire del salpicadero

La salpicadero puede abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda moleteada horizontal.

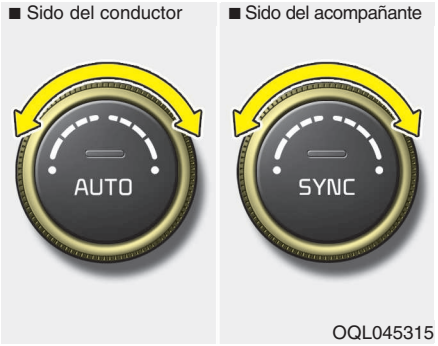
Puede ajustar también la dirección de salida del aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.

✻ ATENCIÓN - Ventiladores de salida de la segunda fila (E,F)

- **El flujo de aire de los ventiladores de salida de la segunda fila está controlado por el sistema de control del climatizador delantero y es enviado a través del conductor de aire interior del suelo (E, F).**
- **El flujo de aire de los ventiladores de salida de la segunda fila (E, F) podría ser más flojo que el de los ventiladores del panel de instrumentos para el conducto largo de aire.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 171

Control de temperatura



La temperatura aumentará hasta el máximo al girar el botón a la derecha sumamente.

La temperatura disminuirá hasta el mínimo al girar el botón a la izquierda sumamente.

Cada vez que gire el botón, la temperatura aumenta o disminuye 0,5°C/1°F. A la temperatura mínima, el aire acondicionado funciona continuamente.

Ajuste independiente de las temperaturas de los lados del conductor y el acompañante

- Pulse el botón "SYNC" para ajustar por igual la temperatura del lado del conductor y del acompañante.

  La temperatura del lado del acompañante se ajusta a la misma temperatura que la del lado del conductor.
- Gire el mando de control de la temperatura del lado del conductor.

  La temperatura del lado del conductor y del acompañante se ajustarán de forma equivalente.

Ajuste individual de la temperatura del lado del conductor y del acompañante

- Pulse de nuevo el botón "SYNC" para ajustar la temperatura del lado del conductor y del acompañante individualmente. La iluminación de los botones se apaga.
- Accione el mando de control de la temperatura del lado del conductor para ajustar la temperatura del lado del conductor.
- Accione el mando de control de la temperatura del lado del acompañante para ajustar la temperatura del lado del acompañante.

Conversión de temperatura (°C ↔ °F) (opcional)

Puede cambiar el modo de temperatura entre centígrados y Fahrenheit como sigue:

Mientras pulsa el botón OFF, pulse el botón AUTO durante 3 segundos o más. La visualización cambiará de centígrados a Fahrenheit o de Fahrenheit a centígrados.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 172

Control de la entrada de aire

OQLE045317

Se utiliza para seleccionar entre admisión de aire exterior (nuevo) o recirculación del aire.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

Posición de recirculación del aire

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (renovado)

Cuando se selecciona la posición de aire exterior (renovado), el aire entra en el vehículo desde el exterior y se calienta o enfría según la función seleccionada.

✻ ATENCIÓN

El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.

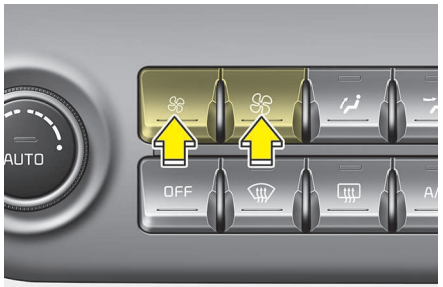
Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 173

⚠ ADVERTENCIA

- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación de aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.**
- **No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendidos. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.**
- **El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (renovado) durante tanto tiempo como sea posible.**

Control de la velocidad del ventilador



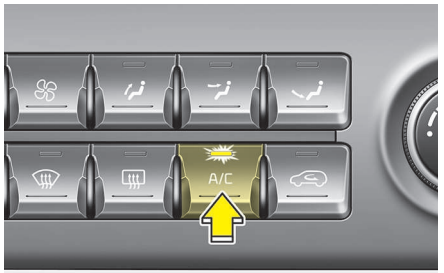
OQLE045318

La velocidad del ventilador puede ajustarse a la velocidad deseada pulsando el botón de control de velocidad de ventilador.

Cuanto mayor es la velocidad del ventilador, más aire se suministra.

Si se pulsa el botón OFF se apaga el ventilador.

Aire acondicionado



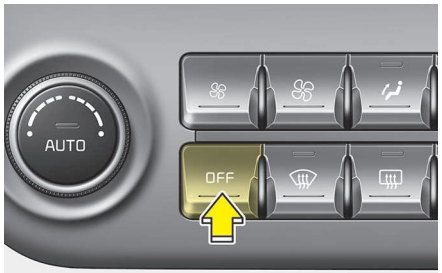
OQLE045319

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora).

Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 174

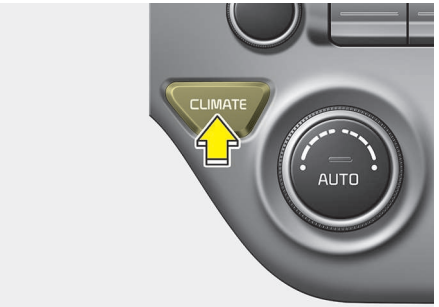
Modo OFF



OQLE045320

Pulse el botón de ventilador delantero OFF para desconectar el climatizador automático. No obstante, podrá utilizar los botones de modo y de entrada de aire mientras el contacto esté en la posición ON.

Selección de la pantalla de información climática (opcional)



OQLE045321

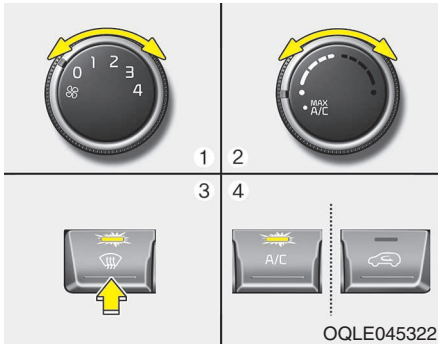
Pulse el botón de selección de información climática para visualizar la información climática en la pantalla.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 175

DESHIELO Y DESEMPAÑADO DEL PARABRISAS

Sistema de control climático manual

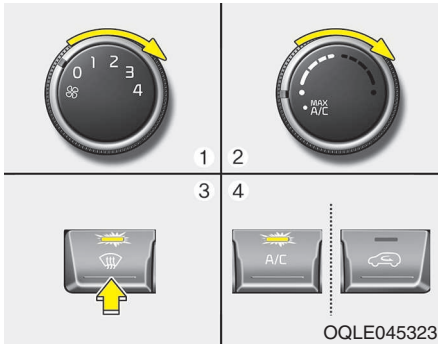
Para desempañar la cara interior del parabrisas



1. Ajuste la velocidad del ventilador al valor deseado.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará automáticamente la posición de aire (fresco) exterior. El aire acondicionado se seleccionará automáticamente.

Si no se seleccionan automáticamente las posiciones de aire acondicionado y aire exterior (nuevo), pulse el botón correspondiente.

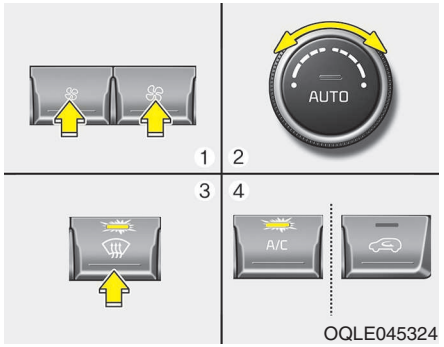
Para desescarchar el exterior del parabrisas



1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
2. Fije la temperatura en la posición HI de calor máximo.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará aire exterior (nuevo) y aire acondicionado.

Sistema de control climático automático

Para desempañar la cara interior del parabrisas



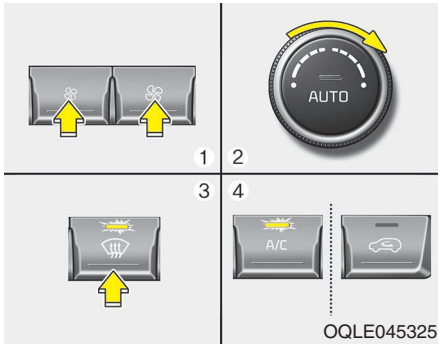
1. Ajuste la velocidad del ventilador al valor deseado.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Pulse el botón de deshielo .
4. Se conectará el aire acondicionado según la temperatura ambiente detectada y se seleccionarán automáticamente la posición de aire exterior (nuevo) y la velocidad de ventilador más alta.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 176

Si no se seleccionan automáticamente las posiciones de aire acondicionado, de aire exterior (nuevo), ajuste manualmente el botón o mando correspondiente.

Si se selecciona la posición , el ventilador va automáticamente de menor a mayor velocidad.

Para desescarchar el exterior del parabrisas



1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
2. Fije la temperatura en la posición de más calor.
3. Pulse el botón de deshielo ( ).
4. Se conectará el aire acondicionado según la temperatura ambiente detectada y se seleccionará la posición de aire exterior (nuevo).

Recomendaciones de uso

- Para conseguir el deshielo máximo, coloque el botón de control de temperatura en la posición más caliente (extremo derecho) y el de control de velocidad del ventilador en la velocidad más alta.
- Si desea aire caliente en el suelo durante la operación de desempañado o deshielo, coloque el botón de selección de modo en la posición suelo-deshielo.
- Antes de iniciar la marcha, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas, la luneta trasera, los retrovisores exteriores y las ventanillas.
- Limpie toda la nieve y el hielo del capó y de la entrada de aire de la rejilla delantera para mejorar el rendimiento de la calefacción y la refrigeración y para disminuir la probabilidad de que se produzca empañamiento de la cara interior del parabrisas.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 177

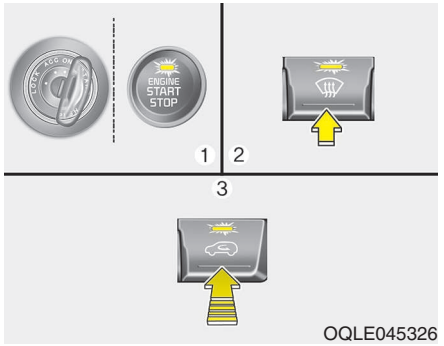
⚠ ADVERTENCIA - Calefacción del parabrisas

No utilice las posiciones mientras está funcionando la refrigeración en tiempo muy húmedo. La diferencia de temperaturas entre el aire exterior y el parabrisas podría hacer que se empañara la superficie exterior de éste, produciendo pérdida de visibilidad. En ese caso, coloque el botón de selección de modo en la posición y el botón de control de la velocidad del ventilador en la velocidad más baja.

Lógica de desempañado (opcional)

Para reducir la probabilidad de que el interior del parabrisas se empañe, la admisión de aire o el aire acondicionado se controlan automáticamente según unas condiciones determinadas, como la posición . Para cancelar o anular la lógica de desempañado, proceda como sigue:

Sistema de control climático manual



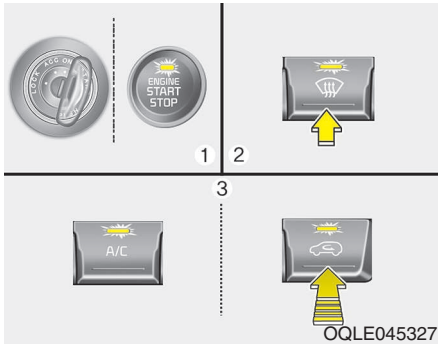
1. Gire la llave de encendido a la posición ON.
2. Pulse el botón del desempañador ( ).
3. Durante 3 segundos tras pulsar el botón del desempañador, pulse el botón de control de admisión de aire al menos 5 veces en 3 segundos.

El indicador en el botón de admisión de aire parpadeará 3 veces. Indica que la lógica de desempañado se ha cancelado o regresado al estado programado.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 178

Si se ha desconectado o descargado la batería, se reajusta el estado de lógica de desempañado.

Sistema de control del climatizador automático

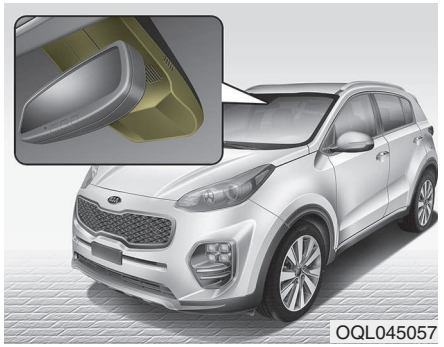


1. Gire la llave de encendido a la posición ON.
2. Pulse el botón del desempañador ( ).
3. Mientras pulsa el botón del aire acondicionado (A/C), pulse el botón de control de toma de aire al menos 5 veces en 3 segundos.

El indicador en el botón de admisión de aire parpadeará 3 veces. Indica que la lógica de desempañado se ha cancelado o regresado al estado programado.

Si se ha desconectado o descargado la batería, se reajusta el estado de lógica de desempañado.

Sistema de desempañamiento automático (Sólo para el sistema de control del climatizador automático, opcional)



El sistema de desempañamiento automático reduce la probabilidad de empañamiento en el interior del parabrisas al detectar automáticamente la humedad del interior del parabrisas.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 179

El indicador se ilumina cuando el sistema de desempañamiento automático detecta la humedad del interior del parabrisas y se acciona.

Si hay más humedad en el vehículo, se accionan niveles superiores como sigue:

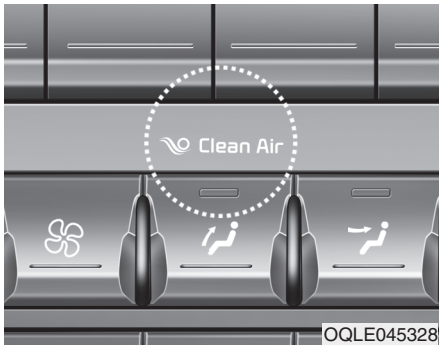
(Para la región europea)
Paso 1: Expulsión de aire hacia el parabrisas.
Paso 2: Aumentar el flujo de aire hacia el parabrisas
Paso 3: Accionar el aire acondicionado
Paso 4: Posición del aire exterior

(Excepto la región europea)
Paso 1 : Posición del aire exterior
Paso 2 : Accionar el aire acondicionado
Paso 3 : Expulsión de aire hacia el parabrisas.
Paso 4 : Aumentar el flujo de aire hacia el parabrisas

Para cancelar o reajustar el sistema de desempañado automático

Pulse el botón del desempañador del limpiaparabrisas durante 3 segundos con el interruptor de encendido en la posición ON.
Al cancelar el sistema ADS, el indicador del botón parpadeará 3 veces durante 0,5 s.
Al reajustar el sistema ADS, el indicador del botón parpadeará 6 veces durante 0,25 s.

AIRE LIMPIO (OPCIONAL)



Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, la función de aire limpio se activa automáticamente.

Asimismo, la función de aire limpio se desactiva automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición OFF.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 180

COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS

Estos compartimientos pueden usarse para guardar los objetos pequeños.

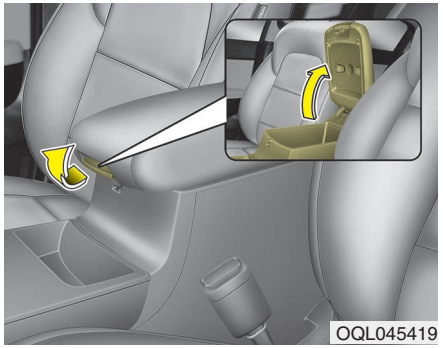
⚠ PRECAUCIÓN

- ***Para evitar robos, no deje objetos de valor en el compartimiento portaobjetos.***
- ***Mantenga siempre cerradas las tapas de los compartimientos portaobjetos durante la marcha. No coloque tantos objetos en su interior que no pueda cerrar bien la tapa.***

⚠ ADVERTENCIA - Materiales inflamables

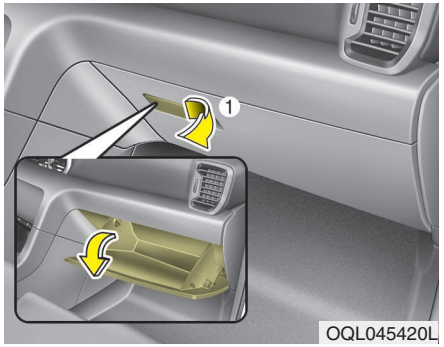
No guarde en el vehículo encendedores, bombonas de propano u otros materiales inflamables o explosivos. Estos artículos podrían inflamarse o estallar si el vehículo queda expuesto durante mucho tiempo a temperaturas elevadas.

Portaobjetos de la consola central



Para abrir el portaobjetos de la consola central tire hacia arriba de la palanca.

Guantera



La guantera puede bloquearse o desbloquearse con una llave maestra. (opcional)

Para abrir la guantera, pulse el botón (1) y se abrirá automáticamente. Después de usarla, ciérrela.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 181

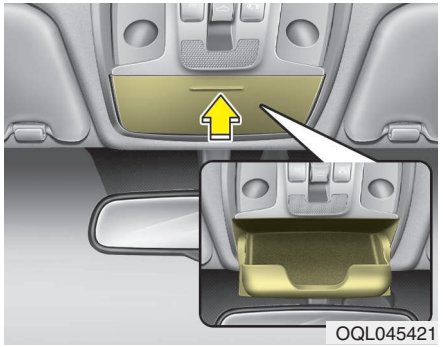
⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenazo brusco, mantenga siempre cerrada la tapa de la guantera durante la marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

No guarde alimentos en la guantera durante mucho tiempo.

Compartimiento para las gafas de sol



Para abrirlo, presione sobre la tapa, que se abrirá lentamente. Para abrir el soporte para las gafas de sol, presione la cubierta y el soporte se abrirá despacio. Coloque las gafas de sol con las lentes hacia fuera. Para cerrar el soporte de las gafas de sol, levántelo hacia arriba.

⚠ ADVERTENCIA

- **No guarde ningún otro objeto excepto las gafas de sol en el compartimiento para las gafas de sol. Estos objetos podrían producir lesiones a los pasajeros del vehículo al salir despedidos del compartimiento, en caso de frenazo brusco o accidente.**
- **No abra el compartimiento para las gafas de sol con el vehículo en movimiento. Si el compartimiento para las gafas de sol se abre, puede tapar el retrovisor del vehículo.**
- **No introduzca las gafas en el soporte de las gafas de sol a la fuerza para evitar que se rompan o deformen. Abrir el soporte a la fuerza cuando las gafas están obstruidas en el mismo podría causar lesiones.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 182

Cajón del maletero

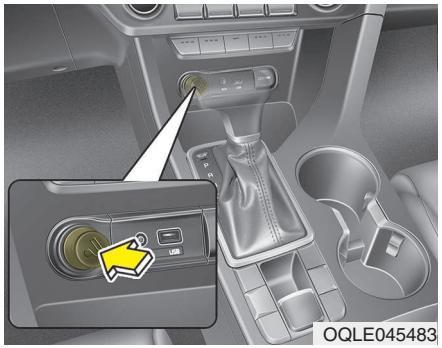
Puede guardar aquí un botiquín de primeros auxilios, un triángulo reflectante, herramientas, etc., que serán así fácilmente accesibles.

Agarre la empuñadura (1) del borde de la tapa y levántela.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 183

OTROS DETALLES DEL INTERIOR

Encendedor (opcional)



Para que el encendedor funcione, el contacto tiene que estar en las posiciones ACC u ON.

Para usar el encendedor, empújelo totalmente hacia el interior del casquillo. Cuando el elemento se haya calentado, el encendedor saldrá por sí solo a la posición “ready”.

Recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor Kia autorizado.

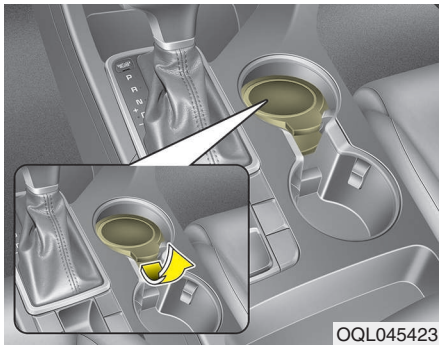
⚠ ADVERTENCIA

- **No mantenga pulsado el encendedor cuando ya esté caliente, porque se sobrecalentaría.**
- **Si el encendedor no sale por sí solo en 30 segundos, sáquelo a mano para impedir que se sobrecaliente.**
- **No introduzca cuerpos extraños en el enchufe del mechero. Podría dañar el mechero.**

⚠ PRECAUCIÓN

La utilización de accesorios enchufables (máquinas de afeitar, aspiradoras y calentadores de café, por ejemplo) puede producir daños en el casquillo u ocasionar averías eléctricas.

Cenicero (opcional)



Para utilizar el cenicero, abra su tapa.

Para sacar el cenicero y vaciarlo o limpiarlo, tire de él hacia arriba y hacia fuera.

⚠ ADVERTENCIA - Uso de los ceniceros

- **No utilice los ceniceros del vehículo como recipientes de desperdicios.**
- **Si se dejan cigarrillos encendidos o cerillas en un cenicero junto con otras materias combustibles, se puede producir un incendio.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:31 PM Page 184

Sujetavasos

⚠ ADVERTENCIA - Líquidos calientes

- **No coloque en el sujetavasos recipientes sin tapa con líquido caliente mientras el vehículo está en marcha. Si se vierte el líquido caliente, alguien podría quemarse. Y si se quema el conductor, podría perder el control del vehículo.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo brusco o colisión, no coloque latas, botellas o vasos destapados o inseguros en los sujetavasos mientras el vehículo está en marcha.**
- **Si se colocan tazas sin tapa o latas abiertas con cualquier líquido en los soportes para bebidas del asiento delantero/central, en caso de frenada brusca el líquido podría verterse en las ranuras estrechas alrededor del soporte para bebidas y la consola y mojar el sistema eléctrico interno del vehículo. Para evitar fallos del sistema, cubra siempre firmemente los recipientes con bebidas.**

⚠ ADVERTENCIA

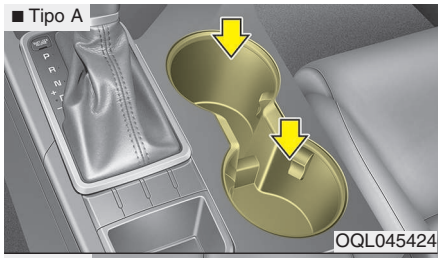
Mantenga latas y botellas alejadas de la luz directa del sol y no las coloque en un vehículo calentado por el sol. Podrían explotar.

✻ ATENCIÓN

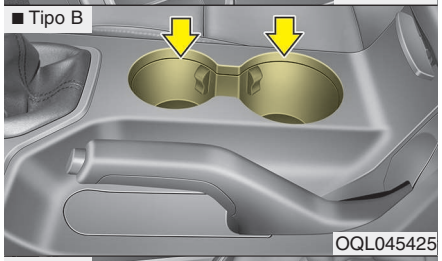
- **Mantenga las bebidas cerradas al conducir para evitar derramarlas. Si el líquido se derrama, podría introducirse en el sistema eléctrico/electrónico del vehículo y dañar los componentes del mismo.**
- **Al limpiar los líquidos vertidos, no seque el soporte para bebidas a alta temperatura. Podría dañar el soporte para bebidas.**

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 185

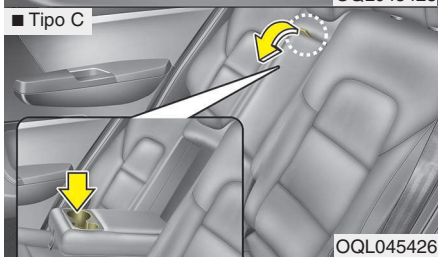
■ Tipo A



■ Tipo B

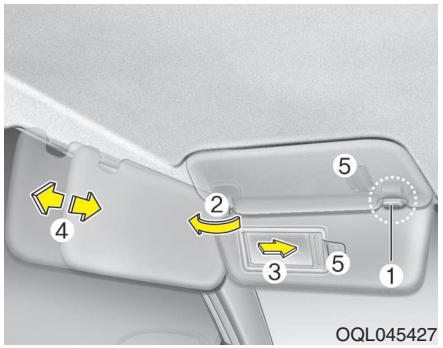


■ Tipo C



En los sujetavasos se pueden colocar vasos, tazas y latas de bebida pequeñas.

Parasol



Utilice el parasol para protegerse de la luz directa que entra por las ventanillas delanteras o laterales.

Para usar el parasol, tire de él hacia abajo.

Para usar un parasol en una ventanilla, tire de él hacia abajo, despréndalo del soporte (1) y gírelo hacia el costado (2).

Para usar el espejo de cortesía, baje el parasol y arribe la tapa (3).

Ajuste el panel de extensión del visor solar hacia delante o hacia atrás (4).

La ranura (5) sirve para colocar los tiques de peaje. (opcional)

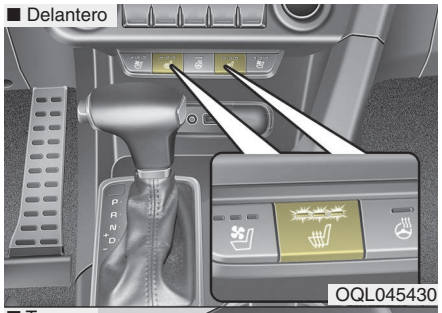
⚠ PRECAUCIÓN - Luz del espejo de cortesía (opcional)

Si utiliza la luz del espejo de cortesía, apague la luz antes de volver a colocar el parasol en su posición original. Puede provocar la descarga de la batería y daños en el parasol.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 186

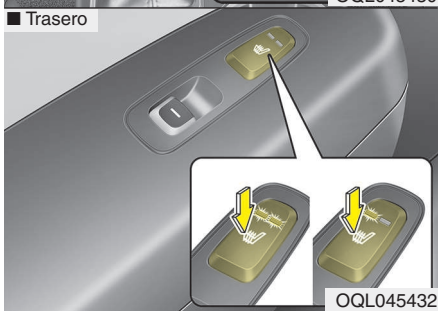
Calefacción del asiento (opcional)

■ Delantero



OQL045430

■ Trasero



OQL045432

El sistema de calefacción de los asientos calienta los delanteros cuando hace frío. Con el contacto en la posición ON, pulse uno de los interruptores para calentar el asiento del conductor o el del acompañante.

Cuando no haga frío o en condiciones en las que no sea necesario encender la calefacción de los asientos, ponga los interruptores en la posición OFF.

- Cada vez que se pulse el botón, el ajuste de la temperatura del asiento cambia como sigue:

■ Delantero

OFF→HIGH( )→MIDDLE( )→LOW( )
(ALTO) (MEDIO) (BAJO)

■ Trasero

OFF→HIGH( )→LOW( )
(ALTO) (BAJO)

- La calefacción del asiento está en posición OFF por defecto siempre que la llave de encendido se encuentre en posición ON.

✻ ATENCIÓN

Cuando el interruptor de la calefacción del asiento está en la posición ON, la calefacción del asiento se apaga o se enciende automáticamente según la temperatura de éste.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al limpiar los asientos, no utilice disolventes orgánicos, como benceno, alcohol o gasolina. De hacerlo, podría dañar la superficie del calentador o del asiento.***
- ***Para evitar el sobrecalentamiento de la calefacción de los asientos, no coloque nada sobre los asientos que aisle contra el calor como por ejemplo mantas, cojines o fundas mientras la calefacción del asiento está funcionando.***
- ***No coloque objetos pesados o afilados en los asientos que dispongan de calefacción. Podrían dañarse sus componentes.***
- ***No cambie la funda del asiento. Podría dañar el calefactor del asiento o el sistema de ventilación por aire.***

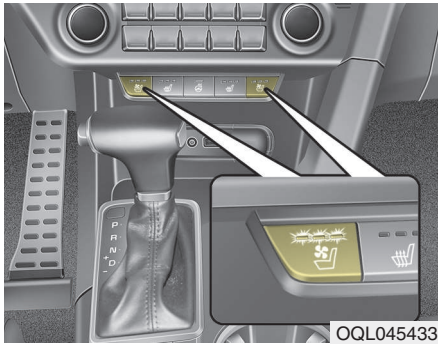
QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 187

⚠ ADVERTENCIA
- El calentador del asiento quema

Los ocupantes deben tener mucho cuidado al utilizar la calefacción para no recibir un exceso de calor que podría incluso provocar quemaduras. La calefacción del asiento puede causar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza durante largos periodos de tiempo. En especial, el conductor debe extremar el cuidado con los siguientes tipos de pasajeros:

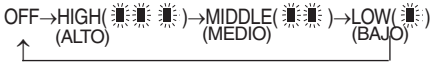
1. **Bebés, niños, ancianos o inválidos, o enfermos conducidos al hospital**
2. **Personas de piel sensible o que sufren quemaduras fácilmente**
3. **Personas cansadas**
4. **Personas en estado de embriaguez**
5. **Personas tratadas con medicamentos que provoquen somnolencia o sopor (somníferos, antigripales, etc.)**

Asiento con ventilación de aire (opcional)



El ajuste de temperatura del asiento cambia según la posición del interruptor.

- Si quiere calentar el cojín del asiento, pulse el interruptor (color rojo).
- Si desea ventilar el cojín de su asiento, pulse el interruptor (color azul).
- Cada vez que pulse el botón, el flujo de aire cambiará como sigue:



- La calefacción del asiento (con ventilación de aire) está en posición OFF por defecto siempre que la llave de encendido se gire a la posición ON.

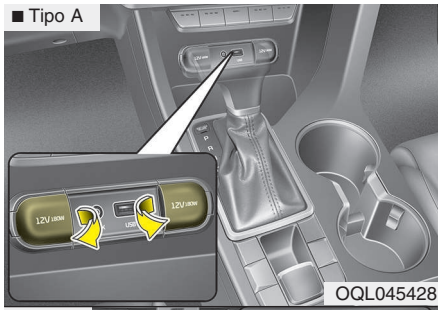
⚠ PRECAUCIÓN - Dañado del asiento

Al limpiar los asientos, no utilice disolventes orgánicos, como benceno, alcohol o gasolina. De hacerlo, podría dañar la superficie del calentador o del asiento.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 188

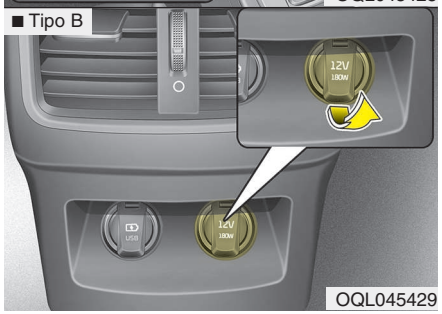
Toma de corriente

■ Tipo A



OQL045428

■ Tipo B



OQL045429

Se ha dispuesto un enchufe que suministra corriente eléctrica para teléfonos móviles u otros dispositivos que funcionen conectados al sistema eléctrico. Dichos dispositivos deben consumir menos de 10 amperios y han de utilizarse con el motor en marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Utilice el enchufe sólo con el motor en marcha y desenchufe los aparatos después de utilizarlos. Si se utiliza el enchufe durante mucho tiempo con el motor parado, podría descargarse la batería.***
- ***Solamente deben utilizarse aparatos eléctricos que funcionen a 12 V y 10 A como máximo.***
- ***Ajuste el aire acondicionado o la calefacción al nivel mínimo mientras utilice la toma de corriente.***
- ***Cierre la tapa cuando no la utilice.***
- ***Algunos dispositivos electrónicos pueden provocar interferencias cuando se conectan a la toma de corriente del vehículo. Estos dispositivos puede inducir una acumulación excesiva de electricidad estática en el equipo de sonido y hacer que funcionen mal otros sistemas o circuitos electrónicos del vehículo.***

(continúa)

(continúa)

- ***No utilice la calefacción o aire acondicionado si necesita usar la toma multiuso. Si la calefacción o aire acondicionado tienen que usarse a la vez, utilice la configuración más baja.***
- ***Algunos equipos eléctricos adicionales provocarán interferencias electromagnéticas. Esto se traducirá en una avería o una mala recepción del sistema de audio/vídeo y eléctrico.***
- ***Asegúrese siempre de que los añadidos eléctricos están completamente conectados en las tomas multiuso. Unos contactos mal realizados darán lugar a averías eléctricas.***

⚠ ADVERTENCIA

No ponga los dedos o algún elemento extraño (pin, Etc) o no toque con la mano húmeda. Podría sufrir una descarga eléctrica.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 189

Cargador USB (opcional)

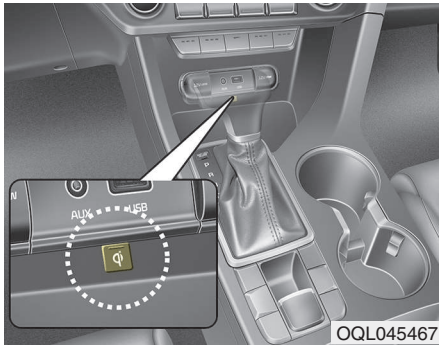
El cargador USB se ha diseñado para recargar la batería de pequeños dispositivos eléctricos mediante un cable USB. Los dispositivos eléctricos pueden recargarse cuando el botón Start/Stop del motor está en la posición ACC/ON/START.

El estado de carga de la batería puede observarse en el dispositivo eléctrico.

Desconecte el cable USB del puerto USB después de usarlo.

- Algunos dispositivos no disponen de la función de carga rápida y se cargarán a velocidad normal.
- Use el cargador USB con el motor en marcha para evitar que la batería se descargue.
- Solo pueden usarse dispositivos que se acoplen al puerto USB.
- El cargador USB solo puede usarse para cargar baterías.
- Los cargadores de baterías no pueden cargarse.

Sistema de carga inalámbrica de smartphone (opcional)



Sistema de carga inalámbrica de smartphone situado en la parte delantera de la consola central.

Cierre firmemente todas las puertas y gire el encendido a ACC o ENC ON. Para empezar la carga inalámbrica, coloque el smartphone equipado con función de carga inalámbrica en el soporte de carga inalámbrica.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 190

Para mejores resultados de carga inalámbrica, coloque el smartphone en el centro del soporte de carga.

El sistema de carga inalámbrica de smartphone está diseñado solo para usar con un smartphone equipado con QI. Consulte la cubierta del smartphone o la página web del fabricante del smartphone para comprobar si su smartphone soporta la función QI.

Carga inalámbrica de smartphone

1. Elimine cualquier objeto del soporte de carga del smartphone incluyendo la llave inteligente. Si hay algún objeto extraño que no sea el smartphone en el soporte, la función de carga inalámbrica podría no funcionar correctamente.
2 Coloque el smartphone en el centro del soporte de carga inalámbrica.
3. El testigo cambiará a naranja cuando empiece la carga inalámbrica. Después de completarse la carga, la luz naranja cambiará a verde.
4 Puede elegir cambiar la función de carga inalámbrica a ON u OFF seleccionando USM en el panel de instrumentos. (Consulte el apartado "Panel de instrumentos" para más detalles.)

Si la carga inalámbrica no funciona, mueva levemente su teléfono inteligente alrededor del teclado hasta que la luz indicadora de carga sea naranja. Dependiendo del smartphone, el testigo indicador de carga podría no volverse verde incluso después de completarse la carga.

Si la carga inalámbrica no funciona correctamente, la luz naranja parpadeará durante diez segundos y se apagará. En estos casos, quite el smartphone del soporte y vuélvalo a poner o compruebe de nuevo el estado de carga.

Si deja el smartphone en el soporte de carga cuando el encendido del vehículo está en la posición OFF, el vehículo le avisará a través de mensajes de advertencia y sonido (en caso de vehículos con función de voz) después de que termine la función ‘Good bye’ en el panel de instrumentos.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 191

⚠ PRECAUCIÓN

- *Si la temperatura interior del sistema de carga inalámbrica aumenta por encima de la temperatura ajustada, la carga inalámbrica dejará de funcionar. Después de que la temperatura interior caiga por debajo del umbral, la función de carga inalámbrica se reanudará.*
- *Si se localiza algún objeto metálico como monedas entre el sistema de carga inalámbrica y el smartphone, la carga podría interrumpirse. Además, el objeto metálico podría calentarse.*
- *Si hay algún objeto metálico entre el smartphone y el soporte de carga inalámbrica, quite inmediatamente el smartphone. Retire el objeto metálico después de que se haya enfriado completamente.*
- *La carga inalámbrica podría no funcionar correctamente si hay una carcasa pesada en el smartphone.*

(continúa)

(continúa)

- *La carga inalámbrica se detendrá cuando use la función de búsqueda de la llave inteligente inalámbrica para evitar la ruptura de ondas de radio.*
- *La carga inalámbrica se detendrá cuando se extraiga la llave inteligente del vehículo con el encendido en ON.*
- *La carga inalámbrica se detendrá cuando se abra cualquier puerta (en caso de vehículos equipados con llaves inteligentes).*
- *La carga inalámbrica se detendrá cuando se apague el vehículo.*
- *La carga inalámbrica se detendrá cuando el smartphone no esté completamente en contacto con el soporte de carga inalámbrica.*
- *Elementos equipados con componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas de teléfono, libretas de banco, algún ticket de transporte podrían dañarse durante la carga inalámbrica.*

(continúa)

(continúa)

- *Coloque el smartphone en el centro del soporte de carga para obtener mejores resultados. El smartphone podría no cargar al colocarlo cerca del borde del soporte de carga. Cuando el smartphone se carga, podría calentarse excesivamente.*
- *En los smartphones sin sistema de carga inalámbrica incorporado se debe equipar un accesorio adecuado.*
- *Smartphones de algunos fabricantes pueden mostrar mensajes con corriente débil. Esto se debe a la característica particular del smartphone y no implica un fallo en la función de carga inalámbrica.*
- *La luz indicadora de algunos teléfonos inteligentes pueden seguir en naranja después de que el teléfono inteligente esté completamente cargado. Esto se debe a la característica particular del smartphone y no a un fallo en la función de carga inalámbrica.*

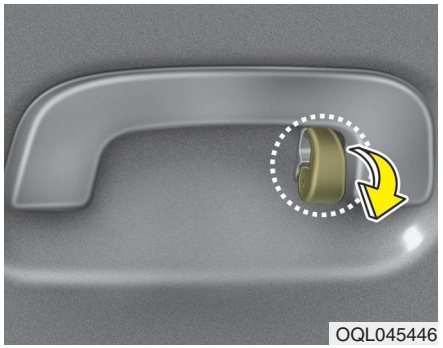
(continúa)

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 192

(continúa)

- ***Si se coloca algún smartphone sin función de carga inalámbrica o un objeto metálico en el soporte de carga podría sonar un ruido débil. Este ruido se debe a la compatibilidad del vehículo con el objeto colocado en el soporte de carga. Esto no afecta para nada al vehículo o al smartphone.***

Percha para la ropa (opcional)



❈ Las características actuales pueden no coincidir con la ilustración.

Para utilizarla, tire hacia abajo de la parte superior de la percha.

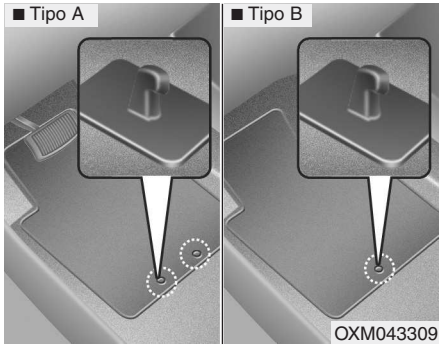
⚠ PRECAUCIÓN

No cuelgue ropas pesadas, pues podrían dañar la percha.

⚠ ADVERTENCIA

No cuelgue objetos que no sean ropa. En caso de accidente, podría causar daños del vehículo o lesiones personales.

Anclajes de la alfombrilla del suelo (opcional)



Si utiliza una alfombrilla del suelo sobre la moqueta delantera, asegúrese de que se acople en los anclajes para la alfombrilla de su vehículo. De este modo se impide que la alfombrilla patine hacia delante.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 193

⚠ ADVERTENCIA

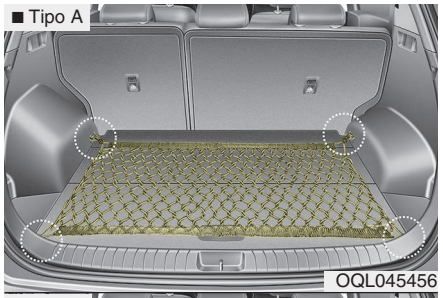
Tenga en cuenta lo siguiente al instalar CUALQUIER tipo de alfombrilla en el vehículo.

- **Asegúrese de que las alfombrillas estén firmemente fijadas en los anclajes para las mismas previstos en el vehículo antes de iniciar la conducción.**
- **No use NINGUNA alfombrilla que no pueda fijarse firmemente en los anclajes previstos para las mismas en el vehículo.**
- **No apile alfombrillas una sobre la otra (p. ej. alfombrilla de goma para todo tipo de condiciones ambientales sobre una alfombrilla enmoquetada). Sólo debe colocarse una alfombrilla en cada posición.**

IMPORTANTE - Su vehículo ha sido fabricado con anclajes para alfombrilla en el lado del conductor diseñados para sujetar la alfombrilla firmemente en su lugar. Para evitar cualquier interferencia con el accionamiento de los pedales, Kia recomienda utilizar sólo las alfombrillas Kia diseñadas para ser utilizadas en su vehículo.

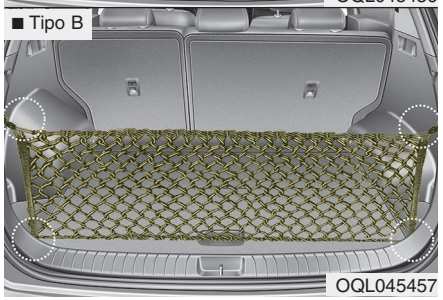
Red para el equipaje (opcional)

■ Tipo A



OQL045456

■ Tipo B



OQL045457

Para evitar que se muevan los objetos que se dejan en el maletero, se pueden usar las anillas allí dispuestas para sujetar la red.

Si es necesario, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

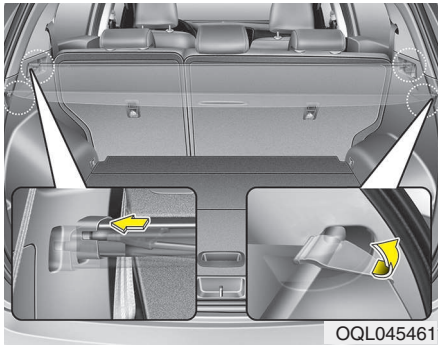
Para no dañar el vehículo o su contenido, tenga cuidado al transportar objetos frágiles o voluminosos en el maletero.

⚠ ADVERTENCIA

Evitar lesiones en los ojos. NO TENSE demasiado la red. Mantenga SIEMPRE la cara y el cuerpo lejos del recorrido de retroceso de la red. NO LA UTILICE si detecta señales visibles de daño o desgaste.

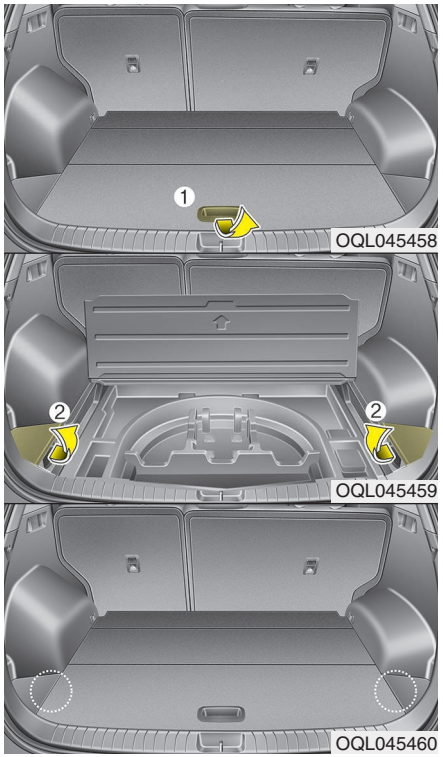
QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 194

Persiana cubreequipajes (opcional)


OQL045461

Utilice la persiana para ocultar los objetos del maletero.

Para utilizar la persiana para ocultar el equipaje, tire de la empuñadura hacia atrás e introduzca los bordes en las ranuras.



Cuando no se use la pantalla de seguridad de la carga, siga los pasos de abajo.

1. Levante la cubierta del maletero con la manilla (1).
2. Levante la cubierta triangular (2).
3. Coloque la pantalla de seguridad de la carga en la parte inferior del maletero.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 195

⚠ ADVERTENCIA

- **No coloque objetos sobre la persiana cubreequipajes. Podrían caer al interior del vehículo y lesionar a los ocupantes en caso de accidente o al frenar.**
- **No permita a nadie que ocupe el maletero. Sirve solo para llevar equipaje.**
- **Mantenga equilibrado el vehículo y coloque el peso lo más adelante posible.**

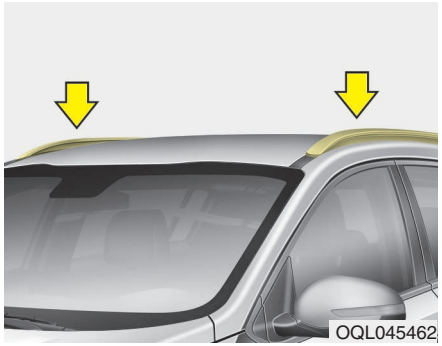
⚠ PRECAUCIÓN

No coloque el equipaje sobre la persiana cubreequipaje cuando esté abierta, pues podría deformarse o estropearse.

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 196

ELEMENTO EXTERIOR

Baca (opcional)



Si el vehículo lleva baca, podrá cargar equipaje en el techo.

Las barras transversales y los componentes de fijación para montar la baca en su vehículo se obtienen en los distribuidores Kia autorizados o en una tienda especializada.

✻ ATENCIÓN

- **Las barras portaequipajes (opcional) se deben poner en las posiciones de carga adecuadas antes de colocar objetos en el techo.**
- **Si el vehículo está equipado con techo solar, coloque la carga del techo de forma que no interfiere con su funcionamiento.**
- **Cuando no hay carga en la baca, debería recolocar los travesaño si detecta algún ruido.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Cuando transporte carga en las barras portaequipajes de techo, adopte las precauciones necesarias para que no dañe el techo del vehículo.***
- ***Cuando transporte objetos grandes en el portaequipajes del techo, asegúrese de que no sobresalgan por ningún lado.***
- ***Si lleva cargas en la baca, no accione el techo solar (opcional).***

QLe Spanish 4.qxp 11/9/2015 9:32 PM Page 197

⚠ ADVERTENCIA

- **El peso que se indica a continuación es el máximo que se puede cargar en las barras portaequipaje del techo.**

  Distribuya la carga de la forma más uniforme posible a lo largo de las barras transversales (opcional) y el portaequipajes y sujétela firmemente.

BACA	100 kg (220 lbs) UNIFORMEMENTE DISTRIBUIDA

  Cargar en la baca pesos superiores a los indicados puede provocar daños en el vehículo.

- **La carga colocada en el techo eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite arranques y frenazos bruscos, giros rápidos, maniobras abruptas o velocidades exageradas, pues podría perder el control del vehículo o volcar.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Conduzca siempre despacio y gire suavemente cuando transporte objetos en las barras portaequipaje del techo. Las corrientes ascendentes fuertes provocadas por el paso de vehículos o por causas naturales pueden exponer los objetos transportados en el techo a presiones elevadas.**

  Este fenómeno se produce especialmente cuando se transportan objetos grandes y planos, como paneles de madera o colchones. Dichos objetos podrían caerse y provocar daños en su vehículo o en otros próximos.

- **Para evitar daños o pérdidas en la carga cuando el vehículo está en marcha, compruebe frecuentemente, antes y durante la conducción, que los objetos del portaequipajes están firmemente sujetos.**

Equipo de sonido

Equipo de sonido 5-2
- **Antena. 5-2**
- **Controles remotos del equipo de sonido 5-3**
- **Puerto Aux, USB 5-4**
- **Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo 5-4**

Audio (Sin pantalla táctil) 5-7
- **Características del equipo de audio. 5-8**
- **Modo Radio (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-5, Tipo A-6 con RDS) 5-33**
- **Modo Radio (Tipo A-3, Tipo A-4, Tipo A-7, Tipo A-8) 5-35**
- **Modo Media. 5-36**
- **Modo PHONE (Teléfono) 5-43**
- **Modo de reconocimiento de voz. 5-45**
- **Modo de ajuste (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4, Tipo A-5, Tipo A-6). 5-54**
- **Modo de ajuste (Tipo A-7, Tipo A-8). 5-63**

Audio (Con pantalla táctil) 5-71
- **Características del equipo de audio. 5-72**
- **Modo Radio (Tipo B-1, Tipo B-2) 5-87**
- **Modo Radio (Tipo B-3). 5-90**
- **Modo Radio (Tipo B-4). 5-92**
- **Modo Media. 5-94**
- **Modo PHONE (teléfono) 5-109**
- ***Bluetooth*® Wireless Technology (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3). 5-110**
- ***Bluetooth*® Wireless Technology (Tipo B-4) 5-117**
- **Modo de reconocimiento de voz. 5-124**
- **Modo de ajuste (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3) . . . 5-134**
- **Modo de ajuste (Tipo B-4) 5-143**
- **Cámara de visión trasera 5-151**

Declaración de Conformidad 5-152
- **FCC. 5-152**
- **CE para UE 5-154**
- **NCC para Taiwán 5-155**
- **ANATEL para Brasil. 5-156**
- **IFETEL 5-158**

EQUIPO DE SONIDO

✻ ATENCIÓN

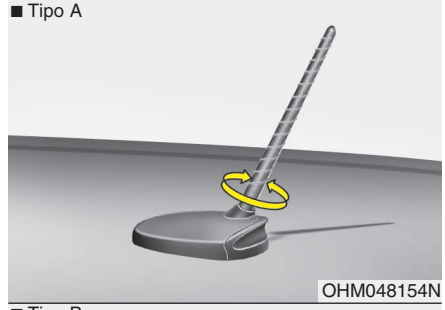
Si instala una faros HID del mercado de accesorios, el audio y los dispositivos electrónicos de su vehículo pueden funcionar mal.

✻ Si su vehículo está equipado con un sistema AVN (Audio, Vídeo y Navegación), Para más información, consulte el manual suministrado aparte.

Antena

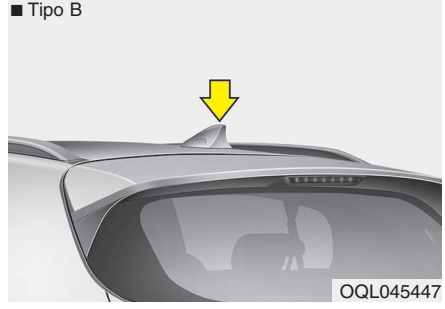
Antena de varilla

■ Tipo A



OHM048154N

■ Tipo B



OQL045447

Su vehículo utiliza una antena en el techo para recibir las señales de emisión de AM y FM. Dicha antena de varilla es extraible.

Para desmontar la varilla de la antena, gírela en sentido antihorario. Para montar la antena, gírela en sentido horario.

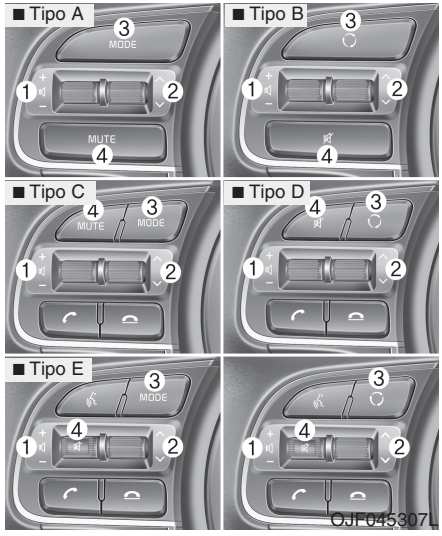
Antena de aleta de tiburón (opcional)

La antena de aleta de tiburón se recibe los datos.

⚠ PRECAUCIÓN - Antena de varilla

- ***Antes de entrar en un lugar con techo bajo o un túnel de lavado, desmonte la varilla de la antena girándola en sentido antihorario.***
  De lo contrario, la antena podría dañarse.
- ***Cuando vuelva a colocar la varilla de la antena, es importante que esté bien apretada y ajustada en posición vertical para asegurar una recepción adecuada.***
  Pero se puede extraer al aparcar el vehículo o al cargar la baca.
- ***Si lleva carga en la baca, no la coloque cerca de la antena, para mantener una buena recepción.***

Controles remotos del equipo de sonido (opcional)



El volante de dirección puede tener incorporados botones para el control del audio.

⚠ PRECAUCIÓN

No accione al mismo tiempo dos botones del mando a distancia del equipo de sonido.

VOLUME (VOL +/ –) (1)

- Pulse el botón para subir (+) el volumen.
- Pulse el botón para bajar (–) el volumen.

SEEK/PRESET (∧ / ∨) (2)

El botón SEEK/PRESET tiene diferentes funciones según el modo del sistema. Si se pulsa el botón de SEEK/PRESET durante 0,8 segundos o más, funcionará en cada modo como sigue:

Modo RADIO

Funcionará como el botón de selección de BÚSQUEDA AUTOMÁTICA.

Modo CD / USB / iPod®

Funcionará como el botón FF/REW (avance rápido/rebobinado rápido).

Si se pulsa el botón de SEEK/PRESET durante menos de 0,8 segundo, funcionará en cada modo como sigue.

Modo RADIO

Funcionará como los botones de selección de emisoras PRESINTONIZADAS.

Modo CD / USB / iPod®

Funcionará como el botón de AVANCE/RETROCESO DE PISTA.

MODE ( ) (3)

Pulse el botón para cambiar la fuente de audio.

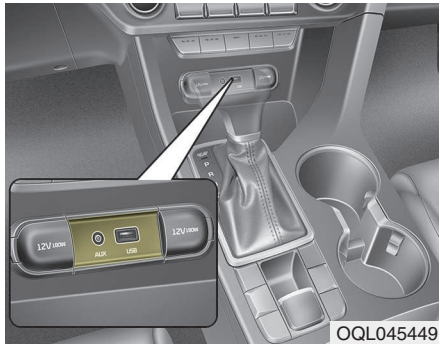
FM ➟ AM ➟ CD ➟ USB/iPod® ➟ AUX ➟ MY MUSIC ➟ Audio de *Bluetooth®* Wireless Technology.

MUTE ( ) (4)

- Pulse el botón para silenciar el sonido.
- Pulse el botón para apagar el micrófono durante una llamada telefónica.

En las páginas siguientes de esta sección encontrará información detallada sobre los botones de control del equipo de sonido.

Puerto Aux, USB



OQL045449

Puede usar el puerto AUX para conectar los dispositivos de audio y el puerto USB para enchufar un dispositivo USB o iPod®.

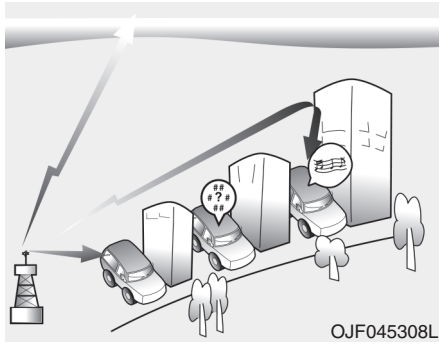
✻ ATENCIÓN

Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corruente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

✻ iPod® es una marca registrada por Apple Inc.

Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo

Recepción de FM

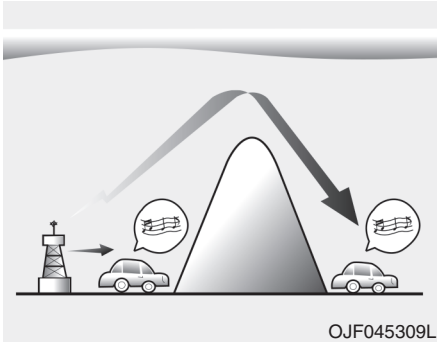

OJF045308L

Las señales de radio de AM y FM se transmiten desde torres emisoras situadas en las inmediaciones de su ciudad. La antena de radio de su vehículo las capta. La radio recibe la señal y la transmite a los altavoces.

Cuando llega una señal fuerte de radio al vehículo, la ingeniería de precisión del equipo de sonido garantiza la mejor calidad posible de reproducción. Sin embargo, en algunos casos la señal que llega al vehículo puede no ser fuerte y clara.

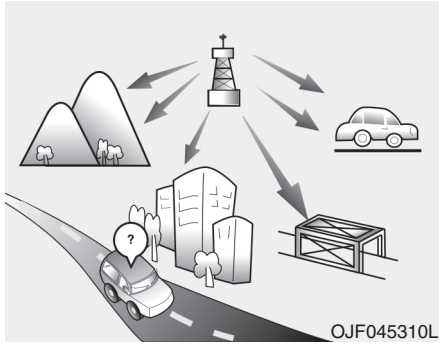
Esto puede deberse a factores como la distancia a la emisora, la cercanía a otras emisoras potentes de radio o la presencia en la zona de edificios, puentes u otros obstáculos voluminosos.

Recepción de AM (MW, LW)

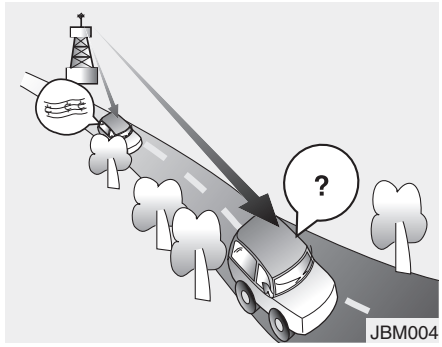


Las emisiones en AM se reciben a distancias mayores que las de FM. Esto se debe a que las emisoras de AM transmiten en frecuencias bajas. Estas ondas de radio largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra en lugar de propagarse en línea recta directamente por la atmósfera. Además, se curvan alrededor de los obstáculos, por lo que proporcionan una mejor cobertura de la señal.

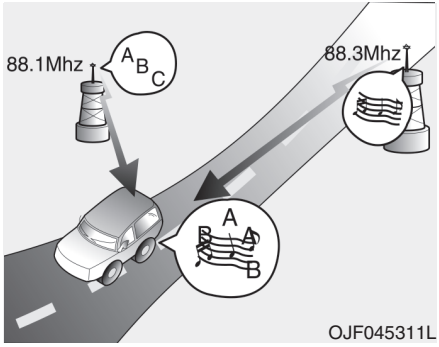
Emisora de radio de FM



Las emisiones en FM se transmiten a frecuencias elevadas y las ondas no se curvan siguiendo la superficie terrestre. Por ello, las emisiones en FM comienzan por lo general a desvanecerse a escasa distancia de la emisora. Además, las señales de FM se suelen ver afectadas por edificios, montañas u otros obstáculos. Este puede inducirle a pensar que su aparato de radio tiene algún fallo. Las condiciones que se indican a continuación son normales y no indican averías en la radio.



- Desvanecimiento de la señal: a medida que su vehículo se aleja de la emisora, la señal se debilita y el sonido se desvanece. Cuando esto sucede, sugerimos que busque otra emisora de señal más potente.
- Fluctuaciones y ruidos estáticos: las señales de FM débiles o los obstáculos voluminosos entre la emisora (o el repetidor) y el vehículo pueden distorsionar la señal y provocar ruidos estáticos o fluctuaciones. Disminuyendo el volumen de agudos se puede atenuar este efecto hasta que desaparezca la interferencia.



- Cambio de emisora: cuando se va debilitando una señal de FM, puede empezar a aparecer una señal más potente cerca de la misma frecuencia. Esto se debe a que la radio está diseñada para captar la señal más clara. En este caso, seleccione otra emisora de señal más potente.
- Cancelación de señales procedentes de varias fuentes: las señales de radio procedentes de distintas direcciones pueden provocar distorsiones o fluctuaciones. Esto puede deberse a la recepción de una señal directa y otra reflejada procedentes de la misma emisora, o de señales de dos emisoras de frecuencias próximas. Si sucede esto, busque otra emisora hasta que la circunstancia desaparezca.

Utilizar un teléfono móvil o una radio de emisión y recepción

Cuando se utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, el equipo de radio puede producir ruidos. Esto no significa que el equipo de sonido tenga ningún fallo. Utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de radio.

⚠ PRECAUCIÓN

Si utiliza un dispositivo de comunicación, como un teléfono móvil o un aparato de radio dentro del vehículo, debe montar una antena exterior independiente. Un teléfono móvil o un aparato de radio provistos sólo de una antena interior pueden causar interferencias con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice un teléfono móvil mientras conduce. Para ello debe detenerse en un lugar seguro.

Audio (Sin pantalla táctil)

■ Tipo A-1

(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Tipo A-2

QLA50000EE/QLA50001EE

Características del equipo de audio

(1) **EJECT**

- Expulsa el disco

(2) **RADIO (Tipo A-1)**

- Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden
  FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) **MEDIA**

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music* y BT Audio*.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music*, BT Audio*.

*opcional

(4) **PHONE (Tipo A-1)**

- Opera la pantalla del teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

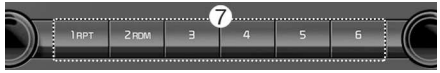
(5) **SEEK TRACK**

- Modo radio: Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
- Modos CD, USB, iPod®, My Music*
  - Pulsar brevemente el botón : Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior.
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Rebobina o avanza rápidamente la canción actual.

*opcional

(6) Mando **POWER/VOL**

- Mando de conexión: Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda.



(7) **[1] ~ [6]** (preajuste)

- Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales)
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*
  - **[RPT]**: Repetir
  - **[RDM]**: Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

*opcional

(8) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

(9) **TA/SCAN**

- Modo radio
  - Pulsar brevemente el botón : TA On/Off
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una
- Modo CD, USB, My Music*
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una
  - Pulse de nuevo el botón y manténgala pulsada para seguir escuchando la canción (archivo) actual.

*opcional

(10) **SETUP/CLOCK**

- Pulsar brevemente el botón : Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Reloj, Teléfono, Sistema.
- Pulsar y mantener pulsada el botón : Pasa a la pantalla de ajuste de la hora.

(11) **MENU**

- Visualiza los menús para el modo actual.
- Lista iPod®: Pasa a la categoría superior

(12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD, USB: Buscar carpeta

(13) Mando **TUNE**

- Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda.
- Cuando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.
- Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús.

*opcional

(14) **FM (Tipo A-2)**

- Conmuta al modo FM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden
  FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

(15) **AM (Tipo A-2)**

- Conmuta al modo AM ➟ AMA mode.

■ Tipo A-3

(Con Bluetooth® Wireless Technology)

■ Tipo A-4

QLA50002EE/QLA50003EE

Característica de audio

(1) **EJECT**
- Expulsa el disco.

(2) **RADIO (Tipo A-3)**
- Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) **MEDIA**
- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music y BT Audio*.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio*.

*opcional

(4) **PHONE (Tipo A-3)**
- Opera la pantalla del teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

(5) **SEEK TRACK**
- Modo radio: Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*
  - Pulse brevemente el botón: Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior.
  - Mantenga pulsado el botón: Rebobina o avanza rápidamente la canción actual.

*opcional

(6) Mando **POWER/VOL**
- Mando de conexión: Conecta/desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a la derecha/izquierda.

(7) **[1] ~ [6]** (Preselección)
- Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales).
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*
  - **[RPT]** : Repetir
  - **[RDM]** : Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

*opcional

(8) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, se ejecuta pantalla Apagada ➟ Pantalla encendida ➟ Pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

(9) **SCAN**

- Modo radio
  - Pulse el botón: Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una.
- Modo CD, USB, My Music*
  - Pulse el botón: Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.
  - Pulse de nuevo el botón para seguir escuchando la canción actual (archivo).

*opcional

(10) **SETUP/CLOCK**

- Pulse brevemente el botón: Accede a los modos de ajuste de Visualización, Sonido, Reloj, Teléfono, Sistema.
- Mantenga pulsado el botón: Pasa a la pantalla de ajuste de la hora.

(11) **MENU**

- Visualiza los menús para el modo actual.
- Lista iPod®: Pasa a la categoría superior.

(12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD / USB: Buscar carpeta.

(13) Mando **TUNE**

- Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda.

  Cuando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.
- Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús.

*opcional

(14) **FM (Tipo A-4)**

- Conmuta al modo FM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

(15) **AM (Tipo A-4)**

- Conmuta al modo AM ➟ AMA.

■ Tipo A-5

(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Tipo A-6

QLA50004EE/QLA50005EE

Características del equipo de audio

(1) **EJECT**

- Expulsa el disco

(2) **RADIO (Tipo A-5)**

- Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) **MEDIA**

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music* y BT Audio*.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music*, BT Audio*.

*opcional

(4) **PHONE (Tipo A-5)**

- Operación de la pantalla del teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

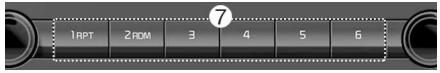
(5) **SEEK TRACK**

- Modo radio: Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
- Modos CD, USB, iPod®, My Music*
  - Pulsar brevemente el botón : Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior.
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Rebobina o avanza rápidamente la canción actual.

*opcional

(6) Mando **POWER/VOL**

- Mando de conexión: Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda.



(7) **[1] ~ [6]** (preajuste)

- Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales)
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*
  - **[RPT]**: Repetir
  - **[RDM]**: Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

*opcional

(8) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

(9) **TA/SCAN**

- Modo radio
  - Pulsar brevemente el botón : TA On/Off
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una
- Modo CD, USB, My Music*
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una
  - Pulse de nuevo el botón y manténgala pulsada para seguir escuchando la canción (archivo) actual.

*opcional

(10) **SETUP/CLOCK**

- Pulsar brevemente el botón : Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Reloj, Teléfono, Sistema.
- Pulsar y mantener pulsada el botón : Pasa a la pantalla de ajuste de la hora.

(11) **MENU**

- Visualiza los menús para el modo actual.
- Lista iPod®: Pasa a la categoría superior

(12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD, USB: Buscar carpeta

(13) Mando **TUNE**

- Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda.
  Cuando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.
- Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús.

*opcional

(14) **FM (Tipo A-6)**

- Conmuta al modo FM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: FM1 ➟ FM2.

(15) **AM (Tipo A-6)**

- Conmuta al modo AM.

■ Tipo A-7

(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Tipo A-8

QLA50006EE/QLA50007EE

Características del equipo de audio

(1) **EJECT**

- Expulsa el disco

(2) **RADIO (Tipo A-7)**

- Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

(3) **MEDIA**

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music* y BT Audio*.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music*, BT Audio*.

*opcional

(4) **PHONE (Tipo A-7)**

- Operación de la pantalla del teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

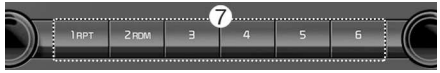
(5) **SEEK TRACK**

- Modo radio: Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
- Modos CD, USB, iPod®, My Music*
  - Pulsar brevemente el botón : Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior.
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Rebobina o avanza rápidamente la canción actual.

*opcional

(6) Mando **POWER/VOL**

- Mando de conexión: Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda.



(7) **[1] ~ [6]** (preajuste)

- Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales)
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*
  - **[RPT]**: Repetir
  - **[RDM]**: Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

*opcional

(8) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

(9) **SCAN**

- Modo radio
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una
- Modo CD, USB, My Music*
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una
  - Pulse de nuevo el botón y manténgala pulsada para seguir escuchando la canción (archivo) actual.

*opcional

(10) **SETUP/CLOCK**

- Pulsar brevemente el botón : Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Reloj, Teléfono, Sistema.
- Pulsar y mantener pulsada el botón : Pasa a la pantalla de ajuste de la hora.

(11) **MENU**

- Visualiza los menús para el modo actual.
- Lista iPod®: Pasa a la categoría superior

(12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD, USB: Buscar carpeta

(13) Mando **TUNE**

- Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda.
  Cuando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.
- Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús.

*opcional

(14) **FM (Tipo A-8)**

- Conmuta al modo FM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: FM1 ➟ FM2.

(15) **AM (Tipo A-8)**

- Conmuta al modo AM.

✻ ATENCIÓN - Uso de los discos

- Si la temperatura dentro del vehículo es muy alta, abra las ventanas para ventilar el interior antes de usar el sistema.
- Es ilegal copiar y utilizar archivos MP3/WMA sin permiso. Use CDs que hayan sido creados de forma legal.
- No aplique en los CDs agentes volátiles como benzeno, disolventes, limpiadores o pulverizadores magnéticos hechos para discos analógicos.
- Para impedir daños en la superficie del disco, sujete los CDs por los bordes o por el orificio central.
- Limpie la superficie del disco con un trapo suave antes de ponerlo a funcionar (límpielo del centro hacia fuera).
- No dañe la superficie del disco ni pegue tiras de papel en el mismo.
- Asegúrese de introducir solamente CDs en el reproductor de CD. (No inserte más de un CD al mismo tiempo.)
- Mantenga los CDs en sus cajas después de usarlos para protegerlos de rayazos o polvo.

(Continúa)

(Continúa)

- Según el tipo de CD-R/CD-RW, ciertos CDs podrían no funcionar, de acuerdo con los métodos de grabación de las compañías. En ese caso, un uso continuado podría causar fallos de funcionamiento del sistema de audio.

✻ ATENCIÓN - Reproducir un CD con protección contra copias

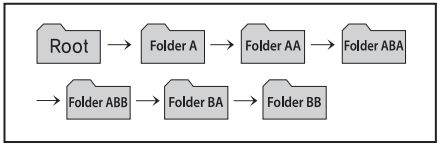
Algunos CDs protegidos contra copias, que no cumplen con los estándares internacionales de CD de audio (libro rojo), podrían no reproducirse en el sistema de audio de su vehículo. Tenga en cuenta que la incapacidad para reproducir correctamente un CD protegido contra copias podría indicar que el CD es defectuoso, no el reproductor de CDs.

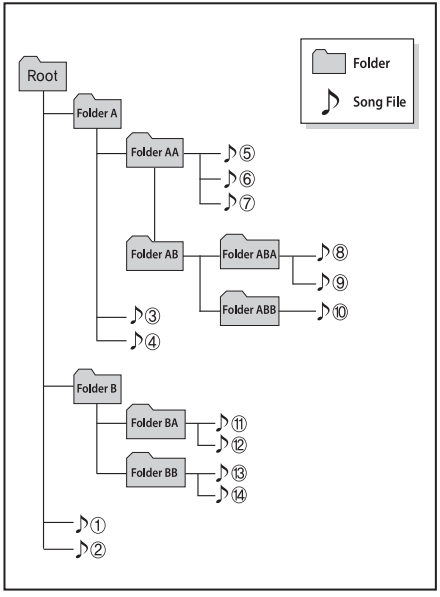
ATENCIÓN

Orden de reproducción de los archivos (carpetas):

1. **Orden de reproducción de las canciones: ① a ⑭ secuencialmente.**
2. **Orden de reproducción de las carpetas:**

✻ Si una carpeta no contiene ningún archivo de canciones, dicha carpeta no se visualiza.





⚠ ADVERTENCIA

- **No se quede mirando la pantalla fijamente mientras conduce. Mirar la pantalla durante un tiempo prolongado podría causar un accidente de tráfico.**
- **No desmonte, monte ni modifique el sistema de audio. Ello podría causar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.**
- **Usar el teléfono mientras conduce podría distraerle la atención de las condiciones de tráfico y aumentar el riesgo de accidente. Estacione el vehículo antes de usar el teléfono.**
- **Preste atención para no derramar agua ni introducir cuerpos extraños en el dispositivo. Ello podría causar humo, un incendio o el fallo del producto.**

(Continúa)

(Continúa)

- **No usar si la pantalla está en blanco o no se escucha ningún sonido, ya que ello podría indicar un fallo de funcionamiento. Un uso continuado en estas condiciones podría causar un accidente (incendio, descarga eléctrica) o un fallo de funcionamiento.**
- **No toque la antena durante una tormenta con truenos o relámpagos, ya que podría causar una descarga eléctrica inducida por un relámpago.**
- **No se detenga ni estacione el vehículo en zonas de estacionamiento restringido para accionar el producto. Ello podría causar un accidente de tráfico.**
- **Use el sistema con el encendido del vehículo conectado. Un uso prolongado con el encendido desconectado podría descargar la batería.**

⚠ ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si acciona el dispositivo mientras conduce, podría causar un accidente por falta de atención a lo que ocurre a su alrededor. Estacione el vehículo antes de accionar el dispositivo.***
- ***Ajuste el volumen a niveles que permitan al conductor escuchar los sonidos del exterior del vehículo. Si conduce sin poder escuchar los sonidos exteriores podría provocar un accidente.***
- ***Preste atención al ajuste del volumen al conectar el dispositivo. Un sonido repentino extremadamente alto al conectar el dispositivo podría causarle discapacidad auditiva. (Ajuste el volumen a niveles adecuados antes de apagar el dispositivo.)***
- ***Si desea cambiar la posición de instalación del dispositivo, pregunte en su lugar de compra o en un centro de mantenimiento. Se requieren conocimientos técnicos para instalar o desmontar el dispositivo.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Conecte el encendido del vehículo antes de usar este dispositivo. No opere el sistema de audio durante largos de periodos de tiempo con el encendido desconectado, ya que podría descargar la batería.***
- ***No someta el dispositivo a golpes ni impactos fuertes. Si se ejerce presión directamente en la parte frontal de la pantalla podría dañar el LCD o la pantalla táctil.***
- ***Al limpiar el dispositivo, asegúrese de apagarlo y use un paño suave y seco. No use materiales ásperos, paños químicos ni disolventes (alcohol, benceno, diluyentes, etc.), ya que podría dañar el panel del dispositivo o deteriorar el color o la calidad del mismo.***
- ***No coloque bebidas cerca del sistema de audio. En caso de derramar bebidas podría causar un fallo del sistema.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***En caso de fallo de funcionamiento del producto, póngase en contacto con su lugar de compra o un centro de atención al cliente.***
- ***Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.***

✻ ATENCIÓN - USO DEL DISPOSITIVO USB

- **Para utilizar un dispositivo USB externo, asegúrese de que el dispositivo no esté conectado al arrancar el vehículo. Conecte el dispositivo tras el arranque.**
- **Si arranca el motor cuando el dispositivo USB está conectado, puede dañar el dispositivo USB. (Las unidades flash del USB son muy sensibles a las descargas eléctricas.)**
- **Si el motor se arranca o se para mientras está conectado el dispositivo USB externo, dicho dispositivo USB externo podría no funcionar.**
- **El sistema podría no reproducir archivos MP3 o WMA no auténticos.**
  1) **Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.**
  2) **Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.**
- **Tome precauciones contra la electricidad estática al conectar o desconectar el dispositivo USB externo.**
- **No se reconocen las reproducciones MP3 encriptadas.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Dependiendo de la condición del dispositivo USB externo, el dispositivo USB externo conectado podría no ser reconocido.**
- **Cuando el ajuste del byte/sector formateado del dispositivo USB externo no es de 512 BYTE o 2048 BYTE, entonces el dispositivo no será reconocido.**
- **Sólo se reconocen los dispositivo USB con formato FAT 12/16/32.**
- **Los dispositivos USB sin autentificación de la interfaz USB no serán reconocidos.**
- **Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entre en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.**
- **Si conecta y desconecta el dispositivo USB repetidamente en un periodo muy corto, se puede romper el dispositivo.**
- **Puede escuchar un ruido extraño al conectar o desconectar el dispositivo USB.**
- **Si desconecta el dispositivo USB externo durante el modo de reproducción USB, el dispositivo USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, desconecte el dispositivo USB externo al apagar la unidad de audio o al cambiar a otro modo. (p. ej. radio o CD)**

(Continúa)

(Continúa)

- **Dependiendo del tipo y la capacidad del dispositivo USB externo o del tipo de archivos guardados en el dispositivo, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del dispositivo.**
- **No utilice el dispositivo USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.**
- **No es compatible con la reproducción de vídeos a través del USB.**
- **El uso de los accesorios USB, como cargadores o calefactores con una interfaz USB, podría reducir el rendimiento del dispositivo y provocar un problema.**
- **Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el dispositivo USB. En ese caso, conecte el dispositivo USB directamente al terminal multimedia del vehículo.**
- **Si el dispositivo USB se divide en unidades lógicas, el audio del vehículo sólo reconoce los archivos de música de la unidad con mayor prioridad.**
- **Algunos dispositivos, como reproductor de MP3, teléfono móvil o cámara digital, pueden no ser reconocibles por la interfaz USB estándar.**

(Continúa)

(Continúa)

- **En algunos vehículos no se puede realizar la carga de dispositivos móviles a través del USB.**
- **No se soportan USB HDD o tipos USB propensos a fallos de conexión debidos a las vibraciones del vehículo. (tipo i-stick)**
- **Podrían no reconocerse algunos dispositivos USB no estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL):**
- **Podrían no reconocerse algunos lectores de memoria flash USB (como CF, SD, micro SD, etc.) o dispositvos HDD externos.**
- **Los archivos de música protegidos por DRM (GESTIÓN DE DERECHOS DIGITALES) no son reconocidos.**
- **Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Realice siempre una copia de seguridad de los archivos importantes en un dispositivo de memoria personal.**
- **No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la clavija USB. Asegúrese de utilizar sólo productos con conector tipo enchufe.**

✻ ATENCIÓN - USO DEL DISPOSITIVO iPod®

- **Algunos modelos de iPod® podrían no soportar el protocolo de comunicación, por lo que los archivos no podrían reproducirse correctamente.**
  Modelos iPod® compatibles:
  - iPhone® 3GS/4
  - iPod® touch 1ª ~ 4ª generación
  - iPod® Nano 1ª ~ 6ª generación
  - iPod® classic
- **El orden de búsqueda o reproducción de canciones en el iPod® puede variar del orden de búsqueda en el sistema de audio.**
- **Si el iPod® no funciona debido a un problema interno del mismo iPod®, reinicie el iPod®. (Reinicio: Consulte el manual del iPod®)**
- **El iPod® puede no funcionar correctamente con la batería baja.**
- **Algunos dispositivos iPod®, como el iPhone®, pueden conectarse a través de la interfaz *Bluetooth*® Wireless Technology. Estos dispositivos deben tener la característica de audio *Bluetooth*® Wireless Technology (como los auriculares stereo con *Bluetooth*® Wireless Technology).**

(Continúa)

(Continúa)

Este dispositivo puede reproducirse pero no puede controlarse con el sistema de audio.

- **Para usar las características del iPod® en el audio, use el cable suministrado al comprar el dispositivo iPod®.**
- **Pueden producirse saltos o funcionamiento incorrecto dependiendo de las características de su dispositivo iPod®/iPhone®.**
- **Si su iPhone® está conectado tanto al *Bluetooth*® Wireless Technology como al USB, el sonido podría no reproducirse correctamente. En su iPhone®, seleccione el conector Dock o B*luetooth*® Wireless Technology para cambiar la salida (fuente) del sonido.**
- **Al conectar el iPod® con el cable eléctrico iPod®, introduzca el conector completamente en la clavija multimedia. Si no se inserta completamente, se podrían interrumpir las comunicaciones entre el iPod® y el audio.**
- **Al ajustar los efectos de sonido del iPod® y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos dispositivos se acoplarán y podrían reducir o distorsionar la calidad del sonido.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod® al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod®.**
- **Cuando no use el iPod® con el audio del coche, desconecte el cable iPod®. De lo contrario, el iPod® podría permanecer en el modo accesorio y podría no funcionar correctamente.**
- **Aparte del cable de soporte 1M, al adquirir productos iPod®/iPhone®, el cable largo no se puede reconocer.**

✻ ATENCIÓN - Uso de un teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology

- El *Bluetooth*® Wireless Technology Handsfree permite realizar llamadas con teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology a través del sistema de audio.
- La *Bluetooth*® Wireless Technology permite conectar dispositivos a corta distancia, incluyendo dispositivos de manos libres, auriculares, control remoto sin cables, etc. Para más información, visite el sitio web de *Bluetooth*® Wireless Technology en www.Bluetooth.com. Antes de usar las funciones de audio a través de *Bluetooth*® Wireless Technology
- La marca y el logo *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth*® SIG, Inc. y la utilización de dichas marcas se produce bajo la sublicencia de Kia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes. Es necesario un teléfono móvil apto para *Bluetooth*® para utilizar la *Bluetooth*® Wireless Technology.

(Continúa)

(Continúa)

- Las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology soportadas en el vehículo son las siguientes.
  Algunas funciones podrían no estar soportadas dependiendo del dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology.
  - Responder y realizar llamadas con manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.
  - Operación del menú durante la llamada (pasar al privado, poner la llamada en espera, volumen de salida).
  - Descarga del historial de llamadas
  - Descarga del listín de teléfonos del móvil
  - Descarga automática del listín del móvil/historial de llamadas
  - Conexión automática del dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology
  - Sistema de audio *Bluetooth*® Wireless Technology
- Antes de utilizar características del sistema de audio relacionadas con *Bluetooth*® Wireless Technology, consulte las operaciones de *Bluetooth*® Wireless Technology del teléfono móvil en el manual de instrucciones del mismo.

(Continúa)

(Continúa)

- El teléfono debe configurarse con el sistema de audio para poder utilizar la opción *Bluetooth*® Wireless Technology.
- La configuración y la conexión de un teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology sólo funcionarán si se ha activado la función *Bluetooth*® Wireless Technology en su teléfono móvil. (El método de activación de la función *Bluetooth*® Wireless Technology puede variar dependiendo del teléfono móvil.)
- No use el teléfono móvil ni realice ajustes en la tecnología *Bluetooth*® Wireless Technology (p. ej. configurar un teléfono) mientras conduzca.
- Aunque el teléfono soporte *Bluetooth*® Wireless Technology, éste no se encontrará al realizar la búsqueda si se ha configurado como oculto o si se ha desactivado *Bluetooth*® Wireless Technology. Desactive el modo oculto o conecte el *Bluetooth*® Wireless Technology antes de buscar/conectarlo al sistema de audio del vehículo.

(Continúa)

(Continúa)

- **No podrá utilizar la opción de manos libres si su teléfono (en el vehículo) está fuera del área de servicio móvil (p. ej. en un túnel, en el metro, en un lugar montañoso, etc.).**
- **Si la señal del teléfono móvil es baja o hay mucho ruido en el interior del vehículo, podría ser difícil oir la voz de su interlocutor durante una llamada.**
- **No coloque el teléfono cerca o dentro de objetos metálicos, si no la comunicación con Bluetooth® Wireless Technology o las estaciones de servicio del móvil pueden verse interferidas.**
- **Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.**
- **Algunos teléfonos móviles u otros dispositivos pueden causar ruidos de interferencia o fallos en el sistema de audio. En ese caso, esta condición podría solventarse guardando el dispositivo en otro lugar.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Cuando el teléfono está conectado a través de *Bluetooth*® Wireless Technology, podría descargarse con mayor rapidez de lo habitual en caso de realizar operaciones adicionales relacionadas con *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **Si se ajusta la prioridad tras el encendido del vehículo (ENC/ACC ON), el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conectará automáticamente. Incluso si está fuera, el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conectará automáticamente cuando esté cerca del vehículo. Si no desea conectar automáticamente su teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology, realice lo siguiente.**

1) **Desconecte la función *Bluetooth*® Wireless Technology del teléfono móvil.**
2) **Desconecte la función *Bluetooth*® Wireless Technology del sistema de audio del vehículo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Para desconectar la función *Bluetooth*® Wireless Technology del sistema de audio del vehículo, vaya a [SETUP/CLOCK] > [Phone] y [desconecte] la función *Bluetooth*® Wireless Technology.**

- **La conexión con *Bluetooth*® Wireless Technology puede desconectarse de forma intermitente en algunos móviles. Siga los siguientes pasos para volver a probar.**
  1) **Desactive y active la función *Bluetooth*® Wireless Technology en el teléfono móvil e intente volver a conectarlo.**
  2) **Apague y encienda el teléfono móvil e inténtelo de nuevo.**
  3) **Extraiga completamente la batería del móvil, reinicie e inténtelo de nuevo.**
  4) **Reinicie el sistema de audio e inténtelo de nuevo.**
  5) **Borre todos los dispositivos configurados, configúrelos de nuevo y vuelva a intentarlo.**
- **Pueden configurarse hasta cinco dispositivos con *Bluetooth*® Wireless Technology en el sistema del vehículo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Guarde los nombres de contacto en el teléfono en inglés, ya que de lo contrario podrían no visualizarse correctamente.**
- **La calidad y el volumen de las llamadas de manos libres puede diferir dependiendo del teléfono móvil.**
- **Solo puede conectarse un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology a la vez.**
- **En algunos teléfonos móviles, si se pone en marcha el encendido mientras se está hablando con la función de manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology, la llamada se desconectará. (Para poner en marcha el encendido, traslade la llamada a su teléfono móvil.)**
- **Si el teléfono móvil no está configurado o conectado, no podrá activarse el modo de teléfono. Después de configurar y conectar un teléfono aparecerá la pantalla de guía.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Bluetooth® Wireless Technology Handsfree es una función que permite a los conductores conducir con seguridad. La conexión de un teléfono con Bluetooth® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo permite realizar llamadas, recibir llamadas y consultar el listín de teléfonos. Antes de usar Bluetooth® Wireless Technology, lea con atención el contenido de este manual del usuario.***
- ***Un uso excesivo u operaciones durante la conducción podrían provocar una conducción negligente y ser causa de accidentes.***
- ***No opere el dispositivo excesivamente mientras conduce.***
- ***Observar la pantalla durante un tiempo prolongado es peligroso y podría causar un accidente.***
- ***Cuando conduzca, observe la pantalla solo durante breves momentos.***

✻ ATENCIÓN - Uso del reconocimiento de voz (opcional)

- **La característica de reconocimiento de voz de este producto soporta el reconocimiento de las órdenes listadas en el manual del usuario.**
- **Cuando use el reconocimiento de voz, si acciona el control remoto del volante o el dispositivo se cancelará el reconocimiento de voz y podrá accionar las funciones deseadas manualmente.**
- **Coloque el micrófono sobre la cabecera del asiento del conductor. Para un mejor rendimiento, mantenga una buena postura al pronunciar las órdenes habladas.**
- **El reconocimiento de voz podría no funcionar correctamente debido al ruido exterior. Las condiciones siguientes podrían afectar el rendimiento del reconocimiento de voz:**
  - **Ventanas y techo solar abiertos**
  - **Sistema de la calefacción/refrigeración activado**
  - **Al pasar por un túnel**
  - **Al conducir sobre pavimentos rugosos o irregulares**

(Continúa)

(Continúa)

- **Después de descargar el listín de *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema requiere algo de tiempo para convertir el listín en información de voz. Durante este tiempo, el reconocimiento de voz podría no funcionar correctamente.**
- **Al introducir el listín, los símbolos especiales y los números no pueden reconocerse por voz. Por ejemplo, "# John Doe%&" se reconocerá como "John Doe".**

Modo Radio
(Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-5, Tipo A-6 con RDS)

Con el botón de modo Radio

SEEK (BÚSQUEDA)

Pulse el botón **[SEEK TRACK]**.

- Pulsando brevemente el botón : Cambia de frecuencia.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Busca automáticamente la frecuencia siguiente.

Preajuste SEEK

Pulse el botón **[1]** ~ **[6]**.

- Pulsando brevemente el botón : Selecciona la frecuencia guardada en el botón correspondiente.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Al pulsar y mantener pulsada el botón **[1]** ~ **[6]** se guardará la emisora actual en el botón seleccionada y sonará un pitido.

SCAN (Exploración)

Pulse el botón **[TA/SCAN]**.

- Pulsando brevemente el botón : La frecuencia de emisión aumenta y se reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos. Tras explorar todas las frecuencias, regresa a la frecuencia de la emisora actual y reproduce la misma.

Selección a través de búsqueda manual

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para ajustar la frecuencia.

Anuncios de tráfico (TA)

Pulsando brevemente el botón **[TA/SCAN]:** Ajusta el modo [On/Off] TA (anuncios de tráfico).

MENÚ: Radio

En el botón **[MENU]** se encuentran las funciones A.Store (grabado automático) e Info.

AST (grabado automático): Botón [1]

Seleccione AST (grabado automático) para grabar las frecuencias de mejor recepción en los preajustes **[1]** ~ **[6]**.

Si no se reciben frecuencias, se escuchará la emisora recibida últimamente.

Graba sólo a la memoria de preselección **[1]** ~ **[6]** del modo FMA o AMA.

AF (frecuencia alternativa): Botón [2]

La opción de frecuencia alternativa puede conectarse y desconectarse.

Región: Botón [3]

La opción de región puede conectarse y desconectarse.

Noticias: Botón [4]

La opción de noticias puede conectarse y desconectarse.

Modo Radio (Tipo A-3, Tipo A-4, Tipo A-7, Tipo A-8)

Con el botón de modo Radio

SEEK (BÚSQUEDA)

Pulse el botón **[SEEK TRACK]**.

- Pulsando brevemente el botón : Cambia de frecuencia.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Busca automáticamente la frecuencia siguiente.

Preajuste SEEK

Pulse el botón **[1]** ~ **[6]**.

- Pulsando brevemente el botón : Selecciona la frecuencia guardada en el botón correspondiente.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Al pulsar y mantener pulsada el botón **[1]** ~ **[6]** se guardará la emisora actual en el botón seleccionada y sonará un pitido.

SCAN (Exploración)

Pulse el botón **[SCAN]**.

- Pulsando brevemente el botón : La frecuencia de emisión aumenta y se reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos. Tras explorar todas las frecuencias, regresa a la frecuencia de la emisora actual y reproduce la misma.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Reproducción breve de las emisoras grabadas en las botóns de preajuste **[1]** ~ **[6]** durante 5 segundos cada una.

Selección a través de búsqueda manual

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para ajustar la frecuencia.

MENÚ: Radio

En el botón **[MENU]** se encuentra AST (grabado automático).

AST (grabado automático): Botón [1]

Seleccione A.Store (grabado automático) para grabar las frecuencias de mejor recepción en los preajustes **[1]** ~ **[6]**. Si no se reciben frecuencias, se escuchará la emisora recibida últimamente.

Modo Media

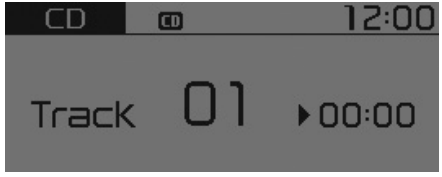
Con el botón de modo Media

Pulse el botón **[MEDIA]** para cambiar el modo por este orden: CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music* ➟ BT Audio*.

*opcional

En la pantalla se visualiza el nombre de la carpeta/archivo.

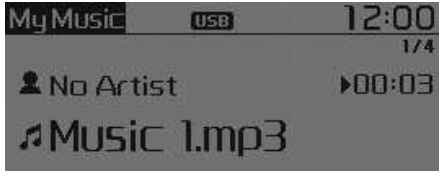
■ Modo Audio CD



■ Modo CD MP3

■ Modo USB

■ Modo My Music



Cuando se introduce un CD, éste se reproduce automáticamente.

La música del USB se reproduce automáticamente al conectar un dispositivo USB.

Repetir

Mientras está sonando una canción (archivo)▶ **[RPT]**

Modo Audio CD, MP3 CD, USB, iPod®, My Music: RPT en pantalla

- Para repetir una canción (pulsando brevemente el botón): Repite la canción actual.

Modo MP3 CD, USB: FLD.RPT en pantalla

- Para repetir la carpeta (pulsando dos veces): repite todos los archivos de la carpeta actual.

Pulse de nuevo el botón **[RPT]** para desactivar la repetición.

*opcional

Aleatorio

Mientras está sonando una canción (archivo) ▶ Botón **[RDM]**

Modo Audio CD, My Music*: RDM en pantalla

- Aleatorio (pulsando brevemente el botón): Reproduce todas las canciones por orden aleatorio.

Modo MP3 CD, USB: FLD.RDM en pantalla

- Aleatorio carpeta (pulsando brevemente el botón): Reproduce todos los archivos de la carpeta por orden aleatorio.

Modo MP3 CD, USB: RDM en pantalla

- Todo aleatorio (pulsando dos veces): Reproduce todos los archivos por orden aleatorio.

Modo iPod®: RDM en pantalla

- Álbum aleatorio (pulsando brevemente el botón): Reproduce todos los archivos por orden aleatorio.

Pulse de nuevo el botón **[RDM]** para desactivar la repetición.

*opcional

Cambiar canción/archivo

Mientras está sonando una canción (archivo) ▶ Botón **[SEEK TRACK ∨]**

- Pulsando brevemente el botón : Reproduce la canción actual desde el principio.

Si se pulsa de nuevo el botón **[SEEK TRACK ∨]** en un plazo de 1 segundo, se reproducirá la canción anterior.

- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Rebobina la canción.

Botón ▶ **[SEEK TRACK ∧]** mientras está sonando una canción (archivo).

- Pulsando brevemente el botón : Se reproduce la canción siguiente.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Avance rápido de la canción.

Scan (Con RDS)

- Pulsando y manteniendo pulsada el botón **[TA/SCAN]:** Explora todas las canciones durante 10 segundos cada una a partir de la canción siguiente.
- Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** de nuevo para desactivarlo.
- La función SCAN no está soportada en el modo iPod®.

Scan (Sin RDS)

- Pulsando brevemente el botón **[SCAN]**: Explora todas las canciones a partir de la canción siguiente durante 10 segundos cada una.
- Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.
- La función SCAN no está soportada en el modo iPod®.

Buscar carpeta
(Solo modo MP3 CD, USB)

Botón ▶ **[FOLDER ∧]** (carpeta anterior) mientras se reproduce un archivo.

• Busca la carpeta siguiente.

Botón ▶ **[FOLDER ∨]** (carpeta siguiente) mientras se reproduce un archivo.

• Busca la carpeta superior.

Si se selecciona una carpeta pulsando el mando **TUNE**, se reproducirá el primer archivo de la carpeta seleccionada.

Búsqueda de canciones (archivo)

- Girando el mando **TUNE:** Se buscan las canciones (archivos).
- Pulsando el mando **TUNE:** Se reproduce la canción (el archivo) seleccionado.

MENÚ: CD de audio

Pulse el botón **[MENU]** del modo CD de audio para ajustar las funciones de repetición, aleatoria e información.

Repetir: Botón [1]

Repite la canción actual.

Pulse de nuevo RPT para desactivar.

Aleatorio: Botón [2]

Reproduce aleatoriamente las canciones del CD.

Para cancelar esta función, pulse de nuevo RDM.

Información: Botón [3]

Muestra la información de la canción actual.

Pulse el botón **[MENU]** para desactivar la visualización de la información.

MENÚ: MP3 CD / USB

Pulse el botón **[MENU]** del modo CD MP3 / USB para ajustar las funciones de repetición, aleatorio carpeta, repetir carpeta, todo aleatorio, información y copia.

Repetir: Botón [1]

Repite la canción actual.

Pulse de nuevo RPT para desactivar.

Aleatorio carpeta: Botón [2]

Reproduce aleatoriamente las canciones de la carpeta actual.

Pulse F.RDM de nuevo para desactivarlo.

Repetir carpeta: Botón [3]

Repite las canciones de la carpeta actual.

Pulse F.RPT de nuevo para desactivarlo.

Todo aleatorio: Botón [4]

Reproduce aleatoriamente todas las canciones del CD/USB.

Pulse A.RDM de nuevo para desactivarlo.

Información: Botón [5]

Muestra la información de la canción actual.

Pulse el botón **[MENU]** kpara desactivar la visualización de la información.

Copia: Botón [6] (opcional)

Sirve para copiar la canción actual en My Music. La música copiada puede reproducirse en el modo My Music.

Si se pulsa otra botón durante el proceso de copia, se visualizará una ventana emergente en la que se pregunta si se debe cancelar la copia.

Si durante el proceso de copia se conecta o introduce otro medio (USB, CD, iPod®, AUX), la copia se cancela.

No se reproduce música durante el proceso de copia.

MENÚ: iPod®

En el modo iPod®, pulse el botón **[MENU]** para ajustar las funciones repetir, aleatorio, información y búsqueda.

Repetir: Botón [1]

Repite la canción actual.

Pulse RPT de nuevo para desactivarlo.

Aleatorio: Botón [2]

Reproduce todas las canciones de la categoría actual de reproducción por orden aleatorio.

Pulse RDM de nuevo para desactivarlo.

Información: Botón [3]

Muestra la información de la canción actual.

Pulse el botón **[MENU]** para desactivar la visualización de la información.

Búsqueda: Botón [4]

Visualiza la lista de categorías del iPod®.

Al buscar la categoría del iPod®, pulsando el botón **[MENU]** se pasa a la categoría superior.

MENÚ: AUX

■ Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4, Tipo A-5, Tipo A-6

■ Tipo A-7, Tipo A-8

AUX sirve para reproducir MEDIOS externos conectados al terminal AUX.

El modo AUX se activa automáticamente al conectar un dispositivo externo al terminal AUX.

Si hay un dispositivo externo conectado, puede pulsar también el botón **[MEDIA]** para conmutar al modo AUX.

El modo AUX no puede ponerse en marcha a menos que se haya conectado un dispositivo externo en el terminal AUX.

✻ ATENCIÓN - USO DE AUX

Introduzca completamente el cable AUX en el terminal AUX para su uso.

MENÚ: My Music (opcional)

En el modo My Music, pulse el botón **[MENU]** para ajustar las funciones repetir, aleatorio, información, borrar, borrar todo y borrar selección.

Repetir: Botón [1]

Repite la canción que se está reproduciendo actualmente.

Pulse RPT de nuevo para desactivarlo.

Aleatorio: Botón [2]

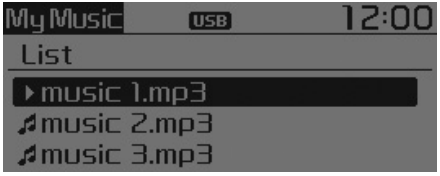
Reproduce todas las canciones por orden aleatorio.

Pulse RDM de nuevo para cancelarlo.

Información: Botón [3]

Muestra la información de la canción actual.

Pulse el botón **[MENU]** para desactivar la visualización de la información.



Borrar: Botón [4]

- Borra el archivo que se está reproduciendo

En la pantalla de reproducción, al pulsar 'borrar' se borrará la canción que se está reproduciendo.

- Borrar un archivo de la lista

① Seleccione el archivo que desee borrar con el mando **TUNE**.

② Pulse el botón **[MENU]** y seleccione el menú de borrado para borrar el archivo seleccionado.

Borrar todo: Botón [5]

Borra todas las canciones de My Music.

Borrar selección: Botón [6]

Se seleccionarán y borrarán las canciones de My Music.

① Seleccione las canciones que desee borrar de la lista.

② Tras seleccionarlas, pulse el botón **[MENU]** y seleccione el menú de borrado.

✻ ATENCIÓN - USO DE My Music

- **Aunque exista memoria disponible, pueden grabarse un máximo de 6.000 canciones.**
- **La misma canción puede copiarse hasta 1.000 veces.**
- **La información de la memoria puede comprobarse en el menú del sistema, en ajustes.**

MENÚ: AUDIO con Bluetooth® Wireless Technology (opcional)

Si se selecciona BT Audio, se iniciará la reproducción del audio a través de *Bluetooth®* Wireless Technology.

En algunos teléfonos móviles es posible que el audio no inicie automáticamente la reproducción.

Reproducción / Pausa: Pulse el mando **TUNE** para iniciar la reproducción o la pausa de la canción actual.

Las funciones de canción anterior / canción siguiente / reproducir / pausa podrían no estar soportadas en algunos teléfonos móviles.

⚠ ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

Modo PHONE (teléfono) (opcional)

Realizar una llamada con el mando a distancia del volante

✻ Las características reales del vehículo podrían diferir de la imagen.

(1) Silenciador del micrófono durante una llamada.

(2) Pulse el botón para cambiar la fuente de audio.
(Con RDS)
FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.
(Sin RDS)
FM1 ➟ FM2 ➟ AM ➟ CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

(3) Aumenta y reduce el volumen de los altavoces.

(4) Realiza y transfiere llamadas.

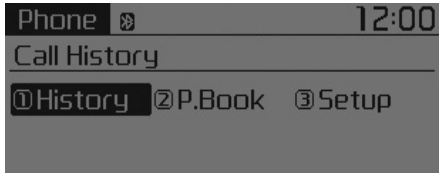
• Comprobar el historial de llamadas y realizar una llamada
  - Pulse brevemente el botón **[Call]** en el mando a distancia del volante.
  - En la pantalla se visualizará la lista del historial de llamadas.
  - Pulse de nuevo el botón **[Call]** para realizar una llamada al número seleccionado.

• Volver a marcar el mismo número
  - Pulse y mantenga pulsada el botón **[Call]** en el mando a distancia del volante.
  - Se vuelve a marcar el último número marcado.

(5) Finaliza llamadas o cancela funciones.

(6) Activa el reconocimiento de voz.

MENÚ: Phone (teléfono) (Tipo A-1, Tipo A-3, Tipo A-5)



Pulse el botón **[Phone]** para visualizar tres menús (historial de llamadas, listín, ajustes del teléfono).

Historia: Botón [1]

Se visualizará el historial de llamadas, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si no hay historial de llamadas, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar el historial de llamadas.

(La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

Listín: Botón [2]

Se visualizará el listín, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

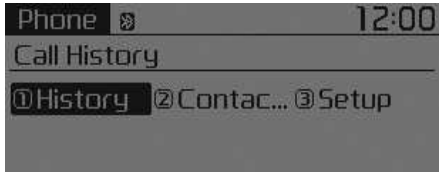
Si se ha grabado más de un número para un contacto, aparecerá una pantalla con el número del teléfono móvil, el de casa y el de la oficina. Seleccione el número deseado para realizar la llamada.

Si no hay listín, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar un listín. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

Ajuste: Botón [3]

Aparecerá la pantalla de ajuste del teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology. Para más información, vea el apartado "Ajuste de un teléfono".

MENÚ: Phone (teléfono) (Tipo A-7)



Pulse el botón **[PHONE]** para visualizar tres menús (historial de llamadas, lista de contactos, ajustes del teléfono).

Historia: Botón [1]

Se visualizará el historial de llamadas, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si no hay historial de llamadas, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar el historial de llamadas. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

Contactos: Botón [2]

Se visualizarán los contactos, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si se ha grabado más de un número para un contacto, aparecerá una pantalla con el número del teléfono móvil, el de casa y el de la oficina. Seleccione el número deseado para realizar la llamada.

Si no hay contactos, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar los contactos. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

Ajuste: Botón [3]

Aparecerá la pantalla de ajuste del teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology. Para más información, vea el apartado "Ajuste de un teléfono".

Modo de reconocimiento de voz (opcional)

Uso del reconocimiento de voz

- Para iniciar una orden hablada, pulse brevemente el botón en el control remoto del volante.
- Si la opción de orden hablada está en [Normal Mode], el sistema dirá "Please say a command. Beep/Por favor, diga un comando. Ding".
- Si la opción de orden hablada está en [Expert Mode], el sistema sólo dirá "Ding-".
- Ajuste de la opción de orden hablada a [Normal Mode] / [Expert Mode]:
  Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [System] ▶ Seleccione [VRS Mode] ▶ Ajuste [Normal Mode] / [Expert Mode]
- Diga la orden hablada.

✻ ATENCIÓN

Para un reconocimiento de voz correcto, diga la orden después de recibir el mensaje de guía y de escuchar un "Ding".

Omisión del mensaje de guía

Mientras se escucha el mensaje de guía, pulse brevemente el botón para interrumpirlo y escuchar un "Ding".

Después del "Ding", diga la orden hablada.

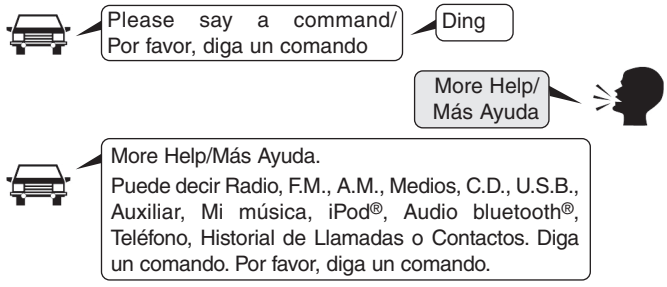
Fin de la orden hablada

- Al usar la orden hablada, mantenga pulsada el botón para finalizar la orden hablada.
- Al usar la orden hablada, pulse el mando a distancia del volante u otra botón para finalizar la orden hablada.
- Si el sistema está esperando su orden hablada, diga "cancel/cancelar" o "end" para finalizar la orden hablada.
- Si el sistema está esperando su orden hablada, pulse brevemente el botón para finalizar la orden hablada.

Ilustración sobre el uso de órdenes habladas

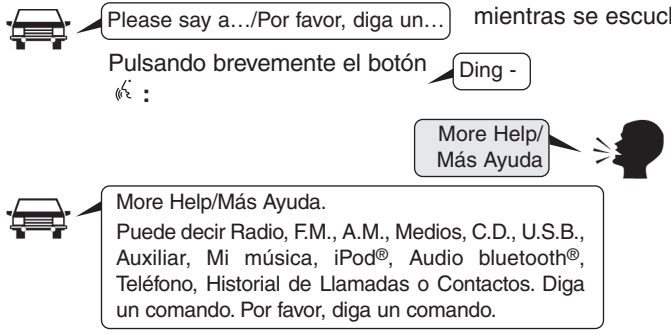
Inicio de la orden hablada

Pulsando brevemente el botón :



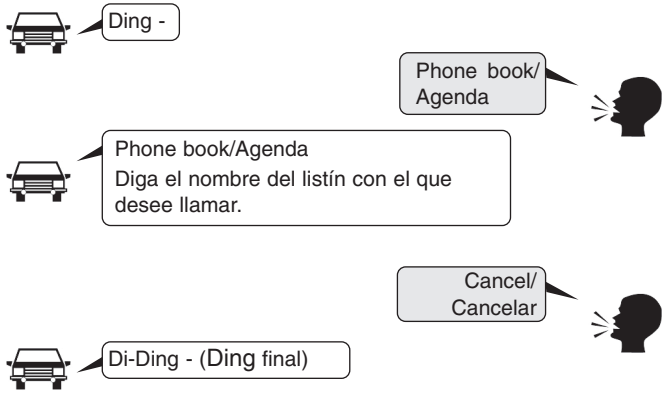
Omitir el reconocimiento de voz

Pulsando brevemente el botón :



Fin de la orden hablada

Pulsando brevemente el botón :



Lista de órdenes habladas

Órdenes comunes

Estas órdenes pueden usarse en la mayoría de operaciones. (No obstante, algunas órdenes podrían no estar disponibles durante determinadas operaciones.)

Orden	Función
More Help (Más Ayuda)	Ofrece una guía de las órdenes que pueden usarse desde cualquier posición del sistema.
Help (Ayuda)	Ofrece una guía de las órdenes que pueden usarse desde el modo actual.
Call <Name> (Llamar <Nombre>)	Llama al <Nombre> guardado en el listín. P. ej.) Llamar a "John Smith"
Phone (Teléfono)	Ofrece una guía de las órdenes relacionadas con el teléfono. Después de pronunciar esta orden, diga "Historial de llamadas", "Listín" o "Marcar número" para ejecutar las funciones correspondientes.
Call History (Registro de llamadas)	Abre la pantalla del historial de llamadas.
Phone book (Agenda)	Abre la pantalla del listín. Después de pronunciar esta orden, diga el nombre de un listín guardado en el listín para conectar automáticamente la llamada.
Dial Number (Marcar número)	Abre la pantalla para marcar un número. Después de pronunciar esta orden, puede decir el número al que desee llamar.
Redial(Rellamada)	Vuelve a marcar el mismo número.

Orden	Función
Radio	• Al escuchar la radio, abre la pantalla de la frecuencia siguiente. (FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA) • Al escuchar una frecuencia distinta, abre la pantalla de la frecuencia más reciente.
FM	• Si se está escuchando la radio en FM, mantiene el estado actual. • Al escuchar una frecuencia distinta, abre la pantalla de FM más reciente.
FM1(FM uno)	Abre la pantalla de FM1.
FM2(FM dos)	Abre la pantalla de FM2.
FMA	Abre la pantalla de FMA.
AM	Abre la pantalla de AM.
AMA	Abre la pantalla de AMA.
FM Preset 1~6 (FM Memoria 1~6)	Preajustes 1~6 de FM: Emite la emisora más reciente guardada en los preajustes 1~6 de FM.
AM Preset 1~6 (AM Memoria 1~6)	Preajustes 1~6 de AM: Emite la emisora guardada en los preajustes 1~6 de AM.
FM 87,5~107,9	Emite la emisora FM de la frecuencia correspondiente. ❉ El índice puede variar al aplicar la frecuencia del país correspondiente.

Orden	Función
AM 530~1710	Emite la emisora AM de la frecuencia correspondiente. ❉ El índice puede variar al aplicar la frecuencia del país correspondiente.
TA on (Activar TA)	Activación de los anuncios de tráfico
TA off (Desactivar TA)	Desactivación de los anuncios de tráfico
News on (Activar Noticias)	Activación de la emisión de noticias RDS.
News off (Desactivar Noticias)	Desctivación de la emisión de noticias RDS.
Media (Medios)	Accede a la pantalla del medio reproducido más recientemente.
Play Track 1~30 (Reproducir Título 1~30)	Si se ha introducido un CD de música, reproduce la pista correspondiente.
CD	Reproduce la música del CD.
Search CD (Buscar CD)	Accede a la pista del CD o a la pantalla de selección de archivos. • Para CDs de audio, acceda a la pantalla y diga el número de pista que desee reproducir. • Accede a la pantalla de selección de archivo de CD MP3. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.

Orden	Función
USB	Reproducir música del USB.
Search USB (Buscar USB)	Accede a la pantalla de selección de archivo del USB. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
iPod®	Reproducir música del iPod®.
Search iPod® (Buscar iPod®)	Accede a la pantalla de selección de archivo del iPod®. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
My Music (Mi música)	Reproduce la música guardada en My Music.
Search My Music (Buscar Mi música)	Accede a la pantalla de selección de archivos de My Music. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
AUX (auxiliair)	Reproduce el dispositivo externo conectado.
Bluetooth® Audio (Audio Bluetooth®)	Reproduce la música guardada en el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado.
Mute (Silencio)	Silencia el volumen de la radio o música.
Pardon? (¿Cómo?)	Repite el comentario más reciente.
Cancel (Exit) (Cancelar (Salir))	Finaliza de la orden hablada.

Órdenes de radio FM/AM

Órdenes disponibles durante la operación de radio FM, AM.

Orden	Función
Preset 1~6 (Memoria 1~6)	Emite la emisora guardada en los preajustes 1~6.
Auto Store (Memoria Automática)	Selecciona automáticamente las frecuencias de las emisoras de radio con la mejor calidad de recepción y las guarda en los preajustes 1~6.
Preset Save 1~6 (Predeterminado Guardar 1~6)	Guarda la frecuencia de la emisora actual en los preajustes 1~6.
Seek up (Buscar arriba)	Emite la siguiente emisora (más alta) que se recibe.
Seek down (Buscar abajo)	Emite la emisora anterior (más baja) que se recibe.
Next Preset (Memoria siguiente)	Selecciona el número de preajuste siguiente al seleccionado más recientemente. (Ejemplo: si se está escuchando el preajuste 3, se selecciona el preajuste 4.)
Previous Preset (Memoria anterior)	Selecciona el número de preajuste anterior al seleccionado más recientemente. (Ejemplo: si se está escuchando el preajuste 3, se selecciona el preajuste 2.)
Scan (Escanear)	Explora las emisoras que se reciben en la frecuencia actual y las emite durante 10 segundos cada una.
Preset Scan (Escanear memoria)	Pasa al preajuste siguiente al actual y emite 10 segundos cada uno.
AF on (Activar FA)	Activación de la frecuencia alternativa
AF off (Desactivar FA)	Desactivación de la frecuencia alternativa
Region (Región)	Activación de la opción de región
Region off (Desactivar región)	Desactivación de la opción de región

Órdenes para CDs de audio

Órdenes que pueden usarse mientras escucha un CD de audio.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente las pistas del CD.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce las pistas secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite la pista actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce las pistas secuencialmente.
Next Track (Título Siguiente)	Se reproduce la pista siguiente.
Previous Track (Título Anterior)	Se reproduce la pista anterior.
Scan (Escanear)	Explora todas las pistas a partir de la pista siguiente durante 10 segundos cada una.
Track 1~30 (Título 1~30)	Reproduce el número de pista deseada.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información de la pista actual.

Órdenes de MP3 CD / USB

Órdenes disponibles durante la operación con USB y CD MP3.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente los archivos de la carpeta actual.
All Random (Todo Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce los archivos secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite el archivo actual.
Folder Repeat (Carpeta Repetir)	Repite todos los archivos de la carpeta actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce los archivos secuencialmente.
Next File (Archivo Siguiente)	Se reproduce el archivo siguiente.
Previous File (Archivo Anterior)	Se reproduce el archivo anterior
Scan (Escanear)	Explora todos los archivos a partir del archivo siguiente durante 10 segundos cada uno.

Orden	Función
Information (Información)	Muestra la pantalla de información del archivo actual.
Copy (Copiar)	Copia el archivo actual en My Music.

Órdenes iPod®

Órdenes disponibles durante la operación del iPod®.

Orden	Función
All Random (Todo Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todas las canciones guardadas.
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente las canciones de la categoría actual.
Random Off (Desactivar aleatorioV)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce las canciones secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite la canción actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce las canciones secuencialmente.
Next Song (Canción Siguiente)	Se reproduce la canción siguiente.
Previous Song (Canción Anterior)	Se reproduce la canción anterior.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información de la canción actual.

Órdenes de My Music

Órdenes disponibles durante la operación de My Music.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce los archivos secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite el archivo actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce los archivos secuencialmente.
Next File (Archivo Siguiente)	Se reproduce el archivo siguiente.
Previous File (Archivo Anterior)	Se reproduce el archivo anterior.
Scan (Escanear)	Explora todos los archivos a partir del archivo siguiente durante 10 segundos cada uno.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información del archivo actual.
Delete (Eliminar)	Borra el archivo actual. Se omite un proceso de confirmación adicional.
Delete All (Eliminar Todo)	Borra todos los ficheros guardados en My Music. Se omite un proceso de confirmación adicional.

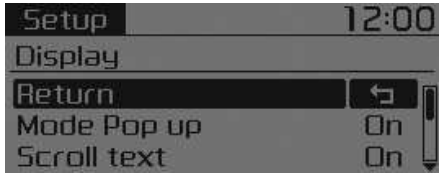
Órdenes de audio del *Bluetooth*® Wireless Technology

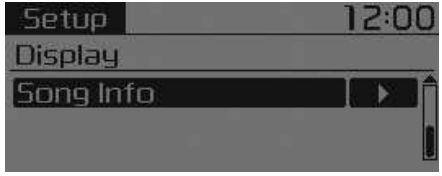
Órdenes disponibles durante la transferencia al audio con *Bluetooth*® Wireless Technology para la operación de órdenes desde el teléfono móvil.

Orden	Función
Play (Reproducir)	Reproduce la canción actual en pausa.
Pause (Pausa)	Activa una pausa en la canción actual.

Modo de ajuste (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4, Tipo A-5, Tipo A-6)

Con el botón de pantalla





Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [Display]

Ventana emergente de modo

[Mode Pop up] ▶ Cambia a [On]. Modo de selección.

- En estado activado, pulse el botón **[RADIO]** o **[MEDIA]** para visualizar la ventana emergente de cambio del modo.

Desplazamiento del texto

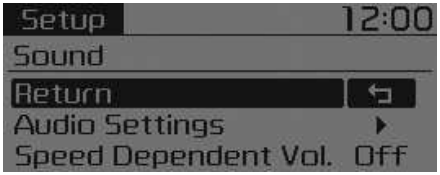
[Scroll text] ▶ Ajuste [On/Off]

- [On]: Desplazamiento continuo
- [Off]: Desplaza sólo una vez.

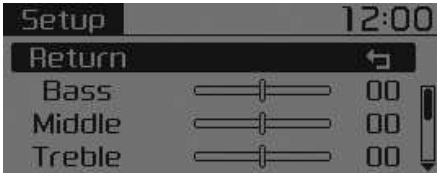
Información de la canción

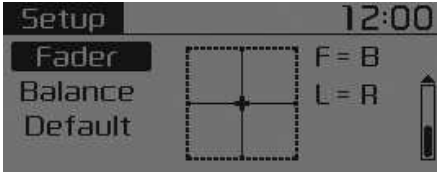
Al reproducir un archivo MP3, seleccione la información de visualización deseada en 'Carpeta / Archivo' o 'Álbum / Artista / Canción'.

Con el botón de sonido



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [Sound]





Ajustes del audio

Este menú le permite ajustar los 'bajos, medios, agudos' y el atenuador y el balance del sonido.

Seleccione [Audio Settings] ▶ Seleccione el menú

- Volver: Al ajustar los valores, pulse de nuevo el mando **TUNE** para regresar al menú superior.
- Bajos, medios, agudos: Selecciona el tono del sonido.
- Atenuador, balance: Cambia el atenuador y el balance del sonido.
- Por defecto: Reajusta los ajustes por defecto.

Control del volumen según la velocidad

Esta función sirve para controlar automáticamente el volumen según la velocidad del vehículo.

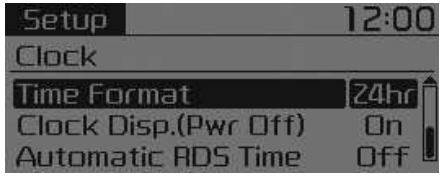
Seleccione [Speed Dependent Vol.] ▶ Defina [Off/On]

Diálogo de volumen (opcional)

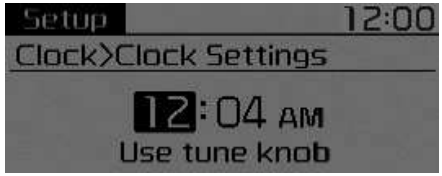
Ajusta el volumen de reconocimiento de voz.

Seleccione [Volume Dialogue]

Con el botón Reloj



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [Clock]



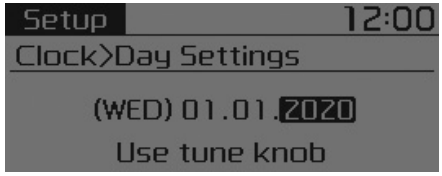
Ajustes del reloj

Este menú sirve para ajustar la hora.

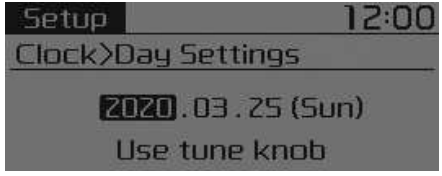
Seleccione [Clock Settings]

Ajuste el número marcado para fijar la [hora] y pulse el mando **TUNE** para ajustar los [minutos].

■ Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4



■ Tipo A-5, Tipo A-6



Ajuste de la fecha

Este menú sirve para ajustar la fecha.

Seleccione [Day Settings]

Ajuste el número marcado para fijar los ajustes y pulse el mando **TUNE** para pasar al ajuste siguiente.

Formato de tiempo

Esta función sirve para ajustar el formato de tiempo del sistema de audio a 12/24 horas. Seleccione [Time Format] ▶ Ajuste 12Hr / 24Hr

Visualización del reloj con el suministro eléctrico apagado

Seleccione [Clock Disp.(Pwr Off)] ▶ Ajuste [On/Off]

- [On]: Visualiza la hora/fecha en la pantalla.
- [Off]: Apaga.

Hora automática RDS Modo radio (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-5, Tipo A-6 con RDS)

Esta opción sirve para ajustar automáticamente la hora sincronizada con RDS.

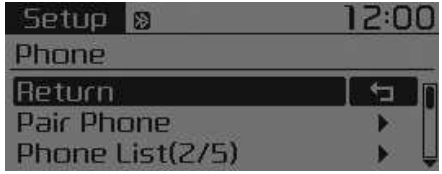
Seleccione [Automatic RDS Time] ▶ Ajuste [On/Off]

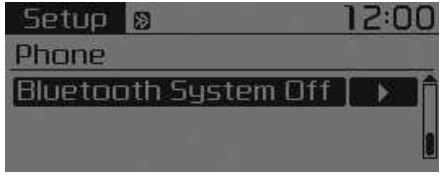
- [On]: Activa la hora automática.
- [Off]: Apaga.

✻ ATENCIÓN

Dado que algunas emisoras de radio locales no son compatibles con la función automática de tiempo RDS, algunos transmisores RDS podrían no suministrar el tiempo correcto.
Si se muestra un tiempo incorrecto, ajústelo manualmente siguiendo los pasos "Ajuste del reloj" en la página anterior.

Con el botón Teléfono (opcional)





Pulse el botón [**SETUP/CLOCK**] botón. ▶ Seleccione [Phone]

Configurar teléfono

Seleccione [Pair Phone]

⚠ PRECAUCIÓN

Para configurar el teléfono móvil con Bluetooth® Wireless Technology, primero son necesarios los procesos de conexión y autentificación. Por eso, no puede realizar la configuración mientras conduce el vehículo. Primero aparque el vehículo antes de usarlo.

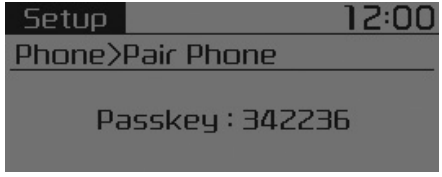
① Busque el nombre del dispositivo indicado en su teléfono móvil y conéctelo.

❇ SSP: Secure Simple Pairing (Configuración simple y segura)

Sin dispositivos SSP compatibles:

② Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.

Aquí, introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.



Dispositivo SSP compatible:

② Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña de 6 dígitos. Aquí, compruebe la contraseña en su dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology y confirme.

El nombre del dispositivo y la contraseña se visualizan en pantalla durante 3 minutos. Si la configuración no se completa en 3 minutos, el proceso de configuración del teléfono móvil se cancelará automáticamente.

③ Se muestra que la configuración se ha completado.

En algunos teléfonos móviles, la conexión seguirá automáticamente a la configuración.

Pueden configurarse hasta cinco teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology.

Lista de teléfonos

Se visualizarán los nombres de hasta 5 teléfonos configurados.

Se visualiza [▶] delante del teléfono actualmente conectado.

Seleccione el nombre deseado para ajustar el teléfono seleccionado.

• Conectar un teléfono

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil ▶ Seleccione [Connect Phone]

① Seleccione un teléfono móvil que no esté conectado actualmente.

② Conecte el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que la conexión se ha completado.

Si ya se ha conectado un teléfono, desconecte el teléfono conectado actualmente y seleccione un nuevo teléfono a ser conectado.

• Desconectar un teléfono conectado

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil ▶ Seleccione [Disconnect Phone]

① Seleccione el teléfono móvil conectado actualmente.

② Desconecte el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que la desconexión se ha completado.

• Cambio de la secuencia de conexión (prioridad)

Sirve para cambiar el orden (la prioridad) de la conexión automática para teléfonos móviles configurados.

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione [Priority] ▶ Seleccionar el teléfono para la prioridad 1

① Seleccione [Priority].

② Entre los teléfonos configurados, seleccione el teléfono deseado para la prioridad 1.

③ Se visualiza la secuencia de prioridad cambiada.

Una vez se ha cambiado la secuencia de conexión (prioridad), se conectará el teléfono móvil con la nueva prioridad 1.

Si no puede conectarse la prioridad 1: Intenta automáticamente conectar el teléfono conectado más recientemente.

Casos en los que no puede conectarse el teléfono conectado más recientemente: Intenta conectar por el orden en que los teléfonos configurados aparecen en la lista.

El teléfono conectado cambiará automáticamente a la prioridad 1.

• Borrar

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil ▶ Seleccione [Delete]

① Seleccione el teléfono móvil deseado.

② Borre el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que el borrado se ha completado.

Si intenta borrar un teléfono conectado actualmente, primero se desconecta el teléfono.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al borrar un teléfono móvil también se borrará el listín grabado en el mismo.***
- ***Para una comunicación Bluetooth® Wireless Technology estable, borre el teléfono móvil del sistema de audio y borre también el sistema de audio en el teléfono móvil.***

Descarga del listín

Esta función sirve para descargar el listín y el historial de llamadas al sistema de audio.

Seleccione [Phone book Download]

⚠ PRECAUCIÓN

- ***La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.***
- ***Al descargar un listín nuevo, borre todos los contactos grabados previamente antes de iniciar la descarga.***

Descarga automática

Al conectar un teléfono móvil, es posible descargar automáticamente un listín nuevo y el historial de llamadas.

Seleccione [Auto Download] ▶ Ajuste [On/Off]

Volumen de salida

Sirve para ajustar el volumen de su voz escuchado por su interlocutor durante una llamada con manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Outgoing Volume] ▶ Ajuste volume

El volumen puede ajustarse incluso durante una llamada con el botón **[SEEK TRACK]**.

Sistema *Bluetooth*® Wireless Technology desconectado

Esta función se usa cuando no desee utilizar el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Bluetooth System Off].

Si hay un teléfono conectado, desconéctelo y apague el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Uso del sistema *Bluetooth*® Wireless Technology

Para usar *Bluetooth*® Wireless Technology con el sistema apagado, siga los pasos siguientes.

- Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con el botón **[PHONE]**.

Pulse el botón **[PHONE]** ▶ Guía de la Pantalla

Pasa a la pantalla en la que pueden usarse las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology y muestra una guía.

- Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con el botón **[SETUP/CLOCK]**.

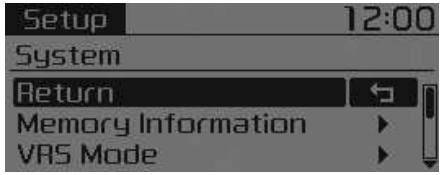
Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]**.▶ Seleccione [Phone].

① Se visualizará una pantalla en la que se pregunta si desea activar *Bluetooth*® Wireless Technology.

② En la pantalla, seleccione [YES] para activar *Bluetooth*® Wireless Technology y visualizar la guía.

Si se conecta el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema intentará automáticamente conectar el teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology conectado más recientemente.

Con el botón del sistema



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [System]

Información de la memoria (opcional)

Visualiza la memoria utilizada actualmente y la memoria total del sistema.

Seleccione [Memory Information] ▶ OK

La memoria utilizada actualmente se visualiza a la izquierda, mientras que la memoria total del sistema se visualiza a la derecha.

❉ Puede variar según el sistema de audio seleccionado.

Modo VRS (opcional)

Esta función se usa para conmutar la respuesta a la orden hablada entre los modos Normal y Experto.

Seleccione [VRS Mode].

- Normal: Este modo es para principiantes y proporciona instrucciones detalladas durante la operación mediante orden hablada.
- Experto: Este modo es para expertos y omite información durante la operación mediante orden hablada. (Al usar el modo Experto, las instrucciones de guía pueden escucharse a través de las órdenes [Help] o [Menu].

Idioma

Este menú sirve para ajustar el idioma de visualización y de reconocimiento de voz.

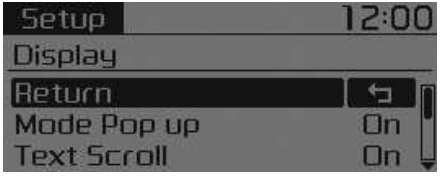
Seleccione [Language].

El sistema se reinicia tras cambiar el idioma.

- Idiomas soportados por región.
  Dansk, Deutsch, English(UK), Espacol, Franзais, Italiano, Nederlands, Русский, Polski, Svenska, Тьркзе

Modo de ajuste (Tipo A-7, Tipo A-8)

Con el botón de pantalla



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [Display]

Ventana emergente de modo

[Mode Pop up] ▶ Cambia a [On] Modo de selección

- En estado activado, pulse el botón **[RADIO]** o **[MEDIA]** para visualizar la ventana emergente de cambio del modo.

Desplazamiento del texto

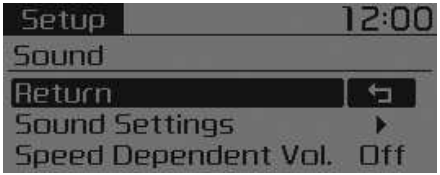
[Text Scroll] ▶ Ajuste [On/Off]

- [On]: Desplazamiento continuo
- [Off]: Desplaza sólo una vez.

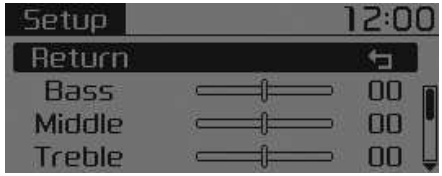
Información de la canción

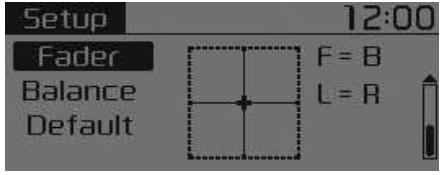
Al reproducir un archivo MP3, seleccione la información de visualización deseada en 'Carpeta / Archivo' o 'Álbum / Artista / Canción'.

Con el botón de sonido



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [Sound]





Ajustes de sonido

Este menú le permite ajustar los 'bajos, medios, agudos' y el atenuador y el balance del sonido.

Seleccione [Sound Settings] ▶ Seleccione el menú

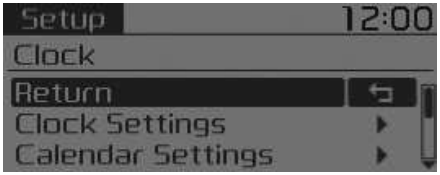
- Volver: Al ajustar los valores, pulse de nuevo el mando **TUNE** para regresar al menú superior.
- Bajos, medios, agudos: Selecciona el tono del sonido.
- Atenuador, balance: Cambia el atenuador y el balance del sonido.
- Por defecto: Reajusta los ajustes por defecto.

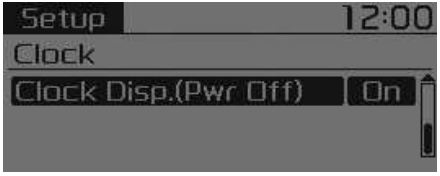
Control del volumen según la velocidad

Esta función sirve para controlar automáticamente el volumen según la velocidad del vehículo.

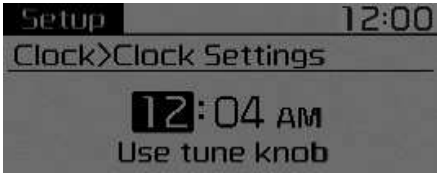
Seleccione [Speed Dependent Vol.]. ▶ Ajuste [Off/On]

Con el botón Reloj





Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [Clock]

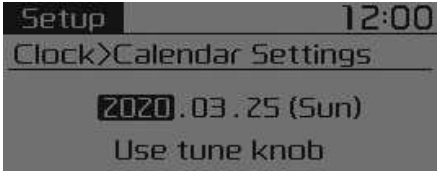


Ajustes del reloj

Este menú sirve para ajustar la hora.

Seleccione [Clock Settings]

Ajuste el número marcado para fijar la [hora] y pulse el mando **TUNE** para ajustar los [minutos].



Ajuste de la fecha

Este menú sirve para ajustar la fecha.

Seleccione [Calendar Settings]

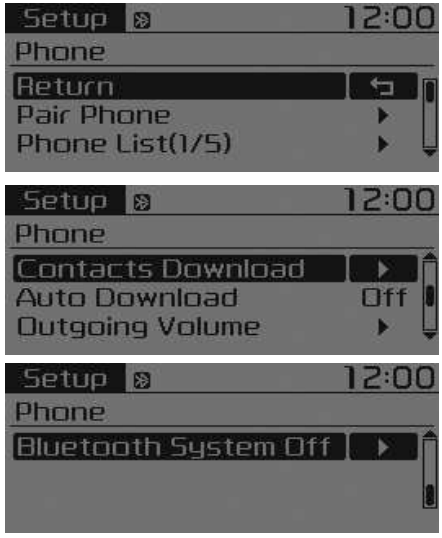
Ajuste el número marcado para fijar los ajustes y pulse el mando **TUNE** para pasar al ajuste siguiente.

Visualización del reloj con el suministro eléctrico apagado

Seleccione [Clock Disp.(Pwr Off)] ▶ Defina [On/Off]

- [On] : Visualiza la hora/fecha en la pantalla
- [Off] : Apaga.

Con el botón Teléfono (opcional)



Pulse el botón [**SETUP/CLOCK**] botón. ▶ Seleccione [Phone]

Configurar teléfono

Seleccione [Pair Phone]

⚠ PRECAUCIÓN

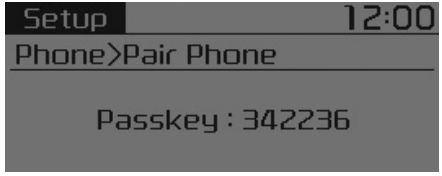
Para configurar el teléfono móvil con Bluetooth® Wireless Technology, primero son necesarios los procesos de conexión y autentificación. Por eso, no puede realizar la configuración mientras conduce el vehículo. Primero aparque el vehículo antes de usarlo.

① Busque el nombre del dispositivo indicado en su teléfono móvil y conéctelo.

❊ SSP: Secure Simple Pairing
(Configuración simple y segura)

Sin dispositivos SSP compatibles:

② Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.
Aquí, introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.



Dispositivo SSP compatible:

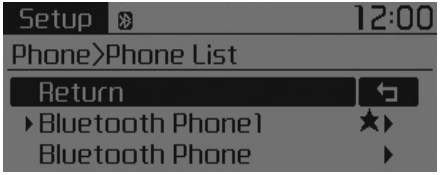
② Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña de 6 dígitos.
Aquí, compruebe la contraseña en su dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology y confirme.

El nombre del dispositivo y la contraseña se visualizan en pantalla durante 3 minutos. Si la configuración no se completa en 3 minutos, el proceso de configuración del teléfono móvil se cancelará automáticamente.

③ Se muestra que la configuración se ha completado.

En algunos teléfonos móviles, la conexión seguirá automáticamente a la configuración.

Pueden configurarse hasta cinco teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology.



Lista de teléfonos

Se visualizarán los nombres de hasta 5 teléfonos configurados.

Se visualiza [▶] delante del teléfono actualmente conectado.

Seleccione el nombre deseado para ajustar el teléfono seleccionado.

• Conectar un teléfono

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil ▶ Seleccione [Connect Phone]

① Seleccione un teléfono móvil que no esté conectado actualmente.

② Conecte el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que la conexión se ha completado.

Si ya se ha conectado un teléfono, desconecte el teléfono conectado actualmente y seleccione un nuevo teléfono a ser conectado.

• Desconectar un teléfono conectado

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil ▶ Seleccione [Disconnect Phone]

① Seleccione el teléfono móvil conectado actualmente.

② Desconecte el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que la desconexión se ha completado.

• Cambio de la secuencia de conexión (prioridad)

Sirve para cambiar el orden (la prioridad) de la conexión automática para teléfonos móviles configurados.

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione [Priority] ▶ Seleccionar el teléfono para la prioridad 1

① Seleccione [Priority].

② Entre los teléfonos configurados, seleccione el teléfono deseado para la prioridad 1.

③ Se visualiza la secuencia de prioridad cambiada.

Una vez se ha cambiado la secuencia de conexión (prioridad), se conectará el teléfono móvil con la nueva prioridad 1.

Si no puede conectarse la prioridad 1: Intenta automáticamente conectar el teléfono conectado más recientemente.

Casos en los que no puede conectarse el teléfono conectado más recientemente: Intenta conectar por el orden en que los teléfonos configurados aparecen en la lista.

El teléfono conectado cambiará automáticamente a la prioridad 1.

• Borrar

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil ▶ Seleccione [Delete]

① Seleccione el teléfono móvil deseado.

② Borre el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que el borrado se ha completado.

Si intenta borrar un teléfono conectado actualmente, primero se desconecta el teléfono.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al borrar un teléfono móvil también se borrará el listín grabado en el mismo.***
- ***Para una comunicación Bluetooth® Wireless Technology estable, borre el teléfono móvil del sistema de audio y borre también el sistema de audio en el teléfono móvil.***

Descargar contactos

Esta función sirve para descargar el listín y el historial de llamadas al sistema de audio.

Seleccione [Contacts Download]

⚠ PRECAUCIÓN

- ***La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.***
- ***Al descargar contactos nuevos, borre todos los contactos grabados previamente antes de iniciar la descarga.***

Descarga automática

Al conectar un teléfono móvil, es posible descargar automáticamente un listín nuevo y el historial de llamadas.

Seleccione [Auto Download] ▶ Ajuste [On/Off]

Volumen de salida

Sirve para ajustar el volumen de su voz escuchado por su interlocutor durante una llamada con manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Outgoing Volume] ▶ Ajuste volume

El volumen puede ajustarse incluso durante una llamada con el botón **[SEEK TRACK]**.

Sistema *Bluetooth*® Wireless Technology desconectado

Esta función se usa cuando no desee utilizar el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Bluetooth System Off].

Si hay un teléfono conectado, desconéctelo y apague el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Uso del sistema *Bluetooth*® Wireless Technology

Para usar *Bluetooth*® Wireless Technology con el sistema apagado, siga los pasos siguientes.

- Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con el botón **[PHONE]**.

Pulse el botón **[PHONE]** ▶ Guía de la Pantalla

Pasa a la pantalla en la que pueden usarse las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology y muestra una guía.

- Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con el botón **[SETUP/CLOCK]**.

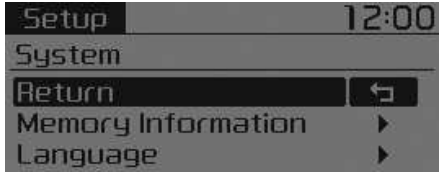
Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]**. ▶ Seleccione [Phone].

① Se visualizará una pantalla en la que se pregunta si desea activar *Bluetooth*® Wireless Technology.

② En la pantalla, seleccione [YES] para activar *Bluetooth*® Wireless Technology y visualizar la guía.

Si se conecta el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema intentará automáticamente conectar el teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology conectado más recientemente.

Con el botón del sistema



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [System]

Información de la memoria (opcional)

Visualiza la memoria utilizada actualmente y la memoria total del sistema.

Seleccione [Memory Information] ▶ OK

La memoria utilizada actualmente se visualiza a la izquierda, mientras que la memoria total del sistema se visualiza a la derecha.

Idioma

Este menú sirve para ajustar la pantalla.

Seleccione [Language].

El sistema se reinicia tras cambiar el idioma.

- Idiomas soportados por región.
  English, Português, Español

Audio (Con pantalla táctil)

■ Tipo B-1

(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Tipo B-2

QLB50000EE/QLB50001EE

Características del equipo de audio

(1) **EJECT**

- Expulsa el disco

(2) **RADIO**

- Changes to FM/AM mode.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) **MEDIA**

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music y BT Audio.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.

(4) **PHONE**

- Pasa al modo Phone.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

(5) Mando **POWER/VOL**

- Mando de conexión: Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda.

(6) **SEEK TRACK**

Si se pulsa brevemente

- Modo radio: reproduce la frecuencia anterior/siguiente.
- Modos CD/USB/iPod®/My Music, BT Audio: cambia de pista, canción (archivo).

Si se mantiene pulsado

- Modo radio: cambia continuamente la emisora. Al soltarlo reproduce la emisora actual.
- Modos CD/USB/iPod®/My Music: Rebobina o avanza rápidamente la pista o el archivo.
- Durante una llamada de manos libres, regula el volumen de la llamada.

(7) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

(8) **CLOCK**

Visualiza el tiempo/fecha/dia.

(9) **TA/SCAN**

- Modo radio
  - Pulsar brevemente el botón : TA On/Off
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una
- Modo CD, USB, My Music
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una
  - Pulse de nuevo el botón y manténgala pulsada para seguir escuchando la canción (archivo) actual.

(10) **SETUP**

Se desplaza a los modos de ajuste.

(11) Mando de sintonía (**TUNE**)

- Modo radio: girar para cambiar la frecuencia de emisión.
- Modos CD, USB, iPod®, My Music: girar para buscar pistas / canales / archivos.

(12) **FOLDER**

- Modo CD MP3/USB: Buscar carpeta

■ Tipo B-3

(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Tipo B-4

QLB50002EE/QLB50003EE

Características del equipo de audio

(1) **EJECT**

- Expulsa el disco

(2) **RADIO**

- Changes to FM/AM mode.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

(3) **MEDIA**

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music y BT Audio.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.

(4) **PHONE**

- Pasa al modo Phone.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

(5) Mando **POWER/VOL**

- Mando de conexión: Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda.

(6) **SEEK TRACK**

Si se pulsa brevemente

- Modo radio: reproduce la frecuencia anterior/siguiente.
- Modos CD/USB/iPod®/My Music, BT Audio: cambia de pista, canción (archivo).

Si se mantiene pulsado

- Modo radio: cambia continuamente la emisora. Al soltarlo reproduce la emisora actual.
- Modos CD/USB/iPod®/My Music: Rebobina o avanza rápidamente la pista o el archivo.
- Durante una llamada de manos libres, regula el volumen de la llamada.

(7) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

(8) **CLOCK**

Visualiza el tiempo/fecha/dia.

(9) **SCAN**

- Modo radio: reproduce brevemente todas las emisoras que se reciben durante 5 segundos cada una.
- Modos CD, USB, My Music mode: reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.

(10) **SETUP**

Se desplaza a los modos de ajuste.

(11) Mando de sintonía (**TUNE**)

- Modo radio: girar para cambiar la frecuencia de emisión.
- Modos CD, USB, iPod®, My Music: girar para buscar pistas / canales / archivos.

(12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD/USB: Buscar carpeta

✻ ATENCIÓN - Uso de los discos

- **Este dispositivo se ha fabricado para ser compatible con el software de las siguientes marcas.**
- **No limpie los discos con soluciones químicas, como esprays para discos, esprays antiestáticos, líquidos antiestáticos, benceno ni disolventes.**
- **Después de usar un disco, guárdelo en su funda original para evitar que se raye.**
- **Sujete los discos por el borde o por el orificio central para evitar daños en la superficie de los mismos.**
- **No introduzca cuerpos extraños en la ranura de inserción/expulsión del disco. Si se introducen cuerpos extraños podría dañar el interior del dispositivo.**
- **No introduzca dos discos simultáneamente.**
- **Al usar discos CD-R/CD-RW, pueden producirse diferencias en el tiempo de lectura y reproducción de los mismos dependiendo del fabricante, el método de fabricación y el método de grabado utilizados.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Limpie las huellas dactilares y el polvo de la superficie del disco (lado recubierto) con un paño suave.**
- **Si se usan discos CD-R/CD-RW con etiquetas pegadas a los mismos podrían obstruir la ranura o causar problemas al expulsar el disco. Estos discos también podrían producir ruido durante la reproducción.**
- **Algunos discos CD-R/CD-RW podrían no funcionar correctamente dependiendo del fabricante, el método de fabricación y el método de grabado utilizados. Si el problema persiste, intente usar un CD distinto, ya que un uso continuado podría causar fallos.**
- **El rendimiento de este producto podría diferir dependiendo del software del CDRW Drive.**
- **Los CDs protegidos contra copia, como los de tipo S, podrían no funcionar en el dispositivo. No pueden reproducirse discos de DATOS. (No obstante, algunos podrían funcionar, pero lo harían de forma anormal.)**
- **No use discos con formas anormales (8 cm, con forma de corazón, con forma octagonal), ya que podrían causar fallos.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Si el disco se deja en la ranura durante 10 segundos sin sacarlo, se volverá a introducir automáticamente en el reproductor de CDs.**
- **Solo se soportan CDs originales de audio. Otros discos podrían causar fallos de lectura (p. ej., CDR copiado, CDs con etiquetas).**

Información de archivo MP3

• Formatos de audio soportados

Sistema de archivos	ISO 9660 nivel 1
	ISO 9660 nivel 2
	Romeo / Joliet (128 caracteres)
Compresión audio	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio Ver 7.X & 8.X

❈ Los formatos de archivos que no cumplan lo arriba mencionado podrían no reconocerse correctamente o reproducirse sin mostrar el nombre de archivo u otra información.

• Soporte para archivos comprimidos

1. Tasas de bits soportadas (Kbps)

TASA DE BITS (kbps)	MPEG1 Layer3	MPEG2 Layer3	MPEG2.5 Layer3	WMA Gama alta
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Frecuencias de barrido (Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

• Para archivos de compresión MP3/WMA, se producirán diferencias en la calidad de sonido dependiendo de las tasas de bits. (A mayor tasa de bits puede obtenerse una mejor calidad de sonido.)

• Este dispositivo solo reconoce archivos con extensiones MP3/ WMA. Otras extensiones podrían no reconocerse correctamente.

3. Número máximo de carpetas y archivos reconocidos
   - Carpeta: 255 carpetas para CD, 2.000 carpetas para USB
   - Archivo: 999 archivos para CD, 6.000 archivos para USB

❈ No hay límite del número de niveles de carpetas reconocidos

• Idiomas soportados
(Soporte de unicode)

1. Inglés: 94 caracteres
2. Caracteres especiales y símbolos: 986 caracteres

❊ No se incluyen idiomas distintos al coreano y el inglés (incl. chino).

3. Visualización de texto (Basado en unicode)
   - Nombre de archivos: Máximo 64 caracteres en inglés
   - Nombre de carpetas: Máx. 32 caracteres en inglés

❊ El uso de la función de desplazamiento del texto permite ver el nombre completo de los archivos en caso de ser demasiado largos.

• Compatibilidad según el tipo de disco

1. Reproducción de CD MIXTOS: Primero, reproduce el audio CD y, a continuación, los archivos comprimidos.
2. Reproducción de CD EXTRAS: Primero, reproduce el audio CD y, a continuación, los archivos comprimidos.
3. Reproducción de CDs multisesión: Reproduce por orden de sesiones.
   - CD MIXTO: Tipo de CD en el que se reconocen archivos MP3 y archivos CD en un mismo disco.
   - Tipo de CD multisesión que incluye más de dos sesiones. A diferencia de los CD extra, los CD multisesión se graban por sesiones y no tienen limitación de medios.

• Precauciones al grabar un CD

1. En todos los casos excepto al crear discos multisesión, marque la opción de cerrar sesión antes de crear el disco. Aunque no se producirán fallos del producto, el dispositivo podría requerir algo de tiempo para comprobar si el estado de la sesión está cerrado (aprox. 25 segundos). (También podría requerir tiempo adicional dependiendo del número de carpetas o archivos.)
2. Cambiar la extensión de archivos MP3/WMA o cambiar archivos con otras extensiones a MP3/WMA puede causar fallos de funcionamiento.
3. Al nombrar archivos con extensión MP3/WMA, utilice solo caracteres en coreano o en inglés. (No se soportan idiomas distintos al coreano y el inglés, y dichos caracteres se mostrarán en blanco.)
4. Un uso no autorizado o la duplicación de archivos de música está prohibido por ley.
5. Un uso prolongado de discos CD-R/CD-RW que no cumplan la normativa y/o las especificaciones correspondientes podrían causar fallos de funcionamiento..

✻ ATENCIÓN - Uso del Dispositivo USB

- **Conecte el dispositivo USB después de arrancar el motor. El dispositivo USB podría dañarse si ya está conectado al conectar el encendido. El dispositivo USB podría no funcionar correctamente si el encendido del vehículo se conecta o desconecta con el dispositivo USB conectado.**
- **Preste atención a la electricidad estática al conectar y desconectar dispositivos USB.**
- **No se reconocerán los reproductores MP3 codificados cuando se conecten como dispositivos externos.**
- **Al conectar un dispositivo USB externo, el dispositivo podría no reconocer correctamente el USB en algunos estados.**
- **Sólo se reconocerán productos formateado con byte/sectores por debajo de 64Kbyte.**
- **Este dispositivo reconoce dispositivos USB en formatos de archivo FAT 12/16/32. Este dispositivo no reconoce archivos en formato NTFS.**
- **Algunos dispositivos USB podrían no estar soportados por temas de compatibilidad.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Evite que el conector USB contacte con partes del cuerpo o con cuerpos extraños.**
- **Conectar y desconectar repetidamente dispositivos USB en cortos periodos de tiempo podría causar fallos de funcionamiento.**
- **Al desconectar un USB podría producirse un ruido extraño.**
- **Asegúrese de conectar y desconectar dispositivos USB externos con el sistema de audio desconectado.**
- **El periodo de tiempo necesario para reconocer un dispositivo USB puede diferir dependiendo del tipo, tamaño o formato de los archivos guardados en el USB. Dichas diferencias de tiempo no indican ningún tipo de fallo de funcionamiento.**
- **El dispositivo solo soporta dispositivos USB usados para reproducir archivos de música.**
- **No se soportan USB con imágenes o vídeos.**
- **No use la interfaz USB para cargar baterías o accesorios USB que generen calor. Dichos actos pueden provocar un rendimiento menor o dañar el dispositivo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **El dispositivo puede no reconocer el dispositivo USB si los cables de extensión y los puertos USB se han comprado por separado. Conecte el USB directamente al terminal multimedia del vehículo.**
- **Al usar dispositivos USB de almacenamiento masivo con unidades lógicas separadas, solo pueden reproducirse archivos guardados en la unidad raíz.**
- **Los archivos no pueden funcionar correctamente si se han instalado programas de aplicación en el USB.**
- **El dispositivo podría no funcionar correctamente si hay conectados al mismo reproductores MP3, teléfonos móviles, cámaras digitales u otros dispositivos electrónicos (dispositivos USB no reconocidos como unidades de disco portátiles).**
- **En algunos vehículos no se puede realizar la carga de dispositivos móviles a través del USB.**
- **El dispositivo podría no funcionar correctamente si se usa un tipo de memoria USB distinto de la memoria USB (Metal Cover Type).**
- **El dispositivo podría no funcionar correctamente al usar formatos como tipo HDD, CF o memorias SD.**

(Continúa)

(Continúa)
- El dispositivo no es compatible con archivos bloqueados por DRM (gestión de derechos digital).
- Los lápices de memoria USB conectados por adaptador (tipo SD o tipo CF) podrían no reconocerse correctamente.
- El dispositivo podría no funcionar correctamente al usar USB HDDs o USBs sujetos a fallos de conexión causados por vibraciones del vehículo. (p. ej. tipo i-stick)
- Evite usar productos de memoria USB que puedan usarse también como llaveros o accesorios para móvil. Usar estos productos podría dañar la clavija USB.

- Conectar un dispositivo MP3 o un teléfono por varios canales, como AUX/BT o audio/USB, podría causar ruidos o un funcionamiento anormal.

✻ ATENCIÓN - Uso del Dispositivo iPod®

- iPod® es una marca registrada de Apple Inc.
- Para usar el iPod® mientras se accionan las botóns, use un cable exclusivo del iPod®. (cable suministrado al adquirir productos iPod®/iPhone®)
- Si el iPod® se conecta al vehículo durante la reproducción, podría producirse un ruido agudo durante 1-2 segundos inmediatamente después de la conexión. Si es posible, conecte el iPod® al vehículo con el iPod® parado/en pausa.
- En el estado ACC ON, al conectar el iPod® con el cable del iPod®, éste se cargará a través del sistema de audio del vehículo.
- Al conectarlo con el cable del iPod®, asegúrese de introducir completamente la clavija para evitar interferencias en la comunicación.

(Continúa)

(Continúa)
- Cuando las características del ecualizador de un dispositivo externo, como el iPod®, y del sistema de audio están activas al mismo tiempo, los efectos del ecualizador podrían solaparse y causar un deterioro del sonido y distorsión. Si es posible, desactive el ecualizador del dispositivo externo al conectarlo al sistema de audio.
- Podría producirse ruido mientras el iPod® o un dispositivo AUX están conectados. Si no se usan dichos dispositivos, desconéctelos del dispositivo y guárdelos.
- Si el iPod® o el dispositivo AUX está conectado a la toma de corriente, la reproducción del dispositivo externo podría producir ruidos. En ese caso, desconecte la conexión eléctrica antes del uso.
- Pueden tener lugar saltos o funcionamiento incorrecto dependiendo de las características de su dispositivo iPod®/iPhone®.

(Continúa)

(Continúa)

- **Si su iPhone® está conectado tanto al *Bluetooth*® Wireless Technology como al USB, el sonido podría no reproducirse correctamente. En su iPhone®, seleccione el conector Dock o *Bluetooth*® Wireless Technology para cambiar la salida (fuente) del sonido.**
- **El modo iPod® no puede accionarse si no se reconoce el iPod® por reproducirse versiones no compatibles con los protocolos de comunicación, y en casos de anomalías y defectos del iPod®.**
- **Para dispositivos iPod® Nano de 5a. generación, el iPod® podría no reconocerse si la batería es baja. Cargue el iPod® para su uso.**
- **El orden de búsqueda/reproducción en el iPod® podría diferir del orden mostrado en el sistema audio.**
- **Si el iPod® funciona incorrectamente debido a un defecto del dispositivo iPod®, reinicie el iPod® e inténtelo de nuevo. (Para más información, vea el manual del iPod®.)**

(Continúa)

(Continúa)

- **Algunos iPods® podrían no sincronizar con el sistema dependiendo de la versión. Si se desconecta el medio antes de reconocerse el mismo, el sistema podría no recuperar correctamente el modo operativo anterior. (No puede usarse para cargar el iPad.)**
- **Aparte del cable de soporte 1M, al adquirir productos iPod®/iPhone®, el cable largo no se puede reconocer**

✻ ATENCIÓN - Uso del *Bluetooth*® Wireless Technology Audio Mode

- **El *Bluetooth*® Wireless Technology Audio Mode solo puede usarse si se ha conectado un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- ***Bluetooth*® Wireless Technology Audio Mode no está disponible si se conecta un teléfono móvil que no soporte esta opción.**
- **Durante la reproducción de *Bluetooth*® Wireless Technology Audio, si se conecta un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology, la música se para.**
- **Moverse por las pistas hacia arriba/abajo durante la reproducción en el modo audio con *Bluetooth*® Wireless Technology podría causar ruidos en algunos teléfonos móviles.**
- **La transferencia al audio con *Bluetooth*® Wireless Technology podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.**
- **Tras regresar al *Bluetooth*® Wireless Technology Audio Mode después de finalizar una llamada, este modo podría no activarse automáticamente en algunos móviles.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Recibir una llamada o realizar una llamada durante la reproducción con *Bluetooth*® Wireless Technology podría causar interferencias en el sistema de audio.**

✻ ATENCIÓN - Uso de un teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology

- **El *Bluetooth*® Wireless Technology Handsfree permite realizar llamadas con teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology a través del sistema de audio.**
- **La *Bluetooth*® Wireless Technology permite conectar dispositivos a corta distancia, incluyendo dispositivos de manos libres, auriculares, control remoto sin cables, etc. Para más información, visite el sitio web de *Bluetooth*® Wireless Technology en www.Bluetooth.com. Antes de usar las funciones de audio a través de *Bluetooth*® Wireless Technology**
- **La marca y el logo *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth*® SIG, Inc. y la utilización de dichas marcas se produce bajo la sublicencia de Kia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes. Es necesario un teléfono móvil apto para *Bluetooth*® para utilizar la *Bluetooth*® Wireless Technology.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology soportadas en el vehículo son las siguientes.**
  Algunas funciones podrían no estar soportadas dependiendo del dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology.
  - **Responder y realizar llamadas con manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.**
  - **Operación del menú durante la llamada (pasar al privado, poner la llamada en espera, volumen de salida).**
  - **Descarga del historial de llamadas**
  - **Descarga del listín de teléfonos del móvil**
  - **Descarga automática del listín del móvil/historial de llamadas**
  - **Conexión automática del dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology - Sistema de audio *Bluetooth*® Wireless Technology**
- **Antes de utilizar características del sistema de audio relacionadas con *Bluetooth*® Wireless Technology, consulte las operaciones de *Bluetooth*® Wireless Technology del teléfono móvil en el manual de instrucciones del mismo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **El teléfono debe configurarse con el sistema de audio para poder utilizar la opción *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **La configuración y la conexión de un teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology sólo funcionarán si se ha activado la función *Bluetooth*® Wireless Technology en su teléfono móvil. (El método de activación de la función *Bluetooth*® Wireless Technology puede variar dependiendo del teléfono móvil.)**
- **No use el teléfono móvil ni realice ajustes en la tecnología *Bluetooth*® Wireless Technology (p. ej. configurar un teléfono) mientras conduzca.**
- **Aunque el teléfono soporte *Bluetooth*® Wireless Technology, éste no se encontrará al realizar la búsqueda si se ha configurado como oculto o si se ha desactivado *Bluetooth*® Wireless Technology. Desactive el modo oculto o conecte el *Bluetooth*® Wireless Technology antes de buscar/conectarlo al sistema de audio del vehículo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **No podrá utilizar la opción de manos libres si su teléfono (en el vehículo) está fuera del área de servicio móvil (p. ej. en un túnel, en el metro, en un lugar montañoso, etc.).**
- **Si la señal del teléfono móvil es baja o hay mucho ruido en el interior del vehículo, podría ser difícil oir la voz de su interlocutor durante una llamada.**
- **No coloque el teléfono cerca o dentro de objetos metálicos, si no la comunicación con Bluetooth® Wireless Technology o las estaciones de servicio del móvil pueden verse interferidas.**
- **Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.**
- **Algunos teléfonos móviles u otros dispositivos pueden causar ruidos de interferencia o fallos en el sistema de audio. En ese caso, esta condición podría solventarse guardando el dispositivo en otro lugar.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Cuando el teléfono está conectado a través de *Bluetooth*® Wireless Technology, podría descargarse con mayor rapidez de lo habitual en caso de realizar operaciones adicionales relacionadas con *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **Si se ajusta la prioridad tras el encendido del vehículo (ENC/ACC ON), el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conectará automáticamente. Incluso si está fuera, el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conectará automáticamente cuando esté cerca del vehículo. Si no desea conectar automáticamente su teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology, realice lo siguiente.**

1) **Desconecte la función *Bluetooth*® Wireless Technology del teléfono móvil.**
2) **Desconecte la función *Bluetooth*® Wireless Technology del sistema de audio del vehículo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Para desconectar la función *Bluetooth*® Wireless Technology del sistema de audio del vehículo, vaya a [SETUP] > [Phone] y [desconecte] la función *Bluetooth*® Wireless Technology.**

- **La conexión con *Bluetooth*® Wireless Technology puede desconectarse de forma intermitente en algunos móviles. Siga los siguientes pasos para volver a probar.**

1) **Desactive y active la función *Bluetooth*® Wireless Technology en el teléfono móvil e intente volver a conectarlo.**
2) **Apague y encienda el teléfono móvil e inténtelo de nuevo.**
3) **Extraiga completamente la batería del móvil, reinicie e inténtelo de nuevo.**
4) **Reinicie el sistema de audio e inténtelo de nuevo.**
5) **Borre todos los dispositivos configurados, configúrelos de nuevo y vuelva a intentarlo.**

- **Pueden configurarse hasta cinco dispositivos con *Bluetooth*® Wireless Technology en el sistema del vehículo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Guarde los nombres de contacto en el teléfono en inglés, ya que de lo contrario podrían no visualizarse correctamente.**
- **La calidad y el volumen de las llamadas de manos libres puede diferir dependiendo del teléfono móvil.**
- **Solo puede conectarse un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology a la vez.**
- **En algunos teléfonos móviles, si se pone en marcha el encendido mientras se está hablando con la función de manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology, la llamada se desconectará. (Para poner en marcha el encendido, traslade la llamada a su teléfono móvil.)**
- **Si el teléfono móvil no está configurado o conectado, no podrá activarse el modo de teléfono. Después de configurar y conectar un teléfono aparecerá la pantalla de guía.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Bluetooth® Wireless Technology Handsfree es una función que permite a los conductores conducir con seguridad. La conexión de un teléfono con Bluetooth® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo permite realizar llamadas, recibir llamadas y consultar el listín de teléfonos. Antes de usar Bluetooth® Wireless Technology, lea con atención el contenido de este manual del usuario.***
- ***Un uso excesivo u operaciones durante la conducción podrían provocar una conducción negligente y ser causa de accidentes.***
- ***No opere el dispositivo excesivamente mientras conduce.***
- ***Observar la pantalla durante un tiempo prolongado es peligroso y podría causar un accidente.***
- ***Cuando conduzca, observe la pantalla solo durante breves momentos.***

✻ ATENCIÓN - Uso del reconocimiento de voz (opcional)

- **Al usar la función de reconocimiento de voz, solo se soportan las órdenes indicadas en el manual del usuario.**
- **Tenga en cuenta que durante la operación del sistema de reconocimiento de voz, al pulsar una botón distinta de el botón o al tocar la pantalla táctil se cancelará el modo de reconocimiento de voz.**
- **Para un rendimiento óptimo del reconocimiento de voz, coloque el micrófono usado para ello sobre la cabecera del asiento del conductor y mantenga una posición adecuada al pronunciar las órdenes.**
- **En las situaciones siguientes, el reconocimiento de voz podría no funcionar correctamente debido a ruidos externos:**
  - **Ventanas y techo solar abiertos.**
  - **Si el aire del dispositivo refrigerante / calefacción es fuerte.**
  - **Al entrar o pasar por túneles.**
  - **Al conducir sobre pavimentos rugosos o irregulares.**
  - **Durante lluvia intensa (lluvia, viento intenso)**

(Continúa)

(Continúa)

- **Las órdenes de voz relacionadas con el teléfono solo pueden usarse cuando un dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology está conectado.**
- **Para realizar llamadas pronunciando un nombre, el contacto correspondiente debe estar descargado y guardado en el sistema de audio.**
- **Después de descargar el listín de *Bluetooth®* Wireless Technology, se requiere algo de tiempo para convertir el listín en información de voz. Durante este tiempo, el reconocimiento de voz podría no funcionar correctamente.**
- **Pronuncie las órdenes de voz con naturalidad y claridad como en una conversación normal.**

Modo Radio (Tipo B-1, Tipo B-2)

Controles de visualización del modo Radio

(1) Visualización del modo
Visualiza el modo operativo actual.

(2) Frecuencia
Visualiza la frecuencia actual.

(3) Preajuste
Visualiza el número de preajuste actual [1] ~ [6].

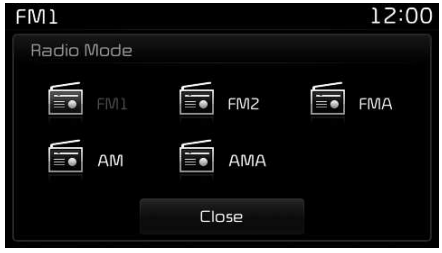
(4) Visualización de preajustes
Visualiza los preajustes guardados.

(5) Guardado automático
Guarda automáticamente las frecuencias de mejor recepción en los botones de preajuste.

(6) Menú RDS
Visualiza el menú RDS.

(7) RDS Info
Visualiza información de la emisión RDS.

Con el botón de modo Radio



Al pulsar el botón **[RADIO]** el modo de operación cambia por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

Si se activa [Pop-up Mode] / [Mode Pop-up] en **[SETUP]** ▶ [Display], al pulsar el botón **[RADIO]** se visualizará la pantalla del modo Radio Pop-up.

Gire el mando **TUNE** para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

SEEK
Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para escuchar la emisora anterior/siguiente.

TUNE
Gire el mando **TUNE** para seleccionar la frecuencia deseada.

Seleccionar/guardar preajustes
Pulse los botones [1] ~ [6] para escuchar el preajuste deseado.
Pulse el botón [Preset] para visualizar la información de emisión de la frecuencia guardada en cada botón.

Mientras escucha una emisora que desee guardar en un preajuste, pulse y mantenga pulsado un botón de preajuste [1] ~ [6] para guardar la frecuencia actual en el preajuste seleccionado.

Grabado automático
Pulse el botón [Auto store] para guardar automáticamente las frecuencias que se reciben en los botones de preajuste.
Mientras funciona el guardado automático (Auto Store), pulse de nuevo el botón [Auto store] para cancelar el guardado automático y regresar a la frecuencia anterior.

Menú RDS

Pulse el botón [RDS Menu] para definir los ajustes AF (frecuencia alterna), región y noticias.

El menú RDS no está soportado en los modos AM y AMA.

Explorar

Pulse el botón **[TA/SCAN]:** Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una

Tras completar la exploración se escuchará de nuevo la emisora anterior.

Durante la exploración, al pulsar el botón **[TA/SCAN]** se cancelará la exploración.

Anuncios de tráfico (TA)

Pulse el botón **[TA/SCAN]** para activar y desactivar los anuncios de tráfico (TA).

Modo Radio (Tipo B-3)

Controles de visualización del modo Radio

(1) Visualización del modo
Visualiza el modo operativo actual

(2) Frecuencia
Visualiza la frecuencia actual.

(3) Preajuste
Visualiza el número de preajuste actual [1] ~ [6].

(4) Visualización de preajustes
Visualiza los botones de preajuste

(5) Guardado automático
Guarda automáticamente las frecuencias de mejor recepción en los botones de preajuste.

Con el botón de modo Radio

Pulse el botón **[RADIO]** el modo de operación cambia por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

Si se activa [Mode Pop-up] en **[SETUP]** ▶ [Display], al pulsar el botón **[RADIO]** se visualizará la pantalla del modo Radio Pop-up.

SEEK

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para escuchar la emisora anterior/siguiente.

TUNE

Gire el mando **TUNE** para seleccionar la frecuencia deseada.

Seleccionar/guardar preajustes

Pulse los botones [1] ~ [6] para escuchar el preajuste deseado.

Pulse el botón [Preset] para visualizar la información de emisión de la frecuencia guardada en cada botón.

Mientras escucha una emisora que desee guardar en un preajuste, pulse y mantenga pulsado un botón de preajuste [1] ~ [6] para guardar la frecuencia actual en el preajuste seleccionado.

Grabado automático

Pulse el botón [Auto store] para guardar automáticamente las frecuencias que se reciben en los botones de preajuste.

Mientras funciona el guardado automático (Auto Store), pulse de nuevo el botón [Auto store] para cancelar el guardado automático y regresar a la frecuencia anterior.

Explorar

Pulse el botón **[SCAN]** para escuchar las frecuencias de mejor recepción durante 5 segundos cada una.

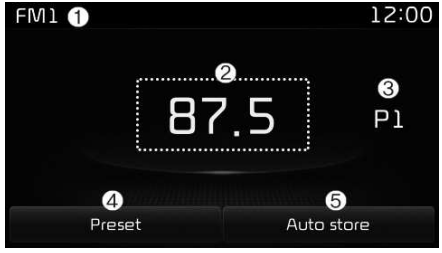
Pulse y mantenga pulsada el botón **[SCAN]** para escuchar los preajustes durante 5 segundos cada uno.

Tras completar la exploración se escuchará de nuevo la emisora anterior.

Durante la exploración, al pulsar el botón **[SCAN]** se cancelará la exploración.

Modo Radio (Tipo B-4)

Controles de visualización del modo Radio



(1) Visualización del modo
Visualiza el modo operativo actual

(2) Frecuencia
Visualiza la frecuencia actual.

(3) Preajuste
Visualiza el número de preajuste actual [1] ~ [6].

(4) Visualización de preajustes
Visualiza los botones de preajuste

(5) Guardado automático
Guarda automáticamente las frecuencias de mejor recepción en los botones de preajuste.

Con el botón de modo Radio

Pulse el botón **[RADIO]** el modo de operación cambia por este orden: FM1 ➟FM2➟AM.

Si se activa [Mode Pop-up] en **[SETUP]** ▶ [Display], al pulsar el botón **[RADIO]** se visualizará la pantalla del modo Radio Pop-up.

If [Mode Pop-up] is turned on within **[SETUP]** ▶ [Display], then pressing the **[RADIO]** button will display the Radio Mode Pop-up screen.

Gire el mando **TUNE** para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

SEEK

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para escuchar la emisora anterior/siguiente.

TUNE

Gire el mando **TUNE** para seleccionar la frecuencia deseada.

Seleccionar/guardar preajustes

Pulse el botón [Preset] para visualizar la información de emisión de la frecuencia guardada en cada botón.

Pulse los botones [1] ~ [6] para escuchar el preajuste deseado.

Mientras escucha una emisora que desee guardar en un preajuste, pulse y mantenga pulsado un botón de preajuste [1] ~ [6] para guardar la frecuencia actual en el preajuste seleccionado.

Grabado automático

Pulse el botón [Auto store] para guardar automáticamente las frecuencias que se reciben en los botones de preajuste.

Explorar

Pulse el botón **[SCAN]** para escuchar las frecuencias de mejor recepción durante 5 segundos cada una.

Pulse y mantenga pulsada el botón **[SCAN]** para escuchar los preajustes durante 5 segundos cada uno.

Tras completar la exploración se escuchará de nuevo la emisora anterior.

Durante la exploración, al pulsar el botón **[SCAN]** se cancelará la exploración.

Modo Media

Pantalla de modo Media

Pulse el botón **[MEDIA]** para cambiar el modo de operación por este orden: CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

Si se activa [Pop-up Mode] / [Mode Pop-up] en **[SETUP]** ▶ [Display], al pulsar el botón **[MEDIA]** se visualizará la pantalla del modo Media Pop-up.

Gire el mando **TUNE** para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

La pantalla emergente del modo media solo puede visualizarse si hay dos o más medios activados.

Pantalla de modo en la barra de estado

Al conectar un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology, iPod®, USB o AUX o al introducir un CD se visualizará el icono del modo correspondiente.

Icono	TÍtulo
	Bluetooth® Wireless Technology
	CD
	iPod®
	USB
	AUX

MENÚ: CD de audio

Controles de visualización del modo CD Audio

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3

■ Tipo B-4

(1) Modo
Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo
Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/xploración.

(3) Información de la pista
Muestra información sobre la pista actual.

(4) Reproducción / Pausa
Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(5) Tiempo de reproducción
Muestra el tiempo actual de reproducción.

(6) Info
Muestra información detallada sobre la pista actual.

(7) Aleatorio (shuffle)
Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

(8) Repetir
Activa y desactiva la función de repetición.

(9) Lista
Pasa a la pantalla de la lista.
Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar pistas. Cuando se visualice la pista deseada, pulse el mando para seleccionarla y reproducirla.

Con el modo CD Audio

Reproducción/pausa de pistas de CD

Después de introducir un CD de audio, el modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción.

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

Solo se soportan CDs originales de audio. Otros discos podrían causar fallos de lectura (p. ej. CD-R copiado, CD con etiqueta).

La información sobre el artista y el título se muestran en la pantalla si la información de la pista se incluye en el CD de audio.

Cambio de pista

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar a la pista anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** cuando se ha reproducido la pista durante 2 segundos se volverá a reproducir la pista actual desde el principio.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** antes de que se haya reproducido la pista durante 1 segundos se volverá a la pista anterior.

Selección de la lista

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar la pista deseada.

Cuando encuentre la pista deseada, pulse el botón **TUNE** para iniciar la reproducción.

Rebobinado / avance rápido de la pista

Durante la reproducción, mantenga pulsada el botón **[SEEK TRACK]** para rebobinar o avanzar la pista actual.

Explorar (Con RDS)

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** de nuevo para desactivarlo.

Explorar (Sin RDS)

Pulse el botón **[SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

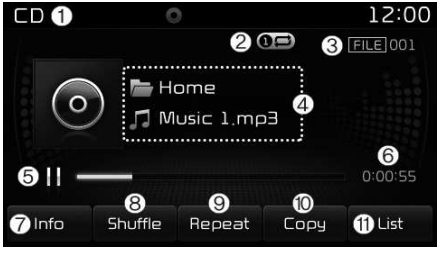
Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.

MENÚ: MP3 CD

Controles de visualización del modo MP3 CD

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3

■ Tipo B-4



(1) Modo

Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo

Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/xploración.

(3) Índice de archivos

Visualiza el número del archivo actual

(4) Información del archivo

Muestra información sobre el archivo actual.

(5) Reproducción / Pausa

Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(6) Tiempo de reproducción

Muestra el tiempo actual de reproducción.

(7) Info

Muestra información detallada sobre el archivo actual.

Si se ajusta la opción 'Carpeta Archivo' como visualización por defecto en el ajuste de la visualización, se mostrará la información del album / artista / archivo como información detallada del archivo.

Si se ajusta la opción 'Album Artista Canción' como visualización por defecto, se mostrará el nombre de carpeta / nombre de archivo como información detallada del archivo.

La información del título, artista y álbum se muestran solo si se grabó dicha información en el ID3 tag del archivo MP3.

(8) Aleatorio (shuffle)

Pulse el botón Aleatorio (shuffle) para reproducir archivos por orden aleatorio (shuffle).

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Aleatorio (shuffle) carpeta ➟ Aleatorio (shuffle) todo ➟ Off.

- Aleatorio (shuffle) carpeta: Reproduce todos los archivos de la carpeta actual por orden aleatorio.
- Aleatorio (shuffle) todo: Reproduce todos los archivos por orden aleatorio (shuffle).

(9) Repetir

Activa y desactiva la función de repetición.

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Repetir ➟ Repetir carpeta ➟ Off.

- Repetir: Repite el archivo actual.
- Repetir carpeta: repite todos los archivos de la carpeta actual.

(10) Copiar

Copia el archivo actual en My Music.

Si se selecciona otra opción durante el copiado aparecerá una ventana emergente preguntando si desea cancelar la copia. Para cancelar, seleccione 'Yes'.

(11) Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar archivos. Cuando se visualice el archivo deseado, pulse el mando para seleccionarlo y reproducirlo.

Con el modo MP3 CD

Reproducción/pausa de archivos MP3

Después de introducir un disco MP3, este modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción.

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

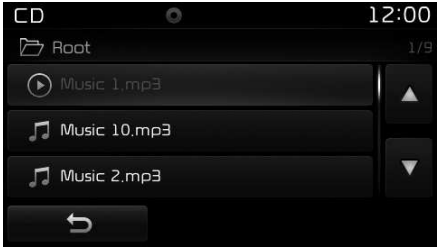
Si hay varios archivos y carpetas en el disco, podrían requerirse más de 10 segundos para la lectura y podría no visualizarse la lista o no ser posible la búsqueda de canciones. Inténtelo de nuevo tras la carga.

Cambio de archivos

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar al archivo anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** cuando se ha reproducido el archivo durante 2 segundos se volverá a reproducir el archivo actual desde el principio.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** antes de que se haya reproducido el archivo durante 1 segundos se volverá al archivo anterior.



Selección de la lista

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar el archivo deseado.

Cuando encuentre el archivo deseado, pulse el botón **TUNE** para iniciar la reproducción.

Rebobinado / avance rápido de archivos

Durante la reproducción, mantenga pulsada el botón **[SEEK TRACK]** para rebobinar o avanzar el archivo actual.

Explorar (Con RDS)

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** de nuevo para desactivarlo.

Explorar (Sin RDS)

Pulse el botón **[SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.

Buscar carpetas

Pulse el botón **[FOLDER]** para buscar y seleccionar carpetas.

Cuando se visualice la carpeta deseada, pulse el mando **TUNE** para seleccionarla.

Se iniciará la reproducción del primer archivo de la carpeta seleccionada.

MENÚ: USB

Controles de visualización del modo USB

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3

■ Tipo B-4

(1) Modo

Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo

Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/ exploración.

(3) Índice de archivos

Visualiza el número del archivo actual

(4) Información del archivo

Muestra información sobre el archivo actual.

(5) Reproducción / Pausa

Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(6) Tiempo de reproducción

Muestra el tiempo actual de reproducción.

(7) Info

Muestra información detallada sobre el archivo actual.

Si se ajusta la opción 'Carpeta Archivo' como visualización por defecto en el ajuste de la visualización, se mostrará la información del album /artista/archivo como información detallada del archivo.

Si se ajusta la opción 'Album Artista Canción' como visualización por defecto, se mostrará el nombre de carpeta/nombre de archivo como información detallada del archivo.

La información del título, artista y álbum se muestran solo si se grabó dicha información en el ID3 tag del archivo MP3.

(8) Aleatorio (shuffle)

Pulse el botón Aleatorio (shuffle) para reproducir archivos por orden aleatorio (shuffle).

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Aleatorio (shuffle) carpeta ➟ Aleatorio (shuffle) todo ➟ Off.

- Aleatorio (shuffle) carpeta: Reproduce todos los archivos de la carpeta actual por orden aleatorio.
- Aleatorio (shuffle) todo: Reproduce todos los archivos por orden aleatorio (shuffle).

(9) Repetir

Activa y desactiva la función de repetición.

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Repetir ➟ Repetir carpeta ➟ Off.

- Repetir: Repite el archivo actual.
- Repetir carpeta: repite todos los archivos de la carpeta actual.

(10) Copiar

Copia el archivo actual en My Music.

Si se selecciona otra opción durante el copiado aparecerá una ventana emergente preguntando si desea cancelar la copia. Para cancelar, seleccione 'Yes'.

(11) Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar archivos. Cuando se visualice el archivo deseado, pulse el mando para seleccionarlo y reproducirlo.

Con el modo USB

Reproducción/pausa de archivos USB

Después de conectar un USB, este modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción de un archivo USB.

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] reproducción.

Si el USB contiene muchos ficheros y carpetas, la carga puede requerir más tiempo y causar un fallo de visualización de la lista o de búsqueda de archivos. La operación normal se reanudará cuando se complete la carga.

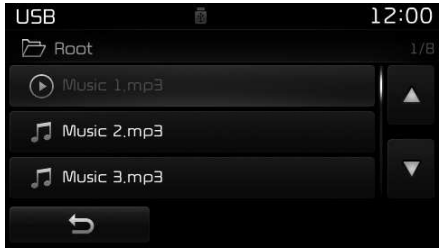
El dispositivo podría no funcionar correctamente si se usa un tipo de memoria USB distinto de la memoria USB (Metal Cover Type).

Cambio de archivos

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar al archivo anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** cuando se ha reproducido el archivo durante 2 segundos se volverá a reproducir el archivo actual desde el principio.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** antes de que se haya reproducido el archivo durante 1 segundos se volverá al archivo anterior.



Selección de la lista

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar el archivo deseado.

Cuando encuentre el archivo deseado, pulse el botón **TUNE** para iniciar la reproducción.

Rebobinado / avance rápido de archivos

Durante la reproducción, mantenga pulsada el botón **[SEEK TRACK]** para rebobinar o avanzar el archivo actual.

Explorar (Con RDS)

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** de nuevo para desactivarlo.

Explorar (Sin RDS)

Pulse el botón **[SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.

Buscar carpetas

Pulse el botón **[FOLDER]** para buscar y seleccionar carpetas.

Cuando se visualice la carpeta deseada, pulse el mando **TUNE** para seleccionarla.

Se iniciará la reproducción del primer archivo de la carpeta seleccionada.

MENÚ: iPod®

Controles de visualización del modo iPod®

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3

■ Tipo B-4

(1) Modo
Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo
Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle).

(3) Índice de canciones
Muestra la canción actual/número total de canciones.

(4) Información de la canción
Muestra información sobre la canción actual.

(5) Reproducción / Pausa
Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(6) Tiempo de reproducción
Muestra el tiempo actual de reproducción.

(7) Aleatorio (shuffle)
Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).
- Aleatorio (shuffle) todo: Reproduce todas las canciones por orden aleatorio (shuffle).

(8) Repetir
Activa y desactiva la función de repetición.
- Repetir: Repite la canción actual.

(9) Lista
Pasa a la pantalla de la lista.
Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar la categoría deseada.
Cuando encuentre la categoría deseada, pulse el botón **TUNE** para seleccionarla e iniciar la reproducción.

Con el modo iPod®

Reproducción/pausa de canciones del iPod®

Después de conectar un iPod®, este modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción de una canción del iPod®.

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

Un iPod® con protocolos de comunicación incompatibles podría no funcionar correctamente en el sistema de audio.

Cambio de canciones

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar a la canción anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ▽]** cuando se ha reproducido la canción durante 2 segundos se volverá a reproducir la canción actual desde el principio.

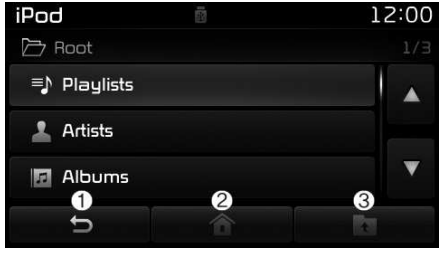
Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ▽]** antes de que se haya reproducido la canción durante 1 segundos se volverá a la canción anterior.

Dependiendo del producto iPod® pueden darse ligeras diferencias de tiempo.

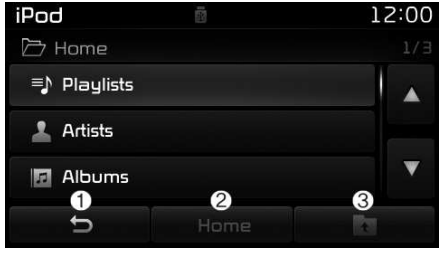
Rebobinado / avance rápido de canciones

Durante la reproducción, mantenga pulsada el botón **[SEEK TRACK]** para rebobinar o avanzar la canción actual.

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3



■ Tipo B-4



Búsqueda de categorías

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar la categoría deseada.

Cuando encuentre la categoría deseada, pulse el botón **TUNE** para seleccionarla e iniciar la reproducción.

Pueden buscarse ocho categorías, incluyendo listas de reproducción, artistas, álbumes, géneros, canciones, compositores, libros de audio y podcasts.

Menú de categorías

(1) Visualiza la pantalla de reproducción.

(2) Accede a la pantalla de categoría raíz de iPod®.

(3) Regresa a la categoría anterior.

Si se accede al modo de búsqueda durante la reproducción de una canción, se visualiza la categoría buscada más recientemente.

Los pasos de la búsqueda tras la conexión inicial podrían diferir dependiendo del tipo de iPod®.

MENÚ: AUX

Controles de visualización del modo AUX

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3

■ Tipo B-4

Pulse el botón **[MEDIA]** ▶ Seleccione [AUX]

Puede conectarse un dispositivo externo para reproducir música.

Conexión de un dispositivo externo

Pueden reproducirse dispositivos externos de audio (videocámaras, vídeos para coches, etc.) usando un cable dedicado a tal fin.

Si se conecta un dispositivo externo con el terminal AUX, el modo AUX se activará automáticamente. Tras desconectarlo, se recuperará el modo anterior.

El modo AUX solo puede usarse si se ha conectado un reproductor externo de audio (videocámara, vídeo para coches, etc.).

El volumen de AUX puede controlarse por separado de otros modos de audio.

Si se conecta una clavija al terminal AUX sin dispositivo externo, el modo AUX se activará pero solo emitirá ruidos. Si no se usa ningún dispositivo externo, desconecte la clavija.

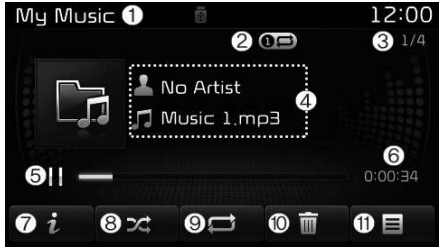
Si el dispositivo externo está conectado a la toma de corriente, la reproducción del mismo podría producir ruidos. En ese caso, desconecte la conexión eléctrica antes del uso.

Introduzca completamente el cable AUX en el terminal AUX para su uso.

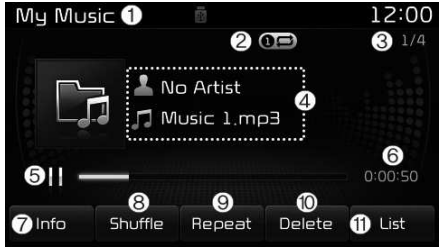
MENÚ: Modo My Music

Controles de visualización del modo My Music

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3



■ Tipo B-4



(1) Modo
Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo
Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/ exploración.

(3) Índice de archivos
Muestra el archivo actual/número total de archivos.

(4) Información del archivo
Muestra información sobre el archivo actual.

(5) Reproducción / Pausa
Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(6) Tiempo de reproducción
Muestra el tiempo actual de reproducción.

(7) Info
Muestra información detallada sobre el archivo actual.
La información del título, artista y álbum se muestran solo si se grabó dicha información en el ID3 tag del archivo MP3.

(8) Aleatorio (shuffle)
Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

(9) Repetir
Activa y desactiva la función de repetición.

(10) Borrar
Borra el archivo actual.

(11) Lista
Pasa a la pantalla de la lista.
Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar archivos. Cuando se visualice el archivo deseado, pulse el mando para seleccionarlo y reproducirlo.

Con el modo My Music

Reproducción/pausa de archivos My Music

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

Si no hay ningún archivo guardado en My Music, el botón [My Music] estará desactivado.

Cambio de archivos

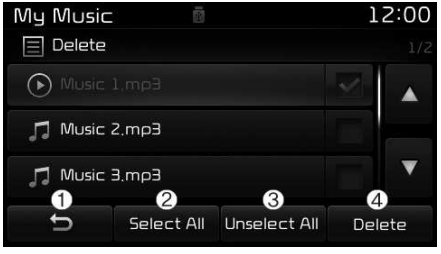
Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar al archivo anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** cuando se ha reproducido el archivo durante 2 segundos se volverá a reproducir el archivo actual desde el principio.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** antes de que se haya reproducido el archivo durante 1 segundos se volverá al archivo anterior.

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3

■ Tipo B-4



Selección de la lista

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar el archivo deseado.

Cuando encuentre el archivo deseado, pulse el botón **TUNE** para iniciar la reproducción.

En la pantalla de la lista puede borrar archivos previamente guardados en My Music.

Menú de la lista

(1) Regresa a la pantalla anterior.

(2) Selecciona todos los archivos.

(3) Anula la selección de los archivos.

(4) Borra los archivos seleccionados.

Después de seleccionar los archivos que desee borrar, pulse el botón [Delete] para borrar los archivos seleccionados.

Si hay memoria disponible, pueden guardarse hasta 6000 archivos. Archivos idénticos no pueden copiarse más de 1000 veces.

Para comprobar la información de la memoria, vaya a **[SETUP]** ▶ [System] ▶ [Memory Information].

Rebobinado / avance rápido de archivos

Durante la reproducción, mantenga pulsada el botón **[SEEK TRACK]** para rebobinar o avanzar el archivo actual.

Explorar (Con RDS)

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** de nuevo para desactivarlo.

Explorar (Sin RDS)

Pulse el botón **[SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.

MENÚ: *Bluetooth®* Wireless Technology Audio

Uso de Bluetooth® Wireless Technology Audio Mode

Reproducción/pausa del audio a través de Bluetooth® Wireless Technology

Después de conectar un dispositivo con *Bluetooth®* Wireless Technology, este modo se activará automáticamente.

Durante la reproducción, pulse el botón [▶II] para la pausa y el botón [▶II] para la reproducción.

La opción de reproducción/pausa podría funcionar de distinto modo según el teléfono móvil.

Cambio de archivos

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar al archivo anterior o siguiente.

Establecer la conexión

Si no se ha conectado ningún dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology, pulse el botón **[SETUP]** ▶ el botón [Phone] para visualizar la pantalla de conexión de *Bluetooth®* Wireless Technology.

Podrán usarse las funciones de configuración de teléfono, conectar/desconectar y borrar del teléfono con *Bluetooth®* Wireless Technology.

Si no se reproduce música todavía de su dispositivo móvil tras activar el modo de audio mediante *Bluetooth®* Wireless Technology, la reproducción podría iniciarse pulsando el botón de reproducción. Después de pasar al modo de audio mediante *Bluetooth®* Wireless Technology, compruebe que se reproduzca música del dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology.

Modo PHONE (teléfono)

Realizar una llamada con el mando a distancia del volante

❈ Las características reales del vehículo podrían diferir de la imagen.

(1) Silencia el volumen del audio.

(2) Pulse el botón para cambiar la fuente de audio.
(Con RDS)
FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.
(Sin RDS)
FM1 ➟ FM2 ➟ AM ➟ CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

(3) Usado para controlar el volumen.

(4) Si se pulsa brevemente
- Si se pulsa en la pantalla del teléfono, visualiza la pantalla del historial de llamadas.
- Si se pulsa en la pantalla de marcado, establece una llamada.
- Si se pulsa en la pantalla de entrada de una llamada, responde a la llamada.
- Si se pulsa mientras se espera una llamada, conmuta a llamada en espera (espera de llamada).

Si se mantiene pulsado
- Si se pulsa en el modo de llamada de manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology, marca de nuevo la última llamada.
- Si se pulsa durante una llamada de manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology, pasa la llamada al móvil (privado).
- Si se pulsa mientras se llama con el móvil, para la llamada al manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology (funciona solo si el manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology está conectado).

(5) Finaliza la llamada.

(6) Si se pulsa brevemente
Si se pulsa brevemente
- Inicia el reconocimiento de voz
- Si se selecciona durante un mensaje de voz, para el mensaje y pasa al estado de espera de una orden hablada.

Si se mantiene pulsado
- Finaliza el reconocimiento de voz

Bluetooth® Wireless Technology (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3)

Si no se ha configurado ningún dispositivo

① Pulse el botón **[PHONE]** o el botón **[CALL]** en el mando a distancia del volante. Se visualizará la pantalla siguiente.

② Pulse el botón [OK] para acceder a la pantalla de configuración del teléfono (Pair Phone).

- Dispositivo: nombre del dispositivo mostrado al buscar desde el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology.
- Contraseña: Contraseña usada para configurar el dispositivo.

③ Busque y seleccione el sistema de audio del vehículo desde su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology (p. ej. teléfono móvil).

❊ SSP: Secure Simple Pairing (Configuración simple y segura)

Sin dispositivos SSP compatibles:

④ Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.

Introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.

Dispositivo SSP compatible:

④ Tras unos segundos, se visualiza una pantalla con 6 dígitos para introducir la contraseña.

Aquí, compruebe la contraseña en su dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology y confirme.

⑤ Tras completar la configuración, se visualizará la pantalla siguiente.

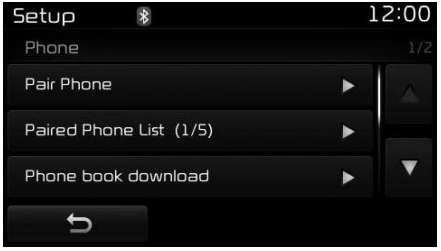
Algunos teléfonos (por ejemplo: iPhone®, Android y Blackberry) pueden ofrecer una opción para permitir la aceptación de todas las solicitudes de conexión *Bluetooth*® en el futuro por defecto. Visite http://www.kia.com/#/bluetooth para obtener información adicional sobre la configuración del *Bluetooth*® con su móvil y visualizar la lista de teléfonos compatibles.

✻ ATENCIÓN

Si se han configurado dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology pero no hay ninguno conectado, pulse el botón [PHONE] o el botón [CALL] del mando a distancia del volante para visualizar la pantalla siguiente. Pulse el botón [Pair] para configurar un dispositivo nuevo o pulse [Connect] para conectar un dispositivo previamente configurado.

Configuración mediante el ajuste [PHONE]

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Phone]



Configuración del teléfono

Los pasos siguientes son los mismos que los descritos en la sección "Si no se ha configurado ningún dispositivo".

✻ ATENCIÓN

- **El periodo de espera durante la configuración del teléfono es de un minuto. El proceso de configuración falla si el dispositivo no se configura en el plazo definido. Si el proceso de configuración falla, inicie el proceso desde el principio.**
- **Generalmente, la mayoría de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology se conectarán automáticamente tras completar la configuración. No obstante, algunos dispositivos podrían requerir un proceso de verificación aparte para conectarse. Compruebe si *Bluetooth*® Wireless Technoogy se ha conectado correctamente en su teléfono móvil.**
- **La lista de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology configurados puede verse en [SETUP] ▶ [Phone] ▶ [Paired Phone List].**

Lista de teléfonos configurados

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Phone] ▶ Seleccione [Paired Phone List]

- Teléfono conectado: Dispositivo actualmente conectado.
- Teléfono configurado: Dispositivo configurado pero no conectado.

Conexión de un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee conectar y pulse el botón [Connect] (1) (Conectar).

Desconexión de un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo actualmente conectado y pulse el botón [Disconnect] (2) (Desconectar).

Borrar un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee borrar y pulse el botón [Delete] (3) (Borrar).

✻ ATENCIÓN

- **Al borrar el dispositivo actualmente conectado, éste se desconectará para iniciar el proceso de desconexión.**
- **Si se borra un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology configurado, también se borrará el historial de llamadas y los datos del listín de dicho dispositivo.**
- **Para utilizar de nuevo un dispositivo borrado, deberá configurarse de nuevo.**

Cambio de prioridad

Es posible configurar hasta cinco dispositivos con Bluetooth® Wireless Technology con el sistema de audio del vehículo.

La función "Change Priority" (Cambiar prioridad) sirve para definir la prioridad de conexión de los teléfonos configurados. No obstante, el teléfono móvil conectado más recientemente tendrá siempre la máxima prioridad.

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el teléfono que desee definir con la máxima prioridad y pulse el botón [Change Priority] (4) (Cambiar prioridad). El dispositivo seleccionado pasará a tener la máxima prioridad.

Cuando un dispositivo está conectado, aunque se cambie la prioridad a otro dispositivo, el teléfono actualmente conectado tendrá siempre la máxima prioridad.

Pantalla del menú del teléfono

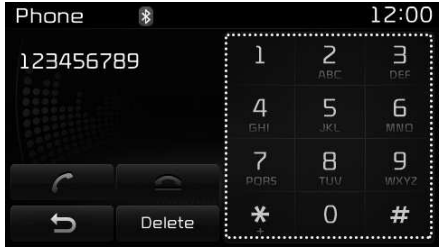
Menús del teléfono

Con un dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology conectado, pulse el botón **[PHONE]** para visualizar la pantalla del menú de teléfono.

- Marcar número: Muestra la pantalla de marcado en la que pueden marcarse los números para realizar llamadas.
- Historial de llamadas: Muestra la pantalla con la lista del historial de llamadas.
- Listín: muestra la pantalla de la lista de listines de teléfonos.
- Ajuste: Muestra los ajustes del teléfono.

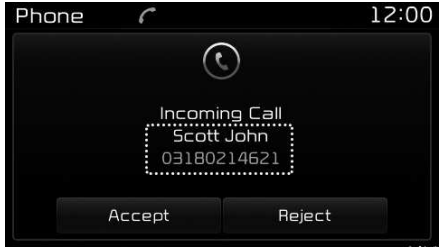
✻ ATENCIÓN

- **Si se pulsa el botón [Call History] sin que haya datos del historial de llamadas, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos del historial de llamadas.**
- **Si se pulsa el botón [Phone book] sin que haya datos del listines de teléfonos, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos del listines de teléfonos.**
- **Esta función podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Para más información acerca de la descarga, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil.**



Realizar una llamada marcando un número

- Botóns numéricas: para marcar el número de teléfono.
- Llamar: Después de introducir un número, llama a ese número. Si no se ha introducido ningún número, abre la pantalla del historial de llamadas.
- Fin: borra el número de teléfono introducido.
- Borrar: borra los dígitos introducidos uno a uno.



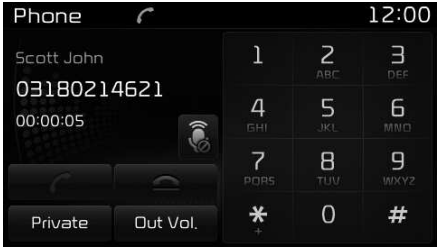
Responder una llamada

Al responder una llamada con un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado se abrirá la pantalla siguiente.

- Quién llama: muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en el listín de teléfonos.
- Número entrante: muestra el número entrante.
- Aceptar: aceptar la llamada entrante.
- Rechazar: rechazar la llamada entrante.

✻ ATENCIÓN

- **Cuando se visualiza la ventana emergente de la llamada entrante, la mayoría de funciones de audio y del modo SETUP no funcionan. Solo puede accionarse el volumen de la llamada.**
- **El número de teléfono podría no visualizarse correctamente en algunos teléfonos móviles.**
- **Al responder la llamada con el teléfono móvil, el modo de llamada conmutará automáticamente al modo privado.**



Durante una llamada con manos libres

- Quién llama: muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en el listín de teléfonos.
- Número entrante: muestra el número entrante.
- Tiempo de la llamada: muestra el tiempo de la llamada.
- Fin: finaliza la llamada.
- Privado: pasa al modo privado.
- Vol. saliente: ajusta el volumen de la llamada escuchado por el interlocutor.
- Silenciador: activa y desactiva el silenciador del micrófono.

✻ ATENCIÓN

Si el micrófono está silenciado, el interlocutor no podrá escucharle.

Historial de llamadas

Se visualiza una lista de llamadas entrantes, salientes y perdidas.

Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

- Historial de llamadas:
  - Muestra las llamadas recientes (historial de llamadas)
  - Realiza una llamada al seleccionarla.
- Descarga: descarga del historial de llamadas recientes

✻ ATENCIÓN

- **La lista del historial de llamadas muestra un total de 50 llamadas entrantes, salientes y perdidas.**
- **Al descargar el historial de llamadas, el historial previamente guardado se borrará.**
- **Las llamadas entrantes con número oculto no se guardarán en el historial de llamadas.**
- **Las entradas del listín guardadas previamente se conservan al desconectar y volver a conectar el dispositivo.**
- **La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Compruebe que el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology soporte la función de descarga.**

Listín de teléfonos

Se visualiza la lista de entradas del listín de teléfonos. Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

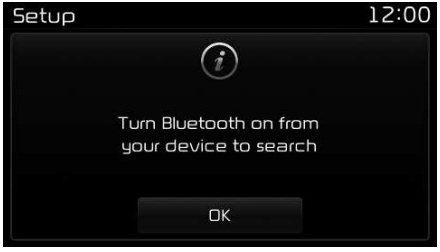
- Lista de contactos:
  - Muestra las entradas descargadas del listín de teléfonos.
  - Realiza una llamada al seleccionarla.
- Descarga: descarga de las entradas del listín de teléfonos.

✻ ATENCIÓN

- **Puede copiarse un total de 1000 entradas del listín de teléfonos al listín de teléfonos del vehículo.**
- **Al descargar los datos del listín de teléfonos, los datos del listín de teléfonos guardados previamente se borrarán.**
- **No es posible la descarga si se desconectó la función de descarga del listín de teléfonos en el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology. Además, algunos dispositivos podrían solicitar una autorización al intentar realizar la descarga. Si no puede realizarse la descarga con normalidad, compruebe los ajustes del dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology o el estado de la pantalla.**
- **La información sobre quién está llamando no se visualizará si no está incluido en el listín de teléfonos.**
- **La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Compruebe que el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology soporte la función de descarga.**

Bluetooth® Wireless Technology (Tipo B-4)

Si no se ha configurado ningún dispositivo



① Pulse el botón **[PHONE]** o el botón **[CALL]** en el mando a distancia del volante. Se visualizará la pantalla siguiente.

② Pulse el botón [OK] para acceder a la pantalla de configuración del teléfono (Pair Phone).

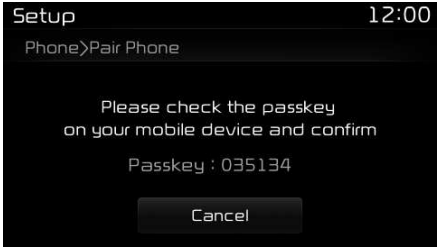
- Nombre del vehículo: nombre del dispositivo mostrado al buscar desde el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology.
- Contraseña: Contraseña usada para configurar el dispositivo.

③ Busque y seleccione el sistema de audio del vehículo desde su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology (p. ej. teléfono móvil).

❊ SSP: Secure Simple Pairing (Configuración simple y segura)

Sin dispositivos SSP compatibles:

④ Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.
Introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.



Dispositivo SSP compatible:

④ Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña de 6 dígitos.
Verifique la contraseña en su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology y confírmela.

⑤ Tras completar la configuración, se visualizará la pantalla siguiente.

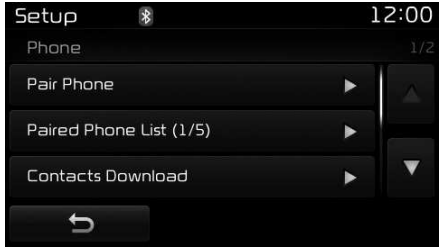
Algunos teléfonos (por ejemplo: iPhone®, Android y Blackberry) pueden ofrecer una opción para permitir la aceptación de todas las solicitudes de conexión *Bluetooth*® en el futuro por defecto. Visite http://www.kia.com/#/bluetooth para obtener información adicional sobre la configuración del *Bluetooth*® con su móvil y visualizar la lista de teléfonos compatibles.

✻ ATENCIÓN

Si se han configurado dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology pero no hay ninguno conectado, pulse el botón [PHONE] o el botón [CALL] del mando a distancia del volante para visualizar la pantalla siguiente. Pulse el botón [Pair] para configurar un dispositivo nuevo o pulse [Connect] para conectar un dispositivo previamente configurado.

Configuración mediante el ajuste [PHONE]

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Phone]



Configuración del teléfono

Los pasos siguientes son los mismos que los descritos en la sección "Si no se ha configurado ningún dispositivo".

✻ ATENCIÓN

- **El periodo de espera durante la configuración del teléfono es de un minuto. El proceso de configuración falla si el dispositivo no se configura en el plazo definido. Si el proceso de configuración falla, inicie el proceso desde el principio.**
- **Generalmente, la mayoría de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology se conectarán automáticamente tras completar la configuración. No obstante, algunos dispositivos podrían requerir un proceso de verificación aparte para conectarse. Compruebe si *Bluetooth*® Wireless Technology se ha conectado correctamente en su teléfono móvil.**
- **La lista de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology configurados puede verse en [SETUP] ▶ [Phone] ▶ [Paired Phone List].**

Lista de teléfonos configurados

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Phone] ▶ Seleccione [Paired Phone List]

- Teléfono conectado: Dispositivo actualmente conectado.
- Teléfono configurado: Dispositivo configurado pero no conectado.

Conexión de un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee conectar y pulse el botón [Connect] (1) (Conectar).

Desconexión de un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo actualmente conectado y pulse el botón [Disconnect] (2) (Desconectar).

Borrar un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee borrar y pulse el botón [Delete] (3) (Borrar).

✻ ATENCIÓN

- **Al borrar el dispositivo actualmente conectado, éste se desconectará para iniciar el proceso de desconexión.**
- **Si se borra un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology configurado, también se borrará el historial de llamadas y los datos del listín de dicho dispositivo.**
- **Para utilizar de nuevo un dispositivo borrado, deberá configurarse de nuevo.**

Cambio de prioridad

Es posible configurar hasta cinco dispositivos con Bluetooth® Wireless Technology con el sistema de audio del vehículo.

La función "Change Priority" (Cambiar prioridad) sirve para definir la prioridad de conexión de los teléfonos configurados. No obstante, el teléfono móvil conectado más recientemente tendrá siempre la máxima prioridad.

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el teléfono que desee definir con la máxima prioridad y pulse el botón [Change Priority] (4) (Cambiar prioridad). El dispositivo seleccionado pasará a tener la máxima prioridad.

Cuando un dispositivo está conectado, aunque se cambie la prioridad a otro dispositivo, el teléfono actualmente conectado tendrá siempre la máxima prioridad.

Pantalla del menú del teléfono

Phone Menus

With a *Bluetooth®* Wireless Technology device connected, press the **[PHONE]** button to display the Phone menu screen.

- Marcar número: Muestra la pantalla de marcado en la que pueden marcarse los números para realizar llamadas.
- Historial de llamadas: Muestra la pantalla con la lista del historial de llamadas.
- Contactos: muestra la pantalla de la lista de contactos.
- Ajuste: Muestra los ajustes del teléfono.

✻ ATENCIÓN

- **Si se pulsa el botón [Call History] sin que haya datos del historial de llamadas, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos del historial de llamadas.**
- **Si se pulsa el botón [Contacts] sin que haya datos de contactos, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los contactos.**
- **Esta función podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Para más información acerca de la descarga, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil.**

Realizar una llamada marcando un número

- Botóns numéricas: para marcar el número de teléfono.
- Llamar: Después de introducir un número, llama a ese número. Si no se ha introducido ningún número, abre la pantalla del historial de llamadas.
- Fin: borra el número de teléfono introducido.
- Borrar: borra los dígitos introducidos uno a uno.

Responder una llamada

Al responder una llamada con un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado se abrirá la pantalla siguiente.

- Quién llama: muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en el listín de teléfonos.
- Número entrante: muestra el número entrante.
- Aceptar: aceptar la llamada entrante.
- Rechazar: rechazar la llamada entrante.

✻ ATENCIÓN

- **Cuando se visualiza la ventana emergente de la llamada entrante, la mayoría de funciones de audio y del modo SETUP no funcionan. Solo puede accionarse el volumen de la llamada.**
- **El número de teléfono podría no visualizarse correctamente en algunos teléfonos móviles.**
- **Al responder la llamada con el teléfono móvil, el modo de llamada conmutará automáticamente al modo privado.**

Durante una llamada con manos libres

- Quién llama: muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en el listín de teléfonos.
- Número entrante: muestra el número entrante.
- Tiempo de la llamada: muestra el tiempo de la llamada.
- Fin: finaliza la llamada.
- Privado: pasa al modo privado.
- Vol. saliente: ajusta el volumen de la llamada escuchado por el interlocutor.
- Silenciador: activa y desactiva el silenciador del micrófono.

✻ ATENCIÓN

Si el micrófono está silenciado, el interlocutor no podrá escucharle.

Historial de llamadas

Se visualiza una lista de llamadas entrantes, salientes y perdidas.

Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

- Historial de llamadas:
  - Muestra las llamadas recientes (historial de llamadas)
  - Realiza una llamada al seleccionarla.
- Descarga: descarga del historial de llamadas recientes

Contactos

Se visualiza la lista de entradas del listín de teléfonos. Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

- Lista de contactos:
  - Muestra los contactos descargados.
  - Realiza una llamada al seleccionarla.
- Descarga: descarga los contactos.

✻ ATENCIÓN

- **Puede copiarse un total de 1000 contactos en los contactos del vehículo.**
- **Al descargar los datos de contactos, los datos de contactos guardados previamente se borrarán.**
- **No es posible la descarga si se desconectó la función de descarga de contactos en el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology. Además, algunos dispositivos podrían solicitar una autorización al intentar realizar la descarga. Si no puede realizarse la descarga con normalidad, compruebe los ajustes del dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology o el estado de la pantalla.**
- **La información sobre quién está llamando no se visualizará si no está incluido en el listín de teléfonos.**
- **La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Compruebe que el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology soporte la función de descarga.**

Modo de reconocimiento de voz (opcional)

Uso del reconocimiento de voz

Inicio del reconocimiento de voz

Pulse brevemente el botón en el mando a distancia del volante. Diga una orden.

Si el reconocimiento de voz está en [Normal Mode], el sistema dirá "Please say a command. Beep/Por favor, diga un comando. Ding~".

- Si el reconocimiento de voz está en [Expert Mode], el sistema sólo dirá "Ding~".
- Para cambiar el ajuste Normal Mode/Expert Mode, vaya a **[SETUP]** ▶ [System] ▶ [Voice Recognition System].

Para un reconocimiento de voz correcto, diga la orden después de la instrucción y el tono acústico.

✻ ATENCIÓN

Recomendaciones para el listín

1) No almacene nombres simples (p. ej., "Bob", "Mamá", "Kim", etc.). En su lugar, use nombres completos (con nombre y apellido) para todo el listín (p. ej., use "Jacob Stevenson" en lugar de "Papá").

2) No use abreviaturas (p. ej., use "Teniente" en lugar de "Tte." o "Sargento" en lugar de "Sgto.").

3) No use acrónimos (p. ej., use "County Finance Department" en lugar de "CFD").

4) No use caracteres especiales (p. ej., "@", "guión -", "asterisco *", "&").

5) Si no puede reconocer un nombre del listín, cámbielo a otro más descriptivo (p. ej., use "Abuelo José" en lugar de "Abu Jo").

Omisión de mensajes al operador

Al emitirse el mensaje al operador ▶ pulse brevemente el botón en el mando a distancia del volante.

El mensaje se cierra inmediatamente y suena la señal acústica. Después del "Ding", diga la orden hablada.

Reinicio del reconocimiento de voz

Cuando el sistema espere una orden ▶ pulse brevemente el botón en el mando a distancia del volante.

El estado de espera de la orden se cierra inmediatamente y suena la señal acústica. Después del "Ding", diga la orden hablada.

Finalización del reconocimiento de voz

Durante la operación del reconocimiento de voz ▶ pulse y mantenga pulsada el botón en el mando a distancia del volante.

- Al usar la orden hablada, pulse el mando a distancia del volante u otra botón para finalizar la orden hablada.
- Si el sistema está esperando su orden hablada, diga "cancel/cancelar" o "end" para finalizar la orden hablada.
- Si el sistema está esperando su orden hablada, pulse y mantenga pulsada el botón en el mando a distancia del volante para finalizar la orden hablada.

✻ ATENCIÓN

Reconocimiento de voz y consejos del listín:

El sistema de reconocimiento de voz de Kia podría tener dificultades al entender algunos acentos y nombres poco comunes. Al usar el reconocimiento de voz para hacer una llamada, hágalo con un tono moderado y con una pronunciación clara.

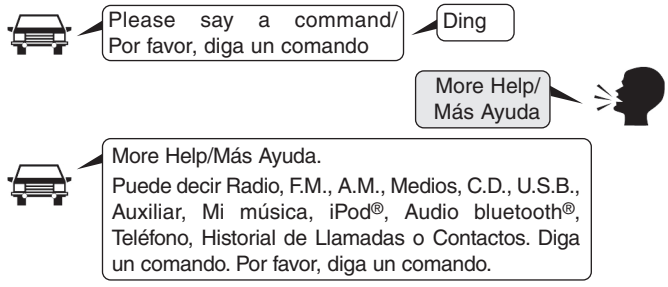
Para maximizar el uso del reconocimiento de voz, tenga en cuenta las siguientes directrices al guardar los contactos:

- **No almacene nombres simples (p. ej., "Bob", "Mamá", "Kim", etc.). En vez de ello, use siempre nombre completos (que incluyan nombre y apellidos) para estos contactos.**
- **No use caracteres especiales (p. ej., "@", "-", "*", "&", etc.).**
- **No use abreviaciones (p. ej., use "Teniente" en lugar de "Tte.") ni acrónimos (p. ej., use "County Finance Department" en lugar de "CFD"), asegúrese de decir el nombre exactamente como aparece en la lista de contactos.**

Ilustración sobre el uso de órdenes habladas

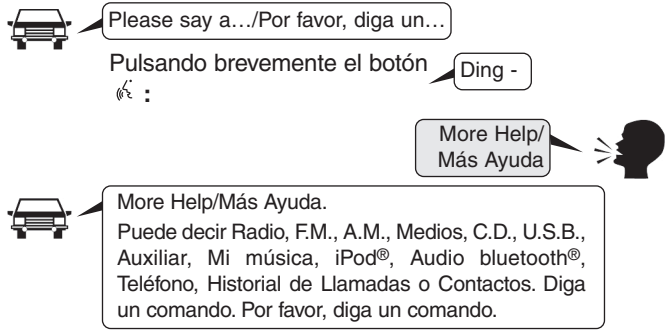
Inicio de la orden hablada

Pulsando brevemente el botón :



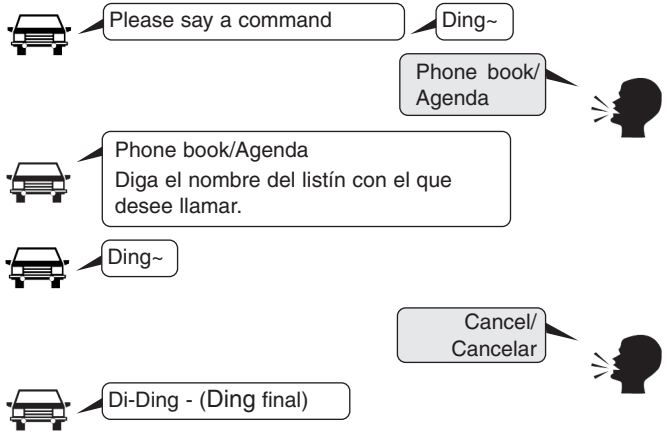
Omitir el reconocimiento de voz

Pulsando brevemente el botón :



Fin de la orden hablada

Pulsando brevemente el botón :



Lista de órdenes habladas

Órdenes comunes

Estas órdenes pueden usarse en la mayoría de operaciones. (No obstante, algunas órdenes podrían no estar disponibles durante determinadas operaciones.)

Orden	Función
More Help (Más Ayuda)	Ofrece una guía de las órdenes que pueden usarse desde cualquier posición del sistema.
Help (Ayuda)	Ofrece una guía de las órdenes que pueden usarse desde el modo actual.
Call <Name> (Llamar <Nombre>)	Llama al <Nombre> guardado en el listín. P. ej.) Llamar a "John Smith"
Phone (Teléfono)	Ofrece una guía de las órdenes relacionadas con el teléfono. Después de pronunciar esta orden, diga "Historial de llamadas", "Listín" o "Marcar número" para ejecutar las funciones correspondientes.
Call History (Registro de llamadas)	Abre la pantalla del historial de llamadas.
Phone book (Agenda)	Abre la pantalla del listín. Después de pronunciar esta orden, diga el nombre de un listín guardado en el listín para conectar automáticamente la llamada.
Dial Number (Marcar número)	Abre la pantalla para marcar un número. Después de pronunciar esta orden, puede decir el número al que desee llamar.
Redial(Rellamada)	Vuelve a marcar el mismo número.

Orden	Función
Radio	• Al escuchar la radio, abre la pantalla de la frecuencia siguiente. (FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA) • Al escuchar una frecuencia distinta, abre la pantalla de la frecuencia más reciente.
FM	• Si se está escuchando la radio en FM, mantiene el estado actual. • Al escuchar una frecuencia distinta, abre la pantalla de FM más reciente.
FM1(FM uno)	Abre la pantalla de FM1.
FM2(FM dos)	Abre la pantalla de FM2.
FMA	Abre la pantalla de FMA.
AM	Abre la pantalla de AM.
AMA	Abre la pantalla de AMA.
FM Preset 1~6 (FM Memoria 1~6)	Preajustes 1~6 de FM: Emite la emisora más reciente guardada en los preajustes 1~6 de FM.
AM Preset 1~6 (AM Memoria 1~6)	Preajustes 1~6 de AM: Emite la emisora guardada en los preajustes 1~6 de AM.
FM 87,5~107,9	Emite la emisora FM de la frecuencia correspondiente. ❉ El índice puede variar al aplicar la frecuencia del país correspondiente.

Orden	Función
AM 530~1710	Emite la emisora AM de la frecuencia correspondiente. ❉ El índice puede variar al aplicar la frecuencia del país correspondiente.
TA on (Activar TA)	Activación de los anuncios de tráfico
TA off (Desactivar TA)	Desactivación de los anuncios de tráfico
News on (Activar Noticias)	Activación de la emisión de noticias RDS.
News off (Desactivar Noticias)	Desctivación de la emisión de noticias RDS.
Media (Medios)	Accede a la pantalla del medio reproducido más recientemente.
Play Track 1~30 (Reproducir Título 1~30)	Si se ha introducido un CD de música, reproduce la pista correspondiente.
CD	Reproduce la música del CD.
Search CD (Buscar CD)	Accede a la pista del CD o a la pantalla de selección de archivos. • Para CDs de audio, acceda a la pantalla y diga el número de pista que desee reproducir. • Accede a la pantalla de selección de archivo de CD MP3. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.

Orden	Función
USB	Reproducir música del USB.
Search USB (Buscar USB)	Accede a la pantalla de selección de archivo del USB. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
iPod®	Reproducir música del iPod®.
Search iPod® (Buscar iPod®)	Accede a la pantalla de selección de archivo del iPod®. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
My Music (Mi música)	Reproduce la música guardada en My Music.
Search My Music (Buscar Mi música)	Accede a la pantalla de selección de archivos de My Music. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
AUX (auxiliair)	Reproduce el dispositivo externo conectado.
Bluetooth® Audio (Audio Bluetooth®)	Reproduce la música guardada en el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado.
Mute (Silencio)	Silencia el volumen de la radio o música.
Pardon? (¿Cómo?)	Repite el comentario más reciente.
Cancel (Exit) (Cancelar (Salir))	Finaliza de la orden hablada.

Órdenes de radio FM/AM

Órdenes disponibles durante la operación de radio FM, AM.

Orden	Función
Preset 1~6 (Memoria 1~6)	Emite la emisora guardada en los preajustes 1~6.
Auto Store (Memoria Automática)	Selecciona automáticamente las frecuencias de las emisoras de radio con la mejor calidad de recepción y las guarda en los preajustes 1~6.
Preset Save 1~6 (Predeterminado Guardar 1~6)	Guarda la frecuencia de la emisora actual en los preajustes 1~6.
Seek up (Buscar arriba)	Emite la siguiente emisora (más alta) que se recibe.
Seek down (Buscar abajo)	Emite la emisora anterior (más baja) que se recibe.
Next Preset (Memoria siguiente)	Selecciona el número de preajuste siguiente al seleccionado más recientemente. (Ejemplo: si se está escuchando el preajuste 3, se selecciona el preajuste 4.)
Previous Preset (Memoria anterior)	Selecciona el número de preajuste anterior al seleccionado más recientemente. (Ejemplo: si se está escuchando el preajuste 3, se selecciona el preajuste 2.)
Scan (Escanear)	Explora las emisoras que se reciben en la frecuencia actual y las emite durante 10 segundos cada una.
Preset Scan (Escanear memoria)	Pasa al preajuste siguiente al actual y emite 10 segundos cada uno.
AF on (Activar FA)	Activación de la frecuencia alternativa
AF off (Desactivar FA)	Desactivación de la frecuencia alternativa
Region (Región)	Activación de la opción de región
Region off (Desactivar región)	Desactivación de la opción de región

Órdenes para CDs de audio

Órdenes que pueden usarse mientras escucha un CD de audio.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente las pistas del CD.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce las pistas secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite la pista actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce las pistas secuencialmente.
Next Track (Título Siguiente)	Se reproduce la pista siguiente.
Previous Track (Título Anterior)	Se reproduce la pista anterior.
Scan (Escanear)	Explora todas las pistas a partir de la pista siguiente durante 10 segundos cada una.
Track 1~30 (Título 1~30)	Reproduce el número de pista deseada.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información de la pista actual.

Órdenes de MP3 CD / USB

Órdenes disponibles durante la operación con USB y CD MP3.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente los archivos de la carpeta actual.
All Random (Todo Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce los archivos secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite el archivo actual.
Folder Repeat (Carpeta Repetir)	Repite todos los archivos de la carpeta actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce los archivos secuencialmente.
Next File (Archivo Siguiente)	Se reproduce el archivo siguiente.
Previous File (Archivo Anterior)	Se reproduce el archivo anterior
Scan (Escanear)	Explora todos los archivos a partir del archivo siguiente durante 10 segundos cada uno.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información del archivo actual.
Copy (Copiar)	Copia el archivo actual en My Music.

Órdenes iPod®

Órdenes disponibles durante la operación del iPod®.

Orden	Función
All Random (Todo Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todas las canciones guardadas.
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente las canciones de la categoría actual.
Random Off (Desactivar aleatorioV)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce las canciones secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite la canción actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce las canciones secuencialmente.
Next Song (Canción Siguiente)	Se reproduce la canción siguiente.
Previous Song (Canción Anterior)	Se reproduce la canción anterior.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información de la canción actual.

Órdenes de My Music

Órdenes disponibles durante la operación de My Music.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce los archivos secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite el archivo actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce los archivos secuencialmente.
Next File (Archivo Siguiente)	Se reproduce el archivo siguiente.
Previous File (Archivo Anterior)	Se reproduce el archivo anterior.
Scan (Escanear)	Explora todos los archivos a partir del archivo siguiente durante 10 segundos cada uno.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información del archivo actual.
Delete (Eliminar)	Borra el archivo actual. Se omite un proceso de confirmación adicional.
Delete All (Eliminar Todo)	Borra todos los ficheros guardados en My Music. Se omite un proceso de confirmación adicional.

Órdenes de audio del *Bluetooth*® Wireless Technology

Órdenes disponibles durante la transferencia al audio con *Bluetooth*® Wireless Technology para la operación de órdenes desde el teléfono móvil.

Orden	Función
Play (Reproducir)	Reproduce la canción actual en pausa.
Pause (Pausa)	Activa una pausa en la canción actual.

Modo de ajuste (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3)

Pulse el botón **[SETUP]** para visualizar la pantalla de ajuste.

Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con [Display], [Sound], [Clock], [Phone] y [System].

Con el botón de pantalla

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Display]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Brightness], [Pop-up Mode], [Scroll text] y [Song Info].

Ajuste del brillo

Use los botones [Left/Right] para ajustar el brillo de la pantalla o ajuste al modo automático, diurno o nocturno.

Pulse el botón [Default] para reajustar.

- Automático: Ajusta el brillo automáticamente.
- Día: Siempre mantiene el brillo al nivel máximo.
- Noche: Siempre mantiene el brillo al nivel mínimo.

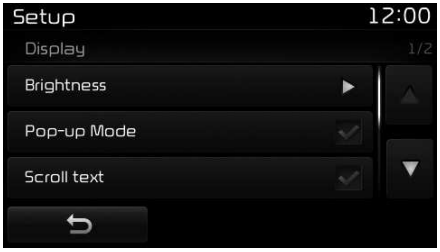
Modo de ventana emergente

Esta función sirve para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente al activar los modos de radio y medios.

Al activar esta función, pulse el botón **[RADIO]** o el botón **[MEDIA]** para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente.

✻ ATENCIÓN

La ventana emergente de medios solo puede visualizarse si hay dos o más medios conectados.



Desplazamiento del texto

Esta función sirve para desplazar el texto visualizado en la pantalla si es demasiado largo para visualizarlo completo.

Al activarla, el texto se desplaza repetidamente. Al desactivarla, el texto se desplaza una vez.

Información de la canción

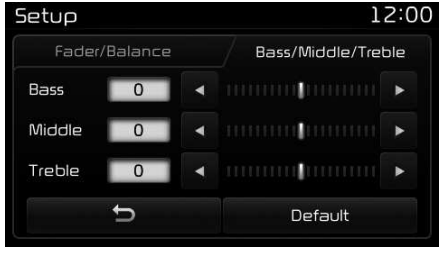
Esta función sirve para cambiar la información visualizada en los modos USB y MP3 CD.

- Carpeta Archivo: muestra el nombre de archivo y el nombre de carpeta.
- Álbum Artista Canción: muestra el nombre del álbum/nombre del artista/canción.

Con el botón de sonido

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Sound]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Audio Settings], [Speed Dependent Vol.], [Volume Dialogue] y [Touch Screen Beep].



Ajustes del audio

Use los botones [Up/Down/Left/Right] para ajustar el atenudador/balance.

Use los botones [Left/Right] para ajustar los bajos/medios/agudos.

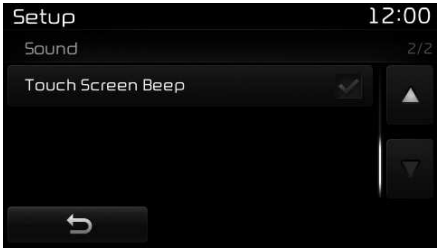
Pulse el botón [Default] para reajustar.

SDVC (Control del volumen según la velocidad)

El nivel del volumen se controla automáticamente según la velocidad del vehículo. SDVC puede ajustarse seleccionando On/Off.

Volumen de diálogo (si está equipado)

Use los botones [-], [+] para ajustar el volumen de diálogo.



Señal acústica de la pantalla táctil

Esta función sirve para activar y desactivar la señal acústica de la pantalla táctil.

Con el botón reloj/día

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Clock/Day]

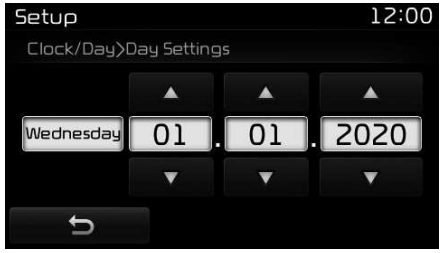
Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Clock Settings], [Day Settings], [Time Format], [Clock Display(Power off)] y [Automatic RDS Time].

Ajustes del reloj

Use los botones [Up/Down] para ajustar la hora, los minutos y AM/PM.

Pulse y mantenga pulsado el botón **[CLOCK]** (más de 0,8 segundos) para visualizar la pantalla del reloj/día.

■ Tipo B-1, Tipo B-3



Ajuste de la fecha

Use los botones [Up/Down] para ajustar el día, el mes y el año.

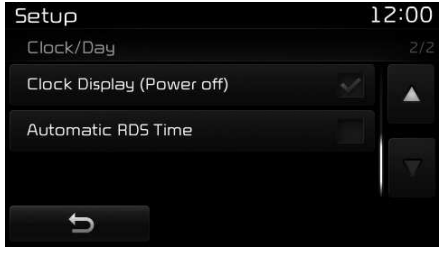
■ Tipo B-2

Ajuste de la fecha

Use los botones [Up/Down] para ajustar el año, el mes y el día.

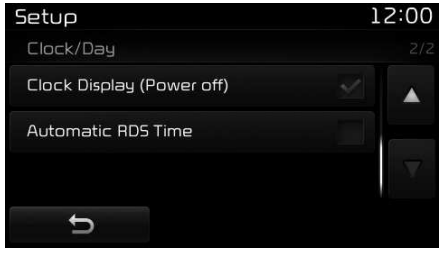
Formato de tiempo

Esta función sirve para cambiar el formato del reloj entre 12 h y 24 h.



Visualización del reloj (Suministro eléctrico apagado)

Esta función sirve para visualizar un reloj en la pantalla cuando se desconecta el sistema de audio.



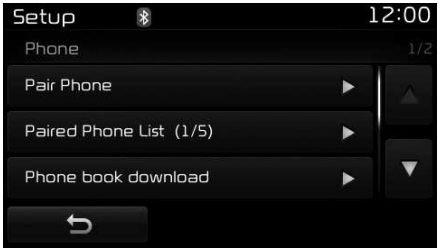
Hora automática RDS (Tipo B-1, Tipo B-2)

Esta función sirve para ajustar automáticamente la hora sincronizada con RDS.

Con el botón Teléfono

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Phone]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Pair Phone], [Paired Phone List], [Phone book Download], [Auto Download], [Outgoing Volume] y [Bluetooth System Off].



Configuración de un dispositivo nuevo

Pueden configurarse dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio.

Para más información, consulte la sección "Configuración mediante el ajuste del teléfono" de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Ver la lista de teléfonos configurados

Esta función sirve para ver los teléfonos móviles que se han configurado al sistema de audio. Al seleccionar un teléfono configurado, se visualiza el menú de ajuste.

Para más información, véase la sección "Ajuste de la conexión *Bluetooth*® Wireless Technology" en *Bluetooth*® Wireless Technology.

(1) Regresa a la pantalla anterior.
(2) Conecta/desconecta el teléfono seleccionado actualmente.
(3) Borra el teléfono seleccionado actualmente.
(4) Ajusta el teléfono seleccionado actualmente a la máxima prioridad.

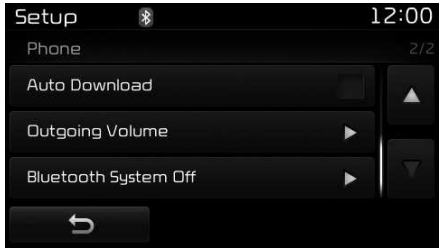
✻ ATENCIÓN - Antes de descargar el listín del teléfono

- **Solo puede descargarse el listín de teléfonos conectados. Compruebe también que el teléfono móvil soporte la función de descarga.**
- **Para saber si su teléfono móvil soporta la función de descarga del listín de teléfonos, consulte el manual del usuario del teléfono móvil.**
- **Solo puede descargarse el listín del teléfono conectado. Antes de descargarlo, compruebe si su teléfono soporta la función de descarga.**

Descarga de listines de teléfonos

El listín de teléfonos se descarga del teléfono móvil y se visualiza el proceso de descarga.

- Puede copiarse un total de 1000 entradas del listín de teléfonos al listín de teléfonos del vehículo.
- Puede guardarse un total de 1000 entradas del listín para cada dispositivo configurado.
- Al descargar los datos del listín de teléfonos, los datos del listín de teléfonos guardados previamente se borrarán. No obstante, las entradas del listín de teléfonos guardadas en otros teléfonos configurados no se borrarán.



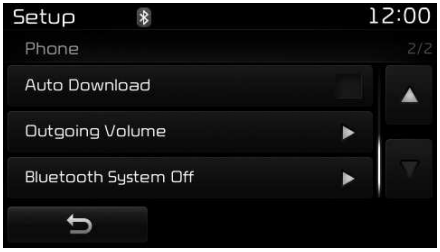
Descarga automática (listín de teléfonos)

Esta función sirve para descargar automáticamente entradas del listín del móvil tras conectar un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology.

- La función Auto Download descargará entradas del listín del móvil cada vez que se conecte el teléfono. El tiempo de descarga puede variar dependiendo del número de entradas guardadas en el listín y el estado de comunicación.
- Al descargar un listín, compruebe primero que su móvil soporte la función de descarga del listín.

Volumen de salida

Use los botones [-], [+] para ajustar el nivel del volumen de salida.



Desconexión sistema Bluetooth

Al desconectar el *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema de audio dejará de soportar las funciones relativas al *Bluetooth*® Wireless Technology.

Para volver a conectar el *Bluetooth*® Wireless Technology, vaya a **[SETUP]** ▶ [Phone] y pulse "Yes".

⚠ PRECAUCIÓN

La transferencia al audio con Bluetooth® Wireless Technology podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.

Con el botón del sistema

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [System]

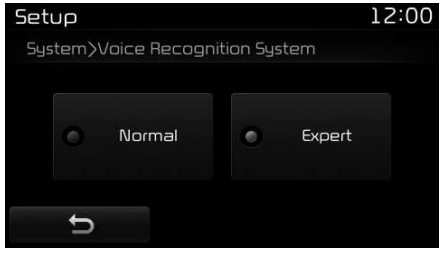
Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Memory Information], [Voice Recognition System] y [Language].

Información de la memoria

Esta función muestra información correspondiente a la memoria del sistema.

- Uso: Muestra la capacidad actualmente en uso.
- Capacidad: Muestra la capacidad total

❈ Puede variar según el sistema de audio seleccionado.



Ajuste del modo de reconocimiento de voz (opcional)

Esta función sirve para seleccionar la opción deseada de respuesta: Normal y Expert.

- Normal: Al usar el reconocimiento de voz, suministra mensajes detallados de guía.
- Expert: Al usar el reconocimiento de voz, omite algunos mensajes de guía.

Idioma

Esta función sirve para cambiar el idioma del sistema y de reconocimiento de voz.

Al cambiar el idioma, el sistema se reinicia y aplica el idioma seleccionado.

- Idiomas soportados por región.
  Dansk, Deutsch, English(UK), Espacol, Franɜais, Italiano, Nederlands, Русский, Polski, Svenska, Тьркзе

Modo de ajuste (Tipo B-4)

Pulse el botón **[SETUP]** para visualizar la pantalla de ajuste.

Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con [Display], [Sound], [Clock/Calendar], [Phone] y [System].

Con el botón de pantalla

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Display]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Brightness], [Pop-up Mode] y [Media Display].

Ajuste del brillo

Use los botones [Left/Right] para ajustar el brillo de la pantalla o ajuste al modo automático, diurno o nocturno.

Pulse el botón [Default] para reajustar.

- Automático: Ajusta el brillo automáticamente.
- Día: Siempre mantiene el brillo al nivel máximo.
- Noche: Siempre mantiene el brillo al nivel mínimo.

Modo de ventana emergente

Esta función sirve para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente al activar los modos de radio y medios.

Al activar esta función, pulse el botón **[RADIO]** o el botón **[MEDIA]** para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente.

✻ ATENCIÓN

La ventana emergente de medios solo puede visualizarse si hay dos o más medios conectados.

Desplazamiento del texto

Esta función sirve para desplazar el texto visualizado en la pantalla si es demasiado largo para visualizarlo completo.

Al activarla, el texto se desplaza repetidamente. Al desactivarla, el texto se desplaza una vez.

Visualización de medios

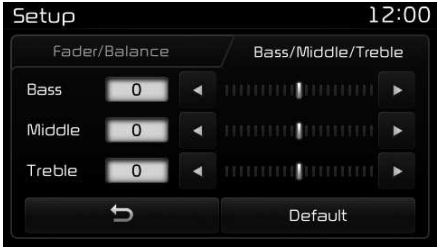
Esta función sirve para cambiar la información visualizada en los modos USB y CD MP3.

- Carpeta Archivo: Muestra el nombre de archivo y el nombre de carpeta.
- Álbum Artista Canción: Muestra el nombre del álbum/nombre del artista/ canción.

Con el botón de sonido

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Sound]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Sound Setting], [Speed Dependent Vol.] y [Touch Screen Beep].

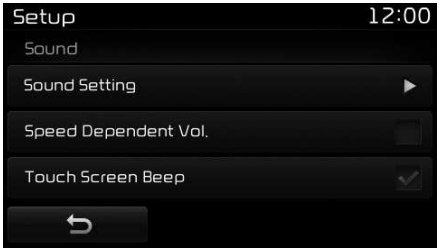


Ajustes de sonido

Use los botones [Up/Down/Left/Right] para ajustar el atenuador/balance.

Use los botones [Left/Right] para ajustar los bajos/medios/agudos.

Pulse el botón [Default] para reajustar.



SDVC (Control del volumen según la velocidad)

El nivel del volumen se controla automáticamente según la velocidad del vehículo. SDVC puede ajustarse seleccionando On/Off..

Señal acústica de la pantalla táctil

Esta función sirve para activar y desactivar la señal acústica de la pantalla táctil.

Con el botón Reloj/Calendario

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Clock/Calendar]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Clock Settings], [Calendar Settings] y [Clock Display].

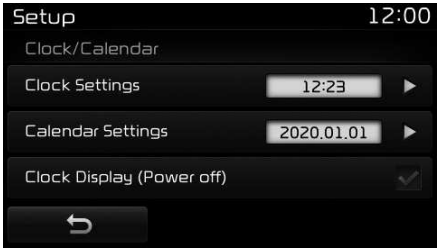
Ajustes del reloj

Use los botones [Up/Down] para ajustar la hora, los minutos y AM/PM.

Pulse y mantenga pulsado el botón **[CLOCK]** para visualizar la pantalla del reloj/calendario.

Ajustes del calendario

Use los botones [Up/Down] para ajustar el día, el mes y el año.



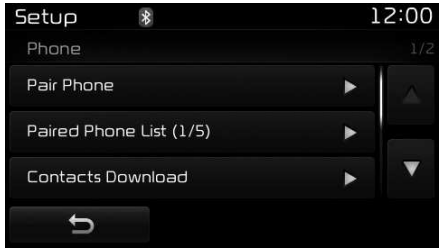
Seleccionar [Clock Display (Power off)]

Esta característica se usa pra visualizar un reloj en la pantalla cuando el sistema de audio se apaga.

Con el botón Teléfono

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Phone]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Pair Phone], [Paired Phone List], [Contacts Download], [Auto Download], [Outgoing Volume] y [Bluetooth System Off].



Configuración de un dispositivo nuevo

Pueden configurarse dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio.

Para más información, consulte la sección "Configuración mediante el ajuste del teléfono" de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Ver la lista de teléfonos configurados

Esta función sirve para ver los teléfonos móviles que se han configurado al sistema de audio. Al seleccionar un teléfono configurado, se visualiza el menú de ajuste.

Para más información, véase la sección "Ajuste de la conexión *Bluetooth*® Wireless Technology" en *Bluetooth*® Wireless Technology.

(1) Regresa a la pantalla anterior.
(2) Conecta/desconecta el teléfono seleccionado actualmente.
(3) Borra el teléfono seleccionado actualmente.
(4) Ajusta el teléfono seleccionado actualmente a la máxima prioridad.

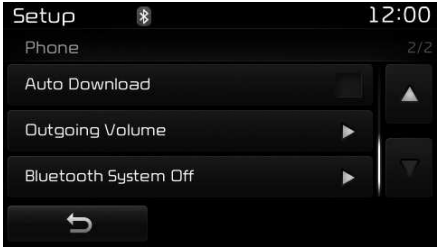
✻ ATENCIÓN - Antes de descargar los contactos

- **Para saber si su teléfono móvil soporta la función de descarga de los contactos, consulte el manual del usuario del teléfono móvil.**
- **Solo pueden descargarse los contactos del teléfono conectado.**

Descarga de contactos

Cuando los contactos se descargan del teléfono móvil, se visualiza el número de contactos del proceso de descarga.

- Puede copiarse un total de 1.000 entradas de contactos en los contactos del vehículo.
- Pueden guardarse un total de 1.000 entradas de contactos para cada dispositivo configurado.
- Al descargar los contactos, los contactos guardados previamente se borrarán. No obstante, las entradas de contactos guardadas en otros teléfonos configurados no se borrarán.



Descarga automática (contactos)

Esta función sirve para descargar automáticamente entradas de contactos del móvil tras conectar un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology.

- La función Auto Download descargará entradas de contactos del móvil cada vez que se conecte el teléfono. El tiempo de descarga puede variar dependiendo del número de entradas de contactos guardadas y el estado de comunicación.
- Al descargar un contacto, compruebe primero que su móvil soporte la función de descarga de contactos.

Volumen de salida

Use los botones [-], [+] para ajustar el nivel del volumen de salida.

Desconexión sistema Bluetooth

Al desconectar el *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema de audio dejará de soportar las funciones relativas al *Bluetooth*® Wireless Technology.

Para volver a conectar el *Bluetooth*® Wireless Technology, vaya a **[SETUP]** ▶ [Phone] y pulse "Yes".

Con el botón del sistema

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [System]

Información de la memoria

Esta función muestra información correspondiente a la memoria del sistema.

- En uso: muestra la capacidad actualmente en uso
- Capacidad: muestra la capacidad total

Idioma

Esta función sirve para cambiar el idioma del sistema.

Al cambiar el idioma, el sistema se reinicia y aplica el idioma seleccionado.

El ajuste del idioma depende del sistema de audio..

Cámara de visión trasera (opcional)

- El sistema se ha equipado con una cámara de visión trasera para la seguridad del usuario que ofrece un margen más amplio de visión.
- La cámara de visión trasera funciona automáticamente al girar la llave de encendido a ON y colocar la palanca de la transmisión a R.
- La cámara de visión trasera deja de funcionar automáticamente al cambiar la posición de la palanca..

⚠ PRECAUCIÓN

- ***La cámara de visión trasera se ha equipado con una lente óptica que ofrece un margen más amplio de visión, por lo que la imagen podría diferir de la distancia actual. Por motivos de seguridad, compruebe directamente la parte trasera y los lados derecho e izquierdo.***
- ***El color de las líneas de guía de estacionamiento que se muestran en la ilustración pueden no coincidir con la pantalla actual.***
- ***Al reiniciarse el sistema, se puede producir un parpadeo al cambiar a una pantalla de interfaz de usuario.***

Declaración de Conformidad

FCC

Este aparato se ha sometido a las pruebas de conformidad con los límites de aparatos digitales de Clase B, en cumplimiento de la Sección 15 de las Normativas FCC. Dichos límites tienen por objeto establecer medidas de protección razonables contra las interferencias en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. No obstante, tampoco existe garantía de que no se produzcan interferencias en instalaciones particulares. Si el equipo causara interferencias en la recepción de radio o televisión, interferencias que pueden determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario deberá tratar de corregirlas por los siguientes métodos:

- Reorientando o cambiando la ubicación de la antena receptora.
- Aumentando la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectando el equipo a una toma o circuito diferente al del receptor.
- Consultando a su concesionario o a técnicos de radio/TV experimentados.

Precaución: Cualquier cambio o modificación en este dispositivo no aprobado expresamente por el fabricante podría anular la autorización del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo es conforme a la parte 15 de la normativa FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar una operación no deseada.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC definidos para un entorno no controlado.

Se recomienda que este equipo se instale y se utilice a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo de las personas. Este transmisor no debe instalarse ni utilizarse conjuntamente con otras antenas o transmisores a no ser que se autorice en las normativas FCC.

CE para UE

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model	AM1C0F1EE (Alt. : AM110D9GG, AM100D9GG, AM111D9GG, AM101D9GG, AM110D9GE, AM100D9GE, AM110D9GN, AM100D9GN, AM110D9EE, AM100D9EE, AM110D9EG, AM100D9EG, AM111D9EE, AM101D9EE, AM110F1EE, AM100F1EE, AM110F1RE)
Type	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio	ETSI EN 300 328 V1.8.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012 EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011
Safety	EN 60065:2002/A1:2006/A11:2008/A2:2010/A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: SGS Korea Co., Ltd.

4, LS-ro, 182 beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea

Tel. 82-31-428-5700 / Fax 82-31-427-2371

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea

Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea / 20 May 2015

CE

Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model	AM214D9EE (Alt. : AM213D9GG, AM214D9GG, AM213D9GE, AM213D9GN, AM213D9EE, AM213D9EG)
Type	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio	ETSI EN 300 328 V1.8.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012 EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011
Safety	EN 60065:2002/A1:2006/A11:2008/A2:2010/A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: SGS Korea Co., Ltd.

4, LS-ro, 182 beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea

Tel. 82-31-428-5700 / Fax 82-31-427-2371

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea

Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea / 20 May 2015

CE

Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

NCC para Taiwán

根據交通部低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：	
第十二條	經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條	低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

ANATEL para Brasil

ANATEL Homologation

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
AM110D9GN

"Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados"

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL
www.anatel.gov.br

Modelo AM110D9GN

ANATEL Homologation

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
AM213D9GN

"Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados"

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL
www.anatel.gov.br

Modelo : **AM213D9GN**

IFETEL

<Guía de operación IFETEL>

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:58 Page 1

Equipo de sonido

Equipo de sonido 5-2
- **Antena 5-2**
- **Controles remotos del equipo de sonido 5-3**
- **Puerto Aux, USB 5-4**
- **Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo 5-4**

Audio (Sin pantalla táctil) 5-7
- **Características del equipo de audio. 5-8**
- **Modo Radio (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4 con RDS) 5-29**
- **Modo radio DAB 5-31**
- **Modo Radio (Tipo A-5, Tipo A-6) 5-33**
- **Modo Media 5-34**
- **Modo PHONE (teléfono) 5-41**
- **Modo de reconocimiento de voz. 5-43**
- **Modo de ajuste (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4) 5-52**
- **Modo de ajuste (Tipo A-5, Tipo A-6). 5-61**

Audio (Con pantalla táctil) 5-69
- **Características del equipo de audio. 5-70**
- **Modo Radio (Tipo B-1, Tipo B-2) 5-85**
- **Modo Radio (Tipo B-3). 5-88**
- **Modo Radio (Tipo B-4). 5-90**
- **Modo Media 5-92**
- **Modo PHONE (teléfono) 5-107**
- ***Bluetooth*® Wireless Technology (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3). 5-108**
- ***Bluetooth*® Wireless Technology (Tipo B-4) 5-115**
- **Modo de reconocimiento de voz. 5-122**
- **Modo de ajuste (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3) . . . 5-132**
- **Modo de ajuste (Tipo B-4) 5-141**
- **Cámara de visión trasera 5-149**

Declaración de Conformidad 5-150
- **FCC. 5-150**
- **CE para UE 5-152**
- **NCC para Taiwán 5-153**
- **ANATEL para Brasil. 5-154**
- **IFETEL 5-156**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:58 Page 2

EQUIPO DE SONIDO

✻ ATENCIÓN

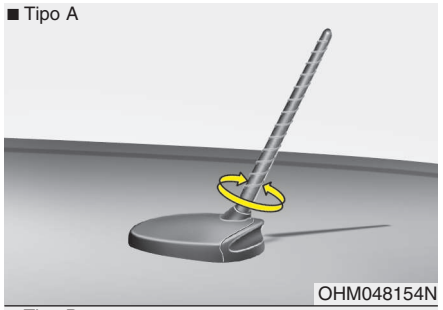
Si instala una faros HID del mercado de accesorios, el audio y los dispositivos electrónicos de su vehículo pueden funcionar mal.

✻ Si su vehículo está equipado con un sistema AVN (Audio, Vídeo y Navegación), Para más información, consulte el manual suministrado aparte.

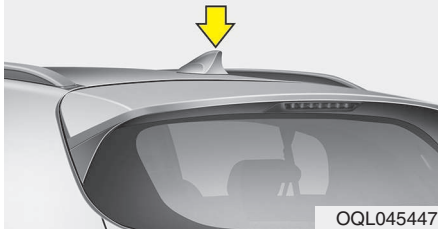
Antena

Antena de varilla

■ Tipo A



■ Tipo B



Su vehículo utiliza una antena en el techo para recibir las señales de emisión de AM y FM. Dicha antena de varilla es extraible.

Para desmontar la varilla de la antena, gírela en sentido antihorario. Para montar la antena, gírela en sentido horario.

Antena de aleta de tiburón (opcional)

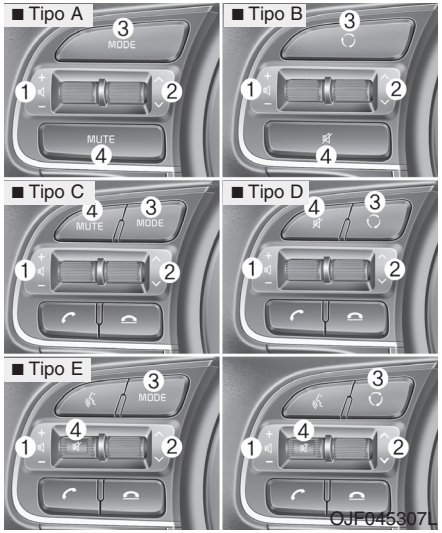
La antena de aleta de tiburón se recibe los datos.

⚠ PRECAUCIÓN - Antena de varilla

- ***Antes de entrar en un lugar con techo bajo o un túnel de lavado, desmonte la varilla de la antena girándola en sentido antihorario. De lo contrario, la antena podría dañarse.***
- ***Cuando vuelva a colocar la varilla de la antena, es importante que esté bien apretada y ajustada en posición vertical para asegurar una recepción adecuada. Pero se puede extraer al aparcar el vehículo o al cargar la baca.***
- ***Si lleva carga en la baca, no la coloque cerca de la antena, para mantener una buena recepción.***

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:58 Page 3

Controles remotos del equipo de sonido (opcional)



El volante de dirección puede tener incorporados botones para el control del audio.

⚠ PRECAUCIÓN

No accione al mismo tiempo dos botones del mando a distancia del equipo de sonido.

VOLUME (VOL +/ –) (1)

- Pulse el botón para subir (+) el volumen.
- Pulse el botón para bajar (–) el volumen.

SEEK/PRESET (∧ / ∨) (2)

El botón SEEK/PRESET tiene diferentes funciones según el modo del sistema. Si se pulsa el botón de SEEK/PRESET durante 0,8 segundos o más, funcionará en cada modo como sigue:

Modo RADIO

Funcionará como el botón de selección de BÚSQUEDA AUTOMÁTICA.

Modo CD / USB / iPod®

Funcionará como el botón FF/REW (avance rápido/rebobinado rápido).

Si se pulsa el botón de SEEK/PRESET durante menos de 0,8 segundo, funcionará en cada modo como sigue.

Modo RADIO

Funcionará como los botones de selección de emisoras PRESINTONIZADAS.

Modo CD / USB / iPod®

Funcionará como el botón de AVANCE/RETROCESO DE PISTA.

MODE ( ) (3)

Pulse el botón para cambiar la fuente de audio.

FM ➟ AM ➟ CD ➟ USB/iPod® ➟ AUX ➟ MY MUSIC ➟ Audio de *Bluetooth®* Wireless Technology.

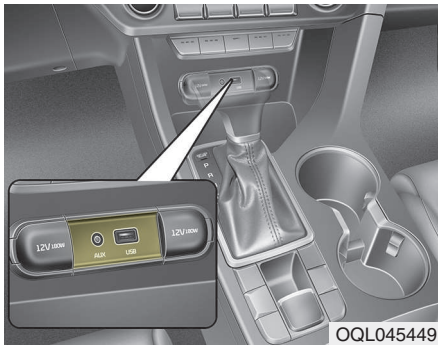
MUTE ( ) (4)

- Pulse el botón para silenciar el sonido.
- Pulse el botón para apagar el micrófono durante una llamada telefónica.

En las páginas siguientes de esta sección encontrará información detallada sobre los botones de control del equipo de sonido.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 4

Puerto Aux, USB



OQL045449

Puede usar el puerto AUX para conectar los dispositivos de audio y el puerto USB para enchufar un dispositivo USB o iPod®.

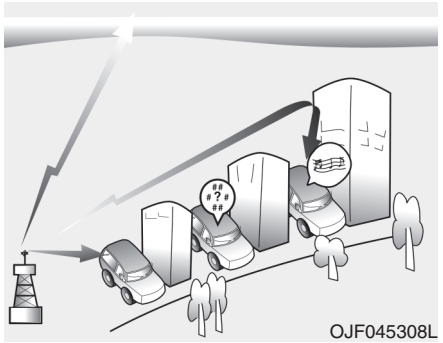
✻ ATENCIÓN

Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corriente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

✻ iPod® es una marca registrada por Apple Inc.

Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo

Recepción de FM


OJF045308L

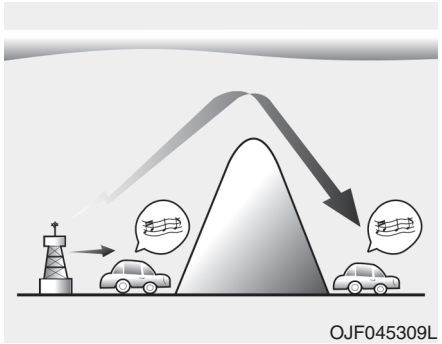
Las señales de radio de AM y FM se transmiten desde torres emisoras situadas en las inmediaciones de su ciudad. La antena de radio de su vehículo las capta. La radio recibe la señal y la transmite a los altavoces.

Cuando llega una señal fuerte de radio al vehículo, la ingeniería de precisión del equipo de sonido garantiza la mejor calidad posible de reproducción. Sin embargo, en algunos casos la señal que llega al vehículo puede no ser fuerte y clara.

Esto puede deberse a factores como la distancia a la emisora, la cercanía a otras emisoras potentes de radio o la presencia en la zona de edificios, puentes u otros obstáculos voluminosos.

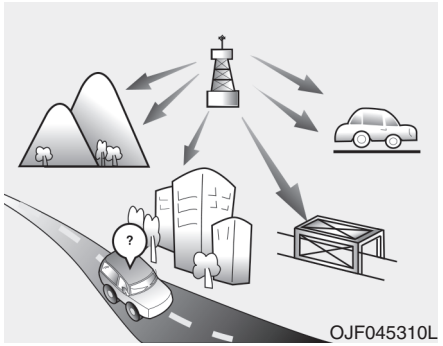
QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 5

Recepción de AM (MW, LW)

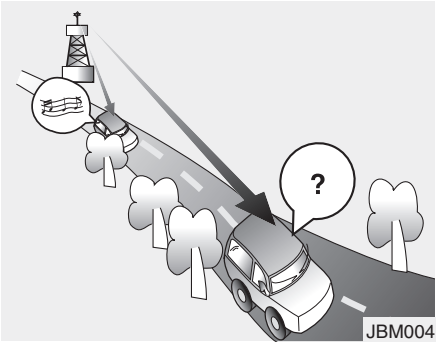


Las emisiones en AM se reciben a distancias mayores que las de FM. Esto se debe a que las emisoras de AM transmiten en frecuencias bajas. Estas ondas de radio largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra en lugar de propagarse en línea recta directamente por la atmósfera. Además, se curvan alrededor de los obstáculos, por lo que proporcionan una mejor cobertura de la señal.

Emisora de radio de FM

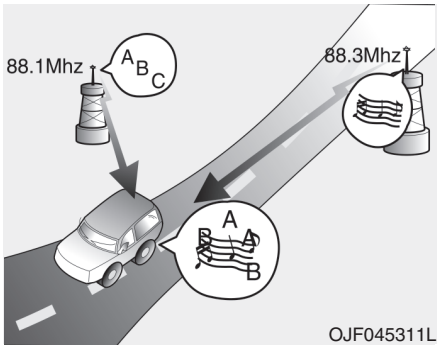


Las emisiones en FM se transmiten a frecuencias elevadas y las ondas no se curvan siguiendo la superficie terrestre. Por ello, las emisiones en FM comienzan por lo general a desvanecerse a escasa distancia de la emisora. Además, las señales de FM se suelen ver afectadas por edificios, montañas u otros obstáculos. Este puede inducirle a pensar que su aparato de radio tiene algún fallo. Las condiciones que se indican a continuación son normales y no indican averías en la radio.



- Desvanecimiento de la señal: a medida que su vehículo se aleja de la emisora, la señal se debilita y el sonido se desvanece. Cuando esto sucede, sugerimos que busque otra emisora de señal más potente.
- Fluctuaciones y ruidos estáticos: las señales de FM débiles o los obstáculos voluminosos entre la emisora (o el repetidor) y el vehículo pueden distorsionar la señal y provocar ruidos estáticos o fluctuaciones. Disminuyendo el volumen de agudos se puede atenuar este efecto hasta que desaparezca la interferencia.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 6



- Cambio de emisora: cuando se va debilitando una señal de FM, puede empezar a aparecer una señal más potente cerca de la misma frecuencia. Esto se debe a que la radio está diseñada para captar la señal más clara. En este caso, seleccione otra emisora de señal más potente.
- Cancelación de señales procedentes de varias fuentes: las señales de radio procedentes de distintas direcciones pueden provocar distorsiones o fluctuaciones. Esto puede deberse a la recepción de una señal directa y otra reflejada procedentes de la misma emisora, o de señales de dos emisoras de frecuencias próximas. Si sucede esto, busque otra emisora hasta que la circunstancia desaparezca.

Utilizar un teléfono móvil o una radio de emisión y recepción

Cuando se utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, el equipo de radio puede producir ruidos. Esto no significa que el equipo de sonido tenga ningún fallo. Utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de radio.

⚠ PRECAUCIÓN

Si utiliza un dispositivo de comunicación, como un teléfono móvil o un aparato de radio dentro del vehículo, debe montar una antena exterior independiente. Un teléfono móvil o un aparato de radio provistos sólo de una antena interior pueden causar interferencias con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice un teléfono móvil mientras conduce. Para ello debe detenerse en un lugar seguro.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 7

Audio (Sin pantalla táctil)

■ Tipo A-1

(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Tipo A-2

QLeA50000EE/QLeA50001EE

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 8

Características del equipo de audio

(1) **EJECT**

- Expulsa el disco

(2) **RADIO (Tipo A-1)**

- Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden: (Con DAB)

  FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM.

  (Sin DAB)

  FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) **MEDIA**

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music* y BT Audio*.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music*, BT Audio*.

*opcional

(4) **PHONE (Tipo A-1)**

- Opera la pantalla del teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

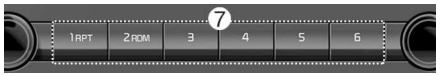
(5) **SEEK TRACK**

- Modo radio: Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
- Modos CD, USB, iPod®, My Music*
  - Pulsar brevemente el botón : Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior.
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Rebobina o avanza rápidamente la canción actual.

*opcional

(6) Mando **POWER/VOL**

- Mando de conexión: Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda.



(7) **[1] ~ [6]** (preajuste)

- Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales)
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*
  - **[RPT]**: Repetir
  - **[RDM]**: Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

*opcional

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 9

(8) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

(9) **TA/SCAN**

- Modo radio
  - Pulsar brevemente el botón : TA On/Off
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una
- Modo CD, USB, My Music*
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una
  - Pulse de nuevo el botón y manténgala pulsada para seguir escuchando la canción (archivo) actual.

*opcional

(10) **SETUP/CLOCK**

- Pulsar brevemente el botón : Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Reloj, Teléfono, Sistema.
- Pulsar y mantener pulsada el botón : Pasa a la pantalla de ajuste de la hora.

(11) **MENU**

- Visualiza los menús para el modo actual.
- Lista iPod®: Pasa a la categoría superior

(12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD, USB: Buscar carpeta

(13) Mando **TUNE**

- Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda.
- Cuando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.
- Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús.

*opcional

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 10

(14) **FM (Tipo A-2)**

- Conmuta al modo FM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden: (Con DAB)

  FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2.

  (Sin DAB)

  FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

(15) **AM (Tipo A-2)**

- Conmuta al modo AM ➟ AMA mode.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 11

■ Tipo A-3

(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Tipo A-4

QLeA50002EE/QLeA50003EE

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 12

Características del equipo de audio

(1) **EJECT**

- Expulsa el disco

(2) **RADIO (Tipo A-3)**

- Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

(3) **MEDIA**

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music* y BT Audio*.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music*, BT Audio*.

*opcional

(4) **PHONE (Tipo A-3)**

- Operación de la pantalla del teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

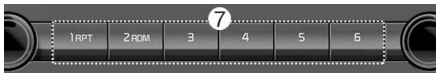
(5) **SEEK TRACK**

- Modo radio: Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
- Modos CD, USB, iPod®, My Music*
  - Pulsar brevemente el botón : Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior.
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Rebobina o avanza rápidamente la canción actual.

*opcional

(6) Mando **POWER/VOL**

- Mando de conexión: Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda.



(7) **[1] ~ [6]** (preajuste)

- Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales)
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*
  - **[RPT]**: Repetir
  - **[RDM]**: Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

*opcional

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 13

(8) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

(9) **TA/SCAN**

- Modo radio
  - Pulsar brevemente el botón : TA On/Off
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una
- Modo CD, USB, My Music*
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una
  - Pulse de nuevo el botón y manténgala pulsada para seguir escuchando la canción (archivo) actual.

*opcional

(10) **SETUP/CLOCK**

- Pulsar brevemente el botón : Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Reloj, Teléfono, Sistema.
- Pulsar y mantener pulsada el botón : Pasa a la pantalla de ajuste de la hora.

(11) **MENU**

- Visualiza los menús para el modo actual.
- Lista iPod®: Pasa a la categoría superior

(12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD, USB: Buscar carpeta

(13) Mando **TUNE**

- Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda.
  Cuando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.
- Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús.

*opcional

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 14

(14) **FM (Tipo A-4)**

- Conmuta al modo FM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: FM1 ➟ FM2.

(15) **AM (Tipo A-4)**

- Conmuta al modo AM.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 15

■ Tipo A-5

(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Tipo A-6

QLeA50004EE/QLeA50005EE

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 16

Características del equipo de audio

(1) **EJECT**

- Expulsa el disco

(2) **RADIO (Tipo A-5)**

- Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

(3) **MEDIA**

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music* y BT Audio*.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music*, BT Audio*.

*opcional

(4) **PHONE (Tipo A-5)**

- Operación de la pantalla del teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

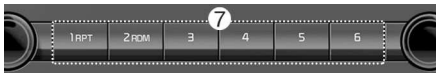
(5) **SEEK TRACK**

- Modo radio: Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
- Modos CD, USB, iPod®, My Music*
  - Pulsar brevemente el botón : Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior.
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Rebobina o avanza rápidamente la canción actual.

*opcional

(6) Mando **POWER/VOL**

- Mando de conexión: Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda.



(7) **[1] ~ [6]** (preajuste)

- Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales)
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*
  - **[RPT]**: Repetir
  - **[RDM]**: Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

*opcional

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 17

(8) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

(9) **SCAN**

- Modo radio
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una
- Modo CD, USB, My Music*
  - Pulsar y mantener pulsada el botón : Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una
  - Pulse de nuevo el botón y manténgala pulsada para seguir escuchando la canción (archivo) actual.

*opcional

(10) **SETUP/CLOCK**

- Pulsar brevemente el botón : Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Reloj, Teléfono, Sistema.
- Pulsar y mantener pulsada el botón : Pasa a la pantalla de ajuste de la hora.

(11) **MENU**

- Visualiza los menús para el modo actual.
- Lista iPod®: Pasa a la categoría superior

(12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD, USB: Buscar carpeta

(13) Mando **TUNE**

- Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music*: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda.
  Cuando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.
- Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús.

*opcional

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 18

(14) **FM (Tipo A-6)**

- Conmuta al modo FM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: FM1 ➟ FM2.

(15) **AM (Tipo A-6)**

- Conmuta al modo AM.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 19

✻ ATENCIÓN - Uso de los discos

- Si la temperatura dentro del vehículo es muy alta, abra las ventanas para ventilar el interior antes de usar el sistema.
- Es ilegal copiar y utilizar archivos MP3/WMA sin permiso. Use CDs que hayan sido creados de forma legal.
- No aplique en los CDs agentes volátiles como benzeno, disolventes, limpiadores o pulverizadores magnéticos hechos para discos analógicos.
- Para impedir daños en la superficie del disco, sujete los CDs por los bordes o por el orificio central.
- Limpie la superficie del disco con un trapo suave antes de ponerlo a funcionar (límpielo del centro hacia fuera).
- No dañe la superficie del disco ni pegue tiras de papel en el mismo.
- Asegúrese de introducir solamente CDs en el reproductor de CD. (No inserte más de un CD al mismo tiempo.)
- Mantenga los CDs en sus cajas después de usarlos para protegerlos de rayazos o polvo.
- Según el tipo de CD-R/CD-RW, ciertos CDs podrían no funcionar, de acuerdo con los métodos de grabación de las compañías. En ese caso, un uso continuado podría causar fallos de funcionamiento del sistema de audio.

✻ ATENCIÓN - Reproducir un CD con protección contra copias

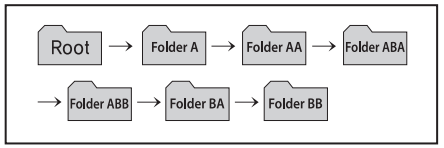
Algunos CDs protegidos contra copias, que no cumplen con los estándares internacionales de CD de audio (libro rojo), podrían no reproducirse en el sistema de audio de su vehículo. Tenga en cuenta que la incapacidad para reproducir correctamente un CD protegido contra copias podría indicar que el CD es defectuoso, no el reproductor de CDs.

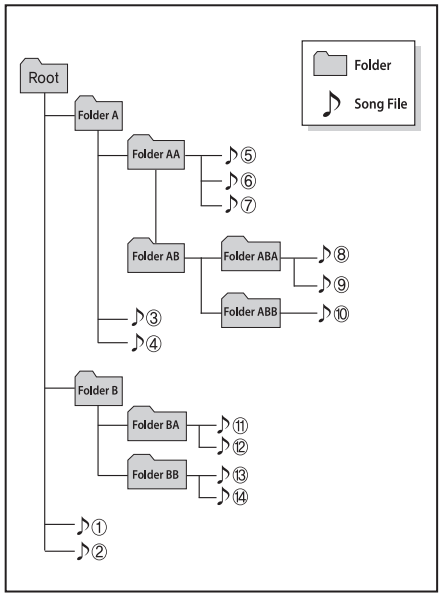
ATENCIÓN

Orden de reproducción de los archivos (carpetas):

1. **Orden de reproducción de las canciones: ① a ⑭ secuencialmente.**
2. **Orden de reproducción de las carpetas:**

✻ Si una carpeta no contiene ningún archivo de canciones, dicha carpeta no se visualiza.





QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 20

⚠ ADVERTENCIA

- **No se quede mirando la pantalla fijamente mientras conduce. Mirar la pantalla durante un tiempo prolongado podría causar un accidente de tráfico.**
- **No desmonte, monte ni modifique el sistema de audio. Ello podría causar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.**
- **Usar el teléfono mientras conduce podría distraerle la atención de las condiciones de tráfico y aumentar el riesgo de accidente. Estacione el vehículo antes de usar el teléfono.**
- **Preste atención para no derramar agua ni introducir cuerpos extraños en el dispositivo. Ello podría causar humo, un incendio o el fallo del producto.**

(Continúa)

(Continúa)

- **No usar si la pantalla está en blanco o no se escucha ningún sonido, ya que ello podría indicar un fallo de funcionamiento. Un uso continuado en estas condiciones podría causar un accidente (incendio, descarga eléctrica) o un fallo de funcionamiento.**
- **No toque la antena durante una tormenta con truenos o relámpagos, ya que podría causar una descarga eléctrica inducida por un relámpago.**
- **No se detenga ni estacione el vehículo en zonas de estacionamiento restringido para accionar el producto. Ello podría causar un accidente de tráfico.**
- **Use el sistema con el encendido del vehículo conectado. Un uso prolongado con el encendido desconectado podría descargar la batería.**

⚠ ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 21

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Si acciona el dispositivo mientras conduce, podría causar un accidente por falta de atención a lo que ocurre a su alrededor. Estacione el vehículo antes de accionar el dispositivo.***
- ***Ajuste el volumen a niveles que permitan al conductor escuchar los sonidos del exterior del vehículo. Si conduce sin poder escuchar los sonidos exteriores podría provocar un accidente.***
- ***Preste atención al ajuste del volumen al conectar el dispositivo. Un sonido repentino extremadamente alto al conectar el dispositivo podría causarle discapacidad auditiva. (Ajuste el volumen a niveles adecuados antes de apagar el dispositivo.)***
- ***Si desea cambiar la posición de instalación del dispositivo, pregunte en su lugar de compra o en un centro de mantenimiento. Se requieren conocimientos técnicos para instalar o desmontar el dispositivo.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***Conecte el encendido del vehículo antes de usar este dispositivo. No opere el sistema de audio durante largos de periodos de tiempo con el encendido desconectado, ya que podría descargar la batería.***
- ***No someta el dispositivo a golpes ni impactos fuertes. Si se ejerce presión directamente en la parte frontal de la pantalla podría dañar el LCD o la pantalla táctil.***
- ***Al limpiar el dispositivo, asegúrese de apagarlo y use un paño suave y seco. No use materiales ásperos, paños químicos ni disolventes (alcohol, benceno, diluyentes, etc.), ya que podría dañar el panel del dispositivo o deteriorar el color o la calidad del mismo.***
- ***No coloque bebidas cerca del sistema de audio. En caso de derramar bebidas podría causar un fallo del sistema.***

(Continúa)

(Continúa)

- ***En caso de fallo de funcionamiento del producto, póngase en contacto con su lugar de compra o un centro de atención al cliente.***
- ***Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.***

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 22

✻ ATENCIÓN - USO DEL DISPOSITIVO USB

- **Para utilizar un dispositivo USB externo, asegúrese de que el dispositivo no esté conectado al arrancar el vehículo. Conecte el dispositivo tras el arranque.**
- **Si arranca el motor cuando el dispositivo USB está conectado, puede dañar el dispositivo USB. (Las unidades flash del USB son muy sensibles a las descargas eléctricas.)**
- **Si el motor se arranca o se para mientras está conectado el dispositivo USB externo, dicho dispositivo USB externo podría no funcionar.**
- **El sistema podría no reproducir archivos MP3 o WMA no auténticos.**
  1) **Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.**
  2) **Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.**
- **Tome precauciones contra la electricidad estática al conectar o desconectar el dispositivo USB externo.**
- **No se reconocen las reproducciones MP3 encriptadas.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Dependiendo de la condición del dispositivo USB externo, el dispositivo USB externo conectado podría no ser reconocido.**
- **Cuando el ajuste del byte/sector formateado del dispositivo USB externo no es de 512 BYTE o 2048 BYTE, entonces el dispositivo no será reconocido.**
- **Sólo se reconocen los dispositivo USB con formato FAT 12/16/32.**
- **Los dispositivos USB sin autentificación de la interfaz USB no serán reconocidos.**
- **Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entre en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.**
- **Si conecta y desconecta el dispositivo USB repetidamente en un periodo muy corto, se puede romper el dispositivo.**
- **Puede escuchar un ruido extraño al conectar o desconectar el dispositivo USB.**
- **Si desconecta el dispositivo USB externo durante el modo de reproducción USB, el dispositivo USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, desconecte el dispositivo USB externo al apagar la unidad de audio o al cambiar a otro modo. (p. ej. radio o CD)**

(Continúa)

(Continúa)

- **Dependiendo del tipo y la capacidad del dispositivo USB externo o del tipo de archivos guardados en el dispositivo, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del dispositivo.**
- **No utilice el dispositivo USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.**
- **No es compatible con la reproducción de vídeos a través del USB.**
- **El uso de los accesorios USB, como cargadores o calefactores con una interfaz USB, podría reducir el rendimiento del dispositivo y provocar un problema.**
- **Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el dispositivo USB. En ese caso, conecte el dispositivo USB directamente al terminal multimedia del vehículo.**
- **Si el dispositivo USB se divide en unidades lógicas, el audio del vehículo sólo reconoce los archivos de música de la unidad con mayor prioridad.**
- **Algunos dispositivos, como reproductor de MP3, teléfono móvil o cámara digital, pueden no ser reconocibles por la interfaz USB estándar.**

(Continúa)

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 23

(Continúa)

- **En algunos vehículos no se puede realizar la carga de dispositivos móviles a través del USB.**
- **No se soportan USB HDD o tipos USB propensos a fallos de conexión debidos a las vibraciones del vehículo. (tipo i-stick)**
- **Podrían no reconocerse algunos dispositivos USB no estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL):**
- **Podrían no reconocerse algunos lectores de memoria flash USB (como CF, SD, micro SD, etc.) o dispositvos HDD externos.**
- **Los archivos de música protegidos por DRM (GESTIÓN DE DERECHOS DIGITALES) no son reconocidos.**
- **Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Realice siempre una copia de seguridad de los archivos importantes en un dispositivo de memoria personal.**
- **No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la clavija USB. Asegúrese de utilizar sólo productos con conector tipo enchufe.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 24

✻ ATENCIÓN - USO DEL DISPOSITIVO iPod®

- **Algunos modelos de iPod® podrían no soportar el protocolo de comunicación, por lo que los archivos no podrían reproducirse correctamente.**
  Modelos iPod® compatibles:
  - iPhone® 3GS/4
  - iPod® touch 1ª ~ 4ª generación
  - iPod® Nano 1ª ~ 6ª generación
  - iPod® classic
- **El orden de búsqueda o reproducción de canciones en el iPod® puede variar del orden de búsqueda en el sistema de audio.**
- **Si el iPod® no funciona debido a un problema interno del mismo iPod®, reinicie el iPod®. (Reinicio: Consulte el manual del iPod®)**
- **El iPod® puede no funcionar correctamente con la batería baja.**
- **Algunos dispositivos iPod®, como el iPhone®, pueden conectarse a través de la interfaz *Bluetooth*® Wireless Technology. Estos dispositivos deben tener la característica de audio *Bluetooth*® Wireless Technology (como los auriculares stereo con *Bluetooth*® Wireless Technology).**

(Continúa)

(Continúa)

Este dispositivo puede reproducirse pero no puede controlarse con el sistema de audio.

- **Para usar las características del iPod® en el audio, use el cable suministrado al comprar el dispositivo iPod®.**
- **Pueden producirse saltos o funcionamiento incorrecto dependiendo de las características de su dispositivo iPod®/iPhone®.**
- **Si su iPhone® está conectado tanto al *Bluetooth*® Wireless Technology como al USB, el sonido podría no reproducirse correctamente. En su iPhone®, seleccione el conector Dock o B*luetooth*® Wireless Technology para cambiar la salida (fuente) del sonido.**
- **Al conectar el iPod® con el cable eléctrico iPod®, introduzca el conector completamente en la clavija multimedia. Si no se inserta completamente, se podrían interrumpir las comunicaciones entre el iPod® y el audio.**
- **Al ajustar los efectos de sonido del iPod® y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos dispositivos se acoplarán y podrían reducir o distorsionar la calidad del sonido.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod® al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod®.**
- **Cuando no use el iPod® con el audio del coche, desconecte el cable iPod®. De lo contrario, el iPod® podría permanecer en el modo accesorio y podría no funcionar correctamente.**
- **Aparte del cable de soporte 1M, al adquirir productos iPod®/iPhone®, el cable largo no se puede reconocer.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 25

✻ ATENCIÓN - Uso de un teléfono móvil con *Bluetooth®* Wireless Technology

- **El *Bluetooth®* Wireless Technology Handsfree permite realizar llamadas con teléfonos móviles con *Bluetooth®* Wireless Technology a través del sistema de audio.**
- **La *Bluetooth®* Wireless Technology permite conectar dispositivos a corta distancia, incluyendo dispositivos de manos libres, auriculares, control remoto sin cables, etc. Para más información, visite el sitio web de *Bluetooth®* Wireless Technology en www.Bluetooth.com. Antes de usar las funciones de audio a través de *Bluetooth®* Wireless Technology.**
- **La marca y el logo *Bluetooth®* son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth®* SIG, Inc. y la utilización de dichas marcas se produce bajo la sublicencia de Kia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes. Es necesario un teléfono móvil apto para *Bluetooth®* para utilizar la *Bluetooth®* Wireless Technology.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Las funciones *Bluetooth®* Wireless Technology soportadas en el vehículo son las siguientes.**
  Algunas funciones podrían no estar soportadas dependiendo del dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology.
  - **Responder y realizar llamadas con manos libres a través de *Bluetooth®* Wireless Technology.**
  - **Operación del menú durante la llamada (pasar al privado, poner la llamada en espera, volumen de salida).**
  - **Descarga del historial de llamadas**
  - **Descarga del listín de teléfonos del móvil**
  - **Descarga automática del listín del móvil/historial de llamadas**
  - **Conexión automática del dispositivo con *Bluetooth®* Wireless Technology**
  - **Sistema de audio *Bluetooth®* Wireless Technology**
- **Antes de utilizar características del sistema de audio relacionadas con *Bluetooth®* Wireless Technology, consulte las operaciones de *Bluetooth®* Wireless Technology del teléfono móvil en el manual de instrucciones del mismo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **El teléfono debe configurarse con el sistema de audio para poder utilizar la opción *Bluetooth®* Wireless Technology.**
- **La configuración y la conexión de un teléfono móvil con *Bluetooth®* Wireless Technology sólo funcionarán si se ha activado la función *Bluetooth®* Wireless Technology en su teléfono móvil. (El método de activación de la función *Bluetooth®* Wireless Technology puede variar dependiendo del teléfono móvil.)**
- **No use el teléfono móvil ni realice ajustes en la tecnología *Bluetooth®* Wireless Technology (p. ej. configurar un teléfono) mientras conduzca.**
- **Aunque el teléfono soporte *Bluetooth®* Wireless Technology, éste no se encontrará al realizar la búsqueda si se ha configurado como oculto o si se ha desactivado *Bluetooth®* Wireless Technology. Desactive el modo oculto o conecte el *Bluetooth®* Wireless Technology antes de buscar/conectarlo al sistema de audio del vehículo.**

(Continúa)

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 26

(Continúa)

- **No podrá utilizar la opción de manos libres si su teléfono (en el vehículo) está fuera del área de servicio móvil (p. ej. en un túnel, en el metro, en un lugar montañoso, etc.).**
- **Si la señal del teléfono móvil es baja o hay mucho ruido en el interior del vehículo, podría ser difícil oir la voz de su interlocutor durante una llamada.**
- **No coloque el teléfono cerca o dentro de objetos metálicos, si no la comunicación con Bluetooth® Wireless Technology o las estaciones de servicio del móvil pueden verse interferidas.**
- **Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.**
- **Algunos teléfonos móviles u otros dispositivos pueden causar ruidos de interferencia o fallos en el sistema de audio. En ese caso, esta condición podría solventarse guardando el dispositivo en otro lugar.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Cuando el teléfono está conectado a través de *Bluetooth*® Wireless Technology, podría descargarse con mayor rapidez de lo habitual en caso de realizar operaciones adicionales relacionadas con *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **Si se ajusta la prioridad tras el encendido del vehículo (ENC/ACC ON), el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conectará automáticamente. Incluso si está fuera, el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conectará automáticamente cuando esté cerca del vehículo. Si no desea conectar automáticamente su teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology, realice lo siguiente.**

1) **Desconecte la función *Bluetooth*® Wireless Technology del teléfono móvil.**
2) **Desconecte la función *Bluetooth*® Wireless Technology del sistema de audio del vehículo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Para desconectar la función *Bluetooth*® Wireless Technology del sistema de audio del vehículo, vaya a [SETUP/CLOCK] > [Phone] y [desconecte] la función *Bluetooth*® Wireless Technology.**

- **La conexión con *Bluetooth*® Wireless Technology puede desconectarse de forma intermitente en algunos móviles. Siga los siguientes pasos para volver a probar.**

1) **Desactive y active la función *Bluetooth*® Wireless Technology en el teléfono móvil e intente volver a conectarlo.**
2) **Apague y encienda el teléfono móvil e inténtelo de nuevo.**
3) **Extraiga completamente la batería del móvil, reinicie e inténtelo de nuevo.**
4) **Reinicie el sistema de audio e inténtelo de nuevo.**
5) **Borre todos los dispositivos configurados, configúrelos de nuevo y vuelva a intentarlo.**

- **Pueden configurarse hasta cinco dispositivos con *Bluetooth*® Wireless Technology en el sistema del vehículo.**

(Continúa)

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 27

(Continúa)

- **Guarde los nombres de contacto en el teléfono en inglés, ya que de lo contrario podrían no visualizarse correctamente.**
- **La calidad y el volumen de las llamadas de manos libres puede diferir dependiendo del teléfono móvil.**
- **Solo puede conectarse un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology a la vez.**
- **En algunos teléfonos móviles, si se pone en marcha el encendido mientras se está hablando con la función de manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology, la llamada se desconectará. (Para poner en marcha el encendido, traslade la llamada a su teléfono móvil.)**
- **Si el teléfono móvil no está configurado o conectado, no podrá activarse el modo de teléfono. Después de configurar y conectar un teléfono aparecerá la pantalla de guía.**

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Bluetooth® Wireless Technology Handsfree es una función que permite a los conductores conducir con seguridad. La conexión de un teléfono con Bluetooth® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo permite realizar llamadas, recibir llamadas y consultar el listín de teléfonos. Antes de usar Bluetooth® Wireless Technology, lea con atención el contenido de este manual del usuario.***
- ***Un uso excesivo u operaciones durante la conducción podrían provocar una conducción negligente y ser causa de accidentes.***
- ***No opere el dispositivo excesivamente mientras conduce.***
- ***Observar la pantalla durante un tiempo prolongado es peligroso y podría causar un accidente.***
- ***Cuando conduzca, observe la pantalla solo durante breves momentos.***

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 28

✻ ATENCIÓN - Uso del reconocimiento de voz (opcional)

- **La característica de reconocimiento de voz de este producto soporta el reconocimiento de las órdenes listadas en el manual del usuario.**
- **Cuando use el reconocimiento de voz, si acciona el control remoto del volante o el dispositivo se cancelará el reconocimiento de voz y podrá accionar las funciones deseadas manualmente.**
- **Coloque el micrófono sobre la cabecera del asiento del conductor. Para un mejor rendimiento, mantenga una buena postura al pronunciar las órdenes habladas.**
- **El reconocimiento de voz podría no funcionar correctamente debido al ruido exterior. Las condiciones siguientes podrían afectar el rendimiento del reconocimiento de voz:**
  - **Ventanas y techo solar abiertos**
  - **Sistema de la calefacción/refrigeración activado**
  - **Al pasar por un túnel**
  - **Al conducir sobre pavimentos rugosos o irregulares**

(Continúa)

(Continúa)

- **Después de descargar el listín de *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema requiere algo de tiempo para convertir el listín en información de voz. Durante este tiempo, el reconocimiento de voz podría no funcionar correctamente.**
- **Al introducir el listín, los símbolos especiales y los números no pueden reconocerse por voz. Por ejemplo, "# John Doe%&" se reconocerá como "John Doe".**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 29

Modo Radio (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4 con RDS)

Con el botón de modo Radio

SEEK (BÚSQUEDA)

Pulse el botón **[SEEK TRACK]**.

- Pulsando brevemente el botón : Cambia de frecuencia.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Busca automáticamente la frecuencia siguiente.

Preajuste SEEK

Pulse el botón **[1]** ~ **[6]**.

- Pulsando brevemente el botón : Selecciona la frecuencia guardada en el botón correspondiente.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Al pulsar y mantener pulsada el botón **[1]** ~ **[6]** se guardará la emisora actual en el botón seleccionada y sonará un pitido.

SCAN (Exploración)

Pulse el botón **[TA/SCAN]**.

- Pulsando brevemente el botón : La frecuencia de emisión aumenta y se reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos. Tras explorar todas las frecuencias, regresa a la frecuencia de la emisora actual y reproduce la misma.

Selección a través de búsqueda manual

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para ajustar la frecuencia.

Anuncios de tráfico (TA)

Pulsando brevemente el botón **[TA/SCAN]:** Ajusta el modo [On/Off] TA (anuncios de tráfico).

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 30

MENÚ: Radio

En el botón **[MENU]** se encuentran las funciones A.Store (grabado automático) e Info.

AST (grabado automático): Botón [1]

Seleccione AST (grabado automático) para grabar las frecuencias de mejor recepción en los preajustes **[1]** ~ **[6]**.

Si no se reciben frecuencias, se escuchará la emisora recibida últimamente.

Graba sólo a la memoria de preselección **[1]** ~ **[6]** del modo FMA o AMA.

AF (frecuencia alternativa): Botón [2]

La opción de frecuencia alternativa puede conectarse y desconectarse.

Región: Botón [3]

La opción de región puede conectarse y desconectarse.

Noticias: Botón [4]

La opción de noticias puede conectarse y desconectarse.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 31

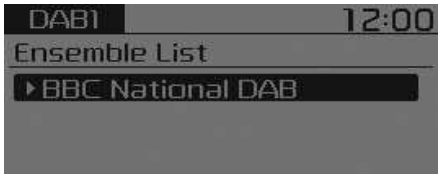
Modo radio DAB (opcional)

Con el botón de modo Radio

SEEK (BÚSQUEDA)

Pulse el botón **[SEEK TRACK]**.

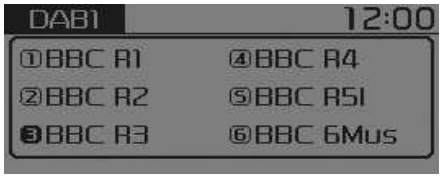
- Pulsando brevemente el botón : Cambia de frecuencia.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Cambio de grupo.



Grupo

Pulse el botón **[FOLDER]**.

- Busque el grupo. Use el mando **TUNE** para seleccionar el grupo deseado y seleccione las emisoras dentro del grupo.



Preajuste SEEK

Pulse el botón **[1] ~ [6]**.

- Pulsando brevemente el botón : Selecciona la emisora guardada en el botón correspondiente.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Al pulsar y mantener pulsada el botón **[1] ~ [6]** se guardará la emisora actual en el botón seleccionada y sonará un pitido.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 32

SCAN (Exploración)

Pulse el botón **[TA/SCAN]**.

- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : La emisora aumenta y se reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos.

  Tras explorar todas las emisoras, regresa a la frecuencia de la emisora actual y reproduce la misma.

Selección a través de búsqueda manual

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para seleccionar la emisora.

Anuncios de tráfico (TA)

Pulsando brevemente el botón **[TA/SCAN]:** Ajusta el modo [On/Off] TA (anuncios de tráfico).

MENÚ: DAB Radio

En el botón **[MENU]** se encuentran las funciones Service.F (Service Following).

Siguientes servicios

Cuando la señal DAB es débil, la característica del siguiente servicio sintonizará automáticamente la misma emisora FM si dicha emisora está disponible.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 33

Modo Radio (Tipo A-5, Tipo A-6)

Con el botón de modo Radio

SEEK (BÚSQUEDA)

Pulse el botón **[SEEK TRACK]**.

- Pulsando brevemente el botón : Cambia de frecuencia.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Busca automáticamente la frecuencia siguiente.

Preajuste SEEK

Pulse el botón **[1]** ~ **[6]**.

- Pulsando brevemente el botón : Selecciona la frecuencia guardada en el botón correspondiente.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Al pulsar y mantener pulsada el botón **[1]** ~ **[6]** se guardará la emisora actual en el botón seleccionada y sonará un pitido.

SCAN (Exploración)

Pulse el botón **[SCAN]**.

- Pulsando brevemente el botón : La frecuencia de emisión aumenta y se reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos. Tras explorar todas las frecuencias, regresa a la frecuencia de la emisora actual y reproduce la misma.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Reproducción breve de las emisoras grabadas en las botóns de preajuste **[1]** ~ **[6]** durante 5 segundos cada una.

Selección a través de búsqueda manual

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para ajustar la frecuencia.

MENÚ: Radio

En el botón **[MENU]** se encuentra AST (grabado automático).

AST (grabado automático): Botón [1]

Seleccione A.Store (grabado automático) para grabar las frecuencias de mejor recepción en los preajustes **[1]** ~ **[6]**. Si no se reciben frecuencias, se escuchará la emisora recibida últimamente.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 34

Modo Media

Con el botón de modo Media

Pulse el botón **[MEDIA]** para cambiar el modo por este orden: CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music* ➟ BT Audio*.

*opcional

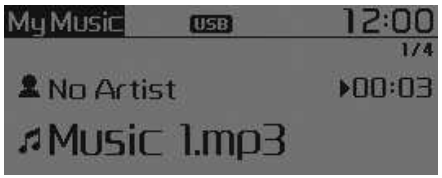
En la pantalla se visualiza el nombre de la carpeta/archivo.

■ Modo Audio CD

■ Modo CD MP3

■ Modo USB

■ Modo My Music



Cuando se introduce un CD, éste se reproduce automáticamente.

La música del USB se reproduce automáticamente al conectar un dispositivo USB.

Repetir

Mientras está sonando una canción (archivo)▶ **[RPT]**

Modo Audio CD, MP3 CD, USB, iPod®, My Music: RPT en pantalla

- Para repetir una canción (pulsando brevemente el botón): Repite la canción actual.

Modo MP3 CD, USB: FLD.RPT en pantalla

- Para repetir la carpeta (pulsando dos veces): repite todos los archivos de la carpeta actual.

Pulse de nuevo el botón **[RPT]** para desactivar la repetición.

*opcional

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 35

Aleatorio

Mientras está sonando una canción (archivo) ▶ Botón **[RDM]**

Modo Audio CD, My Music*: RDM en pantalla

- Aleatorio (pulsando brevemente el botón): Reproduce todas las canciones por orden aleatorio.

Modo MP3 CD, USB: FLD.RDM en pantalla

- Aleatorio carpeta (pulsando brevemente el botón): Reproduce todos los archivos de la carpeta por orden aleatorio.

Modo MP3 CD, USB: RDM en pantalla

- Todo aleatorio (pulsando dos veces): Reproduce todos los archivos por orden aleatorio.

Modo iPod®: RDM en pantalla

- Álbum aleatorio (pulsando brevemente el botón): Reproduce todos los archivos por orden aleatorio.

Pulse de nuevo el botón **[RDM]** para desactivar la repetición.

*opcional

Cambiar canción/archivo

Mientras está sonando una canción (archivo) ▶ Botón **[SEEK TRACK ∨]**

- Pulsando brevemente el botón : Reproduce la canción actual desde el principio.

❉ Si se pulsa de nuevo el botón **[SEEK TRACK ∨]** en un plazo de 1 segundo, se reproducirá la canción anterior.

- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Rebobina la canción.

Botón ▶ **[SEEK TRACK ∧]** mientras está sonando una canción (archivo).

- Pulsando brevemente el botón : Se reproduce la canción siguiente.
- Pulsando y manteniendo pulsada el botón : Avance rápido de la canción.

Scan (Con RDS)

- Pulsando y manteniendo pulsada el botón **[TA/SCAN]:** Explora todas las canciones durante 10 segundos cada una a partir de la canción siguiente.
- Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** de nuevo para desactivarlo.
- La función SCAN no está soportada en el modo iPod®.

Scan (Sin RDS)

- Pulsando brevemente el botón **[SCAN]**: Explora todas las canciones a partir de la canción siguiente durante 10 segundos cada una.
- Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.
- La función SCAN no está soportada en el modo iPod®.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 36

Buscar carpeta
(Solo modo MP3 CD, USB)

Botón ▶ **[FOLDER ∧]** (carpeta anterior) mientras se reproduce un archivo.

• Busca la carpeta siguiente.

Botón ▶ **[FOLDER ∨]** (carpeta siguiente) mientras se reproduce un archivo.

• Busca la carpeta superior.

Si se selecciona una carpeta pulsando el mando **TUNE**, se reproducirá el primer archivo de la carpeta seleccionada.

Búsqueda de canciones (archivo)

- Girando el mando **TUNE:** Se buscan las canciones (archivos).
- Pulsando el mando **TUNE:** Se reproduce la canción (el archivo) seleccionado.

MENÚ: CD de audio

Pulse el botón **[MENU]** del modo CD de audio para ajustar las funciones de repetición, aleatoria e información.

Repetir: Botón [1]

Repite la canción actual.

Pulse de nuevo RPT para desactivar.

Aleatorio: Botón [2]

Reproduce aleatoriamente las canciones del CD.

Para cancelar esta función, pulse de nuevo RDM.

Información: Botón [3]

Muestra la información de la canción actual.

Pulse el botón **[MENU]** para desactivar la visualización de la información.

MENÚ: MP3 CD / USB

Pulse el botón **[MENU]** del modo CD MP3 / USB para ajustar las funciones de repetición, aleatorio carpeta, repetir carpeta, todo aleatorio, información y copia.

Repetir: Botón [1]

Repite la canción actual.

Pulse de nuevo RPT para desactivar.

Aleatorio carpeta: Botón [2]

Reproduce aleatoriamente las canciones de la carpeta actual.

Pulse F.RDM de nuevo para desactivarlo.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 37

Repetir carpeta: Botón [3]

Repite las canciones de la carpeta actual.

Pulse F.RPT de nuevo para desactivarlo.

Todo aleatorio: Botón [4]

Reproduce aleatoriamente todas las canciones del CD/USB.

Pulse A.RDM de nuevo para desactivarlo.

Información: Botón [5]

Muestra la información de la canción actual.

Pulse el botón **[MENU]** kpara desactivar la visualización de la información.

Copia: Botón [6] (opcional)

Sirve para copiar la canción actual en My Music. La música copiada puede reproducirse en el modo My Music.

Si se pulsa otra botón durante el proceso de copia, se visualizará una ventana emergente en la que se pregunta si se debe cancelar la copia.

Si durante el proceso de copia se conecta o introduce otro medio (USB, CD, iPod®, AUX), la copia se cancela.

No se reproduce música durante el proceso de copia.

MENÚ: iPod®

En el modo iPod®, pulse el botón **[MENU]** para ajustar las funciones repetir, aleatorio, información y búsqueda.

Repetir: Botón [1]

Repite la canción actual.

Pulse RPT de nuevo para desactivarlo.

Aleatorio: Botón [2]

Reproduce todas las canciones de la categoría actual de reproducción por orden aleatorio.

Pulse RDM de nuevo para desactivarlo.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 38

Información: Botón [3]

Muestra la información de la canción actual.

Pulse el botón **[MENU]** para desactivar la visualización de la información.

Búsqueda: Botón [4]

Visualiza la lista de categorías del iPod®.

Al buscar la categoría del iPod®, pulsando el botón **[MENU]** se pasa a la categoría superior.

MENÚ: AUX

■ Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4

■ Tipo A-5, Tipo A-6

AUX sirve para reproducir MEDIOS externos conectados al terminal AUX.

El modo AUX se activa automáticamente al conectar un dispositivo externo al terminal AUX.

Si hay un dispositivo externo conectado, puede pulsar también el botón **[MEDIA]** para conmutar al modo AUX.

El modo AUX no puede ponerse en marcha a menos que se haya conectado un dispositivo externo en el terminal AUX.

✻ ATENCIÓN - USO DE AUX

Introduzca completamente el cable AUX en el terminal AUX para su uso.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 39

MENÚ: My Music (opcional)

En el modo My Music, pulse el botón **[MENU]** para ajustar las funciones repetir, aleatorio, información, borrar, borrar todo y borrar selección.

Repetir: Botón [1]

Repite la canción que se está reproduciendo actualmente.

Pulse RPT de nuevo para desactivarlo.

Aleatorio: Botón [2]

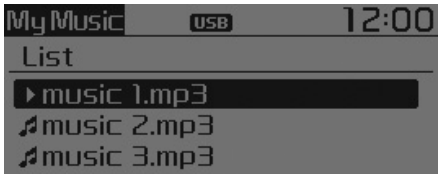
Reproduce todas las canciones por orden aleatorio.

Pulse RDM de nuevo para cancelarlo.

Información: Botón [3]

Muestra la información de la canción actual.

Pulse el botón **[MENU]** para desactivar la visualización de la información.



Borrar: Botón [4]

- Borra el archivo que se está reproduciendo

En la pantalla de reproducción, al pulsar 'borrar' se borrará la canción que se está reproduciendo.

- Borrar un archivo de la lista

① Seleccione el archivo que desee borrar con el mando **TUNE**.

② Pulse el botón **[MENU]** y seleccione el menú de borrado para borrar el archivo seleccionado.

Borrar todo: Botón [5]

Borra todas las canciones de My Music.

Borrar selección: Botón [6]

Se seleccionarán y borrarán las canciones de My Music.

① Seleccione las canciones que desee borrar de la lista.

② Tras seleccionarlas, pulse el botón **[MENU]** y seleccione el menú de borrado.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 40

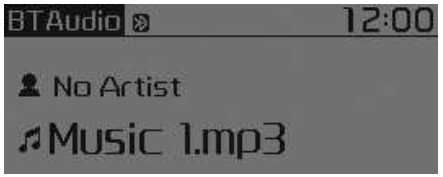
✻ ATENCIÓN - USO DE My Music

- **Aunque exista memoria disponible, pueden grabarse un máximo de 6.000 canciones.**
- **La misma canción puede copiarse hasta 1.000 veces.**
- **La información de la memoria puede comprobarse en el menú del sistema, en ajustes.**

MENÚ: AUDIO con Bluetooth® Wireless Technology (opcional)

Si se selecciona BT Audio, se iniciará la reproducción del audio a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.

En algunos teléfonos móviles es posible que el audio no inicie automáticamente la reproducción.



Reproducción / Pausa: Pulse el mando **TUNE** para iniciar la reproducción o la pausa de la canción actual.

Las funciones de canción anterior / canción siguiente / reproducir / pausa podrían no estar soportadas en algunos teléfonos móviles.

⚠ ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 41

Modo PHONE (teléfono) (opcional)

Realizar una llamada con el mando a distancia del volante

❈ Las características reales del vehículo podrían diferir de la imagen.

(1) Silenciador del micrófono durante una llamada.

(2) Pulse el botón para cambiar la fuente de audio.

(Con RDS)

FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

(Sin RDS)

FM1 ➟ FM2 ➟ AM ➟ CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

(Con DAB)

FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM ➟ CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

(3) Aumenta y reduce el volumen de los altavoces.

(4) Realiza y transfiere llamadas.

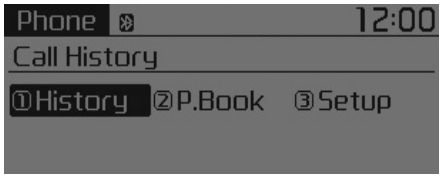
• Comprobar el historial de llamadas y realizar una llamada
  - Pulse brevemente el botón **[Call]** en el mando a distancia del volante.
  - En la pantalla se visualizará la lista del historial de llamadas.
  - Pulse de nuevo el botón **[Call]** para realizar una llamada al número seleccionado.

• Volver a marcar el mismo número
  - Pulse y mantenga pulsada el botón **[Call]** en el mando a distancia del volante.
  - Se vuelve a marcar el último número marcado.

(5) Finaliza llamadas o cancela funciones.

(6) Activa el reconocimiento de voz.

MENÚ: Phone (teléfono) (Tipo A-1, Tipo A-3)



Pulse el botón **[Phone]** para visualizar tres menús (historial de llamadas, listín, ajustes del teléfono).

Historia: Botón [1]

Se visualizará el historial de llamadas, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si no hay historial de llamadas, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar el historial de llamadas.

(La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 42

Listín: Botón [2]

Se visualizará el listín, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

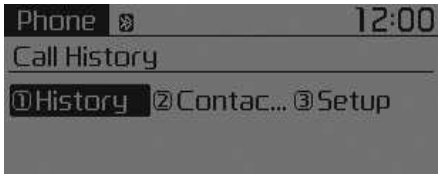
Si se ha grabado más de un número para un contacto, aparecerá una pantalla con el número del teléfono móvil, el de casa y el de la oficina. Seleccione el número deseado para realizar la llamada.

Si no hay listín, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar un listín. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

Ajuste: Botón [3]

Aparecerá la pantalla de ajuste del teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology. Para más información, vea el apartado "Ajuste de un teléfono".

MENÚ: Phone (teléfono) (Tipo A-5)



Pulse el botón **[PHONE]** para visualizar tres menús (historial de llamadas, lista de contactos, ajustes del teléfono).

Historia: Botón [1]

Se visualizará el historial de llamadas, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si no hay historial de llamadas, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar el historial de llamadas. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

Contactos: Botón [2]

Se visualizarán los contactos, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si se ha grabado más de un número para un contacto, aparecerá una pantalla con el número del teléfono móvil, el de casa y el de la oficina. Seleccione el número deseado para realizar la llamada.

Si no hay contactos, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar los contactos. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

Ajuste: Botón [3]

Aparecerá la pantalla de ajuste del teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology. Para más información, vea el apartado "Ajuste de un teléfono".

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 43

Modo de reconocimiento de voz (opcional)

Uso del reconocimiento de voz

- Para iniciar una orden hablada, pulse brevemente el botón en el control remoto del volante.
- Si la opción de orden hablada está en [Normal Mode], el sistema dirá "Please say a command. Beep/Por favor, diga un comando. Ding".
- Si la opción de orden hablada está en [Expert Mode], el sistema sólo dirá "Ding-".
- Ajuste de la opción de orden hablada a [Normal Mode] / [Expert Mode]:
  Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [System] ▶ Seleccione [VRS Mode] ▶ Ajuste [Normal Mode] / [Expert Mode]
- Diga la orden hablada.

✻ ATENCIÓN

Para un reconocimiento de voz correcto, diga la orden después de recibir el mensaje de guía y de escuchar un "Ding".

Omisión del mensaje de guía

Mientras se escucha el mensaje de guía, pulse brevemente el botón para interrumpirlo y escuchar un "Ding".

Después del "Ding", diga la orden hablada.

Fin de la orden hablada

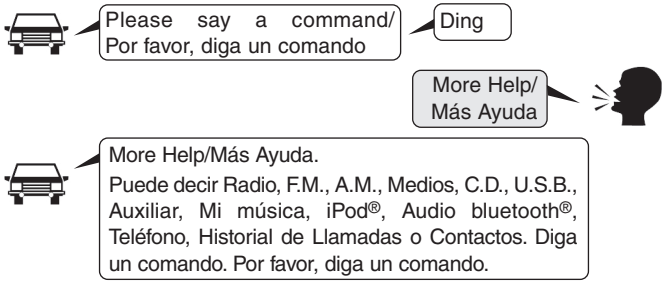
- Al usar la orden hablada, mantenga pulsada el botón para finalizar la orden hablada.
- Al usar la orden hablada, pulse el mando a distancia del volante u otra botón para finalizar la orden hablada.
- Si el sistema está esperando su orden hablada, diga "cancel/cancelar" o "end" para finalizar la orden hablada.
- Si el sistema está esperando su orden hablada, pulse brevemente el botón para finalizar la orden hablada.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 44

Ilustración sobre el uso de órdenes habladas

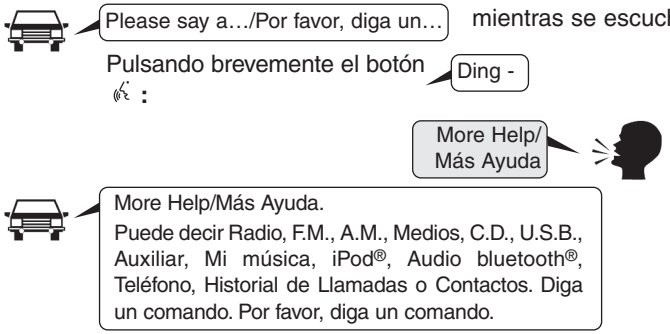
Inicio de la orden hablada

Pulsando brevemente el botón :



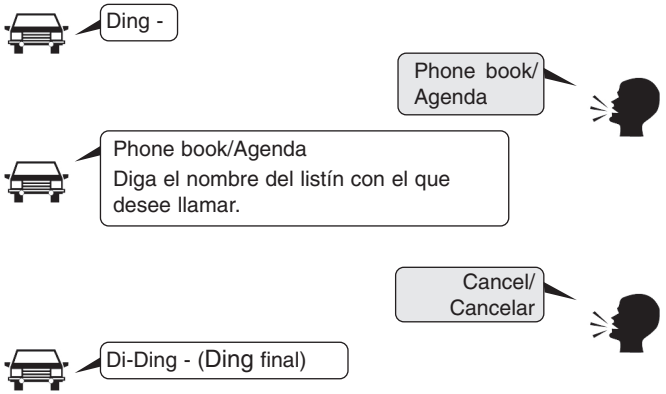
Omitir el reconocimiento de voz

Pulsando brevemente el botón :



Fin de la orden hablada

Pulsando brevemente el botón :



QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 45

Lista de órdenes habladas

Órdenes comunes

Estas órdenes pueden usarse en la mayoría de operaciones. (No obstante, algunas órdenes podrían no estar disponibles durante determinadas operaciones.)

Orden	Función
More Help (Más Ayuda)	Ofrece una guía de las órdenes que pueden usarse desde cualquier posición del sistema.
Help (Ayuda)	Ofrece una guía de las órdenes que pueden usarse desde el modo actual.
Call <Name> (Llamar <Nombre>)	Llama al <Nombre> guardado en el listín. P. ej.) Llamar a "John Smith"
Phone (Teléfono)	Ofrece una guía de las órdenes relacionadas con el teléfono. Después de pronunciar esta orden, diga "Historial de llamadas", "Listín" o "Marcar número" para ejecutar las funciones correspondientes.
Call History (Registro de llamadas)	Abre la pantalla del historial de llamadas.
Phone book (Agenda)	Abre la pantalla del listín. Después de pronunciar esta orden, diga el nombre de un listín guardado en el listín para conectar automáticamente la llamada.
Dial Number (Marcar número)	Abre la pantalla para marcar un número. Después de pronunciar esta orden, puede decir el número al que desee llamar.
Redial(Rellamada)	Vuelve a marcar el mismo número.

Orden	Función
Radio	• Al escuchar la radio, abre la pantalla de la frecuencia siguiente. (FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA) • Al escuchar una frecuencia distinta, abre la pantalla de la frecuencia más reciente.
FM	• Si se está escuchando la radio en FM, mantiene el estado actual. • Al escuchar una frecuencia distinta, abre la pantalla de FM más reciente.
FM1(FM uno)	Abre la pantalla de FM1.
FM2(FM dos)	Abre la pantalla de FM2.
FMA	Abre la pantalla de FMA.
AM	Abre la pantalla de AM.
AMA	Abre la pantalla de AMA.
FM Preset 1~6 (FM Memoria 1~6)	Preajustes 1~6 de FM: Emite la emisora más reciente guardada en los preajustes 1~6 de FM.
AM Preset 1~6 (AM Memoria 1~6)	Preajustes 1~6 de AM: Emite la emisora guardada en los preajustes 1~6 de AM.
FM 87,5~107,9	Emite la emisora FM de la frecuencia correspondiente. ❉ El índice puede variar al aplicar la frecuencia del país correspondiente.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 46

Orden	Función
AM 530~1710	Emite la emisora AM de la frecuencia correspondiente. ❊ El índice puede variar al aplicar la frecuencia del país correspondiente.
TA on (Activar TA)	Activación de los anuncios de tráfico
TA off (Desactivar TA)	Desactivación de los anuncios de tráfico
News on (Activar Noticias)	Activación de la emisión de noticias RDS.
News off (Desactivar Noticias)	Desctivación de la emisión de noticias RDS.
Media (Medios)	Accede a la pantalla del medio reproducido más recientemente.
Play Track 1~30 (Reproducir Título 1~30)	Si se ha introducido un CD de música, reproduce la pista correspondiente.
CD	Reproduce la música del CD.
Search CD (Buscar CD)	Accede a la pista del CD o a la pantalla de selección de archivos. • Para CDs de audio, acceda a la pantalla y diga el número de pista que desee reproducir. • Accede a la pantalla de selección de archivo de CD MP3. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.

Orden	Función
USB	Reproducir música del USB.
Search USB (Buscar USB)	Accede a la pantalla de selección de archivo del USB. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
iPod®	Reproducir música del iPod®.
Search iPod® (Buscar iPod®)	Accede a la pantalla de selección de archivo del iPod®. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
My Music (Mi música)	Reproduce la música guardada en My Music.
Search My Music (Buscar Mi música)	Accede a la pantalla de selección de archivos de My Music. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
AUX (auxiliair)	Reproduce el dispositivo externo conectado.
Bluetooth® Audio (Audio Bluetooth®)	Reproduce la música guardada en el dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology conectado.
Mute (Silencio)	Silencia el volumen de la radio o música.
Pardon? (¿Cómo?)	Repite el comentario más reciente.
Cancel (Exit) (Cancelar (Salir))	Finaliza de la orden hablada.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 47

Órdenes de radio FM/AM

Órdenes disponibles durante la operación de radio FM, AM.

Orden	Función
Preset 1~6 (Memoria 1~6)	Emite la emisora guardada en los preajustes 1~6.
Auto Store (Memoria Automática)	Selecciona automáticamente las frecuencias de las emisoras de radio con la mejor calidad de recepción y las guarda en los preajustes 1~6.
Preset Save 1~6 (Predeterminado Guardar 1~6)	Guarda la frecuencia de la emisora actual en los preajustes 1~6.
Seek up (Buscar arriba)	Emite la siguiente emisora (más alta) que se recibe.
Seek down (Buscar abajo)	Emite la emisora anterior (más baja) que se recibe.
Next Preset (Memoria siguiente)	Selecciona el número de preajuste siguiente al seleccionado más recientemente. (Ejemplo: si se está escuchando el preajuste 3, se selecciona el preajuste 4.)
Previous Preset (Memoria anterior)	Selecciona el número de preajuste anterior al seleccionado más recientemente. (Ejemplo: si se está escuchando el preajuste 3, se selecciona el preajuste 2.)
Scan (Escanear)	Explora las emisoras que se reciben en la frecuencia actual y las emite durante 10 segundos cada una.

Orden	Función
Preset Scan (Escanear memoria)	Pasa al preajuste siguiente al actual y emite 10 segundos cada uno.
AF on (Activar FA)	Activación de la frecuencia alternativa
AF off (Desactivar FA)	Desactivación de la frecuencia alternativa
Region (Región)	Activación de la opción de región
Region off (Desactivar región)	Desactivación de la opción de región

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 48

Órdenes para CDs de audio

Órdenes que pueden usarse mientras escucha un CD de audio.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente las pistas del CD.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce las pistas secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite la pista actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce las pistas secuencialmente.
Next Track (Título Siguiente)	Se reproduce la pista siguiente.
Previous Track (Título Anterior)	Se reproduce la pista anterior.
Scan (Escanear)	Explora todas las pistas a partir de la pista siguiente durante 10 segundos cada una.
Track 1~30 (Título 1~30)	Reproduce el número de pista deseada.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información de la pista actual.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 49

Órdenes de MP3 CD / USB

Órdenes disponibles durante la operación con USB y CD MP3.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente los archivos de la carpeta actual.
All Random (Todo Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce los archivos secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite el archivo actual.
Folder Repeat (Carpeta Repetir)	Repite todos los archivos de la carpeta actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce los archivos secuencialmente.
Next File (Archivo Siguiente)	Se reproduce el archivo siguiente.
Previous File (Archivo Anterior)	Se reproduce el archivo anterior
Scan (Escanear)	Explora todos los archivos a partir del archivo siguiente durante 10 segundos cada uno.

Orden	Función
Information (Información)	Muestra la pantalla de información del archivo actual.
Copy (Copiar)	Copia el archivo actual en My Music.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 50

Órdenes iPod®

Órdenes disponibles durante la operación del iPod®.

Orden	Función
All Random (Todo Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todas las canciones guardadas.
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente las canciones de la categoría actual.
Random Off (Desactivar aleatorioV)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce las canciones secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite la canción actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce las canciones secuencialmente.
Next Song (Canción Siguiente)	Se reproduce la canción siguiente.
Previous Song (Canción Anterior)	Se reproduce la canción anterior.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información de la canción actual.

Órdenes de My Music

Órdenes disponibles durante la operación de My Music.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce los archivos secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite el archivo actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce los archivos secuencialmente.
Next File (Archivo Siguiente)	Se reproduce el archivo siguiente.
Previous File (Archivo Anterior)	Se reproduce el archivo anterior.
Scan (Escanear)	Explora todos los archivos a partir del archivo siguiente durante 10 segundos cada uno.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información del archivo actual.
Delete (Eliminar)	Borra el archivo actual. Se omite un proceso de confirmación adicional.
Delete All (Eliminar Todo)	Borra todos los ficheros guardados en My Music. Se omite un proceso de confirmación adicional.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 51

Órdenes de audio del *Bluetooth*® Wireless Technology

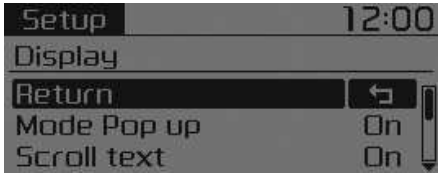
Órdenes disponibles durante la transferencia al audio con *Bluetooth*® Wireless Technology para la operación de órdenes desde el teléfono móvil.

Orden	Función
Play (Reproducir)	Reproduce la canción actual en pausa.
Pause (Pausa)	Activa una pausa en la canción actual.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 52

Modo de ajuste (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4)

Con el botón de pantalla



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [Display]

Ventana emergente de modo

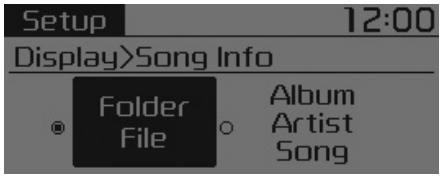
[Mode Pop up] ▶ Cambia a [On]. Modo de selección.

- En estado activado, pulse el botón **[RADIO]** o **[MEDIA]** para visualizar la ventana emergente de cambio del modo.

Desplazamiento del texto

[Scroll text] ▶ Ajuste [On/Off]

- [On]: Desplazamiento continuo
- [Off]: Desplaza sólo una vez.

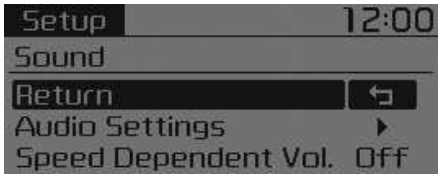


Información de la canción

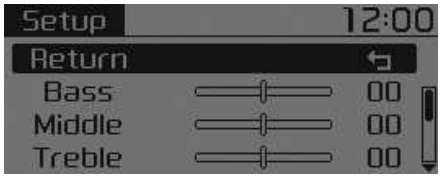
Al reproducir un archivo MP3, seleccione la información de visualización deseada en 'Carpeta / Archivo' o 'Álbum / Artista / Canción'.

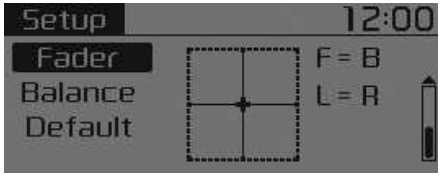
QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 53

Con el botón de sonido



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [Sound]





Ajustes del audio

Este menú le permite ajustar los 'bajos, medios, agudos' y el atenuador y el balance del sonido.

Seleccione [Audio Settings] ▶ Seleccione el menú

- Volver: Al ajustar los valores, pulse de nuevo el mando **TUNE** para regresar al menú superior.
- Bajos, medios, agudos: Selecciona el tono del sonido.
- Atenuador, balance: Cambia el atenuador y el balance del sonido.
- Por defecto: Reajusta los ajustes por defecto.

Control del volumen según la velocidad

Esta función sirve para controlar automáticamente el volumen según la velocidad del vehículo.

Seleccione [Speed Dependent Vol.] ▶ Defina [Off/On]

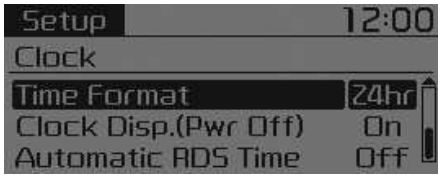
Diálogo de volumen (opcional)

Ajusta el volumen de reconocimiento de voz.

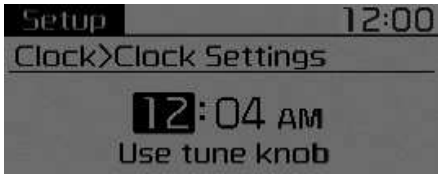
Seleccione [Volume Dialogue]

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 54

Con el botón Reloj



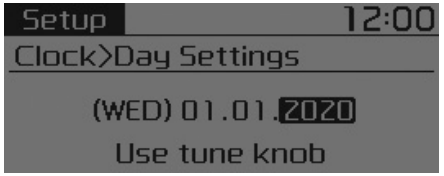
Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [Clock]



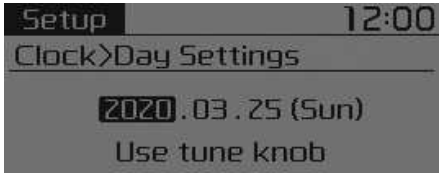
Ajustes del reloj

Este menú sirve para ajustar la hora.
Seleccione [Clock Settings]
Ajuste el número marcado para fijar la [hora] y pulse el mando **TUNE** para ajustar los [minutos].

■ Tipo A-1, Tipo A-2



■ Tipo A-3, Tipo A-4



Ajuste de la fecha

Este menú sirve para ajustar la fecha.
Seleccione [Day Settings]
Ajuste el número marcado para fijar los ajustes y pulse el mando **TUNE** para pasar al ajuste siguiente.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 55

Formato de tiempo

Esta función sirve para ajustar el formato de tiempo del sistema de audio a 12/24 horas. Seleccione [Time Format] ▶ Ajuste 12Hr / 24Hr

Visualización del reloj con el suministro eléctrico apagado

Seleccione [Clock Disp.(Pwr Off)] ▶ Ajuste [On/Off]

- [On]: Visualiza la hora/fecha en la pantalla.
- [Off]: Apaga.

Hora automática RDS (Con RDS)

Esta opción sirve para ajustar automáticamente la hora sincronizada con RDS.

Seleccione [Automatic RDS Time] ▶ Ajuste [On/Off]

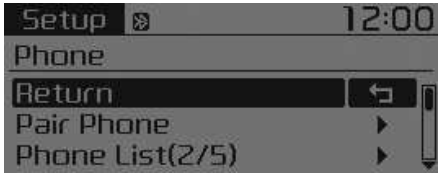
- [On]: Activa la hora automática.
- [Off]: Apaga.

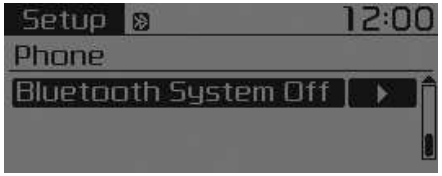
✻ ATENCIÓN

Dado que algunas emisoras de radio locales no son compatibles con la función automática de tiempo RDS, algunos transmisores RDS podrían no suministrar el tiempo correcto.
Si se muestra un tiempo incorrecto, ajústelo manualmente siguiendo los pasos "Ajuste del reloj" en la página anterior.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 56

Con el botón Teléfono (opcional)





Pulse el botón [**SETUP/CLOCK**] botón. ▶
Seleccione [Phone]

Configurar teléfono

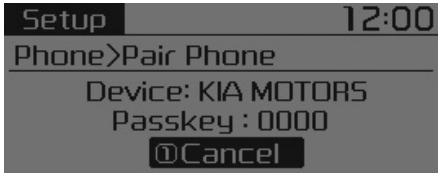
Seleccione [Pair Phone]

⚠ PRECAUCIÓN

Para configurar el teléfono móvil con Bluetooth® Wireless Technology, primero son necesarios los procesos de conexión y autentificación. Por eso, no puede realizar la configuración mientras conduce el vehículo. Primero aparque el vehículo antes de usarlo.

① Busque el nombre del dispositivo indicado en su teléfono móvil y conéctelo.

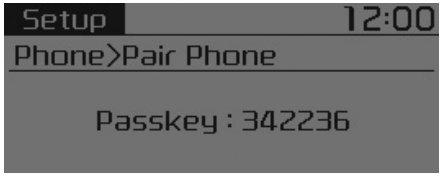
❊ SSP: Secure Simple Pairing
(Configuración simple y segura)



Sin dispositivos SSP compatibles:

② Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.

Aquí, introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.



Dispositivo SSP compatible:

② Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña de 6 dígitos. Aquí, compruebe la contraseña en su dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology y confirme.

El nombre del dispositivo y la contraseña se visualizan en pantalla durante 3 minutos. Si la configuración no se completa en 3 minutos, el proceso de configuración del teléfono móvil se cancelará automáticamente.

③ Se muestra que la configuración se ha completado.

En algunos teléfonos móviles, la conexión seguirá automáticamente a la configuración.

Pueden configurarse hasta cinco teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 57

Lista de teléfonos

Se visualizarán los nombres de hasta 5 teléfonos configurados.

Se visualiza [▶] delante del teléfono actualmente conectado.

Seleccione el nombre deseado para ajustar el teléfono seleccionado.

• Conectar un teléfono

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil ▶ Seleccione [Connect Phone]

① Seleccione un teléfono móvil que no esté conectado actualmente.

② Conecte el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que la conexión se ha completado.

Si ya se ha conectado un teléfono, desconecte el teléfono conectado actualmente y seleccione un nuevo teléfono a ser conectado.

• Desconectar un teléfono conectado

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil ▶ Seleccione [Disconnect Phone]

① Seleccione el teléfono móvil conectado actualmente.

② Desconecte el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que la desconexión se ha completado.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 58

• Cambio de la secuencia de conexión (prioridad)

Sirve para cambiar el orden (la prioridad) de la conexión automática para teléfonos móviles configurados.

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione [Priority] ▶ Seleccionar el teléfono para la prioridad 1

① Seleccione [Priority].

② Entre los teléfonos configurados, seleccione el teléfono deseado para la prioridad 1.

③ Se visualiza la secuencia de prioridad cambiada.

Una vez se ha cambiado la secuencia de conexión (prioridad), se conectará el teléfono móvil con la nueva prioridad 1.

Si no puede conectarse la prioridad 1: Intenta automáticamente conectar el teléfono conectado más recientemente.

Casos en los que no puede conectarse el teléfono conectado más recientemente: Intenta conectar por el orden en que los teléfonos configurados aparecen en la lista.

El teléfono conectado cambiará automáticamente a la prioridad 1.

• Borrar

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil ▶ Seleccione [Delete]

① Seleccione el teléfono móvil deseado.

② Borre el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que el borrado se ha completado.

Si intenta borrar un teléfono conectado actualmente, primero se desconecta el teléfono.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al borrar un teléfono móvil también se borrará el listín grabado en el mismo.***
- ***Para una comunicación Bluetooth® Wireless Technology estable, borre el teléfono móvil del sistema de audio y borre también el sistema de audio en el teléfono móvil.***

Descarga del listín

Esta función sirve para descargar el listín y el historial de llamadas al sistema de audio.

Seleccione [Phone book Download]

⚠ PRECAUCIÓN

- ***La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.***
- ***Al descargar un listín nuevo, borre todos los contactos grabados previamente antes de iniciar la descarga.***

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 59

Descarga automática

Al conectar un teléfono móvil, es posible descargar automáticamente un listín nuevo y el historial de llamadas.

Seleccione [Auto Download] ▶ Ajuste [On/Off]

Volumen de salida

Sirve para ajustar el volumen de su voz escuchado por su interlocutor durante una llamada con manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Outgoing Volume] ▶ Ajuste volume

El volumen puede ajustarse incluso durante una llamada con el botón **[SEEK TRACK]**.

Sistema *Bluetooth*® Wireless Technology desconectado

Esta función se usa cuando no desee utilizar el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Bluetooth System Off].

Si hay un teléfono conectado, desconéctelo y apague el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Uso del sistema *Bluetooth*® Wireless Technology

Para usar *Bluetooth*® Wireless Technology con el sistema apagado, siga los pasos siguientes.

- Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con el botón **[PHONE]**.

Pulse el botón **[PHONE]** ▶ Guía de la Pantalla

Pasa a la pantalla en la que pueden usarse las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology y muestra una guía.

- Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con el botón **[SETUP/CLOCK]**.

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]**.▶ Seleccione [Phone].

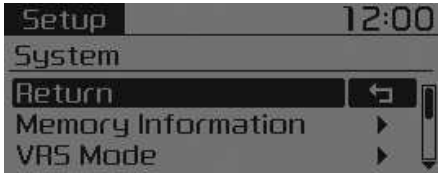
① Se visualizará una pantalla en la que se pregunta si desea activar *Bluetooth*® Wireless Technology.

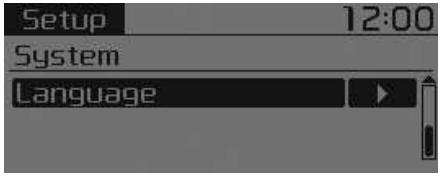
② En la pantalla, seleccione [YES] para activar *Bluetooth*® Wireless Technology y visualizar la guía.

Si se conecta el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema intentará automáticamente conectar el teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology conectado más recientemente.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 60

Con el botón del sistema





Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [System]

Información de la memoria (opcional)

Visualiza la memoria utilizada actualmente y la memoria total del sistema.

Seleccione [Memory Information] ▶ OK

La memoria utilizada actualmente se visualiza a la izquierda, mientras que la memoria total del sistema se visualiza a la derecha.

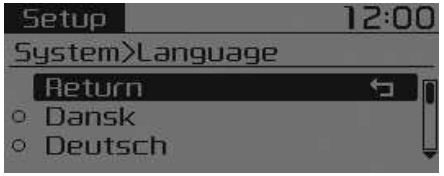
❉ Puede variar según el sistema de audio seleccionado.

Modo VRS (opcional)

Esta función se usa para conmutar la respuesta a la orden hablada entre los modos Normal y Experto.

Seleccione [VRS Mode].

- Normal: Este modo es para principiantes y proporciona instrucciones detalladas durante la operación mediante orden hablada.
- Experto: Este modo es para expertos y omite información durante la operación mediante orden hablada. (Al usar el modo Experto, las instrucciones de guía pueden escucharse a través de las órdenes [Help] o [Menu].



Idioma

Este menú sirve para ajustar el idioma de visualización y de reconocimiento de voz.

Seleccione [Language].

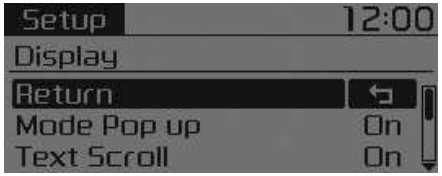
El sistema se reinicia tras cambiar el idioma.

- Idiomas soportados por región.
  Dansk, Deutsch, English(UK), Español, Français, Italiano, Nederlands, Русский, Polski, Svenska, Türkçe

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 61

Modo de ajuste (Tipo A-5, Tipo A-6)

Con el botón de pantalla



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [Display]

Ventana emergente de modo

[Mode Pop up] ▶ Cambia a [On] Modo de selección

- En estado activado, pulse el botón **[RADIO]** o **[MEDIA]** para visualizar la ventana emergente de cambio del modo.

Desplazamiento del texto

[Text Scroll] ▶ Ajuste [On/Off]

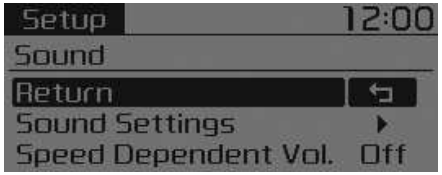
- [On]: Desplazamiento continuo
- [Off]: Desplaza sólo una vez.

Información de la canción

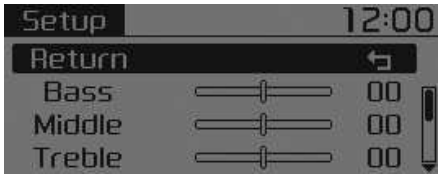
Al reproducir un archivo MP3, seleccione la información de visualización deseada en 'Carpeta / Archivo' o 'Álbum / Artista / Canción'.

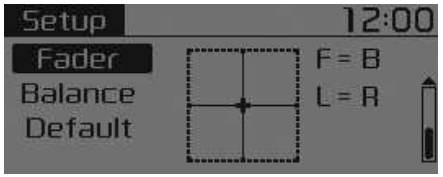
QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 62

Con el botón de sonido



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [Sound]





Ajustes de sonido

Este menú le permite ajustar los 'bajos, medios, agudos' y el atenuador y el balance del sonido.

Seleccione [Sound Settings] ▶ Seleccione el menú

- Volver: Al ajustar los valores, pulse de nuevo el mando **TUNE** para regresar al menú superior.
- Bajos, medios, agudos: Selecciona el tono del sonido.
- Atenuador, balance: Cambia el atenuador y el balance del sonido.
- Por defecto: Reajusta los ajustes por defecto.

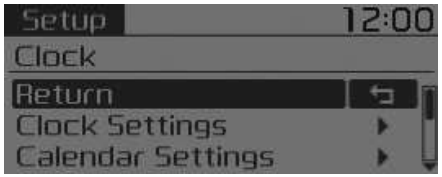
Control del volumen según la velocidad

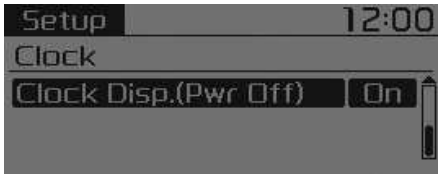
Esta función sirve para controlar automáticamente el volumen según la velocidad del vehículo.

Seleccione [Speed Dependent Vol.]. ▶ Ajuste [Off/On]

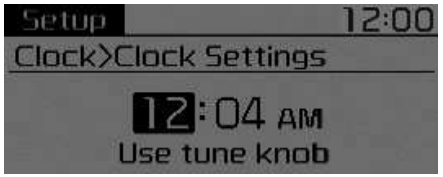
QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 63

Con el botón Reloj





Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [Clock]

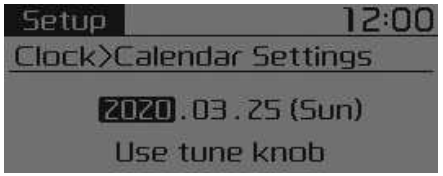


Ajustes del reloj

Este menú sirve para ajustar la hora.

Seleccione [Clock Settings]

Ajuste el número marcado para fijar la [hora] y pulse el mando **TUNE** para ajustar los [minutos].



Ajuste de la fecha

Este menú sirve para ajustar la fecha.

Seleccione [Calendar Settings]

Ajuste el número marcado para fijar los ajustes y pulse el mando **TUNE** para pasar al ajuste siguiente.

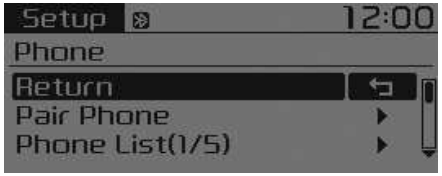
Visualización del reloj con el suministro eléctrico apagado

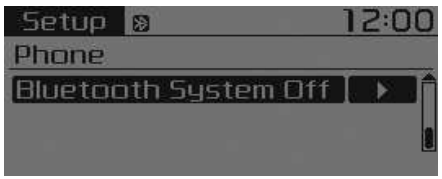
Seleccione [Clock Disp.(Pwr Off)] ▶ Defina [On/Off]

- [On] : Visualiza la hora/fecha en la pantalla
- [Off] : Apaga.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 64

Con el botón Teléfono (opcional)





Pulse el botón [**SETUP/CLOCK**] botón. ▶ Seleccione [Phone]

Configurar teléfono

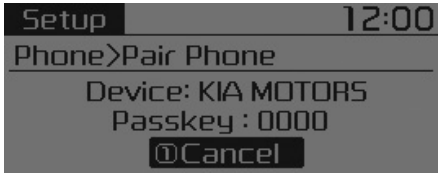
Seleccione [Pair Phone]

⚠ PRECAUCIÓN

Para configurar el teléfono móvil con Bluetooth® Wireless Technology, primero son necesarios los procesos de conexión y autentificación. Por eso, no puede realizar la configuración mientras conduce el vehículo. Primero aparque el vehículo antes de usarlo.

① Busque el nombre del dispositivo indicado en su teléfono móvil y conéctelo.

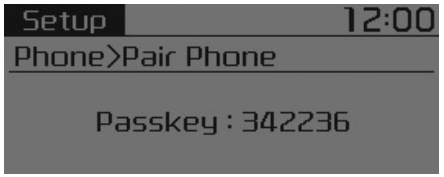
❊ SSP: Secure Simple Pairing (Configuración simple y segura)



Sin dispositivos SSP compatibles:

② Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.

Aquí, introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.



Dispositivo SSP compatible:

② Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña de 6 dígitos.
Aquí, compruebe la contraseña en su dispositivo con *Bluetooth®* Wireless Technology y confirme.

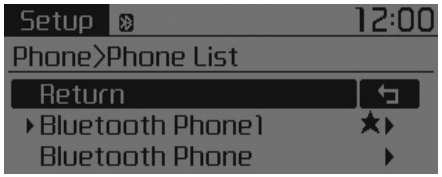
El nombre del dispositivo y la contraseña se visualizan en pantalla durante 3 minutos. Si la configuración no se completa en 3 minutos, el proceso de configuración del teléfono móvil se cancelará automáticamente.

③ Se muestra que la configuración se ha completado.

En algunos teléfonos móviles, la conexión seguirá automáticamente a la configuración.

Pueden configurarse hasta cinco teléfonos móviles con *Bluetooth®* Wireless Technology.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 65



Lista de teléfonos

Se visualizarán los nombres de hasta 5 teléfonos configurados.

Se visualiza [▶] delante del teléfono actualmente conectado.

Seleccione el nombre deseado para ajustar el teléfono seleccionado.

• Conectar un teléfono

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil ▶ Seleccione [Connect Phone]

① Seleccione un teléfono móvil que no esté conectado actualmente.

② Conecte el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que la conexión se ha completado.

Si ya se ha conectado un teléfono, desconecte el teléfono conectado actualmente y seleccione un nuevo teléfono a ser conectado.

• Desconectar un teléfono conectado

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil ▶ Seleccione [Disconnect Phone]

① Seleccione el teléfono móvil conectado actualmente.

② Desconecte el teléfono móvil seleccionado.

③ Se muestra que la desconexión se ha completado.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 66

• Cambio de la secuencia de conexión (prioridad)

Sirve para cambiar el orden (la prioridad) de la conexión automática para teléfonos móviles configurados.

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione [Priority] ▶ Seleccionar el teléfono para la prioridad 1

① Seleccione [Priority].
② Entre los teléfonos configurados, seleccione el teléfono deseado para la prioridad 1.
③ Se visualiza la secuencia de prioridad cambiada.

Una vez se ha cambiado la secuencia de conexión (prioridad), se conectará el teléfono móvil con la nueva prioridad 1.

Si no puede conectarse la prioridad 1: Intenta automáticamente conectar el teléfono conectado más recientemente.

Casos en los que no puede conectarse el teléfono conectado más recientemente: Intenta conectar por el orden en que los teléfonos configurados aparecen en la lista.

El teléfono conectado cambiará automáticamente a la prioridad 1.

• Borrar

Seleccione [Phone List] ▶ Seleccione el teléfono móvil ▶ Seleccione [Delete]

① Seleccione el teléfono móvil deseado.
② Borre el teléfono móvil seleccionado.
③ Se muestra que el borrado se ha completado.

Si intenta borrar un teléfono conectado actualmente, primero se desconecta el teléfono.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Al borrar un teléfono móvil también se borrará el listín grabado en el mismo.***
- ***Para una comunicación Bluetooth® Wireless Technology estable, borre el teléfono móvil del sistema de audio y borre también el sistema de audio en el teléfono móvil.***

Descargar contactos

Esta función sirve para descargar el listín y el historial de llamadas al sistema de audio.

Seleccione [Contacts Download]

⚠ PRECAUCIÓN

- ***La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.***
- ***Al descargar contactos nuevos, borre todos los contactos grabados previamente antes de iniciar la descarga.***

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 67

Descarga automática

Al conectar un teléfono móvil, es posible descargar automáticamente un listín nuevo y el historial de llamadas.

Seleccione [Auto Download] ▶ Ajuste [On/Off]

Volumen de salida

Sirve para ajustar el volumen de su voz escuchado por su interlocutor durante una llamada con manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Outgoing Volume] ▶ Ajuste volume

El volumen puede ajustarse incluso durante una llamada con el botón **[SEEK TRACK]**.

Sistema *Bluetooth*® Wireless Technology desconectado

Esta función se usa cuando no desee utilizar el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Bluetooth System Off].

Si hay un teléfono conectado, desconéctelo y apague el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Uso del sistema *Bluetooth*® Wireless Technology

Para usar *Bluetooth*® Wireless Technology con el sistema apagado, siga los pasos siguientes.

- Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con el botón **[PHONE]**.

Pulse el botón **[PHONE]** ▶ Guía de la Pantalla

Pasa a la pantalla en la que pueden usarse las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology y muestra una guía.

- Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con el botón **[SETUP/CLOCK]**.

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]**. ▶ Seleccione [Phone].

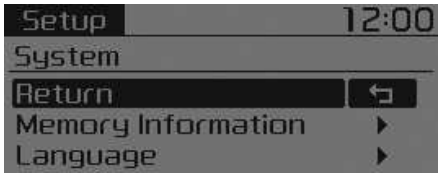
① Se visualizará una pantalla en la que se pregunta si desea activar *Bluetooth*® Wireless Technology.

② En la pantalla, seleccione [YES] para activar *Bluetooth*® Wireless Technology y visualizar la guía.

Si se conecta el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema intentará automáticamente conectar el teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology conectado más recientemente.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 68

Con el botón del sistema



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ▶ Seleccione [System]

Información de la memoria (opcional)

Visualiza la memoria utilizada actualmente y la memoria total del sistema.

Seleccione [Memory Information] ▶ OK

La memoria utilizada actualmente se visualiza a la izquierda, mientras que la memoria total del sistema se visualiza a la derecha.

Idioma

Este menú sirve para ajustar la pantalla.

Seleccione [Language].

El sistema se reinicia tras cambiar el idioma.

- Idiomas soportados por región.
  English, Português, Español

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 69

Audio (Con pantalla táctil)

■ Tipo B-1

■ Tipo B-2

(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

QLeB50000EE/QLeB50001EE

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 70

Características del equipo de audio

(1) **EJECT**

- Expulsa el disco

(2) **RADIO**

- Changes to FM/AM mode.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) **MEDIA**

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music y BT Audio.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.

(4) **PHONE**

- Pasa al modo Phone.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

(5) Mando **POWER/VOL**

- Mando de conexión: Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda.

(6) **SEEK TRACK**

Si se pulsa brevemente

- Modo radio: reproduce la frecuencia anterior/siguiente.
- Modos CD/USB/iPod®/My Music, BT Audio: cambia de pista, canción (archivo).

Si se mantiene pulsado

- Modo radio: cambia continuamente la emisora. Al soltarlo reproduce la emisora actual.
- Modos CD/USB/iPod®/My Music: Rebobina o avanza rápidamente la pista o el archivo.
- Durante una llamada de manos libres, regula el volumen de la llamada.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 71

(7) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

(8) **CLOCK**

Visualiza el tiempo/fecha/dia.

(9) **SCAN**

- Modo Radio: reproduce brevemente todas las emisoras que se reciben durante 5 segundos cada una.
- Modo CD, USB, My Music: reproduce cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.

(10) **SETUP**

Se desplaza a los modos de ajuste.

(11) Mando de sintonía (**TUNE**)

- Modo radio: girar para cambiar la frecuencia de emisión.
- Modos CD, USB, iPod®, My Music: girar para buscar pistas / canales / archivos.

(12) **FOLDER**

- Modo CD MP3/USB: Buscar carpeta

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 72

■ Tipo B-3

■ Tipo B-4

(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

QLeB50002EE/QLeB50003EE

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 73

Características del equipo de audio

(1) **EJECT**

- Expulsa el disco

(2) **RADIO**

- Changes to FM/AM mode.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

(3) **MEDIA**

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music y BT Audio.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.

(4) **PHONE**

- Pasa al modo Phone.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

(5) Mando **POWER/VOL**

- Mando de conexión: Conecta / desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha / izquierda.

(6) **SEEK TRACK**

Si se pulsa brevemente

- Modo radio: reproduce la frecuencia anterior/siguiente.
- Modos CD/USB/iPod®/My Music, BT Audio: cambia de pista, canción (archivo).

Si se mantiene pulsado

- Modo radio: cambia continuamente la emisora. Al soltarlo reproduce la emisora actual.
- Modos CD/USB/iPod®/My Music: Rebobina o avanza rápidamente la pista o el archivo.
- Durante una llamada de manos libres, regula el volumen de la llamada.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 74

(7) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, se ejecuta pantalla apagada ➟ pantalla encendida ➟ pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

(8) **CLOCK**

Visualiza el tiempo/fecha/dia.

(9) **SCAN**

- Modo radio: reproduce brevemente todas las emisoras que se reciben durante 5 segundos cada una.
- Modos CD, USB, My Music mode: reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.

(10) **SETUP**

Se desplaza a los modos de ajuste.

(11) Mando de sintonía (**TUNE**)

- Modo radio: girar para cambiar la frecuencia de emisión.
- Modos CD, USB, iPod®, My Music: girar para buscar pistas / canales / archivos.

(12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD/USB: Buscar carpeta

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 75

✻ ATENCIÓN - Uso de los discos

- **Este dispositivo se ha fabricado para ser compatible con el software de las siguientes marcas.**
- **No limpie los discos con soluciones químicas, como esprays para discos, esprays antiestáticos, líquidos antiestáticos, benceno ni disolventes.**
- **Después de usar un disco, guárdelo en su funda original para evitar que se raye.**
- **Sujete los discos por el borde o por el orificio central para evitar daños en la superficie de los mismos.**
- **No introduzca cuerpos extraños en la ranura de inserción/expulsión del disco. Si se introducen cuerpos extraños podría dañar el interior del dispositivo.**
- **No introduzca dos discos simultáneamente.**
- **Al usar discos CD-R/CD-RW, pueden producirse diferencias en el tiempo de lectura y reproducción de los mismos dependiendo del fabricante, el método de fabricación y el método de grabado utilizados.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Limpie las huellas dactilares y el polvo de la superficie del disco (lado recubierto) con un paño suave.**
- **Si se usan discos CD-R/CD-RW con etiquetas pegadas a los mismos podrían obstruir la ranura o causar problemas al expulsar el disco. Estos discos también podrían producir ruido durante la reproducción.**
- **Algunos discos CD-R/CD-RW podrían no funcionar correctamente dependiendo del fabricante, el método de fabricación y el método de grabado utilizados. Si el problema persiste, intente usar un CD distinto, ya que un uso continuado podría causar fallos.**
- **El rendimiento de este producto podría diferir dependiendo del software del CDRW Drive.**
- **Los CDs protegidos contra copia, como los de tipo S, podrían no funcionar en el dispositivo. No pueden reproducirse discos de DATOS. (No obstante, algunos podrían funcionar, pero lo harían de forma anormal.)**
- **No use discos con formas anormales (8 cm, con forma de corazón, con forma octagonal), ya que podrían causar fallos.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Si el disco se deja en la ranura durante 10 segundos sin sacarlo, se volverá a introducir automáticamente en el reproductor de CDs.**
- **Solo se soportan CDs originales de audio. Otros discos podrían causar fallos de lectura (p. ej., CDR copiado, CDs con etiquetas).**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 76

Información de archivo MP3

• Formatos de audio soportados

Sistema de archivos	ISO 9660 nivel 1
	ISO 9660 nivel 2
	Romeo / Joliet (128 caracteres)
Compresión audio	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio Ver 7.X & 8.X

❉ Los formatos de archivos que no cumplan lo arriba mencionado podrían no reconocerse correctamente o reproducirse sin mostrar el nombre de archivo u otra información.

• Soporte para archivos comprimidos

1. Tasas de bits soportadas (Kbps)

TASA DE BITS (kbps)	MPEG1 Layer3	MPEG2 Layer3	MPEG2.5 Layer3	WMA Gama alta
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Frecuencias de barrido (Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

• Para archivos de compresión MP3/WMA, se producirán diferencias en la calidad de sonido dependiendo de las tasas de bits. (A mayor tasa de bits puede obtenerse una mejor calidad de sonido.)

• Este dispositivo solo reconoce archivos con extensiones MP3/ WMA. Otras extensiones podrían no reconocerse correctamente.

3. Número máximo de carpetas y archivos reconocidos

- Carpeta: 255 carpetas para CD, 2.000 carpetas para USB
- Archivo: 999 archivos para CD, 6.000 archivos para USB

❉ No hay límite del número de niveles de carpetas reconocidos

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 77

• Idiomas soportados
(Soporte de unicode)

1. Inglés: 94 caracteres
2. Caracteres especiales y símbolos: 986 caracteres

❊ No se incluyen idiomas distintos al coreano y el inglés (incl. chino).

3. Visualización de texto (Basado en unicode)
   - Nombre de archivos: Máximo 64 caracteres en inglés
   - Nombre de carpetas: Máx. 32 caracteres en inglés

❊ El uso de la función de desplazamiento del texto permite ver el nombre completo de los archivos en caso de ser demasiado largos.

• Compatibilidad según el tipo de disco

1. Reproducción de CD MIXTOS: Primero, reproduce el audio CD y, a continuación, los archivos comprimidos.
2. Reproducción de CD EXTRAS: Primero, reproduce el audio CD y, a continuación, los archivos comprimidos.
3. Reproducción de CDs multisesión: Reproduce por orden de sesiones.
   - CD MIXTO: Tipo de CD en el que se reconocen archivos MP3 y archivos CD en un mismo disco.
   - Tipo de CD multisesión que incluye más de dos sesiones. A diferencia de los CD extra, los CD multisesión se graban por sesiones y no tienen limitación de medios.

• Precauciones al grabar un CD

1. En todos los casos excepto al crear discos multisesión, marque la opción de cerrar sesión antes de crear el disco. Aunque no se producirán fallos del producto, el dispositivo podría requerir algo de tiempo para comprobar si el estado de la sesión está cerrado (aprox. 25 segundos). (También podría requerir tiempo adicional dependiendo del número de carpetas o archivos.)
2. Cambiar la extensión de archivos MP3/WMA o cambiar archivos con otras extensiones a MP3/WMA puede causar fallos de funcionamiento.
3. Al nombrar archivos con extensión MP3/WMA, utilice solo caracteres en coreano o en inglés. (No se soportan idiomas distintos al coreano y el inglés, y dichos caracteres se mostrarán en blanco.)
4. Un uso no autorizado o la duplicación de archivos de música está prohibido por ley.
5. Un uso prolongado de discos CD-R/CD-RW que no cumplan la normativa y/o las especificaciones correspondientes podrían causar fallos de funcionamiento.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 78

✻ ATENCIÓN - Uso del Dispositivo USB

- **Conecte el dispositivo USB después de arrancar el motor. El dispositivo USB podría dañarse si ya está conectado al conectar el encendido. El dispositivo USB podría no funcionar correctamente si el encendido del vehículo se conecta o desconecta con el dispositivo USB conectado.**
- **Preste atención a la electricidad estática al conectar y desconectar dispositivos USB.**
- **No se reconocerán los reproductores MP3 codificados cuando se conecten como dispositivos externos.**
- **Al conectar un dispositivo USB externo, el dispositivo podría no reconocer correctamente el USB en algunos estados.**
- **Sólo se reconocerán productos formateado con byte/sectores por debajo de 64Kbyte.**
- **Este dispositivo reconoce dispositivos USB en formatos de archivo FAT 12/16/32. Este dispositivo no reconoce archivos en formato NTFS.**
- **Algunos dispositivos USB podrían no estar soportados por temas de compatibilidad.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Evite que el conector USB contacte con partes del cuerpo o con cuerpos extraños.**
- **Conectar y desconectar repetidamente dispositivos USB en cortos periodos de tiempo podría causar fallos de funcionamiento.**
- **Al desconectar un USB podría producirse un ruido extraño.**
- **Asegúrese de conectar y desconectar dispositivos USB externos con el sistema de audio desconectado.**
- **El periodo de tiempo necesario para reconocer un dispositivo USB puede diferir dependiendo del tipo, tamaño o formato de los archivos guardados en el USB. Dichas diferencias de tiempo no indican ningún tipo de fallo de funcionamiento.**
- **El dispositivo solo soporta dispositivos USB usados para reproducir archivos de música.**
- **No se soportan USB con imágenes o vídeos.**
- **No use la interfaz USB para cargar baterías o accesorios USB que generen calor. Dichos actos pueden provocar un rendimiento menor o dañar el dispositivo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **El dispositivo puede no reconocer el dispositivo USB si los cables de extensión y los puertos USB se han comprado por separado. Conecte el USB directamente al terminal multimedia del vehículo.**
- **Al usar dispositivos USB de almacenamiento masivo con unidades lógicas separadas, solo pueden reproducirse archivos guardados en la unidad raíz.**
- **Los archivos no pueden funcionar correctamente si se han instalado programas de aplicación en el USB.**
- **El dispositivo podría no funcionar correctamente si hay conectados al mismo reproductores MP3, teléfonos móviles, cámaras digitales u otros dispositivos electrónicos (dispositivos USB no reconocidos como unidades de disco portátiles).**
- **En algunos vehículos no se puede realizar la carga de dispositivos móviles a través del USB.**
- **El dispositivo podría no funcionar correctamente si se usa un tipo de memoria USB distinto de la memoria USB (Metal Cover Type).**
- **El dispositivo podría no funcionar correctamente al usar formatos como tipo HDD, CF o memorias SD.**

(Continúa)

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 79

(Continúa)

- **El dispositivo no es compatible con archivos bloqueados por DRM (gestión de derechos digital).**
- **Los lápices de memoria USB conectados por adaptador (tipo SD o tipo CF) podrían no reconocerse correctamente.**
- **El dispositivo podría no funcionar correctamente al usar USB HDDs o USBs sujetos a fallos de conexión causados por vibraciones del vehículo. (p. ej. tipo i-stick)**
- **Evite usar productos de memoria USB que puedan usarse también como llaveros o accesorios para móvil. Usar estos productos podría dañar la clavija USB.**

- **Conectar un dispositivo MP3 o un teléfono por varios canales, como AUX/BT o audio/USB, podría causar ruidos o un funcionamiento anormal.**

✻ ATENCIÓN - Uso del Dispositivo iPod®

- **iPod® es una marca registrada de Apple Inc.**
- **Para usar el iPod® mientras se accionan las botóns, use un cable exclusivo del iPod®. (cable suministrado al adquirir productos iPod®/iPhone®)**
- **Si el iPod® se conecta al vehículo durante la reproducción, podría producirse un ruido agudo durante 1-2 segundos inmediatamente después de la conexión. Si es posible, conecte el iPod® al vehículo con el iPod® parado/en pausa.**
- **En el estado ACC ON, al conectar el iPod® con el cable del iPod®, éste se cargará a través del sistema de audio del vehículo.**
- **Al conectarlo con el cable del iPod®, asegúrese de introducir completamente la clavija para evitar interferencias en la comunicación.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Cuando las características del ecualizador de un dispositivo externo, como el iPod®, y del sistema de audio están activas al mismo tiempo, los efectos del ecualizador podrían solaparse y causar un deterioro del sonido y distorsión. Si es posible, desactive el ecualizador del dispositivo externo al conectarlo al sistema de audio.**
- **Podría producirse ruido mientras el iPod® o un dispositivo AUX están conectados. Si no se usan dichos dispositivos, desconéctelos del dispositivo y guárdelos.**
- **Si el iPod® o el dispositivo AUX está conectado a la toma de corriente, la reproducción del dispositivo externo podría producir ruidos. En ese caso, desconecte la conexión eléctrica antes del uso.**
- **Pueden tener lugar saltos o funcionamiento incorrecto dependiendo de las características de su dispositivo iPod®/iPhone®.**

(Continúa)

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 80

(Continúa)

- **Si su iPhone® está conectado tanto al *Bluetooth*® Wireless Technology como al USB, el sonido podría no reproducirse correctamente. En su iPhone®, seleccione el conector Dock o *Bluetooth*® Wireless Technology para cambiar la salida (fuente) del sonido.**
- **El modo iPod® no puede accionarse si no se reconoce el iPod® por reproducirse versiones no compatibles con los protocolos de comunicación, y en casos de anomalías y defectos del iPod®.**
- **Para dispositivos iPod® Nano de 5a. generación, el iPod® podría no reconocerse si la batería es baja. Cargue el iPod® para su uso.**
- **El orden de búsqueda/reproducción en el iPod® podría diferir del orden mostrado en el sistema audio.**
- **Si el iPod® funciona incorrectamente debido a un defecto del dispositivo iPod®, reinicie el iPod® e inténtelo de nuevo. (Para más información, vea el manual del iPod®.)**

(Continúa)

(Continúa)

- **Algunos iPods® podrían no sincronizar con el sistema dependiendo de la versión. Si se desconecta el medio antes de reconocerse el mismo, el sistema podría no recuperar correctamente el modo operativo anterior. (No puede usarse para cargar el iPad.)**
- **Aparte del cable de soporte 1M, al adquirir productos iPod®/iPhone®, el cable largo no se puede reconocer**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 81

✻ ATENCIÓN - Uso del *Bluetooth*® Wireless Technology Audio Mode

- **El *Bluetooth*® Wireless Technology Audio Mode solo puede usarse si se ha conectado un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- ***Bluetooth*® Wireless Technology Audio Mode no está disponible si se conecta un teléfono móvil que no soporte esta opción.**
- **Durante la reproducción de *Bluetooth*® Wireless Technology Audio, si se conecta un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology, la música se para.**
- **Moverse por las pistas hacia arriba/abajo durante la reproducción en el modo audio con *Bluetooth*® Wireless Technology podría causar ruidos en algunos teléfonos móviles.**
- **La transferencia al audio con *Bluetooth*® Wireless Technology podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.**
- **Tras regresar al *Bluetooth*® Wireless Technology Audio Mode después de finalizar una llamada, este modo podría no activarse automáticamente en algunos móviles.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Recibir una llamada o realizar una llamada durante la reproducción con *Bluetooth*® Wireless Technology podría causar interferencias en el sistema de audio.**

✻ ATENCIÓN - Uso de un teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology

- **El *Bluetooth*® Wireless Technology Handsfree permite realizar llamadas con teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology a través del sistema de audio.**
- **La *Bluetooth*® Wireless Technology permite conectar dispositivos a corta distancia, incluyendo dispositivos de manos libres, auriculares, control remoto sin cables, etc. Para más información, visite el sitio web de *Bluetooth*® Wireless Technology en www.Bluetooth.com. Antes de usar las funciones de audio a través de *Bluetooth*® Wireless Technology**
- **La marca y el logo *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth*® SIG, Inc. y la utilización de dichas marcas se produce bajo la sublicencia de Kia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes. Es necesario un teléfono móvil apto para *Bluetooth*® para utilizar la *Bluetooth*® Wireless Technology.**

(Continúa)

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 82

(Continúa)

- **Las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology soportadas en el vehículo son las siguientes.**
  Algunas funciones podrían no estar soportadas dependiendo del dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology.
  - **Responder y realizar llamadas con manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.**
  - **Operación del menú durante la llamada (pasar al privado, poner la llamada en espera, volumen de salida).**
  - **Descarga del historial de llamadas**
  - **Descarga del listín de teléfonos del móvil**
  - **Descarga automática del listín del móvil/historial de llamadas**
  - **Conexión automática del dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology - Sistema de audio *Bluetooth*® Wireless Technology**
- **Antes de utilizar características del sistema de audio relacionadas con *Bluetooth*® Wireless Technology, consulte las operaciones de *Bluetooth*® Wireless Technology del teléfono móvil en el manual de instrucciones del mismo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **El teléfono debe configurarse con el sistema de audio para poder utilizar la opción *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **La configuración y la conexión de un teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology sólo funcionarán si se ha activado la función *Bluetooth*® Wireless Technology en su teléfono móvil. (El método de activación de la función *Bluetooth*® Wireless Technology puede variar dependiendo del teléfono móvil.)**
- **No use el teléfono móvil ni realice ajustes en la tecnología *Bluetooth*® Wireless Technology (p. ej. configurar un teléfono) mientras conduzca.**
- **Aunque el teléfono soporte *Bluetooth*® Wireless Technology, éste no se encontrará al realizar la búsqueda si se ha configurado como oculto o si se ha desactivado *Bluetooth*® Wireless Technology. Desactive el modo oculto o conecte el *Bluetooth*® Wireless Technology antes de buscar/conectarlo al sistema de audio del vehículo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **No podrá utilizar la opción de manos libres si su teléfono (en el vehículo) está fuera del área de servicio móvil (p. ej. en un túnel, en el metro, en un lugar montañoso, etc.).**
- **Si la señal del teléfono móvil es baja o hay mucho ruido en el interior del vehículo, podría ser difícil oir la voz de su interlocutor durante una llamada.**
- **No coloque el teléfono cerca o dentro de objetos metálicos, si no la comunicación con Bluetooth® Wireless Technology o las estaciones de servicio del móvil pueden verse interferidas.**
- **Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.**
- **Algunos teléfonos móviles u otros dispositivos pueden causar ruidos de interferencia o fallos en el sistema de audio. En ese caso, esta condición podría solventarse guardando el dispositivo en otro lugar.**

(Continúa)

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 83

(Continúa)

- **Cuando el teléfono está conectado a través de *Bluetooth*® Wireless Technology, podría descargarse con mayor rapidez de lo habitual en caso de realizar operaciones adicionales relacionadas con *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **Si se ajusta la prioridad tras el encendido del vehículo (ENC/ACC ON), el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conectará automáticamente. Incluso si está fuera, el teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology se conectará automáticamente cuando esté cerca del vehículo. Si no desea conectar automáticamente su teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology, realice lo siguiente.**

1) **Desconecte la función *Bluetooth*® Wireless Technology del teléfono móvil.**
2) **Desconecte la función *Bluetooth*® Wireless Technology del sistema de audio del vehículo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Para desconectar la función *Bluetooth*® Wireless Technology del sistema de audio del vehículo, vaya a [SETUP] > [Phone] y [desconecte] la función *Bluetooth*® Wireless Technology.**

- **La conexión con *Bluetooth*® Wireless Technology puede desconectarse de forma intermitente en algunos móviles. Siga los siguientes pasos para volver a probar.**

1) **Desactive y active la función *Bluetooth*® Wireless Technology en el teléfono móvil e intente volver a conectarlo.**
2) **Apague y encienda el teléfono móvil e inténtelo de nuevo.**
3) **Extraiga completamente la batería del móvil, reinicie e inténtelo de nuevo.**
4) **Reinicie el sistema de audio e inténtelo de nuevo.**
5) **Borre todos los dispositivos configurados, configúrelos de nuevo y vuelva a intentarlo.**

- **Pueden configurarse hasta cinco dispositivos con *Bluetooth*® Wireless Technology en el sistema del vehículo.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Guarde los nombres de contacto en el teléfono en inglés, ya que de lo contrario podrían no visualizarse correctamente.**
- **La calidad y el volumen de las llamadas de manos libres puede diferir dependiendo del teléfono móvil.**
- **Solo puede conectarse un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology a la vez.**
- **En algunos teléfonos móviles, si se pone en marcha el encendido mientras se está hablando con la función de manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology, la llamada se desconectará. (Para poner en marcha el encendido, traslade la llamada a su teléfono móvil.)**
- **Si el teléfono móvil no está configurado o conectado, no podrá activarse el modo de teléfono. Después de configurar y conectar un teléfono aparecerá la pantalla de guía.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 84

⚠ PRECAUCIÓN

- ***Bluetooth® Wireless Technology Handsfree es una función que permite a los conductores conducir con seguridad. La conexión de un teléfono con Bluetooth® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo permite realizar llamadas, recibir llamadas y consultar el listín de teléfonos. Antes de usar Bluetooth® Wireless Technology, lea con atención el contenido de este manual del usuario.***
- ***Un uso excesivo u operaciones durante la conducción podrían provocar una conducción negligente y ser causa de accidentes.***
- ***No opere el dispositivo excesivamente mientras conduce.***
- ***Observar la pantalla durante un tiempo prolongado es peligroso y podría causar un accidente.***
- ***Cuando conduzca, observe la pantalla solo durante breves momentos.***

✻ ATENCIÓN - Uso del reconocimiento de voz (opcional)

- **Al usar la función de reconocimiento de voz, solo se soportan las órdenes indicadas en el manual del usuario.**
- **Tenga en cuenta que durante la operación del sistema de reconocimiento de voz, al pulsar una botón distinta de el botón o al tocar la pantalla táctil se cancelará el modo de reconocimiento de voz.**
- **Para un rendimiento óptimo del reconocimiento de voz, coloque el micrófono usado para ello sobre la cabecera del asiento del conductor y mantenga una posición adecuada al pronunciar las órdenes.**
- **En las situaciones siguientes, el reconocimiento de voz podría no funcionar correctamente debido a ruidos externos:**
  - **Ventanas y techo solar abiertos.**
  - **Si el aire del dispositivo refrigerante / calefacción es fuerte.**
  - **Al entrar o pasar por túneles.**
  - **Al conducir sobre pavimentos rugosos o irregulares.**
  - **Durante lluvia intensa (lluvia, viento intenso)**

(Continúa)

(Continúa)

- **Las órdenes de voz relacionadas con el teléfono solo pueden usarse cuando un dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology está conectado.**
- **Para realizar llamadas pronunciando un nombre, el contacto correspondiente debe estar descargado y guardado en el sistema de audio.**
- **Después de descargar el listín de *Bluetooth®* Wireless Technology, se requiere algo de tiempo para convertir el listín en información de voz. Durante este tiempo, el reconocimiento de voz podría no funcionar correctamente.**
- **Pronuncie las órdenes de voz con naturalidad y claridad como en una conversación normal.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 85

Modo Radio (Tipo B-1, Tipo B-2)

Controles de visualización del modo Radio

(1) Visualización del modo

Visualiza el modo operativo actual.

(2) Frecuencia

Visualiza la frecuencia actual.

(3) Preajuste

Visualiza el número de preajuste actual [1] ~ [6].

(4) Visualización de preajustes

Visualiza los preajustes guardados.

(5) Guardado automático

Guarda automáticamente las frecuencias de mejor recepción en los botones de preajuste.

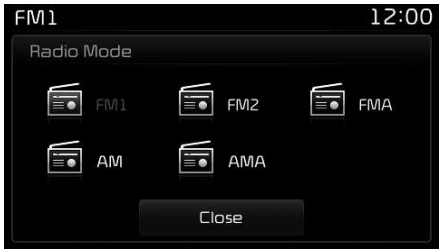
(6) Menú RDS

Visualiza el menú RDS.

(7) RDS Info

Visualiza información de la emisión RDS.

Con el botón de modo Radio



Al pulsar el botón **[RADIO]** el modo de operación cambia por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

Si se activa [Pop-up Mode] / [Mode Pop-up] en **[SETUP]** ▶ [Display], al pulsar el botón **[RADIO]** se visualizará la pantalla del modo Radio Pop-up.

Gire el mando **TUNE** para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 86

SEEK

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para escuchar la emisora anterior/siguiente.

TUNE

Gire el mando **TUNE** para seleccionar la frecuencia deseada.

Seleccionar/guardar preajustes

Pulse los botones [1] ~ [6] para escuchar el preajuste deseado.

Pulse el botón [Preset] para visualizar la información de emisión de la frecuencia guardada en cada botón.

Mientras escucha una emisora que desee guardar en un preajuste, pulse y mantenga pulsado un botón de preajuste [1] ~ [6] para guardar la frecuencia actual en el preajuste seleccionado.

Grabado automático

Pulse el botón [Auto store] para guardar automáticamente las frecuencias que se reciben en los botones de preajuste.

Mientras funciona el guardado automático (Auto Store), pulse de nuevo el botón [Auto store] para cancelar el guardado automático y regresar a la frecuencia anterior.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 87

Menú RDS

Pulse el botón [RDS Menu] para definir los ajustes AF (frecuencia alterna), región y noticias.

El menú RDS no está soportado en los modos AM y AMA.

Explorar

Pulse el botón **[TA/SCAN]:** Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una

Tras completar la exploración se escuchará de nuevo la emisora anterior.

Durante la exploración, al pulsar el botón **[TA/SCAN]** se cancelará la exploración.

Anuncios de tráfico (TA)

Pulse el botón **[TA/SCAN]** para activar y desactivar los anuncios de tráfico (TA).

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 88

Modo Radio (Tipo B-3)

Controles de visualización del modo Radio

(1) Visualización del modo

Visualiza el modo operativo actual

(2) Frecuencia

Visualiza la frecuencia actual.

(3) Preajuste

Visualiza el número de preajuste actual [1] ~ [6].

(4) Visualización de preajustes

Visualiza los botones de preajuste

(5) Guardado automático

Guarda automáticamente las frecuencias de mejor recepción en los botones de preajuste.

Con el botón de modo Radio

Pulse el botón **[RADIO]** el modo de operación cambia por este orden: FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

If [Pop-up Mode] is turned on within **[SETUP]** ▶ [Display], then pressing the **[RADIO]** button will display the Radio Pop-up Mode screen.

Si se activa [Mode Pop-up] en **[SETUP]** ▶ [Display], al pulsar el botón **[RADIO]** se visualizará la pantalla del modo Radio Pop-up.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 89

SEEK

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para escuchar la emisora anterior/siguiente.

TUNE

Gire el mando **TUNE** para seleccionar la frecuencia deseada.

Seleccionar/guardar preajustes

Pulse los botones [1] ~ [6] para escuchar el preajuste deseado.

Pulse el botón [Preset] para visualizar la información de emisión de la frecuencia guardada en cada botón.

Mientras escucha una emisora que desee guardar en un preajuste, pulse y mantenga pulsado un botón de preajuste [1] ~ [6] para guardar la frecuencia actual en el preajuste seleccionado.

Grabado automático

Pulse el botón [Auto store] para guardar automáticamente las frecuencias que se reciben en los botones de preajuste.

Mientras funciona el guardado automático (Auto Store), pulse de nuevo el botón [Auto store] para cancelar el guardado automático y regresar a la frecuencia anterior.

Explorar

Pulse el botón **[SCAN]** para escuchar las frecuencias de mejor recepción durante 5 segundos cada una.

Pulse y mantenga pulsada el botón **[SCAN]** para escuchar los preajustes durante 5 segundos cada uno.

Tras completar la exploración se escuchará de nuevo la emisora anterior.

Durante la exploración, al pulsar el botón **[SCAN]** se cancelará la exploración.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 90

Modo Radio (Tipo B-4)

Controles de visualización del modo Radio

(1) Visualización del modo

Visualiza el modo operativo actual

(2) Frecuencia

Visualiza la frecuencia actual.

(3) Preajuste

Visualiza el número de preajuste actual [1] ~ [6].

(4) Visualización de preajustes

Visualiza los botones de preajuste

(5) Guardado automático

Guarda automáticamente las frecuencias de mejor recepción en los botones de preajuste.

Con el botón de modo Radio

Pulse el botón **[RADIO]** el modo de operación cambia por este orden: FM1 ➟FM2➟AM.

Si se activa [Mode Pop-up] en **[SETUP]** ▶ [Display], al pulsar el botón **[RADIO]** se visualizará la pantalla del modo Radio Pop-up.

If [Mode Pop-up] is turned on within **[SETUP]** ▶ [Display], then pressing the **[RADIO]** button will display the Radio Mode Pop-up screen.

Gire el mando **TUNE** para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 91

SEEK

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para escuchar la emisora anterior/siguiente.

TUNE

Gire el mando **TUNE** para seleccionar la frecuencia deseada.

Seleccionar/guardar preajustes

Pulse el botón [Preset] para visualizar la información de emisión de la frecuencia guardada en cada botón.

Pulse los botones [1] ~ [6] para escuchar el preajuste deseado.

Mientras escucha una emisora que desee guardar en un preajuste, pulse y mantenga pulsado un botón de preajuste [1] ~ [6] para guardar la frecuencia actual en el preajuste seleccionado.

Grabado automático

Pulse el botón [Auto store] para guardar automáticamente las frecuencias que se reciben en los botones de preajuste.

Explorar

Pulse el botón **[SCAN]** para escuchar las frecuencias de mejor recepción durante 5 segundos cada una.

Pulse y mantenga pulsada el botón **[SCAN]** para escuchar los preajustes durante 5 segundos cada uno.

Tras completar la exploración se escuchará de nuevo la emisora anterior.

Durante la exploración, al pulsar el botón **[SCAN]** se cancelará la exploración.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 92

Modo Media

Pantalla de modo Media

Pulse el botón **[MEDIA]** para cambiar el modo de operación por este orden: CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

Si se activa [Pop-up Mode] / [Mode Pop-up] en **[SETUP]** ▶ [Display], al pulsar el botón **[MEDIA]** se visualizará la pantalla del modo Media Pop-up.

Gire el mando **TUNE** para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

La pantalla emergente del modo media solo puede visualizarse si hay dos o más medios activados.

Pantalla de modo en la barra de estado

Al conectar un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology, iPod®, USB o AUX o al introducir un CD se visualizará el icono del modo correspondiente.

Icono	TÍtulo
	Bluetooth® Wireless Technology
	CD
	iPod®
	USB
	AUX

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 93

MENÚ: CD de audio

Controles de visualización del modo CD Audio

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3

■ Tipo B-4

(1) Modo

Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo

Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/xploración.

(3) Información de la pista

Muestra información sobre la pista actual.

(4) Reproducción / Pausa

Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(5) Tiempo de reproducción

Muestra el tiempo actual de reproducción.

(6) Info

Muestra información detallada sobre la pista actual.

(7) Aleatorio (shuffle)

Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

(8) Repetir

Activa y desactiva la función de repetición.

(9) Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar pistas. Cuando se visualice la pista deseada, pulse el mando para seleccionarla y reproducirla.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 94

Con el modo CD Audio

Reproducción/pausa de pistas de CD

Después de introducir un CD de audio, el modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción.

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

Solo se soportan CDs originales de audio. Otros discos podrían causar fallos de lectura (p. ej. CD-R copiado, CD con etiqueta).

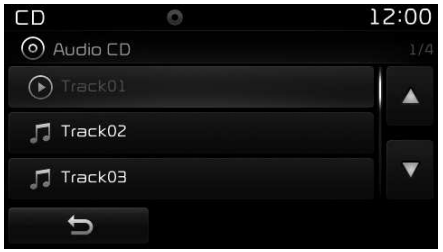
La información sobre el artista y el título se muestran en la pantalla si la información de la pista se incluye en el CD de audio.

Cambio de pista

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar a la pista anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** cuando se ha reproducido la pista durante 2 segundos se volverá a reproducir la pista actual desde el principio.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** antes de que se haya reproducido la pista durante 1 segundos se volverá a la pista anterior.



Selección de la lista

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar la pista deseada.

Cuando encuentre la pista deseada, pulse el botón **TUNE** para iniciar la reproducción.

Rebobinado / avance rápido de la pista

Durante la reproducción, mantenga pulsada el botón **[SEEK TRACK]** para rebobinar o avanzar la pista actual.

Explorar (Con RDS)

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** de nuevo para desactivarlo.

Explorar (Sin RDS)

Pulse el botón **[SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 95

MENÚ: MP3 CD

Controles de visualización del modo MP3 CD

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3

■ Tipo B-4

(1) Modo

Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo

Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/xploración.

(3) Índice de archivos

Visualiza el número del archivo actual

(4) Información del archivo

Muestra información sobre el archivo actual.

(5) Reproducción / Pausa

Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(6) Tiempo de reproducción

Muestra el tiempo actual de reproducción.

(7) Info

Muestra información detallada sobre el archivo actual.

Si se ajusta la opción 'Carpeta Archivo' como visualización por defecto en el ajuste de la visualización, se mostrará la información del album / artista / archivo como información detallada del archivo.

Si se ajusta la opción 'Album Artista Canción' como visualización por defecto, se mostrará el nombre de carpeta / nombre de archivo como información detallada del archivo.

La información del título, artista y álbum se muestran solo si se grabó dicha información en el ID3 tag del archivo MP3.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 96

(8) Aleatorio (shuffle)

Pulse el botón Aleatorio (shuffle) para reproducir archivos por orden aleatorio (shuffle).

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Aleatorio (shuffle) carpeta ➟ Aleatorio (shuffle) todo ➟ Off.

- Aleatorio (shuffle) carpeta: Reproduce todos los archivos de la carpeta actual por orden aleatorio.
- Aleatorio (shuffle) todo: Reproduce todos los archivos por orden aleatorio (shuffle).

(9) Repetir

Activa y desactiva la función de repetición.

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Repetir ➟ Repetir carpeta ➟ Off.

- Repetir: Repite el archivo actual.
- Repetir carpeta: repite todos los archivos de la carpeta actual.

(10) Copiar

Copia el archivo actual en My Music.

Si se selecciona otra opción durante el copiado aparecerá una ventana emergente preguntando si desea cancelar la copia. Para cancelar, seleccione 'Yes'.

(11) Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar archivos. Cuando se visualice el archivo deseado, pulse el mando para seleccionarlo y reproducirlo.

Con el modo MP3 CD

Reproducción/pausa de archivos MP3

Después de introducir un disco MP3, este modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción.

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

Si hay varios archivos y carpetas en el disco, podrían requerirse más de 10 segundos para la lectura y podría no visualizarse la lista o no ser posible la búsqueda de canciones. Inténtelo de nuevo tras la carga.

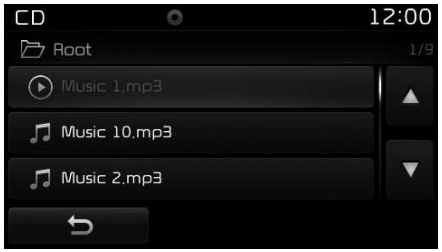
Cambio de archivos

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar al archivo anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** cuando se ha reproducido el archivo durante 2 segundos se volverá a reproducir el archivo actual desde el principio.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** antes de que se haya reproducido el archivo durante 1 segundos se volverá al archivo anterior.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 97



Selección de la lista

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar el archivo deseado.

Cuando encuentre el archivo deseado, pulse el botón **TUNE** para iniciar la reproducción.

Rebobinado / avance rápido de archivos

Durante la reproducción, mantenga pulsada el botón **[SEEK TRACK]** para rebobinar o avanzar el archivo actual.

Explorar (Con RDS)

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** de nuevo para desactivarlo.

Explorar (Sin RDS)

Pulse el botón **[SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.

Buscar carpetas

Pulse el botón **[FOLDER]** para buscar y seleccionar carpetas.

Cuando se visualice la carpeta deseada, pulse el mando **TUNE** para seleccionarla.

Se iniciará la reproducción del primer archivo de la carpeta seleccionada.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 98

MENÚ: USB

Controles de visualización del modo USB

• Tipo B-1

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3

■ Tipo B-4

(1) Modo

Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo

Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/ exploración.

(3) Índice de archivos

Visualiza el número del archivo actual

(4) Información del archivo

Muestra información sobre el archivo actual.

(5) Reproducción / Pausa

Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(6) Tiempo de reproducción

Muestra el tiempo actual de reproducción.

(7) Info

Muestra información detallada sobre el archivo actual.

Si se ajusta la opción 'Carpeta Archivo' como visualización por defecto en el ajuste de la visualización, se mostrará la información del album /artista/archivo como información detallada del archivo.

Si se ajusta la opción 'Album Artista Canción' como visualización por defecto, se mostrará el nombre de carpeta/nombre de archivo como información detallada del archivo.

La información del título, artista y álbum se muestran solo si se grabó dicha información en el ID3 tag del archivo MP3.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 99

(8) Aleatorio (shuffle)

Pulse el botón Aleatorio (shuffle) para reproducir archivos por orden aleatorio (shuffle).

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Aleatorio (shuffle) carpeta ➟ Aleatorio (shuffle) todo ➟ Off.

- Aleatorio (shuffle) carpeta: Reproduce todos los archivos de la carpeta actual por orden aleatorio.
- Aleatorio (shuffle) todo: Reproduce todos los archivos por orden aleatorio (shuffle).

(9) Repetir

Activa y desactiva la función de repetición.

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Repetir ➟ Repetir carpeta ➟ Off.

- Repetir: Repite el archivo actual.
- Repetir carpeta: repite todos los archivos de la carpeta actual.

(10) Copiar

Copia el archivo actual en My Music.

Si se selecciona otra opción durante el copiado aparecerá una ventana emergente preguntando si desea cancelar la copia. Para cancelar, seleccione 'Yes'.

(11) Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar archivos. Cuando se visualice el archivo deseado, pulse el mando para seleccionarlo y reproducirlo.

Con el modo USB

Reproducción/pausa de archivos USB

Después de conectar un USB, este modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción de un archivo USB.

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] reproducción.

Si el USB contiene muchos ficheros y carpetas, la carga puede requerir más tiempo y causar un fallo de visualización de la lista o de búsqueda de archivos. La operación normal se reanudará cuando se complete la carga.

El dispositivo podría no funcionar correctamente si se usa un tipo de memoria USB distinto de la memoria USB (Metal Cover Type).

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 18:59 Page 100

Cambio de archivos

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar al archivo anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** cuando se ha reproducido el archivo durante 2 segundos se volverá a reproducir el archivo actual desde el principio.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** antes de que se haya reproducido el archivo durante 1 segundos se volverá al archivo anterior.

Selección de la lista

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar el archivo deseado.

Cuando encuentre el archivo deseado, pulse el botón **TUNE** para iniciar la reproducción.

Rebobinado / avance rápido de archivos

Durante la reproducción, mantenga pulsada el botón **[SEEK TRACK]** para rebobinar o avanzar el archivo actual.

Explorar (Con RDS)

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** de nuevo para desactivarlo.

Explorar (Sin RDS)

Pulse el botón **[SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.

Buscar carpetas

Pulse el botón **[FOLDER]** para buscar y seleccionar carpetas.

Cuando se visualice la carpeta deseada, pulse el mando **TUNE** para seleccionarla.

Se iniciará la reproducción del primer archivo de la carpeta seleccionada.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 101

MENÚ: iPod®

Controles de visualización del modo iPod®

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3

■ Tipo B-4

(1) Modo

Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo

Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle).

(3) Índice de canciones

Muestra la canción actual/número total de canciones.

(4) Información de la canción

Muestra información sobre la canción actual.

(5) Reproducción / Pausa

Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(6) Tiempo de reproducción

Muestra el tiempo actual de reproducción.

(7) Aleatorio (shuffle)

Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

- Aleatorio (shuffle) todo: Reproduce todas las canciones por orden aleatorio (shuffle).

(8) Repetir

Activa y desactiva la función de repetición.

- Repetir: Repite la canción actual.

(9) Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar la categoría deseada.

Cuando encuentre la categoría deseada, pulse el botón **TUNE** para seleccionarla e iniciar la reproducción.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 102

Con el modo iPod®

Reproducción/pausa de canciones del iPod®

Después de conectar un iPod®, este modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción de una canción del iPod®.

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

Un iPod® con protocolos de comunicación incompatibles podría no funcionar correctamente en el sistema de audio.

Cambio de canciones

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar a la canción anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** cuando se ha reproducido la canción durante 2 segundos se volverá a reproducir la canción actual desde el principio.

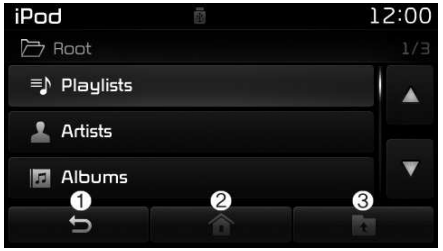
Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** antes de que se haya reproducido la canción durante 1 segundos se volverá a la canción anterior.

Dependiendo del producto iPod® pueden darse ligeras diferencias de tiempo.

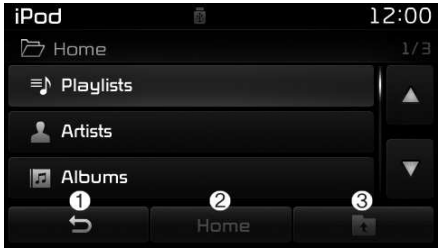
Rebobinado / avance rápido de canciones

Durante la reproducción, mantenga pulsada el botón **[SEEK TRACK]** para rebobinar o avanzar la canción actual.

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3



■ Tipo B-4



Búsqueda de categorías

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar la categoría deseada.

Cuando encuentre la categoría deseada, pulse el botón **TUNE** para seleccionarla e iniciar la reproducción.

Pueden buscarse ocho categorías, incluyendo listas de reproducción, artistas, álbumes, géneros, canciones, compositores, libros de audio y podcasts.

Menú de categorías

(1) Visualiza la pantalla de reproducción.

(2) Accede a la pantalla de categoría raíz de iPod®.

(3) Regresa a la categoría anterior.

Si se accede al modo de búsqueda durante la reproducción de una canción, se visualiza la categoría buscada más recientemente.

Los pasos de la búsqueda tras la conexión inicial podrían diferir dependiendo del tipo de iPod®.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 103

MENÚ: AUX

Controles de visualización del modo AUX

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3

■ Tipo B-4

Pulse el botón **[MEDIA]** ▶ Seleccione [AUX]
Puede conectarse un dispositivo externo para reproducir música.

Conexión de un dispositivo externo

Pueden reproducirse dispositivos externos de audio (videocámaras, vídeos para coches, etc.) usando un cable dedicado a tal fin.

Si se conecta un dispositivo externo con el terminal AUX, el modo AUX se activará automáticamente. Tras desconectarlo, se recuperará el modo anterior.

El modo AUX solo puede usarse si se ha conectado un reproductor externo de audio (videocámara, vídeo para coches, etc.).

El volumen de AUX puede controlarse por separado de otros modos de audio.

Si se conecta una clavija al terminal AUX sin dispositivo externo, el modo AUX se activará pero solo emitirá ruidos. Si no se usa ningún dispositivo externo, desconecte la clavija.

Si el dispositivo externo está conectado a la toma de corriente, la reproducción del mismo podría producir ruidos. En ese caso, desconecte la conexión eléctrica antes del uso.

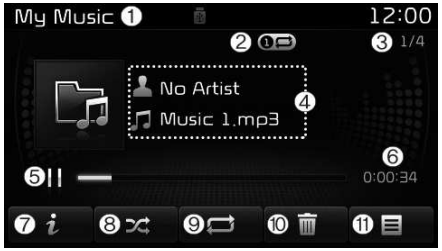
Introduzca completamente el cable AUX en el terminal AUX para su uso.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 104

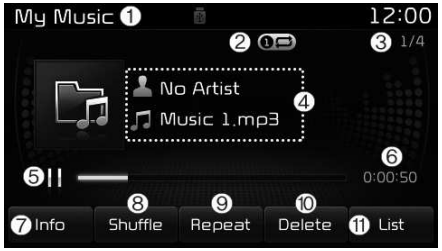
MENÚ: Modo My Music

Controles de visualización del modo My Music

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3



■ Tipo B-4



(1) Modo

Visualiza el modo operativo actual.

(2) Estado operativo

Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/ exploración.

(3) Índice de archivos

Muestra el archivo actual/número total de archivos.

(4) Información del archivo

Muestra información sobre el archivo actual.

(5) Reproducción / Pausa

Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

(6) Tiempo de reproducción

Muestra el tiempo actual de reproducción.

(7) Info

Muestra información detallada sobre el archivo actual.

La información del título, artista y álbum se muestran solo si se grabó dicha información en el ID3 tag del archivo MP3.

(8) Aleatorio (shuffle)

Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

(9) Repetir

Activa y desactiva la función de repetición.

(10) Borrar

Borra el archivo actual.

(11) Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar archivos. Cuando se visualice el archivo deseado, pulse el mando para seleccionarlo y reproducirlo.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 105

Con el modo My Music

Reproducción/pausa de archivos My Music

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

Si no hay ningún archivo guardado en My Music, el botón [My Music] estará desactivado.

Cambio de archivos

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar al archivo anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** cuando se ha reproducido el archivo durante 2 segundos se volverá a reproducir el archivo actual desde el principio.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK ∨]** antes de que se haya reproducido el archivo durante 1 segundos se volverá al archivo anterior.

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3

■ Tipo B-4

Selección de la lista

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar el archivo deseado.

Cuando encuentre el archivo deseado, pulse el botón **TUNE** para iniciar la reproducción.

En la pantalla de la lista puede borrar archivos previamente guardados en My Music.

Menú de la lista

(1) Regresa a la pantalla anterior.

(2) Selecciona todos los archivos.

(3) Anula la selección de los archivos.

(4) Borra los archivos seleccionados.

Después de seleccionar los archivos que desee borrar, pulse el botón [Delete] para borrar los archivos seleccionados.

Si hay memoria disponible, pueden guardarse hasta 6000 archivos. Archivos idénticos no pueden copiarse más de 1000 veces.

Para comprobar la información de la memoria, vaya a **[SETUP]** ▶ [System] ▶ [Memory Information].

Rebobinado / avance rápido de archivos

Durante la reproducción, mantenga pulsada el botón **[SEEK TRACK]** para rebobinar o avanzar el archivo actual.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 106

Explorar (Con RDS)

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsada el botón **[TA/SCAN]** de nuevo para desactivarlo.

Explorar (Sin RDS)

Pulse el botón **[SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.

MENÚ: *Bluetooth®* Wireless Technology Audio

Uso de Bluetooth® Wireless Technology Audio Mode

Reproducción/pausa del audio a través de Bluetooth® Wireless Technology

Después de conectar un dispositivo con *Bluetooth®* Wireless Technology, este modo se activará automáticamente.

Durante la reproducción, pulse el botón [▶II] para la pausa y el botón [▶II] para la reproducción.

La opción de reproducción/pausa podría funcionar de distinto modo según el teléfono móvil.

Cambio de archivos

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar al archivo anterior o siguiente.

Establecer la conexión

Si no se ha conectado ningún dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology, pulse el botón **[SETUP]** ▶ el botón [Phone] para visualizar la pantalla de conexión de *Bluetooth®* Wireless Technology.

Podrán usarse las funciones de configuración de teléfono, conectar/desconectar y borrar del teléfono con *Bluetooth®* Wireless Technology.

Si no se reproduce música todavía de su dispositivo móvil tras activar el modo de audio mediante *Bluetooth®* Wireless Technology, la reproducción podría iniciarse pulsando el botón de reproducción. Después de pasar al modo de audio mediante *Bluetooth®* Wireless Technology, compruebe que se reproduzca música del dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 107

Modo PHONE (teléfono)

Realizar una llamada con el mando a distancia del volante

❈ Las características reales del vehículo podrían diferir de la imagen.

(1) Silencia el volumen del audio.

(2) Pulse el botón para cambiar la fuente de audio.

(Con RDS)

FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

(Sin RDS)

FM1 ➟ FM2 ➟ AM ➟ CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

(3) Usado para controlar el volumen.

(4) Si se pulsa brevemente

- Si se pulsa en la pantalla del teléfono, visualiza la pantalla del historial de llamadas.
- Si se pulsa en la pantalla de marcado, establece una llamada.
- Si se pulsa en la pantalla de entrada de una llamada, responde a la llamada.
- Si se pulsa mientras se espera una llamada, conmuta a llamada en espera (espera de llamada).

Si se mantiene pulsado

- Si se pulsa en el modo de llamada de manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology, marca de nuevo la última llamada.
- Si se pulsa durante una llamada de manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology, pasa la llamada al móvil (privado).
- Si se pulsa mientras se llama con el móvil, para la llamada al manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology (funciona solo si el manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology está conectado).

(5) Finaliza la llamada.

(6) Si se pulsa brevemente

Si se pulsa brevemente

- Inicia el reconocimiento de voz
- Si se selecciona durante un mensaje de voz, para el mensaje y pasa al estado de espera de una orden hablada.

Si se mantiene pulsado

- Finaliza el reconocimiento de voz

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 108

Bluetooth® Wireless Technology (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3)

Si no se ha configurado ningún dispositivo

① Pulse el botón **[PHONE]** o el botón **[CALL]** en el mando a distancia del volante. Se visualizará la pantalla siguiente.

② Pulse el botón [OK] para acceder a la pantalla de configuración del teléfono (Pair Phone).

- Dispositivo: nombre del dispositivo mostrado al buscar desde el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology.
- Contraseña: Contraseña usada para configurar el dispositivo.

③ Busque y seleccione el sistema de audio del vehículo desde su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology (p. ej. teléfono móvil).

❊ SSP: Secure Simple Pairing (Configuración simple y segura)

Sin dispositivos SSP compatibles:

④ Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.

Introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.

Dispositivo SSP compatible:

④ Tras unos segundos, se visualiza una pantalla con 6 dígitos para introducir la contraseña.

Aquí, compruebe la contraseña en su dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology y confirme.

⑤ Tras completar la configuración, se visualizará la pantalla siguiente.

Algunos teléfonos (por ejemplo: iPhone®, Android y Blackberry) pueden ofrecer una opción para permitir la aceptación de todas las solicitudes de conexión *Bluetooth*® en el futuro por defecto. Visite http://www.kia.com/#/bluetooth para obtener información adicional sobre la configuración del *Bluetooth*® con su móvil y visualizar la lista de teléfonos compatibles.

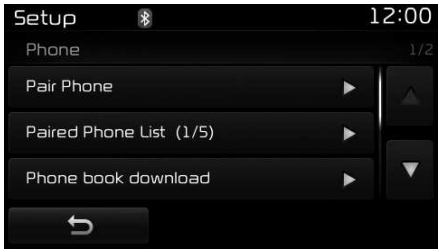
QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 109

✻ ATENCIÓN

Si se han configurado dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology pero no hay ninguno conectado, pulse el botón [PHONE] o el botón [CALL] del mando a distancia del volante para visualizar la pantalla siguiente. Pulse el botón [Pair] para configurar un dispositivo nuevo o pulse [Connect] para conectar un dispositivo previamente configurado.

Configuración mediante el ajuste [PHONE]

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Phone]



Configuración del teléfono

Los pasos siguientes son los mismos que los descritos en la sección "Si no se ha configurado ningún dispositivo".

✻ ATENCIÓN

- **El periodo de espera durante la configuración del teléfono es de un minuto. El proceso de configuración falla si el dispositivo no se configura en el plazo definido. Si el proceso de configuración falla, inicie el proceso desde el principio.**
- **Generalmente, la mayoría de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology se conectarán automáticamente tras completar la configuración. No obstante, algunos dispositivos podrían requerir un proceso de verificación aparte para conectarse. Compruebe si *Bluetooth*® Wireless Technoogy se ha conectado correctamente en su teléfono móvil.**
- **La lista de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology configurados puede verse en [SETUP] ▶ [Phone] ▶ [Paired Phone List].**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 110

Lista de teléfonos configurados

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Phone] ▶ Seleccione [Paired Phone List]

- Teléfono conectado: Dispositivo actualmente conectado.
- Teléfono configurado: Dispositivo configurado pero no conectado.

Conexión de un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee conectar y pulse el botón [Connect] (1) (Conectar).

Desconexión de un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo actualmente conectado y pulse el botón [Disconnect] (2) (Desconectar).

Borrar un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee borrar y pulse el botón [Delete] (3) (Borrar).

✻ ATENCIÓN

- **Al borrar el dispositivo actualmente conectado, éste se desconectará para iniciar el proceso de desconexión.**
- **Si se borra un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology configurado, también se borrará el historial de llamadas y los datos del listín de dicho dispositivo.**
- **Para utilizar de nuevo un dispositivo borrado, deberá configurarse de nuevo.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 111

Cambio de prioridad

Es posible configurar hasta cinco dispositivos con Bluetooth® Wireless Technology con el sistema de audio del vehículo.

La función "Change Priority" (Cambiar prioridad) sirve para definir la prioridad de conexión de los teléfonos configurados. No obstante, el teléfono móvil conectado más recientemente tendrá siempre la máxima prioridad.

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el teléfono que desee definir con la máxima prioridad y pulse el botón [Change Priority] (4) (Cambiar prioridad). El dispositivo seleccionado pasará a tener la máxima prioridad.

Cuando un dispositivo está conectado, aunque se cambie la prioridad a otro dispositivo, el teléfono actualmente conectado tendrá siempre la máxima prioridad.

Pantalla del menú del teléfono

Menús del teléfono

Con un dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology conectado, pulse el botón **[PHONE]** para visualizar la pantalla del menú de teléfono.

- Marcar número: Muestra la pantalla de marcado en la que pueden marcarse los números para realizar llamadas.
- Historial de llamadas: Muestra la pantalla con la lista del historial de llamadas.
- Listín: muestra la pantalla de la lista de listines de teléfonos.
- Ajuste: Muestra los ajustes del teléfono.

✻ ATENCIÓN

- **Si se pulsa el botón [Call History] sin que haya datos del historial de llamadas, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos del historial de llamadas.**
- **Si se pulsa el botón [Phone book] sin que haya datos del listines de teléfonos, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos del listines de teléfonos.**
- **Esta función podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Para más información acerca de la descarga, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 112

Realizar una llamada marcando un número

- Botóns numéricas: para marcar el número de teléfono.
- Llamar: Después de introducir un número, llama a ese número. Si no se ha introducido ningún número, abre la pantalla del historial de llamadas.
- Fin: borra el número de teléfono introducido.
- Borrar: borra los dígitos introducidos uno a uno.

Responder una llamada

Al responder una llamada con un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado se abrirá la pantalla siguiente.

- Quién llama: muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en el listín de teléfonos.
- Número entrante: muestra el número entrante.
- Aceptar: aceptar la llamada entrante.
- Rechazar: rechazar la llamada entrante.

✻ ATENCIÓN

- **Cuando se visualiza la ventana emergente de la llamada entrante, la mayoría de funciones de audio y del modo SETUP no funcionan. Solo puede accionarse el volumen de la llamada.**
- **El número de teléfono podría no visualizarse correctamente en algunos teléfonos móviles.**
- **Al responder la llamada con el teléfono móvil, el modo de llamada conmutará automáticamente al modo privado.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 113

Durante una llamada con manos libres

- Quién llama: muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en el listín de teléfonos.
- Número entrante: muestra el número entrante.
- Tiempo de la llamada: muestra el tiempo de la llamada.
- Fin: finaliza la llamada.
- Privado: pasa al modo privado.
- Vol. saliente: ajusta el volumen de la llamada escuchado por el interlocutor.
- Silenciador: activa y desactiva el silenciador del micrófono.

✻ ATENCIÓN

Si el micrófono está silenciado, el interlocutor no podrá escucharle.

Historial de llamadas

Se visualiza una lista de llamadas entrantes, salientes y perdidas.

Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

- Historial de llamadas:
  - Muestra las llamadas recientes (historial de llamadas)
  - Realiza una llamada al seleccionarla.
- Descarga: descarga del historial de llamadas recientes

✻ ATENCIÓN

- **La lista del historial de llamadas muestra un total de 50 llamadas entrantes, salientes y perdidas.**
- **Al descargar el historial de llamadas, el historial previamente guardado se borrará.**
- **Las llamadas entrantes con número oculto no se guardarán en el historial de llamadas.**
- **Las entradas del listín guardadas previamente se conservan al desconectar y volver a conectar el dispositivo.**
- **La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Compruebe que el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology soporte la función de descarga.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 114

Listín de teléfonos

Se visualiza la lista de entradas del listín de teléfonos. Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

- Lista de contactos:
  - Muestra las entradas descargadas del listín de teléfonos.
  - Realiza una llamada al seleccionarla.
- Descarga: descarga de las entradas del listín de teléfonos.

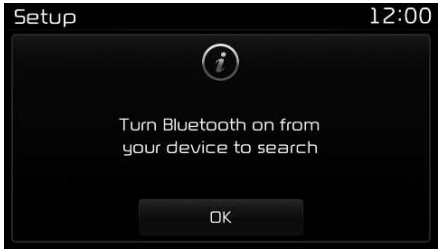
✻ ATENCIÓN

- **Puede copiarse un total de 1000 entradas del listín de teléfonos al listín de teléfonos del vehículo.**
- **Al descargar los datos del listín de teléfonos, los datos del listín de teléfonos guardados previamente se borrarán.**
- **No es posible la descarga si se desconectó la función de descarga del listín de teléfonos en el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology. Además, algunos dispositivos podrían solicitar una autorización al intentar realizar la descarga. Si no puede realizarse la descarga con normalidad, compruebe los ajustes del dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology o el estado de la pantalla.**
- **La información sobre quién está llamando no se visualizará si no está incluido en el listín de teléfonos.**
- **La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Compruebe que el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology soporte la función de descarga.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 115

Bluetooth® Wireless Technology (Tipo B-4)

Si no se ha configurado ningún dispositivo



① Pulse el botón **[PHONE]** o el botón **[CALL]** en el mando a distancia del volante. Se visualizará la pantalla siguiente.

② Pulse el botón [OK] para acceder a la pantalla de configuración del teléfono (Pair Phone).

- Nombre del vehículo: nombre del dispositivo mostrado al buscar desde el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology.
- Contraseña: Contraseña usada para configurar el dispositivo.

③ Busque y seleccione el sistema de audio del vehículo desde su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology (p. ej. teléfono móvil).

❊ SSP: Secure Simple Pairing (Configuración simple y segura)

Sin dispositivos SSP compatibles:

④ Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.
Introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.

Dispositivo SSP compatible:

④ Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña de 6 dígitos.
Verifique la contraseña en su dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology y confírmela.

⑤ Tras completar la configuración, se visualizará la pantalla siguiente.

Algunos teléfonos (por ejemplo: iPhone®, Android y Blackberry) pueden ofrecer una opción para permitir la aceptación de todas las solicitudes de conexión *Bluetooth*® en el futuro por defecto. Visite http://www.kia.com/#/bluetooth para obtener información adicional sobre la configuración del *Bluetooth*® con su móvil y visualizar la lista de teléfonos compatibles.

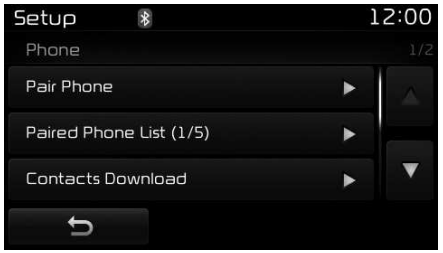
QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 116

✻ ATENCIÓN

Si se han configurado dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology pero no hay ninguno conectado, pulse el botón [PHONE] o el botón [CALL] del mando a distancia del volante para visualizar la pantalla siguiente. Pulse el botón [Pair] para configurar un dispositivo nuevo o pulse [Connect] para conectar un dispositivo previamente configurado.

Configuración mediante el ajuste [PHONE]

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Phone]



Configuración del teléfono

Los pasos siguientes son los mismos que los descritos en la sección "Si no se ha configurado ningún dispositivo".

✻ ATENCIÓN

- **El periodo de espera durante la configuración del teléfono es de un minuto. El proceso de configuración falla si el dispositivo no se configura en el plazo definido. Si el proceso de configuración falla, inicie el proceso desde el principio.**
- **Generalmente, la mayoría de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology se conectarán automáticamente tras completar la configuración. No obstante, algunos dispositivos podrían requerir un proceso de verificación aparte para conectarse. Compruebe si *Bluetooth*® Wireless Technology se ha conectado correctamente en su teléfono móvil.**
- **La lista de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology configurados puede verse en [SETUP] ▶ [Phone] ▶ [Paired Phone List].**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 117

Lista de teléfonos configurados

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Phone] ▶ Seleccione [Paired Phone List]

- Teléfono conectado: Dispositivo actualmente conectado.
- Teléfono configurado: Dispositivo configurado pero no conectado.

Conexión de un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee conectar y pulse el botón [Connect] (1) (Conectar).

Desconexión de un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo actualmente conectado y pulse el botón [Disconnect] (2) (Desconectar).

Borrar un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee borrar y pulse el botón [Delete] (3) (Borrar).

✻ ATENCIÓN

- **Al borrar el dispositivo actualmente conectado, éste se desconectará para iniciar el proceso de desconexión.**
- **Si se borra un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology configurado, también se borrará el historial de llamadas y los datos del listín de dicho dispositivo.**
- **Para utilizar de nuevo un dispositivo borrado, deberá configurarse de nuevo.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 118

Cambio de prioridad

Es posible configurar hasta cinco dispositivos con Bluetooth® Wireless Technology con el sistema de audio del vehículo.

La función "Change Priority" (Cambiar prioridad) sirve para definir la prioridad de conexión de los teléfonos configurados. No obstante, el teléfono móvil conectado más recientemente tendrá siempre la máxima prioridad.

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el teléfono que desee definir con la máxima prioridad y pulse el botón [Change Priority] (4) (Cambiar prioridad). El dispositivo seleccionado pasará a tener la máxima prioridad.

Cuando un dispositivo está conectado, aunque se cambie la prioridad a otro dispositivo, el teléfono actualmente conectado tendrá siempre la máxima prioridad.

Pantalla del menú del teléfono

Phone Menus

With a *Bluetooth®* Wireless Technology device connected, press the **[PHONE]** button to display the Phone menu screen.

- Marcar número: Muestra la pantalla de marcado en la que pueden marcarse los números para realizar llamadas.
- Historial de llamadas: Muestra la pantalla con la lista del historial de llamadas.
- Contactos: muestra la pantalla de la lista de contactos.
- Ajuste: Muestra los ajustes del teléfono.

✻ ATENCIÓN

- **Si se pulsa el botón [Call History] sin que haya datos del historial de llamadas, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos del historial de llamadas.**
- **Si se pulsa el botón [Contacts] sin que haya datos de contactos, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los contactos.**
- **Esta función podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Para más información acerca de la descarga, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 119

Realizar una llamada marcando un número

- Botóns numéricas: para marcar el número de teléfono.
- Llamar: Después de introducir un número, llama a ese número. Si no se ha introducido ningún número, abre la pantalla del historial de llamadas.
- Fin: borra el número de teléfono introducido.
- Borrar: borra los dígitos introducidos uno a uno.

Responder una llamada

Al responder una llamada con un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado se abrirá la pantalla siguiente.

- Quién llama: muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en el listín de teléfonos.
- Número entrante: muestra el número entrante.
- Aceptar: aceptar la llamada entrante.
- Rechazar: rechazar la llamada entrante.

✻ ATENCIÓN

- **Cuando se visualiza la ventana emergente de la llamada entrante, la mayoría de funciones de audio y del modo SETUP no funcionan. Solo puede accionarse el volumen de la llamada.**
- **El número de teléfono podría no visualizarse correctamente en algunos teléfonos móviles.**
- **Al responder la llamada con el teléfono móvil, el modo de llamada conmutará automáticamente al modo privado.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 120

Durante una llamada con manos libres

- Quién llama: muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en el listín de teléfonos.
- Número entrante: muestra el número entrante.
- Tiempo de la llamada: muestra el tiempo de la llamada.
- Fin: finaliza la llamada.
- Privado: pasa al modo privado.
- Vol. saliente: ajusta el volumen de la llamada escuchado por el interlocutor.
- Silenciador: activa y desactiva el silenciador del micrófono.

✻ ATENCIÓN

Si el micrófono está silenciado, el interlocutor no podrá escucharle.

Historial de llamadas

Se visualiza una lista de llamadas entrantes, salientes y perdidas.

Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

- Historial de llamadas:
  - Muestra las llamadas recientes (historial de llamadas)
  - Realiza una llamada al seleccionarla.
- Descarga: descarga del historial de llamadas recientes

Contactos

Se visualiza la lista de entradas del listín de teléfonos. Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

- Lista de contactos:
  - Muestra los contactos descargados.
  - Realiza una llamada al seleccionarla.
- Descarga: descarga los contactos.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 121

✻ ATENCIÓN

- **Puede copiarse un total de 1000 contactos en los contactos del vehículo.**
- **Al descargar los datos de contactos, los datos de contactos guardados previamente se borrarán.**
- **No es posible la descarga si se desconectó la función de descarga de contactos en el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology. Además, algunos dispositivos podrían solicitar una autorización al intentar realizar la descarga. Si no puede realizarse la descarga con normalidad, compruebe los ajustes del dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology o el estado de la pantalla.**
- **La información sobre quién está llamando no se visualizará si no está incluido en el listín de teléfonos.**
- **La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Compruebe que el dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology soporte la función de descarga.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 122

Modo de reconocimiento de voz (opcional)

Uso del reconocimiento de voz

Inicio del reconocimiento de voz

Pulse brevemente el botón en el mando a distancia del volante. Diga una orden.

Si el reconocimiento de voz está en [Normal Mode], el sistema dirá "Please say a command. Beep/Por favor, diga un comando. Ding~".

- Si el reconocimiento de voz está en [Expert Mode], el sistema sólo dirá "Ding~".
- Para cambiar el ajuste Normal Mode/Expert Mode, vaya a **[SETUP]** ▶ [System] ▶ [Voice Recognition System].

Para un reconocimiento de voz correcto, diga la orden después de la instrucción y el tono acústico.

✻ ATENCIÓN

Recomendaciones para el listín

1) No almacene nombres simples (p. ej., "Bob", "Mamá", "Kim", etc.). En su lugar, use nombres completos (con nombre y apellido) para todo el listín (p. ej., use "Jacob Stevenson" en lugar de "Papá").
2) No use abreviaturas (p. ej., use "Teniente" en lugar de "Tte." o "Sargento" en lugar de "Sgto.").
3) No use acrónimos (p. ej., use "County Finance Department" en lugar de "CFD").
4) No use caracteres especiales (p. ej., "@", "guión -", "asterisco *", "&").
5) Si no puede reconocer un nombre del listín, cámbielo a otro más descriptivo (p. ej., use "Abuelo José" en lugar de "Abu Jo").

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 123

Omisión de mensajes al operador

Al emitirse el mensaje al operador ▶ pulse brevemente el botón en el mando a distancia del volante.

El mensaje se cierra inmediatamente y suena la señal acústica. Después del "Ding", diga la orden hablada.

Reinicio del reconocimiento de voz

Cuando el sistema espere una orden ▶ pulse brevemente el botón en el mando a distancia del volante.

El estado de espera de la orden se cierra inmediatamente y suena la señal acústica. Después del "Ding", diga la orden hablada.

Finalización del reconocimiento de voz

Durante la operación del reconocimiento de voz ▶ pulse y mantenga pulsada el botón en el mando a distancia del volante.

- Al usar la orden hablada, pulse el mando a distancia del volante u otra botón para finalizar la orden hablada.
- Si el sistema está esperando su orden hablada, diga "cancel/cancelar" o "end" para finalizar la orden hablada.
- Si el sistema está esperando su orden hablada, pulse y mantenga pulsada el botón en el mando a distancia del volante para finalizar la orden hablada.

✻ ATENCIÓN

Reconocimiento de voz y consejos del listín:

El sistema de reconocimiento de voz de Kia podría tener dificultades al entender algunos acentos y nombres poco comunes. Al usar el reconocimiento de voz para hacer una llamada, hágalo con un tono moderado y con una pronunciación clara.

Para maximizar el uso del reconocimiento de voz, tenga en cuenta las siguientes directrices al guardar los contactos:

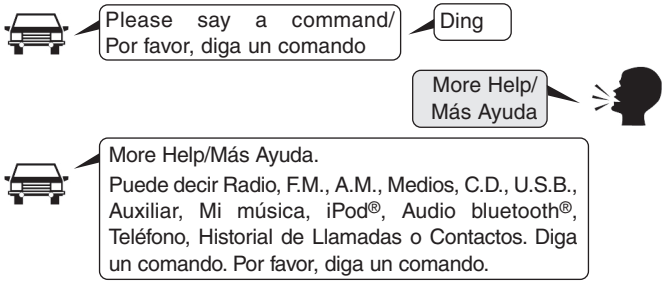
- **No almacene nombres simples (p. ej., "Bob", "Mamá", "Kim", etc.). En vez de ello, use siempre nombre completos (que incluyan nombre y apellidos) para estos contactos.**
- **No use caracteres especiales (p. ej., "@", "-", "*", "&", etc.).**
- **No use abreviaciones (p. ej., use "Teniente" en lugar de "Tte.") ni acrónimos (p. ej., use "County Finance Department" en lugar de "CFD"), asegúrese de decir el nombre exactamente como aparece en la lista de contactos.**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 124

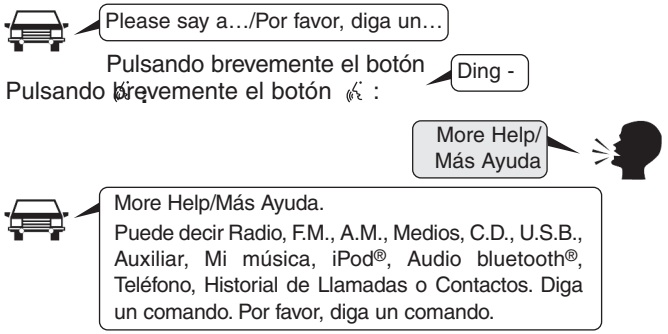
Ilustración sobre el uso de órdenes habladas

Inicio de la orden hablada

Pulsando brevemente el botón :

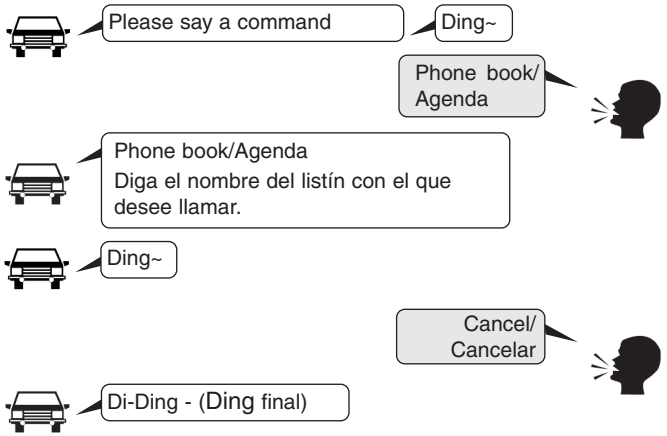


Omitir el reconocimiento de voz



Fin de la orden hablada

Pulsando brevemente el botón :



QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 125

Lista de órdenes habladas

Órdenes comunes

Estas órdenes pueden usarse en la mayoría de operaciones. (No obstante, algunas órdenes podrían no estar disponibles durante determinadas operaciones.)

Orden	Función
More Help (Más Ayuda)	Ofrece una guía de las órdenes que pueden usarse desde cualquier posición del sistema.
Help (Ayuda)	Ofrece una guía de las órdenes que pueden usarse desde el modo actual.
Call <Name> (Llamar <Nombre>)	Llama al <Nombre> guardado en el listín. P. ej.) Llamar a "John Smith"
Phone (Teléfono)	Ofrece una guía de las órdenes relacionadas con el teléfono. Después de pronunciar esta orden, diga "Historial de llamadas", "Listín" o "Marcar número" para ejecutar las funciones correspondientes.
Call History (Registro de llamadas)	Abre la pantalla del historial de llamadas.
Phone book (Agenda)	Abre la pantalla del listín. Después de pronunciar esta orden, diga el nombre de un listín guardado en el listín para conectar automáticamente la llamada.
Dial Number (Marcar número)	Abre la pantalla para marcar un número. Después de pronunciar esta orden, puede decir el número al que desee llamar.
Redial(Rellamada)	Vuelve a marcar el mismo número.

Orden	Función
Radio	• Al escuchar la radio, abre la pantalla de la frecuencia siguiente. (FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA) • Al escuchar una frecuencia distinta, abre la pantalla de la frecuencia más reciente.
FM	• Si se está escuchando la radio en FM, mantiene el estado actual. • Al escuchar una frecuencia distinta, abre la pantalla de FM más reciente.
FM1(FM uno)	Abre la pantalla de FM1.
FM2(FM dos)	Abre la pantalla de FM2.
FMA	Abre la pantalla de FMA.
AM	Abre la pantalla de AM.
AMA	Abre la pantalla de AMA.
FM Preset 1~6 (FM Memoria 1~6)	Preajustes 1~6 de FM: Emite la emisora más reciente guardada en los preajustes 1~6 de FM.
AM Preset 1~6 (AM Memoria 1~6)	Preajustes 1~6 de AM: Emite la emisora guardada en los preajustes 1~6 de AM.
FM 87,5~107,9	Emite la emisora FM de la frecuencia correspondiente. ❉ El índice puede variar al aplicar la frecuencia del país correspondiente.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 126

Orden	Función
AM 530~1710	Emite la emisora AM de la frecuencia correspondiente. ❉ El índice puede variar al aplicar la frecuencia del país correspondiente.
TA on (Activar TA)	Activación de los anuncios de tráfico
TA off (Desactivar TA)	Desactivación de los anuncios de tráfico
News on (Activar Noticias)	Activación de la emisión de noticias RDS.
News off (Desactivar Noticias)	Desctivación de la emisión de noticias RDS.
Media (Medios)	Accede a la pantalla del medio reproducido más recientemente.
Play Track 1~30 (Reproducir Título 1~30)	Si se ha introducido un CD de música, reproduce la pista correspondiente.
CD	Reproduce la música del CD.
Search CD (Buscar CD)	Accede a la pista del CD o a la pantalla de selección de archivos. • Para CDs de audio, acceda a la pantalla y diga el número de pista que desee reproducir. • Accede a la pantalla de selección de archivo de CD MP3. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.

Orden	Función
USB	Reproducir música del USB.
Search USB (Buscar USB)	Accede a la pantalla de selección de archivo del USB. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
iPod®	Reproducir música del iPod®.
Search iPod® (Buscar iPod®)	Accede a la pantalla de selección de archivo del iPod®. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
My Music (Mi música)	Reproduce la música guardada en My Music.
Search My Music (Buscar Mi música)	Accede a la pantalla de selección de archivos de My Music. Después, accione manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
AUX (auxiliair)	Reproduce el dispositivo externo conectado.
Bluetooth® Audio (Audio Bluetooth®)	Reproduce la música guardada en el dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology conectado.
Mute (Silencio)	Silencia el volumen de la radio o música.
Pardon? (¿Cómo?)	Repite el comentario más reciente.
Cancel (Exit) (Cancelar (Salir))	Finaliza de la orden hablada.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 127

Órdenes de radio FM/AM

Órdenes disponibles durante la operación de radio FM, AM.

Orden	Función
Preset 1~6 (Memoria 1~6)	Emite la emisora guardada en los preajustes 1~6.
Auto Store (Memoria Automática)	Selecciona automáticamente las frecuencias de las emisoras de radio con la mejor calidad de recepción y las guarda en los preajustes 1~6.
Preset Save 1~6 (Predeterminado Guardar 1~6)	Guarda la frecuencia de la emisora actual en los preajustes 1~6.
Seek up (Buscar arriba)	Emite la siguiente emisora (más alta) que se recibe.
Seek down (Buscar abajo)	Emite la emisora anterior (más baja) que se recibe.
Next Preset (Memoria siguiente)	Selecciona el número de preajuste siguiente al seleccionado más recientemente. (Ejemplo: si se está escuchando el preajuste 3, se selecciona el preajuste 4.)
Previous Preset (Memoria anterior)	Selecciona el número de preajuste anterior al seleccionado más recientemente. (Ejemplo: si se está escuchando el preajuste 3, se selecciona el preajuste 2.)
Scan (Escanear)	Explora las emisoras que se reciben en la frecuencia actual y las emite durante 10 segundos cada una.

Orden	Función
Preset Scan (Escanear memoria)	Pasa al preajuste siguiente al actual y emite 10 segundos cada uno.
AF on (Activar FA)	Activación de la frecuencia alternativa
AF off (Desactivar FA)	Desactivación de la frecuencia alternativa
Region (Región)	Activación de la opción de región
Region off (Desactivar región)	Desactivación de la opción de región

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 128

Órdenes para CDs de audio

Órdenes que pueden usarse mientras escucha un CD de audio.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente las pistas del CD.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce las pistas secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite la pista actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce las pistas secuencialmente.
Next Track (Título Siguiente)	Se reproduce la pista siguiente.
Previous Track (Título Anterior)	Se reproduce la pista anterior.
Scan (Escanear)	Explora todas las pistas a partir de la pista siguiente durante 10 segundos cada una.
Track 1~30 (Título 1~30)	Reproduce el número de pista deseada.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información de la pista actual.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 129

Órdenes de MP3 CD / USB

Órdenes disponibles durante la operación con USB y CD MP3.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente los archivos de la carpeta actual.
All Random (Todo Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce los archivos secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite el archivo actual.
Folder Repeat (Carpeta Repetir)	Repite todos los archivos de la carpeta actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce los archivos secuencialmente.
Next File (Archivo Siguiente)	Se reproduce el archivo siguiente.
Previous File (Archivo Anterior)	Se reproduce el archivo anterior
Scan (Escanear)	Explora todos los archivos a partir del archivo siguiente durante 10 segundos cada uno.

Orden	Función
Information (Información)	Muestra la pantalla de información del archivo actual.
Copy (Copiar)	Copia el archivo actual en My Music.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 130

Órdenes iPod®

Órdenes disponibles durante la operación del iPod®.

Orden	Función
All Random (Todo Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todas las canciones guardadas.
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente las canciones de la categoría actual.
Random Off (Desactivar aleatorioV)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce las canciones secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite la canción actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce las canciones secuencialmente.
Next Song (Canción Siguiente)	Se reproduce la canción siguiente.
Previous Song (Canción Anterior)	Se reproduce la canción anterior.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información de la canción actual.

Órdenes de My Music

Órdenes disponibles durante la operación de My Music.

Orden	Función
Random (Aleatorio)	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off (Desactivar aleatorio)	Cancela la reproducción aleatoria y reproduce los archivos secuencialmente.
Repeat (Repetir)	Repite el archivo actual.
Repeat Off (Desactivar repetir)	Cancela la repetición y reproduce los archivos secuencialmente.
Next File (Archivo Siguiente)	Se reproduce el archivo siguiente.
Previous File (Archivo Anterior)	Se reproduce el archivo anterior.
Scan (Escanear)	Explora todos los archivos a partir del archivo siguiente durante 10 segundos cada uno.
Information (Información)	Muestra la pantalla de información del archivo actual.
Delete (Eliminar)	Borra el archivo actual. Se omite un proceso de confirmación adicional.
Delete All (Eliminar Todo)	Borra todos los ficheros guardados en My Music. Se omite un proceso de confirmación adicional.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 131

Órdenes de audio del *Bluetooth*® Wireless Technology

Órdenes disponibles durante la transferencia al audio con *Bluetooth*® Wireless Technology para la operación de órdenes desde el teléfono móvil.

Orden	Función
Play (Reproducir)	Reproduce la canción actual en pausa.
Pause (Pausa)	Activa una pausa en la canción actual.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 132

Modo de ajuste (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3)

Pulse el botón **[SETUP]** para visualizar la pantalla de ajuste.

Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con [Display], [Sound], [Clock], [Phone] y [System].

Con el botón de pantalla

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Display]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Brightness], [Pop-up Mode], [Scroll text] y [Song Info].

Ajuste del brillo

Use los botones [Left/Right] para ajustar el brillo de la pantalla o ajuste al modo automático, diurno o nocturno.

Pulse el botón [Default] para reajustar.

- Automático: Ajusta el brillo automáticamente.
- Día: Siempre mantiene el brillo al nivel máximo.
- Noche: Siempre mantiene el brillo al nivel mínimo.

Modo de ventana emergente

Esta función sirve para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente al activar los modos de radio y medios.

Al activar esta función, pulse el botón **[RADIO]** o el botón **[MEDIA]** para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente.

✻ ATENCIÓN

La ventana emergente de medios solo puede visualizarse si hay dos o más medios conectados.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 133

Desplazamiento del texto

Esta función sirve para desplazar el texto visualizado en la pantalla si es demasiado largo para visualizarlo completo.

Al activarla, el texto se desplaza repetidamente. Al desactivarla, el texto se desplaza una vez.

Información de la canción

Esta función sirve para cambiar la información visualizada en los modos USB y MP3 CD.

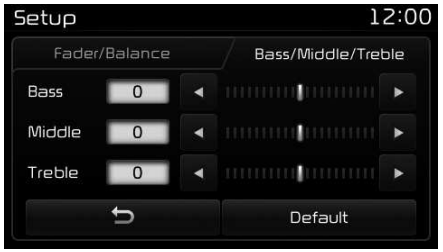
- Carpeta Archivo: muestra el nombre de archivo y el nombre de carpeta.
- Álbum Artista Canción: muestra el nombre del álbum/nombre del artista/canción.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 134

Con el botón de sonido

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Sound]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Audio Settings], [Speed Dependent Vol.], [Volume Dialogue] y [Touch Screen Beep].



Ajustes del audio

Use los botones [Up/Down/Left/Right] para ajustar el atenudador/balance.

Use los botones [Left/Right] para ajustar los bajos/medios/agudos.

Pulse el botón [Default] para reajustar.

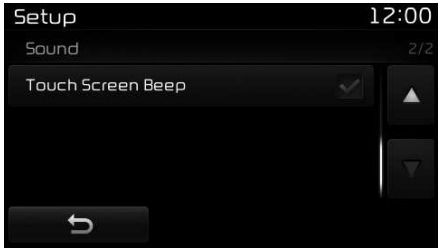
SDVC (Control del volumen según la velocidad)

El nivel del volumen se controla automáticamente según la velocidad del vehículo. SDVC puede ajustarse seleccionando On/Off.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 135

Volumen de diálogo (si está equipado)

Use los botones [-], [+] para ajustar el volumen de diálogo.



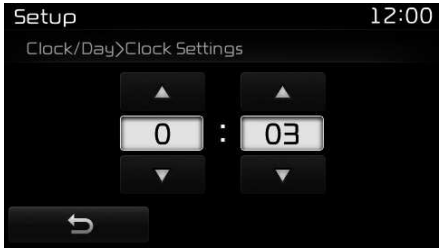
Señal acústica de la pantalla táctil

Esta función sirve para activar y desactivar la señal acústica de la pantalla táctil.

Con el botón reloj/día

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Clock/Day]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Clock Settings], [Day Settings], [Time Format], [Clock Display(Power off)] y [Automatic RDS Time].



Ajustes del reloj

Use los botones [Up/Down] para ajustar la hora, los minutos y AM/PM.

Pulse y mantenga pulsado el botón **[CLOCK]** (más de 0,8 segundos) para visualizar la pantalla del reloj/día.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 136

■ Tipo B-1, Tipo B-3

Ajuste de la fecha

Use los botones [Up/Down] para ajustar el día, el mes y el año.

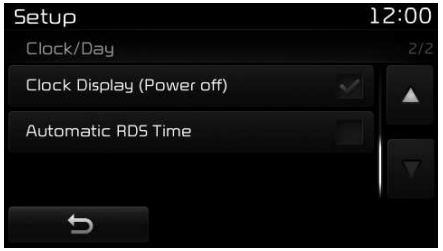
■ Tipo B-2

Ajuste de la fecha

Use los botones [Up/Down] para ajustar el año, el mes y el día.

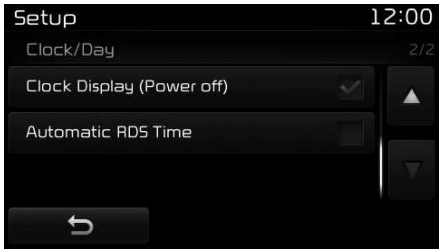
Formato de tiempo

Esta función sirve para cambiar el formato del reloj entre 12 h y 24 h.



Visualización del reloj (Suministro eléctrico apagado)

Esta función sirve para visualizar un reloj en la pantalla cuando se desconecta el sistema de audio.



Hora automática RDS (Tipo B-1, Tipo B-2)

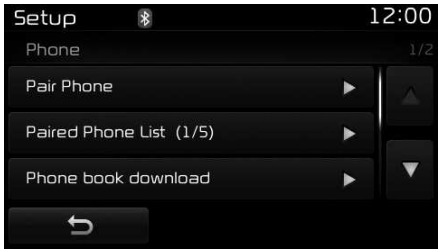
Esta función sirve para ajustar automáticamente la hora sincronizada con RDS.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 137

Con el botón Teléfono

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Phone]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Pair Phone], [Paired Phone List], [Phone book Download], [Auto Download], [Outgoing Volume] y [Bluetooth System Off].



Configuración de un dispositivo nuevo

Pueden configurarse dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio.

Para más información, consulte la sección "Configuración mediante el ajuste del teléfono" de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Ver la lista de teléfonos configurados

Esta función sirve para ver los teléfonos móviles que se han configurado al sistema de audio. Al seleccionar un teléfono configurado, se visualiza el menú de ajuste.

Para más información, véase la sección "Ajuste de la conexión *Bluetooth*® Wireless Technology" en *Bluetooth*® Wireless Technology.

(1) Regresa a la pantalla anterior.

(2) Conecta/desconecta el teléfono seleccionado actualmente.

(3) Borra el teléfono seleccionado actualmente.

(4) Ajusta el teléfono seleccionado actualmente a la máxima prioridad.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 138

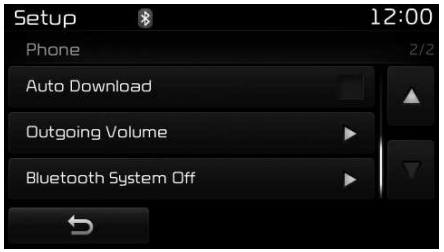
✻ ATENCIÓN - Antes de descargar el listín del teléfono

- **Solo puede descargarse el listín de teléfonos conectados. Compruebe también que el teléfono móvil soporte la función de descarga.**
- **Para saber si su teléfono móvil soporta la función de descarga del listín de teléfonos, consulte el manual del usuario del teléfono móvil.**
- **Solo puede descargarse el listín del teléfono conectado. Antes de descargarlo, compruebe si su teléfono soporta la función de descarga.**

Descarga de listines de teléfonos

El listín de teléfonos se descarga del teléfono móvil y se visualiza el proceso de descarga.

- Puede copiarse un total de 1000 entradas del listín de teléfonos al listín de teléfonos del vehículo.
- Puede guardarse un total de 1000 entradas del listín para cada dispositivo configurado.
- Al descargar los datos del listín de teléfonos, los datos del listín de teléfonos guardados previamente se borrarán. No obstante, las entradas del listín de teléfonos guardadas en otros teléfonos configurados no se borrarán.



Descarga automática (listín de teléfonos)

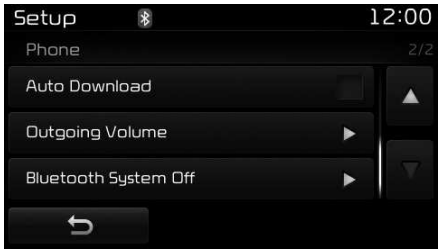
Esta función sirve para descargar automáticamente entradas del listín del móvil tras conectar un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology.

- La función Auto Download descargará entradas del listín del móvil cada vez que se conecte el teléfono. El tiempo de descarga puede variar dependiendo del número de entradas guardadas en el listín y el estado de comunicación.
- Al descargar un listín, compruebe primero que su móvil soporte la función de descarga del listín.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 139

Volumen de salida

Use los botones [-], [+] para ajustar el nivel del volumen de salida.



Desconexión sistema Bluetooth

Al desconectar el *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema de audio dejará de soportar las funciones relativas al *Bluetooth*® Wireless Technology.

Para volver a conectar el *Bluetooth*® Wireless Technology, vaya a **[SETUP]** ▶ [Phone] y pulse "Yes".

⚠ PRECAUCIÓN

La transferencia al audio con Bluetooth® Wireless Technology podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 140

Con el botón del sistema

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [System]

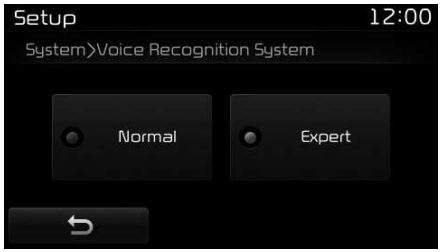
Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Memory Information], [Voice Recognition System] y [Language].

Información de la memoria

Esta función muestra información correspondiente a la memoria del sistema.

- Uso: Muestra la capacidad actualmente en uso.
- Capacidad: Muestra la capacidad total

❊ Puede variar según el sistema de audio seleccionado.



Ajuste del modo de reconocimiento de voz (opcional)

Esta función sirve para seleccionar la opción deseada de respuesta: Normal y Expert.

- Normal: Al usar el reconocimiento de voz, suministra mensajes detallados de guía.
- Expert: Al usar el reconocimiento de voz, omite algunos mensajes de guía.

Idioma

Esta función sirve para cambiar el idioma del sistema y de reconocimiento de voz.

Al cambiar el idioma, el sistema se reinicia y aplica el idioma seleccionado.

- Idiomas soportados por región.
  Dansk, Deutsch, English(UK), Español, Français, Italiano, Nederlands, Русский, Polski, Svenska, Türkçe

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 141

Modo de ajuste (Tipo B-4)

Pulse el botón **[SETUP]** para visualizar la pantalla de ajuste.

Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con [Display], [Sound], [Clock/Calendar], [Phone] y [System].

Con el botón de pantalla

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Display]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Brightness], [Pop-up Mode] y [Media Display].

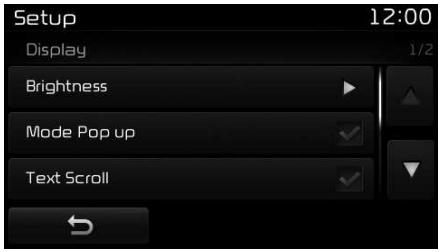
Ajuste del brillo

Use los botones [Left/Right] para ajustar el brillo de la pantalla o ajuste al modo automático, diurno o nocturno.

Pulse el botón [Default] para reajustar.

- Automático: Ajusta el brillo automáticamente.
- Día: Siempre mantiene el brillo al nivel máximo.
- Noche: Siempre mantiene el brillo al nivel mínimo.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 142



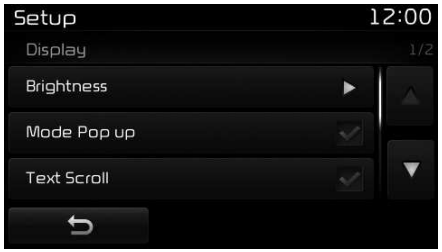
Modo de ventana emergente

Esta función sirve para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente al activar los modos de radio y medios.

Al activar esta función, pulse el botón **[RADIO]** o el botón **[MEDIA]** para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente.

✻ ATENCIÓN

La ventana emergente de medios solo puede visualizarse si hay dos o más medios conectados.



Desplazamiento del texto

Esta función sirve para desplazar el texto visualizado en la pantalla si es demasiado largo para visualizarlo completo.

Al activarla, el texto se desplaza repetidamente. Al desactivarla, el texto se desplaza una vez.

Visualización de medios

Esta función sirve para cambiar la información visualizada en los modos USB y CD MP3.

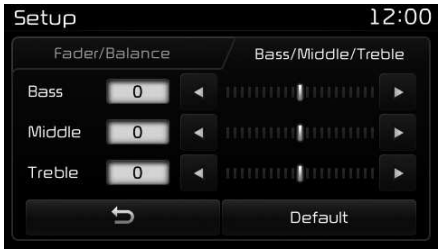
- Carpeta Archivo: Muestra el nombre de archivo y el nombre de carpeta.
- Álbum Artista Canción: Muestra el nombre del álbum/nombre del artista/ canción.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 143

Con el botón de sonido

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Sound]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Sound Setting], [Speed Dependent Vol.] y [Touch Screen Beep].

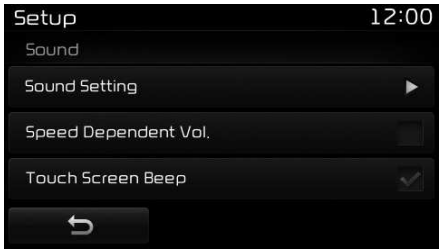


Ajustes de sonido

Use los botones [Up/Down/Left/Right] para ajustar el atenuador/balance.

Use los botones [Left/Right] para ajustar los bajos/medios/agudos.

Pulse el botón [Default] para reajustar.



SDVC (Control del volumen según la velocidad)

El nivel del volumen se controla automáticamente según la velocidad del vehículo. SDVC puede ajustarse seleccionando On/Off.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 144

Señal acústica de la pantalla táctil

Esta función sirve para activar y desactivar la señal acústica de la pantalla táctil.

Con el botón Reloj/Calendario

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Clock/Calendar]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Clock Settings], [Calendar Settings] y [Clock Display].

Ajustes del reloj

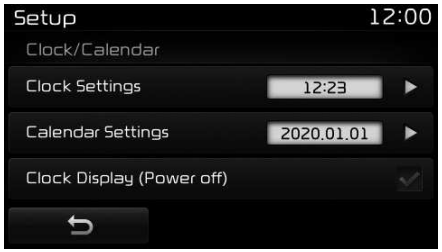
Use los botones [Up/Down] para ajustar la hora, los minutos y AM/PM.

Pulse y mantenga pulsado el botón **[CLOCK]** para visualizar la pantalla del reloj/calendario.

Ajustes del calendario

Use los botones [Up/Down] para ajustar el día, el mes y el año.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 145



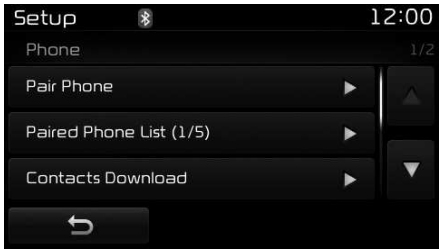
Seleccionar [Clock Display (Power off)]

Esta característica se usa pra visualizar un reloj en la pantalla cuando el sistema de audio se apaga.

Con el botón Teléfono

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [Phone]

Puede seleccionar y controlar las opciones relacionadas con [Pair Phone], [Paired Phone List], [Contacts Download], [Auto Download], [Outgoing Volume] y [Bluetooth System Off].



Configuración de un dispositivo nuevo

Pueden configurarse dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio.

Para más información, consulte la sección "Configuración mediante el ajuste del teléfono" de *Bluetooth*® Wireless Technology.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 146

Ver la lista de teléfonos configurados

Esta función sirve para ver los teléfonos móviles que se han configurado al sistema de audio. Al seleccionar un teléfono configurado, se visualiza el menú de ajuste.

Para más información, véase la sección "Ajuste de la conexión *Bluetooth*® Wireless Technology" en *Bluetooth*® Wireless Technology.

(1) Regresa a la pantalla anterior.

(2) Conecta/desconecta el teléfono seleccionado actualmente.

(3) Borra el teléfono seleccionado actualmente.

(4) Ajusta el teléfono seleccionado actualmente a la máxima prioridad.

✻ ATENCIÓN - Antes de descargar los contactos

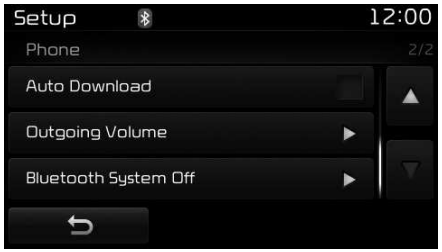
- **Para saber si su teléfono móvil soporta la función de descarga de los contactos, consulte el manual del usuario del teléfono móvil.**
- **Solo pueden descargarse los contactos del teléfono conectado.**

Descarga de contactos

Cuando los contactos se descargan del teléfono móvil, se visualiza el número de contactos del proceso de descarga.

- Puede copiarse un total de 1.000 entradas de contactos en los contactos del vehículo.
- Pueden guardarse un total de 1.000 entradas de contactos para cada dispositivo configurado.
- Al descargar los contactos, los contactos guardados previamente se borrarán. No obstante, las entradas de contactos guardadas en otros teléfonos configurados no se borrarán.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 147



Descarga automática (contactos)

Esta función sirve para descargar automáticamente entradas de contactos del móvil tras conectar un teléfono con *Bluetooth*® Wireless Technology.

- La función Auto Download descargará entradas de contactos del móvil cada vez que se conecte el teléfono. El tiempo de descarga puede variar dependiendo del número de entradas de contactos guardadas y el estado de comunicación.
- Al descargar un contacto, compruebe primero que su móvil soporte la función de descarga de contactos.

Volumen de salida

Use los botones [-], [+] para ajustar el nivel del volumen de salida.

Desconexión sistema Bluetooth

Al desconectar el *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema de audio dejará de soportar las funciones relativas al *Bluetooth*® Wireless Technology.

Para volver a conectar el *Bluetooth*® Wireless Technology, vaya a **[SETUP]** ▶ [Phone] y pulse "Yes".

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 148

Con el botón del sistema

Pulse el botón **[SETUP]** ▶ Seleccione [System]

Información de la memoria

Esta función muestra información correspondiente a la memoria del sistema.

- En uso: muestra la capacidad actualmente en uso
- Capacidad: muestra la capacidad total

Idioma

Esta función sirve para cambiar el idioma del sistema.

Al cambiar el idioma, el sistema se reinicia y aplica el idioma seleccionado.

El ajuste del idioma depende del sistema de audio.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 149

Cámara de visión trasera (opcional)

- El sistema se ha equipado con una cámara de visión trasera para la seguridad del usuario que ofrece un margen más amplio de visión.
- La cámara de visión trasera funciona automáticamente al girar la llave de encendido a ON y colocar la palanca de la transmisión a R.
- La cámara de visión trasera deja de funcionar automáticamente al cambiar la posición de la palanca.

⚠ PRECAUCIÓN

- ***La cámara de visión trasera se ha equipado con una lente óptica que ofrece un margen más amplio de visión, por lo que la imagen podría diferir de la distancia actual. Por motivos de seguridad, compruebe directamente la parte trasera y los lados derecho e izquierdo.***
- ***El color de las líneas de guía de estacionamiento que se muestran en la ilustración pueden no coincidir con la pantalla actual.***
- ***Al reiniciarse el sistema, se puede producir un parpadeo al cambiar a una pantalla de interfaz de usuario.***

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 150

Declaración de Conformidad

FCC

Este aparato se ha sometido a las pruebas de conformidad con los límites de aparatos digitales de Clase B, en cumplimiento de la Sección 15 de las Normativas FCC. Dichos límites tienen por objeto establecer medidas de protección razonables contra las interferencias en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. No obstante, tampoco existe garantía de que no se produzcan interferencias en instalaciones particulares. Si el equipo causara interferencias en la recepción de radio o televisión, interferencias que pueden determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario deberá tratar de corregirlas por los siguientes métodos:

- Reorientando o cambiando la ubicación de la antena receptora.
- Aumentando la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectando el equipo a una toma o circuito diferente al del receptor.
- Consultando a su concesionario o a técnicos de radio/TV experimentados.

Precaución: Cualquier cambio o modificación en este dispositivo no aprobado expresamente por el fabricante podría anular la autorización del usuario para operar el equipo.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 151

Este dispositivo es conforme a la parte 15 de la normativa FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar una operación no deseada.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC definidos para un entorno no controlado.

Se recomienda que este equipo se instale y se utilice a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo de las personas. Este transmisor no debe instalarse ni utilizarse conjuntamente con otras antenas o transmisores a no ser que se autorice en las normativas FCC.

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 152

CE para UE

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model	AM1C0F1EE (Alt. : AM110D9GG, AM100D9GG, AM111D9GG, AM101D9GG, AM110D9GE, AM100D9GE, AM110D9GN, AM100D9GN, AM110D9EE, AM100D9EE, AM110D9EG, AM100D9EG, AM111D9EE, AM101D9EE, AM110F1EE, AM100F1EE, AM110F1RE)
Type	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio	ETSI EN 300 328 V1.8.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012 EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011
Safety	EN 60065:2002/A1:2006/A11:2008/A2:2010/A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: SGS Korea Co., Ltd.

4, LS-ro, 182 beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea

Tel. 82-31-428-5700 / Fax 82-31-427-2371

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea

Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea / 20 May 2015

CE

Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model	AM214D9EE (Alt. : AM213D9GG, AM214D9GG, AM213D9GE, AM213D9GN, AM213D9EE, AM213D9EG)
Type	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio	ETSI EN 300 328 V1.8.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012 EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011
Safety	EN 60065:2002/A1:2006/A11:2008/A2:2010/A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: SGS Korea Co., Ltd.

4, LS-ro, 182 beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea

Tel. 82-31-428-5700 / Fax 82-31-427-2371

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea

Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea / 20 May 2015

CE

Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 153

NCC para Taiwán

根據交通部低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：	
第十二條	經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條	低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 154

ANATEL para Brasil

ANATEL Homologation

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
AM110D9GN

"Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados"

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL
www.anatel.gov.br

Modelo AM110D9GN

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 155

ANATEL Homologation

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
AM213D9GN

"Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados"

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL
www.anatel.gov.br

Modelo : **AM213D9GN**

QLe Spanish 5(AUDIO).qxp 11.11.2015 19:00 Page 156

IFETEL

<Guía de operación IFETEL>

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:20 PM Page 1

Características técnicas y Información para el consumidor

Dimensiones 9-2
Motor 9-3
Peso bruto del vehículo 9-4
Peso y volumen 9-5
Sistema del aire acondicionado 9-5
Potencia de las bombillas 9-6
Neumáticos y llantas 9-7
Lubricantes recomendados y cantidades 9-8
• **Viscosidad SAE recomendada** 9-11
Número de identificación del vehículo (VIN) . . . 9-12
Etiqueta de certificación del vehículo 9-12
Etiqueta de características y presiones de los Neumáticos 9-13
Número de motor 9-13
Etiqueta del compresor del aire acondicionado . 9-14
Etiqueta del refrigerante 9-14
Declaración de conformidad 9-14

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:06 PM Page 2

DIMENSIONES

Elemento			Europa		Excepto Europa
			Europa Occidental	Excepto en Europa Occidental	
Longitud total			4.480mm	4.480mm	4.480mm
Anchura total			1.855mm	1.855mm	1.855mm
Altura total	Sin barras portaequipajes de techo		1.635mm	1.645mm	1.645mm
	Con barras portaequipajes de techo		1.645mm	1.655mm	1.655mm
Ancho	Delantero	215/70R16	1.625mm		
		225/55R18	1.613mm		
		245/45R19	1.609mm		
	Trasero	215/70R16	1.636mm		
		225/55R18	1.625mm		
		245/45R19	1.620mm		
Batalla			2.670mm		

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:06 PM Page 3

MOTOR

Elemento	Gasolina				Diesel	
	1,6 GDI	1,6 T-GDI	2,0 MPI	2,4 GDI	1,7 TCI	2,0 TCI
Cilindrada [cc]	1591	1591	1999	2359	1685	1995
Orificio x carrera [mm]	77,0x85,44	77,0x85,44	77,0x85,44	88,0x97,0	77,2x90,0	84,0x90,0
Orden de encendido	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
N° de cilindros	4 en línea, DOHC	4 en línea, DOHC	4 en línea, DOHC	4 en línea, DOHC	4 en línea, DOHC	4 en línea, DOHC

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:06 PM Page 4

PESO BRUTO DEL VEHÍCULO

Excepto para Europa

Elemento	Gasolina							Diesel			
	1,6 GDI	1,6 T-GDI	2,0 MPI				2,4 GDI	1,7 TCI	2,0 TCI		
	2WD	AWD	2WD		AWD		AWD	2WD	2WD		AWD
	A/T	DCT	M/T	A/T	M/T	A/T	A/T	M/T	M/T	A/T	A/T
GVW (lbs)	2.020 kg (4453)	2.120 kg (4673)	2.020 kg (4453)	2.040 kg (4497)	2.080 kg (4585)	2.070 kg (4563)	2.140 kg (4717)	2.030 kg (4475)	2.140 kg (4717)	2.170 kg (4784)	2.220 kg (4894)

Para Europa

Elemento	Gasolina								
	1,6 GDI		1,6 T-GDI			2,0 MPI			
	2WD		2WD	AWD		2WD		AWD	
	M/T	A/T	M/T	M/T	DCT	M/T	A/T	M/T	A/T
GVW (lbs)	1.895 kg (4177)	2.050 kg (4519)	2.120 kg (4673)	2.170 kg (4784)	2.190 kg (4828)	2.050 kg (4519)	2.060 kg (4541)	2.110 kg (4651)	2.130 kg (4695)

Elemento	Diesel			
	1,7 TCI	2,0 TCI		
	2WD	2WD	AWD	
	M/T	M/T	M/T	A/T
GVW (lbs)	2.000kg (4409)	2.235 kg(4927)	2.250 kg (4960)	2.250 kg (4960)

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:06 PM Page 5

PESO Y VOLUMEN

Elemento		Volumen
VDA	MIN.	466L
	MAX.	1.455L

Mín.: Detrás del asiento trasero hasta el borde superior del respaldo.
Máx.: Detrás del asiento delantero hasta el techo.

SISTEMA DEL AIRE ACONDICIONADO

Elemento	Peso del volumen	Clasificación
Refrigerante	600±25	1234yf
	600±25	R-134a
Lubricante del compresor	100±10	PAG (FD46XG)

Para más información, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor Kia autorizado.

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:06 PM Page 6

POTENCIA DE LAS BOMBILLAS

Bombilla			Potencia	Tipo de bombilla
Delante	Faros (cruce)		60	HB3
	Faros tipo HID (cruce)*		35	D3S
	Faros (carretera)		60	HB3
	Intermitentes delanteros		21	PY21W
	Luces de posición delanteras	Tipo de bombilla	5	P21/5W
		Tipo LED	LED	LED
	Luz para curvas	Tipo de bombilla	21	P21/5W
		Tipo LED	LED	LED
	Faros antiniebla	Tipo de bombilla	51	HB4
	Intermitentes laterales	Tipo de bombilla	5	WY5W
Detrás	Luces de freno traseras/ luces traseras (exterior)	Tipo de bombilla	21/5	P21/5W
	Luces traseras (interior)		5	P21/5W
	Luces antiniebla traseras (interior)		21	P21W
	Luces de freno traseras/ luces traseras (exterior)	Tipo LED	LED	LED
	Luces traseras (interior)		LED	LED
	Luces antiniebla traseras (interior)	Tipo de bombilla	21	P21W
	Intermitentes traseros		21	PY21W
	Luz de marcha atrás		21	P21W
	Tercera luz del freno*		LED	LED
	Luces de la matrícula		5	W5W
Interior	Luces de lectura		10(LED)	W10W(LED)
	Luces del habitáculo		10	FESTOON
	Luces del espejo de cortesía		5	FESTOON
	Luz del maletero		10(LED)	FESTOON(LED)

* opcional

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:06 PM Page 7

NEUMÁTICOS Y LLANTAS

Elemento	Tamaño de los neumáticos	Tamaño de las llantas	Capacidad de carga		Capacidad de velocidad		Presión de inflado bar (psi, kPa)				Par de apriete de las tuercas kg•m (lb•pie, N•m)
							Carga normal		Carga máxima		
			LI *1	Kg	SS *2	Km/h	Delante	Detrás	Delante	Detrás	
Neumático normal	215/70R16	6,5JX16	100	800	H	210	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	11~13 (79~94, 107~127)
	225/60R17	7,0JX17	99	775	H	210	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	
	225/60R17	7,0JX17	99	775	V	240	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	
	245/45R19	7,5JX19	98	750	W	270	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	2,4 (35, 240)	

*1 : Índice de carga

*2 : Símbolo de velocidad

✻ ATENCIÓN

Recomendamos que al cambiar los neumáticos, use el tamaño original de los neumáticos que traía su vehículo nuevo. Si no es así, puede afectar a la prestación del conducción.

⚠ PRECAUCIÓN

Al cambiar los neumático, use el mismo tamaño que los neumáticos originales suministrados con el vehículo.

En caso de usar neumáticos de distinto tamaño podrían dañarse las piezas relacionadas o funcionar de forma irregular.

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:06 PM Page 8

LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CANTIDADES

Para garantizar el correcto funcionamiento y la duración del motor y la transmisión, utilice sólo lubricantes de calidad adecuada. El uso de los lubricantes adecuados mejora además la eficacia y la economía de combustible.

Estos lubricantes y líquidos son los recomendados para su vehículo.

Lubricante			Volumen	Volumen Clasificación
Aceite del motor*2 (Drene y rellene) Recomendado Shell HELIX Motor oils	Motor de gasolina	1,6 GDI	3,6 L	Australia, África; Exportación General, Rusia, Asia y Pacífico ACEA A5 o superior / 5W-40 (C) *1
				Oriente Medio, India, Libia, Argelia, Marruecos, Túnez, Sudán, Egipto, Irán ACEA A5 o superior / 5W-30 (C) *1
				Europe ACEA A5 o superior / 5W-30 (C) *1
		1,6 T-GDI	4,5 L	Australia, África; Exportación General, Rusia, Asia y Pacífico ACEA A5 o superior / 5W-40 (C) *1
				Oriente Medio, India, Libia, Argelia, Marruecos, Túnez, Sudán, Egipto, Irán ACEA A5 o superior / 5W-40 (C) *1
				Europa ACEA A5 o superior / 5W-30 (C) *1
		2,0 MPI	4,0 L	Australia, África; Exportación General, Rusia, Asia y Pacífico API SM, ILSAC GF-4 o superior / 5W-20 (B) *1 ACEA A5 o superior / 5W-30 (B) *1
				Oriente Medio, India, Libia, Argelia, Marruecos, Túnez, Sudán, Egipto, Irán ACEA A5 o superior / 5W-30 (C) *1
				Europe API SM, ILSAC GF-4 o superior / 5W-20 (D) *1 ACEA A5 o superior / 5W-30 (D) *1
		2,4 GDI	4,8 L	ACEA A5 o superior (C) *1
	Motor de diésel	1,7 TCI	5,3 L	ACEA C2 o C3
		2,0 TCI	7,6 L	Con DPF *3 : ACEA C2 o C3 Sin DPF *3 : ACEA B4

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:06 PM Page 9

Lubricante			Volumen	Volumen Clasificación
Líquido del cambio manual	Motor de gasolina	1,6 GDI	1,6 ~ 1,7 L	- SAE 70W, API GL-4 • Lista de líquidos para transmisión aprobados por KIA: SK HK MTF 70W, SHELL SPIRAX S6 GHME 70W MTF, GS CALTEX GS MTF HD 70W
		1,6 T-GDI	2WD: 1,7 ~ 1,8 L, AWD: 1,6 ~ 1,7 L	
		2,0 MPI	2WD: 1,7 ~ 1,8 L, AWD: 1,6 ~ 1,7 L	
	Motor de diesel	1,7 TCI	1,7 ~ 1,8 L	
		2,0 TCI	1,8 ~ 1,9 L	
Líquido del cambio automático	Motor de gasolina	1,6 GDI	6,7 L	- ATF SP-IV • Lista de líquidos para transmisión aprobados por KIA: SK ATF SP-IV, MICHANG ATF SP-IV
		2,0 MPI	2WD: 7,3 L, AWD: 7,1 L	
		2,4 GDI	6,7 L	
	Motor de diesel	2,0 TCI	7,0 L	
Líquido del transmisión de embrague doble		1,6 T-GDI	1,9 ~ 2,0 L	- SAE 70W, API GL-4 • Lista de líquidos para transmisión aprobados por KIA: SK HK DCTF 70W, SHELL SPIRAX S6 GHME 70W DCTF, GS CALTEX GS DCTF HD 70W
Refrigerante	Motor de gasolina	1,6 GDI	AT : 7,3 L MT : 7,5 L	Mezcla de anticongelante y agua destilada (Refrigerante a base de etilenglicol para radiador de aluminio)
		1,6 T-GDI	7,3 L	
		2,0 MPI	AT : 6,9 L MT : 7,1 L	
		2,4 GDI	7,1 L	
	Motor de diesel	1,7 TCI	7,5 L	
		2,0 TCI	AT : 8,5 L MT : 8,7 L	

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:06 PM Page 10

Lubricante			Volumen	Volumen Clasificación
Líquido de frenos			370±20cc	FMVSS116 DOT 3 o DOT 4
Aceite diferencial trasero (AWD)			0,58 ± 0,05 L (0,61 ± 0,05 US qt)	Hypoid gear GL-5 OIL 75W/90 (SHELL HD AXLE OIL 75W/90 o equivalente)
Aceite para la caja de transferencia (AWD)	Motor de gasolina	1,6 T-GDI	0,5 L ± 0,025 L (0,53 ± 0,026 US qt)	Hypoid gear GL-5 OIL 75W/90 (SHELL HD AXLE OIL 75W/90 o equivalente)
		2,0 MPI	0,35 ± 0,017 L (0,36 ± 0,018 US qt)	
		2,4 GDI		
	Motor de diesel	2,0 TCI		
Combustible	Motor de gasolina		62 L	Consulte "Requisitos del combustible" en el capítulo 1.
	Motor de diesel			

*1 Véase la viscosidad SAE recomendada en la página siguiente.

*2 Ahora hay aceites de motor con la etiqueta “Aceite conservador de la energía”. Además de otras ventajas, contribuyen al ahorro de combustible reduciendo la proporción de éste necesaria para vencer las fricciones en el interior del motor. Estas mejoras suelen ser difíciles de medir en la conducción diaria, pero al cabo de los años suponen un ahorro considerable de gastos y energía.

*3 Filtro de partículas Diesel.

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:06 PM Page 11

Viscosidad SAE recomendada

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de comprobar el nivel o de vaciar un lubricante, limpie bien la zona del tapón de llenado o vaciado o de la varilla.

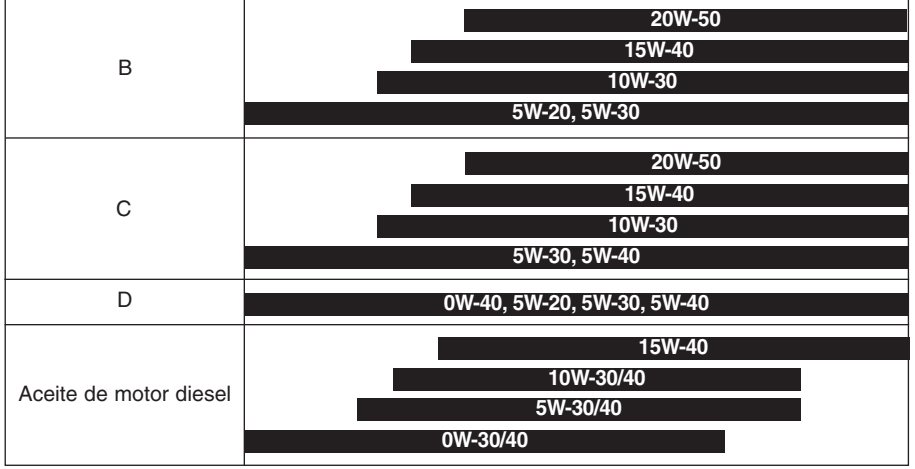
Esto es especialmente importante en zonas polvorientas o arenosas y cuando el vehículo circula por caminos sin asfaltar. Limpiar la zona de los tapones y varillas evita la entrada de suciedad en el motor y en otros mecanismos.

La viscosidad del aceite del motor afecta al consumo de combustible y al funcionamiento en tiempo frío (arranque y circulación del aceite). Los aceites menos viscosos reducen el consumo de combustible y el funcionamiento en frío, pero cuando hace calor hay que usar lubricantes más viscosos. Usar aceites de viscosidad distinta de la recomendada podría dañar el motor.

Al elegir el aceite, tenga en cuenta las temperaturas a las que se verá expuesto su coche antes del siguiente cambio. Consulte la tabla siguiente para determinar la viscosidad.

Gama de temperaturas para las viscosidades SAE

Temperatura	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80		100	120
B										
C										
D										
Aceite de motor diesel										



QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:07 PM Page 12

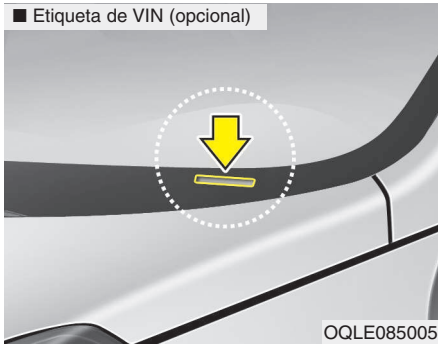
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

■ Número de bastidor

El número de identificación del vehículo (VIN) es un número de registro de su coche que figura en todos los documentos legales, de propiedad, etc.

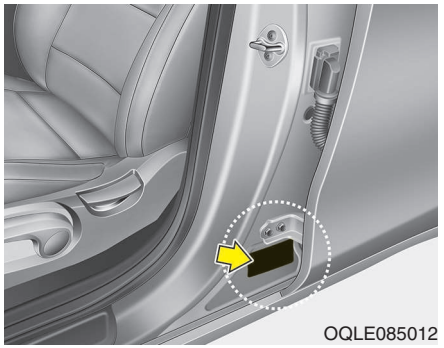
El número está marcado en el suelo, debajo del asiento del pasajero. Para ver el número, retire la cubierta.

■ Etiqueta de VIN (opcional)



El VIN está también colocado en la placa de la parte superior del salpicadero. El numéro de la placa se puede ver fácilmente a través del parabrisas exterior.

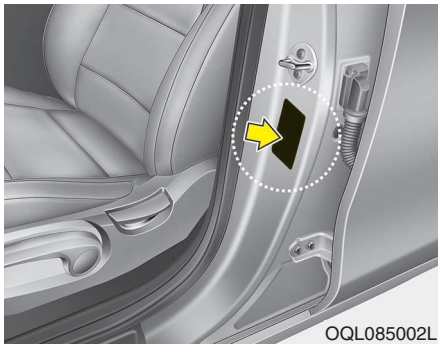
ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



La etiqueta de certificación del vehículo situada en la columna central en el lado del conductor (o del copiloto) muestra el número de identificación del vehículo (VIN).

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:07 PM Page 13

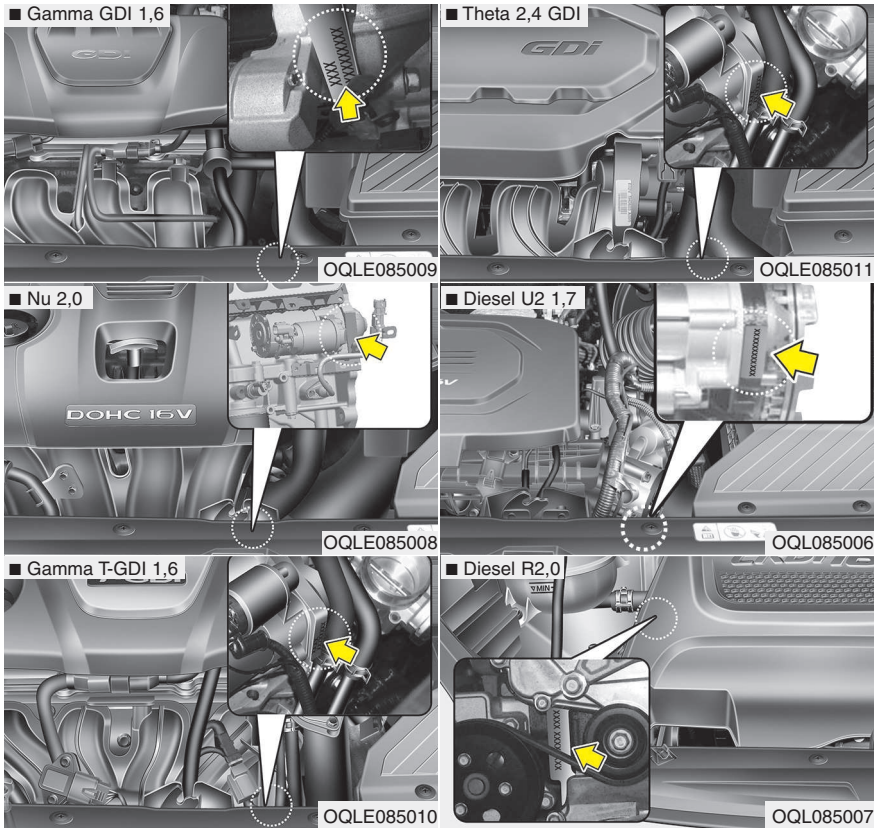
ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS Y PRESIONES DE LOS NEUMÁTICOS



Los neumáticos montados en su vehículo se han elegido con el fin de que ofrezcan el mejor comportamiento posible en conducción normal.

La etiqueta situada en la cara exterior del montante central del lado del conductor recoge las presiones de inflado recomendadas para su coche.

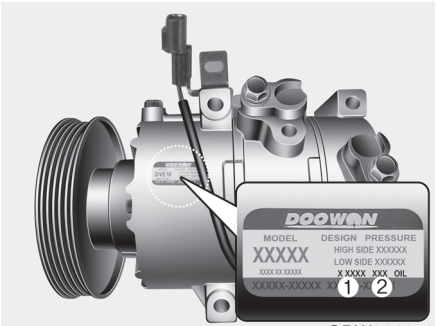
NÚMERO DE MOTOR



El número de motor está estampado en el bloque de cilindros, como ilustra la figura.

QLe Spanish 9.qxp 11/9/2015 10:07 PM Page 14

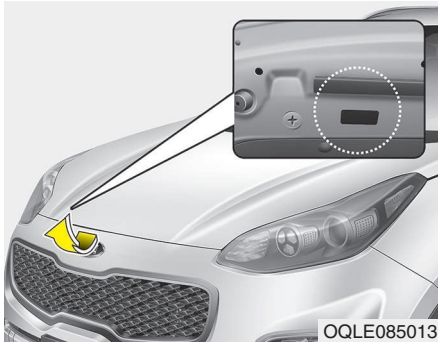
ETIQUETA DEL COMPRESOR DEL AIRE ACONDICIONADO



ODW081001

Una etiqueta del compresor le informa del tipo del compresor del vehículo. En esta se incluye el modelo, el número de pieza del suministrador, el número de producción, refrigerante (1) y aceite refrigerante (2).

ETIQUETA DEL REFRIGERANTE



OQLE085013

La etiqueta del refrigerante se localiza en la parte inferior del capó.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

■ Ejemplo

CE CE 0678

CE0678

Los componentes de frecuencia de radio del vehículo cumplen los requisitos y demás disposiciones relevantes de la Directiva 1995/5/CE.

Encontrará más información, incluyendo la declaración de conformidad del fabricante, en el sitio web de Kia:

http://www.kia-hotline.com